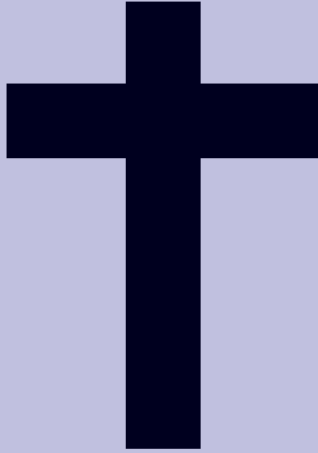


Itlajtol toteco:
Santa Biblia



Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Oriental
(MX:nheBI:Nahuatl, Huasteca Oriental)

Itlajtlot toteco: Santa Biblia
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca Oriental
(MX:nheBI:Nahuatl, Huasteca Oriental)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Oriental

Dialect: Huasteca Oriental

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Huasteca Oriental [nhe], Mexico

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Huasteca Oriental

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
6e359f6d-e93f-5d56-819d-a3feae810a1b

Contents

MATEO	1
MARCOS	72
LUCAS	114
JUAN	186
HECHOS	239
ROMANOS	307
1 CORINTIOS	338
2 CORINTIOS	368
GÁLATAS	387
EFESIOS	398
FILIPENSES	409
COLOSENSES	417
1 TESALONICENSES	424
2 TESALONICENSES	430
1 TIMOTEO	434
2 TIMOTEO	443
TITO	449
FILEMÓN	453
HEBREOS	455
SANTIAGO	479
1 PEDRO	487
2 PEDRO	496
1 JUAN	501
2 JUAN	508
3 JUAN	509
JÚDAS	511
APOCALIPSIS	514
SALMOS	550

Itlajtol Toteco tlen Quiijcuilo Mateo

Ihuejcapan tatahua Jesucristo

¹ Ni amatl quipiya inintoca ihuejcapan tatahua Jesucristo. Yajaya se iteipa ixhui David huan se iteipa ixhui Abraham.

² Abraham tlen itztoya huejcajquiya quipixqui se icone tlen quitocaxti Isaac.

Huan Isaac quipixqui se icone tlen quitocaxti Jacob.

Huan Jacob quipixqui majtlactli huan ome iconehua huan se tlen nopa majtlactli huan ome elqui itoca Judá.

³ Judá huan nopa sihuatl Tamar quipixque ome inincone huan quintocaxtijque Fares huan Zara.

Huan Fares quipixqui se icone tlen quitocaxti Esrom.

Esrom quipixqui se icone tlen quitocaxti Aram.

⁴ Aram quipixqui se icone tlen quitocaxti Aminadab.

Huan Aminadab quipixqui se icone tlen quitocaxti Naasón.

Naasón quipixqui se icone tlen quitocaxti Salmón.

⁵ Huan Salmón huan isihua Rahab quipixque se inincone tlen quitocaxtijque Booz.

Booz huan isihua Rut quipixque se inincone tlen quitocaxtijque Obed.

Obed quipixqui se icone tlen quitocaxti Isaí.

⁶ Huan Isaí quipixqui se icone tlen quitocaxti David tlen moscalti huan elqui nopa hueyi tlanahuatijquetl.

Huan nopa hueyi tlanahuatijquetl David quipixqui se icone tlen quitocaxti Salomón.

Huan inana Salomón eliyaya tlen achtohui elqui isihua Urías.

⁷ Huan Salomón quipixqui se icone tlen quitocaxti Roboam.

Roboam quipixqui se icone tlen quitocaxti Abías.

Huan Abías quipixqui se icone tlen quitocaxti Asa.

⁸ Asa quipixqui se icone tlen quitocaxti Josafat.

Huan Josafat quipixqui se icone tlen quitocaxti Joram.

Joram quipixqui se icone tlen quitocaxti Uzías.

⁹ Huan Uzías quipixqui se icone tlen quitocaxti Jotam.

Jotam quipixqui se icone tlen quitocaxti Acaz.

Acaz quipixqui se icone tlen quitocaxti Ezequías.

¹⁰ Huan Ezequías quipixqui se icone tlen quitocaxti Manasés.

Manasés quipixqui se icone tlen quitocaxti Amón.

Amón quipixqui se icone tlen quitocaxti Josías.

¹¹ Huan Josías quipixqui se icone tlen quitocaxti Jeconías huan nojquiya quipixqui más iconehua.

Josías huan iconehua itztoyaj ipan nopa tonali quema hualajque tlali Babilonia ehuan huan quihuicaque nechca nochi israelitame ilpitoque para ma quintequipanotij ipan inintlal.

¹² Huan teipa nepa ipan tlali Babilonia Jeconías quipixqui se icone tlen quitocaxti Salatiel.

Huan Salatiel quipixqui se icone tlen quitocaxti Zorobabel.

¹³ Huan Zorobabel quipixqui se icone tlen quitocaxti Abiud.

Abiud quipixqui se icone tlen quitocaxti Eliaquim.

Eliaquim quipixqui se icone tlen quitocaxti Azor.

¹⁴ Huan Azor quipixqui se icone tlen quitocaxti Sadoc.

Sadoc quipixqui se icone tlen quitocaxti Aquim.

Aquim quipixqui se icone tlen quitocaxti Eliud.

¹⁵ Huan Eliud quipixqui se icone tlen quitocaxti Eleazar.

Eleazar quipixqui se icone tlen quitocaxti Matán.

Matán quipixqui se icone tlen quitocaxti Jacob.

¹⁶ Huan Jacob quipixqui se icone tlen quitocaxti José tlen moscalti huan mosihuajti ihuaya María.

Huan María elqui inana Jesús.

Huan Jesús elqui nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui ipan ni tlaltepectli.

¹⁷ Huajca majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque inincone-hua tlen quema Abraham itztoya ipan tlaltepectli hasta quema Tlanahuatijquetl David itztoya. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque inincone-hua tlen quema David itztoya ipan tlaltepectli hasta quinhuicaque nechca nochí israelitame ipan tlali Babilonia. Huan seyoc majtlactli huan nahui huejhueyi tatame quinpixque inincone-hua tlen quema quinhuicaque israelitame ipan tlali Babilonia hasta quema tlatatqui Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui ipan tlaltepectli.

Quejatza tlatatqui Jesucristo

¹⁸ Quej ni panoc quema tlatatqui Jesucristo. Inana Jesús quitocaxtiyayaj María huan ya quuijtlantoya José huan quisencajtoyaj ipan amatl para mocuillis queja momatque quichihuj. Huan ipan nopa xihuitl quema polihuiyaya para mosejcotilise, José quimatqui para María ya tlanemiltiyaya, pero elqui ichicahualis Itonal Toteco tlen quichijqui ma conepiya. ¹⁹ Huan José, tlen ya eltoya ihuehue María ipan amatl, eliyaya se tlatatl xitlahuac huan ax quinequiyaya quipinahuatlis inixtla tla-came. Huajca moilhui más cuali moamaxolehuas ihuaya María ixtatatzi para mocahuase. ²⁰ Huan quema José moilhuiyaya tlen quichihuasquía, quiitac ipan se temictli se ielhuicac ejca Toteco quiilhui: “Xitlacaqui José, ta tüteipa ixhui David tlen huejcajquiya itztoya. Amo ximajmahui para timocuillis María, mosihua, pampa nopa conetl tlen quinemiltía, pejqui ica ichicahualis Itonal Toteco. ²¹ Huan María quitlacaatiltis se oquichpil huan tijtocaxtis: ‘Jesús’ tlen quuijtosnequi Temaquixtijquetl pampa quinmaquixtis itlacajhua tlen inintlajtlacolhua.”

²² Huajca nochí ya ni panoc para ma tlami tlen Toteco Dios techilhui ica itiocamanalojca huejcajquiya para teipa panos. Yajaya techilhui:

²³ “Xiquita se cuali ichpocatl tlen ax quema itztoya ihuaya se tlatatl elis cone-hue,

huan quitlacaatiltis se oquichpil huan quitocaxtis: Emanuel.

Emanuel quuijtosnequi: ‘Toteco itztoc tohuaya.’ ”

²⁴ Huajca quema José isac, quichijqui senquistoc tlen ielhuicac ejca Toteco quiilhuijtoya. Quicuito María queja isihua, ²⁵ pero José ax quinechcahui hasta tlatatqui icone. Huan María quitlacaatilti iachtohui ejca cone, se piloquichpiltzi. Huan José quitocaxti Jesús.

2

Hualajque nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime

¹ Huan Jesús tlacatqui ipan altepetl Belén ipan estado Judea ipan nopa tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes [2:1 Herodes el Grande.] quipixqui tlanahuatili ipan nopa tlali. Huan ipan nopa tonali ajsicoj ipan altepetl Jerusalén sequin tlanamijca tlacame tlen momachtijque sitlalime huan hualajque tlen campa quisa tonati. ² Huan quema ajsicoj, tlatzintocaque:

—¿Canque itztoc yajaya tlen tlacatqui para elis inintlanahuatijca israelitame? Hasta nepa campa quisa tonati, tiquitzoque isitlal tlen pejqui tlahuía quema tlacatqui. Huan tihualajtoque tijhueyimatise.

³ Huan quema Tlanahuatijquetl Herodes quicajqui tlen nopa tlacame quijtohuayayaj, momajmati. Huan nojquiya momajmatijque nochi tlacame tlen altepetl Jerusalén. ⁴ Huajca Herodes quinsentili nochi tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, huan quintlajtlani canque tlacatisquía nopa Cristo tlen ijcuilijtoc para Toteco Dios quititlanisquía ipan tlaltepectli. ⁵ Huan yajuanti quinancuiliijque:

—Cristo tlacatis ipan altepetl Belén nica ipan estado Judea pampa queja nopa quijcuilo itiocamanalojca Toteco huejcajquiya campa quijtohua:

⁶ ‘Yonque nopa pilaltepctzi Belén ax hueyi queja sequinoc altepetini ipan tlali Judá,

nopano tlacatis se hueyi tlanahuatijquetl.

Yajaya quinyacanas noisraelita tlacajhua.’

Quej nopa quijcuilo nopa tiocamanalojquetl.

⁷ Huajca Herodes ixtacatzí quinnotzqui nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime. Huan quintlajtlani miyac ipan tlachque tonal pejqui nesi nopa yancuic sitlali. ⁸ Teipa Herodes quintitlanqui ma yaca ipan pilaltepctzi Belén huan quinilhui:

—Xiyaca Belén, xijtemotij nopa piloquichpiltzi. Huan quema inquipantise, xinechilhuiquij canque itztoc para na nojquiya niyas nijhueyichihuati.

⁹ Teipa quema nopa tlacame quicactoya itlajtol Tlanahuatijquetl Herodes, quistejque Jerusalén. Huan nimantzi sampa quiitaque nopa sitlali tlen achtohuiya quiitztoyaj nepa campa quisa tonati, huan nopa sitlali quinyacantiyajqui hasta moquetzato itzonpac nopa cali campa itztoya nopa piloquichpiltzi. ¹⁰ Huan quiitaque para moquetzqui nopa sitlali huan nelía pajque. ¹¹ Huajca calaquitoj ipan nopa cali huan quiitaque nopa piloquichpiltzi ihuaya inana tlen itoca María. Huan motlancuaquetzque huan moixtlapachojque iixtla huan quihueyitlali-jque nopa conetl. Huan quitlapojque tlen nelpajpateyo quihuiquiliyayaj. Huan quimacaque oro, cuali copali huan se tlaajhuiyacayotl tlen itoca mirra tlen tlahuel patiyoy. ¹² Huan Toteco Dios quinyolmelajqui nopa tlacame ipan temictli para ma amo mocuepaca para quihuitij Tlanahuatijquetl Herodes canque itztoc nopa piloquichpiltzi. Huajca yajuanti yajque ipan seyoc ojtli huan mocuepque inintlal.

Herodes quinmicti miyac coneme san tlapiç

¹³ Quema ya quistoyaj nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime, se ielhuicac eja Toteco monexti iixtla José ipan temictli huan quihui:

“Ximehua huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan xicholoca huejca hasta tlali Egipto. Ximocahuaca nepa hasta nimitzilhuis pampa nopa Tlanahuatijquetl Herodes quitemohua nopa piloquichpiltzi para quimictis.”

¹⁴ Huajca José mejqui huan ipan nopa tlayohua quihuicac nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan cholojtejque tlajco yohual para yase Egipto. ¹⁵ Huan yajuanti mocajque nepa hasta mijqui Tlanahuatijquetl Herodes. Toteco quinilhuijtoya ma yaca tlali Egipto para ma tlamis tlen itiocamanalajca Toteco quijto huejcajquiya campa quijto: “Na nijnotzas Nocone ma quisas tlali Egipto.”

¹⁶ Teipa Tlanahuatijquetl Herodes momacac cuenta para nopa tlacame tlen momachtijque sitlalime san quicajcayajtoyaj pampa ax mocuepque para quiyolmelahuase campa itztoya nopa conetl. Huajca nelía cualanqui. Huan quintitlanqui soldados ma yaca altepetl Belén huan pilaltepertzitzi nejnechca para ma quinmictica nochi piloquichpiltziti tlen aya quiyayayaj ome xihuitl. Ya ni quichijqui pampa quinequiyaya quimictis Jesús, pampa nopa tlacame quiilhuijtoyaj aya quiyayaya ome xihuitl para nestoya nopa yancuic sitlali. ¹⁷ Huajca nochi ipan Belén mocuesojque. Quej nopa panoc senquistoc queja quijcuilo nopa tiocamanalajquetl Jeremías huejcajquiya, huan quej ni quijto:

¹⁸ “Nepa ipan altepetl Ramá o Belén nochi quicaquise tlen chocase huan tlahuejchihuase.

Israelita tename chocase pampa quinmictilise ininconeua. Huan axaca huelis quinyoltlalis pampa ya mictose.”

¹⁹ Teipa mijqui Tlanahuatijquetl Herodes ipan tlali Israel. Huan ipan tlali Egipto campa José itztoya, quiitac ipan temictli se ielhuicac ejca Toteco tlen quiilhui: ²⁰ “Ximehua, huan xijhuica nopa piloquichpiltzi ihuaya inana huan ximocuepaca tlali Israel pampa ya mijque yajuanti tlen quinequiyayaj quimictise.”

²¹ Huajca José mejqui, huan quihuicac Jesús ihuaya inana huan sampa mocuepque tlali Israel. ²² Pero José quicajqui para ipan estado Judea tlanahuatiyaya Herodes Arquelao, icone Herodes, huajca majmajqui ajsiti nepa. Huan Toteco Dios quiilhui ipan temictli para ma yaca estado Galilea, huajca yajque nepa. ²³ Huan ajsitoj ipan se altepetl tlen itoca Nazaret ipan estado Galilea huan nepa mocajque. Quej ni tlanqui tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya quijtojque tlen Cristo: “Tlacame quinotzase se Nazaret ejquetl.”

3

Juan tlen tecuaalti tecamahui ipan huactoc tlali

¹ Ipan nopa tonali Juan tlen tecuaaltiyaya ajsico ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli nepa ipan estado Judea. Huan pejqqui tecamahuí, ² huan quinilhuiyaya tlacame: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca tlen ax cuali inquichihuj para huelis incalaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, pampa yajaya inmechnechcahuía ama huan inmechnotza xicalauica.”

³ Juan eliyaya nopa tlatatl tlen tiocamanalajquetl Isaías huejcajquiya quijcuilo hualasquía. Isaías quijcuilo ya ni:

“Tlacame quicaquise se tlen camatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

Huan quijitos: ‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca imonemilis queja inquisencahuaj ojtlí para hualas se hueyi tequihuejquetl.’”

⁴ Juan moquentiyaya iyoyo tlen tlachijchihuali ica itzoncal camello huan quipiyayaya itzinquechilpica tlen cuetlaxtli. Huan quincuayaya pilchapoltzitzí huan nectli tlen quipantiyaya campa nentinemiyaya campa ax onca caltini. ⁵ Huan yohuiyayaj campa Juan miyac tlacame tlen quisayayaj altepetl Jerusalén huan sequinoc altepetini ipan estado Judea huan miyac tlen ehuyayaj nechca atemitl Jordán. ⁶ Huan nochí quipohuiyayaj Toteco Dios inintlajtlacolhua, huan huajca Juan quincuaaltiyaya ipan atemitl Jordán.

⁷ Huan quema Juan quinitac para nojquiya ajsiyayaj miyac fariseos huan saduceos tlen quinequiyayaj mocuaaltise, quinilhui: “Initztoque queja incohuame. ¿Ajqueya inmechilhuijtoc para Toteco Dios ax inmechtlatzacuiltis teipa intla inmocuaaltise? Ax queja nopa. ⁸ Nimechilhuía monequi inquichihuase tlen cuali para nempa ma nesi para inmoyolcuetptoque huan inquicajtejttoque imoojhui tlen fiero. ⁹ Amo ximoilhuica para incuajcualme pampa initztoque initeipa ixhuihua Abraham tlen huejcajquiya itztoya. Nimechilhuía Toteco huelis quichihuas ni tetini tlen eltoc nica para ma mocuepaca iteipa ixhuihua Abraham intla yajaya quinequis. ¹⁰ Imojuanti initztoque queja cuatini tlen ax tlaquij, huajca ximomocuitlahuica pampa Toteco ya quicualtlalijtoc ihacha para inmechtzontequis huan inmechtlatis queja ineltosquíaj cuatini.

¹¹ “Quena, nelía niquincuaaltía ica atl nochí tlen ya moyolcuetptoque huan quicajtejttoque tlajtlacoli. Pero teipa seyoc hualas tlen más quipiya tlanahuatili que na. Na ax nicaxilía para nielis itlatequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac. Yajaya quinmacas sequin tlacame Itonal Toteco huan sequinoc quintlatzacuiltis ica tlitl. ¹² Yajaya huala mocualtlalijtoc para quiniyocatlalis tlacame queja se quichihua quema quitequihuía itlaajcapehuilol para quieyeyectis trigo. Huan tlacame tlen itztoque queja nopa trigo tlen cuali, quinajcocus. Huan tlen itztoque queja itlasolo nopa trigo, quintlatis ica se tlitl tlen ax quema sehuis.”

Juan quicuaalti Jesús

¹³ Teipa Jesús quisqui ipan estado Galilea huan ajsico atemitl Jordán campa itztoya Juan para ma quicuaalti. ¹⁴ Pero Juan ax quinequiyaya quicuaaltis Jesús huan quiilhui:

—Más quinamiqui ta tinehcuaaltisquía, huajca ¿para tlen tijnequi ma nimitzcuaalti?

¹⁵ Huan Jesús quiilhui:

—Para amantzi, xinehcuaalti na pampa monequi tijchihuase nochí tlen xitlahuac senquistoc queja Toteco Dios quinequi.

Huajca Juan quicaquili itlajtol huan quicuaalti. ¹⁶ Huan quema Jesús ya mocuaaltijtoya huan quisayaya ipan atl, nimantzi tlapojqui elhuicactli huan quiitac Itonal Toteco hualtemoyaya queja se paloma huan ajsic ipan ya. ¹⁷ Huan Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quiijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Nipaqui miyac ica tlen quichihua.”

4

Axcualtlacatl quinejqui quiyoltilanas Jesús

¹ Teipa Itonal Toteco quihuicac Jesús hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli para Axcualtlacatl ma quiyoltilana Jesús para ma tlajtlacolchihua.

² Huan Jesús mosajqui cuarenta tonali, huan teipa nelía mayanayaya.

³ Huan ajsico Axcualtlacatl huan quiilhui Jesús:

—Intla nelía tiIcone Dios, huajca xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴ Huan Jesús quinanquili:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Ax san pantzi monequi para itztose tlacame. Nojquiya monequi tijneltoquiliijtiyase nochi Itlajtol Toteco.’

⁵ Huajca Axcualtlacatl quihuicac Jesús hasta altepetl Jerusalén, ialtepe Toteco Dios, huan quiquetzqui itzonatipa nopa hueyi tiopamitl, ⁶ huan quiilhui:

—Intla nelía tiIcone Dios, huajca xihuitoni hasta tlatzintla pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

‘Toteco Dios quintitlanis ielhuicac ejcagua para ma mitzmocuitlahuica, huan yajuanti mitzmatzacuilise para ax timoicxicocos ica niyon se tetl.’

⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Amo xijyejyeco Toteco Dios san para tiqitas tlachque quichihuas.’

⁸ Teipa Axcualtlacatl quihuicac Jesús ipan se huejcapantic tepetl huan quinextili nochi tlacame tlen iniaxca nochi tlanahuatiani ipan nochi tlaltini ipan tlattepectli huan nochi ininricojyo. ⁹ Huan quiilhui:

—Nochi ya ni nimitzmacas intla timotlancuaquetzas huan tinech-hueyichihuas.

¹⁰ Huajca Jesús quiilhui Axcualtlacatl:

—Xinechtalcahui Axcualtlacatl. Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘San Toteco Dios xijhueyichihua huan san ya xijtlepanita.’

¹¹ Huajca quisqui Axcualtlacatl huan quicajtejqui Jesús. Huan elhuicac ehuaní hualajque huan quipalehuicoj.

Jesús pejqui itequi ipan estado Galilea

¹² Teipa quema Jesús quicajqui para Juan itztoya ipan tlatzactli, quisqui tlen estado Judea huan mocuepqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea. ¹³ Huan teipa quisqui altepetl Nazaret huan yajqui para itztoti ipan altepetl Capernaum tlen mocahua nechca nopa hueyi atl campa monamiqui estado Zabulón ihuaya estado Neftalí. ¹⁴ Quichijqui ya ni para ma tlami tlen Toteco quiilhuijtoya itiocamanalójca Isaías huejcajquiya huan ya ni tlen quijto:

¹⁵ “Nopa tlaltini Zabulón huan Neftalí mopantíaj iteno hueyi atl ipan nopa seyoc nali atemitl Jordán ipan estado Galilea.

Nepa mocahuaj tlacame tlen ax israelitame.

¹⁶ Pero nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan tzintlayohuilotl, ama quiiiztoque se hueyi tlahuili.

Itztoyaj queja mictoque,

pero ama cahuantoc se hueyi tlahuili para quintlahuulis inintlal-namiquilis.”

¹⁷ Huajca ipan nopa tonali Jesús pejqui tlacamanalohua huan quinilhui tlacame: “Ximoyolpatlaca huan xijcahuaca tlen ax cuali inquichihuj intla inquinequij incalaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac, pampa yajaya inmechnechahuía ama.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁸ Huan Jesús nejnemiyaya iteno nopa hueyi atl tlen itoca Galilea huan quinitac ome icnime. Se itoca eliyaya Simón, pero nochi quitocaxtiyayaj Pedro. Huan ne se iicni itoca eliyaya Andrés. Yajuanti quimajcahuayayaj matlatl atitla pampa eliyayaj michtlajtlamani. ¹⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Xinechtoquilica. Ama inmichtlajtlamani, pero seyoc tequitl nimechmacas. Nimechnextilis quejatza intlajtlamase tlen tlacame para ma nechtoquilica.

²⁰ Huan yajuanti nimantzi quicajtejque ininmatla huan quitoquilijque.

²¹ Teipa Jesús nejnemiqui achi más huan quinitac seyoc ome icnime, se tlen itoca eliyaya Jacobo huan ne se itoca eliyaya Juan. Itztoyaj ipan se cuacanahua ihuaya inintata, Zebedeo, quitlatlamaniyayaj ininmatla. Huan Jesús nojquiya quinnotzqui ma yaca ihuaya. ²² Huan nimantzi quicajtejque nopa cuacanahua huan inintata huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quinmacthi miyac tlacame

²³ Huan Jesús panotinemiyaya campa hueli ipan nochi estado Galilea huan tlamachtijtinemiyaya ipan nopa israelita tiopantini ipan sesen altepetl. Huan tlacamanalojtinemiyaya nopa cuali tlajtoli tlen quejatza eltos quema Toteco tlanahuatis. Huan Jesús quinchicahuayaya tlen mococohuayayaj ica tlen hueli cocolistli. ²⁴ Huajca campa hueli ipan nochi tlali Siria nochi tlacame quicajque tlen Jesús, huan quinhuallaque campa ya nochi tlen quipixtoyaj tlacuajcualocayotl huan miyac tlamantli cocolistli. Nojquiya quinhuallaque tlen tlaijiyohuiyayaj pampa quinpixque iajacahua Axcualtlacatl, huan tlen huetziyayaj ica ajaca cocolistli huan tlen huajhuapahuiyayaj. Huan nochi Jesús quinchicajqui. ²⁵ Huan quitoquiliyayaj tlahuel miyac tlacame tlen hualajque tlen estado Galilea, huan tlen tlali Decápolis, huan tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Judea huan sequin tlen hualajque seyoc nali atemitl Jordán.

5

Jesús tlamacthi ipan se tepetl

¹ Huan Jesús quiitac ya ajsicoj miyac tlacame huan huajca tlejcoc quentzi ipan se tepetl huan mosehui. Huan tojuanti tiimomachtijcahua timonechahuijque campa itztoya ininhuaya nopa tlacame. ² Huan Jesús pejqui tlamacthía huan quijito:

Ajqueya paqui

³ “Xipaquica imojuanti tlen inmoicnonequij iixtla Toteco, huan inquimatij inteicneltzitzitzi ipampa imotlajtlacolhua. Toteco tlen itztoc ipan elhuicac inmechcahuilis xicalaquica campa yajaya tlanahuatía.

⁴ Xipaquica imojuanti tlen inmocuesohuaj, pampa Toteco inmechyoltlalis.

⁵ Xipaquica imojuanti tlen ax inmo hueyimatij iniixtla sequinoc. Toteco inmechaxcatis nochi tlaltepectli.

⁶ Xipaquica imojuanti tlen ica nochi imoyolo inquittemohuaj quejatza inquichihuase tlen xitlahuac.

Initztoque queja tlacame tlen mayanaj huan amiquij para itztose cuali, huan Toteco inmechixhuitis para melahuac inhuelise inquichihuase tlen xitlahuac.

⁷ Xipaquica imojuanti tlen intetlasojtlaj huan intepalehuíaj, pampa Toteco nojquiya inmechtlasojtlas huan inmechpalehuis.

⁸ Xipaquica imojuanti tlen inyoltlapajpactique, pampa inquitase Toteco.

⁹ Xipaquica imojuanti tlen inquiryoltlalíaj cualantli, pampa Toteco inmechtocaxtis iniconehua.

¹⁰ Xipaquica intla sequinoc inmechtlaijyohuiltíaj pampa inquichihuaj tlen xitlahuac, pampa Toteco tlen itztoc elhuicac inmechcahuilis incalaquise ipan itlanahuatilis.

¹¹ “Xipaquica quema sequinoc inmechpinajtíaj huan inmechtlaijyohuiltíaj huan inmechistlacahuíaj pampa innechneltocaj. ¹² Quena, xipaquica huan amo ximocuesoca pampa Toteco hueyi inmechtlaxtlahuis nepa elhuicac. Quej nopa tlacame nojquiya quintlatzacuiltijque itiocamanalójcahua Toteco huejcajquiya.

Initztoque queja istatl huan tlahuili ipan ni tlaltepectli

¹³ “Istatl quipalehuía nacatl para ma ax nenpolihui. Imojuanti nojquiya inhuelij inquinpalehuise tlacame para ma ax tlajtlacolchihuaca pampa initztoque queja istatl ipan ni tlaltepectli. Pero intla istatl ayoc poyec, huajca ax tleno ipati. Huan axaca huelis quipoyeltisoc sampa. Niyon ayoc huelis tijtequihuise. San monequi tijtepehuase huan huajca ipan moquejquetzase tlacame.

¹⁴ “Imojuanti initztoque itlahuil ni tlaltepectli pampa inquinlahuiliíaj tlacame. Initztoque queja se altepetl tlen mosehuía ipan se tepetl huan tlahuía para nochi hueli quiiitase. ¹⁵ Axaca quitlatia se tlahuili huan quitlalía cajon tzala, pero quitlalía ipan se tlahuil quetzali para ma tlahuis nochi ipan calijtic. ¹⁶ Quej nopa xijcahuaca ma cahuani imotlahuil iniixtla tlacame huan quiiitase tlen cuali inquichihuaj huan quihueyichihuase imoTata tlen itztoc ipan elhuicac.

Jesús tlamachtli tlen itlanahuatil Moisés

¹⁷ “Amo ximoilhica nihualajtoc para niquiniyocacahuas itlanahuatil Moisés huan tlen quiiijcuilojtoque itiocamanalójcahua Toteco. ¡Axtle! Nihualajtoc para nijtlamichihuas nochi tlen quiiijtohuaj. ¹⁸ Melahuac nimechilhuía hasta tlamis elhuicactli huan tlaltepectli axaca quixolehuas yon se letra, yon se punto tlen ijcuilijtoc ipan nopa tlanahuatili. Nochi panos queja quiiijtohua nepa. ¹⁹ Intla se tlatatl ax quitlepanita se tlen itlanahuatilhua Moisés huan quinmachtis sequinoc ma ax quitlepanitaca, yonque nopa tlanahuatili ax hueyi, nopa tlatatl elis pilsiltzi quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis. Quema tlanahuatis Toteco, elise huejhueyi nopa tlacame tlen quineltocaj itlanahuatilhua huan quinnextilíaj sequinoc ma quitlepanitaca nojquiya. ²⁰ Pampa nimechilhuía, intla inquinequij incalaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, monequi más xijchihuaca tlen xitlahuac que quichihuaj nopa fariseos huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés.

Jesús camatqui tlen cualantli

²¹ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quinmactiyaya tlacame huejcajquiya para ma ax temictica. Huan ajqueya quimictis se tlatatl yas inixtla tequitini para quitlajtolsencahuase huan quitlatzacuiltise.

²² Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl cualanis ica iicni, tequitini quitlajtolsencahuase. Huan intla se tlatatl quitelchihuas iicni, nopa tlasentilistli tlen tequitini tlen más quipiyaj tlanahuatili mosentilis para quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis. Huan ajqueya quitocaxtis seyoc ica tlajtoli tlen fiero, quihuicas tlajtlacoli para yas ipan tlitl nepa mictla.

²³ “Huajca intla timoquetza campa itlaixpa para tijmacas Toteco se tlacajcahualistli huan ipan nopa tlalochtli tiquilnamiquis para moicni cualani mohuaya, huajca amo xijmaca nopa tlacajcahualistli.

²⁴ Xijcahua motlacajcahualis ipan tlaixpamitl huan xiya achtohui para ta huan moicni ma ximotlapojpolhuica huan ximoyoltalica ica tlen panoc. Huan huajca, quena, ximocuepa para tijmacas Toteco nopa tlacajcahualistli.

²⁵ “Huan intla se mocualancaitaca quinequi mitzteilhuis ica tlen ax cuali tijchihuilijtoc, huajca ximosencahua ihuaya nimantzi quema noja itztoc ipan ojtli para mitzteilhuis. Ma ax mitzhuicas iixtla tequihuejquetl, pampa nopa tequihuejquetl mitztemactilis ica policías huan yajuanti mitzzacuase. ²⁶ Melahuac nimitzilhuía, ax tiquisas ipan tlatzactli hasta titlaxtlahuas senquistoc nochi tlen nopa tequihuejquetl quijitos xitlaxtlahuas.

Jesús camatqui tlen momecatíaj

²⁷ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quijitohua para amo ximomecatica. ²⁸ Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl quíita se sihuatl huan ipan itlanamiquilis quinequi tlen hueli quichihuas ihuaya, ya momecatijqui ihuaya ipan iyolo.

²⁹ “Huajca intla se moixtiyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, xijquixti huan xijmajcahua, yonque eliyaya moixtiyol tlen más cuali. Pampa más cuali para tijpolos se pilquentzi motlacayo, huan ax tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo. ³⁰ Huan intla moma tlen monejmatl mitzchihuilía xitlajtlacolchihua, huajca más cuali xijzontequi huan xijmajcahua, pampa más cuali para tijpolos san se pilquentzi motlacayo huan ax tiyas nepa mictla ica nochi motlacayo yamajtic.

Ax cuali aqui quicahuas isihua

³¹ “Nojquiya itlanahuatil Moisés quijitohua para ajqueya quinequi quicahuas isihua, monequi ma quimaca se amatl tlen quijitohua para ayoc iaxca. ³² Pero na nimechilhuía, intla se tlatatl quicahuas isihua tlen ax momecatijtoc ica seyoc, yajaya quichihuilía nopa sihuatl ma momecatis quema monamictis. Huan nojquiya yajaya tlen teipa mosihujtis ihuaya nopa sihuatl, momecatis.

Amo xijtestigojquetza

³³ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quijitohua intla se quites-tigojquetzas Toteco quema quitlajtolcahua se tlamantli, huajca monequi quichihuas tlen quijitotoc. ³⁴ Pero na nimechilhuía, amo xitlalestigoj-quetzaca. Amo xijtestigojquetzaca elhuicactli pampa elhuicactli eltoc campa Toteco tlanahuatia. ³⁵ Amo xijtestigojquetzaca tlattepectli pampa

iicxitla Toteco tlen nojquiya yajaya quinahuatía. Amo xijtestigojquetzaca altepetl Jerusalén, pampa Jerusalén ialtepe Toteco nopa Hueyi Tlanahuatijquetl. ³⁶ Niyon amo xijtestigojquetzaca imotzonteco pampa ax inquinahuatíaj imotzonteco. Ax hueli inquichipahuilíaj niyon se imotzoncal, huan intla ya chipahuac, ax hueli inquiyayahuilíaj. ³⁷ Quema incamatij, xiquijtoca xitlahuac intla hueli inquichihuj se tlamantli. Xiquijtoca xitlahuac ‘quena, nijchihuas’ o ‘ax nijchihuas’, pero intla intlatestigojquetzaj, ax cuali inquichihuj, huan quej ni Axcualtlacatl quinequi xijchihuaca.

Jesús quijto ma ax timomacuepaca

³⁸ “Inquicactoque para itlanahuatil Moisés quijtohua intla se acajya mitzixtiyolcocos, huajca xiquixtiyolcoco. Huan intla se acajya mitztlancochtepehuas, huajca xijtlancochtepehua nojquiya. ³⁹ Pero na nimechilhuía, amo ximomacuepaca ica tlen inmechchihuilía tlen ax cuali. Intla se mitzixtlatzinis ipan mocampa tlen monejmatl, huajca xijnnextili seyoc mocampa para nepa nojquiya ma mitzixtlatzini. ⁴⁰ Intla tijtlahuiquilía tomi se acajya huan yajaya mitzhuicas iixtla tequihuejquetl huan monequi tijmacas mocamisa para tlen titlahuica, xijmaca nojquiya mochamarra. ⁴¹ Intla se soldado mitznahuatis xijhuica itlamamal para se kilómetro, xijhuiquili ome kilómetros ipan iojhui. ⁴² Intla se mitztlajtlanis se tlamantli, xijmaca. Intla se quinequi xijtlanejti se tlamantli, xijtlanejti.

Xiquinicnelica imocualancaitacahua

⁴³ “Inquicactoque itlanahuatil Moisés huejcajquiya quijto xiquinicnelica imohuampoyohua huan xiquincocolica imocualancaitacahua. ⁴⁴ Pero na nimechilhuía, xiquinicnelica imocualancaitacahua huan xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlen inmechtlajiyohuilíaj. ⁴⁵ Huan queja nopa, nochi quimatise para melahuac initztoque iconehua Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac. Pampa yajaya quichihua tonati ma tlahui ipan tlen ax cuajcualme huan ipan tlen cuajcualme. Huan yajaya quichihua ma huetzi atl ipan ininmil tlen itztoque xitlahuaque iixtla huan ipan ininmil tlen ax itztoque xitlahuaque iixtla. ⁴⁶ Pampa intla san inquinicnelíaj tlacame tlen inmechicnelíaj, ax tleno tlen cuali inquichijtoque para Toteco inmechtlaxtlahuis teipa. Hasta nopa tlacame tlen tlainamaj impuesto huan tlahuac tlacajcayahuj nojquiya ya nopa quichihuj. ⁴⁷ Huan intla san inquitlajpalohuj imohuampoyohua, ax tleno tlen cuali inquichijtoque. Tlacame tlen ax quiixmatij Toteco nojquiya ya nopa quichihuj. ⁴⁸ Pero monequi xiitztoca senquistoc cuali ipan nochi tlen inquichihuj queja imoTata tlen itztoc ipan elhuicac itztoc senquistoc cuali.

6

Jesús tlamachtí quejatza ma tijchihuaca tlen cuali

¹ “Ximotlachilica para ax inquichihuase tlamantli tlen cuali san para tlacame ma inmechitaca. Intla inquichihuj tlen cuali para inmoheuyimatisé iniixtla sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itztoc nepa elhuicac ax inmechtlaxtlahuis. ² Huajca quema inquinpalehuaj tlen teicneltziti, amo xijnequica para sequinoc ma quimatica. Amo xitlapitzaca queja tlacame tlen quinextía ome ininxayac quichihuj ipan tiopamitl huan

callejtipa. Yajuanti quinequij sequinoc ma quinitaca ica tlen cuali quichihuj para ma quinhueyimatica. Intla tlacame quinhueyimatisé, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis más. ³ Quema inquinmacaj se tlenijqui tlen teicneltziti, ma ax quimati niyon se tlatatl quesqui inquinmacaque. Niyon moarraves ma ax quimati tlachque temaca moma nejmatl. ⁴ Huajca quema inquinmacaj se tlamantli se tlen teicneltzi, xijmacaca ixtacatzí, huan Toteco imoTata tlen quiita nochi tlen ixtacatzí, yajaya inmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

Jesús tlamachtí quejatza ma timomajitoca

⁵ “Huan quema inmomajitohuj ica Toteco, amo xijchihuaca queja tlacame tlen ome ininxayac quichihuj. Yajuanti quinpactía moquetzase tiopan calijtic o callejtipa huan nepa momajitohuj ica Toteco san para sequinoc ma quinitaca. Intla tlacame quinhueyimatisé, san ya nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis. ⁶ Pero imojuanti quema inmomajitohuj ica Toteco Dios, xiyaca campa más calijtic huan xijzacuaca cuapuerta huan Toteco imoTata tlen itztoc nepa calijtic imohuaya quitas huan inmechtlaxtlahuis tlamiyacapa.

⁷ “Huan quema inmomajitohuj ica Toteco Dios, amo xijchihuaca queja tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. Yajuanti san quiompahuíaj miyac huelta se tlajtoli tlen quitzontecomajtoque pampa moilhúíaj intla huejcahuase camatisé, Toteco quincaguis. ⁸ Huajca amo xijchihuaca queja yajuanti, pampa imoTata ya quimati tlachque inmechpolohua hasta quema aya inquitlajlaníaj. ⁹ Huajca quema inmomajitose ipan Toteco, xiquilhuica quej ni:

‘Toteco Totata tlen tiitztoc nepa elhuicac.

Nochi tlacame ma quihueyichihuaca motoca [6:9 Ma mitzhueyichihuaca].

¹⁰ Xihuala, xitlanahuatiqui nica.

Ma quichihuaca mopaquilis nochi ipan ni tlattepectli queja mochijtoc nepa elhuicac.

¹¹ Xitechmaca nopa tlacualistli tlen monequi mojmotla.

¹² Xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua,

queja tojuanti nojquiya tiquintlapojpolhuíaj tlen techixpanoj.

¹³ Axaca xijcahuili ma techyoltilana ma titlajtlacolchihuase.

Xitechmanahui tlen yajaya tlen ax cuali.

Pampa ta moselti tijpiya tlanahuatili para nochi tijnahuatís.

San ta tijpiya nopa chicahualistli tlen más hueyi.

Huan san ta tijpiya motlatlanex huan queja nopa elis para nochipa.

San ya nopa.’

¹⁴ “Pampa intla inquintlapojpolhuisse tlacame tlen inmechixpanotoque, huajca imoTata tlen itztoc nepa elhuicac inmechtlapojpolhuis imotlaxpanolhua nojquiya. ¹⁵ Pero intla ax inquintlapojpolhuíaj tlacame tlen inmechixpanoj, huajca imoTata ax inmechtlapojpolhuis imotlaxpanolhua.

Jesús tlamachtí quejatza ma timosahuaca

¹⁶ “Quema inmosahuaj, amo xijcahuilica ma nesi intla inmosahuaj queja tlacame tlen ome ininxayac quichihuj. Yajuanti quinequij ma nesi fiero ininxayac queja tlaíjiyohuíaj miyac para tlacame ma momacaca cuenta para mosahuaj. Intla tlacame quinhueyimatisé, san ya

nopa quiselise pampa Toteco ax quintlaxtlahuis. ¹⁷ Huajca imojuanti quema inmosahuase, ximoxilhuica cuali huan ximixamica. ¹⁸ Quej nopa tlacame ax momacase cuenta intla inmosahauj, pero Toteco imoTata tlen quimati nochi tlen eltoc ixtacatzí tlen sesen imojuanti, yajaya quimatis inmosahauj huan yajaya inmechtlaxtlahuis.

Xijtemoca quejatza huelis inquipyase tlen ipati nepa elhuicac

¹⁹ “Amo xicajcocuica miyac tomi o miyac tlamantli tlen ipati nica ipan ni tlatpactli pampa huelis cualos, o poyahuis o moxixas. O huelis calaquise tlaxtequini huan quixtequise. ²⁰ Más cuali xicajcocuica tlen nelía ipati nepa elhuicac para inmechchiyas tlen cuajcualtzi nepa. Nepa ax cualos, ax poyahuis, ax moxixas, niyon ax aquise tlaxtequini para tlaxtequise. ²¹ Pampa intla inquimatise tlen nelía ipati inmechchiya nepa elhuicac, huajca ipan imoyolo inquinequise initztose nepa.

Jesús camatqui tlen toixtiyol

²² “Toixtiyol eltoc queja se tlahuili ipan totlacayo huan intla cuali toixtiyol, nochi totlacayo quipiya tlahuili huan tijmatij tlen cuali para tijchihuase. ²³ Pero intla ax cuali toixtiyol, nochi totlacayo eltos ipan tzintlayohuilotl. Pero intla timoilhuíaj tijpiyaj tlahuili ipan toyolo, pero nelía tlen tiquitaj para tlahuili, eltoc tzintlayohuilotl; nelía melahuac achi más tiitztoque ipan tzintlayohuilotl pampa niyon quentzi ax tijmatij tlen cuali.

Toteco huan totomi

²⁴ “Axaca huelis quintequipanos ome itecojhua, pampa quicocolis se huan quicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ne seyoc quitlahuelcahuas. Ihuical eli, ax hueli inquitequipanose Toteco intla inquicahuilíaj ma inmechyoltilana tomi.

Toteco quinmocuitlahuía iconehua

²⁵ “Yeca nimechilhuía, amo ximocuesoca tlen imonemilis huan intla oncas tlen ica inpanose huan tlen inquicuase huan tlen inquise. Amo ximoilhuica tlen imotlacayo huan intla oncas ica tlen inmoyoyontise. Toteco inmechmacatoc yolistli huan ya nopa tlen achi más ipati; huan yajaya nojquiya inmechmacas tlacualistli. Yajaya inmechmacatoc imotlacayo huan ya nopa tlen achi más ipati; huan yajaya nojquiya inmechmacas tlen ica inmoyoyontise. ²⁶ Xiquintlachilica totome tlen patlantinemij. Yajuanti ax momiltíaj, huan ax pixcaj, niyon ax quiaj-cocuij inintlacualis. Pero imoTata tlen itztoc nepa elhuicac quintlamaca. Huan Toteco nojquiya inmechtlamacas pampa más inmopati iixtla que totome. ²⁷ San tlapic para inmocuesose. Intla inmocuesose pampa ax inhuejcapantique, ¿huelis inmoscaltise seyoc ome mistitl pampa inmocuesojtoque? Ax inhuelij.

²⁸ “Huan ¿para tlen inmocuesohuaj ica tlen inmoyoyontise? Xijtlachilica xochitl tlen moscaltíaj campa hueli. Ax tequitij, niyon ax tlajtzomaj. ²⁹ Pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi ihueyitilis ax quema quipixqui iyejyeca queja nopa xochitl. ³⁰ Quena, nochi xochitl Toteco quinmacatoc ininyeja yonque cahuan-toque san se tlalochtli ama huan hualmostla pilinise. Huajca miyac más inmechyoyontis imojuanti, yonque ohui inquineltoque para inmechmacas tlen inmechpolohua. ³¹ Huajca amo ximocuesoca. Amo xiquijtoque: ‘¿Tlachque tijcuase? o ¿tlachque tiquise? o ¿ica tlachque

timoyoyontise?’ ³² Pampa quej ni moilhuáj nopa tlacame tlen ax quiixmatij Toteco, pero imoTata tlen itztoc nepa elhuicac, ya quimati monequi nochi ni tlamantli para ica inpanose. ³³ Achtohui xijtemoca para incalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan para inquippiyase se yolistli tlen xitlahuac iixtla. Huan yajaya inmechmacas nojquiya nochi ni tlamantli tlen monequi. ³⁴ Huajca amo ximocuesoca tlen huelis panos mostla. Pampa mojmmostla tijpantijtiyohuij cuesoli. Mojmmostla achi cuali san timoilhuise tlen nopa cuesoli tlen nopa tonal quihualicac.

7

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

¹ “Amo xiquintlajtolsencahuaca sequinoc, huan sequinoc ax inmecht-lajtolsencahuase. ² Pampa sequinoc nojquiya inmechtequitlachilise ica san se nopa tlayejyecoli queja inquitequihuáj para inquitequitlachilise. ³ ¿Para tlen inquitaj nochi piltlajtlacoltzitzitzi tlen quichihua imoicni huan ax inmomacaj cuenta para achi más miyac tlajtlacoli inquichihua? Eltoc queja tiquita se piltejtzi ipan iixtiyol moicni, pero ax timomaca cuenta para ta tijpiya hasta se cuatetomitl moixtiyol ijtic. ⁴ ¿Quejatza huelis tiquilhuis moicni: ‘Xinechcahuilli nimitzquixtilis nopa piltejtzi tlen calactoc ipan moixtiyol’, quema ta tijpiya se cuatetomitl moixtiyol ijtic? ⁵ Tijpiya ome moxayac. Achtohui ximoquixtili nopa cuatetomitl, huan queja nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi tlen quipiya moicni iixtiyol ijtic.

⁶ “Amo xiquinmaca ax cuajcualme tlen tlatzejtzeloltic pampa queja chichime inmechtlanquechise. Niyon amo xiquinmaca tlen tlahuel patiyó tlacame tlen itztoque queja pitzome, pampa san ipan moquej-quetzase.

Xijtlajtlanica Toteco tlen inmechpolohua

⁷ “Xijtlajtlanica Toteco tlen inmechpolohua huan yajaya inmechmacas. Xijtemoca para inquiixmatise Toteco huan inquipantise. Xijnotzaca Toteco huan yajaya inmechcaltlapos. ⁸ Pampa nochi tlen quitlajtlaníaj se tlenijqui, quiselíaj. Huan nochi tlen quitemohuaj para quiixmatise Toteco, quipantíaj. Huan nochi tlen quinotzase Toteco, yajaya quincaltlapos huan quinchihuilis tlen quitlajtlanijque.

⁹ “Ica imojuanti intetatme, intla imocone inmechtlajtlanis se pantzi para quicuas, ax inquitacase se tetl. ¹⁰ Huan intla imocone inmechtlajtlanis se michi para quicuas, ax inquitacasquíaj se cohuatl, ¹¹ pampa yonque intlajtlacolchihuani inquitmatij inquitmacase imoconehua tlen cuali. Huajca achi más Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac quimati quinmacas tlen cuali tlen quitlajtlanise.

¹² “Huajca xiquinchihuilica sequinoc, ihuical queja inquinequij sequinoc ma inmechchihuilica. Pampa quej ni inquichihuase nochi tlen itlanahuatilhua Moisés huan itiocamanalojcahua Toteco technahuatijque ma tijchihuaca.

Nopa puerta tlen pitzactzi

¹³ “Xicalaquí ipan nopa puerta pitzactzi huan xinejnemi ipan nopa ojtli tlen xitlahuac, pampa nopa ojtli huan nopa puerta tlen patlahuac yohui mictla huan miyac calaquij nepa. ¹⁴ Pero pitzactzi nopa puerta

huan pitzactzi nopa ojtli tlen yohui elhuicac campa onca yolistli para nochipa huan ax miyac quipantíaj.

Inquinyolmatij tlacame ica tlen quichihuaj

¹⁵ “Xitlachixtoca pampa ajsise tlacajcayahuani tlen quijitose para itocamanalojcahua Toteco, pero ax neli. Nesise queja cuajcualme, pero axtle. Itztoque queja tepechichime tlen moyoyontíaj queja borregojme. ¹⁶ Queja se tlatl quiixmati se cuahuitl ipampa itlajca, inquinixmatise ajqueya yajuanti intla inquitlachilise tlen quichihuase. Inquimatij se tejtzonquilitl ax hueli temaca xocomecatl. Se sahuamecatl ax temaca se tlamantli tlen cuali para tijcuase. ¹⁷ Quena, nochi cuali cuatini quiipiyaj inintlajca tlen cuali. Huan se cuahuitl tlen ax cuali temaca tlen ax cuali, tlen axaca huelis quitequihuis. ¹⁸ Se cuali cuahuitl ax hueli temaca seyoc tlamantli itlajca tlen ax cuali, niyon se cuahuitl tlen ax cuali ax hueli temaca seyoc tlamantli itlajca tlen cuali. ¹⁹ Huan nochi cuatini tlen ax temacaj se itlajca tlen cuali para quitequihuse, quintzontequij tlacame huan quintlatíaj. ²⁰ Huajca inquinixmatise nopa tlacajcayahuani ica tlen quichihuaj.

Monequi xijchihuaca tlen Toteco quinequi

²¹ “Miyac tlacame nechnotzaj: ‘Tohueyiteco’, pero ax nochi yajuanti calaquise campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. San yase tlen nelía quichihuaj ipaquilis noTata tlen itztoc elhuicac. ²² Quema ajsis nopa tonal para Toteco tetlajtolsencahuas, miyac tlacame nechilhuse: ‘Tohueyiteco, ipan motoca tiquinilhujque tlacame motlajtol huan tlachque hualasquía teipa, huan ica motoca tiquinqixtijque iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan ica motoca tijchijtoque miyac chichahualnescayotl.’ ²³ Huan na niquinilhuis: ‘Xiyaca. Ax quema nimechixmatqui. San tlen ax cuali inquichijque.’

Ome tlacame quichijque ininchajchaj

²⁴ “Nochi tlen quicaquij notlajtol huan quichihuaj tlen niqijtohua itztoque queja ni tlanamijca tlatl. Yajaya pejqui quichihua ichaj huan quiquetzqui ipan tetl huan quitlamilti. ²⁵ Huan pejqui huetzi atl huan tlatemic, huan se ajacatl chichahuac quiilpitztiquisaco, pero ax tleno ipantic ichaj pampa quiquetzqui ipan tetl. ²⁶ Pero nochi imojuanti tlen iniquicaquij notlajtol huan ax inquichihuaj tlen nimechilhúa, initztoque queja ni huihui tlatl. Yajaya nojquiya quichijqui ichaj, pero quiquetzqui ipan xali. ²⁷ Teipa huetzqui atl chichahuac huan tlatemic. Huan chichahuac quiilpitztiquisaco ajacatl, huan huetzqui ichaj huan nochi xolejqui.”

²⁸ Quema Jesús tlanqui quinmachtía nopa miyac tlacame, yajuanti quisentlachiliyayaj ica itlamachtíl, ²⁹ pampa yajaya quinmachtiyaya queja se tlen quiipiya tlanahuatili. Ax quinmachtiyaya queja nopa tlamachtiani tlen itlanahuatíl Moisés.

8

Jesús quichicajqui se tlatl tlen tlacayo palaniyaya

¹ Teipa Jesús temoc tlen nopa tepetl huan miyac tlacame quitoquili- que. ² Huan hualajqui campa ya se tlatl tlen tlacayo palaniyaya ica nopa cololistli tlen itoca eliyaya lepra. Yajaya motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Tohueyiteco, intla tijnequi, tihueli tinechchicahuas.

³ Huan Jesús quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi mochicajqui nopa tlatatl tlen tlacayo palaniyaya.
⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Axaca xiquilhui. Pero xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajchualistli tlen itlanahuatl Moisés techilhui ma quimacaca tlen ayoc quipiyaj inintlacayo palantoc para quej ni nochi quimatise ya timochicajqui.

Jesús quichicajqui itequipanojca se soldado

⁵ Teipa Jesús ajsito altepetl Capernaum, huan ajsico campa ya se capitán romano tlen quinyacanayaya soldados. Huan quitlajtlani Jesús se favor, ⁶ quiiyto:

—Tate, notequipanojca huetztoc huan huajhuapahuixtoc ima huan imetz huan tlahuel tlaijiyohuía.

⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Niyas huan nijchicahuati.

⁸ Pero nopa capitán tlen soldados quiilhui:

—Tate, ax monequi tiyas pampa ax nihueyi queja ta huan ax quinamiqui ticalaquis nochaj. San xiquijto se tlajtoli para ma mochicahua notequipanojca huan yajaya mochicahuas, pampa ta tijpiya tlanahuatili. ⁹ Nojquiya nijpiya notecohua tlen quipiyaj tlanahuatili ica na huan nijchihua inintlajtol. Huan na nojquiya niininteco sequinoc. Huan intla niquilhuis se notequipanojca: ‘Xiya’, yajaya yas, huan intla niquilhuis: ‘Xihuala’, yajaya hualas. Intla niquilhuis notequipanojca: ‘Xijchihua ya ni’, yajaya quichihuas. Ta nojquiya tlen tiquijtohua, mochihua.

¹⁰ Quema Jesús quicajqui tlen quiiyto nopa capitán, quisentlachili, huan quinilhui nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj:

—Melahuac nimechilhuía, ax nijpantijtoc niyon se israelita tlatatl tlen nelía temachtli nechnehtoca tlen nihueli nijchihua queja ni sejoyoc ejquetl. ¹¹ Huan nimechilhuía miyac tlacame tlen ax israelitame queja ya hualase tlen miyac tlaltini campa quisa tonati huan campa oncalaqui tonati huan calaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac. Nepa yajuanti tluacase ininhuaya nopa huejhueyi israelitame: Abraham, Isaac huan Jacob. ¹² Huan miyac israelitame tlen Toteco quinequiyaya ma calaquica ipan itlanahuatilis, yase campa tzintlayohuilotl pampa ax quinejqe calaquise. Quena, Toteco quinmajcahuas hasta nepa campa tlacame chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaijiyohuía.

¹³ Huajca Jesús quiilhui nopa capitán tlen soldados:

—Xiya mochaj. Ya nijchijqui nopa tlen tijneltoyaya nijchihuas.

Huan ipan nopa tlatochtli quema Jesús quiiyto ni tlajtoli, mochicajqui itequipanojca nopa capitán.

Jesús quichicajqui imona Pedro

¹⁴ Teipa Jesús yajqui ichaj Pedro huan imona huetztoya ipan itlapech pampa totoniyayaya. ¹⁵ Huan Jesús quimaitzqui huan nimantzi caxanqui nopa tlatotonilotl. Huan yajaya moquetzqui huan pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

¹⁶ Huan quema tlayohuatinemiyaya, ajsicoj campa Jesús tlen quin-hualicayayaj miyac cocoyani ica iajacahua Axcualtlacatl. Huan Jesús san camatqui huan quinxitili ica itlajtol. Huan yajaya quinchicajqui nochi tlen mococohuayayaj. ¹⁷ Quema Jesús quinchicajqui cocoyani, quitlamichihuayaya tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya quijto: “Yajaya ica iselti quihuicac tocolis huan nochi totlacuajcualocayo.”

Ome tlacame quinequiyayaj qitoquilise Jesús

¹⁸ Teipa quema Jesús quinitac para itzttoyaj miyac tlacame tlen quitetzopayayaj, techilhui tiimomachtijcagua ma tijhuicaca ipan cuacanahua huan tiquixcotonase nopa hueyi atl para seyoc nali. ¹⁹ Huan nepa ajsico campa Jesús se tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, nijnequi niyas mohuaya campa hueli tiyas.

²⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quipiyaj ininchaj huan totome quipiyaj inintepasol, pero na tlen niMocuepqui Tlacatl ax cana nijpiya campa nimotzontecas.

²¹ Huan seyoc itlatoquilijca quiilhui:

—Tate, xinechcahuili ma nimocahua nochaj para nijtlalpachos notata quema miquis, huan teipa nimitztoquilis.

²² Huan Jesús quiilhui:

—Xinechtoquili nimantzi, huan xiquincahuili tlacame tlen mictoque iixtla Toteco ma quintlalpachoca ininmijcapoyohua.

Jesús quinnahuati ajacatl huan hueyi atl

²³ Huajca Jesús tlejoc sampa ipan cuacanahua huan tiimomachtijcagua tiyajque ihuaya. ²⁴ Huan quema ya tiitztoyaj tlatlajco hueyi atl, pejqui tlaajaca chicahuac huan nopa atl tlahuel calaquiyaya ipan cuacanahua, pero Jesús cochtaya. ²⁵ Huajca tojuanti tiquixititoj huan tiquihuijque:

—Tohueyiteco, xitechmanahui pampa ya timisahuíaj.

²⁶ Huajca Jesús techilhui:

—¿Para tlen inmajmahuij? Tlahuel pilquentzi innechneltocaj.

Huan yajaya mejqui huan quitlacahualti nopa ajacatl huan nopa hueyi atl huan ayoc mojmolinijque. ²⁷ Huan tiimomachtijcagua tijsentlachilijque huan timoilhuijque se ica seyoc:

—Ni Jesús, ¿ajqueya nelía yaja? Yajaya quipiya tlanahuatili hasta ica ajacatl huan hueyi atl.

Nopa tlacame ica iajacahua Axcualtlacatl

²⁸ Huan teipa tiajsitoj nepa seyoc nali hueyi atl ipan se tlali tlen itoca Gadara. Huan hualajque ome tlacame tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl huan quinamiquicoj Jesús. Quisayayaj ipan tlacacahuaya campa quintlaliyayaj mijcatzitzitzi ipan campo santo pampa nepa mocahuayayaj. Huan nelía mosisiniyayaj huan temajmatiyayaj tlahuel hasta axaca huelqui panoj ipan nopa ojtlí. ²⁹ Huan nopa tlacame chicahuac quiilhuijque:

—Jesús, ta tiIcane Dios. ¿Tihualajtoc nica campa tojuanti para titechtlaijiyohuiltis quema noja polihui tonali?

³⁰ Huan ica huejca itzttoyaj miyac pitzome tlen tlacame quinhualicague ma tluajtinemica. ³¹ Huan iajacahua Axcualtlacatl tlen itzttoyaj ipan nopa tlacame pejque quitlajtlaníaj Jesús:

—Intla tijnequi ma tiquistehuaca ipan ni tlacame, xitechcahuili ma ticalaquica ipan nopa miyac pitzome.

³² Huan Jesús quinilhui iajacahua Axcualtlacatl:

—Xiyaca.

Huajca nopa ajacame quisque huan calajque ipan inintlacayo nopa pitzome. Huan nochi nopa pitzome motlalojtejque huan motepexihuijque tepeixco huan huetzque ipan hueyi atl huan misahuijque.

³³ Huan nopa tlacame tlen quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejque hasta altepetl huan teyolmelajque nochi tlen panoc ica nopa tlacame tlen quinpiyayaya iajacahua Axcualtlacatl. ³⁴ Huan nochi altepetl ehuan hualajque campa Jesús huan quema quiitaque, quitlajtlanijque ma quisa tlen inintlal.

9

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen huajhuapahuixtoya

¹ Huajca Jesús sampa tlejoc ipan cuacanahua tohuaya huan tipanoque hasta seyoc nali campa ialtepe. ² Huan ajsicoj sequin tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se tlatatl ipan itlapech huan yajaya huajhuapahuixtoc. Huan Jesús quiitac para nopa tlacame quineltocayayaj para huelis quichicahuas, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo, xipaqui. Nimitztlapojpolhuijtoc motlajtlacolhua.

³ Huajca sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés moilhuijque Jesús quichijqui se hueyi tlajtlacoli pampa camati queja yajaya elisquía Toteco Dios. ⁴ Huan Jesús quimatqui tlachque moilhuiyayaj, yeca quinilhui:

—¿Para tlen inmoilhuíaj ipan imoyolo para nijchijtoc tlen ax cuali?

⁵ San se ax ohui elis para na, yonque niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o niquilhuis: ‘Ximehua huan xinejnemi’, pampa nima mochihuas tlen niqijtohua. ⁶ Pero pampa nijnequi xijmatica na tlen niMocuepqui Tlatatl nijpiya tlanahuatili ipan tlaltepectli para nitetlapojpolhuis tlajtlacoli, huajca nimechnextilis para panos tlen hueli niqijtohua.

Huajca Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

⁷ Huan nopa cocoxquetl mejqui huan yajqui ichaj. ⁸ Huan nochi quisentlachilijque quema quiitaque tlen panoc, huan quihueyichijque Toteco Dios pampa quimacac Jesús nopa chicahualistli.

Jesús quinotzqui Mateo

⁹ Teipa Jesús quisqui nepa huan panoc tequicalco campa na, niMateo, niitzoaya. Nimosehuijtoya ipan tequicali huan nitlainamayaya impuesto. Huan Jesús nechilhui:

—Xihuala, xinechtoquili.

Huan nimoquetzqui huan niyajqui ihuaya.

Jesús tlacuaajqui ininhuaya tlacame tlen tlajtlacolchihuaj

¹⁰ Jesús huan tojuanti tiimomachtijcahua titlacuayayaj nepa nochaj. Huan hualajque miyac tlacame tlen tlainaque impuesto huan tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. Huan mosehuicoj huan tlacuaajque

ihuaya Jesús huan tiimomachtijcahua. ¹¹ Huan nopa fariseos quiitaque huan techtlajtlanijque tiimomachtijcahua:

—¿Para tlen imotlamachtijca tlacua ininhuaya tlainamani tlen mojmostla tlacajcayahuaj huan ininhuaya tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹² Huan Jesús quincajqui huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. ¹³ Ximomachtica tlachque quijtosnequi ni tlajtoli tlen ijcuiljtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Ax nijnequi xinechmacaca tlapiyalime para tlacajcualistli. Nijnequi xitetlasojtlaca.’ Ax nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen moilhuíaj ya itztoque xitlahuaque iixtla Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas ma moyolpatlaca tlen quimatij quiipiyaj inintlajtlacohua.

Jesús quinilhui para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

¹⁴ Huan se tonal hualajque imomachtijcahua Juan campá Jesús huan quitlajtlanijque:

—¿Para tlen momomachtijcahua ax mosahuaj, pero nopa fariseos huan tojuanti tlen tijtoquilíaj Juan miyac huelta timosahuaj?

¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quejatza huelise mosahuase huan mocuesose ihuampoyohua se mosihuajtijquetl quema tlacuj ihuaya ipan se nenamictili huan nopa mosihuajtijquetl itztoc ininhuaya? Ihuical eli ax hueli mosahuaj nomomachtijcahua quema na niitztoc ininhuaya. Pero ajsis hora quema nocualancaitacahua nechhuicase, huan huajca, quena, mosahuase nomomachtijcahua.

¹⁶ “Axaca quitlatlamanía se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic [9:16 Jesús quinilhui ni huicaltili para quinnexilis ax cuali quimanelose itlamachtil ica tlen huejcajquiya quineltoayayaj tlacame, pampa itlamachtil eltoya se tlamantli tlen yancuic.]. Pampa tlen yancuic motzojtzocoyolos huan nimantzi tzayanis ne yoyomitl tlen sosoltic huan achi más fiero elis. ¹⁷ Nojquiya axaca quiteca xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, mohueyilis, huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Huan nopa tlatatl quinenpolos nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Yeca nopa xocomeca atl tlen yancuic monequi quitecas ipan cuetlaxtli tlen yancuic huan queja nopa ax quinenpolos yon nopa xocomeca atl, yon nopa cuetlaxtli.”

Jesús quichicajqui isihuapil Jairo, huan se sihuatl quiajsic iyoyo

¹⁸ Quema Jesús tlanqui quinilhúa tlacame ni tlajtoli, ajsico se tequihuejquetl tlen nopa israelita tiopamitl. Yajaya motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Amantzi onmijqui nosihuapil, pero intla tiyas tijtlaliliti moma, moyolcuis.

¹⁹ Huan Jesús moquetzqui huan yajqui ihuaya nopa tlatatl, huan tiimomachtijcahua nojquiya tiyajque ihuaya. ²⁰ Huan ipan ojtlí tijpan-tijque se sihuatl tlen mojmostla esotemoyaya para majtlactli huan ome xihuitl. Huan nopa sihuatl monechcahuico iica Jesús huan quitoxonqui iyoyo itenhuaxo. ²¹ Pampa yajaya moilhuiyaya intla san huelis quitoxomas iyoyo, mochicahuas. ²² Huajca Jesús moicanitac huan quiilhui:

—Nane, xipaqui. Pampa tinechneltoca, ya timochicajtoc.

Huan nopa sihuatl mochicajqui ipan nopa tlalochtli.

²³ Teipa Jesús ajsito ichaj nopa tlayacanquetl huan quinitac tlapitzani tlen quichihuayayaj mijcahuicatl huan nojquiya quinitac miyac tlacame tlen tlahuejchihuayayaj ipampa nopa nopa mijcatzi. ²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquisaca, pampa ni sihuapil ax mictoc, san cochtoc.

Huan yajuanti pejque quihuetzquilíaj. ²⁵ Pero Jesús quinquixti huan teipa calajqui campa quitectoyaj nopa sihuapil. Huan quimaitzqui nopa sihuapil huan nimantzi yajaya mejqui. ²⁶ Huan campa hueli ipan nopa tlali nochi quicajque tlen panoc.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

²⁷ Teipa Jesús quisqui tlen nepa huan quitoquilijque ome tlacame tlen popoyotzitzi huan quitzajtzilijtiyohuiyayaj:

—Xitechtlasojtla, ta tiiteipa ixhui David tlen huejcajquiya.

²⁸ Huan Jesús calajqui ipan se cali, huan nopa popoyotzitzi nojquiya calajque huan Jesús quintlajtlani:

—¿Innechneltocaj para nihueli nimechchicahuas?

Huan yajuanti quihuijque:

—Quena, Tohueyiteco.

²⁹ Huajca quintlalili ima ipan iniixtiyolhua huan quinilhui:

—Pampa innechneltocatoque para nihueli nimechchicahuas, huajca ya inmochicajtoque.

³⁰ Huan elqui queja tlapojque iniixtiyolhua huan nimantzi huelque tlachiyaj. Huan Jesús quinnahuati chicahuac, quinilhui:

—Axaca xiquilhuica tlen nimechchihuiljtoc.

³¹ Pero nopa tlacame quisque huan pejque quinilhuijtinemij nochi tlacame tlen Jesús quinchihui.

Jesús quichicajqui se nonotzi

³² Quema ya quistoyaj nopa tlacame tlen achtohui eliyayaj popoyotzitzi, ajsicoj tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se nonotzi tlen quipixtoya se iajacayo Axcualtlacatl. ³³ Huan Jesús quiquixtili iajacayo Axcualtlacatl, huan nopa tlatatl pejqui camati. Huajca nopa miyac tlacame quisentlachilijque huan quijtojque:

—Ax quema tiqiztoque se tlatatl tlen hueli quichihua tlamantli queja ni ipan nochi totlal Israel.

³⁴ Pero nopa fariseos quijtojque:

—Yajaya quinquixtilía ajacame ica itlapalehuil Axcualtlacatl tlen quinyacana nochi ajacame.

Onca se hueyi pixquistli

³⁵ Huan Jesús tlamachtitinenqui ipan sesen israelita tiopamitl campa hueli ipan nochi altepetini huan pilaltepetzitzi. Quinilhuiyaya tlacame nopa cuali tlajtoli tlen quejatza huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco. Huan quinchicahuayaya tlacame tlen quipixtoyaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacujcualocayotl. ³⁶ Huan quema quinitac nochi nopa miyac tlacame tlen hualajtoyaj campa ya para ma quinpalehui, quintlasojtlac pampa nelía miyac cuesoli quipixtoyaj hasta moilhuijque ayoc tlen ininpati. Itztoyaj queja borregoyme tlen ax quipixque inintlamocuitlahuijca.

³⁷ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Itztoque miyac tlacame tlen quichiyaj para quicaquise notlajtol, pero san ax miyaqui tlacame para yase quinilhuitij. Eltoc queja onca se hueyi pixquistli pero san itztoque se ome tlatequipanohuani para quisentilise. ³⁸ Huajca xijtlajtlanica Toteco ma quintitlani más tlatequipanohuani ma teilhuica itlajtol pampa nopa nopa pixquistli iaxca.

10

Jesús quinnotzqui imomachtijcahua

¹ Jesús technotzqui ma timosentilica timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua tlen techtlapejpenijtoya. Huan techmacac tlanahuatili tiquinixtilise iajacahua Axcualtlacatl huan tiquinchicahuase tlacame tlen mococohuaj huan tlen quinajsiyayaj nochi tlamantli cocolistli huan tlacujcualocayotl.

² Nica eltoc totoca timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua. Yajaya tlen achtohui: Simón tlen nojquiya quitocaxtiyayaj Pedro, huan iicni tlen itoca Andrés, teipa Jacobo huan iicni, Juan, tlen itztoyaj itelpocahua Zebedeo. ³ Teipa Felipe, Bartolomé, Tomás huan na niMateo tlen achtohui nitlainanqui impuesto. Teipa Jacobo, itelpoca Alfeo. Teipa Judas [10:3 Nojquiya itoca Tadeo huan Lebeo.], iicni Jacobo, ⁴ teipa Simón tlen moiycanequiyaya ica partido cananista, huan teipa Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua campa itztoyaj israelitame

⁵ Huan quema Jesús itztoya para techtitlanis timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua, techilhui: “Amo xiyaca campa itztoque tlacame tlen ax israelitame huan amo xicalaquica ipan niyon se altepetl ipan estado Samaria. ⁶ San xiyaca campa israelitame pampa yajuanti itztoque queja borregojme tlen mocuapolojtoque. ⁷ Xiquinyolmelahuatij para quin-nechcahuía itlanahuatilis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac. ⁸ Nojquiya xiquinchicahuaca cocoyani huan tlacame tlen tlacayo palanij ica nopa cocolistli tlen itoca lepra. Huan xiquinyolitica tlen mictoque. Xiquin-quixtica iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoque ipan tlacame. San tlapic nimechmaca ni chicahualistli, huajca ax quema xitlainamaca quema intepalehuise.

⁹ “Amo xijhuicaca tomi campa inyase, niyon tlen oro, niyon tlen plata, niyon tlen cobre. ¹⁰ Amo xijhuicaca se yoyon coxtali, niyon yoyomitl tlen ica inmopatase. Amo xijhuicaca sequinoc tecactli, niyon amo xijhuicaca cuatopili, pampa initlatequipanojcahua Toteco huan quinamiqui para tlacame inmechmacase tlen ica inpanose.

¹¹ “Huan quema inajsitij ipan se altepetl o ipan se rancho, xitlajtlanica intla itztoc se cuali tlacatl nepa huan xiquitaca intla huelis inmocahuase ihuaya. Huan nepa ximocahuaca hasta inquisase ipan nopa altepetl. ¹² Huan quema incalaguise ipan se cali, xiquijtoya: ‘Ma Toteco inmechtiochihua tlen initztoque nica.’ ¹³ Huan intla cuajcualme itztoque ipan nopa cali, huajca Toteco quintiochihuas. Huan intla ax cuajcualme, Toteco ax quintiochihuas. Huan nopa tlatiochihuali mocahuas ipan imojuanti. ¹⁴ Intla tlacame ax inmechselise huan ax quipajcaquise imotlajtol, huajca xiquisaca ipan nopa cali o nopa altepetl, huan ximotecactzejtzeloca para ma tepehui nopa tlapotectli. Huan ya nopa elis se tlanextili para tlacame tlen nopa altepetl quiselise se hueyi

tlatzacuilti. ¹⁵ Melahuac nimechilhuía, quema Toteco quintlajtolxitlehuas, nopa tlacame tlen ax quiselíaj notlajtol, tlaijiyohuise más miyac que nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya.

Imomachtijcahua Jesús tlaijiyohuise

¹⁶ “Nimechtitlani campa tlacame tlen ax cuajcualme. Huan queja mahuilili para borregojme mopantise ininhuaya tepechichime, nojquiya elis mahuilili para imojuanti. Huajca ximochihuaca intlalanamiquini queja cohuame, pero xiitztoca queja palomas tlen ax tleno quichihuj tlen ax cuali. ¹⁷ Ximomocuitlahuica ica tlen inmechchihuilise tlacame pampa inmechhuicase iniixtla tlasentilistli tlen tequitini huan inmechhuitequise ipan israelita tiopantini. ¹⁸ Huan hasta inmechhuicase iniixtla gobernadores huan huejhueyi tlanahuatiani pampa innechneltoquiliáj. Huan queja nopa huelis inquinyolmelahuase tlen na iniixtla tlacame tlen israelitame huan iniixtla tlen ax israelitame. ¹⁹ Huan quema inmechhuicase para inmechtzacuase, amo ximocuesoca tlachque inquijitose para inmomanahuise, pampa ipan nopa tlalochtli Toteco Dios inmechmacas nopa tlajtoli tlen monequi inquijitose. ²⁰ Ax imojuanti tlen incamatise nepa, pero elis Itonal Toteco tlen camatis ipan imojuanti.

²¹ “Ipan nopa tonali tlacame tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta iniicnihua tlen nechneltocaj. Sequinoc tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta ininconeua tlen nechneltocaj. Huan sequin telpocame huan ichpocame tlen ax nechneltocaj quintemactilise ma quinmictica hasta inintatahua pampa nechneltocaj. ²² Nochi tlacame inmechcocolise pampa innechneltocaj, pero Toteco quinmanahuis nochi tlen quijiyohuise hasta itlamiya ni tlamantli. ²³ Huan quema tlacame inmechtlaijiyohuiltise ipan se altepetl, ximotlaloca hasta seyoc altepetl. Melahuac nimechilhuía, ax intlamicamanalose Itlajtol Toteco ipan nochi altepetini ipan tlali Israel hasta quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas.

²⁴ “Se momachtijquetl ax quiselía tlen más cuali que itlamachtijca. Huan se tlatequipanojquetl ax quipantía tlen más cuali que quipantía iteco. ²⁵ Initztoque innomomachtijcahua huan innotlatequipanojcahua, huajca quinamiqui para imopantis queja na nopantis. Tlacame nechto-caxtijtoque niAxcualtlacatl [10:25 Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.] huan na queja nopa caltecojtli, huajca más ax cuali inmechchihuilise imojuanti tlen initztoque queja innoconeua.

Amo xiquinimacasica tlacame

²⁶ “Amo xiquinimacasica tlacame pampa nochi tlen inmechchihuilise ixtacatzi monextis teipa. Huan tlen motlatijtoc ama, teipa nochi quimatise. ²⁷ Ni tlajtoli tlen ama nimechilhuía iyoca quema tlayohua, xitlayolmelahuaca campa hueli quema tonaya. Tlen nimechixtacamahuí ama, monequi chichahuac xitlayolmelahuaca tlen inintzonpac caltini para nochi ma quicaquica. ²⁸ Amo xiquinimacasica tlacame tlen quinequij inmechmictise, pampa san huelise quimictise imotlacayo huan ax tleno huelis quichihuilise imoalma. Monequi xiquimacasica san Toteco Dios pampa yajaya quipiya chichahualistli para quixolehuas imoalma huan imotlacayo nepa mictla.

²⁹ “Yonque pilquentzi ininpati piltototzitzi nica ipan tlaltepactli huan quinnamacaj ome para se centavo, yajuanti ipatij miyac iixtla Toteco hasta niyon se ax miqui intla Toteco ax quicahuilía. ³⁰ Pero ica imojuanti miyac más Toteco inmechmocuitlahuía hasta quimati quesqui imotzoncal inquipiyaj. ³¹ Huajca amo ximomajmatica. Miyac más imopati iixtla Toteco que miyac totome.

Xiquinilhuica tlacame innechneltocaj

³² “Intla se tlatatl nechnehtoca huan teyolmelahua para nechnehtoca, na nojquiya niquilhuis noTata nepa elhuicac para yajaya noaxca. ³³ Pero ajqueya teyolmelahua para ax nechnehtoca, huajca na nojquiya niquilhuis noTata nepa elhuicac para yajaya ax noaxca.

Jesús quinxejxelohua tlacame

³⁴ “Amo ximoilhuica nihualajtoc para oncas tlasehuilistli ipan ni tlaltepactli. ¡Ax neli! Eltoc queja nihualajtoc ica machete. ³⁵ Nihualajtoc para niquinxejxelos tlacame. Nopampa na tlacame moiycatlalise tlen inintata, huan ichpocame moiycatlalise tlen ininnana. Huan yeyojme moiycatlalise tlen iniyejnahua. ³⁶ Huan se tlatatl tlen nechnehtoca huelis quinpiyas icualancaitacahua tlen ichampoyohua.

³⁷ “Intla se quiicnelía inana o itata más que na nechicnelía, huajca ax quinamiqui para elis noaxca. Intla se quiicnelía isihuapil o ioquichpil más que na, huajca ax quinamiqui para elis noaxca. ³⁸ Monequi se tlatatl tlen nechtoquilis mocualtlalijtos para miquis para na queja se tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. Huan tlen ax queja nopa nechtoquilijtiyas, ax quinamiqui elis noaxca. ³⁹ Yajaya tlen quinequi quimanahuis iyolis para ax miquis nopampa na, quipolos ialma. Pero yajaya tlen miquis nopampa na huan quipolos iyolis nica ipan tlaltepactli, quipantis yolistli para nochipa.

Toteco tetlaxtlahuis ica tlen quichijtoque

⁴⁰ “Tlacame tlen inmechselise, nojquiya nechselíaj. Huan tlen nechselía, quiselía noTata tlen nechtitlantoc. ⁴¹ Huan intla se tlatatl quipalehuis se tiocamanalójquetl pampa yajaya quitequipanohua Toteco, yajaya quiselis tlaxtlahuili queja Toteco quimacas nopa tiocamanalójquetl. Huan intla se tlatatl quipalehuis se cuali tlatatl, san pampa quimachilía yajaya se cuali tlatatl, teipa quiselis itlaxtlahuil queja Toteco quimacas nopa cuali tlatatl. ⁴² Intla se tlatatl san mitzmacas san se taza tlen sesec atl para tiquis pampa tinomomachtijca, huan yonque ax tihueyi iniixtla tlacame queja sequinoc nomomachtijcahua, nimitzilhuía Toteco quitlaxtlahuis.”

11

Juan quintitlanqui ome imomachtijcahua ma quicamahuitij Jesús

¹ Quema Jesús tlanqui techmachtía timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua huan techtlamiilhui tlen tijchihuasquíaj, tiyajque ipan totequí. Huan yajaya quisqui nepa huan yajqui tlamachtito huan tlacamanaloto itlajtol ipan altepetini tlen nechca.

² Huan quema Juan tlen tecuaalti itztoya ipan tlatzactli huan quicajqui tlen Cristo quichihuayaya, quintitlanqui imomachtijcahua ma quicamahuitij. ³ Huajca imomachtijcahua Juan quitlajtlanijque Jesús:

—¿Ta tiCristo tlen Toteco techilhujitoc hualasquía o monequi noja timochiyase para ma huala?

⁴ Huan Jesús quinnanquili: “Xiyaca, xijyolmelahuatij Juan tlen in-quicactoque huan inquittoque. ⁵ Xiquilhuitij para ica nochicahualis, tlacame tlen popoyotziti, ama tlachiyaj. Huan metzcuchotziti, ya cuali nejnemij. Huan tlacame tlen tlacayo palantoyaj ica lepra, mochicajtoquejya. Tlen nacastapaltziti, ama tlacaquij. Huan tlen mictoyaj, moyolcuitoquejya. Huan tlen más teicneltziti quicaquij nopa cuali tlajtoli tlen Toteco pampa niqincamahuía. ⁶ Huan nojquiya xiquilhuitij para Toteco quitiochihuas tlen quimachilis ajqueya naja huan nechtoquilis.”

⁷ Huan teipa quema ya quistoyaj imomachtijcahua Juan, Jesús pejqui quincamahuía tlen Juan itequi nopa miyac tlacame tlen quiyahualojtoyaj. Quiijto: “Quema achtohuiya inyajque ipan tlali huactoc campa ax tleno eli para inquitatij Juan, ¿tlachque inmoilhuyayaj inquitasquíaaj? ¿Inmoilhuyayaj inquitasquíaaj se tlatatl tlen yamanic queja se pilacatzitlen mojolinía quema tlaajaca? ¡Ax ya nopa! ⁸ Niyon ax inmoilhuyayaj inquitasquíaaj se tlatatl tlen moyoyontijtoque ica se yoyomiltlen nelcuali. Ya inquitatij tlen moquentiaj yoyomiltlen nelcuali itztoque ipan in-inchajchaj tlanahuatiani. Nimechilhuis para tlen inyajque. ⁹ Inyajque ipan nopa tlali huactoc campa Juan itztoya pampa inquitmatiyayaj yajaya se itiocamanalojca Toteco. Quena, nimechilhuía Juan se tiocamanalojquetl. Yajaya nopa tiocamanalojquetl tlen más hueyi. ¹⁰ Ipan Itlajtol Toteco camati tlen Juan campa ijcuilijtoque: ‘Xiquita, nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselise.’

¹¹ Melahuac nimechilhuía, axaca seyoc tlen tlaacajtoque ipan ni tlattepectli tlen más hueyi iixtla Toteco que Juan tlen tecuaaltía. Pero nopa tlatatl tlen itztoc más pilsiltzi ipan itlanahuatilis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, yajaya elis más hueyi que Juan.

¹² “Tlen nopa tonali quema nejnemiyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan hasta ama, miyac quinequij tlatehuse tlen quejatza tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, pampa Toteco quisencajtoque quejatza tlanahuatis, pero ax queja yajuanti quinequij. Huan yeca quinequij ica fuerza quichihuase ma eli seyoc tlamanli tlanahuatili. ¹³ Nochi itiocamanalojcahua Toteco tlen hualajque achtohui quema aya ajsiyaya Juan, tecamahuyayaj tlen teipa panosquía ipan ni tonali. ¹⁴ Quiijtoque hualasquía se Elías, huan intla inquinequij inquitmatise, yajuanti camatiyayaj tlen Juan, pampa Juan yajaya Elías. ¹⁵ Inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhuía.

¹⁶ “¿Quejatza huelis nimechilhuis intlacame tlen ama inquittoque quejatza inquittoque? Inquittoque queja coneme tlen mosehuíaaj tianquis huan quinnotzaj sequinoc coneme ma mahuilticaj ininhuaya huan nopa sequinoc ax quinneltoquilíaj. ¹⁷ Huajca nopa coneme cualanij huan quijtohuaj: ‘Titlapitzque para ximijtotica, pero ax inmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen cuesoli queja mictoya se acajya, pero ax inchocaque.’ ¹⁸ Queja nopa coneme, imojuanti ax inpaquij intla ax nochipano queja inquitchiyaj ma pano. Pampa hualajqui Juan huan mosajqui huan ax quic xocomeca atl huan inquittoque quipixtoque se iajaca Axcualtlacatl. ¹⁹ Huan na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualajtoque, huan

nijcua huan niqui tlen onca; huan inquijtojqque nineltlacuajquetl huan nineltlaiquetl. Inquijtojqtoque ninejnemi ininhuaya tlacajcayahuani tlen tlainamaj impuesto huan ininhuaya tlacame tlen miyac tlajtlacoli quichijtoque. Pero intla Toteco nechmacatoc cuali notlalnamiqulis, teipa tlanempa nesis para nijchihua tlen xitlahuac.”

Toteco quintlajtolsencahuas tlen ax quicualitase

²⁰ Teipa Jesús pejqui quijtohua para ax cuali tlen quichijque tlacame ipan altepetini campa quichijtoya miyac chicahualnescayotl iniixtla, pampa yajuanti ax moyolcuepque. ²¹ Quijto: “Inteicneltique tlen inehuj altepetl Corazín pampa Toteco inmechtlatzacuiltis. Inteicneltique tlen inehuj Betsaida, pampa ax innechneltocaque quema nijchijqui huejhueyi chicahualnescayotl imoixtla. Intla tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetini Tiro huan Sidón quijtoztosquíaj nochi nopa chicahualnescayotl tlen nijchijqui imoixtla, moyolcuetosquíaj nimantzi huan nochi tlacame quimajtosquíaj. ²² Huan nojquiya nimechilhúa, ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más chicahuac inmechtlatzacuiltis imojuanti tlen inquicactoque notlajtol huan ax inquinejqque in moyolpatlase, que quintlatzacuiltis nopa ax cuajcualme tlen itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajquiya. ²³ Imojuanti tlen inehuj altepetl Capernaum, inmohueyimatij huan inmoilhúa inmotlalanase hasta elhuicac, pero axtle. Intemose hasta mictla pampa ax in moyolcuetoque. Intla Sodoma ehuan tlen huejcajquiya quijtoztosquíaj nopa chicahualnescayotl tlen inquijtoque, moyolcuetosquíaj huan noja mocahuasquía inialtepe hasta ama. ²⁴ Huan ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, más inmechtlatzacuiltis in Capernaum ehuan que quintlatzacuiltis nopa ax cuajcualme tlen huejcajquiya itztoyaj ipan Sodoma.”

Jesús quinnotzqui tlacame ma yaca campa ya

²⁵ Huan ipan nopa tonal nojquiya Jesús quicamahui Itata, Toteco Dios, huan quilhui: “Papá, ta tiToteco Dios tlen titlanahuatía ipan elhuicac huan ipan tlaltepactli. Nimitzhueyimati pampa tijlatijtoc ni tlamantli para ma ax quimachilica tlacame tlen moilhúa tlnamiquini huan miyac quimachilíaj. Huan ama tiquinnexlijtoc tlacame tlen itztoque queja coneme huan ax mohueyimatij. ²⁶ Quena, queja nopa tijchijtoc pampa queja nopa elqui mopaqulis.”

²⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame: “NoTata nechmacatoc tlanahuatili ipan nochi tlamantli. Axaca cuali nechyolixmati, san Toteco noTata, quena, yajaya cuali nechyolixmati. Huan axaca quiyolixmati Toteco noTata, san na, quena, cuali nijyolixmati. Huan nojquiya quiyolixmatise nopa tlacame tlen nijnequi para ni quinnextilis ajqueya ya. ²⁸ Xihualaca campa na nochi imojuanti tlen inlaxicohuaj huan inlamamalhuicaj etic, huan na nimechquixtilis imotlamamal para ximosehuica huan ximosiyajcahuaca. ²⁹ Xinechcahuilica ma nieli niimoTeco huan xinemica nohuaya. Ximomachtica tlen na pampa na nijpiya noyolo. Ax nimohueyimati huan ica na inquipantise tlen quitemohua imoalma para ma mosehuis huan mosiyajcahuas. ³⁰ Ax ohui nopa tequitl tlen nimechmacas. Eltoc queja se tlamamali tlen ax etic.”

12

Jesús hueli quijtos tlachque monequi quichihuase ipan sábado

¹ Ipan nopa tonali, ipan se sábado quema tiisraelitame timosehuáj, Jesús panoyaya ipan se mili tlen quipixqui toctli tlen trigo. Huan tiimomachtijcahua timayanayayaj huan tijquehcocototzque quentzi trigo huan tijcuajque. ² Huan nopa fariseos techitaque huan quiilhuijque Jesús:

—Xiquita tlen quichihuaj momachtijcahua. Yajuanti tequitij, pampa quipixcaj trigo huan ama sábado. Huan itlanahuatil Moisés technahuatíaj tiisraelitame ma ax titequitica ipan ni tonal.

³ Huajca Jesús quinilhui:

—Huelis ax inquitojtoque tlen David huan ihuampoyohua quichijque quema tlahuel mayanayayaj huan ax elqui se tlajtlacoli. ⁴ Calajque ipan ichaj Toteco huan quicuajque nopa pantzi tlen totajtzitzi quitlalilíaj iixtla Toteco. Huan itlanahuatilhua Moisés ax quicahuili para David, niyon tlen itztoyaj ihuaya ma quicuaca, pampa quijto san totajtzitzi huelis quicuase nopa pantzi. ⁵ Nojquiya huelis ax inquitojtoque ipan itlanahuatilhua Moisés campa quijto para nopa totajtzitzi monequi quiixpanose nopa tlanahuatili para ma ax tequitica ipan sábado, pampa monequi tequitise ipan tiopamitl huan ya nopa ax elqui tlajtlacoli. ⁶ Huan nimechilhuía na niitztoc más nihueyi iixtla Toteco que nopa tiopamitl. ⁷ Huelis ax inquitmachilíaj Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Nijnequi xiquintlasojtlaca tlacame, ax nijnequi san xinechmacaca tlapiyalime para tlacajcahualistli.’ Intla inquitmachilijtosquíaj, inquitlasojtlatosquíaj nomomachtijcahua tlen mayanaj, huan ax inquiteilhuijtosquíaj pampa ax tleno ax cuali quichijtoyaj. ⁸ Na tlen niMocuepqui Tlacatl nijpiya tlanahuatili para niquinilhuis tlacame tlachque huelis quichihuase ipan sábado, ni tonal para ma timosehuica tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen mahuactoc

⁹ Jesús quistejqui nepa huan yajqui inintiopa. ¹⁰ Huan nepa itztoya se tlatatl tlen mahuactoya. Huan nopa fariseos quitemohuayayaj tlen ica quiteilhuisquíaj Jesús, huajca quitlajtlanijque:

—¿Techcahuilíaj itlanahuatil Moisés para tijchicahuas se tlatatl ama ipan ni tonal para tiisraelitame timosehuise?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla se tlen imojuanti quipiyasquía se borrego tlen huetzisquía ipan ostotl ipan sábado, ni tonal para timosehuise, ¿ax tijquixtisquía?

¹² Se tlatatl ipati más que se borrego. Huajca quena, quinamiqui para tijchihuase tlen cuali ipan ni tonal para timosehuise.

¹³ Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl tlen mahuactoya:

—Xixitlahua moma.

Huan yajaya quixitlajqui huan mocualtili queja nopa seyoc ima. ¹⁴ Huajca nopa fariseos quisque nepa huan mocamahuijque san sejco quejatza quichihuase para quimictise Jesús.

Itlajtol Toteco huejcajquiya camatqui tlen Jesús

¹⁵ Jesús quimatiyaya tlen nopa tlacame quisencahuayayaj quichihuase, huajca quisqui nepa. Huan quitoquiliyayaj miyac tlacame, huan quinchicajqui nochi tlen mococohuaj nepa. ¹⁶ Pero quinilhui ma ax quinilhuisse sequinoc ajqueya ya. ¹⁷ Ica nochi ni tlamantli tlen Jesús

quichijqui tlanqui nopa tlajtoli tlen Toteco quijto huejcajquiya huan tlen tiocamanalajquetl Isaías quijcuilo. Quiijto:

¹⁸ “Xijtlachili ni notequipanojca tlen nijtlapejpenijtoc.

Niquicnelía miyac, yajaya quichihua tlen tlhuel nechpactía.

Na nijtlalis Notonal ipan ya,

huan yajaya quinilhuis tlacame tlen ax israelitame tlen nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

¹⁹ Yajaya ax tlathuis, niyon ax tzajtzis.

Ax tlathuejchihuas tlamiyacapa ipan calle.

²⁰ Quipiyas iyolo ica tlen ax quipiyaj chichahualistli,

huan quinpalehuis tlen ax quimatij tlen quichihuase.

Quena, yajaya iselti tlanahuatiqui nica huan quichihuas ma tlatlani tlen xitlahuac.

²¹ Huan ipan ya [12:21 Ipan itoca.], nochi tlaltepac ehuan mochiyase para ma quinmaquixti.”

Fariseos quijtojqe Axcualtlacatl quipalehuía Jesús

²² Teipa quihualicaque campa Jesús se tlatatl tlen quipixtoya iajacayo Axcualtlacatl ipan itlacayo. Huan nopa ajacatl quichijtoya para ax hueli tlachiyas huan ax hueli camatis. Huan Jesús quichicajqui huan yajaya huelqui camati huan huelqui tlachiya. ²³ Huan nochi nopa miyac tlacame quisentlachilijque quema quiitaque tlen Jesús quichijqui huan moilhuiyayaj se ica seyoc: “¿Huelis yajaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía?”

²⁴ Huan nopa fariseos quicajque tlen yajuanti quijtohuayayaj huan quijtojqe: “Ni Jesús quinquixtía ajacame ica ichichahualis Axcualtlacatl tlen quinyacana nochi ajacame.”

²⁵ Pero Jesús quimatiyaya nochi tlen nopa tlacame moilhuiyayaj, huan huajca quinilhui: “Intla se tlanahuatijquetl ipan se tlali quinpiya itlacajhua tlen moxelohuaj huan tlajco motehuía ica seyoc tlajco, tlamis ichichahualis nopa tlali. Nojquiya intla se altepetl o se familia ipan ininchaj motehuse, ax huejcahuase nojquiya. ²⁶ Ihuical elisquía intla nopa Axcualtlacatl nechmacasquía fuerza para niquinquixtilisquía tlen ya iajacahua ipan tlacame, motlajcoxelosquía huan ax huejcahuasquía itequihuejcayo ica iajacahua. ²⁷ Inquijtojqe niquinquixtía iajacahua ica itlapalehuil Axcualtlacatl [12:27 Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.], pero yajuanti tlen inmechtoquilíaj nojquiya quinquixtíaj iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoque ipan tlacame. ¿Huelis inmoilhuía ica nopa Axcualtlacatl quinpalehuía nojquiya? ¡Ax melahuac! Hasta imotlatoquilijcahua inmechilhuse para inmocualpolojtoque. ²⁸ Pero ximoilhuica. Intla na niquinquixtía iajacahua Axcualtlacatl ica ichichahualis Itonal Toteco, huajca ximomacaca cuenta para ajsicoya imohuaya Toteco tlen huelis tlanahuatis ipan imoyolo.

²⁹ “Ximoilhuica, axaca huelis calaquis ichaj se tlatatl tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen iaxca intla achtohui ax quitlanis huan quipis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen quiapiya queja na niquinquixtilía tlen iaxcahua Axcualtlacatl.

³⁰ “Se tlatatl tlen ax itztoc nohuaya, itztoc nocualancaitaca. Tlen ax nechpalehuía para niquinnotzas tlacame campa na, quinsemana tlen hualahuij nohuaya.

³¹ “Nimechilhuía, Toteco hueli quintlapojpolhuía tlacame nochi tlajtlacoli tlen quichihuaaj huan nochi tlajtoli tlen ax cuali quiiijtohuaj, pero intla se quimahuíspolos Itonal Toteco, Toteco ax quema quitlapojpolhuis. ³² Huajca intla se camatis tlen hueli tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl, Toteco huelis quitlapojpolhuis, pero intla quimahuíspolos Itonal Toteco, Toteco ax quitlapojpolhuis ipan ni tonali, niyon ipan nopa tonali tlen hualas.

Tiquixmatise se cuahuítl ica itlajca

³³ “Tlacame quiixmatij se cuali cuahuítl pampa temaca itlajca tlen cuali. Monequi inquiijtose cuali se cuahuítl pampa cuali itlajca o xiquijtoxa ax cuali se cuahuítl pampa ax cuali itlajca. ³⁴ Imojuanti initztoque queja incohuame, huajca ¿quejatza hueli inquiijtose tlen cuali? Pampa se tlatatl camati tlen eltoc ipan iyolo. ³⁵ Se cuali tlatatl quiiijtohua tlen cuali pampa cuali iyolo, pero fiero tlacame quiiijtohuaj tlen fiero tlajtoli pampa fiero ininyolo. ³⁶ Huan nimechilhuía, quema Toteco tetlajtolsencahuas, yajaya nojquiya quintlatzacuiltis tlacame ipampa nochi fiero tlajtoli tlen quiiijtoque. ³⁷ Quena, intla inquiiijtoque tlen cuali ama, Toteco inmechilhuis ax inquihuicaj tlajtlacoli. Pero intla inquiiijtoque tlen fiero ama, Toteco inmechtlatzacuiltis.”

Fiero tlacame quinequij se tlanescayotl

³⁸ Teipa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlanique Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijnequij xijchihua se tlanescayotl para technextilis nelía tijpiya chichahualistli.

³⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Imojuanti tlen initztoque ama, nelía infiero tlacame huan inquicajtejoque Toteco. San imojuanti innechtlajtlaniáj más tlanescayotl para innechneltocase. Pero ax nimechmacas seyoc tlanescayotl. San nopa tlanescayotl tlen tiocamanalojquetl Jonás elis se tlanescayotl para imojuanti. ⁴⁰ Pampa queja Jonás itztoya eyi tonali huan eyi yohuali iijtico nopa hueyi tlapiyali ipan hueyi atl, na nojquiya tlen niMocuepqui Tlacatl, niitztos ipan tlalcoyotli para eyi tonali huan eyi yohuali. ⁴¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetl Nínive moquetzase huan inmechteilhise. Pampa nopa Nínive ehuan moyolcuepque quema Jonás quinilhuito itlajtol Toteco, pero xiquitaca, na niitztoc más hueyi que Jonás huan ax inquinequij innechneltocase. ⁴² Nojquiya ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa hueyi sihua tlanahuatijquetl tlen Sur moquetzas huan inmechteilhuis tlen initztoque ama. Pampa nopa sihua tlanahuatijquetl hualajqui huejca para quicaquis itlajtol Salomón pampa quimatqui tlhuel tlanamiqui. Huan na niitztoc más hueyi que Salomón, pero ax inquinequij innechtlacaquilise.

Ajacame mocuepaj ipan tlacame

⁴³ “Quema se iajacayo Axcualtlacatl quisa ipan se tlatatl, nopa ajacatl nemi campa tlahuactoc huan campa hueli quitemojtinemi campa mosehuis, huan intla ax tleno quipantía, ⁴⁴ huajca quiiijtohua: ‘Nimocuepas ipan nopa tlatatl tlen nijcajtejqui.’ Huan mocuepas huan quipantis axaca itztoc ipan iyolo nopa tlatatl. Nepa cactoc. Eltoc queja se cali tlen tlachpantli huan tlen quipiya nochi tlacualtlalili. ⁴⁵ Huajca nopa ajacatl

yas huan quinhualicas ihuaya sequinoc chicome ajacame tlen achi más fierojtique que ya. Huan nopa tlatatl elis más fiero teipa ica chicome ajacame que eltoya achtohuiya ica san setzi. Quej nopa nojquiya elis ica imojuanti tlen ama initztoque, teipa initztose más fierojtique que ama.”

Ajsicoj inana huan iicnihua Jesús

⁴⁶ Quema Jesús quincamahuiyaya nopa tlacame, hualajque inana huan iicnihua huan moquetzacoj calteno. Quinequiyayaj quicamahuse. ⁴⁷ Huajca se tlatatl quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua itztoque calteno huan quinequij mitzcamahuse.

⁴⁸ Pero Jesús quinanquili:

—¿Ajqueya nonana?, huan ¿ajqueya noicnihua?

⁴⁹ Huan Jesús techmanexti tiimomachtijcahua huan quiilhui nopa tlatatl:

—Xiquita, ni tlacame tlen itztoque nica niquinita queja nonana huan queja noicnihua. ⁵⁰ Pampa tlen quichihua ipaquilis noTata tlen itztoc elhuicac, yajaya noicni huan nonana.

13

Se tlatatl quiijzeloto xinachtli

¹ Teipa ipan nopa tonal, Jesús quisqui ipan nopa cali campa itztoya huan mosehuito nechca hueyi atl. ² Huan mosentilijque miyac tlacame nepa campa itztoya. Huajca Jesús tlejoc ipan se cuacanahua tlen eltoya ateno huan mosehui, huan nopa miyac tlacame moquetztoyaj xalixco. ³ Huan quinmacti miyac tlamantli ica huicalotl huan huicaltili, quinilhui: “Se tlatatl yajqui quiijzeloto trigo. ⁴ Huan quema quiijzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ojtipa huan hualajque totome huan quicuacoj. ⁵ Sequinoc xinachtli huetzqui teijtic campa ax oncayaya miyac tlali huan nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali. ⁶ Pero quisqui tonati, huan quitlati, huan nimantzi huajqui pampa ax huelqui motlatzquili inelhuayo. ⁷ Huan sequinoc xinachtli huetzqui huitzijtic huan moscalti, pero nopa huitztli quiijyomicti nopa toctli. ⁸ Huan sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali huan moscalti huan temacac itlajca. Sequin toctli tlen trigo temacac cien xinachtli huan sequinoc toctli temacac sesenta xinachtli, huan sequinoc temacac treinta xinachtli. ⁹ Nochi imojuanti inquipiyaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhuía.”

Para tlen Jesús quitequihui huicaltili

¹⁰ Huan tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijlajtlanijque: “¿Para tlen tiquincamahuíá tlacame ica huicaltili tlen ohui quimachilise?”

¹¹ Huan Jesús technanquili: “Inmechcahuilijtoc imojuanti xijmachilica quejatza tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac. Pero achtohui axaca quimatiyaya, huan ama yajaya noja ax quincahuilía para ne sequinoc ma quimatica. ¹² Pampa yajaya tlen quimachilía notlajtol, Toteco quipalehuis para quimachilis más huan yajaya cuali quimatis. Pero yajaya tlen ax quichihuilía cuenta notlajtol, Toteco quiquixtilis nopa pilquentzi tlen quicactoc. ¹³ Yeca niquincamahuíá ica huicaltili para yonque ni tlacame quiitaj tlen nijchihua, elis queja ax tleno quiitaj. Huan yonque quicaquij notlajtol, elis queja ax tleno quicaquij huan

ax tleno quimachilíaj. ¹⁴ Ica yajuanti tlami nopa tlajtoli tlen nopa tiocamanalajquetl Isaías huejcajquiya quiiijcuilo, campa quiiijtohua:

‘Intlacactinemij, pero ax tleno inquimachilíaj.

Huan intlachixtinemij, pero ax inmomacaj cuenta tlachque inquiiitaj.

¹⁵ Quej ni eltoc pampa ni tlacame yoltetique.

Ax quicualcaquij notlajtol.

Huan ixcochtoque para ax tleno quiitase.

Yeca ax quinequij quimachilise notlajtol ipan ininyolo, huan ax quinequij moyolpatlase huan nechneltoquilise, para niquinchicahuas tlen inintlajtlacolhua.’

¹⁶ “Pero innomomachtijcahua, Toteco inmechtiochijtoc pampa inquimachilijtoque tlen inquiiitaj huan tlen inquicaquij. ¹⁷ Melahuac nimechilhuía, miyac itiocamanalajcahua Toteco huan cuajcuali tlacame huejcajquiya quinequiyayaj quiiitase tlen ama inquiiitaj, huan quinequiyayaj quicaquise tlen ama inquicaquij, pero ax huelque.

Tlachque quiiijosnequi nopa huicaltili

¹⁸ “Xijtlacaquilica tlachque quiiijosnequi nopa huicaltili tlen nopa tlatl tlen quiiijzeloto xinachtli. ¹⁹ Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtipa. Yajuanti quicaquij quejatza Toteco tlanahuatía huan ax quimachilíaj, huajca Axcualtlacatl huala huan quinquixtilía nopa quentzi tlamachtili tlen calajtoc ipan ininyolo. ²⁰ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayja. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquilistli. ²¹ Pero ax temachme. Itztoque queja se xinachtli tlen ax motlatzquilía inelhuayo. Huajca quema huala tlahuijcyotl o sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quineltoaj itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuaj. ²² Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui huitziztic. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco, pero más mocusatotoníaj ica miyac tlamantli ipan ni tlattepectli. Quinequij quipiyase miyac tomi, yeca nopa tlamantli tlen quinequij quiiijyomictíaj itlajtol Toteco huan ax quipiyaj itlajca. Nopa tlacame ax nelnelía quinequij quitequipanose Toteco. ²³ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Yajuanti quicaquij itlajtol Toteco huan quimachilíaj. Yajuanti, quena, temacaj inintlajca. Sequin nopa tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen temacac cien hueltas imiyaca nopa xinachtli tlen quitocoyaj, huan sequinoc queja tlen temacac sesenta hueltas imiyaca, huan sequinoc queja tlen temacac treinta hueltas imiyaca nopa xinachtli tlen quitocoyaj.”

Nopa huicaltili tlen nopa ax cuali xihuitl

²⁴ Jesús quinilhui seyoc huicaltili huan quiiijo: “Quema Toteco tlen itztoc ipan elhuicac tlanahuatis ipan ni tlattepectli, elis queja imil ni tlatl tlen nimechilhuis. Se tlatl quitojqui trigo tlen cuali ipan imil. ²⁵ Pero quema cochtoya, hualajqui icualanacaitaca huan quitojqui seyoc tlamantli xinachtli tlen nesqui nojquiya queja trigo, pero ax tlano ipati itlajca. Huan icualanacaitaca quitoctejqui huan yajqui. ²⁶ Teipa nopa trigo tlen cuali ixhuac huan temacac itlajca, huan nojquiya nesqui para oncayaya sequinoc toctzontli tlen ax cuali. ²⁷ Huan itequipanojcahua yajque quicamahuitoj ininteco, quiiilhuijque: “Toteco, tijtojque cuali

xinachtli ipan momil. Huajca ¿para tlen nojquiya quiipiya nopa tlen ax cuali?

²⁸ “Huan ininteco quinilhui: ‘Se nocualancaitaca quitojqui tlen ax cuali.’

“Huan quitlajlanijque: ‘¿Tijnequi ma tijmacuica nopa tlen ax cuali?’

²⁹ “Huan ininteco quinilhui: ‘Axtle, pampa huelis inquimacuisse ihuaya notrigo. ³⁰ Xijcahuilica nochi ome ma moscaltica san sejco hasta ajsis pixquistli. Huan huajca niquinilhuis tlen pixcase para achtohui ma quisentilise tlen ax cuali huan quilpise huan quitlatise. Huan teipa nopa cuali trigo quipixcase huan quitemase ipan nocuacal.’ ”

Nopa xinachtli tlen mostaza

³¹ Teipa Jesús quinilhui seyoc huicaltili, quiijto: “Quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis ipan tlaltepactli momiyaquilise tlacame ipan itlanahuatilis queja ni. Eltos queja se pilxinachtzi tlen mostaza tlen se tlatatl quitocato ipan imil. ³² Nopa xinachtli mostaza eltoc tlen más pilsiltzi tlen nochi sequinoc xinachtli, pero quema moscaltía, eli más hueyi tlen sequinoc tzontli huan mochihua se cuahuatl campa totome hueli quichihua inintepasol ipan imacuayo.”

Se huicaltili tlen tlasonejcaoytl

³³ Huan Jesús quinilhui seyoc huicaltili: “Momiyaquilise tlacame tlen quicahuilíaj Toteco tlen itztoc elhuicac ma quinnahuatis. Elis queja momiyaquilíaj eyi tlayejyecoli harina quema se sihuatl quitlallíaj tlasonejcaoytl. Teipa mosonehua huan quichihua tlahuel miyac pantzi.”

Quejatza Jesús quitequihui huicaltili

³⁴ Nochi ni tlamantli Jesús tlamachtli ica huicaltili, pampa nochipa quema quincamahuiyaya tlacame, quinilhuiyaya huicaltili. ³⁵ Huan quichijqui ya ni para ma tlami tlen nopa tiocamanalajquetl huejcajquiya quiijcuilo campa quiijtohua:

“Ni quincamahuis tlacame ica huicaltili.

Ni quinilhuis tlamantli tlen axaca quimatiyaya hasta quema pejqui tlaltepactli.”

Nopa cuali trigo huan tlen ax cuali

³⁶ Teipa Jesús quincajtejqui nopa miyac tlacame huan yajqui ichaj, huan tiimomachtijcahua tiquilhuijqe: “Xitechilhui tlachque quiijtosnequi nopa huicaltili tlen nopa ax cuali xinachtli tlen icualancaitaca quitojqui ipan imil.”

³⁷ Huan Jesús technanquili: “Yajaya tlen quitojqui nopa cuali xinachtli ipan imil, eltoc na tlen niMocuepqui Tlatatl. ³⁸ Nopa mili quinequi quiijtos ni tlaltepactli. Nopa cuali xinachtli quiijtosnequi tlacame tlen iaxcahua Toteco. Nopa xinachtli tlen ax cuali quiijtosnequi tlacame tlen iaxcahua Axcualtlacatl. ³⁹ Huan nopa icualancaitaca tlen quitojqui nopa xinachtli tlen ax cuali, yajaya Axcualtlacatl. Nopa pixquistli quiijtosnequi quema tlamis tlaltepactli. Huan nopa pixcani quiijtosnequi elhuicac ehuan. ⁴⁰ Huan quema quisentilise nopa tzontli tlen ax cuali huan quitlatise, technextilíaj tlen panos quema tlamis ni tlaltepactli. ⁴¹ Quema tlamis ni tlaltepactli, na tlen niMocuepqui Tlatatl niquintlanis noelhuicac ejcahua ma yaca campa hueli ipan notlanahuatilis, huan

quinguixtise nochi tlacame tlen quichihuaaj sequinoc ma tlajtlacolchi-huaca huan nochi tlen quichihuaaj tlen ax cuali. ⁴² Huan noelhuicac ejcahua quinmajcahuase ipan tlitl nopa ax cuajcualme huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise. ⁴³ Pero nochi nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco Totata tlahuise queja tonati nepa campa Toteco tlanahuatía. Inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica tlen nimechilhuía.

Nopa huicaltili tlen tomi tlen eltoya tlaijtic

⁴⁴ “Nelcuali eltoc quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis. Huan quema tlacame quimachilíaj para nelía cuali nopano, quichihuase queja se tlatatl tlen quipantía miyac tomi ipan se mili. Huan quema quipanti, nimantzi sampa quitlalpacho. Teipa ica paquilistli yajqui huan quina-macac nochi tlen quipixtoya huan quicojqui nopa mili.

Nopa huicaltili tlen nopa perla tlen nelía ipati

⁴⁵ “Quena, nelía tlahuel ipati tlen quipantijtoc se tlen quinequi calaquis campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac. Nopa tlatatl itztoc queja se tlanamacaquetl tlen quitemohua nopa perla tlen más patiyo para moaxcatis. ⁴⁶ Huan quema quipantis nopa perla tlen tlahuel miyac ipati, yohui huan quinamaca nochi tlen quipixtoc para teipa quicohuas.

Michime ipan matlatl

⁴⁷ “Yonque tlacame quicahuaaj ma quinnahuati Toteco tlen itztoc elhuicac, noja itztose nica ica ax cuajcualme. Ihuical eli queja michtlajtlamani tlen quimajcahuaaj ininmatla ipan hueyi atl, huan quinitzquíaj nochi tlamantli michime. ⁴⁸ Huan quema cuali temitojca ininmatla, quitlalíaj xalixco huan mosehuíaj huan nopa cuali michime pehuaaj quintemaj ipan chiquihuitl huan tlen ax cuali quintepehuaaj. ⁴⁹ Quej ni nojquiya elis quema tlamis tlattepectli. Ielhuicac ejcahua Toteco hualase huan quinguixtise nopa ax cuajcualme tlen itztoque ininhuaya tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco. ⁵⁰ Huan nopa ax cuajcualme quinmajcahuase campa tlitl huan nepa chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuel tlaijiyohuise.”

Tlamantli sosoltic huan yancuic

⁵¹ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Inquimachilijque nochi tlen nimechilhuijtoc?

Huan tiquilhuijque:

—Quena.

⁵² Huan Jesús techilhui:

—Nochi tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mochihuase imo-machtijcahua Toteco huan quicahuilise ma quinnahuati ipan ininyolis quichihuase queja se tetat tlen quinajcoqui sequin tlamantli tlen sosoltic huan sequin tlen yancuic tlen ipati para quitequihuis teipa. Nopa tlamachtiani quiquixtise para quitequihuisse ipan inintlamachtli sequin tlamachtli sosoltic tlen ipa quimatiyayaj huan sequin tlen yancuic tlen quicactoque.

Tlacame ipan ialtepe Jesús ax quineltocaque

⁵³ Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía ni huicaltili, quisqui tlen nepa, ⁵⁴ huan yajqui ialtepe. Nepa pejqui tlamachtía ipan israelita tiopantini

campa hueli. Huan tlacame tlen quicajque itlajtol quisentlachiliyayaj huan motlajtlaniyayaj:

—¿Ajqueya quimaca Jesús ni tlanamiquilistli para tlamachtía queja ni huan para hueli quichihua ni huejhueyi chichahualnescayotl? ⁵⁵ Yajaya san icone se cuaxinquetl. Inana itoca María huan itlaca icnihua inintoca Jacobo, José, Simón huan Judas. ⁵⁶ Huan nochi isihua icnihua itztoque nica tohuaya. Huajca ¿canque momachti Jesús nochi ni tlamantli?

⁵⁷ Huajca yeca nopa tlacame quicocolijque. Pero Jesús quinilhui:

—Ichampoyohua se tiocamanalojquetl huan tlacame tlen san sejc ehuani ihuaya, ax quema quiselíaj, pero sejcayoc ehuani, quena.

⁵⁸ Huajca Jesús ax quichijqui miyac chichahualnescayotl nepa pampa tlacame tlen ejque ipan ialtepe ax quineltocayayaj.

14

Quejatzá Herodes quimicti Juan tlen tecuaaltiyaya

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas tlen quinahuat iyaya estado Galilea quicajqui para Jesús quichihuayaya miyac chichahualnescayotl. ² Huan quinilhui itequipanojcahua: “Ni tlatcatl Jesús, yajaya Juan tlen tecuaaltiyaya. Nijmicti, pero ama moyolcuitoc huan yeca quiptiya chichahualistli para quichihuas huejhueyi chichahualnescayotl.”

³⁻⁴ Quej ni mijqui Juan. Quiptiyayaya tonali quema Tlanahuatijquetl Herodes mocuilijtoya se sihuatl tlen itoca Herodías tlen achtohui eliyaya isihua Herodes Felipe I, iicni Herodes. Pero hualajqui Juan tlen tecuaaltiyaya huan quilhui para ax cuali itztoque ihuaya ihuejpol, huajca Tlanahuatijquetl Herodes quiitzqui Juan, quiilpi huan quitzajqui.

⁵ Huan Herodes quinequiyaya quimictis pero quinimacasiyaya nopa miyac tlacame tlen quiitayayaj Juan para se tiocamanalojquetl. ⁶ Pero quema quiaxiti ixihui Tlanahuatijquetl Herodes, ilhuichijqui huan itepotz ichpoca mijtotico iixtla ya huan itlanotzalhua. Yajaya eliyaya iichpoca Herodías tlen ama isihua. Huan Tlanahuatijquetl Herodes nelía quipecti queja mijtoti. ⁷ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitencahuili quimacasquía nopa ichpocatl tlen hueli tlamantli tlen quitlajtlanisquía. ⁸ Huan inana nopa ichpocatl, yajaya tlen itocayaya Herodías, ya quiilhuijtoya iichpoca tlachque ma tlajtlani. Huajca nopa ichpocatl quilhui nopa tlanahuatijquetl:

—Xinechmaca amantzi ipan se hueyi plato itzonteco Juan tlen tecuaaltiyaya.

⁹ Huan yonque mocueso nopa tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quimacaca pampa quitencahuilijtoya quimacas tlen quitlajtlanisquía iniixtla itlanotzalhua tlen tlacuayayaj ihuaya. ¹⁰ Huajca tlatitlanqui ma quiuechtzontequiti Juan ipan tlatzactli. ¹¹ Huan quihualicaque itzonteco ipan se hueyi plato huan quimacaque nopa ichpocatl. Huan nopa ichpocatl quimactili inana.

¹² Huan hualajque imomachtijcahua Juan huan quihuicaque itlacayo huan quitlalpachotoj. Teipa yajque quiyolmelahuatoj Jesús para mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹³ Huan quema Jesús quicajqui para ya mijqui Juan, quisqui nepa campa itztoya, huan yajqui iselti ipan cuacanahua hasta sejcayoc campa

tlatzitzica. Huan nopa miyac tlacame quicajque canque yohuiyaya. Huan quisque inialtepehua huan quitoquilijque icxinejnemiyayaj. Huan quimacaque se huelta campa nopa hueyi atl hasta campa Jesús ajstiti ipan icuacanahua. ¹⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua, quinítac nopa miyac tlacame huan quintlasojtlac. Huan quinchicajqui nopa cocoyani tlen quinhualiquiliyayaj. ¹⁵ Huan quema pejqui tlayohua, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan tiquilhuijque:

—Tlayohuaya huan nica ax onca caltini. Huajca xiquintitlani ni tlacame ma yaca, pampa monequi quicohuatij tlen quicuase campa pilaltepertziti.

¹⁶ Pero Jesús techilhui:

—Ax monequi yase. Imojuanti xiquintlamacaca.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tojuanti san tijpiyaj nica macuili pantzi huan ome michime.

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xinechhualiquilica tlen inquipiyaj.

¹⁹ Huan Jesús quinilhui nochi nopa tlacame ma mosehuica sacapet-laixco. Huan quiitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan ajcoítac elhuicac, huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotla-panqui nopa pantzi huan techmacac tojuanti tiimomachtijcahua huan tiquinmajmacaque nopa miyac tlacame. ²⁰ Huan nochi yajuanti tlacua-ique huan cuali ixhuique. Huan teipa tijsentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajqui, huan tijtemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl. ²¹ Huan itztoyaj nepa nechca macuili mil san tlacame tlen tlacuaique huan ax tiquinpojqque quesqui sihuame huan coneme.

Jesús nejnenqui aixco

²² Huan nimantzi Jesús techilhui tiimomachtijcahua ma ticalaquica ipan cuacanahua huan ma titlayacanaca hasta seyoc nali. Huan yajaya mocajqui para quinnahuatijtehuas nopa miyac tlacame. ²³ Huan Jesús quinnahuatijtejqqui huan tlejoc iselti ipan se tepetl para momajtos. Huan quema tlayohuaya, itztoya nepa iselti. ²⁴ Huan tocuacanahua tlen ipan tiyohuiyayaj nejnentoya hasta tlajco ipan hueyi atl quema pejqui tlaajaca chichahuac. Huan pejqui quicuatopehua tocuacanahua, huan nopa atl techhuicayaya huan ayoc huelqui tiyohuij para seyoc nali. ²⁵ Huan quema tlanestihualayaya, Jesús monechcahuico campa tojuanti nejnentihualayaya aixco. ²⁶ Huan tiimomachtijcahua tiqitaque nejne-miyaya aixco, huan timomajmatijque huan titzajtzi que:

—Huala se animajtzi.

Huan nelía timomajmatijque.

²⁷ Pero Jesús nimantzi technoynotzqui huan techilhui:

—Ximosemacaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

²⁸ Huan Pedro quiilhui Jesús:

—NoTeco, intla nelía ta, huajca xijchihua ma ninejnemi aixco hasta campa tiitztoc.

²⁹ Huan Jesús quiilhui:

—Xihuala.

Huan Pedro quisqui ipan cuacanahua huan nejnenqui aixco para ajisitl campa Jesús. ³⁰ Pero quema quicajqui nopa ajacatl tlen hualayaya chichahuac, nelía momajmati huan pejqui atzonpolihui, huan tzajtzi que:

—NoTeco xinechmanahui.

³¹ Huan nimantzi Jesús quimaitzqui huan quiilhui:

—¿Para tlen timomajmati? ¿Para tlen pilquentzi tinechneltoca?

³² Huan quema Jesús ihuaya Pedro tlejcoque ipan tocuacanahua, nopa ajacatl moquetzqui. ³³ Huan tiimomachtijcahua tijhueyichijque huan tiquilhuijque:

—Nelía ta tiIcane Toteco.

Jesús quinchicajqui tlacame ipan tlali Genesaret

³⁴ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiquixcotonque nopa hueyi atl, tiajsitoj tlali Genesaret. ³⁵ Huan nopa tlacame nepa quiixmatque Jesús huan campa hueli tlayolmelahuatoj ipan inintlal para ya ajsito. Huajca tlacame quinhualicaque campa ya nochi tlen mococohuayayaj para ma quinchicahua. ³⁶ Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj Jesús ma quincahuili quitoxomase iyoyo. Huan nochi tlen quitoxomayayaj iyoyo, mochicahuayayaj.

15

Nopa tlen techchihua ax tlapajpactic iixpa Toteco

¹ Huan teipa ajsicoj campa Jesús sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj Jerusalén. Yajuanti quiilhuijque:

² —¿Para tlen momachtijcahua tlaixpanoj? Quicajtoque nopa tlamachtistli tlen tohuejcapan tatahua techmacaque ica quejatza monequi timomajtequise. Ax momajtequíaj miyac hueltas queja monequi quema tlucajaj.

³ Huajca Jesús nojquiya quintlajtlani se tlamantli:

—Huan imojuanti ¿para tlen intlaixpanoj huan inquicajtehuaj itlanahuatil Toteco san para inquitoquilise imotlalnamiqulis? ⁴ Toteco quijto: ‘Xiquintlepanitaca imotatahua huan imonanahua.’ Huan nojquiya quijto: ‘Ma miqui ajqueya quitlajijlhuía inana o itata.’ ⁵⁻⁶ Pero inquinmachtíaj tlacame ma ax quintlepanitaca ininnanahua huan inintatahua. Inquinmachtíaj ma quinilhuica para ax hueli quinpalehuse ica inintechmonequi pampa ya quimacatoque Toteco nochi tlen quipiyaj. Huajca inquicahuaj ni tlanahuatili tlen Toteco temacac para inquitoquilise imotlalnamiqulis. ⁷ Ome imoxayac. Nelía melahuac tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías quijcuilo huejcajquiya tlen Toteco quijtojtoya tlen imojuanti:

⁸ ‘Ni tlacame quijtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli, pampa ipan ininyolo ax nechilnamiquij.

⁹ Ax tleno quichihuaj quema nechhueyitlepanitaj, pampa tlamachtíaj san inintlajtol tlacame queja eltosquí notlajtol.’

¹⁰ Huajca Jesús quinnottzqui nopa miyac tlacame ma monechcahuica huan quinilhui:

—Xijcaquica cuali tlen nimechilhuía huan xijmachilica notlajtol.

¹¹ Tlen se tlatatl quicua ax hueli quichihuas ax tlapajpactic iixtla Toteco, pero quema quijtohua tlajtoli tlen ax cuali, quena, itlajtol quijtlacohua iyolo.

¹² Huan tojuanti tiimomachtijcahua Jesús timonechcahuicoj huan tijlajtlanijque:

—¿Ta tijmati nopa fariseos cualanque ica tlen tiquijto amantzi?

¹³ Huan Jesús technanquili huan techilhui:

—Nochi tzontli tlen Toteco ax quitoctoc, yajaya quimacuis ica nochi inelhuayo pampa ax iaxca. ¹⁴ Xiquincahuaca nopa fariseos. Itztoque queja popoyotzitzi. Huan tlacame tlen quintoquilíaj nojquiya itztoque popoyotzitzi. Huan intla se tlacoyi quiyacana seyoc popoyotzi, nochi ome huetzise tlacoyo ijtic.

¹⁵ Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Xitechixtomili nopa huicaltili.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Niyon imojuanti, ax inquimachilíaj? ¹⁷ Nochi tlen quicua se tlacatl san pano ipan iijti huan teipa quisa ipan itlacayo. ¹⁸ Pero quema se quijtohua se tlajtolli fiero, huajca quisas ipan iyolo huan nopa, quena, quichihua ax tlapajpajtic nopa tlacatl. ¹⁹ Pampa nochi tlanamiquilistli tlen ax cuali quisa ipan ininyolo tlacame. Quema se tlacatl temictía, o momecatía, o sihanemi, o tlaxtequi, o istlacati, o tetlajilhuiá, huajca quisa ipan iyolo. ²⁰ Huan ya nopa, quena, quichihua ax tlapajpactic. Pero intla se tluacas huan ax momajtequi queja quijto nopa tlanahuatili, axtle.

Se sihuatl quitlajtlani Jesús ma quipalehui

²¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui ipan nopa tlali nechca altepetini Tiro huan Sidón. ²² Huan monechcahuico campa ya se sihuatl tlen ax israelita. Yajaya se tlali Canaán ejquetl. Huan quiilhui:

—Toteco, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla. Noichpoca quipiya se iajacayo Axcualtlacatl tlen quitlajiyohuiltía miyac. Se favor xijtlasojtla huan xijchicahuati.

²³ Huan Jesús ax tleno quiilhui nopa sihuatl. Huan tiimomachtijcahua tiajsicoj campa ya huan tiquilhuijque:

—Xiquilhui ne sihuatl para ma yohuiya huan ma ayoc techtaztzilijtihuala.

²⁴ Huajca Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Toteco nechtitlantoc ma niquinpalehui israelitame pampa itztoque queja borregojme tlen mocuapolojtoque.

²⁵ Huan nopa sihuatl quinechcahuico huan motlancuaquetzqui iixtla huan quiilhui:

—Toteco, xinechpalehui.

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Intla nimitzpalehuis achtohui huan ta ax tiisraelita, elis queja se tlen quinquixtilía inintlacualis teconehua para quinmacas chichime.

²⁷ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero chichime quicuj nopa panpayaxtli tlen tepehui mesatzala quema tluacuj inintecohua.

²⁸ Huajca Jesús quiilhui:

—Nane, pampa miyac timotemachijtoc ipan na, ya mochicajtoc moichpoca queja tijnequiyaya.

Huan iichpoca nimantzi mochicajqui.

Jesús quinchicajqui miyac tlacame

²⁹ Huan Jesús quisqui nepa, huan sampa yajqui campa se tepetl nechca hueyi atl Galilea huan tlejoc ipani huan mosehui. ³⁰ Huan

quinechcahuicoj nelmiyac tlacame tlen quinhualiquiliyayaj tlen metzcuchotique, popoyotzitz, metzcototique, nonotzitz, huan tlen quipixque sequinoc cocolistli. Huan quintejque nochi nopa cocoyani iicxitla Jesús huan yajaya nochi quinchicajqui. ³¹ Huajca nopa tlacame quisentlachilijque quema quinitaque tlen nonotzitz camatiyayaj huan tlaquiyayaj. Huan tlen metzcuchotique, cuali nejnemiyayaj. Huan tlen metzcototique, nejmxtijca ininmetz. Huan tlen popoyotzitz, ya tlachiyayaj. Huan yeca nochi quihueyimatque Toteco tlen tiisraelitame.

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

³² Huan Jesús technotzqui tiimomachtijcagua huan techilhui:

—Niquintlasojtla ni miyac tlacame pampa ya mocajtoque nohuaya eyi tonali huan ax tleno quiptiya para quicuase. Ax nijnequi niquintitlanis ma yaca ininchajchaj, pampa tlahuel mayanaj huan huelis tlapolose ipan ojtli.

³³ Huan tiimomachtijcagua tiquilhuijque:

—¿Canque tijpantise imiyaca pantzi tlen monequi para nochi ni tlacame nica ipan ni huactoc tlali pampa yajuanti nelía miyaqui?

³⁴ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Quesqui pantzi inquiptiyaj?

Huan tijnanquiliijque:

—Chicome pantzi huan se quesqui pilmichtzitz.

³⁵ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame ma mosehuica tlalchi. ³⁶ Teipa quiitzqui nopa chicome pantzi huan nopa pilmichtzitz huan quitlascamatqui Itata. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqui techmajmaca tiimomachtijcagua para ma tiquinmajmacaca nopa tlacame. ³⁷ Huan nochi tlaquajque huan cuali ixhuique. Huan tiimomachtijcagua tijsentilijque nopa panpayaxtli tlen mocajqui huan tijtemitijque chicome chiquihuitl. ³⁸ Huan tlaquajque nahui mil tlacame, pero ax tiquinpojque nopa sihuame huan coneme. ³⁹ Huajca Jesús quinnahuatijtejqui nopa miyac tlacame, huan tlejcoc ipan nopa cuacanahua ipan hueyi atl huan yajqui tlali Magdala.

16

Fariseos quinejque quiitase se tlanescayotl

¹ Huan hualajque nopa fariseos huan nopa saduceos para quimasilitse Jesús ica inintlajtol. Huan quitlajtlanijque Jesús ma quichihua se tlanescayotl tlen elhuicac para quinnexitlis intla quiptiya ichicahualis Toteco. ² Pero Jesús quinilhui: “Quema temo tonati inquijtohuaj para mostla cuali tonas pampa tlachichiltic nepa elhuicac. ³ Huan intla ica ijnaloc nesi hasta yayahuic tlamixtentoc, inquijtohuaj para ama huetzis atl chichahuac. ¡Ome imoxayac! Inquimatij tlachque quijtosnequi nopa mixtli tlen elhuicac, pero ax inquimachilíaj tlachque quijtosnequi nochi tlen inquitztoque pano ipan ni tonali. ⁴ Imojuanti tlen ama initztoque nelía infiero tlacame huan inquicajtejoque Toteco. San imojuanti inechtlajtlaníaj ma nijchihua se tlanescayotl para innechneltocase. Pero ax nimechmacas seyoc tlanescayotl. San nopa tlen panoc ica Jonás eltoc queja se tlanescayotl para imojuanti.”

Huan Jesús quincajtejqui huan yajqui.

Imomachtijcahua ma ax quitoquilica inintlamachtil fariseos

⁵ Huan teipa quema Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsitoyajya nepa seyoc nali hueyi atl, tiimomachtijcahua timomacaque cuenta para tiquilcajtoyaj tijhualicase pantzi para tijucause. ⁶ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

⁷ Huan tiimomachtijcahua timoilhuijque se ica seyoc:

—Techilhuía ya ni pampa tiquilcajque tijhualicase pantzi para tijucause.

⁸ Huan Jesús quimatiyaya tlachque tiquijtohuayayaj huan huajca techilhui:

—¿Para tlen innocuesohuaj pampa ax inquihualicaque pantzi? Imojuanti san pilquentzi innechneltocaj. ⁹ ¿Noja aya inquimachilíaj nochicahualis? ¿Ax inquilnamiquij tlen panoc quema niquintlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi? ¿Ax inquilnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema ya tlacuaajtoyaj? ¹⁰ ¿Ax inquilnamiquij quesqui chiquihuitl tlacualistli mocajqui quema sampa niquintlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi? ¹¹ ¿Quejatza huelis inmoilhuíaj para nimocuesohua pampa inquilcajque pantzi? Nimechilhuiyaya ximotlachilica para amo xijselica inintlasonejcayo fariseos huan saduceos.

¹² Huajca tiimomachtijcahua tijmachilijque para Jesús ax techcamahuiyaya tlen tlasonejcayotl para pantzi. ¡Axtle! Yajaya techilhuiyaya ma timotlachilica para ax tijselise inintlamachtil nopa fariseos huan nopa saduceos.

Pedro quijto Jesús yajaya nopa Cristo tlen Toteco quititlantoc

¹³ Teipa Jesús ajsito nechca altepetl Cesarea de Filipo. Huan yajaya techtlajtlani tiimomachtijcahua:

—Quema tlacame camatij tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl, ¿ajqueya quijtohuaj para na?

¹⁴ Huan tiquilhuijque:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan tlen tecuaaltiyaya. Sequin quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tiJeremías o seyoc itiocamanalojca Toteco.

¹⁵ Huan Jesús techtlajtlani:

—¿Huan imojuanti? ¿Ajqueya inquijtohuaj para na?

¹⁶ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía. Ta tiIcane Toteco Dios, yajaya tlen nelía itztoc.

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Toteco mitztiochijtoc Pedro, tiicone Jonás, pampa ax elqui se tlacatl tlen mitznextili ajqueya na, pero elqui noTata tlen itztoc ipan elhuicac.

¹⁸ Huan nojquiya nimitzilhuía ta, tiPedro, tlen quijtosnequi se tipiltetzi. Huan ipan ni hueyi tepatlactli nijquetzas notiopa. Huan nochicahualistli ipan mictla ax quema huelis quitlanis. ¹⁹ Nimitzmacas tlanahuatili para tijtlapos campa tlanahuatía Toteco tlen itztoc elhuicac, pampa tiquinpohuilis tlacame quejatza huelis calaquise nepa. Huan nochitlen tiquilpis nica ipan tlattepectli, moilpis nepa ipan elhuicac. Huan tlen tijtojtomas ipan tlattepectli, nojquiya motojtomas nepa elhuicac.

²⁰ Huan Jesús chichahuac techilhui tiimomachtijcahua ma axaca tiquilhuica para yajaya elqui nopa Cristo tlen Toteco techtitlanilijtoya.

Jesús techilhui miquis huan moyolcuís

²¹ Huan elqui ipan nopa tlalochtli quema Jesús pejqui techilhuía tiimomachtijcahua para monequi yas Jerusalén. Huan nepa quitlajiyohuiltisquíaj miyac nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Quiijto para quimictise huan teipa ica eyi tonali, moyolcuís. ²² Huan Pedro quihuicac iyoca huan quitlacahualti, quiilhui:

—Ma Toteco Dios mitzpalehui, noTeco, para ni tlajiyohuilstli ma ax mitzajsi.

²³ Pero Jesús mocueptiquisqui huan quiilhui Pedro:

—Xinechtlalcahui, Axcaultlacatl. Tijnequi tinechtzacuilis para ma ax nijchihua ipaquilis Toteco. Ax timoilhuía tlen Toteco Dios moilhuía, san timoilhuía queja tlacame.

²⁴ Huajca Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Intla se tlatatl quinequi nechtoquilis, ma quitlahuelcahua tlen yajaya quinequi. Huan ma quitlalanas icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtos para miquis nopampa na. ²⁵ Pampa tlen quinequi momanahuis para ax miquis ipampa nechixmati, quipolos ialma. Pero tlen nechtoquilis yonque monequi miquis nopampa na, quipantis yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Ax quipalehuis se tlatatl yonque moaxcatisquía nochi ni tlattepectli intla quipolos ialma. Pampa ax onca tleno tlen se huelis tlaxtlahuas para quimanahuis ialma quema quipolojtos nepa mictla. ²⁷ Pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualasoc ica itlatlanex noTata Dios. Huan noelhuicac ejcahua hualase nohuaya para niqintlaxtlahuis nochi tlacame queja quinamiqui ica tlen quichijtoque. ²⁸ Nelía nimechilhuía, sequin imojuanti tlen inmoquetzaj nica, ax inmiquise hasta inquitase quejatza na tlen niMocuepqui Tlatatl nimonex-tis quema nihualas para nitlanahuatis.

17

Jesús moixpatlac huan quinnextili itlatlanex

¹ Huan quema panotoya chicuase tonali, Jesús quihuicac Pedro huan Jacobo ihuaya iicni, Juan, huan tlejcoque ininseltitzi ipan se huejcapantic tepetl. ² Huan nepa Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla. Huan ixayac cahuanqui queja tonati huan iyoyo mocuepqui chipahuac queja tlahuili. ³ Huan nimantzi monextijque Moisés huan Elías huan pejque quicamahuíaj Jesús. ⁴ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—NoTeco, nelía cuali para tiitztoque nica. Intla tijnequi, tijchihuase eyi pilxajcaltitzi. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

⁵ Huan quema Pedro noja quicamahuyaya Jesús, temoc se mixtli tlen tlahuyaya huan quintzajqui. Huan camatqui Toteco Dios ipan nopa mixtli huan quiijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Nijpiya miyac paquilistli ica tlen quichihua. Xijtlacaquilica tlen yajaya quiijtohua.”

⁶ Huan quema imomachtijcahua quicajque ni tlajtoli, moixtlapachojque huan nelía momajmatijque. ⁷ Huan Jesús quinnehcahuico huan quinpanitzqui sesen yajuanti huan quinilhui:

—Ximoquetzaca huan amo ximajmahuica.

⁸ Huan quema yajuanti ajcotlachixque, axaca más quiitaque, san Jesús iselti.

⁹ Huan quema temoyayaj tlen tepetl, Jesús quinnahuati:

—Axaca xiquilhuica tlen inquittoque hasta na tlen niMocuepqui Tlacatl niquincajtehuas tlen mictoque huan nimoyolcuis sampa.

Jesús quijto para ya hualajtoc Elías

¹⁰ Huan imomachtijahua Jesús quitlajtlanijqe:

—¿Para tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quijtohuaj para achtohuiya monequi hualas Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía Elías huala achtohui para tlacualtlaliqui nochi tlamantli. ¹² Pero nimechilhuía, Elías ya hualajqui huan tlacame ax quiixmatque huan san tlen hueli quichihuilijque. Huan ihuical elis ica na tlen niMocuepqui Tlacatl nojquiya nitlajiyohuis ininmaco.

¹³ Huajca imomachtijahua quimachilijque para Jesús quin-camahuyaya tlen Juan tlen tecuaaltiyaya para yajaya eltoya Elías.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

¹⁴ Huan yajuanti sampa ajsicoj campa itztoyaj nopa miyac tlacame. Huan hualajqui se tlacatl, huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

¹⁵ —Tate, xijtlasojtla nocone huan xijchicahua pampa tlapolohua huan tlajiyohuía miyac. Quemantzi huetzi tlixijco huan quemantzi huetzi atitla. ¹⁶ Niquinhualiquili momomachtijahua pero ax huelque quichicahuaj.

¹⁷ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame tlen moquetztoyaj nopano:

—¡Ay intlacame tlen ama initztoque, ax innechneltocaj! ¿Tlachque nijchihuas imohuaya? Ax xitlahuac imotlalnamiquilis. ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis?

Huan Jesús quiilhui nopa tlacatl:

—Xinechhualiquili mocone.

¹⁸ Huan Jesús quinahuati ma quisa iajacayo Axcualtlacatl tlen calactoya ipan itlacayo huan yajaya quisqui. Huan nopa oquichpil nimantzi mochicajqui.

¹⁹ Huajca tiimomachtijahua iyoca tijcamahuitoj Jesús huan tijtlajtlanijqe:

—¿Para tlen ax tihuelque tijchihuaj ma quisa nopa ajacatl?

²⁰ Huan Jesús techilhui:

—Ax inhuelque pampa noja pilquentzi innechneltocaj. Nelía nimechilhuía, intla imotlaneltoquilis moscaltisquía queja quichihua se ipilxinacho mostaza, huelis inquinahuatise ni tepetl: ‘Ximoijcueni huan xiya nepa’ huan nopa tepetl moijcuenis huan mochihuas imotlajtol. Intla cuali intlaneltocase, huelis inquichihuase nochi. ²¹ Pero ni tlamantli ajacame ax quisase intla ax timosahuase huan timomajtose ipan Toteco para ma quisaca.

Jesús sampa quijto para miquis huan moyolcuis

²² Huan quema tiajsitoyaj ipan tlali Galilea, Jesús techilhui tiimomachtijahua:

—Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlacame, ²³ huan nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis.
Huan tiimomachtijcahua nelía timocuesojque.

Jesús tlaxtlajqui nopa tomi para tiopamitl

²⁴ Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiajsicoj altepetl Capernaum. Huan hualajque campa Pedro itztoya nopa tlacame tlen quisentiliyayaj nopa tomi tlen tlainamaj para tiopamitl huan quitlajtlanijque:

—¿Motlamachtijca tlaxtlahua nopa tomi tlen tlainamaj para tiopamitl o axtle?

²⁵ Huan Pedro quinnanquili:

—Quena, tlaxtlahua.

Teipa Pedro yajqui quiiato Jesús campa itztoya ipan se cali. Huan quema Pedro noja aya tleno quiilhuyaya, Jesús quitlajtlani:

—¿Quejatza tiquita, Pedro? Quema tlanahuatiani ipan ni tlaltepactli tlainamaj impuesto, ¿ajqueya quininamaj? ¿Quininamaj ininconehea o sejcoyoc ehuani?

²⁶ Huan Pedro quinnanquili:

—Quininamaj sejcoyoc ehuani.

Huan Jesús quiilhui:

—Huajca ax monequi para tojuanti tlen tiiconehua nopa tlanahuatijquetl ma titlaxtlahuaca. ²⁷ Pero para ax titecualancamacase, nojquiya titlaxtlahuase. Xiya nepa campa hueyi atl huan xijmajcahua se tepos huijcoli para michime. Xijtlalana nopa michi tlen achtohui tijmasiltis, huan ipan icamac tijpantis se tomi tlen quiaxilís para titlaxtlahuase tlen tlainamaj para tiopamitl. Huajca xijhuica huan xitlaxtlahuati para na huan para ta.

18

Ajqueya más hueyi iixtla Toteco

¹ Ipan nopa tonal tiimomachtijcahua tijtlajtlanijque Jesús:

—¿Ajqueya itztos más hueyi campa tlanahuatis Toteco tlen itztoc elhuicac?

² Huajca Jesús quinzotzqui se conetl huan quiquetzqui tlatlajco tojuanti, ³ huan techilhui:

—Nelía nimechilhuía intla ax inmoyolpatlase huan inmochihuase queja coneme, ax huelis incalaquise campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. ⁴ Pampa nepa campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía elis más hueyi ajqueya moicnonequis queja se conetl. ⁵ Huan ajqueya quiselía se conetl ipan notoca [18:5 O pampa nechneltoaca.], nechselía nojquiya.

Ma tiquimacastica titlajtlacolchihuase

⁶ “Huan Toteco tlahuel quitlatzacuiltis tlen quichihuas se conetl ma ayoc nechneltoaca. Más cuali elisquía quema aya quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, intla moilpilisquía se metlatl ipan iquechcuayo huan ma moisahuiti ipan hueyi atl. ⁷ Nelía teicneltique tlacame pampa onca miyac tlamantli tlen quinyoltilana ma tlajtlacolchihuaca huan tlacame tlajtlacolchihuaj mojmotla. Pero teicneltic se tlatatl tlen quichihuilía seyc ma tlajtlacolchihua pampa Toteco quitlatzacuiltis.

⁸ “Intla moma o moicxi mitzchihuilía xitlajtlacolchihua, huajca xitjzontequi huan xijmajcahua. Pampa más cuali para ticalaquis nepa

campa onca yolistli ica san setzi moma o san setzi moicxi, huan ax mitzmajcahuase nepa mictla ica motlacayo yamajtic. Pampa nepa mictla ax quema sehuis nopa tlitl. ⁹ Huan intla moixtiyol quinequi quitlachilis tlajtlacoli, más cuali xijquixti huan xijmajcahua. Pampa achi más cuali ticalaquis nepa campa onca yolistli ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase ica nochi ome moixtiyol ipan tlitl nepa mictla.

Nopa borrego tlen mocuapolojtoc

¹⁰ “Xijpiyaca cuidado para amo xiquiniyocacahuaca ni coneme pampa inielhuicac ejcahua tlen quinmocuitlahuíaj, mojmotla quixtlachilíaj noTata nepa elhuicac. ¹¹ Pampa na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajtoc para niquinmaquixtis tlen mocuapolojtocque.

¹² “¿Quejatza inquitaj? ¿Tlachque quichihuasquí se tlatatl intla quinpixtoya cien borregojme huan se mocuapolosquí? ¿Ax inmoilhuíaj para quincahuasquí nopa noventa y nueve cuali tzactoque huan yas ipan tepetl quitemoti nopa tlen mocuapolojtoc? ¹³ Huan intla quipantis, paquis más ica nopa borrego tlen mocuapolojtocya que ica nopa noventa y nueve tlen ax mocuapolojtocque. ¹⁴ Nojquiya san se ica imoTata tlen itztoc nepa elhuicac. Yajaya ax quinequi ma mocuapolo niyon se tlen ni coneme.

Quema moicni mitzixpano, xijtlapojpolhui

¹⁵ “Intla se moicni ipan Toteco mitzixpano, xiya huan iyoca xiquilhui tlen mitzchihuilijtoc para san ta huan ya inquitatise. Intla mitzcaquis huajca sampa elis queja moicni. ¹⁶ Pero intla ax mitzchihuilis cuenta, xiquinhuica se o ome mohuaya queja testigos para tijcamahuis para ma quimachili tlen mitzchihuilijtoc. Pampa ijcuilijtoc para temachtli quema ome o eyi testigos tlayolmelahuaj san se tlajtoli para quejatza panoc se tlamantli. ¹⁷ Huan intla moicni ax quinchihuilía cuenta nopa tlacame tlen tiquinhuicac mohuaya, huajca xiquinpohuili nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen moicni mitzchihuilijtoc. Huan intla nopa tlaneltocani quiitaj para xitlahuac tlen tiquijtohua pero nopa moicni ax quintlacaquilis, huajca xiquitaca queja se tlen ax quiixmati Toteco huan se tlen fiero iyolis queja se tlen tlainama impuesto.

¹⁸ “Pampa nelía nimechilhuía, nochi tlen inquitilpise nica ipan tlaltapactli, moilpis nepa ipan elhuicac. Huan tlen inquitajtomase ipan tlaltapactli nojquiya motojtomase nepa elhuicac.

¹⁹ “Huan nojquiya nimechilhuía ya ni, intla ome tlen imojuanti ipan tlaltapactli inmoicahuaj ica san se tlajtoli para inquitajtlanise Toteco se tlamantli, huajca yajaya noTata tlen itztoc nepa elhuicac inmechmacas. ²⁰ Pampa campa mosentilíaj tlacame ipan notoca [18:20 O tlen nechnel-tocaj.], yonque san mosentilíaj ome o eyi, na niitztoc ininhuaya.”

Nopa tlatequipanojquetl tlen ax quitlapojpolhui ihuampo

²¹ Huajca Pedro monechcahuico campa Jesús huan quitlajtlani:

—NoTeco, ¿hasta quesqui hueltas monequi nijtlapojpolhuis noicni tlen ajachica nechchihuilía tlen ax cuali? ¿Monequi nijtlapojpolhuis hasta chicome huelta?

²² Huan Jesús quilhui:

—Amo san xijtlapojpolhui chicompa huelta. Monequi tijtlapojpolhui-jtinemis hasta chicompa setenta hueltas.

23 “Quena, monequi tijtlapojpolhuijtinemis pampa Toteco tlen itztoc elhuicac huan tlen tlanahuatis eltoc queja ni tlanahuatijquetl ipan ni huicaltili. Se tonal se tlanahuatijquetl quinequiyaya quin-cuentajchihuas itlatequipanojcahua tlen quitlahuiquiliyayaj. 24 Huan quema pejqui, quihualiquilijque campa ya se itlatequipanojca tlen quitlahuiquiliyaya majtactli mil bolsas tlen tomi. 25 Huan nopa tlatatl ax tleno quipiyayaya para quicuepilis. Huajca nopa tlanahuatijquetl tlanahuati ma quinamacaca nopa tlatatl ihuaya isihua huan iconehua huan nochi tlen iaxca, huan ica nopa tomi tlaxtlahuasquía se quentzi tlen quitlahuiquiliyaya.

26 “Huan quema itlatequipanojca quicajqui, moixtlapacho iixtla nopa tlanahuatijquetl huan ica nochi iyolo quitlajtlani: ‘Xinechchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi tlen nimitztlahuiquiliá.’ 27 Huan nopa tlanahuatijquetl quitlasojtlac huan quitlapojpolhui nochi itlahuiquilis para ax tleno monequi tlaxtlahuas.

28 “Teipa nopa tlatequipanojquetl yajqui huan quipantito se tlen tlatequipanohuayaya ihuaya huan quitlahuiquiliyaya pilquentzi tomi. Huan quiquechpatzcató hasta ayoc hueliyaya mijmijyotis huan quihui: ‘Xinechtlaxtlahui amantzi.’

29 “Huan ihuampo motlancuaquetzqui iixtla huan ica nochi iyolo quihui: ‘Xinechchiya huan nimitztlaxtlahuis nochi.’

30 “Pero nopa tlatequipanojquetl ax quinejqui quichiyas. Huajca quihucac ihuampo ipan tlatzactli huan quitzajqui hasta nochi quitlamitlaxtlahuisquía. 31 Huan sequinoc itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl quítaque nopa tlatatl tlen ininteco quitlapojpolhui-ijtoya itlahuiquilis huan quítaque tlen quichihuijtoya ihuampo tlen pilquentzi quitlahuiquiliyaya. Huajca tlahuel mocuesojque huan yajque quihuitoj nopa tlanahuatijquetl tlen panoc.

32 “Huajca nopa tlanahuatijquetl quinozqui nopa itlatequipanojca huan quihui: ‘Ta tiferó tlatatl. Na nijtlapojpolhui motlahuiquilis huan nochi tlen tinechtlahuiquiliyaya pampa ica nochi moyolo tinechtlajtlani.

33 Huajca ¿para tlen ax tijtlasojtlac mohuampo tlen nechtequipanohua mohuaya queja na nimitztlasojtlac?’ 34 Huajca iteco cualanqui huan quinmactili ininmaco tlacame tlen quitlajiyohuiltisquía hasta tlaxtlahuasquía nochi tlen tlahuicayaya achtohuiya. 35 Huan nojquiya queja nopa quichihuas noTata tlen itztoc nepa elhuicac intla imojuanti ica nochi imoyolo ax inquitlapojpolhuise sesen imoicni tlen inmechchi-huilíaj tlen ax cuali.”

19

Se tlatatl ma ax quicahua isihua

1 Huan quema Jesús tlanqui quinilhuía nopa tlacame ni tlajtoli, quisqui estado Galilea huan yajqui estado Judea nechca nopa nali atentli Jordán campa temo tonati. 2 Huan quitoquilijque miyac tlacame huan quinchi-cajqui nochi tlen mococohuayayaj nopano.

3 Huan hualajque sequin fariseos campa Jesús para quicajcayahuase para ma quijtos tlen ax cuali. Huan yajuanti quitlajtlanjque:

—¿Nopa tlanahuatili quicahuilía se tlatatl ma quicahuas isihua ica tlen hueli tlamantli?

4 Huan Jesús quinnanquili:

—¿Ax inquipojtoque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa achtohui Toteco tlasencajqui? Quiijtohua: ‘Yajaya quichijqui tlatcatl huan sihuatl’ para ma itztoca san sejco. ⁵ Huan nojqúiya quiijtohua: ‘Yeca se tlatcatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua huan nopa ome itztose queja san se inintlacayo.’ ⁶ Huajca ayoc itztose queja ome. Ama nopa ome mochiuase queja san se inintlacayo. Toteco quinsejcotilía se tlatcatl ihuaya isihua; huajca ma axaca quiniyocatlalis.

⁷ Huan nopa fariseos quitlajtlanijque:

—Huajca ¿para tlen Moisés huejcajquiya quiijto se tlatcatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli campa quiijtos para nopa sihuatl ayoc iaxca huan queja nopa quicahuas?

⁸ Huan Jesús quinnanquili:

—Pampa inyoltetique, Moisés inmechcahuili intlacame para inquicahuase imosihua ica se amatl, pero Toteco ax queja nopa quisencajqui ma eli ipan ipejya. ⁹ Huan nimechyolmelahua intla se tlatcatl quiipiya isihua tlen ax quiixpanotoc ica seyoc tlatcatl huan nopa tlatcatl quicahuas huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlatcatl momecatía. Huan intla se tlatcatl mosejcotilis ica nopa sihuatl tlen ihuehue quicajtejtoc, huajca nopa tlatcatl nojqúiya momecatía.

¹⁰ Huan tojuanti tiimomachtijcagua tiquilhuijque:

—Intla queja nopa monequi para se tlatcatl mocahuas ihuaya isihua, huajca más cuali ma ax mosihuajti se tlatcatl.

¹¹ Huan Jesús quinihui:

—Ax nochi hueli quiipiyaj nopa yajatili para mocahuase ininseltitzi. San hueli quichihuaj tlen Toteco quinmacatoc nopa chicahualistli. ¹² Sequin tlacame tlen quema tlatcatque quimatque para ax quema huelis quiipiyase ininsihua. Sequinoc ax huelis quiipiyase ininsihua pampa sequinoc quincaparojtoque. Huan itztoque sequinoc tlacame tlen ax quiipiyaj ininsihua pampa ipan ininyolo quimatij queja nopa achi más huelis tequitise ipan itlanahuatilis Toteco tlen itztoc elhuicac. Huajca intla se tlatcatl quimachilía para huelis mocahuas iselti, ma mocahua iselti.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa tlacame quinhualicaque ininconeagua campa Jesús para ma quitlali ima huan ma momaijtos. Huan tiimomachtijcagua tiquinajhuaque.

¹⁴ Pero Jesús techilhui:

—Xiquincahuaca nopa coneme ma hualaca campa na huan amo xiquintzacuilica. Pampa Toteco tlen itztoc nepa elhuicac quinnahuatis tlacame tlen nechselíaj queja ni coneme.

¹⁵ Huajca Jesús quitlali ima ipan nopa coneme huan quintiochijqui. Teipa quisqui huan yajqui.

Nopa telpocatl tlen tominpixquetl

¹⁶ Huan hualajqui se tlatcatl campa Jesús huan quitlajtlani:

—Cuali titlamachtijquetl, ¿tlachque tlen cuali monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁷ Huan Jesús quihui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para axaca cuali, san Dios? Intla tijnequi Toteco ma mitzmaca yolistli yancuic para nochipa, huajca xiquinnetoquili itlanahuatil.

¹⁸ Huan nopa tlatatl quitlajtlani:

—¿Tlachque itlanahuatilhua Toteco niquintoquilis?

Huan Jesús quiilhui:

—Amo xitemicti, amo ximomecati, amo xitlaxtequi, amo xijtestigoj-quetza tlen ax melahuac tlen seyoc tlatatl. ¹⁹ Xiquintlepanita motata huan monana. Huan xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.

²⁰ Huan nopa telpoca tlatatl quiilhui:

—Nochi ya ni nijtoquilijtihualajtoc hasta quema niconetzi nieltoya. ¿Tlachque polihui para nijchihuas?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Intla tijnequi tijchihuas senquistoc tlen Toteco quinequi, xiya huan xijnamacati nochi tlen tijpiya huan xiquinmaca nopa tomi tlen teicneltz-itzi. Quej nopa tijpiyas tlen ipati para moaxca nepa elhuicac. Teipa xihuala huan xinechtoquili.

²² Pero quema nopa telpoca tlatatl quicajqui tlen Jesús quiilhui, mocueso huan quistejqui pampa nelía tlapijpixtoya.

Toteco nochi hueli quichihua

²³ Huan Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhuía, nelía ohui para tominpiyani calaquise campa tlanahuatis Toteco tlen itztoc elhuicac. ²⁴ Sampa nimechilhuía, huelis ax ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello panos ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero ohui para calaquis se tlatatl tlen tominpiya campa Toteco tlanahuatía.

²⁵ Quema tiimomachtijcahua tijcajque ni tlajtoli, tlahuel timosentlachilijque huan tiquilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁶ Huan Jesús techtlachili huan techilhui:

—Tlacame ax huelis momaquixtise ininseltitzitzi, pero Toteco huelis. Yajaya nochi hueli quichihua.

²⁷ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejoque nochi tlen tijpixtoyaj para timitztocuilise. Huajca ¿tlachque tijpiyase?

²⁸ Huan Jesús techilhui:

—Nelía nimechilhuía quema ajsis nopa tonal quema Toteco quiyancuilis nochi tlaltepectli huan quema na tlen niMocuepqui Tlatatl ni-mosehuis ipan nosiya tlen yejyetzti para nitlanahuatis ica nochi no-hueyitilis, imojuanti tlen innechtoquilijtoque inmosehuse ipan majtlactli huan ome siyas tlen yejyetzitzi. Huan inquintlajtolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen tlacame tlen hualajque tlen itelpocahua Israel. ²⁹ Huan nochi tlen quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o inana, o itata, o iconehua, o imil, o isihua pampa nechneltoquilíaj [19:29 Ipampa notoca.], quipantis cien huelta tlen quicajtejtoc huan nojquiya Toteco quimacas yolistli tlen yancuic para nochipa. ³⁰ Pero miyac tlacame tlen nochi quintlepanitaj ama, ayoc aca quintlepanitas ipan nopa tonal. Huan miyac tlen axaca quintlepanita ama, nochi quitlepanitase ipan nopa tonal.

20

Nopa tlatequipanohuani ipan mili

¹ “Quema Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatis, yajaya tetlaxtlahuis. Yajaya itztoc queja ni tetat tlen quipixtoya miyac tlali huan se tonal quisqui ijnaltzi huan quintemoto tlatequipanohuani ma quitequipanoca ipan ixocomecamil. ² Huan quinilhui quintlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl. Huajca yajuanti quitequipanotoj ipan ixocomecamil. ³ Huan nechca las nueve ica ijnaloc, nopa tecojtli yajqui tianquis huan quinitac sequinoc tlacame tlen ax tequitiyayaj. ⁴ Huajca quinilhui: ‘¿Ax inquinequij innechpalehuise ama ipan noxocomecamil? Xihualaca huan nimechtlaxtlahuis tlen quinamiqui.’ Huajca yajuanti nojquiya yajque. ⁵ Huan nopa tlatatl sampa yajqui tianquis tlajco tona huan sampa quinpanti sequinoc para ma quipalehuica. Huan sampa yajqui tianquis nechca las tres huan quinpanti sequinoc, huan nojquiya quintitlanqui ma quitequipanotij imila. ⁶ Quema se quentzi polihuiyaya para las cinco, sampa yajqui huan quinpanti sequinoc tlen ax tequitiyayaj huan quinilhui: ‘¿Para tlen san inmoquetztoque nica huan san inquipolohuaj tonali?’

⁷ “Huan quiilhuijque: ‘Pampa axaca techtlanehui ma tijpalehuica.’

“Huajca quinilhui: ‘Xinechpalehuiquij nojquiya ipan noxocomecamil, huan nimechtlaxtlahuis queja quinamiqui.’

⁸ “Huan ica tlayohua, nopa tlatatl quinotzqui itlayacanca huan quiilhui: ‘Xiquinnotza nopa tlatequipanohuani huan xiquintlaxtlahui. Achtohui xiquintlaxtlahui tlen más tiotlac ajsicoj, huan hasta teipa xiquintlaxtlahui tlen hualajque ijnaltzi.’

⁹ “Huan quema yajuanti tlen tequiticoj a las cinco monechcahuicoj, quintlaxtlahui queja ipati senquistoc se tonal tequitl. ¹⁰ Huan queja nopa quintlaxtlahuijtiyayajqui hasta ajsic campa nopa tlen ajsicoj ijnaltzi, huan nopa tlacame moilhuiyayaj para ininteco quintlaxtlahuisquía quentzi más, pero nojquiya quinmacac tlen se tonal tlaxtlahuili. ¹¹ Huan quema ya quiselijtoyaj inintomi, mocualanijque ihuaya ininteco. ¹² Huan quiilhuijque: ‘Ni tlacame tlen teipa hualajque san tequitique se hora huan quitlanque ihuical queja tojuanti tlen titequitique chichahuac se tonal huan quema chichahuac tonayaya.’

¹³ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nohuampoyohua, ax nimechcaycayajtoc. Nimechilhui nimechtlaxtlahuisquía tlen ipati se tonal tequitl huan queja nopa nimechtlaxtlahui. ¹⁴ Xijcuica ni imotomi huan ya xiyaca. Na nijnequi niquintlaxtlahuis ni tlacame tlen hualajque tiotlac ihuical queja imojuanti. ¹⁵ ¿Ax nijpiya tlanahuatili nijchihuas tlen nijnequi ica notomi? Huelis san inmoxicohuaj ica yajuanti pampa nelía cuali niquintlaxtlahui.’

¹⁶ “Quej nopa ica tlacame tlen ama tlayacanaj, teipa elise tlen mocahuase tlatepotzco. Huan tlen hasta tlatepotzco mocahuaj ama, teipa elise tlen tlayacanase, pampa Toteco quinnotzas miyac tlacame, pero san sequin quintlapejpenis para iaxcahua.”

Jesús sampa techilhui para miquis huan moyolcuís

¹⁷ Teipa Jesús tlejcotiyohuiyaya para altepetl Jerusalén, huan ipan ojtli techhuicac timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua iyoca huan techilhui:

18 —Xiquitaca. Amantzi tiyohuij altepetl Jerusalén huan nefa nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ica nopa tlayacanca totajtzi itzi huan ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan yajuanti quijitose para ma nimiqui. 19 Huan nechtemactilise ininmaco sejcayoc ehuan. Huan yajuanti nechhuihuiitase, huan nechcuartajhuise huan nechcuamapeloltise. Pero ipan eyi tonali nimoyolcuis.

Ininnana Juan huan Jacobo quitlajtlani Jesús para miyac tequihuejca-yotl

20 Huan ininnana Juan huan Jacobo monechcahuico campa Jesús ininhuaya nopa ome itelpocahua. Ni telpocame eliyayaj iconehua Zebedeo. Huan ininnana motlancuaquetzqui iixtla Jesús para quitlajtlanilis se favor.

21 Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlachque tijnequi?

Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Xitlanahuati para ni ome notelpocahua para ma mosehuica, se ipan monejmatl huan seyoc ipan moarraves quema titlanahuatis.

22 Huan Jesús quinilhui:

—Ax inquitatij tlachque innechtlajtlaníaj.

Huan Jesús quintlajtlani itelpocahua:

—¿Inquimachilíaj para inhuelise intlaijiyohuise queja na nitlajiyohuis ica se ome tonali?

Huan quinanquilijque:

—Quena, tihuelise.

23 Huan Jesús quinilhui:

—Nelía tlen inquijtohuaj, miyac intlaijiyohuise queja na nitlajiyohuis, pero ax notequi para niquijtos ajqueya mosehuis ipan nonejmatl huan ipan noarraves. NoTata, quena, yajaya quimati ajqueya mosehuis nopano.

24 Huan timajtlacme tiimomachtijcahua tijcajque tlen quijtojqe huan ticalanque ininhuaya nopa ome icnime. 25 Huajca Jesús technotzqui nochi ma timonechcahuica campa ya itztoya huan techilhui:

—Inquimatij para tlanahuatiani ipan ni tlaltepactli nelía tlanahuatíaj chicahuac. Huan huejhueyi tlacame quinequij inintlacajhua nimantzi ma quinneltoquilica inintlajtol. 26 Pero ax queja nopa elis para imojuanti inmochihuase inhuejhueyi. 27 Intla se tlen imojuanti quinequi mohueyichihuas, monequi elis inintequipanojca nochi sequinoc. 28 Xijchihuaca queja na tlen niMocuepqui Tlacatl. Ax nihualajtoc para niquinnahuatis tlacame ma nechtequipanoca. ¡Axtle! Nihualajtoc para niquintequipanos tlacame, huan para nimotemactilis huan nimiquis para nitlaxtlahuas tlen monequi para niquintojtommas miyac tlacame para huelis yase majcajtoque.

Jesús quinchicajqui ome popoyotzitzi

29 Huan quema Jesús quisayaya altepetl Jericó, miyac tlacame quitoquilijtiyohuiyayaj. 30 Huan mosehuiyayaj ojteno ome tlacame tlen popoyotzitzi huan quicajque para panoyaya Jesús. Huan huajca pejque quijtohuaj chicahuac:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, xitechtlasojtla!

31 Huan nopa miyac tlacame chicahuac quintlacahuatliyayaj para ma ayoc tlahuejchihuaca. Pero nopa popoyotzitzi achi más tzajtziyayaj:

—¡Toteco, tiiteipa ixhui David, xitechtlasojtla!

³² Huan Jesús moquetzqui huan quinilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchiuili?

³³ Huan quilhuijque:

—Toteco, tijnequij titlachiyase.

³⁴ Huan Jesús quintlasojtlac huan quitlali ima ipan iniixtiyolhua huan nimantzi tlachixtejqque huan yajuanti qitoquilijque ipan ojtli.

21

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzi

¹ Huan Jesús huan nochi tojuanti tlen tinejnemiyayaj ihuaya timonechcahuiyayaj altepetl Jerusalén. Huan tiajsitoj ipan se pilaltepetzi tlen itoca Betfagé, nechca nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan Jesús quinnotzqui ome imomachtijcahua para quintitlanis ipan se rancho nechca. ² Huan quinilhui:

—Xiyaca ipan ne altepetl tlen mocahua toixmelac. Nepa inquipantise se burra ilpitoc ihuaya icone. Xiquintojtomaca huan xinechhualiquilica.

³ Huan intla se tlatatl inmechtlajtlanis tlachque inquichihuj, xiquilhuica: ‘Toteco quinequi quintequihuis para se tlalochtli huan nimantzi mitzcuepilis.’

⁴ Quichijqui ni para ma pano tlen huejcajquiya quijcuilo nopa tiocamanalojquetl para panos teipa. Yajaya huejcajquiya quijtojtaya:

⁵ “Xiquinilhui altepetl Jerusalén [21:5 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] ehuan ni tlajtoli:

‘Xiquitaca, hualahua imotlanahuatijca.

Yajaya ax mohueyimati.

Mosehuijtihualas ipan se pilburrojtzi.

Quena, mosehuijtihualas ipan icone se burra tlen quimati tlamama.’ ”

Quej nopa quijcuilo nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya.

⁶ Huan nopa ome imomachtijcahua Jesús yajque huan quichijque queja Jesús quinilhui. ⁷ Huan quihualicaque nopa burra ihuaya icone. Huan tijtlalilijque totlaque ininpani huan Jesús tlejcoc. ⁸ Huan itztoyaj tohuaya tlahuel miyac tlacame huan quisojque inintlaque ipan ojtli. Sequinoc quimapostejque ininmacuayo apachtli huan quitenque ipan ojtli para ma ipan nejnemi ipilburro Jesús. ⁹ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen quiyacanayayaj Jesús huan nochi más tlen yohuiyayaj itepotzco chichahuac tlahuejchihuayayaj huan quijtohuayayaj:

“¡Timitzhueyichihuj ta tlen tiiteipa ixhui Tlanahuatijquetl David!

¡Ma Toteco Dios mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo [21:9 Ica itoca.] Toteco!

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen itztoc elhuicac ipampa tlen techchihuilijtoc!”

¹⁰ Huan quema Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén, nochi hualajque quitlachilicoj tlachque panoyaya huan motlajtlaniyayaj:

—¿Ajqueya huala?

¹¹ Huan tlacame quijtojque:

—Yajaya ne tiocamanalojquetl Jesús tlen ehua Nazaret ipan estado Galilea.

Jesús quintotocac tlanamacani ipan tiopamitl

¹² Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan quintotocac nochi tlen tlanamacayayaj huan tlachohuayayaj tiopan calijtic. Huan quintepehuili ininmesas tlen quipatlawayaj tomi tlen huala sejocoyoc. Nojquiya quintepehuili ininsiyas tlen tenamaquiltiyayaj palomas. ¹³ Huan Jesús quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijtohua: ‘Nochi tla-came quitocaxtise nochaj: Nopa Cali Campa Tlacame Momajtohuaj.’ Pero inquichijtoque campa mosentilíaj tlaxtequini para quintlaxtequili-se tlen hualahuij.

¹⁴ Huan hualajque campa Jesús nepa tiopan calijtic tlen popoyotzitzi huan tlen metzcuachotzitzi, huan yajaya quinchicajqui. ¹⁵ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quiitaque nopa chichahualnescayotl tlen Jesús quichihuayaya huan nojquiya quinitaque nopa coneme tiopan calijtic tlen chichahuac quijtohuayayaj: “Timitzhueyichihuaj ta tiiteipa ixhui David.”

Huajca cualanque, ¹⁶ huan quiilhuijque Jesús:

—¿Ax tijcaqui tlen quijtohuaj tlen ta?

Huan Jesús quinilhui:

—Quena, nijcaqui. Huelis ax inquipojtoque ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

‘Toteco ta tijchijtoc para coneme huan pilconetzitzi ma mitzhueyichihuaca.’

¹⁷ Huan Jesús quincajtejqqui huan yajqui altepetl Betania huan nepa tonilito.

Jesús quijahuac se higuera cuahuitl

¹⁸ Huan hualmostla ica ijnaloc Jesús itztoya ipan ojtli mocuepayaya para Jerusalén huan mayantoya. ¹⁹ Huan ojteno Jesús quiitac se higuera cuahuitl huan monechcahuito huan quiitac ax quipiyayaya itlajca. San ixihuiyo quipiyayaya. Huan Jesús quiilhui nopa cuahuitl:

—Cuahuitl, ayoc quema titemacas motlajca.

Huan nimantzi huajqui nopa cuahuitl. ²⁰ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque para huajqui nopa cuahuitl, timosentlachilijque huan tijtlajtlanjque:

—¿Quejatza elqui para nimantzi huajqui ni cuahuitl?

²¹ Huan Jesús technanquili:

—Nelía nimechilhuía, monequi quema inquitlajtlanj Toteco se tlamantli, xijneltocaca para temachtli Toteco inmechmacas huan huajca inmechmacas. Intla san inmoilhuíaj huelis inmechmacas o huelis axtle, huajca ax tleno inmechmacas. Nojquiya huelis inquichihuase sequinoc tlamantli tlen más huejhuelyi que nopa tlen nijchijtoc ica ni cuahuitl. Huelis inquitlajtlanjise se tepetl: ‘Ximijcueni, tepetl, huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, huan queja nopa panos. ²² Huan nochi tlen inquitlajtlanjise Toteco huan inquinelto-case temachtli Toteco inmechmacas, inquiselise.

Nopa tlayacanani quitlajtlanjque Jesús tlen itequihuejcayo

²³ Huan quema Jesús sampa ajsico ipan nopa hueyi tiopamitl huan tlamachtiyaya, hualajque nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quiilhuijque:

—¿Tlachque tlanahuatili tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli tlen tijchijtinemi? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

24 Huan Jesús quinilhui:

—Nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Intla xitlahuac innechnanquulise, huajca nojquiya nimechilhuis ajqueya nechmacac tlanahuatili para nijchihuas tlen nijchihua. ²⁵ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para ma tecuaaltiqui? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame?

Huajca yajuanti pejque mocamahuíaj quejatza quinanquilisquíaj. Quijtojqe:

—Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca Jesús techtlajtlanis para tlen ax tijneltocaque. ²⁶ Huan intla tiquijtose san tlacame quimacaque Juan tequihuejcyotl, huajca techchihuilise tlen fiero ni tlacame, pampa yajuanti quineltoaj para Juan eliyaya se itiocamanalojca Toteco.

²⁷ Huajca quiilhuijqe Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huajca Jesús quinilhui:

—Ax innechnanquilijqe xitlahuac, huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tlanahuatili para nijchihuas tlen nijchihua.

Se tlacatl huan ome itelpocahua

²⁸ Jesús quinilhui:

—¿Tlachque inmoilhuíaj tlen ni huicaltili tlen nimechpohuilis? Se tlacatl quinpixtoya ome itelpocahua huan yajqui campa nopa achtohui ejquetl huan quiilhui: ‘Nocone, xiya ama xitequititi nepa ipan toxo-comesamil.’ ²⁹ Huan yajaya quinanquili: ‘Axtle, Papá, ax nijnequi niyas.’ Pero teipa moyolpatlac huan yajqui tequitito. ³⁰ Huan teipa nopa tetat yajqui campa ne se itelpoca huan nojquiya quiilhui ma tequititi. Huan yajaya quiilhui: ‘Quena, Papá, niyas.’ Pero ax yajqui. ³¹ Huajca, ¿ajqueya nopa ome iconehua quichijqui tlen itata quinequiyaya ma quichihua?

Huan quinanquilijqe:

—Nopa telpocatl tlen achtohui.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía nopa fiero tlacame tlen tlainamaj impuesto huan nopa tlanacena sihuame innechtlayacancuilise para calaquise nepa campa Toteco tlanahuatía. ³² Pampa achtohui Juan tlen tecuaaltiyaya tlamachtico nopa ojtli tlen xitlahuac, huan ax inquineltocaque. Pero nopa tlacame tlen tlainamaj impuesto huan nopa sihuame tlen tlanemij, quena, quineltoocaque. Huan yonque inquitaaque queja quipatlaque innemilis, noja ax in moyolcuetoque huan ax inquineltocase.

Se huicaltili tlen tlatequipanohuani tlen ax cuajcualme

³³ Huan Jesús quinilhui:

—Xijtlaqaquílca ni huicaltili tlen nimechpohuilis. Itztoya se tlacatl tlen quitojqxi xocomecatl ipan imil huan quitzajtzejqui yahualtic huan tlacoyoni campa tepejpechtitla para ipan quipatzcas itlajca. Huan nojquiya quichijqui se tepancali tlen huejcapantic para ipan tlejcos para quimocuitlahuis nochí imil. Huan quincahuilijtejqxi ininmaco sequinoc tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa ma quitlajcoitasquíaj itlajca nopa mili. Huan teipa nopa tecojtli quisqui huan yajqui huejca. ³⁴ Huan quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tecojtli quintitlanqui se ome itlatequipanojcahua para ma quinitatij nopa tlacame para ma quimacaca tlen ya iaxca tlen nopa tlatequistli. ³⁵ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quinitzquijque itlatequipanojcahua;

huan se quimaquilijque, huan seyoc quimictijque, huan seyoc quitepa-chojque ica tetl. ³⁶ Huan nopa tecojtli sampa quintitlanqui achi miyaqui itlatequipanojcahua huan nojquiya san se quinchihuilijque.

³⁷ “Teipa nopa tecojtli quititlanqui itelpoca pampa moilhui temachtli quitlepanitase notelpoca. ³⁸ Pero quema nopa ax cuajcualme quiitaque itelpoca, moilhuijque se ica seyoc: ‘Yajaya ni tlen teipa quiselis ni xomeca mili para iaxca. Huajca ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’ ³⁹ Huajca quiitzquijque itelpoca ininteco huan quimajcajque xomeca milteno huan quimictijque.

⁴⁰ “Huajca, ¿tlachque inmoilhuía nopa tecojtli quinchihuilis nopa fiero tlacame quema yajaya mocuepas?”

⁴¹ Huan nopa tlacame quinanquilijque Jesús:

—Nopa tecojtli quinmictis nopa fiero tlacame, niyon ax quintlasojtlas. Huan teipa quincahuilis sequinoc ma quimocuitlahuica ixocomecamil tlen nelía quicuepilise tlen iaxca quema oncas tlatequistli.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquipojtoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtlot Toteco campa camati tlen na queja nieli se hueyi tetl? Queja ni quiijtohua:

‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani ax quinejque quitequihuse, huan quimajcajque,

teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla,

huan ipan quiquetzase nopa cali.

Elis yajaya Toteco tlen quichihua queja nopa ma pano,

huan nelía yejyectzi tiquitaj tlen quichihua.’

⁴³ Huajca nimechilhuía Toteco quichihuas queja nopa tecojtli huan ayoc inmechcahuilis incalaquise campa Toteco tlanahuatía pampa ax innechnequij, pero quincahuilis ma calaquica tlacame tlen nechselise huan quichihuase tlen cuali queja tlen quinamiqui para tlen itztoque ipan itlanahuatilis. ⁴⁴ Huan tlen ax nechnequi eltos queja se tlen huetzis ipan nopa hueyi tetl huan tlahuel mococos. Huan na nieli nopa hueyi tetl huan quema nijpanajsis tlen ax nechselía, nijchihuas xacualtic.

⁴⁵ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos quicajque ni eyi huicaltili, quimachilijque para Jesús camatiyaya tlen yajuanti. ⁴⁶ Pero yonque quinequiyayaj quiitzquise Jesús para quitzacuase, quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen quitlepanitayayaj Jesús huan quiitayayaj para se itiocamanalojca Toteco.

22

Se huicaltili tlen se hueyi tlacualistli

¹ Huan Jesús sampa pejqui quincamahuía nopa miyac tlacame ica huicaltili huan quinilhui: ² “Campa tlanahuatis Toteco tlen itztoc ipan elhuicac, eltos queja se tlanahuatijquetl tlen quichijqui se hueyi tlacualistli tlen nenamictili quema mosihujti itelpoca. ³ Huan quintitlanqui itlatequipanojcahua ma quinyolmelahuatij nochi tlanotzalme ma hualaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme ax quinejque hualase.

4 “Huajca sampa nopa tlanahuatijquetl quintitlanqui sequinoc itlatequipanojcahua ma yaca huan quinilhuitij: ‘Xiquinilhuitij: ‘Xiquinilhuitijca nopa tlanotzalme para ya nijsencajtoc ni tlacualistli. Ni quinmictijtoc nohuacaxhua tlen más tomahuacque huan nochi eltoc para titlacuase. Xiquinilhuitijca ma hualaca campa ni tlacualistli tlen nenamictili.’” 5 Pero nopa tlanotzalme ax quinchihuilijque cuenta inintlajtol huan nochi yajque ipan inintequi. Se yajqui imila huan seyoc yajqui tlanamacato. 6 Huan hasta sequinoc quintizquijque itlatequipanojcahua nopa tlanahuatijquetl. Sequin quincocojque huan sequin quinmictijque. 7 Huajca nopa tlanahuatijquetl nelía cualanqui ininhuaya huan quintitlanqui isoldados huan quinmictijque nopa temictiani huan quitlati inialtepe.

8 “Teipa nopa tlanahuatijquetl quinilhuitij itlatequipanojcahua: ‘Ya eltojca ni hueyi tlacualistli tlen nenamictili, pero nopa tlanotzalme quinextijque para ax quinamiqui para hualase. 9 Huajca xiyaca nepa ipan ojojtli huan nochi tlen inquinpantitij, xiquinnotzaca ma hualaca ipan ni tlacualistli tlen nenamictili.’” 10 Huajca nopa tlatequipanojuani yajque campa hueli ojojtli huan quinsentilijque nochi tlen quinpantijque, sequin cuali tlacame huan sequin ax cuali. Huan huajca ichaj nopa tlanahuatijquetl temic ica tlanotzalme para nopa hueyi tlacualistli.

11 “Huan nopa tlanahuatijquetl calajqui quitlachiliti nopa tlacualistli huan ajqueya yajuanti itztoyaj, huan quiitac se tlatatl tlen ax moquentijtoya iyoyo tlen quinamiqui para quema tlacame yohuij ipan se nenamictili. 12 Huajca nopa tlanahuatijquetl quitlajtlani: ‘Tinohuampo, ¿ipan tlachque puerta ticalaquico nica? Ax ticalajqui campa notequipanojcahua teyoyontíaj ica se cuali yoyomitl tlen quinamiqui ipan ni nenamictili.’” Pero nopa tlatatl ax tleno huelqui tlananguili. 13 Huajca nopa tlanahuatijquetl quinilhuitij itlatequipanojcahua: ‘Xiquilpica ipan iicxihua huan ipan ima ni tlatatl huan xijmajcahuaca calteno campa tzintlayohua huan campa tlacame chocase huan tlanhuehuechocase pampa tlahuél tlaijiyohuise.’” 14 Pampa ni quinnotza miyac para ma hualaca, pero ax miyac ni quintlapejpenijtoc.”

Tlacame quinejque quimasiltise Jesús

15 Teipa yajque nopa fariseos huan quisencajque san sejco quejatza quimasiltise Jesús para ma quiijto se tlajtoli ax cuali para huelis quiteilhise. 16 Huajca quintitlanque sequin ininhuampoyohua tlen yajque ihuaya ihuampoyohua Tlanahuatijquetl Herodes campa Jesús huan quihuilijque:

—Tlamachtijquetl, tijmatij tiquijtohua tlen melahuac. Titlamachtía tlen nelía iojhui Toteco huan tlen quinequi ma tijchihuaca. Ax tiquinimacasi tlacame huan tlen quiijtose tlen ta, niyon axaca tijchicoicnelía. 17 Huajca xitechilhuitij ya ni. ¿Tiquita cuali titlaxtlahuase nopa tomi tlen techtlajtlanía totlanahuatijca César, o axtle?

18 Jesús quimachili para ax cuali inintlalnamiqulis nopa tlacame huan san quinequiyaj quicajcayahuase. Huajca quinilhuitij:

—¿Para tlen inquinequij innechajcayahuase? Inquipiyaj ome imoxayac. 19 Xinechnextilica se tomi ica tlen intlaxtlahuasquíaj nopa tlen ne tlanahuatijquetl tlajtlani.

Huan yajuanti quinextilijque se tepos tomi. 20 Huan Jesús quinilhuitij:

—¿Ajqueya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqueya itoca ijcuilijtoc ipani?

²¹ Huan yajuanti quiilhuique:

—Iixcopinca huan itoca tlanahuatijquetl César.

Huan Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen ya iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco Dios tlen Toteco iaxca.

²² Huan quema nopa fariseos quicajque itlajtol, mosentlachilijque pampa ax huelque quicajcayahuj huan quistejque.

Jesús quiijto sampa moyolcuise mijcatzitzitzi

²³ Ipan nopa tonali yajque sequin saduceos quicamahuitoj Jesús. Saduceos tlamachtíaj para ax quema hueli moyolcuise mijcatzitzitzi sampa. Huan yajuanti quitlajtlanijque Jesús:

²⁴ —Tlamachtijquetl, itlanahuatil Moisés quiijtohua intla se tlatatl miqúis huan ax quicajtejtoc niyon se conetl, huajca itlaca icni nopa tlatatl tlen mijqui monequi mosihuajtis ihuaya nopa cahualtzi para quipiyase se conetl tlen elis queja icone yajaya tlen mijqui huan queja nopa tlen mijqui quinpiyas iteipa ixhuihua. ²⁵ Se tonal itztoyaj chicome icnime ipan total, huan nopa tlen achtohui ejquetl mosihuajti, huan teipa mijqui huan ax quipixqui se conetl. Huajca itlaca icni tlen iteipa ejca mosihuajti ihuaya nopa cahualtzi. ²⁶ Huan nojquiya mijqui huan ax quipixqui coneme. Huajca nopa sequinoc iteipa icnihua mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl hasta ajsic chicome icnime tlen mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl, huan sesen yajuanti mijque. ²⁷ Teipa nopa sihuatl nojquiya mijqui. ²⁸ Huajca ipan nopa tonal quema moyolcuise nochi tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa chicome tlacame quipiyas nopa sihuatl para iaxca pampa nochi quipixque para ininsihua?

²⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Inmocajcayajtoque pampa ax inquitmatij Itlajtol Toteco huan ax inquitmachilíaj para nelía hueyi ichicahualis. ³⁰ Quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ayoc mosihuajtise, niyon monamictise, niyon quisencahuase para iniichpocahua monamictise. Nochi itztose para nochipa queja ielhuicac ejcagua Toteco tlen itztoque nepa elhuicac tlen ax miqúij huan yeca ax monequi monamictise para quinpiyase ininconeuhua. ³¹ Pero quena, tlacame sampa moyolcuise. ¿Ax inquitpojtoc tlen Toteco quiijto quema ya mijque tohuejcapan tatahua? Yajaya quiijto: ³² ‘Na niiTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan pampa Toteco quiijto yajaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema yajuanti ya mictoyaj nica, huajca tijmatij yajuanti noja yoltoque nepa elhuicac iixtla Toteco.

³³ Huan quema nochi nopa miyac tlacame quicajque quejatza Jesús quinnanquili, nelía mosentlachilijque.

Tlachque tlanahuatili más monequi tijnelto case

³⁴ Huan nopa fariseos quicajque para Jesús quintlanqui nopa saduceos ica itlajtol, huajca quisencajque seyoc tlamantli para quitlajtlanise. ³⁵ Huan se tlen yajuanti tlen eliyaya se tlayacanca tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés tlahuel quinequiyaya quimasiltis Jesús. Huajca quitlajtlani:

³⁶ —Tlamachtijquetl, ¿tlachque tlanahuatili ipan itlanahuatilhua Moisés achi más monequi tijchihuase?

³⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—Nopa tlanahuatili tlen quijto: ‘Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moalma, huan ica nochi motlalnamiquilis.’³⁸ Ya ni nopa tlanahuatili tlen más hueyi huan tlen más monequi tijchihuase.³⁹ Huan nopa ompa tlanahuatili no ihuical elisnequi: ‘Xiquicneli sequinoc queja timoicnelía moselti.’⁴⁰ Intla se quichihuas ni ome tlanahuatili, ya quichijtos nochi sequinoc tlanahuatili tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés huan ipan iniama itiocamanalójcahua Toteco.

Nopa Cristo yajaya Dios

⁴¹ Huan quema nopa fariseos noja quiyahualohuayaya, ⁴² Jesús quintlajtlani:

—Inquimatij Toteco techilhui quititlanis nopa Cristo ipan ni tlapactli. ¿Tlachque inmoilhuíaj? ¿Ajqueya icone elis Cristo?

Huan yajuanti quinancuilijque:

—Yajaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya.

⁴³ Huan Jesús quintlajtlani:

—Huajca, ¿para tlen Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo ‘noTeco’? Pampa huejcajquiya Itonal Toteco quichihuili David ma quijto:

⁴⁴ ‘Toteco Dios quicamahui noTeco Cristo, huan quijto:

Ximosehui nica ipan nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquinnahuati.’

⁴⁵ Huajca intla Tlanahuatijquetl David quinotzqui Cristo ‘noTeco’ huan technextili para Cristo elisquia Dios, ¿quejatza nojquiya elisquia ya iteipa ixhui?

⁴⁶ Huajca axaca quimatiyaya quejatza quinancuilis. Huan yeca ipan nopa tonal huan teipa nochi majmahuiyayaj para más quitlajtlanisquíaj.

23

Tlacame ma ax quitoquilica tlen fiero quichihuaj nopa fariseos

¹ Teipa Jesús quincamahui nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj huan techcamahui tiimomachtijcahua huan techilhui: ² “Nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quipiyaj tlanahuatili ihuical queja Moisés para tlamachtise tlachque quijtosnequij itlanahuatil.³ Huajca amo xiquilcahuaca xijchihuaca tlen inmechilhuíaj xijchihuaca. Pero amo xijtoquilica iniojhui tlen fiero pampa yajuanti ax quichihuaj tlen tlamachtíaj. ⁴ Pampa yajuanti inmechmacaj miyac tlanahuatili tlen yajuanti quisencahuaj para inmochihuasquíaj incuajcualme, pero axaca hueli quintlamichihuas. Eltoc queja inmechilpilíaj tlamamali tlen tlahuel etic para inquamajtiyase, pero nopa tlamachtiani ax quinequij quinpalehuise tlen tlamamajtiyohuij niyon ica se ininmacpil.⁵ Nochi tlen nopa tlamachtiani huan fariseos quichihuaj, san quichihuaj para tlacame ma quinitaca. Para nesis tlatzejtzeloltique yajuanti moilpilíaj ipan ininma huan ipan inincuaajtoltipa nopa piltlajcuiloltizti ica Itlajtol Toteco. Nojquiya quinpactía quipiyase ininyoyo itenhuaxo nelhuehueyac para ma ajsi tlalchi para nochi quitase. ⁶ Quinequij mosehuise ipan nopa siyas campa achtohui quintequilise tlacuali ipan se tlacualistli. Huan quinequij mosehuise ipan nopa siyas tlen más cuali ipan tiopamitl. ⁷ Quinpactía quema tlacame quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Quinpactía quema tlacame quintocaxtíaj ‘Tlamachtijquetl’.

8 “Pero imojuanti amo xijnequica para inmohueyichihuase huan para sequinoc ma inmechnotzaca ‘Rabí’ o ‘Tlamachtijquetl’ pampa san na niCristo niimotlamachtijca, huan nochi imojuanti san sejco initztoque queja inicnime. 9 Huan axaca ipan ni tlaltepactli xijhueyimatiza huan xijtocabtica ‘Totata’ pampa iyoytzi itztoc imoTata huan yajaya Totata Dios tlen itztoc elhuicac. 10 Huajca amo xijcahuilica sequinoc ma inmechnotzaca ‘Tlayacanquetl’ pampa san na niCristo tlen Toteco nechtilanqui ipan tlaltepactli niimotlayacanca. 11 Huan aqueya tlen imojuanti quinequi mochihuas tlen más hueyi, ma mochihua imotequipanojca. 12 Pampa nochi tlen mohueyimatij ama, teipa Toteco quinpinahualtis, pero nochi tlen ama moicnonequij, teipa Toteco quinhueyimatiz.

Tlen quichijque nopa fariseos huan tlamachtiani tlen nopa ley

13 “¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Inquintzacuiliáj tlacame para ma ax calaquica campa Toteco tlen itztoc elhuicac tlanahuatía. Ax inquinequij incalaquise imojuanti, niyon ax inquincahuiliáj ma calaquica sequinoc tlen quinequij.

14 “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Huejcahua inmomaijtohuaj ica Toteco tlamiyacapa para intlacajcayahuaj, pero iyoca inquinoxtilíaj ininchajchaj cahual toahuime. Huajca nopa tlatacuiliti tlen inquiselise elis más hueyi que sequinoc quiselise.

15 “¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Campa hueli ipan tlaltepactli inyohuij. Inquipanotinemij hueyi atl huan hasta campa hueli tlali para inquintemohuaj aqueya yancuic quitoquilis nopa tlajtoli tlen intlamachtíaj. Huan quema ya inquiyolpatlatoque se tlatatl para ma quitoquilis imotlajtoll, inquichihuiliáj ma eli noja más fiero que imojuanti. Huajca nopa tlitl nepa mictla quichiya, queja nojquiya inmechchiya imojuanti.

16 “¡Inteicneltique imojuanti, Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Initztoque queja popoyotziti tlen tenextilíaj catlíaj ojtli ma quitoquilica. Inquijtohuaj: ‘Intla se quitestigojquetzas tiopamitl para quichihuas se tlamantli, ax monequi quichihuas tlen quijto quichihuasquía. Pero intla se quitestigojquetzas nopa oro tlen eltoc tiopan calijtic, huajca, quena, monequi quichihuas tlen quijto.’ 17 ¿Quejatza huelis inmoilhuíaj más ipatí nopa oro que nopa tiopamitl tlen quitlatzejtelolchihua nopa oro? 18 Huan nojquiya inquijtohuaj: ‘Aquí quitestigojquetzas nopa tlaixpamitl para quichihuase se tlamantli, ax monequi quichihuas tlen quitencahuilijtoc quichihuas, pero intla se quitestigojquetzas nopa tlacajcahualistli tlen eltoc ipan tlaixpamitl, huajca quena, monequi quichihuas tlen quitencahuili quichihuas.’ 19 ¡Inhuihuitique pampa ax tleno inquimachilíaj! Initztoque queja inpopoyotziti. ¿Huelis más hueyi nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quihualicaque que nopa tlaixpamitl tlen quitlatzejtelolchihua nopa tlacajcahualistli? ¡Ax cuali imotlalnamiqulicis! 20 Nelía yajaya tlen quitestigojquetza nopa tlaixpamitl nojquiya quitestigojquetza nochi tlen eltoc nopano. 21 Huan se tlen quitestigojquetzas nopa tiopamitl, nojquiya quitestigojquetza nopa tiopamitl huan Toteco tlen nopano itztoc. 22 Huan yajaya tlen quitestigojquetzas elhuicactli, nojquiya quitestigojquetzas isiyaj yejyetzti campa

Toteco mosehuía huan nojquiya quitestigojquetza Toteco tlen mosehuía nopano.

23 “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! ¡Ome imoxayac! Inquimacaj Toteco majtlactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj hasta nopa alojhueno, anís huan cominos, pero tlen más ipati tlen itlanahuatilhua Moisés techilhuíaj ma tijchihuaca, ax inquitoquilíaj. Itlanahuatilhua quiiijtohuaj ma tijchihuaca tlen xitlahuac iixtla Toteco, huan ma titelasojtla huan ma tiitzoca titemachme. Ni tlamantli achi más monequi xijchihuaca, huan nojquiya monequi ax inquicahuase inquimacase Toteco se majtlactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj. 24 Initztoque queja popoyotzitzitzi tlen tenextilíaj catlíaj ojtli ma quitoquilica. Inquitoquilíaj nopa tlajtoli tlen pilquentzi ipati, pero nopa tlajtoli tlen hueyi ipati, ax inquichihuíaj cuenta.

25 “¡Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! Ome imoxayac. Imopani innesij queja incuajcualme, pero ipan imoyolo san inmoilhuíaj nochi tlen intlachtectoque huan tlen fiero inquichijtoque. 26 ¡Inteicneltijque infariseos! Achtohui ximoyolpajpacaca, huan huajca nelía inelise intlapajpacme ipan imoyolo huan imopani queja se vaso tlen tlapajpactic iijtico huan ipan itejteno.

27 “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis! ¡Ome imoxayac! Initztoque queja panteones tlen nesij yejyetzitzitzi ininpani pampa quinexhuijtoque, pero iijtic nelía fiero pampa temitoc ica iniojomiyo mijcatzitzitzi. 28 Imojuanti innesij para incuajcualme para tlacame ma inmechtlachilica, pero ax neli incuajcualme, pampa fiero inmoyolo. San inquichihuaj ome imoxayac.

29 “Inteicneltique infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, pampa Toteco hueyi inmechtlatzacuiltis. ¡Ome imoxayac! Inquichihuíaj panteones campa quintoctoque itiocamanalojcahua Toteco tlen quinmictijque huejcajquiya. Huan inquinoxchitemíaj inin-panteones nopa tlacame tlen itzttoyaj huejcajquiya huan eliyayaj xitlahuaque iixtla Toteco. 30 Huan inquiiijtohuaj para intla initztosquíaj huejcajquiya quema tohuejcapan tatahua itzttoyaj, ax inquinpalehuijtosquíaj para quinmictijtosquíaj itiocamanalojcahua Toteco. 31 Huajca ica imotlajtlotl intenextilíaj para inelij inininteipa ixhuihua nopa tlacame tlen quinmictijque itiocamanalojcahua Toteco. 32 Huan san polihui para nojquiya inquichihuase queja yajuanti quichijque huan intemic-tise para inquipiyase miyac tlajtlacoli iixtla Toteco queja imotatahua quipixtoyaj.

33 “Initztoque queja miyac cohuame ipan san se tepasoli. Ax huelis incholose. Temachtli inyase ipan tilit nepa mictla campa intlajijyohuise. 34 Huajca nimechtitlanilis tiocamanalohuani, huan tlanamijca tlacame, huan tlamachtiani. Sequin inquinmictise, sequin inquina-mapeloltise huan sequin inquinhuitequise tiopancalijtic, huan sequin inquitotocatinemise tlen se altepetl hasta seyoc para inquitlatzacuiltise. 35 Huajca queja nopa inmechajsis nopa hueyi tlazacuilitistli tlen quinamiqui, huan inquihuicase tlajtlacoli pampa inquinmictijque nochi cuajcualme hasta quema mijqui Abel achtohui huan hasta teipa

quema inquitictijque Zacarías icone Berequías tlatlajco tiopamitl huan tlaixpamitl. ³⁶ Nelía nimechilhuía nochi ni tlatzacuiltistli inmechajsis imojuanti tlen ama initztoque.

Jesús quintlapojpolhuijtosquía Jerusalén ehuaní

³⁷ “¡Inteicneltijque inJerusalén ehuaní! Inquinmictíaj itiocamanalojcahua Toteco huan inquitpachohuaj tlen Toteco inmechtitlanilía. Nelía miyac huelta nijnequiyaya nimechsentilis nomaco queja se tenanpiyo quinsentilía ipilconehua huan quinpachohua ica ieltlapal, pero ax inquinejque. ³⁸ Huajca xijtlachilica imotiopa eltoc queja se cali tlen tlatzitzica pampa Toteco ayoc itztoc nopano. ³⁹ Huan nelía nimechilhuía ayoc innechitase hasta nopa tonal quema innechilhuse: ‘Ma Toteco quitiochihua ya ni tlen huala ipan itoca [23:39 Ica itequihuejcayo.]’ ”

24

Se tonal tlacame quixolehuase tiopamitl

¹ Huan quema Jesús quisayaya ipan nopa hueyi tiopamitl para yas, tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tijmanextijque nopa huejhueyi caltini tlen iaxca tiopamitl. ² Huan Jesús techilhui:

—Inquítaj nochi ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Nelía nimechilhuía, ajsis se tonal quema tlacame quixolehuase nochi huan niyon se tetl ax mocahuas campa eltoya.

Tlachque panos ipan itlamiya tonali

³ Teipa Jesús mosehuito ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac tiopamitl. Huan iyoca tiimomachtijcahua timonechcahuitoj huan tiquilhuijque:

—Xitechilhui quema quixolehuase nopa tiopamitl. Huan xitechilhui tlachque tlanescayotl oncas quema timocuepas huan nechcatitos para tlamis ni tonali.

⁴ Huan Jesús techilhui:

—Ximotlachilica para axaca ma inmechcajcahuas. ⁵ Pampa miyac tlacame hualase huan quijitose: ‘Na niCristo.’ Huan quincajcahuase miyac. ⁶ Huan iniquicaquise para onca tlatehuijcaoyotl o iniquicaquise para nechca pehuas se tlatehuijcaoyotl. Pero amo ximajmahuica pampa monequi panos nochi ni tlamantli. Pero ya ni ax quijitosnequi para itlamiya. ⁷ Tlacame ipan tlaltini campa hueli motlalanase huan motehuise tlacame ipan sequinoc tlaltini. Tlanahuatiani huan ininsoldados tlatehuise ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados. Oncas cocolistli tlen fiero, huan hueyi mayantli huan campa hueli mojmolinis tlali. ⁸ Pero ica nochi ni tlamantli sanoc pehua nopa fiero tlamantli tlen tlacame quijiyohuise.

Imomachtijcahua Jesús tlaijiyohuise

⁹ “Huan huajca, quena, inmechtemactilise para sequinoc ma inmechtlatzacuiltica huan inmechmictise. Tlacame tlen nochi tlaltini inmechcocolise pampa innechneltocaj [24:9 Por notoca.]. ¹⁰ Huan ipan nopa tonali miyac tlen nechnehtocaj, nechcajtehuase huan pehuase mococolise huan motemactilise ica ax cuajcualme.

¹¹ “Huan motlalanase miyac tlen quijitose para yajuanti elij itiocamanalojcahua Toteco, pero ax neli, huan quincajcahuase miyac tlacame. ¹² Momiyaquilise tlacame tlen ax quintlepanitase tlen quiipiya

tlanahuatili huan tlahuel miyac tlajtlacolchihuase. Huan miyac tlacame tlen quinelto caj Toteco ayoc quicnelise queja achtohui. ¹³ Pero ajqueya quijiyohuis nochi tlen panotihualas hasta itlamiya tonali, nijmaquixtis. ¹⁴ Huan tlacame tlacamahuitij ni cuali tlamachtli tlen quejatza eltos quema Toteco tlanahuatía. Huan quihuicase hasta campa hueli techaj ipan nochi tlaltini ipan ni tlaltepactli para nochi tlacame ma quimatica. Huan teipa hualas itlamiya nochi tlen onca.

Miyac tlacajcayahuani hualase

¹⁵ “Huan ajsis se tonal quema inquitase panos tlen nopa tiocamanalogueuel Daniel quijito panosquía. Yajaya quijito quiquetzase tlen tlahuel fiero ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzelolitic ipan nopa hueyi tiopan calijtic para quitlamijtlacos huan quichihuas tlahuel ax tlapajpactic nepa. (Imojuanti tlen inquipohuaj ya ni, xijmachilica tlachque quijitosnequi.) ¹⁶ Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. ¹⁷ Huan tlen itztos icalpani ma amo calaquis sampa ipan ichaj para quicuis se tlenijqui, san ma temos huan ma cholos nimantzi. ¹⁸ Huan tlen tequiti imila, ma ax mocuepas para quicuiti itlaque, san ma moisi huilti para cholos. ¹⁹ ¡Pero teicneltzitzihuame tlen cone huejque huan tlen quinchichitíaj coneme ipan nopa tonali! ²⁰ Xijtlajtlanica Toteco para ma ax panos ni tlamantli quema tlaseseya o ipan se tonal para timosehuise pampa más ohui incholose. ²¹ Pampa oncas se hueyi tlaijyohuilitli queja tlen ax quema oncatoc hasta quema pejqui tlaltepactli. Huan ax quema oncas seyoc quej ni. ²² Intla Toteco ax quichihuasquía cototzi nopa tonali tlen tlaijyohuilitli, nochi miquisquíaj. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía nopa tlacame tlen quintlapejpenijtoc.

²³ “Huajca intla inmechilhuisse: ‘Nica itztoc Cristo’, o quijitose: ‘Nepa itztoc’, amo xiquinneltocaca. ²⁴ Pampa hualase miyac tlacajcayahuani tlen quijitose yajuanti Cristo, o yajuanti tiocamanalohuani. Huan quichihuase huejhueyi tlanescayotl huan chichahualnescayotl para intla huelisquía quincajcayahuasquíaj. Hasta quincajcayahuasquíaj yajuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoc intla huelis. ²⁵ Xiquitaca, ya nimechilhuitoc ama nochi tlen panos teipa.

²⁶ “Huajca intla inmechilhuisse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc ipan huactoc tlali’, amo xiyaca. Huan intla inmechilhuisse: ‘Xiquitatij Cristo itztoc calijtic’, amo xiquinneltocaca. ²⁷ Pampa quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas, nochi nechitase. Eltos queja quema onca se chichahuac tlapetlanilotl tlen quisa campa quisa tonati huan yohui hasta campa oncalaqui tlen nochi huelij quíitaj. Huan ihuical elis ipan nopa tonal quema nihualas. ²⁸ Queja nochi quíitaj quema mosentiliáj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quíitase quema nihualasoc.

Sampa hualas Jesús

²⁹ “Huan nimantzi quema panotos nopa hueyi tlaijyohuilitli, tonati tzintlayohuas huan metztli ayoc tlahuis. Huan sitlalime huetzise tlen elhuicac, huan nochi chichahualistli tlen eltoc ipan elhuicactli huihuipicase. ³⁰ Huajca ipan elhuicactli monextis notlanextilis para na tlen niMocuepqui Tlacatl nihuala. Huan nochi tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli ipan tlaltepactli tlahuel chocase quema nechitase. Huan nihualajtihualas ipan mixtli tlen elhuicactli ica nohueyi chichahualis

huan ica notlatlanex. ³¹ Huan na niquintitlanis noelhuicac ejcahua ica tlapitzali huan yajuanti quinsentilise tlen Toteco quintlapejpenijtoc tlen campa hueli ipan tlaltepectli huan elhuicactli.

³² “Xijmachilica tlen nimechilhuía ipan ni huicaltli. Quema moseliltía se higuera cuahuitl huan pehua quisa ixihuiyo, huajca inquitmatij para monechcahuía tonali para tlatotoniyas. ³³ Huajca nojquiya quema inquitase nochi ni tlamantli, xijmachilica monechcahuía nopa tonal para nimocuepas. Huan ya nimonechcahuijtos campa puerta. ³⁴ Nelía nimechilhuía, tlacame tlen quuitase panos ni tlamantli tlen nimechilhuía, ax miquise hasta nihualas. ³⁵ Elhuicactli huan tlaltepectli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³⁶ “Pero axaca quimati tlachque tonal, niyon tlachque hora nimocuepas. Ax quimatij nopa elhuicac ehuan tlen elhuicac, huan niyon na niIcone ax nijmati, san noTata, quena. San yajaya quimati.

³⁷ “Pampa quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualas, nochi eltos queja eltoya ipan nopa tonali quema Noé itztoya huejcajquiya. ³⁸ Pampa ipan nopa tonali quema aya hualayaya nopa tlhuelatl, tlacame tlacuayayaj huan tlaiyayaj. Sequin mosihuaajtiyayaj huan sequinoc quisencahuayayaj para iniichpocahua ma monamictica. Nochi quichihuayayaj tlen ipa quichihua hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan nopa cuacanahua. ³⁹ Ax tleno quimatiyayaj tlen ininpantisquía hasta quema hualajqui nopa tlhuelatl huan quihuicac. Quej nopa axaca quimatis achtohui quema na tlen niMocuepqui Tlacatl, nimocuepas. ⁴⁰ Ome tlacame tequititose ipan se mili huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se tlen nopa ome huan nopa seyoc quicajtehuas. ⁴¹ Ome sihuame tistose san sejco campa tisij huan Toteco tlatitlanis ma quihuicaca se, huan nopa seyoc quicajtehuas.

⁴² “Huajca xitlachixtoca pampa ax inquitmatij ipan tlachque tonal niimoTeco sampa nihualasoc. ⁴³ Ximoilhuica tlen ni tlatatl ipan ichaj. Intla quimajtosquía ipan tlachque hora ica tlayohua hualasquía nopa tlaxtejquetl, huajca tlachixtosquía huan ax quicahuilisquía ma calaqui ipan ichaj para tlaxtequis. ⁴⁴ Huajca imojuanti nojquiya, xitlachixtoca pampa na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualasoc ipan se hora quema ax innechiyaj.

Nopa tlatequipanojquetl tlen temachtli huan tlen ax temachtli

⁴⁵ “Ximoilhuica catlía itlatequipanojca se tecojtli quitequimacas para quinyacanas nochi sequinoc ipan ichaj huan para quintlamacas quema ajsis hora. Quema quisas para huejca yas, quitequimacas se tlanamijca tlatequipanojquetl tlen nelía temachtli. ⁴⁶ Huan nelía paquis nopa tlatequipanojquetl tlen iteco quipantis tequti cuali quema mocuepas. Huan san se Toteco quitiochihuas tlen quinpantis tequti cuali quema nimocuepas. ⁴⁷ Nelía nimechilhuía, quitequimacas para ma quimocuitlahuis nochi tlen iaxca. ⁴⁸ Pero fiero elis para se tlayacanca tlatequipanojquetl tlen pehua moilhuía ipan iyolo tlen ax cuali huan quijtos para huejcahuas iteco para mocuepas. ⁴⁹ Huelis pehuas quinmaquilis nopa sequinoc tlatequipanohuani huan pehuas tlacuajtinemis huan tlatinemis ininhuaya ihuintini. ⁵⁰ Huan teipa iteco mocuepas ipan se tonal quema nopa ax cual tlatequipanojquetl ax quichiya huan ipan se

hora quema ax moilhuía. ⁵¹ Huan iteco tlahuel quitlatzacuiltis huan quihuicas campa itztoque tlen ome ininxayac. Nepa chocas huan tlanhuehuechocas pampa tlahuel tlaijiyohuis. Huan quema nimocuepas, na nojquiya nijchihuas ica tlen ax temachme queja nopa tecojtli quichijqui.

25

Nopa huicaulti tlen nopa majtlactli ichpocame

¹ “Huelis tiquinhuicaloltise tlacame tlen quinequij calaquise campa tlanahuatía Toteco tlen itztoque elhuicac ica tlen ininpantis ni ichpocame. Itztoyaj majtlacme ichpocame tlen quicuique inintlahuil huan yajque ihuaya nopa ichpocatl para quichiyase hasta quema hualasquía itlajitlanil huan quihuicasquía para monamictise. ² Huan macuulti eliyayaj tlanamijca ichpocame huan macuulti huihuitique. ³ Huan nopa macuulti tlen huihuitique quihuicaque inintlahuil, pero ax quihuicaque aceite para sampa quitemitise para ma tlahuijtos seyohual. ⁴ Pero nopa macuulti tlen motlanamictijque, quena. Quihuicaque inintlahuil, pero nojquiya iyoca quihuicaque más aceite. ⁵ Huan nopa mosihuajtijquetl ax hualajqui nimantzi huan nochi nopa ichpocame cochisnejque huan pejqe cochij.

⁶ “Huan tlajco yohual quicajque tzajtzi tlen quiyacanayaya nopa mosihuajtijquetl, quijtohuayaya: ‘Ya hualahua ne mosihuajtijquetl, xihualaca xijnamiquica.’ ⁷ Huajca nochi nopa ichpocame mejque, huan tlen quihualicaque más aceite quitemitijque inintlahuil huan quicualtlijque imechajyo nopa tlahuiltini para yase ipan tlacualistli. ⁸ Huan nopa ichpocame tlen huihuitique quinilhuijque tlen tlanamiquini: ‘Xitechmacaca quentzi imoaceite pampa totlahuil sehuisnequi.’

⁹ “Pero nopa tlanamijca ichpocame quinilhuijque: ‘Axtle, pampa ax techaxilis para tojuanti huan imojuanti hasta tlanesis intla timechmacase. Más cuali xiyaca xijcohuatij tlen inquitequihuse.’

¹⁰ “Huajca yajuanti yajque quicohuatoj. Huan ipan nopa tlalochtli ajsico nopa telpocatl huan nopa ichpocame tlen mocualtlalijtoyaj yajque ihuaya. Huan nochi calaquitoj ipan nopa tlacualistli tlen nenamictili huan caltzejque. ¹¹ Teipa nopa sequinoc ichpocame tlen ax quipixtoyaj aceite tlanojnotzque: ‘Tate, tate, xitechcaltlapo.’

¹² “Pero nopa mosihuajtijquetl quinnanquili: ‘Nelía nimechilhuía, ax nimechixmati.’

¹³ “Quej nopa nojquiya elis quema nimocuepas, huajca xitlachixtoaca pampa ax inquitmatij tlachque tonal, niyon tlachque hora, na tlen ni-Mocuepqui Tlacatl nihualas.

Se tecojtli quintlanejti tomi itlatequipanojcahua

¹⁴ “Huelis tijhuicalotise itlanahuatilis Toteco tlen itztoque elhuicac, ica ni tlatcatl tlen nimechpohuilis. Se tlatcatl mocualtlalijtoyaj para quisas para yas huejca. Huan quinnotzqui itlatequipanojcahua huan quinmacac itomi para ma quitequihuse quema yajaya ax aquisquía.

¹⁵ “Huan nopa tecojtli quinmacac sesen nopa tomi queja moilhui iniyatitl para huelis quitequihuisquía. Se quimacac macuili bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac ome bolsas tlen tomi, huan seyoc quimacac se bolsa. Teipa quisqui huan yajqui huejca. ¹⁶ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quiselijtoya macuili bolsas tlen tomi nimantzi yajqui quitequihuito nopa tomi para tlacohuas huan tlanamacas. Huan

quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc macuili bolsas. ¹⁷ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen quiselijtoya ome bolsas tlen tomi nojquiya quitequihui nopa tomi para tlacohuas huan tlanamacas huan quema panotiyajqui tonali, quitlanqui seyoc ome bolsas. ¹⁸ Pero nopa tlen san quiselijtoya se bolsa tlen tomi, ax ya nopa quichijqui. Yajaya yajqui tlaxahuato huan quitlalpacho nopa tomi tlen iteco quimacatoya.

¹⁹ “Huan quema ya panotoya miyac tonali, nopa tecojtli mocuepqui para quichihuas cuentas ininhuaya. ²⁰ Huan hualajqui nopa tlatatl tlen quiselijtoya macuili bolsas tlen itomi huan quimacac nopa tomi huan nojquiya quimacac nopa seyoc macuili tlen ya quitlantoya. Huan ne tlatequipanojquetl quiilhui: ‘Noteco, tinechcahuilijtejqqui macuili bolsas motomi, huan xiquita ya nijtlantoc seyoc macuili bolsas.’ ²¹ Huan nopa tecojtli quiilhui: ‘Nelía cuali. Ta tinotlatequipanojca tlen temachtli. Cuali tinechtequipano ica nopa quentzi tlen nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²² “Huan hualajqui nopa tlatatl tlen quiselijtoya ome bolsas tlen tomi huan quiilhui: ‘Noteco, tinechmacac ome bolsas motomi huan ya nijtlanqui seyoc ome bolsas.’

²³ “Huan iteco quiilhui: ‘Nelía cuali. Tinotlatequipanojca tlen temachtli. Cuali tinechtequipano ica nopa quentzi tlen nimitzmacac. Huajca ama miyac más nimitzcahuilis momaco. Xicalaqui nochaj nohuaya huan nochipa ma tipaquica san sejco.’

²⁴ “Huan yajaya tlen quiselijtoya se bolsa itomi iteco hualajqui huan quiilhui nopa tecojtli: ‘Noteco, na nijmatqui para chicahuac titlanahuatía. Timoaxcatía tomi tlen ax tijtlantoc huan tijpixca campa ax tijtoctoc. ²⁵ Yeca nimitzimacasqui huan niyajqui nijtlalpachoto motomi. Xiquita nica eltoc motomi.’

²⁶ “Huan iteco quiilhui: ‘Ta tifero tlatequipanojquetl. Nelía titlatzihui. Tijmatqui nimoaxcatía tomi tlen ax nijtlantoc huan nipixca campa ax nijtoctoc. ²⁷ Huajca tijtlalijosquía notomi ipan se banco para nechmacatosquía itlanpanca quema nimocuepqui.’

²⁸ “Huajca nopa tecojtli quiilhui seyoc: ‘Xijquixtili nopa bolsa notomi tlen nijcahuilijtejqqui imaco huan xijmaca yajaya tlen quipiya majtactli bolsas. ²⁹ Pampa se tlen cuali quitequihuía nopa tlen quipiya yonque miyac, iteco quimacas más. Huan se tlen ax quitequihuía cuali tlen quipiya, yonque quentzi quiapiya, iteco quiquixtilis nopa quentzi tlen quipixtoya. ³⁰ Huan ni tlatequipanojquetl tlen ax quitequihui tlen quipixqui, xijmajcagua campa tlahuel onca tzintlayohuilotl, campa tlacame chocaj huan tlanhuehuechocaj pampa tlahuel tlaiijyohuía.’

Toteco quintlajtolsencahuas nochi tlacame quema sampa hualas

³¹ “Na tlen niMocuepqui Tlatatl sampa nihualas ipan tlattepectli ipan tlatlanextli huan nohuaya hualase nochi nopa tlatzejtzeloltijca elhuicac ehuan. Huan quema nihualas, nimosehuis ipan nosiya tlen yejectzi huan nitetlajtolsencahuas. ³² Huan mosentilise noixtla nochi tlacame tlen nochi tlaltini. Huan na niquiniyocatlalis tlen cualme huan tlen ax cualme queja se tlamocuitlahuijquetl quiniyocatlalis borregojme huan chivojme. ³³ Huan nopa borregojme niquintlalis ipan nonejmatl huan nopa chivojme ipan noarrase. ³⁴ Huan na nitlanahuatijquetl niquinil-huis nopa tlacame tlen itztose ipan nonejmatl: ‘Xihualaca imojuanti tlen

noTata inmechtiochijtoc. Xicalaquica campa tlanahuatía noTata, pampa huejcajqüiya quema aya oncayaya tlattepectli, quisencajqüi nopa cuajcuali tlamanli tlen para teipa inquiselise. ³⁵ Pampa nimayanayaya huan innechtlamacaque. Huan niamiquiyaya huan innechamacaque. Huan niitztoya se tlen ax moaltepe ejca, pero innechselijque ipan imochajchaj. ³⁶ Ax nijpiyayaya tlen nimoquentis huan innechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan innechmocuitlahuitoj. Niitztoya ipan tlatzactli huan inyajque innechitajoj.’

³⁷ “Huan teipa nopa tlen xitlahuaque iixtla Toteco nechtlajtlanise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayanayaya huan timitztlamacaque, o quema tiamiquiyaya huan timitzamacaque?’ ³⁸ Huan ¿quemaya timitzpantijque queja se tlen ax toaltepe ejca, pero timitzselijque ipan tochajchaj, o ax tijpiyayaya moyoyo huan timitzyoyontijque?’ ³⁹ Huan ¿quemaya timococohuayaya o tiitztoya ipan tlatzactli huan timitzitatajoj?’

⁴⁰ “Huan na niTlanahuatijquetl niquinilhuis: ‘Nelía nimechilhuía, quema inquitpalehuiyayaj se tlen ni noicnihua tlen teicneltitzi, niquitac queja elisquía para na innechpalehuiyayaj.’

⁴¹ “Huan teipa niquinilhuis yajuanti tlen itztoque ipan noarraves: ‘Xinechtlalcahuica inaxcuajcualme. Xiyaca ipan nopa tlitl tlen ax quema sehuis tlen Toteco quisencajqüi para Axcualtlacatl huan iajacahua. ⁴² Pampa nimayanayaya huan ax tleno innechmacaque ma nijcua, huan niamiquiyaya huan ax innechamacaque. ⁴³ Huan niitztoya se tlen ax innechixmatiyayaj, huan ax innechselijque ipan imochajchaj. Innechitaque quema ax nijpiyayaya noyoyo para nimoquentis, huan ax innechmacaque noyoyo. Nimococohuayaya huan niitztoya ipan tlatzactli huan ax innechpalehuijque.’

⁴⁴ “Huan yajuanti nojqüiya nechtlajtlanise: ‘Toteco, ¿quemaya timitzitaque timayana, o tiamiqui, o ax timitzixmati, o ax tijpiya moyoyo? ¿Quemaya timitzitaque timococohua o ipan tlatzactli huan ax timitzpalehuijque?’

⁴⁵ “Huan na niquinnanquilis: ‘Nelía nimechilhuía, pampa ax inquitpalehuijque ni noicnihua tlen teicneltitzi, huajca niqüita queja elisquía ax innechpalehuijque na.’

⁴⁶ “Huan nopa tlacame yase campa Toteco quintlatzacuiltis para nochipa, pero nopa tlacame tlen xitlahuaque iixtla Toteco yase elhuicac campa itztose para nochipa.”

26

Quisencajqüe quejatza quitzquise Jesús

¹ Quema Jesús tlanqui quijtohua nochi ni tlajtoli, techilhui tiimomachtijcahua:

² —Inquimatij san polihui ome tonali para nopa ilhuitl tlen itoca Pascua campa nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl para ma nechcuamapeloltica.

³ Huan ipan nopa tonal nojqüiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame mosentilijque ipan ichaj Caifás, nopa huayi totajtzi. ⁴ Huan san sejco quisencajqüe quejatza huelis quicajcayahuase huan quitzquise Jesús para quimictise. ⁵ Pero quijtohuayayaj:

—Ma ax tiquitzquica ipan ni ilhuitl pampa huelis moajcomanase nopa miyac tlacame huan techtehuise.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

⁶ Huan Jesús mocajtoya ipan altepetl Betania ipan ichaj Simón tlen achtohuuya tlacayo palantoya. ⁷ Huan Jesús tlacuayaya campa mesa huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se tlaajhuiyacayotl tlen tlahuel patiyo ipan se lemete tlen quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Huan quitequili ipan itzonteco Jesús. ⁸ Huan quema tiimomachtijcahua tiquitaque, ticualanque huan tiquijtojqe:

—¿Para tlen quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl tlen tlahuel patiyo? ⁹ Hueltosquía tijnamacatosquíaj para miyac tomi huan tiquinmacatosquíaj tlen teicneltziti.

¹⁰ Huan Jesús quimatqui tlen tiquijtojqe, huajca techilhui:

—Amo xijcuatotonica ni sihuatl nechchihuilijtoc se cuali tlamantli. ¹¹ Mojmostla itztose tlen teicneltziti imohuaya, pero na axtle. Ayoc huejcahuas niitztos imohuaya. ¹² Ni sihuatl nechtequili ni tlaajhuiyacayotl pampa queja nopa quisencahua notlacayo para quema nechtlalpachose. ¹³ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan tlaltepectli campa tlacame tlacamanalose itlajtol Toteco, nojquiya teilhuise tlen ni sihuatl nechchihuilijtoc para nochi quiilnamiquise.

Judas quinejqui quitemactilis Jesús

¹⁴ Huan se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús tlen quitocaxtiyayaj Judas Iscariote, yajqui quintato nopa tlayacanca totajtziti. ¹⁵ Huan quintlajtlani:

—¿Quesqui innechmacase intla nimechmactilis Jesús?

Huan nopa tlayacanani quimacaque Judas treinta plata tomi. ¹⁶ Huan ipan nopa hora Judas pejqui quitemolía quema huelis quitemactilis Jesús.

Itlacualis Tohueyiteco

¹⁷ Ipan nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuitl, quema nochi quicuaaj pantzi tlen ax quiptiya tlasonejcaoyotl, tiimomachtijcahua tihualajque campa Jesús itztoya huan tijtlaajtlanijqe:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tijcuase?

¹⁸ Huan Jesús techilhui:

—Xiyaca ne altepetl huan inquipantise se tlatatl huan inquilhuise para niimotlamachtijca niquijtohua ya monechcahuía nohora. Xiquilhuica monequi nijcuas nopa Pascua tlacualistli nepa ichaj ihuaya nomomachtijcahua.

¹⁹ Huan tiimomachtijcahua Jesús tiyajque campa Jesús techilhui huan tijsencajqe nopa Pascua tlacualistli.

²⁰ Huan quema tlayohuac, Jesús mosehui campa mesa tohuaya timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. ²¹ Huan quema titlacuayayaj, yajaya techilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti nechtemactilis.

²² Huan nochi tojuanti tlahuel timocuesojque huan pejqui tijtlaajtlaniáj:

—¿Huelis na, noTeco?

²³ Huan Jesús technanquili:

—Nechtemactilis yajaya tlen nohuaya quixolonía ipantzi ipan noplato. ²⁴Melahuac monequi na tlen niMocuepqui Tlacaatl nímiquis queja ijcuilitoc ipan Itlajtol Toteco, pero teicnelti yajaya tlen nechtemactilis. Tlahuel hueyi nopa tlatacuutilistli tlen quiselis. Más cuali eltosquía para nopa tlatatl ax tlacajtosquía.

²⁵ Huan Judas tlen quitemactilisquía quitlajtlani Jesús:

—¿Huelis na, Tlamachtijquetl?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, ta.

²⁶ Huan quema titlacuayayaj, Jesús quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata huan quitlapanqui, huan techmajmacac tiimomachtijcahua huan techilhui:

—Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo.

²⁷ Teipa quicuic se taza ica xocomecatl iayo huan quitlascamatqui Itata huan techmajmacac, techilhui:

—Nochi imojuanti xiquica ipan ni taza, ²⁸ pampa ni noeso tlen nijtoyahuas para nijpeshualtis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen Toteco quichihua ica tlacame. ²⁹ Huan nimechilhúa, ayoc niquis xocomecatl iayo hasta nopa tonal quema san sejco yancuic tiquise nepa campa noTata tlanahuatía.

Pedro quijtos ax quiixmati Jesús

³⁰ Teipa quema titlanque tihuicaj se tiohuicatl, tiquisque huan tiyajque campa nopa tepetl tlen itoca Olivos. ³¹ Huan Jesús techilhui:

—Nochi innechcajtehuase ni tlayohua pampa ijcuilitoc ipan Itlajtol Toteco campa noTata quijto: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl huan iborregojhua mosemanase.’ Quej nopa quijtohua. ³² Pero teipa quema ya nimoyolcuitos, nimechtlayacanculis hasta estado Galilea.

³³ Huan Pedro quinanquili huan quiilhui:

—Yonque nochi sequinoc mitzcajtehuase, na ax quema nimitzcajtehuas.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, ni yohuali quema aya tzajtzi se cuapelech, tiquinilhuis tlacame expa para ax tinechixmati.

³⁵ Huan Pedro sampa quiilhui:

—Yonque monequi nímiquis mohuaya, ax quema niqijtos para ax nimitzixmati.

Huan nochi tiimomachtijcahua no ya nopa tiquilhuijque.

Jesús momajto ica Itata nepa Getsemaní

³⁶ Huan Jesús techhuicac hasta campa itoca Getsemaní huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan na niya nimomajtoti.

³⁷ Huan Jesús quinuicac Pedro huan nopa ome imomachtijcahua tlen eliyayaj itelpocahua Zebedeo. Huan yajaya pejqui tlahuel miyac mocuesohua. ³⁸ Huan quinhui nopa eyi:

—Tlahuel nimoyolcuesohua hasta nijmachilía huelis nímiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica. Xitlachixtoca nohuaya.

³⁹ Huan Jesús yajqui se quentzi iniixmelac huan motlancuaixtlapacho tlalchi huan pejqui momajtohua huan quijto: “Papá, intla tihuelisquía, xinechxihtlis ni tlaijiyohuistli tlen hualas para ma ax nechajsi. Pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴⁰ Huan quema tlanqui momaijtohua ica Itata, mocuepqui campa itztoyaj nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque. Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—¿Ax inhuelque intlachixque nohuaya para se hora? ⁴¹ Xitlachixtoca huan ximomaijtoca para ma ax inmechyoltilana tlajtlacoli. Imotonal quinequi quichihuas tlen nimechnahuatía, pero imotlacayo ax quiipiya tetili.

⁴² Huan Jesús sampa yajqui se quentzi. Huan momaijto huan quiijto: “Papá, intla ax tihueli tinechijcuenilis ni tlaijiyohuistli huan monequi nitlajiyohuis, xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴³ Huan sampa mocuepqui Jesús campa nopa eyi imomachtijcahua huan quinpanti cochoque pampa nelía cochisnequiyayaj. ⁴⁴ Huan sampa quincajtejqui huan sampa yajqui momaijtoto ica expa. Huan sampa quiilhui Itata tlen quiilhui achtohuiya. ⁴⁵ Huan sampa mocuepqui campa imomachtijcahua, huan quinilhui:

—¿Noja incochoque huan inmosiyajcahuaj? Xiquitaca, ya ajsic hora para tlacame nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco ax cuajcualme. ⁴⁶ Ximoquetzaca huan ma tiyacajya. Xiquitaca, ya huala yajaya tlen nechtemactilía.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas se tlen timajtlacme huan ome tiimomachtijcahua. Yajaya hualajqui ininhuaya miyac tlacame tlen quihualicayayaj machetes huan cuahuatl tlen quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁴⁸ Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús, ya quinmacatoya nopa tlacame se tlanextili para ajqueya quitzoponisquía, yajaya elisquía Jesús tlen quitemohuayayaj, huajca ma quiitzquica.

⁴⁹ Huajca Judas nimantzi monechcahuico campa Jesús huan quiilhui: —Ya tlapoyahui, Tlamachtijquetl.

Huan quitzoponi. ⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Nohuampo, xijchihua tlen tihualajtoc para tijchihuas.

Huan nopa tlacame monechcahuijque huan quiitzquijque Jesús, huan quihuicaque.

⁵¹ Huan se imomachtijca Jesús tlen itztoya ihuaya quiquixti imachete, huan quimaquili itlatequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili inacas. ⁵² Huajca Jesús quiilhui:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo pampa tlen tlatehuáj ica machete, nojquiya quinmictise ica machete. ⁵³ ¡Huelis ax inquimatij! Na nihuelisquía nimomaijtosquía ica noTata huan yajaya nimantzi nechtilanilisquía pano setenta mil ielhuicac ejcahua para nechmanahuisse.

⁵⁴ Pero intla queja nopa nijchihuas, ax panos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco. Huan monequi ma pano tlen quiiijtohua.

⁵⁵ Huan teipa Jesús quinilhui nopa tlacame tlen hualajtoyaj:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuatl queja nielisquía se tlaxtejquetl? Mojmotla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl huan ax quema innechitzquijque. ⁵⁶ Yonque ax inquimatij pano nochi ni tlamantli tlen inquichihuaj ipan ni tonali para ma motlamichihua tlen itiocamanalojcahua Toteco quiiijcuiljoque huejcajquiya ipan Itlajtol Toteco para panos.

Huan nochi tiimomachtijcahua tijcajtejque huan ticholojque.

Jesús iniixtla tlayacananani

⁵⁷ Huan nopa tlacame tlen quiitzquijque Jesús quihuicaque ichaj Caifás, nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijtoyaj nopano nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁵⁸ Huan Pedro nojquiya quinhuejcatóquiliijiyajqui hasta ajsitoj campa puerta tlen calaqui ipan icalixpa Caifás. Huan Pedro nojquiya calajqui, mosehuito ininhuaya tlatequipanohuani para quiitas tlachque panosquía.

⁵⁹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame huan nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme tlen más hueyi quitemohuayayaj se para tlatestigojquetzas ica se istlaticayotl para ica huelis quiteilhuisquíaj Jesús. Huan queja nopa huelisquía quitemactilisquíaj para ma miquí. ⁶⁰ Huan ax tleno quipantijque tlen ica huelis quiteilhuisquíaj yonque miyac testigos quiiijtoque para quiistlacahuisquíaj, pero ax san se elqui inintlajtol huajca ax ipati eliyaya. Pero teipa ome tlacame moquetzque, ⁶¹ huan quiiijtoque:

—Ni tlatatl Jesús quiiijto para huelis quixolehuas itiopa Toteco huan sampa quichihuas ica eyi tonali.

⁶² Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan quitlajtlani Jesús:

—¿Ax tleno titlananquilía? ¿Tiquijto tlen ica mitzteilhuía o ax tiquijto?

⁶³ Huan Jesús ax molini. Huan nopa hueyi totajtzi quiilhui:

—Nimitznahuatía xijtestigojquetza Toteco Dios tlen itztoc. Huan xitechilhui intla tiIcane Toteco huan intla tiCristo tlen Toteco quiiijto techtitlanilisquía.

⁶⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Quena, na niCristo. Huan nojquiya nimitzilhuía, teipa innechitase na tlen niMocuepqui Tlatatl quema nimosehuijtos inejmatl Toteco Dios tlen quiipya nochi chicahualistli. Huan innechitase quema nihualasoc ipan mixtli tlen elhuicac.

⁶⁵ Huajca nopa hueyi totajtzi quitzayanqui iyoyo para quinextilis para tlahuel temajmati ica tlen Jesús quiiijto. Huajca quinilhui nopa sequinoc:

—Xijcaquica, yajaya mochihua queja Toteco Dios pampa niyon quentzi ax quipatiita. ¿Para tlen monequi más testigos? Inquicactoque para mochihua yajaya Toteco Dios. ⁶⁶ ¿Tlachque tlatzacuiltistli inmoilhuíaaj quinamiqui para quiselis?

Huan quinanquilijque:

—Monequi ma miquí.

⁶⁷ Huajca quiixchajchaque, huan quimaquilijque ica ininmaolol. Huan sequinoc quiixtlajtlatzinijque ⁶⁸ huan quiilhuijque:

—Intla nelía ta tiCristo, xicamati queja se tiocamanalojquetl huan xitechilhui ajqueya mitzmaquilía.

Pedro quiiijto ax quiixmati Jesús

⁶⁹ Huan Pedro noja mosehuijtoya calixpa huan se ichpoca tlatequipanojquetl quinechcahuico huan quiilhui:

—Ta nojquiya tiitztoya ihuaya Jesús nopa estado Galilea ejquetl.

⁷⁰ Huan Pedro istlecatqui iniixtla nochi tlen itztoyaj nepa. Quiijto:

—Axtle, ax nijmati tlachque tiquijtohua.

⁷¹ Huan Pedro yajqui calteno campa puerta huan seyoc ichpoca tlatequipanojquetl quiitac huan quinilhui nochi tlen mosehuijtoyaj nopano:

—Nojquiya ni tlacatl itztoya ihuaya Jesús, nopa altepetl Nazaret ej-quetl.

⁷² Huan Pedro sampa quijto para axtle, huan quitestigjquetzqui Toteco huan quijto:

—Ax niquixmati ne tlacatl.

⁷³ Huan quentzi teipa monechcahuicoj campá Pedro nopa tlacame tlen itztoyaj nopano huan quihuique:

—Nelía ta tiitztoya se tiimomachtijca pampa queja ticamati mitznexía canque tiehua.

⁷⁴ Huan Pedro pejqui tlatelchihua huan quitestigjquetza Toteco huan quijto:

—Ax niquixmati ne tlacatl.

Huan nimantzi tzajtzi se cuapelech. ⁷⁵ Huajca Pedro quihnamijqui tlen Jesús quihui para quema aya tzajtzi se cuapelech, Pedro quihuisquíaaj tlacame expa para ax quixmati. Huajca Pedro quisqui huan tlahuel chocac.

27

Jesús iixtla Pilato

¹ Huan quema tlanesqui, nochi nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quisencajque quejatza quichihuasquíaaj para quifuerzajhuise nopa hueyi tequihuejquetl ma tlanahuatis para monequi miqis Jesús. ² Huan nopa soldados quihpijque Jesús huan quihuicaque iixtla gobernador Poncio Pilato.

Mijqui Judas

³ Huan quema Judas tlen quitemactilijtoya quitac para yajuanti quitemactilijayaj Jesús para ma miqui, tlahuel mocueso ica tlen quichijtoya. Huan quihuicac nopa treinta plata tomi, huan quincuepili nopa tlayacanca totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame. ⁴ Huan quihui:

—Nitlajtlacolchijtoc pampa nimechtemactilijtoc yajaya tlen ax quipiya tlajtlacoli.

Pero yajuanti quinanquijque:

—Para tojuanti ax tocuenta. Ta tijmati.

⁵ Huan Judas quitepejqui nopa plata tomi tiopan calijtic. Teipa quistejqui huan yajqui mocuahuiyonito hasta mijqui.

⁶ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quicuique nopa plata tomi huan quijtojque:

—Ax cuali para tijmanelose ni tomi ihuaya ne seyoc ipan tiopan caja pampa ica ni tomi tijtlaxtlahuijque tlen techtemactili Jesús para ma miqis, huajca ni tomi quihuica estli.

⁷ Teipa quisencajque tlachque quichihuasquíaaj ica nopa tomi huan quicojque itlal se chachapalchijquetl para nopano quintlalpachosquíaaj tlen seyoc tlali ehuaní. ⁸ Huajca nopa tlali quitocaxtijque Tlali tlen Estli. Huan queja nopa itoca hasta ama. ⁹ Huajca ya ni quitlamilti tlen nopa tiocamanalajquetl Jeremías huejcajquiya quihcuilo para teipa panos. Yajaya quijto: “Nopa israelita tlacame quipatitlalise ica treinta plata tomi para ya nopa quixtlahuasquíaaj. ¹⁰ Teipa quicuisse nopa tomi huan ica quicohuase itlal se chachapalchijquetl pampa queja nopa Toteco quinnahuatis ma quichihuaca.”

Pilato quitlajtlani Jesús

11 Huan Jesús moquetztoya iixtla gobernador huan yajaya quitlajtlani:
—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, na.

12 Huan quema nopa tlayacanca totajtztizi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quiteilhuyayaj Jesús iixtla nopa gobernador, yajaya ax molini. 13 Huajca Pilato quitlajtlani Jesús:

—¿Ax tijcaqui ica quesqui tlamanli mitzteilhúaj?

14 Pero noja Jesús ax tleno tlanquili, huan yeca nelía quisentlachili nopa gobernador.

Pilato quijto para ma miqui Jesús

15 Sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl, Gobernador Pilato momajtoyaya quiquixtía se tlen tzactoc ipan tlatzactli para quimajcahuas. Huan quiquixtisquíaj ajqueya nopa miyac tlacame quitlapejpenisquíaj.

16 Huan ipan nopa tonali itztoya ipan tlatzactli se tlatatl tlen nochi quiixmatiyayaj para fiero iyolis huan itoca eliyaya Barrabás. 17 Huajca mosentlijque nopa miyac tlacame, huan Pilato quintlajtlani:

—¿Ajqueya inquinequij ma nimechmalacanilis para yas ichaj? ¿Nimechtojtomilis Barrabás o ni Jesús tlen tlacame quitocaxtíaj nopa Cristo?

18 Pilato quijto ya ni pampa quinequiyaya quimalacanis Jesús. Quimatqui nopa tlayacanani san quihualiquilijque pampa moxico-huayayaj ica ya pampa nochi tlacame quitoquiliyayaj.

19 Huan quema Pilato mosehujtoya ipan isiyaj ipan nopa lugar para tetlajtolsencahuas, isihua quititlanili se tlajtoli huan quiilhui: “Amo tleno xijchihui Jesús pampa yajaya se tlatatl xitlahuac. Tlayohua niquitac tlamanli fiero tlen ya ipan se temictli.”

20 Pero nopa tlayacanca totajtztizi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame quinchihualtijque nopa miyac tlacame tlen itztoyaj nepa ma tlajtlanica para ma quinmalacanili Barrabás huan ma quimicti Jesús.

21 Huajca nopa gobernador sampa quintlajtlani:

—¿Ajqueya nimechmactilis tlen ne ome tlacame?

Huan nopa tlacame quiilhuijque:

—Barrabás.

22 Huan Pilato quintlajtlani:

—Huajca ¿tlachque nijchihuas ica Jesús tlen quitocaxtíaj nopa Cristo?

Huan quinanquilijque:

—Xijcuamapelolti.

23 Huan Pilato quintlatzintoquili sampa:

—Pero ¿para tlen? ¿Tlachque tlajtlacoli quichijtoc?

Pero nopa tlacame más tzajtziyayaj:

—Xijcuamapelolti.

24 Huan Pilato quitac para ax huelis quimanahuis Jesús pampa nopa miyac tlacame ya pejque más mosisiníaj. Huajca tlajtlanqui se achi atl para momajtequis. Huan momajtejqui iniixtla nochi nopa tlacame huan quinilhui:

—Na ax nijhuica tlajtlacoli para ma miquis ni tlatatl tlen cuali. Inquihucase tlajtlacoli imojuanti intla inquimictise.

25 Huan nochi nopa tlacame quinanquilijque huan quiilhuijque:

—Ma tijhuicaca tlajtlacoli tojuanti huan toconehua para ma miqui.

²⁶ Huajca quinmalacanili Barrabás, pero tlanahuati ma quihuitequica Jesús huan quinmactili para quicuamapeloltise.

²⁷ Huan nopa soldados quihuicaque Jesús ipan nopa hueyi cali tlen iaxca gobernador; huan queja seiscientos soldados mosentilijque huan quiyahualojque Jesús. ²⁸ Huan quiquixtilijque iyoyo huan quiquentijque se yoyomitl tlen chichiltic queja tlanahuatiani momatij moquentíaj. ²⁹ Huan quinsencajque se huitzcorona huan quitlalilijque ipan itzonteco Jesús. Huan quitlalilijque se ojtla cuahuatl ipan inejmatl queja quiapiya se tlanahuatijquetl huan pejque quihuihuiitaj. Motlancuaquetzque iixtla huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

³⁰ Huan teipa quichajchaque huan quiquixtilijque nopa ojtla cuahuatl huan pejque ica quimaquilíaj ipan itzonteco. ³¹ Huan teipa quema tlanque quihuihuiitaj, quiquixtilijque nopa yoyomitl tlen huehueyac huan quiquentijque tlen ipa iyoyo huan quihuicaque quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

³² Huan quema yajuanti ya quistoyaj ipan altepetl Jerusalén, quipantijque se tlacatl itoca Simón tlen ehua tlali Cirene huan quichihualtijque ma quiuechpano icuamapel Jesús.

³³ Huan teipa ajsitoj ipan nopa lugar tlen itoca Gólgota (tlen quinequi quiiijos “Campa Onca Mijcatzontecomitl”). ³⁴ Huan nepa nopa soldados quimacaque Jesús vinagre ihuaya se pajtli tlen chichic ma quii para ma tlapolo. Pero Jesús quiyeco huan quema quimachili tlachque quipixtoya, ax quiiic.

³⁵ Huan quema nopa soldados quimalavoshuijque Jesús ipan icuamapel, momajmacaque iyoyo huan mahuiltijque ica piltetzitzi para quiiitase ajqueya quihuicasquía. Huajca quitlamiltijque itlajtol nopa tiocamanalajquetl tlen quiiicuillo huejcajquiya campa quiiijtohua: “Yajuanti momajmacase noyoyo huan mahuiltise para quiiitase ajqueya quihuicas tlen nimoquentía.”

³⁶ Huan teipa nopa soldados mosehuijque para tlamocuitlahuise quema Jesús ya itztoya ipan icuamapel. ³⁷ Huan quitlalijque se tlajcuiloli itzonpac Jesús campa nesiyaya tlachque ica quiteilhuijtoyaj. Huan nopa tlajcuiloli quiiijo: NI JESÚS, YAJAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

³⁸ Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ipan incuamapelhua nechca Jesús. Se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves. ³⁹ Huan nochi tlacame tlen panoyayaj nepa nojquiya quihuihuiitayayaj. Quiojoliniyayaj inintzonteco, ⁴⁰ huan quiilhuiyayaj:

—Ta tiquijto tijxolehuasquía nopa tiopan cali huan sampa tijsencahuas ica eyi tonali. Huajca ximomaquixti. Intla ta tiIcone Toteco, xitemo ipan nopa cuamapeli.

⁴¹ Nojquiya quihuihuiitayayaj nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, nopa fariseos huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan quiiijtohuayayaj:

⁴² —Yajaya quinmaquixti sequinoc pero ax hueli momaquixtía iselti. Intla nelía yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen tiisraelitame, huajca ma temo nimantzi ipan icuamapel huan huajca, quena, tijneltocase.

⁴³ Yajaya nochipa motemachi ipan Toteco, huajca ma Toteco quimanahui

amantzi, intla nelía quiyolpactía. Pampa yajaya quiijto para Icone Toteco.

⁴⁴ Huan nopa tlachtequini tlen itztoyaj inechca ipan inincuamapel, nojquiya quihuihuiyayaj.

Mijqui Jesús

⁴⁵ Huan ica tlajco tona tzintlayohuac campa hueli ipan tlaltepactli hasta las tres ica tiotlac. ⁴⁶ Huan nechca las tres Jesús camatqui chicahuac huan quiijto: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?”

Ni tlajtoli quinequi quiijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”

⁴⁷ Huan sequin tlacame tlen moquetzttoyaj nechca quicajque itlajtol pero ax quimachilijque tlen quiijto, huan yajuanti quiijtojqque:

—Ni tlatcatl quinotza tiocamanalajquetl Elías.

⁴⁸ Huan nimantzi se tlen yajuanti motlalo, huan quicuito se tlamantli tlen tzotzoltic huan quiapacho ipan xocomecatli iayo tlen xococ. Huan quitlali ipan se ojtla cuahuil huan quientoquilti Jesús para ma quichichina. ⁴⁹ Pero nopa sequinoc tlacame quiijtojqque:

—Xijcahua. Ma tiquitase intla hualas Elías para quimanahuis o axtle.

⁵⁰ Huan Jesús sampa camatqui chicahuac huan quimactili Itonal imaco Toteco. ⁵¹ Huan ipan nopa tlalochtili, tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoya nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeloltic tiopan calitit. Tzayanqui ica ome tlen huejcapa hasta tlatzintla. Huan mojmolini tlali huan huejhueyi tetini motlajcoitaque. ⁵² Huan ipan campo santo motlapojque campa quintalalpachojtoyaj mijcatzitzi huan moyolcuique miyac mijcatzitzi tlen iaxcahua Toteco. ⁵³ Quisque ipan iniostohua huan teipa quema Jesús ya moyolcui toya, yajuanti calajque ipan altepetl Jerusalén huan miyac tlacame quinitaque.

⁵⁴ Huan se capitán huan isoldados tlen ihuaya quimocuitlahuiyayaj Jesús quiitaque quema mojmolini tlali huan quiitaque nochi más tlen panoyaya. Huan tlahuel momajmatijque huan quiijtojqque:

—Nelía ni tlatcatl elqui Icone Toteco.

⁵⁵ Huan itztoyaj nopano miyac sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Yajuanti quitoquiliyoyaj Jesús tlen estado Galilea para quipalehuise ica tlen monejqui. ⁵⁶ Huan ipan nopa sihuame itztoyaj María Magdalena, María ininnana Jacobo huan José, huan nojquiya ininnana itelpocahua Zebedeo.

Quitlalijque Jesús ipan tlacacahuaya

⁵⁷ Huan quema tiotlaquixqui, ajsico se tominpixquetl tlen quito-caxtiyayaj José. Yajaya ejqui altepetl Arimatea huan quitoquili Jesús queja se imomachtijca. ⁵⁸ Yajaya yajqui quiitato gobernador Pilato huan quitlajtlani ma quicahuili quicuis itlacayo Jesús. Huajca Pilato tlanahuati para ma quimacaca. ⁵⁹ Huan José quicuic itlacayo Jesús huan quipijqui ica se hueyi yoyomitl tlen yancuic. ⁶⁰ Huan quitlali ipan se tlacacahuaya yancuic tlen quicoyonijtoya ipan se hueyi tepexitl para ya iselti quema miquis. Huan quimimilo se hueyi tetl para ica quitzajqui, huan teipa quisqui. ⁶¹ Huan María Magdalena huan nopa seyoc María mosehuiyoyaj imelac nopa tlacacahuaya quitlachiliyayaj.

Soldados quimocuitlahuijque campa quitlalijtoyaj itlacayo Jesús

⁶² Huan hualmostla quema ya panotoya nopa tonali para tlacualt-lalise para nopa ilhuitl, mosentilijque nopa tlayacanca totajtzitzi huan fariseos iixtla Pilato, ⁶³ huan quiilhuijque:

—Tate, tiquilnamiquij quema noja itztoya nopa tlacajcayajquetl Jesús, yajaya quiiyto para quema miquis, ica eyi tonali moyolcuis. ⁶⁴ Huajca xiquintitlani soldados ma cuali quitzacuaca nopa tlacacahuaya huan quimocuitlahuise hasta panos eyi tonali para ma ax hualaca imomachtijcahua huan quihuicase itlacayo huan teipa nochi tlacame quiiytose para moyolcuitoc. Quej nopa achi más tlacajcayahuase teipa que achtohui quichihuayaya.

⁶⁵ Huajca Pilato quinilhui:

—Nica itztoque nosoldados. Xiquinhuicaca huan xijchihuaca nochi tlen inquitmatij inquitihuaj para ma mocahua neltemachtli.

⁶⁶ Huajca quinhuicaque nopa soldados huan quitzajque nopa tetl ipan tepexitl huan cuali quipepechojque huan quitlali se sello para quimatisquáj intla se tlatatl calaquisquía. Huan nopa soldados mocajque tlamocuitlahuiyayaj.

28

Jesús moyolcuic

¹ Huan teipa panoc sábado, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca. Huan quema aya quisayaya tonati ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, María Magdalena huan nopa seyoc María yajque quiitato nopa tlacacahuaya. ² Huan quema itztoyaj ipan ojtli, chicahuac mojmolini tlaltepectli pampa se ielhuicac ejca Toteco hualtemoc tlen elhuicac, huan quiijcueni nopa hueyi tetl huan ipan mosehui. ³ Huan yajaya tlahuiyaya queja quema tlapetlani, huan iyoyo eliyaya nelchipahuac queja nextli. ⁴ Huan nopa soldados pejqque huihuipicaj pampa tlahuel quiimacasiyayaj. Teipa tlapolojque huan huetzque queja mictoque.

⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui nopa sihuame tlen ajsiyayaj:

—Amo ximomajmatica. Nijmati inquitmohuaj Jesús tlen quicuamapeloltijque. ⁶ Ax aqui nica. Ya moyolcuic queja quiiyto quichihuas. Xihualaca, xijtlachiliquij campá quitejque itlacayo. ⁷ Huan teipa xiyajtihuetzica huan xiquinilhuitij imomachtijcahua para yajaya tlen mijqui ama moyolcuijca. Huan inmechtlayacancuilis hasta estado Galilea huan nepa inquitase. San ya ni nochiya tlen monequi nimechyolmelahuas.

⁸ Huan nopa sihuame nimantzi quisque ipan tlacacahuaya huan achi momajmatiyayaj huan tlahuel paquiyayaj huan motlalojtejque para quinyolmelahuatij imomachtijcahua. ⁹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan ojtli para tlayolmelahuatij, nimantzi quinamijque Jesús huan yajaya quintlajpalo huan quinilhui:

—¡Ya tlanesqui!

Huan nopa sihuame monechchuitoj huan quiitzquijque iicxi huan quihueyimatque. ¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Xiyaca, xiquinyolmelahuatij noicnihua para ma yaca estado Galilea huan nepa timopantise.

Quintlaxtlahuijque soldados

¹¹ Huan quema nopa sihuame yohuiyayaj ipan iniojhui, nojquiya sequin nopa soldados yajque altepetl Jerusalén huan quinilhuitoj nopa tlayacanca totajtzitzi tlen panotoya. ¹² Huajca yajuanti mosentilijque ica nopa huehue tlacame tlen israelitame huan quisencajque san sejco para quinmacasquíaj miyac tomi nopa soldados para ma istlacatica. ¹³ Quinilhui:

—Monequi inquijtose para imomachtijcahua Jesús hualajque tlayohua huan quicuitoj itlacayo quema incochtoyaj. ¹⁴ Huan intla nopa gobernador quicaquis para incochtoyaj huan cualanis imohuaya, huajca tajsencahuase para ax tleno imopantis.

¹⁵ Huajca nopa soldados quiselijque nopa tomi huan quinilhuijque tlacame queja nopa tlayacanani quinilhuijtoyaj ma quijjtoca. Huan hasta ama ya ni nopa tlajtoli tlen momati campa israelitame.

Jesús quinquimacac imomachtijcahua

¹⁶ Huan teipa timajtlacme huan se tiimomachtijcahua Jesús tiyajque estado Galilea hasta ipan nopa tepetl campa Jesús technahuati ma timosentilica. ¹⁷ Huan quema tiqitaque Jesús ijcatoc nopano, tijhueyichijque, pero para sequin achi ohui para quineltoaque para nelía eliyaya Jesús tlen itztoya tohuaya. ¹⁸ Huan Jesús technechcahuico huan techilhui:

—Toteco nechmacatoc nochi tlanahuatili ipan elhuicac huan ipan tlaltepectli. ¹⁹ Huajca xiyaca ipan nochi tlaltini huan xiquinmachtica tlacame ma elica nomomachtijcahua. Huan xiquincuaaltica ica itoca [28:19 O ica itequihuejcayo.] Totata, huan ica na nilcone notoca [28:19 O ica notequihuejcayo.], huan ica itoca [28:19 O ica itequihuejcayo.] Itonal Toteco. ²⁰ Xiquinmachtica ma quichihuaca nochi tlen nimechilhuijtoc. Huan xijmatica ya ni, na niitztos imohuaya nochi tonali hasta tlamis tlaltepectli. San ya nopa.

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Marcos

Juan tecuaalti huan tlaixtonqui itlajtol Toteco

¹ Quej ni pejqui nopa cuali tlamachtli tlen Jesucristo, Icone Toteco Dios.

² Huejcajquiya Isaías, itiocamanalojca Toteco, quiijcuilo tlen Toteco quiilhui Jesús. Quiijcuilo:

“Xiquita nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselica.

³ Notlayolmelajca camatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli,

huan quinilhuis tlacame:

‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijxitlahuaca imonemilis queja inquisenahuasquíaj se ojtli para hualas se hueyi tequihue.’ ”

⁴ Ni tlayolmelajquetl tlen Toteco quititlanqui ma tlayacana elqui Juan tlen tecuaaltiyaya ipan nopa huactoc tlali. Quinilhuiyaya tlacame ma mocuaaltica para quipannextise moyolcuestoque huan quicajtejoque tlajtlacoli. Huan Toteco quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua. ⁵ Miyac tlacame tlen estado Judea huan tlen altepetl Jerusalén yohuiyayaj para quicaquise Juan. Huan quema quiilhuijque Toteco inintlajtlacolhua, Juan quincuaaltiyaya ipan atemítl Jordán.

⁶ Juan moquentiyaya iyoyo tlen itzoncal camello huan quipixqui se itzinquechilpica tlen cuetlaxtli. Quicuayaya pilchapoltzitzi huan nectli tlen onca ipan nopa huactoc tlali. ⁷ Quincamahuiyaya tlacame tlen Jesús huan quinilhuiyaya: “Teipa hualas se tlatl tlen quipiyas miyac más itequihuejcayo huan ax quej na. Na ax nihueyi queja ya. Ax nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac. ⁸ Na nimechuaaltia san ica atl, pero yajaya inmechmacas Itonal Toteco ipan imoyolo.”

Juan quicuaalti Jesús

⁹ Ipan nopa tonali Jesús quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui campa Juan itztoya, huan Juan quicuaalti ipan atemítl Jordán. ¹⁰ Huan teipa, quema Jesús quisayaya ipan atl, quiitac tlapojtoya elhuicactli huan Itonal Toteco hualtemoc ipan ya queja se paloma.

¹¹ Huan quicajqui Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quiijto: “Ta tiNocone, nimitzicnelía miyac huan nijpiya miyac paquilistli ica tlen tijchihua.”

Axcualtlacatl quiyejyeco Jesús ma tlajtlacolchihua

¹² Teipa Itonal Toteco quiyacanqui Jesús ma yohui hasta nopa tlali huactoc campa ax tleno eli. ¹³ Huan Jesús itztoya nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyejyeco huayaya ma tlajtlacolchihua. Nopano itztoyaj tecuanime tlen mosisiníaj huan nojquiya itztoyaj elhuicac ehuan tlen quitequipanohuayayaj Jesús.

Jesús pejqui tequiti ipan estado Galilea

¹⁴ Quema nopa tlanahuatijquetl quitzajqui Juan tlen tecuaaltiyaya, Jesús ajsito ipan estado Galilea para quinixtomilis tlacame nopa cuali

tlamachtli tlen quejatza tlacame huelis calaquire campa tlanahuatía Toteco. ¹⁵ Huan quinihuiyaya tlacame: “Ya ajsic nopa tonal huan ama, ax huejcahuas pehuas tlanahuatis Toteco. Xijpatlaca imoyolo huan xijneltocaca itlajtol Toteco.”

Jesús quinnotzqui nahui michtlajtlamani

¹⁶ Teipa Jesús nentinemiyaya iteno nopa hueyi atl Galilea huan quinitac Simón ihuaya iicni, Andrés. Yajuanti eliyayaj michtlajtlamani huan quimajcahuayayaj se matlatl atitla. ¹⁷ Huan Jesús quinihui:

—Xinechtoquilica. Ama inmichtlajtlamani, pero na nimechnextilis quejatza inquinnojnotzase tlacame ma nechtoquilica.

¹⁸ Huan quicajtejqe ininmatla huan yajque ihuaya. ¹⁹ Teipa Jesús nejnenqui se quentzi huan quinitac Jacobo ihuaya iicni, Juan. Yajuanti eliyaya iconehua Zebedeo, huan itztoyaj ipan se cuacanahua quiijt-zomayayaj ininmatla. ²⁰ Huan nimantzi Jesús quinnotzqui. Huan quicajtejqe inintata Zebedeo ipan cuacanahua ininhuaya itequipanojcahua huan quitoquilijque.

Se tlatatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

²¹ Teipa Jesús huan tlen itztoyaj ihuaya ajsitoj altepetl Capernaum. Huan ipan nopa tonal para ma mosiyajcahuaca israelitame, Jesús calajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtía. ²² Huan tlacame san quisentlachiliyayaj ica itlamachtli pampa quinmactiyaya queja se tlen quipixqui tequihuejcyotl. Ax quinmactiyaya queja tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ²³ Nojquiya ipan tiopamitl itztoya se tlatatl tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl tlen calactoya ipan itlacayo. Yajaya quiiat Jesús huan chichahuac quiihto:

²⁴ —Jesús ta tiNazaret ejquetl, ¿tlachque tinechchihuilis? ¿Tihualajtoc para tinechtzontlamiltis? Na nimitzixmati. Ta tlen titlatzejtzelotlic tlen Dios quititlantoc nica.

²⁵ Huan Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan quiihui:

—Ayoc ximolini. Xiquisa ipan ni tlatatl.

²⁶ Huajca iajaca Axcualtlacatl quichijqui nopa tlatatl ma huetzi ica se ajaca cocolistli. Huan tzajtzitejqe chichahuac huan quisqui ipan itlacayo.

²⁷ Huan nochi momajmatijque huan moihuijqe:

—¿Tlachque panoc? ¿Huelis ya ni se yanquic tlamachtlistli? ¡Ni tlatatl Jesús quipiya tequihuejcyotl para quinnahuatis iajacahua Axcualtlacatl huan yajuanti quineltoquilíaj!

²⁸ Huajca nimantzi nochi tlacame campa hueli ipan estado Galilea quimatque tlen quichijqui Jesús.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

²⁹ Quema ya quistoyaj ipan tiopamitl, Jesús yajqui ihuaya Jacobo ihuaya Juan hasta ininchaj Simón huan Andrés. ³⁰ Huan imona Simón Pedro huetztoya ipan cocolistli pampa totoniyayaya. Huan nimantzi quiihuijqe Jesús para mococohua. ³¹ Huajca Jesús quinechcahui nopa sihuatl huan quimaitzqui. Quitlalanqui huan nimantzi quicajqui nopa cocolistli. Huan nopa sihuatl pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

³² Quema ya calajqui tonati huan tlayohuatoya, tlacame pejqe quihuicaj campa Jesús nochi tlen mococohuayayaj huan tlen quipixque

iajacahua Axcualtlacatl. ³³ Huan nochi tlacame tlen nopa altepetl mosentilijque calteno. ³⁴ Huan Jesús quinchicajqui miyac cocoyani tlen quipixque miyac tlamantli cocolistli. Huan quinquixtili miyac iajacahua Axcualtlacatl. Pero Jesús ax quinchahuiliyaya iajacahua Axcualtlacatl ma camatica pampa quixmatiyayaj para yajaya eliyaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlantoya.

Jesús quinpohuili tlacame itlajtol Toteco ipan estado Galilea

³⁵ Huan hualmostla ijnaltzi quema noja tlatlayohuayaya, Jesús mejtejqui huan yajqui campa tlatzitzicaya para momajtos ica Toteco Dios. ³⁶ Huan teipa Simón ihuaya ihuampoyohua yajque quitemotoj. ³⁷ Huan quipantijque Jesús huan quihuilijque:

—Nochi tlacame mitztemohuaj.

³⁸ Pero Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca ipan nopa pilaltepertzitzi tlen nechca para nitepohuilis itlajtol Toteco nepa nojquiya pampa yeca nihualajtoc.

³⁹ Huajca Jesús panotinenqui campa hueli ipan nochi estado Galilea huan tepohuiliyaya itlajtol Toteco ipan sesen israelita tiopamitl. Huan quema quinpantiyaya tlacame tlen quipixque iajacahua Axcualtlacatl, Jesús quinchihualtiyaya ma quisaca.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen tlacayo palaniyaya

⁴⁰ Huan quinechcahuico Jesús se tlatatl tlen tlacayo palaniyaya ica se cocolistli tlen itoca lepra. Huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quihuilijque:

—Jesús, intla tijnequi, huelis tinechchicahuas.

⁴¹ Huan Jesús quitlasojtlac, huan quitlali ima ipani huan quihuilijque:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

⁴² Huan ipan nopa tlalochtli, nopa cocolistli quicajqui. ⁴³ Huajca Jesús quinahuati:

⁴⁴ —Amo aca xiquihuilijque. San xiya ximonextiti iixtla nopa israelita to-tajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajchualistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacaca tlen ayoc quipiyaj inintlacayo palantoc para queja nopa nochi quimatise ya timochicajtoc.

⁴⁵ Pero nopa tlatatl yajqui huan pejqui quinilhuía nochi tlacame tlachque ipantic huan nelía momajqui itlajtol. Yeca Jesús ayoc huelqui calaqui tonaya ipan altepetini. San nejnemiyaya campa tlatzitzica huan nepa nojquiya quipantiyayaj miyac tlacame tlen hualajque tlen campa hueli pilaltepertzitzi.

2

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía

¹ Quema panotoya se ome tonali, Jesús sampa yajqui hasta altepetl Capernaum, huan nochi quimatque para itztoya ipan se cali. ² Huan nimantzi mosentilijque miyac tlacame huan yeca ayoc aca huelqui calaqui, niyon ayoc aca huelqui monechcahuía calteno. Huan Jesús quinilhuyaya itlajtol Toteco. ³ Huan teipa ajsicoj sequin tlacame tlen quihualicayayaj campa Jesús se cocoxquetl tlen ax huelqui mojmolinía tlen nahui tlacame quiquechpanojtihalayayaj. ⁴ Huan ax huelque ajsique campa Jesús pampa itztoyaj tlhuel miyac tlacame, huajca tlej-coque calpani huan quijcuenijque sequin tejas itzonpac nopa cali. Teipa

quitemohuijque nopa cocoxquetl huetztoc ipan itlapech. ⁵ Huan Jesús quuitac para quinelto cayayaj, huajca quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

⁶ Huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mosehuijtoyaj calijtic moyolilhuijque: ⁷ “¿Para tlen camati Jesús queja nopa? Mochihua queja elisquía Toteco pampa axaca hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

⁸ Huan Jesús nimantzi quimatqui tlen moyolilhuyayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen in moyolilhuía queja nopa? ⁹ Tlen hueli tlajtoli tlen ni quijtohua mochihuas yonque ni quilhuis ni cocoxquetl: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua’, o ni quilhuis: ‘Ximehua, xijtlalana motlapech huan xinejnemi.’ ¹⁰ Pero pampa nijnequi xijmatica na, tlen ni Mocuepqui Tlacatl, nijpiya tequihuej cayotl ipan tlattepectli para melahuac nitetlapojpolhuis tetlajtlacolhua, huajca nimechnextilis para panos tlen ni quijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

¹¹ —Nimitzilhuía, ximehua, xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

¹² Huajca mejqui huan quitlalantejqui itlapech iniixtla huan quisato. Huan nochi tlen quiitaque san quisentlachilijque huan quihueyichijque Toteco Dios huan quiijtojque:

—Ax quema tiquitztoque se tlamantli queja ni.

Jesús quinotzqui Leví tlen nojquiya itoca eliyaya Mateo

¹³ Teipa Jesús sampa yajqui iteno hueyi atl, huan quinechcahuijque miyac tlacame huan yajaya quinmacti. ¹⁴ Huan teipa Jesús panotinemiyaya campa tequicali, huan nepa ipan mesa mosehuiyaya se tlatatl tlen itoca eliyaya Leví [2:14 Leví nojquiya itoca eliyaya Mateo.] tlen elqui icone Alfeo. Tequihuejme quitequitlalijtoyaj ma quiseli nopa tomi tlen nochi monequiyaya tlastlahuase para impuestos. Huan Jesús quiilhui:

—Xinechtoquili.

Huajca Mateo moquetztiquisqui huan quitoquili Jesús.

¹⁵ Teipa Jesús tlacuayaya ichaj Mateo huan ajsicoj nepa miyac tlacame tlen tlainanque impuesto huan tlen miyac tlajtlacoli quichihuayayaj. Nopa tlacame nojquiya tlacuayayaj ihuaya Jesús huan imomachtijcagua pampa miyac tlen yajuanti quitoquiliyayaj. ¹⁶ Huan nojquiya itztoyaj nepa sequin fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quema quiitaque Jesús tlacuayaya ininhuaya nopa ax cuajcualme, quintlatzintoquiliijque imomachtijcagua:

—¿Para tlen tlacua huan atli Jesús ininhuaya tlacame tlen tlainamaj impuesto huan ininhuaya tlen miyac tlajtlacoli quichihuaj?

¹⁷ Huan Jesús quicajqui inintlajtol huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. Na ax nihualajtoc para ni quinnotzas tlen moilhuía para ya cuajcualme iixtla Toteco Dios. Nihualajtoc para ni quinnotzas tlacame tlen quimatij para quipiyaj inintlajtlacolhua.

Quitlajtlanjque Jesús para tlen ax mosahuaj imomachtijcagua

¹⁸ Se tonal imomachtijcagua Juan huan inintlatoquiliijcagua fariseos mosahuayayaj para momaijtose ica Toteco Dios. Huajca yajque tlacame campa Jesús huan quitlajtlanjque:

—¿Para tlen mosahuaj itlatoquilijcahua Juan huan inintlatoquilijcahua fariseos, pero momomachtijcahua ax mosahuaj?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¿Quejatza huelis mosahuase ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlalochtli quema tlacuaj ihuaya ipan nenamictli? Intla itztoque iixtla nopa mosihuajtijquetl, ax quinamiqui para mosahuase. San se eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, ax quinamiqui mosahuase. ²⁰ Pero ajsis hora quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuicase. Nopa tonal, quena, mosahuase nomomachtijcahua. ²¹ Axaca [2:21 Jesús quinilhui ni huicalotl para quinnexilis ax cuali quimanelose itlamachtli ica tlen huejcajquiya quineltoayayaj tlacame, pampa itlamachtli eltoya se tlamantli tlen yancuic.] quitlatlamanía se yoyomitl tlen sosoltic ica se yoyomitl tlen yancuic pampa nopa tlen yancuic motzocoyolos huan nimantzi tzayanis nopa yoyomitl tlen sosoltic huan achi más fiero nesis. ²² Nojquiya axaca quitequilía xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic, pampa quema nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, momiyaquilis. Quej nopa tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic huan nenpolihuis nopa xocomeca atl huan nopa cuetlaxtli. Huajca monequi quitequilise xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli yancuic.

Imomachtijcahua Jesús quitejque trigo ipan sábado

²³ Ipan sábado, nopa tonal para ma mosiyajcahuaca israelitame, Jesús nejnemiyaya ipan se mili campá quitoctoyaj trigo, huan imomachtijcahua pejqque quiquehcocototzaj trigo huan quicuaj iyol. ²⁴ Huajca nopa fariseos quihuijqque Jesús:

—Xiquita, momachtijcahua quichihuaaj tlen ax monequi ipan ni tonal para ma timosiyajcahuaca, yeca tlajtlacolchihuaaj.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquipojtoque tlen quichijqui David huejcajquiya quema yajaya ihuaya ihuampoyohua nelía mayanayayaj huan ax quipixque tlen quicuase? ²⁶ David calaquito ipan ichaj Toteco quema Abiatar elqui hueyi totajtzi, huan quicuajqui nopa pantzi tlen eltoya ipan mesa iixtla Toteco. Teipa David quinmajmacac nopa pantzi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya yonque itlanahuatil Moisés ax quincahuilía sequinoc ma quicuaca nopa pantzi. San eltoya para totajtzitzi.

²⁷ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Toteco Dios quisencajtoc ni tonal para tlacame ma mosiyajcahuaca para quinpalehuis. Ax quinsencajtoc tlacame para ma quihueyitlalica nopa tonal. ²⁸ Na tlen niMocuepqui Tlacatl, nijpiya tequihuejcajotl para niquinilhuis tlacame tlachque huelis quichihuase ipan sábado, ni tonal para ma timosiyajcahuaca.

3

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen mahuactoya

¹ Jesús sampa calajqui ipan se israelita tiopamitl huan nopano itztoya se tlatatl tlen mahuactoya. ² Huan nopa fariseos san quitlachiliyayaj intla Jesús quichicahuasquía para quiteilhuisse pampa elqui se tonal para ma timosiyajcahuaca tiisraelitame. ³ Huajca Jesús quihui nopa tlatatl tlen mahuactoya:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco ni tlacame.

⁴ Huan nimantzi Jesús quintlajtlani nopa fariseos, quinilhui:
—¿Ipan ni tonal para timosiyajcahuase inquitaj quinamiqui ma tichihuaca tlen cuali o tlen ax cuali? ¿Ma tiquinpalehuica tlacame o ma tiquinmictica?

Pero nopa fariseos ax molinijque. ⁵ Huajca Jesús quintlachili huan cualanqui. Mocueso pampa nopa fariseos tlahuel yoltetique. Huajca Jesús quiilhui nopa tlatatl:

—¡Xijxitlahua moma!

Huan quixitlajqui ima huan cuali mochicajqui. ⁶ Huajca quisque nopa fariseos huan nimantzi pejque motlajtolmacaj ica sequinoc tlacame tlen quitoquiliyayaj Herodes quejatzta huelis quimictise Jesús.

Mosentilijque miyac tlacame iteno hueyi atl

⁷ Huan Jesús quisqui ihuaya imomachtijcahua huan yajque iteno hueyi atl. Huan quintoquiliijque tlahuel miyac tlacame tlen ejque estado Galilea huan estado Judea. ⁸ Nojquiya itztoyaj tlacame tlen altepetl Jerusalén, huan tlen estado Idumea huan tlen nopa tlali tlen mocahua ipan seyoc nali nopa atemitl Jordán. Nojquiya hualajque tlacame tlen ejque nechca altepetini Tiro huan Sidón. Miyaqui tlacame quicactoyaj nochi tlen Jesús quichihuayaya huan yeca yohuiyayaj campa yajaya itztoya. ⁹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua ma quichiyaca ica se cuacanahua para ipan tlejcos para ma ax quitetzopaca nopa tlacame. ¹⁰ Pampa Jesús quinchicajtoya miyac cocoyani huan nochi tlen mococo-huayayaj nochipa quicuatopejtioyohuiyayaj chichahuac para quiitzquise. ¹¹ Huan quema tlacame tlen quiipiyayaj se iajaca Axcualtlacatl quitayayaj Jesús, motlancuaquetzayayaj iixtla huan chichahuac nopa ajacame quiijtohuayayaj:

—¡Ta tilcone Dios!

¹² Pero Jesús chichahuac quinnahuatiyaya ma ax quinilhuica tlacame ajqueya yaja.

Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua

¹³ Teipa Jesús tlejcoc ipan se tepetl huan quinnotzqui san nopa tlacame tlen quinequiyaya ma yaca ihuaya, huan yajuanti yajque campa ya. ¹⁴ Huan Jesús quintlapejpeni majtlactli huan ome imomachtijcahua para ma itztoca ihuaya huan para quintitlanis ma teilhuitij itlajtol Toteco. ¹⁵ Nojquiya Jesús quintlapejpeni para ma quiipiyaca tequihuejcayotl quinchicahuase cocoyani huan quinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame. ¹⁶ Huajca nicani eltoc inintoca nopa tlacame tlen quintlapejpeni: Simón, tlen Jesús quitocaxtlali Pedro, ¹⁷ Jacobo ihuaya iicni, Juan, tlen eliyayaj iconehua Zebedeo. Jesús quintocaxtiyaya nopa ome Boanerges, tlen quinequi quiijtos tlacame tlen itztoque queja se tlatomonilotl pampa mosisiniyayaj. ¹⁸ Nojquiya quintlapejpeni Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo icone Alfeo, Tadeo [3:18 tlen nojquiya itoca eliyaya Judas huan Lebeo.] huan Simón tlen moyocatlaliyaya ica nopa partido cananista. ¹⁹ Huan quitlapejpeni Judas Iscariote tlen teipa quitemactili Jesús.

Quiteilhuijque Jesús para quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl

²⁰ Teipa Jesús ihuaya imomachtijcahua mocuepque huan sampa calajque ipan se cali. Huan sampa mosentilijque miyac tlacame, huan yeca Jesús ihuaya imomachtijcahua ax quiipiyayaj niyon se tlochtli

para tlacuase. ²¹ Huan quema quicajque iteixmatcagua Jesús para ax quipixqui se tlalochtli para tlacuas, hualajque para quihuicase pampa quiijtohuayayaj: “Molocojchijtoc.”

²² Pero ajsicoj tlen Jerusalén sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Yajuanti teilhuiyayaj para Jesús quipixqui Axcualtlacatl [3:22 Nopa tlacame quitocaxtijque Axcualtlacatl, Beelzebú.] yajaya tlen quinyacana nochi ajacame, huan yeca quimacatoya Jesús chicahualistli quinquixtis ajacame tlen calactoque ipan sequinoc.

²³ Huajca Jesús quinnotzqui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan quinilhui ica huicalotl, quiijto: “¿Quejatza huelis Axcualtlacatl quinquixtis ajacame tlen iaxcagua? ²⁴ Intla se tlali ica san se tlanahuatijquetl motlajcoxelohua, ax huejcahuas pampa seyoc tlali quitlanis nimantzi. ²⁵ Huan intla ichampoyohua se tlatatl ipan se cali motlajcoxelohuaj, ax hueli mocahuase san sejco. ²⁶ Huan intla Axcualtlacatl mocualanía ica iaxcagua, huan motlajcoxelohuaj, ax huejcahuas pampa yajaya iselti quintzontlamiltis tlen iaxcagua.

²⁷ “Axaca huelis calaquis ichaj se tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl huan quiquixtilis tlen iaxca intla achtohui ax quiilpis. Huajca quena, huelis quiquixtilis tlen iaxca.

²⁸ “Nelía nimechilhuía noTata huelis quintlapojpolhuis nochi inintlajtlacolhua tlacame huan nochi tlen fiero camatij, ²⁹ pero ajqueya quitlajilhuis itequi Itonal Toteco huan quiijtos para tlen yajaya quichijtoc eltoc se tlamantli tlen fiero, Toteco ax quema quitlapojpolhuis. Nopa tlatatl quihuicas nopa tlajtlacoli para nochipa.”

³⁰ Jesús quiijto ya ni pampa yajuanti quiijtohuayayaj para yajaya quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl.

Hualajque inana huan iicnihua Jesús

³¹ Teipa ajsico inana ihuaya iicnihua Jesús, pero mocajque calteno huan tlatitlanque ma quinzotzati Jesús. ³² Huan nopa tlacame tlen mosiyajcahuayayaj huan quiyahualohuayayaj Jesús, quiilhuijque:

—Xiquita, monana huan moicnihua itztoque calteno huan mitztemohuaj.

³³ Pero Jesús quinnanquili:

—¿Ajqueya nonana? huan ¿ajqueya noicnihua?

³⁴ Huan quintlachili nopa tlacame tlen quiyahualohuayayaj huan quinilhui:

—Xiquitaca ni tlacame tlen itztoque nica, yajuanti niqunita para nonana huan noicnihua, ³⁵ pampa ajqueya quichihua tlen Toteco Dios quinequi, yajaya niquita queja noicni huan nonana.

4

Se tlatatl quiijzeloto xinachtli

¹ Jesús sampa pejqui tlamachtía iteno hueyi atl, huan mosentilijque miyac tlacame tlen quiyahualocoj. Huajca Jesús calajqui ipan se cuacanahua ipan hueyi atl huan mosehui, huan nochi tlacame mocajque xalixco nechca iteno hueyi atl. ² Huan Jesús tlamachtiyaya miyac tlamantli ica huicalotl huan huicaltili huan quinilhui: ³ “¡Xijtlacaquilica! Se tlatatl yajqui quiijzeloto trigo. ⁴ Huan quema quiijzelohuayaya, sequin xinachtli huetzqui ipan ojtlí huan hualajque totome huan quicaujque.

⁵ Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayja campa ax oncayaya miyac tlali. Nopa xinachtli nimantzi ixhuac pampa ax huejcatla nopa tlali. ⁶ Pero quisqui tonati, huan tonal tlatlac huan nimantzi huajqui pampa ax huelqui motlatzquilia inelhuayo. ⁷ Sequinoc xinachtli huetzqui huitzijtic huan nopa huitztl quiijiyomicti nopa tlatoctli, yeca nopa xinachtli ax temacac itlajca. ⁸ Pero sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali. Tlaixhuac cuali, huan moscalti huan cuali temacac itlajca. Sequin nopa tlatoctli trigo temacac treinta xinachtli, huan sequinoc tlatoctli temacac sesenta xinachtli huan sequinoc tlatoctli temacac se ciento xinachtli.”

⁹ Huan teipa Jesús quinilhui: “Nochi imojuanti ya innechcactoque. Huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.”

Jesús quinilhui para tlen tlamachtía ica huicaltili

¹⁰ Teipa quema quistoyaj nopa miyac tlacame, Jesús huan nopa majtlatli huan ome imomachtijcahua huan sequinoc tlen itztoyaj ihuaya quinechcahuijque huan pejqe quitlatzintquiliaj tlachque quiijtosnequi nopa huicaltili. ¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Toteco Dios inmechcahuilijtoc xijmachilica quejatza yajaya tlanahuatía yonque achtohuiya axaca quicahuiliyaya ma quimachili. Huan ama nojquiya ica tlacame tlen nechhuejcamajcahuaj, niquinilhuía nochi tlamantli ica huicalotl. ¹² Quej nopa yonque quiitase tlen nijchihua, ax quimatise tlachque quinequi quiijtos. Huan yonque quicaquise notlajtol, ax quimachilise. Huan quej ni ax moyolcuepase, huan ax quipantise tlapojpolhuili para inintlajtlacolhua.”

Jesús quinilhui tlachque quiijtosnequi nopa huicaltili

¹³ Huan Jesús quinilhui nojquiya: “¿Intla ax inquimachiliaj ni huicalotl, quejatza huelis inquimachilise sequinoc huicalotl? ¹⁴ Nopa tlatcatl tlen quiseமானqui nopa xinachtli quichihua queja se tlatcatl tlen quinilhuía tlacame itlajtol Toteco. ¹⁵ Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtípa. Quicaquij itlajtol Toteco, pero nimantzi huala Axcualtlatcatl huan quinquixtilía tlen Toteco quitlalijtoc ipan ininyolo. ¹⁶ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayja. Quicaquij itlajtol Toteco huan nimantzi quiselíaj ica paquilistli. ¹⁷ Pero queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquilia inelhuayo, ax quipiyaj chichualistli. San itztoque para se tlatochtli, pampa quema huala trabajojyotl huan sequinoc quintlatzacuiltíaj pampa quiselijoque itlajtol Toteco, nimantzi quicajtehuaj. ¹⁸ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan huitztlí. Quicaquij itlajtol Toteco, ¹⁹ pero mocuatotoníaj miyac ica nochi tlamantli tlen onca ipan ni tonal. Mocajcayajtoque pampa moilhuíaj paquise intla quipiyase miyac tomi. Tlahuel quinequij miyac tlamantli tlen onca. Huan nochi ni tlamantli tlen quinequij quiijiyomictíaj itlajtol Toteco, huan yeca ax temaca itlajca. ²⁰ Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Yajuanti, quena, quicaquij itlajtol Toteco, huan quiselíaj huan temacaj inintlajca. Sequin tlen yajuanti itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca treinta xinachtli, huan sequinoc queja tlen temaca sesenta xinachtli, huan sequinoc itztoque queja se trigo tlatoctli tlen temaca se ciento xinachtli.”

Nopa huicalotl tlen tlahuili

²¹ Nojquiya Jesús quinilhui: “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalía cajon tzala, niyon ax quitlalis tlapech tzala. Nochi quimatij quitlalise se tlahuili huejcapa ipan se tlaquetzali para ma tlatlanexti. ²² Quej nopa nojquiya ica nochi tlamantli tlen ama motlatijtoc. Teipa mocahuas tlanempa huan nochi inquimachilise. Huan tlamantli tlen tlacame ax hueli quimachilíaj ama pampa nimechmachtía ica huicalotl, teipa nochi campa hueli quimatise. ²³ Nochi imojuanti ya innechcactoque, huajca xijneltocaca tlen nimechilhúa.”

²⁴ Nojquiya Jesús quinilhui: “Xijpiyaca cuidado quejatza inquicaquij. Intla inquicaquij huan inquinaeltocaj quentzi, huajca inquimachilise san quentzi. Pero intla inquicaquij cuali huan inquinaeltocaj nochi, huajca cuali inquimachilise. Huan hasta noja más Toteco inmechpalehais xijmachilica. ²⁵ Pampa se tlatatl tlen quiپیya itlalnamiquilis para quicaquis notlajtol, Toteco quimacas más tlalnamiquistli. Pero se tlatatl tlen ax quinequi quicaquis notlajtol, Toteco quiquixtilis tlen quentzi quicactoc.”

Itlanahuatilis Toteco moscaltía ixtacatzí

²⁶ Nojquiya Jesús quinilhui: “Moscaltía ininmiyaca nopa tlacame tlen Toteco quinnahuatía yonque axaca momaca cuenta. Eltoc queja se tlatatl tlen quijitzelohua xinachtli ipan tlali. ²⁷ Yajaya cochis ica tlayohua huan mehuas ica ijnaloc. Panos se ome tonali huan teipa nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis, pero nopa tlatatl ax quimati quejatza moscaltí. ²⁸ Achtohui sesen tlatoctli panquisa, huan quisa ixihuiyo. Teipa panquisa ipiloloyo huan teipa itlancoch ipan ioloyo. ²⁹ Huan quema nopa simolotl ya chicajtos, nopa tlatatl pehuas quipixcas pampa cuali quimacatoc itlajca.”

Nopa huicalotl tlen nopa xinachtli mostaza

³⁰ Nojquiya Jesús quijito: “¿Quejatza huélis nimechilhuis quejatza pehua tlanahuatía Toteco Dios ipan ininyolo tlacame ipan se yancuic lugar? ¿Ica tlachque nijhuicalotis para inquimachilise? ³¹ Quema yajaya tlanahuatía, pehua queja se ixinajcho mostaza tlen se tlatatl quitoca. Nopa xinachtli eltoc más pilsiltzi tlen nochi xinachtli tlen onca ipan tlattepectli. ³² Pero quema se tlatatl quitoca nopa xinachtli mostaza, moscaltía huan mochihua más hueyi tlen nochi xihuitzontli huan mochihua se cuahuitl. Huan imacuayo moscaltía huan moxacalohua huan ipani totome huéli mosehuise pampa cuali itlaacahuilo.”

Quejatza Jesús quitequihui huicalotl

³³ Huan Jesús quinnachtijyaya tlacame itlajtol Toteco ica miyac huicalotl quej ni. Quinilhui nochi tlen huelque quimachilíaj. ³⁴ Huan nochi nopa tlamachtlistli quinilhuyaya ica huicalotl. Pero quema itztoya san ica imomachtijcahua, quinixtomiliyaya tlachque quijitosnequiyaya sesen huicalotl.

Jesús quinahuati nopa ajacatl huan nopa hueyi atl

³⁵ Quema tlatlayohuac nopa tonal, Jesús quinilhui imomachtijcahua: —Ma tiquixcotonaca ne hueyi atl hasta ne seyoc nali.

³⁶ Huajca quincajtejqe nopa miyac tlacame tlen itztoyaj tlalpani huan imomachtijcahua quihuicaque ipan cuacanahua ica Jesús mosehuiyaya campa ipa itztoya huan yajque para seyoc nali. Huan nojquiya itztoyaj

sequinoc tlacame tlen yajque ininhuaya ipan tlen yajuanti inincua-canahua. ³⁷ Huan nimantzi hualajqui se ajacatl tlen tlahuel chicahuac. Huan motlalanqui hueyi atl huan pejqui acalaqui inincua-canahua hasta temisnequiyaya. ³⁸ Huan Jesús cochtoya iica ipan nopa cuacanahua, motzontectoya ipan se piltzontetontzi. Huajca imomachtijcahua quiixitijque huan quiilhuijque:

—¡Tlamachtijquet! ¿Ax timomaca cuenta para timisahuijtinemij?

³⁹ Huajca Jesús mejtiquisqui huan quitlacahualti nopa ajacatl huan quiilhui hueyi atl:

—Amo ximolini, san xielto.

Huan nopa ajacatl moquetzqui huan nopa hueyi atl ayoc mojmolini.

⁴⁰ Huajca Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—¿Para tlen nelía inmajmahuij? ¿Ax inquineltocaj tlen hueli nijchihua?

⁴¹ Huan nelía imomachtijcahua pejque momajmatijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni Jesús? Hasta nopa ajacatl huan hueyi atl quineltocaj itlajtol.

5

Nopa Gadara ejquetl tlen quiipiyayaya se iajaca Axcualtlacatl

¹ Ajsitoy Jesús huan imomachtijcahua nopa seyoc nali hueyi atl campa tlali Gadara. ² Huan Jesús quisqui ipan cuacanahua huan nimantzi ajsico se tlatatl campa ya tlen quisqui ipan campo santo huan quipixqui iajacahua Axcualtlacatl. ³ Nopa tlatatl mocahuayaya nochi tonal ipan campo santo, huan axaca hueliyaya quiilpía para quihuicas, yonque quiilpisquía ica tepos cadena. ⁴ Miyac huelta quiilpitoyaj ica tepos cadena ipan iicxi huan ipan ima, pero quicocototzayaya nopa tepos cadena, huan san cuechtic quichihuayaya. Huajca axaca huelqui quitlani. ⁵ Tonali yohuali nopa tlatatl tzajztinemiyaya ipan campo santo huan campa tepetini huan iselti mococohuayaya ica tetl. ⁶ Pero quema quiitac Jesús ica huejca, motlalo huan motlancuaquetzqui iixtla. ⁷⁻⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Iniajacahua Axcualtlacatl, xiquisaca ipan ni tlatatl.

Huan nopa tlatatl quiijto chicahuac:

—¿Tlachque tijpiya noca na? Tijesús, tiIcone Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Xijtestigojquetza Dios para ax titechtlaijyohuiltis.

⁹ Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Quejatza motoca?

Huan quinanquili:

—Notoca, Miyac, pampa nelía timiyaqui tiajacame.

¹⁰ Huan nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús chicahuac para ma ax quintitlanis hasta sejcoyoc. ¹¹ Huan nepa nechca itztoyaj miyac pitzome tlen tlacuayayaj ipan se lado se tepetl. ¹² Huan iajacahua Axcualtlacatl quitlajtlanijque:

—Xitechtlani ma ticalaquica ipan ne pitzome.

¹³ Huajca Jesús quincahuili. Huan nochi nopa iajacahua Axcualtlacatl quisque ipan nopa tlatatl huan calajque ipan nopa pitzome. Huan itztoyaj nechca ome mil pitzome nopano. Huan nopa pitzome motlalojtejque campa se tlaxtemolis, huan huetzque ipan hueyi atl huan nimantzi misahuijque.

¹⁴ Huajca nopa tlacame tlen quinmocuitlahuiyayaj nopa pitzome motlalojtejqe huan quinpohuiltojq tlen panotoya nopa tlacame tlen itztotojq ipan nopa altepetl huan ipan ranchos nechca. Huan nopa altepetl ehuani quisque quitlachilicóq tlachque ininpantica nopa pitzome. ¹⁵ Huan quema ajsicojq campa Jesús, quiitaque nopa tlatatl tlen achtohuiya quinpixtoya nopa miyac iajacahua Axcualtlatatl. Huan ama nopa tlatatl san locotziytoya, huan moyoyontijtoya huan quipixtoya cuali itlalnamiqulis. Huan nopa tlacame momajmatijque. ¹⁶ Huan nopa tlacame tlen quiitztojq tlen panoc sampa quinpohuilijque tlen ajsiyayaj nochi tlen panotoya ica nopa tlatatl tlen quinpixtoya ajacame. Huan nojquiya quinpohuilijque tlen panoc ica nopa pitzome. ¹⁷ Huajca nopa tlacame pejqe quitlajtlaniájq Jesús ma quisa ipan inintlal.

¹⁸ Huan Jesús calajqui ipan nopa cuacanahua para quisas, huan nopa tlatatl tlen achtohui quinpuyayaya iajacahua Axcualtlatatl quitlajtlani ma quicahuili yas ihuaya. ¹⁹ Pero Jesús ax quicahuili. Quiilhui:

—Xiya mochaj, xiquinpohuili moteixmatcahua nopa hueyi tlamantli tlen Toteco mitzchihuilijtojq huan queja mitzicnelía.

²⁰ Huajca nopa tlatatl quisqui huan pejqe quinpohuilia tlacame ipan nochi altepetini tlen Decápolis nopa huejhueyi tlamantli tlen Jesús quichihuilijtoya. Huan nochi tlen quicajque san quisentlachiliyayaj.

Jesús quinchicajqui isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quiajsic iyoyo

²¹ Jesús sampa quiixcotonqui hueyi atl ipan cuacanahua hasta seyoc nali. Huan mosentilijque miyac tlacame tlen quiyahualojque huan yajaya mocahuayaya ateno. ²² Huan ajsico se tequihue tlen nopa israelita tiopamitl tlen itoca eliyaya Jairo. Huan quema Jairo quiitac Jesús, motlancuaquetzqui, ²³ huan ica nochi iyolo, quiilhui:

—Nosihuapil miquinequiya. Xiya, xijtlaliliti moma para mochicahuas huan yolis.

²⁴ Huajca Jesús yajqui ihuaya, huan miyac tlacame quintoquiliyayaj huan quicuatetzopayayaj. ²⁵ Huan itztoya nopano se sihuatl tlen mojmotla esotemoyaya para majtlacltli huan ome xihuitl.

²⁶ Quiijiyohuijtihualajtoya miyac tlamantli ininmaco miyac tepajtiani para quichicahuasquiájq pero san quiyaltijtoya nochi tomi tlen quipixtoya, huan ax tleno quipalehui. San achi más motlahueltiyaya. ²⁷ Huan quema nopa sihuatl quicajqui tlen Jesús, hualajqui huan monechcahui iica ininhuaya nopa tlacame huan quiajsic iyoyo.

²⁸ Pampa nopa sihuatl moilhuiyaya: “Intla san huelisquía nicajsic iyoyo, nimochicahuas.” ²⁹ Huan nimantzi huajqui icocolis huan quimatqui para ya mochicajtoya. ³⁰ Huan Jesús nimantzi quimachili para quistoya chichualistli ipan ya huan quichicajtoya se tlatatl. Huajca moicanitac, huan quintlachili nopa miyac tlacame huan quintlajtlani:

—¿Ajqueya quiajsic noyoyo?

³¹ Huan imomachtijcahua quiilhuijqe:

—Ta tiquita ni tlacame mitzcuatetzopaj, ¿para tlen titlatzintoca, ajqueya quiajsic moyoyo?

³² Pero Jesús moicancepto ya huan tlachiyayaya campa hueli para quiitas ajqueya quiajsitoya. ³³ Huajca nopa sihuatl tlen quimatqui ya mochicajtoya momajmatiyaya huan huihuipicayaya. Huan yajqui

motlancuaquetzato iixtla Jesús huan quiilhui xitlahuac tlen quichijqui.
³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, timochicajqui pampa tinechneltocatoc. Xiya ica paquilistli pampa ayoc tijpiya mococolis.

³⁵ Jesús noja quiilhuyaya nopa sihuatl quema ajsicoj sequin tlacame tlen hualajque tlen ichaj nopa hueyi tequihue ipan nopa israelita tiopamitl. Quiilhuijque itata nopa sihuapil:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

³⁶ Pero Jesús quicajqui tlen quiilhuijque huan quiilhui nopa tequihue tlen tiopamitl:

—Amo ximomajmati, san xinechneltoca.

³⁷ Huan Jesús ax quincahuili sequinoc ma yaca ihuaya. San quincahuili Pedro, Jacobo huan iicni, Juan. ³⁸ Huan quema ajsitoj ichaj nopa hueyi tequihue tlen tiopa, quinpanti tlacame tlahuejchihuayayaj, chocayayaj huan tzajtzayayaj. ³⁹ Huajca Jesús calaquito campa nopa mijcatzi huan quinilhui:

—¿Para tlen intlahuejchihuaj huan inchocaj? Ni sihuapil ax mictoc, yajaya san cochtoc.

⁴⁰ Pero nopa tlacame san quihuetzquilijque Jesús. Huajca Jesús quinxiti nopa tlacame. Teipa quinhuicac itata huan inana nopa sihuapil, huan nopa eyi imomachtijcahua huan calajque campa quitectoyaj.

⁴¹ Huan Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quiilhui:

—Talita, cumi (quijtosnequi: ‘Sihuapil, nimitzilhuía: ximehua.’)

⁴² Huan ipan nopa tlalochtli nopa sihuapil tlen quipixtoya majtactli huan ome xihuitl, mejqui huan pejqui nejnemi, huan nochi tlen itztoyaj ihuaya nelía momajmatijque. ⁴³ Huan Jesús quinnahuati chichahuac ma axaca quiilhuica. Huan quinilhui ma quitlamacaca nopa sihuapil.

6

Jesús itztoya ipan altepetl Nazaret

¹ Jesús quisqui nepa huan mocuepqui ialtepe huan imomachtijcahua yajque ihuaya. ² Ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma mosiyajcahuaca, Jesús pejqui tlamachtía ipan israelita tiopamitl. Huan miyac tlacame tlen quicajque quisentlachilijque huan quijtojque:

—¿Ajqueya quimachtijtoc nochi ya ni? ¿Canque quicuic nochi ni tlanamiquistli? ¿Quejatza hueli quichihua ni huejhueyi chichualis nescayotl? ³ Yajaya se cuaxinquetl. Yajaya icone María huan iicni Jacobo, José, Judas, huan Simón. Isihua icnihua nojquiya itztoque nica tohuaya.

Huan yeca tlen san sejco ehuan ica Jesús ax quinejque quichihuilise cuenta. ⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Nochipa tlacame tlen san sejco ehuj se tiocamanalojquetl ax quitlepanitaj. Niyon ax quitlepanitaj iteixmatcahua huan ichampoyohua, pero sejcoyoc ehuan, quena, quitlepanitaj.

⁵ Yeca Jesús ax huelqui quichijqui niyon se chichualis nescayotl ipan ialtepe. San quitlali ima ipan se ome cocoyani huan quinchicajqui.

⁶ Huan Jesús san quinsentlachili nopa tlacame tlen ehuyaya ipan ialtepe pampa ax quinehtocaque. Teipa Jesús panotinenqui ipan miyac pilalpetzitzitzi tlen nejnechca para tlamachtis.

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua ma teilhuitij Itlajtol Toteco

⁷ Teipa Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quintitlani ma yaca ojome para teilhuitij itlajtol Toteco. Huan quinmacac tequihuejcaoyotl ica iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoya ipan tlacame. ⁸ Huan Jesús quinnahuati para ax tleno ma quihuicaca ipan ojtli. Ma ax quihuicaca se yoyon coxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Ma quihuicaca san setzi cuatopili huan ax tleno más. ⁹ Quinilhui huelis motlalilise tecactli, pero ma ax quihuicaca yoyomitl tlen ica mopatlase. ¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Quema inajsise ipan se altepetl huan se inmechnotzas para ximocahuaca ichaj, ximocahuaca ipan ichaj hasta inquisase ipan nopa altepetl. ¹¹ Huan intla inajsitij ipan se altepetl, huan ax inmechselíaj huan ax inmechtlacaquilíaj; xiquisaca nepa huan ximotecactzejzeloca para iniquixtilise nopa tlapotectli. Ica nopa tlanescayotl inquinextise para ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselijque quipantise se tlatzacuilitistli tlen más hueyi que altepetini Sodoma huan Gomorra.

¹² Huajca imomachtijcahua quisque huan teilhuitoj para tlacame ma moyolcuepaca huan quicahuaca inintlajtlacolhua. ¹³ Huan quinquixtijque miyac iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame, huan quitlalijque aceite ipan miyac cocoyani huan quinchicajque.

Quejatza mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya

¹⁴ Nopa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quicajqui tlen Jesús pampa nochí tlacame campa hueli quimatiyayaj tlen quichihuayaya. Huan Herodes quijto para Jesús elqui Juan tlen mijqui, huan ama moyolcuitoya huan yeca huelqui quichihua huejhueyi chichualis nescayotl. ¹⁵ Sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa tiocamanalójquetl Elías. Huan sequinoc quijtohuayayaj para Jesús eliyaya se tiocamanalójquetl queja nopa tiocamanalohuani tlen iztoyaj huejcajquiya.

¹⁶ Pero quema quicajqui Tlanahuatijquetl Herodes tlen Jesús quichihuayaya, quijto para Jesús eliyaya Juan tlen tecuaaltiyaya huan tlen ya iselti tlanahuati ma quiquechtzontequica. Moilhui para ama Juan ya moyolcuitoya.

¹⁷ Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas achtohui quintitlanqui isoldados ma quitzquica Juan huan ma quitzacuaca. Quichijqui ya nopa para ma paqui Herodías tlen eltoya isihua. Nopa sihuatl Herodías eltoya isihua Herodes Felipe I tlen eli iicni Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas, pero teipa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas mocuili para isihua. ¹⁸ Huan yeca Juan quiilhuijtoya Tlanahuatijquetl Herodes para ax cuali mocuilijtoya ihuejpol.

¹⁹ Huajca yeca nopa sihuatl, Herodías, quicualancaitayaya Juan. Quinequiyaya quimictis, pero ax huelyaya. ²⁰ Tlanahuatijquetl Herodes quiimacasiyaya Juan pampa quimatiyaya eliyaya se tlatatl tlen xitlahuac huan tlatzejtelolitic, yeca quimocuitlahuiyaya para ax tleno ipantisquía. Quema Herodes quicajqui itlamachtli Juan, ax quimachili. San moyolilhuiyaya miyac tlen nochí tlen quijtohuayaya. Pero nochipa quicaquiyaya ica paquilitli. ²¹ Pero se tonal nopa sihuatl Herodías quipanti quejatza huelis quimictis Juan quema nopa Tlanahuatijquetl Herodes quichijqui se ilhuil pampa quiaxiti ixihui. Quipixqui se tlacualistli huan quinnotzqui itequihuejcahua ihuaya itlanahuatijcahua

huan tlen tominpixque ipan itlal. ²² Huan hualajqui iichpoca nopa sihuatl Herodías huan mijtotijqui iselti iniixtla nopa tlanotzalme. Huan quinpacki Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa tlacame tlen tlacuayayaj ihuaya. Huajca Herodes quihhui nopa ichpocatl:

—Xinechtajtlani tlen tijnequis huan nimitzmacas.

²³ Huan Herodes tlatestigojquetzqui chicahuac iniixtla nochi itlanotzalhua huan quihhui nopa ichpocatl:

—Nimitzmacas nochi tlen tinechtajtlanis yonque tinechtajtlanis tla-jco ni tlaltini campa nijpiya tlanahuatili.

²⁴ Huan nopa ichpocatl quisqui huan quihhuito Herodías, tlen eliyaya inana, huan quitlajtlani tlachque cuali quitlajtlanis.

Huan inana quinanquili:

—Xiquihui tijnequi itzonteco Juan tlen tecuaaltía.

²⁵ Huan nimantzi mocuepqui nopa ichpocatl ipan nopa ilhuatl campa itztoya Herodes huan quihhui:

—Nijnequi amantzi xinechmaca itzonteco Juan, nopa tecuaaltijquetl. Xinechmaca ipan se hueyi plato.

²⁶ Huajca nelía mocueso nopa tlanahuatijquetl. Pero tlatestigojquetztoya huan quicactoyaj itlanotzalhua ipan nopa tlacualistli huan yeca ax quinejqui quihhuis para ax quimacas. ²⁷ Huajca nimantzi quititlanqui se isoldado, huan quihuati ma quihualica itzonteco Juan. ²⁸ Huajca yajqui isoldado Herodes campa tzactoya Juan huan quiquechtzontequito. Huan quihualicac ipan se hueyi plato, huan quimacac nopa ichpocatl, huan nopa ichpocatl quimacac inana.

²⁹ Huan quema quimatque itlatoquilicahua Juan para quimictijtoyaj, hualajque quitlalanque itlacayo huan quitlalpachojque.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

³⁰ Teipa imomachtijcahua Jesús mocuepque tlen campa hueli nejnentoyaj huan mosejcotilijque ihuaya Jesús. Huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyaj huan tlen tlamachtijtoyaj. ³¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xihualaca nohuaya ma timosiyajcahuatij quentzi campa tlatzitzica.

Quinilhui ya ni pampa ajachica miyac tlacame hualayayaj huan yohuiyayaj, huan Jesús ihuaya imomachtijcahua ax quipiyayayaj niyon se tlalochtli para tluacase.

³² Huajca Jesús ininhuaya imomachtijcahua yajque san sejco ipan se cuacanahua hasta campa ax oncayaya caltini. ³³ Pero miyac tlacame quinitaque quema yajque ipan cuacanahua huan quixmatque para eliyaya Jesús. Huan quisque tlen nopa altepetini huan motlalojque hasta campa Jesús huan imomachtijcahua ajsisquáj, huan yajuanti achtohui ajsitoj nepa. ³⁴ Huan quema Jesús temoc ipan cuacanahua huan quítac para ya ajsitoyaj nopa miyac tlacame, quintlasojtlac pampa itztoyaj queja borregojme tlen ax quipiyayayaj se tlamocuitlahuijquetl. Huan Jesús pejqqui quinmachtía miyac tlamantli. ³⁵ Huan quema tlatlayohuatinemiyaya, imomachtijcahua monechcahuijque huan quihhuijque:

—Ya tiotlaquixqui huan nica ax tleno onca. ³⁶ Xiquinnahuati ni tlacame ma yaca ipan ranchos huan ipan pilaltepetzitzi tlen nechca ma mocohuitij pantzi pampa ax tleno quipiyaj para quicuase.

³⁷ Pero Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Xiquintlamacaca imojuanti.

Huan imomachtijcahua quilhuijque:

—¿Tijnequi tiqijtos ma tiyaca huan tijcohuatij pantzi tlen ome ciento tonali tequitl para tiquintlamacase nochi ni tlacame?

³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Quesqui pantzi inquipiyaj? Xijtlachilitij.

Huan quema quimatque, quilhuijque:

—Macuili pantzi huan ome michime.

³⁹ Huajca quinnahuati imomachtijcahua ma quinilhica nopa tlacame ma mosehuica ica pamitl ipan nopa xoxohuic sacapetlatl. ⁴⁰ Huan mosehujque ica pamitl tlen cien huan tlen cincuenta tlacame. ⁴¹ Huajca Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan nopa ome michime. Huan ajcoitac elhuicac huan quitlascamatqui Toteco. Huan quitlajcotlapanqui nopa pantzi huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nochi nopa tlacame. Nojquiya Jesús quinmajmacac nopa ome michime nochi tlacame. ⁴² Huan nochi tlacujque huan cuali ixhuique. ⁴³ Huan teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajtoya huan quitemitijque majtactli huan ome chiquihuitl. ⁴⁴ Huan nopa tonal tlacujque macuili mil san tlacame huan ax quinpojque nopa sihuame huan coneme.

Jesús nejnenui aixco

⁴⁵ Huan nimantzi Jesús quinilhui imomachtijcahua ma calaquica ipan cuacanahua huan ma moachtohuica para quiixcotonase nopa hueyi atl hasta seyoc nali campa altepetl Betsaida. Huan yajaya mocajqui para tenahuatijtehuas. ⁴⁶ Huan teipa quema Jesús tlanqui quinnahuatijtehua, yajqui ipan se tepetl para momajtos. ⁴⁷ Huan quema tlayohuixqui, nopa cuacanahua ica imomachtijcahua sanoc nejnentoya tlajco hueyi atl, huan Jesús mocajtoya iselti ipan tlali. ⁴⁸ Huan quiitac para imomachtijcahua tlaxicojtoyaj pampa tequitiyayaj chicahuac para quinejnemiltise inincuacanahua ipan atl huan chicahuac quinilpitza-yaya ajacatl. Huajca queja las tres ica tlayohua, Jesús monechcahui campa imomachtijcahua, nejnemiyaya aixco. Quinequiyaya quinpanos para quintlayacancuilis. ⁴⁹ Pero quema imomachtijcahua quiitaque nejnemiyaya aixco, moilhuijque huala se animajtzi huan tzajtzi que, ⁵⁰ pampa nochi quiitaque huan momajmatiyayaj. Huajca nimantzi Jesús quincamahui huan quinilhui:

—Ximosemacaca. Na niJesús. Amo ximomajmatica.

⁵¹ Huan Jesús calajqui ipan cuacanahua ininhuaya imomachtijcahua huan nimantzi moquetzqui ajacatl, huan nelía quisentlachilijque. ⁵² Aya quimachiliyayaj ichicahualis Jesús tlen quinnextili quema quimiyaquili nopa pantzi pampa noja yoltetixtoyaj.

Jesús quinchicajqui cocoyani nepa tlali Genesaret

⁵³ Jesús huan imomachtijcahua quiixcotonque nopa hueyi atl huan ajsitoj ateno ipan altepetl Genesaret. Huan nepa quiilpijque inincuacanahua. ⁵⁴ Huan quema quisque ipan cuacanahua, nimantzi tlacame nepa quiixmatque Jesús. ⁵⁵ Huajca nopa tlacame motlalojtiyajque ipan nochi inintlal huan pejque quinquechpanojtihualahuij nochi cocoyani ipan inintlapech hasta campa quicaquiyayaj para Jesús itztoya. ⁵⁶ Huan campa hueli quema Jesús calaquiyaya ipan ranchos o ipan altepetini o campa caltini, tlacame quintecayayaj nochi cocoyani campa panosquía.

Huan nopa cocoyani quitlajtlaniyayaj ma quincahuili san quiajsisquíaaj iyoyo, huan nochi tlen quiajsique iyoyo, mochicajque.

7

Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa tlajtlacolchihuaj

¹ Huajca mosentilijque campa Jesús nopa fariseos huan sequin tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen hualajtoyaj tlen altepetl Jerusalén. ² Huan quiitaque para sequin imomachtijcahua Jesús tlacuayayaj huan ax momajtequijtoyaj miyac huelta queja momajtoyaj israelitame para motlapajpacchihuase, huajca quinteilhuijque. ³ Nopa fariseos huan nochi israelitame quitoquilijque tlen quijtojqque tohuejcapan tatahua. Moilhuiyayaj intla ax momajtequíaaj miyac huelta, ax hueli tlacuase. ⁴ Huan nojquiya moilhuiyayaj quema mocuepaj ica tianquis, monequi momajtequise achtohui huan teipa tlacuase. Huan quitoquilijque miyac tlamachtli tlen huejcajquiya. Quipajpacayayaj inintazas, ininxarro huan inintepospaila queja quijtojqque tohuejcapan tatahua. ⁵ Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajtlanijqque Jesús:

—¿Para tlen momomachtijcahua ax quitoquilíaaj inintlamachtli tohuejcapan tatahua? Yajuanti tlacuj yonque ax momajtequijtoque queja quijtohua nopa tlanahuatili.

⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Inquiyaj ome imoxayac! Melahuac nopa tlajtoli tlen Toteco quimacac nopa tiocamanalajquetl Isaías ma quijcuilo tlen imojuanti campa Toteco quijto:

‘Ni tlacame quijtohuaj nechtlepanitaj, pero ax neli.

Ipan ininyolo ax quema nechilnamiquij.

⁷ Huajca san tlapic nechhueyichihuaj,

pampa tlamachtíaaj inintlajtol tlacame queja eltosquía notlajtol.’

⁸ Imojuanti nojquiya inquitlahuelcajqtoque itlanahuatil Toteco para inquitoquilise inintlamachtli tlacame. Inquitoquilíaaj nopa tlanahuatili para quejatza monequi inquipajpacase xarros huan tazas tlen ipan inatlise huan inquitoquilíaaj miyac más tlamantli queja nopa.

⁹ Huan Jesús nojquiya quinilhui:

—Inquinilcajqtoqueja itlanahuatil Toteco pampa inquinequij inquitoquilise inintlamachtli tlacame. ¹⁰ Pampa Moisés quijto: ‘Xijtleanita motata huan monana’, huan nojquiya quijto: ‘Intla se quitelchihuas itata o inana, ma miqui.’ ¹¹ Pero inquijtohuaj se tlatatl huelis quihuis itata o inana para ax huelis quinpalehuis ica tlen monequi para ica panose pampa nochi tlen quipiyaj mocahua Corbán o tlaiyocatlalili para quimactilise Toteco, yonque ax neli nopa tlajtoli. ¹² Huajca ayoc quincahuilíaaj tlacame ma quinpalehuica inintatahua huan inin-nanahua. ¹³ Huajca queja nopa inquitlahuelcajqtoque itlajtol Toteco para inquitoquilise inintlamachtli tlacame. Huan inquichihuaj miyac tlamantli quej ni tlen ax xitlahuac.

¹⁴ Sampa Jesús quinnotzqui nopa miyac tlacame nepa huan quinilhui:

—Xinechtlacaquilia nochi imojuanti, huan xijmachilica tlen nimechilhuía. ¹⁵ Ax tleno tlen quicua se tlatatl hueli quijtlacohua iixtla Toteco Dios. Pero tlen quisa ipan iyolo se tlatatl queja tlen ax cuali

quijtohua huan quichihua, ya nopa quena quijtlacohua iixtla Toteco.
 16 Nochi innechtlaquijijque, huajca xijneltocaca tlen nimechilhuía.

17 Huan teipa quema Jesús quincajteyoa nopa miyac tlacame huan calactoya ipan se cali, imomachtijcahua quitlajtlanjijque tlachque quij-tosnequi nopa huicalotl. 18 Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen imojuanti nojquiya ax inquimachilíaj? ¿Ax inquimatij ax tleno tlen se tlatatl quicuas huelis quijtlacos iixtla Toteco? 19 Pampa itlacualis ax calaquis ipan iyolo. San calaquis iijtico huan teipa quisas ipan itlacayo.

Quej nopa Jesús quinilhui para tlapajpactic iixtla Toteco nochi tlacual-istli. 20 Pero Jesús quinilhui:

—Ax tlapajpactique tlacame iixtla Toteco Dios pampa ipan ininyolo quisa tlen ax cuali. 21 Ax tlapajpactique iixtla Toteco pampa quipiyaj inintlalnamiqulis tlen fiero, o quichihuj tlen hueli ica ichpocame, o tlaxtequij, o temictíaj o momecatíaj. 22 O pampa tlahuel quinequij tlen iniaxca sequinoc, o se fiero ojtlí quihuicaj, o tlacajcayahuj o quinequij tlen ax cuali. Ax tlapajpactique iixpa pampa techicoitaj, o teistlacahuíaj, o mohueyimatij o mohuihuinequij. 23 Nochi ni tlajtlacoli quiniytlacohua tlacame iixtla Toteco. Pero tlen quicua se tlatatl ax hueli quijtlacos iixtla.

Se sihuatl tlen sejcoyoc tlali ejquetl quineltocac Jesús

24 Jesús quisqui nepa huan yajqui nechca altepetini Tiro huan Sidón huan calajqui ipan se cali. Ax quinequiyaya tlacame ma quimatica intla itztoya nopano, pero ax huelqui motlatía. 25 Itztoya se sihuatl tlen quipixqui se isihuapil tlen quipiyayaya iajaca Axcualtlacatl. Huan nopa sihuatl quicajqui para itztoya Jesús nepa. Huan nimantzi hualajqui huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús. 26 Pero nopa sihuatl ax eliyaya se israelita. Yajaya camatqui griego huan ehua se lugar tlen itoca Fenicia ipan tlali Siria. Huan nopa sihuatl hualajqui huan quitlajtlani Jesús ma quiquixti nopa ajacatl tlen quipixtoya isihuapil.

27 Pero Jesús quihui:

—Achtohui niquinpalehuis israelitame. Teipa niquinpalehuis tlen hualahui sejcoyoc tlaltini. Intla axtle, elis queja niquinmaca pilchichitzitzi inintlacualis coneme.

28 Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Quena, Toteco, pero quema coneme tlucaj, huetzi se quentzi panpayaxtli mesajtzala huan pilchichitzitzi quipejpenaj.

29 Huan Jesús quihui:

—Cuali tinechnanquili, huajca xiya mochaj; nopa ajacatl ya quistejqui ipan mosihuapil.

30 Huan quema nopa sihuatl ajsito ichaj, quipanti isihuapil ayoc quipiyayaya nopa ajacatl, san mosiyajcahuayaya ipan itlapech.

Jesús quichicajqui se nonotzi

31 Huan Jesús quisqui campa itztoya nechca altepetl Tiro huan panoc altepetl Sidón. Teipa ajsico hueyi atl Galilea huan teipa panoc hasta tlali Decápolis. 32 Nopano tlacame quihualicaque se tlatatl tlen nacastzactoya huan nonotzi, huan quitlajtlanjijque Jesús ma quitlali ima ipan nopa cocoxquetl para ma quichicahua. 33 Huan Jesús quihuicac nopa tlatatl iyoca campa axaca aquiyaya, huan quincasmayahuili. Teipa chajchac

huan quitlalili ichajcha ipan inenepil nopa tlacatl. ³⁴Huan Jesús ajcoitac elhuicac huan mijnelti huan quiilhui nopa nonotzi: “¡Efata!” (quinequi quiijos: “¡Xitlapohui!”)

³⁵ Huajca ipan nopa tlochtli tlapojqui inacas huan mochicajqui inenepil huan huelqui camati cuali. ³⁶ Huan Jesús quinnahuati nopa tlacame ma axaca quiilhuica. Pero yonque chichahuac quinnahuati, achi más tepohuilayaj tlen Jesús quichihuayaya. ³⁷ Huan nopa tlacame nelía quisentlachiliyayaj Jesús huan moijilhuyayaj: “Yajaya quichihua nochi tlen cuali. Quinchihua ma tlacaquica tlen nacastapaltique huan ma camatica tlen nonome.”

8

Jesús quintlamacac nahui mil tlacame

¹ Ipan nopa tonal sampa mosentilijtoyaj tlahuel miyac tlacame campa itztoya Jesús. Huan ax quiipiyayaj tlachque quicuase, huajca Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

² —Niquintlasojtla ni tlacame pampa quiipiya eyi tonali itztoque nohuaya huan ax quiipiyaj tlachque quicuase. ³ Intla niquinmacahuas ma yaca ininchajchaj huan ax tlacujtoque, huelis tlapolose ipan ojtli pampa sequin huejca hualajtoque.

⁴ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—¿Canque huelis tijpantise tlacualistli para huelis tiquintlamacase nochi ni tlacame nica ipan ni huactoc tlali campa ax tleno onca?

⁵ Huan Jesús quintlajtlaní:

—¿Quesqui pantzi inquiipiyaj?

Huan quiilhuijque:

—Chicome.

⁶ Huajca Jesús quinnahuati nopa tlacame ma mosehuica tlalchi. Huan quiitzqui nopa chicome pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa quitlajcotlapanqui huan quinmacac imomachtijcahua para ma quinmajmacaca nopa miyac tlacame. Huan quinmajmacaque. ⁷ Huan nojquiya quipixtoyaj se ome pilmichtzitzi, huan Jesús sampa quitlascamatqui Toteco huan nojquiya quinnahuati ma temajmacaca. ⁸ Huan nopa miyac tlacame tlacujque huan cuali ixhuique. Teipa quisentilijque nopa panpayaxtli huan michpayaxtli tlen mocajqui huan quitemitijque chicome chiquihuitl. ⁹ Huan nopa tlacame tlen tlacujtoyaj eliyayaj nechca nahui mil. Huan teipa Jesús quinnahuatijtejqui. ¹⁰ Huan nimantzi calajqui ipan cuacanahua ihuaya imomachtijcahua, huan yajqui se tlali tlen itoca Dalmanuta.

Nopa fariseos quitlajtlanijque Jesús ma quichihua se tlanescayotl

¹¹ Huan hualajque nopa fariseos huan pejque quitlajtlaníaj Jesús para quimasiltise ica inintlajtol. Huan para quieyeyecose Jesús, quitlajtlanijque ma quinnextili ichicahualis ica se tlanescayotl tlen huala tlen elhuicac. ¹² Huan Jesús mijnelti chichahuac huan quiijto:

—¿Para tlen tlacame tlen ama itztoque tlajtlaníaj para ma niquinnextili se tlanescayotl? Melahuac nimechilhuía ax niquinnextilis niyon se tlanescayotl.

¹³ Huan Jesús quincajtejqui nopa tlacame, huan sampa calajqui ipan cuacanahua huan yajqui hasta nopa seyoc nali hueyi atl.

Inintlasonejcayo nopa fariseos quiijosnequi inintlamachtli

¹⁴ Huan imomachtijcahua Jesús quuilcajtejttoyaj tlen quicuase, huan san quihuicayayaj setzi pantzi ipan cuacanahua. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado para amo xijselica inintlasonejcayo Tlanahuatij-quetl Herodes huan nopa fariseos.

¹⁶ Huan imomachtijcahua pejqe moilhuáj se ica seyoc: “Techilhuía ya ni pampa ax tijhualicaque pantzi.”

¹⁷ Huan Jesús quimatqui tlachque quijtohuayayaj huan quinilhui:

—¿Para tlen inquijtohuaj nimocuesohua pampa ax inquihualicaj pantzi? ¿Aya inquimachiláj nochicahualis? ¿Noja tetic imoyolo? ¹⁸ ¿Ax inquitaj ica imoixtiyol? ¿Ax inquicaquij ica imonacas? ¿Ax inquilnamiquij tlachque nijchijqui quema techpolohuayaya pantzi? ¹⁹ Quema niquntlamacac macuili mil tlacame ica macuili pantzi, ¿quesqui chiquihuitl panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quinanquilijque:

—Majtlactli huan ome.

²⁰ Huan Jesús quijto:

—Huan quema niquntlamacac nahui mil tlacame ica chicome pantzi, ¿quesqui chiquihuitl panpayaxtli huan michpayaxtli inquisentilijque tlen mocajtoya?

Huan quihuilijque:

—Chicome.

²¹ Huajca quinilhui:

—¿Aya inquimachiláj tlen nihueli nijchihua?

Jesús quichicajqui se popoyotzi ipan altepetl Betsaida

²² Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoy altepetl Betsaida. Huan quihualicaque campa Jesús se tlatatl popoyotzi. Huan quitlajtlaniyayaj ma quitlalili ima para ma quichicahua. ²³ Huan Jesús quiiitzqui ima nopa popoyotzi huan quihuicac altepeteno. Huan quialaxo iixtiyol ica ichajcha huan quitlali ima ipan nopa popoyotzi huan quitlajtlani intla hueli tlachiya quentzi.

²⁴ Huan nopa popoyotzi tlachixqui huan quijto:

—Niquinita tlacame tlen nesij queja cuatini, pero nejnemij.

²⁵ Huan Jesús sampa quitlali ima ipan iixtiyol huan quichijqui ma tlachiya. Huan nopa tlatatl mochicajqui huan tlachixtejq. Cual quiiitayaya nochi. ²⁶ Huajca Jesús quinahuati ma yohui ichaj huan quihuilijque:

—Amo xicalaqui ama ipan ni altepetl niyon axaca xiquilhui nepa.

Pedro quijto para Jesús yajaya nopa Cristo

²⁷ Teipa Jesús yajqui ininhuaya imomachtijcahua ipan pilaltepetzitzi nechca altepetl Cesarea tlen Filipino. Huan ipan ojtli quintlajtlani imomachtijcahua:

—¿Ajqueya quijtohuaj tlacame para na?

²⁸ Huan quinanquilijque:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan tlen tecuaaltiyaya. Sequinoc quijtohuaj titiocamanalojquetl Elías. Sequinoc quijtohuaj ta seyoc titiocamanalojquetl tlen huejcajquiya mijqui.

²⁹ Huajca Jesús quintlajtlani:

—Huan imojuanti, ¿ajqueya inquijtohuaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techtitlanilisquía.

³⁰ Huan Jesús quinnahuati para axaca ma quillhuica.

Jesús quinilhui imomachtijcahua para yajaya miquis huan moyolcuís

³¹ Huajca Jesús pejqui quinmachtía imomachtijcahua quejatza tlaijiyohuis. Quiijto:

—Na tlen niMocuepqui Tlacaatl monequi nitlajiyohuis miyac. Ax nechselise nopa huehue israelitame, huan nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuís.

³² Quej nopa Jesús quinilhui xitlahuac tlen ipantisquía. Huajca Pedro quiiyocaquixti huan pejqui quitlacahuatlía. ³³ Pero Jesús moicanuepqui huan quintlachili imomachtijcahua. Huan quiajhuac Pedro huan quilhui:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacaatl. Ta ax tijtemohua tlen Toteco quinequi ma pano, tijnequi ma pano san tlen tlacame quinequij.

³⁴ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua ininhuaya nopa miyac tlacame huan quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quitlahuelcahuas tlen yaja quinequi. Ma quitlalana icuamapel huan nechtoquilis mocualtlalijtoc para miquis nopampa na. ³⁵ Pampa ajqueya quinequi momanahuis para itzots, quema miquis, quipolos nochí. Pero ajqueya nechtoquilis yonque monequi miquis pampa nechneltoaca na huan itlajtol Toteco, yajaya quimaquixtis iyoltzi huan itzots para nochipa. ³⁶ Pampa ax tleno huelis quipalehúis se tacaatl tlen quipolos iyoltzi huan yas mictla. Ax quipalehúis yonque quipiyas nochí tlen onca ipan ni tlattepactli para iaxca. ³⁷ Pampa ax onca tleno tlen ica se tacaatl huelis tlaxtlahuas para quiijtos nechixmati na huan notlajtol, pampa itzotc ininhuaya ni tlajtlacolchijca tlacame tlen ama itzotoque, huajca na tlen niMocuepqui Tlacaatl nojquiya ni quiijtos ax ni quixmati ipan nopa tonal quema nihualas ica itlatlanex noTata, huan nohuaya hualase nopa tlatzejtzeltijca elhuicac ehuaní.

9

¹ Nojquiya Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, sequin imojuanti tlen initztoque nica ax iniquise hasta inquitinase hualase ica chichahualistli tlen itzotoque nepa campa tlanahuatlía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla Juan, Pedro huan Jacobo

² Quema panotoya chicuase tonali, Jesús quinhuicac Juan, Pedro huan Jacobo huan tlejoc ipan se huejcapantic tepetl. Nepa quipatlac itlachiyalis iniixtla. ³ Huan iyoyo mocuepqui cahuantic huan nelchipahuac. Axaca se tlachicuenijquetl ipan tlattepactli tlen hueli quichipahuatlía yoyomitl queja nopa. ⁴ Huan nopano iniixtla monex-tijque Elías huan Moisés huan quicamahuiyayaj Jesús. ⁵ Huajca Pedro quilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali para tiitztose nica. Ma tijchihuaca eyi pilxajcaltzitzitzi: se para ta, se para Moisés, huan seyoc para Elías.

⁶ Imomachtijcahua momajmatiyayaj huan Pedro quiijto ya ni pampa ax quimatqui tlachque quiijtos. ⁷ Teipa temoc se mixtli ininpani huan

quintzajqui. Huan ipan nopa mixtli quicajque itos Toteco Dios huan yajaya quijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía, xijtlacaquilica tlen quijtohua.”

⁸ Huan ipan nopa tlalochtli imomachtijcahua quitlachilijque huan ayoc aca quiitaque, san Jesús iselti.

⁹ Huan quema ixtemoyayaj ipan nopa tepetl, Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica tlen quiitztoyaj hasta yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl miquisquía huan moyolcuisquía.

¹⁰ Huajca axaca quihuilijque, pero motlajtlaniyayaj tlachque quijtosnequi para moyolcuis tlen campa mijcatziti. ¹¹ Huan imomachtijcahua quitlajtlaniyajque Jesús:

—¿Para tlen quijtohua nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés para achtohui monequi hualas nopa tiocamanalojquetl Elías huan teipa hualas nopa Cristo?

¹² Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Melahuac ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para Elías monequi hualas achtohui huan quicualtlalis nochi tlamantli. Pero yonque ya nopa quichihua, xijmachilica para nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para na tlen niMocuepqui Tlacatl nitlajiyohuis miyac huan nechhuejcama-jahuase tlacame. ¹³ Huan nimechilhuía ya hualajqui nopa tlacatl tlen eliyaya queja Elías huan tlacame quichihuilijque nochi tlen ax cuali tlen yajuanti quinejque. Quichijque senquistoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quichihuilisquía.

Jesús quichicajqui se oquichpil tlen quipixqui se iajaca Axcualtlacatl

¹⁴ Teipa Jesús, Juan, Pedro huan Jacobo mocuepque campa itztoyaj nopa sequinoc imomachtijcahua. Huan quinitaque tlahuel miyac tlacame ininhuaya. Nojquiya nepa itztoyaj tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlen mocamajixnamiquiyayaj ininhuaya. ¹⁵ Huan nimantzi nopa tlacame quitlachilijque Jesús, huan san quisentlachilijque huan motlalojteque para quitlajpalotij. ¹⁶ Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Tlachque tlamantli inmonajnanquiliáj ihuaya nomomachtijcahua?

¹⁷ Huan se tlacatl tlen itztoya nepa quinanquili:

—Tlamachtijquetl, nica nijhualica nooquichpil. Quipiya se iajaca Axcualtlacatl tlen quinonotilijtoc. ¹⁸ Huan campa hueli quema nopa ajacatl quitzquía, quimajcahua tlalchi huan camaposoni. Huan motlancochhuehuetotza huan huapahuía. Niquntlajtlani momomachtijcahua ma quiquixtilica nopa ajacatl, pero ax huelque.

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—¡Nelnelía intlacame tlen ama initztoque! ¡Ax innechneltocaj! ¿Quesqui tonali monequi niitztos imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechijiyohuis huan ax innechneltocaj? ¡Xinechhualiquilica nopa oquichpil!

²⁰ Huan quihualicaque. Huan quema nopa ajacatl quiitac Jesús, nimantzi quimaquili se ajaca cocolistli nopa oquichpil. Huan huetzqui tlalchi, huan pejqqui momimilohua huan camaposoni. ²¹ Huajca Jesús quitlatzintoquili itata:

—¿Quemaya pejqqui quiapiya ni cocolistli?

Huan itata quijto:

—Pejqqui quema conetzi eltoya. ²² Huan miyac huelta nopa ajacatl quimajcajtoc tlixijco huan atitla para quimictis. Huajca intla tihueli, xitechtlasojtla huan xitechpalehui.

23 Huan Jesús quiilhui:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía intla hueli nimitzpalehuis? Nochi hueli mochihua para se tlen nechneltoca.

24 Huan nimantzi itata nopa oquichpil camatqui chichahuac huan quiilhui:

—¡Nijneltoca! ¡xinechpalehui para más ma nijneltocas!

25 Huan Jesús quiitac para mosentiliyayaj miyac tlacame, huajca quia-jhuac iajaca Axcualtlacatl, huan quiilhui:

—Tiajacatl tlen tiquinchihua tlacame ma nacastapalihua huan ma nonotiyaca, nimitznahuatía xiquisa ipan ni oquichpil huan ayoc xicalaqui ipan ya.

26 Huan nopa ajacatl tzajtzic, huan quimacac nopa oquichpil seyoc ajaca cocolistli tlen chichahuac, huan quisqui. Huan nopa oquichpil mo-cajqui queja mictoc. Huan miyac quiiytohuayayaj para ya mictoc. ²⁷ Pero Jesús quimaitzqui huan quitlalanqui huan nopa oquichpil moquetzqui.

28 Teipa Jesús calaquito ipan se cali huan ixtacatzi imomachtijcahua quitlajtlanijque:

—¿Para tlen ax tihuelque tijquixtilijque nopa ajacatl?

29 Huan ya quinilhui:

—Ni tlamantli ajacatl ax quisaj intla ax timomajitose huan timo-sahuase.

Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua para miquis huan moyolcuís

30 Jesús huan imomachtijcahua quisque nepa huan panotiyajque ipan estado Galilea. Huan Jesús ax quinequiyaya tlacame ma quimatica campa itztoya, ³¹ pampa quinmachtiyaya imomachtijcahua. Quinil-huiyaya:

—Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlacame. Yajuanti nechmictise, pero quema nimiquís, ica eyi tonali nimoyolcuís.

32 Pero imomachtijcahua ax quimachiliyayaj itlajtol huan momaj-matiyayaj quitlajtlanise tlachque quiiptosnequi.

¿Ajqueya elis más hueyi iixpa Toteco?

33 Teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Capernaum. Huan quema itztoyaj calijtic, Jesús quintlatzintoquili:

—¿Tlachque inmonajnanquiliyayaj ipan ojtli?

34 Pero ax tleno quiijtojque pampa ipan ojtli monajnanquiliyayaj ajqueya tlen yajuanti quipixqui achi más tequihuejcaoytl. ³⁵ Huajca Jesús mosehui huan quinnotzqui nopa majtlaclti huan ome imomachtijcahua, huan quinilhui:

—Intla se tlacltl quinequi elis tlen más quiipiya tequihuejcaoytl iixpa Toteco Dios, ma mochihua queja ax quiipiya tequihuejcaoytl huan ma quintequipano nochi sequinoc.

36 Huan Jesús quiitzqui se conetl huan quitlali tlatlajco campa yajuanti. Huan quicuanajnahujqui huan quinilhui:

37 —Intla se tlacltl quiselis se conetl queja ya ni pampa nechneltoca [9:37 O ipan notoca.], huajca yajaya nechselía. Huan ajqueya nechselía, ax san na nechselía, pero nojquiya quiselía noTata tlen nechtitlanqui ipan ni tlattepaclti.

Se tlacltl tlen ax techcocolía itztoc tohuaya

38 Huan Juan quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlatatl tlen quinquixtiyaya iajacahua Axcualtlacatl ica ichicahualis motoca. Tiquilhuijque ma ayoc quichihua pampa ax tohuaya nemi huan ax techtoquilía.

³⁹ Pero Jesús quinilhui:

—Amo xijtzacuilica, pampa axaca hueli quijitos notoca huan quichihua se chichahualis nescayotl huan teipa camatis fiero tlen na. ⁴⁰ Pampa intla se tlatatl ax techcocolía, huajca yajaya itzotc tohuaya. ⁴¹ Ajqueya inmechmacas se quentzi atl pampa quimati innechtoquilíaj na niCristo, nimechilhuía para temachtli noTata quitlaxtlahuis cuali.

Toteco Dios quintlatzacuiltis tlen tlajtlacolchihua

⁴² “Intla acajya quinextilis ma tlajtlacolchihua se tlen ni coneme tlen nechnehtocaj, Toteco nelía quitlatzacuiltis. Más cuali intla achtohui quiquechilpilisquíaj nopa tlatatl se hueyi metlatl huan quimajcahuasquíaj ipan hueyi atl para ma misahuis para ma ax quichihua nopa hueyi tlajtlacoli. ⁴³ Intla tijnequi titlajtlacolchihuas ica se moma, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac ica san setzi moma, huan ax tiyas ica ome moma campa nopa tlitl tlen ax quema sehuis. ⁴⁴ Nepa nopa oculilime ax miquij huan ax quema sehuis nopa tlitl. ⁴⁵ Huan intla moicxi mitzhuicas para titlajtlacolchihuas, más cuali xijtzontequi. Pampa achi cuali ticalaquis elhuicac timetzcototc, huan ax mitzmajcahuase ica ome mometz ipan mictla campa nopa tlitl tlen axaca hueli quisehuis. ⁴⁶ Nepa oculilime ax miquij huan ax quema sehuis nopa tlitl. ⁴⁷ Huan intla moixtiyol quinequi mitztlajtlacolchihualtis, achi cuali xijquixti. Pampa más cuali ticalaquis campa tlanahuatía Toteco ica san setzi moixtiyol huan ax mitzmajcahuase mictla ica ome moixtiyol. ⁴⁸ Nepa ax miquise nopa oculilime huan ax quema sehuis nopa tlitl.

⁴⁹ “Queja quicualtlalíaj se tlacajcahualistli para Toteco ica istatl huan ica tlitl, nojquiya monequi nochi tlacame quipanose tlaohuijcaoyotl pampa Toteco quincualtlalía para ma quitequipanoca. ⁵⁰ Istatl nelía cuali, pero intla quipolohua ipoyeca, axaca huelis quipoyeltis sampa. Xiitzoca queja se tlacualistli tlen cuali poyec pampa initztoque ica cuali se ica seyoc.”

10

Jesús tlamachtli para se tlatatl ihuaya isihua ma ax mocahuaca

¹ Teipa Jesús quisqui nepa huan yajqui estado Judea. Teipa yajqui seyoc nali atemítl Jordán, huan miyac tlacame sampa mosentilijque campa itztoya. Huan Jesús sampa pejqui quinmacthía queja momajtoya. ² Huan hualajque sequin fariseos para quimasiltise Jesús ica tlajtoli. Huan quitlajtlanjque intla cuali para se tlatatl quicahuas isihua. ³ Huajca Jesús quinilhui:

—¿Tlachque inmechnahuati Moisés?

⁴ Quiilhuijque:

—Moisés quicahuili se tlatatl ma quimaca isihua se amatlajcuiloli tlen quijto para nopa sihuatl ayoc iaxca. Quej nopa se tlatatl huelqui quicahuas isihua.

⁵ Pero Jesús quinilhui:

—Moisés quinmacac nopa tlanahuatili pampa ipan nopa tonali tlacame nelía eliyayaj yoltetique, ⁶ pero achtohuiya quema Toteco quichijqui tlaltepactli, ya quichijqui ‘tlacatl huan sihuatl para ma mocahuaca san sejo.’ ⁷ Yeca se tlacatl quicahuas itata huan inana huan mosejcotilis ihuaya isihua. ⁸ Huan nopa ome mochihuase san se inintlacayo. ⁹ Huajca tlen Toteco Dios quinsejcotilijtoc, ma amo aca quiiyocatlalis.

¹⁰ Huan calijtic imomachtijcahua sampa quitlajtlanijque Jesús tlen quiijtojtoya tlen tlacame huan sihuame tlen mocahuaj. ¹¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla se tlacatl quicahua isihua huan mosejcotilis ica seyoc, huajca nopa tlacatl momecatía pampa quixpano isihua tlen achtohui. ¹² Huan intla se sihuatl quicahuas ihuehue huan mosejcotilis ica seyoc tlacatl, yajaya nojquiya momecatía.

Jesús quintiochijqui coneme

¹³ Teipa quinhualicaque coneme campa Jesús para ma quintlalili ima para ma quintiochihua, pero imomachtijcahua quinajuhayayaj tlen quinhualicayayaj. ¹⁴ Huan Jesús quiitac tlen panoyaya, huan cualanqui huan quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquincahuaca ni coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica pampa Toteco quinselía tlacame ipan itlanahuatilis tlen nechselíaj queja ni coneme nechselíaj. ¹⁵ Nelía nimechilhuía, intla se tlacatl ax nechselía huan nechcahuilía ma nijnahuati ipan iyolo queja se conetl quichihua, ax quema huelis calaquis campa tlanahuatía Toteco.

¹⁶ Huan Jesús quincuanajnahujqui nopa coneme, huan quitlali ima ininpani huan quintiochijqui.

Se telpocatl tlen quipixtoya miyac tomi

¹⁷ Quema Jesús quistehuayaya para yas ipan iojhui, ajsico se tlacatl tlen motlalojtihualajqui huan motlancuaquetzqui iixtla. Huan nopa tlacatl quitlajtlani:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlachque monequi nijchihuas para Toteco nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁸ Huan Jesús quiihlui:

—¿Para tlen tinechnotzqui nicuali? ¿Ta tijmachilía para axaca cuali, san Dios? ¹⁹ Ta tijmati itlanahuatil Toteco: ‘Amo xitemicti; amo ximomecati; amo xitlaxtequi; amo xiteistlacahui quema tiitztoc se testigo; amo xitlacajcayahua; xijtlepanita motata huan monana.’

²⁰ Huan nopa tlacatl quiihlui:

—Tlamachtijquetl, nochi ni tlanahuatili nijneltoquilijtihualajtoc hasta quema nieltoya nioquichpil.

²¹ Huan Jesús quitlachili nopa tlacatl, quiiicneli huan quiihlui:

—Se tlamantli mitzpolohua. Xiya, xijnamacati nochi tlen tijpiya huan xiquinmajmaca tlen teicneltziti. Huan Toteco mitztlaxtlahuis nepa elhuicac. Teipa xihuala, xinechtoquili queja se tlacatl tlen quihuica icuamapel mocualtlalijtoc para ipan ma quimictica.

²² Pero quema nopa tlacatl quicajqui itlajtol, quiyolcoco huan mocuesojtijayajqui pampa nelía quipixtoya miyac tlamantli tlen pajpatiyo.

²³ Huajca Jesús moicancuepqui huan quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui:

—¡Nelía ohui para tlacame tlen tominpiyaj calaquise campa tlanahuatía Toteco!

²⁴ Huan imomachtijcahua quisentlachilijque ica nopa tlajtoli. Huan Jesús sampa quinilhui:

—Nohuampoyohua, nelía ohui para calaquise campa tlanahuatía Toteco tlacame tlen motemachíaj ipan ininricojyo. ²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello ma pano ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se tlatatl tlen quipiya miyac tomi calaquise campa Toteco tlanahuatía.

²⁶ Huan imomachtijcahua achi más quisentlachilijque huan quitlajtlanijque:

—Huaajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quintlachili huan quinilhui:

—Tlacame ax hueli momaquixtise, pero Toteco, quena, huelis quinmaquixtis pampa Toteco nochi hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoque nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquilise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, intla se tlatatl quicajtejtoc ichaj, o itlaca icnihua, o isihua icnihua, o itata, o inana, o isihua, o iconehua, o imilhua, pampa nechneltoca na huan itlajtol Toteco, Toteco quitlaxtlahuis. ³⁰ Quena, Toteco quimacas ama ipan ni tlaltepactli cien huelta imiyaca más ichaj, itlaca icnihua, isihua icnihua, inanahua, iconehua huan imilhua, yonque tlaijiyohuis nopampa na. Huan ipan nopa tlaltepactli tlen huala, nopa tlatatl itzto para nochipa. ³¹ Pero miyac tlen ama quipiyaj tequihuejcayotl, ax tlano quipiyase teipa; huan miyac tlen ama itztoque hasta tlateipa, quipiyase miyac tequihuejcayotl nepa.

Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua para yajaya miquis huan sampa moyolcuís

³² Jesús huan imomachtijcahua nejnemiyayaj ipan ojtli ixtlejcoyayaj para altepetl Jerusalén huan Jesús quinyacanayaya. Huan imomachtijcahua quisentlachiliyayaj ica tlen quinilhuiyaya. Huan nopa tlacame tlen quintoquiliyayaj momajmatiyayaj. Huan sampa Jesús quinnotzqui iyoca nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua huan pejqui quinilhúa tlachque ipantisquía. ³³ Quinilhui: “Xiquitaca, ama titlejcotiyohuij para altepetl Jerusalén. Nepa nechtemactilise ininmaco nopa tlayacanca to-tajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatl Moisés. Huan yajuanti quijitose para monequi para na tlen niMocuepqui Tlatatl na nimiqui, huan teipa nechtemactilise ica tlacame tlen ax israelitame. ³⁴ Huan yajuanti nechhuihuiitase huan nechixchajchase. Teipa nechhuitequise huan nechmictise. Pero ica eyi tonali, nimoyolcuís.”

Jacobo ihuaya Juan quitlajtlanijque Jesús se favor

³⁵ Huaajca Jacobo ihuaya Juan, nopa ome iconehua Zebedeo, monechcahuijque campa Jesús huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tijnequij titechchihuilis se favor.

³⁶ Huaajca quinilhui:

—¿Tlachque inquinequij ma nimechchihui?

³⁷ Huan quiilhuijque:

—Xitechcahuilis para quema titlanahuatis nepa campa tlahuel tlayejejeja, ma timosehuisse se ipan monejmatl huan seyoc ipan moarraves.

³⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Ax inquitatij tlachque innechtlatlaníaj. ¿Huelis intlaijyohuisse queja na? ¿Huelis inquitapanose miyac cuesoli queja na nijpanos?

³⁹ Huan yajuanti quilhuijque:

—Quena, tihuelise.

Huan Jesús quinilhui:

—Nelía intlaijyohuisse queja na. Huan nelía inquitapanose miyac cuesoli queja na nijpanos. ⁴⁰ Pero ax notequi para niqijtos ajqueya mosehuisse campa nonejmatl huan campa noarraves. San mosehuisse nepa tlen Toteco quintlapejpenijtoc.

⁴¹ Huan quema nopa sequinoc majtlacme imomachtijcahua quicajque tlen quitlatlanijtoyaj, pejque cualanij ica Jacobo huan Juan. ⁴² Huan Jesús quinnotzqui huan quinilhui:

—Inquitatij para tlacame tlen tlayacanaj ipan nochi tlaltini tlanahuatíaj chicahuac, huan huejhueyi tlacame quiipiyaj nochi tequihuejcayotl para quinchihuiliíaj inintlacajhua tlen quinequij. ⁴³ Pero ax quej nopa elis ica imojuanti. Pampa ica imojuanti, ajqueya quinequi mochi-huas hueyi, monequi inmechtequipanos. ⁴⁴ Huan ajqueya quinequi inmechyacanas, monequi ma mochihua queja imotequipanojca tlen inquicojtoque para imoaxca. ⁴⁵ Pampa niyon na tlen niMocuepqui Tlcatl, ax nihualajtoc para sequinoc ma nechtequipanoca. Nihualajtoc para niquintequipanos sequinoc, huan para nitemactilis noyolis queja se tlaxtlahuili para niquintojtomas miyac tlacame tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui Bartimeo tlen eltoya popoyotzi

⁴⁶ Jesús huan imomachtijcahua ajsitoj altepetl Jericó. Huan teipa quema quisayayaj, quintoquiliyayaj miyac tlacame. Huan mosehuijtoya ojteno se popoyotzi tlen itoca eliyayaj Bartimeo tlen elqui icone Timeo huan yajaya motlaejehuiiyaya para se quentzi para ica panos. ⁴⁷ Huan quema Bartimeo quicajqui para monechcahuiyaya Jesús tlen Nazaret, pejqui tlahuelchihua huan quijito:

—¡Jesús, ta tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁸ Huan miyac tlacame quiajhuaque nopa popoyotzi ma ayoc tlahuelchihua, pero yajaya achi más tlahuelchijqui:

—¡Jesús, tiiteipa ixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁹ Huajca quema Jesús quicajqui, moquetzqui huan quijito:

—Xiquilhui ma huala nopa tlacatl.

Huajca quinqotzque nopa popoyotzi huan quihuijque:

—Ximotemachi huan ximoquetza pampa Jesús mitznotza.

⁵⁰ Huajca Bartimeo quicuamajajqui ipantzajca, huan moquetz-tiquisqui huan quinechcahuico Jesús. ⁵¹ Huan Jesús quihui:

—¿Tlachque tijnequi ma nimitzchihuili?

Huan nopa popoyotzi quinanguili:

—Tlamachtijquetl, nijnequi nitlachiyas sampa.

⁵² Huan Jesús quihui:

—Xiya mochaj. Ya timochicajqui pampa tinechneltocac.

Huan ipan nopa tlalochtli nopa tlacatl tlachixtejqui cuali huan quitocquili Jesús ipan ojtli.

11

Jesús calajqui Jerusalén ipan se pilburrojtzi

¹ Teipa Jesús ininhuaya imomachtijcahua ajsitoj nechca Jerusalén campa nopa altepetini Betfagé huan Betania, tlen mocahua iixmelac nopa tepetl tlen itoca Olivos. Huan nopa Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua, ² huan quinilhui:

—Xiyaca nopa pilaltepetsi tlen mocahua imoixmelac huan quema inajsitij nopa, inquipantise se pilburrojtzi ilpitoc tlen axaca ipan tlejcotoc. Xijtojtomaca huan xinechhualiquilica. ³ Huan intla acajya inmechtlajtlanis para tlen inquichihua ya nopa, xiquilhui: ‘Tohueyiteco quinequi quitequihuis huan nimantzi quicuepas.’

⁴ Huajca imomachtijcahua yajque huan quipantitoj nopa pilburrojtzi ilpitoc puertajteno imelac ojtli huan quitojtonque.

⁵ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj nopa quintlajtlanijque:

—¿Tlachque inquichihua? ¿Para tlen inquimalacanáaj nopa pilburrojtzi?

⁶ Huajca imomachtijcahua quinnanquiliijque queja Jesús quinilhuijtoya. Huan nopa tlacame quincahuilijque ma quihuicaca. ⁷ Huajca quihuicaque nopa pilburrojtzi campa Jesús huan quitlalilijque ininyoyo icuitlapa huan Jesús tlejcoc ipani. ⁸ Huan miyac tlacame quisosojque ininyoyo ipan ojtli, huan sequinoc quitzontejque imacuayo apach cuatini huan quitlalijque ipan ojtli.

⁹ Huan tlacame tlen tlayacanayayaj huan tlen nojquiya tlen hualayayaj tlaica pejque tlahuelchihua tlen Jesús, huan quijtohuayayaj:

—¡Ma tijhueyichihuaca Toteco! Ma Toteco Dios mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo. ¹⁰ ¡Hueyi tlatiochihualistli tijpiyase quema titlanahuatis ipan totlal queja tohuejcapan tata David tlanahuati huejcajquiya! ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen itztoc elhuica!

¹¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jerusalén huan yajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nopa quitlachili nochi tlamantli tlen oncayaya calijtic. Teipa mocuepqui altepetl Betania ininhuaya nopa majtactli huan ome imomachtijcahua pampa tlayohuatinemiyaya.

Jesús quiajhuac se higuera cuahuil

¹² Huan hualmostla quema Jesús huan imomachtijcahua quisque Betania, mayanque. ¹³ Huan Jesús quihuejcaitac se higuera cuahuil tlen quipixqui ixihuiyo. Huan yajqui quitlachilito intla quipiyayaya itlajca. Pero quema ajsito, ax tleno quipantili, san quipixqui ixihuiyo pampa aya eliyaya ipohual para tlaquis. ¹⁴ Huajca Jesús quiilhui nopa cuahuil:

—Ma axaca sampa quicuas motlajca. Huan imomachtijcahua quicaque tlen quijto.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayayaj tiopan calijtic

¹⁵ Teipa ajsitoj Jerusalén huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan nopa pejqui quintotoca nopa tlacame tlen tlanamacayayaj o tlacohuayayaj tiopan calijtic. Quincumajcahuili ininmesas tlen tominpatlayayaj huan ininsiyas yajuanti tlen quinamacayayaj palomas. ¹⁶ Huan Jesús quintzacuili tlacame tlen panoyayaj

tlatlajco nopa hueyi tiopan calijtic ica inintlamamal huan ayoc quincahuili ma panoca. ¹⁷ Huan Jesús pejqui quinmachtía tlacame huan quinihui:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame tlen ehujaj nochi tlaltini huclis momajtose’, pero inquichijtoque campa mosejcotilíaj tlaxtequini para tlaxtequise.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatl Moisés quicajque tlen quichijqui Jesús huan pejqe quitemo-huilíaj quejatzá quimictisquíaj. Quiimacasiyayaj pampa nochi tlacame san quisentlachiliyayaj tlen Jesús quinmachtiyaya. ¹⁹ Pero quema tlayohuac, Jesús ininhuaya imomachtijcahua quisque tlen nopa altepetl.

Nopa higuera cuahuatl tlen huajqui

²⁰ Hualmostla ica ijnaloc Jesús huan imomachtijcahua panoque campa nopa higuera cuahuatl huan quiitaque cuali huactoya hasta ipan inelhuayo. ²¹ Huajca Pedro quihnamijqui huan quihhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquita ne higuera cuahuatl tlen tijtelchijqui para ma ayoc quema temacas itlajca, cuali huactoc.

²² Huan Jesús quinnanquili:

—Ximotemachica ipan Toteco, ²³ huan melahuac aquí huclí tlacatl tlen quihhuis ni tepetl: ‘Ximijcueni huan ximomajcahua ipan hueyi atl’, intla quineltoacas para panos tlen quijtojtoc, Toteco quichihuilis. ²⁴ Yeca nimechilhuía, nochi tlen inquitlajtlanise Toteco quema inmomajtohuaj, xijneltocaca para inquiselise huan Toteco inmechmacas. ²⁵ Huan quema inmomajtohuaj ica Toteco, xijtlapojpolhuica aquí huclí tlen ica incualanij para queja nopa imoTata tlen itztoc elhuicac nojquiya inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua. ²⁶ Pampa intla ax inquitlapojpolhuíaj sequinoc, huajca Toteco imoTata tlen itztoc elhuicac nojquiya ax inmechtlapojpolhuis imotlaixpanolhua.

Itequihuejcyo Jesús

²⁷ Huan yajuanti sampa ajticoj ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa quema Jesús nejnemiyaya tiopan calijtic, quinechcahuijqe nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatl Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ²⁸ Huan quitlajtlanijque:

—¿Tlachque tequihuejcyotl tijpiya para tijchihua nochi ni tlamantli? ¿Ajqueya mitzmacatoc tlanahuatili?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Intla xitlahuac innechnanquilise, huajca nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcyotl para nijchihua ni tlamantli. ³⁰ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame? Xinechnanquilica.

³¹ Huajca pejqe moijilhuíaj huan moijilhuijqe: “Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, yajaya technanquilis: ‘Huajca, ¿para tlen ax inquineltoaque?’ ³² Huan intla tiquijtose san tlacame quititlanque Juan, huajca mahuilili, pampa nochi ni tlacame toca cualanise, pampa nochi quineltoacaj para Juan eliyaya se tiocamanalójquetl.”

³³ Huajca quihhuijqe Jesús:

—Tojuanti ax tijmatij ajqueya quititlanqui Juan.

Huan Jesús quinihui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejca yotl para nijchihua ni tlamantli.

12

Nopa tequihuejme tlen ax cuajcualme

¹ Huajca Jesús pejqui quincamahúa ica se ome huicalotl. Quinilhui: “Itztoya se tecojtli tlen quitojqai xocomecatl ipan imil. Huan quitzajtzajqui ica se tepamitl huan tlacoyoni huan quitepejpechti para ipan quipatzcas xocomecatl. Nojquiya quichijqui se huejcapantic tecali para ipan quimocuitlahuis ixomeca mil. Huan quintlanejti ixomeca mil sequinoc tlacame ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquíaj tlen temacasquía. Huan huajca nopa tecojtli quinchahuilijtejqai ininmaco huan huejca yajqui paxaloto. ² Huan teipa ajsic tonali para tlatequistli, huan nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca tlen eli iaxca tlen nopa tlatequistli. ³ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quiitzquijque, huan quimaquilijque huan quimajcajqque san imacajya. ⁴ Huajca nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, pero nopa tlacame quitepa-chojqque, huan quicuacocojque, huan tlen fiero quichihuilijque huan quititlanque ma yohui. ⁵ Teipa nopa tecojtli sampa quititlanqui seyoc itequipanojca huan quimictijque. Teipa quintitlanqui miyac más itequipanojahua, pero nopa ax cuajcualme quinmaquilijque sequin huan sequinoc quinmictijque.

⁶ “Huajca nopa tecojtli quipixtoya san setzi para quititlanis, eltoya itelpoca tlen quicneli. Huajca teipa nojquiya quititlanqui campa ixomeca miltitla, pampa nopa tecojtli moilhuiyaya para quitlepanitasquíaj itelpoca. ⁷ Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili moilhuijqque se ica seyoc: ‘Ya ni tlen teipa quiselis ni xomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’ ⁸ Huajca quiitzquijque, huan quimictijque huan quimajcajqque itlacayo xomeca milteno.”

⁹ Huan Jesús quintlajtlani: “¿Tlachque inquitaj quichihuas nopa tecojtli tlen iaxca nopa xomeca mili ica nopa ax cuajcualme? Nimechilhuis, yajaya hualas, huan quinmictis nopa fiero tlacame huan quicahuas imil ininmaco sequinoc. ¹⁰ ¿Ax inquipojtoque campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nise hueyi tetl? Quej ni quiijtohua: ‘Nopa hueyi tetl tlen calchihuani quicuamajcajqque pampa ax quinejqque quitequihuse,

teipa elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla, huan ipan quiquetzase nopa cali.

¹¹ Toteco quichijqui ma pano queja nopa huan nelía tiqitaj cuajcualtzi tlen quichijqui.’ ”

¹² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinequiyayaj quiitzquise Jesús pampa quimatiyayaj ni huicalotl tlen quinpohuili quiijtosnequiyaya yajuanti itztoyaj nopa fiero tequihuejme. Pero ax huelque quiitzquise pampa quinimacasiyayaj nochì nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj. Yeca quicajtejqque Jesús huan yajque.

¿Cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía César?

¹³ Teipa nopa tlayacanani quintitlanque campa Jesús sequin fariseos huan sequinoc tlen quitoquilijque Herodes para quimasiltise Jesús ica itlajtol. ¹⁴ Huan monechcahuijque huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij ta se titlacatl tlen tixitlahuac huan ax tiquimacasi tlen niyon se tlatatl quuijtohua. Axaca tijchicoicnelía huan titlamachtía nelxitlahuac tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ¿Ta tiquita cuali titlaxtlahuase tlen techtlajtlanía Tlanahuatijquetl César, o axtle? ¿Titlaxtlahuase o ax titlaxtlahuase?

¹⁵ Pero Jesús quimatiyaya para quipiyayayaj ome ininxayac ica tlen quitlajtlanijque. Huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechcajcahuase? Xinechhualiquilica se tomi para niqutas.

¹⁶ Huan quihualiquilijque se tomi, huan Jesús quintlajtlani:

—¿Ajqueya iixcopinca quipiya ni tomi huan ajqueya itoca ijcuiljtoc ipani?

Huan quinanquilijque:

—Quipiya iixcopinca Tlanahuatijquetl César.

¹⁷ Huajca Jesús quinilhui:

—Xijmacaca César tlen César iaxca, huan xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

Huan san quisentlachilijque ica tlen Jesús quinnanquili.

Quitlajtlanijque Jesús intla moyolcuise tlacame

¹⁸ Teipa hualajque campa Jesús sequin saduceos. Saduceos tlamachtíaj para ax quema moyolcuise tlacame tlen mictoque. Huan nopa saduceos pejque quitlajtlaníaj Jesús, quiilhuijque:

¹⁹ —Tlamachtijquetl, Moisés techtlajcuilhui se tlanahuatili tlen quuijtohua intla miquis se tlatatl tlen quiapiya isihua huan ax quinpixque yon se inincone, huajca iicni monequi mosihujtise ihuaya nopa cahuali huan quiapiyase se conetl para quiselis itlal iicni. ²⁰ Itztoyaj chicome icnime. Yajaya tlen acetohui ejquetl mosihujtise huan teipa mijqui huan ax quicajtejqui iconehua. ²¹ Teipa iicni tlen teipa ejquetl mosihujtise ihuaya nopa cahuali. Nojquiya yajaya mijqui huan ax quicajtejqui iconehua. Huan teipa san se ipantic seyoc iicni. ²² Huan queja nopa nochi chicome icnime mosihujtise ihuaya huan ax quicajtejque inincone. Teipa mijqui nopa sihuatl. ²³ Huajca, quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ¿ajqueya tlen nopa icnime elis ihuehue nopa sihuatl pampa nochi chicome mosihujtise ihuaya?

²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Inmocuapolojtoque pampa ax inquitmatij Itlajtol Toteco, niyon ax inquitmatij Toteco ichicahualis. ²⁵ Quema moyolcuise nochi tlacame tlen mictoque, ayoc monequis mosihujtise, niyon monamictise para quicahuase inincone. Nochi itzose para nochipa queja elhuicac ehuan ipan elhuicac huan ax miquise. ²⁶ Pero nelía moyolcuise tlacame tlen mictoque. ¿Ax inquitpojtoque nopa amatlajcuiloli tlen quijcuilo Moisés tlen quijtohua quejatza Toteco quinoztqui tlen nopa xihuitzontli tlen tlatlayaya? Toteco quiilhui Moisés quej ni: ‘Na niiTeco Abraham, huan niiTeco Isaac, huan niiTeco Jacob.’ ²⁷ Pampa Toteco quijto para yajaya noja itztoya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob quema ya mictoyaj,

tijmatij noja itztoque nepa elhuicac iixpa ya yonque huejcajquiya mi-
jqe ipan tlaltepectli. Yeca insaduceos nelía inmoctuapolojtoque quema
inmoilhuíaj axaca moyolcuis.

Nopa tlanahuatili tlen Toteco techmacac tlen más monequi

²⁸ Itztoya nepa se tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés tlen quicac-
toya Jesús quema quincamahuyaya saduceos. Huan quimatqui para
Jesús cuali tlananquijtoya. Huajca monechcahui huan quitlajtlani:

—¿Tlachque tlanahuatili ipan itlanahuatil Moisés tlen más monequi
tijchihuase?

²⁹ Huan Jesús quinanquili:

—Nopa tlanahuatili tlen más monequi tijchihuase eltoc ya ni: ‘Xitla-
caquica israelitame, san Toteco itztoc Dios huan axaca seyoc. ³⁰ Huan
monequi xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo huan ica nochi
moalma, huan ica nochi motlalnamiquilis huan ica nochi mochic-
ahualis.’ ³¹ Huan nopa ompa tlanahuatili tlen nojquiya monequi eltoc ya
ni: ‘Xiquicneli sequinoc queja timoicnelía.’ Ax onca seyoc tlanahuatili
tlen Toteco quimacatoc tlen más monequi que ni ome.

³² Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatil Moisés quiilhui:

—Cualtitoc tlamachtijquetl. Xitlahuac tlen tiquijtohua. Toteco Dios
san yajaya iyoytzi tlen itztoc Dios, huan axaca seyoc. ³³ Huan monequi
tiquicnelise Toteco ica nochi toyolo, huan ica nochi totlalnamiquilis,
huan ica nochi toalma huan ica nochi tochicahualis. Huan monequi
tiquicnelise sequinoc queja timoicnelíaj. Huan intla titeicnelíaj queja
nopa, ipati más iixtla Toteco quej nochi tlacajcahualistli tlatlatili huan
nochi tlapiyalime tlen tlacame quimacaj Toteco.

³⁴ Huan Jesús quicajqui nopa tlatatl quinanquili xitlahuac huan quiil-
hui:

—Ax miyac mitzpolohua para huelis ticalaquis campa tlanahuatía
Toteco.

Huajca teipa axaca moneltlali para más quitlajtlanis Jesús.

David quinzqui Cristo “noTeco”

³⁵ Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi tiopan calijtic huan quijto:

—¿Para tlen quijtohua nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés
para nopa Cristo tlen tlajcuilojtoc para hualas elis se iteipa ixhui David?

³⁶ David iselti quinzqui Cristo iTeco ica ichicahualis Itonal Toteco
pampa David quijcuilo ni tlajtoli ipan Itlajtol Toteco:

‘Toteco Dios quiilhui noTeco Cristo ni tlajtoli:

Ximosehui nica nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua
para tiquinnahuatis.’

³⁷ Huajca Tlanahuatijquetl David iselti quinzqui nopa Cristo iTeco.
Ya ni technextilía Cristo elisquía Dios. Huajca ¿quejatza huelisquía para
yajaya nojquiya elis se iteipa ixhui David?

Huan nopa miyac tlacame quicaquiyayaj Jesús ica paquilistli.

Jesús quinteilhui tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés

³⁸ Jesús quinzmachtiyaya tlacame itlamachtli huan quinilhui: “Xijpiy-
aca cuidado para ax inquittoquilise inintlamachtli nopa tlamachtiani
tlen itlanahuatil Moisés. Yajuanti quinpactía nentinemise ica ininyoyo
huehuyec. Quinequij nochi tlacame ipan tianquis ma quintlajpaloca
ica tlatlepanitacayotl. ³⁹ Quinequij mosehuse campa tlacualca ipan

israelita tiopantini. Nojquiya quinequij mosehuse campa más cuali ipan hueyi tlacualistli. ⁴⁰ Pero ax mopinahuaq quinquixtilíaj ininchajchaj cahual toahuime. Huejcahuaq momaijtohuaq ica Toteco para tlacajcayahuase pampa quinequij para tlacame ma quinitaca huan ma quintlepanitaca. Huajca Toteco quintlatzacuiltis más quej sequinoc.”

Se cahual toahui quimacac Toteco ome piltomintzi

⁴¹ Teipa Jesús mosehuiyaya tiopan calijtc iixmelac nopa pilcajatzitzi campa nochi quitemayayaj inintomi. Quintlachiliyaya nopa miyac tlacame tlen quitlaliyayaj tomi nopano. Huan miyaqui tlacame tlen tominpixtoyaj temacayayaj miyac tomi. ⁴² Huan hualajqui se cahual toahui teicneltzi huan quitenqui ome cahuani tomi tlen pilsiltzitzi tlen ipati queja macuili centavo. ⁴³ Huan Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Nelía nimechilhúa, ni cahual toahui teicneltzi quitlaliytoque más tlen nochi sequinoc tlen quitlaliytoque tomi ipan nopa pilcajatzitzi. ⁴⁴ Pampa nochi sequinoc quitemayayaj tlen san mocahuayaya, pero yaja tlahuel teicneltzi, quitenqui nochi tlen iyoytzi quipixtoya. Temacatoc nochi tlen quitequihuisquía para itlacualis.

13

Jesús quijto para quixolehuase nopa hueyi tiopamitl

¹ Jesús quisayaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan se tlen imomachtijcahua quiihui:

—¡Tlamachtijquetl, xiquita! Nelía yejectzitzitzi ni huejhueyi tetl ipan tepamitl huan nelyejectzitzitzi ni caltini tlen iaxca tiopamitl.

² Huan Jesús quiihui:

—Quena, xijtlachili ni huejhueyi tiopan caltini tlen eltoc nica. Teipa ax mocahuas niyon se tetl campa eltoya pampa tlacame quixolehuase nochi.

Tlanescayotl tlen hualas

³ Teipa Jesús mosehui ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos iixmelac nopa hueyi israelita tiopamitl, huan Pedro, Juan, Jacobo huan Andrés quitlajtlanjque ixtacatzitzi:

⁴ —Xitechilhui, ¿quema hualase tlaxolehuani? ¿Tlachque tlanescayotl oncas quema nechcatitos para panos nochi nopa tlamantli?

⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Xijpiyaca cuidado ma axaca inmechajcayahuas. ⁶ Miyac tlacame hualase ica notoca huan quijitose para yajuanti Cristo huan quincajcayahuase miyac tlacame.

⁷ Huan inquicaquise para onca tlatehujcayotl nica huan neca, pero amo ximomajmatica, pampa nochi ni monequi panos. Pero ax nimantzi hualas itlamiya tlattepacitli. ⁸ Se tlali motlalanase huan motehuse ica sejcayoc ehuani. Se tlanahuatijquetl ica isoldados motlalanas huan motehuis ica seyoc tlanahuatijquetl. Mojmolinis tlali campa hueli huan oncas huejhueyi mayantli. Huan campa hueli tlacame moajcomanase. Ica ni tlamantli sanoc pejtos tlen tlacame quijiyohuijtiyase.

⁹ Quema pehuas pano ni tlamantli, xijpiyaca cuidado pampa tlacame inmechtemactilise campa tequicali, huan inmechcuartajhuise

ipan toisraelita tiopahua. Huan pampa innechneltocaj, inmechtemactilise campa gobernadores huan tlanahuatiani. Quej ni huelis inquinilhuisse notlajtol. ¹⁰ Pero achtohui monequi tlacame teixtomilise Itlajtol Toteco ipan nochi tlaltini. ¹¹ Huan quema inmechhuicase huan inmechtemactilise campa tequicali, amo ximocuesoca ica tlen inquijitose para inmomanahuise. Amo ximoyolilhuica. San xiquijtoca tlen Toteco inmechilhuis ipan nopa tlalochtli pampa ax elis imojuanti tlen incamatise imojuanti, pero elis Itonal Toteco tlen camatis.

¹² Huan sequin tlacame quintemactilise iniicnihua ma miquica. Nojquiya sequin tetatme quintemactilise ininconeuhua. Sequin coneme motlalanase huan quintemactilise inintatahua huan innannahua huan quichihuase para tlacame ma quinmictica. ¹³ Nochi tlacame tlahuel inmechcocolise pampa intechnehtocaj, pero intla intlajiyohuisse hasta itlamiya, Toteco Dios inmechmaquixtis.

¹⁴ “Pero ajsis se tonal inquitase panos tlen nopa tiocamanalojquetl Daniel huejcajquiya quijto panos, pampa tlen fiero moquetzas Campa Más Tlatzeitzelolitic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl campax quinamiqui itztos. Huan tlahuel quijtlacos nopa tiopa. (Tlen quipohuaj ya ni, ma quimachilica tlen quijtosnequi.) Huajca quema panos ya ni, nochi tlen itztose ipan estado Judea ma choloca ipan tepetini. ¹⁵ Huan tlen itztose calpani ma choloca nimantzi; ma temoca huan ma choloca nimantzi; ma ax calaquica ininchajchaj para quiquixtise se tlajquía. ¹⁶ Huan tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepaca para quicuitij más iyoyo. ¹⁷ Pero teicneltique nopa sihuame tlen nechcatitoc para conepiyase huan nopa sihuame tlen tlachichitise ipan nopa tonali! ¹⁸ Xijtlajtlanica Toteco ma ax huala ni tequipacholi quema tlaseseyas, ¹⁹ pampa ipan nopa tonali oncas tlajiyohuilistli queja ax quema oncatoc hasta quema Toteco quichijqui tlattepectli huan niyon hasta ama. Huan ax quema oncasoc seyoc cuesoli queja nopa. ²⁰ Huan intla Toteco ax quichihuasquía cototzi nopa tonali, nochi miquisquía. Pero yajaya quichihuas nopa tonali ma eli cototzi pampa quinicnelía tlen quintlapejpenijtoc.

²¹ “Huajca intla se acajya inmechilhuis para nica itztoc Cristo, o Cristo itztoc nepa huan monequi inquitatij, amo xijneltocaca. ²² Pampa motlalanase tlacajcayahuan tlen quijitose para yajuanti Cristo, huan sequinoc quijitose para yajuanti itiocamanalojcahua Toteco. Yajuanti quinextise miyac tlanescayotl huan huejhueyi chichahualis nescayotl para ica quincajcayahuase tlacame. Huan intla huelisquía, hasta nojquiya quincajcayahuasquía; tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc. ²³ Pero xijpiyaca cuidado, ya nimechilhui achtohui nochi tlen panos teipa.

Quejatza sampa hualas Icone Toteco ipan tlattepectli

²⁴ “Pero ipan nopa tonali, quema tlantos nopa tlajiyohuilistli, tzintlayohuas tonati, huan metztli ayoc tlatlanextis. ²⁵ Sitlalime huetzise tlen elhuicac, huan sequinoc tlamantli tlen eltoc ipan elhuicactli chichahuac mojmolinis. ²⁶ Teipa tlacame nechitase na tlen niMocuepqui Tlacat quema nihualas ipan mixtli ica hueyi chichahualistli huan ica notlatlanex. ²⁷ Huan huajca niquinnahuatis noelhuicac ecahua ma quinsentilica nopa tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc tlen campahueli ipan tlattepectli huan elhuicactli.

²⁸ “Xijmachilica ni huicalotl tlen se higuera cuahuitl. Quema pehua moseliltia imacuayo huan quisa ixihuiyo, inquimatij monechcahuia tlatotonilotl. ²⁹ San se ica imojuanti nojquiya quema inquitase ni tlamantli tlen nimechilhuitoc, xijmatica ya nechca para nihualas. Ya nimonechcahuijtos ipan cuapuerta. ³⁰ Nelía nimechilhúa, ni xinachtli tlacame tlen ama itztoque ax miquise hasta quema panos nochi ni tlamantli. ³¹ Elhuicactli huan tlaltepactli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³² “Pero axaca quimati tlachque tonal huan tlachque hora sampa nihualas ipan ni tlaltepactli. Ax quimatij nopa elhuicac ehuaní ipan elhuicac, niyon na nilcone ax nijmati. San yajaya Totata, quena quimati. ³³ Xijpiyaca cuidado, xitlachixtoca cuali huan ximomajitoca pampa ax inquitatij quema ajsis nopa tonal quema sampa nihualas. ³⁴ Na niyas huan sampa nihualas queja ni tlacatl tlen yajqui paxaloto. Yajaya achtohui quinmacac tequihuejcaoytl itequipanojcahua huan quimacac sesen itequi. Huan quinnahuati ma quimocuitlahuica cuapuerta. Huan quisqui ichaj huan yajqui paxaloto, pero itequipanojcahua monejqui mojmostla tlachixtose pampa ax quimatiyayaj tlachque tonal mocuepasquía. ³⁵ Huajca xitlachixtoca cuali ihuical quej nopa tequipanohuani tlen quichiyaj nopa caltecojtli pampa imojuanti nojquiya, ax inquitatij quema nimocuepas. Huelis nihualas tlayohua, o tlajco yohual, o quema tzajtzis cuapelech o ica ijnaloc. ³⁶ Intla nihualas nimantzi, ma ax nimechpantiqui incochtoque. ³⁷ Huan tlen nimechilhúa imojuanti, nojquiya niqunilhúa nochi tlacame: ¡Xitlachixtoca cuali para quema nihualas!”

14

Nopa tlayacanani quisencajque para quiitzquise Jesús

¹ Polihuiyaya ome tonali para nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pascua quema israelitame quicuj pantzi tlen ax quiptiya tlasonecayotl. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitemohuiliyayaj quejatza huelisquíaj quicajcayahuasquíaj Jesús para quiitzquise huan quimictise. ² Pero moilhuiyayaj ax huelis quiitzquisquíaj ipan nopa ilhuitl para nopa tlacame ma ax moajco-manaca huan quintehuisquíaj.

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan itzonteco Jesús

³ Jesús itztoya ipan nopa altepetl Betania ipan ichaj Simón tlen achtohui tlacayo palaniyaya ica nopa cocolistli tlen itoca lepra. Huan Jesús mosehuijtoya campa mesa, huan ajsico se sihuatl tlen quihualicayaya se lemete tlen quicoyonijtoya tlen se tetl itoca alabastro. Nopa tlaajhuiyacayotl elqui tlhuel patiyó. Eliyaya senquistoc nardo huan ica nopa tlaajhuiyacayotl momajtoyaj quinpohuaj mijcatzitzí. Huan nopa sihuatl quiquechpostejqui nopa frasco huan quitequili ipan itzonteco Jesús. ⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa cualanque huan moilhuijque:

—¿Para tlen san quinenpolohua ne tlaajhuiyacayotl? ⁵ Hueltosquía quinamacatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tequitl huan nopa tomi hueltosquía quinamacatosquíaj tlen teicneltzitzí.

Quej nopa quiajhuayayaj nopa sihuatl.

⁶ Pero Jesús quiijto:

—Xijcahuaca, ¿para tlen inquicuatotoníaj? Ni sihuatl nechchihuiliá tlen cuali. ⁷ Nochípa itztose tlacame tlen teicneltzitzí imohuaya huan huelis inquinpalehuise quema inquinequise, pero na, ax niitzos nica miyac más tonali. ⁸ Ni sihuatl quichijqui tlen huelqui. Nechpolo ni tlaajhuiyacayotl para quicualtlalis notlacayo para quema nimiquis huan nechtlalpachose, yonque noja polihui. ⁹ Nelía nimechilhuía, campa hueli ipan nochi tlaltepectli campa tlacame teixtomilise itlajtol Toteco, nojquiya tepohuilise tlen nechchihuili ni sihuatl para nochi tlacame ma quiilnamiquica.

Judas quitencajqui para quitemactilis Jesús

¹⁰ Teipa Judas Iscariote, se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua Jesús, yajqui quinitato nopa tlayacanca totajtzitzí para quisencahuas quejatza quitemactilis. ¹¹ Huan quema nopa tlayacanca totajtzitzí quicajque, nelía paquiyayaj huan quiilhuijque para quitlaxtlahuise. Huajca Judas pejqui quitemohua se hora huan se lugar tlen cuali para quiitzquise Jesús para huelis quitemactilis ininmaco.

Itlacualis Tohueyiteco

¹² Ajsico nopa achtohui tonal tlen nopa ilhuítl quema tiisraelitame tijcuaaj pantzi tlen ax quiپیya tlasonejcaoyotl huan monequi tijmictise nopa pilborregoitzí para tiquilnamiquise nopa Pascua. Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanijque:

—¿Canque tijnequi ma tijcualtlalitij nopa Pascua tlacualistli para ta?

¹³ Huajca Jesús quintitlanqui ome imomachtijcahua ma yaca, quinilhui:

—Xiyaca ipan nopa altepetl huan inmechnamiquis se tlatatl tlen quihuica atl ipan se comítl. Xijtoquilica. ¹⁴ Xiquilhuica tlen iaxca nopa cali campa yajaya calaquis para nopa tlamachtijquetl quinequi quimatis campa eltoc nopa hueyi calijtic campa huelis quicuas nopa Pascua tlacualistli ininhuaya imomachtijcahua. ¹⁵ Huan inmechnextilis se hueyi cuarto tlen ya tlacualtlalili ipan se cali tlen moicpahuijtoc. Nepa xijcualtlalica nopa tlacualistli para nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca yajque imomachtijcahua huan calajque ipan nopa altepetl huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhuijtoya. Huan nepa quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁷ Huan quema tlayohuac, Jesús ininhuaya nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua yajque nepa. ¹⁸ Huan yajuanti mosehuiyayaj campa mesa tlacuayayaj huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti tlen tlacua nohuaya nechtemactilis.

¹⁹ Huajca pejque mocuesohuaj huan sesentzitzí yajuanti pejque quitlajtlaníaj Jesús:

—¿Huelis na?

Huan seyoc nojquiya quiiijto:

—¿Huelis na?

²⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Yajaya se tlen imojuanti inmajtlactli huan ome. Yajaya tlen tlacua huan quiapachohua ipantzi nohuaya ipan ni plato. ²¹ Nelía na tlen niMocuepqui Tlacatl nimiquis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya, pero nopa tlatatl tlen nechtemactilis quipantis se hueyi tlatzacuiltlistli. Más cuali eltosquía para ax tlacajtosquía.

²² Huan quema tlacuayayaj, Jesús quiitzqui pantzi, huan quitlascamatqui iTata huan quitlajcotlapanqui. Teipa quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xijcuaca, ni notlacayo.

²³ Huan Jesús quiitzqui se taza huan quitlascamatqui iTata. Teipa quinmacac imomachtijcahua huan nochi quiique ipan nopa taza. ²⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ya ni noeso tlen nijtoyahuas para miyac tlacame quema nimiquis. Ica ya ni pehuas itequihuejcayo nopa yancuic tlajtoli tlen Toteco Dios quichihua ica tlacame. ²⁵ Melahuac, ayoc niquis xocomecatl iayo hasta nopa tonal quema sampa niquis campa tlanahuatía Toteco.

Pedro quiijos ax quiixmati Jesús

²⁶ Huan teipa quema huicaque se tiohuicatl, yajque ipan nopa tepetl Olivos. ²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Ni yohuali nochi imojuanti inmomajmatise huan innechtlahuelcahuase, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Nijmictis nopa tlamocuitlahuijquetl, huan iborregojhua motlalose.’ ²⁸ Pero quema nimoyolcuís, teipa nitlayacanas hasta estado Galilea, huan nepa timopantise.

²⁹ Huajca Pedro quiilhui Jesús:

—Yonque nochi sequinoc mitztlahuelcahuase, pero na, ax quema.

³⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihui para tzajtzis se cuapelech ica ompa, ta tiquinilhuis tlacame expa para ax tinechixmati.

³¹ Pero Pedro noja más chicahuac quiijto:

—Yonque monequi nimiquis mohuaya, ax quema niqijtos para ax nimitzixmati.

Huan nochi yajuanti nojquiya ya nopa quiijtojque.

Jesús momaijto ica iTata nepa Getsemaní

³² Teipa nochi ajsitoj campa se xochimili tlen itoca Getsemaní huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ximosehuica nica huan nimomajtoti ica noTata.

³³ Huan Jesús quinhuicac Pedro, Jacobo ihuaya Juan huan pejqui mocuesohua miyac. ³⁴ Huan quinilhui:

—Nelía tlahuel nimocuesohua hasta nijmati nimiquis amantzi san ica cuesoli. Ximocahuaca nica huan xitlachixtoca.

³⁵ Huajca Jesús moquixti se quentzi huan motlancuaquetzqui tlalchi. Huan pejqui momaijtohua ica Itata huan quitlajtlani intla huelis, ma ax quipanos nopa fiero tlaijiyohuistli tlen hualayaya. ³⁶ Quiilhui: “Papá, ta nochi tihueli tijchihua. Xinechquixtili ni tlaijiyohuistli tlen huala, pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

³⁷ Teipa Jesús mocuepqui campa itztoyaj imomachtijcahua, huan quin-pantito cochoque huan quiilhui Pedro:

—Simón, ¿ticoctoc? ¿Ax huelqui titlachixtoya niyon se hora?

³⁸ Xitlachixtoca huan ximomajtoca para ma ax inmechyltilanas tlajtlacoli. Nelía imotonaltzi quinequi quichihuas tlen Toteco quinequi, pero imotlacayo tlaxicohua.

³⁹ Huan Jesús sampa yajqui huan momajtoto. Quiilhui Itata ihuical quej achtohui quiilhui. ⁴⁰ Teipa sampa mocuepqui campa imomachtijcahua huan sampa quinpantito cochoque, pampa ax huelque qui-ijiyohuise para ax cochise. Huan imomachtijcahua ax quimatiyayaj quejatza quinanquilise. ⁴¹ Sampa ica expa Jesús yajqui momajtoto. Teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quinilhui:

—¿Noja incochoque huan inmosiyajcajoque? San ya ni. Ya ajsico ni hora para nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco tlajtlacolchihuani. ⁴² Ximoquetzaca, ma tiyacajya. Xiquitaca, nepa huala tlen nechtemactilis.

Tlacame quiitzquijque Jesús

⁴³ Huan nimantzi quema Jesús noja camatiyaya, ajsico Judas, se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua. Huan ihuaya hualayayaj miyac tlacame tlen quihualicayayaj machetes huan cuahuítl. Quintitlantoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi, ininhuaya nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. ⁴⁴ Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús quinmacatoya se tlanescayotl pampa quinilhuijtoya para tlen quitzoponis, yaja Jesús. Huajca ma quiitzquica huan ma quihuicaca cuali ilpitoc.

⁴⁵ Huan nimantzi quema Judas ajsico, quinechcahuico Jesús huan quiilhui:

—¡Tlamachtijquetl!

Huan quitzoponi. ⁴⁶ Huajca nopa tlacame quiitzquijque Jesús huan quihuicaque.

⁴⁷ Pero se tlacatl tlen itztoya nepa quiquixti imachete, huan quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitzontequili se inacas. ⁴⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuítl queja nielisquía se nitlaxtejquetl? ⁴⁹ Mojmostla nitlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl campa initztoyaj huan ax quema innechitzquijque. Pero ya ni monequi ma pano para mochihuas tlen huejcaquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para panos.

⁵⁰ Huan nimantzi nochi imomachtijcahua quicajtejqe Jesús huan cholojqe.

Se telpocatl tlen cholojtejqe

⁵¹ Huan quitoquiliyaya se telpoca tlacatl tlen motzactoya san ica se hueyi yoyomitl. Huan nopa tlacame quiitzquijque, ⁵² pero nopa telpocatl quicajtejqe iyoyo ininmaco huan cholojqe xolotic.

Jesús iixtla nopa tlasentilistli tlen tequihuejme

⁵³ Teipa quihuicaque Jesús campa nopa hueyi totajtzi. Huan mosentilijque nochi tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ⁵⁴ Huan Pedro quitoquili Jesús ica huejca huan calajqui ipan icalixpa nopa hueyi totajtzi. Teipa Pedro mosehuijtoya ininhuaya tlen quimocuitlahuiyayaj nopa cali huan nochi yajuanti mototoniyayaj tleno.

⁵⁵ Nopa tlayacanca totajtzitzi ininhuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quintemohuayayaj ome tlacame para quiteilhise Jesús ica tlen ax cuali quiitztoyaj quichihua para huelis quimictise, pero ax quinpantijque. ⁵⁶ Miyaqui istlacatiyayaj ica ya para quichijtoya tlamantli tlen

ax neli quichijqui, pero ax elqui san se inintlajtol. ⁵⁷ Sequin moquetzque huan quiijistlachahuijque Jesús, huan quiijtojque:

⁵⁸ —Tojuanti tijcajque quema quiiito para quixolehuasquía ni tiopamitl tlen tlacame quichijtoque huan ica eyi tonali quichihuas seyoc tiopamitl tlen ax tlamachijchihuali.

⁵⁹ Pero niyon ica ya nopa, ax elqui san se inintlajtol.

⁶⁰ Huan nopa hueyi totajtzi moquetzqui huan monechcahui campa Jesús huan quitlajtlani:

—¿Ax tleno tiquinnanquilía tlen ica mitzteilhuíaj? ¿Quejatza timo-manahuis?

⁶¹ Pero Jesús ax molini huan ax tleno quinanquili. Huajca sampa nopa hueyi totajtzi quiihui:

—¿Ta tiCristo, tiIcane Toteco tlen nochi tijhueyichihua?

⁶² Huan Jesús quiihui:

—Quena, najaya. Huan innechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl nimosehuijtos inejmatl Toteco Dios tlen quiypiya nochi chicahualistli. Huan innechitase quema nihualas ipan nopa mixtli ipan elhuicac.

⁶³ Huajca nopa hueyi totajtzi motzayanili iyoyo pampa quiiac para se hueyi tlaixpanoli tlen quiiito Jesús. Huan quiiito:

—¿Para tlen tiquintemose sequinoc tlacame ma techilhuica tlachque quichijtoc ni tlatatl? ⁶⁴ Ya inquicajque para tlahuel ax quitlepanita Toteco pampa mochihua queja yajaya elisquía Toteco Dios. ¿Tlachque inquiiytohuaj ma tijchihuaca?

Huan nochi quiihuijque quinamiqui ma miqui.

⁶⁵ Huajca sequin pejque quiiixchajchaj Jesús. Teipa quiiixtzajque huan pejque quiiixtlatziniíaj huan quiihuiíaj:

—¡Xitechilhui ajqueya mitzixtlatzini!

Huan nopa soldados quimaquiiyayaj ipan ixayac.

Pedro quiiito ax quiiixmati Jesús

⁶⁶ Huan Pedro itztoya calixpa nepa tlatzintla huan ajsico nepa se ichpocatl tlen tlatequipanohuayaya ichaj nopa hueyi totajtzi. ⁶⁷ Huan nopa ichpocatl quiiac Pedro mototoniayaya tleno huan quitlachili huan quiihui:

—Ta nojquiya tinemiyaya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl.

⁶⁸ Pero Pedro ax mocahuili para quiiixmatiyaya, huan quiiito:

—Ax niquixmati, niyon ax nijmachilía tlen tinechilhuía.

Huan Pedro quisqui calteno huan nimantzi tzajtzi se cuapelech. ⁶⁹ Huan nopa ichpoca tlatequipanojquetl quitlachili sampa huan pejqui quinihuía tlen itztoyaj nopano:

—Ni tlatatl itztoc se tlen yajuanti tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús Nazaret ejquetl.

⁷⁰ Pero Pedro sampa quiiito para ax quiiixmati. Huan quentzi teipa, nopa tlacame tlen itztoyaj nepa sampa quiihuijque:

—Nelía ta tiitztoc se tlen yajuanti. Nesi tiehua estado Galilea pampa ticamati queja tlen nepa ehuj.

⁷¹ Huajca Pedro pejqui tlatelchihua huan pejqui quiiestigojquetza Toteco Dios huan quinihui:

—Ax niquixmati ne tlatatl tlen innechcamahuíaj.

⁷² Huan ipan nopa tlalochtli se cuapelech tzajtzi ica ompa. Huajca Pedro quiiinamijqui tlen Jesús quiihuijtoya. Quiiito para quema noja

polihui para tzajtzis se cuapelech ica ompa, Pedro quiijtosquía expa para ax quiixmati Jesús. Huan Pedro moilhui tlen quichijqui huan pejqui choca.

15

Quihuicaque Jesús iixpa Pilato

¹ Huan hualmostla cualca nopa tlayacanca totajtzitzi, nopa huehue tlacame tlen israelitame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés, mosentilijque ica nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme para momahuisse tlachque quichihuase. Teipa quiilpijque Jesús huan quihuicaque. Quitemactilijque imaco Pilato pampa quipixqui tequihuejcayotl ipan estado Judea. ² Huan Pilato quitlatzintoquili Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena. Melahuac tlen tiquijtohua.

³ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiteilhuijque Jesús ica miyac tlamantli. ⁴ Huajca Pilato sampa quitlatzintoquili Jesús huan quiilhui:

—¿Ax tleno tiquinnanquilis? Xiquita, mitzteilhuijtoque ica miyac tlamantli. ⁵ Pero Jesús ax tleno quinanquili, huan Pilato quisentlachili miyac.

Ma quicuamapeloltica Jesús

⁶ Sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl Pilato momajtoya quimajcagua se tlatcatl tlen tzactoc para ma yohui ichaj. Momatqui quimalacanis tlen nopa miyac tlacame quitlajpejpenisquíaj. ⁷ Itztoya se tlatcatl ipan tlatzactli tlen itoca eliyaya Barrabás. Barrabás huan ihuampoyohua temictijtoyaj quema motehuiyayaj ica nopa gobierno ipan nopa tlali. ⁸ Huan nopa miyac tlacame ajsicoj iixpa Pilato huan pejqque quitlajtlaníaj ma quimalacanis se tlatcatl queja nochipa quichihuaj. ⁹ Huan Pilato quinnanquili:

—¿Inquinequij ma nimechmajcahuilis Jesús, imotlanahuatijca inisraelitame?

¹⁰ Pilato quimatiyaya nopa tlayacanca totajtzitzi san quitemactilijtoyaj Jesús pampa quichicoitayaj. ¹¹ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quinchihualtijque tlacame para ma quitlajtlanica Pilato ma quimalacanis Barrabás, huan ax Jesús. ¹² Huajca Pilato sampa quintlatzintoquili:

—¿Huajca tlachque inquinequij ma nijchihua ica Jesús tlen inquito-caxtíaj nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame?

¹³ Huan chicahuac quiijtojque:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁴ Pero Pilato quintlajtlani:

—¿Para tlen? ¿Tlachque tlamantli ax cuali quichijtoc?

Pero nopa tlacame sampa tlachuejchijque más chicahuac:

—¡Xijcuamapelolti!

¹⁵ Huajca pampa Pilato quinequiyaya cuali mocahuas ininhuaya nopa miyac tlacame, quimalacani Barrabás. Huan tlanahuati ma quicuarta-jhuica Jesús, huan teipa quinmactili soldados tlen altepetl Roma ehuan para ma quicuamapeloltica.

¹⁶ Huajca nopa soldados quihuicaque Jesús campa icalixpa nopa hueyi tequicali, huan nopa mosentilijque nochi soldados. ¹⁷ Huan quiquentijque Jesús se yoyemtl huehueyac tlen itlachiyalis moradojtic queja momatque quitequiuhíaj tlanahuatiani. Huan quisencajqque se huitzcorona

huan quitlalilijque itzontecontipa Jesús. ¹⁸ Huan pejque quitlajilhúaj huan quiilhuijque:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

¹⁹ Huan quimaquiliyayaj Jesús ipan itzonteco ica se ohuatl, huan quiixchajchayayaj. Motlancuaquetzayayaj iixpa queja quihueyichihuasquíaj, pero axtle. ²⁰ Quema tlanque quitlajilhúaj, quiquixtilijque iyoyo tlen moradojtic huan quiquentijque tlen ya iyoyo. Teipa quihuicaque para quicuamapeloltitij.

Quicuamapeloltijque Jesús

²¹ Huan san panoyaya se tlatatl tlen itoca eliyaya Simón pampa ajsitihualayaya tlen itlal. Huan nopa soldados quinahuatijque ma quihuica icuamapel Jesús. Simón ejqui altepetl Cirene huan elqui inintata Alejandro huan Rufo.

²² Huan nopa soldados quihuicaque Jesús campa se lugar tlen itoca Gólgota. (Gólgota quinequi quuijtos Campa Onca Mijcatzontecomitl.)

²³ Huan quisencajque xocomecatl iayo maneltic ihuaya se tlamantli tlen chichic tlen itoca mirra para quimacase Jesús, pero yajaya ax quiiic. ²⁴ Huan quema quicuamapeloltijtoyaj Jesús, nopa soldados momajmacaque iyoyo. Huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejectzitzitzi para quimaitise tlachque quihuicas sesen yajuanti.

²⁵ Ica ijnaloc a las nueve quicuamapeloltijque Jesús. ²⁶ Huan quitlalijque se tlajcuiloli ipan itzonpac icuamapel para ma nesi tlen ica quiteilhuijtoyaj para ma miqui. Huan nopa tlajcuiloli quuijto: NI ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁷ Huan quincuamapeloltijque ome tlaxtequini ihuaya Jesús, se ica inejmatl, huan seyoc ipan iarraves. ²⁸ Quej nopa panoc pampa queja nopa ya ijcuilijtoyaj ipan Itlajtol Toteco campa quuijto: “Quichihuilise queja elisquí se tlaixpanoquetl.”

²⁹ Huan tlacame tlen panoyayaj quihuetzquiliyayaj. Quiojoliniyayaj inintzonteco huan quiilhuiyayaj:

—¡Ya nopa tlen monequi! Ta tiquijto tijxolehuasquí nopa tiopamitl huan ica eyi tonali tijchihuasquí sampa. ³⁰ Huajca ama ximomaquixti huan xitemo ipan mocuamapel, intla tihueli.

³¹ Quej nopa nojquiya nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitlajilhuiyayaj Jesús. Quuijtohuayayaj:

—Yajaya quinmaquixti sequinoc, pero ama ax hueli momaquixtia.

³² Intla nelía tiCristo tlen Toteco techtitlanisquí huan nelía titlanahuatijquetl tlen israelitame, xitemo nimantzi tlen nopa cuamapeli, huan tiquitase huan tijneltocase.

Huan nopa tlaxtequini tlen quincuamapeloltijtoyaj ihuaya, no quitlajilhuiyayaj.

Jesús mijqui

³³ Huan ica tlajco tona tzintlayohuac nochi nopa tlali hasta las tres ica tiotlac. ³⁴ Huan a las tres Jesús chicahuac quuijto:

“Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”

(Ya ni quinequi quuijtos: “NoTeco, noTeco, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc?”)

³⁵ Sequin tlen itzttoyaj nepa quicajque camati, pero ax quimachilijque itlajtol. Huan quuijtojque:

—¡Xijcaquica! Yajaya quinotza nopa tiocamanalojquetl Elías.

³⁶ Huan se tlatatl motlalo huan quixoloni se tlamantli tzotzoltic ica xocomecatl iayo tlen xococ. Teipa quitlali ipan se ojtla cuahuatl huan quimacac Jesús ma quichichina. Quiijto:

—Ma tiquitaca intla hualas Elías quitemohuiqui.

³⁷ Huan Jesús tzajtzic chicahuac huan mijqui. ³⁸ Huan ipan nopa tlalochtli tzayanqui nopa hueyi cortina tlen ica quitzactoyaj Campa Más Tlatzejtzeloltic ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Nopa yoyomitl motlajcoitac pejtejqui huejcapa hasta tlazintla tlamito. ³⁹ Huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen itztoya iixpa Jesús quitiac quejatza mijqui huan quiijto:

—Nelía ni tlatatl Icone Toteco.

⁴⁰ Nojquiya itztoyaj nepa sequin sihuame tlen quitlachiliyayaj Jesús ica huejca. Ininhuaya itztoyaj María Magdalena, Salomé huan María ininnana José huan Jacobo tlen teipa ejquetl. ⁴¹ Ni sihuame quitoquiliyayaj Jesús huan quipalehuiyayaj quema itztoya ipan estado Galilea. Teipa yajuanti huan miyac más sihuame ajsicoj ihuaya Jesús ipan altepetl Jerusalén.

Quitlaliyque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya

⁴² Eltoya nopa tonal para quicuallalise nochi para nopa seyoc tonal quema israelitame mosiyajcahuaj. Huan quema tlayohuac, ⁴³ hualajqui José se Arimatea ejquetl. Yajaya elqui se tequihue ipan nopa hueyi tlasentilistli huan nochi tlacame quitlepanitayayaj. Huan yajaya nojquiya quichiyayaya ma tlanahuati Toteco ipan tlaltepactli. Huajca José mosemacac huan calaquito campa Pilato huan quitlajtlanito itlacayo Jesús. ⁴⁴ Huan Pilato ax huelqui quineltoca para nelía ya mictoya Jesús. Huajca quinotzqui nopa inintlayacanca soldados huan quitlajtlani intla ya mictoya. ⁴⁵ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui para quena. Huajca Pilato quicahuili José ma quihuica itlacayo. ⁴⁶ Huan José quicojqui se yoyomitl tlen cuali huan tlen hueyi, huan quitemohuito itlacayo Jesús ipan cuamapeli huan quiquimilo ica nopa yoyomitl. Teipa quitlali itlacayo ipan se tlacacahuaya tlen quicoyonijtoya ipan tetl huan quimimilo se hueyi tetl para quitzacuas nopa tlacacahuaya. ⁴⁷ Huan María Magdalena ihuaya María inana José quitlachiliyayaj campa quitlaliyque itlacayo.

16

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan sábado ica tiotlac quema ya tlantoya nopa tonal quema tiisraelitame timosiyajcahuaj, María Magdalena, María inana Jacobo, huan Salomé quicojque tlaajhuiyacayotl para quitlalilise itlacayo Jesús. ² Huan ijnaltzi ipan domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, yajque campa tlacacahuaya quema quistihualayaya tonati. ³ Huan motlatzintequiliyayaj:

—¿Ajqueya techijcuenilis nopa hueyi tetl tlen ica quitzactoque nopa tlacacahuaya?

⁴ Pero quema ajsitoj nepa, quitlachiliyque huan quiitaque para ya quiijcuenijtoyaj nopa tetl yonque nelía hueyi. ⁵ Huan calajque ipan nopa tlacacahuaya, huan nepa ica ininnejmatl quiitaque mosehuijtoya se telpoca tlatatl tlen moquentijtoya iyoyo chipahuac huan huehueyac.

Huan nopa sihuame momajmatijque. ⁶ Pero nopa telpoca tlatatl quinilhui:

—Amo ximomajmatica. Nijmati inquitomohuaj Jesús, nopa Nazaret ejquetl tlen quicuamapeloltijque. Pero axaca itztoc nica, ya moyolcuitoc. Xijtlachilica campa quitectoyaj. ⁷ Huan xiyaca, xiquinilhuitij imomachtijcagua ihuaya Pedro para Jesús inmechyacanas hasta nopa estado Galilea. Nopa inquitase queja yajaya inmechilhui achtohui.

⁸ Huajca nopa sihuame motlalojteque tlen nopa tlacacahuaya, huan huihuipicayaj huan momajmatiyaj. Huan axaca quiilhuique tleno pampa tlahuel majmahuiyaj.

Jesús monexti campa María Magdalena

⁹ Huan quema Jesús moyolcuic cualca ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano, achtohui monexti campa María Magdalena tlen achtohuiya quinpiyayaya chicome iajacagua Axcualtlatatl huan yaja quinquixtilijtoya. ¹⁰ Huan María Magdalena yajqui quinyolmelahuato imomachtijcagua tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. Huan quema ajsito, quinpantito mocuesohuayaj huan chocayaj. ¹¹ Huan imomachtijcagua ax quineltocaque quema quinilhui para ya moyolcujca Jesús huan ya quixtzoya.

Jesús monexti campa ome imomachtijcagua

¹² Teipa Jesús monexti achi moixpatlatoc queja elisquía seyoc tlatatl quema ome imomachtijcagua nemiyaj ipan se ojtli huejca tlen campa caltini. ¹³ Huan nopa ome tlacame yajque huan quinyolmelahuatoj nopa sequinoc, pero nojquiya yajuanti ax quinneltocaque.

Jesús quinquimacac imomachtijcagua

¹⁴ Huan teipa Jesús monexti campa nopa majtlatli huan se imomachtijcagua quema tlacuayaj. Huan Jesús quinjhuac pampa nelía yoltetique. Huan ax quineltocaque para moyolcujca. Niyon ax quineltocatoyaj inintlajtol tlen quixtzoj para ya moyolcuitoc. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Xiyaca ipan nochi tlaltepactli huan xiteilhuitij itlajtol Toteco ica nochi tlacame. ¹⁶ Ajqueya quineltocas huan mocuaaltis, Toteco quimaquixtis. Pero ajqueya ax quineltocas, Toteco quitlatzacuiltis. ¹⁷ Huan tlen quineltocase quipantijiyase ni tlanescayotl: Ica notoca [16:17 Notequihuejcayo.] quinquixtise iajacagua Axcualtlatatl. Camatise ica yancuic tlajtoli. ¹⁸ Intla quinxquise cohuame o quise se tlamantli tlen pajyo, ax tleno quinchihuilis. Nojquiya quitlalise ininma ipan cocoyani huan mochichuase.”

Jesús tlejcoc elhuicac

¹⁹ Huajca quema Tohueyiteco Jesús tlanqui quincamahuía, tlejcoteyqui elhuicac huan mosehuito inejmatl Toteco. ²⁰ Huan imomachtijcagua yajque, huan quixtomatoj Itlajtol Toteco campa hueli techaj. Huan Tohueyiteco quinpalehuiyaya huan tenextiliyaya para melahuac inintlajtol pampa ica yajuanti quichihuayaya huejhueyi tlanescayotl. San ya nopa.

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Lucas

Lucas quitlajcuilhui Teófilo tlen Jesús quichijqui

¹ Noicni Teófilo, miyac tlacame quichijtoque campeca quiijcuilose nochi nopa tlamantli tlen panotiyajque toixtla ipan inemilis Jesucristo. ² Quiijcuilojtoque tlen nopa tlacame tlen quiixtonque itlajtol techilhuijque para quiitztiyajque hasta quema pejque nejnemij ihuaya Jesús. ³ Huan huajca na nojquiya nimoilhui cuali para nimitztlajcuilhuis nochi tlen panoc tlen quema tlatatqui Jesús huan quejatzá panotiyajqui hasta itlamíya pampa ica yolic nijtemojtoc tlen melahuac ica nochi ni tlamantli. Huajca noicni Teófilo tlen nochi mitztlepanitaj miyac, ama nimitztlajcuilhuis nochi ⁴ para tijmachilis nelía temachtli nopa tlamantli tlen tlacame mitzmachtijtoquejya.

Tlacatis Juan tlen tecuaaltis

⁵ Ipan nopa tonali quema tlanahuatíyaya Herodes el Grande ipan estado Judea, itztóya se totajtzi tlen itoca eliyaya Zacarías tlen tequitqui ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi. Zacarías quípíxqui isihua tlen itoca eliyaya Elisabet huan nochi ome eliyayaj iteipa ixhúihua nopa totajtzi Aarón tlen huejcájquiya itztóya. ⁶ Zacarías huan Elisabet itztóyaj xitlahuaque iixtla Toteco. Quintoquílíjque itlanahuatilhua Toteco huan nochi tlen yajaya quinnahuati ma quichihuaca. Yeca axaca huelqui quíteilhui ica niyon se tlamantli fiero. ⁷ Pero ax quípiyayayaj niyon se conetl pampa Elisabet ax hueliyaya conecui huan injuanti ya huehuejtixtóyaj.

⁸ Huan se tonal Zacarías quichihuayaya itequi nepa tiopan calijtic iixtla Toteco, pampa quitocaró se ipan nopa Abías pamitl tlen totajtzitzi ma tequití. ⁹ Huan queja momatque quichihuaj totajtzitzi, mahúiltíjque ica piltetzitzi para quiitase ajqueya tlen injuanti Toteco quitlapejpenis para quitlatis nopa copali iixtla Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl. Huan quitocaró Zacarías ma quitlati. ¹⁰ Huan ipan nopa hora quema Zacarías quitlatiyaya nopa copali tiopan calijtic, moquetzayayaj calteno miyac tlacame tlen momajtohuayayaj ica Toteco. ¹¹ Huan nímantzi monexti se ielhuicac ejca Toteco iixtla Zacarías. Moquetzaco ica inejmatl nopa tlaixpamitl campa quitlatiyaya copali. ¹² Huan Zacarías tlahuel momajmati quema quiitac nopa elhuicac ejquetl. ¹³ Pero nopa elhuicac ejquetl quiilhui:

—Zacarías, amo ximomajmati. Toteco quicactoc tlen tijtlajtlaniyaya, huan mosihua Elisabet quípiyas se piloquichpiltzi huan tijtocajtis Juan. ¹⁴ Tlahuel inpaquise quema tlacatis huan paquise imohuaya miyac tlacame, ¹⁵ pampa yajaya quípiyas se hueyi tequitl iixtla Toteco. Ax quiis xocomeca atl, niyon ax quiis se tlailli nelcococ. Yajaya elis temitoc ica Itonal Toteco hasta quema noja itztos ipan inana. ¹⁶ Huan yajaya quichihuas para miyac israelítame ma moyolcúepaca huan ma quitoquílíca Toteco Dios. ¹⁷ Juan quípiyas itlalnámiquílis huan ichicahualis queja nopa tiocamanalojquetl Elías huejcájquiya quípíxtoya. Huan yajaya tlayacanas huan quincualtlalilis ininyolo tlacame ma quiselica Tohueyiteco. Quichihuas para tetatme ma moyoltlalica huan ma itztoca

ica cuali ica iniconehua. Huan quichihuas para tlacame tlen ax tleno quitlepanitaj, ma tlatlepanitaca.

¹⁸ Huan Zacarías quitlajtlani nopa elhuicac ejquetl:

—¿Quejatza huelis nijmatis para temachtli tlen tinechilhuía? Nosihua huan na tihuehuentzitzijya.

¹⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl quinanquili:

—Na niGabriel. Nochipa nimoquetza iixtla Toteco. Yajaya nechtitlanqui ma nimitzcamahuíqui huan ma nimitzyolmelahuaqui tlen itlajtol Toteco. ²⁰ Pero pampa ax tijneltoac notlajtol, tinonotiyas huan ax huelis ticamatis hasta tlacatis mocone. Huan nochi ni tlamantli panos quema ajsis nopa tonal tlen Toteco quitlalijtoc.

²¹ Huan nopa miyac tlacame noja quichiyayayaj calteno quema ielhuicac ejca Toteco quicamahuyaya Zacarías. Moilhuyayaj para tlen Zacarías huejcahuayaya tiopan calijtic. ²² Huan quema Zacarías quisqui, ax hueliyaya camati. Huaajca quimatque para quiitztoya se tlanextili tlen Toteco quinextilijtoya tiopan calijtic. Huan Zacarías san tlanamexti pampa nonotixtoya.

²³ Teipa tlanqui nopa tonali tlen quitocaro Zacarías para tequitis queja totajtzi, huan yajaya mocuepqui ichaj. ²⁴ Huan isihua Elisabet conecuc. Huan teipa senitztoya calijtic huan ax cana yajqui para macuili metztli. Huan isihua moilhuyaya: ²⁵ “Toteco nechtioghijtoc miyac, pampa ama niconehue huan ayoc nimopinahuas iniixtla sequinoc pampa ax nijpixtoya se nocone.”

Se elhuicac ejquetl quilhui María para tlacatis Jesucristo

²⁶ Elisabet ya quipixtoya icone ipan itlacayo se chicuase metztli quema Toteco quititlanqui ielhuicac ejca tlen itoca Gabriel ma yohui hasta altepetl Nazaret ipan estado Galilea ²⁷ para quimacas se tlajtoli se ichpocatl tlen itoca eliyaya María. Huan María eliyaya se cuali ichpocatl tlen ax quema quiixmajtoya se tlatatl huan ya quiiitlantoya se telpocatl tlen itoca eliyaya José tlen eliyaya iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya. ²⁸ Huan Gabriel calajqui campa María itztoya huan quilhui:

—Xipaqi ta tlen Toteco mitzcualita. Toteco itztoc mohuaya huan achi más mitztioghijtoc que sequinoc sihuame.

²⁹ Pero quema María quiitac nopa elhuicac ejquetl, quisentlachili huan moilhui tlaque quiiitosnequi para queja nopa quitlajpalohua. ³⁰ Huan nopa elhuicac ejquetl quilhui:

—Amo ximomajmati María. Toteco mitztlapejpenijtoc para mitztioghihuas tlahuel miyac. ³¹ Nimantzi ticonehue tielis huan teipa tijtlacatilis se oquichpil huan tijtocajtlalis Jesús. ³² Yajaya elis hueyi iixtla Toteco. Huan tlacame quiixmatise para Icone Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Huan Toteco quichihuas ma mosehuis huan tlanahuatis campa tlanahuatiyaya ihuejcapan tata David. ³³ Huan quiipiyas tequihuejcaoytl ica israelitame para nochipa huan ax quema tlamis itlanahuatilis.

³⁴ Huaajca María quitlajtlani nopa elhuicac ejquetl:

—¿Quejatza niconehue nelis intla ax quema niitztoya ihuaya se tlatatl?

³⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quinanquili:

—Itonal Toteco hualas mopani, huan ichicahualis Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili mitztlapachos huan ticonehue tielis. Huan

yeca mocone elis nelía tlatzejtzeloltic, huan tlacame quiixmatise para Icone Toteco. ³⁶ Huan momachicni Elisabet nojquiya quipiyas icone yonque ya nanatzi. Huan yonque tlacame quiijtohuaj ax hueli conepiya, ya quipixtoc icone ipan itlacayo chucuase metztli. ³⁷ Ax onca niyon se tlamantli tlen Toteco ax hueli quichihuas. Yajaya nochi hueli.

³⁸ Huajca María quiijto:

—Na niaxca Toteco. Nica niiztoc para nijchihuas nochi tlen nech-nahuatis ma nijchihua. Ma nochi panos queja tinechilhuijtoc.

Huajca ica ni, yajqui nopa elhuicac ejquetl.

María quipaxaloto Elisabet

³⁹ Teipa María mocualtlali huan moisihuilti yajqui se altepetl ipan estado Judea campa onca miyac tepetini ⁴⁰ campa ichaj Zacarías. Huan calaquito huan quitlajpalo Elisabet. ⁴¹ Huan quema Elisabet quicajqui para María quinojnotzqui, icone Elisabet mojmolini iijtico. Huan Itonal Toteco quitemiti Elisabet, ⁴² huan chichahuac Elisabet quiilhui María:

—Toteco más mitztiochijtoc, María, que sequinoc sihuame huan nojquiya quitiochijtoc mocone. ⁴³ Nelía se hueyi tlatlepanitacayotl para na, pampa ta tiinana nohueyiTeco tinechpaxaloco. ⁴⁴ Quema tinechno-jnotzqui, nimantzi nocone mojmolini ica paquilistli noijtico. ⁴⁵ Toteco mitztiochijtoc pampa tijneltocac para temachtli quichihuas tlen quiijto-jtoc.

⁴⁶ Huan María quiijto:

“Tlahuel nijhueyichihua Tohueyiteco ipan noyolo.

⁴⁷ Quena, nipaqui miyac ipan Toteco Dios, yajaya tlen notemaquixtijca.

⁴⁸ Pampa yonque san niitlatequipanojca,

huan san niteicneltzi, yajaya nechilnamijqui,

huan ama tlacame tlen tlacajtiyase para nochipa quiijtose para Toteco nechtiochijtoc.

⁴⁹ Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli nechchihuilijtoc huejhueyi tlamantli.

Tlahuel tlatzejtzeloltic ya.

⁵⁰ Toteco quintlasojtla nochi tlacame tlen quitlepanitaj ama,

huan nochi tlen teipa tlacajtiyase huan quitlepanitase.

⁵¹ Quena, quichijtoc huejhueyi tlamantli ica ihueyi chicahualis.

Quintzontlamiltijtoc tlen mohueyimatiyayaj ipan ininyolo.

⁵² Toteco quinquixtilijtoc inintequihuejcayo tlacame tlen tlanahu-atiyayaj,

huan quinhueyitlalijtoc injuanti tlen moicnonejqe iixtla.

⁵³ Miyac tlatiochihualistli Toteco quinmacatoc injuanti tlen mayanayayaj,

pampa quinixhuiti.

Huan injuanti tlen quipixque miyac tomi quinmajcajqui san ininmacajya.

⁵⁴ Miyac techpalehuijtoc tiisraelitame pampa tiitlatequipanojcahua.

Techtlasojtlatoc huan ax techilcajtoc.

⁵⁵ Quitencahuili Abraham, tohuejcapan tata,

para quitlasojtlasquia ya ininhuaya iteipa ixhuihua para nochipa, huan yeca techtlasojtlatoc tojuanti.”

Quej nopa quiijto María.

⁵⁶ Huan María mocajqui ihuaya Elisabet nechca eyi metztli huan teipa mocuepqui ichaj.

Tlacatqui Juan tlen tecuaaltis

⁵⁷ Teipa ajsic hora para Elisabet conepiyas huan quitlacatilti se oquichpil. ⁵⁸ Huan nochi icalnechcahua huan ichampoyohua quicajque queja Toteco hueyi quitlasojtlatoya Elisabet huan quimacatoya icone huan huajca nochi paquiyayaj ihuaya. ⁵⁹ Huan quema nopa piloquichpiltzi quipixqui chicueyi tonali, nochi hualajque para quipiltequilise nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo queja momajtoyaj quichihuaj. Huan nochi quinequiyayaj quitocajtlalise Zacarías queja itata. ⁶⁰ Pero inana quiiito:

—Axtle, ax tijtocajtise Zacarías, tijtocajtise Juan.

⁶¹ Huan quiilhuijque:

—¿Para tlen? Niyon se imotatahua ax quipixqui itoca Juan.

⁶² Huan quimanextilijque itata para quimatisé tlaque itoca quinequiyaya quitlalilis. ⁶³ Huan Zacarías quintlajtlani ma quihualiquilica tlen ipan tlajcuilos. Huan Zacarías quiiijcuilo: “Itoca elis Juan.” Huan nochi ininhuampoyohua san quisentlachilijque. ⁶⁴ Huan nimantzi pejqui quiolinía inenepil Zacarías, huan pejqui camati huan quipaquilismaca Toteco. ⁶⁵ Huan inincalnechcahua quiitaque tlen panoc, huan nochi tlahuel momajmatijque. Huan teipa nochi tlacame tlen itztoyaj campa hueli tepetini nepa ipan estado Judea mocamahuiyayaj se ica seyoc tlen panoc. ⁶⁶ Huan nochi tlen quicajque tlen panoc moilhuiyayaj: “¿Tlaque elis ni piloquichpiltzi quema moscaltis?”

Quej nopa quiiitohuayayaj pampa quiitayayaj para Toteco nelía quitlalijtoya ima ipan nopa oquichpil para quitiochihuas.

Itlajtol Zacarías

⁶⁷ Huan nimantzi Itonal Toteco ajsic ipan Zacarías, itata nopa pilconetzi, huan yajaya pejqui quiiitohua ni tlajtoli tlen Toteco quimacac. Quiiito:

⁶⁸ “Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios tlen tiisraelitame, pampa hualajtoc techmaquixtis tiitlacajhua.

⁶⁹ Techtitlanilía se Temaquixtijquetl tlen quipiyas hueyi chicahualistli. Yajaya elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya eliyaya itlatequipanojca.

⁷⁰ Queja Toteco techtencahuili huejcajquiya ica itiocamanalocajhua tlen tlatzejtzeloltique,

⁷¹ ama yajaya techmaquixtis ica tocualancaitacahua huan ica injuanti tlen ax quinequij techitase.

⁷² Quintlasojtlac tohuejcapan tatahua, huan quiilnamijqui nopa tlajtoli tlatzejtzeloltic tlen quitencahuili Abraham.

⁷³ Quena, Toteco Dios motestigojquetzqui huan melahuac quitlajtolcahuili Abraham, tohuejcapan tata,

⁷⁴ para melahuac techmanahuisquía ica tocualancaitacahua para huelis tijtequipanose Toteco huan ax timajmahuse.

⁷⁵ Huelis tiitztose titlatzejtzeloltique iixtla huan tijchihuase tlen cuali hasta timiquise.”

⁷⁶ Huan teipa Zacarías quiilhui ipiloquichpil:

“Tinopilcone, Toteco Tlen Más Quipiya Tlanahuatili mitztequitlalijtoc tiitiocamanalajca, huan ta titlayacanas huan tijcualtlalijtiyas iojhui Tohueyiteco tlen hualas teipa.

⁷⁷ Tiquinyolmelahuas iisraelita tlacajhua para yajaya tlen hualas quinmaquixtis, pampa quintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.

⁷⁸ Quena, Toteco techtlasojtla miyac, huan yeca techtitlanilijtoc yajaya tlen techtlahuilis, yajaya tlen itztoya elhuicac hualas.

⁷⁹ Quintlahuilis ipan ininyolo nochi tlacame tlen nemij ipan tzintlayohuilotl huan campa onca miquistli.

Huan quinnexilis quejatzá quipiyase tlasehuilistli ihuaya Toteco.” Quej nopa Zacarías quiijto.

⁸⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Juan moscaltijtiyajqui huan motlacachi-jqui huan Toteco quimacac chicahualistli ipan itonal. Huan teipa yajaya itztoya ipan nopa tlali huactoc campa ax tleno elqui hasta ajsic tonal para monextis huan para israelitame ma quiixmatica.

2

Tlacadqui Jesucristo

¹ Ipan nopa tonali itztoya se hueyi tlanahuatijquetl tlen itoca eliyaya Augusto César huan yajaya tlanahuati para nochi tlacame ipan tlaltepectli ma moijsuilocá para tlaxtlahuase impuesto. ² Ipan nopa xihuitl Cirenio itztoya gobernador ipan tlali Siria huan ya ni eltoya iniachtohui censo ipan nopa tonali. ³ Huan monequiyaya nochi tlacame ma yaca campa inialtepe para moijsuiloce. ⁴ Huajca José quisqui altepetl Nazaret ipan estado Galilea huan yajqui altepetl Belén ipan estado Judea pampa nepa tlacadqui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya huan José eltoya se iteipa ixhui. ⁵ Huan María, tlen ya quijtlantoya, yajqui ihuaya para moijsuiloce, huan ya tlanemiltiyaya. ⁶ Huan quema noja itztoyaj nepa Belén, ajsic hora para conepiyas María. ⁷ Huan quitlacatilti iachtohui ejca cone, se piloquichpiltzi huan quipijqui ica pesetini huan quitejqui ipan se cuacajo campa tlacuj tlapiyalime pampa ax quipantijque campa cochise ipan se cali para paxalohuani.

Ielhuicac ejcahua Toteco quinyolmelahuacoj tlamocuitlahuiani

⁸ Huan ipan nopa tlayohua itztoyaj sequin tlamocuitlahuiani tlen quinmocuitlahuiyayaj ininborregojhua campa potrero nechca Belén. ⁹ Huan nimantzi se ielhuicac ejca Toteco monexti iniixtla huan itlatlanex Toteco yahualtic quintlahuili huan injuanti tlahuel momajmatijque. ¹⁰ Pero nopa elhuicac ejquetl quinilhui: “Amo ximomajmatica. Nihualajtoc para nimechyolmelahuas se cuali tlajtoli tlen quinmacas hueyi paquilistli nochi tlacame ipan tlaltepectli. ¹¹ Amantzi nepa ipan Belén, ialtepe David, ya tlacadqui imotemaquixtijca. Yajaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quijto techtitlanilisquía. Yajaya Tohueyiteco. ¹² Huan ica ni tlanescayotl iniquixmatise. Inquipantise nopa piloquichpiltzi pictoc ica pesetini huan quitectoque ipan se cuacajo campa tlacuj tlapiyalime.”

13 Huan nimantzi monextijque tlahuel miyac elhuicac ehuanihuaya ya tlen achtohui hualajqui, huan nochi injuanti quipaquilismacayayaj Toteco huan quijtohuayayaj:

14 “Ma tijhueyichihuaca Toteco tlen itztoc elhuicac.

Huan ipan tlaltēpactli ma onca tlahēuīlistli ipan ininyolo nochi tlacame tlen quichihuj tlen Toteco quipactia.”

15 Huan nopa elhuicac ehuan mocuepque elhuicac, huan nopa tlamocuitlahuiani moilhuijque:

—Ma tiyacajya Belén nimantzi. Ma tiquitatij tlen panotoc tlen Toteco techyolmelahuaco.

16 Huan nopa tlamocuitlahuiani moisihiultijtiyajque huan quipanti-
jque María ihuaya José ica nopa pilconetzi tlen quitectoyaj ipan cuacajo.

17 Huan quema quiitaque, quisque huan quinpohuilijque nochi tlacame tlen ielhuicac ejca Toteco quinilhuijtoya tlen nopa pilconetzi. 18 Huan nochi tlacame tlen quicajque tlen quijtojque san quinsentlachilijque.

19 Pero María quiajcoqui nochi inintlajtol ipan iyolo huan moyolihui nochi tlen quijtojque. 20 Huan teipa nopa tlamocuitlahuiani mocuepque quihueyichijtiyajque, huan quipaquilismacatiyajque Toteco ipampa nochi tlen quicactoyaj huan quiitztoyaj, pampa nelia quipantijque nochi queja ielhuicac ejca Toteco quinilhuijtoya.

Quinextijque Jesús ipan hueyi israelita tiopamitl

21 Quema Jesús quipixtoya chicueyi tonali, quipiltequilijque nopa tlanescayotl tlen itoca eliyaya circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quitocajtlalijque Jesús queja quitocajti nopa elhuicac ejquetl quema quipaxaloto María huan noja aya cone hue eliyaya.

22 Huan quema tlanqui nopa tonali tlen monejqui para María mocahuas ichaj para motlapajpacchihuas queja quijtojque itlanahuatilhua Moisés, José huan María quihuicaque Jesús hasta altepetl Jerusalén para quinextitij iixtla Toteco. 23 Pampa ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Tohueyiteco campa quijtohua: “Nochi oquichpilme tlen achtohui ehuan elise tlaiyocatlalilme para iaxcahua Toteco.” 24 Huajca José huan María yajque para quicahuatij nopa tlacajcahualistli tlen quijtojque itlanahuatilhua Toteco para queja quicohuasquía ininpilcone sampa ica inintlacajcahualis. Monequi quincahuasquía ome piltototziti o ome palomas.

25 Huan itztoya nepa Jerusalén se cuali tlatatl itoca eliyaya Simeón tlen quinneltocac nochi itlanahuatilhua Toteco huan quichiyayaya ma ajsi inintemaquixtijca israelitame. Huan Itonal Toteco mocahuayaya ipan Simeón. 26 Huan Itonal Toteco quinextilijtoya para ax miquisquía hasta quiiatasquía nopa Cristo tlen Toteco quititlanisquía. 27 Huajca Itonal Toteco quititlanqui Simeón ma yohui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ipan nopa tonal quema itatahua pilconetzi Jesús quihuicaque ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para ma quinextise iixtla Toteco huan quichihuse nochi tlen quijtojque itlanahuatilhua Moisés. 28 Huan Simeón quitac nopa pilconetzi, huan quinahuajqui huan quihueyimatqui Toteco huan quillhui:

29 “NoTeco, ama ya hueli nimiquis ica tlahēuīlistli ipan noyolo, pampa ya niqiztoc ya ni tlen tinechtencahuili para niquitasquía.

30 Niqiztoc ica noixtiyol yajaya tlen titechtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua.

³¹ Yajaya ni tlen tijtlalijtoc iniixtla nochi tlacame ipan ni tlattepectli.

³² Yajaya elis queja se tlahuili tlen quintlahuilis nochi tlacame huan quinnexilis Toteco,

yonque ax israelitame huan itztoque campa tlen hueli tlali.

Yajaya elis tohuexilis timoisraelita tlacajhua.”

³³ Huan José huan María quisentlachiliyayaj tlen quijtohuayaya Simeón tlen nopa pilconetzi Jesús. ³⁴ Huan Simeón quintiochijqui huan quihhui María:

—Xiquita, Toteco quitlalijtoc ni oquichpil para elis queja se tlanescayotl tlen Toteco tlen miyac tlacame quihuejcamajcahuase huan yeca injuanti huetzise. Pero sequinoc miyac tlacame tlahuel paquise ica ya huan Toteco quinhueyitlalis. ³⁵ Huan queja nopa nempa nesis tlen moilhuiaj tlacame ipan ininyolo. Huan pampa yajaya mocone, tijpantis se hueyi cuesoli huan tijmachilis queja mitzyolquechilisquiaj ica se machete.

³⁶ Nojquiya tiopan calijtic itztoya se sihua tiocamanalojquetl tlen itoca eliyaya Ana. Ana eliyaya iichpoca Fanuel, tlen itztoya se iteipa ixhui Aser tlen huejcajquiya. Huan quema noja eliyaya se ichpocatl, Ana monamicti, huan itztoya ihuaya ihuehue san chicome xihuitl huan ihuehue mijqui. ³⁷ Huan ama Ana ya quipixqui ochenta y cuatro xihuitl para cahualtixqui. Huan ax cana yajqui, senitztoya hueyi tiopan calijtic. Quitequipanohuayaya Toteco tonaya huan tlayohua, mosahuayaya huan momaijttoyaya. ³⁸ Huan ipan nopa tlatochtli quema Simeón quitlachiliyaya Jesús, ajsico Ana huan pejqui quitlascamati Toteco ipampa nopa piloquichpiltzi. Huan pejqui camati tlen ya ica nochi nopa tlacame ipan Jerusalén tlen quichiyayaj ma ajsi nopa israelita Temaquixtijquetl huan quinihuiyaya para ya tlatatqui nopa pilconetzi.

José huan María mocuepque altepetl Nazaret

³⁹ Huan quema José huan María ya quichijtoyaj nochi nopa tlamantli tlen itlanahuatilhua Toteco quinihuijque ma quichihuaca, mocuepque inialtepe Nazaret ipan estado Galilea. ⁴⁰ Huan nopa piloquichpiltzi Jesús moscaltijtiyajqui huan quipixtiyajqui chichahualistli. Huan quipixtiyajqui miyac itlanamiquilis huan Toteco Dios quipixqui hueyi iyolo ihuaya huan quitiochijqui miyac.

Nopa oquichpil Jesús ipan hueyi tiopamitl

⁴¹ Huan itatahua Jesús momatque yahuij altepetl Jerusalén sesen xihuitl ipan nopa ilhuitl tlen itoca Pascua [2:41 Nopa ilhuitl quema israelitame quinihamijque quejatza Toteco quinquixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto.]. ⁴² Huan quema Jesús quipixtoya majtlactli huan ome xihuitl, yajqui ipan ilhuitl ininhuaya itatahua queja momatque quichihuaj. ⁴³ Huan quema tlantoya nochi tonali tlen nopa ilhuitl, Jesús mocajqui ipan altepetl Jerusalén. Huan itatahua quisque huan mocuepayayaj ininchaj huan ax quimatque para mocajtoya. ⁴⁴ Injuanti moilhuiyayaj hualayaya ica nopa miyac tlacame tlen nejnemiyayaj san sejo. Huan quema ya nejnentoyaj se tonal, pejque quitemohuaj campa ininteixmatcahua huan ininhuampoyohua, ⁴⁵ pero ax quipantijque. Yeca mocuepque Jerusalén para quitemotij.

⁴⁶ Huan ica eyi tonali itatahua quipantijque Jesús hueyi tiopan calijtic, mosehuiyaya tlatlajco tlen nopa huejhueyi tlamachtiani tlen más

momachtijtoyaj itlanahuatilhua Moisés. Huan Jesús quintlacaquiliyaya huan quintlatzintoquiliyaya. ⁴⁷ Huan nochi tlacame tlen quicaquiyayaj tlen Jesús quiiijtohuayaya quisentlachiliyayaj ica itlanamiquilis huan ica itlajtol pampa nelía cuali quinnanquiliyaya. ⁴⁸ Huan quema itatahua quipantijque, quisentlachilijque. Huan inana quitlatzintoquili:

—Nocone, ¿para tlen titechchihuili ya ni? Na ihuaya motata nelía timocuesojque huan timitztemojtinentoque.

⁴⁹ Huajca Jesús tlananquili:

—¿Para tlen innechtemojque? ¿Ax inquimatij para monequi nimotequihuis ica itequi Notata?

⁵⁰ Pero itatahua ax quimachilijque tlen yajaya quinilhui.

⁵¹ Huan Jesús mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Nazaret, huan quinnetoquiliijtiyayajqui nochi tlen inijuanti quinahuatiyayaj. Huan inana Jesús quiajcojqui nochi ni tlamantli tlen panoc ipan iyolo. ⁵² Huan Jesús tlanamictiyajqui huan motlacachijtiyayajqui, huan Toteco Dios quipacti nochi tlen quichijqui huan nojquiya quinpactiyaya tlacame.

3

Juan tlen tecuaaltiyaya tlayolmelajqui para hualas Cristo

¹ Toteco quinoztzqui Juan quema Tiberio César yohuiyaya para caxtoli xihuitl tlanahuatía ipan Roma huan ipan nochi tlatini tlen Roma iaxcahua. Huan Poncio Pilato eltoya gobernador ipan estado Judea, huan Herodes Ántipas ipan estado Galilea. Huan iicni Herodes tlen itoca eliyaya Herodes Felipe II eltoya gobernador ipan estados Iturea huan Traconite. Huan Lisinias eltoya gobernador ipan tlali Abilínía. ² Huan Anás huan teipa Caifás eltoyaj huejhueyi totajtzitzi. Huan ipan ni tonali Toteco quinoztzqui Juan, itelpoca Zacarías, huan quimacac itlajtol para tlayolmelahuas quema yajaya itztoya ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ³ Huajca Juan pejqui nejnemi campa hueli ipan nopa tlali nechca atemiltl Jordán. Huan tlacamanalojtinemiyaya itlajtol Toteco. Quinilhuiyaya tlacame ma moyolcuepaca, huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan ma mocuaaltica para Toteco quintlapojpolhuis. ⁴ Tlen Juan quichihuayaya quitlamilti tlen nopa tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya quiiijcuilo para quichihuasquía. Isaías quiiijto: “Tlacame quicaquise se tlen camatis chicahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli.

Quiijtos:

‘Xijcualtlalica imoyolo pampa hualas Tohueyiteco.

Xijsencahuaca huan xixitlahuaca iojhui para ipan nemis.

⁵ Xijtemitica nochi campa tlalcoyoctli.

Xijsepanoca campa tlafero,

huan xixitlahuaca nochi ojhuijhuicoli,

huan xicalaxoca nochi tlalcojcomoli.

⁶ Pampa hualas yajaya tlen Toteco Dios techtitlanilijtoc para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua,

huan nochi tlacame quiiitase.’ ”

Quej nopa quiiijcuilo Isaías huejcajquiya.

⁷ Huan miyac tlacame ajsiyayaj campa Juan para ma quincuaalti, huan yajaya quinilhuiyaya:

—Initztoque queja incohuame. ¿Ajqueya inmechilhuitoc para Toteco ax inmechtlatzacuiltis teipa intla inmocuaaltise? ⁸ Ax quej nopa. Monequi xijchihuaca tlen cuali para nochi quimatise intla nelía ya inmoyolpatlatoque huan inquinaajtejoque imoflajtlacolhua. Amo ximoilhuica para ax tleno inmechajsis pampa inielij ininteipa ixhuhua tohuejcapan tata Abraham pampa Toteco hueli quincuepas ni tetini queja iteipa ixhuhua Abraham intla quinequi quichihuas. ⁹ Queja tlacame quitzontequij cuatini tlen ax temacaj inintlajca huan quintlatíaj, Toteco nojquiya ya mocualtlalijtoc para inmechtzontlamiltis huan inmechcua-majcahuas ipan tlitl.

¹⁰ Huan nopa tlacame quitlajtlanijque:

—Huajca, ¿tlaque monequi tijchihuase?

¹¹ Huajca Juan quinilhui:

—Xijchihuaca tlen cuali. Aquí quiapiya ome iyoyo ma quimaca se tlen ax tleno quiapiya. Huan tlen quiapiya tlacualistli nojquiya ma temajmaca.

¹² Huan nojquiya hualajque para mocuaaltise sequin tlacame tlen tlainanque impuesto. Nochi quimatque para nopa tlainamani tlahuel tlacajcayajque. Huan nopa tlainamani quitlajtlanijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi tijchihuase tojuanti?

¹³ Huajca Juan quinilhui:

—San xiquinamaca tlacame tlen quuijtohua tlanahuatili.

¹⁴ Huan hualajtoyaj sequin soldados tlen quitlajtlanijque:

—Huan tojuanti, ¿tlaque monequi tijchihuase?

Huajca Juan quinilhui:

—Amo xiquinfuerzajhuica tlacame ma inmechtlamajmacaca. Axaca xijteihuica ica tlen ax neli huan xipaquica san ica tlen inquitlanij.

¹⁵ Huan ax molinijque nopa tlacame tlen itztoyaj nepa. Nochi san quichiyayayaj huan moyolilhuyayaj intla huelis Juan elisquía nopa Cristo tlen Toteco quitencajqui techtitlanilisquía.

¹⁶ Huajca Juan quinilhui nochi nopa tlacame:

—Na nimechcuaaltía san ica atl, pero yajaya tlen hualas teipa quiapiyas más chicalhuacalstli que na. Nimechilhuijtojca tlen ya. Ax nicaxilía para nijtequipanos, niyon ax quinamiqui para nijquixtilis itecac. Yajaya inmechmacas sequin imojuanti Itonal Toteco huan sequinoc inmechtlatzacuiltis ica tlitl. ¹⁷ Yajaya quiniyocatlalis tlacame tlen iaxcahua ica inijuanti tlen ax iaxcahua. Quena, Toteco quichihuas queja se tlacatl tlen quitequihuía itlaajacapehuilol para quieyeyectis trigo. Quinhuicas tlacame tlen iaxcahua queja se tlacatl quitlalis itrigo ipan icuacalhua. Huan nopa sequinoc tlacame quintlatis ipan tlitl tlen ax quema sehuis queja se tlacatl quitlatis itlasolo trigo.

¹⁸ Quej nopa, Juan quinyolmelajqui nochi nopa tlacame miyac tlamantli quema quincamahuyaya itlajtol Toteco. ¹⁹ Huan teipa Juan quiteilhui Gobernador Herodes Ántipas pampa mocuili ihuejpol tlen itoca eliyaya Herodías para ma eli isihua. Herodías eliyaya isihua iicni tlen itoca eliyaya Herodes Felipe II. Nojquiya Juan quiteilhui Herodes Ántipas ica sequinoc tlamantli tlen fiero quichihuayaya. ²⁰ Huajca nopa Gobernador Herodes Ántipas noja más fiero quichijqui huan quitzajqui Juan.

Juan quicuaalti Jesús

²¹ Pero quema aya quitzactoyaj Juan, quincuaaltiyaya miyac tlacame, huan Jesús nojquiya hualajqui campa itztoya huan mocuaalti. Huan ipan nopa tlalochtli quema mocuaaltiyaya, Jesús momaijtohuayaya huan tlajpojqui elhuicac. ²² Huan hualtemoc Itonal Toteco ipan ya. Huan Itonal Toteco nesiyaya queja se paloma. Huan Toteco Dios camatqui tlen elhuicac huan quiilhui Jesús:

—Ta tiNocone tlen nimitzicnelía huan nipaqui miyac ica tlen tijchihua.

Thuejcapan tatahua Jesús

²³ Huan Jesús quipixtoya queja treinta xihuitl quema quipehualti itequi huan pejqui nentinemi para tepohuilis itlajtol Toteco. Huan tlacame moilhuiyayaj para eliyaya icone José.

Huan José eliyaya icone Elí,

²⁴ tlen eliyaya icone Matat,

tlen eliyaya icone Leví,

tlen eliyaya icone Melqui,

tlen eliyaya icone Jana,

tlen eliyaya icone José,

²⁵ tlen eliyaya icone Matatías,

tlen eliyaya icone Amós,

tlen eliyaya icone Nahum,

tlen eliyaya icone Esli,

tlen eliyaya icone Nagai,

²⁶ tlen eliyaya icone Maat,

tlen eliyaya icone Matatías,

tlen eliyaya icone Semei,

tlen eliyaya icone José,

tlen eliyaya icone Judá,

²⁷ tlen eliyaya icone Joana,

tlen eliyaya icone Resa,

tlen eliyaya icone Zorobabel,

tlen eliyaya icone Salatiel,

tlen eliyaya icone Neri,

²⁸ tlen eliyaya icone Melqui,

tlen eliyaya icone Adi,

tlen eliyaya icone Cosam,

tlen eliyaya icone Elmodam,

tlen eliyaya icone Er,

²⁹ tlen eliyaya icone Josué,

tlen eliyaya icone Eliezer,

tlen eliyaya icone Jorim,

tlen eliyaya icone Matat,

³⁰ tlen eliyaya icone Leví,

tlen eliyaya icone Simeón,

tlen eliyaya icone Judá,

tlen eliyaya icone José,

tlen eliyaya icone Jonán,

tlen eliyaya icone Eliaquim,

³¹ tlen eliyaya icone Melea,

tlen eliyaya icone Mainán,

tlen eliyaya icone Matata,

tlen eliyaya icone Natán,
³² tlen eliyaya icone David,
 tlen eliyaya icone Isaí,
 tlen eliyaya icone Obed,
 tlen eliyaya icone Booz,
 tlen eliyaya icone Salmón,
 tlen eliyaya icone Naasón,
³³ tlen eliyaya icone Aminadab,
 tlen eliyaya icone Aram,
 tlen eliyaya icone Esrom,
 tlen eliyaya icone Fares,
 tlen eliyaya icone Judá,
³⁴ tlen eliyaya icone Jacob,
 tlen eliyaya icone Isaac,
 tlen eliyaya icone Abraham,
 tlen eliyaya icone Taré,
 tlen eliyaya icone Nacor,
³⁵ tlen eliyaya icone Serug,
 tlen eliyaya icone Ragau,
 tlen eliyaya icone Peleg,
 tlen eliyaya icone Heber,
 tlen eliyaya icone Sala,
³⁶ tlen eliyaya icone Cainán,
 tlen eliyaya icone Arfaxad,
 tlen eliyaya icone Sem,
 tlen eliyaya icone Noé,
 tlen eliyaya icone Lamec,
³⁷ tlen eliyaya icone Matusalén,
 tlen eliyaya icone Enoc,
 tlen eliyaya icone Jared,
 tlen eliyaya icone Mahalaleel,
 tlen eliyaya icone Cainán,
³⁸ tlen eliyaya icone Enós,
 tlen eliyaya icone Set,
 tlen eliyaya icone Adán,
 tlen eliyaya icone Toteco Dios.

4

Axcualtlacatl quinejqui quiyoltlanas Jesús

¹ Huan Jesús quisqui atemítl Jordán temitoc ica Itonal Toteco. Huan Itonal Toteco quihuicac hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ² Huan mocajqui nepa para cuarenta tonali huan Axcualtlacatl quiyoltlanayaya ma tlajtlacólchihuasquía. Huan ipan nochi nopa tonali ax tleno quicujqui. Huan quema tlanqui nopa tonali, nelía mayanayaya. ³ Huan hualajqui Axcualtlacatl quiilhuico:

—Intla nelía tiIcone Toteco, xijnahuati ni tetl ma mocuepa pantzi.

⁴ Huan Jesús quinancuili:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: ‘Ax san ica pantzi yoltose tlacame. Nojquiya monequi qitoquijtinemise nochi Itlajtol Toteco.’

⁵ Huan Axcualtlacatl quihuicac Jesús ipan se tepetl huejcapantic, huan ipan nopa tlalochtli quinextili ininricojyo nochi tlanahuatiani ipan tlaltepactli huan nochi tlaltini tlen iniacahua. ⁶ Huan Axcualtlacatl quiilhui:

—Nimitzmacas tequihuejcaoyotl tijnahuatís nochi ni tlaltini ipan nochi tlaltepactli huan nimitzmacas nochi ininricojyo, pampa nochi nechmacatoque na huan huelis nijmacas ajqueya nijnequis. ⁷ Huan nochi nimitzmacas ta intla san timotlancuaquetzas huan tinechhueyichihuas.

⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Xinechtlalcahui, Axcualtlacatl, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Xijhueyimati san Toteco Dios huan san ya xijtequipano.’

⁹ Huan Axcualtlacatl quihuicac Jesús altepetl Jerusalén huan quiquetzqui hasta itzonpac nopa hueyi israelita tiopamitl huan quiilhui:

—Intla nelía tilcone Toteco Dios, xitzicuini nica para tlatzintla, ¹⁰ pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa quijtohua:

‘Toteco quinnahuatis ielhuicac ejaehua ma mitzmocuitlahuica.

¹¹ Injuanti mitzmatzacuilise para ax timoicxicocos ica niyon se tetl.’

¹² Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya Itlajtol Toteco quijtohua: ‘Amo xijyejyeco Toteco Dios san para tiquitas tlaque quichihuas.’

¹³ Huan quema Axcualtlacatl ya quichijtoya fuerza para quiyoltlanas Jesús ma tlajtlacolchihua, quicajtejqui hasta seyoc huelta.

Jesús pejqui tlamachtía ipan estado Galilea

¹⁴ Teipa Jesús mocuepqui ipan estado Galilea temitoc ica ichicahualis Itonal Toteco. Huan campa hueli ipan nochi nopa tlali nochi tlacame quicaquiyayaj tlen ya. ¹⁵ Huan yajaya pejqui quinnmachtía tlacame ipan israelita tiopantini campa hueli huan nochi quihueyimatiyayaj.

Jesús itztoya ipan pilaltepetzí Nazaret

¹⁶ Huan Jesús ajsito pilaltepetzí Nazaret campa moscaltí huan ipan sábadó, nopa tonal para ma mosehuica israelítame, yajaya calajqui ipan israelita tiopamitl queja momajtoya quichihua. Huan moquetzqui ipan tlasentilistlí para quipohuas Itlajtol Toteco. ¹⁷ Huan quimacaque nopa amatlajcuiloli tlen huejcajquiya quijcuilo nopa tiocamanalajquetl Isaías. Huan Jesús quitlapo huan quipanti campa ijcuilijtoc ni tlajtoli huan pejqui quipohua:

¹⁸ “Itonal Toteco itztoc nohuaya,

pampa Toteco nechtequimacatoc para ma niquinilhui tlacame tlen teicneltzítzi itlajtol Toteco.

Nechtitlantoc ma niquinchicahuas tlacame tlen mocuesohuaj,

huan para ma niquinyolmelahua tlacame tlen Axcualtlacatl quinilpitoc para nihueli niquintojtomas.

Nechtequimacac para niquinchicahuas popoyotzítzi para huelise tlachiyase.

Huan niquinmaquixtis nochi tlen tlaijiyohuáj ininmaco tlen quintlajiyohuáltíaj.

¹⁹ Nechtitlantoc ma niquinyolmelahua nochime para ya ajsic nopa tonali,

quema Toteco quinchihuulis tlacame se hueyi favor.”

²⁰ Huan Jesús quitzajqui nopa momimilojtoc amatlajcuiloli huan quimacac nopa tiopan tlapalehuijquetl, huan mosehui para tlamachtis. Huan nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlasentilisti quitlachiliyayaj. ²¹ Huan Jesús pejqui quincamahuía huan quinilhui:

—Ni tlajtoli tlen nijpojqui moijcuilo huejcajquiya huan camati tlen na tlen nimoquetza imoixtla. Huajca ama motlamichijtoc tlen quijitohua.

²² Huan nochi nopa tlacame camatiyayaj cuali tlen Jesús huan mosentlachiliyayaj ica itlajtol tlen nelía yejyetzzi, pero motlatzintoquiliyayaj:

—¿Ax ya ni icone José?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Nijmati se tonal innechilhuisse ni tlajtoli: ‘Tepajtijquetl, ximopajti, huan timitzneltocase.’ Inquijitose para inquicactoque tlen nopa tiochicahualnextili tlen nijchijtoc ipan altepetl Capernaum, huajca ihuical ma nijchihua nica ipan imoaltepe. ²⁴ Pero tlacame tlen san sejco ehuanihuaya se tiocamanalojquetl ax quiselíaj. ²⁵ Huan quema itztoya Elías, nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya, itztoyaj miyac israelita cahual toahuime ipan tlali Israel campa yajaya ejqui. Huan nochi nopa cahual toahuime quinpohuayaya inintlacualis pampa ax tlaahuetzqui para eyi xihuitl huan tlajco ipan tlali Israel huan oncac se hueyi mayantli. ²⁶ Pero Toteco ax quititlanqui Elías ma yahui ica se israelita cahual toahui tlen san sejco ehujaj. Quititlanqui ma quipalehuiti nopa cahual toahui ipan pilaltepetzi Sarepta ipan seyoc tlali tlen itoca Sidón. ²⁷ Huan itztoyaj miyac tlacame ipan tlali Israel tlen palaniyayaj inintlacayohua ica lepra quema itztoya tiocamanalojquetl Eliseo, pero Eliseo niyon se inijuanti ax quichicajqui. San quichicajqui Naamán tlen hualajqui ipan seyoc tlali tlen itoca Siria.

²⁸ Huajca nelía cualanque nochi nopa israelitame tlen quicaquiyayaj Jesús ipan nopa israelita tiopamitl. ²⁹ Huan motlalanque huan quiquixtijque Jesús tlen inialtepe. Teipa quihuicaque hasta se tepexico tlen ipan quiquetzttoyaj nopa altepetl. Quinequiyayaj quicuamimilose, ³⁰ pero Jesús san panotiquisqui tlatlajco inijuanti huan yajqui.

Se tlatatl ica iajaca Axcualtlacatl

³¹ Huan Jesús ajsito altepetl Capernaum ipan estado Galilea huan pejqui quinmachtía ipan israelita tiopamitl sesen sábado, nopa tonal para israelitame ma mosehuica. ³² Huan nochi tlen quitlacaquiliyayaj san quitlachiliyayaj ica itlamachtitl pampa itlajtol quipixqui tequihuejcyotl.

³³ Huan itztoya se tlatatl ipan nopa israelita tiopamitl tlen quipixqui ipan itlacayo se iajaca Axcualtlacatl. Huan yajaya tzajtzic chicahuac huan quiilhui Jesús:

³⁴ —Jesús, tiNazaret ejquetl, xitechcahua. Ax huelis timomatise mohuaya. ¿Tihualajtoc para titechztontlamiltis? Tojuanti timitzixmatij ajqueya ta. Ta titlatzejtzeloltic. Ta tiIcone Dios.

³⁵ Huan Jesús quitlacahuaiti iajaca Axcualtlacatl huan quiilhui:

—Amo ximolini. Xiquisa ipan ni tlatatl.

Huan nopa ajacatl quimajcajqui nopa tlatatl tlalchi iniixtla nochi nopa tlacame, huan teipa quisqui ipan itlacayo huan ax tleno más quichihuili. ³⁶ Huan nochi nopa tlacame quisentlachiliyayaj huan pejque motlajtlaníaj se ica seyoc:

—¿Tlaque tlamantli tlajtolí camati ni Jesús? Nempa itlajtol Jesús quiipiya tlanahuatili huan chichahualistli pampa quema quinnahuatía iajacahua Axcualtlacatl, nopa ajacame quineltoquilíaj huan quisaj.

³⁷ Huan campa huéli ipan nopa tlali nechca altepetl Capernaum nochi tlacame quimatque tlen Jesús quichihuayaya.

Jesús quichicajqui imona Simón Pedro

³⁸ Huan Jesús moquetzqui huan quisqui ipan tiopamitl huan yajqui ichaj Simón Pedro. Huan quipanti imona Pedro mococohuayaya pampa chichahuac totoniyaya. Huan nochi tlen itztoyaj nepa quitlajtlanijque Jesús ma quichicahua. ³⁹ Huajca Jesús mopacho campa huetztoya huan quinnahuatí nopa tlatotonilotl ma quisa. Huan nopa tlatotonilotl quicajtejqui, huan nimantzi moquetzqui nopa sihuatl huan pejqui quintlamaca.

Jesús quinchicajqui miyac cocoyani

⁴⁰ Huan ica tiotlac nochi tlacame tlen quinpixtoyaj cocoyani ipan ininchajchaj quinhualicaque campa Jesús. Huan itztoyaj cocoyani tlen quipixtoya miyac tlamantli cocolistli. Huan Jesús quitlali ima ipan sesen nopa cocoyani huan quinchicajqui. ⁴¹ Huan miyac tlacame nepa quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl. Huan injuanti quisayayaj huan chichahuac quijtohuayayaj tlen Jesús:

—Ta tiIcone Dios.

Pero Jesús quinnahuatí nopa ajacame ma ayoc camatica pampa injuanti quixmatiyayaj yajaya itztoya nopa Cristo tlen Toteco quijito quititlanisquía.

Jesús tlaixtonqui ipan estado Galilea

⁴² Huan quema tlanestihualayaya, Jesús quisqui nozona, huan yajqui ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan miyac tlacame quite-mohuayayaj. Huan quema quipantijque, quihhuijque ma mocahua ipan inintlal. ⁴³ Pero Jesús quinhui:

—Monequi nojquiya nias ipan sequinoc altepetini para niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco huan niqinnotzas ma calaquica campa yajaya tlanahuatía, pampa ya nopa nechtitlantoc ma nijchihua.

⁴⁴ Huan Jesús tlaixtontinenqui itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini ipan campa huéli altepetl ipan estado Galilea.

5

Jesús quichijqui ma quinitzquica miyac michime

¹ Huan nopa miyac tlacame nelía quicuatetzopayayaj Jesús pampa quinequiyayaj quicaquise itlajtol Toteco. Huan Jesús moquetzayaya iteno hueyi atl tlen itoca Genesaret [5:1 San se ica nopa Hueyi Atl Galilea. Nelía ax elqui se hueyi atl, pero elqui se hueyi mantoc atl tlen quipixqui 22 kilómetros ihuehueyaca huan 13 kilómetros ipatljajca.], ² huan quitac ome cuacanahua ateno tlen nopa michtlajtlamani quincajtejttoyaj pampa quipajpacayayaj ininmatla. ³ Huajca Jesús tlejcoc ipan icuacanahua Simón Pedro huan quihhui ma quinejnemilti nopa cuacanahua quentzi ipan atl. Huan Jesús mosehui ipan cuacanahua huan pejqui quinnmachtía nopa miyac tlacame tlen mocahuayayaj ateno huan nochi huelque quitlachilíaj. ⁴ Huan teipa quema tlanqui quincamahuía nopa tlacame, Jesús quihhui Simón:

—Xijnejnemilti ni cuacanahua hasta campa achi huejcatla huan nepa xijmajcahuaca imomatlahua para inmichitzquise.

⁵ Huan Simón quinanquili huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, timichtemojqe seyohual huan niyon se michi ax tiqitzquijque. Pero intla queja nopa nopa titechilhuía ma tijchihuaca, huajca sampa tijmajcahuase tomatla.

⁶ Huan quimajcajqe ininmatla, huan quinitzquijque tlahuel miyac michime hasta quinequiyaya tzayanis ininmatla. ⁷ Huan quinmanotzque ininhuampoyohua tlen itztoyaj ipan nopa seyoc cuacanahua para ma quinpalehuiquij. Huan hualajque huan quitemitijque nochi ome cuacanahua ica michime hasta san quentzi misahuiyayaj. ⁸ Huan quema Simón Pedro quitac tlen panotoya, motlancuaquetzqui iixtla Jesús huan quiilhui:

—Toteco, xinechtlacahui pampa na nieli se nitlajtlacolchijca tlatatl.

⁹ Simón quiilhui Jesús ya ni pampa yajaya huan nochi ihuampoyohua mosentlachiliyayaj pampa quiitaque nopa miyac michime tlen quinitzquijque. ¹⁰ Huan nojquiya quisentlachilijque Jacobo huan Juan tlen eliyaya itelpocahua Zebedeo huan eliyayaj ihuampoyohua Simón. Huan Jesús quiilhui Simón:

—Amo ximomajmati. Ama timichtlajtlamajquetl, pero na nimitznexetilis quejatza tiquinnotzas tlacame ma nechtoquilica.

¹¹ Huan quinejnemiltijque inincucanahua hasta iteno nopa hueyi atl, huan quicajtejqe nochi tlen quipixtoyaj huan quitoquilijque Jesús.

Jesús quichicajqui se tlen palaniyaya tlacayo

¹² Huan Jesús itztoya ipan se altepetl, huan hualajqui se tlatatl tlen palaniyaya itlacayo ica nopa cocolistli lepra. Huan quema quiitac Jesús, motlancuaixtlapacho iixtla huan chichahuac quiilhui:

—Toteco, intla tijnequi, huelis tinechchichahuas.

¹³ Huajca Jesús quitlali ima huan quiilhui:

—Quena, nijnequi. Ximochicahua amantzi.

Huan nimantzi icocolis quicajqui. ¹⁴ Huan Jesús quinahuati ma ax tepohuili tlen panoc, quiilhui:

—San xiya ximonextiti ica nopa totajtzi huan xijmaca Toteco nopa tlacajcualistli tlen Moisés tlanahuati ma quimacaca para ma motlapajpacchihuaca tlen ayoc tlacayo palantoque. Quej nopa quimatise timochicajquiya.

¹⁵ Pero campa hueli miyac más tlacame quicaquiyayaj tlen ichichualis Jesús huan huajca miyac mosentilijque campa itztoya para quicaquise itlajtol huan para ma quinchicahua tlen inincocolis. ¹⁶ Pero miyac huelta Jesús moiyoacaxixti iselti huan yajqui campa axaca aquiyaya para huelis momajtos ica Toteco.

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía

¹⁷ Se tonal Jesús quinmachtiyaya tlacame ipan se cali, huan itztoyaj nepa sequin fariseos huan huejhuéyi tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlen hualajque ipan nochi ranchos ipan estados Galilea huan Judea huan tlen hueyi altepetl Jerusalén. Huan Jesús quipixqui ichichualis Toteco para quinchichahuas cocoyani. ¹⁸ Huan hualajque sequin tlacame tlen quihualicayayaj se cocoxquetl tlen ax hueliyaya mojmolinía. Huan quinequiyayaj calaquise calijtic campa itztoya Jesús

para quitlalise nopa cocoxquetl iixtla, ¹⁹ pero ax oncac campa calaquire pampa motetzoptoyaj tlahuel miyac tlacame. Huajca nopa tlacame tlejcoque calpani huan quiijcuenijque se ome tejas. Teipa quitemo-huijque nopa cocoxquetl ipan itlapech tlatlajco nochi nopa tlacame huan quitlalijque iixtla Jesús. ²⁰ Huan Jesús quitac para nopa tlacame quineltocayayaj huan quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nohuampo, nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.

²¹ Huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa fariseos pejque moyolilhuíaj: “¿Ajqueya nelía ni Jesús? Yajaya niyon quentzi ax quitlepanita Toteco Dios pampa mochihua queja ya elisquía Toteco. Axaca hueli tetlapojpolhuía tlajtlacoli, san Toteco.”

²² Pero Jesús quimatiyaya tlen inijuanti moyolilhuyiyaj huan quinil-hui:

—¿Para tlen inmoilhuíaj ax nijtlepanita Toteco Dios? ²³ Intla niquilhuis ni cocoxquetl: ‘Ximehua huan xinejnemi’ huan mochihuas notlajtol, nojquiya motlapojpolhui quema niquilhui: ‘Nimitztlapojpolhuía motlajtlacolhua.’ ²⁴ Nijnequi xijmatica na tlen niMocuepqui Tlacatl nijpiya tequihuejcaoyotl ipan tlaltepactli para nitetlapojpolhuis, huajca nimech-nextilis para mochihuas tlen niqijtohua.

Huan nimantzi Jesús quiilhui nopa cocoxquetl:

—Nimitzilhuía, ximehua huan xijtlalana motlapech huan xiya mochaj.

²⁵ Huan nimantzi nopa cocoxquetl moquetzqui huan quitlalantejqui itlapech huan yajqui ichaj, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios. ²⁶ Huan nochi nopa tlacame mosentlachilijque huan momajmatijque. Huan teipa pejque quihueyichihuaaj Toteco huan quiijtojque:

—Nelía se hueyi chichual nescayotl tiqitztoque ama.

Jesús quinotzqui Mateo

²⁷ Teipa quema Jesús quisayaya ipan nopa altepetl, quiitac se tlatatl tlen tlainanqui impuesto. Yajaya itoca eliyaya Mateo huan nojquiya itoca eliyaya Leví, huan mosehuijtoya campa nopa mesa para quiselis impuesto. Huan Jesús quiilhui:

—Xinechtoquili.

²⁸ Huan Mateo quicajtejqui nochi tlen quipixtoya. Huan moquetz-tiquisqui huan yajqui ihuaya Jesús.

²⁹ Huan Mateo quichijqui se hueyi ilhuitl nepa ichaj. Huan tlacuayayaj ihuaya Jesús campa mesa miyac tlacame tlen tlainanque impuesto huan momajtoyaj tlacajcayahuaaj. Huan nojquiya itztoyaj sequinoc tlacame. ³⁰ Huan hualajque fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan quiitaque. Huajca pejque quiteilhuíaj Jesús iniixtla imomachtijc-ahua huan quinilhuijque:

—¿Para tlen intlacuaaj huan inatlij ininhuaya ni tlacame tlen tlainamaj impuesto huan tlacajcayahuaaj? Huan ¿ininhuaya ni sequinoc tlen miyac tlajtlacoli quichihuaaj?

³¹ Huan Jesús quinnanquili nopa fariseos huan quinilhui:

—Se tetica tlatatl ax quinequi se tepajtijquetl, pero se cocoxquetl, quena. ³² Na ax nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen moilhuíaj para cuajcualme iixtla Toteco. Nihualajtoc para niquinnotzas tlacame tlen quimatij quipiyaj inintlajtlacolhua para ma moyolcuepaca.

Jesús quinilhui para tlen ax mosahuaj imomachtijcahua

³³ Huan hualajque sequin tlacame tlen quiilhuique Jesús:

—Imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltía ajachica mosahuaj para momaijtose ica Toteco Dios. Huan ihuical quichihuaaj tlen quitoquilíaj inintlamachtil nopa fariseos, pero momomachtijcahua axtle. Nochipa tlacuaaj huan atlij.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ax quinamiqui ma mosahuaca ihuampoyohua se mosihuajtijquetl ipan nopa tlalochtli quema tlacuaaj ihuaya ipan nenamictili. Ihuical eltoc quema na niitztoc ininhuaya nomomachtijcahua, inijuanti ax huelij mosahuaj pampa itztoque nohuaya. ³⁵ Pero ajsis tonali quema hualase nocualancaitacahua huan nechhuicase huan huajca quena, nomomachtijcahua mosahuase.

³⁶ Huan nojquiya quinpohuili se huicaltili [5:36 Quinilhui ni huicaltili para quinnexilis ax cuali quimanelose itlamachtil ica tlen huejcajquiya quineltoayayaj tlacame, pampa itlamachtil eltoc se tlamantli tlen yancuic.], quinilhui:

—Axaca quitequi se quentzi yoyomitl yancuic para quitlatlamanis se yoyomitl tlen sosoltic pampa tzocoyolihuis nopa quentzi tlen yancuic huan ayoc quinamiquis tlen sosoltic. ³⁷ Huan axaca quitequilía xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli sosoltic. Pampa nopa yancuic xocomeca atl xocoyas, huan momiyaquilis huan tzayanis nopa cuetlaxtli sosoltic. Quej nopa toyahuis nopa xocomeca atl huan nojquiya quinenpolos nopa bolsas tlen cuetlaxtli. ³⁸ Monequi tijtecas xocomeca atl tlen yancuic ipan bolsas tlen cuetlaxtli tlen yancuic. ³⁹ Huan axaca tlen quiitoc xocomeca atl tlen achtohui tlasencahuali quinequis tlen yancuic pampa nochi quijtohuaj: ‘Achi cuali nopa tlen achtohui tlasencahuali.’

6

Nopa tonal para israelitame ma mosehuica

¹ Ipan se sábado, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, Jesús huan imomachtijcahua panoyayaj ipan se mili campa quitocoyaj trigo. Huan imomachtijcahua pejqe quiquehcocototzaj, huan quimaoyaj quentzi trigo tlancochtli huan quicuayayaj. ² Huajca nopa fariseos moilhuique para tlaxpanoyayaj huan quitlajtlanjque Jesús:

—¿Para tlen tequitij momomachtijcahua ipan ni tonal para ma timosehuica? Inijuanti tlajtlacolchihuaaj.

³ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquipojtoque tlen quichijqui David quema yajaya huan ihuampoyohua mayanayayaj? ⁴ Calajqui ichaj Toteco huan quicuic nopa pantzi tlen totajtzitzi quitentoyaj iixtla Toteco. Huan David quicuajqui huan no quinmajmacac nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya. Huan nojquiya quicuajque. Huan itlanahuatil Moisés quijtohua san totajtzitzi hueli quicuase nopa pantzi.

⁵ Huan nojquiya Jesús quinilhui:

—Na tlen niMocuepqui Tlacatl nijpiya tequihuejcaoyotl para niquinilhuis tlacame tlaque huelis quichihuase ipan sábado, ni tonal para ma timosehuica tiisraelitame.

Jesús quichicajqui se tlacatl tlen huactoya ima

⁶ Ipan seyoc sábadó, nopa tonal para ma mosehuica israelitame, Jesús calajqui ipan se israelita tiopamitl huan pejqui tlamachtía. Huan itztoya tiopan calijtic se tlatcatl tlen huactoya ima nejmatl. ⁷ Huan nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés ajachica quitlachiliyayaj intla quichicahuasquía nopa tlatcatl ipan ni tonal para ma mosehuica israelitame para quípiyasquíaj ica tlaque quiteilhuisquíaj. ⁸ Pero Jesús quimatqui tlaque moilhuiyayaj huan quiilhui nopa tlatcatl tlen mahuactoc:

—Ximoquetza huan xihuala nica tlatlajco tojuanti.

Huan yajaya moquetzqui huan yajqui. ⁹ Huan Jesús quinilhui nopa fariseos:

—Nimechchihuilis se tlatzintoquili: ¿Tlaque quijtohuaj nopa tlanahuatili o tlaque quinamiqui para ma tijchihuaca ipan sábadó? ¿Ma tijchihuaca tlen cuali o tlen fiero? ¿Ma tiquinmaquixtica tlacame o ma tiquinmictica?

¹⁰ Huan Jesús quintlachili nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj, pero axaca molini. Huajca Jesús quiilhui nopa tlatcatl:

—Xijxitlahua moma.

Huan yajaya quixitlajqui ima huan nimantzi mochicajqui. ¹¹ Huan tlahuel cualanque nopa fariseos huan nimantzi pejque mocamahuáj tlaque huelis quichihuilise Jesús.

Jesús quintlapejpeni imomachtijcahua

¹² Huan ipan nopa tonali Jesús yajqui iselti ipan se tepetl huan mocajqui nozona seyohual para momajtos ica Toteco Dios. ¹³ Huan quema tlanesqui, quinnotzqui imomachtijcahua ma hualaca campa ya huan quintlapejpeni majtlactli huan ome tlen inijuanti huan quintocajti itlayolmelajcahua. ¹⁴ Quitlapejpeni Simón tlen nojquiya quitocajti Pedro, huan Andrés tlen eliyaya iicni. Nojquiya quintlapejpeni Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé, ¹⁵ Mateo huan Tomás. Quitlapejpeni Jacobo icone Alfeo huan nopa Simón tlen moyocatlali ica partido cananista. ¹⁶ Huan quitlapejpeni Judas, iicni Jacobo huan Judas Iscariote tlen teipa quitemactili.

Jesús quinmacti miyac tlacame

¹⁷ Huan teipa Jesús temoc ipan tepetl ininhuaya imomachtijcahua, huan moquetzque campa se tlamayamitl. Huan mosentilijque miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj. Hualajtoyaj tlen campa hueli pilaltepitziti ipan estado Judea, huan ipan altepetl Jerusalén huan tlen tlatini Tiro huan Sidón nechca hueyi atl. Nochi nopa tlacame hualajtoyaj para quicaquise itlajtol Jesús huan para ma quinchicahua tlen inincocolis. ¹⁸ Huan nojquiya quinchicajqui tlen quinpixtoyaj ajacame tlen quintalijyohuiltiyayaj. ¹⁹ Huan nochi nopa tlacame quinequiyayaj monechahuisse campa Jesús para quitzquise, pampa ichicahualis quinajsiyaya tlen quitzquiyayaj huan quinchicahuayaya.

Xipaquica

²⁰ Huan Jesús quintlachili imomachtijcahua huan quinilhui: “Xipaquica imojuanti tlen inteicneltziti, pampa incalaquise campa Toteco tlanahuatía.

²¹ Xipaquica imojuanti tlen inmayanaj ama, pampa inixhuisse.

Xipaquica imojuanti tlen inchocaj ama,
pampa inhuetzcase.

²² Xipaquica quema tlacame inmechcocolíaj huan inmechtotocaj.

Xipaquica quema inmechtelchihuj huan inmechtocajtíaj ax incua-
jcialme,

pampa innechtoquilíaj na tlen niMocuepqui Tlacatl.

²³ Xipaquica, quena, xijpiyaca hueyi paquilistli quema queja nopa
imopantis,

pampa Toteco miyac inmechtlaxtlahuis nepa elhuicac.

Pampa san se ininhuejcapan tatahua quichihuayayaj huejcajquiya ica
itiocamanalocahua Toteco.

²⁴ Pero tlahuel inteicneltique imojuanti tlen miyac intominpiyaj,

pampa ya inquipiyaj nochi tlen cuali tlen inmechtocaros.

²⁵ Tlahuel inteicneltique tlen inixhuj ama,

pampa teipa inmayanase.

Tlahuel inteicneltique tlen inhuetzcaj ama,

pampa teipa inchocase huan intlahuejchihuase.

²⁶ Tlahuel inteicneltique quema nochi tlacame camatij cuali tlen imo-
juanti.

Inintatahua nojquiya camatque cuali tlen nopa istlacatica tiocamanalo-
huani huejcajquiya.

Xiquinicnelica imocualancaitacahua

²⁷ “Pero nimechilhuía imojuanti tlen innechtlacaquilíaj: Xiquinicnel-
ica imocualancaitacahua. Xiquinchihuilica tlen cuali inijuanti tlen
inmechcocolíaj. ²⁸ Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlen in-
mechtelchihuj. Ximomajtoaca ica Toteco para inijuanti tlen inmecht-
lajilhuíaj ica tlen fiero. ²⁹ Intla se acajya mitzmaquilis ipan mo-
campa, xijnextili ne seyoc mocampa para nojquiya ma mitzmaquilis
nopona. Intla se mitzquixtilis motlaque, xijcahua ma quihuica mo-
camisa nojquiya. ³⁰ Intla se acajya mitztlajtlanía se tlenijqui, xijmaca.
Intla se acajya mitzquixtilía se tlenijqui, amo xiquilhui ma mitzcuepili.
³¹ Xiquinchihuilica sequinoc queja inquinequij sequinoc ma inmechchi-
huilica.

³² “Intla san inquinicnelíaj tlacame tlen inmechicnelíaj, Toteco ax
quiita para inquichihuj tlen cuali. Hasta ax cuajcialme quinicnelíaj
tlen nojquiya quinicnelíaj. ³³ Intla san inquinchihuilíaj tlen cuali tlacame
tlen inmechchihuilíaj cuali, ax tleno ipati iixtla Toteco. Ax cuajcialme
nojquiya ihuical quichihuj. ³⁴ Huan intla san inquitlanejtíaj tomi
tlacame tlen inquitmatij temachtli inmechtlaxtlahuisse, ax tleno ipati
iixtla Toteco. Ax cuajcialme nojquiya quintlanejtíaj tomi tlen quin-
cuepilise teipa. ³⁵ Na nimechilhuía, xiquinicnelica imocualancaitac-
ahua. Xiquinchihuilica nochi tlen cuali. Xiquintlanejtica yonque ax
inquitmatij intla inmechcuepilise. Huan Toteco hueyi inmechtlaxtlahuis.
Huan queja nopa inquichijtose queja quichihua Toteco Tlen Más Quipiya
Tlanahuatili pampa yajaya quinchihuilía cuali nochi tlacame, yonque ax
cuajcialme o ax motlascamatij. ³⁶ Huajca xitetlasojtlaca queja imoTata,
Toteco Dios, tetlasojtla.

Amo xiquintequitlachilica sequinoc

³⁷ “Amo xiquintequitlachilica sequinoc campa ax imocuenta, huan sequinoc ax inmechtequitlachilise. Amo xitetlateilhuica, huan sequinoc ax inmechtlateilhuise. Xitetlapojpolhuica, huan sequinoc inmechtlapojpolhuise. ³⁸ Xitemacaca huan inquiselise. Quena, Toteco inmechmacas miyac intla intemacaj miyac. Yajaya quichihuas queja se cuali tlanamacquetl tlen quitemas se tlayejyecoli sintli, huan cuali quiayacachos, huan más quitemas hasta motzontis. Monequi imojuanti no xiquinmacaca sequinoc tlen cuali tlayejyecoli, pampa sequinoc inmechchiuilise queja inquinchihuilfaj.”

³⁹ Huan Jesús quinilhui se huicaltili: “Se popoyotzi ax hueli quiyacana seyoc tlen popoyotzi pampa nochi ome huetzise tlacoyoc ijtic. ⁴⁰ Se momachtijquetl ax quimati más que itlamachtijca, pero nochi momachtiani tlen tlamimomachtíaj elise queja inintlamachtijca.

⁴¹ “¿Para tlen inquitaj nochi piltlajtlacoltzitzi tlen quichihuaj imo huampoyohua huan ax inquitaj para achi más miyac tlajtlacoli inquichihuaj? Eltoc queja tiquita se piltejtzi ipan iixtiyol moicni, pero ax tijmati para ta tijpiya hasta se cuatetomitl moixtiyol ijtic. ⁴² ¿Quejatza huelis tiquilhuis seyoc: ‘Nohuampo, nimitzquixtilis nopa piltejtzi ipan moixtiyol’, quema tijpiya se cuatetomitl moixtiyol ijtic? Tijpiya ome moxayac. Timoilhuía ax cuali tlen yajaya quiapiya, pero cuali tlen ta tijpiya. Achtohui ximoquixtili nopa cuatetomitl, huan queja nopa titlachiyas cuali para tijquixtilis nopa piltejtzi tlen quiapiya iixtiyol ijtic mohuampo.

Nochi quiixmatij se cuahuatl ipampa itlajca

⁴³ “Se cuali cuahuatl temaca itlajca tlen cuali, huan tlen ax cuali, axtle. Niyon se cuahuatl tlen ax cuali ax temaca itlajca tlen cuali. ⁴⁴ Huajca nochi tlacame quiixmatij se cuahuatl ipampa itlajca. Se huitzcuahuatl ax temaca tlen cuali para tijcuase. Huan se sahuamecatl ax temaca xocomecatl. ⁴⁵ Ihuical elis nojquiya ica se cuali tlatatl, quisas tlen cuali ipan iyolo. Huan intla ax cuali se tlatatl, quisas tlen ax cuali ipan iyolo. Pampa se tlatatl camati tlen eltoc ipan iyolo huan tlen más moilhuía.

Ome Caltini

⁴⁶ “¿Para tlen inquitajtohuaj niimoTeco huan ax inquichihuaj tlen nimechilhuía? ⁴⁷ Nochi tlen hualahuij campa na huan quicaquij notlajtol huan quichihuaj tlen niqijtohua, itztoque queja ni tlanamijca tlatatl tlen nimechpohuilis. ⁴⁸ Se tlatatl quinequiyaya quichihuas ichaj huan tloxajqui huejcatla. Quitzinpehualti ica tetl huan quiquetzqui. Huan teipa huetzqui miyac atl huan tlatemic hasta quiajsic ichaj, pero ax tleno ipantic nopa cali pampa nopa tlatatl quiquetztoya ipan tetl. ⁴⁹ Pero tlacame tlen quicaquij notlajtol huan ax quichihuaj tlen niqijtohua, quichihuaj quej ni huilhuil tlatatl. Yajaya quichijqui ichaj ipan tlali huan ax tleno ica quitzinpehualti. Teipa tlatemic, huan nopa atl quiajsic ichaj, huan nimantzi huetzqui huan tlamixolejqui.”

7

Jesús quichicajqui itlatequipanojca se soldado

¹ Huan Jesús tlanqui quinmachtía nochi nopa tlacame huan yajqui altepetl Capernaum. ² Huan nozona itztoya se capitán tlen soldados tlen

quipixtoya se itequipanojca tlen quiicneli. Huan itequipanojca moco-cohuayaya huan ya motlahueltijtoya. ³ Huan nopa capitán quicajqui para ajsico Jesús, huajca quintitlanqui nopa huehue israelita tlacame ma quitlajtlanitij ma huala quichicahuaquí itequipanojca. ⁴ Huan nopa tlacame yajque campa Jesús huan ica nochi ininyolo quitlajtlanijqe ma quichicahuati. Huan quiilhuijqe:

—Cuali para tijchiuilis se cualtlacayotl ni capitán, ⁵ pampa nelía techicnelía tiisraelitame. Huan tlaxtlajqui nopa gastos huan techsenc-ahuili se toisraelita tiopa.

⁶ Huajca Jesús quisqui ininhuaya para yas ichaj nopa capitán. Pero quema monechahuiyaya, nopa capitán quintitlanqui ihuampoyohua ma quicamahuica Jesús huan ma quiilhuica:

—NoTeco, amo ximocuatotoni más. Nopa capitán quiijtohua para yajaya ax hueyi queja ta huan ax quinamiqui para ticalaquis ichaj. ⁷ Nojquiya yajaya quimati ax quinamiqui mitznechcahuis, niyon mitz-camahuis. Pero yajaya quiijtohua, san xiquijto se tlajtoli huan xijnahuati para mochicahuas itequipanojca huan nimantzi mochicahuas. ⁸ Quiijtohua yajaya quimati tlen ta tiquijtos, ya nopa mochihuas, pampa yajaya nojquiya quiyiya iteco tlen quinahuatía. Huan nojquiya quinpiya soldados tlen yajaya quinnahuatía. Huan intla yajaya quiilhuis se soldado ma yas nozona, yajaya nimantzi yas. Huan intla quiilhuis seyoc ma huala nica, yajaya nimantzi hualas. Huan intla quiilhuis itequipanojca ma quichihua se tequitl, yajaya quichihuas. Huan nopa capitán quimati ta nojquiya tijpiya san se tequihuejcayotl para nimantzi mochihuas motlajtol.

⁹ Huan quema Jesús quicajqui itlajtol nopa capitán tlen ihuampoyohua quiilhuicoj, quisentlachili. Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj:

—Nelía nimechilhuía, ax niquitzotc niyon se israelita tlen nechneltocha nelcuali queja ni capitán tlen seyoc tlali ejquetl.

¹⁰ Huan ihuampoyohua nopa capitán mocuepque ichaj huan ya mochicajtoya itequipanojca.

Jesús quiyoliti icone se cahual toahui

¹¹ Huan teipa Jesús yohuiyaya se altepetl tlen itoca eliyaya Naín huan imomachtijcahua huan miyac tlacame yohuiyayaj ihuaya. ¹² Huan quema Jesús monechahui campa ipuerta nopa altepetl, quisayayaj nepa miyac tlacame huan quiquechpanojtiyohuiyayaj se mijcatzi. Huan nopa mijcatzi eliyaya iyojtzi icone se cahual toahui. ¹³ Huan Jesús quitac nopa cahual toahui, huan quitlasojtlac huan quiilhui:

—Amo xichoca.

¹⁴ Huan Jesús yajqui campa nopa mijcatzi huan quiitzqui nopa caja huan injuanti tlen quihuicayayaj moquetzque. Huan Jesús quiilhui nopa mijcatzi:

—Telpocatl, naja nimitzilhuía, ximehua.

¹⁵ Huan nopa telpocatl tlen mictoya mosehui huan pejqui camati. Huan Jesús quimactili inana. ¹⁶ Huan nochi nopa tlacame tlen quiitaque quisentlachilijque, huan pejque quihueyichihuaq Toteco Dios huan quiijtojqe:

—Ni Jesús tlen itztoc tohuaya, se hueyi tiocamanalojqetl.

Huan nojquiya quiijtojqe:

—Toteco Dios hualajtoc para techpalehuis tiisraelitame pampa tiiaxc-ahua.

¹⁷ Huan nochi tlacame tlen itztoyaj ipan estado Judea huan ipan sequinoc tlaltini nechca quicajque para Jesús quiyolcuitoya nopa mijcatzi.

Hualajque imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltiyaya

¹⁸ Huan imomachtijcahua Juan tlen tecuaaltiyaya quiilhuijque nochi tlen Jesús quichihuayaya. Huajca Juan quinnotzqui ome imomachtijcahua, ¹⁹ huan quintitlanqui ma yaca quitlajlanitij Jesús intla nelía yajaya nopa Cristo tlen Toteco Dios quiijto hualasquia o monequi noja quichiyase ma huala. ²⁰ Huan ajsicoj campá Jesús huan quiilhuijque:

—Juan tlen tecuaaltía techtitlantoc ma timitztlajlaniquij intla ta tiCristo tlen Toteco quiijto hualasquia o monequi noja tijchiyase ma hualas.

²¹ Huan ipan nopa hora quema imomachtijcahua Juan itztoyaj ihuaya Jesús, yajaya quinchicajqui miyac tlen mococohuayayaj ica miyac tlamanitli cocolistli. Quinchihuili ma quisaca iajacahua Axcualtlacatl tlen calactoyaj ipan tlacame huan quintlachiyalti miyac popoyotziti.

²² Huajca Jesús quinilhui imomachtijcahua Juan:

—Xiyolmelahuatij Juan tlen inquittoque huan inquittoque. Xiquilhuitij injuanti tlen itztoyaj popoyotziti, ama tlachiyaj. Huan tlen itztoyaj metzcuachotique, ama nejnemij cuali. Injuanti tlen palaniyaya inintlacayo ica nopa cocolistli tlen itoca lepra mochicajtoque, huan injuanti tlen ax tlacaquiyaya, ama tlacaquiyaya. Tlacame tlen mictoyaj moyolcuiqueyaya huan tlen teicneltziti quicajquij itlajtol Toteco pampa niquinixtomilía. ²³ Xiquilhuitij para paquij nopa tlacame tlen nechselíaj huan nechneltocaj.

²⁴ Huajca quistejque nopa tlacame tlen quintitlantoya Juan tlen tecuaaltía. Huan teipa Jesús pejqui quincamahuíá nopa miyac tlacame tlen Juan. Huan quintitlanitli: “¿Tlaque inmoilhuyiyaj inquittoque inquittoque inquittoque Juan ipan nopa huactoc tlali campá ax tleno eli? ¿Inmoilhuyiyaj Juan elisquia se tlacatl tlen ax temachtli queja se ohua cuahuitl tlen huihuixca quema quentzi tlaajaca? ²⁵ ¡Ximoilhua! ¿Tlaque inmoichiyayaj inquittoque? ¿Inquichiyayaj para Juan elisquia se tlacatl ica iyoyo nelcuali? ¡Axtle! Ya inquittoque tlacame tlen motlalilíaj ininyoyo nelcuali, tominpíaj huan itztoque ipan ininchaj tlanahuatiani. ²⁶ Huajca, ¿tlaque inyajque inquittoque? ¿inyajque pampa inquittoque inquittoque se itiocamanalocá Toteco? Huan nimechilhuía Juan itztoque más hueyi que nochi sequinoc tiocamanalohuani, ²⁷ pampa ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc tlen Toteco Dios nechilhui tlen Juan huan queja ni quiijto: ‘Xiquita, na nijtitlanis notlayolmelajca ma mitzyacanas.

Yajaya quicualtlalis ininyolo tlacame para ma mitzselise.’

²⁸ Huan nimechilhuía axaca seyoc tlen tlacajtoc ipan ni tlaltepactli itztoque más hueyi iixtla Toteco que Juan tlen tecuaaltía, pero aquí huili tlacatl tlen itztoque ipan itlanahuatilis Toteco elis más hueyi que Juan.”

²⁹ Huan quema nochi nopa miyac tlacame huan nopa tlacame tlen tlananque impuesto quicajque itlajtol Juan, quinejque ma quincuaalti pampa quiitztoyaj para xitlahuac tlen Juan quiijto tlen Toteco. ³⁰ Pero nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés ax quicualcajque tlen Toteco quinequiyaya ma quichihuaca, huan san mohueyimatiyaj, huan yeca Juan ax quincuaaltijtoya.

³¹ Huan sampa Jesús quinilhui: “¿Ica tlaque niquinhuicalotis tlacame tlen ama itztoque? ³² Tlen ama itztoque mochihua queja coneme tlen mosehuíaj tianquis huan ax paquij pampa nochi ax pano queja quinequij ma pano. Quinnotzaj ininhuampoyohua huan quinilhui: ‘Titlapitzque para ximijtotica, huan ax inmijtotijque. Tihuicaque se huicatl tlen cuesoli quej se mictoya, pero ax inchocaque.’ ³³ Juan tlen tecuaaltiyaya hualajqui huan ax quicujqui pantzi huan ax quici xocomeca atl, huan inquijtoque para quipixtoya se iajaca Axcualtlacatl. ³⁴ Huan na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajqui huan nijcua huan niqui tlen onca, huan inquijtohua nineltlacujquetl huan nineltlajquetl. Inquijtohua san ninemi ininhuaya tlacajcayahuan tlen tlainamaj impuesto huan tlacame tlen hueyi tlajtlacoli quichihua. ³⁵ Pero ax ipati tlen inquijtohua. Nochi tlacame tlen tlainamictoque quimachilíaj na ihuaya Juan tijchihua tlen xitlahuac.”

Jesús yajqui ichaj Simón, se fariseo

³⁶ Monechahui se fariseo campa Jesús huan quitlajtlani ma tlacuatí ichaj. Yeca Jesús yajqui ichaj huan mosehui campa mesa. ³⁷ Huan ajsico se sihuatl tlen tlananqui tlen nojquiya ehuayaya nopa altepetl. Huan quicajqui para Jesús tlacuayaya ipan ichaj nopa fariseo huan quihualicac se ajhuiyacayotl ipan se frasco tlen quicoyonijtoyaj tlen se tetl itoca alabastro. ³⁸ Huan moquetzqui chocayaya iicxitenó Jesús. Huan pejqú quixolonía iicxi ica iixayo tlen huetziyaya. Huan quihuatziyaya ica itzoncal. Quitzoponili iicxi huan quitequili nopa ajhuiyacayotl tlen quihualicac. ³⁹ Huan nopa fariseo tlen quinotzqui ma tlacuatí ichaj quiitac nochi ya ni huan moilhui: “Intla ni Jesús nelía elisquía se itiocamanalojca Toteco, quimatisquía para ax cuali ni sihuatl tlen quiitzquía iicxi. Quimatisquía miyac tlajtlacolchijtoc.” ⁴⁰ Huan yeca Jesús quinanquili tlen Simón moyolilhuiyaya huan quiilhui:

—Simón, nijpiya se huicaltli tlen nijnequi nimitzilhuis.

Huan Simón quiilhui:

—Cualtitoc, Tlamachtijquetl, xinechilhui.

⁴¹ Huan Jesús quiilhui:

—Itztoya se tlatl tlen momatqui tetlanejtía tomi. Huan ome tlacame quitlahuiquiliyaya. Se quitlahuiquiliyaya tomi para san cincuenta tonali tlen tequitl, pero nopa seyoc quitlahuiquiliyaya tomi para quinientos tonali. ⁴² Huan nopa ome ax huelque quicuepilíaj nopa tomi. Huajca nopa tecojtli ica ipaquilis quintlapojpolhui tlen sesen quitlahuiquiliyaya. Huan quiijto ax tleno monequi quitlaxtlahuisse. Huajca Simón, ¿catlí tlen ni ome tlacame achi más quiicneliyaya nopa tecojtli?

⁴³ Huan Simón quinanquili:

—Huelis yajaya tlen más quitlahuiquiliyaya.

Huan Jesús quiilhui Simón:

—Quena, melahuac tlen tiqijto.

⁴⁴ Huan Jesús quitlachili nopa sihuatl huan quiilhui Simón:

—¿Ta tiquita tlen quichihua ni sihuatl? Quema nicalajqui ipan mochaj, ax tinechmacac atl para nimoicxipajpacas queja ipa tijchihua, pero yajaya nechxolonili noicxihua ica iixayo huan quihuatziyaya ica itzoncal. ⁴⁵ Ta ax tinechtzoponi queja timomajtoque titeselíaj, pero hasta quema nicalaquico, yajaya ax quicajtoc nechtzoponilía noicxihua.

⁴⁶ Ta ax tinechtequili aceite ipan notzonteco queja timomajtoque, pero yajaya quitequili ajhuiyacayotl hasta ipan noicxihua. ⁴⁷ Yeca nimitzilhuía, yonque miyac itlajtlacolhua, nochi nijtlapojpolhuijtoc, huajca ama miyac nechicnelía. Pero seyoc tlen quipanti tlapojpolhuii ica san pilquentzi tlen tlahuicayaya, san pilquentzi quicnelía yajaya tlen quitlapojpolhuijtoc.

⁴⁸ Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Nimitztlapojpolhuijtoc nochi motlajtlacolhua.

⁴⁹ Huan tlacame tlen mosehuiyayaj ipan mesa ihuaya Jesús pejque moilhuíaj:

—¿Ajqueya nelía ni tlatatl Jesús tlen moilhuía quiipiya tequihuejcaoyotl para tetlapojpolhuis inintlajtlacolhua?

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui nopa sihuatl:

—Pampa tinechneltocac, nimitzmaquixtijtoc tlen motlajtlacolhua. Hueli tiyas mochaj ica paquilistli.

8

Sihuame tlen quipalehuijque Jesús

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan altepetini huan ranchos tlayolmelajtinemiyaya itlajtol Toteco huan tenotzayaya ma calaquica ipan itlanahuatilis Toteco. Huan nopa majtlaclli huan ome imomachtijcahua yohuiyayaj ihuaya. ² Huan nojquiya nemiyayan ininhuaya Jesús sequin sihuame tlen achtohui mococohuayayaj huan sequin tlen quiipiyayaya iajacahua Axcualtlacatl, huan quinchicajtoya. Se tlen nopa sihuame tlen nejnenqui ihuaya Jesús itoca eliyaya María Magdalena. Achtohuiya quinpixtoya chicome iajacahua Axcualtlacatl huan Jesús quinquixti. ³ Huan seyoc sihuatl itoca eliyaya Juana. Yajaya elqui isihua Chuza tlen quitequipano Tlanahuatijquetl Herodes. Huan nojquiya nejnenqui ininhuaya se sihuatl itoca eliyaya Susana, huan miyac más sihuame tlen quimacayayaj inintomi para quipalehuise Jesús ica tlen monequiyaya.

Se tlatatl quisemanato xinachtli

⁴ Huan mosentilijque miyac tlacame tlen ehujaj campa hueli altepetini para quiitase Jesús. Huan yajaya quincamahui ica se huicaltili huan quinilhui: ⁵ “Se tlatatl quisemanato xinachtli huan quema quisemanayaya, sequin xinachtli huetzqui ojtipa. Huan tlacame ipan moquejquetzque huan totome quitlamicuajque. ⁶ Sequinoc xinachtli huetzqui temajcayya campa ax onca miyac tlali. Nopa xinachtli ixhuac, pero nimantzi huajqui pampa ax quiajsiyaya atl. ⁷ Huan sequinoc xinachtli huetzqui huitzijtic, huan nopa huitztli moscalti ihuaya huan quiijiyomicti. ⁸ Sequinoc xinachtli huetzqui ipan cuali tlali, huan moscalti huan temacac cien hueltas más tlen quitoctoya.”

Huan quema Jesús tlantoya quinilhuía ni huicaltili, achi chicahuac quinilhui: “Nochi inquipiayaj imonacas, huajca xijcaquica tlen nimechilhuía.”

Para tlen Jesús tlamachtli ica huicaltili

⁹ Huan imomachtijcahua Jesús quitlajtlanijque tlaque quiijtosnequi nopa huicaltili. ¹⁰ Huan Jesús quinnanquili: “Toteco inmechahuilijtoc xijmachilica queja yajaya tlanahuatía. Achtohuiya axaca quimatiyaya

ya ni huan ama noja ax quincahuilía ne sequinoc ma quimachilica. Yeca ni quincamahuía ica huicaltili para yonque inijuanti quiitaj tlen nijchihua, mochihuase queja ax tleno quiitaj. Huan inijuanti yonque quicaquij notlajtol, ax hueli quimachilíaj.

Jesús quinilhui tlen quiijosnequi nopa huicaltili

¹¹ “Ya ni tlen quiijosnequi ne huicaltili tlen nopa tlatatl tlen quise-manato xinachtli. Nopa xinachtli quiijosnequi itlajtol Toteco. ¹² Sequin tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ojtípa. Inijuanti quicaquij itlajtol Toteco, huan nimantzi Axcualtlacatl huala huan quinquixtilía itlajtol Toteco tlen eltoc ipan ininyolo para ma ax quineltoaca huan ma ax momaquixtica tlen inintlajtlacolhua. ¹³ Sequinoc itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui temajcayja. Inijuanti quicaquij itlajtol Toteco huan quiselíaj ica paquilistli. Pero itztoque queja nopa xinachtli tlen ax hueli motlatzquilía campa temajcayja. Nopa tlacame san quineltoacaj itlajtol para se tlochtli. Huan quema huala tlaohuicayotl, nimantzi quicajtehuaj. ¹⁴ Sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui campa huitzli. Quicaquij itlajtol Toteco, pero mojmmostla ipan ininnemilis motequipachohuaj miyac, huan quinequij moricojchihuase ipan ni tlattepectli huan quinequij quipiyase nochi tlen quinyolpactía. Huan nochi ni tlamantli quiijiyomictía itlajtol Toteco para ax hueli moscaltía cuali huan quipiyas itlajca. ¹⁵ Pero sequinoc tlacame itztoque queja nopa xinachtli tlen huetzqui ipan cuali tlali. Nopa tlacame quicaquij itlajtol Toteco huan ica paquilistli quiselíaj ica nochi ininyolo. Quiicnelíaj itlajtol huan mojmmostla qutoquilijtinemij tlen quiijtohua. Inijuanti, quena, quipiyaj inintlajca.

Nopa huicaltili tlen nopa tlahuili

¹⁶ “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalis cajontzala o tlapechtzala. ¡Axtle! Intra se acayja quitlatis se tlahuili, quitlaliá ipan se tlahuil quetzali para nochi tlen calaquise nozona huelis tlachiyase. ¹⁷ Quej nopa ica notlajtol. Nochi tlen motlatijtoc ama, nempa nesis teipa. Huan nochi tlen eltoc ixtacatzí ama, nochi quimatise huan cuali quimachilise teipa.

¹⁸ “Huajca xijpiyaca cuidado quejatza inquicaquij notlajtol, pampa nochi tlacame tlen quimachilíaj, Toteco quinpalehuis para ma quimachilica más. Huan ica tlen ax quimachilíaj, hualas se tlen quinquixtilis tlen quentzi inijuanti moilhuyiyaj quimachiliyayaj.”

Inana huan iicnihua Jesús

¹⁹ Huan hualajque inana huan iicnihua Jesús huan ax huelque mon-echcahuíaj campa itztoya pampa nelmiyac tlacame quiyahualojtoyaj. ²⁰ Huan hualajqui se tlatatl huan quiilhui Jesús:

—Monana huan moicnihua mitzchiyaj calteno huan quinequij mitzcamahuise.

²¹ Huan Jesús tlananquili:

—Ni tlacame tlen itztoque nicani tlen quicaquij itlajtol Toteco huan quichihua tlen quiijtohua, inijuanti ni quinita queja nonana huan noicnihua.

Jesús quinahuati ajacatl huan hueyi atl

²² Se tonal Jesús huan imomachtijcahua tlejcoque ipan se cuacanahua, huan Jesús quinilhui:

—Ma tiyaca hasta ne seyoc nali hueyi atl.

Huan yeca quisque. ²³ Huan imomachtijcahua quinejnemiltiyayaj nopa cuacanahua para seyoc nali, huan Jesús cochqui. Huan nimantzi pejqui tlaajaca chichahuac ipan hueyi atl, huan calaquiyaya atl ipan cuacanahua hasta san quentzi misahuisquíaj. ²⁴ Huan imomachtijcahua hualajque campa Jesús, quiixitijque, huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, xiquita, timisahuijtinemij.

Huajca Jesús mejqui huan quiajhuac ne ajacatl huan ne hueyi atl. Huan nimantzi moquetzqui huan ayoc mojmolini. ²⁵ Huan Jesús quinil-hui imomachtijcahua:

—¿Para tlen nelquentzi innechneltoquilíaj?

Huan imomachtijcahua momajmatiyayaj, huan quisentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—¿Ajqueya nelía ni tlacatl Jesús? Yajaya hueli quinnahuatía ajacatl huan hueyi atl, huan inijuanti quineldoquilíaj itlajtol.

Se Gadara ejquetl ica iajacahua Axcualtlacatl

²⁶ Huan teipa Jesús huan imomachtijcahua ajsique tlali Gadara ipan inincucanahua. Gadara mocahua iixmelac estado Galilea. ²⁷ Huan quema inincucanahua ajsiyaya ateno, hualajqui quinnamiquico se tlacatl tlen ehuyaya nopa altepetl tlen ya huejcajtoya quinpixtoya iajacahua Axcualtlacatl ipan itlacayo. Huan ax tleno moquentiyaya huan ax mocahuayaya ichaj. Senitztoya ipan campo santo ipan tla-cacahuaya campa quintlalíaj mijcatzitzí. ²⁸ Huan quema quiitac Jesús, motlancuaquetzqui iixtla huan quiijto chichahuac:

—¿Tlaque nijpiya mohuaya? TíJesús. TíIcane Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Nimitztlajtlanía, amo xitechtlaijiyohuilti.

²⁹ Quiijto ni pampa Jesús quinnahuatiyaya nopa ajacame ma quisaca ipan nopa tlacatl. Ajachica nopa ajacame quiitzquiyayaj para tlen hueli quichihuilise. Huan yonque tlacame quiilpiyayaj ima huan iicxihua ica tepos cadena para quimocuitlahuisquíaj, san quicocotzayaya nochí tepos cadena. Huan nopa ajacame quinejnemiltiyayaj hasta campa nopa tlahuel huactoc tlali campa ax tleno eli.

³⁰ Huan Jesús quitlajtlani:

—¿Tlaque motoca?

Huan yajaya quinanquili:

—Notoca Miyac.

Queja ni quiijto pampa miyac ajacame calactoyaj ipan itlacayo.

³¹ Huan nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús ma ax quintitlani ipan nopa tlalcoyotli tlen tlahuel huejcatla. ³² Huan nozona nechcatzi itztoyaj miyac pitzome tlen tlacame quinhualicaque para ma tlacuajtinemica. Huan yeca nopa ajacame quitlajtlanijque Jesús ma quincahuili calaquisé ipan nopa pitzome. Huan yajaya quincahuili. ³³ Huan nopa ajacame quisque ipan nopa tlacatl huan calajque ipan pitzome. Huan nochí nopa miyac pitzome motlalotzejque campa tlaixtemolis huan huetzque ipan nopa hueyi atl huan misahuijque.

³⁴ Huan nopa tlacame tlen quimocuitlahuiyayaj nopa pitzome quitaque tlen panoc, huan yajque huan quinyolmelahuatoj nochí tlacame ipan nopa altepetl huan campa hueli ipan nopa tlali. ³⁵ Huan nochí nopa tlacame hualajque quiitacoj tlen panotoya. Huan quema ajsicoj campa Jesús, quiitaque nopa tlacatl tlen achtohui quinpixtoya iajacahua Axcualtlacatl ama mosehuijtoya iixtla Jesús. Ya moquentijtoya iyoyo huan

quipixtoya cuali itlalnamiquilis. Huan nopa tlacame momajmatijque, ³⁶ ica tlen quiitztoyaj. Huan injuanti tlen quiitaque quinpohuilijque tlen ajsiyayaj quejatza Jesús quichicajtoya nopa tlatatl tlen quinpixtoya ajacame. ³⁷ Huan yeca nochi nopa miyac tlacame tlen ejque ipan tlali Gadara huan nozona nechcatzi quitlajtlanicoj Jesús ma quisa inintlal, pampa nelía momajmatijque. Huajca Jesús tlejoc ipan cuacanahua para mocuepas. ³⁸ Huan nopa tlatatl tlen achtohui quinpixtoya ajacame, quitlajtlani Jesús ica nochi iyolo ma quicahuili ma yohui ihuaya, pero Jesús ax quicahuili. San quiilhui:

³⁹ —Ximocuepa mochaj huan xiquinilhuiti tlacame nochi ni hueyi tlamantli tlen Toteco mitzchihuilijtoc.

Huan quistejqui nopa tlatatl huan ipan nochi nopa altepetl quinpohuiliyaya nochi tlacame tlen Jesús quichihuilijtoya.

Isihuapil Jairo huan nopa sihuatl tlen quiitzqui iyoyo Jesús

⁴⁰ Quema Jesús mocuepqui seyoc nali nopa hueyi atl, miyac tlacame quiselijque ica paquilistli pampa quichiyayayaj ma ajsi. ⁴¹ Huan hualajqui se tlatatl tlen itoca eliyaya Jairo, se tequihue tlen israelita tiopamitl. Huan yajaya motlancuaquetzqui iicxiteno Jesús huan chichahuac quitlajtlani ma yahui ichaj. ⁴² Quipixtoya se isihuapil, huan yajaya quipixqui majtlactli huan ome xihuitl huan tlahuel mococohuayaya. Huan quema Jesús itztoya ipan ojtlí para ichaj, miyac tlacame quicuatetzopayayaj.

⁴³ Huan itztoya nozona se sihuatl tlen quipixtoya se cocolistli para majtlactli huan ome xihuitl. Mojmotla esotemoyaya. Huan quitlamiltijtoya nochi tlen quipixtoya ica tepajtiani huan niyon se ax huelqui quipalehui para ma mochicahua. ⁴⁴ Huan nopa sihuatl monechahui iica Jesús huan quitoxonqui iyoyo itenhuaxo huan nimantzi mochicajqui.

⁴⁵ Huan Jesús quiijto:

—¿Ajqueya quitoxonqui noyoyo?

Huan nochi tlacame quiijtohuayayaj para ax quichijtoyaj. Huan Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, nochi ni miyac tlacame tlen mitzyahualohuaj mitzcuatetzopaj.

⁴⁶ Pero Jesús quiijto:

—Se acajya nechitzqui pampa nijmachili se mochicajqui ica nochicahualis.

⁴⁷ Huan quema nopa sihuatl quimatqui para Jesús quimatiyaya tlen panoc, hualajqui huihuipicayaya huan motlancuaquetzqui iixtla Jesús. Huan iniixtla nochi nopa tlacame quipohuili Jesús para tlen quitoxonqui iyoyo huan quiilhui para nimantzi mochicajqui. ⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ya timochicajtoc pampa tinechneltoquili. Xiya ica paquilistli.

⁴⁹ Huan quema noja camatiyaya Jesús, ajsico se tlatequipanojquetl tlen hualayaya ichaj nopa tequihue tlen tiopamitl, huan quiilhui:

—Mosihuapil ya mijqui. Ayoc xijcuatotoni ni tlamachtijquetl.

⁵⁰ Pero Jesús quicajqui tlen nopa tlatequipanojquetl quiijto huan quiilhui nopa tequihue:

—Amo ximajmahui, san xinechneltoca huan mosihuapil mochicahuas.

⁵¹ Huan quema nochi injuanti ajsitoj ichaj, Jesús san quincahuili Juan, Pedro, Jacobo huan inana huan itata nopa sihuapil ma itztoca

calijtc ihuaya, pero sequinoc ax quincahuili ma panoca. ⁵² Huan nochi chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa ya mictoya nopa sihuapil, pero Jesús quinilhui:

—Ayoc xichocaca. Pampa ax mictoc, san coctoc.

⁵³ Huan nopa tlacame pejque quihuetzquili^{aj} pampa quimatque para ya mictoya. ⁵⁴ Pero Jesús quimaitzqui nopa sihuapil huan quihilhui:

—Sihuapil, ximehua.

⁵⁵ Huan itonal mocuepqui ipan itlacayo huan nopa sihuapil mejtquisqui. Huan Jesús quinnahuati ma quitlamacaca. ⁵⁶ Huan inana huan itata nelía quisentlachilijque, pero Jesús quinilhui axaca ma quihua tlen panotoc.

9

Jesús quintitlanqui imomachtijcahua

¹ Jesús quinnotzqui nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua ma mosentilica. Huan quinmacac chichahualistli huan tequihuejcaoytl para quinquixtise ajacame ipan tlacame huan para quinchicahuase cocoyani ica tlen hueli cocolistli. ² Teipa quintitlanqui ma quinchicahuaca tlen mococohuaj huan ma teyolmelahuacaj quejatza tlanahuatía Toteco ipan ininyolo tlacame. ³ Quinilhui:

—Amo tleno xijhuicaca ipan ojtli. Amo xijhuicaca cuatopili, niyon yoyoncoxtali, niyon pantzi, niyon tomi. Huan amo xijhuicaca yoyomitl tlen ica inmopatase. ⁴ Huan quema incalaquise ipan se cali para inocahuase, ximocahuaca nepa hasta inquisase tlen nopa altepetl. ⁵ Huan intla inyase ipan se rancho campa tlacame ax inmechselise, huajca quema inquisase nepa, ximotecactzejzeloca para iniquixtilise nopa tlapotectli. Huan ica nopa inquinnextilise inquintlahuelcahuaj nopa pilaltepetzi ehuan para ma quiselica se hueyi tlatzacuiltlistli.

⁶ Huajca imomachtijcahua Jesús quisque huan nejnenque campa hueli ipan nochi ranchos. Huan tlayolmelahuayayaj itlajtol Toteco huan quejatza Toteco temaquixtía tlen inintlajtlacolhua. Huan campa hueli quinchicahuayayaj tlacame tlen mococohuayayaj.

Mijqui Juan tlen tecuaaltiyaya

⁷ Nopa Gobernador Herodes Antipas quicajqui nochi tlen Jesús quichihuayaya huan ax quimatiyaya tlaque moilhuis pampa sequin quijtohuayayaj Jesús elqui Juan tlen achtohui tecuaaltiyaya pero ama moyolcuitoya. ⁸ Huan sequinoc quijtohuayayaj sampa monextijtoya nopa tiocamalojquetl Elías tlen huejcajquiya. Huan sequinoc quijtohuayayaj moyolcuitoya se tlen nopa tiocamanalojquetl tlen huejcajquiya mijqui. ⁹ Pero Herodes quijto:

—Juan ya mictoc pampa nitlanahuati ma quiquechtzontequica, pero ¿ajqueya ni tlatcatl tlen ama nijcaqui quichijtinemi huejhueyi tiochicahual nescayotl?

Huan Herodes quitemohuayaya quejatza huelis quiitas Jesús.

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹⁰ Huan mocuepque itlayolmelajcahua Jesús huan quipohuilijque nochi tlen quichijtoyaj huan campa yajtoyaj. Huan Jesús quiniyoaquiixti itlayolmelajcahua tlen nopa miyac tlacame huan quihuicac hasta huactoc tlali nechca altepetl Betsaida. ¹¹ Pero nopa miyac tlacame

quimatque canque yohuiyayaj huan quintoquilijque. Huan Jesús quinseli ica cuali huan quinilhui quejatza tlanahuatía Toteco ipan teyolo. Huan Jesús quinchicajqui tlen mococohuayayaj.

¹² Huan ica tiotlac monechahuijque itlayolmelajcahua Jesús huan quiilhuijque:

—Xiquintitlani ni tlacame ma yaca ipan ranchos nechca quitemotij campa cochise huan tlen quicuase pampa nica campa tiitztoque ax tleno onca.

¹³ Pero Jesús quinilhui:

—Imojuanti xiquintlamacaca.

Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—San tijpiyaj macuili pantzi huan ome michime, o ¿tijnequi ma tijcohuatij tlen quicuase nochi ni tlacame?

¹⁴ Itztoyaj nepa nechca macuili mil tlacame. Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Xiquinilhuitij ni tlacame ma mosehuica ica pamitl, ica cincuenta ipan sesen pamitl.

¹⁵ Huan imomachtijcahua quinilhuijque huan nopa tlacame queja nopa mosehuijque. ¹⁶ Huan Jesús quicuic nopa macuili pantzi huan nopa ome michime, huan tlachixqui elhuicac huan quitlascamatqui iTata. Teipa quintlajcotlapanqui huan pejqui quinmajmaca imomachtijcahua ma quinmajmacaca nopa miyac tlacame. ¹⁷ Huan nochi nopa miyac tlacame tlacuajque huan cuali ixhuique. Huan quisentilijque nochi panpayaxtli tlen mocajtoya huan quitemitijque majtlacltli huan ome chiquihuitl.

Pedro quijto Jesús yajaya Cristo

¹⁸ Se tonal Jesús huan imomachtijcahua moyocaquixtijtoyaj, huan Jesús yajqui momajitoto iselti. Huan teipa mocuepqui campa imomachtijcahua huan quintlajtlani:

—¿Ajqueya quijtohuaj tlacame para naja?

¹⁹ Huan imomachtijcahua quiilhuijque:

—Sequin quijtohuaj ta tiJuan tlen tecuaaltiyaya, pero sequinoc quijtohuaj ta tiElías. Huan sequinoc quijtohuaj ta tieli se tiocamanalajquetl tlen huejcajquiya itztoya huan ama timoyolcuitoc.

²⁰ Huan Jesús quintlajtlani:

—Huan, ¿imojuanti? ¿Ajqueya inmoilhuíaj para na?

Huan Pedro quinanquili:

—Ta tiCristo tlen Toteco Dios techilhui techitlanilisquía.

Jesús quinilhui miquis

²¹ Huan Jesús quinnahuati ma axaca quipohuilica, ²² huan quinilhui:

—Monequi para na tlen niMocuepqui Tlacatl nitlajiyohuis miyac. Ax nechselise nopa tlayacanani tlen tiopanpiyani, huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen tlali Israel. Huan tlacame nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis sampa.

²³ Huan nojquiya quinilhui:

—Intla se quinequi nechtoquilis, monequi quuilcahuas tlen ya quinequi huan nechtoquilis mojmotla mocualtlalijtoc para tlajiyohuis huan miquis pampa nechnelto. Monequi elis queja se tlatatl tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. ²⁴ Pampa tlen quinequi momanahuis huan ax quinequi tlajiyohuis pampa nechnelto, quema

miquis quipolos nochi. Pero intla se tlaijiyohuis o miquis pampa nechneltoca, momaquixtis itonal huan itztos nepa elhuicac para nochipa. ²⁵ Huan ax ipati yonque se tlatatl quipiyasquía para iaxca nochi tlen onca ipan ni tlattepaclti, pampa ax tleno huelis quipalehuis quema miquis huan polihuis nepa mictla. ²⁶ Intla se tlatatl pinahua nopampa na huan ipampa notlajtol huan quuijtos ax nechixmati, huajca na tlen niMocuepqui Tlatatl nimopinahuas ica ya huan niquijtos ax niquixmati quema nimocuepasanoc ipan tlattepaclti ica notlatlanex huan ica itlatlanex noTata, Toteco Dios huan inintlatlanex nopa tlatzejtzeloltijca elhuicac ehuaní. ²⁷ Pero nimechilhúa, sequin imojuanti nica ax inmiquise hasta inquitase quejatza elis nepa campa tlanahuatía Toteco.

Jesús quipatlac itlachiyalis iniixtla

²⁸ Jesús quuijto ya ni huan hualchicuextic quinhuicac Juan, Jacobo huan Pedro huan tlejcoque ipan se tepetl para momajitose. ²⁹ Huan quema Jesús momajitohuayaya, ixayac mopatlac huan iyoyo mocuepqui chipahuac huan cahuaniyaya. ³⁰ Huan nesque ome tlacame tlen quicamahuiyayaj, huan eliyayaj Moisés huan Elías. ³¹ Huan quinyahualohuayaya se tlatlanextli tlen tlahuel cahuaniyaya, huan quicamahuiyayaj Jesús tlen panosquía ipan altepetl Jerusalén huan quejatza miquisquía. ³² Achtohui Pedro huan ihuampoyohua tlahuel cochmiquiyayaj, pero teipa cuali tlachixque huan quiitaque itlatlanex Jesús huan nopa ome tlacame tlen moquetzayayaj ihuaya. ³³ Huan quema nopa ome ya itztoyaj para quisase, Pedro quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, cuali tiitztose nicani. Ma tijchihuaca eyi pilxaj-caltzitzi. Se para ta, seyoc para Moisés huan seyoc para Elías.

Pero Pedro nelía ax quimatiyaya tlen quuijtohuayaya. ³⁴ Huan quema Pedro quuijtohuayaya ya ni, temoc se mixtli, huan quintzajqui huan nelía momajmatijque pampa quiitaque temoyaya nopa mixtli ipan injuanti. ³⁵ Huan quicajque se tlen quincamahui ipan nopa mixtli huan quuijto: “Ya ni Nocone tlen niquicnelía. Xijcaquica tlen quuijtohua.”

³⁶ Huan quema Toteco Dios tlanqui camati, quiitaque Jesús itztoya iselti. Huan para miyac tonali nopa eyi imomachtijcagua ax tleno quuijtojque huan axaca quiilhuijque tlen quiitztoyaj ipan nopa tepetl.

Jesús quiquixti se iajaca Axcualtlacatl

³⁷ Hualtonili Jesús huan nopa eyi imomachtijcagua temoque ipan nopa tepetl huan quinnamijque tlahuel miyac tlacame. ³⁸ Huan camatqui chichahuac se tlatatl tlen itztoya campa nopa miyac tlacame huan quuijto:

—Tlamachtijquetl, xinechchiuili se cualltlacayotl huan xijtlachiliqui nooquichpil pampa piliyojtzí. ³⁹ Se iajaca Axcualtlacatl quiitzquía, huan tzajtzí, huan nimantzi quimajcagua ica se ajaca cocolistli. Huan quichihua ma huihuipica chichahuac huan ma camapsoni. Quitlajiyohuiltía nocone miyac huan ax quema quicahua. ⁴⁰ Huan niquintlajtlani momomachtijcagua ma quiquixtilica huan ax huelque.

⁴¹ Huan Jesús quinanquili huan quuijto:

—¡Intlacame para tlen ax innechneltocaj! ¿Quesqui tonali monequi nimocahuas imohuaya? ¿Quesqui tonali monequi nimechxicos? Xinechhualiquili mooquichpil.

⁴² Huan quema monechcahuiyaya ioquichpil, nopa ajacatl quimajcajqui tlalchi, huan quimacac se ajaca cocolistli huan yajaya pejqui chichahuac huihuipica. Pero Jesús quiajhuac nopa iajaca Axcualtlacatl huan yajaya quisqui huan nimantzi mochicajqui nopa oquichpil huan Jesús sampa quimactili itata. ⁴³ Huan nochi san quisentlachiliyayaj quema quiitaque ihueyi chichualis Toteco.

Jesús quinilhui imomachtijcahua yajaya miquis

Pero quema nochi noja quisentlachiliyayaj ica tlen Jesús quichijtoya, yajaya quinilhui imomachtijcahua:

⁴⁴ —Xijtlacaquilica cuali ni tlajtoli tlen nimechilhuía ama huan amo xiquilcahuaca. Nechtemactilise na tlen niMocuepqui Tlacatl ininmaco ax cuajcualme.

⁴⁵ Pero imomachtijcahua ax quimachilijque tlen quijito pampa ax quincahuili ma quimachilica cuali. Huan majmahuiyayaj para quitlajtlanise tlaque quijitosnequi.

Ajqueya elis más hueyi iixtla Toteco

⁴⁶ Huan imomachtijcahua Jesús pejqque monajnanquilíaj catlíá tlen injuanti quipiyas más tequihuejcyotl. ⁴⁷ Huan Jesús quimatiyaya tlaque moilhuiyayaj ipan inintlalnamiqulis, huan yeca quihualicac se conetl huan quiquetzqui inechca. ⁴⁸ Huan quinilhui:

—Ajqueya quiselía se conetl queja ni pampa nechnehtoca, yajaya nechselía. Huan ajqueya nechselía, nojquiya quiselía noTata tlen nechtilantoc. Huan aquí hueli tlen imojuanti tlen más moicnonequis, yajaya más quipiyas tequihuejcyotl.

Tlen ax techcualancaita itztoc tohuaya

⁴⁹ Huan teipa Juan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, tiquitaque se tlen quijitohuayaya motoca huan quinquixtiliyaya iajacahua Axcualtlacatl ica motoca, [9:49 Huan quinilhuiyaya quipixqui motequihuejcyayo.] huan tiquilhuijque ma ayoc quichihua pampa ax nemí tohuaya.

⁵⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Amo xijtzacuilica pampa se tlen ax techcualancaita itztoc tohuaya.

Jesús quinajhuac Jacobo ihuaya Juan

⁵¹ Huan quema nechca eltoya para Jesús yasquía elhuicac, motemacac para yas Jerusalén huan quistejqui. ⁵² Huan quintitlanqui se ome tlacame ma tlacyanaca para quitemotij campá mocahuasquíaj ipan ojtlí. Huan injuanti calajque se rancho ipan estado Samaría para quisencahuasquíaj. ⁵³ Pero tlacame tlen nopona ehuaní ax quinselijque pampa quimatque Jesús motlalijtoya para yas altepetl Jerusalén. ⁵⁴ Huan quema quiitaque Juan huan Jacobo para ax quinselijque, quiilhuijque Jesús:

—Toteco, ¿tjnequi ma tijnahuatca tlitl ma huetzi tlen elhuicac queja quichijqui Elías huan ma quintlamitlati ni tlacame?

⁵⁵ Huan Jesús moicancuepqui huan quinajhuac:

—Imojuanti ax inquimachilíaj para elqui se ajacatl tlen inmechchi-huili xicualanica. ⁵⁶ Na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualajtoc para niquinmaquixtis tlacame. Ax nihualajtoc para niquinolehuilis ininyolis.

Huan nochi injuanti yajque seyoc rancho.

Injuanti tlen quinequiyayaj qitoquilise Jesús

⁵⁷ Huan quema nochi yohuiyayaj ipan ojtli, se tlatatl quiilhui Jesús:

—Toteco, nimitztoquilis campa hueli tiyas.

⁵⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cayochime quipiyaj ininchaj huan totome quipiyaj inintepasol, pero na tlen niMocuepqui Tlatatl ax cana nijpiya campa nimotzontecas.

⁵⁹ Huan Jesús quiilhui seyoc:

—Xinechtoquili.

Pero yajaya quiilhui:

—NoTeco, achtohui xinechcahuili ma nijtlalpachos notata quema miquis.

⁶⁰ Pero Jesús quiilhui:

—Xiquincahuili injuanti tlen mictoque iixtla Toteco ma quintlalpa-choca ininmijcatzitzí, huan ta xiya huan xiquinyolmelahuati tlacame quejatza Toteco tlanahuatía.

⁶¹ Huan seyoc tlatatl quiilhui Jesús:

—Nimitztoquilis, noTeco, pero achtohui xinechcahuili niyas niquin-nahuatiti tlen itztoque nocalijtic.

⁶² huan Jesús quiilhui:

—Se tlatatl tlen tlapoxahua ica tlapiyalime huan moicanita quichihua isurco huijcoltic. Huan nojquiya se tlen pehua qitoquilía iojhui Toteco huan ajachica moilhuía tlen quicajtejtoc, ax quinamiqui calaquis campa Toteco tlanahuatía.

10

Jesús quintitlanqui nopa setenta itlatoquilijcahua ma tequitica

¹ Huan teipa Jesús quinquimacac seyoc setenta tlacame huan quintitlanqui ma yaca ojome para tlayacanase ipan nochi altepetini huan ranchos campa yajaya ajsisquía. ² Huan yajaya quinilhui: “Itztoque miyaqui tlen quichiyaj para quicaquise notlajtol, pero ax miyaqui para yase huan quinilhuítj. Eltoc queja onca se hueyi pixquistli huan san itztoque se o ome tlacame para quisentilise. Xijtlajtlanica Toteco Dios ma quintitlani más tequipanohuani para ma tepohuilica itlajtol pampa nopa pixquistli iaxca. ³ Imojuanti inelise queja borregoyme tlen mopantíaj ica tepechichime ipan nopa tequitl campa nimechtitlanis. ⁴ Amo xijhuicaca se morral, niyon se payo para inmotominpiqueise. Amo xijhuicaca seyoc inmotecac huan amo ximoquetztiyaca ipan ojtli para intetlajpalose. ⁵ Huan quema incalaquise ipan se cali, xiquijtoqa: ‘Ma Toteco inmechmaca tlasehuilistli nochi tlen initztoque nicani.’ ⁶ Huan intla itztoc nozona tlen quinequi itlasehuilis Toteco, huajca Toteco quitiochihuas huan quimacas tlasehuilistli, huan intla ax quinequi itlasehuilis Toteco ax quitiochihuas. ⁷ Huan ximocahuaca ipan nopa cali campa inmechselíaj, huan xijcuaca huan xiquica tlen inmechmacase pampa quinamiqui se tlatequipanojquetl quiselis itlaxtlahuil tlen itequi. Ximocahuaca ipan san se cali ipan sesen altepetl, huan ax san campa hueli xicochtinemica. ⁸ Huan quema inajsitij ipan se altepetl campa inmechselíaj, xijcuaca tlen inmechmacase. ⁹ Huan xiquinchicahuaca tlen mococohuaj huan xiquinilhuica: ‘Toteco Dios tlen tlanahuatía ipan ininyolo tlacame inmechcahuijtoc ama.’ ¹⁰ Huan quema incalaquise ipan se altepetl huan tlacame nepa ax inmechselise, xiyaca

ipan ojtlí huan xiquijtoaca: ¹¹ ‘Nochi ni tlapotectli tlen imoaltepe tlen tlatzquijtoc ipan totecac tijtzejtzeloahuaj para quínexis nopa tlatzacuiltistli tlen inmechajis pampa ax inquiselijque. Pero xijmatica para melahuac ama Toteco inmechnechcahujtoc para inmechnotzas xicalaquica campá yajaya tlanahuatía.’ ¹² Huan nimechilhuía, quema Toteco tetajtolsencahuas, nopa tlacame ipan nopa altepetl tlen ax inmechselise, quiselise se tlatzacuilti tlen más hueyi huan amo queja tlen quiselijque tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Sodoma huejcajquiya.

Teicneltique tlen ax quitlepanitaj Toteco

¹³ “Inteicneltijque inCorazín ehuani pampa Toteco inmechtlatzacuiltis. Inteicneltique inBetsaida ehuani, pampa ax innechneltocaque quema nijchijqui huejhueyi chichahual nescayotl imoixtla. Intla nopa tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetini Tiro huan Sidón quitztozquíaj tlen nijchijqui imoixtla, moyolcueptosquíaj nimantzi, huan nochi tlacame quimajtosquíaj. ¹⁴ Huajca quema Toteco tetajtolsencahuas, más chichahuac inmechtlatzacuiltis que nopa ax cuajcualme tlen itztoyaj ipan Tiro huan Sidón huejcajquiya. ¹⁵ Imojuanti inCapernaum ehuani inmoheyimatij huan inmoilhuíaj inmotlalanase hasta elhuicac, pero ax neli. Intemose hasta mictla pampa ax inmoyolpatlatoque.”

¹⁶ Huan Jesús sampa quinilhui imomachtijcahua: “Tlacame tlen quicaquise imotlajtol ica cuali, cuali nechtlacaquilise, huan tlen inmechhuejcamajcahuase, nojquiya nechhuejcamajcahuase huan quihuejcamajcahuase yajaya tlen nechtitlantoc.”

Mocuepque nopa setenta

¹⁷ Huan teipa nopa setenta tlen Jesús quintitlantoya mocuepque ica paquilistli huan quiilhuijque:

—Toteco, hasta iajacahua Axcualtlacatl techneltoquilijque quema tiquinnahuatijque ipan motoca [10:17 Ica motequihuejcayo].

¹⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Quena, niquitac Axcualtlacatl huetzqui tlen elhuicac queja quema huetzi se tlixochitl quema tlapetlani. ¹⁹ Xiquitaca, nimechmacatoc tequihuejcaoyotl para ipan inmoquejquetzase ipan cohume huan colome, huan para inquitlanise nochi ichichahualis Axcualtlacatl, huan ax tleno huelis inmechchihuilise. ²⁰ Pero amo xipaquica miyac pampa ajacame inmechchihuilíaj imotlajtol. Más xipaquica pampa ya ijcuilijtoc imotoca ipan iama Toteco nepa elhuicac.

Jesús quipaquilismacac Toteco

²¹ Huan ipan nopa tlalochtli Itonal Toteco quimacac Jesús miyac paquilistli huan Jesús quiilhui ITata: “Nimitzpaquilismaca, Papá, ta tiToteco Dios tlen titlanahuatía ipan elhuicac huan tlattepactli. Ta Tijtlatijtoc motlalnamiquilis para ma amo quimachilica tlacame tlen mohueyimati huan tlen moilhuíaj tlanamiquij. Pero ama tiquinnextilía motlalnamiquilis tlacame tlen moicnonequij queja coneme moixtla. Quena, Papá, queja nopa tijchijqui pampa queja nopa mopaquilis.”

²² Huan Jesús quinilhui nopa tlacame: “Notata nechmacatoc tequihuejcaoyotl ica nochi tlamantli. Axaca cuali nechximati na tlen niIcne Toteco, san Notata, quena, cuali nechximati. Huan axaca cuali quiximati noTata, san na niIcne huan ajqueya nijnequi nijnextilis ajqueya ya.”

²³ Huan teipa moicancuepqui Jesús huan quintlachili imomachtijc-ahua huan iyoca quinihui: “Xijpiyaca miyac paquilstli para inquitaj tlaque nijchihua queja ama inquitaj. ²⁴ Nimechilhuía, miyac tiocamalohuani huan tlanahuatiani tlen huejcajquiya itztoyaj quinequiyaya quuitase tlen ama inquitaj, pero ax quitaque. Injuanti quinequiyayaj quicaquise tlen ama iniquicaquij, pero ax huelque.”

Nopa cuali Samaría ejquetl

²⁵ Huan se tlamachtijquetl tlen itlanahualtilhua Moisés moquetzqui para quimasiltis Jesús ica itlajtol huan quitlajtlani:

—Tlamachtijquetl, ¿tlaque monequi nijchihuas para nijselis nopa yolistli yancuic tlen ax quema tlamis?

²⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tlaque icuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés? ¿Quejatzá tijmachilía ta?

²⁷ Huan yajaya quinanquili:

—Xiquicneli Toteco Dios ica nochi moyolo, huan ica nochi moyoltzi, huan ica nochi mochicahualis, huan ica nochi motlalnamiquilis. Huan xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.

²⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Cuali tinechnanquilijtoc. Huajca xijchihua nochi ya ni huan tiitztos.

²⁹ Pero nopa tlatl quinequiyaya monextis cuali iniixtla nopa tla-came, huajca quitlajtlani Jesús:

—¿Ajqueya injuanti ne sequinoc tlen monequi niquinicnelis queja nimoicnelía?

³⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Se tlatl quisqui altepetl Jerusalén huan temoyaya ipan nopa tlaix-temolis tlen ajsi altepetl Jericó. Huan tlaxtequini quipantijque, huan quiquixtilijque iyoyo huan nochi tlen quipixqui. Huan teipa quihuitej-que huan quicajtejque queja mictoc. ³¹ Huan panoc se totajtzá ipan ojtli huan quitac nopa tlatl huilantoc, pero quitlalcahui huan ax quichihuili cuenta. ³² Huan nojquiya hualajqui se levita tlen tlapalehui ipan israelita tiopamtl. Huan yajaya ajsico campa huilantoya huan quitac, pero nojquiya san quipanoc huan ax quichihuili cuenta. ³³ Pero hualayaya ipan ojtli se Samaría ejquetl [10:33 Israelitame tlahuel quincocolijque nochi Samaría ehuan huan ax quema monojnotzque.], huan ajsico nozona huan quema quitac nopa tlatl huilantoc, quitlasojtlac. ³⁴ Quinechcahuito huan quipajpaquili campa cocojtoya ica xocomeca atl, huan teipa quitequili aceite. Huan quipijqui ica se yoyomtl. Huan quitlejcolti ipan iburro huan quihuicac ipan se cali campa cochij pax-alohuani huan quimocuitlahui. ³⁵ Huan itonilijcaca quiquixti tomi para ome tonati tequitl, huan quimacac nopa tlatl tlen quinmocuitlahuía ajsini huan quiilhui: ‘Xijmocuitlahui ni cocoxquetl huan intla tijyaltis más tomi para tijmocuitlahuis, huajca quema nimocuepas, nimitztlaxt-lahuis.’

Huajca Jesús quitlajtlani nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés:

³⁶ —¿Catlía tlen ni eyi tlacame tlen hualajque ipan ojtli quiicneli tlen huilantoya queja moicnelía?

³⁷ Huan nopa tlamachtijquetl tlen itlanahuatilhua Moisés quiijto:

—Yajaya tlen quitlasojtlac.

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nelía. Xiya ta huan queja nopa nojquiya xijchihua.

Jesús ipan ichaj Marta huan María

³⁸ Teipa Jesús yajqui ipan ojtli hasta se rancho, huan se sihuatl itoca eliyaya Marta quiseli ipan ichaj ica yejectzi. ³⁹ Yajaya quipixtoya se iicni tlen itoca María tlen mosehuico iicxitla Jesús huan quitlacaquiliyaya itlajtol. ⁴⁰ Huan Marta quipixtoya miyac tequitl pampa quinequiyaya quisencahuas miyac tlacualistli para Jesús. Marta quinechcahuico huan quiilhui:

—Toteco, ¿ax tiquita noicni nechcajtejtoc para noselti ma nijsencahua nochi tlen tijcuase? Xiquilhui ma nechpalehuiqui.

⁴¹ Pero Tohueyiteco Jesús quinanquili:

—Marta, Marta, timocuesohua huan timocuatotonía ica miyac tlamantli tlen tijchihua, ⁴² pero san se tlamantli achi más ipati. María quitlapejpenijtoc para quicaquis notlajtol, huan nopa achi cuali, huan axaca huelis quiquixtilis.

11

Jesús techilhui quejatza ma timomaijtoca

¹ Se tonal Jesús moyocaquixti huan momaijto campá momatqui yohui huan quema tlanqui, se imomachtijca quinechcahuico huan quiilhui:

—Tohueyiteco, xitechmachi quejatza ma timomaijtoca queja Juan quinmachi imomachtijcahua.

² Huan Jesús quinilhui:

—Quema inmomaijtose ica Toteco Dios, xiquilhuica:

Toteco Totata, ta tlen tiitztoc nepa elhuicac.

Nochi tlacame ma mitzhueyichihuaca [11:2 Ma quihueyichihuaca motoca.].

Xihuala xitlanahuatiqui nicani.

Ma nochi tlacame quichihuaca tlen ta tijnequi nicani ipan ni tlaltepectli, queja nochi quichihuaq mopaquilis nepa elhuicac.

³ Xitechmaca nopa tlacualistli tlen monequi mojmotla.

⁴ Huan xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua,

queja nojquiya tiquintlapojpolhuíaj tlen techixpanoj.

Axaca xijcahuili ma techyoltilanas para titlajtlacolchihuase.

Xitechmanahui ica nochi tlen ax cuali.

⁵ Huan Jesús quinilhui nojquiya:

—Ximoilhuica intla tlajco yohual se tlen imojuanti yas ichaj se imo-
huampo huan quiilhuis: ‘Nohuampo, xinechtlanejti se ome pantzi,

⁶ pampa se nohuampo ajsico huan huejca huala, huan ax tleno nijpiya para nijmacas.’ ⁷ Huan huelis mohuampo mitznanquilis nicaltzajtoca huan mitzilhuis: ‘Amo xinechcuatoni. Ya nimocaltzactoc, huan no-

conehua ya motectoque nohuaya ipan tlapechtli. Ax hueli nimehuas para nimitzmacas tlen tijnequi.’ ⁸ Nimechilhuía, huelis yajaya ax

mehuas para mitzmacas tlen tijtlajtlanía pampa tiihuampo, pero intla ax tijcahua tijtlajtlanía tlen tijnequi, yajaya mehuas huan mitzmacas nochi

tlen tijtlajtlanía san pampa ayoc quinequis xijcuatotoni más. ⁹ Huajca nimechilhuía, xijtlajtlanica Toteco para tlen inmechpolohua huan yajaya inmechmacas. Xijtemoca tlen inmechpolohua huan inquipantise.

Xijnotzaca Toteco huan yajaya inmechcaltlapos. ¹⁰ Pampa nochi tlen

tlajtlani, quiselíaj. Huan nochi tlen quitemohuaj tlen quinpolohua, quipantíaj. Huan nochi tlen quinotzaj Toteco, yajaya quincaltlapohua huan quinmaca tlen quitlajtlaniaj.

¹¹ “Huan imojuanti tlen inquinpiyaj imoconehua, intla se mocone mitztlajtlanis se pantzi para quicuas, ax tijmacas se tetl. Huan intla mocone mitztlajtlanis se michi para quicuas, ax tijmacas se cohuatl. ¹² Huan intla mocone mitztlajtlanis se tejquistli, ax tijmacas se colotl ma quicua. ¹³ Pampa yonque intlajtlacolchihuani, inquitmatij inquinmacase imoconehua tlen cuali. Huajca achi más Totata tlen itztoc elhuicac quimati quinmacas iconehua tlen cuali. Huan yajaya quinmacas Toteco Itonal nochi tlen quitlajtlanise.”

Moilhuique para Jesús quipixqui se ajacatl

¹⁴ Huan Jesús quiquixti se iajaca Axcualtlacatl ipan se tlacatl tlen quichijtoyaj ma nonotiya. Huan quisqui nopa ajacatl, huan nopa tlacatl camatqui huan nochi nopa tlacame quisentlachilijque. ¹⁵ Pero sequin inijuanti quijtojque: “Axcualtlacatl, [11:15 Nopa tlacame quitocajti-ique Axcualtlacatl, Beelzebú.] yajaya tlen quinyacana nochi ajacame quimaca chichualistli ni Jesús para ma quinquixti ajacame.”

¹⁶ Huan sequinoc tlacame quinequiyayaj quiyejyecose Jesús huan quitlajtlaniyayaj ma quichihua se tlanescayotl tlen huala elhuicac para ma quinnexili ichichualis. ¹⁷ Huan Jesús quimatqui inintlalnamiquillis huan quinilhui: “Intla tlacame ipan se tlali motlajcoxelohuaj, huajca ax hueli huejcahuas inintlal. Intla tlacame ipan se cali motlajcoxelohuaj, ax hueli itztose san sejco. ¹⁸ Huan intla Axcualtlacatl motehuis ica ajacame tlen iaxcahua, ¿quejatza huelis huejcahuas itlanahuatil? Inquijtohuaj niinquixtía ajacame ica chichualistli tlen Axcualtlacatl nechmaca. ¹⁹ Pero intla niinquixtisquía ajacame ica ichichualis, huajca ¿ica ajqueya ichichualis quinquixtíaaj ajacame nopa tlacame tlen inmechtoquiliáj? Inijuanti nojquiya inmechilhuisse para se huihuiyotl tlen inmoilhuíaj. ²⁰ Pero xijmachilica, intla yajaya Toteco Dios tlen nechmaca ichichualis para niinquixtis ajacame, huajca Toteco tlen tlanahuatía ipan ininyolo tlacame ya ajsico imohuaya.

²¹ “Intla se tlacatl tlen tetixtoc queja Axcualtlacatl quiapiya tepostli huan cuali quimocuitlahuía ichaj, huajca nochi tlen quiapiya eltoc temachtí imaco pampa axaca huelis quitlacuijcuilis. ²² Pero intla hualasquía seyoc queja na tlen más tetixtoc que ya huan quitlanis. Huajca quena, huelis quicuiculis nochi itepos ipan tlen motemachía, huan huelis quihuicas nochi tlen quipixtoya huan quixelos ica sequinoc.

²³ “Tlen ax quinequi nechpalehuis, yajaya nocualancaitacahua. Huan se tlen ax quinsentilía tlacame campa na, quinsemana.

Ajacame huelis mocuepase

²⁴ “Quema quisa se ajacatl ipan se tlacatl, nemi ipan huactoc tlali quite-mojtinemi campa mosehuis, huan intla ax tleno quipantis, moilhuis: ‘Nimocuepas nochaj ipan nopa tlacatl campa niitztoya.’ ²⁵ Huan quema mocuepas, quipantis iyolo nopa tlacatl eltos queja se cali tlen tlaxpantli huan tlen quiapiya nochi cuali tlacualtlalili. ²⁶ Huajca nopa ajacatl yas huan quinhuicas chicome ajacame tlen más fiero que ya huan nochi nopa ajacame itztotij ipan nopa tlacatl. Huan nopa tlacatl mocahuas más fiero que achtohuiya.”

Ajqueya quipantía tlen cuali

²⁷ Huan quema Jesús tlamachtiyaya ya ni, camatqui se sihuatl tlen itztoya ica nopa miyac tlacame, huan chichahuac quijito:

—Cuali quipanti nopa sihuatl tlen mitztlacatilti huan mitzchichiti.

²⁸ Pero Jesús quinanquili:

—Más cuali quipantíaj nopa tlacame tlen quicaquij itlajtol Toteco huan quineltoquiliáj.

Ax cuajcualme quinejque se tlanescayotl

²⁹ Huan nopa tlacame pejque momiyaquiliáj huan Jesús quinilhui:

—Intlacame tlen ama initztoque ax incuajcualme. Inquinequij ma nimechchihuili se tlanescayotl para ma nimechnextili ajqueya na. Pero ax nijchihuas. San Jonás eltoc queja se tlanescayotl para imojuanti.

³⁰ Pampa queja Jonás eltoya se tlanescayotl para tlacame ipan altepetl Nínive huejcajquiya, na tlen niMocuepqui Tlacatl nielis se tlanescayotl para intlacame tlen ama initztoque. ³¹ Ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas, nopa sihua tlanahuatijquetl tlen Sur [11:31 Sabá.] moyolcuis huan inmechteilhuis tlen ama initztoque. Yajaya hualajqui tlahuel huejca quema itztoya ipan tlatepactli pampa quinejqui quicaquis itlalnamiquilis Tlanahuatijquetl Salomón. Pero na más nihueyi que Salomón huan ax innechchihuiliáj cuenta. ³² Huan quema Toteco tetlajtolsencahuas, tlacame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan altepetl Nínive moyolcuise huan inmechtlateilhuisse, pampa injuanti moyolcuepque quema Jonás quincamahui itlajtol Toteco, pero na más nihueyi que Jonás huan ax innechcaquij.

Nopa tlahuili ipan totlacayo

³³ “Axaca quitlatía se tlahuili huan quitlalía campa ax nesi. Axaca quitlalis cajontzala. Intla se tlatatl quitlatía se tlahuili, quitlalía ipan se tlahuil quetzali para nochi tlen calaquise ma quiitaca. ³⁴ Moixtiyol eltoc queja itlahuil motlacayo. Intla cuali moixtiyol, hueli tiquita tlen tijchihua. Pero intla ax cuali moixtiyol, tiitztoc queja se tlen tzactoc iyolo. Ax hueli tijmachilía notlajtol huan motlalnamiquilis mocahua ipan tzintlayohuilotl. ³⁵ Huajca ximotlachili tlen tijchihua ica nopa tlahuili tlen tijpiya pampa tijcactoc tlen melahuac. Xijcahua ma mitzyolpatla para ax timocuepas ipan tzintlayohuilotl. ³⁶ Pero intla nelía senquistoc tjselía notlajtol, huajca nochi motlacayo huan motlalnamiquilis quipiyas tlahuili huan ax oncas tzintlayohuilotl mopan ta. Quena, elis queja se tlahuili tlen mitztlahuilijtos ipan motlalnamiquilis.”

Jesús quinteilhui fariseos

³⁷ Huan quema Jesús tlanqui tlamachtía, itztoya nozona se fariseo tlen quintozqui ma yohui tlacuatl ichaj. Huan Jesús yajqui huan mosehui campa mesa. ³⁸ Huan nopa fariseo quisentlachili quema Jesús ax momajtequi miyac huelta queja quijitojque itlanahuatilhua Moisés ma quichihuaca tlacame. ³⁹ Pero Tohueyiteco quihui:

—Infariseos inquipajpacaj imotlacayo, pero imoyolo ax inquipajpacaj. Ipan imoyolo san inmoilhuíaj quejatza intlaxtequise huan tlen ax cuali hueli inquichihuase. ⁴⁰ ¡Inhuihuitique! Toteco quichijqui imotlacayo, pero nojquiya quichijqui imoyolo. ⁴¹ Xijchijtinemica tlen cuali ica nochi imoyolo huan imoyolo elis senquistoc tlapajpactic.

42 “¡Inteicneltijque infariseos! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquimacaj Toteco majtactli por ciento tlen nochi tlen inquipiyaj hasta nopa nopa alojhueno huan ruda huan nochi xihuitini tlen más pilsiltzi ipan imoxochimil, pero ax inquichihuj tlen xitlahuac huan ax inquichihuilíaj cuenta quejatza Toteco quinicnelía tlacame. Ni tlamantli achi más ipati iixtla Toteco. Huajca monequi xijchihuaca tlen más ipati huan nojquiya amo xijcahuaca xijmacaca Toteco se majtactli por ciento.

43 “¡Inteicneltijque infariseos! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inmechpactía inmosehuse campa cuali siyaj campa onca más tlatlepanitacayotl ipan tiopamitl. Inmechpactía para tlacame ma inmechtlajpaloca ica cuali ipan tianquis.

44 “¡Inteicneltijque infariseos huan intlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Initztoque queja nopa mijca tlacoyoctini tlen ax nesi intla mijca campo santo, huan yeca tlacame nemij ipani huan ax quimatij intla ipan moquejquetzaj.”

45 Huan se tlatatl tlen tlamachtía tlen quijjtosnequi itlanahuatilhua Moisés quiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, quema tiquinteilhuía fariseos, nojquiya titechteilhúa tojuanti tlen titlamachtíaj tlen quijjtosnequi itlanahuatil Moisés.

46 Huan Jesús quinanquili:

—Nojquiya inteicneltijque tlen intlamachtíaj itlanahuatilhua Moisés. Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Axaca huelis quitoquilis nochi tlanahuatili tlen inquijjtohuaj monequi quitoquilise. Eltoc queja inquinmamaltíaj tlacame tlen etic, pero ax inquinequij inquinpalehuse ica niyon se imomacpil.

47 “¡Inteicneltijque! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquinchihuilíaj panteones itiocamanalocahua Toteco para sequinoc ma moilhuica inquintlepanitaj, pero imotatahua quinmictijque,⁴⁸ huan inpaquij ica tlen quichijque. Quena, imohuejcapan tatahua quinmictijque huan ama inquinchihuilíaj ininpanteón.

49 “Yeca Toteco tlen quipiya nochi tlanamiquistli huejcajquiya quijjto tlen imojuanti: ‘Niquintitlanilis notiocamanalocahua huan notlayolmelajcahua. Huan sequin quinmictise huan sequinoc quintlajiyohuiltise.’⁵⁰ Huan yeca Toteco inmechita intlacame tlen ama initztoque huan quijjtohua para inquihuicaj tlajtlacoli ipampa inieso nochi nopa tiocamanalohuani tlen tlacame quinmictijque hasta quema pejqutlaltapactli.⁵¹ Quena, imojuanti san sejco inquihuicaj tlajtlacoli para nochi tlen mijque hasta quema mijqui Abel huan hasta amanoc quema tlacame quimictijque Zacarías tlatlajco tlen nopa tlaixpamitl huan nopa hueyi tiopa. Nochi ni tlajtlacoli inquihuicaj tlen ama initztoque.

52 “¡Inteicneltijque intlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés! Toteco tlahuel inmechtlatzacuiltis. Inquintzacuilíaj tlen quinequij quimatise itlanamiquilís Toteco. Ax inquimachilíaj itlanamiquilís huan ax inquincahuilíaj ma quimachilica sequinoc tlen quinequij quimachilise.”

53 Huan quema Jesús tlanqui quijjto ya ni, nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés tlahuel cualanque ihuaya huan pejqutlaltlaníaj miyac tlamantli.⁵⁴ Quitemoliyayaj ma quijjto se tlenijqui tlen ica huelis quiteilhuse.

12

Ma ax tijpiyaca ome toxayac

¹ Quema Jesús quiijtohuayaya nochi ni tlajtoli, mosentilijtoyaj miyac miles tlacame huan tlahuel mocuatetzopayayaj. Huan Jesús quincamahui imomachtijcahua iniixtla nopa miyac tlacame huan quiniilhui: “Ximotlachilica para ax inquiselise inintlasonejcayo fariseos pampa inijuanti quipiyaj ome ininxayac huan huelis inmechchihuilise nojquiya xijpiyaca ome imoxayac. ² Nochi tlen tlacame quichihua ixtacatzi ama, teipa monextis. Huan nochi tlen ama ax nesi, teipa nochi quimatise. ³ Huan nochi tlen inquiijtojqtoque quema tlayohua, nochi quicaquise tonaya. Huan tlen ixtacatzi inmoilhuijqtoque ipan imocalijtic, teipa tlacame moquetzase huejcapa huan chichahuac quiijtose.

Amo xiquinimacasica tlacame

⁴ “Nohuampoyohua ya ni nimechilhúa. Amo xiquinimacasica tlacame. Inijuanti san hueli inmechmictise, pero ax tleno más hueli inmechchihuilise. ⁵ Pero nimechilhuis ajqueya monequi xiquimacasica. Xiquimacasica Toteco, pampa yajaya huelis inmechmictis huan nojquiya quipiya tequihuejcaoytl para quititlanis imoalma nepa mictla. Quena, nimechilhúa, yajaya tlen monequi inquimacasise.

⁶ “Yonque quinnamacaj maculli piltototziti para ome centavos, Toteco ax quiiilcahua niyon se tlen inijuanti. ⁷ Huan ica imojuanti, miyac más Toteco inmechmocuitlahúa hasta quimati quesqui imotzoncal inquipiyaj. Huajca amo ximomajmatica. Achi más imopati iixtla Toteco que miyac totome.

Ajqueya iaxcahua Jesucristo

⁸ “Huan nimechilhúa, nochi tlacame tlen nechneltocaj huan tepohuilíaj para nechneltocaj, na tlen niMocuepqui Tlacatl, niquinilhuis ielhuicac ejcahua Toteco para inijuanti noaxcahua. ⁹ Pero intla se teilhuía para ax nechneltoca, huajca na nojquiya niquinilhuis ielhuicac ejcahua Toteco para yajaya ax noaxca.

¹⁰ “Intla se nechtlaijilhúa na tlen niMocuepqui Tlacatl ica tlen ax cuali, Toteco huelis quitlapojpolhuis. Pero intla se quitlaijilhuis Itonal Toteco, ax quema oncas tlapojpolhuili.

¹¹ “Huan quema tlacame inmechhuicase iniixtla tlayacanani ipan toisraelita tiopa huan iniixtla sequinoc tlanahuatiani huan tequihuejme, amo ximocuesoca tlaque inquiijtose huan quejatza inmomanahuse, ¹² pampa Itonal Toteco inmechnextilis ipan nopa tlaochtli tlaque monequi inquiijtose.”

Mahuilili tlen moricojchihuas

¹³ Huan se tlen nopa miyac tlacame quiiilhui Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquilhui noicni ma nechmaca tlen nechtocarohua tlen totata techcahuilijtejqoc.

¹⁴ Huan Jesús quiiilhui:

—Tate, axaca nechtequimacatoc para ma nieli imojuez huan ma nijtlajcoxelos tlen inquipiyaj.

¹⁵ Huan teipa Jesús quiniilhui nopa miyac tlacame:

—Xijpiyaca cuidado para amo xijnequica nochi tlamantli tlen onca, pampa axaca quipantis yolistli tlen yancuic pampa quipiya miyac tlamantli para iaxca.

16 Huan Jesús quinilhui se huicaltli: “Imil se tlatatl tlen tominpíxqui nelnelía temacac miyac itlajca. 17 Huan nopa tlatatl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas? Ax nijpiya más cuescontini para ipan nicajcocus ni píxquistli.’ 18 Huan teipa quiijto: ‘Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijxolehuas nocuesconhua huan nopa nijchihuas tlen más hueyi huan ipan nicajcocus nochi ni píxquistli huan nochi tlen nijpiya.’ 19 Huan teipa nimoyolilhuis: ‘Nijpiya miyac tomi huan tlacualistli tlen nechaxilis para miyac xihuitl, huajca san nimosehuis, huan nitlacuas huan nitlais queja nijnequis huan nitlamahuisos.’ Quej nopa moilhuyaya nopa tlatatl tlen tominpíxqui. 20 Pero Toteco Dios quiilhui: ‘Tlatatl ta tihuihuitic. Ama ni yohuali timiquis, huan ¿ajqueya quiselis nochi tlen timoajcociulijtoc?’ 21 Queja nopa eltoc ica tlacame tlen quiajcoaij miyac tlamantli para iniaxca ipan ni tlattepectli, pero ax quipiyaj ininricojo nozona iixtla Toteco.”

Toteco quinmocuitlahuía iconehua

22 Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua: “Yeca nimechilhuía, amo ximocuesoca ica tlen inpanose. Amo ximocuesoca tlen inquicuase huan inquise huan ica tlaque inmoyoyontise. 23 Toteco inmechmacatoc yolistli huan ya nopa más ipati huan inmechmacas tlacualistli nojquiya. Yajaya inmechmacatoc imotlacayo tlen más ipati huan inmechmacas nojquiya tlen ica inmoyoyontise. 24 Xiquintlachilica totome. Ax momiltíaj, huan ax píxcaj huan ax quipiyaj inincuesconhua para ipan quiajcoaij inintlacualis, pero Toteco quintlamaca. Huan Toteco nojquiya inmechtlamacas pampa más imopati iixtla que totome. 25 San tlapic para inmotequipachohuaj. Intla inmocuesohuaj pampa ax inhuejcapantique, ¿huelis inmoscaltise seyoc ome mistitl san pampa miyac inmocuesohuaj? Ax inhuelij. 26 Huan intla ax inhuelij inquichihuaj se tlamantli pilsiltzi, ¿para tlen inmocuesohuaj ica sequinoc tlamantli?”

27 “Xijtlachilica nopa xochitl tlen moscaltíaj campa hueli. Ax tequitij huan ax tlajtzomaj, pero nimechilhuía, nopa hueyi Tlanahuatijquetl Salomón ica nochi iricojo ax quipíxqui iyejca que se xochitl. 28 Toteco quinmacatoc xochitl iniyejca yonque san yoltoque se tlochtli, huan tonilía pilintoc huan tlacame quitlatise. Huan miyac más Toteco inmechyooyontis yonque quentzi inquineltocaj. 29 Huajca amo ximocuesojtinemica tlaque inquicuase huan tlaque inquise, 30 pampa queja nopa motequipachohuaj tlacame tlen ax quiixmatij Toteco, pero Toteco imoTata quimati monequi nochi ni tlamantli para ica inmopanoltise. 31 Achtohui xijtemoca para incalaquise ipan itlanahuatilis Toteco huan yajaya no inmechmacas nochi ni tlamantli tlen monequi para inpanose.

Tlen ipati nepa elhuicac

32 “Amo ximomajmatica yonque ax inmiyaqui tlen innoaxcahua, pampa ica paquilistli Toteco inmechcalaquis campa yajaya tlanahuatía. 33 Huajca xijnamacaca tlen imoaxca huan xiquinmajmacaca teicneltz-itzi para inquiajcoaij tlen ipati nepa elhuicac. Tlen inquiajcoaij nepa ax ijtlacahuis huan ax quicuase cuatzipime, niyon tlaxtequini ax huelis quihuicase. 34 Huan intla inquimatij tlen yejectzi inmechchiya ipan elhuicac, huajca ipan imoyolo inquinequise initztose nepa.

Ximocualtlalijto

³⁵ “Ximocualtlalijtocha huan xijixtocha imotlahuilhua tlatlatoque para quema nihualas yonque niajsis tonaya o tlayohua. ³⁶ Xiitztocha queja tlatequipanohuani tlen quichiyaj ininteco ma mocuepa tlen tlacualis tlen nenamictili. Inijuanti ax cochij para huelis quicaltlapose nimantzi quema yajaya ajsis huan quinnotzas. Huan queja nopa njnequi ximocualtlalijtocha huan xitlachixtocha para quema nihualas. ³⁷ Cualiquipantise nopa tlatequipanohuani tlen tlachixtoque quema mocuepas ininteco. Nelía nimechilhuía, ininteco moyoyontis queja se tlatequipanojquetyl huan quinsehuis campamesa huan quintlamacas. ³⁸ Huan yonque ininteco mocuepas tlajcoyohual o tlanestihuala, nopa tlatequipanohuani tlachixtoque, cuali inijuanti quipantise. ³⁹ Inquimatij intla se tlatatl quimatisquía ipan tlaque hora ajsisquía se tlatejquetyl, huajca tlachixtosquía huan ax quicahuilisquía ma calaqui para tlatequis ipan ichaj. ⁴⁰ Huajca imojuanti nojquiya ximocualtlalijtocha pampa na tlen niMocuepqui Tlatatl nimocuepas ipan se hora quema ax innechchiyaj.”

Nopa tlatequipanojquetyl tlen temachtli

⁴¹ Huan Pedro quitlajtlani Jesús:

—Tohueyiteco, ¿titechilhuijtoc ni huicaltli para tojuanti timomomachtijcahua ma timitzchiyaca o para nochi ni tlacame nojquiya ma mitzchiyaca?

⁴² Huan Tohueyiteco quiilhui: “Nicamati tlen aqui hueli tlayacanca tequipanojquetyl tlen temachtli huan tlanamiqui tlen se tecojtli quitlalis para quinmocuitlahuis itequipanojcahua huan mojmotla quintlamacas tlen itztoque ipan ichaj. ⁴³ Cualiquipantis nopa tlatequipanojquetyl intla quema iteco mocuepas, quipantis ya quitlamichijtoc nochi tlen quiilhui. ⁴⁴ Nimechilhuía iteco quitequitlalis ma quimocuitlahuis hasta nochi tlen iaxca. ⁴⁵ Pero intla se tlayacanquetl quiijtohua: ‘Noteco huejcahuas.’ Huan intla pehuas quinhuitequis nopa sequinoc tlatequipanohuani, huan pehuas neltlacuas, huan neltlais huan ihuintis, ⁴⁶ huajca iteco nimantzi mocuepas ipan se tonal quema nopa tlayacanca tlatequipanojquetyl ax quichiya huan ipan se hora quema ax quimati. Huan nopa tecojtli chichahuac quitlatzacuiltis itlayacanca tequipanojca huan quiquixtis huan quitlalis campamquinamiqui para inijuanti tlen ax tlaneltocaj.

⁴⁷ “Huan se tlayacanca tlatequipanojquetyl tlen quimatqui tlen iteco quinequiyaya huan ax mocualtlali huan ax quineltocac, huajca iteco quihuitequi nelchichahuac. ⁴⁸ Pero seyoc tlatequipanojquetyl tlen ax quimatqui tlen iteco quinequiyaya, huan quichijqui tlen ax cuali, huajca quiselis se tlatzacuiltistli tlen ax más hueyi. Pampa nochi tlen Toteco miyac quintlamajmaca, quintlajtlanía ma quichihuaca miyac tlen cuali. Huan intla Toteco quicahua miyac tequitl imaco se itequipanojca, miyac tequitl monequi quichihuas.

Jesús quinxejxeloehua tlacame

⁴⁹ “Nihualajtoc ipan ni tlattepectli para nijlemenaltis se ttitl. Huan nijnequisquía ma ajsiya nopa tonal. ⁵⁰ Nijpiya se tlaijiyohuistli tlen monequi nijxicos huan nitlajiyohuis hasta panos. ⁵¹ Amo ximoilhica nihualajtoc para ma onca tlasehuistli ipan ni tlattepectli. ¡Axtle! Nopampa, moxeloehua tlacame. ⁵² Para ama huan teipa campamitztoque

macuilme tlacame ipan se cali, moxelose. Eyi mocualanise ica nopa ome, huan nopa ome ica nopa eyi. ⁵³ Moxelose tetatme ica inintelpocahua huan tename ica iniichpocahua. Yeyojme moxelose ininhuaya iniyejnahua huan yenajme ica iniyeyojhua.”

Tlanescayotl tlen ni tonali

⁵⁴ Huan Jesús nojquiya quinilhui nopa miyac tlacame: “Quema inqiiitaj se mixtli tlen tlejcos campa temo tonati, nimantzi inqiiijtohuaj: ‘Tlaahuetzis’, huan queja nopa pano. ⁵⁵ Huan quema inquimachilíaj huala se ajacatl tlen sur, inqiiijtohuaj: ‘Nelía tlatotonyas ama.’ Huan queja nopa eli. ⁵⁶ Imojuanti inquipiyaj ome imoxayac. Inquimatij tlen quiiijosnequi tlen nesi ipan tlattepectli huan elhuicactli, pero ax inquimachilíaj tlen pano ipan ni tonali ica ni tlanescayotl tlen nijchihua.

Ximoseselti ica mocualancaitaca

⁵⁷ “Huan, ¿para tlen ax inmomacaj cuenta para monequi inquichihuase tlen xitlahuac? ⁵⁸ Quema mocualancaitaca mitzteilhuía ica se juez huan noja initztoque ipan ojtli para inajsitij, achi cuali xijcamahui para inquisencahuase nopa tlamantli san imojuanti. Pampa intla axtle, yajaya mitzhuicas iixtla juez huan nopa juez mitztemactilis ica policías, huan nopa policías mitztlalise ipan tlatzactli. ⁵⁹ Huan intla queja nopa panos, ax tiquisas hasta titlaxtlahuas nochi tlen monequi.”

13

Monequi tlacame moyolcuepase

¹ Sequin tlacame tlen itztoyaj nopona ipan nopa tonal quiilhuijque Jesús para Pilato quinmictijtoya sequin Galilea ehuan quema nopa Galilea ehuan quinmictiyajayaj tlapiyalime para tlaacajchualistli. Huan yeca inieso momanelo ica inieso nopa tlaacajchualistli.

² Huan Jesús quinnanquili: “¿Inmoilhuíaj nopa Galilea ehuan quipixtoyaj más tlajtlacoli que sequinoc Galilea ehuan pampa quej nopa ininpantic? ³ Nimechilhuía, axtle. Ax más tlajtlacoli quipixtoyaj, huan inmpolose nojquiya intla ax inmoyolcuepaj. ⁴ Huan quema nopa huejcapantic cali ipan Siloé huetzqui ipan dieciocho tlacame huan injuanti mijque, huelis inmoilhuíaj injuanti quipixtoyaj más tlajtlacoli que nochi sequinoc ipan altepetl Jerusalén. ⁵ Nimechilhuía, axtle. Ax más tlajtlacoli quipixtoyaj que sequinoc, huan nochi imojuanti nojquiya inmpolose, intla ax inmoyolcuepaj.”

Se cuahuitl tlen ax temacac itlajca

⁶ Huan Jesús pejqui quinilhúia ni huicaltli: “Se tlatatl quipixtoya se higuera cuahuitl tlen quitojqui ipan ixocomeca mil. Huan se tonal quite-moco itlajca, pero ax tleno quipixqui. ⁷ Huan quiilhui tlen quimocuitlahuía ixocomeca mil: ‘Quipixtojca eyi xihuitl nijhualtemohua higos ipan ni cuahuitl, huan niyon se ax quipiya, huajca xijzontequi pampa san tlapic ijcatoc.’ ⁸ Huan tlen quimocuitlahuiyaya ixocomeca mil quinanquili: ‘Noteco, xijcahua para ni xihuitl huan nijtzinxahuas huan nijtlalilis yamanic tlali, ⁹ huan intla quipiyas itlajca ipan se xihuitl, cualtitoc, huan intla axtle, huajca quena, tijzontequise.’”

Jesús quichicajqui se sihuatl tlen cuitlapantomotztic

¹⁰ Huan Jesús tlamachtiyaya ipan se israelita tiopamitl ipan sábado nopa tonal para mosehuise israelitame, ¹¹ huan hualajqui se sihuatl tlen quípixtoya se ajacatl para dieciocho xihuitl tlen quicuitlapantomotzchijtoya huan ayoc huelqui momelahua. ¹² Huan quema Jesús quiitac, quinojnotzqui huan quiilhui:

—Nane, nimitzquixtilía mococolis.

¹³ Huan Jesús quitlalili ima huan nimantzi nopa sihuatl huelqui mome-lajqui huan pejqui quihueyichihua Toteco. ¹⁴ Huan nelía cualanqui nopa tiopan tlayacanquetl pampa Jesús quichicajtoya ipan sábado, nopa tonal para israelitame ma ax tequitica. Huajca nopa tlayacanquetl quinilhui nopa miyac tlacame:

—Onca chicuase tonali ipan se samano para ma titequitica, huajca xihualaca ipan seyoc tonal intla inquinequij para Jesús ma inmechchicahua, huan ayoc xihualaca ipan sábado.

¹⁵ Huan Tohueyiteco Jesús quinanquili:

—Ta tijpiya ome moxayac. Se sen imojuanti inquitojtomaj imohuacax o imoburro quema ilpitoc ipan sábado, huan inquihuicaj ma atliti. ¹⁶ Para dieciocho xihuitl Axcualtlacatl quípixtoya ilpitoc ni sihuatl tlen nojquiya se iteipa ixhui tohuejcapan tata Abraham. ¿Ax tiquita cuali nojquiya nijmacahuas tlen icocolis ipan sábado?

¹⁷ Huan quema Jesús quiilhui ya ni, nochi icualancaitacahua mopina-jque iniixtla nopa miyac tlacame, pero nopa tlacame nelía paquiyayaj ica nopa huejhueyi tlamantli tlen quichihuayaya.

Nopa xinachtli tlen mostaza

¹⁸ Huan Jesús quiijto: “¿Quejatzá huelis nimechilhuis quejatzá eltoc ipan itlanahuatilis Toteco? ¹⁹ Eltoc queja se ixinajcho mostaza tlen se tlatatl quitoca. Huan nopa xinachtli ixhuas huan moscaltis hasta mochihuas se cuahuitl campa totome quichihuase inintepasol ipan imacuayo.”

Huicaltli tlen tlasonejcayotl

²⁰ Nojquiya Jesús quiijto: “¿Ica tlaque huelis niquinhuicalotis que-jatzá momiyaquilía tlacame tlen quicahuilíaj Toteco ma tlanahuati ipan ininyolo? ²¹ Inijuanti momiyaquilise queja mosonehua pantzi quema se sihuatl quitlalía se quentzi tlasonejcayotl ipan eyi kilos harina huan teipa nopa tlasonejcayotl quisonehuas nochi nopa pantzi.”

Nopa puerta pitzahuac

²² Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli hasta altepetl Jerusalén huan quinpanotiyajqui altepetini huan ranchos huan tlamachtijtiyohuiyaya.

²³ Huan se quiilhui:

—Tohueyiteco, ¿nelquentzi tlacame Toteco quinmaquixtis tlen inintla-jtlacolhua?

Huan Jesús quinanquili:

²⁴—Xijchihuaca campeca xicalaquise ipan nopa pitzahuac puerta tlen yohui elhuicac, pampa miyac tlacame quinequise calaquise nozona huan ax huelise. ²⁵ Pampa ajsis tonali quema motzacuas puerta nepa elhuicac. Huan na nielis queja se tetat tlen quitzacua puerta ipan ichaj ica tlayohua huan ayoc aquí quicahuilis ma calaqui. Huan inmoquetzase calteno, huan innechnotzase huan innechilhuse: ‘Toteco, xitech-caltlapo’, huan na nimechnanquilis: ‘¡Axtle! Ax nimechixmati, niyon ax nijmati canque inehuaj.’ ²⁶ Huan yonque innechilhuse: ‘Titlacuajque

huan tiatlíque mohuaya, huan titlamachti ipan toaltepe', ²⁷ pero na nimechilhuis: 'Nelía nimechilhuía, ax nimechixmati huan ax nijmati canque inehuj. Xinechtlalcahuica imojuanti tlen inquichihuj tlen ax cuali.' ²⁸ Huan imojuanti inchocase huan intlanhuehuechocase ica nopa tlatzacuiltli pampa inquitase Abraham, Isaac, Jacob ihuaya nochi tiocamanalohuani nozona campa Toteco tlanahuatía, huan inmocahuase calteno. ²⁹ Huan tlacame hualase campa quisa tonati huan campa oncalaqui, huan hualase tlen norte huan tlen sur huan mosehuse para tlacuase nozona campa Toteco Dios tlanahuatía. ³⁰ Huan sequin tlen ama teicneltique, Toteco quinachtohuis ipan nopa tonal, huan sequin tlen tlayacanaj ama, Toteco quintlalis hasta teipa.

Jesús quintlapojpolhuijtosquía Jerusalén ehuani

³¹ Huan ipan nopa tlochtli hualajque sequin fariseos huan quiilhuijque Jesús:

—Xiquisa nica huan xiya intla tijnequi tiitztos pampa Tlanahuatijquetl Herodes Ántipas quinequi mitzmictis.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Xiquilhuitij nopa cayochi Herodes para ama huan mostla niquinquixtis iajacahua Axcualtlacatl huan niquinchicahuas tlacame, huan huiptla nijtlamiltis notequi. ³³ Huajca ama, mostla huan huiptla niitztos ipan ojtlí para niajsis Jerusalén huan ax mahuilili, pampa san ipan altepetl Jerusalén quinmictíaj itiocamanalocahua Toteco.

³⁴ “¡Inteicneltijque inJerusalén ehuani! Inquinmictíaj itiocamanalocahua Toteco huan inquitapachohuj injuanti tlen yajaya inmechtlanilijtoc. Miyac huelta nijnequiyaya nimechsentilis ica imoconeua para nimechnajnahuas queja se tenanpiyo quinsentilía ipilconeua ieltlapaltzala, pero ax inquinejque. ³⁵ Xiquita, Toteco Dios ayoc mocahua ipan imotiopa, huan nimechyolmelahua ax innechitase sampa hasta ajsis hora quema innechilhuse: 'Ma Toteco Dios mitztiochihua Ta tlen tihuala ipan itoca [13:35 Ica itequihuejcayo].' ”

14

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen tejtemiyaya

¹ Huan se sábado nopa tonal quema israelitame mosehuíaj, Jesús yajqui tlatuato ichaj se inintlayacanca fariseos, huan nopa fariseos quitlachiliyayaj ajachica. ² Huan itztoya nozona iixtla Jesús se tlatatl tlen tejtemiyaya. ³ Huan Jesús quintlajtlani nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés huan nopa fariseos:

—¿Itlanahuatilhua Moisés techcahuilíaj ma tiquinchicahuaca tlacame ipan ni tonal para ma timosehuica o ma ax tiquinchicahuaca?

⁴ Huan injuanti ax molinijque. Huan Jesús quimaitzqui nopa tlatatl huan quichicajqui. Huan quiilhui ma yohui. ⁵ Huan teipa Jesús quinilhui:

—Intla imoburro o imotoro tlen tlaxahua huetzisquía ipan se tlacoyoctli, ¿ax iniquiquixtisquía nimantzi yonque ipan sábado?

⁶ Huan injuanti ax tleno quinanquilijque.

Tlanotzalme ipan se nenamictili

⁷ Huan Jesús quiitac nopa tlacame quitlapejpeniyayaj nopa siyas tlen más quipixqui tlatlepanitacayotl campa mesas, huajca pejqui quinpohuilla se huicaltili tlen se tlatatl tlen quinnotztoya tlacame ipan se tlacualistli. Quinilhui:

⁸ —Quema se inmechnotzas ipan se tlacualistli tlen nenamictili, amo xijtemoca nopa siya campa quipiya más tlatlepanitacayotl pampa huelis teipa ajsis seyoc tlatatl tlen no quinotztoque tlen achi más monequi quitlepanitase. ⁹ Huan huelis monequis para yajaya tlen inmechnotzoc hualas campa ta huan mitzilhuis: ‘Xijmaca mosiya ni tlatatl tlen ajsico.’ Huan nelía timopinahuas huan monequis tijtemoti tlen hueli siya para ipan timosehuis. ¹⁰ Quema se inmechnotzas xiyaca ipan se tlacualistli, achi cuali ximosehuica campa ax más cuali huan teipa huelis hualas yajaya tlen mitznotzqui huan mitzilhuis: ‘Nohuampo, ximosehuiqui ipan nopa siya tlen achi cuali.’ Huan queja nopa mitzhueyitlalis iniixtla nochi tlen mosehuíaj campa mesa. ¹¹ Pampa tlacame tlen mohueyimatij ica ininselti ama, teipa Toteco quinpinahualtis. Huan tlen moicnonequij ama, Toteco teipa quinhueyitlalis.

¹² Huan nojquiya Jesús quiilhui nopa tlatatl tlen quinnotztoya para ma tlacuatij ichaj:

—Quema titemaca se tlacualistli, amo xiquinnotza mohuampoyohua, o moicnihua, o mocalnechahua tlen más quipiyaj tomi, pampa injuanti teipa mitznotzase ipan se tlacualistli para mitzcuepilise nopa tlacualistli. ¹³ Pero quema tijpiya se tlacualistli, xiquinnotza tlen teicneltziti huan tlen macototique huan tlen metzcuchotique huan tlen popoyotziti, ¹⁴ pampa injuanti ax hueli mitzcuepilise. Huan Toteco mitztiochihuas huan mitztlaxtlahuis quema moyolcuise nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla.

Nopa hueyi tlacualistli

¹⁵ Huan se tlatatl tlen mosehuiyaya campa mesa ihuaya Jesús quicajqui tlen quiiyto huan quiilhui:

—Cuali quipantis tlen mosehuis huan tlacuas nepa campa Toteco Dios tlanahuatla.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Se tlatatl temacayaya se hueyi tlacualistli huan quinnotzqui miyac ma tlacuatij. ¹⁷ Huan quema cualtitoyaya nochi tlacualistli, huajca quititlanqui itequipanojca ma yohui ma quinilhuiti nopa tlanotzalme: ‘Xihualaca pampa nochi ya tlacujtlalili.’ ¹⁸ Huan nochi nopa tlanotzalme pejque motechtíaj. Nopa tlen achtohui quiilhui nopa tlatequipanojquetl: ‘Nijcojqqui se tlali huan monequi niyas niquitati. Xinechtlapojpolhui, pero ax huelis niyas.’ ¹⁹ Huan seyoc quiilhui: ‘Niquincojtoc macuili pares torojme para tlapoxahuase huan monequi niyas niquinyeyecoti intla tequitij cuali. Xinechtlapojpolhui, pero ax huelis niyas campa nopa tlacualistli.’ ²⁰ Huan seyoc quiilhui: ‘Nel amanoc nimosihuajti huan yeca ax huelis niyas.’

²¹ “Huan nopa tlatequipanojquetl mocuepqui huan quiyolmelajqui iteco nochi tlen quinanquilijque. Huan nopa tlanotzquetl cualanqui pampa axaca hualajqui. Huajca quiilhui itequipanojca: ‘Nimantzi xiya tianquis huan xiya ipan nochi callejtipa ipan toaltepe, huan xiquinhualica nochi tlen teicneltziti, huan tlen macototique, huan tlen metzcuchotique huan tlen popoyotziti para ma hualaca ipan totlacualis.’

²² Huan nopa tlatequipanojquetl yajqui huan teipa mocuepqui huan quiilhui: 'Noteco, ya nijchijqui tlen tinechnahuati huan miyac niqinhualiacac, pero noja mocahua siyas.' ²³ Huan nopa tecojtli quiilhui itequipanojca: 'Xiya ipan ojoteno huan ipan miltini huan xiquinfuerzajhuiti tlacame ma hualaca para ma temi nochaj. ²⁴ Huan nimitzilhuía, niyon se injuanti tlen achtohui niqinnotzqui ax quiyecos notlacualis.' "

Tlajiyohuise injuanti tlen quitoquilise Cristo

²⁵ Huan tlahuel miyac tlacame nejnemiyayaj ihuaya Jesús ipan ojtli, huan yajaya moicancuepqui huan quinilhui: ²⁶ "Intla se quinequi nechtoquilis, monequi nechicnelis miyac huan ax queja quicnelía itata, huan inana, huan isihua, huan iconehua huan iicnihua. Quena, monequi tlahuel nechicnelis más miyac huan ax queja ya moicnelía, pampa intla ax queja nopa nechicnelía, ax huelis elis nomomachtijca. ²⁷ Nomomachtijca monequi elis queja se tlatatl tlen quihuica icuamapel para ipan miquis. Intla ax queja nopa nechtoquilía mocualtlalijtoc para miquis pampa nechnelitoca na, ax hueli elis nomomachtijca.

²⁸ "Intla se tlen imojuanti quinequi quichihuas se hueyi cali, huajca achtohui mosehuis huan quipohuas quesqui tomi monequis para quimatis intla quiaxilía para quitlamiltis. ²⁹ Pampa intla ax moilhuía quesqui ipati achtohui, huelis san quitzinpehualtis nopa cali huan tlamis itomi. Huan nochi quiitase para ax huelqui quitlamilti huan quihuihuiitase. ³⁰ Quiijtose: 'Ne tlatatl pejqui quichihua ichaj, pero ax huelqui quitlamilti.'

³¹ "Huan intla itztoc se tlanahuatijquetl tlen quinequi motehuis ihuaya seyoc, ¿ax mosehuis huan moilhuis achtohui intla nopa diez mil soldados tlen quinpiya huelis quitlanise nopa seyoc tlanahuatijquetl tlen quinpixtoc veinte mil soldados? ³² Huan intla quitas para ax huelis quintlanise, quema quihuejcaitas nopa tlanahuatijquetl huala ica isoldados, nimantzi quintlanis tlacame ma quicamahuitij, huan mosencahuase quejatza huelis mosejseltise inincualancayo. ³³ Huajca axaca huelis elis nomomachtijca intla ax quicahua nochi tlen quiipiya para iaxca.

Istatl ax ipati intla ax poyec

³⁴ "Istatl nelía cuali, pero intla ayoc poyec, ¿quejatza huelis tlapoyeltisoc sampa? ³⁵ Intla ayoc poyec ax hueli tijtequihuse para tlacualistli. Niyon ax hueli tijtequihuse ipan tlali, o ipan yamanic tlali para toctli. San monequi tijtepehuase. Nochi imojuanti inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica tlen nimechilhuía."

15

Nopa borrego tlen mocuapolo

¹ Huan monechcahuiyayaj campa Jesús para quitlacaquilise nochi nopa tlacame tlen tlainanque impuesto huan tlen miyac tlajtlacoli quichijtoyaj. ² Huajca nopa fariseos huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés pejque quiteilhuíaj huan quiijtojque:

—Ni tlatatl Jesús quinselía tlacame tlen huejhueyi tlajtlacolchihuaj huan hasta tlacua ininhuaya.

³ Huajca Jesús quinpohuilli ni huicaltili: ⁴ "Intla se tlen imojuanti quinpiyasquía cien borregojme huan se polihuisquía, ¿ax quicahuasquía nopa noventa y nueve campa potrero huan contemosquía nopa se

tlen polijtoc hasta quipantis? ⁵ Huan quema quipantis, quiajcolpantlalis ica paquilistli huan quihuicas ichaj. ⁶ Huan quema ajsiti ichaj, quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechcahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopilborrego tlen mocuapolojtaya.’ ⁷ Nimechilhuía, ihuical eltoc nepa elhuicac. Nepa onca más paquilistli ica se tlajtlacolchijquetl tlen moyolcuepa huan quicahua itlajtlacolhua, huan ax queja ica noventa y nueve tlen moilhuíaj ya itztoque xitlahuaque iixtla Toteco huan ax monequi moyolcuepase.

Nopa tomi tlen polijqui

⁸ “Huan intla se sihuatl quipiyasquía majtlectli huejhueyi plata tomi huan quipolosquía se, ¿ax quitlatisquía se tlahuili, huan tlachpanasquía cuali calijtic huan quitemosquía cuali hasta quipantis? ⁹ Huan quema quipantis, huajca quinnotzas ihuampoyohua huan icalnechcahua huan quinilhuis: ‘Xipaquica nohuaya pampa ya nijpanti nopa tomi tlen nijpolojtaya.’ ¹⁰ Huan nimechilhuía, queja nopa paquij ielhuicac ejcahua Toteco quema se tlajtlacolchijquetl moyolcuepa huan quicajtehua itlajtlacolhua.”

Nopa telpocatl tlen monejnencachijqui

¹¹ Huan Jesús quinilhui: “Se tlatatl quinpixtaya ome itelpocahua, ¹² huan yajaya tlen teipa ejquetl quiilhui itata: ‘Papá, xinechmaca ama nochi tlen elis noaxca quema timiquis.’ Huajca nopa tetat quitlajcoxelo tlen quipixtaya, huan quimacac tlen quiaxcatisquía. ¹³ Huan ax huejcajqui nopa telpocatl tlen teipa ejquetl quisentili nochi tlen iaxca huan quistejqui para yas huejca ipan seyoc tlali. Huan nepa san quinenpolo nochi itomi ica tlamantli tlen fiero. ¹⁴ Huan quema ya quitlamiltijtoya nochi itomi, ajsico se hueyi mayantli ipan nopa tlali, huan nopa telpocatl ax quipixqui tomi para itlacualis. ¹⁵ Huan quitemoto tequitl ica se tlen nopona ehuayaya, huan yajaya quititlanqui ma quintlamacati ipitzohua. ¹⁶ Huan nopa telpocatl nelía mayanayaya hasta quinequiyaya quicuas nopa epetlatl tlen quicuayayaj pitzome, pampa axaca quimacayaya tlen quicuas. ¹⁷ Pero quema pejqui motejtemo, quiilnamijqui quejatza eltoya nepa ichaj itata huan moilhui: ‘Nochi itequipanojcahua notata quipiyaj hasta mocahua tlen quicuase, huan na nica nimayancamictinemi. ¹⁸ Niquisas nica huan niyas campa notata huan niquilhuis: Papá, na nitlajtlacolchijtoc iixtla Toteco Dios huan moixtla. ¹⁹ Ayoc quinamiqui para tinechitas queja nimocone. San xinechcahuili ma nimitztequipano.’ Queja nopa moilhui para quiilhuis itata.

²⁰ “Huan yajaya quisqui huan yajqui ichaj itata. Pero quema aya onajsiyaya ichaj, itata quihuejcaitac huan quitlasojtlac. Huan itata motlalojtejqui, huan quicuanajnahujqui huan quitzoconi. ²¹ Huan nopa telpocatl quiilhui: ‘Papá, nitlajtlacolchijtoc iixtla Toteco Dios huan moixtla, huan ayoc quinamiqui para tinechitas queja nimocone.’

²² “Pero itata quinnotzqui itequipanojcahua huan quinilhui: ‘Nimantzi, xijhualicaca nopa yoyomitl tlen achi cuali para ma moquenti notelpoca. Huan xijhualicaca se anillo para ima huan xijhualicaca tecactli para ma motlalili. ²³ Huan xijhualicaca nopa pilhuacaxtzi tlen achi más tomahuac huan xijmictica. Ma titlacuaca huan ma tiilhuichihuaca, ²⁴ pampa ni nocone eltoya queja mictoya, huan ama queja moyolcuitoc. Polijtoya huan ama ya tijpantijque.’

“Huajca injuanti pejque ilhuichihuaaj.

²⁵ “Huan iachtohui ejca cone tequitiyaya mila. Huan quema monchcahuico ichaj, quicajqui tlatzotzonayayaj huan mijtotiyayaj. ²⁶ Huan quinotzqui se itequipanojca huan quitlajtlani tlaque oncayaya ipan ichaj. ²⁷ Huan itequipanojca quiilhui: ‘Moicni mocuepqui huan motata quimicti nopa pilhuacaxtzi tlen achi más tomahuac pampa mocuepquiya ica cuali huan ax tleno más fiero ipantic.’

²⁸ “Huan nopa achtohui ejquetl nelía cualanqui huan ax quinequiyaya calaquis ichaj. Huan itata hualajqui huan quiilhui ica cuali ma calaqui. ²⁹ Pero nopa achtohui ejquetl quiilhui itata: ‘Xiquita, nimitztequipanojtoc para miyac xihuitl huan nochipa nijchijtoc tlen tinechnahuatijtoc, pero ax quema tinechmacac se chivo para ma niilhuichihua ica nohuampoyohua. ³⁰ Pero quema mocuepqui ne motelpoca tlen quiahuiloto nochi motomi ica ahuilnenca sihuame, ta tijselía ica cuali. Huan tijmic-tijtoc nopa pilhuacaxtzi tlen achi tomahuac para ma quicua.’

³¹ “Huan itata quiilhui: ‘Nocone, nochi tonali tiitztoc nohuaya huan nochi tlen nijpiya moaxca. ³² Pero monequi tiilhuichihuase huan tijpiyase paquilistli pampa eltoya queja ya mictoya moicni huan ama eltoc queja moyolcuitoc sampa, huan polijtoya huan ama ya tijpantijque.’ ”

16

Nopa tlayacanquetl ipan ichaj iteco

¹ Huan Jesús nojquiya quincamahui imomachtijcahua huan quinilhui: “Itztoya se tominpixquetl tlen quipixtoya se itlayacanca tlatequipanojca ipan ichaj tlen quimocuitlahui nochi tlen iaxca. Huan sequinoc quiyolmelajque para itlayacanca tlatequipanojca san quiahuilpolohuayaya nochi tlen quipixqui. ² Huajca nopa tominpixquetl quinotzqui itlayacanca tlatequipanojca huan quiilhui: ‘¿Tlaque ya ni tlen ica mitzteilhuiáj tlacame? Xinechsencahuili se amatl ica nochi cuentas huan ica nochi tlen tijchijtoc pampa ayoc huelis tinechtequipanos ipan nochaj.’

³ “Huajca nopa tlayacanca tequitiquetl moilhui: ‘¿Tlaque nijchihuas para ica nimopanoltis? Noteco ayoc nechcahuilis ma nijtequipanos. Ayoc nijpiya fuerza para nitequitis chicahuac huan nimopinahua para nimotlaejehuis. ⁴ Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijsencahuas para tlacame ma nechselica queja niininhuampo quema ayoc huelis nijtequipanos noteco.’

⁵ “Huan nopa tlayacanquetl quinnotzqui sesen nopa tlacame tlen quitlahuiquiliyayaj iteco huan pejqui ica yajaya tlen achtohui. Huan quiilhui: ‘¿Quesqui tijtlahuiquilía noteco?’ ⁶ Huan quiijto: ‘Nitlahuica cien tambores tlen aceite.’ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui: ‘Xijhuica nopa mocuenta ama huan nimantzi xijsencahua seyoc mocuenta tlen quiijtos san tijtlahuiquilía cincuenta tambores.’ ⁷ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui seyoc: ‘¿Quesqui tijtlahuiquilía noteco?’ Huan quiijto: ‘Nijtlahuiquilía cien tlayejyecoli tlen trigo.’ Huan nopa tlayacanquetl quiilhui: ‘Xijhuica nopa mocuenta huan xijsencahua seyoc mocuenta tlen quiijtos san tijtlahuiquilía ochenta tlayejyecoli.’ ⁸ Huan teipa iteco quimatqui tlen quichijtoya huan quiijto para itlayacanca nelía monexti tlanamiqui para tlacajcayahuas para huelis mohuicas cuali ica sequinoc. Huan ama nojquiya sequinoc tlacame monextíaj más

tlalnamiqij ica tlen quichihuilíaj sequinoc que imojuanti intlacame tlen inquipiyaj tlahuili.

⁹ “Huan nimechilhuía achi cuali xijtequihiuca imotomi nicani ipan ni tlaltepactli para xiquinpalehuica tlen quinpolohuaj tlen ica panose huan queja nopa mochihuase imohuampoyohua. Huan teipa quema tlamis imotomí, injuanti inmechselise ipan caltini tlen huejcahuas para nochipa.

¹⁰ “Pero nimechilhuía intla se tlatatl eli temachtli ica pilquentzi tlen seyoc quicahua imaco, nojquiya elis temachtli quema se quicahuas miyac imaco. Huan intla se tlaxtequis quema seyoc quicahua quentzi imaco, nojquiya tlaxtequis quema se quicahuas miyac imaco. ¹¹ Huan intla ax intemachme para cuali inquitequihiúaj nopa tomi tlen inquipiyaj ipan ni tlaltepactli, Toteco ax inmechcahuilis imomaco tlamantli tlen nelía ipati. ¹² Huan intla ax intemachme quema inquitequihiúaj tomi tlen iaxca seyoc, huajca axaca inmechaxcatis se tlamantli para xijtequihiuca.

¹³ “Axaca huelis quintequipanos ome itecojhua pampa quicocolis se huan quicnelis ne se. Huan ica se elis temachtli, pero ica ne se quitlahuelcahuas. Nojquiya ax huelis inquitequipanose Toteco Dios huan tomi.”

¹⁴ Huan quicaquiyayaj itlajtol nopa fariseos tlen tlahuel quinejqe moricojchihuase huan injuanti pejqe quihuihuiitaj. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui: “Inixtla tlacame infariseos inmochihuaj queja incuajcualme, pero Toteco quimati para fiero imoyolo. Onca tlamantli tlen tlacame qutlepanitaj, pero Toteco quielihuishuía.

Quisas melahuac tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj

¹⁶ “Itlanahuatil Moisés huan tlen quijcuiljojque itiocamanalójcahua Toteco quipixque tequihuejcaoytl hasta quema hualajqui Juan tlen tecuaaltiyaya. Pero Juan pejqui tepohuilia queja Toteco tlanahuatía huan hasta ama noja ya nopa tepohuilíaj. Huan eltoc queja nochi tlacame mocuatetzopaj pampa tlahuel quinequij calaquise campa Toteco tlanahuatía.

¹⁷ “Pero ya nopa ax quinequi quijtos para itlanahuatilhua Moisés ayoc quipiya inintequi. Noja quisas melahuac sesen piltlamantzitzi tlen quijtohua itlanahuatil yonque panotehuas elhuicac huan tlaltepactli.

Se tlatatl ma ax quicahua isihua

¹⁸ “Intla se tlatatl quicahua isihua o amaxolehua ihuaya huan teipa mosejcotilía ica seyoc, huajca nopa tlatatl momecatía. Huan intla se tlatatl mosejcotilis ica se sihuatl tlen quicajtejtoc ihuehue, huajca nopa tlatatl nojquiya momecatía.

Se tominpixquetl huan Lázaro

¹⁹ “Itztoya se tlatatl tlen nelía quipiyayaya tomi huan mojmostla moquentiyaya iyoyo tlen nelía yejyectzi huan tlen moradojtíc queja elisquía se tlanahuatijquetl. Huan mojmostla quipiyayaya se hueyi tlacualistli ica nochi tlen ajhuyac quinequiyaya. ²⁰ Huan nojquiya itztoya se motlaejehuijquetl teicneltzi tlen itoca eliyaya Lázaro tlen mojmostla mosehuiyaya icalteno nopa tominpixquetl. Huan Lázaro quipixtoya miyac cocome ipan itlacayo. ²¹ Huan tlahuel mayanayaya huan quinequiyaya quicuas nopa panpayaxtli tlen huetziyaya imesa

tzala nopa tominpixquetl. Huan hualayayaj chichime huan quipipitzo-huayayaj icocohua. ²² Huan quema ajsic hora, Lázaro tlen teicneltzi mijqui huan hualajque elhuicac ehuan huan quihuicaque campa tlayejyeca campa Abraham itztoc. Huan nojquiya mijqui nopa tominpixquetl huan tlacame quitlalpachojque. ²³ Huan teipa ipan titl nopa mictla, nopa tominpixquetl tlhuel tlaijiyohuiyaya. Huan quihuejcaítac Abraham ihuaya Lázaro. ²⁴ Huajca camatqui chicahuac nopa tominpixquetl huan quiilhui: ‘Notata Abraham, xinechtlasojtla, huan xijtitlani Lázaro ma quixoloni imacpilyacapa huan ma quiseseliqui nonenepil pampa nelnelía nitlajiyohuíá miyac ipan ni titl.’ ²⁵ Pero Abraham quiilhui: ‘Nocone, xiquilnamiqui quema tiitztoya ipan tlaltepectli tijpixtoya miyac tlamantli tlen cuali huan Lázaro quipanoc miyac tlahuijcaoytl. Ama yajaya quiipya tlen cuali huan ta titlajiyohuíá. ²⁶ Nojquiya onca se hueyi tlatcoyotli tlatlajco tojuanti huan intla se tlen nicani quinequisquía yas campa tiitztoc, ax huelis. Huan axaca tlen itztoc nopona huelis hualas nica campa tojuanti tiitztoque.’

²⁷ “Huan nopa tominpixquetl nopa mictla quiilhui: ‘Huajca, notata, nimitztlajtlanía ica nochi noyolo, xijtitlani Lázaro nopa ichaj notata. ²⁸ Pampa niquinpiya macuilti noicnihua. Ma quinihuiti quejatza eltoc nica para ma ax hualaca campa tlacame tlaijiyohuíaj miyac.’ ²⁹ Pero Abraham quiilhui: ‘Moicnihua quiipiyaj nopa libros tlen Itlajtol Toteco tlen Moisés huan itiocamanalocahua quijcuilojque. Ma quichihuilica cuenta tlen quijtohua.’ ³⁰ Pero nopa tominpixquetl quiilhui: ‘¡Axtle! Notata Abraham, ax quichihuíaj cuenta. Pero intla se tlen mictoc moyolcuis huan quincamahuis, huajca moyolcuepase huan quicahuase inintlajtlacolhua.’ ³¹ Pero Abraham quiilhui: ‘Intla injuanti ax quitlacaquílaj tlen Moisés huan itiocamanalocahua tlajcuilojque, nojquiya ax quichihuilise cuenta itlajtol se tlen ya mictoc huan moyolcuis.’”

17

Tlacame ma ax tlajtlacolchihuaca

¹ Huan Jesús quinihuiti imomachtijcahua: “Nochupa oncas tlamantli tlen quinyoltilanas tlacame ma tlajtlacolchihuaca. Pero se hueyi tlatzacuiltli quichiyas nopa tlatatl tlen quiyoltilanas seyoc. ² Más cuali quema aya quichihua nopa hueyi tlajtlacoli, ma moquechilpi imetl huan ma moisahuiti ipan hueyi atl para ax quichihuilis ma tlajtlacolchihuaca se tlen noaxca tlen ax quiipya fuerza. ³ Ximomocuitlahuica ica tlen inquichihuj.

“Intla moicni mitzixpanos, huajca xiquilhui tlen quichijtoc. Huan intla yajaya moyolcuepa ica tlen quichijtoc, huajca xijtlapojpolhui. ⁴ Huan intla yajaya mitzixpanos chicome hueltas ipan se tonal huan sesen huelta mocuepas huan quijtos: ‘Xinechtlapojpolhui tlen ax cuali nimitzchihuijtoc’, huajca sesen huelta xijtlapojpolhui.”

Monequi más tijneltocase Toteco

⁵ Huan itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús quiilhuijque: —Xitechpahui para más ma timitzneltoquilica.

⁶ Huan Tohueyiteco quinihuiti:

—Se mostaza xinachtli eltoc nelía pilsiltzi pero teipa mochihua hueyi. Huan intla queja nopa mohueyilis imotlaneltoquilis, huajca huelis in-quihuis ni hueyi cuahuatl: ‘Ximoquixti huan ximotoca ipan hueyi atl’, huan ni cuahuatl inmechneltoquilis.

Quinamiqui ma tijtequipanoca Toteco

⁷“Intla itequipanojca se tlatl tlamehua ipan imil o quinmocuitlahuía iborregojhua, huan teipa quitlamiltis itequi huan mocuepas ichaj, iteco ax quiilhuis: ‘Xihuala huan ximosehui para titlacuas.’ ⁸ ¡Axtle! Quema yajaya hualas, iteco quiilhuis: ‘Xisencahua tlen nijcuas huan xinechte-quili notlacualis huan teipa ta titlacuas.’ ⁹ Huan teipa iteco ax mon-equi quitlascamatis pampa quichijqui tlen quinahuati ma quichihua pampa quejnopa itequi para quichihuas mojmostla. ¹⁰ Huan queja nopa eltoc ica imojuanti pampa initequipanojcahua Toteco, huan quema inquichihua nochi tlen yajaya inmechnahuatía, xiquilhuica: ‘Toteco, ax quinamiqui titechtlascamatis pampa tojuanti timoaxcahua huan san tijchijtoque tlen quinamiqui tijchihuase.’ ”

Jesús quinchicajqui majtlactli tlacame

¹¹ Huan Jesús noja nejnemiyaya ipan ojtli para altepetl Jerusalén huan panotinenqui nopa inepantipa estado Galilea huan estado Samaría. ¹² Huan calajqui ipan se rancho huan hualajque quinamiquicoj majt-lactli tlacame tlen palaniyayaj inintlacayo. Inijuanti mohuejcaquetzque queja monequiyaya ipampa inincocolis, ¹³ huan inijuanti quitzajtzilijque:

—Jesús, titlamachtijquetl, xitechtlasojtla huan xitechchicahua.

¹⁴ Huan quema Jesús quinitac, quinilhui:

—Xiyaca ximonextitij iixtla nopa totajtzi para quimatis inmochicaj-toque.

Huan quema yohuiyayaj ipan ojtli campa totajtzi, nochi mochicajque tlen inincocolis yonque eltoya nelfiero. ¹⁵ Huan se tlen nopa tlacame momacac cuenta para Jesús ya quichicajtoya, huajca mocuepqui, tlhuel quihueyichijtihualayaya Toteco Dios. ¹⁶ Huan yajaya motlancuaquetzqui iicxitla Jesús huan quitlascamatqui. Huan nopa tlatl eliyaya se Samaría ejquetl. ¹⁷ Huan Jesús quijto:

—¿Ax ni quinchicajqui majtlactli tlacame? ¿Canque itztoque nopa seyoc chicnahui? ¹⁸ ¿Axaca más quinequiyaya mocuepas para quihueyichihuas Toteco, san ni sejoyoc ejquetl?

¹⁹ Huan Jesús quiilhui nopa tlatl:

—Ximoquetza huan xiya mochaj. Timochicajqui pampa tinechnelto-cac.

Quema Toteco tlanahuatis

²⁰ Huan sequin fariseos quitlajtlanijque Jesús quema hualas Toteco para tlanahuatis ipan ni tlaltepactli. Huan Jesús quinnanquili huan quinilhui:

—Quema Toteco tlanahuatis, ax oncas tlanescayotl tlen huelis inquitase. ²¹ Huan axaca quijtos: ‘Xiquitaca, nicaní Toteco tlanahuatía’ o ‘Nepa Toteco tlanahuatía’, pampa Toteco tlanahuatía ipan ininyolo tlacame.

²² Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua:

—Ajsis tonali quema inquinequise innechitase na tlen niMocuepqui Tlatl huan inquinequise sampa initztose nohuaya, pero ax huelis

innechitase. ²³ Huan tlacame inmechilhuisse: ‘Xijtlachilitij nepa itztoc’ o ‘Xijtlachiliquij nica itztoc’, pero amo xiyaca xinechtemotij. ²⁴ Queja nochi hueli quitaq quema tlapetlani ipan elhuicactli huan tlahuía campa hueli, queja nopa nojquiya nochi nechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl ipan nopa tonal quema nimocuepas ipan tlattepectli. ²⁵ Pero achtohui monequi para tlahuel nitlajiyohuis, huan tlacame tlen ama itztoque nechhuejcamajcahuase.

²⁶ “Quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas ipan tlattepectli elis queja eltoya quema Noé itztoya. ²⁷ Ipan nopa tonali quema Noé itztoya, tlacame tlacuayayaj, tlaiyayaj, mosihuajtiyayaj huan quisencahuayayaj para inichpocahua ma monamictica. Quichihuayayaj nochi tlen ipa momajtoyaj quichihuaj hasta nopa tonal quema Noé calajqui ipan cuacanahua. Huan nopa tonal pejqui tlaahuetzi huan tlatemic campa hueli hasta quintlamimicti nochi tlacame.

²⁸ “Huan ihuical panoyaya quema Lot itztoya ipan tlattepectli. Tlacame tlacuayayaj, tlaiyayaj, tlahuayayaj, tlanamacayayaj, tlatojtocayayaj huan quichihuayayaj ininchaj. ²⁹ Pero ipan nopa tonal quema Lot quisqui altepetl Sodoma, huetzqui titl ihuaya azufre huan quintlamitlati nochi nopa tlacame tlen itztoyaj nozona. ³⁰ Huan ihuical elis nojquiya ipan nopa tonal quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimonex-tis, ax oncas tlanescayotl para inmechilhuis intla se tlajquía panos.

³¹ “Ipan nopa tonal intla se itztos icalpani, ma cholo nimantzi. Ma ax temos huan calaquis calijtic para quihuicas se tlenijqui. Huan inijuanti tlen itztose ipan ininmil ma ax mocuepase ininchajchaj. ³² Xiquilnamiquica tlen ipantic isihua Lot. ³³ Nojquiya nimechilhúa intla se momanahuisnequi para ax miquis nopampa, quipolos ialma. Huan ajqueya ax majmahui miquis nopampa, quimaquixtis ialma.

³⁴ “Huan nimechilhúa, ipan nopa tlayohua, ome itztose ipan se tlapectli, huan nijnahuatís notequipanojca ma quihuica se huan ne se ma quicajtehua nozona. ³⁵ Huan intla itztose ome sihuame tlen tisij san sejco, yajaya quihuicas se huan ne seyoc quicajtehuas. ³⁶ Huan ome tlacame tequititinemise ipan mili, huan notequipanojca no quihuicas se huan nopa seyoc quicajtehuas.”

³⁷ Huan inijuanti quitlajtlanijque:

—Tohueyiteco, ¿canque panos nochi ya ni?

Huan Jesús quinnanquili:

—Queja nochi quitaq quema mosentilíaj tzopilome campa huetztoc se mijcatzi, nochi quitaq ya ni.

18

Se cahual toahui huan se juez

¹ Huan Jesús quinilhui imomachtijcahua se huicaltili para quinnexilis cuali ma quisenhuiquílca momajtoca ica Toteco hasta yajaya quinmacas tlen quitlajtlaníaj. ² Huan quinilhui: “Ipan se altepetl itztoya se juez tlen ax quitlepanitayaya Toteco huan ax quinchihuiliyaya cuenta tlacame. ³ Nojquiya itztoya se cahual toahui ipan nopa altepetl huan yajaya ajachica quitlajtlaniyaya ma quitlajtolsencahua ica tlen fiero icualancaitacahua quichihuiliytayaj. ⁴ Huan miyac hueltla quitlajtlani nopa juez huan ax quinequiyaya quipalehuis, pero teipa nopa juez moilhui: ‘Yonque ax nijtlepanita Dios huan ax niquinchihuiliía cuenta

tlacame, ⁵ monequi nijchihuas tlen xitlahuac. Monequi nijtlajtolsencahuas queja tlen quinamiqui para ni cahual toahui. Yajaya tlahuel nechcuatotonía pampa ajachica huala nechtlajtlania huan ya nechpastlami.’”

⁶ Huan Tohueyiteco quinilhui: “Xijmachilica quejatza nopa ax cual juez moilhui quema quijto quipalehuis nopa cahual toahui. ⁷ Huan Toteco achi más nimantzi quintlajtolsencahuas itlacajhua tlen quintlapejpenijtoc intla inijuanti momaijtohuaj tonaya huan yohuali. Yajaya ax quinilcahuas huan quijtos para mostla quichihuas. ⁸ Nimechilhuía, nimantzi quinpalehuis. Pero quema na tlen niMocuepqui Tlacatl nimocuepas, ¿quesqui tlacame noja nechneltoquilise huan momaijtojtose ipan ni tlaltepactli?”

Ome tlacame momaijtotoj

⁹ Huan Jesús quinilhui ni huicaltli para tlacame tlen mohueyimatiyayaj. Moilhuyiyayaj ya itztoyaj xitlahuaque iixtla Toteco, huan yeca quincocoliyayaj sequinoc pampa quinitayayaj para ax cuajcualme. Huan Jesús quijto: ¹⁰ “Ome tlacame yajque ipan hueyi tiopamitl para momaijtotoj ica Toteco. Se eliyaya se fariseo huan seyoc se tlatatl tlen tlainanqui impuesto huan momatqui tlacajcayahua. ¹¹ Huan nopa fariseo moquetzqui huan momaijto huan quijto: ‘Toteco Dios, nimitztlascamati pampa ax niiztoc queja sequinoc. Inijuanti tlaxtequij, momecatíaj huan quichihuaj tlen ax cuali. Nojquiya nipaqui pampa ax niiztoc queja ni tlatatl tlen nonechca itzoc tlen tlainama impuesto huan tlacajcayahua. ¹² Na nimosahua ompa ipan se samano huan nimitzmaca majtlactli por ciento tlen nochi tlen nijpiya.’ ¹³ Pero nopa tlatatl tlen tlainanqui impuesto moquetzqui ica huejca huan mohujtzonqui pampa mopinahuayaya quitlalanas itzonteco para quitlachilis elhuicac. Huan yajaya moyoltejtejzonayaya ica cuesoli huan quijto: ‘Toteco xinechtlasojtla pampa miyac nijhuica tlajtlacoli moixtla.’ ¹⁴ Na nimechilhuía, Toteco quitlapojpolhui nopa tlatatl tlen tlainanqui impuesto huan yajaya yajqui ichaj xitlahuac iixtla Toteco, pero nopa fariseo, axtle. Pampa nochi tlen mohueyimatij, Toteco quinpinahualtis huan nochi tlen moicnonequij iixtla Toteco, Toteco quinhueyitlalis.”

Jesús quintiochijqui coneme

¹⁵ Huan sihuame quinhualicayayaj campa Jesús ininpilconehua para ma quintlalili ima ininpani para ma quintiochihua. Huan imomachtijcahua Jesús quinitaque huan quinajhuaque. ¹⁶ Pero Jesús quinnotzqui imomachtijcahua huan quinilhui:

—Xiquincahuilica coneme ma hualaca campa na. Amo xiquintzacuilica, pampa Toteco quinnahuatis ipan ininyolo tlacame tlen nechselíaj queja ni coneme nechselíaj. ¹⁷ Huan nelía nimechilhuía ajqueya ax quiselía Toteco huan ax quicahuilía ma quinnahuati ipan iyolo queja ni coneme quichihuaj, ax calaquis campa Toteco tlanahuatía.

Se tominpixquetl quicamahui Jesús

¹⁸ Huan hualajqui se tominpixquetl huan quitlajtlani Jesús:

—Ticuali tlamachtijquetl, ¿tlaque cuali monequi nijchihuas para Toteco ma nechmacas yolistli yancuic para nochipa?

¹⁹ Huan Jesús quiilhui:

—¿Tijmati tlaque quijtosnequi para tinechnotza nicuali? San Toteco Dios itztoc cuali. ²⁰ Tijmati itlanahuatil Toteco: ‘Amo ximomecati, amo xitemicti, amo xitlaxtequi huan ax quema xiteistlacahui. Xiqintlepanita motata huan monana.’

²¹ Huan yajaya quiilhui Jesús:

—Nochi ya ni nijchijtihualajtoc hasta quema niconetzi nieliyaya.

²² Huan quema Jesús quicajqui ni, quiilhui:

—Intla melahuac tlen tiquijtohua, san se tlamantli noja mitzpolohua. Xijnamacati nochi tlen moaxca huan xiquinmaca nopa tomi tlen teicneltzitzitzi huan queja nopa tijpiyas tlen ipati para moaxca nepa elhuicac. Huan teipa xihuala huan xinechtoquili.

²³ Pero quema nopa tlatatl quicajqui tlen Jesús quiilhui, pejqui mocuesohua pampa nelía quipixtoya tomi. ²⁴ Huan Jesús quitlachili huan quijto:

—Nelía ohui para tlacame tlen tominpiyaj quicahuilise Toteco ma quinnahuati ipan ininyolo. ²⁵ Ohui para se hueyi tlapiyali queja se camello ma pano ipan iixtiyol se huitzmalotl, pero noja más ohui para se tlatatl tlen tominpiya calaquis campa Toteco tlanahuatía.

²⁶ Huan injuanti tlen quicajque quiilhuijque:

—Huajca ¿ajqueya huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua?

²⁷ Huan Jesús quinilhui:

—Nopa tlen tlacame ax hueli quichihuj, Toteco quena, hueli quichihua.

²⁸ Huan Pedro quiilhui:

—Xiquita, tojuanti tijcajtejtoc nochi tlen tijpixtoyaj para timitztoquilise.

²⁹ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía nochi tlen quicajtejtoc ichaj, o isihua, o iicnihua, o itatahua o iconehua para quichihuas tlen Toteco quinahuatía, ³⁰ quiselis miyac más ipan ni tonali huan ipan nopa tonali tlen huala, quipiyas yolistli tlen yancuic para nochipa.

Jesús quijto para tlacame quimictise

³¹ Huan Jesús quinhuicac nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua iyoca huan quinilhui: “Xiquitaca, amantzi tiyohuj altepetl Jerusalén campa panos nochi tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya tlajcuilojque para nopantis na tlen niMocuepqui Tlatatl. ³² Tlacame nechtemactilise ininmaco sejcoyoc ehuan huan nechhuihuiitase huan nechchiuilise tlen fiero. Nechchajchase, ³³ huan nechhuijhuitequise huan nechmictise, pero ica eyi tonali nimoyolcuis.”

³⁴ Huan imomachtijcahua ax quimachilijque tlen quinilhuiyaya pampa Toteco quitlatiyaya tlen Jesús quijtohuayaya para ma ax quimachilica.

Jesús quichicajqui se popoyotzi

³⁵ Huan quema Jesús monechcahuiyaya altepetl Jericó, itztoya nepa se popoyotzi tlen mosehuiyaya ojteno motlaejehuiyaya tlen ica panos. ³⁶ Huan quema nopa popoyotzi quincajqui nochi nopa miyac tlacame tlen panohuayayaj ihuaya Jesús, huajca quintlajtlani ajqueya huala. ³⁷ Huan tlacame quiilhuijque para hualayaya Jesús tlen ehua altepetl Nazaret. ³⁸ Huan huajca nopa popoyotzi chichahuac quijto:

—¡Jesús, tiiixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya, xinechtla-sojtla!

³⁹ Huan nopa tlacame tlen tlayacanayaj quiajhuaque huan quiilhui-que ma ayoc molini, pero yajaya achiyoc chichahuac tzajtzic:

—¡Jesús tiiixhui David, xinechtlasojtla!

⁴⁰ Huan Jesús moquetzqui huan quinahuati se ma quihualiquili nopa popoyotzi. Huan quema ajsico, Jesús quitlajtlani:

⁴¹ —¿Tlaque tijnequi ma nimitzchihuili?

Huan nopa tlatatl quiilhui:

—NohueyiTeco, nijnequi ntlachiyas sampa.

⁴² Huan Jesús quiilhui:

—¡Xitlachiya! Ya timochicajtoc pampa tinechneltocac.

⁴³ Huan nimantzi huelqui tlachiya cuali, huan quitoquili Jesús ipan ojtli, quihueyichijtiyajqui Toteco Dios. Huan nochi nopa tlacame tlen quiitaque tlen panoc nojquiya quipaquilismacayaj Toteco.

19

Jesús huan Zaqueo

¹ Huan Jesús calajqui ipan altepetl Jericó, pero san panotiquisato.

² Huan itztoya nozona se tlatatl tlen itoca eliyaya Zaqueo. Yajaya eliyaya se inintlayacanca nopa tlacame tlen tlainamayaj impuesto huan quipixqui miyac tomi. ³ Huan Zaqueo quichihuayaya campeca para quiitas Jesús, pero ax huelqui pampa itztoyaj miyac tlacame tlen quiyahualojtoyaj, huan Zaqueo eliyaya tlalchipantic. ⁴ Huajca Zaqueo motlalo huan tlayacanqui huan tlejoto ipan se cuahuil para huelis quiitas Jesús quema panosquía ojtipa. ⁵ Huan quema Jesús ajsico nozona, ajcotlachixqui ipan nopa cuahuil huan quiitac Zaqueo huan quiilhui:

—Zaqueo, ximoisihuilti huan xitemo, pampa ama nimocahuas mochaj.

⁶ Huajca moisihuilti huan nimantzi temoc, huan ica paquilistli quiseli Jesús ipan ichaj. ⁷ Huan quema tlacame quiitaque tlen panoc, pejqe quitlajilhúaj Jesús pampa yajqui quipaxaloto se tlatatl tlen miyac tlatlacoli quipixtoya. ⁸ Huan teipa Zaqueo moquetzqui iniixtla nochi huan quiilhui Tohueyiteco:

—Xiquita, Tohueyiteco, ama nimoyolpatlatoc. Niquinmacas tlajco tlen nijpiya ica injuanti tlen teicneltziti. Huan ica nochi tlen niquincajcayajtoc huan niquinquixtili más tomi tlen monequiyaya, niquincuepilis nahui huelta tlen niquinquixtili.

⁹ Huan Jesús quinilhui nopa tlacame nozona:

—Ama nijmaquixti ni tlatatl tlen itlajtlacolhua pampa nechneltoquili queja nojquiya Abraham nechneltoquili. ¹⁰ Na tlen niMocuepqui Tlatatl nihualajtoc ipan ni tlaltepactli para niquintemo huan niquinmaquixtis tlacame tlen mocuapolojtoyaj ipan inintlajtlacolhua.

Se tecojtli huan majtlactli tlatequipanohuani

¹¹ Huan nochi nopa tlacame quicaquiyaj. Huan Jesús quinilhui se tlatenpohualistli pampa monechcahuiyaya Jerusalén, huan miyac tlacame moilhuiyaj monextis itlanahuatilis Toteco huan nimantzi Jesús pehuasquía tlanahuatis ipan ni tlaltepactli. Huan nopa tlacame quicaquiliyaj tlen Jesús quiijtohuayaya huan yeca quinilhui se

huicaltili. ¹² Huan Jesús quiijto: “Se tlacatl tlen itztoya ipan se familia tlen tlanahuatiani quisayaya para yas ipan seyoc tlali tlen huejca para quiselis tequihuejcyotl para tlanahuatis, huan teipa mocuepasquía. ¹³ Huan achtohui quinnotzqui majtlactli itequipanojcahua huan quinmacac se sen imiyaca tomi queja se tlacatl quitlanis ipan eyi metztlí tlen tequitl. Quinilhui ma tlacohuaca huan ma tlanamacaca para quitlanilise más tomi hasta yajaya mocuepas. ¹⁴ Pero miyac tlacame nepa campa quisqui quicualancaitac nopa tlanahuatijquetl huan quititlanque se amatl tlasencahuali campa ajsiti huan nopa amatl quiijto: ‘Ax tijnequij para ni tlacatl ma technahuati.’

¹⁵ “Pero yonque ya nopa panoc, nopa tlanahuatijquetl quiseli tequihuejcyotl para tlanahuatis campa yajqui. Huan teipa se tonal mocuepqui itlal huan quinnahuati ma mosentilica nopa tlatequipanohuani tlen quintominmacatoya para quimatis quejatza quitequihuiyayaj itomi. ¹⁶ Huan nopa tlatequipanojquetl tlen achtohui monexti, quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi tlen tinechmacac ya nijtlantoc majtlactli huelta más imiyaca tomi.’ ¹⁷ Huan iteco quiilhui: ‘Cualtitoc, tinocual tlatequipanojca. Temachtli tiitztoya ica pilquentzi tomi tlen nimitzmacac, huan ama nimitztlalis xijnahuati majtlactli altepetini.’ ¹⁸ Huan nopa ompa tlatequipanojquetl monexti huan quiilhui: ‘Noteco, ica nopa tomi tlen tinechmacac, ya nijtlantoc macuili hueltas más imiyaca tomi.’ ¹⁹ Huan ihuical quiilhui nopa ompa tlatequipanojquetl huan nojquiya quiilhui: ‘Nimitztlalis xijnahuati macuili altepetini.’

²⁰ “Huan seyoc itequipanojca hualajqui huan quiilhui: ‘Noteco, nicani eltoc nopa tomi tlen tinechmacac. Nicajcojqui ipan se payo. ²¹ Nimitzimacasiyaya intla nijpolojtosquía motomi ica tlanamaquillistli, pampa nijmati chichahuac titlanahuatía. Tijcui tomi tlen ax tijtlantoc huan tipixca campa ax titoc.’ ²² Huan iteco quiilhui: ‘Ta tifiero tlatequipanojquetl, nimitztlajtolsencahuas ica tlen tiquijtojoc. Tijmatqui chichahuac nitlanahuatía. Nijcui tomi tlen ax nijtlantoc huan nipixca campa ax nitoc.’ ²³ ¿Para tlen ax tijtlali notomi ipan se banco, huan quema nihualasquía, nopa banco nechtlaxtlahuijtosquía se quentzi itlanpanca pampa quitequihuiyaya notomi?’

²⁴ “Huan nojquiya nopa tecojtli quinilhui nopa tlacame tlen ijcatoyaj nechca: ‘Xijquixtilica nopa tomi tlen nijmacac, huan xijmacaca yajaya tlen quitlanqui majtlactli huelta tlen quipixtoya.’ ²⁵ Huan nopa tlacame quiilhuijque: ‘Toteco, yajaya quipixtojca majtlactli huelta más tomi.’

²⁶ “Pero ininteco quinilhui: ‘Nimechilhuía, nochí tlen cuali quimati quejatza quitequihuíse tlen quipiyaj, niquinmacas más, huan tlen ax quitequihuíse tlen quipiyaj, yonque pilquentzi quipixque, niquinquixtilis nopa pilquentzi tlen quipixtoyaj. ²⁷ Huan nocualancaitacahua tlen ax quinequiyayaj ma niquinnahuatiqui, ama xiquinhualicaca huan xiquinmictica nica noixtla.’”

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

²⁸ Quema Jesús quinilhuijtoya ni huicaltili, sampa quitzqui iojhui para Jerusalén. ²⁹ Huan quema monechcahuiyaya altepetini Betfagé huan Betanía huan nopa tepetl tlen itoca Olivos, quintitlanqui ome imomachtijcahua ipan se tequitl, ³⁰ quinilhui:

—Xiyaca nopa rancho tlen mochahua imoixmelac huan quema in-calaquise nepa inquipantise se pilburrojtzí ilpitoc tlen aya aca tlejcotoc

ipani. Xijtojtomaca huan xinechhualiquilica. ³¹ Huan intla se acayja inmechtlahtlanis para tlen inquitojtomaj, nopa pilburrojtzti, huajca iquihuilhuica: ‘Toteco quinequi quitequihuis.’

³² Huan nopa ome imomachtijcahua yajque huan nelía quipantijque nopa pilburrojtzti queja Jesús quinilhuijtoya. ³³ Huan quema quitojtomayayaj, nopa tecojtli quintlahtlani:

—¿Para tlen inquitojtomaj nopa pilburrojtzti?

³⁴ Huan injuanti quiilhuijque:

—Toteco quinequi quitequihuis.

³⁵ Huan injuanti quihuicaque campa Jesús huan quitlalilijque inintlaque ipan nopa burro huan Jesús ipan tlejcoc. ³⁶ Huan miyac tlacame quisohuayayaj inintlaque ipan ojtlí campa Jesús nejnemiyaya. ³⁷ Huan quema monechcahuijque campa itlaixtemolis nopa tepetl Olivos, nochi nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj pejqe quipaquilismacaj Toteco ipampa nochi nopa chichualnescayotl tlen quiitztoyaj Jesús quichihuayaya. Huan ica paquilistli, ³⁸ injuanti tlahuejchihuayayaj huan quijtohuayayaj:

“¡Ma Toteco Dios quitiochihua ni tlanahuatijquetl tlen huala ipan itoca [19:38 Ica itequihuejcayo.].!

Oncasa tlasehuilistli ica tojuanti huan Toteco tlen itztoc elhuicactli.

¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios hasta tlacaquistis ipan elhuicac campa más huejcapa!”

³⁹ Huan sequin nopa fariseos tlen nejnemiyayaj ica nopa miyac tlacame quiilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xiquinajhua momachtijcahua pampa quijtohuaj tlamantli tlen ax quinamiqui.

⁴⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía intla nomomachtijcahua ax molinisquíaj para nechhueyitlalisquíaj, huajca ni tetini camatisquíaj para nechhueyichihuasquíaj.

⁴¹ Huan quema Jesús monechcahui nepa Jerusalén, quitlachili nopa altepetl huan chocac ininpampa nopa tlacame tlen nozona itztoyaj,

⁴² huan quijto: “InJerusalén ehuaní, intla inquimachilisquíaj tlen pano ama ni tonali, inhueltosquíaj inquipantisquíaj tlasehuilistli. Pero tzactoc imoixtiyol. ⁴³ Huajca se tonal imocualancaitacahua hualase huan inmechyahualose huan inmechojtzacuase para axaca huelis cholos.

⁴⁴ Huan injuanti quixolehuase imoaltepe huan inmechmictise nochi imojuanti tlen initztoque nica. Huan ax tleno mocahuas queja eltoya pampa ax inquichihuilijque cuenta quema nimechpaxaloco.”

Jesús quintotocac tlanamacani tiopan calijtic

⁴⁵ Huan Jesús calajqui ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan pejqe quintotoca nopa tlanamacani tlen itztoyaj calijtic. ⁴⁶ Huan quinilhui:

—Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: ‘Nochaj eltoc nopa cali campa tlacame momajtose ica Toteco.’ Pero inquichijtoque campa inquitlaxtequilíaj tlacame tlen hualahuij.

⁴⁷ Huan Jesús tlamachtí mojmotla ipan nopa hueyi tiopamitl, pero quinequiyayaj quimictise nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés, huan injuanti tlen quihuicayayaj tequitl.

⁴⁸ Pero ax quimatiyayaj quejatza quichihuasquíaj pampa nochi tlacame nelía quisentlacaquiliyayaj ica tlen quijtohuayaya

20

Itequihuejcayo Jesús

¹ Se tonal Jesús tlamachtiyaya huan quiixtomayaya icual tlajtol Toteco ipan nopa hueyi israelita tiopamitl, huan hualajque nopa tlayacanca totajtzitzi, huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa huehue tlacame tlen israelitame para quitlajtlanise. ² Huan quiilhuijque:

—Xitechilhui ica tlaque tequihuejcaoyotl tijchihua ni tlamantli. ¿Ajqueya mitzmacatoc tequihuejcaoyotl?

³ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nojquiya nimechtlajtlanis se tlamantli. Xinechnanquilica ya ni.

⁴ ¿Ajqueya quititlanqui Juan para tecuaaltis? ¿Toteco quititlanqui o san tlacame quititlanque?

⁵ Huajca inijuanti iyoca pejque mocamahuáj quejatza quinanquilisquáj. Quiijtojque: “Intla tiquijtose Toteco quititlanqui Juan, huajca technanquilis ¿para tlen ax tijneltocaque itlajtol? ⁶ Pero intla tiquijtose san tlacame quititlanque, nochi ni tlacame techtepachose pampa inijuanti quineltocaj para Juan eliyaya se itiocamanalojca Toteco.”

⁷ Huan yeca inijuanti quinanquilijque, huan quiilhuijque ax quimatiyayaj ajqueya quititlanqui Juan. ⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca na nojquiya ax nimechilhuis ajqueya nechmacatoc tequihuejcaoyotl para nijchihuas nochi ni tlamantli.

Se huicaltili tlen tequitini tlen ax cuajcualme

⁹ Huan Jesús pejqui quinilhuía ni huicaltili, quiijto: “Itztoya se tlatl tlen quitojqui xocomecatl ipan imil huan quincahuilijtejqui ininmaco sequin tlacame para ma quimocuitlahuica huan teipa moajachihuisquáj tlen temacasquía nopa mili. Huan teipa nopa tlatl yajqui huejca. ¹⁰ Huan teipa quema ajsic tonali para tlatequistli, nopa tecojtli quititlanqui se itequipanojca ma quinitati nopa tlacame para ma quimacaca tlen ya iaxca tlen nopa tlatequistli. Pero nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quimaquilijque itequipanojca huan san imacajya quimacajque. ¹¹ Huajca nopa tlatl tlen iaxca nopa mili sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nojquiya quimaquilijque, huan fiero quichihuilijque huan ax tleno quimacaque. ¹² Huan ica expa nopa tlatl sampa quititlanqui seyoc itequipanojca, huan nopa tlacame quicocojque huan quitotocaque.

¹³ “Huan nopa tlatl tlen iaxca nopa xocomeca mili moilhui: ‘Nijmajtojca tlaque nijchihuas. Nijtitlanis notelpoca tlen niquicnelía huan temachtli quitlepanitase.’ ¹⁴ Pero quema nopa tlacame tlen ininmaco eltoya nopa mili quiitaque nopa telpocatl, huajca moilhuijque se ica seyoc: ‘Yajaya ni tlen teipa quiselis ni xocomeca mili. Ma tijmictica huan teipa ni mili elis toaxca.’ ¹⁵ Huajca inijuanti quihuahuatatzque xocomeca milteno huan quimictijque.

“Huajca ¿tlaque inmoilhuáj quichihuas nopa tlatl tlen iaxca nopa xocomeca mili ica nopa fiero tlacame? ¹⁶ Yajaya hualas huan quinmictis huan quicahuas imil ininmaco sequinoc.”

Huan quema nopa fariseos quicajque ni, quimatque para inijuanti eliyayaj nopa fiero tlacame ipan nopa huicaltili, huajca quiilhuijque Jesús:

—¡Toteco ma amo quicahuili ma pano ya nopa!

¹⁷ Huan Jesús quintlachili huan quintlajtlaní:

—Huajca ¿tlaque quijtosnequi tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa camati tlen na queja nieli se hueyi tetl? Queja ni quijtohua: ‘Calchihuani ax quinejqe quitequihuse se hueyi tetl, huan quimajcayque.

Pero teipa nopa hueyi tetl tlen quimajcaytoyaj, elqui tlen más monequiyaya para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali.’

¹⁸ Na nieli nopa hueyi tetl huan nochí tlen ax nechnequij itztoque queja tlen motilose huan huetzise ipan nopa hueyi tetl, huan tlahuel mococose. Huan quemá niquinpanajsis tlen ax nechselíaj, huajca niqinchihuas xacualtic.

Ajqeya tlaxtlahua impuesto

¹⁹ Huan ipan nopa tonali nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa tlayacanca totajtzitzi quimachilijque para inijuanti nopa fiero tlacame ipan nopa tlatenpohualistli. Huan yeca quinequiyayaj quitzise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame. ²⁰ Huajca san quintitlanque tlacame para ma quitlachilijtnemica para quicaquisquíaj se tlajtoli tlen ica quiteilhuisquíaj Jesús iixtla nopa gobernador. ²¹ Huan se tlen inijuanti quitlajtlaní Jesús:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij tiquijtohua huan titlamachtía tlen xitlahuac huan axaca tijchicoicnelía. San titlamachtía tlen melahuac quinequi Toteco Dios ma tijchihuaca. ²² Huajca ¿tiquita cuali tiquixtlahuase tlen techtlajtlanía totlanahuatijca César o axtle?

²³ Huan Jesús momacac cuenta quinequiyayaj quimasiltise ica itlajtol, huajca quinilhui:

—¿Para tlen inquinequij innechcayahuase? ²⁴ Xinechnextilica se tomi ica tlen intlaxtlahuasquíaj nopa impuesto. ¿Ajqeya iixcopinca eltoc ipan ni tomi? Huan ¿ajqeya itoca ijcuilijtoc ipani?

Huan inijuanti quinancuilijque:

—Iixcopinca huan itoca Tlanahuatijquetl César.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Huajca xijmacaca César tlen iaxca huan nojquiya xijmacaca Toteco tlen Toteco iaxca.

²⁶ Huan ax huelque quicajcayajque Jesús o quimasiltise ica tlen quijto iniixtla nopa tlacame. San mosentlachilijque, huan ayoc molinijque.

Jesús quijto sampa moyolcuise mijcatzitzí

²⁷ Huan hualajque campa Jesús sequin saduceos. Inijuanti ax quinelto caj para sampa moyolcuise mijcatzitzí. ²⁸ Huan nopa saduceos quihuijque:

—Tlamachtijquetl, Moisés quijcuilo huejcajquiya intla se tlatatl miqis huan ax quicajtehuas niyon se conetl, huajca iteipa ejca icni nopa mijcatzi monequi mosihuajtis ihuaya ihuejpol para quipiyase se conetl tlen elis queja icone yajaya tlen mijqui huan quimacas iteipa ixhuihua.

²⁹ Itztoyaj chicome icnime huan nopa tlen achtohui ejquetl mosihuajti huan teipa mijqui, huan ax quipixqui niyon se conetl. ³⁰ Huan nopa ompa tlatatl mosihuajti ica nopa toahui huan nojquiya mijqui huan ax quinpixqui conome. ³¹ Huan nopa expa tlatatl mosihuajti ihuaya huan queja nopa panotiyajqui hasta nochí chicome icnime mosihuajtijque ihuaya nopa sihuatl huan ax quipixtoyaj ininconehua. ³² Huan teipa

nojquiya mijqui nopa sihuatl. ³³ Huajca ipan nopa tonali quema moyolcuise nochi tlen mictoque, ¿ajqueya tlen injuanti quipiyas nopa sihuatl para iaxca? pampa nochi chicome quipixtoyaj para ininsihua.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan ni tonali nica ipan ni tlaltepactli tlacame mosihuajtíaj, huan quisencahuaj para iniichpocahua ma monamictica. ³⁵ Pero quema tlacame moyolcuise huan injuanti tlen quinamiqui calaquise elhuicac, ayoc mosihuajtis huan ayoc quisencahuase para iniichpocahua ma monamictica para quintlacatiltise coneme, ³⁶ pampa nepa ayoc acamiquis. Nochi itztose queja ielhuicac ejcagua Toteco, tlen ax miquij huan ax monamictíaj. Huan itztose iconehua Toteco tlen yajaya quinyolcuic para itztose para nochipa. ³⁷ Pero quena, mijcatzitzi moyolcuij pampa Moisés technextili para noja yoltoque tlen mictoyaj campa quijcuilo queja quiitac nopa xihuitzontli tlen tlatlayaya huan Toteco quiilhui: ‘Na niinteco Abraham, Isaac huan Jacob.’ ³⁸ Huan pampa Toteco quijto yajaya noja eliyaya ininTeco Abraham, Isaac huan Jacob yonque injuanti ya mictoyaj huejcajquiya quema quijto nopa tlajtoli, huajca tijmatij injuanti noja yoltoque nepa elhuicac iixtla Toteco, pampa iixtla Toteco nochi yoltoque.

³⁹ Huan sequin nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés quiilhuique:

—Tlamachtijquetl, nelía cuali tijnanquili.

⁴⁰ Pero axaca mosemacac para más quitlajtlanis.

Cristo iteipa ixhui David

⁴¹ Huajca Jesús quintlajtlani:

—¿Para tlen tlacame quijtohuaj para nopa Cristo tlen Toteco quijto hualasquía elis se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya? ⁴² Pampa David iselti quinzotzqui Cristo ‘noTeco’ ipan Salmos campa quijcuilo:

‘Toteco Dios quicamahui noTeco Cristo huan quiilhui:

Ximosehui nica nonejmatl,

⁴³ hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para tiquinnahuatis.’

⁴⁴ Huajca Tlanahuatijquetl David quinzotzqui Cristo ‘noTeco’ huan ya nopa technextilía Cristo yajaya Tecojtli, yonque nelía yajaya nojquiya se iixhui David.

Jesús quinteilhui nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés

⁴⁵ Huan quema nochi nopa tlacame quitlacaquiliyayaj, Jesús quinilhui imomachtijcagua: ⁴⁶ “Ximomocuitlahuica ica nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés tlen quinpectía moquentise ininyoyo huejhuehuyac. Quinpectía quema tlacame quintlajpalohuaj ica cuali ipan tianquis. Huan injuanti quinequij mosehuse ipan nopa sillas tlen más quiipya tlatlepanitacayotl huan quinequij tluacuse achtohui ipan se tlacualistli. ⁴⁷ Pero iyoca injuanti quinquixtilíaj ininchajchaj cahual tohuime. Huejcahuaj quema momajtohuaj ica Toteco para sequinoc ma quintlepanitaca, pero san tlaajcayahuaj, huajca achi más Toteco quintlatzacuiltis que sequinoc.”

21

Nopa tomi tlen se cahual toahui quimacac Toteco

¹ Huan nopona tiopan calijtic Jesús quintlachiliyaya quejatza tlacame tlen tominpíxque quitlaliyayaj inintomi ipan nopa caja para quimacase Toteco. ² Huan nojquiya quítac se cahual toahui tlen nelteicneltzi quitenqui ome centavos. ³ Huan Jesús quíjto:

—Nelía nimechilhúa ni cahual toahui tlen teicneltzi quimacatoc Toteco más tlen nochi ne sequinoc. ⁴ Pampa nochi injuanti quimacaque tlen ax quitequihuía, pero yajaya nelía teicneltzi, huan quimacatoc Toteco nochi tlen quipixtoya para ica mopanoltisquía.

Tlacame quixolehuase tiopamitl

⁵ Huan itztoyaj sequin tlen camatiyayaj tlen iyejyejca nopa hueyi tiopamitl huan tlen nopa yejyetzti tetl tlen quipixtoya huan nochi más tlen tlacame temacatoyaj para ma quisencahuaca. Huan Jesús quinilhui:

⁶ —Ajsis se tonal quema tlacame quixolehuase nochi ni tlamantli yejyetzti tlen ama inquitlachilíaj, huan niyon se tetl ax mocahuas campa eltoya.

Tlanescayotl tlen mochihuas ipan san itlamiya tonali

⁷ Huan injuanti quitlajtlanijqe:

—Tlamachtijquetl, ¿quema panos nopa tlamantli? ¿Tlaque tlanescayotl quítase tlacame para quimatise monechcahuía para panos ni tlamantli?

⁸ Huan Jesús quinilhui: “Ximomocuitlahuica. Ma axaca inmechacjayahuas pampa miyac tlacame hualase huan quiijtose para najaya. Quiijtose: ‘Na niCristo’, huan ‘Ya ajsic hora’, pero amo xiquintoquilica. ⁹ Huan inquicaquise para oncas tlatehuijcaoyotl huan para miyac tlahuel mosentlanchihuaj, pero amo ximajmahuica pampa achtohui monequi panos nochi ni tlamantli, pero noja polihuiyoc para tlamis tlaltepectli.”

¹⁰ Huan Jesús noja quincamahui huan quinilhui: “Tlacame ipan se tlali motlalanase huan quintehuse tlen itztoque ipan seyoc tlali. Tlanahuatiani motehuse ininhuaya sequinoc tlanahuatiani huan ininsoldados. ¹¹ Huan campa hueli tlahuel mojmolinis tlali, huan oncas hueyi mayantli, huan huejhueyi cocolistli. Huan ipan elhuicac tlacame quítase hueyi tlanescayotl huan tlamantli tlen quinmajmatis.

¹² “Pero achtohui, quema noja polihui nochi ni tlamantli, tlacame inmechitzquise huan inmechtlaijiyohuiltise. Huan inmechtemactilise inixtla tequihuejme ipan tiopantini, huan inmechtzacuase. Huan inmechhuicase iniixtla tlanahuatiani huan gobernadores para inmechteilhuse pampa innechneltoquilíaj. ¹³ Huan queja nopa huelis inquinpo-huilise tlen na. ¹⁴ Huan amo ximoilhica quejatza inquinanquilise o quejatza inmomanahuise, ¹⁵ pampa ipan nopa hora na nimechmacas tlanamiquistli huan nimechmacas nopa tlajtoli tlen monequi inquinilhuse, huan niyon se imocualancaitaca ax huelis inmechnanquilis. ¹⁶ Huan hasta imotatahua, o imoicnihua, o imochampoyohua o imohuampoyohua inmechtemactilise ica ax cuajcualme. Huan injuanti quinmictise sequin tlen imojuanti. ¹⁷ Huan nochi tlacame inmechcualancaitase pampa innechneltoquilíaj. ¹⁸ Pero ax tleno huelis inmechchihuilise, niyon ax inquipolose niyon se imotzoncal. ¹⁹ Huan intla inquipiyase imoyolo huan inquijiyohuise, inmomaquixtise.

²⁰ “Pero quema inquitase soldados tlen miyac tlatini quiyahualojtose ni altepetl Jerusalén, huajca ximomacaca cuenta ya ajsico hora para quixolehuase. ²¹ Huajca ipan nopa hora, injuanti tlen itztoque ipan

estado Judea ma choloca ipan tepetini. Huan inijuanti tlen itztoque ipan altepetl Jerusalén ma quisaca. Huan inijuanti tlen itztoque ipan mili ma ax mocuepaca para calaquise ipan nopa altepetl,²² pampa ipan nopa tonali Toteco nelía quintlatzacuiltis tlacame icualancayo. Huan nochi panos queja ijcuilijtoc ma pano. ²³ Teicneltique sihuame tlen tlanemiltise huan tlen quinchichitise coneme ipan nopa tonali pampa ohui cholose. Huan oncas hueyi tlaijiyohuilistli ipan ni tlali, huan Toteco quintlatzacuiltis tlacame. ²⁴ Huan tlacame quinmictise sequin ica machetes huan sequinoc quinhuicase hasta tlen hueli tlaltini ipan tlaltepectli para ma quinquipanose san tlapic. Huan tlen ax israelitame ipan moquejquetzase altepetl Jerusalén. Huan quichihuilise tlen quinequise hasta tlamis nopa tonali tlen Toteco quitlalijtoc para sejcoyoc ehuaní ma tlatlanica.

Quema Jesús mocuepas

²⁵ “Huan teipa oncas tlanescayotl ipan tonati huan ipan metztli huan ipan sitlalime huan ipan tlaltepectli. Huan tlacame ax quimatise tlaque quichihuase pampa nelnelía momajmatise. Huan tlahuel majmahuise pampa nelajcahuacas huan motlalanas hueyi atl huan chicahuac mojmolinis. ²⁶ Huan tlacame tlapolose pampa tlahuel majmahuise ica nochi tlen quiitase huala ipan ni tlaltepectli, pampa quiitase para huihuipicas tonati, metztli huan sitlalime huan nochi tlen eltoc ipan elhuicactli. ²⁷ Huan huajca quena, nechitase na tlen niMocuepqui Tlacatl nihualasoc ipan se mixtli, huan nijpiyas hueyi chicahualistli, huan ica notlatlanex tlen tlahuel yejyectzi. ²⁸ Huajca quema pehuas mochihuas nochi ni tlamantli, ximoyolchicahuaca huan xiajcotlachiyaca ica paquilistli pampa nechcatzi para nihualas huan nimechmaquixtis.”

²⁹ Huan nojquiya Jesús quinilhui se huicaltli: “Ximoihuica queja pano ica se higuera cuahuítl huan nochi sequinoc cuatini. ³⁰ Quema nopa cuatini moseliltía, huajca nimantzi inquitatij ajsisa tlatotonilotl. ³¹ Huajca nojquiya quema inquitase panotos nochi ni tlamantli, xijmat-ica nechcatitoc para Toteco tlanahuatis ipan ni tlaltepectli.

³² “Huan nimechilhuía para ax miquise nopa tlacame tlen quiitase ni tlanextili hasta nihualas. ³³ Elhuicactli huan tlaltepectli panotehuas, pero notlajtol nochipa motlamichijtiyas.

³⁴ “Ximomocuitlahuica. Nopa tonal ma ax inmechpantiqui ipan tlajtlacoli. Niyon ma ax nimechpantiqui inihuintitoque, yon ma nimechpantiqui inmocuatotonijtoque ica tlamantli tlen ni nemilistli nica, pampa intla san ya nopa inmoilhuíaj, ax inmocualtlalijtose, huan nopa tonal nimantzi inmechajsis queja se tlaquetztli. ³⁵ Huan nopa tonal nimantzi quinajsis nochi tlacame tlen itztose campa hueli ipan tlaltepectli. ³⁶ Pero ximocualchijchijtoaca mojmotla para quema nihualas. Xijtlajtlanica Toteco Dios para ax monequi inpanose ipan nochi nopa tlamantli tlen hualas huan para huelis inmoquetzase noixpa na tlen niMocuepqui Tlacatl.”

³⁷ Huan mojmotla quema tonaya Jesús tlamachtiyaya ipan hueyi israelita tiopamitl huan ica tlayohua quisayaya para toniliti ipan nopa tepetl tlen itoca Olivos. ³⁸ Huan tlahuel miyac tlacame mehuayayaj cualca para yase ipan nopa hueyi israelita tiopamitl para quitlacaquilise.

22

Quinejque quiitzquise Jesús

¹ Huan monechcahuiyaya nopa ilhuitl tlen itoca Pascua quema quicuaj pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl. ² Huan nopa tlayacanca totajtztitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés quitemoliyayaj quejatza huelis quimictise Jesús, pero quinimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen quitoquiliyayaj.

³ Huan Axcualtlacatl calajqui ipan iyolo Judas Iscariote tlen eltoya se tlen nopa majtlactli huan ome imomachtijcahua Jesús. ⁴ Huan Judas yajqui quincamahuito nopa tlayacanca totajtztitzi huan ininteco nopa soldados ipan tiopamitl, huan quisencajqui ininhuaya quejatza huelis quinmactilis Jesús. ⁵ Huan injuanti paquiyayaj ica itlapalehuil Judas huan quiijtojque quitlaxtlahuisse. ⁶ Huan Judas quipacti tlen quiijtojque huan yajaya pejtqui quitemohua quejatza huelis quinmactilis Jesús quema ax aquise miyac tlacame.

Itlacualis Tohueyiteco

⁷ Huan ajsic nopa tonal para quicuase pantzi tlen ax quipiya tlasonejcaoytl, huan para quimictise nopa pilborregojtzi para Pascua. ⁸ Huan Jesús quintitlanqui Juan ihuaya Pedro huan quinilhui:

—Xiyaca huan xijsencahuaca nopa Pascua tlacualistli para nochi tojuanti titlacuatij.

⁹ Huan injuanti quihuijque:

—¿Canque tijnequi ma tijsencahuatij?

¹⁰ Huan Jesús quinilhui:

—Xiquitaca, quema incalaguise ipan nopa altepetl, inquinamiquise se tlatatl tlen quihuica iajcolpa se comitl atl. Xijtoquiliijiyaca hasta nopa cali campá calaquis. ¹¹ Huan nepa inquihuisse tlen iaxca nopa cali: ‘Nopa tlamachtijquetl quiijtohua ma timitztlajtlaniquij, ¿canque eltoc nopa hueyi cuarto campá quicuas nopa Pascua tlacualistli ihuaya imomachtijcahua?’ ¹² Huan yajaya inmechnextilis se cali tlen itzonpac eltoc se hueyi cuarto, huajca nepa xijsencahuaca nopa tlacualistli.

¹³ Huan injuanti quisque huan quipantijque nochi queja Jesús quinilhuijtoya huan nozona quisencajque nopa Pascua tlacualistli.

¹⁴ Huan quema ajsic hora, Jesús ajsico ica nochi imomachtijcahua huan mosehuijque campá mesa. ¹⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Nelía miyac nijnequiyaya nijcuas ni Pascua tlacualistli imohuaya pampa ayoc miyac polihui para nitlajiyohuis huan nimiquis. ¹⁶ Nimechilhuía, ax nijcuas sampa hasta tiitztose nepa campá Toteco tlanahuatía huan ya panotos nochi tlen quinextía ni tlacualistli.

¹⁷ Huan Jesús quicuic se taza ica xocomecatl iayo huan quitlascomatqui Toteco huan quiijto:

—Xiquica ipan ni taza huan ximomajmacaca nochi imojuanti.

¹⁸ Pampa nimechilhuía, ax niquis xocomeca atl sampa hasta nopa tonali quema tlanahuatis Toteco.

¹⁹ Huan quiitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Itata Dios. Huan quitlapanqui huan quinmajmacac imomachtijcahua huan quinilhui:

—Ni notlacayo tlen nitemactilis imopampa. Xijchihuaca ya ni para inquinescayotise innechilnamiquij.

²⁰ Huan quema tlacuajttoyajya, sampa quichijqui san se huan quiitzqui se taza huan quinilhui:

—Ni noeso. Ica noeso tlen nijtoyahuas imopampa nijpehualtis itequihuejcayo nopa yancuic tlajtolsencahuali ica tlacame huan Toteco.
²¹ Pero xiquitaca, yajaya tlen nechtemactilis tlacua nohuaya ipan ni mesa. ²² Quena, na tlen niMocuepqui Tlacatl nimiquis pampa queja nopa Toteco quitlalijtoc, pero teicneltic nopa tlacatl tlen nechtemactilis pampa tlahuel tlaiijyohuis.

²³ Huan imomachtijcahua pejque mocamahuíaj ajqueya quitemactilisquía.

Ajqueya achi hueyi iixtla Toteco

²⁴ Huan imomachtijcahua Jesús nojquiya pejque monajnanquilíaj ajqueya elisquía más hueyi iixtla. ²⁵ Huan Jesús quinilhui: “Tlanahuatiani nica ipan ni tlaltelactli tlahuel tlanahuatíaj chichahuac huan yonque ya nopa quichihuaj inintlacajhua monequi quinnotzaj ‘cuali tecojme’.
²⁶ Pero ax queja nopa inmochiuase inhuejhueyi iixpa Toteco. Aquí tlen imojuanti tlen quinequi elis más hueyi, monequi mochihuas queja se tlen más telpocatl tlen nochi. Huan ajqueya quinequi elis imotlayacanca, ma eli inmotequipanojca. ²⁷ ¿Ajqueya inquitaj para más hueyi, yajaya tlen mosehuía campa mesa o yajaya tlen quintequipanohua? Inmoilhuíaj yajaya tlen mosehuía achi hueyi. Pero xiquitaca na ax nimohueyimati. Huan na niitztoc imohuaya queja niimotequipanojca.

²⁸ “Imojuanti initztoque tlen inmoajtoque nohuaya quema nijpanotoc tlahuicayotl. ²⁹ Huan yeca nimechmacas tequihuejcayo para intlanahuatise queja Notata nechmacatoc tequihuejcayo nitlanahuatis.
³⁰ Huan intlacuase nohuaya campa na nitlanahuatis huan nimechsehuis ipan siyas tlen yejectzi para inquitlajtolsencahuase nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen israelitame.”

Pedro quiijtos para ax quiixmati Jesús

³¹ Huan nojquiya Toteco quiilhui Pedro:

—Simón, Simón, ximomocuitlahui. Axcualtlacatl ya tlajtlanqui mano para mitzyejyecos huan mitztzejzelos queja se tlen quitzejzelohua trigo, ³² pero nimomaijtojtoc ica Toteco para ax tijcahuas tinechneltoquilis. Huan teipa quema timoyolpatlas ica tlen ax cuali tijchijtoc, xiquinyolchicahua ni moicnihua huan xiquinmaca tetili.

³³ Huan Simón Pedro quiilhui:

—Tohueyiteco, nimocahuas mohuaya yonque nechzacuase o nechmictise.

³⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nimitzilhuía Pedro, ax tzajtzis se cuapelech ica ijnaloc hasta expa tiquijtos para ax tinechixmati.

Ama xijhuicaca imobolsa

³⁵ Huan Jesús quinilhui nochi imomachtijcahua:

—Quema nimechtitlanqui huan nimechilhui amo xijhuicaca tomi, niyon morral, niyon tecactli, ¿tlaque inmechpolo?

Huan quinanquilijque:

—Ax tleno techpolo.

³⁶ Huan Jesús quinilhui:

—Pero ama, nimechilhuía intla inquipiyaj tomi, xijhuicaca. Huan nojquiya xijhuicaca se morral. Huan intla se ax quipiya se machete, ma quinamaca itlaque huan ma quicohua. ³⁷ Pampa nimechilhuía, ama tlamis tlen quiijcuilojque huejcajquiya tlen na campa quiijtohua: ‘Tlacame quiitase queja se tlen ax cuali pampa quitlalise ininhuaya ax cuajcualme.’

³⁸ Huan injuanti quiijtojqque:

—Tohueyiteco, xiquita nica tijpiyaj ome machetes.

Huan Jesús quiijto:

—Ya cuali.

Jesús momajto nepa Getsemaní

³⁹ Huan Jesús quisqui huan yajqui campa nopa tepetl tlen itoca Olivos queja ya momajtoya, huan imomachtijcahua qutoquillijque. ⁴⁰ Huan quema ajsitoj nepa, quinilhui:

—Ximomajtoica ica Toteco para ax inmechyoltlanas tlajtlacoli.

⁴¹ Huan yajaya sampa moiyocaquixti, huan motlancuaquetzqui, huan pejqui momajtohua, ⁴² huan quiijto: “Papá, intla ta mopaquilis, xinechquixtili ni hueyi tlaijiyohuilstli tlen huala, pero amo xijchihua tlen na nijnequi, san xijchihua tlen ta mopaquilis.”

⁴³ Huan hualajqui se elhuicac ejquetl tlen elhuicac huan quimacac fuerza. ⁴⁴ Jesús nelía tlaijiyohuiyaya huan chichahuac momajtohuayaya. Mitoniyaya miyac huan itonal elqui queja estli tlen chipiniyaya.

⁴⁵ Huan quema tlantoya momajtohua, moquetzqui huan mocuepqui campa itzttoyaj imomachtijcahua. Huan quinpantito cochtoque pampa tlhuel tlaxicohuayayaj pampa tlhuel mocuesohuayayaj. ⁴⁶ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen incochtoque? Ximoquetzaca huan ximomajtoica para ax intlajtlacolchihuase.

Quiitzquijque Jesús

⁴⁷ Huan quema Jesús noja quincamahuiyaya, ajsicoj miyac tlacame. Huan Judas se imomachtijca quinyacanayaya. Huan yajaya monechcahui campa Jesús huan quitzoponi. ⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Judas, ¿ta tinechtzoponi para tinechtemactilis na tlen niMocuepqui Tlacatl?

⁴⁹ Huan injuanti tlen itzttoyaj ihuaya Jesús quiitaque tlen panoyaya huan huajca quitlajtlanijque:

—Tohueyiteco, Tohueyiteco, ¿tijnequi ma titlatehuica ica tomachete?

⁵⁰ Huan se tlen itztoya ihuaya Jesús, quimaquili itequipanojca nopa hueyi totajtzi huan quitequili inacas tlen inejmatl. ⁵¹ Huan Jesús quinilhui:

—¡Xijcahua! Ayoc xitlatehui.

Huan Jesús quiitzqui inacas huan quichicajqui. ⁵² Huan hualajtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan inintecohua nopa soldados ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inhualajtoque nica para innechitzquise ica machetes huan ica cuahuatl queja nielisquía se nitlaxtejqquetl? ⁵³ Mojmostla niitztoya imohuaya ipan nopa hueyi tiopamitl, huan ax quema innechitzquijque. Pero nelía ni hora imoxca huan iaxca Axcualtlacatl tlen quiapiya chichahualistli para tlanahuatis ipan tzintlayohuilotl.

Pedro quiiyto ax quiixmati Jesús

⁵⁴ Huan inijuanti quiiitzquijque Jesús, huan quihuicaque hasta ichaj nopa hueyi totajtzi huan Pedro quitoquili ica huejca. ⁵⁵ Huan tlacame tlipitztoyaj tlajco calixpa pampa tlaseseyayaya huan mosehуйque san sejco. Huan Pedro nojquiya mosehuito ininhuaya. ⁵⁶ Huan se sihua tlatequipanojquetl quiiyac Pedro mosehуйyaya tliteno huan quitlachili huan quiiyto:

—Ni tlatcatl nojquiya itztoya ihuaya Jesús.

⁵⁷ Huan Pedro quiiyto para axtle. Quiilhui:

—Nane, ax niquixmati.

⁵⁸ Huan quentzi teipa seyoc quiiyac huan quiiyto:

—Ta tiitztoya se tlen quitoquili Jesús.

Huan Pedro quiiyto:

—¡Axtle, Tate! ¡Ax na!

⁵⁹ Huan panoc se hora huan seyoc tlatcatl quiiyto:

—Temachtli ni tlatcatl nejnenqui ihuaya pampa yajaya se Galilea ejquetl nojquiya.

⁶⁰ Huan Pedro quiiyto:

—Tate, ax nijmati tlaque tiqijtohua.

Huan nimantzi quema noja camatiyaya Pedro, tzajtzi se cuapelech.

⁶¹ Huan Tohueyiteco moicancuepqui huan quitlachili. Huan Pedro quiihlamijqui tlen Tohueyiteco quiihluiytoya: “Ax tzajtzi se cuapelech ica ijnaloc hasta tiqijtos expa para ax tinechixmati.” ⁶² Huan Pedro quisqui calteno huan tlahuel mochoquili.

Tlacame quimaquilijque Jesús

⁶³ Huan nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj Jesús quihuihui-itayayaj huan quimaquiliyayaj. ⁶⁴ Huan quiixtzajque huan quitlajtlani-ique:

—Ta tiocamanalojquetl, xitechilhui, ¿catlía tlen tojuanti timitzmaquilíaj?

⁶⁵ Huan quiihluiyayaj miyac tlamantli tlen fiero.

Jesús iixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme

⁶⁶ Huan quema tlanesqui, mosentilijque nopa huehue tlacame tlen quihuicayayaj tequitl ipan tlali Israel, huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quihuicaque Jesús iniixtla nopa tlasentilistli tlen más quipixqui tlanahuatili. Huan nopa tlacame quitlajtlani-ique:

⁶⁷ —Intla ta tiCristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía, huajca xitechilhui.

Huan Jesús quinihlui:

—Intla nimechilhuisquía, ax innechneltoquilisquía. ⁶⁸ Huan intla nimechtlajtlanis se tlamantli para ica nimomanahuis, ax innechnan-quilisquía, niyon ax innechmajcahuasquía. ⁶⁹ Pero ama, ax huejcahuas para na tlen niMocuepqui Tlatcatl nimosehuiti inejmatl Toteco Dios tlen quiipiya nochi chichahualistli.

⁷⁰ Huan inijuanti quitlajtlani-ique:

—Huajca ¿ta tiIcane Toteco Dios?

Huan Jesús quinihlui:

—Quena, najaya niIcane.

⁷¹ Huan injuanti moilhuijque se ica seyoc:

—Huajca axaca más monequi quiteilhuis, pampa tojuanti ya tijcajque tlen yajaya quuijto. San ya nopa monequi.

23

Jesús iixtla Pilato

¹ Huajca nochi injuanti moquetzque huan quihuicaque Jesús iixtla Pilato. ² Huan pejque quiteilhuíaj huan quiilhuijque Pilato:

—Tijpantijque ni tlatatl quincajcayahuayaya tlacame ipan total huan quinilhuyaya ma ax tlaxtlahuaca impuesto tlen Tlanahuatijquetl César techtlajtlanía. Huan quinilhuyaya tlacame para yajaya nopa Cristo huan yajaya se tlanahuatijquetl.

³ Huan Pilato quitlajtlani Jesús:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

Huan Jesús quinanquili:

—Quena, na niinintlanahuatijca queja tiquijtohua.

⁴ Huan Pilato quinilhui nopa tlayacanca totajtzitzi huan nochi nopa miyac tlacame:

—Ax nijpantilía tlen ax cuali quichijtoc.

⁵ Pero injuanti achi más tlahuejchijque huan quiilhuijque:

—Yajaya quinajcomantinemi tlacame campá hueli ica itlamachtli. Pejqui ipan estado Galilea huan hualajtoc hasta nica ipan Judea.

⁶ Huan quema Pilato quicajqui ya ni, quintlajtlani intla Jesús ehuyaya estado Galilea. ⁷ Huan quema quicajqui para quena, quimatqui para elqui itequi Herodes Ántipas para quitlajtolsencahuas pampa yajaya quipixqui tlanahuatili ipan Galilea. Huajca quititlanqui Jesús para Herodes ma quitlajtolsencahua, huan Herodes paxalohuayaya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa tonali.

Jesús iixtla Herodes

⁸ Huan quema Herodes quiitac Jesús, nelía paquiyaya pampa miyac tonali quinequiyaya quiitas. Quicactoya miyac tlamantli tlen ya huan quinequiyaya para Jesús ma quichihua se chicahualnescayotl iixtla.

⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Herodes quitlajtlani Jesús miyac tlamantli, pero Jesús ax quinanquili. ¹⁰ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés moquetzayayaj nepa, huan chichahuac quiteilhuyayaj.

¹¹ Huajca Herodes huan isoldados pejque quihuihuiitaj huan ica pajque. Huan quiyoyonti ica se yoyomitl tlen yejectzi queja moquentíaj tlanahuatiani, huan sampa quititlanqui ica Pilato.

¹² Huan ipan nopa tonali Herodes huan Gobernador Pilato moyoltlali-jque pampa nelía mocualanijtoyaj.

Quiijtojque ma miqi Jesús

¹³ Huan Pilato quinnotzqui nopa tlayacanca totajtzitzi, huan nopa tequihuejme, huan nopa miyac tlacame ¹⁴ huan quinilhui:

—Innechhualiquilijque ni tlatatl huan innechilhuíaj para quinyacana tlacame ma motlalanaca. Pero nijtlajtlani nochi tlen ica inquiteilhuijtoque imoixtla, huan ax nijpanti niyon se tlajtlacoli tlen quichijtoc.

¹⁵ Huan nojquiya Herodes ax tleno quipantili, huan yeca nechtitlanili sampa. Ax tleno quichijtoc para ma tijmictica. ¹⁶ Huajca nijtlatzacuiltis huan nijmajcahuas para ma yohui.

17 Huan sesen xihuitl ipan nopa Pascua ilhuitl Pilato monejqui quimajcahuas se tlen itztoya ipan tlatzactli. 18 Pero nochi nopa tlacame chichahuac quiijtojque:

—¡Xijmicti Jesús! ¡Xitechmajcahuili Barrabás!

19 Huan Barrabás quitzactoyaj pampa quintlanqui tlacame ma tlatehuica ica gobierno, huan nojquiya pampa temicti. 20 Huan Pilato sampa quincamahui nopa tlacame pampa quinequiyaya quimalacanis Jesús, 21 pero nopa miyac tlacame achi más tzajtziyayaj:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

22 Huan Pilato ica expa quinilhui:

—¿Para tlen? ¿Tlaque ax cuali quichijtoc? Ax tleno nijpantili tlen quichijtoc para ma tijmictica. San nijtlatzacuiltis huan teipa nijmalacanis ma yohui.

23 Pero nopa miyac tlacame huan tlayacanca totajtzitzi achi más tlahuejchijque. Quitlajtlaniyayaj ma quicuamapelolti huan yeca quifuerzajhuijque Pilato. 24 Huajca Pilato mosemacac para quichihuas tlen inijuanti quinequiyayaj. 25 Huan quinmajcahuili nopa tlatcl tlen tzaactoya pampa tlatehui ica gobierno huan temicti pampa yajaya tlen quitlajtlanijque. Huan quinmactili Jesús ininmaco para ma quichihuaca ica ya tlen inijuanti quinequiyayaj.

Quicuamapeloltijque Jesús

26 Huan nopa soldados quihuicaque Jesús. Teipa quiitzquijque se tlatcl tlen itoca eliyaya Simón tlen ejqui tlali Cirene. Yajaya ajsitinemiyaya tlen itlal huan nopa soldados quiquechpanoltijque nopa cuamapeli para ma quihuica iica Jesús.

27 Huan tlahuel miyac tlacame quitoquiliyayaj. Huan miyac sihuame chocayayaj huan tlahuejchihuayayaj pampa quicuamapeloltise Jesús. 28 Huan Jesús moicancuepqui huan quinilhui:

—Naname tlen inehuj Jerusalén. Amo xichocaca nopampa, pero ximochoquilca para imojuanti huan ipampa imoconehua. 29 Pampa ajsis tonali quema tlacame tlahuel tlaijiyohuise huan quijitose para cuali ininpantis sihuame tlen ax tlatlactiltijque huan ax quinchichitijque coneme. 30 Huan ipan nopa tonali tlacame quiilhuisse tepetini ma huetzi ininpani huan ma quintlatis. 31 Pampa intla monequi nitlajiyohuis queja ni, huan ax nitlajtlacolchijtoc, ¿quejatza monequi tlaijiyohuise tlacame tlen hueyi tlajtlacoli quihuicaj?

32 Huan no quinhuicayayaj ome tlaxtequini para ma quincuamapeloltise ihuaya Jesús. 33 Huan nochi ajsitoj nopa lugar campa itoca Mijcatzontecomitl, huan quicuamapeloltijque Jesús ica nopa tlaxtequini, se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves. 34 Pero Jesús momajito huan quiilhui iTata:

—Papá, xiquintlapojpolhui pampa ax quimatij tlaque quichihuaj.

Huan nopa soldados momajmacaque iyoyo Jesús huan mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejyetzzi para quimatise tlaque iyoyo quihuicas sesen soldado. 35 Huan nopa miyac tlacame moquetzayayaj nepa huan quitlachiliyayaj. Huan nojquiya nopa tequihuejme quihuihuiitayayaj Jesús huan quiijtohuayayaj tlen ya:

—Quinmaquixti sequinoc, huajca ma momaquixti intla nelía yajaya nopa Cristo tlen Toteco quitlapejpenijtoc para techtitlanilis.

³⁶ Huan nopa soldados nojquiya quihuihuiitayayaj. Monechcahuijqe campa ya huan quitenamiquiltijque xocomeca atl tlen ya xocoxtoya, ³⁷ huan quiilhuijqe:

—Intla nelía ta tiinintlanahuatijca israelitame, huajca ximomaquixti.

³⁸ Huan nojquiya quitlalijque se tlajcuiloli ipan cuamapeli itzonpac Jesús huan quiiyto: NI JESÚS ININTLANAHUATIJCA ISRAELITA TLA-CAME.

³⁹ Huan se tlen nopa tlaxtequini tlen quicuamapeloltijtoyaj nojquiya ica paquiyaya Jesús huan quiilhui:

—Intla nelía ta tiCristo tlen Toteco techtitlanilijtoc, huajca ximomaquixti huan xitechmaquixti nojquiya.

⁴⁰ Huan ne se tlaxtejquatl quiajhuac ica tlen quiiyto. Huan quiilhui:

—¿Ax tiquimacasi Toteco, yonque nimantzi timiquis? ⁴¹ Quinamiqui para ta huan na ma timiquica pampa ax cuali tlen tijchijtoque, pero ni Jesús ax tleno quichijtoc tlen ax cuali.

⁴² Huan teipa nopa tlaxtejquatl quiilhui Jesús:

—Jesús, xinechilnamiqui quema tihualas para titlanahuatis.

⁴³ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía para temachtli, ama ni tonal tiitztoti nohuaya nepa campa tlhuel tlajejyeca.

Jesús mijqui

⁴⁴ Huan queja tlajco tona, tzintlayohuac campa hueli ipan tlaltepactli huan queja nopa mocajqui hasta las tres ica tiotlac. ⁴⁵ Huan tonati ayoc tlhuyiyaya. Huan tlajco tzayanqui nopa hueyi cortina tlen quitzacuayayaj nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic ipan nopa hueyi tiopan calijtic. ⁴⁶ Huan Jesús camatqui chichahuac, huan quiilhui iTata:

—Papá, nimitzmactilía notonal momaco.

Huan quema Jesús quiiyto ya ni, mijqui.

⁴⁷ Huan nopa capitán tlen soldados quitaac tlen Jesús quichijqui, huan pejqui quihueyichihua Toteco Dios huan quiiyto:

—Nelía ni Jesús eltoya se tlatatl tlen xitlahuac.

⁴⁸ Huan nochi nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj para quimate tlaque ipantis Jesús, quiitaque nochi tlen panoc huan mocuepqe ininchajchaj moyoltejtejtontiyajque pampa tlhuel mocuesohuayayaj.

⁴⁹ Huan nochi iteixmatcahua Jesús huan nopa sihuame tlen hualajtoyaj ihuaya tlen estado Galilea moquetzayayaj ica huejca, quitlachiliyayaj nochi ni tlamantli.

Quitlalijque Jesús ipan tlacacahuaya

⁵⁰ Huan itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya José tlen ehuyaya altepetl Arimatea ipan estado Judea. Yajaya nojquiya eliyaya se tequihue ipan nopa tlasentilistli tlen más quipixqui tlanahuatili campa quitlajtlanijqe Jesús huan quiiytojqe para monequi miquis. José eliyaya se cuali tlatatl huan xitlahuac iyolo iixtla Toteco. ⁵¹ Yajaya quichiyayaya para Toteco Dios ma tlanahuatis, ipan tlaltepactli huan yeca ax quiyolpacti quema ihuampoyohua ipan nopa tlasentilistli quiteilhuijtoyaj Jesús. ⁵² Huan ni José yajqui quiiyto Pilato huan quitlajtlani ma quimaca itlacayo Jesús. ⁵³ Huan quitemohuito itlacayo huan quiquimilo ica se hueyi yoyomitl. Huan quitejqui ipan se tlacacahuaya tlen yancuic quicoyonijtoya ipan se tepetl huan aya quitlalijtoyaj yon se mijcatzi. ⁵⁴ Huan eltoya nopa

tonal para mocualtlalise para ne seyoc tonal quema nochi israelitame mosiyajcahuasquíaj, huan ya ajsiyaya nopa hora para pehuas nopa tonali quema israelitame mosehuisquíaj.

⁵⁵ Huan nopa sihuame tlen hualajque tlen estado Galilea ihuaya Jesús quitoquilijque José huan quiitaque nopa tlacacahuaya huan quejatza quitlalijtoya itlacayo. ⁵⁶ Huan mocuepque ininchaj huan quisencajque tlaajhuiyacayotl. Huan ipan nopa tonal para mosehuise israelitame, injuanti mosiyajcajque queja quiijto nopa tlanahuatili.

24

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, nelía cualca nopa sihuame yajque campa tlacacahuaya huan quihuicaque nopa tlaajhuiyacayotl tlen quisencajtoyaj. Huan sequinoc sihuame nojquiya yajque ininhuaya. ² Huan quema ajsicoj, quiitaque ya quiijcuenijtoyaj nopa hueyi tetl tlen quiixtzacuayaya nopa tlacacahuaya. ³ Huan calajque, pero ax quipantijque itlacayo Tohueyiteco Jesús. ⁴ Huan mosentlachilijque huan san moilhuiyayaj tlaque panotoya. Huan nimantzi moquetzque ininnecha ome tlacame tlen moquentijtoyaj ininyoyo tlen nelía cahuaniyaya. ⁵ Huan tlahuel momajmatijque huan mohuijtzonque huan nopa tlacame quinilhuijque:

—¿Para tlen inquitemohuaj se tlen yoltoc nicani campa quincahuaj mijcatzitzitzi? ⁶ Jesús ax aquí nicani. Moyolcuicaj. Xiquilnamiquica quema noja itztoya ipan Galilea inmechilhui para moyolcuisquía. ⁷ Inmechilhui para monequi quitemactilise yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl ininmaco tlajtlacolchijca tlacame huan quicuumapeloltise huan ica eyi tonati moyolcuisquía sampa.

⁸ Huajca nopa sihuame quiilnamijque tlen quiijtojtoya, ⁹ huan quisque ipan tlacacahuaya huan quinyolmelahuatoj nopa majtlectli huan se imomachtijcahua huan nochi sequinoc ihuampoyohua Jesús tlen quiitztoyaj. ¹⁰ Huan nopa sihuame tlen quinyolmelahuatoj itlayolmelajcahua Jesús tlen quiitztoyaj inintoca eliyaya María Magdalena, Juana huan María inana Jacobo huan nojquiya itztoyaj sequinoc sihuame ininhuaya. ¹¹ Pero nopa tlacame moilhuijque huihuiyayaj huan ax quineltocaque tlen quinilhuicoj.

¹² Pero Pedro moquetztiquisqui huan motlalojqui hasta nopa tlacacahuaya. Huan quitlachili ijtlic huan quiitac san eltoya nopa hueyi yoyomitl tlen ica quipijque itlacayo Jesús. Huan nelía mosentlachilijqui ica tlen panotoya, huan mocuepqui ichaj.

Ipan ojtli para Emaús

¹³ Huan ipan nopa tonal itztoyaj ome ihuampoyohua Jesús tlen nejnemiyayaj ipan ojtli hasta se rancho tlen itoca Emaús tlen mocajqui nechca once kilómetros ihuejcaca altepetl Jerusalén. ¹⁴ Huan injuanti mocamahuiyayaj se ica seyoc ica nochi tlen panotoya. ¹⁵ Huan quema mocamahuiyayaj, Jesús monechcahuico huan pejqui ininhuaya nejnemi. ¹⁶ Pero Toteco ax quincahuili ma quiixmatica intla ya. ¹⁷ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Tlaque inmocamahuijtiyohuij ipan ojtli? ¿Para tlen tlahuel inmocuesohuaj?

¹⁸ Huan se tlen injuanti tlen itoca eliyaya Cleofas quinanquili Jesús:
—¿Huelis san ta ipan nochi altepetl Jerusalén ax tijmati nochi tlamantli tlen panotoc nica ipan ni tonali?

¹⁹ Huan Jesús quintlajtlani:

—¿Tlaque tlamantli?

Huan quiilhuijque:

—Nopa tlamantli tlen panoc ica Jesús tlen ehua Nazaret. Yajaya eltoya se tiocamanalojquetl tlen quipixqui chichahualistli quichihuas huejhueyi tiochichahualnescayotl. Tlamachtli ica miyac chichahualistli huan quiyolpacti Toteco Dios huan nojquiya quinyolpacti tlacame. ²⁰ Huan nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa tequihuejme quitemactilijque para ma quimictica. Huan quicuamapeloltijque. ²¹ Huan tojuanti timotemachiyayaj ipan ya para techmaquixtis tiisraelitame. Huan quiapiya eyi tonati quicuamapeloltijque. ²² Ama nojquiya timosentlachilijque pampa sequin sihuame yajque cualca hasta campa tlacacahuaya, ²³ huan ax quipantijque itlacayo. Techilhuicoj quinitaque se tlanextili ica elhuicac ehuan tlen quinilhuijque para Jesús yoltojca. ²⁴ Huan sequinoc tlen itztoyaj tohuaya nojquiya yajque campa tlacacahuaya huan quipantijque nochi queja nopa sihuame quijtojttoyaj, pero ax quitaque Jesús.

²⁵ Huan Jesús quinilhui:

—¿Ax inquimachilíaj? Nelía ohui para inquineltocaj nochi tlen quijtojque itiocamanalojcahua Toteco. ²⁶ Toteco quitlalijtoya para na ninopa Cristo ma nitlajiyohuis huan nimitquis huan teipa niyas elhuicac campa nijpiyas notlatlanex.

²⁷ Huan Jesús pejqui ica tlen quijcuilo Moisés huan panoc inintlajcuilol nochi sequinoc itiocamanalojcahua Toteco, huan quinixtomili nochi tlen ijcuilijtoc tlen ya ipan Itlajtol Toteco.

²⁸ Huan quema monechahuiyayaj nopa rancho campa ajsisquía, Jesús mochijqui queja achi más huejca yohuiyaya. ²⁹ Huan nopa ome tlacame ica nochi ininyolo quitlajtlanijque:

—Ximocahua tohuaya pampa tlayohuaya huan temojca tonati.

Huan Jesús yajqui para mocahuas ininhuaya. ³⁰ Huan quema mosehuiyaya ininhuaya campa mesa, quitzqui pantzi huan quitlajtlani Toteco ma quitiochihua, teipa quitlajcoitac huan quinmajmacac. ³¹ Huajca elqui queja tlapojque iniixtiyolhua huan injuanti quiixmatque, huan nimantzi Jesús ayoc monexti iniixtla. ³² Huan injuanti quijtojque se ica seyoc:

—¿Ax tijmachiliyaya queja yejectzi eliyaya ipan toyolo quema yajaya techcamahuiyaya ipan ojtli huan techilhuiyaya tlen quijtosnequi Itlajtol Toteco?

³³ Huan nopa ome tlacame moquetzque nimantzi huan mocuepque Jerusalén. Huan quinpantijque nopa majtlactli huan se imomachtijcahua Jesús mosentilijtoyaj ininhuaya sequinoc ³⁴ tlen quijtohuayayaj para Tohueyteco nelía moyolcuitoc huan monextijtoya ica Simón Pedro. ³⁵ Huajca nopa ome nojquiya pejque quinyolmelahuaj tlen ininpantic ipan ojtli huan queja quiixmatque Jesús quema quitlajcoitac nopa pantzi.

Jesús monexti iniixtla imomachtijcahua

³⁶ Huan quema noja quinilhuiyayaj ni tlamantli, Jesús moquetzqui tlatlajco tlen inijuanti huan quinilhui:

—Ma Toteco inmechmaca tlasehuilistli.

³⁷ Huan inijuanti quisentlachilijque huan momajmatijque huan moilhuique quiitayayaj se animajtzi. ³⁸ Huan Jesús quinilhui:

—¿Para tlen inmajmahuij huan inmoilhuíaj ipan imoyolo queja nopa?

³⁹ Xiquitaca noma huan noicxihua campa calactoya lavos. Nelía najaya. Xinechitzquica huan xijmachilica. Se animajtzi ax quiipiya inacayo huan iomiyo queja inquitaj nijpiya.

⁴⁰ Huan quema quiijtohuayaya ni tlajtoli, quinnextili ima huan iicxihua. ⁴¹ Huan ax quineltochayayaj pampa tlahuel paquiyayaj huan quisentlachiliyayaj. Huan yeca Jesús quinilhui:

—¿Ax tlenco inquiipiayaj nica para nijcuas?

⁴² Huan inijuanti quimacaque se michi tlacacatzoli huan se quentzi nectli. ⁴³ Huan quiitzqui huan quicujqui iniixtla. ⁴⁴ Huan quinilhui:

—Quema noja niitzoaya imohuaya, nimechilhui monequiyaya para ma panos nochi tlen ijcuilijtoc tlen na ipan itlanahuatilhua Moisés, huan ipan Salmos, huan ipan iniama nopa tiocamanalohuani.

⁴⁵ Huan Jesús quintlapohuili inintlalnamiqulis para ma quimachilica Itlajtol Toteco. ⁴⁶ Huan quinilhui:

—Queja ni ijcuilijtoc para nopantisquía na niCristo. Monejqui nitlajiyohuis huan nimiquis huan ica eyi tonali monejqui nimoyolcuis sampa huan queja nopa panotoc. ⁴⁷ Huan ama monequi imojuanti xijpehualtica nica Jerusalén huan xitepohuilica ni tlajtoli ica notequihuejcayo para tlacame ma moyolpatlaca huan ma quicahuaca inintlajtlacolhua huan Toteco quintlapojpolhuis. Huan teipa xitepohuilica ni tlajtoli ipan nochi tlaltini ipan tlaltepactli. ⁴⁸ Imojuanti inquitzoque ni tlamantli huan ama monequi inteyolmelahuase tlen inquitzoque. ⁴⁹ Huan xiquitaca, nechca para nijtitlanis Itonal Toteco ipan imojuanti queja noTata inmechtencahuilijtoc inmechmacas. Huajca ximocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta yajaya ajsis huan inmechtemitis ica chichahualistli tlen elhuicac.

Jesús tlejcoc elhuicac

⁵⁰ Huan Jesús quinhuicac imomachtijcahua hasta Betanía huan momatlalanqui huan quintiochijqui. ⁵¹ Huan quema noja quintiochihuayaya, quistejqui huan tlejcoc elhuicac. ⁵² Huan imomachtijcahua quihueyichijque huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén ica hueyi paquilistli. ⁵³ Huan mojmmostla itzoyaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl quipaquilismacayayaj huan quihueyichihuayayaj Toteco Dios. Queja nopa ma eli.

Itlajtol Toteco Tlen Quiijcuilo Juan

Cristo Mocuepqui Tlacatl

¹ Cristo, yajaya tlen tenextilía Toteco Dios, ya ipa itztoya quema aya oncayaya nochi tlen onca. Cristo senitztoya ihuaya Toteco Dios huan yajaya nojquiya Dios. ² Yajaya itztoya ihuaya Toteco ipan ipejya nochi tlen onca. ³ Cristo quichijchijqui nochi tlamantli huan niyon se tlamantli tlen onca ax yolqui iselti. ⁴ Yajaya tlen quiapiya yolistli ipan ya huan quinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Yajaya nopa tlahuili tlen quintlahuilía tlacame ipan ininyolo. ⁵ Ni tlahuili tlahuía campa onca tzintlayohuilotl huan nopa tzintlayohuilotl ax hueli quisehuía.

⁶ Itztoya se tlacatl tlen Toteco Dios quititlantoya tlen itoca eliyaya Juan. ⁷ Juan hualajqui quipannextico Cristo tlen itztoc nopa tlahuili para nochi tlacame ma quineltocaca Cristo quema quicaquisquía tlen Juan quinilhuisquía. ⁸ Juan ax ya nopa tlahuili. San hualajqui quipannextico nopa tlahuili. ⁹ Cristo yajaya nopa tlahuili tlen nelía temachtli huan hualajqui ipan tlaltepactli para techtlahuiliqui nochi titlacame ipan toyolo.

¹⁰ Cristo itztoya ipan tlaltepactli huan yajaya quichijqui tlaltepactli, pero tlacame nica ax quiixmatque ajqueya ya. ¹¹ Yajaya hualajqui ica tojuanti tiisraelita tlacajhua, pero miyac tlen tojuanti ax tijselijque. ¹² Pero nochi tlacame tlen quiselijque Cristo, quinequi quijtos nochi tlen quineltocaque [1:12 Quineltocaque itoca.], yajaya quinmacac tequihuejcaoytl para elise iconehua Toteco. ¹³ Inijuanti ax mochijque iconehua Toteco pampa tlatacque ipan se cuali xinachtli tlacame. Niyon ax iconehua queja tiiconehua totatahua, niyon ax iconehua pampa quinejqui se tlacatl. Inijuanti iconehua Toteco Dios pampa Toteco quinejqui ma elica.

¹⁴ Huan Cristo tlen tenextilía Toteco Dios mocuepqui tlacatl ica itlacayo queja tojuanti huan itztoya tohuaya nica para se tlochtli. Huan tiquitaque ihueyitilis huan tiquixmatque para yajaya iyojtzti Icone Toteco Totata. Nelía hueyi iyolo tohuaya huan yajaya senquistoc melahuac. ¹⁵ Juan teyolmelajqui tlen Cristo huan quijto: “Yajaya tlen nimechilhuiyaya quema niqijto para teipa hualas se tlen quiapiya más itequihuejcayo que na. Pampa quema aya nitlacatiyaya, yajaya ya ipa itztoc.”

¹⁶ Nochi tojuanti tijselijtoque miyac tlaticohuali tlen iricojyo Cristo pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan mojmotla más techtiochihua. ¹⁷ Quena, Toteco techmacac itlanahuatil ica Moisés, pero ica Jesucristo technextilijto para hueyi iyolo ica tojuanti. Huan ica ya techmactli tlen nelía temachtli. ¹⁸ Axaca quitztoc Toteco Dios, pero Jesucristo, iyojtzti Icone tlen mocahua inechca, technextilico nochi tlen ya.

Juan tlen tecuaaltiyaya camati tlen Jesucristo

¹⁹ Huan ya ni tlen Juan quinyolmelajqui nopa israelitame tlen ehuj al tepetl Jerusalén quema quintitlanque israelita totajtzitzi huan levitame tlen tlapalehuijque ipan tiopamitl para ma quitlajtlanitij Juan ajqueya ya. ²⁰ Juan quinilhui xitlahuac:

—Na ax niCristo.

²¹ Huan inijuanti quitlajtlanijque:

—¿Huajca ajqueya ta? ¿Ta tiElías?

Huajca Juan quijto:

—Na ax niElías.

Huan quitlajtlanjque:

—¿Ta tiitztoc nopa tiocamanalojquetl tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía?

Juan quinnanquili:

—¡Axtle!

²² Huajca injuanti quiilhuijque:

—Xitechilhui ajqueya ta para huelis tiquinyolmelahuase tlen techtitlantoque. ¿Tlaque motequi?

²³ Huajca Juan quinnanquili ica ni tlajtoli tlen tiocamanalojquetl Isaías quijcuilo huejcajquiya. Quinilhui:

—Na san nieli se tlatatl tlen Toteco quitequihuía para nicamatis chichahuac ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan niqijtohua: ‘Xijpatlaca imoyolo pampa hualas Tohueyteco. Xijsencahuaca huan xijxitlahuaca iojhui para ipan nemis.’

²⁴ Huan nopa tlacame tlen fariseos quintitlantoyaj, ²⁵ quiilhuijque:

—Huajca, ¿para tlen titecuaaltía intla ax tiCristo huan ax tiElías, huan ax ta nopa tiocamanalojquetl tlen hualasquía?

²⁶ Huajca Juan quijto:

—Na san nitecuaaltía ica atl, pero itztoc seyoc tlatlajco campa imojuanti tlen aya inquixmatij. ²⁷ Yajaya hualas teipa huan yajaya quiipiya más tequihuejcaoytl que na. Na ax nicaxilía para nielis niitequipanojca, niyon para nijquixtilis itecac.

²⁸ Nochi ya ni panoc campa Juan tecuaaltiyaya ipan altepetl Betábara ipan ne seyoc nali atemitl Jordán ica campa quisa tonati.

Jesús ipilborrego Toteco

²⁹ Huan tonili Juan quiitac Jesús hualayaya campa itztoya huan yeca quinilhui nopa tlacame: “Ne tlatatl yajaya tlen Toteco techtitlanilijtoc. Yajaya itoca ipilborregoitz Toteco pampa elis nopa tlacajcahualistli tlen techquixtilis nochi totlajtlacolhua nochi titlacame ipan ni tlattepectli.

³⁰ Nimechilhuiyaya tlen ya quema nimechilhui para teipa hualas se tlatatl tlen quiipiya más tequihuejcaoytl que na pampa quema aya nitlacatiyaya, yajaya ipa itztoya. ³¹ Achtohui ax nijmatiyaya catlía ya, pero nihualajqui para nitecuaaltis pampa nijnequiyaya niquinpannextilis nochi israelitame.”

³² Nojquiya Juan quinyolmelajqui: “Niquitac Itonal Toteco hualtemoc tlen elhuicac queja se paloma huan mocahuaco ipan ya. ³³ Huan ax nijmajtosquía intla ya, pero Toteco Dios tlen nechtitlanqui para nitecuaaltis nechilhuijtoya para quema niquitas Itonal hualtemos huan mocahuas ipan se tlatatl, huajca yajaya tlen temacas Itonal. ³⁴ Huajca ya nopa niquitac huan yeca nimechyolmelahua para ni tlatatl, yajaya Icone Toteco Dios.”

Nopa achtohui imomachtijcahua Jesús

³⁵ Huan tonili sampa moquetzayaya Juan ihuaya ome imomachtijcahua. ³⁶ Huan quiitac Jesús quema panoyaya nechca huan quijto:

—Xiquitaca, ne tlatatl yajaya ipilborregoitz Toteco.

³⁷ Huan nopa ome imomachtijcahua Juan quicajque tlen quijto huan quitoquilijque Jesús. ³⁸ Huan Jesús moicancuepqui, huan quinitac quitoquiliyayaj huan quinihui:

—¿Tlaque inquinequij?

Huan quijtojqque:

—Tlamachtijquetl, ¿canque tiitztoc?

³⁹ Huan quinihui:

—Xihualaca, xiquitaquij canque nimocahua.

Huajca yajque huan quiiatojq campa mocahuayaya huan mocajque ihuaya pampa eliyaya las cuatro ica tiotlac.

⁴⁰ Se tlen nopa ome tlen quicajqui tlen Juan quijto huan yeca quitoquili Jesús, yajaya itoca eliyaya Andrés. ⁴¹ Huan Andrés yajqui xitlahuac quitemoto iicni, Simón, huan quinihui:

—Tijpantijque nopa Mesías. (Pampa ipan inintlajtol quitocajtijque nopa Cristo tlen Toteco quijto para quititlanisquía: ‘Mesías’.)

⁴² Huan Andrés quihuicac Simón campa Jesús. Huan Jesús quitlachili huan quijto:

—Ta tiSimón, tiicone Jonás, pero nimitztocajtlalis tiCefas. (Cefas ica totlajtol quijtosnequi Pedro.)

Jesús quinnotzqui Felipe huan Natanael

⁴³ Huan tonili Jesús quinejqqui yas estado Galilea. Huajca quipanti Felipe huan quinihui:

—Xinechtoquili.

⁴⁴ Felipe elqui se altepetl Betsaida ejquetl campa nojquiya ehuyayaj Andrés huan Pedro. ⁴⁵ Huan Felipe quipantito Natanael huan quinihui:

—Tijpantijtoque nopa tlatatl tlen ica Moisés quijcuilo huejcajquiya ipan itlanahuatil. Yajaya tlen ica quijcuilojqque itiocamanalajcahua Toteco huejcajquiya para teipa hualasquía. Yajaya Jesús icone José huan ehua altepetl Nazaret.

⁴⁶ Huan Natanael quijto:

—¿Quejatza huelis? Axaca tlen cuali huelis hualas tlen altepetl Nazaret. Pero Felipe quijto:

—Xihuala, xiquitaqui.

⁴⁷ Huan quema Jesús quiiac Natanael ajsiyaya, quijto tlen ya:

—Xiquitaca, ya huala se israelita tlen temachtli huan tlen ax quema tlacajcayahua.

⁴⁸ Huajca Natanael quitlajtlani Jesús:

—¿Quejatza tinechixmati?

Huan Jesús quinanquili:

—Quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl huan aya mitznotzayaya Felipe, na nimitzitic.

⁴⁹ Huan Natanael quinihui:

—Tlamachtijquetl, ta tiicone Toteco. Ta titotlanahuatijca tlen titech-nahuatis tiisraelitame ipan ni totlal.

⁵⁰ Huan Jesús quinanquili:

—¿Tinechneltoca ajqueya na san pampa nimitzilhui nimitzitic quema noja tiitztoya itzintla nopa higuera cuahuitl? Tiquitas tlamantli tlen noja más huejhueyi que ni. ⁵¹ Nelía nimitzilhuía, tiquitas motlapos elhuicac

huan tiqunitas ielhuicac ejcahua Toteco tlen tlejcotinemise hasta elhuicac huan temotinemise hasta tlaltepactli campa na tlen niMocuepqui Tlacatl para nechtequipanose.

2

Se ilhuítl tlen nenamictili ipan altepetl Caná

¹ Huan hualhuiptlatic oncac se tlacualistli tlen nenamictili ipan altepetl Caná ipan estado Galilea huan yajqui inana Jesús. ² Huan nojquiya quinzque Jesús huan technotzque tiimomachtijcahua. Huan nochi tiyajque. ³ Huan tlanqui xomeca atl huan inana Jesús quiilhui:

—Ayoc quiipiyaj xomeca atl.

⁴ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿para tlen tinechilhuía na? Aya ajsi nohora para nimonextis.

⁵ Huan inana yajqui quinilhuito nopa tlatequipanohuani ipan nopa tlacualistli:

—Xijchihuaca nochi tlen Jesús inmechilhuis.

⁶ Huan nepa eltoya chicuase huejhueyi comitl tlen quicoyonijtoyaj tlen tetl huan ipan atecayayaj para tlacame ma momajtequica queja toisraelita tlanahuatilhua quijtohuaj. Huan sesen nopa comitl huelis quicuisquía ochenta hasta cien litros atl. ⁷ Huajca Jesús quinilhuito nopa tlatequipanohuani:

—Xijtemitica nochi ne contini ica atl.

Huan cuali quintejtemitijque. ⁸ Huan Jesús quinilhuito:

—Ama xijcuica quentzi huan xijhuiquíllica nopa ilhuichijquetl.

Huajca quihuiquilijque. ⁹ Huan nopa ilhuichijquetl quiyeco nopa atl tlen ya mocueptoya xomeca atl huan moilhuito nelía se cuali xomeca atl, pero ax quimatqui canque quicuitoyaj. San nopa tlatequipanohuani, quena, quimatque canque quixitoyaj. Huajca nopa ilhuichijquetl quinzque nopa mosihuajtijquetl, ¹⁰ huan quiilhui:

—Nochi tlen temacaj se tlacualistli achtohui temacaj xomeca atl tlen cuali. Huan teipa quema nochi tlanotzalne achi tlaitoquejya, quinmacaj xomeca atl tlen ax nelía cuali. Pero ta, ax tijchijtoc ya nopa. Ta ticajcojqni ni xomeca atl tlen más cuali para titetlailtis amantzi.

¹¹ Jesús quichijqui ni tlanescayotl ipan altepetl Caná ipan estado Galilea. Huan ya ni elqui nopa achtohui tlanescayotl tlen quichijqui para technextilis ihueyitilis. Huan tiimomachtijcahua más tijneltocaque para yajaya nopa Cristo tlen Toteco techtitlanilisquía.

¹² Teipa Jesús temoc hasta altepetl Capernaum ihuaya inana, iicnihua teipa ehuan huan tiimomachtijcahua. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

Jesús quintotocac tlen tlanamacayayaj ipan tiopamitl

¹³ Ya nechca eliyaya nopa ilhuítl tlen itoca Pascua [2:13 Ipan nopa Pascua Ilhuítl sesen xihuitl tiisraelitame tiquilnamiquij quejatza Toteco quinquixti tohuejcapan tatahua tlen tlali Egipto huejcajquiya.] huan Jesús yajqui hueyi altepetl Jerusalén. ¹⁴ Huan nepa quinpantito tlacame tlen mosentilijtoyaj nopa hueyi tiopan calijtic huan quinnamacayayaj huacaxme, borregojme huan palomas para ma quimacaca Toteco tla-cajcahualistli. Huan nojquiya mosehuiyayaj tiopan calijtic tlacame tlen quipatluyayaj sejoyoc tlali tomi ica israelita tomi para quitlanilisquía se quentzi. ¹⁵ Huajca Jesús quichijqui se cuarta tlen cuetlaxtli

huan ica quinquixti nochi nopa tlacame ininhuaya ininborregojhua huan ininhuacaxhua. Huan quintepehuili inintomi nopa tomin patlani huan quincumajcahuili inincuamesas. ¹⁶ Huan quinihui tlen quina-macayayaj palomas:

—Xijhuicaca nochi tlen moaxcahua. Ayoc xijchihuaca imotianquis tiopan calijtic pampa ni tiopamitl ichaj noTata.

¹⁷ Huan tiimomachtijcahua tiquilnamijque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua para Cristo quitlepanitas itiopa iTata ica nochi iyolo, yonque ica ya nopa monequi miquis.

¹⁸ Huan nopa tlayacanca israelitame quitlajtlanijque Jesús:

—¿Tlaque tlanescayotl hueli tijchihuas para titechnextilis tijpiya ite-quiticayo Toteco Dios para tiquintotocac tlen itztoyaj ipan ni tiopamitl?

¹⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Xijxolehuaca ni tiopamitl huan ica eyi tonali sampa nijsencahuas queja ipa eltoya.

²⁰ Huan nopa israelitame quiilhuijque:

—Miyac tlacame tequitique para cuarenta y seis xihuitl para quichi-que ni tiopamitl; ta ax huelis tijchihuas sampa ica eyi tonali.

²¹ Pero quema Jesús quijto eyi tonali, quincamahuiyaya tlen itlacayo tlen eliyaya se tiopamitl. ²² Huan teipa quema panotoya miyac metztli huan Jesús mijqui huan ica eyi tonali sampa moyolcuic, tiimomachtijcahua tiquilnamijque nopa tonal quema quijto ni tlen itlacayo. Huajca tijneltocaque tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huan tijneltocaque tlen yajaya techilhuijtoya.

Jesús quimati ininyolo nochi tlacame

²³ Huan Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa Pascua Ilhuitl. Huan quitaque miyac tlacame nopa huejhueyi tlanescayotl tlen quichihuayaya huan quineltoaque para nelía yajaya nopa Mesías. ²⁴ Pero Jesús ax motemachi ipan nopa tlacame pampa cuali quixmatiyaya quejatza eltoya ininyolo. ²⁵ Huan ax monequiyaya seyoc ma quiilhui quejatza itztoc se tlatatl pampa yajaya cuali quimatqui tlen eltoc ipan ininyolo nochi tlacame.

3

Jesús huan Nicodemo

¹ Itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya Nicodemo huan elqui se fariseo huan se tlayacanquetl tlen israelitame. ² Yajaya hualajqui ica tlayohua quiiitaco Jesús huan quiilhui:

—Tlamachtijquetl, tojuanti tijmatij Toteco Dios mitztitlanqui nica para xitechmachtis pampa axaca hueli quichihua huejhueyi tlanescayotl tlen technextilía ichicahualis Toteco queja tijchihua intla Toteco ax itztosquía mohuaya.

³ Huan Jesús quiilhui:

—Nelía nimitzilhuía, intla se tlatatl ax tlatatis sampa huan quipiyas yolistli tlen yancuic, ax quema huelis yas campa tlanahuatía Toteco.

⁴ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—¿Quejatza hueli se tlatatl tlen ya quipiya miyac xihuitl calaquis ipan inana para tlatatis sampa?

⁵ Huan Jesús quinnanquili:

—Nelía nimitzilhuía, intla se tlatatl ax sampa tlacatis ica atl huan ica Itonal Toteco, ax huelis yas campa Toteco tlanahuatía. ⁶ Se conetl tlen inana quitlacatiltía quipiya inacayo huan iomiyo queja inana quipiya. Pero Itonal Toteco quitlacatiltía itonal se tlatatl. Huan elis itonal nopa tlatatl tlen quiselis yolistli yancuic. ⁷ Amo xinechsentlachili quema nimitzilhuía monequi yancuic titlacatis. ⁸ Xiquita queja eltoc ica ajacatl. Tojuanti tijcaquij nopa ajacatl tlen pano, pero ax tijmatij canque quis-tejqui, niyon ax tijmatij canque ajsiti. Nojquiya quema Itonal Toteco quitlacatiltía se tlatatl, tijmatij quipiya yolistli yancuic, pero ax hueli tijmachilíaj quejatza elqui.

⁹ Huan Nicodemo quiilhui Jesús:

—Ax nijmachilía tlen tinechilhuía.

¹⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Tiitztoc se hueyi tlamachtijquetl tlen Itlajtol Toteco ipan ni tlali Israel. ¿Para tlen ax tijmachilía tlen niqijtohua? ¹¹ Nelía nimitzilhuía, nimitzyolmelahua tlen nijmati huan tlen niqiztoc, pero ax tijneltoca notlajtol. ¹² Intla nimitzilhuijtoc tlen pano nica ipan tlattepectli huan ax tinechneltoca, ¿quejatza huelis tinechneltocas quema nimitzilhuis tlen eltoc elhuicac?

¹³ “Axaca yajtoc elhuicac huan mocueptoc nica para inmechilhuiqui quejatza eltoc. San na tlen niMocuepqui Tlatatl tlen nihualtemoc tlen elhuicac hueli nimitzilhuía tlen eltoc nepa. ¹⁴ Tiquilnamiquij queja Moisés huejcajquiya quiquetzqui se tlaquetzali ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli huan ipani quitlalanqui se tepos cohuatl. Huan nochi tlacame tlen quintzacanijttoyaj cohuame hueliyayaj quitlachilise nopa tepos cohuatl huan mochicahuase. Quej nopa nojquiya noca na. Tlacame nechtlalanase na tlen niMocuepqui Tlatatl ipan se cuamapeli. ¹⁵ Huan nochi tlen nechnehtocase quiselise yolistli yancuic para nochipa.”

Toteco quinicnelía tlacame ipan tlattepectli

¹⁶ Toteco nelía miyac quinicnelía nochi tlacame ipan ni tlattepectli huan yeca quititlanqui Icone iyajtzi para miqis ininpampa. Huan queja nopa nochi tlen quineltocase, ax polihuisse, pero quiapiyase yolistli tlen yancuic para nochipa. ¹⁷ Toteco ax quititlanqui Icone ipan ni tlattepectli para tetlatzacuiltis. Quititlanqui para temaquixtis.

¹⁸ Toteco ax quitlatzacuiltis tlen quineltoca Icone. Pero tlen ax quineltoca, quena, Toteco ya quitlalijtoc para quitlatzacuiltis pampa ax quineltoca itoca [3:18 O itequihuejcayo.] Icone iyajtzi. ¹⁹ Huan quitlatzacuiltis pampa Icone hualajqui ipan tlattepectli para quitlahuilis inintlalnamiqulils tlacame, pero tlacame quicnelíaj más tzintlayohuilotl que tlahuili pampa fiero tlen quichihuj. ²⁰ Nochi tlacame tlen quichihuj tlen ax cuali quicocolíaj tlahuili huan ax quinequij monechcahuise campa tlahuili pampa quimatij nesis para ax cuali tlen quichihuj. ²¹ Pero tlacame tlen quichihuj tlen cuali hualahui campa nopa tlahuili ica paquilistli para monextis para Toteco quinpalehuía ica nochi nopa cuali tlamantli tlen quichihuj.

Juan tlen tecuaaltiyaya sampa camatqui tlen Jesús

²² Teipa Jesús huan tiimomachtijcahua tiyajque ipan estado Judea huan nepa timocajque más tonali pampa tlacame hualayayaj para

mocuaaltise. ²³ Huan ipan nopa tonali Juan tecuaaltiyaya nechca altepetl Enón tlen mocajqui nechca altepetl Salim pampa nepa oncayaya miyac atl. Huan tlacame yohuiyayaj campa ya para ma quincuaalti. ²⁴ Ya ni panoc quema aya quitzacuayayaj Juan.

²⁵ Huan sequin itlatoquilijahua Juan pejque mocamaijixnamiquij inihuaya sequin tlayacanani tlen israelitame ica catlía tlacuaaltistli achi cuali para tetlapajpacchihua iixpa Toteco. ²⁶ Huajca imomachtijahua Juan yajque campa ya huan quiilhuijque:

—Tlamachtijquetl, ¿tiquilnamiqui nopa tlatatl Jesús tlen itztoya mohuaya ipan nopa seyoc nali atemitl Jordán campa quisa tonati? Tiquinilhuiyaya nochi para yajaya nopa Cristo. Ama nochi tlacame yohuij campa ya para mocuaaltise.

²⁷ Huajca Juan quinnanquili:

—Toteco Dios quimaca sesen tlatatl nopa tequitl tlen quinequi ma quichihua. ²⁸ Inquimatij nimechilhui xitlahuac para ax na nopa Cristo, pero Toteco nechtitlantoc achtohui para nitlayacanas huan teipa yajaya hualas. ²⁹ Quema onca se nenamictili, nopa ichpocatl yohui campa nopa mosihuajtijquetl, pero ihuampo nopa mosihuajtijquetl quicaqui quema quintonza nopa ichpocatl ma huala, huan nelía paqui nojquiya. Na niitztoc queja ihuampo nopa mosihuajtijquetl. Na ninelpaqui pampa tlacame yohuij ihuaya Jesús. ³⁰ Monequi yajaya elis más hueyi huan na, axtle.

Cristo hualajqui tlen elhuicac

³¹ “Cristo hualajqui tlen huejcapa huan yajaya más hueyi que nochi sequinoc. Na san niehua ipan ni tlaltepectli huan san nijmati tlen eltoc ipan ni tlaltepectli. Pero yajaya hualajqui tlen elhuicac huan quipiya tlanahuatili ica nochi tlamantli. ³² Huan yajaya tlayolmelahua tlen quiitztoc huan quicactoc nepa elhuicac, pero miyac tlacame ax quinelto caj tlen quinilhúa. ³³ Pero ajqueya quinelto ca tlen Cristo quijtohua, quipannextía para Toteco quijtohua tlen melahuac. ³⁴ Pampa Toteco quititlanqui huan yajaya camati itlajtol Toteco. Pampa Toteco quimacatoc Jesús Itonal huan ax quimacac san se quentzi. Quimacatoc Itonal ica nochi ichicahualis. ³⁵ Toteco Dios quicnelía Icone huan quimacatoc tequihuejca yotl ica nochi tlen onca. ³⁶ Intla se tlatatl quinelto ca Icone Toteco, yajaya qui piya yolistli para nochipa. Pero intla se ax quinelto ca Icone Toteco, ax qui piyas nopa yolistli huan temachtli Toteco quitlatzacuiltis.”

4

Jesús quicamahui se sihuatl Samaria ejquetl

¹ Huan teipa Jesús quisqui estado Judea pampa quicajqui para nopa fariseos quimatiyayaj para nelía momiyaquiliyayaj imomachtijahua huan para tojuanti tiquincuaaltiyayaj más tlacame que Juan. ² Nelía Jesús axaca quicuaalti, pero tojuanti tiimomachtijahua tiquincuaaltiyayaj tlen ajsiyayaj campa ya. ³ Huan yeca tiquisque Judea campa itztoyaj nopa fariseos huan tiyohuiyayaj para estado Galilea.

⁴ Huan ipan ojtlí monequiyaya tijpanose estado Samaria. ⁵ Huan Jesús ajsito se altepetl tlen itoca Sicar ipan Samaria tlen mocajqui nechca nopa mili tlen tohuejcapan tata Jacob huejcajquiya quicahuilijtejqui icone José. ⁶ Huan nepa eltoya se ameli tlen Jacob quixajqui huejcajquiya.

Huajca Jesús mosehui amelteno pampa tlaxicojtoya pampa nejnentoya huejca huan eliyaya tlajco tona. ⁷⁻⁸ Huan tiimomachtijcahua tiyajtoyaj ipan nopa altepetl para tijcohuatij tlen tijcuasquáj. Huan atlacuico se sihuatl tlen ejqui tlali Samaria huan Jesús quiilhui:

—Xinechmaca se achi moa para niquis.

⁹ Pero tiisraelitame ax timomajtoque tiquinnojnótzaj Samaria ehuaní. Huajca nopa sihuatl Samaria ejquetl quisentlachili huan quiilhui Jesús:

—¿Para tlen ta tiisraelita tinechtlajtlanía ma nimitzamaca huan na niSamaria ejquetl?

¹⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Intla tijmatisquía tlen Toteco Dios quinequi mitzmacas huan ajqueya na tlen nimitzatlajtlanía, ta tinechtlajtlanisquía huan nimitzmacasquía atl tlen temaca yolistli yancuic.

¹¹ Huan nopa sihuatl quiilhui:

—Tate, ax tleno tijpiya para ica tijquixtis atl huan huejcatla ni ameli. ¿Canque tijcuis atl tlen temaca yolistli yancuic? ¹² ¿Ta tiitztoc más hueyi que tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya quíic atl tlen ni ameli, huan nojquiya quíique iconehua huan itlapiyalhua, huan teipa techcahuilijte-jqui?

¹³ Huan Jesús quinanquili:

—Nochi tlen quiij atl ipan ni ameli sampa amiquise. ¹⁴ Pero aqui quíis nopa atl tlen na nitemaca, ayoc quema amiquis pampa nopa atl tlen nitemaca elis queja se ameli tlen meyas ipan iyolo huan quimacas yolistli yancuic para nochipa.

¹⁵ Huajca nopa sihuatl quiilhui:

—Tate, xinechmaca nopa atl para ayoc niamicuis huan ayoc niatlacuiqui hasta ni ameli.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya, xijnótzati mohuehue ma huala.

¹⁷ Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Ax nijpiya nohuehue.

Huan Jesús quiilhui:

—Melahuac tlen tinechilhuijtoc, ax tijpiya mohuehue. ¹⁸ Pampa tiquinpixqui macuilme mohuehujhua huan yajaya tlen ama mohuaya itztoc, ax mohuehue. Huajca tinechilhuijtoc tlen melahuac.

¹⁹ Huan nopa sihuatl quiilhui Jesús:

—Tate, nimoilhuía ta tise tiocamanalojquetl. ²⁰ Huajca xinechilhui ya ni. Tohuejcapan tatahua tlen ejque ni tlali Samaria quíijtojque monequi ma tijhueyichihuaca Toteco ipan ni tepetl, pero inisraelitame inquíijtohuaj monequi tlacame quihueyichihuahitij Toteco hasta altepetl Jerusalén. ¿Ajqueya quíijtohua tlen melahuac?

²¹ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, xijneltoca tlen nimitzilhuía. Ajsis tonali quema ayoc monequis inhualase ipan ni tepetl, niyon ayoc monequis inyase Jerusalén para inquihueyichihuase Toteco Totata. ²² InSamaria ehuaní ax inquixmatij ajqueya inquihueyichihuase. Pero tiisraelitame tiquixmatij Toteco Dios huan tijhueyichihuaj. Huan Toteco temaquixtis ica se tlen israelita. ²³ Ajsis tonali, quena, ya ajsico nopa tonali, quema nochi tlen nelía quinequij quihueyichihuase Toteco Totata quihueyichihuase ipan ininyolo huan inintonal huan quiilhuisse tlen melahuac pampa

queja nopa Totata quinequi para nochi tlacame ma quihueyichihuaca. ²⁴ Toteco Dios yajaya se tonaltzi tlen axaca hueli quíita, huan tlacame tlen quinequij quihueyichihuase monequi quihueyichihuase ica inintonal huan monequi quihueyichihuase tlen melahuac.

²⁵ Huan nopa sihuatl quihueyichihuase:

—Nijmati hualas nopa Mesías, yajaya tlen quitocajtíaj Cristo tlen Toteco techtitlanilis. Huan quema yajaya hualas, techmachtis nochi tlamantli.

²⁶ Huan Jesús quihueyichihuase:

—Na tlen nimitzcamahuía, na niitztoc nopa Cristo.

²⁷ Huan quema Jesús noja quicamahuyaya nopa sihuatl, tiimomachtijcahua tiajsicoj huan san tijsentlachilijque pampa quicamahuyaya se sihuatl Samaria ejquetl, pero axaca quitlajtlani: “¿Tlaque tijtemohua?” o “¿para tlen tijcamahuía?” ²⁸ Huajca nopa sihuatl quicajtejqui ico amelteno huan yajqui ipan nopa altepetl huan quinilhuito tlacame:

²⁹ —Xihualaca nohuaya, xiquitatij se tlatatl tlen nechilhuitoc nochi tlen nijchijtoc. Xiquitatij intla ax ya nopa Cristo.

³⁰ Huan nopa tlacame quisque ipan altepetl huan hualajque campa titztoyaj. ³¹ Huan quema aya ajsiyayaj nopa tlacame, tiimomachtijcahua tiquilhuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, xitlacuaya.

³² Huan Jesús technanquili:

—Nijpiya notlacualis tlen ax inquitmatij.

³³ Huan timoilhuijque se ica seyoc:

—¿Huelis se acajya quihualiquili itlacualis?

³⁴ Pero Jesús techilhui:

—Quema nijchihua ipaquilis noTata tlen nechtitlanqui huan quema nijtlamichihua itequi, nechmaca chichahualistli queja tlacualistli nechmacasquía. ³⁵ Inquijtohuaj polihui nahui metztli para pixquistli. Pero xiquitaca ama ne miyac tlacame tlen hualahuij. Nimechilhuiá, injuanti itztoque queja se pixquistli tlen cualtitojca. Nechneltocase intla tiquinnotzase para ma nechneltocaca. ³⁶ Tlacame tlen quinpalehuíaj sequinoc para ma nechneltocaca quiselise inintlaxtlahuil. Huan nopa pixquistli tlen quisentilise elise tlacame tlen itzose para nochipa. Quema oncas pixquistli, paquise san sejco tlen quitojqui xinachtli ipan se mili huan yajaya tlen quipixcas. Quej nopa nojquiya se tlen achtohui quihueyichihuase se tlatatl notlajtol, yajaya paquis ihuaya ne seyoc tlen teipa quipalehuis para nechneltocas. ³⁷ Quej ni quisas melahuac nopa tlajtoli tlen quijtohua: ‘Se quitoca xinachtli huan seyoc quisentilis nopa pixquistli.’ ³⁸ Nimechtitlanqui xiquinpixcaca tlacame para nechneltocase, pero ax imojuanti tlen achtohui inquitmatijque notlajtol. Sequinoc quitojque notlajtol ipan ininyolo achtohui huan inquitmatijcase tlen elqui inintequi.

³⁹ Huan nopa sihuatl tlen quicamahui Jesús amelteno quinilhuijtoya miyac Samaria ehuan ipan altepetl Sicar para Jesús quihueyichihuase nochi tlen quichijtoya ipan iyolis. Huan miyac injuanti quihueyichihuase para Jesús eliyaya nopa Cristo pampa nopa sihuatl quihueyichihuase para Jesús quihueyichihuase nochi tlen quichijqui ipan iyolis. ⁴⁰ Huajca miyac Samaria ehuan ajsicoj campa tiztoyaj huan chichahuac quitlajtlanijque Jesús ma mocahuas ininhuaya. Huan yeca mocajqui ininhuaya ome tonali.

⁴¹ Huan miyac más quineltoaque Jesús ica tlen quinilhui iselti. ⁴² Huan inijuanti quiilhuijque nopa sihuatl:

—Ayoc tijneltoaj Jesús san pampa tlen ta titechilhui pampa tojuanti tosetitzi tijcactoque tlen yajaya techilhui, huan tijmatij yajaya nelia nopa Cristo tlen huelis quinmaquixtis nochi tlacame ipan tlaltepactli tlen inintlajtlacolhua.

Jesús quichicajqui icone se tequihue

⁴³ Huan hualhuiptlatic, Jesús quisqui estado Samaria huan yajqui ipan Galilea nopa estado campa ejqui. ⁴⁴ Huan yonque Jesús quiijtojtoya para tlacame tlen san sejco ehua se tiocamanalajquetl ax quitlepanitaj, ⁴⁵ nochi Galilea ehuan quiselijque Jesús ica paquilistli quema ajsito inintlal, pampa inijuanti yajtoyaj nopa Pascua Ilhuitl ipan altepetl Jerusalén huan ya quiizttoyaj nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen Jesús quichijtoya nopa.

⁴⁶ Huan teipa Jesús mocuepqui altepetl Caná ipan estado Galilea campa achtohuiya quicuepqui atl ica xocomeca atl. Huan nechca Caná ipan altepetl Capernaum itztoya se hueyi tequihuejquetl tlen quitequitlaliytoya nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan altepetl Roma. Huan nopa tequihue quipixqui se icone tlen mococohuayaya. ⁴⁷ Huan quema nopa tlatatl quicajqui para Jesús quistoya estado Judea huan ajsico ipan estado Galilea, yajqui campa Jesús huan quitlajtlani ma yohui ichaj ma quichicahuati ioquichpil pampa miquisnequiyaya. ⁴⁸ Huan Jesús quiilhui:

—¿Monequi ajachica nijchihuas tlanescayotl huan chicahualnescayotl para huelis innechneltocase ajqueya na?

⁴⁹ Huan itequihue nopa tlanahuatijquetl quiijto:

—Tate, ma tiyaca nimantzi pampa nocone miquis.

⁵⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Xiya mochaj. Ya mochicajqui mooquichpil.

Huan nopa tlatatl quineltoac tlen Jesús quiilhui huan quistejqui.

⁵¹ Huan tonili ipan ojtli quinnamijqui itlatequipanojcahua huan quiilhuijque:

—Ya mochicajqui mocone.

⁵² Huajca nopa tequihue quintlajtlani tlaque hora pejqui caxani nopa cocolistli, huan quiilhuijque:

—Yalhuaya quema panotoya tlajco tona caxanqui nopa tlatotonilotl.

⁵³ Huan itata nopa oquichpil quimatqui mochicajqui ipan nopa hora quema Jesús quiilhui para ya mochicajqui icone, yeca yajaya huan nochi ichampoyohua quineltoaque Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús quichijqui ni iompaca tlanescayotl quema quistoyaya estado Judea huan ajsitoya ipan estado Galilea.

5

Jesús quichicajqui se tlatatl tlen ax huelqui mojmolinía

¹ Teipa tiisraelitame tijpixque se ilhuitl huan Jesús yajqui altepetl Jerusalén. ² Huan eltoya se hueyi ameli ipan Jerusalén tlen temitoya ica atl huan quitocajtiyayaj Betesda ipan tlajtoli hebreo. Nopa ameli eltoya nechca nopa puerta para Borregoyme ipan nopa tepamitl tlen quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan nopa ameli quipixtoya macuili

icalmapanyo. ³ Huan ipan nochi nopa calmapamitl itztoyaj miyac cocoyani; sequin popoyotzitzi, sequin metzcuachotique huan sequin tlacame tlen ax huelque mojmoliníaj, san huajhuapahuixtoyaj. ⁴ Quineltocayayaj para quemantzi hualayaya se elhuicac ejquetl huan quioliniyaya nopa atl. Huan moilhuijque san mochicahuasquía nopa achtohui cocoxquetl tlen calaquisquía ipan nopa atl. ⁵ Huan nepa itztoya se tlacatl tlen quipixqui treinta y ocho xihuitl para huetztoc ica icocolis. ⁶ Huan Jesús quiitac huetztoc huan quimatqui quipixtoya nopa cocolistli miyac xihuitl, huan quiilhui:

—¿Tijnequi timochicahuas?

⁷ Huan nopa tlacatl quinnanquili:

—Tate, axaca nijpiya para nechpalehuis nicalaquis ipan ni ameli quema mojmolinía nopa atl. Huan yonque nijchihua campeca nicalaquis, seyoc nechpano nimantzi huan calaqui achtohui.

⁸ Huan Jesús quiilhui:

—Ximoquetza, xijtlalana mopetl huan xinejnemi.

⁹ Huan nimantzi nopa tlacatl mochicajqui, huan quitlalanqui ipetl huan pejqui nejnemi. Huan eltoya sábado, nopa tonal para tiisraelitame ma timosiyajcahuaca. ¹⁰ Huajca nopa tlayacanca israelitame quiilhuijque nopa tlacatl tlen mochicajtoya:

—Ama sábado huan itlanahuatil Moisés ax mitzcahuilía xijhuica mopetl.

¹¹ Huan yajaya quinnanquili:

—Nopa tlacatl tlen nechchicajqui nechilhui ma nijtlalana nopetl huan ma ninejnemi.

¹² Huajca quitlajtlanijque:

—¿Ajqueya mitzilhui xijtlalana mopetl huan xinejnemi?

¹³ Pero yajaya tlen mococohuayaya ax quimatiyaya ajqueya quichicajtoya pampa Jesús quistejtoya huan nejnemiyaya ininhuaya nopa miyac tlacame tlen itztoyaj nepa. ¹⁴ Pero teipa Jesús quipanti nopa tlacatl ipan tohueyi israelita tiopa huan quiilhui:

—Xiquita, ya tiitztoc cuali. Huajca ayoc xitlajtlacolchihua para ax mitzajsis tlen más fiero.

¹⁵ Huan nopa tlacatl yajqui huan quinilhui nopa tlayacanca israelitame para elqui Jesús tlen quichicajtoya. ¹⁶ Huan yeca nopa tlayacanca israelitame pejque qutoquilijtinemij Jesús para quimictise pampa quichihuayaya tlamantli queja nopa ipan sábado quema tiisraelitame san timosiyajcahuaj. ¹⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—NoTata, Toteco Dios noja tequiti hasta ama, huajca quinamiqui para na noja nitequitis.

¹⁸ Ica ya ni nopa tlayacanca israelitame más quinequiyayaj quimictise Jesús, pampa ax san quichicajtoya se tlacatl ipan sábado, pero ama quinzotzqui Toteco Dios: “NoTata”, queja yajaya elisquía san se ica Toteco.

Itequihuejcayo Icone Toteco

¹⁹ Huajca Jesús quinilhui: “Nelía nimechilhuía, na tlen niIcone ax tlenu hueli nijchihua noselti. Nijchihua san tlen niquita noTata quichihua. Nochi tlamantli tlen noTata quichihua, ya nopa na niIcone nojquiya nijchihua, ²⁰ pampa noTata nechicnelía huan nechnextilía nochi tlen yajaya quichihua. Huan noTata nechnextilis tlamantli tlen noja más huejhueyi que ya ni tlen nijchijqui ama huan nelía inquisentlachilise.

²¹ Pampa queja noTata quintlalana huan quinyolitía tlacame tlen mictoque, na niIcne nojquiya niquinyolitis nopa tlacame tlen nijnequi. ²² Pero noTata ax quintlajtolsencahuas tlacame. Nechmacatoc na nopa tequitl para nitelajtolsencahuas. ²³ Quichijqui queja ni para nochi ma nechtlepanitaca ihuical queja quitlepanitaj noTata. Tlacame tlen ax nechtlepanitaj na niIcne, ax quitlepanitaj noTata tlen nechtitlantoc.

²⁴ “Nelía nimechilhuía, intla se tlatatl quicaqui notlajtol huan quinel-toca yajaya tlen nechtitlanqui, quipiyas yolistli yancuic para nochipa. Huan Toteco ax quema quitlatzacuiltis pampa yajaya ayoc yolmictoc. Ya panotoc tlen campa nochi mictoque hasta campa nochi quipiyaj yolistli para nochipa. ²⁵ Nelía nimechilhuía, ajsis tonali, quena, ama ya ajsico nopa tonal quema tlacame tlen mictoque nechcaquise na tlen niIcne Toteco Dios. Huan injuanti tlen nechtlacaquilise, yoltose. ²⁶ Pampa queja noTata quipiya yolistli ipan ya huan hueli quinyolitis tlacame, nojquiya nechmacatoc ma nijpiya yolistli ipan na huan para niquinyolitis. ²⁷ Huan nechmacatoc tequihuejyayotl para nitelajtolsencahuas pampa na niitztoc niIcne tlen niMocuepqui Tlatatl. ²⁸ Amo xinechsentlachilica ica tlen nimechilhuía. Ajsis se tonal nojquiya quema nochi tlacame tlen mictoque huan tlen quintlalpachojtoque, nechcaquise huan panquisase. ²⁹ Tlacame tlen quichijtoque tlen cuali niquinyolitis huan itztose para nochipa, pero tlen quichijque tlen ax cuali niquinyolitis para quiselise tlatzacuiltistli para nochipa.

Jesús yajaya Cristo

³⁰ “Noselti ax tleno hueli nijchihua. Queja noTata nechnahuatía, niquintlajtolsencahua tlacame. Na nitelajtolsencahua xitlahuac pampa ax nijchihua san tlen na nijnequi, nijchihua ipaquilis noTata tlen nechtitlantoc nica. ³¹ Intla san na nimechylmelahua tlen na noselti, ax inquitmatise intla melahuac notlajtol. ³² Pero itztoc seyoc tlen inmechylmelahua ajqueya na huan nijmati para melahuac tlen ya quijtohua tlen na. ³³ Inquintitlanque tlacame ma yaca campa Juan para inquitlajtlanise tlen na. Huan yajaya inmechilhui tlen melahuac. ³⁴ Pero ax nel hueyi ipati para se tlen san se tlatatl ma inmechilhui ajqueya na. Nimechilnamiquiltía tlen Juan inmechilhui para xijneltocaca tlen yajaya quijto huan para queja nopa inmomaquixtise tlen imotlajtlacolhua. ³⁵ Juan itztoya queja se tlahuili tlen tlahuiyaya huan tlatlanextiyaya. Huan para se tlahochtli inpaquiyayaj ica tlen inmechnextiliyaya. ³⁶ Pero na nijchijtoc tlanescayotl tlen más inmechnextilis ajqueya na que itlajtol Juan, pampa noTata nechmacac para ma nijchihua huejhueyi tlanescayotl para nimechnextilis melahuac ya nechtitlantoc. ³⁷ Nojquiya noTata tlen nechtitlantoc teyolmelahua para cuali tlen nijchihua. Pero ax quema inquittoque, niyon ax quema inquittoque tlen ya quijtohua. ³⁸ Ax inquitpiyaj itlajtol ipan imoyolo pampa ax innechneltocaj. Huan na niitztoc tlen ya inmechtitlanilijtoc. ³⁹ Inmomachtíaj Itlajtol Toteco pampa inmoilhuíaj inquitpiyase yolistli yancuic pampa inquitpiyaj nopa amatl. Pero Itlajtol Toteco inmechilhuía tlen na. ⁴⁰ Huan ax inquitpiyaj innechneltocase para nimechmacasquía nopa yolistli yancuic para nochipa.

⁴¹ “Para na, ax ipati intla imojuanti intlacame innechhueyichihujaj o axtle, ⁴² pampa nijmati ax inquitnelíaj Toteco. ⁴³ Yonque na ni-

hualajtoc ica itequihuejcayo noTata, ax innechselijque. Pero intla seyoc hualas ica san ya itequihuejcayo, quena, inquiselise. ⁴⁴ ¿Quejatza huelis innechneltocase? San inquitmohuaj para imohuampoyohua ma innechtlepanitaca. Ax quema inmoilhuiaj tlaque monequi inquichihuase para ma innechtlepanita Toteco huan itztoc san setzi Toteco. ⁴⁵ Amo ximoilhuica nimechteilhuis iixpa noTata. Itlanahuatilhua Moisés tlen ipan inmotemachiaj para innechmaquixtise, nopa tlanahuatili innechteilhuse. ⁴⁶ Pampa intla nelia inquineltoacasquiaj itlajtol Moisés, innechneltocacasquiaj na nojquiya pampa yajaya quiijcuilo tlen na. ⁴⁷ Pero ax neli inquineltoacaj tlen Moisés quiijcuilo, huajca ¿quejatza huelis inquineltoacase tlen nimechilhua?”

6

Jesús quintlamacac macuili mil tlacame

¹ Teipa Jesús apanoc nopa Hueyi Atl Galilea o Hueyi Atl Tiberias huan ajsito neca nali. ² Huan quitoquilijque miyac tlacame pampa ya quiitztoyaj nopa chichahualnescayotl tlen quichijqui quema quinchicajqui cocoyani. ³ Huan Jesús huan tiimomachtijcahua titlejcoque ipan se tepetl huan yajaya mosehui tohuaya. ⁴ Huan monechcahuiyaya nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pascua. ⁵ Huan yajaya quiiac nelmiyac tlacame ajsitihualayayaj campa tiitztoyaj huan huajca quitlajtlani Felipe:

—¿Canque tijcohuase tlen quicuase nochi ni tlacame?

⁶ Jesús quiiyto ya ni san para quimatis tlaque quiiptosquia Felipe pampa ya quimatiyaya tlaque quichihuasquia para quintlamacas. ⁷ Huajca Felipe quinanquili:

—Intla se quipiyasquia itlaxtlahuil para ome ciento tonali tequitl, ax quiaxilisquia para ica tijcohuasquiaj pantzi para sesen injuanti quicuasquiaj se quentzi.

⁸ Huajca Andrés, iicni Simón Pedro, tlen nojquiya eliyaya imomachtijca Jesús quiiyto:

⁹ —Nica itztoc se oquichpil tlen quiipiya ome pilmichtzitzi huan macuili pantzi, pero ya ni neltlahuel pilquentzi para nochi ni tlacame.

¹⁰ Huajca Jesús quiiyto:

—Xiquinilhuica nochi ni tlacame ma mosehuica tlalchi.

Huan nozona oncaiyaya miyac sacapetlatl huan nochi nopa miyaqui tlacame mosehuijque. Huan san nopa tlacame tlen itzttoyaj nozona eliyaya macuili mil. ¹¹ Huan Jesús quiitzqui nopa macuili pantzi huan quitlascamatqui Toteco. Teipa techmajmacac tojuanti tiimomachtijcahua para ma tiquinmajmacaca ica nochi tlen mosehuijtoyaj. Huan nojquiya quichijqui ihuical ica nopa michime. Huan nochi nopa tlacame quicuaunque nochi tlen quinequiyayaj. ¹² Huan quema nochi ixhuitoyaj, Jesús techilhui tiimomachtijcahua:

—Xijsentilica nochi ne panpayaxtli huan ne michpayaxtli tlen mocajqui para ax tleno nenpolihuis.

¹³ Huajca tijpepenque nochi panpayaxtli huan tijtemitijque majtlactli huan ome chiquihuitl ica tlen mocajqui tlen nopa macuili pantzi. ¹⁴ Huajca quema nopa tlacame quiitaque ni hueyi tlanextili quema Jesús quimiyaquili nopa pantzi, quiiytoque para nelia yajaya nopa tiocamanalajquetl tlen Toteco quiiyto quititlanisquia ipan tlatteactli.

¹⁵ Huan Jesús quimatqui para sequin inijuanti quinequiyayaj quiitzquise ica chichahualistli huan quitlalise queja inintlanahuatijca. Huajca sampa tlejcoc achi más huejcapa ipan tlamimili para itztos iselti.

Jesús nejnenui aixco

¹⁶ Huan quema tlayohuatinemiyaya, tiimomachtijcahua Jesús tite-moque hasta campa hueyi atl, ¹⁷ huan ticalajque ipan cuacanhua huan pejque tiapano ipan nopa hueyi atl para tiajsitij altepetl Capernaum. Ya tlayohuatoya huan Jesús aya ajsitoya campa tiitztoyaj. ¹⁸ Huan pejqui mojmolinía nopa hueyi atl pampa tlaajacayaya chichahuac. ¹⁹ Huan quema ya tijnejnemiltijtoyaj tocuacanhua queja se macuili o chicuase kilómetros ipan hueyi atl, tiqitaque ajsitihualayaya Jesús nejnemiyaya aixco huan timomajmatijque. ²⁰ Pero yajaya techilhui:

—Najaya, amo ximomajmatica.

²¹ Huajca ica paquilistli tijselijque Jesús ipan tocuacanhua huan quema tlejcoc, nimantzi tiqitaque tiajsitoyaj ipan nopa tlali campa tijnequiyayaj tiajsitij.

Tlacame quitemojque Jesús

²² Huan tonili nochi nopa tlacame sampa mosentilijque ipan ne seyoc nali campa achtohui tiitztoyaj pampa quimatiyayaj tiimomachtijcahua tiquisque nopona san toseltitzi ipan cuacanhua huan Jesús ax quisqui tohuaya. Nojquiya quimatque ax oncayaya seyoc cuacanhua nepa para ipan quisas Jesús. Huajca quitemohuayayaj Jesús ipan ne nali campa tiquistejque.

²³ Teipa ajsitoj nopona sequinoc pilcuacanhuaajtitzti tlen hualajtoyaj tlen altepetl Tiberias. Huan ajsitoj nechca campa Jesús quitlascamatqui iTata para nopa pantzi huan tetlamacac. ²⁴ Huajca quema nopa tlacame quiitaque ax aquiya Jesús neca nali huan ax tiaquiyayaj tiimomachtijcahua, inijuanti tlejcoque ipan nopa pilcuacanhuaajtitzti tlen ajsitoyaj huan hualajque hasta nica nali campa altepetl Capernaum campa tiitztoyaj para quitemose Jesús.

Jesús yajaya nopa tlacualistli tlen temaca yolistli

²⁵ Huan quema inijuanti ajsicoj ni nali hueyi atl, quipantijque Jesús huan quitlajtlanijque:

—Tlamachtijquetl, ¿quemaya tiajsico nicani?

²⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Nelía nimechilhuía, san innechtemohuaj pampa inquicuajque pantzi huan inixhuique cuali. Ax innechtemohuaj pampa inquimachilijque nimechnextiliyaya ajqueya na ica nopa huejhueyi tlanescayotl. ²⁷ Amo tlahuel ximocuatotonica san para inquitlanise tlacualistli tlen inquicuase mojmostla huan tlen nimantzi tlami. Más cuali ximocuatotonica para inquipantise nopa tlacualistli tlen huejcahuas huan tlen inmechmacas yolistli yancuic para nochipa tlen na tlen niMocuepqui Tlacatl huelis nimechmacas. Pampa noTata, Toteco Dios, nechtequimacatoc ya nopa ma nijchihua.

²⁸ Huajca quitlajtlanijque:

—¿Tlaque monequi tijchihuase intla tijnequij tijchihuase tlen Toteco quinequi?

²⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya ni tlen Toteco quinequi xijchihuaca. Quinequi xinechneltocaca pampa yajaya nechtitlantoc.

³⁰⁻³¹ Huan injuanti sampa quiilhuijque:

—Quema tijchihuas más tlanescayotl para tiquitase, huajca tim-itzneltocase. ¿Huelis titechtlamacas queja Moisés huejcajquiya quint-lamacayaya tohuejcapan tatahua mojmstla ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli? Pampa ijcuilijtoc ipan nopa amatl para ya quin-macac tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac.

³² Huan Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía, ax yajaya Moisés tlen quinmacac nopa tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac. NoTata, quena, ya quinmacac. Quena, yajaya temaca nopa tlacualistli tlen nelía temachtli huan tlen huala elhuicac. ³³ Pampa nopa tlacualistli tlen Toteco temaca eltoc na tlen nitemoc tlen elhuicac huan niquinmaca yolistli yancuic tlen itztoque ipan tlattepectli

³⁴ Huajca injuanti quiilhuijque:

—Tate, xitechmaca nopa tlacualistli mojmstla.

³⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Na nieltoc nopa tlacualistli tlen nitemaca yolistli yancuic para nochipa. Aquí hualas campa na huan nechnehtocas, ax tleno más quitemos pampa ipan iyolo ayoc mayanas, niyon ayoc amiquis. ³⁶ Pero queja nimechilhui, yonque inquittoque tlen nihueli nijchihua, ax innechnehtocaj. ³⁷ Nochi tlacame tlen noTata quintlapejpenijtoc para nechmacas, hualase campa na, huan tlen hualase campa na, na ax quema niquincuepas. ³⁸ Ax nihualtemoc tlen elhuicac para nijchihuas nopaquilis. Nihualtemoc para nijchihuas tlen noTata quinequi pampa ya nechtitlanqui. ³⁹ Huan ya ni ipaquilis noTata tlen nechtitlantoc, quinequi para axaca ma nijpolos tlen nechmacatoc. Yajaya quinequi para nochi ma niquinyolitis quema ajsis itlamiya tonali. ⁴⁰ Huan ya ni ipaquilis noTata. Quinequi nochi tlacame tlen quimachilise para na nilcone huan nechnehtocase, ma quiipyaca yolistli yancuic para nochipa. Huan quinequi ma niquinyolitis quema ajsis itlamiya tonali.

⁴¹ Quema Jesús quinilhui para yajaya nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac, miyac israelitame pejque quiiijnamiqij, ⁴² huan quiijttojque:

—¿Quejatza hueli quiijtohua hualtemoc tlen elhuicac? Yajaya Jesús, icone José. Tiquixmatij itata huan inana nojquiya.

⁴³ Huajca Jesús quinilhui:

—Amo xinechijilnamiquica se ica seyoc. ⁴⁴ Axaca hueli nechtoquilis ica iselti. San noTata tlen nechtitlanqui huelis quiyoltlanas se tlatatl para ma nechtoquili. Huan tlen nechtoquilis, nijyolitis ipan itlamiya tonali. ⁴⁵ Ijcuilijtoc ipan nopa amatl tlen itiocamanalojcahua Toteco quiijcuilojque campa quiijtohua: 'Toteco quinmactis nochi injuanti.' Huan huajca nochi injuanti tlen quicaquij tlen noTata quinilhui ipan ininyolo huan quimachilaj, nechtoquilise.

⁴⁶ 'Axaca quiijtoc noTata, Toteco Dios, san na tlen nihualtemoc tlen campa itztoc. ⁴⁷ Nelía nimechilhuía, intla se tlatatl nechnehtocas, quiipyas yolistli yancuic para nochipa. ⁴⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen temaca yolistli. ⁴⁹ Inmohuejcapan tatahua mijque yonque quicua-jque nopa tlacualistli tlen huetzqui tlen elhuicac ipan nopa huactoc tlali.

⁵⁰ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac huan intla se nechselis na queja niitlacualis, yajaya quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁵¹ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen yoltoc huan tlen temaca yolistli yancuic para nochipa huan nihualtemoc tlen elhuicac. Intla se quicuas ni tlacualistli, yajaya itztos para nochipa. Huan ni tlacualistli eltoc notlacayo tlen nitemacas para tlacame ipan ni tlaltepectli ma yoltocja para nochipa.”

⁵² Huajca nopa israelitame pejque moijilhuáj huan quiiytohuaj se ica seyoc:

—¿Quejatza huelis techmacas itlacayo para tijcuase?

⁵³ Huajca Jesús quinilhui:

—Nelía nimechilhuía na niMocuepqui Tlacatl. Huan intla ax inechselise queja elisquía inquicuase nonacayo huan inquisse noeso, ax inquisiyase nopa yolistli tlen yancuic. ⁵⁴ Yajaya tlen nechselis queja se tlen quicuas nonacayo huan quiiis noeso quipiyas yolistli yancuic para nochipa huan nijyolitis ipan itlamiya tonali. ⁵⁵ Pampa nonacayo eltoc nopa tlacualistli tlen nelnelía huan noeso nopa tlaili tlen nelía. ⁵⁶ Huan ajqueya quicuas nonacayo huan quiiis noeso huan nechselis queja niitlacualis, yajaya senitztos ipan noyolo huan na nisenitztos ipan iyolo. ⁵⁷ NoTata tlen yoltoc nechtitlantoc huan na niyoltoc pampa nechmaca ichicahualis. Quej nopa nojquiya ajqueya nechselis queja niitlacualis, yoltos pampa nijmacas nochicahualis. ⁵⁸ Na niitztoc nopa tlacualistli tlen hualtemoc tlen elhuicac. Ax nieltoc queja nopa tlacualistli tlen imohuejcapan tatahua quicuajque huan ax quipantijque nopa yolistli para nochipa. Nochi tlen nechselise queja niinintlacualis, quena, itzose para nochipa.

⁵⁹ Huan Jesús tlamachtli ya ni ipan israelita tiopamitl ipan altepetl Capernaum.

Tlajtoli tlen yolistli para nochipa

⁶⁰ Huajca sequin imomachtijcagua Jesús quicajque tlen quinilhuijtoya, huan quiiytojque para nelía ohui itlajtol huan axaca hueli quimachilía.

⁶¹ Huajca Jesús quimatqui para sequin imomachtijcagua quiiijnamiquiyayaj huan quinilhui:

—¿Ama inquiohuimatij para inquimachilise tlen niquiiytohua? ⁶² Miyac más inquiohuimatise quema innechitase na, tlen niMocuepqui Tlacatl, nitlejcos elhuicac campa niitztoya achtohuiya. ⁶³ Niquijto para san Itonal Toteco huelis temacas yolistli yancuic tlen ax quema tlamis. Intla se quicuasquía tlen nelía nonacayo, ax quimacas yolistli. Nimechilhuijtoc ni tlajtoli para xijmachilica ipan imotonaltzitzti pampa ipan imotonaltzitzti notlajtol innechmacas yolistli yancuic para nochipa. ⁶⁴ Pero sequin imojuanti aya innechneltocaj.

Ipan ipejya Jesús ipa quimatiyaya ajqueya ax quineltocasquía huan ajqueya quitemactilisquía. ⁶⁵ Huan Jesús quinilhui:

—Ya nimechilhuijtoc axaca huelis nechtoquilis intla noTata ax quiyoltlanas para ma nechneltoca.

⁶⁶ Huan yeca miyac tlacame tlen nejnemiyayaj ihuaya Jesús quistejque huan ayoc yajque ihuaya. ⁶⁷ Huajca Jesús techtlajtlani nochi tímajtlactli huan ome tiimomachtijcagua:

—¿Nojquiya inquinequij innechtlahuelcahuase imojuanti?

⁶⁸ Huan Simón Pedro quinanquili:

—Tohueyiteco, san tlapic elisquía intla seyoc tijtoquilisquíaj. San ta titlamachtía nopa tlajtoli tlen hueli quinmaca yolistli yancuic para nochipa nopa tlacame tlen quineytoaj. ⁶⁹ Huan timitzneltocatoque huan cuali tijmatij ta tlen titlatzejtzeloltic. Tiltcone Toteco Dios, yajaya tlen itztoc para nochipa.

⁷⁰ Huan Jesús quinnanquili:

—Na nimechtlapejpenijtoc inmajtlactli huan ome, pero se tlen imojuanti nelía iaxca Axcualtlacatl.

⁷¹ Jesús techcamahuiyaya tlen Judas Iscariote icone Simón pampa teipa quitemactilis yonque Judas itztoya se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua.

7

Iicnihua Jesús ax quineytoaque

¹ Teipa Jesús nejnemiyaya campa hueli ipan estado Galilea campa ejqui. Ax quinejqui yas estado Judea pampa nepa nopa tlayacanca israelitame quinequiyayaj quimictise. ² Ya ajsitihualayaya nopa israelita ilhuitl quema nochi tiisraelitame tijsencahuaj pilxajcaltzitzi para ipan tiitztose huan tijtlascamatij Toteco para nopa pixquistli tlen techmacac. ³ Huan iicnihua Jesús quihuihuiitaque huan quiilhuijque:

—Amo ximocahua nica. Xiya estado Judea para motlatoquiliijcahua nozona huels quiitase nopa tlanescayotl tlen tijchihua. ⁴ Axaca mocahua campa ixtacatzí intla quinequi nochi tlacame ma quiixmatica queja ta tijnequi. Intla nelnelía tihueli tijchihua huejhueyi chichualnescayotl, ximonextiti iniixpa nochi nopa miyac tlacame tlen itztose ipan nopa ilhuitl.

⁵ Iicnihua quijtojqque ya ni pampa niyon injuanti, ax quineytoayajaj.

⁶ Huajca Jesús quinilhui:

—Aya ajsi nopa tonal tlen Toteco quiixtlalijtoc para nimonextiti nepa. Para imojuanti, hueli inyase tlen hueli tonal. ⁷ Tlacame tlen ni tlaltepactli ax inmechocolíaj. Pero tlen ax quiixmatij Toteco nechcocolíaj pampa niqunyolmelahua tlen ax cuali quichihuj. ⁸ Xitlayacanaca campa nopa ilhuitl pampa aya ajsi hora para niyas na.

⁹ Quema Jesús quinilhuijtoya iicnihua ya ni, noja mocajqui quentzi más ipan estado Galilea.

Jesús tlamachtí ipan nopa ilhuitl

¹⁰ Huan quema iicnihua ya yajtoyaj, Jesús nojquiya quisqui para yas ipan nopa ilhuitl. Pero ax yajqui ininhuaya nopa miyac tlacame, san ixtaca yajqui. ¹¹ Huan nopa israelita tlayacanani quitemohuayayaj Jesús ipan ilhuitl huan tetlajtlaniyayaj:

—¿Canque itztoc nopa tlatatl?

¹² Huan miyac tlacame quijilnamictinemiyayaj Jesús se ica seyoc. Sequin quijtohuayayaj: “Yajaya se cuali tlatatl.” Sequinoc quijtohuayayaj: “Yajaya ax cuali, san tlacajcayahua.” ¹³ Huan axaca quinequiyaya camatis cuali tlen Jesús tlamiyacapa, pampa quini-macasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame.

¹⁴ Huan quema noja polihuiyaya tlajco nopa ilhuitl, Jesús tlejco tlachiquiltipa hasta campa nopa hueyi tiopamitl huan pejqui tlamachtía.

¹⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame san quisentlachiliyayaj huan quiiytohuayayaj se ica seyoc:

—¿Quejatza más tlanamiqui ni Jesús que sequinoc huan ax momachtitoc?

¹⁶ Huan Jesús quinnanquili:

—Ax nitlamachtía san tlen na nimoilhuía. Nitlamachtía tlen quiiytohua noTata tlen nechtitlantoc. ¹⁷ Intla se tlatatl quinequi quichihuas ipaquilis noTata, quimatis intla nitlamachtía tlen Toteco itlajtol o san na notlajtol. ¹⁸ Se tlen san camati tlen ya moilhuía iselti quinequi para sequinoc ma quihueyichihuaca. Pero na nijnequi njihueyichihuas yajaya tlen nechtitlantoc. Huan niquijtohua tlen melahuac huan ax quema niistlacati.

¹⁹ “Moisés inmechmacac nopa tlanahuatili, pero niyon se imojuanti ax inquitoquilíaj nopa tlanahuatili pampa inquinequij innechmictise.”

²⁰ Huan nopa tlacame quinanquilijque:

—Ta tijpiya se iajacayo Axcualtlatatl. Axaca quinequi mitzmictis.

²¹ Huan Jesús quinilhui:

—Quema nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado nopa tonal para timosiyajcahuase, innechsentslachilijque pampa inquiiytojque nitequitiyaya.

²² Pero Moisés inmechmacti para xijtequica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo se piloquichpiltzi quema quiyiya chicueyi tonali tlaajtoc. (Yonque ax pejqui ni tlamantli ica Moisés pampa tohuejcapan tatahua ya ipa quichihuayayaj quema Moisés aya tlatatiyaya.)

²³ Huan quema ajsis ichicueyi tonal se oquichpil ipan sábado, nojquiya inequitij pampa inquitequilíaj nopa tlanescayotl. Huan queja nopa monequi para inquitoquilise itlanahuatil Moisés, pero ¿para tlen innechcocolíaj pampa nijchicajqui nopa tlatatl ipan sábado? ²⁴ Amo nimantzi xijteilhuica se tlatatl pampa san nesi quichijtoc tlen ax cuali. Achtohui xijmatica cuali intla melahuac para queja nopa huelis inquitlajtolsencahuase xitlahuac.

Jesús quinilhui campa hualajqui

²⁵ Sequin nopa tlacame tlen ejque altepetl Jerusalén pejque quiiytohuaj:

—¿Ax ya ne Jesús tlen nopa israelita tequihuejme quinequij quimictise? ²⁶ Xiquitaca, moquetza nepa huan camati iniixpa nochi ni tlacame. ¿Para tlen ax tleno quiiytohuaj nopa tequihuejme? ¿Huelis injuanti ya quimatij para yajaya nopa Cristo tlen Toteco quiiyto techtitlanilisquía?

Huan sequinoc quiiytohuayayaj:

²⁷ —Pero tojuanti tijmatij campa ejqui ni Jesús. Huan quema Cristo hualas tlen Toteco techtitlanilis, axaca quimatis campa hualajqui.

²⁸ Huajca Jesús tlen tlamachtiyaya ipan nopa hueyi tiopamitl camatqui chichahuac huan quinilhui:

—Inquiiytohuaj innechixmatij huan inquimatij campa niejqui. Pero ax nihualajqui san pampa na nijnejqui. Yajaya tlen nelía temachtli nechtitlantoc, huan imojuanti ax injuixmatij. ²⁹ Na quena, niquixmati pampa niitztoya ihuaya huan yajaya nechtitlantoc.

³⁰ Huajca sequin nopa tlacame quinequiyayaj quiiytzquise Jesús para quitzacuase, pero axaca huelqui quiiytzqui pampa noja aya ajsiyaya nopa hora tlen Toteco quixquetztoya para quiiytzquise. ³¹ Huan miyac nopa

tlacame tlen itztoyaj nepa quineltocaque para Jesús eliyaya nopa Cristo huan yeca quiiijtojque:

—Ijcuilijtoc para quema nopa Cristo hualas quichihuas huejhueyi tlanescayotl. Pero axaca huelis quichihuas chichahualnescayotl tlen más huejhueyi que ni Jesús quichihua. Huajca nelía ni Jesús yajaya Cristo.

Nopa fariseos quintitlanque policías ma quihuicase Jesús quitzacuatij

³² Quema nopa fariseos quicajque tlen nochi tlacame quiiijtohuayayaj tlen Jesús, inijuanti huan nopa tlayacanca totajtzitzi quinnahuatijque ma yaca policías tlen nopa tiopamitl para ma quiiizquitij huan ma quitzacuatij. ³³ Huan Jesús noja quincamahuiyaya nopa tlacame huan quinilhui:

—Noja nimocahuas imohuaya se quentzi más tonali huan teipa nimocuepas campa itztoc yajaya tlen nechtitlantoc. ³⁴ Innechtemose pero ax huelis innechpantise. Huan campa na niiztoti ax huelis inyase.

³⁵ Huajca nopa israelitame pejque quiiijtohuaj se ica seyoc:

—¿Canque yas huan ax huelis tiyase, niyon ax tijpantise? ¿Huelis yas campa nopa israelitame tlen mosemantoque huejca campa tlacame camatij griego? ¿Huelis quinmachtiti nojquiya nopa griego tlacame? ³⁶ ¿Tlaque quiiijosnequi quema yajaya quiiijtohua para tijtemose, pero ax huelis tijpantise? ¿Campa itztoti ax huelis tiyase? Ax tijmachilíaj tlaque quiiijosnequi.

Miyac atemitl tlen temacajyolistli yancuic

³⁷ Ipan itlamiya tonal nopa ilhuitl, nopa tonal tlen más hueyi, Jesús moquetzqui tlatlajco nochi nopa tlacame huan camatqui chichahuac. Huan quinilhui:

—Intla se amiqui ipan iyolo, ma huala campa na ma atliqui. ³⁸ Yajaya tlen nechneltocas quipiyas miyac atemitl ipan iyolo campa quisas atl tlen temacas yolistli yancuic para nochipa. Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.

³⁹ Jesús quiiijto ya ni pampa moilhuiyaya tlen teipa panosquía quema Itonal Toteco calaquisquía ipan tlacame tlen quineltocasquía. Pero quiiijto ya ni quema noja polihuiyaya para ajsis Itonal Toteco ipan tlattepectli pampa Jesús aya mocuepayaya elhuicac campa Toteco quihueyitlalisquía.

Motlajcoxelojque nopa tlacame

⁴⁰ Sequin nopa tlacame tlen quicajque tlen quiiijto Jesús quiiijtohuayayaj para yajaya temachtli eliyaya nopa tiocamanalajquetl tlen Toteco techtitlanilisquía. ⁴¹ Huan sequinoc quiiijtohuayayaj para Jesús eliyaya nopa Cristo tlen Toteco quiiijto techtitlanilisquía. Pero sequinoc quiiijtohuayayaj para Jesús ax huelis elis nopa Cristo pampa nopa Cristo ax hualasquía ipan estado Galilea. ⁴² Quiiijtohuayayaj para Itlajtol Toteco quiiijtohua Cristo elis se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya itztoya huan Cristo tlacatis ipan Belén, ialtepe David. ⁴³ Huajca queja ni tlacame mosexxelojque ica tlen moilhuijque tlen Jesús. ⁴⁴ Huan sequin quinequiyayaj quiiizquise huan quitzacuase, pero ax quichijque.

Nopa tequihuejme ax quineltocaque Jesús

⁴⁵ Huan nopa policías tlen tiopamitl mocuepque campa itztoyaj nopa fariseos huan nopa tlayacanca totajtzitzi. Huan nopa tequihuejme quintlajtlanijque nopa policías:

—¿Para tlen ax inquihualicaque Jesús?

⁴⁶ Huan nopa policías tlen tiopa quiijtojque:

—Ax quema tijcactoque se tlatatl tlen camati nelía cuali queja ya camati.

⁴⁷ Huajca nopa fariseos quiijtojque:

—¿Yajaya inmechcayajtoc nojquiya? ⁴⁸ Niyon se israelita tequihue huan niyon se fariseo ax quineltoca. ⁴⁹ Pero ni miyac tlacame tlen quitoquilíaj, ax tleno quimatij tlen itlanahuatil Moisés. Huajca nochi ma mocuapologa.

⁵⁰ Huan Nicodemo tlen achtohuiya quicamahuito Jesús ica tlayohua itztoya se tlen nopa fariseos huan quinilhui nopa sequinoc:

⁵¹—Totlanahuatil ax techcahuilíaj ma tijtlatzacuiltica se tlatatl intla ax tijtlaquilise tlen quiijtouhua para tijmatise intla nelía quipiya tlajtlacoli.

⁵² Huajca nopa sequinoc quiihuijque:

—Nesi queja ta nojquiya tiehua estado Galilea campa itztoque tlacame tlen huihuitique. Xijpohua Itlajtlot Toteco huan tiquitas ax quema motlalantoc se tiocamanalajquetl tlen ehua Galilea.

⁵³ Huan sesen injuanti yajque ininchajchaj.

8

Se sihuatl tlen tlacanenqui

¹ Pero Jesús yajqui ipan se tepetl tlen itoca Olivo, ² huan tonili ijnaltzi mocuepqui campa nopa hueyi tiopamitl ipan Jerusalén. Huan hualajque miyac tlacame campa Jesús huan ya mosehui huan pejqui quinmachtía.

³ Huajca nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés huan nopa fariseos quihualicaque se sihuatl tlen quipantijque quichihuayaya tlen hueli ihuaya se tlatatl tlen ax ihuehue. Huan quiquetzque nopa sihuatl tlatlajco nopa tlacame iixpa Jesús. ⁴ Huan quiihuijque Jesús:

—Tlamachtijquetl, tijpantijque ni sihuatl quichihuayaya tlen hueli ica se tlatatl tlen ax ihuehue. ⁵ Itlanahuatilhua Moisés technahuatía ma tiquinmictica ni tlamantli sihuame ica tetl. Huan ta, ¿quejatza tiquijtohua?

⁶ Quitlajtlanijque Jesús ya ni para quimasiltise huan para huели quiteilhuisse intla ax quineltocasquía itlanahuatil Moisés. Huajca Jesús molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali ica se imacpil. ⁷ Pero injuanti noja quitlajtlaniyayaj quejatza quiijosquía. Huajca Jesús moquetzqui huan quiijto:

—Cualtitoc. Nopa tlatatl tlen ax quema tlajtlacolchijtoc achtohui ma quimajcahuili se tetl.

⁸ Huan sampa molocotzsehui huan tlajcuilo ipan tlali. ⁹ Huan quema injuanti tlen quiteilhuiyayaj nopa sihuatl quicajque tlen Jesús quiijto, pejque yajtiyohuij sesentzitzi. Achtohui yajqui tlen más huehuentzi huan teipa sesentzitzi yajtiyajque hasta san nopa sihuatl mocajqui iixpa Jesús. ¹⁰ Huajca Jesús moquetzqui huan quiihui:

—¿Canque itztoque tlen mitzteilhuiyayaj? ¿Axaca tlen quinequi mitztepachos?

¹¹ Huan nopa sihuatl quiijto:

—Axtle, tate, axaca aqui.

Huajca Jesús quiiyto:

—Niyon na ax nimitzteihuía. Xiya huan ayoc xitlajtlacolchihua.

Jesús yajaya nopa tlahuili ipan ni tlaltepactli

¹² Sampayano Jesús quincamahui nopa tlacame tlen quiyahualojtoyaj huan quinilhui:

—Na niitztoc queja nopa tlahuili ipan ni tlaltepactli huan nitetlahuilía ipan teyolo. Tlen nechtoquilise ayoc quipiyase tzintlayohuilotl ipan ininyolo pampa quipiyase nopa tlahuili tlen temaca yolistli tlen yancuic.

¹³ Huajca nopa fariseos quilhuijque:

—Ticamati tlen ta moselti huan huajca ax melahuac motlajtol.

¹⁴ Pero Jesús quinnanquili:

—Yonque nimechilhuía tlen na, melahuac tlen niquijtohua pampa nijmati campa nihualajqui huan campa niyas. Pero ax iniquimatij campa nihualajqui huan campa niyas teipa. ¹⁵ Intelajtolsencahuaj queja momajtoque tlacame. Na axaca nijtlajtolsencahua amantzi. ¹⁶ Pero intla nitelajtolsencahuasquía, nijchihuasquía xitlahuac pampa ax san na nijchihua, pero nitelajtolsencahuasquía ihuaya noTata tlen nechtitlantoc. ¹⁷ Ipan imotlanahuatil ijcuilijtoc intla itztoque ome tlen quiiiztoque tlen panoc huan quiiijtohuaj san se tlamantli, huajca xiquitaca para temachtli tlen quiiijtohuaj. ¹⁸ Ama nimechilhuía tlen na huan nojquiya noTata tlen nechtitlantoc inmechilhuía tlen na, huajca temachtli tlen tiome timechyolmelahuaj.

¹⁹ Huan injuanti quitlajtlanijque:

—¿Canque itztoc motata?

Huan Jesús quinnanquili:

—Imojuanti ax innechixmatij huan ax iniquixmatij noTata. Intla innechixmatisquíaj, nojquiya iniquixmatisquíaj noTata.

²⁰ Nochi ni tlajtoli Jesús quinnmachtli ipan nopa hueyi tiopan calijtic nechca campa tlacame temacaj inintomi para tiopamitl. Huan axaca quiiizqui pampa aya ajsiyaya ihora para quiiizquise.

Imojuanti ax huelis inyase campa na niyas

²¹ Huan Jesús sampa quinilhui:

—Na niyas huan teipa innechtemose. Huan quema inmiquise, noja iniquipiyase imotlajtlacolhua pampa axaca inmechtlapojpolhuijtos. Campa na niyas, imojuanti ax huelis inyase.

²² Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame pejque motlajtlaníaj se ica seyoc:

—¿Para tlen quiiyto para ax huelis tiyase campa yas? ¿Huelis san momictis?

²³ Huan Jesús quinilhui:

—Inehuaj nica tlatzintla, na niehua huejcapa ipan elhuicac. Inehuaj ipan ni tlaltepactli, pero na ax niehua ipan ni tlaltepactli. ²⁴ Huajca nimechilhuía inmiquise huan noja iniquipiyase imotlajtlacolhua huan inyase campa tlitl. Pampa intla ax innechneltocase para na niCristo, huajca inmiquise ipan imotlajtlacolhua.

²⁵ Huajca injuanti quilhuijque:

—¿Ajqueya ta? ¿Tlaque tequihuejcayotl tijpiya?

Huan Jesús quinilhui:

—Niitztoc senquistoc tlen nimechilhuyaya nochi ni tonali hasta quema nipejqui nitlamactía. ²⁶ Onca miyac más tlajtoli tlen huelisquía nimechilhuisquía huan onca miyac tlamantli tlen ica nihuelis nimecht-lajtolsencahuas. Pero san niquinilhuía tlacame ipan ni tlaltepectli tlen yajaya tlen nechtitlantoc nechilhuijtoc ma niquinilhui. Huan yajaya nelía temachtli.

²⁷ Huan nopa israelita tequihuejme ax quimachiliyayaj para quin-camahuyaya tlen iTata, Toteco Dios. ²⁸ Huajca Jesús quinilhui:

—Quema innechcuamapeloltise na tlen niMocuepqui Tlacatl, huajca inquimachilise niitztoc tlen nimechilhuía. Huan inquimachilise ax tleno nijchihua noselti, pero nimechilhuijtoc tlen noTata nechmachtijtoc. ²⁹ Huan noTata tlen nechtitlantoc itzoc nohuaya huan ax nechcajjetoc pampa mojmostla nijchihua tlen quipactía.

³⁰ Quema Jesús quijto ni tlamantli, miyac israelitame quineltocaque para yajaya nopa Cristo.

Nopa tlen melahuac inmechtotomas tlen tlajtlacoli

³¹ Huajca Jesús quinilhui nopa israelitame tlen quineltocaque:

—Intla mojmostla inquichijtiyase tlen nimechilhuía, huajca nelía initz-tose innomomachtijcahua. ³² Huan inquimatise tlen melahuac, huan nopa tlen melahuac inmechtotomas para huelis innemise inmajcaj-toque.

³³ Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tojuanti tiiteipa ixhuihua Abraham huan ax quema techcojtoc se tecojtli para tiiaxcahua. ¿Para tlen titechilhuía titechtojtomas para tiyase timalacantoque?

³⁴ Huan Jesús quinnanquili:

—Nimechilhuía, yajaya tlen tlajtlacolchihua melahuac monamacatoc ica tlajtlacolotl huan tlajtlacolotl iteco. ³⁵ Se tlatequipanojquetl tlen iaxca iteco ax quiapiya tequihuejcaoyotl para mocahuas para nochipa ipan ifamilia iteco, intla iteco ayoc quinequis; pero icone nopa caltecojtli, quena, quiapiya tlanahuatili para mocahuas nochipa pampa ya icone. ³⁶ Na niicone Toteco huan intla nimechtotomas tlen tlajtlacoli, nelía inelise senquistoc inmajcajtoque. Huan ayoc monequis inquichihuase tlen tlajtlacoli inmechnahuatis xijchihuaca. ³⁷ Cualijmatij initztoque initeipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, pero yonque initztoque initeipa ixhuihua, inmoilhuíaj quejatza huelis innechmictise pampa ax inquiselíaj notlajtol. ³⁸ Nimechilhuía tlen niqiztztoc nepa iixpa noTata. Huan inquichihuaj tlen imotata inmechilhuía.

Imojuanti iniiaxcahua Axcualtlacatl

³⁹ Huan quinanquilijque:

—Abraham yajaya totata.

Huan Jesús quinilhui:

—Intla nelía initztosquíaj iniconehua Abraham, huajca inquichihuasquíaj tlen cuali queja Abraham quichijqui. ⁴⁰ Pero inquinequij innechmictise, huan nimechilhuijtoc tlen melahuac. Huan tlen Toteco nechilhuijtoc. Abraham ax quichijqui tlamantli queja nopa. ⁴¹ Inquichihuaj queja tlen nelía imotata quichihua.

Huan nopa tlayacanca israelitame quihuijque:

—Amo xiquijto para san tiicno coneme. Tijpiyaj se totata, yajaya Toteco Dios.

⁴² Huan Jesús quinilhui:

—Intla Toteco Dios nelía elisquía imotata, huajca innechicnelisquía; pampa nihualajqui iixpa. Ax nihualajqui pampa san nijnejqui, pero yajaya nechtitlantoc. ⁴³ Ax inquinequij inquitlacaquilise notlajtol, huajca ax hueli inquamachilíaj tlen nimechilhuía. ⁴⁴ Imotata yajaya Axcualtlacatl huan inquinequij inquichihuase tlen ya ipaquilis. Nopa Axcualtlacatl ipa eliyaya se temictijquetl hasta ipejya huan quicocolía nochi tlen melahuac huan ax hueli quijtohua tlen melahuac. Senquistoc istlacatinemi pampa queja nopa iyolo. Yajaya se istlacatiquetl huan nochi istlacayotl pehua ica ya. ⁴⁵ Nimechilhuía senquistoc tlen melahuac, huajca ¿para tlen ax innechneltocaj? ⁴⁶ Niyon se tlen imojuanti hueli nechteilhuis ica se tlajtlacoli. Huajca intla nimechilhuía tlen melahuac, ¿para tlen ax innechneltocaj? ⁴⁷ Tlacame tlen iconehua Toteco quitlacaquilíaj itlajtol, pero ax inquinequij inquitlacaquilise itlajtol pampa ax initztoque iconehua Toteco.

Cristo ipa itztoc

⁴⁸ Huajca nopa tlayacanani tlen israelitame quinanguilijque Jesús huan quilhuijque:

—Melahuac tlen tojuanti tiquijtojque tlen ta. Tiitztoc se tlatatl tlen ax cuali queja tlen ehua estado Samaria huan tijpiya se iajacayo Axcualtlacatl.

⁴⁹ Huan Jesús quinnanquili:

—Na ax nijpiya se iajacayo Axcualtlacatl. Na nijtlepanita noTata huan ax innechtlepanitaj. ⁵⁰ Pero ax nijtemohua tlacame ma nechhueyimatíca. NoTata, quena, quinequi tlacame ma nechhueyimatíca huan yajaya tlen quitlajtolsencahuas ni tlamantli. ⁵¹ Nelía nimechilhuía, ajqueya quichihuas tlen niquilhuía, ax quipantis miquistli.

⁵² Huan nopa israelitame quilhuijque:

—Amantzi tijmatij tijpiya se iajacayo Axcualtlacatl pampa Abraham mijqui huan nopa tiocamanalohuani nojquiya. Huan ta tiquijtohua ajqueya quichihuas tlen tiquilhuía, ax quipantis miquistli. ⁵³ Ta timoilhuía tiitztoc más hueyi que totata Abraham. Yajaya mijqui huan nopa tiocamanalohuani nojquiya. ¿Ajqueya timoilhuía para tiitztoc ta?

⁵⁴ Huajca Jesús quinnanquili:

—Intla san na nimohueyimati, huajca ax tleno ipati tlen niqijtohua. Pero noTata, Toteco Dios, nechhueyimati huan inqijtohuaj yajaya imoTeco. ⁵⁵ Nelía ax inqixmatij noTata. Pero na, quena, niqixmati. Intla niqijtosquía ax niqixmati, huajca niistlacatisquía queja inistlacatij. Pero, quena, na niqixmati huan nijchihua tlen nechilhuía. ⁵⁶ Huejcajquiya tohuejcapan tata Abraham pajqui quema quimatqui para teipa nihualasquía, huan yajaya nechitac quema nihualajqui huan nelía quípixqui paquillistli.

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca israelitame quilhuijque:

—Ta ax quema tiquitztoc Abraham. Aya tijpiya niyon cincuenta xihuitl.

⁵⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Melahuac ya ni tlen nimechilhuía, quema polihuiyaya para tlacatis Abraham, na ipa niitztoya.

⁵⁹ Huajca injuanti quitlalanque sesen tetl para quitepachosquíaj, pero Jesús ixtaca quistejqui ipan nopa hueyi tiopamitl huan panotiyajqui tlatlajco injuanti.

9

Jesús quichicajqui se popoyotzi

¹ Jesús nejnemiyaya ipan ojtli, huan quiitac se tlatatl tlen popoyotzi tlen queja nopa tlatatqui. ² Huan tiimomachtijcahua tijtlajtlanijque:

—Tlamachtijquetl, ¿ajqueya itlajtlacol para elqui popoyotzi ne tlatatl? ¿Itlajtlacol inana o itata o san ya itlajtlacol?

³ Huan Jesús techilhui:

—Ax tlatatqui popoyotzi pampa itlajtlacol, niyon pampa itlajtlacol inana, niyon itata. Tlatatqui queja nopa para ma monextis ipan ya tlen Toteco ica ihueyi chichualis hueli quichihua. ⁴ Monequi nijchihuas nopa tequitl tlen Toteco nechtlantoc ma nijchihua quema noja tona huan onca hora, pampa san quentzi polihui para tlayohuas huan ayoc aca huelis tequitis. ⁵ Ama quema noja niiztoc ipan ni tlattepectli, niiztoc itlahuil ni tlattepectli huan niquintlahuilijtos tlacame ipan inintlalnamiqulis.

⁶ Huan quema quiijtojtoya ni tlajtoli, Jesús chajchac huan quichijqui soquitl ica ichajcha huan quitlalili nopa soquitl ipan iixtiyol nopa tlatatl tlen popoyotzi. ⁷ Huan quiilhui:

—Xiya, ximoixtiyolpajpacati ipan nopa ameli tlen itoca Siloé. (Siloé quinequi quiijtos: ‘Tlatitlanili’.)

Huajca nopa popoyotzi yajqui moixtiyolpajpacato huan quema mocuepqui, cuali hueliyaya tlachiya. ⁸ Huajca nochí icalnechcahua huan nochí tlen quiixmatiyayaj quema noja itztoya popoyotzi moilhuijque:

—¿Ax ni tlatatl yajaya tlen mosehuiyaya ojtipa huan motlaeje-huiliyaya?

⁹ Huan sequin quiijtojque:

—Quena, yajaya.

Sequinoc quiijtojque:

—Ax ya, pero elisnequi queja ya.

Pero nopa tlatatl iselti quiijto:

—Quena, na tlen achtohuiya nieltoya nipopoyotzi.

¹⁰ Huajca quitlajtlanijque:

—¿Quejatza huelqui titlachixqui?

¹¹ Huan quinnanquili:

—Se tlatatl tlen itoca Jesús quichijqui soquitl huan nechtlalili ipan noixtiyol huan nechilhui ma niya nimoixtiyolpajpacati ipan nopa ameli tlen itoca Siloé. Huajca niyajqui huan nimoixtiyolpajpajqui huan huajca huelqui nitlachixqui.

¹² Huan quitlajtlanijque:

—¿Canque itztoc nopa tlatatl Jesús?

Huan nopa tlatatl tlen eltoya popoyotzi quinilhui:

—Ax nijmati.

Nopa fariseos quitlajtlanijque nopa tlatatl tlen Jesús quitlachiyalti

¹³ Huan quihuicaque nopa tlatatl tlen eltoya popoyotzi iniixpa nopa fariseos. ¹⁴ Huan eltoya sábado nopa tonal quema tiisraelitame ax

titequitij quema Jesús quichijqui soquitl huan quichicajqui nopa tlacatl. Huan nopa fariseos moilhuijque eltoya se tequitl. ¹⁵ Huajca injuanti nojquiya quitlajtlanijque quejatza huelqui tlachiya. Huan quinilhui:

—Nechtlalili soquitl ipan noixtiyol, huan nimoixtiyolpajpacato huan huajca nitlachixtejqui.

¹⁶ Huajca sequin nopa fariseos quiijtojque: “Toteco ax quititlantoya ni tlacatl tlen quichijqui ya ni pampa tequitqui ipan sábado quema monequi timosiyajcahuase.”

Pero sequinoc moilhuiyayaj para se tlaixpanoquetl ax huelis quichihuas se hueyi tlanescayotl queja ya ni. Huajca motlajcoxelojque. ¹⁷ Huan sampa nopa fariseos quitlajtlanijque nopa tlacatl tlen mochicajtoya:

—¿Tlaque tiqijtohua ta tlen yajaya tlen mitztlachiyalti?

Huan nopa tlacatl quiijto:

—Yajaya se tiocamanalojquetl.

¹⁸ Nopa israelita tlayacanani ax quineltoayayaj intla nelía nopa tlacatl eliyaya tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan ama hueli tlachiya, huajca quinnotzque inana huan itata. ¹⁹ Huan nojquiya quintlajtlanijque:

—¿Nelía, ni imotelpoca? ¿Nelía tlacatqui popoyotzi? Huajca ¿quejatza hueli tlachiya ama?

²⁰ Huan inana huan itata quinnanquiliijque:

—Tojuanti tiquixmatij ni totelpoca huan tijmatij tlacatqui popoyotzi.

²¹ Pero ax tijmatij quejatza hueli tlachiya ama, niyon ax tijmatij ajqueya quichicajqui iixtiyol. Xijtlajtlanica ya pampa ya tlacatl huan yajaya huelis inmechilhuis tlen panoc.

²² Inana huan itata quiijtojque ya ni pampa quinimacasiyayaj nopa israelitame pampa nopa tlayacanani tlen israelitame ya teyolmelajtoyaj intla se tlacatl quiijtosquía para Jesús eltoya nopa Cristo tlen Toteco quiijto para quititlanisquía, huajca ayoc quicahuilisquía ma calaqui ipan tiopamitl. ²³ Huajca inana huan itata quiijtojque:

—Xijtlajtlanica ya pampa ya tlacatl.

²⁴ Huajca ica ompa quinotzque nopa tlacatl tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan quihuijque:

—Xijhueyichihua Toteco Dios, huan xitechilhui yajaya mitzchicajqui huan ax ya Jesús, pampa tojuanti tijmatij nopa Jesús se tlajtlacolchijquetl.

²⁵ Huajca nopa tlacatl quinnanquili:

—Ax nijmati intla yajaya se tlajtlacolchijquetl o axtle. San ya ni nijmati. Achtohuiya niitzyo nipopoyotzi huan ama hueli nitlachiya.

²⁶ Yeca injuanti sampa quitlajtlanijque:

—¿Tlaque mitzchihui? ¿Quejatza mitztlachiyalti?

²⁷ Huan nopa tlacatl quinilhui:

—Ya nimechilhui huan ax innechajque. ¿Para tlen inquinequij ma nimechilhui sampa? ¿Huelis inquinequij inquitoquilise nojquiya?

²⁸ Huan nopa tlayacanani quiajhuaque nopa tlacatl tlen achtohuiya eltoya popoyotzi huan quihuijque:

—Ta tijtoquilía Jesús, pero tojuanti tijtoquilía Moisés. ²⁹ Tijmatij Toteco quicamahui Moisés, pero nopa Jesús ax tijmatij campa hualajtoc.

³⁰ Huajca nopa tlacatl quinilhui:

—¿Tlaque ya ni? Ax inquitmatij canque hualajqui, pero yajaya nechtlachiyalti. ³¹ Nochi tijmatij Toteco ax quinpalehuía ax cuajcualme, pero

intla se tlatcatl quitlepanita Toteco huan quichihua ipaquilis Toteco, huajca quena, Toteco quitlacaquilis tlen quitlajtlanis. ³² Hasta quema pejqui tlaltepactli huan hasta ama, axaca quicactoc tlen se acajya tlen hueli quitlachiyaltía se tlen tlatcatqui popoyotzi. ³³ Intla Toteco ax quitlantantosquía ni Jesús, huajca ax hultosquía nechchicajtosquía.

³⁴ Huajca nopa israelita tlayacanani quilhuijque:

—¡San tiicno conetl! ¿Tijnequi techmachtis tojuanti?

Huan quicuatopejtiyajque tiopan calteno.

Tlacame tlen popoyotzitzi ipan ininyolo

³⁵ Huan Jesús quicajqui para quiquixitjtoyaj ipan tiopamitl nopa tlatcatl tlen eltoya popoyotzi, huajca yajqui quitemoto huan quilhui:

—¿Tijneltoca Icone Toteco?

³⁶ Huan nopa tlatcatl quitlajtlani:

—Tate, ¿ajqueya ya? Xinechilhui pampa nijnequi nijneltocas.

³⁷ Huan Jesús quilhui:

—Amantzi tiquita ajqueya pampa na tlen nimitzcamahuía, niIcone Toteco.

³⁸ Huan ni tlatcatl quijto:

—NohueyiTeco, nimitzneltoca.

Huan nopa tlatcatl motlancuaquetzqui huan quihueyimatqui Jesús.

³⁹ Huan Jesús quilhui:

—Nihualajtoc ipan tlaltepactli para nijsencahuas nochi para ma eli xitlahuac. Nihualajqui para tlacame tlen eliyayaj queja popoyotzitzi ma quiitaca tlen melahuac. Huan para injuanti tlen moilhuíaj ya quimachilíaj nochi tlamantli ma mocahuaca popoyotzitzi ipan inintlalnamiquilis.

⁴⁰ Huan sequin fariseos tlen itztoyaj ihuaya quicajque tlen quijto huan quitlajtlanjque:

—Huajca timoilhuía para tojuanti tiitztoque queja tipopoyotzitzi ipan totlalnamiqulilis. ¿Ax que?

⁴¹ Huan Jesús quinilhui:

—Intla nelía iníztosquíaj inpopoyotzitzi huan ax inquitztosquíaj huan inquimachilijtosquíaj nochi tlen nijchijtoc, huajca ax inquihuicatosquíaj tlajtlacoli. Pero inquijtohuaj inquimachilíaj tlen nijchijtoc, huajca nelía inquihuicaj tlajtlacoli pampa ax innechselijtoque.

10

Se huicalotl tlen se piltlatzactzi para borregojme

¹ Huan Jesús quijto: “Nelía nimechilhuía, tlaxtequini ax calaquij campa puerta para tlaxtequise ipan se corral campa cochi borregojme. Injuanti íxtacatzí tlejcoj huan panoj iixco nopa tepamitl pampa quinequij tlaxtequise. ² Pero se tlamocuitlahuijquetl ax queja nopa calaqui. Yajaya calaqui ipan cuapuerta. ³ Huan tlen quimocuitlahuía nopa cuapuerta quitlapos, huan nopa tlamocuitlahuijquetl quinnotzas iborregojhua ica sesen inintoca para quisase. Huan iborregojhua quitoscaquise huan qitoquilijtiyase. ⁴ Huan quema nopa tlamocuitlahuijquetl tlamis quinnotzas nochi nopa borregojme tlen iaxcahua, quinyacantiyas huan injuanti qitoquilise pampa quitoscaquise. ⁵ Pero nopa borregojme ax qitoquilise se tlatcatl tlen ax quixmatij, san cholose pampa ax quitoscachilíaj.”

Jesús yajaya nopa cuali tlamocuitlahuijquetl

⁶ Jesús quinilhui ni huicalotl pero ax quimachilijque tlaque quiijtosnequi.

⁷ Huajca Jesús sampa quinilhui: “Nelía nimechilhuía na niitztoc nopa cuapuerta campa tlacame huelis calaquise san se queja borregojme calaquij corral ijtic campa temachtli. ⁸ Nochi tlen hualajque achtohuiya huan quinequiyayaj tlacame ma quintoquilica itztoyaj queja tlaxtequini huan tlacajcayahuani, pero tlacame tlen noaxcahua ax quintoquilijqe. ⁹ Na niitztoc nopa cuapuerta. Nochi tlen calaquij corral ijtic ica notlapalehuil, niquinmaquixtis. Se tlamocuitlahuijquetl quinyacana iborregojhua ma calaquica ica tlayohua huan ma quisaca tonaya para yase campa yajaya quinpantilía tlacualistli. Quej nopa nojquiya niquinmocuitlahuis notlacajhua huan niquinmacas nochi tlen monequi.

¹⁰ “Se tlaxtejquetl hualas para tlaxtequiqui huan temictiqui huan tlaxolehuas. Na nihualajqui para nitemacas yolistli yancuic huan para mojmotla quipiyase nelpano nochi tlen monequi ipan ininnemilis. ¹¹ Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl tlen nimotemactilía ininpampa noborregojhua. Nimotemactilis huan nimiquis ininpampa tlen noaxcahua. ¹² Pero ax san se elis ica se tlatequipanojquetl tlen san quinmocuitlahuía borregojme para quitlanis tomi. Quema yajaya quiiitas ajstitihuala se tepechichi, nimantzi cholos huan quincajtehuas nopa borregojme ininseltitzi pampa ax iaxcahua. Huan nopa tepechichi quincuas sequin borregojme huan nopa sequinoc mosemantiyase, cholojtehuase huan campa hueli yase. ¹³ Cholos nopa tlatequipanojquetl pampa san tequiti para se tlaxtlahuili. Ax quinicnelía nopa borregojme.

¹⁴ “Na niitztoc nopa cuali tlamocuitlahuijquetl. Na niquinixmati tlen itztoque noaxcahua huan inijuanti nechixmatij, ¹⁵ san queja noTata nechixmati huan na niquixmati noTata. Huan nimotemactilis huan nimiquis ipampa tlen noaxcahua. ¹⁶ Itztoque sequinoc tlacame tlen nojquiya noaxcahua tlen ax aquij nica. Nojquiya monequi niquinnotzati ma nechtoquilica huan nechtoscaquise. Huan huajca nochi noaxcahua itztose san sejco huan nochi san na niquinmocuitlahuijtos.

¹⁷ “NoTata nechicnelía pampa nimotemactilis para nimiquis huan teipa nimoyolcuis sampa. ¹⁸ Axaca huelis nechmictis intla ax nimotemactilis. Pero ica nopaquilis nimotemactilis huan nimiquis. Nijpiya tlanahuatili para nimiquis huan nijpiya tlanahuatili para nimoyolcuis sampa pampa noTata queja nopa nechnahuatijtloc ma nijchihua.”

¹⁹ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quicajque tlen Jesús quiijto huan pejque monajnanquilíaj huan sampa mosemanque. ²⁰ Sequin quiijtohuayayaj:

—Yajaya quiapiya se iajacayo Axcualtlacatl huan tlapolohua. ¿Para tlen iniquicajquij itlajtlotl?

²¹ Pero sequinoc quiijtohuayayaj intla quiipiyasquía se iajaca Axcualtlacatl ax huelisquía camatisquía nelcualí queja camati. Huan se tlen quiapiya iajaca Axcualtlacatl ax hueli quitlachiyaltis se popoyotzi.

Nopa israelitame quiajhuaque Jesús

²² Ipan nopa metztli quema onca tlassecayotl, Jesús itztoya ipan altepetl Jerusalén ipan nopa ilhuiltl para tiquilnamiquise quema tohuejcapan tatahua sampa quiyancuilijque huan quimactilijque Toteco nopa

hueyi tiopamitl tlen achtohui sequinoc quixolejtoyaj. ²³ Huan Jesús nemiyaya ipan hueyi tiopan tlamapa tlen quitocajtiyayaj Salomón. ²⁴ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiyahualojque huan quiilhuijque:

—¿Hasta quema timochiyase para nelía tijmatise tlen ta? Intla ta tiCristo tlen hualasquía, xitechilhui xitlahuac.

²⁵ Huan Jesús quinnanquili:

—Ya nimechilhui huan ax innechneltocaque. Nopa huejhueyi tlanescayotl tlen nijchihua ica itequiticayo noTata innechnextilía ajqueya na. ²⁶ Pero ax innechneltocaj para na niCristo tlen Toteco quititlanqui pampa ax innoaxcahua queja ya nimechilhuijtoc. ²⁷ Noborregojhua nechtozmachilíaj huan niquinixmati huan injuanti, quena, nechtoquilíaj. ²⁸ Huan tlen noaxcahua niquinmaca yolistli yancuic para nochipa huan ax quema polihuisse; niyon axaca huelis nechquixtilis pampa itztoque nomaco. ²⁹ NoTata nechmacatoc injuanti tlen noaxcahua huan yajaya quiyiya más chicahualistli que nochi sequinoc. Huan axaca huelis quiquixtilis tlen noaxcahua pampa itztoque imaco nojquiya. ³⁰ Na ihuaya noTata san se tiitztoque.

³¹ Huajca nopa israelita tlayacanani quiitzquijque tetl para quitepachose. ³² Huan Jesús quinilhui:

—Nijchijtoc imoixpa miyac cuali tlanescayotl tlen tepalehuía tlen noTata nechilhuijtoc ma nijchihua. ¿Tlaque tlanescayotl ax cuali nimechnextilijtoc para innechtepachosnequij?

³³ Huan nopa tlayacanani tlen israelitame quiilhuijque:

—Ax timitztepachosnequij pampa tijchijtoc tlen cuali. Timitztepachosnequij pampa tiquijtohua tiToteco Dios. Huajca tlahuel tiquixpano Toteco pampa nelía ta san tieli tlen hueli tlacatl.

³⁴ Huan Jesús quinilhui:

—Ipan imotlanahuatil ijcuilijtoc: ‘Niquijtohua para indioses.’ ³⁵ Huajca intla Toteco quintocajti ‘dioses’ nopa tlacame tlen quiseliyayaj itlajtol huan axaca huelis quixolehuas tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol, ³⁶ ¿para tlen inquijtohuaj para na tlen noTata nechiyocacajqui para se tequitl tlatzejtelolitic, huan nechtitlani ipan tlattepectli para nijchihuas, ax nijtlepanita Toteco Dios pampa niqijto para niCone Toteco? ³⁷ Intla ax nihueli nijchihua huejhueyi tlanescayotl queja noTata quichihua, huajca amo xinechneltocaca. ³⁸ Pero intla melahuac nijchihua huejhueyi tlanescayotl queja noTata, huajca xinechneltocaca ipampa nopa tlamantli tlen nijchihua yonque ax hueli innechneltocaj san ica notlajtol. Intla inquineltocase tlen nijchihua, inquimachilise noTata itztoc san se nohuaya huan na niitztoc san se ica ya.

³⁹ Huajca nopa tlayacanani sampa quinequiyayaj quiitzquise Jesús para quitzacuase, pero mochololti.

⁴⁰ Huan Jesús sampa quiixpanoc nopa atemiltl Jordán huan yajqui hasta ne nali campa quisa tonati campa achtohuiya Juan tecuaaltiyaya.

⁴¹ Huan miyac tlacame yajque nepa para itztose ihuaya. Huan quiijtohuayayaj se ica seyoc:

—Nelía Juan ax quichijqui huejhueyi tlanescayotl queja ni Jesús quichihua, pero nochi tlen Juan techilhui tlen Jesús elqui melahuac.

⁴² Huan miyac tlacame quineltocaque Jesús nepa.

11

Lázaro mijqui

¹ Ipan altepetl Betania itztoya se tlatatl tlen itoca eliyaya Lázaro tlen san sejco itztoya ininhuaya isihua icnihua, María huan Marta. Huan Lázaro pejqui mococohua. ² (María, iicni Lázaro, eliyaya nopa sihuatl tlen teipa quitequilis tlaajhuiyacayotl ipan iicxihua Jesús huan quihuachili ica itzoncal.) ³ Huajca quema Lázaro mococo, isihua icnihua tlatitlanque ma quiilhuitij Jesús:

—Toteco, mococohua mohuampo Lázaro tlen tiquicnelía.

⁴ Huan quema Jesús quicajqui ya ni, quiiyto:

—Nopa cocolistli ax quiajsic para ma miquis. Quiajsic para tenextilis ihueyitilis Toteco Dios huan nojquiya nohueyitilis na niIcone.

⁵ Huan Jesús nelía quinicneli Lázaro, María huan Marta. ⁶ Pero quema quicajqui mococohua Lázaro, mocajqui seyoc ome tonali campá itztoya.

⁷ Huan teipa techilhui tiimomachtijcahua:

—Ma tiyaca sampa estado Judea.

⁸ Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Tlamachtijquetl, nopa israelita tlayacanani nepa quinequiyayaj mitztepachose. ¿Para tlen sampa tiyase?

⁹ Huan Jesús technanquili:

—Ama ax tleno nopantis. Pampa onca majtlactli huan ome horas quema tlatlanestoc ipan se tonal. Se tlen nejnemi quema tonaya ax tleno ipanti pampa quitlahuilía nopa tlahuili tlen ni tlattepectli. ¹⁰ Pero intla se nejnemi quema tzintlayohua, motepotlamis pampa ax onca tlahuili. Huan quena, ajsis hora tlen tzintlayohuilotl quema oncas tlen nopantis.

¹¹ Jesús quiiyto ya ni huan teipa techilhui:

—Tohuampo Lázaro cochtoc, pero niyas niquixititi.

¹² Huan tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Toteco, intla cochtoc, cualtitoc, pampa quema isas, huajca mochicahuas.

¹³ Pero Jesús nelía techilhuiyaya Lázaro ya mictoya, pero timoilhuiyayaj san cochtoya. ¹⁴ Huajca Jesús techilhui xitlahuac:

—Lázaro ya mictoc. ¹⁵ Huan na nipaqui ax niyajqui nimantzi pampa ama más cuali para imojuanti pampa más innechneltoquilise. Ma tiyaca tiquitatij.

¹⁶ Huan Tomás tlen nojquiya quitocajtiyaya “Cuete” huan tlen itztoya se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús, techilhui:

—Ma tiyaca ihuaya para nojquiya ma techmictica intla quimictise Jesús.

Jesús quinyolitía tlen mictoque

¹⁷ Huan quema Jesús ajsito altepetl Betania, ya quipixtoya nahui tonali quitlalijtoyaj itlacayo Lázaro ipan tlacacahuaya. ¹⁸ Huan Betania mocahua nechca Jerusalén, huelis se eyi kilómetro ihuejcaca. ¹⁹ Huan miyac israelitame quistoyaj Jerusalén para quinseseltise Marta huan María pampa mijqui iniicni. ²⁰ Huan quema Marta quicajqui para hualayaya Jesús, yajqui quinamiquito ipan ojtli, pero María mocajqui calijtic. ²¹ Huan Marta quiilhuito Jesús:

—NoTeco, intla tihualajtosquía quema mococohuayaya, noicni ax mictosquía. ²² Huan yonque ya mictoc, nijmati Toteco mitzchihuilis nochi tlen tijtlajlanis.

²³ Huan Jesús quiilhui:

—Moicni sampa moyolcuis.

²⁴ Huan Marta quiijto:

—Quena, nijmati moyolcuis sampa quema nochi mijcatzitzimoyolcuisse ipan itlamiya tonali.

²⁵ Huan Jesús quiilhui Marta:

—Na tlen niquinyolitía tlacame tlen mictoque huan sampa niquinmaca yolistli. Yonque miquis itlacayo se tlen nechneltoaca, quiipiyas yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Huan nochi tlacame tlen itztoque huan nechneltoacaj ax miquise para nochipa. ¿Tijneltoca tlen nimitzilhuía?

²⁷ Huan Marta quiilhui:

—Quena, noTeco nijneltoaca ta tiCristo, tiIcone Toteco. Tajaya tlen timitzchiyayayaj xiajsi ipan totlaltepac.

Jesús chocac

²⁸ Huan quema Marta tlanqui quiijto ya ni, yajqui quinotzato María huan quiixtacaihui:

—Totlamachtijca ya ajsico huan mitznotza.

²⁹ Huan quema María quicajqui ni, yajqui nimantzi para quinamiquiti. ³⁰ Huan Jesús noja aya ajsiyaya campa altepetl pampa mocajtoya campa Marta quinamiquito. ³¹ Huan nopa israelitame tlen itztoyaj calijtic para quiyolchicahuase María quiitaque quema quisqui nimantzi huan quitoquilijque pampa moilhuyayaj yohuyiyaya quichoquiliti iicni campa quitoctoyaj.

³² Pero María yajqui campa itztoya Jesús huan quema quiitac, motlancuaquetzqui iicxitla huan quiilhui:

—NoTeco, noicni ax mictosquía intla tihualajtosquía quema mococohuayaya.

³³ Huan Jesús quiitac chocayaya María, huan nojquiya nopa israelitame tlen hualajque ihuaya nojquiya chocayayaj. Huan yajaya nojquiya moyolpitzahuili huan mocueso. ³⁴ Huan quintlajtlani:

—¿Canque inquitocoque?

Huan quiilhuijque:

—Xihuala, Toteco, ma tijtlachilitij.

³⁵ Huan Jesús chocac. ³⁶ Huan nopa israelitame quiijtojque:

—Xiquitaca, Jesús nelía quicneli Lázaro.

³⁷ Huan sequin quiijtojque:

—Yajaya quichicajqui nopa popoyotzi. ¿Ax huelosquía nojquiya quichicajtosquía Lázaro para ax mictosquía?

Jesús quiyoliti Lázaro tlen mictoya

³⁸ Huan sampa Jesús moyolpitzahuili huan yajqui campa quitoctoyaj. Quitlalijtoyaj itlacayo Lázaro ipan se tlacajcahuaya huan quiixtajzajque ica se hueyi tepatlactli. ³⁹ Huan Jesús quiijto:

—Xijquixtilica ne tetl tlen ica quitzactoque.

Huan Marta, iicni Lázaro, quiilhui Jesús:

—Pero ya quipiya nahui tonali tijtojque huan huelis ya potehuía.

⁴⁰ Huan Jesús quiilhui:

—¿Ax nimitzilhuijtoc, intla tijneltocas, nimitznextilis ihueyitilis Toteco?

⁴¹ Huan quema quiquixtilijque nopa tetl tlen nopa tlacajcahuaya campa quitlalijtoyaj nopa mijcatzi, Jesús ajcoitac huan quuijto:

—Papá, nimitztlascamati pampa tinechtlacaquilijtoc huan tinechchi-huilía tlen nimitztlajtlanía. ⁴² Nijmati nochipa tinechtlacaquilía, pero nimitzcamahuía ama tlamiyacapa para nochi tlen nechyahualojtoque nica huelis nechnehtocase para tinechtitlantoc ipan ni tlaltepectli.

⁴³ Huan quema tlanqui quicamahuía iTata, camatqui chicahuac huan quuijto:

—Lázaro, xiquisa tlen nopa tlacajcahuaya.

⁴⁴ Huan Lázaro tlen mictoya quistihualajqui huijcontoc nejmajtic ica yoyomitl imaco hasta nochi iicxico. Huan se payo quixtzacuayaya.

Huan Jesús quinilhui nopa tlacame:

—Xijtojtomaca para huelis yas.

Tlacame quisencajque para quimictise Jesús

⁴⁵ Huan miyac israelitame tlen itztoyaj ihuaya María quiiatque tlen Jesús quichijqui huan quineltocaque para yajaya nopa Cristo tlen hualasquía. ⁴⁶ Pero sequinoc israelitame tlen ax quineltocaque yajque quinilhuitoj nopa fariseos tlaque Jesús quichijtoya. ⁴⁷ Huajca nopa tlayacanca totajtztzi huan fariseos mosentilijque ica nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme huan quuijtojque:

—¿Tlaque tijchihuase? Pampa ni tlatatl Jesús quichihua miyac tlanescayotl. ⁴⁸ Intla tijcahuilise ma quichihuas más, huajca nochi quineltocase. Huan nopa tequihuejme ipan altepetl Roma quicaquise huan techtitlanilise soldados para techxolehuiliquij totiopa huan techmictise nochi tiisraelitame ipan total.

⁴⁹ Huan Caifás tlen eliyaya nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl quinilhui:

—Ax tlono inquimatij. ⁵⁰ ¿Ax inquimachilíaj más cuali quisas para ma miquis san se tlatatl ipampa nochi tlacame huan ax timiquise nochi tiisraelitame?

⁵¹ Huan Caifás ax quuijto ya ni pampa iselti moilhuijtoya. Elqui pampa yajaya itztoya nopa hueyi israelita totajtzi ipan nopa xihuitl huan Itonal Toteco quimacac nopa tlajtoli para tenextilis achtohui tlaque panos teipa quema Jesús miquisquía ipampa nochi tlacame ipan total. ⁵² Huan ax san miquisquía Jesús ipampa tlacame ipan total. Miquisquía para ma mosentilise iconehua Toteco tlen mosemantoyaj ipan campa hueli tlali. ⁵³ Huajca nopa tonal huan teipa nopa tlayacanca israelitame pejqe quisencahuaj quejatza huelis quimictise Jesús.

⁵⁴ Huajca Jesús ayoc huelqui nejnemi campa nopa tlayacanca israelitame huelis quiiatase. Yajaya quisqui huan yajqui ica tojuanti tiimomachtijcagua ipan se pilaltepetzi tlen itoca Efraín nechca nopa huactoc tlali campa ax tlono eli.

⁵⁵ Huan ajstitihualayaya nopa tonal para nopa Pascua Ilhuitl. Huan miyac tlacame hualayayaj tlen campa hueli pilaltepetztzi huan yohuiyayaj hasta altepetl Jerusalén quema noja polihuiyaya para pehuas nopa ilhuitl pampa monequiyaya mopajpacase queja quuijtohuaj totlanahuatil para teipa quuilnamiquise nopa Pascua Ilhuitl.

⁵⁶ Huan nopa tlacame tlen hualajtoyaj campa hueli quitemohuayayaj

Jesús huan motlajtlaniyayaj se ica seyoc tlen moquetzayayaj hueyi tiopan calijtic:

—¿Quejatza tiquita? ¿Hualas Jesús ipan ni ilhuitl o axtle?

⁵⁷ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa fariseos ya quinilhuijtoyaj tlacame intla se quimatisquía canque itztoya Jesús, ma quinyolmelahuatij para huelise quiiizquitij.

12

Se sihuatl quitequili tlaajhuiyacayotl ipan Jesús

¹ Quema polihuiyaya chucuase tonali para pehuas nopa ilhuitl tlen itoca Pascua, Jesús sampa yajqui Betania campa itztoya Lázaro tlen quiyoliti quema ya mictoya. ² Huan inijuanti quichihuilijque Jesús se tlacualistli. Huan itztoyaj Lázaro huan sequinoc ihuaya Jesús campa mesa. Huan Marta quinmacayaya inintlacualis. ³ Huan María quihualicac tlajco litro aceite tlen tlahuel ajhuiyac eliyaya tlasencahuali ica nopa xochitl tlen itoca nardo. Nelía eliyaya patiyo nopa tlaajhuiyacayotl. Huan María quitequili ipan iicxihua Jesús huan quihuachili iicxihua ica itzoncal. Huan nelía ajhuiyac mijmiyotiyaya calijtic. ⁴ Huan nopona nojquiya itztoya Judas Iscariote, icone Simón, se tlen tojuanti tiimomachtijcahua Jesús. Yajaya tlen teipa quitemactili para ma quimictica. Huan Judas quiiijo:

⁵ —¿Para tlen quinenpolo ne tlaajhuiyacayotl? Hueltosquía quina-macatosquía para miyac tomi queja tlaxtlahuaj para eyi ciento tonali tequitl huan quinmacatosquía nopa tomi tlacame tlen pilteicneltzitzi.

⁶ Judas ax quiiijo ya ni pampa nelía quinicneliyaya tlen teicneltzitzi. Quiiijo pampa yajaya elqui se tlaxtejquetl. Yajaya quipixqui nopa tequitl para quihuicas nopa bolsa ica totomi nochi tiimomachtijcahua Jesús huan ajachica quiixtacacuiyaya. ⁷ Huajca Jesús quiiilhi:

—Amo xijcuatotoni ni sihuatl. Yajaya quiajcoctoc ni tlaajhuiyacayotl hasta ama para quicuallalis notlacayo para quema nimiquis huan nechtocase. ⁸ Nochipa itztose imohuaya tlen pilteicneltzitzi para inquina-palehuise, pero na ayoc nihuejcahuas niitztos imohuaya.

Quisencajque quejatza huelis quimictise Lázaro

⁹ Huan miyac israelitame quicajque para Jesús itztoya ichaj Lázaro huan yeca hualajque quitlachilicoj. Ax san quinequiyayaj quiitase Jesús. Nojquiya quinequiyayaj quiitase Lázaro tlen mictoya huan Jesús sampa quiyoliti. ¹⁰ Pero nopa tlayacanca totajtzitzi quisencahuayayaj quejatza huelis quimictise Lázaro nojquiya, ¹¹ pampa miyac israelitame ayoc quinneltocaque inintlajtol. Pejque quinneltocaj Jesús pampa quiyoliti Lázaro.

Jesús calajqui altepetl Jerusalén ipan burro

¹² Huan tonili nopa miyac tlacame tlen ajsitoyaj para nopa Pascua Ilhuitl quicajque para Jesús monechcahuiyaya Jerusalén. ¹³ Huan quitejque huejhueyi apachtli imacuayo huan yajque quinamiquitoj. Huan pejque quiiilhuáj chicahuac:

“¡Timitzhueyichihuaj!

¡Ma Toteco mitztiochihua ta tlen tihuala ipan itoca [12:13 Ica itequihuej-cayo.]!

¡Ta titotlanahuatijca tiisraelitame!”

¹⁴ Huan Jesús quipanti se cone burro huan ipan tlejoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para quichihuasquía. Ijcuilijtoc:

¹⁵ “Amo ximomajmatica inJerusalén ehuaní.

Xiquitaca imotlanahuatijca ya huala ipan se cone burro.”

¹⁶ Achtohuiya tojuanti tiimomachtijcahua ax tijmachilijque para Jesús quitlamiltiyaya tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para panosquía. Pero quema Jesús mocueptoya elhuicac huan Toteco quihueyitlalijtoya, tiquilnamijque quesqui tlamantli panotoya tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para yajaya quichihuasquía o para tlacame ma quichihuilica.

¹⁷ Huan nojquiya nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya Jesús quema quinoztqui Lázaro ma quisa campa tlacacahuaya ajachica quinilhuiyayaj sequinoc tlen panotoya. ¹⁸ Huajca yeca mosentilijque miyac tlacame para quinamiquitij Jesús ipan ojtli. ¹⁹ Huan nopa fariseos moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, ax tleno hueli tijchihuase. Nochi tlacame tlen campa hueli ehuaip ipan tlattepectli ya quitoquilíaj.

Sequin tlacame griegos quitemotoj Jesús

²⁰ Huan itztoyaj sequin tlacame tlen ehuaip tlali Grecia tlen nojquiya yajque Jerusalén para quihueyimatisé Toteco ipan nopa ilhuitl. ²¹ Huan inijuanti yajque campa Felipe tlen ehua altepetl Betsaida ipan estado Galilea huan quiilhuijque:

—Tate, tijnequij tiquixmatise Jesús.

²² Huan Felipe hualajqui quiilhuico Andrés tlen quiilhuijtoyaj. Huan san sejco Felipe huan Andrés quiilhuijque Jesús. ²³ Huan Jesús quijto:

—Ya ajsic hora para na tlen niMocuepqui Tlactli nimiquis huan noTata nechhueyitlalis. ²⁴ Nelía nimechilhuía, intla axaca quitocas se xinachtli, nopa xinachtli mocahuas san se xinachtli. Pero intla se quitocas tlaltitla queja quitocaj se tlen mictoc, iyoltzi nopa xinachtli ixhuas huan temacas miyac pixquistli. ²⁵ Aquí quinequi quichihuas san tlen quipactía, quipolos nochi quema miquis. Pero aqueya quicahuas tlen yajaya quinequi ipan iyolis ipan ni tlattepectli huan nechtoquilis, quipiyas se yolistli yancuic para nochipa. ²⁶ Intla ni griegos o tlen hueli tlacame quinequij elise notequipanojcahua, ma nechtoquilica. Huan campa na niiztos, nojquiya itztose notequipanojcahua. Huan intla se nechtequipanos, noTata quittepanitas.

Jesús techilhui miquis

²⁷ “Ama tlahuel nimocuesohua, pero ax nijtlajtlanis noTata ma nechmanahui tlen ni tlaijiyohuistli tlen hualas. Na nihualajtoc ipan ni tlattepectli san para nitlajiyohuis huan nimiquis ipan ni tonali.”

²⁸ Huajca Jesús quiilhui iTata:

“Papá, xijchihua para nochi tlacame ma mitzhueyitlalica [12:28 Ma quihueyitlalica motoca.] ipampa tlen nijchihua na.”

Huan Toteco Dios tlen itztoc elhuicac quiilhui Jesús: “Ya nijchijtoc para ma nechhueyitlalica huan sampa nijchihuas.”

²⁹ Huan nopa miyac tlacame tlen moquetzayayaj nepa quitoscajque. Huan sequin quijtojqque tlatomonqui huan sequinoc quijtojqque:

—Se elhuicac ejquetl quinojnotzqui Jesús.

³⁰ Pero Jesús techilhui:

—NoTata ax camatqui para na ma nijmati nechcajqui. Yajaya camatqui para imojuanti xijmachilica yajaya quicajqui tlen niquilhui.³¹ Ama ajstitoc hora para Toteco quintlajtolsencahuas tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. Ama nijquixtilis itequihuejcayo Axcualtlacatl tlen tlanahuatía ipan ni tlaltepactli.³² Huan quema nechtlejcoltise ipan cuamapeli, niqunyoltlanas nochilacame para ma hualaca campa na.

³³ Techilhui ya ni para ma tijmatica quejatza miquisquía.³⁴ Huan nopa miyac tlacame quitlajtlanijqe:

—Tojuanti tijcactoque ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua nopa Cristo tlen hualasquía itzto para nochipa. Pero tiquijtohua ta tlen tiMocuepqui Tlacatl, mitztlejcoltise ipan cuamapeli para timiquis. ¿Ta tlen tiMocuepqui Tlacatl tiiztoc san se ica nopa Cristo tlen hualasquía o axtle?

³⁵ Huajca Jesús quinilhui:

—Na tlen niquintlahuila tlacame ipan ininyolo san niiztos imohuaya se ome tonali. Xinejnemica ipan notlahuil ama quema noja inhuelij huan xinechneltocaca para ax inpolihuse. Pampa huala tzintlayohuilotl quema ayoc niiztos imohuaya. Tlacame tlen nejnemij ipan tzintlayohuilotl huan ax nechcahuilíaj ma niquintlahuili, ax quimachilíaj canque yohuij, niyon ax quimatij intla polihuse para nochipa.³⁶ Xinechneltocaca ipan ni tonali quema na tlen nitlahuili noja niiztoc imohuaya para inelise innoconehua huan para huelis innejnemise ipan notlahuil.

Huan quema Jesús quijto ya ni, quisqui huan motlatito tlen injuanti.

Nopa tlayacanca israelitame ax quineltocaque Jesús

³⁷ Huan yonque Jesús quichijtoya miyac huejhueyi tlanescayotl ini-ixpa tlacame tlen quinnextili ichicahualis, nopa tlayacanca israelitame ax quineltocayayaj.³⁸ Quej ni panoc para quitlamiltis tlen nopa tiocamanalajquetl Isaías quijcuilo huejcajquiya campa quijto:

“Toteco, ax miyaqui tlacame quineltocaj tlen tiquinilhuiíaj.

¿Tiquinnextilijtoc san se ome mohueyi chicahualis?”

³⁹ Huajca ax huelque quineltocajíaj pampa eltoc queja Isaías quijtohua ipan iama:

⁴⁰ “Toteco quinixtzactoc huan quinyoltetijtoc.

Quej nopa ax hueli quitase huan quimachilise tlen na, huan ax moyolcuepase para huelis niquinmaquixtis.”

⁴¹ Huan Isaías quijto ya ni pampa quijtoya ihueyitilis Cristo huan techyolmelahuayaya tlen ya.⁴² Pero yonque queja nopa quijtohua, miyac tlacame quineltocaque Jesús para yajaya nopa Cristo. Huan hasta sequin tlayacanca israelitame nojquiya quineltocaque, pero axaca quihuhuyayaj pampa quinimacasiyayaj nopa fariseos. Quimatiyayaj ayoc quinchahuilisquíaaj ma calaquica ipan israelita tiopamitl.

⁴³ Mohuihuichijque pampa más quinequiyayaj quinquilismacase tlacame, huan ax Toteco.

Itlajtol Jesús tetlajtolsencahuas

⁴⁴ Huan Jesús pejqui camati tlamiyacapa ipan nopa ilhuil huan chicahuac quijto: “Yajaya tlen nechnehtoca, ax san na nechnehtoca. Nojquiya quineltoca noTata tlen nechtitlantoc.⁴⁵ Aquí nechita, nojquiya quita noTata tlen nechtitlantoc.⁴⁶ Nihualajtoc ipan ni tlaltepactli queja

se tlahuili. Niquintlahuilía ininyolo nochi tlen nechnehtocaj para ayoc itztose ipan tzintlayohuilotl. ⁴⁷ Pero tlacame tlen quicaquij notlajtol huan ax nechnehtocaj, ax niquintlajtolsencahuas. Ax nihualajtoc ama ipan tlaltepectli para nitelajtolsencahuas. Nihualajtoc para niqinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua. ⁴⁸ Pero ajqueya nechhuejcamajcahua huan ax quiselía notlajtol quipiyas tlen quitlajtolsencahuas ipan itlamiya tonali. Pampa ni tlajtoli tlen niquijtojtoc ipan tlaltepectli quiteilhuis ipan itlamiya tonali. ⁴⁹ Pampa ax nicamati san ica na notequihuejcayo. NoTata tlen nechtitlantoc nechnahuatijtoc tlaque ma niquijto huan tlaque ma nitlamacti. ⁵⁰ Huan nijmati ajqueya quineltocas notlajtol tlen noTata nechnahuatijtoc ma niteilhui, yajaya quipiyas yolistli tlen yancuic para nochipa. Pampa nochi tlen niquijtohua eltoc tlen noTata nechilhujtoc ma niquijto.”

13

Jesús quinixipajpajqui imomachtijcahua

¹ Aya pehuayaya nopa Pascua Ilhuítl huan Jesús quimatiyaya ya monchcahuiyaya nopa hora para quisas tlen ni tlaltepectli huan mocuepas campa itztoc iTata. Mojmstla technextilijtoya tojuanti tlen ttiacxahua ipan ni tlaltepectli para techicnelía huan nopa tonal technextili para neltlahuel techicnelía. ² Eltoya hora para nopa Pascua tlacualistli huan Axcualtlacatl ya quitlalilijtoya ipan itlalnamiquilis Judas Iscariote, icone Simón, para quitemactilis Jesús ininmaco ax cuajcualme.

³ Jesús quimatiyaya Itata quimacatoya tequihuejcayotl para quinahuatis nochi tlamantli. Huan quimatiyaya para hualajqui tlen campa Toteco huan ica se ome tonali mocuepasquía iixtla. ⁴ Pero yonque nochi nopa tequihuejcayotl quipixtoya, ipan nopa tlacualistli moquetzqui Jesús, huan quiquixti iyoyo huehueyac huan motzinquetilpi ica se toalla. ⁵ Huan quitequili atl se tina huan pejqui techicxipajpaca huan techicxihuatza ica nopa toalla queja quichihua se tlatequipanojquetl.

⁶ Huan quema Jesús pejqui quicxipajpaca Simón Pedro, yajaya quiilhui:

—NoTeco, ¿para tlen tijnequi tinechicxipajpacas?

⁷ Huan Jesús quinanquili:

—Amantzi ax tijmachilía tlaque quinequi quijtos tlen nijchihua, pero teipa tijmachilis.

⁸ Huan Pedro quijto:

—Ax quema nimitzcahuilis xinechicxipajpacas.

Huan Jesús quinanquili:

—Intla ax nimitzicxipajpacas, huajca ax tleno tijpiyas noca na.

⁹ Huajca Simón Pedro quiilhui:

—Huajca, noTeco, ax san noicxi xinechpajpaquili, nojquiya xinechpajpaquili notzonteco huan noma.

¹⁰ Huan Jesús quiilhui:

—Se tlacatl tlen maltijtoc san monequi quicxipajpacas pampa ya tlapajpactic itlacayo. Imojuanti intlapajpactique, pero ax nochi imojuanti.

¹¹ Huan Jesús quijto: “Ax nochi intlapajpactique” pampa quimatiyaya ajqueya quitemactilisquía.

¹² Quema tlanqui techicxipajpaca nochi tojuanti, sampa moquenti iyoyo huehueyac huan mosehui nechca mesa. Huan techilhui:

—Huelis ax inquamachiláaj tlen nimechchihuilijtoc. ¹³ Innechnotzaj niimotlamachtijca huan niimoTeco. Huan quinamiqui tlen inquiijto-huaj pampa melahuac. ¹⁴ Pero intla na tlen niimotlamachtijca huan niimoTeco nimechicxipajpactoc, monequi san se inmotequipanose huan inmoicxipajpacase se ica seyoc. ¹⁵ Pampa nimechnextilijtoc para in-quichihuase queja na nimechchihuilijtoc. ¹⁶ Nelía nimechilhuía, se tlatequipanojquetl ax itztoc más hueyi que iteco. Huan se tlatitlanquetl ax itztoc más hueyi que yaja tlen quititlanqui. Innotlatequipanojcahua huan innotlayolmelajcahua huan ax más inhuejhueyi que na. ¹⁷ Ya inquamachiláaj para nimechilhuijtoc ximotequipanoca se ica seyoc, huajca xijchihuaca huan inmechmacas miyac paquilistli.

¹⁸ “Ax nicamati tlen nochi imojuanti. Cualí nimechixmati inquesqui tlen nimechtlapenijtoc. Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijto para se tlen quipalohua ipantzi nohuaya ipan notlacualis, mochi-jtoc nocualancaitaca. Huan ni tlajtoli nimantzi quisas melahuac. ¹⁹ Nimechilhuía ya ni ama quema noja polihui para panos para teipa quema panos, inquineltocase para na niitztoc nopa Cristo tlen hualasquía. ²⁰ Nelía nimechilhuía, ajqueya inmechselis imojuanti o tlen hueli tlatatl tlen nijtitlani, nojquiya nechselía. Huan tlen nechselía, quiselía noTata tlen nechtitlantoc.”

Jesús quiijto Judas quitemactilis

²¹ Quema Jesús tlanqui quiijto ya ni, moyolpitzajqui huan techilhui tiimomachtijcahua:

—Nelía nimechilhuía, se tlen imojuanti nechtemactilis ica nocualan-caitacahua.

²² Huan tiimomachtijcahua pejque timoixtlachiláaj se ica seyoc pampa ax tijmatiyayaj ajqueya quichihuasquía. ²³ Na nitlacuayaya inechca Jesús pampa miyac nechicneli. ²⁴ Huan Simón Pedro nechtlamanextili ma nijtlajtlani Jesús ajqueya quitemactilisquía. ²⁵ Huajca na nimonechcahui achi más huan niquilhui:

—Toteco, ¿ajqueya mitztemactilis?

²⁶ Huan Jesús nechnanquili:

—Na nijpalos ni pantzi ipan tlacuali huan nijmacas ma quicua yajaya tlen nechtemactilis.

Huajca quipalo nopa pantzi huan quimacac Judas, itelpoca Simón Iscariote. ²⁷ Huan quema Judas quiselijtoya nopa pantzi, Axcualtlacatl calajqui ipan iyolo. Huan Jesús quiilhui:

—Nopa tlen tijchihuas, xijchihua nimantzi.

²⁸ Huan niyon se tlen tojuanti tlen tiitztoyaj ihuaya campa mesa ax tijmatiyayaj para tlen quiilhui ya nopa. ²⁹ Sequin san moilhuiyayaj Jesús quiilhuiyaya Judas ma quicohuati tlen monequi para nopa ilhuatl o quiilhuiyaya ma quinmacas tomi tlen pilteicnelztitzi pampa Judas quimocuitlahuiyaya totomin bolsa. ³⁰ Huajca Judas quiseli nopa pantzi tlen Jesús quimacac huan nimantzi quistejqui. Huan ya tlayohuatoya.

Se yanquic tlanahuatili

³¹ Quema ya quistoya Judas, Jesús techilhui:

—Ama monextis nohueyitilis na tlen niMocuepqui Tlacatl. Huan monextis ihueyitilis noTata ipampa tlen nijchihuas. ³² Quema nitenextilis

ihueyitilis noTata, ax huejcahuas nopa tonal teipa quema noTata nech-hueyitlalis. ³³ Noconeua, san niitztos imohuaya seyoc tlalochtli huan monequi niquistehuas. Yonque innechtemose, queja niquinilhui nopa israelita tlayacanani, ax huelis innechtoquilise campa niyas. ³⁴ Huajca nimechmaca se yancuic tlanahuatili para xijchihuaca: Ximoicnelica se ica seyoc queja na nimechicnelía. Quena, queja nopa monequi ximoicnelica. ³⁵ Nochi tlacame quimachilise para nelía innomomachtijcahua intla nelía inmoicnelise.

Jesús quijto para Pedro ax mocahuilis intla quixmati

³⁶ Huan Simón Pedro quitlajtlani:

—NoTeco, ¿canque tiyas?

Huan Jesús quinanquili:

—Amantzi ax huelis tinechtoquilis campa niyas, pero teipa quena, tinechtoquilis.

³⁷ Huan Pedro quihlui:

—NoTeco, ¿para tlen ax huelis nimitztoquilis amantzi? Nimotemasquía para nimitztoquilis mopampa ta.

³⁸ Huan Jesús quinanquili:

—Tinechilhuía timotemasquía para ma mitzmictica pampa tinech-neltoca. Pero nelía nimitzilhuía, ipan ni tlayohua quema noja polihuis para tzajtzis se cuapelech, ta tiquijtojos expa para ax tinechixmati.

14

Jesús yajaya ojtli hasta Toteco

¹ “Amo ximocuesoca. Xijneltocaca Toteco huan xinechneltocaca no-jquiya. ² Nepa elhuicac campa ichaj noTata onca miyac caltini para ipan initztose. Intla ax melahuac, nimechilhuitosquía. Na niyas nepa nimechchijchihuililiti imochajchaj campa initztose. ³ Huan quema ya nimechsenuahuilijos imochajchaj, huajca sampa nihualasoc huan nimechhuicas para initztose nohuaya nepa campa niitztos. ⁴ Inquimatij canque niyas huan inquimatij nopa ojtli tlen ipan inyase.”

⁵ Huan Tomás quihlui:

—NoTeco, ax tijmatij canque tiyas, huajca ¿quejatza huelis tijmatise nopa ojtli para ipan tiyase?

⁶ Huan Jesús quihlui:

—Na niojtli, nitehuicas elhuicac. Na niitztoc tlen melahuac huan nitemacas yolistli yancuic para nochipa. Axaca huelis ajsis campa itztoc noTata nepa elhuicac intla ax nech-neltoca. ⁷ Intla nelía innechixmajtosquía, nojquiya inquitxmajtosquía noTata. Pero para ama huan teipa xijmachilica ya inquitxmajtoque noTata huan ya inquitztoque.

⁸ Huan Felipe quihlui:

—NoTeco, xitechnextili moTata, san ya nopa tijnequij.

⁹ Huan Jesús quihlui:

—Felipe, ya quiyiya miyac tonali niitztoc imohuaya. ¿Ax innechixmatij? Yajaya tlen nechitztoc, ya quitztoc noTata. Huajca, ¿para tlen tiquijtohua ma nimechnextili noTata? ¹⁰ ¿Ax inquineltoque niitztoc ipan noTata huan noTata itztoc nopan na? Nopa tlajtoli tlen nimechilhuía, ax san na notlajtol. Tlen nimechilhuía huala tlen noTata tlen itztoc nopan na. Huan yajaya quichihua itequi noca na. ¹¹ Xinechneltoque notlajtol quema nimechilhuía niitztoc ipan noTata huan yajaya itztoc

nopan na. Huan intla ax hueli innechneltocaj ipampa tlen niquijtohua, xinechneltocaca ipampa nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen nijchijtoc. ¹² Nelía nimechilhúa, se tlacatl tlen necheltocas quichihuas huejhueyi tequitl queja nijchijtoc. Huan noja más huejhueyi tequitl quichihuas pampa nimocuepas campá itztoc noTata. ¹³ Huan nochi tlamantli tlen inquitlajtlanise noTata ipan notoca [14:13 Ica notequihuejcayo.], nimechchihuilis pampa na niIcone nijchihua ma quihueyitlalis noTata. ¹⁴ Quena, nochi tlen intlajtlanise ica notequihuejcayo, nimechchihuilis.

Jesús quintitlanilis tlaneltocani Itonal Toteco

¹⁵ “Intla innechicnelíaj, xijchihuaca nopa tlanahuatili tlen nimechmacatoc. ¹⁶ Huan nijtlajtlanis noTata ma inmechtitlanilis seyoc Tlayoltlalijquetl huan yajaya mocahuas imohuaya para nochipa. ¹⁷ Nopa Tlayoltlalijquetl yajaya Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac. Pero tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax noaxcahua ax huelis quiselise Itonal Toteco pampa ax huelis quuitase huan ax quiixmatise. Pero imojuanti inquiixmatij Itonal Toteco pampa ama itztoc imohuaya huan teipa mocahuas ipan imoyolo.

¹⁸ “Ax nimechcajtehuas queja inicnotzitzí. Nimocuepas niitztos imohuaya. ¹⁹ Ayoc huejcahuas para tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax noaxcahua ayoc nechitase. Pero imojuanti, quena, innechitase. Huan pampa niyoltos, inyoltose para nochipa. ²⁰ Quema hualas Itonal Toteco, inquimachilise na niitztoc ipan noTata, huan initztoque nopan na huan na niitztoc ipan imojuanti. ²¹ Tlacame tlen quimatij notlanahuatil huan nelía quichihuj, inijuanti tlen nelía nechicnelíaj. Huan noTata quinicnelis tlen nechicnelíaj, huan na nojquiya niquinicnelis huan nimonextis ica sesen inijuanti.”

²² Huan nopa seyoc Judas (ax Judas Iscariote) quiilhui Jesús:

—NoTeco, ¿para tlen timonextis ica tojuanti, pero ica tlacame tlen ax mitzneltocaj, axtle?

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Tlen nechicnelía quichihuas tlen niquijtohua. Huan noTata quicnelis huan na ihuaya noTata tihualase para timochantise ipan iyolo. ²⁴ Tlen ax nechicnelía ax quichihua tlen niquijtohua. Huan ni tlajtoli tlen nimechilhúa ax san na notlajtól, pero noTata tlen nechitlantoc nechilhujtoc tlen monequi niquijtos.

²⁵ “Na nimechilhúa nochi ni quema noja niitztoc imohuaya. ²⁶ Pero Itonal Toteco, nopa Tlayoltlalijquetl, tlen noTata inmechhualtitlanilis ipan notoca [14:26 O tlen elis nopatlaca na.] yajaya inmechmachtis nochi tlamantli huan inmechilnamiquiltis nochi tlen nimechilhujtoc.

²⁷ “Nimechcahuilijtehua tlasehuilistli ipan imoyolo. Huan notlasehuilis tlen nimechmaca ax queja temacaj tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. Amo ximocuesoca huan amo ximomajmatica. ²⁸ Inquicactoque quema nimechilhui para niyas huan teipa sampa nihualas niitztos imohuaya. Intla nelía innechicnelíaj, inpaquisquíaj pampa niyas campá itztoc noTata pampa noTata itztoc más hueyi queja na. ²⁹ Nimechilhúa niyas ama quema noja aya niyajtoc para quema niyas, inquinaeltocase notlajtól.

³⁰ “Ayoc miyac huelis nimechcamahuis pampa ya hualas Axcualtlacatl tlen quinnahuatía tlacame tlen ni tlaltepactli. Yajaya ax quiipiya niyon

quentzi tequihuejcaoytl noca na. ³¹ Pero nijnequi nochi tlacame ipan ni tlatpactli ma quimachilica niquicnelía noTata. Huan tlen noTata nechnahuatía, ya nopa nijchihuas. Ximoquetzaca, ma tiyacajya.

15

Jesús yajaya nopa xocomeca tzontli

¹ “Na niitztoc queja se xocomeca tzontli tlen melahuac huan noTata itztoc queja nopa xocomeca mocuitlahuijquetl. ² Nochi tlen nechneltocaj itztoque queja noxocomeca macuayohua tlen motlatzquiliytoque nopan na. Intla se tlen nechneltoca ax quipiya itlajca, noTata quimatztequís. Huan nochi noxocomeca macuayohua tlen temacaj inintlajca, noTata quinyeyectis para huelis temacase más inintlajca. ³ Imojuanti initztoque queja se nomacuayo tlen noTata ya quieyeyectijtoc, pampa ya intlajpactique ica nopa tlajtoli tlen nimechmachtijtoc. ⁴ Ximocahuaca intlatzquitoque nopan na huan na nimocahuas nitlatzquitoc ipan imojuanti. Se xocomeca macuayotl ax hueli tlaqui intla ax mocahuas tlatzquijtoc ipan nopa xocomeca tzontli. Huan imojuanti ax hueli inquichihuase ipaquilis noTata intla ax inmocahuase intlatzquijtoque ipan na.

⁵ “Na niitztoc queja nopa xocomeca tzontli huan initztoque queja noxocomeca macuayohua. Intla inmocahuase intlatzquijtoque nopan na huan nimocahuas nitlatzquitoc ipan imojuanti, huajca quena, in-temacase miyac imotlajca. Pero intla ax nimechpalehuis, ax tleno huelis inquichihuase. ⁶ Tlacame tlen ax mocahuaj tlatzquijtoque nopan na, noTata quinchihuulis queja se xocomeca mocuitlahuijquetl quinchihuili nopa xocomeca macuatini tlen ax tlaqui. Quitzontequilis huan quicahuilis ma huaqui. Huan quinsentilis huan quinmajcahuas ipan tltl para tlatlase.

⁷ “Intla inmocahuase intlatzquijtoque nopan na huan notlajtol mocahuas ipan imoyolo, huajca inquitlajtlanise tlen inquinequij huan inquiselise. ⁸ Huan quema intemacaj miyac imotlajca huan inquichihuaj miyac tlamantli tlen ipaquilis noTata, nesis más ihueyitilis noTata huan nesis nelía inmomachtijcahua. ⁹ Queja noTata nechicnelía miyac, na nojquiya nimechicnelía. Ximocahuaca ipan notlateicnelilis. ¹⁰ Intla inquichihuase tlen nimechnahuatía, inmocahuaj ipan notlaicnelilis queja nojquiya quema nijchihua tlen noTata nechnahuatía, nimocahua ipan itlaicnelilis.

¹¹ “Nimechilhuijtoc ni tlajtoli para huelis inquipiyase nopaquilis huan inpactose tlahuél hasta nelmiyac. ¹² Huan ya ni nimechnahuatía, ximoicnelica se ica seyoc queja na nimechicnelía. ¹³ Se tlen motemac-tilis huan miquis ipampa ihuampoyohua, yajaya más teicnelía que nochi tlacame. ¹⁴ Initztoque innohuampoyohua intla inquichihuaj tlen nimechnahuatía. ¹⁵ Huajca ayoc nimechnotzas innotlatequipanojcahua, pampa se tecojtli ax quinilhuía itlatequipanojcahua tlen quichihua. Pero nimechnotzas innohuampoyohua, pampa nochi tlen noTata nechilhuijtoc nojquiya nimechilhuijtoc. ¹⁶ Imojuanti ax innechtlapejpenijque, pero na tlen nimechtlapejpeni imojuanti. Huan nimechtequitlalijtoc para inquipiyase imotlajca pampa inyase inquichihuase itequi Toteco. Huan nopa tequitl tlen inquichihuase mocahuas. Huan nochi tlen inquitlajtlanise noTata ipan notoca [15:16 O ica notequihuejcayo.] yajaya

inmechmacas. ¹⁷ Huajca ya ni nimechnahuatía: ximoicnelica se ica seyoc.

Tlacame quicocolíaj Jesús huan nochi tlen iaxcahua

¹⁸ “Intla tlacame ipan ni tlaltepactli tlen ax quiixmatij Toteco inmechcocolíaj, xiquilnamiquica achtohuiya na nechcocolijque. ¹⁹ Intla ineltosquíaj iniaxcahua ni tlaltepactli, inijuanti inmechicnelisquíaj. Pero ax iniaxcahua ni tlaltepactli pampa na nimechtlafejpenijtoc huan nimechiyocajtoc tlen tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax quiixmatij Toteco, huan yeca inmechcocolíaj. ²⁰ Xiquilnamiquica tlen nimechilhuitoc. Se tlatequipanojquetl ax más hueyi que iteco. Inijuanti tlen nechtlatzacuiltise, nojquiya inmechtlatzacuiltise pampa innoaxcahua. Huan tlen quineltocatoque notlajtol nojquiya inmechneltoquilise imotlajtol. ²¹ Tlen inmechcocolíaj pampa innechneltocatoque, queja nopa quichihuj pampa ax quiixmatij Toteco tlen nechtitlantoc.

²² “Intla ax nihualajtosquíaj huan niquinmachtijtosquíaj, axaca quin-teilhuitosquíaj. Pero ama ax quipiyase tleno tlen ica huelise motechtise iixpa Toteco pampa ax quineltocaque notlajtol. ²³ Se tlen nechcocolía, nojquiya quicocolía noTata. ²⁴ Intla ax nijchijtosquíaj nopa huejhueyi tlanescayotl iniixpa tlen axaca seyoc hueltoc quichihua, ax quipiyasquíaj inintlajtlacol. Pero ya quuitztoque ajqueya na huan nechcocolijtoque huan nojquiya quicocolijtoque noTata. ²⁵ Yeca inijuanti quitlamiltijtoque tlen ijcuilijtoc ipan itlanahuatil campa camati tlen na huan quijtohua: ‘Nechcocolijtoque yonque ax tleno tlen ax cuali nijchijqui.’

²⁶ “Pero quema ajsis nopa Tlayoltlalijquetl tlen nimechtitlanilis quema niajsiti ichaj noTata, yajaya inmechmachtis nochi tlen na. Yajaya Itonal Toteco tlen tlamachtía tlen melahuac huan hualas tlen campa itztoc noTata. ²⁷ Huan teipa inquinyolmelahuase sequinoc tlen na pampa initztoyaj nohuaya hasta quema nipejqui nitlamachtía.

16

¹ “Nimechilhuitoc nochi ya ni achtohui para ax inquitlahuelcahuase notlajtol ica nopa tlamantli tlen hualas. ² Pampa teipa ayoc inmechcahuilise xicalaqui ipan israelita tiopamitl. Huan ajsis se tonal quema tlacame tlen inmechmictise moilhuisse quitequipanohuj Toteco. ³ Ya nopa quichihuase pampa ax quiixmatij noTata, niyon ax nechixmatij. ⁴ Amantzi nimechilhuía nochi ya ni para inquilnamiquise tlen niquijto quema nochi ni tlamantli inmechpanotiyas.

Itequi Itonal Toteco

“Achtohuiya ax nimechilhui ni tlamantli tlen inmechpanos pampa nijmatiyaya niitztosquíaj imohuaya más tonali. ⁵ Pero ama niyas campa itztoc Toteco tlen nechtitlantoc. Huan axaca tlen imojuanti nechtlajtlania canque niyas. ⁶ San inmocuesohuj pampa nimechilhuía niyas. ⁷ Pero nimechilhuía tlen melahuac. Más cuali para imojuanti intla niyas. Pampa intla ax niyas, ax hualas nopa Tlayoltlalijquetl. Pero quema nimocuepas campa nihualajqui, nimechhualtitlanilis. ⁸ Huan quema ajsiqui nopa Tlayoltlalijquetl, quinmatiltis sesen tlatatl ipan ni tlaltepactli para quihuica tlajtlacoli iixpa Toteco. Huan quimatiltis para monequi sesen ma itztoca xitlahuaque iixpa Toteco. Huan nojquiya quinyolmelahuas quejatza Toteco tetlajtolsencahuas. ⁹ Nopa Tlayoltlalijquetl quinmatiltis tlacame tlen ni tlaltepactli para ya quihuicaj

tlajtlacoli pampa ax nechneltocatoque. ¹⁰ Quinnextilis para huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa niya campá itztoc noTata huan ayoc innechitase. ¹¹ Quinmatiltis tlacame para Toteco quintlaj-tolsencahuas queja ya quitlajtolxitlajtoc Axcualtlacatl tlen tlanahuatía ipan ni tlaltepactli.

¹² “Nijpiya más tlajtoli tlen nimechilhuisquía, pero elis miyac para inquitmachilise amantzi. ¹³ Pero quema hualas Itonal Toteco tlen tlamachtiá tlen melahuac, yajaya inmechyacanas hasta inquitmatise nochi tlen melahuac. Ax inmechilhuis tlen ya itlalnamiquilis, pero inmechmachtis nochi tlen quicactoc tlen noTata, huan nojquiya inmechnextilis tlen panos teipa. ¹⁴ Itonal Toteco nechhueyitlalis imoixpa pampa quicuis tlen niqijtojtoc na huan tlen nijchijtoc, huan inmechnextilis tlen quijtosnequi. ¹⁵ Nochi nopa tlamantli tlen quipiya noTata huan tlen yajaya quichijtiya nojquiya noaxca huan nijchijtiyajtoc. Huajca nimechilhuía Itonal Toteco quicuis tlen na nijchijtoc huan inmechnextilis tlen quinequi quijtos.

Tequipacholi mocuepas paquilistli

¹⁶ “Ica se ome tonali niyas huan ayoc innechitase. Pero teipa ica seyoc se ome tonali, sampa innechitase pampa niyas campá itztoc noTata.”

¹⁷ Huan sequin tiimomachtijcahua timotlajtlaniyayaj:

—¿Tlaque quijtosnequi quema Jesús techilhuía ica se ome tonali ayoc tiquitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sampa tiquitase? ¿Para tlen techilhuía elis queja ni pampa yas campá itztoc iTata? ¹⁸ ¿Tlaque quijtosnequi “ica se ome tonali”? Ax tijmachilíaj tlen techilhuía.

¹⁹ Huan Jesús quimachili tijnequiyayaj tijtlajtlanise ica tlen techilhuijtoya, huajca techilhui:

—¿Para tlen inmotlajtlaniáj tlaque quijtosnequi quema nimechilhui ica se ome tonali na niyas huan ayoc innechitase, huan teipa ica seyoc se ome tonali sampa innechitase? ²⁰ Nelía nimechilhuía inchocase huan inmocuesose, pero tlacame tlen ni tlaltepactli tlen ax nechneltocaj, paquise. Pero yonque achtohui inmocuesose, teipa imocuesol mocuepas paquilistli. ²¹ Quema se sihuatl quinequi quitlacatiltis icone, tlaijiyohuía pampa ajsic nopa hora para tlacuaajcualocayotl, pero quema ya tlacatqui icone, ayoc moilhuis intla tlaijiyohui pampa nelía paqui para quitas icone tlen tlacatqui. ²² Ihuical elis ica imojuanti. Ama inmocuesohuaj, pero sampa timoitase huan nelía inyolpaquise. Huan axaca huelis inmechquixtilis imopaquilis.

²³ “Quema ajsis nopa tonali quema niitztos ihuaya Toteco, ayoc tleno monequis innechtlajtlanise. Nelía nimechilhuía ipan nopa tonali ya huelis inyase xitlahuac ica noTata huan nochi tlen inquitlajtlanise ipan notoca [16:23 O ica notequihuejcayo], yajaya inmechmacas. ²⁴ Hasta ama aya tleno inquitlajtlanijtoc noTata ipan notoca [16:24 O ica notequihuejcayo.]. Pero ama xijtlajtlanica huan inquiselise para nelía inyolpactose.

Jesús quitlani ni tlaltepactli

²⁵ “Nochi ni tlamantli nimechilhuijtoc ica huicalotl tlen achi ohui para inquitmachilise. Pero ajsis se tonal quema ayoc tleno nimechilhuis ica huicalotl, san nimechilhuis xitlahuac tlen noTata. ²⁶ Ipan nopa tonali inquitlajtlanise noTata tlen inquinequise ica notequihuejcayo. Huan ax

nimechilhuía nijtlajtlanis noTata ma inmechmaca tlen inquitlajtlaníaj, ²⁷ pampa noTata nojquiya inmechicnelía pampa innechicnelijtoque. Huan inquinaeltocatoque nihualajqui tlen campa itztoc Toteco Dios. ²⁸ Na niquisqui tlen campa itztoc noTata huan niajsico ipan ni tlaltepactli. Huan ama niquisas tlen ni tlaltepactli. Huan nimocuepas campa itztoc noTata.”

²⁹ Huajca tiimomachtijcahua tiquilhuijque:

—Ama ticamati xitlahuac huan tojuanti tijmachilíaj. Ayoc ticamati ica huicalotl tlen ohui. ³⁰ Huajca ama nelía tijmachilíaj ta tijmati nochi tlamantli. Niyon ax monequi timitztlajtlanise tlen tijnequij tijmatise pampa titechilhuía quema aya timitztlajtlaníaj, huan huajca tijneltocej Toteco Dios mitztitlantoc.

³¹ Huan Jesús techilhui:

—¿Hasta ama nelía innechneltocaj? ³² Ama nechca nopa hora, quena, ya ajsico nopa hora quema nochi inmoemanase para sesen quitemos campa mochololtis. Huan innechcajtehuase noselti. Pero nelía ax niitztos noselti pampa noTata itztoc nohuaya. ³³ Nimechilhuijtoc ama nochi ya ni para inquipyase tlasehuilistli nopan na. Ipan ni tlaltepactli inquipyase tlaijiyohuilistli huan cuesoli, pero ximosemacaca pampa nijtlantoc ni tlaltepactli.

17

Jesús quicamahui iTata ipampa imomachtijcahua

¹ Quema Jesús tlanqui quijtohua nochi ya ni, ajcoitac elhuicac huan quijto: “Papá, ya ajsico nohora para nitlajiyohuis. Xijnexi nohueyitilis, na nimocone, para huelis nijchihuas tlen tenextilis mohueyitilis ta.

² Tinechmacatoc tequihuejcayotl huan chichahualistli ica nochi tlacame para niquinmacas yolistli yancuic para nochipa nochi inijuanti tlen tinechmacatoc para noaxcahua. ³ Inijuanti quipyaj yolistli yancuic para nochipa intla mitzixmatij ta tlen melahuac tiDios huan axaca seyoc, huan nojquiya nechixmatij na niJesucristo tlen tinechtitlantoc.

⁴ “Na nimitzhueyitlalijtoc ipan ni tlaltepactli pampa nijchijtoc nochi tlen tinechilhuijtoc ma nijchihua. ⁵ Ama, Papá, sampa xinechmaca nopa hueyitilistli tlen nijpixtoya achtohuiya quema aya oncayaya tlaltepactli huan niitztoya nepa mohuaya.

⁶ “Niquinpannextili ajqueya ta ica ni tlacame tlen tinechmacatoc ipan ni tlaltepactli para nechneltocase. Inijuanti ipa eliyayaj moaxcahua huan tinechmacac huan ya quichijtinentoque motlajtol. ⁷ Ama inijuanti quimachilíaj para elqui ta tlen tinechmacac nopa tlamantli tlen niquinilhuijtoc. ⁸ Pampa nochi tlajtoli tlen tinechilhuijtoc, niquinilhuijtoc huan inijuanti quiselijtoque motlajtol. Ama quimachilíaj para temachtli nihualajtoc tlen nepa campa tiitztoc huan quineltocej para tinechtitlantoc.

⁹ “Huajca, Papá, nimitztlajtlanía xiquinpalehui ni tlacame tlen tinechmacatoc pampa inijuanti moaxcahua. Ax nimitztlajtlanía xiquinpalehui inijuanti tlen quitoquilíaj san tlen eltoc ipan ni tlaltepactli huan ax nechneltocej. ¹⁰ Pero nochi ni tlacame tlen noaxcahua nojquiya itztoque moaxcahua. Huan inijuanti tlen moaxcahua nojquiya itztoque noaxcahua huan nohueyitilis monextijtoc ipan inijuanti.

¹¹ “Ama, na ayoc niitztos ipan ni tlaltepactli, pero inijuanti noja itztose nica. Na niyas sampa niitztoti mohuaya ta, Papá, ta tlen titlatzejtelolitic,

huajca nimitztlajtlanía xiquinmocuitlahui ica motequihuejcayo ni tlacame tlen tinechmacatoc. Xiquinpalehui ma itztoca san se queja tojuanti tiitztoque san se. ¹² Quema niitztoya nica ininhuaya ipan tlaltepectli, niquinmocuitlahuiyaya ica motequihuejcayo. Huan niyon se ax poli-jqui, san yajaya tlen ipa quinejqui monenpolos. Huan queja nopa panoc para ma quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan motlajtol.

¹³ “Papá, ax huejcahuas para nimocuepas niitztoti nepa campa ta, pero ama, quema noja niitztoc ipan ni tlaltepectli, nimitztlajtlanía para ni tlacame tlen noaxcahua ma quiپیyaca se paquilistli tlen ajsitoc ipan ininyolo queja na nijpiya. ¹⁴ Ya niquinmacatoc motlajtol huan yeca tlacame tlen qutoquilíaj tlen eltoc ipan ni tlaltepectli quincocolíaj pampa injuanti ax iaxcahua ni tlaltepectli queja na nojquiya ax niiaxca. ¹⁵ Ax nimitztlajtlanía xiquinquixti tlen nechnehtocaj ipan ni tlaltepectli, pero nimitztlajtlanía xiquinmanahui tlen nopa Axcualtlacatl. ¹⁶ Injuanti ax iaxcahua ni tlaltepectli queja na nojquiya ax niiaxca. ¹⁷ Xiquiniyocatlali huan xiquinchihua tlatzejtzeloltique ica motlajtol tlen nelía melahuac. ¹⁸ Queja ta tinechtitlantoc ma nihuala nica ica tlacame ipan ni tlaltepectli para nijchihuas mopaquilis, ama na niquintitlantoc ma yaca ininhuaya tlacame ipan ni tlaltepectli para quichihuase nopaquilis. ¹⁹ Huan ininpampa injuanti nimotemaca moca ta para nijchihuas tlen tijnequi ama para injuanti ma elica senquistoc tlaiyocatlalilme huan tlatzejtzeloltique ipampa motlajtol tlen nelía melahuac.

²⁰ “Ax nimitztlajtlanía xiquinpalehui san injuanti tlen nechnehtocaj ama, pero nojquiya xiquinpalehuis nochi tlen teipa nechnehtocase quema ni tlacame yase quinilhuitij notlajtol. ²¹ Xiquinpalehui para nochi injuanti itztose san se queja niitztoc mopan ta huan ta tiitztoc nopan na. Injuanti ma itztoca san se ipan tojuanti. Quej nopa tlacame ipan ni tlaltepectli quineltocase para tinechtitlantoc. ²² Huan nopa hueyitilis tlen tinechmacac na, nojquiya niquinmacatoc para injuanti ma itztoca san se queja tojuanti tiitztoque san se. ²³ Na niitztos ipan injuanti huan ta tiitztoc ipan na para injuanti ma itztoca senquistoc san se. Huan yeca nochi tlacame ipan ni tlaltepectli quimachilise para ta tinechtitlantoc huan para tiquinicnelijtoc tlen nechnehtocaj queja ta tinechicnelijtoc.

²⁴ “Papá, nojquiya nijnequi injuanti tlen tinechmacatoc ma itztose nohuaya campa niitztos. Nijnequi ma quitase nohueyitilis tlen tinechmacac pampa tinechicnelijtoc hasta quema aya oncayaya tlaltepectli. ²⁵ Papá, ta senquistoc tixitlahuac. Yonque tlacame tlen ax nechnehtocaj ipan ni tlaltepectli ax mitzixmatij, na quena, nimitzixmati. Huan ni tlacame tlen noaxcahua ya quimachilijtoque para ta tinechtitlantoc. ²⁶ Na niquinilhuitijtoc ajqueya ta huan noja más niquinilhuis para injuanti ma moicnelica queja ta tinechicnelía pampa na niitztos ipan ininyolo.”

18

Quimatatacatzojque huan quihuicaque Jesús

¹ Huan Jesús tlanqui momaijtohua ica iTata huan yajqui tohuaya tiimomachtijcahua hasta seyoc nali nopa atlajli tlen itoca Cedrón campa eltoya se cuamili tlen olivo cuatini. Huan ticalajque nepa. ² Huan Judas tlen quitemactilisquía Jesús nojquiya cuali quiixmatiyaya nopa

olivo cuamili pampa Jesús huan tiimomachtijcahua miyac huelta tim-
osentiliyayaj nepa. ³ Huan Judas ajsico quinyacanayaya se pamitl tlen
seis cientos soldados. Nojquiya nopa tlayacanca totajtztzi huan nopa
fariseos quititlanque nopa policías tlen quimocuitlahuijque tiopamitl.
Huan nochi quihualicayayaj tlahuili, huan tlicualelemectli huan ma-
chetes. ⁴ Pero Jesús ya quimatiyaya nochi tlen quipanosquía huan yeca
yajqui quinnamiquito. Huan quinilhui:

—¿Ajqueya inquitemohuaj?

⁵ Huan injuanti quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús tlen ehua altepetl Nazaret.

Huan quinilhui:

—Na niJesús.

Huan Judas tlen quitemactiliyaya Jesús ijcatoya ininhuaya. ⁶ Huan
quema quinilhui: “Na niJesús”, motzinqixtijque nochi injuanti huan
ajquetzhuetzque.

⁷ Huajca sampa Jesús quinilhui:

—¿Ajqueya inquitemohuaj?

Huan sampa quiilhuijque:

—Tijtemohuaj Jesús tlen ehua Nazaret.

⁸ Huan Jesús quinilhui:

—Nimechilhui na niJesús. Huajca intla innechtemohuaj, xiquinc-
ahuaca ma yaca ni tlacame tlen itztoque nohuaya.

⁹ Quej ni tlamisquía tlen Jesús quiilhui iTata achtohuiya para ax
quipolojtoya niyon se tlatatl tlen quimacatoya. ¹⁰ Huan Simón Pedro tlen
quihuicayaya imachete, quiquixti huan quitzontequili inacas tlen inej-
matl se tlatatl tlen quitocajtiyayaj Malco. Yajaya elqui itlatequipanojca
nopa hueyi totajtzi.

¹¹ Huajca Jesús quiilhui Pedro:

—Xijcalaqui momachete ipan icuetlaxo. Monequi nijselis nopa tlaijiy-
ohuilistli tlen noTata nechmacatoc.

Jesús itztoya iixpa Anás

¹² Huajca nopa soldados, huan inintlayacanca huan israelita policías
tlen tiopamitl quiitzquijque Jesús huan quiilpijque. ¹³ Huan achtohui
quihuicaque hasta ichaj Anás tlen eliyaya imontat Caifás. Huan Caifás
yancuic calactoya para elis hueyi totajtzi para nopa xihuitl. ¹⁴ Huan elqui
Caifás tlen achtohuiya quinilhuijtoya israelitame para quinamiqui san
setzi tlatatl miquisquía ininpampa nochi tlacame.

Pedro ax mocahuili intla quiixmati Jesús

¹⁵ Huan Simón Pedro huan na tijtoquiliyayaj Jesús. Huan nechix-
matiyaya nopa hueyi totajtzi, yeca nechcahuili ma nicalaqui icalixpa
ihuaya Jesús. ¹⁶ Pero Pedro mocajqui calteno nechca cuapuerta. Huajca
niyajqui nijcamuerto se ichpoca tlatequipanojquetl tlen quimocuit-
lahuiyaya cuapuerta. Huan quicahuili Pedro ma calaqui. ¹⁷ Huan nopa
ichpocatl quiilhui Pedro:

—Ta nojquiya tiimomachtijca ne tlatatl. ¿Ax que?

Huan Pedro quinancuili:

—Na, axtle.

¹⁸ Huan moquetzayayaj nepa nopa tlatequipanohuani huan nopa policías. Huan tlipitztoyaj huan mototonyayaj pampa taseseyayaya. Huan Pedro nojquiya itztoya ininhuaya.

Nopa hueyi totajtzi quitlajtlani Jesús

¹⁹ Huan Anás tlen onquistoya queja hueyi totajtzi quitlajtlani Jesús tlaque inintoca nochi imomachtijcahua huan tlaque tlamachtiyaya.

²⁰ Huan Jesús quinanquili:

—Nicamatiyaya tlamiyacapa ica nochi tlacame. Mojmstla nitlamachtiyaya ipan israelita tiopantini ipan campa hueli pilaltepertziti huan ipan nopa hueyi tiopamitl nica ipan Jerusalén campa mosentilíaj nochi israelitame. Ax tleno niquijtojtoc ixtacatzi. ²¹ ¿Para tlen tinecht-lajtlanía tlaque nitlamachtí? Xiquintlajtlanica tlen nechtlacaquilijque quema nitlamachtí. Inijuanti quimatij tlaque niquinilhuijtoc.

²² Quema Jesús quijto ya ni, se policía tlen israelita tiopamitl quiixtejtzonqui huan quiilhui:

—Ax cuali tijnanquilía ni hueyi totajtzi queja nopa.

²³ Huan Jesús quinanquili:

—Intla niquijto tlen ax cuali, xijnexti tlaque ax cuali niquijto, huan intla niquijto tlen xitlahuac, ax quínamiqui tinechixtejtzonas.

²⁴ Huajca Anás quititlanqui Jesús ilpitoc campa Caifás nopa hueyi totajtzi tlen yancuic calactoya.

Pedro sampá quijto para ax quiixmati Jesús

²⁵ Huan Pedro ijcatoya nechca campa tlitl mototonyaya huan quiilhuijque:

—Ta tiitztoc se imomachtijca nojquiya.

Huan Pedro ax monexti, quijto:

—Na, axtle.

²⁶ Huan itztoya nepa se itlatequipanojca nopa hueyi israelita totajtzi huan nopa tlatequipanojquetl eliyaya iteixmatca nopa tlatatl tlen Pedro quitzontequilijtoya inacas. Huajca yajaya quiilhui Pedro:

—Nimitzítac yehuaaja ipan nopa olivo cuamili ihuaya Jesús. ¿Ax que?

²⁷ Huan Pedro sampayanoc ax monexti, huan nima tzajtzic se cuap-elech.

Jesús iixpa Pilato

²⁸ Huan quema tlanestihualayaya quisque ichaj Caifás huan quihuicaque Jesús hasta campa hueyi tequicali campa mocahua Gobernador Pilato. Pero nopa israelitame tlen quiteilhuiyayaj Jesús ax calajque ichaj Pilato. Pampa toisraelita tlanahuatil ax techcahuilía tiisraelitame ma ticalaquica ichaj se tlen ax israelita. Huan intla se calaquisquía, ayoc eli tlapajpactic iixpa Toteco huan ax huelis quicuas nopa tlacualistli ipan Pascua Ilhuitl. ²⁹ Huan Pilato quisqui calteno huan quintlajtlani:

—¿Ica tlaque inquiteilhuáj ni tlatatl?

³⁰ Huan quinanquilijque:

—Intla yajaya ax elisquía se tlaixpanoquetl, ax timitzhualiquilijtosquía.

³¹ Huan Pilato quinilhui:

—Xijhuicaca imojuanti huan xijtlajtolsencahuaca queja quijtohuaj imotlanahuatilhua tlen inquitoquilíaj.

Huan nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Ax tijpiyaj tequihuejcayotl para tijcuamapeloltise se tlatatl, pero ta, quena.

³² Huajca ica ni tlajtoli elqui melahuac tlen Jesús quiijtojtoya quema quiijo para tlacame quitlejcoltisquíaj ipan cuamapeli huan quimic-tisquíaj. ³³ Huan Pilato sampa calajqui ichaj huan quinotzqui Jesús huan quitlajtlani:

—¿Ta tiinintlanahuatijca israelitame?

³⁴ Huan Jesús quinanquili:

—¿Tijmachilía niinintlanahuatijca o tinechtlajtlanía ya ni pampa se-quinoc mitzilhuijtoque para nitlanahuatijquetl?

³⁵ Huan Pilato quiilhui Jesús:

—Tijmati na ax niisraelita. Elque moisraelita tlacajhua tlen san se imoeso huan imotlayacanca totajtzitzi tlen mitztemactilicoj nomaco. ¿Para tlen? ¿Tlaque tijchijtoc?

³⁶ Huajca Jesús quinanquili:

—Notlanahuatilis campa na nitlanahuatía ax mocahua ipan ni tlaltepactli. Intla niitztosquía nitlanahuatijquetl nica, notlacajhua ipan notlanahuatilis tlatehuijtosquíaj para ma ax nechtemactilijtosquíaj ica ni israelita tlayacanani. Pero ax nitlanahuatía nica.

³⁷ Huan Pilato quiilhui:

—¿Huajca melahuac titlanahuatijquetl?

Huan Jesús quiilhui:

—Quena, nitlanahuatijquetl. Yeca nitlacatqui ipan ni tlaltepactli. Nihualajqui nica para nitlamachtis tlen melahuac huan nochi tlen quinequij quimatise tlen melahuac nechtlacaquilíaj.

³⁸ Huan Pilato quiilhui:

—¿Tlaque eltoc melahuac?

Quitmactilijque Jesús para ma quicuamapeloltica

Huan quema Pilato quiijo ya ni, yajqui calteno campa nopa miyaqui israelitame itztoyaj huan quinilhui:

—Niyon se itlajtlacol ax nijpantilía. ³⁹ Pero inmomajtoquejya ica sesen xihuitl ipan ni Pascua Ilhuitl, innechtlajtlaníaj ma nijcahuili ma yohui ichaj se tlen tzactoc. Huajca, ¿inquinequij ma nimechmajcahuili imotlanahuatijca inisraelitame?

⁴⁰ Huan injuanti tlahuejchijque chichahuac:

—¡Axtle! ¡Ax tijnequij! Xitechmajcahuili Barrabás.

Huan nopa Barrabás eltoya se fiero tlaixpanoquetl.

19

¹ Huajca Pilato tlanahuati ma quicuartaquica Jesús ica se cuarta tlen iyecapa quipixtoya piltepostzitzi tlen tlatequi. ² Huan nopa soldados quisencajque se huitzcorona huan quiciipohuiltijque Jesús. Huan quipantzajque ica se yoyomitl tlen moradojtic queja motlalilíaj tlanahuatiani. ³ Huan pejque quitlajilhuíaj queja quitlepanitasquíaj, pero axtle. Huan quiilhuiyayaj:

—¡Ma itzto miyac tonali ni inintlanahuatijca israelitame!

Huan quiixtejtejtzonque.

⁴ Huan teipa Pilato yajqui calixpa iniixpa nochi israelitame huan quinilhui:

—Xijtlachilica ni tlacatl quesqui tlaijiyohuijtoc. Nijnequi xijmatica na ax nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁵ Huan Jesús quisqui calteno iniixpa quicpohuijti nopa huitzcorona huan iyoyo tlen moradojtic. Huajca Pilato quiiijto:

—Xijtlachilica ni tlacatl.

⁶ Huan quema quiiitaque nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa policías tlen tiopamitl, tlahuejchijque huan chichahuac quiiijtoque:

—¡Xijcuamapelolti! ¡Xijcuamapelolti!

Huan Pilato quinilhui:

—Imojuanti xijhuicaca huan xijcuamapeloltitij, pero na ax nijpantili niyon se itlajtlacol.

⁷ Pero nopa tlayacanca israelitame quinanquilijque:

—Tijtoquilíaj se tlanahuatili tlen tiisraelitame tijpiyaj tlen quiiijtohua monequi miquis pampa quiiijto para yajaya Icone Toteco.

⁸ Huan quema quicajqui Pilato para Jesús teilhuijtoya para itztoya Icone Toteco, achi más momajmati. ⁹ Huan sampa calaquito tequicalco huan quitlajtlani Jesús:

—¿Canque nelía tiehua?

Pero Jesús ax quinanquili.

¹⁰ Huan Pilato quiiilhui:

—¿Para tlen ax tinechnanquilía? ¿Ax tijmati nijpiya tequihuejcaoytl para nimitzcuamapeloltis o para nimitzmajcahuas para tiyas mochaj?

¹¹ Huan Jesús quinanquili:

—Niyon se tequihuejcaoytl ax tijpiyasquía noca na intla Toteco Dios ax mitzmacatosquía. Huajca yajaya tlen nechtemactilijtoc momaco más quiipiya tlajtlacoli que ta.

¹² Quema Pilato quicajqui ya ni, pejqui moyolilhuía quejatza huelisquía quimajcahuas Jesús para ma yas ichaj, pero nopa israelitame chichahuac tlahuejchihuayayaj huan quiiijtohuayayaj:

—Intla tijmajcahuas ni tlacatl ma yohui, ayoc tiihuampo nopa hueyi tlanahuatijquetl César ipan altepetl Roma. Pampa se tlen mochihua tlanahuatijquetl queja mochihua ni Jesús, yajaya icualancaitaca César.

¹³ Quema Pilato quicajqui ya ni, mosehui campa monequi para tetlajtolsencahuas ipan nopa tepejpechtli campa itoca Enlosado huan ica tlajtoli hebreo itoca Gabata. Huan tlanahuati ma quihualicaca Jesús.

¹⁴ Huan eliyaya ijnaloc ipan nopa tonal para quicualtlalise nochi tlen monequi para nopa Pascua tlacualistli. Huan Pilato quinilhui nopa miyac israelitame:

—Xiquitaca nica itztoc imotlanahuatijca.

¹⁵ Huan nopa israelitame chichahuac quiiijtoque:

—¡Xijquixti, xijquixti, xijcuamapelolti!

Huan Pilato quinilhui:

—¿Inquinequij ma nijmicti imotlanahuatijca?

Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quiiilhuijque:

—Axaca seyoc totlanahuatijca, san César.

¹⁶ Huajca Pilato quinmactili Jesús para ma quicuamapeloltica huan quihuicaque.

Quicuamapeloltijque Jesús

¹⁷ Huan quichijque Jesús ma quihuica icuamapel huan ma quisa para se lugar campa itoca “Mijcatzontecomitl” (ipan tlajtoli hebreo

itoca Gólgota). ¹⁸ Nepa quicuamapeloltijque Jesús huan nojquiya quincuamapeloltijque sequinoc ome tlacame, se ipan inejmatl huan seyoc ipan iarraves huan Jesús tlatlajco mocajqui. ¹⁹ Huan Pilato quichijqui se tlajcuiloli huan quitlatzquiltijque ipan cuamapeli itzonpac Jesús. Huan nopa tlajcuiloli quijto: NI JESÚS TLEN EHUA NAZARET, YAJAYA ININTLANAHUATIJCA ISRAELITAME.

²⁰ Huan miyac israelitame quipojque nopa tlajcuiloli pampa quicuamapeloltijque Jesús nechca altepetl Jerusalén. Huan quijcuilojtoyaj nopa tlajcuiloli ica eyi tlajtoli; hebreo, griego huan latín. ²¹ Huan nopa tlayacanca totajtzitzi quihhuijque Pilato:

—Amo xiquijcuilo: ‘Inintlanahuatijca israelitame.’ Achi cuali xiquijcuilo: ‘Yajaya motocajti inintlanahuatijca israelitame.’

²² Huan Pilato quinilhui:

—Tlen niqijcuilojtoc, ya nopa mocahuas.

²³ Huan nopa nahui soldados tlen quicuamapeloltijque Jesús quicuiliijque iyoyo huan quichijque nahui tlamontomtl huan sesen soldado quihuicac se para iaxca. Nojquiya quicuiliijque iyoyo huehueyac tlen ax tlatectli. Quisencajtoyaj nopa yoyomtl coxtaltic, ax tlajtzontli tlen iquechtla hasta iicxico. ²⁴ Huajca nopa soldados moilhuijque:

—Ma ax tijzayanaca. Más cuali ma tijrifarose para tiqitase ajqueya quitlanis huan quihuicas.

Huan ica tlen injuanti quichijque quitlamiltiyayaj tlen huejcajquiya quijcuilo nopa tiocamanalojquetl para quichihuasquaj. Quijcuilo: “Momajmacaque sequin noyoyo huan noyoyo tlen huehueyac, quiri-farojque.” Huajca queja nopa quichijque nopa soldados.

²⁵ Huan iicxitla icuamapel Jesús moquetzayayaj inana, huan iicni inana, huan María isihua Cleofas huan María Magdalena. ²⁶ Huan quema Jesús quitac inana huan inechca nechitac na tlen niimomachtijca tlen más nechicneli, huajca quihhui inana:

—Nane, ni tlatatl elis queja mocone.

²⁷ Huan nechilhui:

—Xijchihua nonana queja monana.

Huajca ipan nopa tlalochtli quema tiquisque, nijhuicac inana nochaj para nijmocuitlahuis.

Mijqui Jesús

²⁸ Teipa Jesús quimatqui ya tlantoya nochi itequi. Huajca para quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco, yajaya quijto:

—Niamiqui.

²⁹ Huan eltoya nozona se xalo temitoc ica xocomeca atl tlen xococ. Huan quixolonijque se tlamantli tlen tzotzoltic huan quitlalijque iye-capá se huehueyac cuahuítl tlen itoca hisopo. Huan quitentoquiltijque Jesús. ³⁰ Huan quema Jesús quimachili nopa xocomeca atl tlen xococ, quijto:

—Ya tlanqui notequi tlen noTata nechmacac ma nijchihua.

Huajca Jesús mohujtzonqui huan quitemactili itonal imaco Toteco huan mijqui.

Se soldado quielchiquiminqui ica se huehueyac cuatlamintli

³¹ Huan Jesús mijqui ipan nopa tonal quema tiisraelitame timomatque titlacualtlalíaj nochi tlen monequi para nopa Pascua Ilhuitl pampa

hualmostla elisquía se tonal para timosiyajcahuase. Huajca axaca quinequiyaya ma mocahuaca nopa eyi mijcatzitzitzi ipan inincuamapel hasta tonilis pampa elisquía nopa hueyi tonal tlen toilhui huan monequi timosiyajcahuase ica miyac tlatlepanitacayotl. Huajca yajque nopa tlayacanani tlen israelitame huan quitlajtlanitoj Pilato ma tlanahuati para ma quintlapanilise ininmetzomiyo tlen itzttoyaj ipan cuamapeli para nimantzi ma miquica para huelis quinhucase. ³² Huajca hualajque soldados huan quintlapanilijque ininmetzomiyo tlen quincuamapeloltojtoyaj inejmatl Jesús huan nojquiya nopa tlen iarraves. ³³ Pero quema ajsitoj campa icuamapel Jesús, quitaque ya mictoaya, huajca ax quitlapanilijque imetzomiyo.

³⁴ Huajca se soldado quitlapohuili ielchiquicanahuiya ica icuatlami tlen huehueyac huan quisqui estli maneltic ica atl. ³⁵ Huan na niJuan nochi niquitac, huan nimechilhuía tlen nelía panoc pampa nijmati para melahuac tlen nimechilhuía huan huelis inquinelto case notlajtol. ³⁶ Nochi ya ni panoc para ma quitlamilti tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouha: “Ax quitlapanilise niyon se iomiyo.” ³⁷ Huan sejcayoc ipan Itlajtol Toteco quiijtouha: “Quitlachilise yajaya tlen quitlapohuilijque ielchiquicanahuiya.”

Quitlaliyque itlacayo Jesús ipan tlacacahuaya

³⁸ Teipa ajsico José tlen ehua altepetl Arimatea. Yajaya quitoquili Jesús ixtacatzitzi pampa quinimacasiyaya nopa tlayacanca israelitame. Pero quema nochi ni panoc, José yajqui huan quitlajtlani Pilato ma quicahuili quihuicas itlacayo Jesús. Huan Pilato quicahuili. Huajca nimantzi José yajqui huan quitemohuito itlacayo ipan icuamapel. ³⁹ Huan nojquiya hualajqui Nicodemo tlen achtohuiya yajqui quicamahuito Jesús ica tlayohua. Yajaya quihualicayaya nechca treinta kilos tlen se pajtli tlen ajhuiyac maneltic ihuaya seyoc tlaajhuiyacayotl tlen tlatixtic. ⁴⁰ Huan José ihuaya Nicodemo quihuicaque itlacayo Jesús, huan quipolojque nopa tlaajhuiyacayotl huan quipijque ica se yoyomitl queja tiisraelitame timomatque tijchihuj quema tijtocaj se mijcatzi. ⁴¹ Huan nechca campa quimictijque Jesús ipan icuamapel eltoya se cuamili. Huan ipan nopa cuamili eltoya se yancuic tlacacahuaya para ipan quintlalise mijcatzitzitzi. Huan niyon se mijcatzi aya quema quitlaliytoyaj nopona. ⁴² Huajca quitlalitoj itlacayo Jesús nepa pampa nopa tlacajcahuaya eltoya nechcatzi. Huan ya nechca las seis ica tiotlac tlen eliyaya quema pehua nopa tonal tlen Pascua huan monequi israelitame ma mosiyajcahuaca.

20

Moyolcuic Jesús

¹ Ipan domingo nopa achtohui tonal ipan samano yajqui María Magdalena ijnaltzi campa nopa tlacacahuaya quema noja tlatlayohua. Huan quiiitac nopa hueyi tetl ayoc quixitactoya nopa tlacacahuaya. ² Huajca nimantzi motlalojtejqui hasta campa Simón Pedro huan na tlen Jesús miyac nechicneli. Huan María techilhui:

—Quiquixitijque itlacayo Tohueyiteco ipan tlacacahuaya huan quihuicaque huan ax tijmatij canque quicahuatoj.

³ Huan Pedro huan na timotlalojtejqe chicahuac para tijtlachilitij nopa tlacacahuaya. ⁴ San sejco timotlalojqe, pero achi más nimoisihuilti nimotlalo queja Pedro huan achtohui niajsito campa tlacacahuaya. ⁵ Huan nimopacho huan nijtlachili tlacacahuaya ijtic. Huan niqitac quicajtejtaya nopa yoyomtl tlen ica quihuijcontoyaj itlacayo, pero ax nicalajqui tlacacahuaya ijtic. ⁶ Teipa Simón Pedro tlen nechtoquiliyaya, nojquiya ajsico. Huan yaja, quena, calaquico tecacahua ijtic huan quiitac quicajtejtaya nopa yoyomtl tlen ica quihuijcontoyaj itlacayo. ⁷ Huan nojquiya quiitac nopa payo tlen ica quiixtzactoyaj, quiquimiloyaj huan quicajtoya iyoca tlen nopa hueyi yoyomtl. ⁸ Huajca na nojquiya tlen niajsico achtohui nicalajqui huan niqitac quejatza nopa tlamantli. Huan nijneltoac para ayoc aquiyaya. ⁹ Pampa noja aya tijmachiliyayaj queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para monejqui moyolcuis. ¹⁰ Huajca tiimomachtijcahua tiquisque huan tiyajque tohajchaj.

María Magdalena quiitac Jesús

¹¹ Huan María Magdalena mocajqui nozona huan moquetztoya iteno tlacacahuaya chocayaya. Huan quema noja chocayaya, mopacho huan tlachixqui iijtic tlacacahuaya. ¹² Huan quinitac ome elhuicac ehuan ica chipahuac ininyoyo tlen mosehuijtoyaj campa achtohuiya eltoya itlacayo Jesús. Se mosehuijtoya campa eltoya itzontla huan seyoc campa iixxitla. ¹³ Huan quiilhuijqe:

—Nane, ¿para tlen tichoca?

Huan María quinilhui:

—Pampa sequin quiquixticoj itlacayo nohueyiTeco huan ax nijmati canque quicahuatoj.

¹⁴ Huan quema quijto ya ni, moicancuepqui María huan quiitac Jesús moquetztoya nozona, pero ax quiixmatqui intla Jesús. ¹⁵ Huan Jesús quiilhui:

—Nane, ¿para tlen tichoca? ¿Ajqueya tijtemohua?

Huan María moilhuyaya elqui tlen quimocuitlahuyaya nopa cuamili, huajca quiilhui:

—Tate, intla ta tijhuicatoc itlacayo, xinechilhui canque tijtlalito huan nias nijcuiti.

¹⁶ Huan Jesús quiilhui:

—¡María!

Huan María moicancuepqui huan quiilhui:

—¡Raboni! (Ni tlajtoli quinequi quijtos: ‘Tlamachtijquetl’.)

¹⁷ Huan Jesús quiilhui:

—Amo xinechitzqui pampa aya nitlejcotoc campa itztoc noTata. Pero xiya campa noicnihua huan xiquinilhuiti nitlejcos campa itztoc noTata tlen nojquiya imoTata huan yajaya tlen noTeco huan nojquiya imoTeco.

¹⁸ Huan María Magdalena quisqui techyolmelahuaco tiimomachtijcahua para quiitztoya Tohueyiteco. Huan techilhui nochi tlen Jesús quiilhuijtoya.

Imomachtijcahua quiitaque Jesús

¹⁹ Huan quema tlayohuac nopa domingo, nopa achtohui tonal ipan samano tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj ipan se cali. Huan cuali tijtzactoyaj nopa cuapuerta campa tiitztoyaj para axaca ma calaqui

pampa tiquinimacasiyayaj nopa tlayacanani tlen israelitame. Huan Jesús san tlalochtli monextico, moquetztoc tlatlajco tojuanti huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

²⁰ Huan quema quiijto ya ni, technextili nochi ome ima campa quimalavoshuijque huan technextili ielchiquicanahuiya. Huan tiimomachtijcahua nelía tipaquiyayaj quema sampa tiquitaque Tohueyiteco.

²¹ Huan Jesús techilhui sampa:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo. Ihuical queja noTata nechtilantoc ma nijchihuas ipaquilis, na nojquiya nimechtitlani imojuanti para inquichihuase nopaquilis.

²² Huan quema quiijto ya ni, techilpitzqui huan techilhui:

—Ama xijselica Itonal Toteco. ²³ Intla inquitlapojpolhuise se tlatatlajtlacolhua, huajca Toteco quitlapojpolhuis. Huan intla ax inquitlapojpolhuise se tlatatl, huajca noja quihuicas tlajtlacoli.

Tomás ax quineltocac intla nelía moyolcuitoya Jesús

²⁴ Pero ax aquiyaya Tomás quema Jesús ajsico ipan nopa tlasentilistli. Yajaya eliyaya se tlen timajtlactli huan ome tiimomachtijcahua Jesús huan tijtocajtijque Cuate. ²⁵ Huan teipa tiquilhuijque para tiquitztoyaj Tohueyiteco.

Pero Tomás techilhui:

—Intla ax niquitas ima, huan nijcalaquis nomacpil campa lipintica nopa lavos huan nijcalaquis noma ipan ielchiquicanahuiya campa quitlapohuijque, ax nijneltocas intla nelía ya.

²⁶ Huan hualchicueyijqui ipan seyoc domingo tiimomachtijcahua timosentilijtoyaj huan cuali tijtactoyaj nopa cuapueta huan Jesús sampa san tlalochtli monextico, moquetztoc tlatlajco tojuanti. Huan techilhui:

—Xijpiyaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

²⁷ Huan nimantzi quiilhui Tomás:

—Xijcalaqui momacpil nica huan xijtlachili nomaixco huan xijcalaqui moma campa noelchiqui. Ayoc más xijchiya para tijneltocas. Xijneltoca para temachtli nimoyolcuitoc.

²⁸ Huan Tomás quiilhui:

—Ta tinohueyiTeco huan tinoDios.

²⁹ Huan Jesús quiilhui Tomás:

—Pampa tinechitac, tinechneltocac. Más paquilistli quiipiyase tlacame tlen nechnehtocase yonque ax nechitase.

Ijcuilijtoc ni amatl para inquineltocase Jesús

³⁰ Huan miyac más tlanescayotl Jesús quichijqui toixpa tiimomachtijcahua tlen ax ijcuilijtoc ipan ni amatl. ³¹ Pero ni huejhueyi tlanescayotl tlen ijcuilijtoc ipan ni amatl, niqijcuilojtoc para xijneltocaca para Jesús itztoc nopa Cristo tlen hualasquía huan yajaya Icone Toteco Dios. Huan pampa inquineltocase, inqipiayase yolistli yancuic para nochipa ipan itoca.

21

Jesús monexti ica chicome imomachtijcahua

¹ Teipa Jesús sampa monextico ica tojuanti tiimomachtijcahua nechca campa nopa hueyi atl tlen itoca Tiberias o Galilea huan queja ni panoc.

² Nochi tojuanti tiitztoyaj san sejco: Simón Pedro, Tomás tlen tijtocajtique Cuate, Natanael tlen ejqui Caná ipan estado Galilea huan na ihuaya noicni tlen tiiconehua Zebedeo. Huan nojquiya tohuaya itztoyaj seyoc ome imomachtijcahua. ³ Huan Simón Pedro techilhui:

—Na niyas nimichtlajtlamati.

Huajca tiquilhuijqque:

—Nojquiya tiyase mohuaya.

Huan tiyajque ateno huan titelejqoque ipan se cuacanhua. Huan timichtlajtlamajque seyohual, pero niyon se michi ax tiquitzquijque.

⁴ Huan quema tlanestihualayaya, san tlalochtli monextico Jesús, moquetztoc xalixco, pero ax tiquixmatque intla Jesús. ⁵ Huajca technojnotzqui:

—Nohuampoyohua, ¿inquinitzquitoque michime?

Huan tiquilhuijqque:

—Axtle, ax tleno.

⁶ Huan techilhui:

—Xijmajcahuaca imomatla ipan inejmatl imocuacanhua huan inquinitzquise.

Huan tijchijque huan ax tihueliyayaj tijquixtíaj tomatla ipan atl pampa nelía miyac michime tiquinmasiltijque. ⁷ Huajca na tlen Jesús nechicneli niquilhui Pedro: “Yajaya Tohueyiteco.”

Huajca quema Pedro quicajqui para eliyaya Tohueyiteco, moquenti icamisa pampa moquixtilijtoya, huan tzicuinqui ipan hueyi atl huan ajquitiyajqui hasta campa itztoya Jesús. ⁸ Huan teipa tisequinoc imomachtijcahua tiajsicoj ateno ipan tocuacanhua pampa ax huejca tiitztoyaj tlen tlali, huelis san cien metros. Huan tijhuahuatatztihualajque tomatla tlen temitoya ica michime. ⁹ Huan quema tiajsicoj campa tlalixco, tiquitaque para Jesús ya tlipitztoya huan quicacatzohuayaya se michi ipan tlicoli. Huan nojquiya eltoya pantzi. ¹⁰ Huan techilhui:

—Xinechhualiquilica se ome michime tlen inquinitzquijque.

¹¹ Huan Simón Pedro tlejcoc ipan cuacanhua huan quitzqui nopa matlatl huan iselti quihuahuatatzqui hasta tlalpani. Huan nopa matlatl quinpixtoya 153 huejhueyi michime. Pero yonque nelía miyac quinpixtoya, ax tzayanqui tomatla. ¹² Huan Jesús techilhui:

—Xihualaca, ma titlacuaca.

Huan niyon se tlen tojuanti tiimomachtijcahua ax monejqui tijlajtlanjique intla nelía eliyaya Tohueyiteco pampa nochi tiquixmatque para yaja. ¹³ Huajca Jesús quicuito pantzi huan michime, huan techmacac ma tijcuaca.

¹⁴ Ica ni mochijqui eyi hueltas para Jesús monexti ica tojuanti tiimomachtijcahua quema ya mictoya huan sampa moyolcuitoya.

Pedro ma quinmacti tlacame

¹⁵ Huan quema titlanque titlacuaj, Jesús quilhui Simón Pedro:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía más queja ne sequin?

Huan Pedro quilhui:

—Quena, noTeco, tijmati na nimitzicnelía.

Huan Jesús quilhui:

—Xiquinmacti notlacajhua notlajtol. Itztoque queja pilborregoitzitzi.

¹⁶ Huan Jesús ica ompa quitlajtlani:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía?

Huan Simón Pedro quiilhui:

Quena, noTeco, tijmati nimitzicnelía.

Huajca Jesús quiilhui:

—Xiquinmocuitlahui notlacajhua queja se quinmocuitlahuía iborregojhua.

¹⁷ Huan Jesús ica expa quitlajtlani:

—Simón, tiicone Jonás, ¿tinechicnelía?

Huan Pedro mocueso pampa expa quitlajtlanijtoya intla quiicnelía.

Huajca quiilhui Jesús:

—NoTeco, ta tijmati nochi tlamantli. Tijmati nimitzicnelía.

Huan Jesús quiilhui:

—Xiquinmächti notlacajhua notlajtol queja se quintlamaca iborregojhua. ¹⁸ Nelía nimitzilhuía, quema tiitztoya titelpocatl, timoyoyonti, timotlajcoilpi huan tiyajqui campa tijnequiyaya, pero quema tihuehuetiyas, tijxiflahuas moma huan seyoc mitzyoyontis huan mitzhuicas campa ax tijnequi tiyas.

¹⁹ Ica ni tlajtoli, Jesús techilhuiyaya queja Pedro miquisquía ipan cuamapeli nojquiya, huan ica imiquilis más quinextisquía ihueyitilis Toteco. Huan teipa Jesús quiilhui Pedro:

—¡Xinechtoquili!

Na tlen Toteco más nechicneli

²⁰ Huan Pedro moicancuepqui huan nechitac na tlen Jesús más nechicneli niquintoquiliyaya. Niitztoc tlen nimosehujtoyaya inechca Jesús ipan nopa tiotlac quema nochi titlacuayayaj san sejco huan nijtlajtlani Jesús ajqueya quitemactilisquía. ²¹ Huan quema Pedro nechitac niquintoquiliyaya, quitlajtlani Jesús:

—NoTeco, ¿tlaque panos ica ya?

²² Huan Jesús quiilhui Pedro:

—Intla nijnequisquía para ma itztoquía hasta nimocuepas, ax mocuenta Pedro. Ta xinechtoquili.

²³ Huajca ica tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús momoyajqui nopa tlajtoli para ax nimiquisquía. Pero Jesús ax quiilhui Pedro ax nimiquisquía. San quiilhui para intla quinequisquía ma niitztoquía hasta ya mocuepas, ax icuenta.

²⁴ Huan na nieli nopa tlayolmelajquetl tlen niquijcuilojtoc nochi ni tlamantli tlen niquitac. Huan nijmati para melahuac nochi tlen nimechilhujtoc.

²⁵ Huan onca miyac más tlamantli tlen Jesús quichijqui tlen ax niquijcuilojtoc nica. Intla niquijcuilojtosquía senquistoc nochi tlen Jesús quichijqui, nimoilhuía para ipan nochi tlaltepactli ax quicuisquía nochi amatini. San ya nopa.

Tlen Quichijque Itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesús

Jesús quintencahuili para ajsis Itonal Toteco

¹ Noicni Teófilo, achtohui nimitztlajcuilhui huan nimitzilhui nochi tlen Jesús quichijtiyajqui huan nochi tlen tlamachtijtiyajqui tlen pejqui itequi, ² hasta nopa tonal quema tlejcoc elhuicac. Nimitzilhui quejatza quintlapejpeni nopa tlacame para elise itlayolmelajcahua huan quejatza quinnahuati ica ichicahualis Itonal Toteco tlaque tequitl monequi ma quichihuaca. ³ Jesús nelía tlaijiyohui huan mijqui, pero teipa monextiyaya yoltoc iniixtla itlayolmelajcahua miyac hueltas para cuarenta tonali para quinnexilis para yoltoc. Huan yonque injuanti quitlalilijque miyac tlayejyecoli para quimatise intla nelía yoltoc, yajaya cualquisqui ipan nopa tlayejyecoli huan yeca injuanti quimatque temachtli para nelía moyolcuitoya. Huan ipan nopa cuarenta tonali Jesús quinilhuiyaya quejatza elis quema Toteco tlanahuatis. ⁴ Huan quema Jesús noja itztoya ininhuaya itlayolmelajcahua, quinnahuati ma mocahuaca ipan altepetl Jerusalén hasta hualas Itonal Toteco. Quinilhui:

—Ximochiyaca nica hasta hualas Itonal Toteco tlen Notata inmechtencahuili inmechtitlanilis. Xiquilnamiquica na nojquiya nimechilhujtoc tlen ya. ⁵ Juan nelía tecuaalti ica atl, pero ica se ome tonal Toteco inmechmacas Itonal ipan imoyolo.

Jesús tlejcoc elhuicac

⁶ Huan quema itlayolmelajcahua noja itztoyaj ihuaya Jesús, quitlajtlanijque:

—Tohueyiteco, ¿ipan ni tonali titechtojtomas tiisraelitame tlen altepetl Roma tlen ama technahuatía? ¿Sampa tijchihuas ma tijpiyaca toisraelita tlanahuatijca para technahuatis ipan nochi ni totlal queja tijpixque huecayquiya?

⁷ Huan Jesús quinnanquili:

—Ax monequi inquimatise tlaque hora, niyon tlaque tonali noTata quichihuas nochi ni tlamantli tlen san yajaya quiyiya tequihuejcaoytl para quichihuas. ⁸ Pero quema ajsis Itonal Toteco ipan imoyolo, inquiyase chichahualistli huan inyase intlayolmelahuatij tlen na ipan ni altepetl Jerusalén, huan ipan estados Judea huan Samaria. Huan teipa intlayolmelahuatij tlen na hasta campa más huejhuejca pilaltepetziti ipan ni tlaltepectli.

⁹ Huan Jesús tlanqui quincamahuía huan tlejcoc elhuicac. Huan itlayolmelajcahua san quitlachilijtoyaj quema hualajqui se mixtli tlen quitlamitzacuaco, huan ayoc quiitaque. ¹⁰ Huan itlayolmelajcahua noja tlachixtoyaj elhuicac campa tlejcotoya huan nimantzi monextijque ome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj ininyoyo nelchihuac. ¹¹ Huan quinilhuijque:

—Xijtlaquilica inGalilea ehuan, ax monequi inmoquetzose nica intlachixtoque elhuicac. Yajaya ni Jesús tlen ama tlejcoc elhuicac teipa hualasoc san se queja inquitztoque yajqui.

Quitlapejpenijque Matías para quichihuas itequi Judas

¹² Huajca nopa tlayolmelahuani quisque campá nopa tepetl tlen itoca Olivos, huan mocuepque altepetl Jerusalén. Jerusalén mocahua queja se kilómetro ihuejcanca tlen tepetl Olivos, huan eliyaya queja ihuejcanca itlanahuatil Moisés quincahuilíaj israelitame ma nejnemica ipan se tonal para mosehuise. ¹³ Huan itlayolmelajcahua ajsitoj ipan Jerusalén huan tlejaoque ipan se cali tlen quipixqui ome pisos campá mocahuayayaj. Itztoyaj nepa Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo huan Jacobo icone Alfeo. Nojquiya itztoya Simón tlen moi-yocanequiyaya ica partido cananista, huan itztoya Judas, iicni Jacobo. ¹⁴ Huan nojquiya itztoyaj sihuame huan María, inana Jesús, huan iteipa icnihua Jesús. Huan nochi inijuanti ajachica momaijtohuayayaj san sejco ica san se ininyolo.

¹⁵ Huan se tonal quema mosentilijtoyaj queja 120 tlaneltocani, Pedro moquetzqui tlatlajco inijuanti huan quiiyto: ¹⁶ “Noicnihua, mon-equiyaya panos nochi tlen tiquitztoque ica Judas para ma quitlamiltis tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya para teipa panos. Pampa Itonal Toteco huejcajquiya quiilhui tohuejcapan tata David ma quiiijcuilo nochi tlen Judas quichihuasquía, yajaya tlen quinyacanqui nopa tlacame tlen quiitzquijque Jesús para ma quimictica. ¹⁷ Judas itztoya se tlen tojuanti tlen tiimomachtijcahua Jesús huan tequitic tohuaya. ¹⁸ Ica nopa tomi tlen tlacame quitlaxtlahuijque Judas para quitemactilis Jesús, yajaya quicojqui se tlali huan huetzqui nepa ica itzonteco. Huan tzayanqui iijti huan quisqui nochi icuitlaxcol. ¹⁹ Huan quema nochi Jerusalén ehuaní quicajque tlen panoc, quitocajtijque nopa tlali ‘Acéldama’, ica inintlajtol tlen quinequi quiiytos, ‘Tlali tlen Estli’. ²⁰ Quej nopa panoc pampa ya ijcuilijtoc ipan nopa amatl Salmos ipan Itlajtol Toteco campá quiiytohua:

‘Tchaj nopa tlatatl ma mocuepa tlatzitzicatoc huan ma axaca itzto nepa.’
Nojquiya quiiytohua:

‘Ma seyoc tlatatl quihuica itequi.’

²¹ “Huajca ma tijtlapejpenica seyoc tlatatl para quichihuas itequi. Ma elis se tlen nejnentoc tohuaya nochi tonali quema Tohueyiteco Jesús itztoya tohuaya. ²² Ma tijtlapejpenica se tlatatl tlen itztoya tohuaya tlen quema Juan quicuaalti Jesús hasta teipa quema Jesús tlejcoc elhuicac. Huan yajaya tlen tijtlapejpenise tequitis tohuaya para teilhuis para nelía moyolcuitoc Jesús.”

²³ Huan quintlalijque ome tlacame. Se tlatatl quipixqui eyi itoca. Itoca José, Barsabás, huan Justo. Nojquiya quitlalijque seyoc tlatatl tlen itoca eliyaya Matías. ²⁴ Huan momaijtojqque huan quiiytojqque: “Tohueyiteco, cuali tiquinixmati ininyolo nochi tlacame. Xitechnextili catlía ni ome tlacame tijtlapejpenijtoc ta, ²⁵ para quichihuas ni tequitl queja motlay-olmelajca ipatlaca Judas tlen huetzqui ipan tlajtlacoli huan tlen yajqui campá quinamiqui ma yas.”

²⁶ Huan teipa mahuiltijque ica piltetzitzi tlen yejectzitzitzi para quimatisé ajqueya Toteco quinequiyaya ma quichihua nopa tequitl. Huan quinexti para Toteco quinejqui Matías. Huajca Matías pejqqui tequiti ininhuaya nopa majtlactli huan se tlayolmelahuani.

2

Ajsico Itonal Toteco

¹ Huan teipa ajsic nopa nopa tonal para nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pentecostés. Huan nochi tlaneltocani mosentilijtoyaj san sejco. ² Huan nimantzi nochi quicajque tlen elqui queja se tlatomonilotl tlen hualajqui tlen elhuicac. Elqui queja se ajacatl tlen tlapitzqui tlahuel chicahuac. Huan chicahuac caquistic calijtic campa mosehuijtoyaj. ³ Huan monexti tlen elqui queja miyac pililtiztzi tlen moxexeloyqui huan quinajsic inintzonpac sesen inijuanti. ⁴ Huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlaneltocani huan quintemiti. Huan pejque camatij ica sequinoc tlamantli tlajtoli tlen ax momachtijtoyaj pampa Itonal Toteco quinmacayaya ichichualis ma camatica.

⁵ Ipan nopa tonali paxalohuayayaj ipan altepetl Jerusalén miyac israelitame tlen quitlepanitaque Toteco. Inijuanti hualajtoyaj tlen nochi tlaltini ipan tlaltepectli. ⁶ Huan quema nochi inijuanti quicajque nopa tlahuelchihuali queja tlatomonilotl, nimantzi mosentilicoj campa itztoyaj nopa tlaneltocani. Huan ax quimatiyayaj tlaque panoc, pampa quicajque sesen nopa tlaneltocani camatiyayaj sesen inintlajtol tlen sesen inintlal campa nopa paxalohuani hualajtoyaj. ⁷ Huan nopa tlacame san quinsentlachilijque huan moilhuijque se ica seyoc:

—Xiquitaca, nochi ni tlacame tlen camatij ehuaq estado Galilea. ⁸ ¿Quejatza hueli tiquinaquij camatij ica sesen totlajtol tlen sesen totlal campa tiejque? ⁹ Tojuanti tihualajtoque campa hueli tlaltini. Itztoque nica tlacame tlen hualahuij: Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto huan altepetini tlen tlali Libia nechca altepetl Cirene. Nojquiya itztoque nica paxalohuani tlen hualajque nopa hueyi altepetl Roma. Sequin ni tlacame tlen ajsicoj nica itztoque israelitame, huan sequinoc san quiselijtoque nopa israelita tiotlajtoli. ¹¹ Nojquiya itztoque tohuaya tlacame tlen hualahuij tlali Creta huan Arabia. Huan nochi tijcaquij ni tlacame tlen camatij sesen totlajtol. Techilhuíaj miyac huejhueyi tlamantli tlen Toteco quichijtoc. ¿Quejatza huelis quimatij totlajtol?

¹² Huan nochi san quinsentlachiliyayaj huan ax quimatiyayaj tlaque quijjtose. Motlajtlaniyayaj:

—¿Tlaque quinequi quijjtos nochi ya ni tlen ama pano?

¹³ Pero sequin tlacame nopona quintlajilhuyayaj nopa tlaneltocani huan quijjtohuayayaj para quitojay miyac xocomeca atl tlen xococ, huan yeca ihuintitoyaj.

Pedro pejqui quincamahúa nopa tlacame

¹⁴ Huajca Pedro moquetzqui ininhuaya nopa sequinoc majtlactli huan se tlayolmelahuani, huan camatqui chicahuac huan quinilhui nopa tlacame: “Noisraelita icnihua huan nochi imojuanti tlen inpaxalohuaj ipan ni altepetl Jerusalén, xinechtlacaquilica huan xijneltocaca tlen nimechilhuis. ¹⁵ Ni tlacame tlen nohuaya itztoque ax ihuintitoque queja inmoilhuij, pampa sanoc las nueve ica ijnaloc. ¹⁶ Pero mochijtoc ama tlen nopa tiocamanaloyquetl Joel huejcaquiya quijjcuilo para teipa panos. Yajaya quijjto:

¹⁷ ‘Ipan itlamiya tonali, Toteco quijjtohua, nijtitlanis Notonal ipan nochi tlacame.

Niquinmacas imotelpocahua huan imoichpocahua notlajtlot para teilhuise tlen panos teipa.

Huan nijchihuas para imotelpocahua ma quiitaca tlanextili queja temictli tlen na niqinnextilis,

huan nopa huehue tlacame campá imojuanti, niqinnextilis tlamantli ipan temictli.

¹⁸ Huan ipan nopa tonali nijtlalis Notonal para itztos ipan notequipanocahua, tlacame huan sihuame,

huan injuanti teilhuise tlajtoli tlen niqinmacas.

¹⁹ Huan nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan elhuicactli.

Huan ipan tlattepectli nijchihuas tlanescayotl.

Oncas estli, titl huan poctli.

²⁰ Tonati tzintlayohuilis huan metztli mocuepas chichiltic queja estli.

Nochi ya ni mochihuas, huan teipa ajsis nopa tonal tlen itoca "itonal Toteco" quema sampa hualas Tohueyiteco ipan tlattepectli.

Nelía hueyi huan nelía temajmati elis nopa tonal.

²¹ Huan nochi tlacame tlen quinoztase Tohueyiteco para ma quinmaquixtis,

yajaya, quena, quinmaquixtis.'

Quej nopa quiijcuilo nopa tiocamanalojquetl Joel.

²² "Noisraelita icnihua, xijtlacaquilica tlen nimechilhuía. Toteco Dios quinexti imoixtla nochi imojuanti para yajaya itztoya ihuaya Jesús, nopa Nazaret ejquetl, huan para quipacti tlen quichijqui. Ica Jesús, Toteco quichijqui miyac huejhueyi tlamantli para tlacame ma quisentlachilica huan quichijqui miyac tlanescayotl huan miyac chicahualnescayotl, queja ya inquimatij. ²³ Huan imojuanti inquichijque sesen tlamantli tlen Toteco Dios ya quitlalijtoya huan ya quimatqui para inquichihuasquíaj. Inquitzquijque Jesús huan inquitmactilijque ica ax cuajcualme para ma quimictica, huan injuanti quicuamapeloltijque. ²⁴ Pero Toteco Dios quiyoliti. Quena, quitlamilti nopa tlaijiyohuilistli tlen miquistli pampa miquistli ax quipixqui chicahualistli para quipixtos Jesús. ²⁵ Nopa hueyi tlanahuatijquetl David huejcajquiya quiijcuilo tlen Jesús quema quiijto: 'Toteco, mojmotla nimitzita noixteno.

Ta tiitztoc nohuaya campá nonejmatl para axaca huelis nechmajmatis.

²⁶ Huajca nelía niyolpaqui huan chicahuac nimitzpaquilismacas ica nocamac.

Huan quema nimiquis, ica paquilistli notlacayo mitzchiyas.

²⁷ Pampa ax nechtlahuelcahuas campá mijcatzitzí,

niyon ax tijcahuas ma palani itlacayo yajaya tlen moaxca tlen tlatzejtzelotic.

²⁸ Tinechnextilijtoc nopa ojtli tlen quiapiya yolistli tlen yancuic,

huan tlahuel miyac paquilistli tinechmacas quema niajsiti nopona moixtla.'

Quej nopa ijcuilijtoc ipan itlajtlot Toteco."

Huan Pedro quinilhui: ²⁹ "Noicnihua, nimechilhuía tlen xitlahuac. Tohuejcapan tata David mijqui huan quitlalijque ipan tlacacahuaya huan nopa tlacacahuaya noja eltoc nica nechca hasta ama. Huajca David ax camatíyaya tlen ya iselti. ³⁰ Pero David nelía eliyaya se tiocamanalojquetl tlen camatqui tlen panos teipa. Huan David quimatíyaya para Toteco tlatestigojquetzqui huan quicajqui itlajtlot para se iteipa ixhui elisquía Cristo ica itlacayo queja se tlatcatl. Huan nopa Cristo

quipiyasquía tlanahuatili ica israelitame huan mosehuis para tlanahuatis campa David mosehuiyaya huejcaiquiya. ³¹ Huajca David huejcaiquiya quiiitayaya para nochi ya ni panosquía teipa huan yeca quiijcuilo queja Toteco Dios quiyolitisquía Cristo. Quiijto Toteco ax quitlahuelcahuasquía ialma Cristo campa mijcatziti, huan ax quicahuilisquía para palanis itlacayo. ³² Huajca Toteco Dios quiyoliti Jesús, huan nochi tojuanti tiquitaque quema ya moyolcuitoya huan huelis timechilhuise tlen melahuac panoc. ³³ Huan Jesús ama mosehujtoc nepa elhuicac ipan inejmatl Toteco campa quiipya nopa tlanahuatili tlen más hueyi. Huan queja ya quitencahuilijtoya, Itata quimacac Jesús Itonal para Jesús ma techmaca tojuanti. Huan Itonal Toteco quichijtoc nochi ni tlamantli tlen inquitaj huan inquicaquij ama. ³⁴ Pampa ax David tlen tlejcoc elhuicac, pero elqui David tlen quiijto:

‘Toteco Dios quiiilhui noTeco Cristo:

Ximosehui nica ipan nonejmatl,

³⁵ hasta quema niquintlanis nochi mocualancaitacahua, huan nimitzmactilis para ipan ma mosehuis moicxihua.’

³⁶ “Huajca xijmatica ya ni, nochi inisraelitame, Toteco quitequimacac ni Jesús tlen iniqucuamapeloltijque para yajaya elis Tohueyiteco huan yajaya elis nopa Cristo tlen Toteco quiijto techtitlanilisquía.”

³⁷ Quema nopa tlacame quicajque nopa tlajtoli, moyolcuesojque ica tlen quichijtoyaj, huan quitlajtlanjque Pedro huan nopa sequinoc tlayolmelahuani:

—Tlacame, ama ¿tlaque monequi tijchihuase?

³⁸ Huan Pedro quinnanquili:

—Ximoyolcuetpaca huan xijcahuaca tlajtlacoli huan ximocuaaltica sesen imojuanti ipan itoca [2:38 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo, huan Toteco inmechtlajtlacolquixtis huan queja se regalo inmechmacas Itonal tlen tlatzejzeloltic. ³⁹ Toteco quitencajtoc inmechmacas Itonal tlen nojquiya quinmacas imoconehua, huan hasta quinmacas tlacame tlen ax israelitame tlen huejca ehuj. Quinmacas nochi tlacame tlen yajaya quinnotztoc ma elica iaxcahua.

⁴⁰ Huan ica miyac más tlajtoli Pedro quinilhui nopa tlacame tlen Jesús huan quinyolchicajqui ma quiselica, quinilhui:

—Ximomaquixtica tlen nopa tlatzacuiltistli tlen quinajsis ni ax cuajualme tlen ama itztoque.

⁴¹ Huajca miyac tlen nopa tlacame quineltocaque tlen Pedro quinilhui, huan yajque mocuaaltitoj. Huan ipan nopa tonal nechca eyi mil más tlacame quineltocaque Jesús. ⁴² Huan mojmotla nochi nopa tlaneltocani quitlacaquiliyayaj nochi tlen nopa tlayolmelahuani quinmactiyayaj huan nochi moilhuyayaj san se tlamantli. Huan san sejco nopa tlaneltocani momajtohuayayaj huan quitlajcotlapanayayaj nopa pantzi para quiiinamiquise queja Jesús mijqui topampa.

Queja monejnemiltiyayaj nopa achtohui tlaneltocani

⁴³ Huan nochi nopa tlaneltocani quisentlachiliyayaj tlen Toteco quichihuayaya. Huan nopa tlayolmelahuani quichihuayayaj miyac tlanescayotl huan huejhueyi tlamantli. ⁴⁴ Huan nochi tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús itztoyaj san sejco. Huan momajmacayayaj nochi tlamantli tlen quipixtoyaj sesen inijuanti ica sequinoc. ⁴⁵ Huan pejque quinamacaj inintlal huan tlamantli tlen iniaxca huan quinmajmacaque

nopa tomi sequinoc queja quinpoleyaya tlen ica panose. ⁴⁶ Mojmostla nopa tlaneltocani mosentiliyayaj ipan nopa hueyi israelita tiopamitl ica san se ininyolo. Huan ipan caltini quitlajcotlapanayayaj pantzi, huan tlacuayayaj ica iniicnihua ipan Cristo ica miyac paquilistli huan ica san se ininyolo. ⁴⁷ Mojmostla quipaquilismacayayaj Toteco, huan nochi sequinoc tlacame quintlepanitayayaj. Huan mojmostla Tohueyiteco quinmaquixtiyaya sequinoc tlacame tlen quintlapejpenijtoya. Huan queja nopa momiyaquilijtiyohuiyayaj tlen itztoyaj ipan itiopa tlen tlaneltocani.

3

Mochicajqui se metzcuachotic

¹ Se tonal Pedro huan Juan yajque nopa hueyi israelita tiopa a las tres ica tiotlac. Eltoya nopa hora quema tlacame momajtoyaj momajtohuaj ica Toteco. ² Huan nepa itztoya se tlatatl metzcototzi tlen queja nopa tlatatqui. Sequin tlacame mojmostla quihuicayayaj huan guisehuiyayaj campa tiopan puerta tlen itoca Yejectzi huan quintlajtlaniyaya tomi para ica panos tlen inijuanti tlen calaquiyayaj tiopa. ³ Huan quema quinitac Pedro huan Juan hualayayaj para calaquise tiopan calijtic, quintlajtlani tomi. ⁴ Huan Pedro huan Juan quitlachilijque nopa tlatatl tlen metzcuachotic huan Pedro quiilhui:

—Xitechtlachili.

⁵ Huan nopa tlatatl quintlachili pampa mochixtoya para ma quimacaca se tomi. ⁶ Pero Pedro quiilhui:

—Ax nijpiya tomi, niyon plata, niyon oro, pero nimitzmacas tlen nijpixtoc. Ica itoca [3:6 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo tlen Nazaret, ximoquetza huan xinejnemi.

⁷ Huan nimantzi Pedro quimaitzqui ica inejmatl huan quitlalanqui. Ipan nopa tlalochtli moxixitlajqui iicxihua huan iicxi acayo. ⁸ Huan nopa tlatatl tzicuintejqui, huan moquetztiquisqui huan pejqui nejnemi. Calaquito tiopan calijtic ininhuaya, huan nejnentinemiyaya, huan tzicuintiyajqui huan quipaquilismacayaya Toteco. ⁹ Huan nochi tlacame tlen itztoyaj nepa quitaque nopa tlatatl nejnemiyaya huan quipaquilismacayaya Toteco. ¹⁰ Huan quiixmatque para yajaya tlen mosehuiyaya huan tlajtlaniyaya tomi campa tiopan puerta tlen itoca Yejectzi. Huaajca san quisentlachilijque hasta momajmatijque ica tlen ipantic nopa tlatatl.

Pedro quincamahui miyac tlacame iixpa nopa hueyi tiopa

¹¹ Huan nopa tlatatl tlen eltoya metzcuachotic quintzquitoya Pedro ihuaya Juan huan ax quinequiyaya quincajtehuas. Huan nochi nopa tlacame motlalojque, huan mosentilijque campa inijuanti huan noja san quisentlachiliyayaj ica tlen panotoya. ¹² Huan Pedro quinitac nopa miyac tlacame, quinilhui: “Inisraelitame, ¿para tlen inquisentlachilíaj ni tlamantli? ¿Para tlen intechtlachilíaj? ¿Inmoilhuíaj ni tlatatl mochicajqui ica tochicahualis tojuanti o inmoilhuíaj titlatzejtzelol-tique pampa tihuelque tijchijque ma nejnemi? ¡Axtle! ¹³ Toteco Dios, yajaya tlen nojquiya ininTeco Abraham, Isaac, Jacob huan nochi sequinoc tohuejcapan tatahua, yajaya tlen quichijtoc para ma monextis ihueyitilis Icone, Jesús, ica tlen quichijtoc nica. Huan elqui san se ni Jesús tlen inisraelitame inquitemactilijque ininmaco tequihuejme.

Huan quema Pilato quinequiyaya quimajcahuas Jesús, ax inquinejque. ¹⁴ Inquihuejcamajcajque Jesús tlen tlatzejtzeloltic huan tlen senquistoc xitlahuac. Huan intlajtlanque ma inmechmajcahuili se temictijquetl. ¹⁵ Huan inquimictijque Jesús, yajaya tlen hueli temaca yancuic yolistli tlen ax quema tlamis. Pero Toteco Dios quiyoliti quema ya mictoya. Huan tojuanti tiquitaque huan ama timechyolmelahuaj para nelía moyolcuitoc. ¹⁶ Huan pampa tijneltoaj itoca [3:16 Itequihuejcayo.] Jesús, yajaya quimacatoc chicahualistli ma nejnemi ni tlatatl tlen inquititaj nica huan tlen inquitixmatij. Huan pampa tijneltoaj, ni tlatatl tlen itztoc nica imoixtla ya senquistoc mochicajtoc queja inquititaj.

¹⁷ “Nohuampoyohua, na nijmati quema imojuanti huan imotlanahuatijcahua inquimictijque Jesús, nelía ax inquitimiyayaj tlaque inquichihuayayaj. ¹⁸ Pero huejcajquiya Toteco Dios quijito ica nochi itiocamanalocahua para Cristo monequi tlaijiyohuis, yeca queja nopa tlaijiyohui, pampa Toteco quichijqui ma pano tlen ijcuilijtoc ipan Itlajtol. ¹⁹ Huajca ama monequi ximoyolpatlaca huan ximocuepaca ica Toteco Dios. Huan yajaya inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua huan tlen nepa iixtla inmechtitlanilis yancuic tonali tlen quipiyas miyac paquilistli. ²⁰ Huan nojquiya sampa inmechtitlanilis Jesús, nopa Cristo tlen huejcajquiya inmechyolmelajque para hualasquía. ²¹ Pero ipan ni tonali monequi Jesucristo itztos nepa elhuicac hasta quema Toteco yancuic quicuaultlalis nochi tlamantli queja quinilhui itiocamanalocahua tlen tlatzejtzeloltique ma quijcuiloca huejcajquiya. ²² Eltoc queja Moisés quinilhui tohuejcapan tatahua: ‘Toteco quitlalanas se tiocamanalocquetl campa imojuanti. Yajaya elis se israelita tlen Toteco quitlapejpenis huan quitequimacas queja nechtlapejpeni na ni Moisés huan nechtequimacac. Huan monequi inquitlacaquilise cuali nochi tlen yajaya inmechilhuis. ²³ Huan nochi tlen ax quitoquilíaj itlajtol nopa tiocamanalocquetl, Toteco quiniyoacaxixtis tlen itlacajhua huan quintlamiltis.’

²⁴ “Huan nochi tiocamanalohuani tlen teyolmelajque itlajtol Toteco tlen huejcajquiya quema Samuel itztoya huan hasta teipa, quijitojqe tlaque panosquía ipan ni tonali. ²⁵ Huan nelía inininteipa ixhuihua nopa tiocamanalohuani. Huan quema Toteco quinmacac itlajtol ica imohuejcapan tatahua eltoya para imojuanti nojquiya. Pampa Toteco quihui Abraham: ‘Na niquintiochihuas nochi tlacame ipan ni tlattepectli ica moteipa ixhui.’ ²⁶ Huajca quema Toteco quiyoliti Icone, Jesús, quititlanqui achtohui para inisraelitame. Inmechtitlanili para Jesús ma inmechtiochihuas huan ma inmechchihua ximoyolcuepaca huan xijcajtehuaca imotlajtlacolhua.”

4

Totajtzitzi quinhuicaque Pedro huan Juan iniixpa nopa hueyi tlasentilistli

¹ Pedro huan Juan noja quincamahuiyayaj nopa tlacame, huan hualajque sequin totajtzitzi, huan nopa tlayacanquetl tlen nopa soldados tlen quimocuitlahuijque nopa israelita tiopamitl huan sequin saduceos. ² Inijuanti cualanuyayaj pampa Pedro huan Juan quinmachtiyayaj tlacame huan quinilhuyayaj para tlacame tlen mictoque sampa moyolcuise pampa Jesús moyolcuic. ³ Huajca quintzquijque Pedro huan Juan huan quintzajque hasta seyoc tonal pampa ya tzintlayohuatoya. ⁴ Pero

miyac tlen quitlacaquilijtoyaj tlen Pedro quincamahuiyaya, quineltocaque. Huajca ica injuanti, nopa tlaneltocani momiyaquilijtoyaj hasta san tlaca tlaneltocani mochijque macuili mil.

⁵ Huan tonili mosentilijque nepa altepetl Jerusalén nopa israelita tequihuejme, ininhuaya huehue tlacame huan nopa tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. ⁶ Nojquiya itztoyaj nepa Anás, nopa hueyi totajtzi, huan Caifás, Juan, Alejandro huan nochi ininchampoyohua nopa tlayacanca totajtziti. ⁷ Huan quinquetzque Pedro huan Juan tlatlajco injuanti huan quintlajtlanijque:

—¿Ajqueya inmechmacatoc chicahualistli para inquichicajque ni tlatl metzcuachotic? ¿Ica ajqueya itequihuejcayo inquichijtoque ni tlamantli?

⁸ Huajca Pedro temitoc ica Itonal Toteco, quinilhui:

—Tequihuejme huan huehue tlacame tlen israelitame, ⁹ ama innechtlajtlaníaj ica nopa tlamantli cuali tlen tijchiuilijtoque ni tlatl tlen mococohuayaya. Inquinequij inquitmatise quejatza mochicajqui. ¹⁰ Huajca nimechilhuis xitlahuac para ma quimatica nochi tlacame tlen tlali Israel. Ni tlatl tlen itztoc nica imohuaya mochicajtoc ipan itoca [4:10 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo tlen ejqui altepetl Nazaret. Yajaya tlen inquicuamapeloltijque, pero Toteco quiyoliti quema ya mictoya. ¹¹ Jesús yajaya nopa hueyi tetl tlen incalchihuani ax inquinejque inquitequihuse ipan imochaj. Pero teipa yajaya elqui tlen senquistoc cuali para yas calnacastla huan ipan quiquetzase nopa cali tlen Toteco quichihua. Huan ama imoixtla Toteco quimacatoc Jesús nopa tlanahuatili tlen más hueyi. ¹² Axaca seyoc [4:12 Seyoc tocajtli.] tlen huelis techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, pampa Toteco Dios ax quitlalijtoc seyoc tlen quipiya tequihuejcayotl ipan ni tlattepectli para techmaquixtis, san Jesucristo.

¹³ Huajca nopa tequihuejme quiitaque quejatza Pedro huan Juan moneltlaliyayaj para camatise ica chicahualistli iniixtla nochi tlen itztoyaj nepa huan quimatque ax momachtijtoyaj, huan san eliyayaj tlacame teicneltziti; huajca san quinsentlachilijque. Huan momacaque cuenta para injuanti itztoyaj tlacame tlen nejnentoyaj ihuaya Jesús. ¹⁴ Nojquiya nopa tequihuejme quiitaque moquetzayaya nepa nopa tlatl tlen mochicajtoya, huajca yeca ax huelque quinteilhuíaj. ¹⁵ Pero quinnahuatijque Pedro huan Juan ma quisaca calteno ipan nopa tlasentilistli para se tlalochtli huan nopa tequihuejme pejqque monajnanquilíaj. ¹⁶ Quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque tijchiuase ica ni tlacame? Nochi tlen ehuj ni altepetl Jerusalén quimatij quichijtoque se hueyi chicahualnescayotl huan ax hueli tiquijtohuaj para ax neli mochicajtoc nopa tlatl. ¹⁷ Pero para ma ayoc momahuas ni tlamantli, ma tiquinmajmatica para ma ayoc aca quuilhuica tlen Jesús.

¹⁸ Huajca nopa tequihuejme sampa quinnotzque Pedro huan Juan huan quinnahuatijque ma ayoc camatica tlen itequihuejcayo Jesús. ¹⁹ Pero Pedro huan Juan quinnanquilijque:

—Ximoyolihuica intla cuali para timechneltocase o intla achi más cuali tijneltocase Toteco. ²⁰ Pero para tojuanti ax tihuelij tijcahuase tiquinpohuilise tlacame tlen tiqiztzoque huan tlen tijcactoque quema Jesús itztoya tohuaya.

²¹ Huajca nopa tequihuejme sampa quintemajmatijque Pedro huan Juan ica tlen huelis quinchihuilise huan quinmajcajque ma yaca. Ax huelque quintlatzacuiltijque, pampa nochi tlacame quipaquilismacayayaj Toteco Dios ica tlen quichijtoyaj. ²² Huan nopa tlatatl tlen mochicajqui quipixtoya pano cuarenta xihuitl.

Nopa tlaneltocani momaijtoque ica Toteco

²³ Huan nopa tlasentilistli quinmajcajque Pedro huan Juan, huan inijuanti yajque campa itztoyaj nopa sequinoc tlaneltocani. Huan quin-pohuiltoj nochi tlen quinilhuijtoyaj nopa tlayacanca totajtzitzi huan nopa huehue tlacame tlen israelitame. ²⁴ Huan quema nopa tlaneltocani quicajque tlen quijijtoque, nochi san sejco momaijtoque ica Toteco Dios huan quiihujque: “Toteco, ta nelía tijchijchijqui elhuicactli, huan tlattepectli, huan nochi hueyi atl huan nochi tlamantli tlen onca. ²⁵ Ta, ica Motonal, ticamatqui huejcajquiya ica tohuejcapan tata David tlen elqui motequipanojca huan tiquilhui tlen ma quijcuilo huan yeca yajaya quijcuilo:

‘San tlapic motlalanase tlacame ipan nochi altepetini.

San tlapic moilhuise tlen ax quema huelis quichihuase.

²⁶ Huejhueyi tlanahuatiani tlen ni tlattepectli mocualanise, huan tequihuejme ipan altepetini mosentilise para motehuise ica Toteco Dios huan ica Cristo tlen yajaya quitlapejpenijtoc.’

²⁷ “Huan panotoc ipan ni tonali nopa tlamantli tlen huejcajquiya quijto David. Pampa nelía amanoc mosentilijque Herodes, Poncio Pilato, israelitame huan tlen ax israelitame huan cualanque ica mocone Jesús tlen tlatzejtzeloltic tlen ta, Toteco, tijtzonalti huan tijtequimacac queja totemaquixtijca. ²⁸ Huan quichihuilijque mocone Jesús nochi tlen huejcajquiya ta tiquijtojtaya para teipa quichihuilisquaj. ²⁹ Huan ama, Toteco, xijcaqui tlen nopa tequihuejme quijtohuaj para techmajmatise huan xitechmaca fuerza timotlatequipanojcahua para ma ax timajmahuica ticamatise motlajtol. ³⁰ Huan nojquiya, Toteco, ica mochicahualis huan ica itequihuejcayo mocone Jesús tlen tlatzejtzeloltic, xiquinchicahua cocoyani, huan xijchihua tlanescayotl huan chichahualnescayotl.”

³¹ Huan quema Pedro huan Juan tlanque momaijtohuaj, mojmolini nopa cali campa mosentilijtoyaj. Huan Itonal Toteco quinajsic nochi inijuanti huan quintemiti. Huan achi más moneltalijque teyolmelahuase itlajtol Toteco.

Tlaneltocani moxejxelhulijque nochi tlen iniaxca

³² Huan nochi nopa miyac tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús quipiyayayaj san se ininyolo huan san se inintlalnamiqullis. Axaca quiiyayaya para iaxca nochi tlamantli tlen quipiyayayaj achtohuiya. Pero moxejxelhuliyayaj nochi tlamantli tlen iniaxca ica sequinoc. ³³ Huan ica hueyi chichahualistli nopa tlayolmelahuani teilhuiyayaj para quiihtoyaj para nelía moyolcuic Tohueyiteco Jesús. Huan Toteco tlahuel miyac quintiochihuayaya nochi nopa tlaneltocani pampa nelía quipixqui hueyi iyolo ininhuaya. ³⁴ Huan ayoc aca quipolohuayaya tlen ica panose. Pampa nochi tlen quipixtoyaj inintlal o caltini quinnamacayayaj, ³⁵ huan quinmacayayaj nopa tomi nopa tlayolmelahuani. Huan inijuanti quinxejxelhuliyayaj nochi

tlaneltocani queja tlen quinpohuayaya sesen injuanti para quipiyase ajsitoc tlen ica panose.

³⁶ Huan itztoya se tlacatl tlen itoca eliyaya José, tlen ejqui nepa tlali Chipre. Yajaya elqui se iteipa ixhui nopa totajtzi Leví tlen huejcajquiya. Huan nopa tlayolmelahuani quitocajtlalijque nojquiya Bernabé, tlen quijtosnequi “tlayoltlalijquetl”. ³⁷ Huan José quinamacac se tlali tlen quipixtoya huan quihualicac nochi nopa tomi huan quinmacac nopa tlayolmelahuani.

5

Ananías huan Safira tlajtlacolchijque

¹ Pero itztoya seyoc tlacatl tlen itoca eliyaya Ananías huan isihua itoca Safira tlen nojquiya quinamacaque se tlali. ² Huan Ananías quiajcojqqui achi nopa tomi para injuanti, huan quihuicac tlen mocajqui huan quinmacac nopa tlayolmelahuani queja eltosquía nochi nopa tomi. Huan isihua quimatqui nochi tlen quichijqui. ³ Huajca Pedro quilhui:

—Ananías, ¿para tlen tijcahuilijtoc Axcualtlacatl ma quitemiti moyolo ica itlalnamiquilis huan tiistlacatitoc ica Itonal Toteco? Ticajcojqqui achi tomi tlen mitztlaxtlahuijque para momilcahual. ⁴ Huan ¿para tlen timoilhui tijchihuas ya ni? Achtohui nopa tlali eltoya moaxca. Huan quema tijnamacac, nopa tomi nojquiya eltoya moaxca ta. ¿Para tlen timoilhujtoc para tiistlacatis? Ax san titechistlacahuijtoc titlacame, pero ta tiquistlacahuijtoc Toteco Dios.

⁵ Huan quema quicajqui Ananías tlen Pedro quilhui, huetzqui huan mijqui. Huan nelía momajmatijque nochi tlen quimatque tlen ipantic.

⁶ Huan hualajque se ome telpoca tlacame tlen quiquimilojque nopa mijcatzi ica se yoyomitl, huan quiquixtijque huan quitlalpachotoj.

⁷ Teipa panoc eyi hora huan hualajqui isihua Ananías. Yajaya ax quimatiyaya tlaque ipantitoya ihuehue. ⁸ Huan Pedro quitlajtlani:

—Xinechilhui, ¿inquinamacaque imotlal queja intechilhuijque ipati?

Huan nopa sihuatl quilhui:

—Quena, queja nopa tijnamacaque.

⁹ Huajca Pedro quilhui:

—¿Quejatza in moyolilhuijque in quiyeyecose Itonal Toteco para inquitase intla inmechtlatzacuiltisquía? Xiquita, amantzi nepa hualahuij ne tlacame tlen quitlalpachotoj mohuehue. Huan injuanti mitzhuicase nojquiya.

¹⁰ Huan nimantzi, huetzqui Safira huan mijqui iixpa Pedro. Huan nopa telpoca tlacame sampa calajque huan quiitaque ya mictoya, huajca quihuicaque quitlalpachotoj nechca ihuehue. ¹¹ Huan nelía momajmatijque nochi nopa tlaneltocani ipan nopa tiopamitl. Huan nojquiya momajmatijque nochi sequinoc tlacame tlen quimatque tlen panoc.

Miyac tlanescayotl huan chichahualnescayotl

¹² Huan nopa tlayolmelahuani quichijque miyac tlanescayotl huan chichahualnescayotl iniixtla tlacame. Huan nochi tlaneltocani momatque mojmotla mosentilíaj campá nopa israelita tiopamitl icalmapa tlen itoca Portal tlen Salomón. ¹³ Huan nochi tlacame quintlepanitayaj miyac, pero momajmatiyayaj mosentilise ininhuaya. ¹⁴ Huan tlahuel momiyaquilijtinemiyayaj nopa tlaneltocani

pampa tlahuel miyac tlacame huan sihuame quineltoçayayaj Tohueyiteco. ¹⁵ Huan tlacame quinquicayayaj inincoçacahua ojtipa huan quintelçayayaj ipan tlapetçtli o ipan petlatl para quema panosquía Pedro, ma quinquajsisquía ica iecahuil. Huan san ica nopa mochicahuasquíaj. ¹⁶ Nojquiya miyac tlacame tlen ejque pilaltepçtzi tlen nechcatzi ajsiyayaj altepçt Jerusalén, quinquhualicayayaj cocoyani, huan tlacame tlen quinqupiyayayaj iajacahua Axcualtlacatl huan nochí mochicajque.

Sampa quintelçajque nopa tlayolmelahuani

¹⁷ Huajca nopa hueyi totajçtzi huan nochí ihuampoyohua tlen eliyayaj saduceos pejqque quinquicoitaj nopa tlayolmelahuani. ¹⁸ Huan quintelçajque huan quintelçajque ipan nopa hueyi tlatçactli ipan nopa altepçt. ¹⁹ Pero Tohueyiteco quintelçanqui se ielhuicac ejca Toteco ica tlayohua huan quintelçapo tepos puertaj ipan nopa tlatçactli. Huan quinquixti nopa tlayolmelahuani huan quinquilhui: ²⁰ “Xiyaca ximoquetçatij ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan xiquinquilhua tlacame quejatza huelis quinquantise yancuic yolistli ipan Jesucristo.”

²¹ Huan nopa tlayolmelahuani quinquajque itlajtol huan yajque ipan nopa hueyi tiopamitl quema tlanestihualayaya, huan pejqque tlamachtíaj.

Huan ica ijnaloc ajsico nopa hueyi totajçtzi huan nochí tlen itçtoyaj ihuaya, huan quinquinnotçque ma mosentilica ipan nopa tlasentilistli tlen tequihuejme tlen quinquixque más tequihuejçayotl ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame. Huan tlanahuatijque ma quinquicuitij nopa tlayolmelahuani campaj tlatçactli. ²² Huan yajque nopa soldados tlen quinquimocuitlahuijqque tiopamitl, pero axaca quinquantijque. Huajca mocuepque, ²³ huan quinquilhuiçoj:

—Tijpantitojq çuali tçactoc nopa tlatçactli, huan nopa soldados moquetçtoyaj tlamocuitlahuiçtoyaj campaj tepos puertaj, pero tijtlapojque huan niyon se ax tijpantijque.

²⁴ Huajca quema quinquajque ni tlatçtoli, nopa hueyi totajçtzi huan nopa tlayacanquetl tlen soldados tlen tiopaj ax quinquimatiyayaj tlaque quinquijçose. Huan moyolilhuiyayaj tlaque panos teipaj ica ni tlamantli. ²⁵ Huan nimantzi ajsico se tlatçtli tlen quinquyolmelajçui:

—Xiquitacaj nopa tlacame tlen quinquintelçactoyaj, amantzi itçtoque ipan hueyi tiopamitl, quinquimachtíaj tlacame.

²⁶ Huajca nopa tlayacanquetl tlen soldados yajçui ininhuaya isoldados tlen quinquimocuitlahuijqque nopa hueyi israelita tiopamitl huan quinquhualicajque nopa tlayolmelahuani. Pero ax quinquinmaquilijqque pampa quinquimacasiyayaj nopa miyac tlacame tlen mosentilijçtoyaj nepaj. Moilhuijqque para huelis quinquintepachosquíaj. ²⁷ Huan quinquihualicajque nopa tlayolmelahuani huan quinquinnextijque inixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme. Huan teipaj nopa hueyi totajçtzi quinquilhui:

²⁸ —Tojuantij timechnahuatijque ayoc xitlamachtica tlen Jesús. Pero amaj imotlamachtli momajçuiyaj ipan nochí ni altepçt Jerusalén. Huan intechahuilíaj para tijmictijque Jesús.

²⁹ Huajca Pedro ininhuaya nopa tlayolmelahuani quinquinmanquilijqque:

—Monequij tijneltoçuilise Toteco Dios achtohui huan ax tlacame. ³⁰ Pampa Toteco tlen tohuejçapan tatahua quinquintelçocajque quinquyoliti Jesús tlen quinquimictijque quema quinquinquicamapeloltijque, ³¹ Huan Toteco Dios

quihueyitalijtoc Jesús huan quisehuijtoc nepa inejmatl campa más onca tlatlepanitacayotl pampa yajaya Tohueyiteco huan Totemaquixtija. Toteco quichijqui ni para inisraelitame huelis inmoyolcuepase huan inquitantise tlapojpolhuili ipampa imotlajtlacolhua. ³² Huan tiquinilhuiaj tlacame para melahuac nochi ni tlamantli tlen tiquitzoque huan nojquiya Itonal Toteco teyolmelahua para melahuac. Huan Toteco Dios quinmacas Itonal nochi tlacame tlen quichihuaaj itlajtol.

³³ Huan quema quicajque tlen Pedro quijto, tlahuel cualanque, huan quinequiyayaj quinmictise nopa tlayolmelahuani. ³⁴ Pero moquetzqui se fariseo tlen itoca eliyaya Gamaliel ipan nopa hueyi tlasentilisti tlen tequihuejme. Yajaya eltoya se tlamachtijquetl tlen más ajsitoc momachtijtoya itlanahuatil Moisés tlen nochi sequinoc; huan nochi tlacame quitlepanitayayaj miyac. Huan Gamaliel quinnahuati ma quisaca nopa tlayolmelahuani se tlochotli, ³⁵ huan pejqui quinilhuia nopa tequihuejme:

—Noisraelita icnihua, ximotlachilica ica tlen inquinchihuilise ni tlacame. ³⁶ Inquiilnamiquij ya quipiya tonali itztoya se tlatatl Teudas tlen quijtohuayaya quipixtoya tequihuejcaoyotl, huan se 400 tlacame mosentilijque ihuaya. Huan sequinoc quimictijque Teudas, huan nopa tlacame tlen quitoquiliyayaj mosemanque, huan nochi itequi tlantiyajqui. ³⁷ Teipa ipan nopa tonali quema quichihuaayaj nopa censo, motlalanqui se tlatatl Judas tlen ejqui estado Galilea, huan miyac tlacame quitoquiliyayaj. Pero nojquiya sequinoc quimictijque Judas, huan nochi tlen quitoquiliyayaj mosemanque. ³⁸ Yeca nimechilhuia, xiquincahuaca ni tlacame huan amo xiquincuatotonica más, pampa intla tlacame quinmacatoque inintlamachtíl, nimantzi tlantiyas. ³⁹ Pero intla Toteco quinnahuatia huan quinmacatoc inintlamachtíl, ax huelis inquitlamiltise inintequi. Huan intla ni eli itequi Toteco, ximotlachilica imojuanti para amo ximotehuica ihuaya Toteco.

⁴⁰ Huan nochi tequihuejme quitlacaquiliijque tlen quijto. Huan quinnotzque nopa tlayolmelahuani huan quinhuijhuitejque huan quinmajmatijque chicahuac para ma ayoc más camatica tlen Jesús. Huan teipa quinmajcajque ma yaca. ⁴¹ Huan nopa tlayolmelahuani quisque ipan nopa hueyi tlasentilisti tlen tequihuejme yolpactoque pampa Toteco quincahuilijtoya tlaijiyohuise ipampa quineltocaj itequihuejcaoyotl Jesús. ⁴² Huan mojmotla nopa tlayolmelahuani tlamachtijtinence ipan nopa hueyi israelita tiopamitl huan ipan caltini para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco Dios quijto huejcajquiya para quititlanisquia.

6

Quintequitlalijque chicome tlapalehuiani

¹ Ipan nopa tonali momiyaquiliijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani huan achi mocualanijque nopa israelitame tlen camatiyayaj griego ica ne sequinoc israelitame tlen camatiyayaj hebreo. Quijtohuayayaj nopa cahual toahuime tlen camatij griego ax quiseliyayaj ajsitoc tlen ica panose queja cahual toahuime tlen israelitame tlen camatij hebreo quema nopa tlaneltocani quinmajmacayayaj tlacualistli mojmotla. ² Huajca nopa majtlactli huan ome tlayolmelahuani mosentilijque inihuaya nochi tlaneltocani huan quinilhuijque:

—Ax cuali tijtlahuelcahuase titepohuilise Itlajtol Toteco san para tiquintlamacase toicnihua. ³ Huajca, noicnihua, xiquintlapejpenica chicome toicnihua tlen nochi quintlepanitaj. Xiquintlapejpenica tlacame tlen temitoque ica Itonal Toteco huan tlen quiipiyaj cuali inintlalnamiquilis. Huan tiquintlalise ma quiyacanaca ni tequilt para temajmacase tlacualistli. ⁴ Huan tojuanti titlayolmelahuani, noja timomajitose ica Tohueyiteco huan titlamachtise Itlajtol.

⁵ Huan nochi nopa tlaneltocani quinpacki tlen quijtojque. Huan quitlapejpenijque Esteban tlen chicahuac motemachiyaya ipan Tohueyiteco huan itztoya temitoc ica Itonal. Nojquiya quintlapejpenijque Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón huan Parmenas. Huan nojquiya quitlapejpenijque Nicolás se tlatatl tlen ehuyaya altepetl Antioquía huan yajaya ax eliyaya israelita. Achtohui quiselijtoya inintiotlajtol israelitame huan ama quineltocatoya Jesucristo. ⁶ Huan nopa tlaneltocani quinnextijque nopa chicome iniixtla nopa tlayolmelahuani. Huan nopa tlayolmelahuani momajitajque ipan Toteco huan quitlalijque ininma ininpani para ma quipehualtica inintequi.

⁷ Huan más momoyajqui itlajtol Toteco huan tlahuel más momiyaquilijtiyohuyayaj tlaneltocani nepa ipan altepetl Jerusalén. Huan nojquiya miyac israelita totajtzitzi quineltocaque Jesucristo.

Tlacame quitlajijyohuiltijque Esteban

⁸ Tlahuel hueyi iyolo Toteco ica Esteban huan quimacac miyac chicahualistli para quichihuas chicahualnescayotl huan tlanescayotl iniixtla tlacame. ⁹ Pero se tonal sequin tlacame tlen nopa israelita tiopamitl tlen inintoca eliyaya Tlatequipanohuani Tlen Malacantoque monechchuijque campa Esteban huan pejque quinajnanguilíaj. Inijuanti eliyayaj israelitame tlen ehuyayaj altepetini Cirene, Alejandría, Cilicia huan campa hueli ipan tlali Asia. ¹⁰ Huan Esteban camatiyaya ica miyac tlanamiquilistli tlen Itonal Toteco quimacayaya huan inijuanti ax huelque quitlanij. ¹¹ Huajca quintemojque tlacame huan quintlaxtlahuijque para ma quiiistlacahuica. Huan nopa istlalatini quijtojque para quicactoyaj quema Esteban quintlajilhuijtoya Moisés huan Toteco. ¹² Huan quinajcomanque nopa israelitame, huan nopa huehue tlacame huan tlamachtiani tlen itlanahuatil Moisés. Huan quitzquijque Esteban huan quihuicaque iniixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen israelita tequihuejme. ¹³ Huan quintlalijque nopa istlalatini para ma quiteilhuica huan quijtojque:

—Ni tlatatl Esteban ajachica quitlajilhúa ni hueyi tiopamitl huan itlanahuatil Moisés. ¹⁴ Nojquiya tijcactoque quema Esteban quijto Jesús tlen ejqui altepetl Nazaret quixolehuasquía ni hueyi tiopamitl huan quipatlasquía nopa tlamachtilistli tlen Moisés techchahuilijtequi huejcajquiya.

¹⁵ Huan ipan nopa tlochtli nochi nopa tlacame ipan nopa tlasentilistli tlen tequihuejme quisentlachilijque ixayac Esteban, huan quitaque nesiya queja ixayac se se elhuicac ejquetl.

7

Esteban tlananquili

¹ Huajca camatqui nopa hueyi totajtzi huan quitlajtlani Esteban: —¿Nelía tiquijtojtoc nochi ni tlamantli?

² Huan Esteban quinanquili: “Noicnihua huan notatahua, xinecht-lacaquilia. Toteco Dios, yajaya tlen quipiya ihueyitilis, monexti huejcajquiya iixtla tohuejcapan tata Abraham quema itztoya ipan tlali Mesopotamia, quema aya yajtoya altepetl Harán. ³ Huan Toteco quilhui Abraham: ‘Xiquisa ipan ni motlal huan xiquincajtehua mochampoyohua. Xiya ipan nopa tlali campa nimitznextilis para tiitztos.’

⁴ “Huajca Abraham quisqui ipan nopa tlali tlen itoca Caldea, huan yajqui altepetl Harán. Huan nepa mijqui itata, huan Toteco Dios quihualicac Abraham hasta ni tlali campa tiitztoque ama. ⁵ Huan Toteco ax quimacac Abraham se tlali para iaxca, niyon se pilquentzi. Pero Toteco quitencahuili quinmacasquía ni tlali iteipa ixhuihua Abraham yonque Abraham noja aya quipiyayaya niyon se icone. ⁶ Huan Toteco nojquiya quilhui Abraham para iteipa ixhuihua itztose ipan seiyoc tlali para nahui ciento xihuitl huan ax quema huelis mochihuase queja se tlen nepa ehuan. Huan quijto para tlacame tlen ehuj nopa tlali quintequihuisquía chicahuac queja elisquía latequipanohuani tlen iniaxcahua. Huan quilhui tlen nopona ehuan tlahuel quintlajiyohuiltise. ⁷ Pero nojquiya Toteco quilhui Abraham: ‘Niquintlatzacuiltis tlen ehuj nopa tlali, huan teipa sampa quisase moteipa ixhuihua tlen nopa tlali huan injuanti nechhueyichihuaquij nica.’

⁸ “Huan Toteco Dios quichijqui se tlajtolsencahuali ica Abraham huan quimacac se tlamachtili tlen itoca circuncisión para ma quitequi icuetlaxo ininpiltlacayo nochi ioquichpilhua. Nopa machiyotl quinextis para injuanti quineltocaj tlen Toteco quintencahuiljtoya. Huajca quema tlatatqui Isaac, icone Abraham, huan quipixtoya chicueyi tonali, quitequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan ipiltlacayo. Huan quema Isaac motlacachijqui, tlatatqui icone, Jacob. Huan quema Jacob motlacachijqui, tlatatque majtactli huan ome iconehua. Huan injuanti tohuejcapan tatahua nochi tiisraelitame.

⁹ “Huan iconehua Jacob quichicoitayayaj José, se iniicni, huan quinna-maquiltijque sequin tlacame tlen quihuicaque tlali Egipto. Pero Toteco Dios itztoya ihuaya José, ¹⁰ huan quimanahui quema tlajiyohuiyaya huan quimacac miyac itlanamiquilis. Huan Toteco quichijqui para nopa Tlanahuatijquetl Faraón, tlen tlanahuatijyaya ipan nochi nopa tlali Egipto, ma quicualita José. Huan nopa tlanahuatijquetl quitlali José para ma eli gobernador ipan nopa tlali Egipto hasta nojquiya quinnahuati nochi tlen itztoyaj ipan ichaj Faraón.

¹¹ “Teipa pejqui se hueyi mayantli ipan tlali Egipto huan tlali Canaan, huan nochi tlajiyohuiyayaj. Huan tohuejcapan tatahua ax huelque quipantijque tlaque quicuase. ¹² Pero Jacob quicajqui oncayaya tlacualistli ipan tlali Egipto, huan quintitlanqui itelpocahua, injuanti tlen tohuejcapan tatahua, para ma yaca nopona. Ya nopa elqui quema yajque tlali Egipto nopa achtohui huelta. ¹³ Huan teipa injuanti sampa yajque ica ompa. Huan José quinilhui para yajaya iniicni huan quinnexti iixtla Tlanahuatijquetl Faraón para yajaya ma quinixmati iicnihua. ¹⁴ Huan José quinilhui iicnihua ma quinotzatij inintata huan nochi ichampoyohua para ma hualaca tlali Egipto. Huan setenta y cinco tlacame hualajque. ¹⁵ Yeca queja nopa tohuejcapan tata Jacob yajqui huan mojacqui ipan tlali Egipto. Huan teipa Jacob mijqui nepa. Huan nojquiya teipa mijque nepa nochi tohuejcapan tatahua tlen eliyayaj iconehua

Jacob. ¹⁶ Huan teipa nopa israelitame quihuicaque nochi iniomiyo hasta altepetl Siquem. Nepa quintlalijque ipan se mijca tlacajcahuaya tlen eltoya iaxca Abraham pampa quincóhuili iconehua Hamor.

¹⁷ “Huan monechcahuiyaya nopa tonali para Toteco quichihuas tlen huejcajquiya quitencahuilijtoya Abraham para quichihuasquía huan quinquixti nopa tlacame ipan Egipto. Huan nopa israelitame nelía itztoyaj miyaquí pampa momiyaquillijtoyajya tlhuel miyac ipan Egipto. ¹⁸ Huan pejúi tlanahuatía seyoc tlanahuatijquetl ipan Egipto tlen ax quema quicactoya tlen José pampa ya quipixtoya miyac xihuitl para mijqui José. ¹⁹ Huan nopa yancuic tlanahuatijquetl quincajcayajqui nopa israelitame tlen eliyayaj tohuejcapan tatahua huan quintlajiyohuiliti miyac. Quinnahuati ma quintlahuelcahuaca ininpiloquichpilhua para ma miquica.

²⁰ “Huan ipan nopa tonali tlatatqui Moisés tlen quiyolpacti Toteco. Huan inana huan itata quiiscaltijque eyi metztlí ipan ininchaj. ²¹ Huan quema inana Moisés monejqui quitlahuelcahuas ioquichpil para ma miqui, iichpoca nopa yancuic tlanahuatijquetl Faraón quipanti huan quihuicac ichaj huan quiiscalti queja icone. ²² Yeca Moisés momachti nochi tlanamiquilistli tlen nopa egipcios quimatiyayaj. Huan Moisés hueliyaya camati cuali huan quipixqui chichahualistli quichihuas miyac tlamantli tequitl.

²³ “Pero quema Moisés quiaxiti 40 xihuitl, quinequiyaya quinpaxaloti iisraelita icnihua. ²⁴ Huan quiitac se egipcio tlatatl quihuitequiyaya se tlatatl israelita. Huan Moisés quimanahui nopa israelita huan quimicti nopa tlatatl egipcio. ²⁵ Huan Moisés moilhuyaya para nopa israelitame quimachilisquíaj para Toteco quititlantoya para quinquixtisquía campa tlatequipanohuayayaj san tlapic, pero injuanti ax quimachilijque. ²⁶ Huan tonili Moisés yajqui quinpaxaloto nopa israelitame sampa. Huan quinpantito ome israelita tlacame motehuiyayaj. Huan quinequiyaya quinyoltlalis huan quinilhui: ‘Tlacame, inicnime, ¿para tlen inmotehuía?’

²⁷ “Pero nopa tlatatl tlen quimaquiliyaya ihuampo quicuatopejúi Moisés huan quiilhui: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para xitechnahuatiqui huan xitechtlajtolsencahuaqui? ²⁸ ¿Tijnequi tinechmictis queja yalhuaya tijmicti nopa egipcio?’ ²⁹ Huan quema Moisés quicajqui tlen nopa tlatatl quiijto, cholojtejúi tlhuel huejca hasta tlali Madián. Mocajqui ipan nopa tlali queja se sejcayoc ejquetl, huan mosihuajti huan nepa tlatatque ome iconehua.

³⁰ “Huan quema Moisés quipixtoya 40 xihuitl ipan tlali Madián, se tonal nejnemiyaya ipan nopa huactoc tlali nechca nopa tepetl tlen itoca Sinaí. Huan monexti se elhuicac ejquetl iixtla ipan ixochiyo se tliitl ipan se xihuitzontli tlen tlatlayaya. ³¹ Huan quema Moisés quiitac, quisentlachili huan monechcahui para cuali quitlachilis. Huan nimantzi quicajqui itos Toteco tlen quiilhui: ³² ‘Na niininTeco mohuejcapan tatahua. Na niininTeco Abraham, Isaac huan Jacob.’ Huan Moisés pejúi huihuipica pampa nelía momajmati huan ayoc quinejúi quitlachilis. ³³ Huan Toteco Dios quiilhui: ‘Xijquixti motecac pampa ni tlali campa timoquetzotc tlatzejtelotc, pampa nica nojquiya niitztoc. ³⁴ Na niquinita queja tlaijiyohuía notlacajhua nepa ipan tlali Egipto, huan nijcactoc quema

chocaj huan nitemotoc tlen elhuicac para niquinmanahuis. Huajca xiquita, ama nimitztitlanis ipan tlali Egipto para tiquinmaquixtis.’

³⁵ “Huajca Toteco sampa quititlanqui ni Moisés ma yohui Egipto tlen nopa israelitame achtohui ax quinejqque quuitase huan quiilhuijtoyaj: ‘¿Ajqueya mitztequimacatoc para xitechnahuati huan xitechtlajtolsenc-ahua?’ Quena, ica ielhuicac ejca Toteco tlen monexti iixtla ipan nopa xihuitzontli, Toteco quititlanqui Moisés ma yohui Egipto, pero ama elqui queja se tlanahuatijquetl huan se tlamanahuijquetl. ³⁶ Huan Moisés quichijqui chichualnescayotl huan tlanescayotl ipan nopa tlali Egipto, huan ipan nopa Hueyi Atl Chichiltic huan ipan nopa huactoc tlali para 40 xihuitl. Huan quinyacanqui nopa israelitame ma quisaca. ³⁷ Huan ni Moisés quinilhui nopa israelitame huejcajqqueya: ‘Toteco inmechtitlanilis se tiocamanalojquetl queja na nechtitlantoc huan yajaya elis se toisraelita icni.’ ³⁸ Yajaya ni Moisés nojqqueya tlen itztoya ipan nopa tlasentilistli tlen tohuejcapan tatahua ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan motlajcoquetzqui ica nopa elhuicac ejquetl tlen quicamahui ipan tepetl Sinaí huan tohuejcapan tatahua. Huan Moisés quiseli tlajtoli para ma techpanoltili nochi tojuanti para ma techmaca nemilistli.

³⁹ “Pero tohuejcapan tatahua ax quinejqque quitlacaquilise Moisés huan moilhuijqque cuali mocuepasquíaaj ipan tlali Egipto. ⁴⁰ Huajca tohuejcapan tatahua quiilhuijqque Aarón: ‘Xitechsencahuili totiotzitzitzi para ma techyacanaca ipan ojtli, pampa tojuanti ax tijmatij tlaque ipantitoc nopa Moisés tlen techquixti ipan tlali Egipto.’ ⁴¹ Huajca quichijque se tlamantli tlen oro para quihueyichihuase huan quipixqui itlachiyalis queja se pilhuacaxtzi. Huan quimacaque tlacajcahualistli iixtla nopa teteyotl huan quinpacki tlen mosencahuilijtoyaj. ⁴² Huajca Toteco quintlahuelcajqque huan quincahuili ma quinhueyichihuaca nopa sitlalime tlen elhuicactli. Eltoc queja itiocamanalojcahua Toteco quiiijcuilojqque ipan nopa libro campa Toteco quinilhui:

‘Quema inisraelitame inquinmictiyayaj tlapiyalime,

huan intemacayayaj tlacajcahualistli para cuarenta xihuitl ipan nopa huactoc tlali,

ax na tlen innechmacayayaj.

⁴³ Tlen achi más inquicnelijque elqui imotlaixcopincayo tlen itoca Moloc tlen inquinejnemiltijque imohuaya ipan ipilchaj.

Huan inquihucayayaj se sitlali tlen inmoilhuijqque eliyaya iaxca imoteteyo Renfán.

Pero san elque tlaixcopincayome tlen inquichijque ica imoma para inquinhueyichihuase.

Huajca nimechquixtis ipan imotlal huan nimechcahuati ipan ne seyoc lado alpetel Babilonia.’ ”

⁴⁴ Huan Esteban noja camatiyaya iniixpa nopa tequihuejme huan quinilhui: “Tohuejcapan tatahua quipixtoyaj nopa yoyon tiopamitl tlen quihuicaque ininhuaya ipan nopa huactoc tlali. Quisencajtoyaj nopa tiopamitl senquistoc queja nopa iixcopinca tlen Toteco quinextili Moisés para ma quichihua. ⁴⁵ Huan teipa mijqui Moisés huan tohuejcapan tatahua quiselijque nopa yoyon tiopamitl. Huan injuanti quihualicaque quema Josué quinyacanqui ma moaxcatica ni tlali. Huan Toteco quintotocac nopa tlacame tlen ax israelitame tlen itztoyaj nica. Huan Toteco

quinmacac ni tlali tohuejcapan tatahua. Huan quipixtoyaj nopa yoyon tiopamitl hasta nopa tonali quema tlanahuatiyaya David. ⁴⁶ Huan Toteco quicualitac David, huan David quinejqui quichihuas se hueyi cali para ma ipan itzto Toteco, tlen iDios tohuejcapan tata Jacob. ⁴⁷ Pero elqui Salomón, icone David, tlen quichijqui nopa cali para Toteco. ⁴⁸ Pero tijmatij nelía Toteco Tlen Más Hueyi ax mocahua ipan se tiopamitl tlen tlacame quisencajtoque ica ininma. Eltoc queja quiiyto se tiocamanaløjquetl tlen huejcajquiya quiijuico ni tlajtoli tlen Toteco quiiyto:

⁴⁹ ‘Na nijtemitía elhuicac huan tlattepectli.

Ax quema oncas se cali tlen nechaxilis para ipan niitztos pampa ninel-hueyi.

¿Quejatza huelis inquichihuase se cali para ipan nimosehuis?

⁵⁰ Na ica noma nijchijqui nochi tlamantli ipan elhuicactli huan tlattepectli.’

Quej nopa quiiyto Toteco.”

⁵¹ Huan Esteban quinilhui nopa tequihuejme: “¡Inyoltetique! Ipan imoyolo ax inquixmatij Toteco. Ax inquinequij inquicaquise tlen melahuac. Nochipa inquihuejcamajcahuaj Itonal Toteco. San se in-quichihuaj tlen ax cuali queja tohuejcapan tatahua quichijque huejcajquiya. ⁵² Tohuejcapan tatahua quintlaijyohuiltijque nochi itiocamanaløjcahua Toteco. Quinmictijque nopa tiocamanalohuani tlen quinyolmelajque para teipa hualasquía Yajaya Tlen Xitlahuac tlen Toteco techtitlanilisquía. Huan quema nopa Cristo ajsico, inquitemactilijque ica fiero tlacame huan inquimictijque. ⁵³ Ax inquinequij inquitoquilise itlanahuatil Moisés yonque techmacaque nopa tlanahuatili elhuicac ehuaní.”

Mijqui Esteban

⁵⁴ Huan quema quicajque nopa tequihuejme tlen Esteban quiiyto, tlahuel cualanque hasta motlanhuehuehotzque. ⁵⁵ Pero Esteban temitoc ica Itonal Toteco, tlachixqui elhuicac. Huan quiiyac ihueyitilis Toteco Dios huan quiiyac Jesús ijcatoya ica inejmatl Toteco. ⁵⁶ Huajca Esteban quiiyto:

—¡Xijtlachilica! Na niquita tlapojtoc elhuicac huan Jesús tlen Mocuepqui Tlatatl ijcatoc inejmatl Toteco Dios.

⁵⁷ Pero nopa tlacame tzajtzi que chichahuac huan monacastzajque para ayoc quicaquise tlen Esteban quiiytohuayaya. Huan nochi motlalojque huan quiiyzquijque. ⁵⁸ Huan quihuicaque Esteban altepeteno huan quicuatepachojque. Huan nopa tlacame tlen quiteilhuijtoyaj para ma miqui quicajtejqe ininyoyo ica se telpoca tlatatl tlen itoca eliyaya Saulo para ma quimocuitlahui. ⁵⁹ Huan noja quitepachohuayayaj quema Esteban quinoztzqui Tohueyiteco huan quiiilhui: “Tohueyiteco Jesús, xijseli notonaltzi.”

⁶⁰ Huan teipa Esteban motlancuaquetzqui huan chichahuac quiiyto: “Tohueyiteco, xiquintlapojpolhui ni tlajtlacoli tlen nechchihuilíaj.” Huan quema Esteban tlanqui camati, mijqui.

8

Saulo quincualancaitac tlaneltocani

¹ Huan Saulo quicualitac quema nopa tlacame quimictijque Esteban. Huajca ipan nopa tonal miyac tlacame pejqe quintlaijyohuiltíaj tlen

itztoyaj ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huajca nopa tlaneltocani mosemantiyajque campa hueli ipan nopa estado Judea huan ipan estado Samaria. Huan mocajque ipan altepetl Jerusalén san nopa tlayolmelahuani. ² Huan sequin tlacame tlen quicnelíaj Toteco quitlalpachojque Esteban huan choqaque miyac pampa mijqui. ³ Pero Saulo pejqui chichahuac quintlaijyohuiltía nochi tlaneltocani ipan itiopa Toteco. Yajaya calaquiyaya ipan sesen cali campa mosentiliyayaj huan quinquixtiyaya. Huan quinquahuatatzayaya tlacame huan sihuame huan quintzacuayaya.

Felipe tepohuili itlajtol Toteco ipan Samaria

⁴ Huan nopa tlaneltocani tlen mosejsemantoyaj tlen Jerusalén, yajque campa hueli altepetini huan teilhuijque itlajtol Toteco huan quejatza Jesús temaquixtía. ⁵ Huan Felipe yajqui altepetl Samaria huan quincamahui miyac tlacame para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco quititlantoya. ⁶ Huan Felipe tlamachtiyaya huan quichihuayaya miyac huejhueyi tlanescayotl. Huan miyac tlacame mosentiliyayaj para quicaquise tlen quijtohuayaya huan quitlachilise tlen quichihuayaya. ⁷ Huan quinchicahuayaya miyac tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl. Huan nopa ajacame tzajtziyayaj chichahuac quema quisayayaj ipan inintlacayo tlacame. Huan quinchicajqui miyac tlacame tlen huajhuapahuixtoyaj huan tlen metzcuachotique. ⁸ Huan yeca oncac se hueyi paquilistli ipan nopa altepetl.

⁹ Huan itztoya nepa se tlatatl tlen itoca eliyaya Simón tlen huejcajquiya momajtoya tetlajchihuía ipan nopa altepetl. Huan quincajcayajtoya miyac tlacame ipan nopa estado Samaria. Teilhuiyaya para quipixqui hueyi chichahualistli. ¹⁰ Huan nochi tlacame huan sihuame nepa yonque teicneltitzi o tominpiyayayaj momatque quitlacaquilíaj Simón huan quijtohuayayaj tlen ya: “Ni Simón quipiya ihueyi chichahualistli Toteco.”

¹¹ Huan nochi quitoquilijque Simón pampa para miyac xihuitl quincajcayajtoya ica itetlajchihuili. ¹² Pero Felipe ajsico, nochi tlacame quicajque nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo huan itequihuejcayo huan quicajque quejatza Toteco tlanahuatis, huan yeca miyac tlacame quineltoaque. Huan miyac mocuaaltijque, tlacame huan sihuame. ¹³ Huan Simón nojquiya quineltoac huan nojquiya mocuaalti huan pejqui nemi ihuaya Felipe. Huan Simón san quisentlachiliyaya nopa tlanescayotl huan huejhueyi chichahualnescayotl tlen Felipe quichihuayaya.

¹⁴ Huan quema nopa tlayolmelahuani ipan altepetl Jerusalén quicajque para miyac tlacame ipan estado Samaria quiselijtoyaj itlajtol Toteco, quintitlanque Pedro huan Juan ma yaca nepa. ¹⁵ Huan Pedro huan Juan ajsitoj huan momajtojque para nopa tlaneltocani ma quiselica Itonal Toteco. ¹⁶ Aya ajsitoya Itonal Toteco ipan ininyolo, pampa san mocuaaltijque ica itequihuejcayo Jesús para quitoquilise ya. ¹⁷ Huajca Pedro huan Juan pejque quintlalilíaj ininma ininpani huan nopa tlaneltocani quiselilyayaj Itonal Toteco ipan ininyolo.

¹⁸ Huan Simón quiitac quejatza nopa tlayolmelahuani quintlaliliyayaj ininma ininpani tlacame huan quiselilyayaj Itonal Toteco, huan nojquiya quinejqui quichihuas. Huajca quintencahuili tomi Pedro huan Juan para ma quimacaca nopa chichahualistli. ¹⁹ Quinilhui:

—Xinechmacaca ni chichahualistli nojquiya para huelis nijtlalis noma ipan tlen hueli tlatatl huan yajaya quiselis Itonal Toteco.

²⁰ Huan Pedro quiilhui:

—Ma Toteco mitztzontlamilti ihuaya motomi pampa timoilhuía huelis tijcohuas nopa tlen san Toteco hueli temaca huan yajaya temaca queja se regalo. ²¹ Ax tleno tijpiya ihuaya ni tequitl pampa ax cuali moyolo iixpa Toteco. ²² Huajca xijpatla moyolo huan xijcahua nopa tlajtlacoli. Huan xijtlajtlani Toteco ica nochi moyolo intla huelis mitztlapojpolhuis ica tlen timoyolilhuijtoc, ²³ pampa niquta tlahuel tiyolquentzi huan tlajtlacoli motlatzquilijtoc ipan moyolo.

²⁴ Pero Simón quiilhui Pedro:

—Xijtlajtlanica Toteco ma nechtlapojpolhui para ax nechtzontlamiltis queja tiquijtojtoc.

²⁵ Huan nopa tlayolmelahuani tepohuilijque itlajtol Toteco huan teilhujque tlen quiitztoyaj. Huan teipa mocuepque altepetl Jerusalén. Huan ipan ojtli quipanotiyajque miyac pilaltepertziti ipan estado Samaria huan nepa nojquiya tlayolmelahuayaj itlajtol Toteco.

Felipe ihuaya se tlatatl tlen ehua Etiopía

²⁶ Teipa ajsico se ielhuicac ejca Toteco huan quiilhui Felipe: “Xiya ica tlaní hasta nopa ojtli tlen onquisa Jerusalén huan pano ipan nopa huactoc tlali huan yohui hasta Gaza.”

²⁷ Huajca Felipe nima quistejqui. Huan nepa quipanti se eunuco tlatatl tlen elqui se ihueyi tequitica nopa sihua tlanahuatijquetl, Candace, ipan tlali Etiopía. Quimocuitlahui nochi itomi nopa hueyi tlali. Nopa tlatatl yajtoya Jerusalén para quihueyichihuas Toteco, ²⁸ huan mocuepayaya itlal ipan se cuacarro tlen cahujame quitlanayaj. Huan ipan ojtli quipohuayaya nopa amatl tlen quijcuilo tiocamanalojquetl Isaías huejcajquiya. ²⁹ Huan Itonal Toteco quiilhui Felipe:

—Xiya, xijnechcahuiti nopa cuacarro.

³⁰ Huan Felipe quinechcahui huan quicajqui quipohuayaya iama Isaías. Huan Felipe quitlajtlani:

—¿Tijmachilía tlen tijpohua?

³¹ Huan nopa tlatatl quiilhui:

—Ax huelis nijmachilis intla axaca nechixtomilis.

Huan quiilhui Felipe ma tlejco huan ma mosehui ihuaya ipan icuacarro. ³² Huan yajaya quipohuayaya ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Tlacame quihuicase queja quihuicaj se borrego para quimictise.

Huan queja se pilborregojtzi ax tzajtzi quema tlacame quiximaj, nojquiya ax tleno quijtos quema quihuicase para quimictise.

³³ Quipinahualtise huan ax quichihuilise tlen xitlahuac.

Axaca huelis camatis tlen iteipa ixhuihua, pampa ax quinpiyas.

Quimictise huan yajaya quisas ipan totlaltepac.”

³⁴ Huan nopa eunuco tlatatl quitlajtlani Felipe:

—Xinechilhui intla nopa tiocamanalojquetl camatiyaya tlen ya ipantisquía, o camatiyaya tlen seyoc ipantis.

³⁵ Huajca Felipe pejqui campa quipohuayaya ipan Itlajtol Toteco huan quiyolmelajqui nopa cuali tlajtoli tlen Jesús. ³⁶ Huan yajtiyohuiyaj

ipan ojtli, huan ajsitoj campa mantoya atl huan nopa tlatcatl quiilhui Felipe:

—Xiquita, nica onca atl. ¿Huelis tinehcuaaltis?

³⁷ Huan Felipe quiilhui:

—Intla tijneltoaca ica nochi moyolo, nimitzcuaaltis.

Huan nopa tlatcatl quiiyto:

—Nijneltoca para Jesucristo yajaya Icone Toteco.

³⁸ Huajca Felipe quiilhui ma quiquetza icuacarro. Huan temoque nochi ome san sejco huan calajque ipan nopa atl huan Felipe quicuaalti.

³⁹ Huan quema injuanti quisayayaj ipan atl, Itonal Toteco quihuicac Felipe, huan nopa tlatcatl ayoc quuitac, pero yajqui ipan iojhui ica paquilistli. ⁴⁰ Huan Felipe mopanti ipan altepetl Azoto. Huan quinpanotiyajqui miyac altepetini tepohuilijtiyajqui itlajtol Toteco hasta ajsito altepetl Cesarea.

9

Saulo quineltocac Tohueyiteco

¹ Huan Saulo noja quinmajmatiyaya tlaneltocani huan quinequiyaya quinmictis nochi tlen quinpantiyaya. Huajca yajqui quuitato nopa hueyi israelita totajtzi. ² Huan quitlajtlani ma quimaca amatlajcuiloli para nochi israelita tiopantini ipan altepetl Damasco. Nopa amatlajcuiloli quimacac tequihuejcayotl para quintemos nochi tlacame huan sihuame tlen quineltocayayaj Nopa Yancuic Ojtli, quinequi quiiytos tlacame tlen quineltocayayaj Jesús, huan quinhualicas ilpitoque hasta altepetl Jerusalén. ³ Huajca teipa Saulo nejnemiyaya ipan ojtli huan monechcahuiyaya Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se hueyi tlahuili tlen elhuicac tlen quiyahualo. ⁴ Huan Saulo huetzqui tlalchi huan quicajqui se tlen quicamahui huan quiilhui: “Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlaijiyohuiltía?”

⁵ Huan Saulo quitlajtlani: “¿Ajqueya ta, noTeco?”

Huan yajaya quiilhui: “Na nijesús tlen tinechtlaijiyohuiltía. San achi más timococosnequi.”

⁶ Huan Saulo momajmatiyaya hasta huihuipicayaya huan quiiyto: “NoTeco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?”

Huan Toteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya nopa altepetl. Huan se tlatcatl mitzilhuís tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya Saulo momajmatijque hasta ax huelque moliníaj, pampa quicajque itos yajaya tlen quicamahui, pero axaca quiiitaque. ⁸ Huajca Saulo moquetzqui, huan moixtiyoltlapo, pero ax hueliyaya tlachiya. Huajca nopa tlacame tlen itztoyaj ihuaya quimaitzquijque huan quihuicaque Damasco. ⁹ Huan mocajqui popoyotzi eyi tonali huan ax tleno quicujajqui, niyon ax tleno quiiic.

¹⁰ Huan itztoya nepa Damasco se tlaneltocaquetl tlen itoca Ananías. Huan Tohueyiteco quinotzqui ipan se temictli huan quiilhui: “Ananías.”

Huan ya quinanquili: “Nica niitztoc, Toteco.”

¹¹ Huan Tohueyiteco quiilhui: “Ximoquetza huan xiya ipan nopa calle tlen itoca ‘Xitlahuac’. Huan xijtemoti se tlatcatl tlen itoca Saulo tlen ehua altepetl Tarso. Yajaya itztoc ichaj Judas huan ama momajtohua noca na.

¹² Huan ipan se temictli Toteco quinextilijtoc para ajsiti se tlatcatl itoca Ananías huan quitlalis ima ipani para huelis tlachiyas sampa.”

13 Pero Ananías quinanquili: “Tohueyiteco, nijcactoc miyac tlamantli tlen quichijtoc nopa Saulo, pampa quintlaijyohuiltijtoc miyac tlaneltocani nepa Jerusalén. 14 Huan ama nopa tlayacanca totajtztzi quimacatoque tequihuejcaoytl nica ipan toaltepe para ma techilpis nochi tojuanti tlen timomaijtohuaj moca ta.”

15 Pero Tohueyiteco quiilhui Ananías: “Xiya, pampa nijtlapejpenijtoc para nijtequihuis Saulo para quinilhuis tlacame tlen ax israelitame notlajtol. Nojquiya quinilhuis huejhueyi tlanahuatiani huan israelitame tlen na. 16 Huan nijnextilis Saulo quejatza monequi tlaijyohuis miyac pampa nechneltoaca [9:16 Ipampa notoca].”

17 Huajca yajqui Ananías huan calaquito ipan nopa cali campa Saulo itztoya, huan quitlali ima ipani huan quiilhui:

—Noicni Saulo, Tohueyiteco Jesús tlen monexti moixtla ipan ojtli campa tihualayaya, nechtitlanqui nica para huelis titlachiyas sampa huan para mitztemitis ica Itonal Toteco.

18 Huan nimantzi huetzqui se tlamantli tlen quitzacuayaya iixtiyol, huan sampa huelqui tlachiya cuali. Huajca Saulo moquetzqui huan yajqui huan mocuaalti. 19 Teipa tlacuajqui huan sampa quipixqui fuerza. Huan mocajqui se ome tonali ipan altepetl Damasco ininhuaya tlaneltocani.

Saulo tepohuili Itlajtol Toteco nepa Damasco

20 Huan Saulo nima pejqui tepohuilia Itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini. Quinilhuiyaya para Jesús, yajaya Icone Toteco.

21 Huan nochi tlen quicajque san quisentlachilijque huan quiijtohuayayaj:

—¿Ax ya ni Saulo tlen quintlaijyohuiltiyaya tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén? ¿Ax ya tlen hualajtoc nica para quintzquis tlaneltocani huan quinhuicas ilpitoque hasta Jerusalén para quintemactilis ininmaco nopa tlayacanca totajtztzi?

22 Huan mojmstla Saulo quipixqui más chicahualistli para quinyolmelahuas israelitame ipan altepetl Damasco tlen Jesús. Huan quinnextili ica miyac tlamantli para Jesús itztoya nopa Cristo tlen Toteco quiijto quititlanisquía. Huan nopa israelitame ax quimatiyayaj tlaque moilhuse.

Saulo cholojqui Damasco

23 Huan quema panoc miyac tonali huan nopa tlayacanca israelitame quisencajque san sejco quejatza quimictisquía Saulo. 24 Pero Saulo quicajqui tlen nopa tlacame moilhuyayaj huan quimatqui quichiyayayaj tonali huan yohuali ipan ipuerta nopa altepetl para quimictise. 25 Huajca nopa tlaneltocani quitlaliijque Saulo ipan se hueyi cuachiquihuitl, huan ica tlayohua quitemohuijque campa coyontoya nopa tepamitl tlen quiyahualtzajqui nopa altepetl. Huan queja nopa Saulo huelqui cholo.

Saulo ajsito ipan Jerusalén

26 Huan Saulo ajsito altepetl Jerusalén huan quinequiyaya mosentilis ininhuaya tlaneltocani nepa, pero nochi quiimacasiyayaj pampa ax quineltocaque intla nelía Saulo ama quineltocatoya Jesús. 27 Huajca Bernabé quihuicac Saulo iniixpa nopa tlayolmelahuani huan quinilhui quejatza quiitztoya Tohueyiteco ipan ojtli. Quinilhui nochi tlen Jesús

quiilhuijtoya huan quejatza Saulo ica miyac chicahualistli tepohuiliyaya tlen Jesús ipan altepetl Damasco. ²⁸ Huan nopa tlayolmelahuani quiselique Saulo, huan teipa yajaya mocajqui Jerusalén huan mojmotla nejnenqui ininhuaya. ²⁹ Huan Saulo moneltlali para quinilhuis nochi tlacame tlen Jesucristo. Huan tlamiyacapa quincamahuiyaya huan quinajnanquiliyaya nopa israelitame tlen camatij griego; pero injuanti quitemohuayayaj quejatza huelisquía quimictise. ³⁰ Huan quema quicajque nopa tlaneltocani tlaque quisencahuayayaj, quihuicaque Saulo hasta altepetl Cesarea, huan teipa quititlanque hasta altepetl Tarso.

³¹ Huajca oncac tlasehuilistli ipan nochi tlaneltocani ipan itiopa Toteco nepa ipan estados Judea, Galilea huan Samaria. Nopa tlaneltocani moscaltijiyohuiyayaj ipan Tohueyiteco huan quiimacasiyayaj para tlaixpanose. Huan más momiyaquiliyayaj pampa Itonal Toteco quinyolchicahuayaya.

Mochicajqui Eneas

³² Huan Pedro quinpaxalojtinenqui tlaneltocani campa hueli huan nojquiya yajqui quinpaxaloto nopa tlaneltocani tlen itztoyaj ipan se pilaltepetzi tlen itoca Lida. ³³ Huan nepa quipanti se tlatatl tlen itoca Eneas. Yajaya quipixqui chicueyi xihuitl huilantoya ipan itlapech pampa huajhuapahuixtoya. ³⁴ Huan Pedro quiilhui:

—Eneas, Jesucristo mitzchicahua. Ximehua huan xijcualtlali motlapech.

Huan nimantzi mejqui, ³⁵ huan quiitaque nochi nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa pilaltepetziti Lida huan Sarón. Huan yeca nochi quitoquilijque Tohueyiteco Jesús.

Moyolcuic Dorcas

³⁶ Huan ipan nopa tonali itztoya ipan altepetl Jope se sihuatl tlen itoca eliyaya Tabita tlen quineltocac Tohueyiteco huan ipan tlajtol griego itoca eliyaya Dorcas. Yajaya nochipa quichihuayaya miyac tlamantli tlen cuali para quinpalehuis sequinoc tlen quinpohuayaya tlen ica panose. ³⁷ Huan ipan nopa tonali pejqui mococohua Dorcas huan teipa mijqui. Huan quipajpajque nopa mijcatzi, huan quitlalitoj ipan se cuarto huejcapa ipan nopa cali. ³⁸ Huan nopa altepetl Jope mocahuayaya nechca pilaltepetzi Lida. Huan nopa tlaneltocani quicajque para Pedro itztoya ipan Lida. Quintitlanque ome tlacame ma quiilhuitij Pedro ma huala nimantzi.

³⁹ Huajca Pedro mocuepqui ininhuaya hasta altepetl Jope. Huan nimantzi quihuicaque ipan nopa cuarto campa quicajtoyaj nopa mijcatzi. Huan itztoyaj nozona nochi cahual toahuime, huan injuanti chocayayaj huan quinextiliyayaj nochi yoyomitl tlen Dorcas quiniytzomilijtoya. ⁴⁰ Huajca Pedro quinilhui ma quisaca, huan motlancuaquetzqui huan momajito ica Toteco. Teipa moicancuepqui ica campa nopa mijcatzi huan quiilhui:

—Tabita, ximehua.

Huan Dorcas quitlapo iixtiyol, huan quiitac Pedro huan mosehui. ⁴¹ Huan Pedro quimaitzqui huan quitlalanqui para ma moquetza. Huan quinnotzqui nopa tlaneltocani huan nopa cahual toahuime, huan quinnextili para moyolcuica. ⁴² Huan quicajque tlen panoc nochi tlacame ipan altepetl Jope, huan miyac quineltocaque Tohueyiteco. ⁴³ Huan

Pedro mocajqui miyac tonali nepa Jope ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen itoca Simón.

10

Pedro ihuaya Cornelio

¹ Huan itztoya ipan altepetl Cesarea se tlacatl tlen itoca eliyaya Cornelio tlen quinquahuatiyaya se pamitl tlen cien soldados tlen itoca eliyaya Pamitl Italiano. ² Huan yajaya huan ichampoyohua quitlepanitaque Toteco Dios huan momocuitlahuijque para ma ax quixpanose. Nojquiya quinmacayaya miyac tomi israelitame tlen teicneltzitzitzi yonque yajaya ax israelita, huan momaijtohuayaya ajachica. ³ Huan se tonal queja las tres ica tiotlac Cornelio tlanempa quiitac se ielhuicac ejca Toteco ipan se tlanextili queja se temictli huan ielhuicac ejca calajqui calijtic campa Cornelio itztoya huan quiijto: “¡Cornelio!”

⁴ Huan Cornelio quisentlachili ica majmajtli huan quitlajtlani: “¿Tlaque tijnequi, tate?”

Huan ielhuicac ejca Toteco quiilhui: “Toteco quicactoc quema timomaijtohua ica ya, huan quiiztoc nochi tlen tijchihua para tiquinpalehuis tlen teicneltzitzitzi. ⁵ Ama xiquintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma quinotzaca se tlacatl tlen itoca Simón Pedro. ⁶ Yajaya mocahua nechca hueyi atl ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen nojquiya itoca Simón. Huan yajaya mitzilhuis tlaque monequi tijchihuas.”

⁷ Huan yajqui nopa elhuicac ejquetl. Huan nimantzi Cornelio quinotzqui ome itlatequipanojcahua, huan quinotzqui se soldado tlen eliyaya itemach huan tlen quitlepanitac Toteco nojquiya. ⁸ Huan Cornelio quinilhui nochi tlen quiiztoyaya huan quintitlanqui altepetl Jope.

⁹ Huan tonili quema nopa tlacame monechcahuiyayaj campa nopa altepetl, Pedro tlejoc calpani campa tzontlamayantic pampa eltoya nechca tlajcotona, nopa hora para momaijtos ica Toteco. ¹⁰ Huan Pedro mayanayaya huan tlahuel quinequiyaya tluacuas, pero nopa sihuame noja quichihuayayaj nopa tluacualistli. Huan elqui queja Pedro pejqui cochi huan quiitac se tlanextili tlen eliyaya queja se temictli. ¹¹ Huan quiitac tlapojtoc elhuicac huan hualtemoc tlalchi se tlamantli queja se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac ipan iyajyacapa. ¹² Huan nopa hueyi yoyomitl quinpixtoyaya miyac tlamantli tlapiyalime tlen nejnemij tlalchi ica nahui iniicxihua huan miyac tlamantli cohuame huan miyac totome. ¹³ Huan Pedro quicajqui se tlen quicamahui tlen elhuicac huan quiilhui: “Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalime huan xiquincua.”

¹⁴ Huan Pedro quinanquili: “¡Axtle, Toteco! Ax quema niquincajtoc tlapiyalime tlen toisraelita tlanahuatilhua quiijtohua ax tlapajpacme huan ax cuali tijcuase.”

¹⁵ Huan sampa quicamahui tlen elhuicac huan quiilhui: “Intla Toteco quipajpactoc se tlamantli, amo xiquijto para ax tlapajpactic.”

¹⁶ Huan queja nopa panoc expa huan nimantzi nopa hueyi yoyomitl sampa tlejoc elhuicac. ¹⁷ Huan quema Pedro noja moyolilhuiyaya tlaque quiijtosnequi nopa tlanextili, ajsicoj calteno nopa tlacame tlen Cornelio quintitlantoya huan tlatzintocatinemiyayaj campa ichaj Simón. ¹⁸ Huan tlanojnotzque huan tlatzintocaque: “¿Nica mocahua se tlacatl tlen itoca Simón Pedro?”

¹⁹ Huan Pedro noja moilhuyaya tlen nopa temictli huan Itonal Toteco quiilhui: “Xiquita, eyi tlacame mitztemohuaj. ²⁰ Ximoquetza huan xitemo huan xiya ininhuaya. Amo ximajmahui pampa na niquinhualicac nica.”

²¹ Huajca Pedro temoc hasta campa itztoyaj nopa tlacame tlen Cornelio quintitlantoya huan quinilhui:

—Na nieli tlen innechtemohuaj. ¿Para tlen inhualajtoque?

²² Huan injuanti quinanquilijque:

—Cornelio, se tlayacanquetl tlen cien soldados, techhualtitlantoc. Yajaya se cuali tlatatl tlen quitlepanita Toteco imoDios inisraelitame huan nochi israelitame quiicnelíaj miyac. Huan hualajqui se tlatzejtzeltelijca elhuicac ejquetl tlen quiilhui Cornelio para ma mitznotzaqui, Pedro, para tiyas ichaj para huelis quitlacaquilis tlen tiquilhuis.

²³ Huajca Pedro quinilhui nopa tlacame ma panoca huan mocajque nepa hasta seyoc tonal. Huan tonili Pedro yajqui ininhuaya. Huan nojquiya yajque sequin tlaneltocani tlen ehuaní altepetl Jope.

²⁴ Huan ipan nopa seyoc tonal ajsitoj altepetl Cesarea huan Cornelio quinchixtoya. Yajaya quinnottztoya ichampoyohua huan ihuampoyohua tlen más quinixmatiyaya huan nochi quinchiyayayaj san sejco.

²⁵ Huan quema Pedro ajsito, Cornelio quinamijqui huan motlancuaquetzqui iicxitla para quihueyichihuas. ²⁶ Pero Pedro quitlalanqui huan quiilhui:

—Ximoquetza, amo ximotlancuaquetza noixtla, pampa na nojquiya nitlactl queja ta.

²⁷ Huajca Cornelio moquetzqui, huan mocamahuijque huan calajque ichaj. Huan Pedro quinitac mosentilijtoyaj miyac tlacame. ²⁸ Huajca Pedro quinilhui:

—Inquimatij iley Moisés quiijtohua ax cuali para se israelita queja na ma mosentili ininhuaya tlen ax israelitame queja imojuanti. Niyon ax techcahuilía para se israelita calaquis ipan ichaj se tlatatl tlen ax israelita. Pero Toteco nechnextilijtoc ayoc ma nimoilhui para niyon se tlatatl ax tlapajpactic iixpa. ²⁹ Yeca nihualajqui nimantzi quema innechnotzque huan ax tleno niquijto. Huan ama nijnequi nijmatis para tlen innechnotztoque.

³⁰ Huan Cornelio quiilhui:

—Nayopaya nimosahuayaya huan nimomaijtoyaya ica Toteco queja ni hora, huan teipa a las tres monexti noixtla se ielhuicac ejca Toteco tlen quipixtoya iyoyo tlen cahuaniyaya. ³¹ Huan yajaya nechilhui: ‘Cornelio, Toteco quicactoc quema timomaijtohua ica ya huan quiitztoc queja tiquinpalehuía tlacame tlen teicneltziti. ³² Huajca ama xiquintitlani motlatequipanojcahua hasta altepetl Jope, huan ma quinzotzati ma huala Simón Pedro. Yajaya itztoc ipan ichaj se cuetlaxhuatzquetl tlen nojquiya itoca Simón huan quiipiya ichaj nechca hueyi atl.’ ³³ Huajca nimitznotzqui nimantzi huan nimitztlascamati pampa tihualajqui. Huajca ama nochi tiitztoque nica iixpa Toteco pampa tijnequij tijaquise nochi tlen Toteco mitzilhuijtoc para titechilhuis.

Pedro camatqui ipan ichaj Cornelio

³⁴ Huajca Pedro quinilhui:

—Nelía nijmati Toteco ax techchicoicnelía titlacame. ³⁵ Huan ipan campa hueli tlali yajaya quinselía nopa tlacame tlen quitlepanitaj huan

tlen quichihuaq tlen cuali. ³⁶ Huelis inquitmatij para Toteco techtitlanili tiisraelitame ni cuali tlajtoli tlen quijtohua para ama onca tlasehuilistli ica Toteco Dios. Huan onca nopa tlasehuilistli ipampa tlen quichijqui Jesucristo, yajaya tlen ininhueyiTeco nochi tlacame. ³⁷ Ya inquitmatij quejatza pejqni ni tlajtoli achtohui ipan estado Galilea quema Juan tlacamanalohuayaya huan tecuaaltiyaya huan inquitmatij tlen teipa panoc ipan nochi estado Judea. ³⁸ Nojquiya inquitmatij tlen Jesús tlen altepetl Nazaret tlen Toteco quialti para quitequitlalis, huan quimacac Itonal huan miyac chicahualistli. Inquitmatij quejatza Jesucristo campa hueli tepalehuijtinenci huan quejatza quinchicajqui tlen tlaijiyohuiyayaj ica iajacahua Axcualtlacatl, pampa Toteco Dios itztoya ihuaya Jesús.

³⁹ “Tojuanti titlayolmelahuani toseltitzitzi tiquitaque nochi tlen Jesús quichijqui ipan tlali Judea huan ipan altepetl Jerusalén, huan yeca titeyolmelahuaj tlen panoc. Huan tlacame quicuamapeloltijque Jesús huan yajaya mijqui. ⁴⁰ Pero quema panotoya eyi tonali, Toteco Dios quiyoliti, huan quicahuili Jesús ma monexti. ⁴¹ Pero ax quincahuili nochi tlacame ma quitaca. San techcahuili tojuanti tlen Toteco Dios techtlapejpenijtoya huejcajquiya para tiquitasquía. Huan titlacuajque huan tiatlque ihuaya quema ya moyolcuitoya. ⁴² Huan teipa Jesús technahuati ma tiquincamahuitij nochi tlacame tlen ya. Techilhui ma tiquinyolmelahuaca para yajaya Jesús tlen Toteco Dios nelía quitequitlajitoc para elis nopa Juez tlen quintlajtolsencahuas tlacame tlen yoltoque huan tlen mictoque. ⁴³ Yajaya Jesús tlen ica tlajcuilojqque nochi tiocamanalohuani. Injuanti quijtojqque para ica itequihuejcayo Jesús [10:43 O ica itoca.], Toteco Dios quintlapojpolhuisquía inintlajtlacoluha nochi tlacame tlen quineltocase.”

Tlacame tlen ax israelitame quiselijque Itonal Toteco

⁴⁴ Huan quema Pedro noja quinilhuiyaya ni tlajtoli, Itonal Toteco hualajqui huan calajqui ipan ininyolo nochi nopa tlacame tlen quitlacaquiliyayaj. ⁴⁵ Huan nochi israelita tlaneltocani tlen hualajtoyaj ihuaya Pedro san quinsentlachilijque pampa Toteco Dios san quinmacayaya Itonal tlacame tlen ax israelitame. ⁴⁶ Huan quimatque para temachtli elqui Itonal Toteco pampa quicaquiyayaj nopa tlacame camatiyayaj ica sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoyaj huan quipaquilismacayayaj Toteco. ⁴⁷ Huajca Pedro quinilhui nopa israelitame tlen hualajtoyaj ihuaya:

—¿Ajqueya huelis quijtos ma ax tiquincuaaltica ni tlacame tlen quiselijtoque Itonal Toteco ipan ininyolo queja tojuanti nojquiya tijselijque achtohuiya?

⁴⁸ Huan Pedro quinnahuati ma quincuaaltica ica itoca [10:48 Ica itequihuejcayo.] Jesucristo. Huan teipa nopa tlacame quitlajtlanjique Pedro ma mocahua ininhuaya se ome tonali.

11

Pedro quincamahui tlaneltocani nepa Jerusalén

¹ Teipa nopa tlayolmelahuani huan sequinoc tlaneltocani tlen itztoyaj campa hueli ipan estado Judea quicajque quejatza tlacame tlen ax israelitame nojquiya quiselijtoyaj itlajtol Toteco. ² Huan quema Pedro

mocuepqui altepetl Jerusalén, sequin nopa israelita tlaneltocani pejque quinajnancuila. ³ Quiilhuyayaj:

—¿Para tlen ticalajqui tiquinpaxaloto ipan ininchaj tlacame tlen ax israelitame huan hasta titlacuajqui ininhuaya?

⁴ Huajca Pedro pejqui quinpohuila nochi tlen panotoya huan quinil-hui:

⁵ —Niitztoya ipan altepetl Jope huan nimomaijtohuayaya ica Toteco huan niquitac ipan se tlanextili queja se temictli, hualtemoyaya tlen elhuicac se hueyi yoyomitl ilpitoc najcac iyajyacapa huan nechnechcahui.

⁶ Huan niytlachili huan niqunitac miyac tlapiyalime tlen nejnemij ipan tlali ica nahui iniicxihua, huan cuatitlan tlapiyalime, huan cohame huan totome. ⁷ Huan nijcajqui se tlen nechcamahui huan nechilhui: ‘Ximoquetza Pedro, xiquinmicti nopa tlapiyalime huan xiquincua.’

⁸ “Huan na nijnanquili: ‘¡Axtle, noTeco! Ax quema niquincua jtoc tlapiyalime tlen ax tlapajpacme o tlen totlanahuatilhua tiisraelitame quijtohuaj ax cuali tiquincua.’”

⁹ “Huan ica ompa nopa tlen nechcamahui tlen elhuicac nechilhui: ‘Amo xiquijto para ax tlapajpactic tlen Toteco quipajpactic.’” ¹⁰ Huan quej ni panoc expa huan sampa tlejoc elhuicac nopa hueyi yoyomitl.

¹¹ “Huan ipan nopa tlanochtli ajsitoj eyi tlacame tlen ax israelitame ipan nopa cali campa nimocahuayaya pampa se tlatatl tlen ejqui Cesarea quintitlantoya ma nechnotzatij. ¹² Huan Itonal Toteco nechilhui ma niya ininhuaya huan ma ax nimajmahui. Huan nojquiya yajque nohuaya ni chicuase tlaneltocani huan ticalaquitoj ichaj nopa tlatatl.

¹³ Huan yajaya techilhui quejatza quiitztoya se elhuicac ejquetl tlen hualajqui huan moquetzqui icalijtic huan quiilhui ma quintitlani tlacame ma yaca altepetl Jope, huan ma nechnotzatij na huan quiilhui notoca Simón Pedro huan quiilhui para ma niya ichaj. ¹⁴ Huan ielhuicac eja Toteco quiilhui para na niquilhuis tlaque monequi quichihuase para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua, yajaya huan nochi ichampoyohua.

¹⁵ “Huajca niajsito nepa huan quema nipejqui niquincamahuía, Itonal Toteco hualajqui, huan calajqui ipan ininyolo queja calajqui ipan toyolo achtohuia. ¹⁶ Huajca niquilnamijqui tlen Tohueyiteco Jesús quiijto quema itztoya tohuaya, quema techilhui: ‘Juan tecuaalti san ica atl, pero Toteco inmechmacas Itonal ipan imoyolo.’” ¹⁷ Huajca nijmachili, Toteco quinmacatoya Itonal queja nojquiya techmacac quema tijneltocaque Tohueyiteco Jesucristo. Huan ¿ajqueya na para niquilhuis Toteco Dios ma ax quichihua?”

¹⁸ Huajca quema nopa israelita tlaneltocani tlen itztoyaj ipan Jerusalén quicajque itlajtol Pedro, ayoc tleno quinanquilijque. San pejque quipaquilismacaj Toteco huan quijtojque:

—Nelía temachtli Toteco Dios nojquiya quincahuila tlacame tlen ax israelitame ma quicahuaca inintlajtlacolhua para ma quiselica nopa yolistli tlen ax quema tlamis.

Nopa tlaneltocani nepa Antioquía

¹⁹ Huan miyac tlaneltocani tlen mosemantoyaj tlen altepetl Jerusalén quema tlacame quimictijque Esteban huan pejque quintlajiyohuila jsequinoc, ama yajtoyaj hasta tlali Fenicia, huan hasta tlali Chipre huan hasta altepetl Antioquía ipan Siria. Huan nepa quincamahuiyayaj san

israelitame itlajtol Toteco. ²⁰ Pero sequin tlaneltocani tlen ehuaj tlali Chipre huan ehuaj nopa hueyi altepetl Cirene, yajque altepetl Antioquía huan nopa nojquiya quinyolmelajque tlacame tlen ax israelitame tlen nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Jesús. ²¹ Huan Tohueyiteco quinmacac ichicahualis, huan miyac tlacame moyolcuepque huan quineltocaque Jesús nopa.

²² Huan quicajque tlaneltocani ipan nopa tiopamitl ipan altepetl Jerusalén tlen oncayaya ipan altepetl Antioquía, huan yeca quititlanque Bernabé ma yohui nopa. ²³ Huan Bernabé ajsito nopa huan quiitac quejatza hueyi iyolo Toteco ininhuaya nopa Antioquía ehuani. Huajca nelía pajqui huan quinyolchicajqui para ma quitoquilica Tohueyiteco ica nochi ininyolo huan ma ax quema quicajtehuaca. ²⁴ Nopa Bernabé itztoya se cuali tlatatl tlen temitoya ica Itonal Toteco huan tlahuel chichahuac quineltocac Tohueyiteco. Yeca quema Bernabé itztoya ipan Antioquía tlahuel miyac tlacame quineltocaque Tohueyiteco ica tlen ya quinilhui.

²⁵ Huan teipa quisqui Bernabé huan yajqui altepetl Tarso quitemoti Saulo. ²⁶ Huan quema quipanti, san sejco mocuepque altepetl Antioquía. Huan Bernabé huan Saulo mocajque ininhuaya nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nopa para se xihuitl huan quinmachtijque nelía miyac tlacame. Huan elqui nopa ipan altepetl Antioquía campa tlacame achtohui pejque quintocajtíaj nopa tlaneltocani “cristianos”, quiijtosnequi, tlen quitoquilíaj Cristo.

²⁷ Ipan nopa tonali, ajsicoj ipan Antioquía sequin tiocamanalohuani tlen hualajtoyaj altepetl Jerusalén. ²⁸ Huan se tlen injuanti tlen itoca Agabo moquetzqui ipan tlasentilistli huan quinilhui nopa tlaneltocani para hualas se hueyi mayantli ipan nochi tlaltini. Itonal Toteco quimatiltijtoya tlen nopa mayantli quema noja aya ajsiyaya. Huan teipa nelía panoc nopa mayantli quema tlanahuatiyaya Claudio. ²⁹ Huajca nopa tlaneltocani ipan altepetl Antioquía moilhuijque cuali quisentilise tomi queja imiyaca sesen quipixtoyaj para temacas. Huan quititlanque para quinpalehuise tlaneltocani tlen teicneltzitzitzi ipan estado Judea. ³⁰ Huajca quisentilijque nopa tomi huan quititlanque ica Bernabé huan Saulo. Huan injuanti quihuicaque campa itztoyaj nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani ipan estado Judea.

12

Herodes quimicti Jacobo huan quitzajqui Pedro

¹ Ipan nopa tonali Tlanahuatijquetl Herodes Agripa I [12:1 Iixhui Herodes el Grande.] pejqui quinitzquía huan quintlajiyohuiltía sequin tlaneltocani ipan itiopa Toteco. ² Huan yajaya tlanahuati ma quimictica ica machete nopa tlayolmelajquetl Jacobo tlen eltoya iicni Juan. ³ Huan quema Herodes quiitac para quema quimicti Jacobo quinpacti nopa tlayacanca israelitame tlen ax tlaneltocani, huajca quiitzqui Pedro nojquiya huan quitzajqui. Nochi ya ni quichijqui ipan nopa israelita ilhuitl tlen itoca Pascua quema nochi quicuaque pantzi tlen ax quipixqui tlasonejcaoyotl. ⁴ Huan quema quitzajqui Pedro, quinnahuati nahui pamitl ica nahui soldados ipan sesen pamitl ma quichihuaca huelas para quimocuitlahuise. Herodes moilhui para quema tlamisquía

Pascua, quitemactilisquía Pedro iniixtla nochi nopa tlacame para quitlajtolsencahuase huan quimictise. ⁵ Yeca quema Pedro itztoya ipan tlatzactli, nochi nopa tlasentilstli tlen tlaneltocani momaijtohuayayaj ica chichualistli ipan Toteco para ma quimocuitlahui.

Toteco quiquixti Pedro ipan tlatzactli

⁶ Huan ipan nopa tlayohua quema ica hualmostla quiquixtisquía, Pedro cochtaya tlatlajco ome soldados. Quiilpitoyaj ica tepos mecatl ica nopa soldados ipan sesen lado. Huan ne seyoc ome soldados ijcatoyaj calteno nechca tepos puerta, quimocuitlahuiyayaj nopa tlatzactli. Huan monechcahuiyaya nopa hora ica ijnaloc quema Herodes quiquixtisquía Pedro para quitlajtolsencahuasquía. ⁷ Huajca nimantzi tlatlanexti se tlahuili chichahuac ipan nopa tlatzactli huan ajsico se ielhuicac ejca Toteco huan moquetzqui iixpa Pedro. Huan nopa elhuicac ejquetl quitoxonqui ielchiquitipa Pedro para quiixitis huan quiilhui: “Ximehua nimantzi.”

Huan nimantzi huetzqui nopa ome tepos mecatl tlen ica quimailpitoyaj. ⁸ Huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui: “Ximoquenti moyoyo, huan ximotlalili motecac.”

Huan Pedro quineltoquili, huan nopa elhuicac ejquetl quiilhui: “Ximopiqui ica motlaque huan xinechtoquili.”

⁹ Huan Pedro qutoquili huan quisque, pero moilhui huelis san temiquiyaya huan ax quimatqui intla nelía panoyaya. ¹⁰ Huan injuanti panoque ipan nopa achtohui puerta campa itztoyaj soldados, huan teipa panoque nopa ompa puerta campa itztoyaj sequinoc soldados. Huan teipa ajsitoj campa nopa hueyi puerta campa quisaj para ajsis ipan altepetl, huan nopa tepos puerta tlapojqui iselti. Huan injuanti quisque huan yajque ipan se calle. Huan nimantzi nopa elhuicac ejquetl quicajtejqui. ¹¹ Huajca Pedro momacac cuenta tlen panotoya huan moilhui: “Nelía, Tohueyiteco quititlanqui ielhuicac ejca para ma nechmanahui para ma ax tleno nechchihuilica Tlanahuatijquetl Herodes huan nopa israelitame tlen quichiyayayaj nechmictise.”

¹² Huan teipa quema Pedro momacac cuenta tlen panotoya, yajqui ichaj María, inana Juan Marcos, pampa nepa mosentilijtoyaj miyac tlaneltocani para momaijtose ica Toteco. ¹³ Huan Pedro quitajtacaniyaya cuapuerta, huan hualajqui se ichpocatl tlen itoca Rode quitlachilico ajqueya tlatajtacaniyaya. ¹⁴ Huan nopa Rode quitoscajqui para eliyaya Pedro, pero pampa miyac paquiyaya, ax quicaltlapo. San motlalo calijtc para quinilhuiti nochi para Pedro itztoya calteno. ¹⁵ Huan injuanti quinanquilijque:

—¡Tihuihuitic!

Pero Rode más chichahuac quinilhui para melahuac Pedro itztoya calteno. Huan quiilhuijque:

—Ax ya. Huelis ielhuicac ejca tlen quimocuitlahuía.

¹⁶ Pero Pedro noja quitajtacaniyaya cuapuerta. Huajca injuanti yajque quicaltlapotoj huan san quisentlachilijque quema quiitaque.

¹⁷ Pero Pedro quitlamanextili ma ax molinica huan quinpohuili quejatza Tohueyiteco quiquixtijtoya ipan tlatzactli. Huan quinilhui:

—Xiquinpohuilica Jacobo huan nochi toicnihua tlen panotoc.

Huan Pedro quisqui huan yajqui sejcoyoc.

18 Huan quema tlanesqui, ax quimatque tlaque moilhuise nochi nopa soldados pampa ax quimachilijque tlen panotoya ica Pedro. 19 Huan Herodes quintitlanqui tlacame ma quitemotij campa hueli huan ax quipantijque. Huan quintlajtlani nopa soldados tlen quimocuitlahuiyayaj tlatzactli tlaque panoc. Huan ax quimatiyayaj tlaque quinanguilise, yeca Herodes tlanahuati ma quinmictica. Huan teipa quisqui Herodes ipan estado Judea, huan temotiyajqui ipan ojtli hasta altepetl Cesarea iteno hueyi atl huan mocajqui nepa.

Mijqui Herodes

20 Huan Herodes nelía cualaniyaya ica nochi tlacame tlen ehuyayaj altepetini Tiro huan Sidón, yeca nopa tlacame moilhuijque cuali para nochi ma yaca san sejco quiitatij para moyoltlalise ihuaya. Huan mohuampochijque ica Blasto, itlatequipanojca Herodes, para ma quicamahui Herodes para ma ayoc cualani ininhuaya, pampa inintlacualis hualayaya tlen itlal. 21 Huajca Herodes quitlali se tonal para quincamahuis nopa Tiro huan Sidón ehuan huan motlalili iyoyo tlen más cuajcualtzi para se tlanahuatijquetl. Huan mosehuito iniixtla ipan ihueyi siyaj huan pejqui quincama huía. 22 Huan quema camatqui Herodes, nochi nopa Tiro huan Sidón ehuan pejque quihueyichihuaj Herodes huan pejque quitzajtzilíaj: “Tijcaquij se totiotzi tlen techcamahuía pampa ya ni ax elij san se tlatatl.”

23 Huajca ipan nopa tlochtlí hualajqui se elhuicac ejquetl tlen Toteco huan quichijqui ma mococo Herodes pampa quincahuili ma quihueyichihuaca queja Dios. Ax quinilhui san Toteco Dios quinamiqui para ma tijhueyichihuaca. Huan miyac oculime quicuaajque itlacayo huan mijqui.

24 Huan más momajqui itlajtol Toteco huan más momiyaquilijque tlaneltocani.

25 Bernabé huan Saulo quintlamimacaque nopa tlaneltocani ipan estado Judea nopa tomi tlen tlaneltocani ipan Antioquía quititlantoyaj. Huan teipa quisque Jerusalén huan sampa mocuepque altepetl Antioquía. Huan quihuicaque Juan Marcos ininhuaya.

13

Bernabé huan Saulo quipehualtijque inintequi

1 Itztoyaj sequin tiocamanalohuani huan tlamachtiani ipan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Antioquía. Itztoyaj Saulo, Bernabé, Simón tlen nojquiya itoca Niger, huan itztoyaj Lucio tlen ejqui Cirene huan Manaén tlen moscalti ihuaya Herodes tlen quipixqui tequihuejcyotl ipan estado Galilea. 2 Huan se tonal nochi quihueyichihuayaj Toteco huan momajtohuayayaj, huan mosahuayayaj, huan Itonal Toteco quinilhui: “Xiquiniyocatlalica Bernabé huan Saulo para ma yaca ipan se tequitl tlen niquntlapejpenijtoc ma quichihuaca.”

3 Huajca mosajque huan momajtojque, huan quintlalilijque ininma ininpani Bernabé huan Saulo para ma quiselica inintequi. Huan quintitlanque ma yaca tequititij.

Bernabé huan Saulo yajque tlali Chipre

4 Huajca Itonal Toteco quintitlanqui Bernabé huan Saulo huan ini-juanti yajque altepetl Seleucia. Nepa calajque ipan se hueyi barco huan

yajque hasta tlali Chipre. ⁵ Huan ajsitoj ipan altepetl Salamina huan pejqque tlacamanalohuaj itlajtol Toteco ipan israelita tiopantini. Huan Juan Marcos yajqui ininhuaya para quinpalehuis. ⁶ Bernabé huan Saulo panotiyajque campa hueli ipan nopa pillaltzi Chipre tlen mocahua tlatlajco hueyi atl huan teipa ajsitoj altepetl Pafos. Huan nopa quipantijque se israelita tlen itoca Barjesús tlen eliyaya se tetlajchihuijquetl huan se istlacatica tiocamanalajquetl. ⁷ Huan Barjesús itztoya ihuaya se hueyi tequihue tlen itoca Sergio Paulo, tlen quipixqui miyac itlalnamiqulis. Huan nopa tequihue quinnotzqui Bernabé huan Saulo ma hualaca ichaj pampa quinequiyaya quicaquis itlajtol Toteco. ⁸ Pero nopa tetlajchihuijquetl Barjesús, tlen itoca Elimas ica tlajtoli griego, quintzacuili pampa ax quinequiyaya nopa tequihue ma quineltoca itlajtol Toteco. ⁹ Huajca Saulo, tlen nojquiya itoca Pablo, temitoya ica Itonal Toteco, quitlachili nopa tetlajchihuijquetl, ¹⁰ huan quihui:

—Elimas, tiicone Axcualtlacatl. San tijmati titlacajcayahua huan tijchihua nochi tlen ax cuali. Tiicualancaitaca nochi tlen xitlahuac. Nochipa tiquintzacuili tlen quinequij calaquise ipan icualojhui Toteco. ¹¹ Huajca xiquita, amantzi Tohueyiteco mitztlaijiyohuiltis huan timocahuas tipopoyotzi huan ax titlachiyas para miyac tonali.

Huan nimantzi ixtzintlayohuili huan mocajqui popoyotzi huan pejqqui quimatemohua ajqueya quimatilanasquía. ¹² Huan nopa hueyi tequihue Sergio quiitac tlen panoc ica Elimas, huan quineltocac itlajtol Toteco huan quisentlachili ica nochi tlen quicajqui tlen Jesús.

Pablo huan Bernabé yajque Antioquía ipan tlali Pisidia

¹³ Teipa Pablo ininhuaya ihuampoyohua calajque ipan se barco huan quisque Pafos huan ajsitoj nopa altepetl Perge ipan tlali Panflia. Huan nopa Juan Marcos quincajtejqqui huan mocuepqui Jerusalén. ¹⁴ Huan teipa Pablo huan Bernabé quisque altepetl Perge huan yajque seyoc altepetl tlen nojquiya itoca Antioquía, pero ni Antioquía elqui ipan tlali Pisidia. Huan ipan sábado, nopa tonal para mosehuise israelitame, Pablo huan Bernabé calajque ipan nopa israelita tiopamitl nopa huan mosehuijque. ¹⁵ Huan nopa tequihuejme tlen tiopamitl quipojqque tlen itlanahuatil Moisés huan tlen nopa amatlapohuali tlen quiiijcuilojtoyaj itiocamanalajcahua Toteco. Huan teipa nopa tequihuejme quinnotzque Pablo huan Bernabé huan quinilhuijque:

—Toicnihua, intla inquipiyaj se tlajtoli para ica intechyolchicahuase, huajca xitechilhuica ama.

¹⁶ Huajca Pablo moquetzqui huan quintlamanextili nopa tlacame ma ax molinica. Quiijto:

—Xijtlaquilica inisraelitame huan nochi tlen inquitlapanitaj Toteco. ¹⁷ Toteco, yajaya tlen toDios tiisraelitame, quintlapejpeni tohuejcapan tatahua, huan quinchihuili para ma momiyaquilica quemá itztoyaj ipan nopa tlali Egipto huejcajquiya. Teipa Toteco quinquixti ipan Egipto ica ihueyi chichualis. ¹⁸ Huan para cuarenta xihuitl Toteco quiiijyohui nochi tlen tohuejcapan tatahua quichihuayayaj ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. ¹⁹ Huan Toteco quinmicti chicome inieso tlacame tlen camatiyayaj sesen tlamantli tlajtoli tlen itztoyaj ipan tlali Canaán, huan Toteco quinmacac nopa tlali tohuejcapan tatahua. ²⁰ Nochi ni panoc para nahui ciento huan cincuenta xihuitl.

“Huan teipa Toteco quintlali jueces para tetlajtolsencajqe hasta monexti nopa tiocamanalojqetl Samuel. ²¹ Huan teipa tohuejcapan tatahua quitlajtlanijqe Toteco ma quitlali se hueyi tlanahuatijquetl. Huan Toteco quitlali Saúl, icone Cis, yajaya tlen se iteipa ixhui tohuejcapan tata Benjamín. Huan Saúl tlanahuati para se 40 xihuitl. ²² Huan teipa Toteco quiquixti Saúl huan quitlali David para elis tlanahuatijquetl. Huan Toteco quuijto: ‘Nijpantijtoc David, icone Isaí, para eli se tlatatl tlen tlahuel nechpactía. Yajaya quichihuas nochi tlen nijnequi ma quichihua.’”

²³ Pablo noja quincamahuiyaya nopa tlacame tlen Antioquía huan quinilhui:

—Toteco techtitlanili se iteipa ixhui nopa Tlanahuatijquetl David queja techtencahuili para quichihuas, huan yajaya Jesús, Totemaquixtija tiisraelitame. ²⁴ Pero quema aya hualayaya Jesús, hualajqui Juan quinilhuico israelitame ma moyolcuepaca huan ma mocuaaltica. ²⁵ Huan quema Juan quitlamiltiyaya itequi, quinilhui tlacame para ax ya Cristo tlen inijuanti moilhuiyayaj. Quinilhui para Cristo hualasquía teipa. Huan Juan quuijto para yajaya ax quinamiqui itztos itlatequipanojca Cristo, niyon para quiquixtilis itecac.

²⁶ “Innoisraelita icnihua tlen initeipa ixhuihua tohuejcapan tata Abraham, xijtlacaquilica. Nojquiya xijtlacaquilica imojuanti tlen ax inisraelitame, pero inquitoquilíaj Toteco, toDios tiisraelitame. Toteco techmacatoc tojuanti nochi ni tlajtoli para techmaquixtis. ²⁷ Pero quema ajsico Jesús nepa, ax quiixmatque Jerusalén ehuan huan inintequihuejcahua, yonque sesen sábadó momajtoyaj yohui israelita tiopa huan quitlacaquilíaj nopa tlajtoli tlen itiocamanalojcahua Toteco quuijcuilojqe tlen ya. Inijuanti ax quimachilijque nopa tlajtoli quinilhuiyaya tlen Jesús. Huajca quichijque senquistoc nochi tlen nopa tiocamanalohuani quuijtojttoyaj achtohuiya para quichihuasquíaj. ²⁸ Huan yonque ax quipantilijque niyon se itlajtlacol, quitlajtlanijqe Pilato ma quimícti. ²⁹ Huajca nochi panoc queja tlen ijcuilijtoc huejcajquiya ipan iniama nopa tiocamanalohuani para teipa panos. Huan quitemohuijqe itlacayo ipan nopa cuamapeli, huan quitlalijque ipan se tlacacahuaya. ³⁰ Pero Toteco Dios quiyoliti Jesús quema ya mictoya, ³¹ huan para miyac tonali Jesús monexti iniixtla nopa tlacame tlen ipan ipejya itequi quisque ipan estado Galilea ihuaya huan yajque hasta Jerusalén. Huan inijuanti tlen quitaque Jesús quema moyolcuitoya, ama tlayolmelajtinemij tlen ya.

³² “Huan tojuanti nojquiya timechilhuíaj ni cuali tlajtoli tlen Toteco quintencahuili tohuejcapan tatahua achtohuiya para teipa techmacas. ³³ Huan Toteco techchihuilijtoc tiininteipa ixhuihua queja quinilhuijtoya tohuejcapan tatahua quichihuasquía pampa quiyoliti Jesús. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan nopa Salmo ome: ‘Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.’ ³⁴ Huan Toteco huejcajquiya quijto quiyolitisquíaj Jesús huan ax palanisquía itlacayo. Quej ni ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Toteco quihui Jesús: ‘Temachtli nimitzmacas nopa tlatiochihualistli tlen nijtencahuili David para nijmacas.’ ³⁵ Ipan seyoc Salmo David quijto: ‘Ta tiToteco, ax tijcahuilis ma palani itlacayo Motlatequipanojca Tlen Tlatzejtzeloltic.’”

³⁶ “Pero ni tlajtoli ax camatqui tlen David pampa David tequitic ica itlacajhua huan teipa mijqui huan quitlalpachojque huan palanqui itlacayo. ³⁷ Pero ni tlajtoli camatqui tlen Jesús tlen Toteco quiyoliti huan itlacayo ax palanqui. ³⁸ Huajca noicnihua, xijmatica san yajaya Jesús tlen timechyolmelahuaq huelis inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua. ³⁹ Nochi tlacame tlen quineltocaj Jesús, yajaya quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco Dios, pero itlanahuatil Moisés ax quema huelque quichihuase se acajya xitlahuac iixpa Toteco. ⁴⁰ Huajca xijtlacaquilica ni tlajtoli tlen Jesús huan xijneltocaca. Ximomocuitlahuica para ma ax inmechpanos tlen nopa tiocamanalohuani huejcajquiya quiijcuiljoque campá Toteco quiiyto:

⁴¹ ‘Xiquitaca, imojuanti tlen innechtlaijilhuijtoque.

Ximosentlachilica ica tlen nijchihua huan teipa inmiquise.

Pampa na niDios nijchihuas huejhueyi tlamantli ipan ni tonali tlen ax inquinaeltocase yonque sequinoc inmechpohuilise para quiiytoque.’”

Huajca Pablo tlanqui quincamahuía nopa tlacame.

⁴² Huan quema Pablo ihuaya Bernabé quisayayaj ipan nopa israelita tiopamitl nopa tonal, nopa tiopan tequihuejme quintlajtlanjique ma sampa hualaca hualchicueyi huan sampa ma quincamahuise tlen Jesús. ⁴³ Huan quema quisque nochi tlacame ipan nopa tlasentilistli, quintoquilijque Pablo huan Bernabé miyac israelitame huan miyac tlen ax israelitame pero quiselijtoyaj inintiotlajtol israelitame. Huan Pablo huan Bernabé quinilhuijque ma quitoquilica Toteco pampa nelía hueyi iyolo ica nochi tojuanti.

⁴⁴ Huan hualchicueyi sampa ajsico nopa tonal para mosehuse israelitame, huan mosentilijque nechca nochi tlacame tlen itztoyaj Antioquía para quicaquise itlajtol Toteco. ⁴⁵ Pero nopa tlayacanca israelitame quiitaque para hualajtoyaj miyac tlacame para quicaquise itlajtol Toteco huan pejqque quixicohuaj Pablo. Quiijtojqque para ax neli tlen quiiytohuayayaj huan quintlajilhuijque. ⁴⁶ Huajca Pablo huan Bernabé moneltlalijque huan camatque ica miyac chichahualistli huan quinilhuijque:

—Monequiyaya achtohui timechilhuse inisraelitame ni tlajtoli tlen Toteco. Pero ax inquinequij inquinaeltocase. Inmoilhuíaj ax quinquamiqui para inquiselise ni yolistli tlen ax quema tlamis. Yeca amantzi timechcajtehuase huan tiquincamahuitij tlacame tlen ax israelitame, ⁴⁷ pampa Toteco queja nopa technahuati campá ijcuilijtoc:

‘Nimitztlapejpeni para tiquinnexilis ni tlajtoli tlacame tlen ax israelitame ipan campá hueli tlali ipan tlaltepactli.

Quej nopa quixmatise tlen monequi para nochi huelise momaquixtise tlen inintlajtlacolhua hasta campá más huejca ipan tlaltepactli.’

⁴⁸ Huan inijuanti tlen ax israelitame nepa quicajque tlen Pablo quiiyto, huan tlhuel pajque. Huan quitlascamatque Toteco ipampa itlajtol. Huan quineltocaque nochi inijuanti tlen Tohueyiteco ipa quintlapejpenijtoya para itztose para nochipa. ⁴⁹ Huajca queja nopa momajtiyajqui itlajtol Toteco ipan nochi nopa tlali. ⁵⁰ Pero nopa tlayacanca israelitame quinajcomanque tequihuejme ipan nopa altepetl huan sequin sihuame tlen tominpixtoyaj ipan nopa israelita tiopamitl. Huan nochi inijuanti mosisinijque san sejo huan quintlajijyohuiltijque Pablo huan Bernabé huan quintotocaque tlen inialtepe. ⁵¹ Huajca Pablo huan

Bernabé quitzejtzelojque iniicxihua para quinnextilise ax cuali tlen nopa israelitame quinchihuilijtoyaj huan teipa yajque altepetl Iconio. ⁵² Pero nopa tlaneltocani tlen mocajque nepa ipan Antioquía quipixque hueyi paquilistli huan temitoyaj ininyolo ica Itonal Toteco.

14

Pablo huan Bernabé nepa Iconio

¹ Huan teipa ipan altepetl Iconio Pablo huan Bernabé calajque san sejco ipan nopa israelita tiopamitl huan tecamahuijque ica miyac chichahualistli hasta miyac israelitame huan miyac tlen ax israelitame tlen camatque griego quineltoaque Jesús. ² Pero israelitame tlen ax quineltoaque pejque quinajcomanaj tlacame tlen ax israelitame para ma cualanica ica Pablo huan Bernabé. ³ Pero Pablo huan Bernabé motemachijque ipan Toteco, huan mocajque nepa miyac tonali, huan tepohuilijtoyaj ica miyac chichahualistli huan quinihuiyayaj para nelhueyi iyolo Toteco ica tlacame. Huan Tohueyiteco quinmacac chichahualistli ma quichihuaca tlanescayotl huan chichahualnescayotl para tenextilise para Toteco Dios quinmacayaya inintlajtol. ⁴ Pero nopa altepetl Iconio ehuan motlajcoxelojque huan sequin quintoquiliyayaj nopa tlayacanca israelitame, huan sequinoc quintoquiliyayaj nopa tlayolmelahuani. ⁵ Huan nopa tlayacanca israelitame, ininhuaya tlen ax israelitame huan inintequihuejcahua, moyolihuijque san sejco quejatza quinitzquisquíaj Pablo huan Bernabé huan quintepachosquíaj. ⁶ Pero Pablo huan Bernabé quicajque tlen quinequiyayaj quinchihuilise huan cholojtejque. Yajque hasta tlali Licaonia campa mocahuaj altepetini Lистра huan Derbe huan calajque ipan miyac altepetini huan pilaltepetzitzi tlen nechcatzitzi. ⁷ Huan nepa tepohuilijque itlajtol Toteco.

Tlacame quitepachojque Pablo nepa Lистра

⁸ Huan ipan altepetl Lистра itztoya se tlatatl tlen ax quema nejnen-toya hasta quema tlatatqui pampa eltoya metzcuachotic. ⁹ Huan nopa tlatatl mosehuiyaya huan quicaquiyaya tlen Pablo quiiijo. Huan Pablo quitlachili huan quitac quineltoaca para huelis mochicahuas. ¹⁰ Huajca Pablo nelchicahuac quiiihui:

—Ximoquetza huan xixitlahua moicxihua.

Huan yajaya moquetzqui, huitontejqui huan pejqui nejnemi. ¹¹ Huan quiiitaque nopa tlacame tlen Pablo quichijtoya, huan pejque tzajtzi ica inintlajtol Licaonia. Quiijtojque:

—Ome totiotzitzi mocueptoque tlacame huan ajsicoj nica.

¹² Huan quitocajtiyayaj Bernabé nopa tlaixcopincayotl Júpiter huan Pablo nopa tlaixcopincayotl Mercurio, pampa Pablo camatiyaya miyac. ¹³ Huan eltoya se tiopamitl iteno altepetl Lистра campa tlacame quihueyimatque Júpiter. Huan se totajtzi tlen quitequipano Júpiter nepa quinhualicac torojme huan xochi mecatl. Huan yajaya ininhuaya noch nopa tlacame quinequiyayaj quinmictise nopa torojme, huan quinmacase Pablo huan Bernabé queja tlacajchahualistli para quinhueyichihuasquíaj. ¹⁴ Pero quema Pablo huan Bernabé quiiitaque tlen quichihuayayaj, quitzayanque ininyoyo para ma quimatica nopa tlacame ax cuali tlen quichihuasnequiyayaj. Huan Pablo ihuaya Bernabé motlalojque campa itztoyaj nopa tlacame, ¹⁵ huan tzajtzi que:

—Tates, ax quinamiqui tlen inquichihuj. Tojuanti nojquiya titlacame queja imojuanti. San tihualajque timechilhise para monequi inquicajtehuase imotlaixcopincayohua huan imotiotzitzitzi tlen ax tleno inmechpalehuíaj. Monequi xijneltocaca Toteco tlen nelía yoltoc, tlen quichijqui elhuicactli, tlaltepectli, nochi hueyi atl, huan nochi tlamantli tlen ininpan itztoque. ¹⁶ Huejcajquiya Toteco Dios quincahuili nochi tlacame ma nemica queja quinpactiyaya. ¹⁷ Pero noja Toteco quinxtiliyaya ajqueya yajaya huan quinchihuiliyaya tlacame tlen cuali. Quichijqui ma huetzi atl huan ma onca pixquistli tlen cuali. Huan temacayaya nochi tlen monequiyaya para ma tlacuaca huan para ma yolpaquica.

¹⁸ Huan yonque Pablo quinilhui nochi ni tlajtoli, noja quinequiyayaj quinmictise torojme para quinmacase queja se tlacajcahalistli. Ica ohui quintzacuilijque para ma ax quichihuaca.

¹⁹ Pero teipa ajsicoj sequin tlayacanca israelitame tlen hualajtoyaj altepetini Antioquía huan Iconio campa Pablo huan Bernabé cholojjetoyaj. Huan tlahuel quinajcomanque nopa miyac tlacame ipan Listra huan san sejo quitepachojque Pablo. Huan moilhuijque ya mictoya, huajca quihuahuatatzque altepeteno huan quicajtejqe. ²⁰ Pero nopa tlaneltocani quiyahualocoj Pablo, huan nimantzi mejqui huan sampa calaquito ipan nopa altepetl. Huan tonili Pablo huan Bernabé quisque Listra huan yajque altepetl Derbe.

²¹ Huan tepohuilijque itlajtol Toteco nepa Derbe, huan miyac quineltocaque Jesús. Huan teipa Pablo huan Bernabé mocuepque Listra, Iconio, huan Antioquía. ²² Huan ipan nopa altepetini quinyolchicajque nopa tlaneltocani huan quinfuerzajmacaque para más ma motemachijtine mica ipan Tohueyiteco, quinilhuijque: “Monequi tijpanotiyase miyac trabajojyotl nica, huan teipa ticalaquise campa Toteco tlanahuatía.”

²³ Huan Pablo huan Bernabé quintlapejpenijque huehue tlaca tlaneltocani campa hueli ipan sesen tlasentilistli tlen tlaneltocani. Huan mosajque, huan momaijtojque ininhuaya huan quincajque imaco Toteco tlen ipan motemachijtoyaj.

Pablo huan Bernabé mocuepque Antioquía ipan tlali Siria

²⁴ Teipa Pablo huan Bernabé quisque nepa huan panoque ipan tlali Pisidia huan ajsitoj tlali Panfilia. ²⁵ Huan tepohuilijque itlajtol Toteco ipan altepetl Perge huan teipa yajque altepetl Atalia. ²⁶ Nepa calajque ipan barco huan mocuepque ipan altepetl Antioquía ipan tlali Siria campa nopa tlaneltocani achtohuiya quintlapejpenijtoyaj huan quincajtoyaj imaco Toteco tlen hueyi iyolo tohuaya para ma quichihuaca nopa tequitl para tepohuilise tlen Cristo tlen ama quitlamichijtoyajya. ²⁷ Huan quema Pablo huan Bernabé ajsitoj Antioquía, mosentilijque nopa tlaneltocani nozona. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi tlen Toteco quichijtoya ica inijuanti Huan quinilhuijque quejatza quitlapojqui puerta para tlacame tlen ax israelitame ma nojquiya quineltocaca Jesús. ²⁸ Huan mocajque Antioquía ininhuaya nopa tlaneltocani para miyac tonali.

¹ Huan quema Pablo huan Bernabé noja itztoyaj nepa Antioquía ipan tlali Siria, ajsicoj sequin tlacame tlen hualajque estado Judea. Inijuanti pejque quinmactíaj nopa tlaneltocani para tlacame tlen ax israelitame ax huelis momaquixtise tlen inintlajtlacol intla ax motequilise nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo queja tlamachtí Moisés. ² Huan Pablo huan Bernabé chicahuac quincamahuijque nopa tlacame para ax melahuac inintlamachtí. Huajca nopa tlaneltocani nepa Antioquía moilhuijque para elisquía cuali intla Pablo huan Bernabé ininhuaya sequinoc tlacame ma yaca hasta altepetl Jerusalén para quincamahuitij nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani, huan san sejco quisencahuase ni tlamantli.

³ Huajca nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan Antioquía quintitanque Pablo huan Bernabé huan nopa sequinoc tlacame ma yaca. Huan inijuanti quisque huan panotiyajque tlaltini Fenicia huan Samaria. Huan quinyolmelajque tlaneltocani nozona para tlacame tlen ax israelitame quicajtehuayayaj inintlamachtí tlen huejcajquiya huan quinteltoayayaj Jesús. Huan nochi tlaneltocani nepa pajque miyac quema quicajque ni tlajtoli.

⁴ Teipa Pablo huan Bernabé ajsitoj Jerusalén huan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani nepa, huan nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame quinselijque ica paquilistli. Huan Pablo huan Bernabé quinpohuilijque nochi tlen Toteco quinpalehuijtoya ma quichihuaca ica tlen ax israelitame. ⁵ Pero moquetzque ipan nopa tlasentilistli sequin fariseos tlen quinteltoaque Jesús huan quiijtoque para monequi tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión huan nojquiya monequi quintoquilise itlanahuatil Moisés para Toteco quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

⁶ Huajca nochi tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen tlaneltocani mosentilijque ininselti para quisencahuase nopa tlamantli. ⁷ Huan monajnanquilijque para miyac hora, huan teipa Pedro moquetzqui huan quinihui:

—Noicnihua, inquimatij quejatza huejcajquiya Tohueyiteco necht-lapejpeni na ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame itlajtol Toteco para huelis quinteltoque. ⁸ Huan Toteco yajaya tlen quixmati ininyolo nochi tlacame quinexti para quinselijtoya nopa tlacame tlen ax israelitame pampa nojquiya quinmacac Itonal queja techmacac tiisraelitame achtohuiya. ⁹ Yajaya quinchihuili san se queja techchihuili tojuanti, huan quinyolpajpajqui quema quinteltoaque Jesús. ¹⁰ Huajca ¿para tlen ax inquiselíaj tlen Toteco quinchihuili? ¿Para tlen inquinequij para nopa tlaneltocani tlen ax israelitame ma quintoquilica nopa miyac tlanahuatili tlen tlhuel ohui tlen niyon tojuanti, niyon tohuejcapan tatahua, ax tihuelque tijtoquilijque? ¹¹ Tijmatij para hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti. Huan Toteco techtlajtlacolquixti tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltoaque Tohueyiteco Jesús.

¹² Huajca nochi nopa tlaneltocani ayoc tleno más quiijtoque. San más quitlacaquilijque quema Bernabé huan Pablo pejque quinpohuilíaj quejatza Toteco Dios quinpalehuijtoya quichihuase huejhueyi tlanescayotl huan chichahualescayotl iniixtla nopa tlacame tlen ax israelitame.

¹³ Huan quema Pablo huan Bernabé tlanque camatij, Jacobo quiijto:

—Noicnihua, xitechtlacaquilica. ¹⁴ Simón Pedro ya techilhujtoc queja Toteco achtohuiya pejqui quinnotza tlacame tlen ax israelitame para quiniyocaquixtis sequin inijuanti para quihueyichihuae. ¹⁵ Huan tlacame tlen ax israelitame monequi quixmatise Toteco para quitlamiltis tlen itiocamanalocahua Toteco huejcajquiya quijcuilojqe para teipa panosquía Pampa huejcajquiya Toteco quijto:

¹⁶ ‘Quema tlamis nochi ni tlamantli, teipa na nimocuepas huan sampa nijsencahuas campa David tlanahuatiyaya tlen ama eltoc queja se cali tlen huetztoc.

Quena, yonque sosolijtoc campa David tlanahuati, nijcualtlalis huan nijsencahuas queja ipa eltoya para nozona nitlanahuatis.

¹⁷ Para nopa israelitame tlen mocahuaj ma nechtemoca para nechixmatise, ininhuaya nochi nopa tlacame tlen ax israelitame tlen niqiniyocatlali-jtoc para noaxcahua.

¹⁸ Quej ni na niqijtohua, niimoTeco.

Na tlen nimechmatilti tlen huejcajquiya ni tlamantli tlen nijchihuas teipa.’

¹⁹ Jacobo noja quincamahui huan quinilhui:

—Huajca na nimoilhúia ayoc tiquincuatotonise tlen ax israelitame tlen quinequij quitoquilise Tohueyiteco. ²⁰ Cualitiquintlajcuilhise huan tiquinilhise ma ax quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlali-jtoque inixtla totiotzitzitzi. Huan ma ax quichihuaca tlamantli ihuaya se tlen ax innamic. Nojquiya ma ax quincuaca tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Niyon ma ax quicuaca estli, ²¹ pampa tlen huejcajquiya huan hasta ama ipan sesen altepetl itztoque israelitame tlen tepohuilíaj itlanahuatil Moisés ipan sesen tonal para mosehise huan inijuanti tlhuel quijiyaj tlen quij estli.

²² Huajca nochi tlayolmelahuani, huan nopa huehue tlacame huan nochi sequinoc tlaneltocani ipan nopa tlasentilistli ipan Jerusalén quijtojque cualtitoc tlen quijto Jacobo. Huan moilhujque cuali para quintlapejpenise se ome tlacame ma yaca Antioquía ininhuaya Pablo huan Bernabé. Huan quintlapejpenijque ome tlacame tlen tlayacanayayaj, se itoca eliyaya Silas huan seyoc itoca eliyaya Judas tlen nojquiya itoca eliyaya Barsabás. ²³ Huan ininhuaya quititlanque ni amatlajcuiloli tlen quej ni quijto:

Tojuanti titlayolmelahuani huan tihuehue tlacame tlen tlaneltocani nica ipan Jerusalén timechtlajcuilhíaj ica ni amatlajcuiloli.

Timechtlajpalohuaj imojuanti intoicnihua tlen ax inisraelitame nepa ipan altepetl Antioquía huan ipan tlali Siria huan Cilicia.

²⁴ Tijcactoque sequin tlacame quisque nica huan yajque nepa huan inmechcuatotonijque huan inmechmacaque cuesoli ica tlen inmechilhuyayaj, pero xijmatica para tojuanti ax tiquintitlantoque. ²⁵ Yeca san sejco tiquitaque cuali tiquintlapejpenisquíaj sequin tlacame ma yaca nepa ininhuaya Pablo huan Bernabé tlen tiquinicnelíaj miyac. ²⁶ Inijuanti quipanotoque miyac tlahuijcyotl hasta mopantijque nechca miqulistlii pampa quineltocaj [15:26 Ipampa itoca.] Tohueyiteco

Jesucristo. ²⁷ Huan ama timechtitlanilíaj Judas huan Silas

para inmechilhuse tlen tiquijtojque nica. ²⁸ Itonal Toteco technextilijtoc para ax cuali timechtlalilise miyac tlanahuatili tlen nelía ohui para inquineltocuilise. San timechilhuse ni tlanahuatili tlen más monequi: ²⁹ Amo xijcuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iixtla se totiotzi. Amo xijcuaca estli, niyon tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Huan amo xijchihuaca tlamantli ihuaya se tlen ax imonamic. Intla inquichihuase nochi ni tlamantli, inquichihuase tlen cuali.

Xiitztoca ica cuali.

Quej nopa quijto nopa amatl.

³⁰ Huajca quej ni nopa tlasentilistli ipan Jerusalén quintitlanque Pablo, Bernabé, Judas huan Silas hasta Antioquía. Huan mosentilijque nochi tlaneltocani tlen ejque nepa, huan quinmactilijque nopa amatlajcuiloli. ³¹ Huan nopa tlaneltocani ipan Antioquía quipojque huan nelía pajque ica tlen quijcuiltojtoyaj. ³² Huan pampa Judas huan Silas nojquiya eliyayaj tiocamanalohuani, inijuanti quincamahuijque nopa tlaneltocani miyac, huan quinyolchicajque huan quinmacaque más fuerza ipan Toteco. ³³ Huajca Judas huan Silas mocajque ipan Antioquía se quentzi tonali, huan teipa nopa tlaneltocani quintitlanque ica paquilistli para ma mocuepaca Jerusalén ica nopa tlaneltocani tlen quintitlantoyaj. ³⁴ Pero teipa Silas quinejqui mocahuas Antioquía. ³⁵ Huan Pablo huan Bernabé nojquiya mocajque ipan Antioquía huan quinpalehuijque nopa sequinoc tlen tlamachtiyayaj huan tepohuilijayaj itlajtol Tohueyiteco nepa.

Pablo ica ompa quinpaxaloto tlaneltocani campa hueli

³⁶ Teipa panoc miyac tonali, huan Pablo quihui Bernabé:

—Ma tiyaca sampa, tiquinpaxalotij nochi tlen quineltoaque Jesús ipan sesen altepetl campa titepohuilijque itlajtol Toteco achtohuiya. Ma tiquitatij quejatza itztoque nopa tlaneltocani.

³⁷ Huan Bernabé quinequiyaya quihuicas Juan Marcos ininhuaya, ³⁸ huan Pablo ax quinequiyaya ma yohui Juan Marcos, pampa yaja quincajtejtaya ipan tlali Panfilia quema achtohui yajque ipan ojtli. Ax mocajqui ininhuaya ipan nopa tequitl. ³⁹ Huajca Pablo huan Bernabé tlahuel monajnanquilijque ica ni tlamantli hasta moiycacajque. Huan Bernabé quihuicac Juan Marcos huan calajque ipan barco huan yajque tlali Chipre. ⁴⁰ Huan Pablo quitlapejpeni Silas ma yohui ihuaya. Huan nopa tlaneltocani tlen Antioquía quintlalijque imaco Toteco tlen hueyi iyolo para ma quintiochihuas. Huan teipa Pablo huan Silas quisque. ⁴¹ Huan Pablo huan Silas nejnentiyajque, huan panoque taltini Siria huan Cilicia huan quinyolchicajtiyajque sesen tlasentilistli tlen tlaneltocani.

16

Timoteo yajqui ininhuaya Pablo huan Silas

¹ Teipa Pablo huan Silas ajsitoj altepetl Derbe huan altepetl Listra campa itztoya se tlaneltocaquetl tlen itoca eliyaya Timoteo. Inana Timoteo elqui se israelita tlen quineltoacotaya Jesús huan itata Timoteo ax eliyaya se israelita, yajaya se tlatatl griego. ² Huan nochi tlaneltocani ipan Listra huan Iconio camatque cuali tlen Timoteo. ³ Huan

Pablo quinequiyaya quihuicas Timoteo ihuaya para ma quipalehuis ipan itequi, pero achtohui quitequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo Timoteo. Pablo quichijqui pampa quimatiyaya itztoyaj miyac israelitame ipan nopa altepetini campa yohuiyayaj. Huan quinequiyaya ma quiselica Timoteo, huan nochi quimatque itata Timoteo eltoya se tlatatl griego. ⁴ Huan Pablo, Silas huan Timoteo panotiyohuiyayaj nochi nopa altepetini huan quinilhuijtiyohuiyayaj nopa tlaneltocani tlen quijtojtoyaj nopa tlayolmelahuani huan huehue tlacame tlen itztoyaj ipan altepetl Jerusalén. ⁵ Huajca quinyolchicajque nopa tiopantini tlen tlaneltocani nepa huan quinmacaque más fuerza para quineltocase Toteco. Huan mojmotla Toteco quinmiyaquiliyaya más nopa tlacame tlen quineltocayayaj Jesús.

Pablo quiitac ipan temictli se Macedonia ejquetl

⁶ Itonal Toteco ax quincahuili Pablo huan ihuampoyohua ma tepohuilica itlajtol Toteco ipan tlali Asia ipan nopa tonali. Huajca panotiyajque ipan taltini Frigia huan Galacia para nozona tepohuilise itlajtol. ⁷ Teipa ajsitoj iteno tlali Misia huan moilhuiyayaj yasquíaj tlali Bitinia, pero Itonal Jesús ax quincahuili ma yaca. ⁸ Huajca panoque ipan tlali Misia huan ixtemotoj hasta altepetl Troas tlen mocahua nechca hueyi atl. ⁹ Nepa se tlayohua Pablo quiitac se tlanextili queja se temictli. Huan se tlatatl tlen ehua tlali Macedonia moquetzayaya inechca huan ica nochi iyolo quitlajtlaniyaya: “Nojquiya xihuala ipan notlal Macedonia huan xitechpalehuiqui.” ¹⁰ Huan quema Pablo quiitac ni tlamantli, nimantzi yajaya huan Silas huan na niLucas timocualchijchijque tiyase tlali Macedonia, pampa tijmatiyayaj Toteco technotzayaya nojquiya ma titepohuiltij itlajtol nepa.

Pablo huan Silas itztoque Filipos

¹¹ Huan ticalajque ipan barco nepa ipan altepetl Troas huan tiyajque xitlahuac hasta nopa piltlaltzi Samotracia tlen mocahua tlatlajco ipan hueyi atl, huan tonili tiajsitoj altepetl Neápolis. ¹² Huan teipa tiquisque huan tiyajque Filipos, se altepetl hueyi ipan tlali Macedonia tlen altepetl Roma quinahuatía. Huan timocajque nepa se quentzi tonali.

¹³ Ipan se tonal para mosiyajcahuase israelitame, tiquisque ipan nopa altepetl huan tiyajque hasta se atemiltl campa israelitame momajtoyaj yohuij momaijtotij ica Toteco. Huan timosehuijque huan pejqui tiquin-camahuíaj sequin sihuame tlen mosentilijtoyaj nepa. ¹⁴ Huan se sihuatl tlen techtlacaquiliyaya itoca Lidia huan ehua altepetl Tiatira. Yajaya eliyaya se yoyon namacaquetl tlen se cuali yoyomitl tlen moradojtic. Nopa sihuatl quihueyimatqui Toteco toDios tiisraelitame huan ipan nopa hora Toteco quitlapohuili iyolo para ma quimachili tlen Pablo tlamachtiyaya. ¹⁵ Huan Lidia ininhuaya nochi tlen itztoyaj ipan ichaj mocuaaltijque. Huan teipa Lidia techilhui:

—Inquimatij temachtli nijneltocatoc Jesús, huajca xihualaca, ximocahuaca nochaj.

Huan miyac huelta techtlajtlani hasta tiyajque timocahuatoj ichaj.

¹⁶ Huan se tonal tiyohuiyayaj campa timomajtoyaj timomaijtohuaj ica Toteco huan tijpantijque se ichpoca tlatequipanojquetl tlen quipixqui se fiero ajacatl tlen Axcualtlacatl tlen quimacac chicahualistli para ma teyolmelahua tlen panosquía teipa. Huan itecojhua nopa ichpocatl

quitlantoyaj miyac tomi ica ya. ¹⁷ Huan nopa ichpocatl pejqui techto-quiljtinemi huan chichahuac quijtohuayaya:

—Ni tlacame quitequipanohuaj Toteco Dios Tlen Más Quipiya Tlanahuatili. Inmechilhuiaj quejatza inmechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.

¹⁸ Huan queja nopa quichijqui miyac tonali. Huajca ica teipa Pablo mocueso ica ya huan icantlachixqui huan quilhui nopa ajacatl tlen itztoya ipan itlacayo nopa ichpocatl:

—Nimitznahuatía ica itoca [16:18 Itequihuejcayo.] Jesucristo, xiquisa ipan ni ichpocatl.

Huan nimantzi nopa ajacatl quistejqui ipan itlacayo.

¹⁹ Huan quema itecohua quiitaque ayoc quipixqui nopa ajacatl para quinilhuis tlacame ininsuertes huan ayoc huelque quitlani tomi, quinitzquijque Pablo huan Silas huan quinhuicaque iniixtla tequihuejme ipan tequicali. ²⁰ Huan quinixnextijque iniixtla nopa tequihuejme tlen más huejhueyi huan quinilhuijque:

—Ni israelitame quinajcomanaj miyac tlacame ipan toaltepe. ²¹ Tlamachtíaj miyac tlamantli tlen totlanahuatilhua tiromanos ax techcahuilíaj ma tijselica.

²² Huajca nochi nopa miyac tlacame nozona nojquiya motlalanque ipampa Pablo huan Silas. Huan nopa tequihuejme tlanahuatijque ma quinquixtilica ininyoyo, huan ma quinhuitequica ica cuahuitl. ²³ Huan quema ya tlantoyaj quinhuitequij miyac, quintzajque huan tlanahuatijque ma quinmocuítlahuica miyac para ax cholose. ²⁴ Huajca nopa tetzajquetl quincalaqui ipan nopa cuarto tlen más calijtic huan más temachtli ipan tlatzactli. Huan quinilpijque iniicxiquechtla tlatlajco ome huejhueyi cuahuitl.

²⁵ Huan ica tlajco yohual Pablo huan Silas momaijtohuayayaj huan huicayayaj tiohuicatl huan quintlacaquiliyayaj nopa sequinoc tlacame tlen itztoyaj ipan nopa tlatzactli ininhuaya. ²⁶ Huan nimantzi tlahuel mojmolini tlali huan mojmolini hasta itzinpehualtil nopa tlatzactli. Huan ipan nopa tlalochtli tlapojque nochi ipuertas nopa tlatzactli huan huetzqui nochi tepos mecatl tlen ica ilpitoyaj nochi tlen tzactoyaj nozona. ²⁷ Huan isac nopa tetzajquetl, huan quiitac tlapojtoc nochi puertas huan quiquixti imachete para momictis. Moilhuiyaya cholojtoyaj nochi tlatzacme. ²⁸ Huajca Pablo chichahuac tzajtzic huan quilhui: “Amo ximomicti. Nochi tiitztoque nica.”

²⁹ Huan nopa tetzajquetl tlajtlanqui se tlahuili huan motlalo más calijtic hasta campa itztoyaj Pablo huan Silas. Huan motlancuaquetzqui huihuipicayaya iniixtla. ³⁰ Teipa quinquixti más calteno huan quintlajtlani:

—Tates, ¿tlaque monequi nijchihuas para nimomaquixtis tlen notlajtlacolhua?

³¹ Huan quinanquilijque:

—Xijneltoca Tohueyiteco Jesucristo huan yajaya mitzmaquixtis, ta huan nochi mochampoyohua.

³² Huajca Pablo huan Silas yajque quinilhuijque itlajtol Toteco nochi tlen itztoyaj ichaj nopa tetzajquetl. ³³ Huan ica tlajco yohual nopa tetzajquetl quinhuicac huan quinpajpaquili campa quincocojtoyaj. Huan teipa Pablo huan Silas quincuaaltijque nopa tetzajquetl ihuaya nochi

tlen itztoyaj ichaj. ³⁴ Huan sampa quinhuicac Pablo huan Silas ichaj huan quintlamacato. Huan nopa tetzajquetl ihuaya ichampoyohua nelía pajque pampa quineltoaque Tohueyiteco Jesucristo.

³⁵ Huan ica ijnaloc nopa huejhueyi tequihuejme quintitlanque policías para ma quiilhuitij nopa tetzajquetl ma quinmajcahua Pablo huan Silas.

³⁶ Huajca nopa tetzajquetl quiilhui Pablo:

—Nopa tequihuejme nechilhuijtoque ma nimechmajcahua. Huajca ya huelis inquisase. Xiyaca ica cuali.

³⁷ Pero Pablo quinilhui nopa policías:

—Inijuanti techhuitejque ica cuahuatl iniixtla nochi ni altepetl. Ax techtlajtlanijque tlaque panoc, san techtzajque. Ax quinamiqui tlen quichijque pampa tojuanti tiromanos. Huan ama quinequij ma tiyaca ixtacatzí, pero ax queja nopa tiyase. Ma hualaca nopa tequihuejme ma techquixtiqij.

³⁸ Huajca nopa policías quinilhuitoj nopa huejhueyi tequihuejme tlen Pablo quijto. Huan momajmatijque quema quicajque para Pablo huan Silas quipixque nopa tequihuejcaoytl tlen Roma ehuan quipiyaj.

³⁹ Huajca nopa tequihuejme yajque campa tlatzactli huan quintlajtlanitoy tlapojpolhuili Pablo huan Silas ica tlen quinchihuiliyttoyaj. Huan quinquixtijque ipan tlatzactli huan ica cuali quintlajtlanijque ma quisaca inialtepe.

⁴⁰ Huajca quema Pablo huan Silas quistejque ipan tlatzactli, yajque ichaj Lidia. Huan Pablo quinitac nochi tlaneltocani huan quinyolchicajqui ipan Toteco. Huan teipa quistejque.

17

Tlacame moajcomanque ipan Tesalónica

¹ Huan Pablo huan Silas panotiquisque ipan altepetini Anffópolis huan Apolonia huan teipa ajsitoy altepetl Tesalónica campa eltoya se israelita tiopamitl. ² Huan Pablo calajqui ipan nopa tiopamitl queja momajtoya quichihua, huan sesen sábado para eyi samano quincamahuito israelitame tlen mosentlijque nepa. ³ Quinnextiliyaya ipan Itlajtol Toteco queja monequiyaya tlaijiyohuis nopa Cristo tlen Toteco quititlanisquía huan monequiyaya para yajaya miquis huan sampa moyolcuis. Huan quinilhui:

—Ni Jesús tlen nimechyolmelahua amantzi, yajaya nopa Cristo.

⁴ Huan quineltoaque Jesús sequin israelitame huan miyac griego tlacame tlen quitlepanitaj Toteco. Nojquiya quineltoaque miyac griega sihuame tlen tominpixque huan nochi pejque nejnemij ica Pablo huan Silas. ⁵ Huajca nopa israelitame tlen ax quineltoacatoyaj Toteco pejque quinxicohuaj. Huan quinhuicaque sequin ax cuajcualme tlen nochipa mosehuiyayaj tianquis, huan ica inijuanti quinajcomanque nochi tlen itztoyaj ipan altepetl Tesalónica. Huan miyac tlacame mosentlijque. Huan teipa nochi yajque ichaj Jasón para quintemotij Pablo huan Silas huan quinquixtise iniixtla nochi nopa tlacame. ⁶ Pero ax quinpantijque. Yeca quinquixtijque Jasón ininhuaya sequinoc tlaneltocani, huan quinquahuatatzque iniixtla nopa tequihuejme tlen nopa altepetl huan tzajtziq:

—Ni tlacame tlen quiajcomantoque nochi tlaltepactli ya hualajque nica nojquiya. ⁷ Huan ni Jasón quinselijtoc ipan ichaj. Inijuanti

quihuejcamajcaytoque totlanahuatijca César. Quiijtohuaj itztoc seyoc tlanahuatijquetl tlen más hueyi tlen itoca Jesús.

⁸ Huan quinajcomanque nopa tequihuejme huan tlacame tlen itztoyaj nepa ica tlen quiijtojque. ⁹ Huajca nopa tequihuejme quifuerzajhuijque Jasón huan nopa sequinoc tlaneltocani ma quitlaxtla huica se tomi huan quinilhuijque quincuepilisquíaj teipa intla monextisquíaj ipan nopa tonal quema quintlajtolsencahuasquíaj. Huan teipa quincahuilijque ma yaca ininchajchaj.

Pablo huan Silas yajque Berea

¹⁰ Huan nopa tlayohua nopa tlaneltocani nepa Tesalónica quintlanque Pablo huan Silas hasta altepetl Berea, huan quema ajsitoj Berea, yajque campa nopa israelita tiopamitl. ¹¹ Nopa israelitame nepa Berea quipixque más tlapojtoc inintlalnamiqulils que tlacame ipan Tesalónica, pampa quitlacaquilijque itlajtol Toteco ica paquilistli huan teipa mojmstla quitemohuayayaj ipan Itlajtol Toteco para quimatise intla melahuac tlen Pablo quinilhui o axtle. ¹² Huajca miyac nopa israelitame quineltocaque Jesús. Nojquiya quineltocaque miyac sihuame huan tlacame griegos tlen tlahuel tlapijpixtoyaj. ¹³ Pero sequin israelitame ipan altepetl Tesalónica quicajque para Pablo tepohuiliyaya itlajtol Toteco nepa altepetl Berea. Huajca yajque Berea huan nepa nojquiya quinajcomanque tlacame. ¹⁴ Huajca nimantzi nopa tlaneltocani ipan Berea quititlanque Pablo ma yohui hasta iteno hueyi atl, huan san Silas huan Timoteo mocajque ipan Berea. ¹⁵ Huan sequin tlaneltocani yajque ihuaya Pablo huan quicahuatoj hasta altepetl Atenas. Huan Pablo quinilhui ma quinilhuitij Silas huan Timoteo ma moisihuiltica para yase hasta Atenas para quipantise nepa. Huan nopa tlaneltocani mocuepque Berea.

Pablo itztoc altepetl Atenas

¹⁶ Quema Pablo quinchixtoya nepa ipan altepetl Atenas, nelía mocueso pampa nochi tlacame nepa quinhueyichihuayayaj miyac tlaixcopincayome huan totiotzitzitzi tlen quinchijtoyaj. ¹⁷ Huajca yajqui ipan nopa israelita tiopamitl mojmstla para quincamahuis israelitame huan tlacame tlen ax israelitame tlen quitlepanitaque Toteco tiisraelitame. Nojquiya mojmstla quincamahui tlen quinpantiyaya ipan tianquis. ¹⁸ Huan Pablo quincamahui sequin tlanamijca tlamachtiani tlen inintoca epicúreos huan estoicos, huan quema quicajque tlen quiijtojque, sequin quiijtohuayayaj:

—¿Tlaque quinequi techilhuis ni tlatatl tlen camati miyac?

Sequinoc quiijtohuayayaj:

—Quinequi techilhuis tlen sequinoc totiotzitzitzi.

Quiijtojque ni pampa Pablo quinilhuijtoya tlen Jesús huan quejatza moyolcuitoia. ¹⁹ Huajca quihuicaque Pablo ipan se tepetl tlen itoca Areópago campa tlacame momajtoyaj mosentilíaj para mocamahise huan nepa quiilhuijque:

—Xitechilhui tlaque quiijtosnequi ni tlamachtli yancuic tlen titechilhuía, ²⁰ pampa titlamachtía tlamantli tlen ax quema tijcactoque huan tijnequij tijmatise cuali tlaque quiijtosnequi.

²¹ Huan nochi Atenas ehuan huan tlen paxalohuaj nepa san quinpactiyaya camatise huan quicaquise tlamantli tlen yancuic.

²² Huajca Pablo moquetzqui tlatlajco inijuanti ipan nopa tepetl Areópago huan quinilhui: “InAtenas ehuani, niquita tlahuel inquittepanitaj imotlaixcopincayohua huan imototiotzitzitzi. ²³ Quema ninemiyaya, nijtlachiliyaya nochi nopa tlaixpamitl tlen inquinchijtoque para inquinhueyichihuase. Huan nijpanti se tlaixpamitl campa eltoc ni tlajtoli: ‘Para nopa tecojtli tlen aya tiquixmatij.’ Huajca ama nijnequi nimechilhuis tlen yajaya tlen inquittepanitaj yonque aya inquixmatij.

²⁴ “Yajaya Toteco Dios tlen quichijqui tlattepectli huan nochi tlamantli tlen onca ipani. Quinahuatía nochi elhuicactli huan tlattepectli. Yajaya ax mocahua ipan se tiopamitl tlen tlamachijchihuali. ²⁵ Ax tleno huelis tijchihuase para ya, pampa yajaya ax tleno quipolohua. Iselti quinmaca yolistli nochi tlen itztoque. Quena, yajaya quichihua para nochi tlen titlajiyotilanaj ma titlajiyotilanaca.

²⁶ “Yajaya quinchijqui nochi tlamantli tlacame ipan nochi tlaltini ipan ni tlattepectli ica san se inieso pampa hualajque tlen san se tlatatl. Nojquiya quitlapejpeni quema tlacatisquíaq nochi tlacame huan quitlapejpeni hasta campa ontlami innepantipa. ²⁷ Toteco quinchijqui tlacame para ma quitemoca ya para quixmatise, yonque eltoc queja ica yolic quimatemohuaj para quipantise. Pero nelía yajaya itzotc nechca sesen tojuanti. ²⁸ Pampa ica itlapalehuil Toteco tiitztoque, tinejnemij huan tijchihuaj nochi tlen tijnequij. Eltoc queja sequin tlajcuilohuani nica ipan imotlal quiiquilojtoque: ‘Tojuanti tiiteipa ixhuihua Toteco.’ ²⁹ Huajca pampa tiiteipa ixhuihua Toteco, ax cuali para timoilhuise para Toteco Dios nesi queja se tlaixcopincayotl o se tlamantli tlen tlacame quichihuaj ica oro, o plata o tetl. Tlacame san quichihuaj se tlaixcopincayotl queja moyolilhuíaq itlachiyalis Toteco. ³⁰ Huejcajquiya Toteco ax quichihuili cuenta tlen tlacame quichihuayayaj pampa quimatqui ax quimachiliyayaj tlen ya. Pero ama Toteco quinnahuatía nochi tlacame campa hueli ma moyolcuepaca huan ma quincahuaca nopa tlaixcopincayome para quitoquilise san ya. ³¹ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc se tonal quintlajtolsencahuas nochi tlacame queja xitlahuac ica se tlatatl, yajaya Jesús tlen quitlapejpenijtoc. Huan Toteco quiyoliti Jesús quema mictoya para technextilis nelía yajaya yoltoc huan itztoya tlen quintlajtolsencahuas nochi tlacame.”

³² Huan quema nopa altepetl Atenas ehuani quicajque quejatza Jesús moyolcuic quema ya mictoya, sequin san pejque quipinajtíaj, pero sequinoc quihhuijque:

—Tijnequij xitechcamahuis más tlen ni tlamantli ipan seyoc tonal.

³³ Huajca Pablo quincajtejqui. ³⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa quineltoaque Jesús, huan yajque ihuaya. Se tlen quineltoac itztoya se tlatatl tlen itoca Dionisio. Dionisio eliyaya se tequihue huan yajaya ica sequinoc tlasencajqui tlaque tlasentilistli mochihuas ipan nopa tepetl Areópago campa nochi momajtoyaj mosentilíaj. Nojquiya quineltoac se sihuatl tlen itoca eliyaya Dámaris huan sequinoc tlacame.

18

Pablo itztoya ipan Corinto

¹ Teipa Pablo quisqui altepetl Atenas huan yajqui altepetl Corinto.

² Nepa quipanti se israelita tlatatl tlen itoca eliyaya Aquila tlen ejqui tlali Ponto huan yajqui quipaxaloto ichaj. Aquila ihuaya isihua Priscila

yancuic hualajtoyaj tlen altepetl Roma ipan tlali Italia pampa Tlanahuatijquetl Claudio ipan Roma tlanahuati ma quisaca ipan ialtepe nochi israelitame. ³ Huan Pablo quimatiyaya quejatza quiijzomas tilahuac yoyomitl para quichihuas yoyon caltini. Huan Aquila ihuaya isihua nojquiya san se tequitl quichihuayayaj. Yeca Pablo mocajqui ininchaj huan tequitque san sejco. ⁴ Huan ipan sesen sábado Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamahuyaya israelitame huan griegos tlen mosentiliyayaj nepa para ma quineltocaca Jesús.

⁵ Pero quema Silas huan Timoteo ajsicoj ipan Corinto tlen tlali Macedonia, Pablo quicajqui itequi para quichihuas yoyon caltini huan san tepohuili itlajtol Toteco mojmstla. Quinilhuiyaya israelitame ica chicahualistli para Jesús nelía itztoya nopa Cristo tlen Toteco quititlanqui. ⁶ Pero quema nopa israelitame ax quiselijque itlajtol huan quitlajilhuijque, Pablo san quitzejtzelozoyoyo para quinnexilis quincajtehuayaya, huan quinilhui:

—Imotlajtlacol imojuanti intla inmiqoise huan inyase mictla. Ax notlajtlacol na, pampa ya nimechilhui tlen melahuac tlen inmechmanahuijtosquía. Ama huan teipa san niquincamahuiti tlacame tlen ax israelitame.

⁷ Huan Pablo quincajtejqui huan yajqui ichaj se tlatatl tlen ax israelita. Yajaya itoca eliyaya Justo huan quitlepanitac Toteco miyac. Huan quipixtoya ichaj nechca nopa israelita tiopamitl. ⁸ Huan Crispo, se tlayacanquetl ipan inintiopa israelitame, nojquiya quineltocac Toteco ihuaya nochi ichampoyohua. Huan miyac tlacame nepa Corinto quicajque itlajtol Pablo huan quineltocaque huan mocuaaltijque. ⁹ Huan se tlayohua Tohueyiteco quilhui Pablo ipan se tlanexili queja se temictli: “Amo ximajmahui. Xitepohuiljtinemi tlen na huan amo xijcahua. ¹⁰ Na niitztoc mohuaya, huan axaca huelis mitzchihuilis tleno, pampa niquinpiya miyac tlacame ipan ni altepetl tlen necheltocase.”

¹¹ Huajca Pablo mocajqui altepetl Corinto para se xihuitl huan tlajco tlamachtiyaya itlajtol Toteco.

¹² Teipa ipan nopa tonali quema Galión elqui gobernador ipan tlali Acaya, mosentilijque sequin israelitame tlen quicocolijque Pablo. Quitzquijque huan quihuicaque iixtla Galión para quiteilhuse. ¹³ Huan quihuijque:

—Ni tlatatl quinmactía tlacame ma quihueyichihuaca Toteco, pero ax queja totlanahuatilhua quiijttohuaj ma tijchihuaj.

¹⁴ Huan quema Pablo pehuayaya camatis, Galión achtohui quinilhui israelitame:

—Intla inquiteilhuisquía; ni tlatatl ica se hueyi tlaixpanoli o se tlamantli tlen fiero quichijtoc, huajca notequi para nimechcaquis. ¹⁵ Pero ax queja nopa quichijtoc. San incualanij pampa tlamactía tlen ax queja quiijttohuaj imotlanahuatilhua, huajca xijsencahuaca imoseltitzi nopa tlamantli. Ax notequi para nijsencahuas tlamantli queja nopa.

¹⁶ Huan quintotocac tlen nopa tequicali. ¹⁷ Huan miyac tlen ax israelitame quiiizquijque Sóstenes, nopa tlayacanquetl tlen israelita tiopamitl nepa. Huan quimaquilijque iixtla Gobernador Galión, pero yajaya ax quichihuili cuenta.

Pablo mocuepqui Antioquía

¹⁸ Pablo mocajqui altepetl Corinto miyac más tonali huan teipa quinnahuatijtejqui nopa tlaneltocani, huan yajque ipan nopa hueyi barco ininhuaya Aquila huan Priscila hasta tlali Siria. Ipan Cencrea Pablo motzoncalxintoyaya pampa tlanqui quichihua tlen quitencahuilijtoya Toteco quichihuasquía queja israelitame momajtoque quichihuj. Huan teipa calajque ipan barco huan yajque tlali Siria. ¹⁹ Huan quema ajsitoj altepetl Éfeso, Pablo quincajqui Aquila huan Priscila. Huan Pablo yajqui ipan nopa israelita tiopamitl huan quincamahui nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj. ²⁰ Huan nopa israelitame quinequiyayaj Pablo ma mocahua más tonali ipan Éfeso huan yajaya quinilhui para axtle. ²¹ San quinnahuatijtejqui huan quinilhui: “Monequi niitztos ipan Jerusalén para nopa Pascua Ilhuitl, pero teipa nimocuepasanoc intla Toteco quinequis.”

Huan Pablo calajqui ipan se hueyi barco huan quisqui altepetl Éfeso. ²² Huan nopa barco nejnenqui ipan hueyi atl hasta Cesarea. Huan tlen nepa Pablo yajqui quinpaxalotoj nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan altepetl Jerusalén. Huan teipa nejnenqui hasta altepetl Antioquía.

Pablo ica expa yajqui para tepohuiliti Itlajtol Toteco campa hueli

²³ Pablo mocajqui ipan altepetl Antioquía se quesqui tonali huan quisqui huan panotiyajqui ipan nopa tlaltini Galacia huan Frigia. Huan campa hueli quinyolchicajtinenqui nochi tlaneltocani tlen nepa itzttoyaj.

Apolos tepohuili Itlajtol Toteco nepa Éfeso

²⁴ Teipa ajsito altepetl Éfeso se israelita tlen itoca Apolos tlen ejqui altepetl Alejandría. Yajaya quipixqui miyac yajatili para camatis ica chicahualistli huan cuali quimatqui Itlajtol Toteco. ²⁵ Sequinoc quimachtijtoyaj cuali quejatza iojhui Tohueyiteco Jesús. Huan ica paquilistli camatiyaya huan tlamachtiyaya xitlahuac ajqueya Jesús, pero san mocuaaltijtoya queja Juan tecuaalti achtohuiya. ²⁶ Huan Aquila huan Priscila quicajque quema Apolos camatqui ica chicahualistli ipan nopa israelita tiopamitl. Huan teipa quihuicaque iyoca huan quiilhuijque Apolos quentzi más xitlahuac quejatza eltoc iojhui Toteco. ²⁷ Huan Apolos quinequiyaya yas tlali Acaya, huan nopa tlaneltocani tlen altepetl Éfeso quiyolchijcajque ma yohui. Huan quiiijcuilojque se amatlajcuiloli para quinilhuisse tlaneltocani ipan Acaya ma quiselica. Huan Apolos ajsito nepa huan quinpalehui miyac tlacame tlen quineltocatoyaj Jesús pampa hueyi iyolo ininhuaya. ²⁸ Huan ica chicahualistli Apolos tlanajnanquili tlamiyacapa ininhuaya israelitame campa miyac tlacame mosentilijtoyaj. Huan quinnextili ipan Itlajtol Toteco para Jesús nelía nopa Cristo tlen israelitame quichiyayaj ma huala.

19

Pablo itztoya ipan altepetl Éfeso

¹ Huan quema Apolos noja itztoya ipan altepetl Corinto, Pablo panotiyajqui ipan pilaltepertzitzi ipan tepetini huan ajsito altepetl Éfeso. Nepa Pablo quinpanti sequin tlaneltocani, ² huan quintlajtlani:

—¿Inquiselijque Itonal Toteco quema inquineltoacaque?

Huan quinanquilijque:

—¡Axtle! Ax tijcactoque intla itztoc se Itonal Toteco.

³ Huan Pablo quintlajtlani:

—¿Ica ajqueya itequihuejcayo inmocuaaltijque?

Huan quinanquilijque:

—Elqui Juan tlen techcuaalti.

⁴ Huajca Pablo quinilhui:

—Juan quincuaalti tlacame tlen moyolcueptoyaj tlen inintlajtlacolhua. Quinilhuiyaya tlacame monequi quinelto case yaja tlen hualasquía teipa, quijtosnequi Jesús. Yajaya tlen itztoc nopa Cristo tlen Toteco quijto quititlanisquía.

⁵ Huajca quema nopa tlaneltocani quicajque ya ni, mocuaaltijque ica itoca [19:5 Ica itequihuejcayo.] Tohueyiteco Jesús. ⁶ Huan Pablo quintlalili ima ininpani huan Itonal Toteco calajqui ipan ininyolo. Huan camatque seyoc tlamantli tlajtoli tlen ax quema momachtijtoyaj. Huan nojquiya camatque queja tiocamanalohuani huan quijtojqque tlajtoli tlen Toteco quinmacac. ⁷ Huan itzttoyaj queja majtactli huan ome tlacame tlen quinelto caque Jesús nopona.

⁸ Huan para para eyi metztli Pablo yohuiyaya israelita tiopamitl huan ica chichahualistli tepohuiliiyaya itlajtol Toteco huan quinilhuiyaya tlen itlanahuatilis. ⁹ Pero sequin nopa israelitame moyoltetilijque huan ax quinelto caque. Quitlajilhuijque iojhui Toteco iniixtla nochi nopa miyac tlacame tlen mosentilijtoyaj para ma ax quinelto caca. Yeca Pablo quincajtejqqui huan yajqui ininhuaya tlen quinelto catoyaj huan pejqui quinmachtía mojmmostla ipan icaltlamachtli Tiranno. ¹⁰ Nepa Pablo tlamachtli para ome xihuitl huan yeca nochi israelita huan griego tlacame ipan tlali Asia quicajque nopa tlajtoli tlen Jesucristo. ¹¹ Huan Toteco quimacac Pablo chichahualistli ma quichihua huejhueyi chichahualnescayotl. ¹² Hasta tlacame quicuiyayaj payos o yoyontini tlen quitoxontoya itlacayo Pablo huan quihuicayayaj campa cocoyani huan campa tlen quinpixtoyaj iajacahua Axcualtlacatl huan nopa cocoyani mochichahuayayaj huan nopa ajacame quisayayaj.

¹³ Huajca itzttoyaj sequin israelitame tlen nejnentinemiyayaj campa hueli para quinquixtilise iajacahua Axcualtlacatl. Huan inijuanti nojquiya quinejqque quitequihuse itoca Tohueyiteco Jesús para quinquixtise huan huajca pejqque quinilhuíaj ajacame: “Timitznahuatíaj ipan itoca [19:13 Ica itequihuejcayo.] Jesús tlen Pablo tlacamanalohua, xiquisa ipan ni tlacatl.”

¹⁴ Itzttoyaj chicome tlacame tlen quichihuayayaj ni tlamantli. Inijuanti eliyayaj iconehua Esceva, se tlayacanquetl tlen israelita totajtzitzi. ¹⁵ Huan se tonal quicamahuiyayaj se ajacatl tlen calajtoya ipan se tlacatl huan nopa ajacatl tlen Axcualtlacatl quinnanquili: “Niquixmati Jesús huan nijmati ajqueya Pablo, pero imojuanti ¿ajqueya imojuanti?”

¹⁶ Huan nopa tlacatl tlen quipixtoya iajaca Axcualtlacatl ipan itlacayo, tzicuinqui ipan nopa tlacame tlen quiquixtilisquíaj huan quinmaquili huan quintlanqui. Huajca nopa tlacame cholojqque ipan nopa cali, xolotique huan cocojtoque. ¹⁷ Huan nimantzi nochi tlacame campa hueli ipan nochi altepetl Éfeso, yonque israelitame o griegos, nochi quimatque tlaque panoc. Huajca nochi momajmatijque miyac huan más quihueyitlepanitaque Tohueyiteco Jesús [19:17 Itoca Tohueyiteco Jesús.].

¹⁸ Huan miyac tlacame tlen quineltoctoyaj Jesús hualajque huan iniixtla nochi sequinoc, tepohuilicoj nopa tlamantli tlen ax cuali quichi-huayayaj achtohuiya. ¹⁹ Huan miyac tetlajchihuiani nojquiya quihualicaque iniamatlapohual huan quitlatijque iniixtla nochi tlacame. Huan nochi nopa tlamantli tlen quitlatijque para quitoquilise Toteco ipati eliyaya queja cincuenta mil tlen ininplata tomi huan ya nopa elqui tomi para tlhuel miyac xihuitl tlen tequitl. ²⁰ Huajca quej ni noja más momoyajqui itlajtol Toteco campa hueli huan nochi quiitaque para nelía quipixqui ichicahualis.

²¹ Quema panotoya nochi ni tlamantli, Pablo quimachili para Itonal Toteco quiilhuiyaya ma quinpaxaloti tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan tlali Acaya. Huan teipa Pablo quinequiyaya yas altepetl Jerusalén. Huan nojquiya moilhui quema tlamisquía quipaxalohua Jerusalén, yasquía hasta altepetl Roma. ²² Huajca quintitlanqui Timoteo huan Erasto tlen quipalehuiyayaj ma tlayacanaca hasta tlali Macedonia. Huan Pablo mocajqui se quentzi más tonali nepa ipan tlali Asia.

Moajcomanque tlacame nepa Éfeso

²³ Ipan nopa tonali moajcomanque miyac tlacame tlen ax quineltoctoyaj Nopa Yancuic Ojtli ica nochi tlen quineltoctoyaj, quinequi quijtos, quineltoctoyaj Jesús. ²⁴ Quinyacanayaya se tlacatl tlen itoca Demetrio tlen quinchijqui pilcaltzitzitzi ica plata tlen nesqui queja itiopa nopa tonantzi Diana. Yajaya huan nochi tlacame tlen tequitque ihuaya quitlaniyayaj miyac tomi ica nopa tonantzi pampa miyac tlacame nepa quihueyimatque. ²⁵ Yeca Demetrio quinsentili nochi nopa tlacame tlen tequitique ihuaya, ininhuaya nochi sequinoc tlacame tlen nopa altepetl tlen san se tequitl quichijque huan quinilhui: “Tlacame, inquitmatij tijtlanij miyac tomi ica totequi. ²⁶ Huan inquitmatij huan inquitmatique ni Pablo quijtohua para tlaixcopincayome tlen tlamachijchijhuali ax neli dios. Huan miyac tlacame nica altepetl Éfeso huan ipan nochi tlali Asia quineltoctaj tlen yajaya quijtohua. ²⁷ Huajca ax san timocuesohuaj pampa huelis tijpolose totequi ica tlen yajaya tlamachtía, pero nojquiya huelis tlacame ayoc quitlepanitase itiopa Diana, tohueyi tonantzi tlen nochi ipan tlali Asia huan ipan nochi tlaltepectli quihueyimajtoque hasta ama.”

²⁸ Huan nopa tlacame quicajque ya ni, huan pejque tlhuel cualanij huan pejque tzajtzi chicahuac: “¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuan!”

²⁹ Huajca nochi tlacame ipan nopa altepetl ax quimatiyayaj tlaque quichihuase huan motlalojque san sejco ipan se hueyi cali campa momatque mosentilaj ipan inialtepe. Huan quinquahuatatztiyajque Gayo huan Aristarco tlen ehuj tlali Macedonia. Huan Pablo quinequiyaya yas ipan nopa tlasentilistli, ³⁰ pero nopa tlaneltocani ax quicahuilijque ma yohui. ³¹ Huan nojquiya sequin tequihuejme tlen tlali Asia tlen elque ihuampoyohua Pablo quititlanilijque se amatlajtoli para ma ax yohui ipan nopa tlasentilistli.

³² Huan ipan nopa tlasentilistli sequin tzajtziyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli, pampa tlhuel mocuapolojtoyaj. Huan pano tlajco nopa tlacame ax quimatiyayaj para tlen mosentilijtoyaj. ³³ Huan sequin israelitame quicuatopehuayayaj Alejandro ma yohui iniixtla

nochi nopa tlacame para quinilhuis nochi tlen panoc. Huajca Alejandro quintlamanextili ma ayoc tlahuelchihuaca pampa quinequiyaya camatis para quinmanahuis Pablo huan Silas tlen eliyayaj israelitame queja ya. ³⁴ Pero quema nochi nopa tlacame momacaque cuenta para Alejandro elqui se israelita huan yeca ax quitlepanitac inintonantzi, huajca pejque chicahuac tzajtzi san sejo: “¡Nelhueyi Diana totonantzi nochi tiÉfeso ehuan!” Huan para ome horas queja nopa tlahuejchijque.

³⁵ Huan teipa hualajqui nopa tequihue tlen nopa altepetl huan quintlamanextili nopa tlacame ma ayoc molinica. Quiijto: “¡InÉfeso ehuan! Nochi tlacame campa hueli tlali quimatij tiÉfeso ehuan tijmocuítlahuáaj itiopa Diana, totonantzi tlen más hueyi, huan tijmocuítlahuáaj itlaixcopincayo tlen huetzqui tlen elhuicac. ³⁶ Axaca huelis quiijtos ax neli ni tlamantli; huajca ayoc xitlahuelchihuaca huan ax tleno xijchihuaca hasta inmoilhuse tlen xitlahuac para mochihuas ica totlanahuatil. ³⁷ Ni tlacame tlen inquinhualicaque nica ax quitlaxtequilijtoque itiopa Diana huan ax quitlajilhuijtoque totonantzi. ³⁸ Huajca intla Demetrio huan nopa sequinoc tlacame tlen ihuaya tequitij quinequij quinteilhuse, itztoque tequihuejme campa tequicali tlen quintlacaquilise huan quintlajtolsencahuase, pero san nepa huelis inteilhuitij. ³⁹ Huan intla inquinequij seyoc tlamantli, monequi inquisencahuase ipan se tlasentilistli ica tequihuejme queja totlanahuatilhua quiijtohuaj. ⁴⁰ Pampa nelía mahuilili intla quiteilhuse toaltepe iixtla nopa tlanahuatijquetl pampa nochi inmoajcomanque ama. ¿Ax huelis titlananquilise intla tequihuejme ipan altepetl Roma quinequise quimatise para tlen panoc ni tlasentilistli tlen ax quinamiqui para panos?”

⁴¹ Huajca nopa tequihue tlanqui camatqui huan quinnahuatijtejqui. Huan nochi yajque ininchajchaj.

20

Pablo yajqui Macedonia huan Grecia

¹ Quema tlantoyaj moajcomanaj nopa Éfeso tlacame huan nochi moseseltijque, Pablo quinnotzqui tlaneltocani ma mosentilica huan quinvolchicajqui huan quincuanajnahujqui. Teipa quinnahuatijtejqui huan yajqui tlali Macedonia. ² Quinpaxaloto nochi tlaneltocani campa hueli ipan nopa altepetini campa achtohui yajqui huan ica miyac tlajtoli quinvolchicajqui. Teipa ajsito ipan tlali Grecia, ³ huan para eyi metztli mocajqui nepa. Huan Pablo itztoya para calaquis ipan se barco para yas xitlahuac hasta tlali Siria, pero quicajqui para sequin israelitame quichiyayaj para quimictise ipan ojtli, yeca mocuepqui para tlali Macedonia ipan Asia campa hualajtoya. ⁴ Huan ihuaya yohuiyayaj para tlali Asia, Sópater tlen ejqui altepetl Berea, Aristarco huan Segundo tlen ejque altepetl Tesalónica, Gayo tlen ejqui altepetl Derbe, huan Timoteo, Tíquico huan Trófimo tlen ejque tlali Asia. ⁵ Huan injuanti tlayacanque huan techchixque ipan altepetl Troas. ⁶ Pero Pablo huan na niLucas, tijchixque hasta tlanqui nochi tonali tlen nopa Pascua Ilhuitl quema tiisraelitame tijcuaj pantzi tlen ax qui piya tlasonejcaoytl. Huan teipa tiquisque altepetl Filipos ipan se hueyi barco. Huan ica macuili tonali tiajsitoj altepetl Troas campa huan tlaneltocani techchiyayaj huan timocajque nepa chicome tonali.

Pablo itztoya ipan Troas

⁷ Huan ipan domingo, nopa tonal tlen achtohui ipan samano, nochi tlen tijtoquilíaj Tohueyiteco timosentilijque para tijtlajcotlapanase pantzi para tiquilnamiquise. Huan Pablo pejqui quincamahuíá nochi tlaneltocani, moilhuyaya para hualmostla tiquisasquíaj. Huan ica tlajco yohual Pablo noja quincamahuyaya. ⁸ Timosentilijtoyaj ipan se cuarto tlen huejcapa ipan eyi pisos. Huan oncayaya miyac tlahuili tlen aceite ipan nopa cuarto campa tiitztoyaj. ⁹ Huan se telpocatl tlen itoca Eutico mosehuyaya ipan se ventana tlapojtoc huan tlahuel cochisnequiyaya pampa Pablo huejcajqui camati. Huan ica más itlajtol Pablo, Eutico pejqui cochi. Huan mocuatepexihui tlen ipan eyi pisos huan huetzito hasta tlalchi. Huan quema tlacame ajsitoj tlatzintla para quitlalanase, quiitaque ya mictoc. ¹⁰ Huajca Pablo temoc huan motejqui ipan ya huan quicuanajnahujqui. Huan quinilhui nopa tlaneltocani:

—Amo ximocuesoca. Ya yoltoc.

¹¹ Huan Pablo sampa tlejcoc ipan tlasentilistli huan quitlajcotlapanqui pantzi para tiquilnamiquise Toteco, huan tijcuajque. Teipa quincamahui nopa tlaneltocani nepa hasta tlanesqui, huan tiyajque. ¹² Huan nopa tlaneltocani quihuicaque nopa telpocatl ichaj huan nelía yoltoya huan nochi tlahuel paquiyayaj.

Tiyajque Mileto

¹³ Huan titlayacantiyajque hasta altepetl Asón ipan se hueyi barco campa tijnamiquisquíaj Pablo, pampa Pablo quinejqui icxinejnemis hasta Asón. ¹⁴ Huajca teipa tijpantijque Pablo ipan altepetl Asón huan yaja tlejcoc ipan barco tohuaya, huan san sejco tiajsitoj altepetl Mitilene. ¹⁵ Huan teipa tobarco quisqui nepa huan ipan seyoc tonal tiajsitoj piltaltzi Quío. Huan hualmostla tiajsitoj piltaltzi Samos, huan ipan seyoc tonal tiajsitoj altepetl Mileto. ¹⁶ Pero ax tiyajque Éfeso pampa Pablo ax quinequiyaya mocahuas ipan tlali Asia para miyac tonali. Quinequiyaya moishuilitis para ajsiti ipan altepetl Jerusalén intla huelisquíá itztosquíá nepa para nopa israelita ilhuil tlen itoca Pentecostés.

Pablo quincamahui nopa huehue tlaneltocani ipan Éfeso

¹⁷ Huan quema tojuanti noja tiitztoyaj Mileto, Pablo quintitlanqui tlacame hasta altepetl Éfeso ma quinnotzatij nopa huehue tlacame tlen nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani ipan Éfeso. ¹⁸ Huan nopa huehue tlacame ajsicoj altepetl Mileto huan Pablo quinilhui: “Inquimatij tlen quema achtohuiya niajsico nica tlali Asia huan hasta ama, ninejntoc imoixtla queja Toteco quinequi. ¹⁹ Nimoicnochijtoc huan nijtequipanojtoc Tohueyiteco ica nochi noyolo hasta quemantzi nichocayaya ica tlen nechpanotihualayaya. Nitlajiyohuijtoc miyac pampa nopa israelitame quisencahuayayaj quejatza huelis nechmictise. ²⁰ Pero ax nijcajtejqui notequi para nimechilhuis nochi tlen xitlahuac huan nochi tlen monequiyaya xijmatica. Nitlamachtiyaya tlamiyacapa ipan imoaltepe huan nojquiya nipanotinemiyaya ipan sesen cali campa inmosentiliyayaj para nimechmachtis. ²¹ Niquinilhuyaya israelitame huan tlen ax israelitame para monequi quipatlase ininyolo iixpa Toteco Dios huan motemachise ipan Tohueyiteco Jesucristo. ²² Pero amantzi niyas altepetl Jerusalén pampa eltoc queja Itonal Toteco nechtilana ma niya. Huan ax

nijmati tlaque nopantis nepa. ²³ Ipan sesen altepetl Itonal Toteco nechilhuitoc para nechtzacuase huan nechtlaijiyohuiltise miyac. ²⁴ Pero ax nimajmahui huan ax quenijqui yonque nechmictise. Ax ipati nonemilis intla ax nijtlamiltis notequi ica paquilistli. Huan nopa tequitl tlen Tohueyiteco nechmacatoc ma nijchihua eltoc para niquinilhuis nochi tlacame itlajtol huan para nelía hueyi iyolo Tohueyiteco ica nochi tojuanti.

²⁵ “Huan ama nijmati niyon se imojuanti tlen nimechilhuitoc tlen itlanahuatilis Toteco ayoc quema innechitase nica ipan ni tlattepectli. ²⁶ Yeca nijnequi nimechilhuis ama para ax notlajtlacol intla sequin ax quineltocatoque Jesús huan yase mictla. ²⁷ Pampa nimechyolmelajquiya senquistoc nochi tlen Toteco quinequi xijmatica. ²⁸ Huajca ximotlachilica huan cuali xiquinmocuitlahuica nochi tlaneltocani ipan nopa tlasentilistli nepa campa imojuanti pampa Itonal Toteco inmechtequimacatoc inhuehue tlacame para inquinmocuitlahuise itiopa Toteco pampa yajaya quincojqui para ma elica iaxcahua quema quitoyajqui ieso ininpampa. ²⁹ Na nijmati quema nimechajtehuas, hualase tlacame tlen itztose queja tepechichime tlen tecuaj. Quinequise inmechajcayahuase pampa quinequise xijcajtehuaca Jesús. ³⁰ Huan sequin tlaneltocani ipan imoaltepe Éfeso nojquiya pehuase tlamachtise tlen ax melahuac pampa quinequise tlaneltocani ma quintoquilica. ³¹ Huajca xitlachixtoca para ma axaca inmechajcayahuas. Huan xiquilnamiquica nimechmachtijtoc tonali huan yohuali para eyi xihuitl, huan nimechtlalnamictijtoc hasta quemantzi nichocac pampa tlahuel nimechicnelía.

³² “Huan ama noicnihua, nimechtlalis imaco Toteco huan nimechcahua ica itlajtol tlen techilhuía quejatza hueyi iyolo tohuaya. Itlajtol inmechfuerzajmacas huan inmechpalehuis inmoscaltise ipan Toteco huan pampa inmotemachíaj ipan itlajtol, inquiselise tlen inmechtencahuilijtoc nepa elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlen tlaiyocatlalilme para elise itlatzejtzeltijca tlacajhua Toteco. ³³ Ax niquixtocatoc seyoc tlatatl itomi o iyoyo. ³⁴ Inquimatij iyoca nitequitiyaya para tlen ica nipanos huan nojquiya para tlen ica panose nopa tlacame tlen itztoyaj nohuaya. ³⁵ Quej nopa nimechnextilijtoc monequi titequitise chichahuac para techaxilis totomi para tiquinpalehuisse tlen ax tleno quipiyaj. Xiquilnamiquica tlen Tohueyiteco Jesucristo quijto: ‘Más paquilistli quiselía tlen temaca se tlenijqui, huan ax queja tlen quiselía.’ ”

³⁶ Quema Pablo tlanqui quincamahuía nopa huehue tlacame tlen altepetl Éfeso, motlancuaquetzqui huan momaijto ica Toteco ininhuaya. ³⁷ Huan nochi inijuanti chocaque miyac huan quicuanajnahujque Pablo huan quitzoponijque para quinahuatijtehuase. ³⁸ Tlahuel mocuesohuayayaj pampa quinilhuitoya ayoc quema quitasquíaj ipan ni tlattepectli. Huan teipa yajque ihuaya Pablo hasta campa nopa hueyi barco.

21

Pablo yajqui altepetl Jerusalén

¹ Huan teipa tiquincajtejque nopa huehue tlacame huan ticalajque ipan nopa barco huan tiyajque xitlahuac hasta piltlaltzi Cos. Huan tonili tiajsitoj piltlaltzi Rodas huan teipa tiyajque altepetl Pátara. ² Nepa ipan Pátara tijpantijque seyoc hueyi barco tlen yohuiyaya tlali Fenicia. Huajca

ticalajque huan tiyajque. ³ Huan tiquitaque nopa piltlaltzi Chipre tlen mocahua tlatlajco hueyi atl huan mocajqui ica toarraves. Pero san tijpanoque huan tiyajque hasta altepetl Tiro ipan tlali Siria pampa tobarco quihuicayaya tlamamali para quicahuas nozona. ⁴ Huan tiquinpanti-jque tlaneltocani nepa huan timocajque ininhuaya para chicome tonali. Huan quiilhuijque Pablo ma ax yohui Jerusalén. Quiilhuijque ya nopa pampa Itonal Toteco quinnextilijtoya tlaque ipantisquía nepa. ⁵ Pero tlanqui nopa chicome tonali huan tiquisque. Huan nochi tlaneltocani nejnenque tohuaya. Yajque tlacame, ininhuaya ininsihuajhua, huan ininconehua hasta campa techcajtehuasquíaj huan tiquisque inialtepe. Huan quema tiajsitoj iteno hueyi atl, timotlancuaquetzque san sejco ipan xali huan timomaijtojqe ica Toteco. ⁶ Huan teipa timocuanaj-nahuajque para timonahuatijtehuase. Huan tojuanti ticalajque ipan nopa barco huan inijuanti mocuepque ininchajchaj.

⁷ Quej nopa tiquisque altepetl Tiro huan tiyajque ipan barco hasta tiajsitoj altepetl Tolemaida campa titemoque huan tiquintlajpalotoj toicnihua huan timocajque ininhuaya se tonal. ⁸ Tonili Pablo huan tojuanti tlen tinejnenque ihuaya tiicxinejnenque hasta altepetl Cesarea. Nepa tijpaxalotoj Felipe tlen tlahuel quimatqui quinnotzas tlacame ma quitoquilica Toteco. Yajaya nojquiya eltoya se tlen nopa chicome tlapalehuiani tlen quinmajmacayayaj tlacualistli nopa achtohui tlaneltocani. Huan timocajque ihuaya. ⁹ Quinpixqui nahui iichpocahua tlen aya monamictijtoyaj huan eliyayaj tiocamanalohuani.

¹⁰ Huan timocajque ichaj para miyac tonali. Huan hualajqui tlen estado Judea se tlatatl tlen itoca Agabo tlen nojquiya se itiocamanalojca Toteco. ¹¹ Huan yajaya hualajqui techpaxaloco, huan quitojtomili itzinquechilpica Pablo huan mometzilpi huan momailpi huan quiilhui:

—Pablo, Itonal Toteco nechilhuijtoc para nopa israelitame nepa Jerusalén quej ni mitzilpise ta tlen moaxca ni tzinquechilpicayotl. Huan mitztemactilise ininmaco tlacame tlen ax israelitame.

¹² Huan quema tijcajqe nopa tlajtoli, tojuanti tlen tihualajtoyaj ihuaya Pablo, ininhuaya nopa Cesarea ehuaní, nochi tiquilhuijque ma ax yohui Jerusalén. ¹³ Pero Pablo technanquili:

—¿Para tlen inchocaj huan innehcuesolmacaj? Na nimocualtlalitoc para nechilpise o nechmictise ipan Jerusalén pampa nijneltoca Tohueyiteco Jesús intla queja nopa monequi.

¹⁴ Huan tiquitaque ax tleno más huelqui tijchihuj, huajca tiquijtojqe:

—Ma panos tlen quinequi Tohueyiteco.

¹⁵ Teipa timocualchijchijque huan tiyajque Jerusalén. ¹⁶ Huan sequin tlaneltocani tlen ejque Cesarea yajque tohuaya huan techhualicaque hasta ichaj Mnasón tlen achtohui ejqui nopa piltlaltzi Chipre huan tlen quineltocatoya Jesús para miyac xihuitl. Huan timocajque nepa.

Pablo quicamahui Jacobo

¹⁷ Huan quema tiajsitoj altepetl Jerusalén, nopa tlaneltocani techselijque ica paquilistli. ¹⁸ Huan tonili tiyajque ihuaya Pablo tijpaxalotoj Jacobo, huan nozona itztoyaj nojquiya nochi nopa huehue tlacame tlen tlaneltocani. ¹⁹ Huan Pablo quintlajpalo, huan quinilhui sesen tlamanlti tlen Toteco quichijtoya ica tlacame tlen ax israelitame tlen yaja quinmachtijtoya. ²⁰ Huan nopa huehue tlaneltocani tlen Jerusalén

quicajque tlen quiiyto. Huan pejque quihueyichihuahj Toteco, huan nojquiya quilhuijqque Pablo:

—Toicni Pablo, ta tijmati itztoque miyac mil israelitame tlen nojquiya quineltocatoque Jesús, huan nochi inijuanti miyac quintlepanitaj itlanahuatil Moisés. ²¹ Huan israelita tlaneltocani quicactoque tiquin-machtía israelitame tlen itztoque ipan altepetini ica tlacame tlen ax israelitame para nojquiya ma quincajtehuaca itlanahuatil Moisés. Quijtohuaj tiquinilhuía israelitame ma ax motequilica inintlacayo, niyon inintlacayo inioquichpilhua, ica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión. Huan quiiytohuaj tiquinilhuía ma ax qutoquilica totlamachtitl tiisraelitame. ²² Huajca ¿tlaque tijchihuase? Temachtli miyac israelitame mosentilise pampa quicaquise tiajsicoya nica. ²³ Achi cuali xijchihua ni tlen timitzilhuíaj. Itztoque nica nahui tlacame tlen quitencahuilijtoque Toteco quichihuase se tlamantli huan inijuanti quicahuayayaj ma moscaltli huehueyac inintzoncal hasta quitlamichihuase. Huan ya nechcatitoc quitlamiltise nochi tlen quitencajtoque quichihuase. ²⁴ Huajca para tlen ax tiquinhuicas huan timotlapajpacchihuas ininhuaya huan xitlaxtlahua tlen monequi para inintlacajchualis tlen monequi temacase para huelis moximase. Quej nopa nochi israelitame tlen quicactoque nopa tlamantli, quimatise para ax neli tlen quiiytohuaj tlen ta. Huan quitase noja tijtoquilía tlen quiiytohua itlanahuatil Moisés. ²⁵ Pero para tlacame tlen ax israelitame tlen quineltocaj Tohueyiteco, ya tiquintlajcuilhuijqque huan tiquinilhuijqque san ma quichihuaca tlen más monequi. Ma ax quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla tlaixcopincayome huan totiotzitzli. Huan ma ax quicuaca estli, niyon tlapiyalime tlen san quinquechpatzcatoque. Huan axaca ma quichihua tlamantli ihuaya se tlen ax inamic.

Quiitzquijque Pablo ipan hueyi israelita tiopamitl

²⁶ Huajca Pablo quinquicac nopa nahui tlacame huan tonili motlapajpacchijqui ininhuaya queja quiiyto itlanahuatil Moisés. Huan yajqui ipan hueyi israelita tiopamitl para quinilhuiti nopa totajtzitzi quema nopa nahui tlacame quitlamiltisquíaj tlen quitencahuilijque Toteco para quichihuase. Quej nopa quimatisquíaj nopa totajtzitzi quema sampa hualase para quimacase Toteco inintlacajchualis.

²⁷ Pero se tonal quema nechca para quitlamiltise nopa chicome tonali quema quichihuayayaj nochi tlen itlanahuatil Moisés quiiyto, Pablo itztoya ipan hueyi tiopamitl. Huan quitaque sequin israelitame tlen hualajtoyaj tlali Asia huan inijuanti pejque quinajcomanaj miyac tlacame. Huan quiitzquijque Pablo, ²⁸ huan tzajtzique: “Inisraelita tlacame, xitechpalehuica. Ya ni nopa tlatatl tlen nemi campa hueli huan quinmachtía nochi tlacame ma ax quichihuaca tlen tiisraelitame timomajtoque tijchihuahj. Quiijtohua ma ax tiquintoquilica itlanahuatil Moisés, niyon ma ax tijtlepanitaca ni totiopa. Huan nojquiya quinhualicatoc sequin tlacame tlen ax israelitame nica tiopan calijtic huan yeca quichijtoc ax tlapajpactic ni tiopamitl tlen tlatzejtzeloctic.”

²⁹ Quiijtojque ni pampa achtohuiya quitaque Tróximo quema nemiyaya ihuaya Pablo ipan altepetl Jerusalén. Huan yajaya ejqui altepetl Éfeso huan ax se israelita. Yeca moilhuijqque para Pablo quihuicac Tróximo ipan hueyi israelita tiopamitl, pero ax neli.

³⁰ Huan nochi tlacame ipan altepetl Jerusalén moajcomanque huan nimantzi nochi motlalojtihualajque huan quiitzquiique Pablo huan quihuahuatatzque iteno nopa hueyi tiopamitl. Huan nimantzi quitzajque ipuerta nopa tiopamitl. ³¹ Huan nopa israelitame itztoyajya para quimictice Pablo quema nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romanos quicajqui para tlahuel moajcomantoyaj nochi tlacame ipan Jerusalén. ³² Huajca nimantzi quinhualicac isoldados huan inintlayacancahua huan motlalojque hasta campa itztoyaj nochi nopa tlacame. Huan nopa tlacame quitaque huala nopa hueyi tlayacanquetl ininhuaya isoldados huan ayoc quimaquilijque Pablo.

³³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui huan quiitzqui Pablo huan quinilhui isoldados ma quiilpica ica ome tepos mecatl. Huan teipa pejqui quitlajtlanía Pablo ajqueya ya huan tlaque ax cuali quichijtoya. ³⁴ Huan sequin nopa tlacame chichahuac quitzajtziliyayaj se tlamantli huan sequinoc seyoc tlamantli. Huan nopa tlayacanquetl ax hueliyaya quimati tlaque nelía quichijtoya Pablo pampa miyac tlacame tlahuelchihuayayaj. Huajca quinnahuati isoldados ma quihuicaca Pablo hasta cuartel campa mocajque soldados. ³⁵ Huan ajsitoj campa nopa escalones ipan cuartel, huan nopa soldados quiquechpanojque Pablo para ax quiajsise nopa tlacame pampa nelía cualaniyayaj. ³⁶ Inijuanti quintoquiliyayaj huan tzajtzilyayaj: “¡Xijmictica ni tlatcatl!”

Pablo quincamahui nopa tlacame

³⁷ Huan quema quicalaquiyayaj Pablo ipan cuartel, yajaya quitlajtlani nopa tlayacanquetl tlen soldados:

—¿Huelis nimocamahuis mohuaya para se tlalochtli?

Huan nopa tlayacanquetl quijto:

—¿Ta tihueli ticamati totlajtol, griego? ³⁸ Huajca ta ax tinopa tlatcatl egipcio tlen timoilhuiyayaj. ¿Ax ta tlen quinajcomanqui tlacame achtohuiya, huan quinyacanqui nahui mil temictiani huan quinhuicac ipan nopa huactoc tlali?

³⁹ Huan Pablo quiilhui:

—Na axtle. Na niisraelita huan niehua nopa hueyi altepetl Tarso ipan tlali Cilicia. Xinechchiuili se favor, nijnequi niquincamahuis ni tlacame.

⁴⁰ Huan nopa tlayacanquetl quicahuili, huan Pablo moquetzqui ipan nopa escalones huan quintlamanextili ma ayoc molinica. Huan quema ayoc moliniyayaj, Pablo quincamahui ica hebreo, inintlajtol israelitame. Quinilhui:

22

¹ “Noicnihua huan notatahua, xinechtlacaquilica tlen nimechilhuis para nimomanahuis pampa ax nijchijtoc nopa tlaiexpanoli tlen ica in-nechteilhuijtoque.”

² Huan quema nopa tlacame quicajque quincamahui ica hebreo, inintlajtol israelitame, ayoc aca molini, niyon quentzi. Huan Pablo quinilhui:

³ “Na niisraelita. Nitlactatqui altepetl Tarso ipan tlali Cilicia, pero nimoscalti nica ipan altepetl Jerusalén. Huan nopa hueyi tlamachtijquetl Gamaliel nechmacti xitlahuac nochi nopa tlanahuatili tlen tohuejcapan tatahua. Nochi tonali nijtoquilijtihualajtoc Toteco Dios ica nochi noyolo queja inquichihuaj ama. ⁴ Huan tlahuel niquintlaijyohuiltiyaya

nochi ipan Nopa Ojtli quinequi quijtos nochi tlen quineltoayayaj Jesucristo, hasta nijnequiyaya niquinmictis nochi. Niquinilpitinemiya tlacame huan sihuame huan niquintzacuayaya. ⁵ Huan nopa hueyi totajtzi ininhuaya nopa huehue tlacame tlen israelitame huelis inmechilhuise para melahuac notlajtol. Inijuanti nechmacayayaj miyac amatlajcuiloli tlen quijcuiloyaj para toisraelita icnihua campa hueli ma nechcahuilica ma niquintzqui tlaneltocani huan ma niquinhualica nica Jerusalén para inijuanti quintlatzacuiltisquáj. Huan ipan nopa tequitl se tonal niyajqui altepetl Damasco para niquintemoti.

Pablo quinilhui quejatza quineltoac Jesucristo

⁶ “Huan nopa tonal queja tlajco tona ninejnemiya nechca altepetl Damasco, huan nimantzi tlatlanexti se tlahuili tlen nelía chichahuac tlen hualajqui tlen elhuicac huan nechyahualo. ⁷ Huan nihuetzqui tlalchi huan nijcajqui se tlen nechcamahui huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlaijiyohuilitía?’

⁸ “Huan nijnanquili: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan ya nechnanquili: ‘Na niJesús niNazaret ejquetl. Na tlen tinechtlaijiyohuilitía.’

⁹ “Huan tlen itzttoyaj nohuaya quitaque nopa tlahuili huan momajmatijque, pero ax quimachilijque tlen Jesús nechilhuiyaya. ¹⁰ Huan nijtlajtlani: ‘Noteco, ¿tlaque tijnequi ma nijchihua?’

“Huan Jesús nechnanquili: ‘Ximoquetza huan xiya altepetl Damasco huan nepa mitzilhuise nochi tlen nijnequi xijchihua.’

¹¹ “Huan nechixmictijtoya nopa tlahuili huan ayoc huelqui ntlachiya pampa nelía chichahuac eltoya nopa tlahuili. Huan tlen itzttoyaj nohuaya nechmatilantijayque hasta altepetl Damasco.

¹² “Huan itztoya nepa se tlatatl tlen itoca eliyaya Ananías. Yajaya nochipa quitoquili toflanahuatilhua tiisraelitame, huan nochi israelitame nepa camatque cuali tlen ya. ¹³ Huan Ananías hualajqui campa niitztoya huan nechilhui: ‘Noicni Saulo, nimantzi huelis titlachiyas.’

“Huan quena, nimantzi niqitac Ananías. ¹⁴ Huan yajaya nechilhui: ‘Toteco, yajaya tlen ininDios tohuejcapan tatahua, mitztlapejpenijtoc para tijmatis ipaquilis, huan para tiqitas Jesús, yajaya tlen senquistoc xitlahuac iixpa, huan para tijcaquis quema yajaya mitzcamahuis. ¹⁵ Huan teipa tiitztos itlayolmelajca huan tiquinilhuis nochi tlacame tlen tiqiztoc huan tlen tijcactoc. ¹⁶ Huajca amo ximochiya. Ximoquetza huan ximocuaalti. Xijtlajtlani Jesucristo huan yajaya mitzpajpacas tlen motlajtlacolhua.’

Pablo quinilhui quejatza Toteco quititlanqui

¹⁷ “Teipa nimocuepqui nica Jerusalén huan se tonal nimomaijtohuayaya ica Toteco ipan tohueyi israelita tiopa huan niqitac se tlanexti tlen eliyaya queja se temictli. ¹⁸ Huan niqitac Jesús tlen nechilhui: ‘Ximoisihuilti huan nimantzi xiquisa ipan ni altepetl Jerusalén pampa tlacame nica ax quineltoase tlen tiqijtos tlen na.’

¹⁹ “Huan niquilhui: ‘NohueyiTeco, nopa tlacame quimatij quejatza niquintzacuayaya huan niquinhuitequiyaya nochi tlen mitzneltoacaj ipan nochi israelita tiopantini ipan campa hueli altepetini. ²⁰ Huan

quema quimictijque Esteban, na nojquiya niitztoya nepa. Huan ni-paquiyaya ica tlen quichihuilijque huan nijmocuitlahui ininyoyo nopa tlacame tlen quimictijque.’

²¹ “Pero Tohueyiteco nechilhui: ‘Xiya. Nimitztitlanis huejca para tiquinilhuis tlacame tlen ax israelitame notlajtol.’ ”

Pablo iixtla nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados romano

²² Huan nochi nopa israelitame quitlacaquiliyayaj tlen Pablo quini-huiyaya, pero quema quijto Toteco quititlantoya ica tlacame tlen ax israelitame, huan ica nopa, nimantzi cualanque huan chicahuac quij-tojque: “¡Xijmictica ni tlatatl! ¡Ax cuali para itzto!”

²³ Huan chicahuac tzajtzayayaj huan moquixtilijque inintlaque para tlatehuse huan pejque quiajcomanaj tlalpoclectli pampa tlahuel cualaniyayaj. ²⁴ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quijto ma quihuicaca Pablo calijtic. Huan quinnahuati soldados ma quihuitequica Pablo ica cuahuasastli quema quitlajtlaniyayaj tlaque tlen ax cuali quichijtoya para melahuac quimatis para tlen nochi israelitame nelchicahuac quicualancaitayayaj. ²⁵ Huajca nopa soldados quipilijque ima huan imetz para quihuitequisquíaaj, huan Pablo quitlajtlani se tlayacanquetl tlen sequin soldados tlen itztoyaj nechca:

—¿Tijpiya tequihuejcaoytl ica nopa ley tlen tiromanos tijtlepanitaj para tinechhuitequis quema na niromano huan aya innechhuicatoque iniixtla tequihuejme para ma nechtlajtolsencahuaca?

²⁶ Huan nopa tlayacanquetl quicajqui ni, huan yajqui quicamahuito nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados, quihui:

—Ximomocuitlahui tlaque tijchihuilis ica ni tlatatl pampa yajaya se romano.

²⁷ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl hualajqui quitlajtlanico Pablo:

—Xinechilhui tlen melahuac. ¿Ta tiromano?

Huan Pablo quijto:

—Quena.

²⁸ Huan nopa tlayacanquetl quihui:

—Na nitlaxtlajqui miyac tomi para nimochijqui niromano.

Huan Pablo quinanquili:

—Pero na quema nitlacatqui, ya nielijaya niromano.

²⁹ Huajca nopa soldados tlen quihuitequisquíaaj Pablo nimantzi quica-jtejque. Huan nopa hueyi tlayacanquetl momajmati quema quimatqui para Pablo eliyaya se romano, pampa quipitoyajya ica tepos mecatl huan nopa tlanahuatili romano ax quincahuilía ma quichihuilica queja nopa se romano ejquetl.

Pablo iniixtla israelita tlasentilistli tlen tequihuejme

³⁰ Huan tonili nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quinequiyaya quimatis para tlen nopa israelitame quiteilhuyayaj Pablo. Huajca quiquixtili nopa tepos mecatl, huan quinnahuati nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nochi nopa israelita tlasentilistli tlen tequihuejme ma mosentilica nepa. Huan quiquixtijque Pablo ipan tlatzactli huan quihuaque iniixtla nopa israelitame.

23

¹ Huan Pablo quintlachili nopa huejhueyi israelita tequihuejme huan quinilhui:

—¡Noicnihua! Hasta ama ni tonal ninejntoc cuali iixpa Toteco Dios huan ax tleno nijchijtoc tlen ica noyolo nechteilhuía.

² Huajca Ananías, nopa hueyi totajtzi quinnahuati tlen itztoya nechca Pablo ma quimaquilica ipan icamac. ³ Huan Pablo quiilhui:

—Toteco ma mitzmaquilis ta, tijpiya ome moxayac. Tiitztoc nica para tinechtajtolsencahua queja quijtohuaj tlanahuatili huan tiquinixpano nopa tlanahuatili pampa titlanahuati ma nechmaquilica. Huan niyon se tlanahuatili ax mitzcahuilía ya nopa xijchihua.

⁴ Huan sequin tlen itztoyaj nepa quiilhuijque Pablo:

—¿Quej nopa tijcamanjanquilía ne hueyi totajtzi tlen iaxca Toteco?

⁵ Huan Pablo quijito:

—Noicnihua, ax nijmatiyaya intla yajaya eliyaya nopa hueyi totajtzi. Intla nijmajtosquía, ax niqijtojtosquía pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: ‘Amo xijtlaijilhui se tlayacanquetl ipan motlacajhua.’

⁶ Huan Pablo quiitac itztoyaj ipan nopa tlasentilistli sequin saduceos huan sequin fariseos, yeca quijto chichahuac ipan nopa tlasentilistli:

—Noicnihua, na nifariseo. Notata nojquiya eltoya se fariseo. Nechhualicatoque nica huan nechteilhuíaj pampa nijneltoca para se tonal nochi tlacame tlen mictoque, moyolcuise.

⁷ Huan quema quicajque tlen Pablo quijito, nopa fariseos huan saduceos pejque mocualaníaj huan monajanquilíaj, huan nopa tlasentilistli motlajcoxelo. ⁸ Pampa nopa saduceos moilhuíaj axaca moyolcuisquía, huan ax aquíj elhuicac ehuan huan moilhuíaj axaca quiipiya itonal. Pero nopa fariseos quineltocaj nochi nopa tlamantli. ⁹ Huan nelía chichahuac tlahuejchijque nopa tlacame. Huajca sequin fariseos moquetzque huan pejque tlanajanquilíaj chichahuac, huan quijitojque:

—Ax tleno tlen ax cuali quichijtoc ni tlatatl. Huelis se acajya itonal o se elhuicac ejquetl quicamahujtoc, pero intla queja nopa panotoc, ma ax ticualanica ica tlen Toteco quichijtoc.

¹⁰ Huan tlahuejchijque nopa tlacame pampa tlahuel cualaniyayaj hasta nopa tlayacanquetl tlen soldados quiimacasiyaya quicocototzasquíaj Pablo. Yeca quinnahuati isoldados ma quihuicaca ipan cuartel huan quitzacuase.

¹¹ Huan nopa tlayohua Tohueyiteco monexti iixtla Pablo huan quiilhui: “Amo ximajmahui. Queja titeyolmelajtoc tlen na nica ipan Jerusalén, nojquiya monequi tijchihuas ipan altepetl Roma.”

Tlacame quinejque quimictise Pablo

¹² Huan quema tlanesqui mosentilijque sequin israelitame huan tlatstigojquetzque para quimictisquíaj tlen hueli inijuanti tlen tlacuasquía o atlasquía quema aya mictoc Pablo. ¹³ Huan pano 40 tlacame tlen queja nopa motlajtolmacatoyaj. ¹⁴ Huan yajque iniixtla nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan nopa huehue tlacame huan quinilhuijque:

—Timotlajtolmacatoque ax titlacuase huan ax tiatlise hasta tijmictise Pablo. Intla titlacuase o tiatlise huan aya mictoc, ma techmictica. ¹⁵ Huajca imojuanti ininhuaya nochi nopa tlasentilistli tlen tequihuejme xiquilhua nopa tlayacanquetl tlen soldados ma inmechhualiquilica

Pablo nica. Xiquilhuica inquinequij más inquitlajtlanise. Huan tijchiyase ipan ojtli huan tijmictise quema noja polihui para ajsis.

¹⁶ Huan imachcone Pablo quicajqui tlen nopa tlacame quisencahuayayaj huan yajqui tequicalco quiilhuito Pablo. ¹⁷ Huan Pablo quinoztzqui se tlayacanquetl tlen soldados huan quiilhui:

—Xijhuica ni oquichpil hasta nopa hueyi tlayacanquetl pampa quinequi quiilhuis se tlamantli.

¹⁸ Huajca quihuicac hasta nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados huan quiilhui:

—Pablo tlen tzactoc, nechnotzqui huan nechtlajtlani ma nimitzhualiquili ni oquichpil pampa quinequi mitzilhuis se tlamantli.

¹⁹ Huajca nopa hueyi tlayacanquetl quimaitzqui nopa oquichpil huan quihuicac sejoyoc para axaca ma quicajqui huan quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi tinechilhuis?

²⁰ Huan quinanquili:

—Nopa israelitame san sejco quisencajtoque mitztlajtlanise para mostla xijhuica Pablo iixtla nopa hueyi tlasentilistli tlen tequihuejme para más quitlajtlanise tlen itlaixpanol, pero ax neli. ²¹ Amo xiquineltoca pampa pano 40 tlacame quichiyaj para quimictise ipan ojtli. San sejco motlajtolmacatoque ax tluacase, niyon ax atlise, hasta quimictise Pablo. Huan amantzi mocualtlalíaj pampa moilhuíaj para quena, tijhuicas.

²² Huajca nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi nopa soldados quinahuatijtejqqui nopa oquichpil huan quiilhui:

—Axaca xiquilhui intla tinechyolmelahuaco.

Huan nopa oquichpil yajqui.

Quititlanqui Pablo hasta Gobernador Félix

²³ Huan nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados quinnotzqui ome tlayacanca soldados huan quinilhui:

—Ma mocualtlalica ome ciento imosoldados tlen san icxinejnemise, huan setenta tlen yase cahuajtipa huan ome ciento tlen quihuicase tepos tlamintli. Nochi inyase alpetel Cesarea a las nueve ica tlayohua.

²⁴ Nojquiya quinilhui ma quincualtlalica cahuajme para mocahuajse-huis Pablo, huan quinilhui ma quihuicaca ica cuali hasta campa itztoc Gobernador Félix. ²⁵ Huan nopa hueyi tlayacanquetl quitlajcuilhui Félix se amatlajcuiloli tlen quijto:

²⁶ “Tohueyi Gobernador Félix,

“na niClaudio Lisias nimitztlajpalohua.

²⁷ “Tca ni amatlajcuiloli nijtitlani ni tlatatl Pablo. Tijpantijque quema sequin israelitame quiitzquitoyaj huan quinequiyayaj quimictise. Huan niquinquixtili pampa nijcajqqui yajaya se romano. ²⁸ Huan nijnequiyaya nijmatis tlaque tlaixpanoli quichijtoya huan yeca nijhuicac ipan nopa hueyi israelita tlasentilistli tlen tequihuejme. ²⁹ Huan nijpanti para quiteilhuijqque ica se tlamantli tlen inintlanahuatilhua israelitame, pero ax tleno quichijtoya tlen ax cuali para ma quimictica, niyon para ma quitzacuaca. ³⁰ Nojquiya nijcactoc, sequin israelitame motlajtolmacaque san sejco para quimictise; huajca yeca nimantzi nimitztitlaníia. Niquinilhuijqto

nopa tlacame tlen quinequij quiteilhuse ma yaca moixtla. Ma nochi yohui cuali campa ta. San ya nopa.”

³¹ Huajca nopa soldados quihuicaque Pablo hasta altepetl Antípatris ica tlayohua queja inintlayacanca quinilhujtoya. ³² Huan tonili nopa soldados tlen icxinejnemiyayaj quincajteque huan mocuepque cuartel ipan Jerusalén, pero nopa sequinoc tlen yajque cahujtipa quihuicaque Pablo hasta campa Gobernador Félix. ³³ Huan quema ajsitoj altepetl Cesarea, quitemactilitoj Pablo ica Gobernador Félix, huan quimacaque nopa amatlajcuiloli. ³⁴ Huan Gobernador Félix quipojqui nopa amatlajcuiloli huan quitlajtlani Pablo campa ejqui. Huan Pablo tlananquili para ejqui ipan tlali Cilicia, ³⁵ huan quiilhui:

—Nimitztlacaquilis teipa quema hualase tlen mitzteilhuiquij.

Huajca quinnahuati isoldados ma quimocuitlahuica Pablo ipan nopa hueyi tequicali campa nopa Tlanahuatijquetl Herodes tequitic.

24

Pablo quicamahui Gobernador Félix

¹ Huan teipa quema panotoya macuili tonali, ajsico altepetl Cesarea Ananías nopa hueyi totajtzi. Huan nojquiya ihuaya hualajque sequinoc huehue tlacame tlen israelitame huan se tlatempalehujquetl tlen itoca eliyaya Tértulo. Huan nochi yajque iixtla Gobernador Félix para quiteilhuitij Pablo. ² Huan quema nopa soldados quihualicaque Pablo, Tértulo pejqui quiteilhuía huan quiilhui nopa gobernador:

—Timitztlajpalohuaj, Gobernador. Timitztlascamatij miyac pampa nochi tiitztoque ica cuali, huan ica motlalnamiquilis miyac tlamantli nemi cuali ipan totlal. ³ Félix, timitztlascamatij miyac para nochi ni tlamantli tlen titechchihuilijtoc. Nochi tlacame campa hueli paquij ica motequi. ⁴ Ax nijnequi nimitzcuatotonis ica miyac tlajtoli, pero xinechihui se favor huan xinechtlacaquili se tlochtlí.

⁵ “Nelía ni tlatatl Pablo se tlaajcomanquetl. Ipan campa hueli tlali, yajaya yohui campa israelitame huan tlamachtía seyoc tlamachtílistli para techxejxelos. Nojquiya quinyacana tlacame tlen quineltocaj Jesús tlen ejqui altepetl Nazaret. ⁶ Huan se tonal ipan altepetl Jerusalén Pablo quinejqui quichihuas ax tlapajpactic tohueyi tiopa tiisraelitame huan yeca tiquitziquiteque. Huan tijnequiyayaj tijtlajtolsencahuasquía queja quijtohuaj totlanahuatilhua tiisraelitame, ⁷ pero ajsico Lisias, nopa hueyi tlayacanquetl tlen miyac soldados huan quiitzqui ica miyac chichahualistli huan techquixtili. ⁸ Huan tinechilhui intla tijnequiyayaj tijteilhuse, ma tihualaca hasta nica. Huan intla tijnequi tijtemolis nochi ni tlamantli, tijmatis xitlahuac nochi tlen timitzilhuij.”

⁹ Queja nopa quijto Tértulo, huan nopa israelitame tlen itztoyaj ihuaya nojquiya quiilhujque Félix para melahuac tlen quijto. ¹⁰ Huajca nopa elhuicac ejquetl quitlamanextli Pablo ma camati huan Pablo quijto:

—Nipaqui tinechahuilijtoc nimitzilhuis tlen panoc pampa nijmati ya quipiya miyac xihuitl titlanahuatijtoc ipan ni totlal. ¹¹ Ni tlacame huelis mitzilhuise san quipiya majtlactli huan ome tonali niajsito nepa Jerusalén para nijhueyichihuas Toteco. ¹² Huan axaca nechpantijtoc nitlanajnanquilia, niyon niteajcomana nepa. Ax nijchijqui tlen ax cuali ipan nopa hueyi tiopamitl, niyon ipan sequinoc tiopantini, niyon ipan

nopa altepetl. ¹³ Ni tlacame ax huelis mitznextilise para nelía nijchijtoc nopa tlaixpanoli ica tlen nechteilhuíaj pampa ax nijchijtoc. ¹⁴ Pero nimitzyolmelahua para quena, nijtoquilía Nopa Yancuic Ojtli. Quinequi quijjtos nijhueyichihua Toteco Dios queja Jesús tlamachtli, huan ya nopa injuanti quijjtohua ax cuali. Pero queja nopa nijhueyichihua Toteco Dios tlen tohuejcapan tatahua quitoquilijque. Huan nijneltoca nochi tlen ijcuilijtoc ipan totlanahuatilhua tiisraelitame huan nochi tlen itiocamanalocahua Toteco quijjcuilijque. ¹⁵ Nojquiya nijneltoca Toteco quinyolitía tlacame tlen ya mictoque, tlen cuajcualme huan tlen ax cuajcualme. Huan ni tlacame tlen nica itztoque nojquiya ya nopa quinelto caj. ¹⁶ Yeca ica nochi nochicahualis nijchihua tlen cuali para noyolo ma ax nechteilhuis para nijchijtoc tlen ax cuali iixpa Toteco, niyon iniixtla tlacame.

¹⁷ “Quema tlanqui niquinpaxalajtine mi sequinoc taltini para se ome xihuitl, sampa nihualajqui Jerusalén niquinmacato tomi tlen teicneltz-itzi nepa huan para nijmacas Toteco tlacajcahualistli. ¹⁸ Huajca nijchijqui nochi tlen monequi para nimotlapajpacchihuas iixpa Toteco, huan niyajqui tiopan calijtic huan nijmacayaya Toteco se tlacajcahualistli quema sequin israelitame tlen tlali Asia nechitaque. Pero axaca aquiyaya nohuaya huan axaca nicajcomanayaya. ¹⁹ Monequi nopa israelitame tlen nelía nechitaque nepa ma hualasquí nica para nechteilhuiqui intla moilhuíaj nijchijqui tlen ax cuali. ²⁰ O ma quijjtoca ni tlacame nica tlaque notlaixpanol quipantijque ipan nopa hueyi tlasentilistli tlen israelita tequihuejme quema nimonexti iniixtla. ²¹ San ipan nopa tlasentilistli chicahuac niqijto: ‘Innechteilhuíaj ama pampa nijneltoca para nochi tlacame tlen mictoque, teipa moyolcuise.’”

²² Huajca Félix nimantzi quinejqui quicahuas ni tlamantli hasta seyoc tonal pampa cuali quimatqui queja tlaneltocani quinelto caque Nopa Ojtli quinequi quijjtos Jesús. Huajca Félix quinilhui:

—Nijtlajtolsencahuas Pablo quema hualas Lisias nopa hueyi tlayacquetl tlen soldados.

²³ Huajca Félix quilhui nopa tlayacquetl tlen soldados tlen quimocuitlahuiyaya Pablo ma quicahuili ma quichihua tlen ya quinequi huan para ma quipaxaloca ihuampoyohua huan ma quimacaca tlen ica panos.

²⁴ Huan ica se ome tonali sampa ajsico Félix ipan altepetl Cesarea ihuaya isihua Drusila tlen eliyaya se israelita. Huan quititlanqui se tlatatl ma quicuiti Pablo pampa quinequiyayaj quicaquise queja quinelto catoya Jesucristo. ²⁵ Huan Pablo pejqui quinilhui quejatza Toteco Dios quipactía san tlen xitlahuac. Huan quinequi para nochi ma nejnemica ica cuidado para ma ax quichihuaca tlen ax cuali. Huan nojquiya quinilhui para se tonal nochi tlacame monextise iixpa Toteco para yajaya quintlajtolsencahuas. Huajca ica nopa tlajtoli momajmati Félix huan quilhui Pablo:

—Xiya ama, huan seyoc tonal quema ax tleno nijchihuas, nimitznotzas xinechcamahuiqui.

²⁶ Nojquiya Félix quichiyayaya para Pablo ma quitlaxtlahuisquí para quimajcahuasquí, yeca miyac huelta quintonzayaya para quicamahuis.

²⁷ Huan panoc ome xihuitl, huan tlanqui itequi Félix queja gobernador

huan pejqui tlanahuatía Porcio Festo. Huan Félix quinequiyaya mocahuas cuali ica israelitame, huajca quicajtejqui Pablo ipan tlatzactli.

25

Pablo iixpa Festo

¹ Huajca teipa Porcio Festo ajsico Cesarea para quiselis itequi, huan mocajqui nepa eyi tonali, huan teipa quisqui huan tlejcotiyajqui hasta altepetl Jerusalén. ² Huan nepa mosentilijque ihuaya nopa tlayacanani tlen totajtztzi huan nopa israelitame tlen más quipixque tequihuejcayotl, huan nochí quiilhuijque tlen ica quiteilhuiyayaj Pablo. ³ Huan quitlajtlanijque Festo ma quinchihuili se favor huan ma quihualica Pablo hasta altepetl Jerusalén pampa nopa israelitame ya mocualtlalijtoyaj para quimictisquíaj ipan ojtli. ⁴ Pero Porcio Festo quinilhui ax huelis pampa Pablo itztoya ipan tlatzactli ipan altepetl Cesarea huan yajaya nojquiya mocuepasquía nepa ica se ome tonali. ⁵ Huan quinilhui:

—Intla imojuanti tlen inquipiyaj tequihuejcayotl huelis intemose nohuaya hasta altepetl Cesarea, huelis inquiteilhuisse nepa intla quichijtoc se tlaixpanoli.

⁶ Huajca Porcio Festo mocajqui Jerusalén seyoc chicueyi o majtlectli tonali huan teipa mocuepqui Cesarea. Huan tonili mosehuiyaya ipan tequicali campa tetlajtolsencahua huan tlanahuati ma quihualicaca Pablo. ⁷ Huan quema Pablo hualajqui, nopa israelitame tlen hualajtoyaj tlen Jerusalén moquetzque huan quiteilhuijque ica miyac tlaixpanoli tlen huejhueyi, pero ax huelque quinextíaj para nelnelía quichijtoya nopa fiero tlamantli. ⁸ Huan teipa Pablo camatqui para momanahuis huan quinilhui:

—Ax nijchijtoc niyon se tlaixpanoli ica totlanahuatilhua tiisraelitame, niyon ica tohueyi tiopa, niyon ax tleno nijchijtoc ica nopa hueyi tlanahuatijquetl César ipan altepetl Roma.

⁹ Pero Porcio Festo quinequiyaya mocahuas cuali ica nopa israelitame, huajca quiilhui Pablo:

—¿Tijnequi tiyas Jerusalén huan nepa nimitztlajtolsencahuas ica nochí ni tlamantli tlen mitzteilhuíaj?

¹⁰ Huan Pablo quinanquili:

—Ama nimoquetza moixtla, ta tlen tijpiya itequihuejcayo Tlanahuatijquetl César. Huan nica campa quinamiqui para tinechtlajtolsencahuas. Ax tleno niquinchiuilijtoc israelitame huan ya tijmati para nelía xitlahuac tlen nimitzilhuía. ¹¹ Intla nijchijosquía se hueyi tlaixpanoli huan quinamiqui ma nimiqui, xinehmicti. Pero ax neli tlen nopa tlacame nechteilhuíaj huan axaca quiapiya tequihuejcayotl nechtemactilis ininmaco para nechmictise. Na nijnequi nopa hueyi tlanahuatijquetl, César, ma nechtlajtolsencahua.

¹² Huajca Porcio Festo quincamahui sequinoc tequihuejme tlen mosehuiyayaj ihuaya, huan teipa quiilhui Pablo:

—Tinechtlajtlanijtoc tiyas iixtla nopa hueyi tlanahuatijquetl César, huajca quena, nimitztitlanis iixtla.

Pablo iixpa Agripa

¹³ Huan panoc se quesqui tonali ajsicoj Cesarea nopa tlanahuatijquetl tlen israelitame tlen itoca Herodes Agripa II [25:13 Icone Herodes Agripa

I de Hechos 12:1.] ihuaya iicni Berenice. Hualajque para quitlajpalose Porcio Festo. ¹⁴ Huan mocajque nepa miyac tonali. Huan Festo quicamahui Agripa tlen Pablo huan quinilhui:

—Itztoc se tlatatl nica tlen Gobernador Félix quicajqui ipan tlatzactli quema tlanqui itequi. ¹⁵ Huan quema niitztoya ipan altepetl Jerusalén, nopa tlayacanani tlen totajtzitzi huan huehue tlacame tlen israelitame quiteilhuijque noixtla huan nechilhuijque monequi para miquis.

¹⁶ “Huan niquinilhui ax onca tequihuejcayotl ipan ni tlali tlen iaxca Roma para nitemactilis se tlatatl ma miqui queja nopa. Monequi achtohui tlacame ma quiteilhuica iixtla huan teipa tijcahuase nopa tlatatl ma camati para momanahuis iniixtla tlen quiteilhuíaj. ¹⁷ Yeca quema nopa israelitame hualajque nica Cesarea, ax nijpolo niyon se tlalochtli. Tonili nimosehui ipan notequi campa tequicali huan nitlanahuati ma nechhualiquilica Pablo. ¹⁸ Pero injuanti tlen quiteilhuiyayaj ax quiteilhuijque ica se hueyi tlaixpanoli queja nimoilhui para huelis quichijtoya. ¹⁹ San quiteilhuijque pampa ax quitoquiliyaya iniisraelit tlamachtli queja quinequiyayaj. Nojquiya nechcamahuijque tlen se tlatatl Jesús tlen nopa israelitame quijitohuaj mictoc, huan Pablo quijitohua para voltoc. ²⁰ Huan ax nijmatiyaya tlaque nijchihuas ica ni tlamantli; yeca nijtlajtlani Pablo intla quinequiyaya yas Jerusalén para nijtlajtolsencahuas nepa ica tlen quiteilhuíaj. ²¹ Pero Pablo quijito quinequi quichiyas hasta nopa hueyi tlanahuatijquetl Augusto César quitlajtolsencahuasquía. Huajca niqijito ma mocahua ipan tlatzactli hasta nijtitlanis Roma campa itztoc César.”

²² Huan Agripa quiilhui Festo:

—Na nojquiya nijnequi nijtlacaquilis nopa tlatatl.

Huan Festo quinanquili:

—Mostla tijcaquis tlen quijitos.

²³ Huajca tonili ajsitoy Agripa huan Berenice huan calajque ipan nopa hueyi tequicali ica miyac tlatlepanitali huan moquentiyayaj ininyoyo tlen más cuali. Huan calajque ininhuaya miyac tlayacanani tlen soldados huan miyac tlacame tlen moaxilijtoque ipan altepetl Cesarea. Huan Festo tlanahuati ma quihualicaca Pablo. ²⁴ Huan teipa Festo quinilhui nopa tlacame:

—Tlanahuatijquetl Agripa huan nochi imojuanti tlen inmosentilijtoque nica, xiquitaca ni tlatatl tlen itztoc imoixtla. Miyac israelitame nepa ipan altepetl Jerusalén huan nica ipan altepetl Cesarea quiteilhuíaj ica miyac tlamantli huan ica chichahuac nechtlajtlaniáj ma miqui. ²⁵ Pero ax tleno nijpanti tlen ax cuali quichijtoc para ma miqui, huan ama yajaya quinequi yas iixpa nopa hueyi tlanahuatijquetl César huan yeca niqijitoc nijtitlanis nepa. ²⁶ Pero ax nijmati tlaque nijtlajcuilhuis nopa hueyi tlanahuatijquetl para ma quimati itlaixpanol. Huajca nijhualicatoc imoixtla, Tlanahuatijquetl Agripa, achtohui ta tijtlajtlanis tlaque quichijtoc ica nopa israelitame. Quej nopa nijmatis tlaque nijtlajcuilhuis César. ²⁷ Pampa nelía se huihuiyotl intla nijtitlanis se tlatatl tlen tzactoya hasta César huan ax niqulhuis tlaque ica quiteilhuijtoque.

26

Pablo camatqui iixpa Agripa

¹ Huajca Agripa quiilhui Pablo:

—Ama tihuelis tinechcamahuis para timomanahuis.

Huajca Pablo momatlalanqui huan pejqui camati: ²“Tlanahuatijquetl Agripa, nipaqui ama pampa nihuelis nimitzcamahuis para nimomanahuis, pampa ax nijchijtoc tlen ica nechteilhuíaj nopa israelitame. ³Ta cuali tijmati nojquiya nochi totlamachtil tiisraelitame huan nochi tlamantli tlen ica timonajnanquílaj. Huajca nimitztlajtlanía xinechtla-caquili tlen nimitzilhuis.

Quejatza Pablo itztoya achtohuiya

⁴“Nochi israelita tlayacanani quimatij tlen quema niitztoya nipilsiltzi huan hasta quema nimochijqui nitelpocatl, nimomachti ica israelita tlamachtiani ipan notlal campa niejqui huan teipa ipan Jerusalén. ⁵Nechixmajtoque miyac xihuitl huan íntla quinequisquíaj, huelis mitzil-huise para niitztoya se fariseo, nopa israelitame tlen achi más chichahuac quitoquílaj nochi tlen quijjtohuaj toisraelita tlanahuatilhua. ⁶Pero ama injuanti nechteilhuíaj nica pampa nijneltoca Toteco Dios techlamichihuilis nochi tlen quintencahuilijtoc tohuejcapan tatahua huejcajquiya para quichihuas huan techyolitis quema timiquise. ⁷Nochi tohuejcapan tatahua, nopa majtlactli huan ome iconehua Jacob, huan ininteipa ixhuhua nojquiya quineltocaj quitlamichihuas itlajtol, yeca quitequipanohuaj Toteco tonali huan yohuali pampa quipiyaj ni tlaneltoquili. Pero pampa na nijpiya ni tlaneltoquili, Tlanahuajtiquetl Agripa, nopa israelitame ama nechteilhuíaj. ⁸¿Para tlen ax hueli inquineltocaj para Toteco Dios quinylolitis tlacame tlen mictoque?

⁹“Achtohui na nojquiya nimoilhui para monequiyaya niquintlajijy-ohuiltis tlen quineltocaque Jesús tlen Nazaret. ¹⁰Huajca queja nopa nijchijqui nepa Jerusalén. Huan nopa tlayacanca totajtzitzi nechmacayayaj tequihuejcaoytl ma niquintzacua miyac tlen quineltocaque Jesús. Huan nojquiya quema tlacame quinmictiyayaj tlaneltocani, na niquinyolchichahuayaya ma quichihuase. ¹¹Miyac huelta nitlanahuati ma quinhuitequica tlaneltocani ipan toisraelita tiopahua campa hueli pampa nijnequiyaya ma quitelchihuaca Cristo huan ma quicahuaca. Yeca niquinttoquilitinenqui tlaneltocani campa hueli yajtoyaj hasta niyajqui ipan altepetini ipan sequinoc tlaltini para niquintemos.

Pablo sampa quijjtohua para tlen moyolcuepqui

¹²“Huan se tonal ipan notequi ninejnemiyaya ipan ojtli nechca altepetl Damasco. Nopa tlayacanca totajtzitzi nechtequimacatoyaj ma niquintemoti tlen quineltocaj Jesús nozona. Huan nijhuicayaya amatlajcuiloli tlen quinexti para nechmacatoyaj tequihuejcaoytl ma nijchihuas nopa tequitl. ¹³Pero Tlanahuatijquetl Agripa, ica tlajco tona niquitac se tlahuili más chichahuac que tonati. Nopa tlahuili hualajqui tlen elhuicactli huan nechyahualo huan quinyahualo nochi tlen nohuaya yohuiyayaj. ¹⁴Huan nochi tihuetzque tlalchi huan nijcajqui se tlen nechcamahui ica tohebreo tlajtoli huan nechilhui: ‘Saulo, Saulo, ¿para tlen tinechtlajijyohuiltía? San moselti timococosequi.’

¹⁵“Huan niqijjto: ‘¿Ajqueya ta, noTeco?’

“Huan Tohueyiteco quijjto: ‘Na niJesús tlen tinechtlajijyohuiltía. ¹⁶Ximoquetza nimantzi. Ama nimonexti moixtla para nimitztequimacas tiitztos tinotlatequipanojca huan tinotlayolmelajca.

Nijnequi tiquinilhuis tlacame nochi tlen tiquitztoc ama huan tlen tiqitas quema nimonextis moixtla teipa.’

¹⁷ “Huan yajaya quijtoj: ‘Nimitzmanahuis ininmaco israelitame huan tlen ax israelitame. Quena, ama nimitztitlanis para tiquinilhuis tlen ax israelitame notlajtol. ¹⁸ Huan tiquintlapohuilis inintlachiyalis para ma quicajtehuaca nopa tzintlayohuilotl huan ma nejnemica ipan tlahuili huan ma quichihuaca tlen xitlahuac. Huan para ma quisaca tlen campa ama itztoque tlatzintla ichicahualis Axcualtlacatl para ma quiixmatica Toteco. Quena, tlacame tlen ax israelitame nojquiya nechnehtocase huan quipantise tlapojpolhuili ipampa inintlajtlacolhua. Huan teipa pampa nechnehtocase, quiselise tlen iniaxca nepa ipan elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlen Toteco quiniyocatlalijtoc para iaxcahua.’ Quej nopa nechilhui Jesús.

Pablo quichijqui tlen Toteco quinejqui

¹⁹ “Huan yeca, Tlanahuatijquetl Agripa, nijneltoquili tlen Toteco nechilhui tlen elhuicactli. ²⁰ Huan achtohui niyajqui Damasco para niteilhuis tlen Jesús huan teipa niyajqui Jerusalén huan ipan nochi ni estado Judea. Nojquiya niquinilhuijtoc tlacame tlen ax israelitame para ma quipatlaca ininyolo, huan ma quitoquilica Toteco huan ma quichihuaca tlen cuali para nochi quimatise ya quipatlatoque ininyolo. ²¹ Huan yeca nopa israelitame nechitzquijque ipan tohueyi tiopa huan quinequiyayaj nechmictise. ²² Pero Toteco nechpalehui nopa tonal huan nechmanahuijtoc hasta ama, huan yeca niquincamahuía tlacame tlen tlapijpixtoque huan tlen teicneltziti, pero san niquinilhui tlen itiocamanalojcahua Toteco huan Moisés huejcajquiya quijtojque para teipa panosquía. ²³ Niquinilhui queja monejqui tlaijiyohuis huan miquis nopa Cristo tlen Toteco Dios quititlanqui. Huan monejqui yajaya elqui tlen achtohui moyolcuic tlen inijuanti tlen mictoyaj para quintlahuilis huan quinmaquixtis israelitame huan tlen ax israelitame.”

Pablo quinequi para Agripa ma quinehtoca Jesús

²⁴ Huan Pablo nopa quincamahuiyaya, huan Festo quijto chicahuac: —¡Pablo tilocojtic! Miyac timomachtijtoc huan yeca timolocohtijtoc.

²⁵ Pero Pablo quinanquili:

—Ax nilocojtic, titohueyi tequihue Festo. Nimitzilhuía tlen nelía xitlahuac huan temachtli. ²⁶ Huan nica itztoc ni Tlanahuatijquetl Agripa tlen cuali quimachilía nochi tlen panoc ica Jesús huan yeca nimoneltalía para nicamatis xitlahuac iixtla tlen ni tlamantli. Nijmati yajaya quicactoc nochi ni tlamantli tlen Jesús quichijqui pampa nochi tlacame quimatque nochi tlen panoc ihuaya.

²⁷ Huan Pablo quilhui Agripa:

—Tlanahuatijquetl Agripa, ¿tijneltoca tlen itiocamanalojcahua Toteco quijcuilojque? Nijmati para tijneltoca.

²⁸ Huan Agripa quilhui Pablo:

—Ica seyoc pilquentzi tinechchihuilisquía ma nijneltoca Jesucristo.

²⁹ Huan Pablo quinanquili:

—Ma Toteco mitzpalehui para ta huan nochi tlen itztoque nica xijneltocaca Cristo queja na nijneltoca yonque ica se pilquentzi o ica miyac tlajtoli. Pero ax niquijtohua para nijnequi inmechilpise queja na nechilpitoque ica ni tepos mecatl.

³⁰ Huajca moquetzque Tlanahuatijquetl Agripa, Gobernador Festo, huan Berenice huan nochi tlen mosehujitoyaj ininhuaya. ³¹ Huan moyocatlalijque huan pejqque mocamahuáj ininseltitzi. Huan nochi quijitoyque:

—Axtle tleno quichijtoc ni tlatcatl para quimictise, niyon para yajaya tzactos.

³² Huan Agripa quihhui Festo:

—Intla Pablo ax tlajtlantosquía para yas iixpa César para quitlaj-tolsencahuas, huelisquía tijmalacanijtosquía.

27

Quititlanque Pablo nepa Roma

¹ Huan quema nopa tequihuejme quijitoyque ajsic nopa tonal para quititlanise Pablo hasta tlali Italia, quitemactilijque ya huan sequinoc tlacame tlen nojquiya tzactoyaj imaco se tlayacanquetl tlen soldados tlen itoca eliyaya Julio. Huan nopa pamitl tlen soldados tlen quinyacanqui inintoca eliyaya nopa Pamitl Augusta. ² Huajca nochi ticalajque ipan se hueyi barco tlen hualajqui tlen altepetl Adramitio huan yohuiyaya ipan hueyi atl hasta nopa altepetini iteno tlali Asia. Huan tiquisque nepa huan nojquiya yajqui tohuaya toicni Aristarco tlen ejqui altepetl Tesalónica ipan tlali Macedonia.

³ Huan tonili tiajsitoy altepetl Sidón. Huan Julio quitlasojtlac Pablo huan quicahuili ma quinpaxaloti ihuampoyohua huan para injuanti ma quimacaca nochi tlen monequi para ica panos. ⁴ Teipa tiquisque Sidón huan tiyajque ipan hueyi atl nechca tlali Chipre huan tipanoque ica norte pampa nelía chichahuac techixilpitzayaya nopa ajacatl. ⁵ Huan teipa tiquixcotonque nopa hueyi atl tlen mocahua iteno tlali Cilicia huan tlali Panfilia. Huan tiajsitoy Mira, se altepetl ipan Licia.

⁶ Huan nepa nopa tlayacanquetl Julio quipanti se hueyi barco tlen hualayaya tlen altepetl Alejandría huan yohuiyaya tlali Italia, huan technahuati ma ticalaquica ipan nopa barco. ⁷ Huan para miyac tonali nopa barco nejnenqui yolic, huan ica ohui tiajsitoy nopa tlali nechca Gnido. Huan tlahuel chichahuac techilpitzayaya nopa ajacatl huan ax techahuiliyaya ma tinejnemica, yeca tijyahualojque nochi iteno tlali Creta campa ax más tlaajacayaya chichahuac huan tijpanoque Salmón. ⁸ Huan ica miyac tequitl tipanotiyajque iteno Creta huan tiajsitoy campa se pilaltepetzi tlen itoca Buenos Puertos nechcatzi altepetl Lasea.

⁹ Ya miyac tonali tijpolijtoyaj ipan hueyi atl pampa yolic tiyohuiyayaj huan ajsitinemiyaya nopa metztli quema tlaseseya huan más mahuilili tijnejnemiltise tobarco ipan hueyi atl. Huajca Pablo quinilhui nochi tlacame tlen itztoyaj tohuaya tlen yaja moilhuiyaya. ¹⁰ Quiijto:

—Tlacame, nimoilhuía toojhui elis nelmahuilili intla tiquisase nica huan más tijnejnemiltise tobarco ipan hueyi atl. Huelis polihuis tobarco, huan nopa miyac tlamamali huan tojuanti nojquiya huelis timisahuise.

¹¹ Pero nopa tlayacanquetl Julio ax quitlacaquili tlen Pablo quijito. Quineltocac inintlajtol itlayacanhua huan iteco nopa barco. ¹² Injuanti moilhuijque para más mahuilili intla mocahuasquía tobarco nepa ipan pilaltepetzi Buenos Puertos para nopa nahui metztli quema tlaseseya pampa chichahuac tlaajaca nepa. Yeca injuanti huan miyac tlacame tlen itztoyaj tohuaya quinequiyayaj ma tiquisaca.

Quinequiyayaj intla tihuelisquíaaj, tiajsisquíaaj ipan altepetl Fenice ipan tlali Creta. Pampa nozona altepetl san tlapojtoc ipan se lado para ajacatl quiajsis campa nopa huejhueyi barcos mocahuasquíaaj. Huan yeca quinequiyayaj ma timocahuaca nepa para nopa se quesqui metztli quema tlaseseya huan ax hueli nejnemij huejhueyi barcos ipan hueyi atl.

Nopa hueyi ajacatl ipan hueyi atl

¹³ Huan quema pejqui tlaajaca se quentzi tlen sur, moilhuijque huelis tiajsise campa tijnequiyayaj. Yeca tiquisque nepa ipan tobarco huan tiyajque nechca iteno nopa tlali Creta. ¹⁴ Pero san quentzi teipa, hualajqui se ajacatl tlahuel chicahuac. Nopa ajacatl hualajqui tlen tlali Creta huan itoca Norte ajacatl huan techhuicac huejca tlen nopa tlali ipan hueyi atl. ¹⁵ Huan nopa ajacatl techcuatopehuayaya chicahuac, huan ayoc tihuelque tijcuepase tobarco para elis nechca tlali. Yeca san tijmajcayque tobarco ma yas campa nopa ajacatl quinequiyaya techhuicas. ¹⁶ Huan tijpanoque se piltlaltzi tlatlajco hueyi atl tlen itoca Claudia. Huan nozona quema ayoc tlahuel chicahuac hualayaya nopa ajacatl; ica miyac tequitl, tijtlalanque nopa pilcuacanahuajtzi tlen quitlanayaya tobarco. Tijhualicayayaj para ipan momanahuisquíaaj sequin intla tlanis tobarco. ¹⁷ Huan quema tijtlalanque nopa pilcuacanahuajtzi, tijtlalijque ipan tohueyi barco. Huajca nopa tlacame quiyahualilpijque tobarco ica lazo tlen tlahuel tomahuac para ma ax tlanisquía. Huan quitemohuijque nopa achtohui ejetic tepostli, pampa momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatopehuasquía tobarco campa se lugar tlen itoca Sirte campa onca miyac xali, huan nelía mahuilili nepa. Pero yonque quitemohuijque nopa tepostli, nopa ajacatl san quihucayaya tobarco campa hueli. ¹⁸ Huan tonili nopa ajacatl huan hueyi atl noja tlahuel chicahuac quicuatopehuayaya tobarco. Huajca nopa tlacame tlen quinejnemiltiyayaj tobarco pejqque quitepehuaj ipan hueyi atl nopa tlamamali tlen tijhualicayayaj para ayoc elisquía etic tobarco. ¹⁹ Huan hualhuiptlatic nochi tojuanti tiquinpalehuijque quitepehuase ipan hueyi atl cuasiyas, cuamesas, huan nochi tlen eltoya ipan tobarco. ²⁰ Huan para miyac tonali ax tiquitaque tonati, niyon sitlalime. Huan nochi timoilhuiyayaj timisahuisquíaaj pampa nelía chicahuac nopa ajacatl techcuatopehuayaya.

²¹ Huan quipixqui miyac tonali ax tlacujtoyaj nopa tlacame, huajca Pablo moquetzqui iniixtla huan quiiyto:

—Tlacame, achi cuali eltosquía intla innechtlacaquilijtosquíaaj tlen nimechilhui huan ax tiquistosquíaaj tlali Creta. Ax tijpolojtosquíaaj nochi nopa tlamantli tlen tijtepejqque ipan hueyi atl. ²² Pero ama nimechilhuía ximosemacaca, amo ximajmahuica pampa axaca miquis, san polihuis tobarco. ²³ Na niaxca Toteco Dios huan yajaya tlen nijtequipanohua. Huan tlayohua nechtitlanili ielhuicac ejca tlen nechilhui: ²⁴ ‘Amo ximajmahui, Pablo, monequi tiajsiti Roma huan timonextis iixtla Tlanahuatijquetl César, huan pampa ta tiaxca Toteco, yajaya nojquiya quinmanahuis nochi ni tlacame tlen itztoque mohuaya ipan ni barco huan axaca miquis.’ ²⁵ Huajca nohuampoyohua, ximosemacaca pampa na nimotemachía ipan Toteco Dios huan nijmati para nochi panos queja nechilhuijtoc. ²⁶ Pero ni ajacatl quihucas tobarco huan cuatacanis ipan se piltlaltzi tlatlajco hueyi atl.

²⁷ Tlantoya ome samanos tiitztoyaj ica nopa ajacatl tlen tlhuel chicahuac ipan hueyi atl. Huan timopantijque ipan se hueyi atl tlen itoca Adria huan nopa ajacatl noja quicuatopehuayaya tobarco campa hueli. Huan ica tlajco yohual nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan tobarco momacaque cuenta tiajsiyayaj nechca tlali. ²⁸ Huajca quiyejyecojque para quimatise quesqui ihuejcatlanca nopa atl itzintla tobarco, huan san quipixqui treinta y seis metros ihuejcatlanca. Huan ica seyoc tlalochtli, sampa quiyejyecojque huan san quipixqui veintisiete metros. ²⁹ Huan nopa tlacame momajmatiyayaj para nopa ajacatl quicuatacanaltisquía tobarco ipan nopa huejhueyi tetini nechca tlali. Huajca ica iica tobarco quinmajcayajque nopa mecatl tlen quinpixtoyaj nahui huejhueyi barcos tlen ejetic para motlatzquilise atzintla huan para ma ayoc nejnemi tobarco ica nopa ajacatl. Huan nochi majmahuiyayaj huan tlhuel quinequiyayaj ma tlanesi para huelis tlachiyase. ³⁰ Huan nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan tohueyi barco quinequiyayaj cholose ipan nopa pilcuacanahuajtzi tlen tijhualicayayaj pampa moilhuijque nochi timiquisquíaaj ipan tobarco. Yeca quitemohuijque nopa pilcuacanahuajtzi ipan hueyi atl, huan istlacatique huan quiiijtojque san quinejque quiiipise más tepostli iixtla tobarco. ³¹ Pero Pablo quimatqui para cholosquíaaj, yeca quinilhui nopa tlayacanquetl ininhuaya isoldados:

—Intla nopa tlacame ax mocahuaj nica, imojuanti inmiquise.

³² Huajca nopa soldados quitzontejque nopa mecatl tlen nopa tlacame ica quitemohuiyayaj nopa pilcuacanahuajtzi. Huan huetzqui nopa pilcuacanahuajtzi ipan hueyi atl huan yajqui.

³³ Huan quema tlanesqui, Pablo quincamahui nochi tlen itztoyaj ipan tohueyi barco huan quinilhui ma tlacuaca. Quinilhui:

—Ticaxitijquejya ome samanos para inmocuesohuaj huan ax inquenequijintlacuse. ³⁴ Yeca chichahuac nimechtlajtlanía xitlacuaca cuali para inquiriyase chichahualistli para timomanahuise. Huan nijmati niyon se tlen tojuanti ax miquis, niyon axaca quipolos se itzoncal.

³⁵ Huan quema Pablo quincamahui queja nopa, yajaya quitzqui se pantzi huan quitlascamatqui Toteco iniixtla nochi injuanti. Huan quitlajcotlapanqui huan pejqui quicua. ³⁶ Huajca nochi injuanti achi más quipixque paquilistli, huan nochi tlacuajque. ³⁷ Huan nochi tojuanti tiitztoyaj 276 ipan nopa hueyi barco. ³⁸ Huan quema tlanque tlacuaj cuali, huajca quitepejque ipan hueyi atl itlamiya nopa tlamamali tlen trigo tlen tijhuicayayaj para ayoc elis más etic tohueyi barco.

Atzonpolijqui tohueyi barco

³⁹ Huan quema tlanesqui, nopa tlacame tlen quinejnmiltijque tohueyi barco quiitaque tiitztoyaj nechca tlali, pero ax quiixmatque tlaque itoca. Huan teipa quiitaque campa oncayaya xali ateno, huan moilhuijque huelis quinejnmiltise tohueyi barco tlatlajco huejhueyi tetini hasta nozona. ⁴⁰ Huajca quitzontejque nopa mecatl tlen ica quiiipitoyaj nopa ejetic tepostli atzintla, huan quincayajque ipan hueyi atl. Huan quitemohuijque nopa huapaltini tlen quichihuaj para ma nejnemis tohueyi barco para campa tijnequij. Huan quitlalanque nopa hueyi yoyomitl iixpa tohueyi barco para nopa ajacatl ma quicuatopehua, huan nimantzi pejqui techcuatopehua chichahuac huan timonechahuijtijyaje para campa onca xali. ⁴¹ Pero tohueyi barco cuatanqui ipan se hueyi tetl ipan tlali tlen tlatzintla nopa atl. Huan nopa atl ayoc eliyaya

huejcatla para quihuicas tohueyi barco. Huajca nelía cuatacanqui iixpa tohueyi barco huan ayoc huelqui nejnemi. Huan iica pejqui tlapani tobarco pampa nopa atl chichahuac quimaquiliyaya.

⁴² Huajca nopa soldados moilhuiyayaj quinmictise nochi tlacame tlen tzactoque para ax ajquisquíaj hasta tlali huan cholosquíaj. ⁴³ Pero nopa tlayacanquetl tlen soldados ax quinequiyaya ma quimictica Pablo, yeca ax quincahuili para ma quinmictica. Yajaya tlanahuati para nochi tlen huelque ajquij ma timomajcahuaca achtohui ipan atl huan ma tiajqica hasta campa tlali. ⁴⁴ Huan sequinoc tlen ax huelque ajquij ma quicuica huapali o tlamantli tlen quipantisquíaj ipan hueyi barco para ax misahuisse. Quej nopa nochi quichijque huan nochi tojuanti tiajsitoj cuali ipan tlali.

28

Pablo ipan piltlaltzi Malta

¹ Huajca nochi tojuanti tiajsitoj ica cuali, huan tijpantijque para nopa piltlaltzi itoca Malta huan quipixqui hueyi atl yahualtic. ² Huan nopa Malta ehuanitechselijque ica paquilistli. Huan tlipitzque para timototonise pampa taseseyayaya huan tlaahuetziyaya. ³ Huan Pablo quisentiliyaya cuahuatl huan quitemayaya ipan ttitl. Huan nimantzi quisqui ipan ttitl se cohuatl tlen itztoya ipan nopa cuahuatl, huan quimahuijconqui. ⁴ Huan nopa Malta ehuaniquiitaque nopa cohuatl cuahuyontoc imaco Pablo huan moilhuijque se ica sequinoc: “Huelis ne tlatatl se temictijquetl tlen momaquiixti ipan nopa hueyi atl, pero Dios ax quicahuilía ma itzto pampa ax cuali tlen quichijtoc.”

⁵ Pero Pablo san momatzejtzelo huan nopa cohuatl huetzqui ipan ttitl, huan ax tleno ipantic. ⁶ Huan nopa tlacame quichiyayaj para ma semahuía Pablo o ma huetzisquíaj mictoc. Pero quichixque miyac hora, huan ax tleno ipantic Pablo. Yeca quipatlaque inintlalnamiquilis huan quijtojque para Pablo eliyaya se dios.

⁷ Huan nechca campa tiajsitoj ipan tlali, eltoya nechca nochi itlal huan ichaj se tlatatl tlen itoca eliyaya Publio. Publio elqui se hueyi tlayacanquetl ipan nopa piltlaltzi. Huan yajaya techseli ica cuali huan techtlamacac para eyi tonali. ⁸ Huan huilantoya itata Publio ipan itlapech pampa totoniyayaya huan eshuilohuayaya. Yeca Pablo calajqui campa itztoya, huan momajto, huan quitlali ima ipan ya huan quichicajqui. ⁹ Huan teipa nochi nopa piltlaltzi ehuaniquicajque tlen panoc, huan hualajque nochi tlen mococohuaj campa itztoya Pablo huan nochi mochicajque. ¹⁰ Huan yeca nopa piltlaltzi ehuanitechtlepanitaque miyac huan techmacaque miyac tlamantli. Huan teipa quema ajsic tonal para tiquisase, techmacaque nochi tlen monequiyaya para ipan toojhui.

Pablo ajsic Roma

¹¹ Huan timocajque nepa tlali Malta para eyi metztli. Huan teipa ticalajque ipan seyoc hueyi barco tlen hualajtoya tlen altepetl Alejandría huan tlen nojquiya mocajtoya nepa ipan nopa piltlaltzi Malta nopa se ome metztli quema taseseya. Huan ipan iixpa nopa hueyi barco quinpixtoya ome tlaixcopincayome tlen inintoca Cástor huan Pólux. Huajca sampa tiquisque tlen nopa tlali huan tinejnenque ipan hueyi atl. ¹² Huan teipa tiajsitoj altepetl Siracusa huan timocajque nepa eyi tonali. ¹³ Huan teipa

tiquisque huan tiyajque nechca iteno nopa tlali hasta tiajsitoj altepetl Regio. Huan tonili hualajqui se ajacatl ica sur huan techcuatopejqui hasta hualhuitlatía tiajsitoj altepetl Puteoli. ¹⁴ Nepa tiquinpantijque sequin toicnihua ipan Cristo huan techilhuijque ma timocahuaca ininhuaya. Huan timocajque ininhuaya chicome tonali. Huan teipa tiquisque huan tiicxinejnemque para tiajsitij Roma. ¹⁵ Huan ya quimajtoyaj toicnihua ipan Cristo nepa Roma para tiajsitinemiyayaj. Yeca quisque Roma icxinemiyayaj huan technamiquicoj ipan ojtli campa se tianquis tlen itoca Foro de Apio. Huan teipa sequinoc technamijque ipan pilaltepetzí Tres Tabernas. Huan quema Pablo quinitac nopa tlaneltocani, quitlascamatqui Toteco huan inijuanti quimacaque yancuic tetili ipan iyolo. ¹⁶ Teipa tiajsitoj altepetl Roma huan nopa sequinoc tlatzacme quintemactilijque campa tlatzactli, pero nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados quicahuili Pablo ma mocahua iyoca ipan se cali. Huan ihuaya mocajqui san se soldado para quimocuitlahuis.

Pablo tepohuili nepa ipan Roma

¹⁷ Huan quema Pablo quipixtoya eyi tonali nepa ipan altepetl Roma, quinnotzqui nopa tlayacanani tlen israelitame tlen nepa ehuj. Huan quema hualajtoyaj, quinilhui:

—Innoisraelita icnihua, nopa israelitame nepa Jerusalén nechitzquijque huan nechtemactilijque ica romano tequihuejme yonque ax niquinixpanotoc israelitame, niyon totlamachtli tlen tohuejcapan tatahua techcahuilijtejque. ¹⁸ Teipa nopa Roma tequihuejme nechtlajtolsencajque huan quijtojque ax tleno nijchijtoya para nimiquis. Huan quinequiyayaj nechmajcahuase. ¹⁹ Pero nopa israelitame ax quinequiyayaj, yeca nitlajtlanqui para ma nechhualicaca nica Roma para César ma nechtlajtolsencahua, pampa ax nijnequiyaya más niquinteilhuis noicnihua israelitame. ²⁰ Yeca nimechnotzqui para nimechitas huan nimechcamahuis. Niilpitoc ica ni tepos mecatl pampa nijneltoca nopa Cristo tlen nochí israelitame quichixtoyaj ma ajsi.

²¹ Huan nopa israelitame nepa quihuijque:

—Nopa israelitame ipan estado Judea ax techtitlanilijtoque niyon se amatlajcuiloli para techilhuis tlen ta. Huan niyon se toicni ax hualajtoc para techcamahuis intla tijchijtoc tlen ax cuali. ²² Pero tojuanti tijnequij tijcaquise tlen tijneltoca tlen Jesús. Campa huili tlali tijcactoque para miyac quijtohuaj para ax cuali para tlacame ma quineltoaca Jesús. Pero san ya nopa tijmatij.

²³ Huan quitlalijque se tonal quema hualasquíaj, huan ipan nopa tonal ajsicoj nelmiyac israelitame ipan nopa cali campa Pablo mocahuayaya. Huan Pablo quincamahui quejatza Toteco tlanahuatía huan quincamahui tlen Jesús. Ica itlanahuatil Moisés huan ica tlen quijcuiloyaj itiocamanalocahua Toteco, Pablo quinnextili para Jesús elqui nopa Cristo tlen Toteco quitlantoya. Yajaya pejqui quincamahuí ica ijnaloc huan ax tlanqui hasta tiotlaquixqui. ²⁴ Huan sequin nopa tlacame quiselijque tlen Pablo quinilhui, huan sequinoc ax quineltoaque. ²⁵ Inijuanti san pejque monajnanquilíaj se ica seyoc huan pejque yohuij. Huajca Pablo quinilhui nopa tlacame ni tlajtoli:

—Xitlahuac nopa tlajtoli tlen Itonal Toteco quimacac Isaías, itiocamanalocja Toteco para ma quinilhui tohuejcapan tatahua. Quihuij:

²⁶ “Xiya campa ni tlacame huan xiquinilhuiti ni tlajtoli.

Toteco quiiijtohua: Nelía iniquicaquise notlajtol, pero ax iniquimachilise. Nelía iniquiitase tlen nijchihuas, Pero ax iniquimachilise tlen quinequi quiiijos.

²⁷ Pampa ni israelitame yoltetique.

Mochijtoque queja nacastzactoque huan queja popoyotzitzi.

Ax quinequij quiiitase huan ax quinequij nechcaquise.

Ax quinequij quimachilise notlajtol ica ininyolo,

Huan ax quinequij moyolcuepase para niquintlajtlacolquixtis.

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.'

Huan Pablo quinilhui:

²⁸—Huajca inisraelitame, xinechtlacaquilica. Ama Toteco quinmacas itlajtol tlacame tlen ax israelitame. Huan inijuanti quicaquise huan quiselise.

²⁹ Huan quema Pablo quiiijo ni tlajtoli, nopa israelitame quisque huan chichahuac monajnanquiliijtiyajque se ica seyoc.

³⁰ Huan Pablo mocajqui nozona ome xihuitl ipan se cali tlen quitlanejtiyaya ica se tlaxtlahuili. Huan ica paquilistli quinseliyaya nochi tlen quipaxalohuayayaj. ³¹ Huan nempa quinixtomiliyaya quejatza Toteco Dios tlanahuatía, huan quinmactiyaya tlen Tohueyiteco Jesucristo ica chichahualistli. Ax pinahuayaya, huan axaca quitzacuiliyaya.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepeli Roma

Pablo quintlajpalo tlaneltocani ipan Roma

¹ Na niPablo. Niitequipanojca Jesucristo. Toteco nechtequitlali ma niitzto niitlayolmelajca, huan nechiyocatlali ma niquincamahui tlacame icual tlajtol. ² Huejcajquiya ipan Itlajtol tlen tlatzejtzeloitc tlen quiiicuilojque itiocamanalocahua, Toteco techtlajtolcahuili para teipa oncas ni cuali tlajtoli. ³ Ni cuali tlajtoli techilhuía tlen Tohueyiteco Jesucristo, Icone Toteco Dios tlen teipa tlacatisquía ica itlacayo se tlatatl. Techilhuía para yajaya elisquía se iteipa ixhui Tlanahuatijquetl David queja itlacayo se tlatatl. ⁴ Huan nojquiya quinexti para temachtli Tohueyiteco Jesucristo itztoc Icone Toteco quema moyolcuic tlen campa mijcatzitzi ipampa ichicahualis Itonal Toteco tlen tlatzejtzeloitc. ⁵ Hueyi iyolo Jesucristo noca na huan nechmacac tequihuejcaoyotl para niquinyolmelahuas nochi tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo quinchihuilijtoc para huelis quineltocase huan quichihuase ipaquilis pampa quicnelíaj. ⁶ Huan imojuanti nojquiya initztoque intlacame tlen Toteco inmechnotzoc para inelise iniaxcahua Tohueyiteco Jesucristo.

⁷ Huajca nimechtlajcuilhuía inRoma ehuan tlen Toteco inmechicnelía, huan inmechnotzoc, huan inmechiyocatlalijtoc para inelise itlatzejtzeloitjca tlacajhua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Pablo quinejqui quinpaxaloti Roma ehuan

⁸ Achtohui nijnequi nijtlascamatis Toteco Dios ica Jesucristo para nochi imojuanti, pampa hasta campa hueli ipan tlaltepectli, nochi quicactoque quejatza nelía cuali inquineltocaj. ⁹ Toteco quimati para ajachica nimechilnamiqui iixpa. Quena, ax nijcahua nimomaijtohua ipan Toteco imopampa, yajaya tlen nijtequipanohua ica nochi noyolo quema niquinilhuía tlacame tlen ni cuali tlajtoli tlen Icone. ¹⁰ Huan nochipa nijtlajtlanía Toteco para ma ax huejcahuas huelis nimechpaxaloti intla ya ipaquilis.

¹¹ Nelía nijnequi nimechitas para nimechpanoltilis se yajatili tlen Itonal Toteco temaca para initztose intemachme huan inquipiyase más chichahualistli ipan Toteco Dios. ¹² Quinequi quiiijos nijnequi nimechycholchicahuas huan para innechycholchicahuase nojquiya. Pampa quema tiqitaj queja ne se cuali quineltoca Tohueyiteco, noja más tijpiyase chichahualistli tijneltoease.

¹³ Noicnihua, nijnequi xijmatica para miyac huelta nimoilhujtoc niyas nimechitati pampa nijnequi nijchihuas itequi Toteco campa imojuanti queja nijchijtinentoc ica sequinoc tlacame tlen ax israelitame, pero hasta ama ax hueltoc niya nozona. ¹⁴ Ipan noyolo tlahuel nijnequi niqinmachtis tlen camatij griego huan tlen camatij sequinoc tlajtoli. Monequi niqinilhuis itlajtol Toteco tlacame tlen momachtijtoque huan

tlen ax momachtijtoque. ¹⁵ Huajca nojquiya tlahuel nijnequi niyas nicamanaloti itlajtol Toteco campá imojuanti ipan altepetl Roma.

Itlajtol Toteco quipiya chichahualistli

¹⁶ Ax nimopinahua nitepohuilis itlajtol Toteco, pampa quipiya ichichahualis Toteco para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua nochi tlen quineltoque. Achtohui quinmaquixtia israelitame huan nojquiya tlen ax israelitame. ¹⁷ Ni cuali tlajtoli technextilia quejatza Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa intla san tijneltoque. Eltoque queja ijcuilijtoque ipan Itlajtol Toteco: "Se tlen xitlahuac iixpa Toteco, itztoque para nochipa pampa quineltoque ya."

Nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli

¹⁸ Toteco Dios quinextia ihueyi cualancayo tlen elhuicac ica nochi tlacame tlen quichihuaque tlen ax quipactia huan tlen ax xitlahuac, pampa yonque inijuanti quimatij tlen melahuac, quichihuaque tlen ax cuali, huan quitzacuilia tlen melahuac para sequinoc ma ax quixmatica. ¹⁹ Tlacame ya quimatij nochi tlen Toteco tlen se tlatl hueli quimati pampa Toteco iselti quintlalilijtoque nopa tlamatitli ipan ininyolo. ²⁰ Hasta ipejya tonali quema Toteco quichijqui tlaltepactli, nochi tlacame quitztoque elhuicactli huan tlaltepactli tlen yajaya quichijtoque. Huan nempa quitztoque para Toteco itztoque, huan quiapiya hueyi chichahualistli, huan para nochipa quiapiyas. Huajca ica tlen tiquitaj para quichijtoque, ax aqui hueli motechtis huan quijtos ax quimati intla itztoque Toteco Dios.

²¹ Pero yonque tlacame quimatque para itztoque Toteco, ax quihueyimatque queja quinamiqui para Dios, niyon ax quitlascamatque. Inijuanti san peque moilhuaj ipan tlamantli ipan inintlalnamiquilis tlen ax melahuac tlen quejatza itztoque Toteco, huan yeca ipan ininyolo achi más mocuepque huihuitique huan ipan tzintlayohuilotl. ²² Yonque nopa tlacame quijtohuaj tlalnamiquij, mochijque huihuime, ²³ pampa ax quihueyimatque Toteco Dios tlen onpano hueyi huan tlen ax hueli miqui. Inijuanti quinhueyimatque tlaixcopincayome tlen tlacame, totome, tlapiyalime huan cohame, yonque nopa tlacame huan nochi nopa tlapiyalime miquij.

²⁴ Huajca Toteco quintlahuelcajtoque para ma quichihuaca nopa fiero tlamantli tlen ininyolo quinequi quichihuas. Se hueyi pinahualistli tlen nopa fiero tlacame mochihuilaj se ica seyoc ipan inintlacayo. ²⁵ Huajca ax quineque quineltoque tlen quimatque tlen melahuac tlen Toteco, pero ica ininpaquilis quitlapejpenijque para san quimatise se istlacatili. Huajca quitlepanitaque huan quihueyichijque tlen Toteco quichijqui huan ax quihueyimatque Toteco Dios tlen quichijqui nochi tlen onca. Pero yajaya Toteco Dios tlen quinamiqui para nochi tlacame ma quihueyichihuaca para nochipa. Queja nopa ma eli.

²⁶ Huajca Toteco quintlahuelcajqui. Quinchahuilia ma quichihuaca nochi tlen fiero tlen inintlacayo quinequi, yonque se pinahualistli. Huan hasta ininsihuahua ayoc quinequij itztoque ininhuaya tlacame queja Toteco quinchijtoque, pero yohuij ininhuaya sequinoc sihuame para tlen hueli mochihuilise. ²⁷ Huan tlacame nojquiya ihuical quichihuaque tlen fiero. Ayoc quinequij itztoque ininhuaya sihuame queja Toteco quinchijtoque, pero quintemohuaque sequinoc tlacame huan quichihuaque miyac tlamantli ininhuaya tlen eli se pinahualistli. Huajca queja quinamiqui,

quiselíaj ipan inintlacayohua nopa tlatzacuiltistli tlen ininpanti tla-came tlen queja nopa quichihuaaj.

²⁸ Huan pampa nopa fiero tlacame ayoc quinejque quiilnamiquise Toteco, yajaya quintlahuelcajqui huan quincahuili ma quichihuaca tlen más fiero moilhuíaj. Nochi tlen ax quinamiqui, ya nopa quichihuaaj. ²⁹ Quichihuaaj nochi tlen ax cuali. Quichihuaaj tlen hueli ica tlen ax innamic. Quichihuaaj tlamantli ica inintlacayo tlen Toteco ax quichijtoc totlacayo para ma tijchihuaca. Tlahuel quinequij moaxcatise nochi tlen onca. Quichihuaaj miyac tlamantli tlen ax monequi. Temictíaj, nochipa moxicohuaaj ica sequinoc, nimantzi tlatehuíaj, tlaacajayahuaaj, huan teijilnamiquij. ³⁰ Camatij fiero tlen sequinoc. Quicocolíaj Toteco Dios. Sentlamique. Mohueyimatij camatij huan mocualnequij. San tlen fiero quitemohuaaj para quichihuase. Ax quinneltoquilíaj inintatahua. ³¹ Ax quipiyaj inintlalnamiqulilis. Ax temachtli inintlajtol yonque quijcuilohuaaj ipan se tlajtolsencahuali. Axaca quiicnelíaj. Ax tetlapojpolhuíaj huan ax tetlasojtlaj. ³² Cuali quimatij itlanahuatilhua Toteco huan quimatij itlanahuatil quiiytohua monequi ma quinmictica nochi tlen quichihuaaj ni tlamantli fiero. Pero inijuanti ax san quichijtnemij tlen fiero, nojquiya nelía paquij quema sequinoc ya nopa quichihuaaj.

2

Toteco xitlahuac tetlajtolsencahuas

¹ Nojquiya imojuanti ax hueli inmotechitise. Inmoilhuíaj para nelía fiero ni tlacame tlen nimechilhúa huan monequi Toteco quintlatzacuiltis. Pero quema inquiiytohuaaj para ax cuali tlen quichihuaaj inijuanti, inmotelchihuaaj ica imoseltitzitzi pampa inquichihuaaj san se nopa tlajtlacoli, huan yeca Toteco nojquiya inmechtlatzacuiltis. ² Huan tijmatij para quema Toteco quintlajtolsencahuas huan quintlatzacuiltis tlacame tlen quichijtnemij tlamantli tlen ax cuali queja nopa, yajaya quichihua tlen xitlahuac. ³ ¿O huelis inmoilhuíaj Toteco quintlatzacuiltis nopa sequinoc tlen queja nopa tlajtlacolchihuaaj huan ax inmechtlatzacuiltis? ¡Ax queja nopa! ⁴ Huelis ax inquimachilíaj para tlen Toteco ax inmechtlatzacuiltía nimantzi quema intlajtlacolchihuaaj. Ax nimantzi inmechtlatzacuiltía pampa nelía hueyi iyolo Toteco ica nochi tlacame. Huan yajaya inmechchiya huan quipiya iyolo, pampa quinequi queja nopa inmechpalehuis ximoyolcuepaca huan xijcahuaca imotlajtlacolhua.

⁵ Pero inyoltetique huan ax inquinequij inmoyolcuepase huan inquicajtehuase imotlajtlacolhua. Yeca inquimiyaquilíaj imotlatzacuilti tlen inmechchiyaj ipan nopa tonal tlen huala quema monextis ihueyi cualancayo Toteco, yajaya tlen xitlahuac tetlajtolsencahuas. ⁶ Huan Toteco quintlaxtlahuis nochi tlacame queja tlen quichijtoque ipan ni tlaltepactli. ⁷ Toteco quinmacas yolistli yancuic para nochipa nopa tlacame tlen quichijtnemij tlen cuali huan quitemohuaaj para yajaya Toteco ma elis tlen quinhueyitlalis huan quintlepanitas, huan para yajaya quinmacas nopa yolistli para nochipa. ⁸ Pero Toteco tlahuel cualanis huan quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen quitemohuaaj san tlen inijuanti quinequij huan quitoquilíaj tlen ax xitlahuac. ⁹ Oncas hueyi tlahuujcayotl huan tlaijiyohuilistli para nochi tlacame tlen quichihuaaj tlen ax cuali. Ni tlaijiyohuilistli achtohui quinajsis israelitame huan nojquiya quinajsis tlen ax israelitame. ¹⁰ Pero Toteco quinhueyitlalis

huan quinmacas tlatlepanitacayotl huan tlasehuilistli nochi tlacame tlen quichihuaaj tlen cuali, yonque israelitame o ax israelitame. ¹¹ Pampa Toteco ax techchicoicnelía, quintlajtolsencahuas nochi tlacame.

¹² Quema tlajtlacolchihuaaj tlacame tlen ax israelitame huan ax quimatij itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas queja tlen cuali quimatiyayaj ipan ininyolo para quichihuasquíaj huan ax quichijque. Pero nochi tlacame tlen tlajtlacolchijtoque huan quimatiyayaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco quintlajtolsencahuas queja tlen quiijttohuaj nochi nopa tlanahuatili. ¹³ Pampa Toteco ax quinita tlacame para xitlahuaque iixpa pampa quimatij nopa miyac tlanahuatili. San quinita para xitlahuaque iixpa tlacame tlen quichijtinemij tlen nochi nopa tlanahuatili quiijttohuaj. ¹⁴ Huan quema tlacame tlen ax israelitame huan ax quimatij itlanahuatilhua Moisés quichihuaaj tlen cuali tlen nopa tlanahuatili tlanahuatíaj ma tijchihuaca, quinextilíaj para ipan ininyolo quimatij tlen cuali huan tlen ax cuali tlen nopa tlanahuatili quiijttohua. ¹⁵ Nempa nesi ni tlacame quiipiyaj nopa tlanahuatili ipan ininyolo pampa ininyolo quintelhuía quema quichihuaaj tlen ax cuali, huan ax quintelhuía quema quichihuaaj tlen cuali. ¹⁶ Huan hualas nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas nochi tlacame ica Jesucristo. Huan Jesucristo quintlajtolsencahuas ica tlen ixtacatzí quipixtoque ipan ininyolo. Ya ni itlajtol Toteco tlen ni quincamahuía tlacame.

Israelitame huan itlanahuatil Moisés

¹⁷ Imojuanti tlen inisraelitame tlen inmotemachíaj ipan itlanahuatil Moisés, inmoheuyimatij pampa Toteco Dios inmechicnelía. ¹⁸ Inquiijttohuaj inquimatij ipaquilis Toteco huan inquichihuaaj tlen cuali pampa inmomachtijtoque itlanahuatil Moisés. ¹⁹ Inmoilhuíaj huelis inquinmachtise sequinoc tlen itztoque queja popoyotzitzi. Huan inquinequij inquintlahuilise tlacame tlen nemij ipan tzintlayohuilotl pampa ax quiiixmatij Toteco. ²⁰ Inmoilhuíaj para intlamachtiani huan huelis inquintlalnamicitise tlen huihuitique huan tlen coneme ipan iojhui Toteco, pampa inmoilhuíaj inquiipiyaj ipan nochi nopa tlanahuatili nochi tlanamiquistli huan nochi tlen melahuac. ²¹ Pero inisraelitame tlen inquinmachtíaj sequinoc, ¿para tlen ax inmomachtíaj para inquichihuase tlen xitlahuac? Inquinilhuíaj sequinoc ma ax tlaxtequica, pero imojuanti intelaxtequilíaj. ²² Inquiijttohuaj axaca ma momecatí, pero monequi ximotlachilica intla imojuanti ax inmomecatíaj. Inquiijttohuaj inquincocolíaj nopa tlaixcopincayome huan teteyome, pero ximotlachilica pampa sequin imojuanti inquiichtequij tlen eltoc ipan nopa inintiopa nopa tlaixcopincayome. ²³ Inmoheuyimatij huan inquiijttohuaj cuali inquimatij tlen nopa tlanahuatili quiijttohuaj, pero ax inquichihuaaj tlen nochi nopa tlanahuatili tlanahuatíaj. Huan yeca inquipinahualtíaj Toteco Dios. ²⁴ Yeca eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco huejcajquiya: “Ica tlen ax cuali inquinchihuaaj, inquinchihuilíaj tlacame tlen ax israelitame ma quitlajilhuaica Toteco Dios.”

²⁵ Tlahuel ipati para inelise inisraelitame huan inmechtequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan imotlacayo intla nelía inquichihuaaj nochi tlen quiijttohuaj itlanahuatilhua, iixpa Toteco inisraelitame ihuical initztoque ica tlen ax israelitame. ²⁶ Huan intla se tlatatl

tlen ax israelita quichijtinemi nochi tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili, ¿ax inmoilhuáj para yajaya elis iaxca Toteco queja se israelita? ²⁷ Huan quema se tlen ax israelita quichihua nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés, yajaya quinextía para hueyi imotlajtlacolhua inisraelitame pampa cuali inquinmatij nochi nopa tlanahuatili, pero ax inquichihuj tlen quijtohuaj.

²⁸ Pero ax neli se tlatatl elis iaxca Toteco san pampa tlatatqui israelita huan quitequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo. ²⁹ Se tlen nelía se israelita huan iaxca Toteco itztoc se tlen quiipiya iyolo cuali iixpa. Huan ax elis se tlanescayotl ipan itlacayo nopa tlatatl tlen quinextis para iaxca Toteco, pero elis pampa Itonal Toteco quipatlato iyolo huan nozona quitlajitoc itlanescayo. Huan se tlatatl ica iyolo cuali queja nopa ax quitemohua tlacame ma quipaquilismacaca, yajaya quinequi para Toteco ma quicualita.

3

¹ Pero amo ximoilhuica ax tleno ipati pampa tojuanti tiisraelitame huan pampa techtequilijtoque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan totlacayo queja Toteco quijto. ² Tlahuel miyac ipati. Achtohui ipati pampa Toteco techcahuilijto tiisraelitame Itlajtol. ³ Huan ama, yonque sequin israelitame quitlahuelcajtoque tlen quijtojque para quichihuase huan ayoc quineltocaj Toteco, ax quinequi quijtos para ax temachtli Toteco Dios, huan para yajaya ax quichihuas tlen quijtojtoc. ⁴ ¡Ax ya nopa! Toteco yajaya temachtli huan yonque nochi sequinoc istlacatij, yajaya ax quema istlacati. Eltoc queja ijcuilijto ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua tlen ya:

“TiNoteco nempa nesi para xitlahuac nochi tlen tiquijtohua.

Huan intla tlacame mitzhuicasquáj iixpa se juez para mitztlajtolsencahuasquáj ica tlen tiquijtojtoc, ta tiquintlanisquía.”

⁵ Pero huelis se moilhuis para inintlajtlacolhua tlacame quipalehuía Toteco. Huelis se moilhuis quema tlacame istlacatij huan quichihuj tlen ax cuali, quinextía para ax queja nopa quichihua Toteco. Quinextíaj para Toteco itztoc nelía iyoca tlen tlajtlacoli huan yajaya nelía temachtli. Huajca huelis se moilhuis para ax xitlahuac para Toteco tetlatzacuiltis pampa inintlajtlacolhua quipalehuía Toteco para quinextis para yajaya nelcuali. Quej nopa moilhuáj sequin tlacame, pero ax melahuac. ⁶ Ax huelis tiquijtose ya nopa. Pampa Toteco yajaya senquistoc xitlahuac, huan yeca yajaya quintlajtolsencahuas nochi tlacame ipan ni tlaltepactli.

⁷ Pero huelis sequin imojuanti noja inmoilhuáj para quema se tlatatl istlacati, quinextía para Toteco itztoc nelía iyoca huan nelía temachtli. Huan yeca inmoilhuáj ax cuali para Toteco quitlatzacuiltis nopa tlatatl tlen istlacati pampa iistlacayo quipalehui Toteco. ⁸ Pero ax neli. Tlen moilhuía queja nopa nelía huihuític. Huelis yajaya nojquiya quijtos ma titlajtlacolchihuaca noja más para ma nesi noja más cuali Toteco Dios. Huan sequin tlacame tlen istlacatij huan techtlajilhuáj, quijtohuaj nitlamachtía ya inon. Quinamiqui para tlacame tlen camatij queja nopa ma quiselica nopa tlatzacuiltistli tlen quinchiya.

Nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli iixtla Toteco

⁹ Huajca tojuanti tiisraelitame ax neli tiitztoque achi cuali iixpa Toteco que sequinoc xinachtli tlacame. Nimechnextilijtoc para nochi yonque israelitame o ax israelitame, nochi tlacame quihuicaj tlajtlacoli iixpa.

¹⁰ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

“Axaca quichihua tlen cuali iixpa Toteco, niyon se.

¹¹ Axaca nelía quimachilía Toteco.

Axaca nelía quitemohua.

¹² Nochi tlacame mocuapolojtoque.

Nochi quichijtoque tlen ax quinamiqui quichihuase.

Axaca quichihua tlen nelía cuali.

Niyon se.

¹³ Tlen camatij nochi tlacame eltoc fiero queja quema quitlapohuaj
campa quitoctoque se mijcatzi.

Quej nopa fiero inincamac tlacame.

Ica ininnenepil nochi istlacetij.

Inintlajtol nelcococ queja quema tetzacanía se cohuatl tlen temictía.

¹⁴ Tlacame san tlatelchijtinemij huan san cuajcualantoque.

¹⁵ San quinejnectoque temictise.

¹⁶ Campa hueli yohuij, quintlajiyohuiltíaj huan quincuesolmacaj sequinoc.

¹⁷ Ax quimatij quejatza quipantis nopa ojtli tlen tlasehuilistli tlen Toteco temaca.

¹⁸ Ax moilhuíaj intla monequi ma quitlepanita huan ma quiimacasic
Toteco Dios.”

Quej nopa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco.

¹⁹ Tojuanti tijmatij para nochi tlen itlanahuatil Moisés tlamachtíaj, eltoc para techmachtis tiisraelitame para ma tijmachilica para tijhuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco, huan para ayoc huelis timohueyimatise quema ticamatij queja tiitztosquíaj ticuajcualme, pampa ax neli. Nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepatli quichiyaj para Toteco quintlajtolsencahuas pampa quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ²⁰ Axaca se tlatatl tlen mochijtoc xitlahuac iixpa Toteco san pampa quineltoquiliytinemi nochi tlen quiijtohuaj nopa tlanahuatili. Pampa quema achi más tiquixmatij itlanahuatilhua, achi más nochi nopa tlanahuatili techmachiltíaj totlajtlacolhua huan para ax neli tijchihua nochi tlen quiijtohuaj.

Jesucristo techmaquixti tlen totlajtlacolhua

²¹ Pero ama Toteco Dios technextilijtoc seyoc ojtli para techchihuas tixitlahuaque iixpa huan ax ica nopa miyac tlanahuatili. Itlajtol Toteco tlen huejcaquiya techyolmelahua quejatza quichihuas. ²² Toteco Dios techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltovej Jesucristo. Quena, nochi tlacame tlen quineltovej mochihuaj xitlahuaque iixpa Toteco pampa Toteco ax quinchicoicnelía san sequin inieso tlacame. ²³ Pampa nochi tlacame tlajtlacolchijtoque. Axaca senquistoc cuali queja Toteco tlen nelía cuajcualtzi hasta quiipiya itlatlanex. ²⁴ Pero hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan yajaya techchihua ma tiitztoque tixitlahuaque iixpa san tlapic, pampa Jesucristo ya tlaxtlajqui totlahuiquilis ipampa totlajtlacolhua quema mijqui. ²⁵ Quena, Toteco Dios quitlali Jesucristo para quiselis nopa tlatzacuilitistli ipampa totlajtlacolhua, para ica ya nopa ma quitlamiltis icualancayo Toteco tohuaya. Huan Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltovej para Cristo mijqui

huan quitoyajqui ieso topampa tojuanti. Huejcajquiya nesiyaya para Toteco Dios ax quichihuayaya tlen xitlahuac pampa quipixqui iyolo huan ax quitlachili inintlajtlacolhua tlacame. Pero ama tiquitaj para nelía xitlahuac Toteco, pampa yajaya san quichiyayaya ma huala Cristo tlen nelía tlaxtlahuas ipampa inintlajtlacol nochi tlacame. ²⁶ Ipan ni tonali Toteco technextilijtoc para yajaya nelía xitlahuac. Huan yajaya tlen quinchihua tlacame ma itztoca xitlahuaque iixpa intla quineltocaj tlen Jesús quichijqui ininpampa.

²⁷ Huajca ¿huelis timohueyimatisse huan tiquijtose tlen tijchijtoque para timochihuase tixitlahuaque iixpa Toteco? Ax tihueli. Pampa ax tiitztoque tixitlahuaque iixpa pampa tijchijtoque tlen cuali, pero Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa quema tijneltocaj Jesucristo. ²⁸ Huajca tijmachilíaj para Toteco techchihua ma tiitztoque tixitlahuaque iixpa intla tijneltocaj Jesucristo, yonque ax tijchijtoque nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés.

²⁹ ¿Huan Toteco san toTeco tiisraelitame pero ax ininTeco tlacame tlen ax israelitame? ¡Ax neli! Yajaya Toteco tiisraelitame huan nojquiya ininTeco tlen ax israelitame. ³⁰ Pampa Toteco Dios san setzi huan san se ojtli para tiitztose xitlahuac iixpa. Yajaya techchihua tixitlahuaque iixpa tiisraelitame huan tlen ax israelitame quema tijneltocaj Cristo. ³¹ Huan ama pampa tijneltocaj Cristo, ¿huelis tiquijtose ayoc tijchihuase tlen cuali technahuatía nochi nopa tlanahuatili? ¡Axtle! ¡Ax ya nopa! Ama, achi más tijchihuase nochi tlen cuali tlen nopa tlanahuatili quinequiyaya technextilise.

4

Quejatza Abraham mocuepqui xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huajca ¿tlaque tiquijtose tlen tohuejcapan tata Abraham tlen ica ya pejque nochi israelitame? ¿Quejatza mochijqui xitlahuac iixpa Toteco? ² Intla Toteco quijtojosquía para Abraham itztoca xitlahuac iixpa pampa Abraham quichijosquía miyac tlamantli tlen cuali, huajca Abraham huelis mohueyimajtosquía ica tlen quichijosquía. Pero ax neli. Iixpa Toteco ax tleno quichijqui Abraham tlen nelía cuali ica tlen huelisquía mohueyimatis. ³ Pampa Itlajtol Toteco quijtohua: “Abraham quineltocac para temachtli panos tlen Toteco quihui para panos, huan yeca Toteco quichijqui xitlahuac iixpa.” ⁴ Intla se tlatatl tequiti huan iteco quitlaxtlahuía, huajca ax san tlapic quimaca itlaxtlahuil, pampa quitlantoc. ⁵ Pero Toteco quijtohua tlacame itztocque xitlahuaque iixpa intla motemachise ipan ya huan ax pampa quichihua miyac tlamantli tequitl tlen cuali. Quena, monequi quineltocase Toteco tlen quinchihua tlajtlacolchihuani ma elica xitlahuaque iixpa. ⁶ San se nojquiya quijto Tlanahuatijquetl David huejcajquiya, quema camatqui tlen quejatza tlahuel paquij tlacame tlen Toteco quinchihua ma itztoca xitlahuaque iixpa, yonque ax hueli quichihua tlen senquistoc cuali. ⁷ Quijto: “Nelía paquij nochi tlacame tlen Toteco quintlapojpolhuijtoc inintlaixpanolhua huan inintlajtlacolhua.

⁸ Nelía paquij inijuanti tlen Toteco quijtohua para ayoc quihuicaj tlajtlacoli iixpa.”

Quej nopa quijto David.

⁹ Huan ¿ajqueya inijuanti tlen paquij? ¿Inijuanti san israelitame tlen quipiyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo? ¡Ax neli! Nojquiya queja nopa paquij tlacame tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl. Pampa ya nimechilhui para Abraham quineltoac Toteco para temachtli panosquía tlen Toteco quiilhui, huan yeca Toteco quiseli huan quijto para elqui xitlahuac iixpa. ¹⁰ ¿Huan quejatza eltoya Abraham quema Toteco quichijqui xitlahuac iixpa? ¿Quichijqui xitlahuac quema Abraham ya motequilijtaya nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión, o quema aya motequilijtaya? Nimechilhuía, Toteco quichijqui Abraham xitlahuac iixpa quema aya motequiliyaya nopa tlanescayotl. ¹¹ Huan teipa Toteco quimacac Abraham nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan itlacayo para se tlanescayotl para Toteco ya quichijtoya xitlahuac iixpa pampa quineltoac para temachtli tlen Toteco quijtojtaya. Huajca yeca Abraham mochijqui queja totata, o yajaya tlen achtohui tlaneltocac tlen nochi tlaneltocani tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl, pero Toteco quinchijtoc xitlahuaque iixpa pampa quineltoacque. ¹² Huan Abraham nojquiya eltoc totata tiisraelitame tlen techtequilijtoque nopa tlanescayotl ipan totlacayo intla ax san timotemachíaj ipan nopa tlanescayotl, pero nojquiya tijtoquilíaj iojhui Abraham huan tijneltocaj para temachtli tlen Toteco quijtohua queja Abraham quineltoac quema aya motequiliyaya.

Tlen Toteco quitencahuili Abraham

¹³ Toteco ax quitencahuili Abraham huan iixhuihua para quiselisquíaj ni tlaltepectli para iniaxca pampa quineltoquilijtque nopa tlanahuatili. Toteco quijto quichihuasquía pampa quineltoquilis ya, huan yeca itztoyaj xitlahuaque iixpa. ¹⁴ Huan intla nopa tlacame tlen motemachíaj ipan itlanahuatil Moisés, ya quiselijtoyaj tlen Toteco quintencahuilijtoc; huajca san tlapic para ma tijneltocaca Tohueyiteco. Huan san tlapic elisquía para Toteco techtencahuilisquía techmacas se tlajquiya pampa axaca hueli quichihua nochi tlen itlanahuatilhua Moisés quijtohua. ¹⁵ Quema onca se tlanahuatili, san quichihua para ma tijcualancamacaca Toteco pampa ax tiyajatij tijtlamichihuase, huan tiquixpanoj. San hueli tiitztose huan ax tiquixpanose se tlanahuatili, intla ax oncasquía se tlanahuatili para ma tiquixpanoca.

¹⁶ Huajca monequi tijneltocase Toteco para ma tijselica tlen techtencahuilijtoc techmacas san tlapic pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan temachtli tijselise tlen techtencahuilijtoc yonque tiquintoquilíaj nopa itlanahuatil Moisés queja israelitame o axtle, intla nelía tijneltocaj Toteco queja Abraham quichijqui. Pampa nochi tlacame tlen tijneltocaj queja Abraham, yonque israelitame, o ax israelitame, nochi tiitztoque queja tiiteipa ixhuihua. ¹⁷ Ya nopa tlen quinequi quijtos campa ijcuilijtoc huejcajquiya tlen Toteco quiilhui Abraham, quiilhui: “Nimitzchijtoc tielis tiinintata nelía miyac xinachtli tlacame ipan campa hueli tlaltini.” Ya ni panoc pampa Abraham quineltoac Toteco tlen quinyolitía tlen mictoque huan quinnahuatía ma yolica tlen aya yolij.

¹⁸ Quema Toteco quiilhui Abraham para elis inintata tlahuel miyac xinachtli tlacame ipan miyac tlaltini, Abraham quineltoac para temachtli panosquía tlen Toteco quiilhui. Quineltoac yonque ax quimachili quejatza huelisquía panosquía. Nojquiya Toteco quiilhuijtaya: “Moteipa

ixhuhua elise queja ininmiyaca sitlalime.”¹⁹ Huan Abraham ax cax-anqui quineltoaca Toteco yonque quimatqui ya panotoya xihuitl para quipiyas se icone pampa nechcatitoya para quipiyas cien xihuitl. Huan isihua Sara nojquiya panotoyaya xihuitl para huelis quipiyas se icone.²⁰ Pero Abraham, niyon quentzi ax caxanqui quineltoaca para panos nochi tlen Toteco quitencahuili. San achi más quineltoac tlen Toteco quiilhui, huan achi más motemachi ipan ya, huan ica ya nopa más mon-exti ihueyitilis Toteco.²¹ Abraham quimatiyaya para temachtli Toteco quipixqui chichahualistli para huelis quichihuas tlen hueli tlamantli tlen quitencahuilijtoya.²² Huan yeca pampa quineltoac Toteco, Toteco quijito para Abraham itztoya xitlahuac iixpa.

²³ Pero ax san para ya, ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco para Toteco quiseli Abraham huan quijito para xitlahuac iixpa.²⁴ Ijcuilijtoc nojquiya para tojuanti ma tijmatica para Toteco nojquiya techselis, huan quijtos tlamiyacapa para tixitlahuaque iixpa intla timotemachíaj ipan ya tlen quiyolcuic Tohueyiteco Jesucristo quema ya mictoya.²⁵ Quena, motemactili Jesucristo para miquis para tlaxtlahuas totlajtlacolhua huan teipa moyoliti para Toteco Dios hueli techchihuas tixitlahuaque iixpa.

5

Tlaque oncas pampa tixitlahuaque iixpa Toteco

¹ Ama, pampa Toteco Dios techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa tijneltoaque Jesucristo, timoyoltlalijtoque ihuaya Toteco Dios ica nochi tlamantli tlen Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc.² Nojquiya pampa tijneltoatoque Jesucristo, yajaya quichijtoc ma tijmachilica para ama hueyi iyolo ica tojuanti. Huan ama tijpiyaj tlatemachili ica Toteco. Huan tipaquij miyac ipan ni tonali quema tijchixtoque ma ajsi hora para tiitztose ipan tlatlanextli ihuaya Toteco.³ Huan ax san ya nopa, nojquiya tijpiyaj paquilistli quema tijpanoj tlahuicayotl, pampa tijmatij tlahuicayotl techpalehuía para achi más tijpiyase toyolo ica nochi tlamantli tlen techpanotihuala.⁴ Huan intla tijpiyaj toyolo, techmaca chichahualistli para tijpiyase cuali toyolo. Huan nopa chichahualistli techchihuilía para más timotemachise para tijselise nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc.⁵ Huan quema timotemachíaj ipan Toteco, yajaya ax techcajyahua. Temachtli tijselise nochi tlen tijchiyaj pampa tijmatij tlahuel miyac Toteco techicnelía pampa techmacatoc Itonal Toteco para quitemitis toyolo ica itlaicnelijcayo.

⁶ Nojquiya tijmatij Toteco techicnelía pampa quema ax tleno hueliyaya tijchihuase para timomaquixtise tlen totlajtlacolhua, huajca ajsic nopa cuali hora quema Cristo mijqui ipampa nochi titlajtlacolchihuani.⁷ Axaca quinequi miquis ipampa seyoc tlatatl yonque ne se tlatatl elis se tlatatl tlen xitlahuac. Huelis se ome miquisquaj ipampa se tlatatl tlen nelía cuali iyolo.⁸ Pero Toteco technextili para nelía miyac techicnelía pampa Cristo mijqui ipampa nochi tojuanti quema noja tieliyayaj titlajtlacolchihuani.⁹ Toteco techchijtoc tixitlahuaque iixpa pampa Jesucristo mijqui huan quitoyajqui ieso topampa, temachtli nojquiya Jesucristo techmanahuis tlen ihueyi cualancayo Toteco Dios.¹⁰ Quema tojuanti noja tieliyayaj tiicualancaitacahua Toteco, Cristo icone Toteco mijqui topampa. Huan pampa mijqui, Toteco moyoltlali tohuaya huan

techchijtoc tiihuampoyohua. Huajca ama tijmatij temachtli Cristo techmanahuis tlen tlazacuilitli pampa Cristo itztoc para nochipa. ¹¹ Huajca ama tojuanti tijpiyaj paquilstli ica Toteco pampa yajaya moyoltlali tohuaya ipampa tlen quichijqui Tohueyiteco Jesucristo.

Adán huan Cristo

¹² Quema pejqui tlaltepectli, Adán tlajtlacolchijqui huan tlajtlacoli pejqui ipan tlaltepectli pampa san se tlatatl tlajtlacolchijqui. Huan pampa pejqui tlajtlacoli, nojquiya pejqui miquistli. Huajca ama miquistli techajsi nochi titlacame, pampa nochi titlajtlacolchijtoque. ¹³ Tlajtlacolchijque nochi tlacame tlen itztoyaj ipan tlaltepectli quema aya oncayayaj nopa tlanahuatili, pero ax quiixpanoque se tlanahuatili pampa ax oncayaya tlanahuatili. ¹⁴ Pero yonque ax quiixpanoque se tlanahuatili, nochi tlacame tlajtlacolchijque huan nochi mijque tlen itztoyaj ipan tlaltepectli tlen quema Adán itztoya hasta teipa quema Moisés itztoya tlen quijcuilo nochi nopa tlanahuatili, yonque ipan nopa tonali ax quiixpanoque se tlanahuatili queja Adán quichihuayaj. Huan huelis tijhuicalotise Adán tlen achtohui tlajtlacolchijqui ica Cristo tlen hualajqui teipa.

¹⁵ Adán techhualiquili tlazacuilitli, pero ica Jesucristo, Toteco techmacatoc se regalo. Pampa quema nopa tlatatl Adán tlajtlacolchijqui, yajaya quichijqui para ma timiquica nochi titlaltepac ehuan tlen teipa titlacatisuaj. Pero pampa hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya quinmacatoc miyac tlacame se regalo. Huan techmacac nopa regalo ica se tlatatl, yajaya Jesucristo tlen techchiuili se hueyi favor. ¹⁶ Huan tlen tijselijtoque ica Jesucristo ax san se ica tlen tijselijtoque ica Adán tlen tlajtlacolchijqui. ¡Axtle, niyon quentzi! Adán techchiuili para ma tijhuicaca tlajtlacoli, huan para ma tijpantica tlazacuilitli. Pero yonque miyac titlajtlacolchijtoque, ica Jesucristo Toteco techmacatoc se regalo huan techchihua tixitlahuaque iixpa. ¹⁷ Quema san se tlatatl, Adán, tlajtlacolchijqui, quichijqui ma miquica nochi tlacame. Pero nochi tlacame tlen quiselíaj nopa regalo huan quicahuilíaj Jesucristo ma quinchihuas xitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya, nochi tojuanti tiitzose huan titlatlanise ipampa san se tlatatl, yajaya Jesucristo.

¹⁸ Quena, san se tlatatl, yajaya Adán, tlajtlacolchijqui huan techhualiquili nochi titlacame tlazacuilitli. Huan nojquiya san se tlatatl, yajaya Jesucristo, quichijqui tlen senquistoc cuali huan ica ya nopa quisencajqui quejatza nochi tlacame huelis quipiyase yolistli yancuic, huan quejatza nochi huelis mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco Dios. ¹⁹ Pampa Adán ax quichijqui tlen Toteco Dios quiilhui, nochi tlacame mocuepque tlajtlacolchihuani, pero Jesucristo quena, quitlamichijqui nochi tlen quiilhui Toteco Dios, huan yeca ama miyac titlacame huelis timochihuase tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Huan Toteco techmacac nopa tlanahuatili ica Moisés para ma tijmatica para miyac tlajtlacoli tijhuicaj. Huan ama pampa miyac tlajtlacoli tijhuicaj, noja más onpano Toteco quipixqui hueyi iyolo tohuaya, huan queja nopa elis para nochipa. ²¹ Huajca queja tlajtlacoli achtohui quipixqui tequihuejcaoytl huan techchiuili ma timiquica, ama hueyi iyolo Toteco tohuaya huan itlaignelijcayo quipiya tequihuejcaoytl para techchiuilis tixitlahuaque iixpa. Huan quipiya tequihuejcaoytl para techmacas yolistli tlen yancuic para nochipa ica Tohueyiteco Jesucristo.

6

Ma ayoc titlajtlacolchihuaca

¹ ¿Huajca tlaque monequi tijchihuase ama? ¿Inquiiatj cuali para ma tijchihuaca más tlajtlacoli para noja más hueyi elis iyolo Toteco ica tojuanti? ² ¡Ax ya nopa! Ma ax titlajtlacolchihuaca. Tojuanti queja timijcatzitzitzi tlen titlanquejya ica tlajtlacoli. Huajca ¿quejatza huelis tijchihuase? ³ ¿Ax inquitmatij quema se tlatatl quiselía Cristo Jesús huan Itonal Toteco quitlatzquiltía ipan Cristo, nopa tlatatl motlatzquiltijtoc ipan imiquilis huan eltoc queja mijqui ihuaya Cristo? ⁴ Quena, elqui queja timijque tojuanti huan techtlalpachojque ihuaya Jesucristo quema Itonal techtlatzquilti ipan Cristo. Huan queja Toteco, ica ihueyi chichahualis, quiyoliti Cristo quema mictoya, nojquiya techchihuili ma tinemica cuali pampa ama tijpiyaj yolistli tlen yancuic.

⁵ Pampa techtlatzquiltij ipan Jesucristo quema yajaya mijqui para ma quihuica totlajtlacol, nojquiya tiitztoyaj titlatzquitoque ipan Jesucristo quema yajaya moyolcuic para ama huelis tijpiyase se yolistli tlen yancuic ihuaya. ⁶ Pampa tijmatij quema quicuamapeloltijque Cristo, elqui queja nojquiya quicuamapeloltijque nopa tonejnemilis tlen achtohui tlen quinequi tlajtlacolchihuas. Yeca nopa tlanequilistli tlen tijpiyaj pampa titlajtlacolchijca tlacame, ayoc quiapiya chichahualistli para technahuatis ma titlajtlacolchihuaca, pampa ayoc tiitequipanojcahua. ⁷ Pampa quema timijque ihuaya Cristo, techmalacani tlen ichichahualis tlajtlacoli queja se mijcatzi ayoc quinequi tlajtlacolchihuas.

⁸ Huan ama pampa timijque ihuaya Cristo, tijmatij nojquiya tijpiyase nopa yolistli yancuic ihuaya queja tlen yajaya quiapiya. ⁹ Huan pampa Cristo moyolcuic quema mictoya, tijmatij ama ayoc quema miquisoc pampa miquistli ayoc tleno hueli quichihuilia. ¹⁰ Cristo mijqui san sempatzi para quitzontlamiltis nochí ichichahualis tlajtlacoli para nochí titlacame. Huan ama yajaya itztoc huan quiapiya se yolistli tlen quinextía ihueyitilis Toteco Dios. ¹¹ Nojquiya ica tojuanti san se. Ma timoitaca para tiitztoque queja timijcatzitzitzi quema tlajtlacoli techyoltilana, pero ma tiquilnamiquica para tiitztoque tiyoltoque para tijnextise ihueyitilis Toteco Dios ica ichichahualis Jesucristo.

¹² Huajca ayoc xijcahuilica tlajtlacoli ma inmechnahuati huan ma inmechyoltilana xitlajtlacolchihuaca quema initztoque ipan tlattepectli ipan totlacayohua tlen miqij. Amo xijneltocaca tlen ax cuali imotlalnamiqulis quinequi quichihuas. ¹³ Amo xijtequihuica imotlalnamiqulis, imocamac o imotlacayo para ma tlajtlacolchihuas, pero ximotemacaca senquistoc ica Toteco pampa ineltoyaj queja inmictoyaj, pero ama ya inquiiyaj yolistli tlen yancuic. Huajca sesen tlen imojuanti ma quitequihui itlalnamiqulis, icamac, ima huan sesen tlamantli tlen quiapiya ipan itlacayo para quichihuas tlen nelía xitlahuac queja Toteco quinequi. ¹⁴ Tlajtlacoli ayoc quiapiya tequihuejcayotl para inmechnahuatis ipan imoyolo queja se tecojtli, pampa ayoc quiapiyaj tequihuejcayotl ica tojuanti itlanahuatil Moisés. Ama tiitztoque imaco itlaicnelijcayo Toteco tlen hueyi iyolo ica tojuanti.

Tlacame tlen tlatequipanohuaj

¹⁵ Huan ama ¿tlaque tijchihuase? ¿Inquiiatj cuali ma noja titlajtlacolchihuaca pampa Toteco techmanahujtoc para nopa tlanahuatili ma ayoc

technahuatis huan ama Toteco techtlalijtoc imaco itlaicnelilis pampa hueyi iyolo tohuaya? ¡Axtle! Ma ax quema tlajtlacolchihuaca. ¹⁶ ¿Ax inquitmatij quema inmotemactilíaj ica se para inquitihuase tlen inmechnahuatía, huajca ya nopa mochihua imoteco? Intla timotemactilis ica tlajtlacoli para tijchihuas tlen mitzilhuía, huajca timochihua tiitequipanojca tlajtlacoli huan queja nopa tijpantis miquistli. Pero intla timotemactilise ica Toteco para tijneltoquilise, yajaya techchihuulis ma tiitzoca tixitlahuaque iixpa. ¹⁷ Nijtlascamati Toteco Dios pampa yonque initztoyaj imaco tlajtlacoli huan inquitihuayayaj tlen inmechyltilanayaya xijchihuaca, teipa ica nochi imoyolo inmotemactilijque para inquiteltoquilise huan inquitihuase nopa tlamachtelistli tlen Toteco inmechmacac. ¹⁸ Huan Toteco inmechtojtomas tlen tlajtlacoli tlen achtohuiya inmechnahuatiyaya queja imoteco, huan ama huelis inquitequipanose Toteco huan inquitihuase nochi tlen xitlahuac.

¹⁹ Na nimechcamahuía ica ni huicalotl tlen tecojme huan initequipanojcahua queja tlacame quitequiuhíaj para ax ohui inquitmachilise tlen nimechilhuía. Achtohui intemactilijque imotlalnamiqulis, imocamac, imoma huan nochi imotlacayo para intlaixpanose huan para inquitihuase tlen ax cuali, pero ama xijtemactilica nochi imotlacayo para inquitequipanose tlen xitlahuac para inelise intlatzejtzeloltique.

²⁰ Quema initztoyaj imaco tlajtlacoli huan tlajtlacoli inmechnahuatiyaya, ax inmoilhuiyayaj para monequi inquitihuase tlen xitlahuac. ²¹ Huan ¿quejatza inmechpalehui nopa tlamantli tlen ax cuali inquitihuayayaj? Ax tleno inmechpalehui. San inmopinahuaj ama ica tlen inquitihuayayaj. Nopa tlamantli san tehualiquilía miquistli nepa mictla. ²² Pero ama Toteco inmechmaquixtijtoc huan inmechmalacani imaco tlajtlacoli para ayoc huelis inmechnahuatis. Huan inmochijtoque initlatequipanojcahua Toteco Dios huan nopa, quena, inmechpalehuía pampa ama hueli inquitihuaj nopa cuali tlamantli tlen inmechchihua intlaiyocatlalilme para Toteco huan yeca inquiselise yolistli tlen yancuic para nochipa. ²³ Intla se tlatatl tlajtlacolchihua, quipantía miquistli queja itlaxtlahuil, pero Toteco Dios techmaca se regalo quema tijneltocej Tohueyteco Jesucristo, huan nopa regalo eltoc yolistli yancuic para nochipa.

7

Se huicalotl tlen sihuame tlen monamictíaj

¹ Xijtlacaquilica noicnihua tlen inquitmatij itlanahuatilhua Moisés. ¿Ax inquitmatij para nopa tlanahuatili san quiipiyaj tequihuejcaoyotl ica se tlatatl quema noja yoltoc? ² Queja nopa eltoc ica se sihuatl tlen quiipiya ihuehue. Nopa tlanahuatili quiiijtohua se sihuatl monequi itztos ihuaya ihuehue nochi iyolis. Pero intla ihuehue miquis, huajca nopa tlanahuatili tlen nenamictili ayoc quiipiya tequihuejcaoyotl, huan nopa sihuatl malacantoc. ³ Intla nopa sihuatl mosejcotilisquía ihuaya seyoc tlatatl quema noja itztoya ihuehue, yajaya momecatijosquía. Pero quema ya mijqui ihuehue, nopa tlanahuatili ayoc quitzacuilia huan nopa sihuatl ax momecatis yonque monamictis ica seyoc tlatatl.

⁴ Ica imojuanti nojquiya san se. Nochi nopa tlanahuatili ayoc quiipiyaj chicahualistli ica imojuanti. Ximomacaca cuenta para inmijque inixpa nopa tlanahuatili quema inmijque ipan nopa cuamapeli ihuaya

Cristo. Huajca ama inmechnahuatijaya. Ama initztoque queja se sihuatl tlen sampa monamictía quema ya mijqui ihuehue. Ama inmochiytoque san se ica Cristo tlen Toteco Dios quiyoliti quema mictoya. Huan ama hueli tijchihuase nopa cuali tlamantli tlen Toteco quinequi ma tijchihuaca. ⁵ Achtohui totlajtlacolchijca nacayo technahuatijaya. Huan quema tijmatque nopa tlamantli tlen nopa tlanahuatili quiiytoque ma ax tijchihuaca, achi más techchihuili ma tijnequica tijchihuase nopa tlamantli. Huan nopa tlajtlacoli san tehualiquilía miquistli. ⁶ Pero ama pampa timijque ihuaya Cristo, yajaya techmajcajtoc tlen itlanahuatil Moisés para ma tiitztose titojtontoque huan yeca nopa tlanahuatili ayoc techpixtoc imaco para ma tijtequipanoca. Ama hueliya tijtequipanohuaj Toteco Dios ipan seyoc tlamantli ojtli tlen yancuic queja Itonal techpalehuía ma tijchihuaca. Ayoc tijtequipanohuaj pampa tiquimacasij tlen quiiytoque nopa tlanahuatili huejcajquiya.

Tlajtlacoli eltoc ipan toyolo

⁷ Huajca ¿tlaque quiijsonequi ya ni? ¿Inmoilhuáj niquijtohua para ax cuali nopa tlanahuatili tlen Moisés temacac? ¡Ax ya nopa! Cuali nopa tlanahuatili. Ax quema nijmachilijosquía tlaque se tlajtlacoli intla nopa tlanahuatili ax nechnextilijosquía. Ax nijmajtosquía intla ax cuali niqixtocas tlen seyoc iaxca intla nopa tlanahuatili ax quiiytojosquía: “Amo xiquixtoca tlen sequinoc iniaxca.” ⁸ Huan pampa se nitlajtlacolchijca tlatatl, quema nijmatqui nopa tlanahuatili quiijtohua ma ax nitlaixtoca, huajca achi más nijnequiyaya nochi tlen sequinoc quipixtoyaj. Pero intla ax oncasquía nopa tlanahuatili, nopa tlajtlacoli ax quipiyasquía más chicahualistli noca na. ⁹ Noca na quema aya nijmatiyaya tlen quiiyo nopa tlanahuatili, nimoilhui ninemiyaya cuali, pero quema nijmatqui nopa tlanahuatili, huajca nimomatqui para nieli se tlajtlacolchijquetl huan nijmatqui miquistli huan tlatzacuiltistli nechchiyayaya. ¹⁰ Yeca para na, nopa cuali tlanahuatili tlen eltoya para nechnextilis se yolistli tlen cuali, nechnextili para quinamiqui nimiquis. ¹¹ Huajca notlajtlacolchijca yolo quichijqui ma ax nijmachili, huan quitequihui nopa cuali tlanahuatili para nechcajcayahuas huan para nechchihuas ma nijhuica tlajtlacoli para nimiquis.

¹² Huajca tlatzejtzeltic tlanahuatil Moisés. Huan tlatzejtzeltic, xitlahuac huan cuali nochi tlen technahuatía. ¹³ Huan ax huelis tiquijtose nochi nopa cuali tlanahuatili quichijqui ma nimiqui. ¡Ax ya nopa! Timiquise pampa totlajtlacolchijca yolo quitequihui nopa cuali tlanahuatili para ma techhualiquili tlatzacuilti. Yeca technextilía para tlahuél fiero totlajtlacolchijca yolo. Huan nopa tlanahuatili tlen cuali technextilíaj para nelía tlahuél titlajtlacolchijca tlacame.

¹⁴ Tijmatij para cuali nopa tlanahuatili huan ax itlajtlacol nopa tlanahuatili para nijpantis miquistli, pero notlajtlacol pampa san nitlajtlacolchijca tlatatl. Eltoc queja nimotemactili para nijtequipanos notlajtlacolchijca yolo. ¹⁵ Ax nijmachilía tlen nijchihua. Nelía nijnequi nijchihuas tlen cuali, pero ax nijchihua. Pero nopa tlen nijcocolía, ya nopa nijchihua. ¹⁶ Nijmati para ax cuali tlen nijchihua, huan queja nopa nijnextía para cuali nopa ojtli tlen nopa tlanahuatili techmachtíaj. ¹⁷ Huan niquita ax na tlen nijchihua tlen ax cuali, pero eltoc notlajtlacolchijca tlanamiquilis tlen eltoc nopani tlen quichihua tlen fiero.

¹⁸ Huan nijmati ipan notlajtlacolchijca yolo, ax tleno onca tlen cuali, pampa nijnequi nijchihuas tlen cuali, pero ax nihueli. ¹⁹ Ax nijchihua nopa cuali tlamantli tlen nijnequi nijchihuas, pero ajachica nijchihua tlen ax cuali tlen ax nijnequi nijchihuas. ²⁰ Huajca, intla nijchihua tlen ax nijnequi nijchihuas, nijmachilía para ax nelía na nimochihuilía ma nitlajtlacolchihua. Pero eli nopa tlajtlacoli tlen eltoc ipan noyolo pampa nitlajtlacolchijca tlatl, ya nopa tlen nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²¹ Huajca niquita queja nopa eltoc ica titlacame. Onca tlajtlacoli ipan toyolo, huan yonque tijnequij tijchihuase tlen cuali, tijchihuaj tlen ax cuali. ²² Pampa ipan noyolo nechpactía nijchihuas nopa tlen cuali tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco, ²³ pero nochipa ipan na onca tlajtlacoli tlen quitehuía tlen cuali nijnequi nijchihuas ipan notlalnamiquilis. Huan queja se tlatequipanojquetl monequi quineltocas iteco, nopa tlajtlacoli nechchihua ma nitlajtlacolchihua.

²⁴ ¡Nelía niteicnelti! ¿Ajqueya nechmaquixtis tlen ni yolistli tlen tlajtlacoli tlen nechhualiquilía miquistli? ²⁵ Tlascamati Toteco Dios. Tohueyiteco Jesucristo yajaya quichihua. Huajca na ica notlalnamiquilis nijtequipanohua Toteco huan nopa tlanahuatili, pero notlajtlacolchijca nacayo noja quinequi tlajtlacolchihuas.

8

Nopa yolistli tlen Itonal Toteco techmaca

¹ Huajca ama ayoc techchiya tlatzacuiltlistli tojuanti tlen timocuep-toque san se ica Cristo Jesús, pampa ayoc tijchijtinemij tlen totlajtlacolchijca yolo technahuatía. Ama tijchihuaj tlen Itonal Toteco quinequi. ² Huan ichicahualis Itonal Toteco tlen temaca yolistli yancuic tlen mochihua san se ica Cristo Jesús, ya nechtojonqui tlen ichicahualis tlajtlacoli huan miquistli. ³ Quena, itlanahuatilhua Moisés ax huelque techmaquixtise, pampa ax quipixqui chichahualistli quitlanis totlajtlacolchijca nacayo. Pero Toteco Dios quisencajqui se ojtli. Quititlanqui Icone ma mocuepa tlatl ica itlacayo queja tojuanti, yonque yajaya ax quipixqui tlajtlacoli. Huan Jesucristo mijqui queja se tlacajcahualistli ipampa totlajtlacolhua huan yeca quitzontlamilti ichicahualis nopa tlajtlacoli tlen eltoc topani. ⁴ Quichijqui ya ni para queja nopa, nochi nopa tlamantli tlen itlanahuatilhua Moisés techtlajtlaniyayaj ma tijchihuaca, ma tlami para tojuanti tlen ayoc tinemij queja techilhuía totlajtlacolchijca yolo. Ama tijchihuaj tlen Itonal quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Tlacame tlen quitoquilíaj inintlajtlacolchijca yolo san moilhuíaj tlaque tlajtlacoli quinequij quichihuase inintlacayo. Pero tlacame tlen quitoquilíaj Itonal Toteco moilhuíaj tlen nopa cuali tlamantli tlen Itonal Toteco quinequi quichihuas. ⁶ Pampa intla timosenilhuíaj tlen totlajtlacolchijca nacayo quinequi, tijpantise miquistli. Pero intla timosenilhuise tlen Itonal Toteco quinequi, huajca tijpantise tasehuilistli huan yolistli tlen yancuic. ⁷ Pampa totlajtlacolchijca tlanamiquilis quicocolía Toteco huan ax quinequi quitoquilis tlen technahuatía. Nelía totlajtlacolchijca tlanamiquilis ax hueli quichihua tlen nopa tlanahuatili quijtohuaj. ⁸ Huajca ajqueya quitoquilía tlen quinequi itlajtlacolchijca nacayo, ax quema huelis quiyolpactis Toteco Dios.

⁹ Pero imojuanti ax inquitoquilíaj imotlajtlacolchijca nacayo. Ama inquitoquilíaj Itonal Toteco, pampa nelía Itonal mocahua ipan imoyolo.

Huan intla se ax quiapiya Itonal Cristo ipan iyolo, huajca yajaya ax iaxca Cristo. ¹⁰ Huan pampa Cristo itztoc ipan imoyolo, yonque imotlacayo miquis ipampa tlajtlacoli, imotonal yoltoc huan quiapiya yolistli tlen yancuic pampa Toteco inmechhijtoc inxitlahuaque iixpa. ¹¹ Itonal Toteco Dios itztoc ipan imojuanti, huan huajca Toteco Dios tlen quiyoliti Jesús quema ya mictoya, nojquiya quiyolitis imotlacayo ica Itonal tlen mocahua ipan imojuanti.

¹² Huajca noicnihua, ax monequi tijchihuase tlen totlajtlacolchijca tlanamiquillis technahuatía ma tijchihuaca. ¹³ Pampa intla inquitoquiliñtinemise imotlajtlacolchijca tlacayo, inmiquise huan inyase mictla. Pero intla ica itlapalehuil Itonal Toteco inquitlamiltise ichichualis imotlajtlacolchijca tlanamiquillis, inquipantise yolistli yancuic para nochipa.

¹⁴ Pampa nochi tlen quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana, injuanti iconehua Toteco. ¹⁵ Imojuanti ax monequi inquiimacasisé Toteco queja tlatequipanohuani tlen ininteco quincjoctoc para iaxcahua quimacasiñ ininteco pampa quimatij huelis quincocos. Pero inquiselijoque Itonal Toteco tlen inmechhijtoc iniconehua Toteco, huan ica Itonal Toteco ipan tojuanti ama hueli inquinotzaj Toteco Dios: “Papá.” ¹⁶ Huan Itonal Toteco techyolmelahua ipan toyolo huan ipan totonal para tojuanti tiiconehua Toteco. ¹⁷ Huan pampa tojuanti tiiconehua Toteco Dios, teipa tijselise tlen iricojo, pampa nochi tlen Toteco quimacas Icone, Cristo, elis toaxca nojquiya. Huan intla ama titlajiyohuise ihuaya, teipa techhueyitalis ihuaya nopona campa monextis ihueyitilis.

¹⁸ Pero tiquitaj para ax tleno nopa piltlajiyohuistzi tlen tipanoj ama, quema timoilhuíaj quejatza tielise teipa quema Toteco techhueyitalis para nochi quiitase. ¹⁹ Huan nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quinchijtoc tlahuel quichiyaj nopa tonali quema Toteco techixnextis para tojuanti tiiconehua. ²⁰ Pampa quema Adán tlajtlacolchijqui, Toteco quitelchijqui ni tlaltepectli huan nochi tlen itztoyaj ipani huan quichijqui ma onca miquistli huan para nochi tlamantli ma ijtlacahuise. Quej nopa eltoc yonque tlaltepectli huan tlen itztoyaj ipani ax quinequiyayaj para queja nopa ma eli. ²¹ Huan ama nochi tlapiyalime huan nochi tlen onca quichiyaj, huan tlahuel quinequij ma ajsi nopa tonali quema injuanti nojquiya itztose queja tojuanti tlen tiiconehua Toteco. Huan nochi tiitztose timalacantoque tlen nopa tlatelchihuali, huan nochi elis tlahuel yejectzi. ²² Pampa hasta ama nochi tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quichijtoc ipan tlaltepectli ayijtij huan tlajiyohuíaj queja se sihuatl tlen tlatlacatiltía. ²³ Huan tojuanti titlaneltocani tlen tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo queja se tlanextili para huala miyac más tlamantli tlen cuali, tojuanti nojquiya tiayijtij ipan toyolo queja nopa tlapiyalime huan tlamantli tlen Toteco quichijtoc. Huan tijnequij para ma tlamis tlahuicayotl. Tlahuel tijchiyaj para Toteco quinnextilis nochi tlacame para tojuanti tiiconehua, huan tijchiyaj nopa tonali quema Toteco quichihuas yancuic totlacayo. ²⁴ Huan pampa tijchiyaj tijselise nochi ni tlamantli tlen Toteco quiijto, timomaquixtijtoque. Pero intla ya tijpiyasquíaj se tlamantli, ax monequi tijchiyase. Axaca quichiya para quiselis tlen ya quiapiya. ²⁵ Pero tojuanti tlahuel tijchiyaj tlen aya tiquitaj, huan yeca monequi ma tiquijiyohuica

nochi tlen techpanotihuala, huan ica paquilistli ma tijchiyaca nopa cuali tonali tlen tijmatij temachtli oncas teipa.

²⁶ Huan nojquiya Itonal Toteco techpalehuía pampa ax tijmachilíaj nochi huan ax tijmatij tlaque monequi tijtlajtlanise Toteco quema timomajtohuaj. Huan Itonal Toteco iselti momajtohua chicahuac ica Toteco Dios topampa huan Itonal ayijti pampa quiilhuía Toteco tlen axaca hueli quijtohua ica tlajtoli. ²⁷ Huan Toteco Dios tlen quitlachilía ininyolo nochi tlacame, quimati tlen Itonal quinequi para tojuanti, pampa Itonal Toteco quitlajtlanía tlamantli tlen Toteco Dios no quinequi ma tijpiyaca tlen yajaya techiyocatlalijtoc para tiaxcahua.

Tijtlanise nochi

²⁸ Huan tijmatij nochi tlamantli tlen techpanotihuala, yonque cuali o ax cuali, nochi quisas cuali para tojuanti tlen tiquicnelíaj Toteco, tlen Toteco technotztoc para tiaxcahua pampa queja nopa quitlajlijoya. ²⁹ Pampa huejcajquiya Toteco techixmajtoyaya huan techtlapejpeni para ma tielica queja Icone, Jesucristo, pampa quinejqui para yaja elis nopa achtohui ejquetl huan tojuanti tielise miyac tiiicnihua teipa ehuaní. ³⁰ Huan ica tojuanti tlen Toteco techtlapejpeni huejcajquiya, teipa technotzqui. Huan ica tojuanti tlen Toteco technotzqui, nojquiya techchijqui tixitlahuaque iixpa. Huan ica tojuanti tlen techchijtoc tixitlahuaque iixpa, nojquiya techhueyitlalijtoc para se tonali tiitzose ihuaya campá tlatlanextli.

³¹ Huajca ¿tlaque huelis tiqijtose ica nochi ya ni? Tiquitaj Toteco itztoc nechca tojuanti para techpalehuis, huan yeca axaca huelis tohuaya motlalis. ³² Pampa Toteco ax quitlasmatqui Icone, pero quitemactili para ma miqúi topampa nochi titlacame. Huan yeca tijmatij ica Jesucristo, Toteco nojquiya techmacas nochi cuali tlamantli pampa hueyi iyolo ica tojuanti. ³³ ¿Ajqueya huelis techteilhuis tojuanti tlen Toteco techtlapejpenijtoc? ¿Huelis Toteco techteilhuis? ¡Axtle! Pampa yaja Toteco Dios iselti tlen techchihuilijtoc tixitlahuaque iixpa. ³⁴ ¿Ajqueya techtlalilis tlatzacuiltli? ¿Huelis Cristo? ¡Axtle! Pampa yajaya Cristo Jesús tlen mijqui huan nojquiya moyolcuic topampa. Ama yajaya itztoc nepa inejmatl Toteco Dios campá quitlajtlanía Toteco topampa tojuanti queja se totlatempalehuijca. ³⁵ Huajca ¿ajqueya hueli techiyocacahuas tlen itlaicnelijcayo Cristo? ¡Axaca! Yonque tijpanoj tlaohuijcaoyotl, yajaya techicnelía. Yonque tijpanoj cuesoli, o sequinoc techtlatzacuilitaj, yajaya techicnelía. Yonque ax tijpiyaj tlachque tijcuase o tlaque timoquentise, yajaya techicnelía. Yonque mahuilili campá tiitztoque o tlacame quinequij techmictise, yajaya techicnelía. ³⁶ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campá quijtohua:

“Toteco, pampa timitzneltocaj, tlacame mojmotla quinequij techmictise.

Techitaj queja tiborregojme tlen quichiyaj ajqueya quinmictis.”

³⁷ Pero yonque tijpanoj nochi ni tlamantli, Cristo techmaca chicahualistli ma titlatlanica pampa yajaya techicnelía. ³⁸ Pampa nijmati para temachtli ax tleno hueli techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo Toteco. Yonque timiquise o tiitztose, techicnelía. Yonque elhuicac ehuaní, o iajacahua Axcuaultlatl tlen quipiyaj tequihuejcaoyotl o tlen quipiyaj chicahualistli quinequisquíaj quitzacuilise iteicnelijcayo, yaja techicnelía. Ax tleno tlen ama onca, niyon ax tleno tlen teipa oncas huelis

techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo. ³⁹ Ax tleno tlen hualas tlen huejcapa, o tlen hualas tlen tlazintla, niyon ax tleno tlen tlachijchihuali, huelis techiyocacahuas tlen iteicnelijcayo Toteco tlen technextilijtoc ipan Tohueyiteco Cristo Jesús.

9

Toteco Dios quintlapejpenijtoc israelitame

¹ Iixpa Cristo nimechilhuía tlen nelía, huan ax niistlacati. Ipan noyolo nijmati para melahuac tlen nimechilhuía huan Itonal Toteco quimati para melahuac. ² Mojmostla nijpiya hueyi cuesoli ipan noyolo huan nitlajiyohuía ³ ipampa notlacajhua tlen san se toeso tijpiyaj, pampa injuanti ax quineltocaj Cristo. Intla huelisquía niquinmanahuisquía na, nijchihuasquía pampa tlahuel nijnequi niquinpalehuis. Intla quinpalehuisquía para nimoiyocacahuasquía tlen Cristo huan nimocuapolosquía nepa mictla para niquinpatlasquía, nijchihuasquía. Pero ax hueli. ⁴ Toteco Dios quintlapejpeni israelitame para elise iconehua. Quinnextili itlatlanex. Quisencajqui tlajtoli ininhuaya. Quinmacac itlanahuatil. Quinnextili quejatza ma quihueyimatica. Huan Toteco quintencahuili miyac tlamantli para teipa quinmacas. ⁵ Huan tiisraelitame tiquinpixque tohuejcapan tatahua tlen huejcajquiya tlen tlaixmatilme para huejhueyi tlacame iixpa Toteco. Huan tlen nopa hueyi israelita tlacame tlatatqui Cristo queja se tlatatl, yonque yajaya Toteco huan quinahuatía nochi tlen onca. Ma tijhueyichihuaca Cristo para nochipa. Quej nopa ma eli.

⁶ Pero ax hueli timoilhuise para ax quisqui melahuac nochi tlen Toteco quintlajtolcahuilijtoc israelitame. ¡Ax ya nopa! Pero ax nochi iteipa ixhuihua Israel nelía itztoque israelitame huan iconehua Toteco. ⁷ Toteco ax quintlapejpeni nochi iteipa ixhuihua Abraham para elise iteipa ixhuihua tlen quiselisquíaj nopa tlaticohualistli. Pero Toteco quiilhui Abraham: “Niquintlapejpenis iteipa ixhuihua motelpoca Isaac huan niquinitas para moconehua.” ⁸ Huajca timomacaj cuenta para Toteco ax quinita para iconehua nochi tlen tlatatque ica ieso Abraham. Pero Toteco quitencahuili Abraham para quiipiyasquía Isaac. Huan Toteco quijto quintlapejpenisquía iteipa ixhuihua Isaac para quiselise itlaticohualis pampa Isaac tlatatqui pampa Abraham quineltocac tlen Toteco quitencahuilijtoya. ⁹ Huan ya ni tlen Toteco quijto quema quitencahuili Abraham tlen quimacasquía, quiilhui: “Ne se xihuitl amanijca quema nimocuepas, mosihua Sara quipixtos se conetl.”

¹⁰ Huan icone elqui Isaac, tohuejcapan tata, tlen teipa mosihuajti ihuaya Rebeca. Huan teipa Rebeca quinnemilti cuateme ipan itlacayo. ¹¹ Huan quema aya tlatatiyayaj nopa cuateme, Toteco quimacac Rebeca se tlajtoli para quinextilis para yajaya ica ipaquilis quitlapejpenía ajqueya quitiochihuas, huan nochi pano queja yaja quitlapejpenía ma eli. Ax quitiochihua ipampa tlen cuali o ax cuali quichijtoc nopa tlatatl. ¹² Huajca Toteco quiilhui Rebeca para Esaú tlatatisquía achtohui, pero Jacob, nopa teipa ejquetl, quinahuatisquía. ¹³ Pampa ijcuilijtoc campa Toteco quiilhui Rebeca: “Ni quicnelía Jacob, pero Esaú, axtle.”

¹⁴ Huajca ¿huelis tiquijtose para ax xitlahuac tlen Toteco quichihua pampa quitlapejpeni se huan nopa seyoc, axtle? Amo ximoilhuica

queja nopa. ¹⁵ Pampa Toteco quipiya tequihuejcaoytl para quichihuas tlen quinequi. Eltoc queja Toteco quiilhui Moisés huejcajquiya: “Niquintlasojtlas tlen nijnequi niquintlasojtlas, huan ica injuanti tlen nijnequi, nijpiyas hueyi noyolo.” ¹⁶ Huajca Toteco ax quitlasojtla se tlatcatl pampa nopa tlatcatl queja nopa quinequi, o pampa nopa tlatcatl tequiti chicahuac para quifuerzajhuis Toteco ma quitlasojtla. ¡Ax ya nopa! Toteco iselti quintlapejpenía ajqueya quintlasojtlas. ¹⁷ Yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quiilhui nopa Tlanahuatijquetl Faraón: “Nimitztlalijtoc titlanahuatijquetl para nijchihuas tlanescayotl moixpa para ma monexti nochichualis huan yeca nochi tlacame ipan tlaltepaactli quimatise tlen na.” ¹⁸ Huajca tiqitaj Toteco quitlasojtla tlen quinequi quitlasojtlas. Huan intla quinequi quiyoltetilis se tlatcatl, quiyoltetilía.

¹⁹ Huajca huelis innechtlajtlanise: “¿Para tlen Toteco quintelhuía tlacame pampa axaca hueli quichihua seyoc tlamantli tlen ax queja Toteco quitlapejpenijtoc ma eli?” ²⁰ Huan nimechnanquilisquía: Ta san titlcatl. Ax huelis timocamaijxnamiqúis ihuaya Toteco. Se comitl ax huelis quitlajtlanis nopa chachapalchijquetl: “¿Para tlen tinechchijqui queja nieltoc?” ¡Axtle! ²¹ Nopa chachapalchijquetl quipiya tequihuejcaoytl para quichihuas tlen quinequi. Huelis ica se quentzi soquitl quichihuas se comitl para se tequitl tlen yejectzi huan ica seyoc quentzi soquitl quichihuas se comitl para tlen hueli tequitl.

²² Toteco san se quipiya tequihuejcaoytl. Huan huelis Toteco quinequiyaya quinnextilis fiero tlacame icualancayo para nochi ma quimatica ichichualis, pero ax nimantzi quichijqui. Yajaya tlahuel quipixqui iyolo ininhuaya yonque quinamiquiyaya para quintlatzacuiltis. ²³ Quej nopa quichijqui pampa quinequiyaya quichiyas para nochi tlacame ma quimatica onpano hueyi ihueyitilis, huan iteicnelijcayo ica tojuanti tlen techtlapejpenijtoc, huan techcualtlalijtoc para teipa techhuicas elhuicac campa tlatlanextli. ²⁴ Huan ax technotzqui san tojuanti tiisraelitame para ma techtlasojtla, pero nojquiya inmechnotzto intlacame tlen ax inisraelitame. ²⁵ Ica intlacame tlen ax inisraelitame, Toteco quichijqui tlen huejcajquiya quijito ipan iama nopa tiocamanalojquetl Oseas. Quiijtohua:

“Niquinnotzas tlacame ma elica notlacajhua tlen ax eliyayaj notlacajhua.

Huan injuanti tlen achtohui ax niquinicneliyaya, ama niquinicnelis.

²⁶ Huan ipan nopa tlali campa achtohui Toteco quinilhui para injuanti ax itlacajhua,

teipa nochi quijitose:

‘Iniconehua Toteco Dios tlen yoltoc.’ ”

²⁷ Huan ica israelitame elis queja huejcajquiya nopa tiocamanalojquetl Isaías chicahuac quijito:

“Yonque israelitame momiyaquilise nelía miyac queja imiyaca xali nechca hueyi atl, san pilquentzi israelitame momaquixtise.

²⁸ Pampa Toteco xitlahuac quintlajtolsencahuas tlacame huan nimantzi quintlatzacuiltis.”

²⁹ Huan ipan sejcayoc Isaías quijito:

“Intla Toteco tlen quipiya nochi chicahualistli ax quipiyasquía iyolo ica toteipa ixhuihua,

huan ax quinequisquía quincahuilis sequin ma itztoca, techtzontlamiltijtosquía nochi tiisraelitame queja panoc ica nopa tlacame tlen itztoyaj ipan altepetini Sodoma huan Gomorra huejcajquiya.”

Israelitame huan icual tlajtol Toteco

³⁰ Huajca ¿tlaque quiiptosnequi ya ni? Inijuanti tlen ax israelitame huan ax quitemohuayaj quejatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, quisque xitlahuaque pampa quineltoaque tlen Toteco quinilhui huan yajaya quinchijqui xitlahuaque iixpa. ³¹ Pero nopa israelitame tlen quinequiyayaj mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco pampa quichihuayaj tlen nopa tlanahuatili quiiptoque, ax quisque xitlahuaque iixpa. ³² ¿Para tlen ax quisque xitlahuaque iixpa Toteco? Ax quisque xitlahuaque pampa quinequiyayaj elise xitlahuaque ipampa cuali tequitl tlen quichihuasquíaj. Ax quinequiyayaj para san quineltoque Cristo. Huajca inijuanti motepotlamijque huan mocuapoloque pampa Cristo eltoc queja se tetl ipan ojtli ica tlen tlacame ipan motepotlamíaj. ³³ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiiptohua:

“Xiquitaca, ipan altepetl Jerusalén [9:33 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.] nijtlalis se tlatatl tlen elis queja se tetl campa tlacame motepotlamise.

Motepotlamise pampa ax quinequise quineltoque, pero ajqueya quineltoque ax quema mopinahuas pampa quineltoque.”

10

¹ Noicnihua, ipan noyolo tlahuel nijnequi para israelitame ma moquixtica tlen inintlajtlacolhua. Huan nijtlajtlanía Toteco ma quinquixtis. ² Nijmati inijuanti quinpactía quitoquilise Toteco Dios, pero ax quimatij tlen yajaya quinequi ma quichihuaca. ³ Israelitame ax quimachilíaj quejatza Toteco quinchihua tlacame xitlahuaque iixpa. Inijuanti san quitemohuaj mochihuase xitlahuaque iixpa ica nopa tlanahuatili, huan yeca ax quicahuilíaj Toteco ma quinchihua xitlahuaque iixpa. ⁴ Pero Cristo quitlamilti itequi itlanahuatili Moisés. Ama nochi tlacame hueli mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco intla quineltoque Cristo.

⁵ Moisés huejcajquiya quiiptuilo intla se tlatatl nelía huelisquía mochihuasquía xitlahuac iixpa Toteco ica nopa tlanahuatili, monequisquía quitlamichihuasquía nochi tlen nopa tlanahuatili quiiptohuaj. ⁶ Pero para Toteco techchijqui tixitlahuaque iixpa quema tijneltoque Cristo, ax ohui. Ax monequi tijtemose ajqueya tlejcos elhuicac para quicuiti Cristo, pampa yajaya ya hualajqui. ⁷ Ax monequi tijtemose ajqueya yas mictla quiyolitis, pampa yaja ya moyolcuitoc. ⁸ Itlajtol Toteco quiiptohua para ax ohui para se tlatatl quicahuilis Toteco ma quichihua xitlahuac iixpa. Nelía imonechca eltoc itlajtol tlen monequi inquineltoque. Incamatij tlen nopa tlajtoli huan eltoc ipan imoyolo. Nopa tlajtoli eltoc tlen tiquinilhuíaj tlacame ma quineltoque. ⁹ San monequi tiquinilhuis sequinoc para Jesús itztoc mohueyiTeco. Huan monequi tijneltoque ipan moyolo para Toteco quiyoliti quema ya mictoya. Huan Toteco mitzmaquixtis tlen motlajtlacolhua. ¹⁰ Pampa quema ipan toyolo tijneltoque Jesucristo, Toteco techchihua tixitlahuaque iixpa. Huan quema tiquinilhuisse sequinoc para tijneltoque Tohueyiteco Jesucristo, yajaya techmaquixtis tlen totlajtlacolhua.

¹¹ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouhua: “Aqui motemachía ipan Jesucristo, ax quema mopinahuas pampa quineltocac.” ¹² Pampa san se tlamantli monequi quichihuase nochi tlacame yonque israelitame, o ax israelitame. Itztoc san se Tohueyiteco nochi tojuanti, huan yajaya quiptiya hueyi iyolo para quinmacas tlatiochihualistli hasta mocahua nochi tlacame tlen quitlajtlaníaj. ¹³ Pampa nochi tlen quinotzase Tohueyiteco, yajaya quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua. ¹⁴ Pero ¿quejatza huelis se acajya quinotzas Cristo ma quipalehui intla ax quineltoca? Huan ¿quejatza huelis se acajya quineltocas Cristo intla ax quicactoc tlen yajaya? Huan ¿quejatza huelis quicaquis se tlatatl tlen Cristo intla axaca quipohuilia tlen ya? ¹⁵ Huan ¿ajqueya huelis yas quincamahuiti tlacame tlen Cristo intla axaca quititlanis ma yohui tlayolmelahuati? Yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtouhua: “Nelia yejectzi iniicxi tlacame tlen yohuij tlayolmelahuaj nopa cuali tlajtoli tlen temaca tlashuulistli ica Toteco.”

¹⁶ Pero ax nochi tlacame tlen quicaquij nopa cuali tlajtoli, quineltocaj. Nopa tiocamanalojquetl Isaías quiiyto ya nopa huejcajquiya campa quiijcuilo: “Toteco, ¿ajqueya quineltocatoc tlen nitlayolmelajtoc?” ¹⁷ Pero nochi tlen quineltocaj itlajtol Toteco, quineltocaj pampa quicactoque.

¹⁸ Pero ¿huelis tiquijtose para israelitame tlen ax quineltocaj Cristo ax quicactoque nopa tlajtoli tlen ya? Quena, israelitame quicactoque, pampa Itlajtol Toteco quiijtouhua:

“Ni tlajtoli ya momajtoc campa hueli ipan tlattepectli. Tlayolmelajtoque ni tlajtoli hasta campa hueli techaj.”

¹⁹ Pero inquiijtose: “¿Huelis israelitame ax quimachilijque quejatza Toteco quiniyocacahuasquía intla ax quiselisquíaj Cristo?” Quena, nimitzilhuía quimachilijque, pampa Moisés quiijcuilo huejcajquiya ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quinilhui israelitame, quiiyto:

“Nimechchihuas xiquinchicoitaca quema niquinmaquixtis tlacame tlen ax israelitame tlen inquitinaj para ax tleno ininpati.

Nopa tlacame tlen ama ax quimachilíaj tlen na, niquinchihuas ma quimachilica huan inisraelitame incualanise.”

²⁰ Huan Isaías mosemacac para nempa ma quiijcuilo tlen Toteco quiiilhui huan ya ni tlen Toteco quiiyto:

“Tlacame tlen achtohui ax nechtemohuayayaj, teipa nechpantise.

Huan nimonextis ica tlacame tlen ax noca tlajtlaniyayaj.”

²¹ Huan nojquiya Toteco quiiyto tlen israelitame:

“Mojmostla niquinnotza israelitame huan nimomaxitlajtoc para niquin-selis,

pero san moyoltetilíaj noca na huan nechnajnanquilíaj.”

11

Nopa quentzi israelitame tlen quineltocatoque Cristo

¹ Pero amo ximoilhuica para Toteco quintlahuelcajtoc nochi israelitame. Inijuanti itlacajhua, huan ax quema quintlahuelcahuas. Na nojquiya niisraelita. Na se niiteipa ixhui Abraham huan nitlacatqui ipan nopa hueyi familia tlen iteipa ixhui Benjamín. ² Toteco ax quintlahuelcajtoc israelitame pampa hasta ipeya quintlapejpenijtoc para elise itlacajhua. Huelis inquilnamiquij tlen quiijtouhua Itlajtol Toteco quema

Elías quinteilhui israelitame iixpa Toteco, huan quiijto: ³ “Toteco, nopa israelitame quinmictijtoque motiocamanalojcahua huan quixolejtoque motlaixpahua. Huan san na nimocahua tlen noja nimitzhueyimati huan israelitame nojquiya quinequij nechmictise.” ⁴ Pero Toteco quinanquili: “¡Ax neli! Ax san ta tiitztoc tlen tinechhueyimati. Nojquiya niqin-pixtoc chicome mil israelitame tlen san na nechhueyimati huan ax quihueyimajtoque nopa tlaixcopincayotl Baal.” ⁵ Huajca ama nojquiya ipan ni tonali itztoque sequin israelitame tlen Toteco quinmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo ininhuaya huan quintlapejpenijtoc para iaxcahua. ⁶ Pero intla Toteco quinmaquixtijtoc nopa israelitame pampa hueyi iyolo ininhuaya, huajca ax quichijqui pampa nopa israelitame quichijque tlamantli tlen cuali huan quitlanque nopa tlamaquixtili. ¡Axtle! Pampa intla quinmaquixtijtosquía ipampa tlen cuali quichijtoya, huajca quema na niqijtohua Toteco quinmaquixti san tlapic pampa hueyi iyolo ininhuaya, ax melahuac. Pero quena, yajaya quinmaquixti san tlapic, san pampa quintlasojtlac.

⁷ Huajca miyac israelitame ax quipantijque quejatza mochihuase xitlahuaque iixpa Toteco, yonque nelía quichijque campeca. Pero inijuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoya, quena, quipantijtoque. Huan nopa sequinoc moyoltetilijque ica Toteco. ⁸ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: “Éltoc queja Toteco quinchijtoc ma cochica para ma ax quimachilica. Inijuanti quiitaj, pero ax quimachilíaj tlen quiitaj, huan quicaquij Itlajtol Toteco, pero ax quimachilíaj, huan queja nopa eltoc hasta ama.” ⁹ David nojquiya quiijto san se tlamantli ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

“Ma quincajcayahua israelitame huan ma quinmasiltica nochi nopa ilhuatl tlen quichihuaj para quitoquilise nopa tlanahuatili.

Ma motepotlamica huan ma quiselica tlatzacuiltlistli.

¹⁰ Pampa tzactoc iniixtiyol huan ax hueli quiitaj tlen quipactía Toteco.

Huajca israelitame mocahuaj queja tlateqipanohuani tlen huihuipicaj iniixpa nopa tlanahuatili tlen mocajtoc queja ininteco.”

Quej nopa quiijto David tlen israelitame.

Toteco quinmaquixtía tlen ax israelitame

¹¹ Yonque israelitame ax quimachilijque iohhui Toteco huan motepotlamijque, amo ximoilhuica moyocacajtoque tlen Toteco Dios para nochipa. Pero ama, pampa israelitame tlajtlacolchijtoque, Toteco quinmaquixtía tlacame tlen ax israelitame. Huan teipa israelitame quinchicoitase huan quinequise momaquixtise. ¹² Ama israelitame tlajtlacolchijque huan ax quinequij quiselise Cristo huan yeca itlati-ochihualis Toteco quinajsic tlacame tlen ax israelitame campa hueli ipan tlattepectli. Pero ximoilhuica quesqui más tlati-ochihualistli oncas para nochi tlacame quema nochi israelitame quiselise nochi tlen Toteco quinequi quinmacas. Nelía yejyectzi elis.

¹³ Na nimechcamahuía tlen ax inisraelitame. Toteco nechtilantoc ma nimechilhui Itlajtol huan nelía niquita para hueyi ni tequitl tlen Toteco nechmacatoc. ¹⁴ Pampa nijnequi niqinnextilis israelitame tlen san se inieso quipiyaj nohuaya para ma quiitaca tlen Toteco inimechchihuilis imojuanti tlen ax inisraelitame. Queja nopa huelis sequin inijuanti quinequise tlen iniquipiyaj, huan quineltocase Cristo, huan Toteco quinmaquixtis. ¹⁵ Intla nopa israelitame moyocacajque huan Toteco para se

tlalochtli, huan yeca Toteco moyoltlali ica tlacame tlen ax israelitame, ¿tlaque panos quema israelitame quiselise Cristo? Elis queja tlacame tlen mictoque moyolcuise. ¹⁶ Abraham huan nopa achtohui israelitame itztoyaj tlatzejtzeltique para Toteco, huajca nopa israelitame tlen teipa tlatatise nojquiya elise iaxcahua. Intla inelhuayo nopa cuahuitl elqui tlatzejtzeltic, queja nopa nojquiya elis imacuayo.

¹⁷ Eltoc queja Toteco quintzontejqui sequin imacuayo se cuali cuahuitl olivo, nopa israelitame, quema quiniyocacajque miyaqui israelitame tlen itlatiochihualis. Huan nozona inmechtlatzquilti imojuanti tlen ax inisraelitame queja se quitlatzquiltia ichamanca se tlen hueli cuahuitl olivo ipan se cuali cuahuitl olivo. Huajca nopa yancuic ichamanca quiselía iayo tlen inelhuayo nopa cuali cuahuitl, queja imojuanti nojquiya inquiselise nopa tlatiochihualistli tlen onca para iteipa ixhuihua Abraham. ¹⁸ Huajca imojuanti, amo ximohueyimatica iniixpa israelitame tlen moyocacajtoque huan yeca Toteco inmechcalaquí ininpatlaca campa inijuanti itztoyaj. Imojuanti san initztoque ichamanca nopa cuahuitl huan inelhuayo nopa cuahuitl inmechmaca yolistli. Imojuanti inimacuayohua nopa cuahuitl ax hueli inquimacaj yolistli inelhuayo.

¹⁹ Huelis imojuanti tlen ax inisraelitame inmoilhuíaj achi más incuajcualme tlen israelitame pampa Toteco quitzontejqui icua imacuayo para huelis inmechtlalis. ²⁰ Quena, quintzontejqui huan inmechtlali, pero Toteco quintzontejqui pampa ax quineltocaque huan inmechtlali san pampa inquineltocaj. Huajca amo ximohueyimatica, pero xijpiyaca cuidado. ²¹ Intla Toteco quintlatzacuilti israelitame pampa ax quineltocaque Cristo, nojquiya san se quichihuas ica imojuanti intla ax inquineltocase.

²² Huajca ximomacaca cuenta para hueyi iyolo Toteco ica tlacame, pero nojquiya chichahuac quintlatzacuiltia. Quintlatzacuilti nopa israelitame tlen tlajtlacolchique, pero quipixtoc hueyi iyolo ica imojuanti tlen inquineltocaj intla noja inquineltocuilise. Pero intla axtle, nojquiya inmechtlatzacuiltis. ²³ Huan nopa israelitame, intla inijuanti moyolcucapase huan quineltocase Cristo, Toteco sampa quintlalis queja iconehua pampa Toteco quiptiya chichahualistli para sampa quintlatzquiltis ipan nopa cuahuitl campa onca itlatiochihualis. ²⁴ Ax ohui para quitlatzquiltis imacuayo se cuali cuahuitl sampa campa quisqui pampa nozona tlatatqui. Ica imojuanti tlen ax inisraelitame, yajaya quichijqui tlen más ohui huan inmechtlali ipan se cuali cuahuitl yonque ineltoyaj queja inimacuayohua se cuahuitl tlen ax cuali. Huajca ax ohui para Toteco sampa quinselis israelitame para iaxcahua huan quincalacais campa itztoyaj achtohui.

Teipa Toteco quinmaquixtis israelitame

²⁵ Xijtlacaquíllica noicnihua, nijnequi nimechilhuis se tlamantli tlen achtohui axaca quimatqui para ax inmohueyimatisé imojuanti tlen ax inisraelitame queja inelisqueíaj más incuajcualme tlen israelitame. Toteco quinchijtoc israelitame quentzi yoltetique hasta yaja quintlami-maquixtis tlen ax inisraelitame. ²⁶ Pero teipa Toteco quinmaquixtis nochí israelitame tlen itztose ipan nopa tonali. Elis queja ijcuilijtoc ipan Itlajtlot Toteco campa quijtohua:

“Nopa Tlamanahijquetl hualas tlen altepetl Jerusalén [11:26 Altepetl Jerusalén nojquiya itoca Sion.]”

Huan yajaya quincuepas israelitame tlen inintlajtlacolhua.

²⁷ Huan nijtlamichihuas notlajtol tlen niquintencahuilijtoc israelitame huan niquintlapojpolhuis inintlajtlacolhua.”

²⁸ Huajca ama sequin israelitame quicocolíaj nopa cuali tlajtoli tlen Cristo, huan yeca imojuanti tlen ax inisraelitame huelis inquineltocase. Pero pampa Toteco quintlapejpenijtoc israelitame, noja quinicnelía pampa queja nopa quintencahuili inintatahua. ²⁹ Huan Toteco ax moyolpatla. Tlen yajaya temaca, ax quema tequixtilía. Huan quema Toteco quinnotzas tlacame para iaxcahua, ax quema moyolpatlas huan quintlahuelcahuas. ³⁰ Achtohui intlacame tlen ax inisraelitame ax inquineltocaque Toteco, pero quema israelitame mosentlanchijque iixpa Toteco, yaja inmechtlasojtlac imojuanti. ³¹ Huan ama pampa israelitame ax quineltocaj, Toteco inmechtlasojtlatoc, pero hualas se tonal quema nojquiya quintlasojtlas injuanti. ³² Huajca Toteco quinita nochi tlacame yonque israelitame o ax israelitame para tlajtlacolchihuani, huan tlen ax tlaneltocaj. Huan Toteco quinita nochi tlacame, yonque israelitame o ax israelitame, para monequi itlalnecnelis, huan yeca nochi quintlasojtla.

³³ ¡Nelia hueyi Toteco Dios huan onpano hueyi itlalnamiqulis huan nochi tlen yajaya quimati!

Axaca huelis quimachilis tlen Toteco motlalijtoc quichihuas.

Niyon ax hueli tijmatise quejatza quichihuas tlamantli, niyon nopa ojtli tlen quihuica.

³⁴ ¿Ajqueya quimachilía itlalnamiqulis Toteco?

¿Ajqueya quimachtis Toteco tlaque ma quichihua?

¡Axaca!

³⁵ Toteco axaca quitlahuiquilía pampa axaca quitlatlanehuiliijtoc para monequis quicuepilis.

³⁶ Pero Toteco quichijqui nochi tlen onca.

Nochi tlen onca mocahua campaa eltoc ica ichicahualis.

Huan nochi tlamantli eltoc ipampa ipaquilis huan para quinextis ihueyitilis.

Ma tijhueyichihuaca Toteco para nochipa. Quej nopa ma eli.

12

Ximotemacaca ica Toteco

¹ Huajca noicnihua, nimechtlajtlanía ica nochi noyolo, ximotemacaca ica Toteco Dios pampa tlahuel miyac Toteco inmechtlasojtlatoc. Ximoilhuica imotlacayo eltoc queja se tlacajcahualistli para ya, pero ma eli se tlacajcahualistli tlen yoltoc huan tlen tlatzejtzeloltic, pampa queja nopa quipactía Toteco. Quena, ya nopa tlen quinamiqui para inquichihuase para inquihueyimatise ipampa nochi tlen inmechchihuiliijtoc. ² Ayoc xijchihuaca queja ama quichihuaj tlacame ipan ni tlatpactli. Pero xijcahuilica Toteco ma inmechyolpatla huan ma inmechchihua inyan-cuique tlacame pampa inquipatlatiyohuij imotlalnamiqulis ica tlen cuali. Huan queja nopa inquimatise tlaque ipaquilis Toteco. Huan inquitase para inmechpactis tlen yajaya quinequi xijchihuaca, huan quisas cuali huan yejectzi huan tlen senquistoc quinamiqui para imojuanti.

³ Huan pampa Toteco nechtequimacatoc ma nieli nitlayolmelajca nimechilhuía sesen imojuanti, amo ximoilhuica para más inhueyhueyi iixpa Toteco huan ax queja quinamiqui. San ximoilhuica tlen melahuac.

Ximoilhuica para inhuejhueyi queja imiyaca imotlaneltoquilis tlen Toteco inmechmacatoc sesen imojuanti. ⁴ Queja ipan itlacayo se tlatatl onca miyac partes, huan sesen parte quipiya itequi, ⁵ queja nopa nojquiya eltoc ica tojuanti tlen tijneltocej Cristo. Tojuanti timiyaqui, pero san sejo timochihuaj tiitlacayoj Cristo. Huan sesen parte iaxca nochi sequinoc partes.

⁶ Toteco techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili o chicahualistli tlen monequi para tijchihuase nopa tequitl tlen quinequi sesen tojuanti ma tijchihuaca. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli queja tiocamanalohuani para ma teyolmelahuaca nopa tlajtoli tlen yajaya quinmacatoc. Huajca monequi ma quiyolmelahuaca nopa tlajtoli quema quineltocaj para queja nopa Toteco quinequi quichihuase. ⁷ Quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinpalehuica sequinoc, huajca monequi miyac ma quinpalehuica. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma tlamachtica Itlajtol, huajca monequi ma tlamachtica cuali. ⁸ Quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinyolchicahuaca sequinoc, huajca monequi ma teyolchicahuaca ica nochi ininyolo. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quinmajmacaca sequinoc tlen ica panose, huajca monequi ica paquilistli ma temajmacaca miyac. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma tlayacanaca campa mosentilíaj tlaneltocani, huajca monequi ma tlayacanaca queja quinamiqui. Toteco quinmacatoc sequin nopa chicahualistli para ma quintlasojtlaca sequinoc, huajca ica paquilistli ma tetlasojtlaca.

Tlen monequi ma quichihuaca tlaneltocani

⁹ Ax san ximochihuaca queja inquinicnelisquíaj sequinoc, nelía xiquinicnelica. Xijtlahuelcahuaca tlen ax cuali huan xijtoquilica tlen cuali. ¹⁰ Ximoicnelica se ica seyoc queja icnime moicnelíaj. Huan xiquintlepanitaca sequinoc imoicnihua ipan Cristo achi más huan ax queja inmotlepanitaj.

¹¹ Xitequitica chichahuac ipan nopa tequitl tlen inmechmacatoc xijchihuaca. Amo xitlatzihuica. Ica nochi imoyolo xijtequipanoca Tohueyiteco. ¹² Xipaquica miyac para nochi tlen yejyetzzi tlen techchiya nepa elhuicac. Xijpiyaca imoyolo quema intlaijiyohuíaj. Ica nochi imoyolo mojmstla ximomajitoca ica Toteco.

¹³ Xiquinmajmacaca sequinoc itlacajhua Toteco tlen ax quipiyaj tlen ica panose. Xiquinselica sequinoc tlaneltocani ipan imocalijtc ica yejyetzzi. ¹⁴ Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua tlacame tlen inmechtlatzacuiltíaj. Quena, xijtlajtlanica ma quinchihuili tlen cuali, amo xijtlajtlanica ma quintlatzacuilti.

¹⁵ Xipaquica ica tlacame tlen paquij, huan xichocaca ininhuaya tlen chocaj. ¹⁶ Xiitztoca ica yejyetzzi se ica seyoc ica san se imoyolo. Amo ximohueyimatoca, pero ica paquilistli ximohuampochihuaca ica tlacame tlen teicneltziti. Amo ximoilhuica para hueyi imotlalnamiquilis.

¹⁷ Amo quema xiquincuepilica tlen inmechchihuiliytoque tlen ax cuali. Xijpiyaca cuidado xijchihuaca nochi tlen tlacame quimatij para cuali. ¹⁸ Hasta campa inhuelij, xiitztoca ica yejyetzzi ica nochi tlacame.

¹⁹ Noicnihua tlen nimechicnelía. Amo quema ximomacuepaca ica tlen inmechchihuiliytoque tlen ax cuali. Xijcahuilica Toteco ma quintlatzacuilti. Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa Toteco quijto: “Na notequi

para niquincuepilis tlacame tlen fiero quichihuaaj, huan quena, niqincuepilis.”²⁰ Huajca xijchihuaca tlen Itlajtol Toteco quijtohua: “Intla imocualancaitaca mayana, xijtlamacaca. Intla amiqui, xicamacaca. Pampa intla queja nopa inquichihuase, inquichihualtise ma mopinahuaca tlen fiero inmechchihuilijtoc.”

²¹ Ma ax inmechtlaní tlen ax cuali. Pero imojuanti xijtlanica tlen ax cuali ica tlen cuali inquichihuaaj.

13

Xiquinneltocaca tequihuejme tlen gobierno

¹ Monequi nochi tlacame xiquinneltocaca tequihuejme tlen gobierno, pampa Toteco quinquimacatoc tequihuejme. Huan niyon se tequihue tlen quiipya tequihuejcaoytl ax iselti motlalijtoc, pero Toteco quitlalijtoc para ma tlanahuati. ² Huajca intla se ax quinneltoca tequihuejme, quihuejcamajcahua tlen Toteco quitlalijtoc para quiipyas tequihuejcaoytl. Huan Toteco quitlatzacuiltis tlen queja nopa quichihua. ³ Pampa tequihuejme ax quinmajmatíaj tlacame tlen quichihuaaj tlen cuali, quinmajmatíaj tlen ax cuali quichihuaaj. Intla ax inquinequij inquinimacasis tequihuejme, huajca xijchihuaca tlen cuali huan inmechtlepanitase. ⁴ Pampa tequihuejme itztoque itlaquipanojcahua Toteco para inmechpalehuise. Pero intla inquichihuaaj tlen ax cuali, huajca ximomajmatica pampa nopa tequihuejme ax san tlapij quihuicaj inintepos. Injuanti quiipyaj tequihuejcaoytl para inmechtlatzacuiltise. Huan pampa se tequihue itequipanojca Toteco, yaja quichihua itequi Toteco quema quintlatzacuiltía tlen ax cuali quichihuaaj. ⁵ Huajca monequi tiquinneltocase tequihuejme para ma amo techtlatzacuiltica huan nojquiya pampa toyolo techilhuía para quej nopa xitlahuac. ⁶ Huan nojquiya monequi titlaxtlahuase impuesto. Pampa quinamiqui quiselise inintlaxtlahuil nopa tequihuejme pampa quitequipanojca Toteco mojmotla ipan inintequi tlen quintocarohua ma quichihuaca.

⁷ Huajca xiquintlaxtlahuica nochi tlen inquitlahuicuilíaj. Xitlapalehuica quema monequi intlapalehuise. Huan xiquintlaxtlahuica tlen tlanamaj impuesto. Xiquintlepanitaca nochi tlen monequi inquitlepanitase. Huan xiquinhueyítalica injuanti tlen quinamiqui inquitlahuicailise. ⁸ Intla inquitlahuicaj, nimantzi xitlaxtlahuica para ax tleno inquitlahuicatose iyoca tlen nopa teicnelijcaoytl tlen inquitlahuicaj pampa monequi tiquinicnelise nochi sequinoc tlacame. Huan tlen quinicnelía sequinoc, nojquiya quichijtoc nochi tlen itlanahuatilhua Moisés technahuatíaj ma tijchihuaca. ⁹ Pampa nopa tlanahuatili tlen quijtohuaaj amo ximomecatica, amo xitemictica, amo xitlaxtequica, amo xiquixtocaca tlen sequinoc quiipyaj huan nochi sequinoc tlanahuatili tlen oncaj, nochi eltoc ipan ni tlanahuatili tlen quijtohua: “Xiquinicnelica sequinoc queja inmoicnelíaj.” ¹⁰ Pampa intla se quicnelía seyoc, ax quichihuilis tlen ax cuali. Yeca ajqueya nelía quinicnelía sequinoc quitlamichihua nochi tlen quijtohuaaj nopa tlanahuatili.

¹¹ Huajca nojquiya monequi xijchihuaca ni tlamantli tlen nimechilhujtoc pampa ya tiotlac. Ya ajsic hora para tiisase huan tijcahuase tlatlacoli. Ama nopa tonal quema Toteco hualas huan techmaquixtis para nochipa eltoc más nechca huan ax queja quema tijneltoaque. ¹² Eltoc queja ya panotoc tlayohua huan ama tlanestihuala. Tlantia nopa tonali

para tiitztose ipan ni tlaltepactli huan nechca tiyase elhuicac. Huajca ma tijtlahuelcahuaca tlajtlacoli queja se quiiyocacahua iyoyo tlen soquiyo. Ama ma tijchihuaca nochi tlen cuali. ¹³ Ma tijchihuaca nochi tlen xitlahuac pampa tiitztoque tlen tinemij ipan tlahuili. Ma ax tinemica queja ihuintini ipan tlen hueli ilhuitl tlen ax cuali. Ma ax tijchihuaca tlen fiero totlalnamiquilis quinequi quichihuas. Ma ax tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic. Ma ax timocualanica ica sequinoc. Ma ax tiquixtocaca tlen sequinoc quiipiyaj. ¹⁴ Ama ma timoyoyontise ica Tohueyiteco Jesucristo, huan ma tijchihuaca ya ipaquilis. Ma ayoc tijchihuaca tlen ax cuali tlen totlacayohua quinequi quichihuas.

14

Amo xiquinilnamiqui sequinoc tlaneltocani

¹ Xiquinselica nopa tlaneltocani tlen aya nelchicahuac quineltoacaj Toteco, huan aya nochi quimachilíaj tlen nopa tlajtoli. Huan amo xiquinnajnanquilica tlen inijuanti moilhuíaj para cuali huan ax cuali ma tijchihuaca. ² Pampa itztoque sequin tlaneltocani tlen quimachilíaj hueli tijcuase nochi tlacualistli, pero itztoque sequinoc tlaneltocani tlen aya cuali quimachilíaj, huan moilhuíaj quiniytacos iixpa Toteco intla quicuase nacatl. ³ Tlaneltocani tlen quicuaj nochi tlamantli tlacualistli ma ax quincocolica inijuanti tlen ax hueli quicuaj. Huan tlaneltocani tlen ax quicuaj nochi tlamantli ma ax moilhuise ipan ininyolo para ax cuajcualme nopa tlacame tlen quicuaj nacatl, pampa Toteco nojquiya quinselijtoc. ⁴ ¿Ajqueya ta para tiquinilnamiquis sequinoc itequipanojcahua huan tiquijtos ax cuali inintequi? Inijuanti itequipanojcahua Toteco huan ax inmechtequipanohuaj. IninTeco quijtos intla cuali tlen quichihuaj o axtle. Huan Toteco quiipiya chichahualistli para quinpalehuis ma quichihuaca tlen cuali.

⁵ Nojquiya sequin tlaneltocani moilhuíaj onca tonali tlen achi más tlatzejtzeltoc iixpa Toteco. Pero sequinoc tlaneltocani quijtohua san se nochi tonali. Monequi para nochi quitlepanitase tlen ipan ininyolo quiitaj para xitlahuac. ⁶ Tlaneltocani tlen quiiyocatlalíaj se tonal para más quitlepanitase, quichihuaj pampa quitlepanitaj Tohueyiteco. Huan tlen ax quiiyocatlalíaj se tonal, ax quichihuaj pampa nojquiya quitlepanitaj Toteco. Tlaneltocani tlen quicuaj nochi tlacualistli, quicuaj nochi tlamantli para quitlepanitase Toteco pampa quitlascamatij Toteco para nochi tlen quicuaj. Huan tlaneltocani tlen ax quicuaj nochi tlacualistli, ax quicuaj pampa quinequij quitlepanitase Toteco huan inijuanti nojquiya quitlascamatij Toteco para tlen quicuaj.

⁷ Pampa axaca hueli quinahuatía inemilis iselti. Axaca hueli itztos san pampa quinequi itztos. Axaca miqui san pampa quinequi miquis. ⁸ Pampa intla tiitztoque ipan ni tlaltepactli, monequi tiitztose para Toteco pampa yajaya tlen quitlalijtoc ma tiitztoca. Huan intla timiquise, timiquise huan tiitztotij ihuaya pampa yajaya quijto ma timiquica. Huajca yonque tiyoltoque o timictose, tiiaxahua Toteco, huan yajaya quijtohua tlen topantis. ⁹ Huan yeca Cristo mijqui huan sampa moyolcuic para ma eli Tohueyiteco tlen quiipiya nochi tlanahuatili, yonque timictoque, o tiyoltoque.

¹⁰ Huajca imojuanti ¿para tlen inquinteilhuíaj imoicnihua ipan Cristo ica tlen quichihuaaj? Ax cuali para inquitlachilíaj queja ax tleno inin-pati. Nochi tojuanti monequi timonextise iixpa Tohueyiteco Cristo ipan isiyaj yejyectzi para yajaya techtlajtolsencahuas. ¹¹ Pampa Itlajtol Toteco quijtohua:

“Queja temachtli na niimoTeco niyoltoc, temachtli nojquiya nochi tlacame motlancuaquetzase noixpa.

Huan nochi tlacame tlayolmelahuase tlamiyacapa para na niDios tlen nijpiya nochi chicahualistli.”

¹² Huajca sesen tojuanti monequi tijchihuase cuentas ica Toteco Dios ica tlen tijchijtoque.

¹³ Huajca ma ayoc timoijilnamiquica se ica seyoc ica tlen ax cuali. Huan ma tijpiyaca cuidado para ax tijchihuase tlen quimajcahuas o quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua seyoc toicni. ¹⁴ Na nijmati temachtli ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesús para ax onca se tlacualistli tlen techchihua ax titlapajpacme iixpa Toteco. Pero intla se tlatatl moilhuis se tlacualistli quichihuas ax tlapajpactic intla quicuas, huajca para ya ax tlapajpactic nopa tlacualistli. ¹⁵ Huan intla se tlen imojuanti quicua se tlacualistli, huan ica ya nopa quiyolcocos iicni, pampa moilhuía se tlajtlacoli, huajca quinextilía para ax quicnelía iicni quema quicua. Huajca amo xiyolcoco huan xijchihua ma huetzi moicni ica tlen tijcua, pampa nojquiya Cristo mijqui ipampa. ¹⁶ Amo xijchihuaca tlamantli tlen sequinoc quijtose para ax cuali, yonque inquitmatij, quena, hueli inquichihuase. ¹⁷ Pampa tlen tijcuaj huan tlen tiquij ax ya nopa tlen ipati para tojuanti tlen tiyohuij campá Toteco tlanahuatía. Para tojuanti, más ipati tiitztose tixitlahuaque iixpa Toteco, huan tijpiyase tlasehuilistli ipan toyolo huan tijpiyase nopa paquilistli tlen Itonal Toteco techmaca. ¹⁸ Huan intla queja ni ta tijtequipanos Cristo ica teicnelijcayotl para sequinoc, tijchihuas tlen quipactía Toteco Dios huan tlen tlacame quicualitase.

¹⁹ Huajca ma tijchihuaca senquistoc nochi tlen monequi para tiitztose ica yejyectzi ica sequinoc. Ma timopalehuica se ica seyoc para ma tiitztoca más titemachme ipan Toteco. ²⁰ Amo xixolehuaca itequi Toteco san ica se tlacualistli. Melahuac Toteco techcahuilía ma tijcuaca nochi. Pero ax cuali tijcuase tlen quichihuas seyoc ma huetzi. ²¹ Huajca más cuali ma ax tijcuaca nacatl, ó ma ax tiquica xocomeca atl tlen chicahuac, niyon ax tleno ma tijchihuaca, intla quichihuas ma huetzi se toicni. ²² Huelis inquitmatij para ax tlajtlacoli niyon se tlamantli tlen inquicuj. Pero amo ximonajnanquílca ica ni tlamantli. Ma mocahua san ica ta huan Toteco. Paqui nopa tlatatl tlen ax quichihua se tlamantli, yonque se tlamantli tlen cuali, intla teipa quichihuas sequinoc ma mitztlateilhuica. ²³ Pero intla acajya ax quimati para temachtli ax se tlajtlacoli tlen quicuas, ma ax quicua, pampa iyolo quiteilhuis ica tlen quichihua, pampa ax quipixqui temachili para cuali iixpa Toteco. Huajca ica nochi tlen tijchihuaaj, ma tijchihuaca pampa tijneltocaj para ya nopa ipaquillis Toteco. Pampa intla tijchihuaaj se tlamantli tlen timoilhuíaj ax ipaquillis, elis se tlajtlacoli.

15

Xijchihuaca tlen Cristo quichijqui

¹ Tojuanti tlen tijpiyaj chichahualistli huan cuali tijmachilíaj tlen Toteco, monequi ma tijpiyaca toyolo huan monequi ma tiquinpalehuica tlen aya cuali quimachilíaj. Ax hueli tijchihuase san tlen techpactía. ² Ma tijchihuaca tlen quinpactía sequinoc tlaneltocani huan tlen quinpalehuis para más quiyipase chichahualistli para quineltocase Toteco. ³ Pampa Tohueyiteco Cristo ax quichijqui tlen quipacti. Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Jesucristo quiilhui Itata: “Tlacame tlen quinequiyayaj mitztlaijilhuise, nechtlaijilhuijque na.” ⁴ Nochi tlen quiijcuilijque huejcajquiya, quiijcuilijque para techmachtis para huelis tiquijiyohuise tlen techpanotihuala. Nojquiya ijcuilijtoc Itlajtol para techyolchichahuas para ma tijchiyaca nochi tlen techilhuía para tijselise teipa. ⁵ Toteco tlen techyolchichahua huan tlen techpalehuía ma tiquijiyohuica tlen techpanotihuala, ma inmechpalehui para xijpiyaca san se imotlalnamiqulis se ica seyoc. Sesen ma quiyipaca itlalnamiqulis Jesucristo ica ne sequinoc. ⁶ Quej nopa san sejco huan ica san se imoyolo huelis inquipaquilismacase Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo.

Toteco quinselia israelitame huan nojquiya tlen ax israelitame

⁷ Huajca ximoselica se ica seyoc ica yejectzi queja Cristo nojquiya inmechselijtoc, pampa queja nopa hueli tijhueyichihuase Toteco. ⁸ Nimechilhuía Cristo hualajqui queja inintequipanojca israelitame para quinpalehuis ma quimatica para nelía melahuac Toteco Dios quinmacas nochi tlen quintencahuili ininhuejcapan tatahua. ⁹ Huan Cristo nojquiya hualajqui para tlacame tlen ax israelitame ma quipaquilismacaca Toteco pampa miyac quintlasojtlatoya. Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Cristo quiijto:

“Huajca nimitzpaquilismacas nozona ininhuaya tlacame tlen ax israelitame.

Na nihuicas tiohuicatl para nimitzhueyitlalis.”

¹⁰ Huan nojquiya Itlajtol Toteco quiijtohua:

“Xipaquica imojuanti tlen ax inisraelitame ininhuaya itlacajhua Toteco, nopa israelitame.”

¹¹ Huan nojquiya ijcuilijtoc:

“Nochi imojuanti tlen ax inisraelitame xijpaquilismacaca Toteco Dios.

Ma quipaquilismacaca nochi xinachtli tlacame.”

¹² Huan ipan sejcoyoc ipan Itlajtol Toteco, Isaías camatqui tlen Cristo huan quiijto:

“Teipa tlacatis se iteipa ixhui Isaí tlen mochihuas inintlanahuatijca nochi xinachtli tlacame.

Huan tlacame tlen ax israelitame mochiyase ipan ya para ma quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.”

¹³ Ma Toteco Dios ipan tlen timochiyaj, inmechmacas hueyi paquilistli, huan hueyi tlasehuilistli pampa inquineltocaj. Huan achi más ximotemachica ipan ya pampa Itonal Toteco inmechmacatiyas ichichahualis.

¹⁴ Noicnihua, nijmati temachtli para incuajcualme. Nijmati cuali inquitmatij nochi ni tlamantli hasta inhuelij inmoyolchichahuase se ica seyoc. ¹⁵ Pero, noicnihua, yonque ya inquitmatij ni tlamantli, nimechtlajcuilhuijtoc nica ica tlajtoli tlen quantzi chichahuac para sampa nimechilnamiquiltis pampa Toteco nechmacatoc nopa tequitl para ma

nijchihua. Quena, pampa hueyi iyolo noca na, ¹⁶ nechtlalijtoc niite-quipanojca Tohueyiteco Cristo Jesús ica imojuanti tlen ax inisraelitame para nimechilhuis ni cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Huan imojuanti tlen ax inisraelitame initztoque queja se tlaacajhualistli tlen Toteco quiyol-pactía, pampa Itonal Toteco inmechchijtoc inlatzejtelolitiue iixpa.

¹⁷ Huan cuali para na ma nijpiya hueyi paquilistli ica nochi tlen Cristo Jesús nechtequihuijtoc ma nijchihua para Toteco Dios ipan ni tequitl tlen nechmacatoc. ¹⁸ Pero ax nimohueyimatis, niyon nimoilhuis tlen seyoc tlamantli. San nicamati tlen Cristo quichijtoc noca na para tlacame tlen ax israelitame ma quineltoaca Cristo ica nopa tlajtoli tlen niqinilhui huan ica nopa tlamantli tlen quitaque nijchijqui inixpa. ¹⁹ Huan Toteco quinmacac chicahualistli para ma quineltoaca pampa nijchijqui huejhueyi tlanescayotl huan chicahualnescayotl iniixpa tlen Itonal Toteco nechmacayaya chicahualistli ma nijchihua. Huajca tlen altepetl Jerusalén huan hasta campa hueli ipan nopa tlali Ilírico nochi niqinilhuijtoc nopa cuali tlajtoli tlen Cristo tlen quinmaquixtía tlacame tlen inintlajtlacolhua. ²⁰ Nijhijtoc campeca niqinilhuis tlacame itlajtol Toteco ipan nopa altepetini campa axaca quicactoc tlen Cristo, para ax elis queja nicalchihuas ipan itlatzinpehualtil tequi seyoc tlatatl pampa nitequitiyaya campa sequinoc ya tequititoyaj ipan itequi Toteco. ²¹ Nitequititoc campa axaca yajtoc pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Tlacame tlen axaca quinilhuijtoc tlen ya, quicaquise.
Huan inijuanti tlen ax quema quicactoque, quimachilise.”

Pablo quinequiyaya yas altepetl Roma

²² Yeca pampa ninejntoc campa hueli para nicamatis itlajtol Toteco, ax huelqui niyajqui nimechitati. ²³ Pero ama, ax onca más campa monequi nitequitis ipan nopa taltini. Huan pampa nijchixtoc miyac xihuitl para nimechitas, tlahuel nijnequi nimechitati, ²⁴ huajca quema niyas España, nijnequi nimechpaxaloti nepa ipan altepetl Roma. Huan quema tipactose se tlochtli, teipa huelis innechpalehuise para huelis niyas ipan noojhui. ²⁵ Pero achtohui monequi niyas altepetl Jerusalén para nijhuicas se tlapalehuili para tlaneltocani nopona. ²⁶ Pampa tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya ica paquilistli quisentilijtoque tomi para ma niqininhuiquili tlen iaxcahua Toteco ipan altepetl Jerusalén huan tlen ama teicneltziti. ²⁷ Quena, nopa tlacame tlen ax israelitame quinequij quinpalehuise nopa israelita tlaneltocani tlen teicneltziti, pampa quimachilíaj quintlahuiquilíaj. Imojuanti tlen ax inisraelitame inquiselijtoque miyac tlatiochihualistli ipan imoyolo tlen israelitame tlen inmechpanoltilijque itlajtol Toteco, huajca ama inijuanti moilhuiyayaj para cuali quinpalehuise israelitame ica tlen ica panose. ²⁸ Huajca quema nijcajtejtosá nopa tomi huan nijtlamiltis nopa cuali tequitl tlen quichijtoque, nimechpaxalojtiquisati quema niitztoc ipan ojtli para tlali España. ²⁹ Huan nijmati quema niajsiti nepa imohuaya, niajsiti ica miyac tlatiochihualistli tlen nopa cuali tlajtoli tlen Cristo nechmaca para nimechmajmacas.

³⁰ Pero noicnihua, ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo huan pampa nijmati Itonal Toteco inmechpalehuijtoc xinechicnelica, chicahuac nimechtlajtlanía ximomaijtoca ipan Toteco nopampa huan queja nopa innechpalehuíaj ica tlen nijchihua. ³¹ Xijtlajtlanica Toteco para yajaya

ma nechmanahui ica injuanti tlen estado Judea tlen ax quineltocaj. Nojquiya xijtlajtlanica Toteco ipampa nopa tlaneltocani ipan Jerusalén ma quiselica nopa tomi tlen niqinhuiquilis. ³² Huan queja nopa intla Toteco quinequí, niajsiti nozona imohuaya ica hueyi paquilistli, huan timoyolchicahuase se ica seyoc. ³³ Toteco tlen techmaca tlasehuilistli ipan toyolo ma itzto imohuaya. Quej nopa ma eli.

16

Pablo quinhualtlajpalo sesen tlen injuanti

¹ Se toshua icni, itoca Febe, yas nozona inmechitati. Yajaya se tlapalehuiquetl ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Cencra. Nijnequi xiquixmatica, ² huan xijselica ipan Tohueyiteco queja quinamiqui para tojuanti tlen ttiacahua Toteco ma timoselica. Huan xijpalehuica Febe ica tlen hueli tlantli tlen quipolohua, pampa yajaya quinpalhuijtoc miyac tlaneltocani huan nojquiya nechpalehuijtoc.

³ Xiquintlajpaloca Priscila huan Aquila tlen tequitij nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. ⁴ Injuanti motemacague huan nechmanahuijque, yonque hueltosquíaj mictosquíaj nohuaya. Huan niqintlascamati ica tlen quichijque. Huan nojquiya quintlascamatilíaj nochi tiopanini tlen tlaneltocani tlen ax israelitame tlen mosentilíaj camp hueli. ⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca nopa tlasentilistli tlen toicnihua tlen mosentilíaj ipan ininchaj Priscila huan Aquila. Xijtlajpaloca Epeneto tlen niqicnelía. Yajaya nopa achtohui tlali Acaya ejquetl tlen quineltocac Cristo. ⁶ Xijtlajpaloca María tlen tequititoc chichahuac imopampa. ⁷ Xiquintlajpaloca nochampoyohua Andrónico huan Junias tlen itztoyaj nohuaya ipan tlatzactli. Nochi itlayolmelajcahua Toteco nelía quintlepanitaj miyac. Injuanti tlayacanque motemachijque ipan Cristo quem aya nijneltoayaya.

⁸ Xijtlajpaloca Amplias tlen niqicnelía ipan Toteco. ⁹ Xijtlajpaloca Urbano tlen tequti nohuaya ipan itequi Cristo Jesús. Huan xijtlajpaloca Estaquis tlen niqicnelía. ¹⁰ Xijtlajpaloca Apeles tlen quistoc cuali iixpa Toteco. Xiquintlajpaloca nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ichaj Aristóbulo. ¹¹ Xijtlajpaloca Herodión, nochampoyohua. Xiquintlajpaloca tlen quineltocaj Tohueyiteco ipan ichaj Narciso. ¹² Xiquintlajpaloca nopa sihuame Trifena huan Trifosa tlen chichahuac tequitij para Toteco. Xijtlajpaloca Pérsida tlen nochi tojuanti tiqicnelíaj. Yajaya tequitic miyac ipan itequi Tohueyiteco. ¹³ Xijtlajpaloca Rufo tlen Toteco quitlapejpenijtoc para elis iaxca. Nojquiya xijtlajpaloca inana tlen mochijtoc queja nonana. ¹⁴ Xiquintlajpaloca Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes huan toicnihua tlen itztoque ininhuaya. ¹⁵ Nojquiya xiquintlajpaloca Filólogo, Julia, Olimpas, Nereo huan isihua icni huan nochi tlen itztoque ininhuaya tlen iaxcahua Toteco.

¹⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtelolitic pampa inmoicnelíaj ipan Cristo. Nochi itiopahua Cristo tlen mosentilíaj camp hueli inmechontlajpalohuaj.

¹⁷ Nojquiya, nimechilhuía, noicnihua, xijtlachilica aqueya injuanti tlen quinequij inmechtajcoxeloze huan quinequij quincupolose tlaneltocani ica tlamachtlistli tlen ax queja inmomachtijtoque. Xiquinhuejcahuaca. ¹⁸ Pampa tlacame queja nopa ax quitequipanohuaj Tohueyiteco Cristo, pero san quichihuaj tlen injuanti quinequij ipan ininy-

olo. Camatij yejyetzti huan quinyejyectlalíaj tlen ax quimatij itlajtol Toteco para huelis quincajcayahuase. ¹⁹ Pero nochi quicactoque para in-quichihuaj tlen Toteco quinequi, huan inquichihuaj ma nipaqui miyac. Nijnequi xielica inneltlalnamiquini para nimantzi inquichihuase nochi tlen cuali, pero ximochihuaca queja inhuihuime tlen ax inquimatij quejatza inquichihuase tlen ax cuali. ²⁰ Ax huejcahuas para Toteco Dios tlen techmaca tlasehuilistli quitzonpechis Axcualtlacatl tlatzintla imoicxihua. Tohueyiteco Jesús ma quiyiya hueyi iyolo ica imojuanti.

²¹ Timoteo tlen tequti nohuaya inmechontlajpalohua. Huan nojquiya inmechontlajpalohuj nochampoyohua Lucio, Jasón huan Sosípater.

²² Na niTercio tlen niqijcuilohua tlen Pablo nechilhuijtijajqui, nojquiya nimechtlajpalohua ipan Tohueyiteco.

²³ Nojquiya inmechontlajpalohua Gayo tlen nechcahuilía ma nimochahua ipan ichaj. Huan nojquiya quincahuilía nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen nica ehuj ma mosentilica nica. Erasto nopa tesorero tlen toaltepe inmechontlajpalohua huan nojquiya iicni Cuarto.

²⁴ Tohueyiteco Jesucristo ma quiyiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Quej nopa ma eli.

Pablo quipaquilismacac Toteco

²⁵ Ma tijpaquilismacaca Toteco tlen huelis inmechchihuas intemachme queja quijtohua ni cuali tlajtoli tlen Jesucristo tlen nimechilhuijtoc. Pampa nimechnextilijtoc Toteco quinequi quinmaquixtis tlen ax israelitame huan huejcajquiya axaca quimatiyaya ya ni pampa noja eltoya ixtacatzi. ²⁶ Pero ama Toteco technextilijtoc ni tlanantli tlen huejcajquiya itiocamanalocahua quijcuilojque para panos. Huan ama tlanahuatijtoc Toteco tlen itztoc para nochipa para nochi inieso tlacame ipan nochi tlaltini ma quimatica ni tlajtoli quejatza Jesucristo quinmaquixtis para injuanti huelis quineltocase huan quichihuase tlen ya quinequi.

²⁷ ¡Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios pampa san ya iyojtzi itztoc Dios, huan san ya nochi quimachilía! Ma tijhueyichihuaca para nochipa ica itlapalehuil Jesucristo. Quej nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetyl Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo tlen Toteco Dios ica ipaquilis nechnotzqui huan nechtequimacac ma nieli niitlayolmelajca Jesucristo pampa queja nopa quinejqui. Na ihuaya toicni Sóstenes ² timechtlajcuilhuíaj imojuanti tlen initzoque itiopa Toteco ipan altepetyl Corinto. Toteco inmechnotztoc para xielica itlatzejtzeltolijca tlacajhua. Inmechchijqui intlatzejtzeltolijque ipan Cristo Jesús san se queja quinchijqui tlatzejtzeltolijque nochi sequinoc tlaneltocani campa hueli techaj. Quena, san se quiniyocatlalijtoc nochi tlacame tlen quihueymatij Tohueyiteco Jesucristo, pampa yajaya ininTeco ne sequinoc queja nojquiya toTeco tojuanti. ³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo quitlascamatqui Toteco ipampa nopa tlaneltocani

⁴ Nochipa nijtlascamati Toteco pampa hueyi iyolo imohuaya ipan Cristo Jesús. ⁵ Ipan Cristo, Toteco inmechricojchijqui ica miyac tlamantli huan ama cuali huelij incamatij itlajtol huan inmechmatiltijtoc nochi tlen melahuac. ⁶ Huajca ya ni quinextía para melahuac nopa tlajtoli tlen timechilhuijque tlen Cristo, pampa motlatzquili ipan imoyolo. ⁷ Huajca ama inquipiyaj nochi chichahualistli tlen monequi para inmoscaltise ipan Toteco ipan ni tonali quema inquitlalachchijaj para monextis Tohueyiteco Jesucristo quema yajaya sampa hualas. ⁸ Huan yajaya Toteco tlen inmechchihuas intemachme hasta itlamiya tonali para axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se tlamantli ipan nopa hueyi tonal quema Tohueyiteco Jesucristo mocuepas. ⁹ Toteco yajaya temachtli huan yajaya tlen inmechnotztoc para innejnemise huan inmohuampochihuase ihuaya Icone, Tohueyiteco Jesucristo.

Motlajcoxelojtoyaj nopa tlaneltocani

¹⁰ Huan ama, toicnihua, nimechtlajtlanía ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo para nochi imojuanti ximoyolilhuica san se tlamantli. Amo ximotlajcoxeloca, pero xijchihuaca queja san se tlatatl. Xijpiyaca san se imotlalnamiqulis huan san se imoyolo. ¹¹ Noicnihua, nimechilhuiá ni tlamantli pampa ichampoyohua Cloé nechyolmelajque para inocamajixnamiquij. ¹² Sequin imojuanti inquijtohuaj innechtoquilíaj na niPablo. Sequinoc inquijtohuaj inquitoquilíaj Apolos. Sequinoc quijtohuaj quitoquilíaj Pedro. Huan sequinoc quijtohuaj quitoquilíaj Cristo.

¹³ Ax cuali tlen inquichihuaj. ¿Inmoilhuíaj para huelis inquitlajcoxelose Cristo? ¡Axtle! Ax nechcuamapelolijque na niPablo imopampa. Huan quema inmechcuaaltijque, axaca quijto inmechcuaaltiyayaj ica notoca [1:13 O ica itequihuejcayo.] na Pablo. ¹⁴ Nijtlascamati Toteco pampa axaca nijcuaalti campa imojuanti, san Crispo huan Gayo. ¹⁵ Huajca

axaca huelis quijtos inmocuaaltijque ica notequihuejcayo para innechtoquilisquíaj. ¹⁶ Nojquiya niquincuaalti ichampoyohua Estéfanas, pero ax niquilnamiqui intla nijcuaalti seyoc. ¹⁷ Pampa Cristo ax nechtitlanqui para ma nitēcuaalti. Nechtitlanqui para ma niquinmatilti tlacame nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Ax niquincamahuíá tlacame ica yejectzi tlajtoli tlen huala ipan notlalnamiquilis. Intla ya nopa nijchijtosquíá, huelis tlacame quinactijtosquíá notlajtol huan quuilcajtosquíaj para Cristo mijqui topampa huan ya nopa tlen quiپیa chicahualistli para techmaquixtis.

Cristo quiپیa nochi chicahualistli huan tlanamiquilistli

¹⁸ Nijmati para tlacame tlen mocuapolose nochipa quuitaj para se huilhuyotl ni tlajtoli tlen imiquilis Cristo para techtlajtlacolquixtis. Pero para tojuanti tlen Toteco techmaquixtijtoc, tiquixmatij ni tlajtoli quipannextía ichicahualis Toteco. ¹⁹ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijto:

“Niquinxolehuilis inintlalnamiquilis tlanamiquini ipan ni tlaltepactli. Huan niquinxtilis tlen moyolilhuijtoque quichihuase.”

²⁰ Huajca ¿tlaque quijtohua Toteco tlen nochi tlanamijca tlacame? ¿Tlaque quijtohua tlen nopa tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés? ¿Tlaque quijtohua tlen nopa huejhueyi tlacame tlen ipan ni tonali monajnanquiliáj tlamiyacapa para tenextilise para quiپیay miyac tlanamiquilistli? Toteco quipannextijtoc para nochi tlamantli tlanamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlaltepactli eltoc queja se huilhuyotl tlen ax tleno ipati. ²¹ Huan Toteco tlen quiپیa nochi tlanamiquilistli ya quisencajtoc para axaca huelis quiixmatis ajqueya ya pampa moilhuía queja ipan ni tlaltepactli ehuan moilhuíaj. Toteco quipactía para quinmaquixtis tlacame tlen quicaquij itlajtol huan quineltocaj, yonque sequinoc quijtohuaj ya ni se huilhuyotl.

²² Pero israelitame quinequij quilitase chicahualnescayotl para quineltocase para melahuac se tlamantli. Huan tlacame tlen ax israelitame huan camatij griego san quitemohuaj tlanamiquilistli. ²³ Pero tojuanti san tiquinilhuíaj nochi tlacame para Cristo quicuumapeloltijque huan mijqui topampa. Nelía ohui para israelitame quineltocase ni tlajtoli. Huan tlacame tlen ax israelitame quijtohuaj ni tlajtoli san se huilhuyotl. ²⁴ Pero para tojuanti, yonque tiisraelitame, o ax tiisraelitame, intla Toteco technotztoc para ma tiitztoca tiiaxahua, tiquixmatij para Cristo yajaya tlen nelía quipannextía ichicahualis huan itlanamiquilis Toteco. ²⁵ Huan ni tlamantli tlen Toteco quisencajqui para quichihuas ica Cristo huan tlen sequinoc quitocajtíaj se huilhuyotl, pano hueyi itlanamiquilis nochi tlacame. Huan yonque sequinoc quijtohuaj Cristo ax quipixqui chicahualistli pampa quicuumapeloltijque, ichicahualis quionpano nochi ininchicahualis tlacame.

²⁶ Huajca noicnihua, xiquilnamiquica para quema Toteco inmechnotzqui, miyac imojuanti ax intlalnamiquiyayaj queja quinactía tlaltepac tlacame. Imojuanti ax inquipiayayaj chicahualistli, niyon tequihuejcayo. Ax miyac imojuanti inquipiayayaj miyac tomi, niyon ax inquipiayayaj hueyi tlatlepanitacayotl. ²⁷ Pero Toteco ica ipaquilis quintlapejpeni tlamantli huan tlacame tlen ni tlaltepac ehuan quinitaj para se huilhuyotl para ica inijuanti quinpinahualis tlacame tlen moilhuíaj para tlanamiquij. Huan Toteco inmechtlapejpenijtoc imojuanti

tlen ax inquiriyaj chichahualistli queja sequinoc ipan ni tlaltepactli, para inquinpinahualtise tlacame tlen moilhuíaj quipiyaj tetili. ²⁸ Quena, Toteco quintlapejpenijtoc tlen teicneltziti ipan ni tlaltepactli huan tlen tlacame quincocolíaj huan moilhuíaj para ax tleno ininpati para ica inijuanti quixolehuas tlen tlacame moilhuíaj para más hueyi ipati. ²⁹ Toteco quichijqui ya ni para axaca huelis mohueyimatis iixpa. ³⁰ Pampa Toteco iselti inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo Jesús. Huan pampa tiitztoque san se ica Cristo Jesús, yajaya mochijtoc totlalnamiquilis. Huan yajaya techchijqui tixitlahuaque huan titlatzejtzeltique iixpa. Huan yajaya techcojtoc para techtojtomás imaco tlajtlacoli para huelis tinemise timalacantoque. ³¹ Huajca eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco: “Intla se tlacatl quinequi mohueyimatis, ma quihueyimati ica tlen Tohueyiteco quichihuilijtoc.”

2

Nopa tlajtoli tlen Jesucristo tlen quejatza mijqui topampa

¹ Huajca, noicnihua, quema achtohui niyajqui campa imojuanti para nimechilhuis itlajtol Toteco, ax nimechcamahui ica huejhueyi tlajtoli, niyon ax nimochijqui queja nineltlalnamiqui. ² Nimoilhui para más cuali para san nimechcamahuis tlen Jesucristo huan queja yaja mijqui ipan cuamapeli topampa huan ax tleno más nimechilhui. ³ Huan quema niitztoya imohuaya, ax nijpizqui chichahualistli. Nimomajmatiyaya huan nihuihuipicayaya imoixtla. ⁴ Huan ax nimechcamahuiyaya ica yejyetzti tlajtoli tlen quinexti itlalnamiquilis se tlacatl, pero quema nimechcamahuiyaya, ichichahualis Itonal Toteco monexti ipan notlajtol. ⁵ Pampa ax nijnequiyaya ximotemachica ipan inintlalnamiquilis tlacame, pero quena ipan ichichahualis Toteco.

Itonal Toteco technextilía itlalnamiquilis Toteco

⁶ Pero quema tiquincamahuíaj tlaneltocani tlen cuali quimachilíaj Itlajtol Toteco, tiquincamahuíaj ica tlajtoli tlen quinextía miyac tlanamiquilistli. Pero totlajtol ax quinextía nopa tlanamiquilistli tlen eltoc ipan ni tonali, niyon ax quinextía nopa tlanamiquilistli tlen quinpectía tlayacanani tlen itztoque ama pampa inijuanti san panoni. ⁷ Pero tiquincamahuíaj tlacame ica tlajtoli tlen quinextía itlalnamiquilis Toteco tlen achtohuiya axaca quimachiliyaya. Quena, huejcajquiya quema aya pehuayaya tlaltepactli, Toteco moyolihui huan quisencajqui nochi nopa cuajcualtzi tlamantli tlen techchihuilisquía teipa ipan Cristo, pero ax quincahuili tlacame ma quimatica hasta ipan ni tonali. ⁸ Huan niyon se tlayacanquetl ipan ni tlaltepactli ax quimachili tlen quichihuayaya Toteco, pampa intla quimachilijtosquíaj, ax quicuamapeloltijtosquíaj Tohueyiteco tlen onpano quipiya chichahualistli. ⁹ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua:

“Axaca quiiztoc, niyon quicactoc, niyon moilhuijtoc, queja onpano yejyetzti nopa tlamantli tlen Toteco quisencajtoc para quinmacas nopa tlacame tlen quicnelíaj.”

¹⁰ Pero tojuanti tijmatij tlen nopa yejyetzti tlamantli pampa Toteco technextilijtoc ica Itonaltzi, pampa Itonaltzi quimati huan quitlachilía nochi tlen moilhuía Toteco huan technextilía hasta nopa tlamantli tlen más hueyi tlen moilhuía Toteco.

¹¹ Axaca hueli quimati tlen seyoc tlatatl moilhuía, pero itonal nopa tlatatl, quena, quimati nochi tlen eltoc ipan iyolo. Nojquiya axaca quimati tlen moilhuía Toteco, san Itonal Toteco, quena, quimati. ¹² Huan Toteco ax techmacatoc se tonaltzi tlen hualajqui ipan ni tlaltepectli. Yajaya techmacatoc Itonaltzi para huelis tijmatise nochi nopa tlamantli tlen techmacac san tlapic quema techmaquixti. ¹³ Huan tiquinilhuíaj tlacame tlen nopa tlamantli quema titecamahuía itlajtol. Pero quema tiquincamahuíaj, ax tijtequihuíaj tlajtoli tlen huala ipan totlalnamiquilis titlacame, san tijtequihuíaj tlajtoli tlen Itonal Toteco techmachtía. Quena, queja nopa tijtequihuíaj tlajtoli tlen Itonal Toteco techmaca para tiquinmachtise tlacame nochi tlen melahuac para inintonaltziti.

¹⁴ Pero tlacame ipan ni tlaltepectli tlen aya quineltocaj Toteco huan aya quipiyaj Itonaltzi ipan ininyolo ax quimachilíaj, niyon ax quiselíaj, tlen Itonal Toteco tlamachtía, pampa quicaquij para san se huíhuiyotl. Nelía inijuanti ax hueli quimachilise tlen Itonal Toteco tlamachtía pampa monequi quipiyase Itonal Toteco ipan ininyolo para quicaquise huan quimachilise. ¹⁵ Pero se tlatatl tlen quipiya Itonal Toteco ipan iyolo, quena, yajaya quiyecohua huan quimachilía nochi ni tlamantli tlen Itonal Toteco tlamachtía, pero sequinoc tlacame ipan ni tlaltepectli ax hueli quimachilíaj nopa tlatatl. ¹⁶ ¿Quejatza huelis quimachilise? Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa quijtohua:

“¿Ajqueya hueli quimachilía itlalnamiquilis Toteco?

Axaca hueli quimachtis Toteco tlaque monequi quichihuas.”

Pero tojuanti, quena, tijmachilíaj ni tlamantli pampa tijpiyaj itlalnamiquilis Cristo.

3

Nopa sequinoc tlen tequitique ihuaya Pablo

¹ Noicnihua, quema niitztoya imohuaya, ax nihuelqui nimechcamahui queja niquincamahuisquía tlaneltocani tlen cuali quimachilíaj Itlajtol Toteco huan tlen quicahuilíaj Itonal Toteco ma quinyacana. Monejqui nimechcamahui queja niquincamahuisquía tlacame tlen san quitoquilíaj inintlalnamiquilis. Initztoyaj queja inpilconetzitzi tlen san inpejtoyaj inquiteltocaj Cristo. ² Nimechmachtí tlen ax ohui tlen Toteco, queja se tlen quimaca se pilconetzi lechi pampa aya hueli quicua nacatl. Aya inhueliyayaj inquimachilíaj tlen ohui, huan ama noja aya hueli inquimachilíaj, ³ pampa noja inmechtilana tlen imotlalnamiquilis quinequi xijchihuaca. Inmoxicohuaj huan inmonajnanquilíaj huan inmotlajcoxelohuaj. Queja nopa itztoque tlacame tlen quichihuaj tlen inijuanti quinequij. Inmochihuaj queja tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. ⁴ Pampa quema se tlen imojuanti quijtohua para yaja nechtoquilía na niPablo, huan seyoc quijtohua quitoquilía Apolos, inquichihuaj queja quichihua se tlatatl tlen ax quiixmati Toteco.

⁵ ¿Tlaque chichualistli quipiya Apolos para inmechpalehuisquía huan tlaque nijpiya na, niPablo? ¡Ax tleno! Tojuanti san tiitequipanojcahua Toteco huan ica tojuanti Toteco inmechnotztoc xijneltocaca, pero san tijchihuayayaj nopa tequitl tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca. ⁶ Quema na nimechilhui itlajtol Toteco, nijchijqui queja se tlen quitojqui se xinachtli, huan itequi Apolos elqui queja se tlen quiatequi, pero elqui Toteco tlen quichijqui nopa xinachtli ma moscaltí. ⁷ Huajca ax ipati

ajqueya qutojqui nopa xinachtli, niyon ajqueya quiatequi, pero hueyi ipati Toteco tlen quichijqui ma moscalti. ⁸ San se iixpa Toteco na tlen nijtojqqui huan Apolos tlen quiatequi, huan Toteco techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja nopa tequitl tlen tijchijtoque. ⁹ Pampa Apolos huan na san sejco titequitij ihuaya Toteco. Huan imojuanti initztoque queja imil Toteco campa titocaj, pero ax imojuanti tomil.

O huelis tiquijtose initztoque queja se cali tlen Toteco techilhui ma tijchihuaca, pero imojuanti ax tochaj. ¹⁰ Eltoc queja ni. Toteco, pampa hueyi iyolo noca na, nechtequimacac ma nijtlali nopa tlatzinpehualtili ipan ichaj queja quichihua se tlalnamijca calchijquetl. Huan eltoc queja sequinoc tlen inmechmachtíaj Itlajtol peytoque quiiscaltíaj nopa tepancali ipan nopa tlatzinpehualtili. Pero monequi nochi tlen tequitij ipan nopa cali tlen Toteco quichihua, ma motlachilica intla cuali inintequi o axtle. ¹¹ Quema nicalajqui campa imojuanti, san nimechilhui tlen Jesucristo. Huan ichaj Toteco ax hueli quipiya seyoc tlatzinpehualtili. ¹² Pero se calchijquetl huelis quichihuas nopa tepancali ica tlamantli tlen huejcahuas queja oro, plata, o yejectzi tetl tlen patiyo, o nojquiya huelis quichihuas ica tlen ax huejcahuas queja cuahuitl, xihuitl o sacatl. ¹³ Pero teipa ajsis se tonal quema Toteco quiyejecos totequi ica tlitl para quuitas tlaque tlamantli tequitl tijchijque. Huan ica nopa tlitl monextis quejatza elqui totequi huan intla cuali huan huejcahuas tlen tijchijtoque o axtle. ¹⁴ Intla se tlatatl quichijtoc se tequitl ipan ichaj Toteco huan itequi mocahuas huan ax tlamitlatlas, yajaya quiselis itlaxtlahuil. ¹⁵ Pero intla tlamitlatlas itequi se tlatatl, huajca quipolos itlaxtlahuil, pero Toteco quimaquixtis nopa tlatatl queja se quimaquixtía se tlatatl campa onca tlitl.

¹⁶ ¿Ax inquamitij para imojuanti san sejco initztoque ichaj Toteco huan Itonal Toteco mocahua ipan imojuanti? ¹⁷ Intla se tlatatl quixolehuas ichaj Toteco, huajca Toteco tlahuil quitlatzacuiltis, pampa ichaj eltoc tlatzejzeloltic huan imojuanti initztoque nopa ichaj tlen tlatzejzeloltic.

¹⁸ Amo ximocajcayahuaca. Intla se tlen imojuanti momachilía para miyac quimati queja moilhuíaj tlen itztoque ipan ni tlattepectli, huajca ma mochihua queja se tlen ax tleno quimati. Queja nopa huelis quimachilis Itlajtol Toteco huan ya nopa quichihuas ma eli tlen nelía tlalnamiqui iixpa Toteco. ¹⁹ Pampa nopa tlalnamiquilistli tlen quipiyaj ipan ni tlattepectli eltoc queja se huihuiyotl iixpa Toteco. Itlajtol Toteco quijjtohua:

“Ica tlacame tlen moilhuíaj tlalnamiquij,
Toteco quitequihuía inintlalnamiquilis para quinmasiltis.”

²⁰ Nojquiya Itlajtol Toteco quijjtohua ipan seyoc lugar:

“Toteco quimati tlen moilhuíaj tlacame tlen tlalnamiquij ica nopa tlalnamiquilistli tlen eltoc ipan ni tlattepectli,
huan ax tleno ipati tlen moilhuíaj.”

²¹ Huajca axaca ma mohueyimati ica ajqueya quimachtijtoc, yonque elqui Apolos, o na, o seyoc, pampa nochi tojuanti tiimoaxcahua. ²² Na niPablo, Apolos, Pedro, ni tlattepectli, yolistli, miquistli, huan tlamantli tlen ama onca, huan tlamantli tlen elis teipa; nochi ya ni eltoc imoaxcahua. ²³ Huan imojuanti iniaxcahua Cristo huan Cristo iaxca Toteco Dios.

4

Inintequi itlayolmelajcahua Toteco

¹ Huajca quema inmoilhuíaj tlen Apolos huan na, xijmachilica para tojuanti san tiitequipanojcahua Tohueyiteco Cristo tlen techtequimacatoc para ma titlayacanaca para titlamachtise nopa tlamantli tlen achtohuiya axaca quimatiyaya tlen Toteco. ² Inquimatij quema se tecojtli quitequimaca se itequipanojca ma eli se tlayacanquetl ipan se tequitl, monequi nopa tequitiquetl ma eli temachtli huan quitlamichihua nochi tlen iteco quihuhijtoc ma quichihua. ³ Huelis innechitaj para niitztoya temachtli ipan notequi, o huelis axtle. Para na, ax hueyi ipati tlaque imojuanti o tequihuejme moilhuíaj quema nechtequitlachilíaj. Niyon na ax nimotequitlachilía, ⁴ pampa yonque noyolo ax nechteilhúa para nijchijtoc tlen ax cuali, ax ya nopa tlen ipati. San ipati tlen Toteco quijtos quema yajaya nechtequitlachilis. San yajaya quijtos intla cuali o ax cuali tlen nijchihua. ⁵ Huajca ayoc xitetlajtolsencahuaca huan xiquijtoca ajqueya quichihua tlen cuali huan tlen ax cuali ipan itequi Toteco quema noja aya ajsi hora. Xijchiyaca hasta hualas Tohueyiteco para tetlajtolsencahuas. Quema Toteco hualas, yajaya quipannextis tlamantli tlen ama motlatijtoc ipan iyolo sesen tlatatl, pampa ipan nopa tonal Toteco quipannextis nochi tlen sesen tlatatl moilhuiyaya ipan iyolo huan para tlen quichijqui tlen quichihuayaya. Huajca ipan nopa tonal, quena, Toteco quinhueyitlalis nopa tlacame intla quinamiqui.

⁶ Huajca noicnihua, nica nicamatiyaya tlen Apolos huan na san para xijmachilica ax cuali para miyac inquihueyitlalise se tlatatl huan ax queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco. Ax cuali para inquichicoicnelise se itlamachtijca Toteco huan inmohueyimatisé pampa inmechmachtijtoc huan inquihuejcamajcahuase seyoc. ⁷ ¿Ajqueya inmechilhui para achi más inquimatij queja sequinoc? Nochi tlen inquimatij, Toteco inmechmacatoc nopa tlanamiquilistli. Nochi tlen inquipiyaj inquiselijtoque ipampa ya. Huajca, ¿para tlen inmohueyimatiy queja inquipantijtosquíaj nopa tlanamiquilistli ica imoseltitzitzi?

⁸ Nesi queja inmoilhuíaj inquipiyaj nochi tlen inquinequij tlen temaca Toteco. Inmoilhuíaj intlapijpixonque. Yonque tojuanti aya titlanahuatíaj, inmoilhuíaj ya intlanahuatiani. Nipaquisquía intla nelía ajsitosquía nopa tonali quema Toteco inmechchihuas intlanahuatiani, pampa ipan nopa tonali tojuanti nojquiya tiitztose titlanahuatiani huan tijpiyase tequihuejcaoyotl queja imojuanti. ⁹ Pero quemantzi nimoilhuía Toteco techtlalijtoc tiitlayolmelajcahua inintepotzco nochi tlaneltocani. Tiitztoque queja tlacame tlen se tlatlanquetl quinpannextía tlamiyacapa para quintlantoc ipan tlatehuilistli huan san timochiyaj ajqueya techmictis. Eltoc queja nochi techtlachilíaj hasta nopa elhuicac ehuan nojquiya. ¹⁰ Tlacame techitaj tiitlayolmelajcahua queja tihuihuitique pampa tiquicnelíaj Cristo, pero imojuanti inmoichihua queja tlen más intlanamiquij. Tojuanti ax tijpiyaj chicahualistli, pero imojuanti quena, inmoichihua queja miyac inquipiyaj. Tlacame ipan ni tlattepaclli inmechtlepanitaj, pero tojuanti techtlajilhuíaj. ¹¹ Hasta ama tiitlayolmelajcahua Toteco techpolohua tlen ica tipanose. Timayanaj, tiamiquij huan ax tijpiyaj tlen ica timopiquise. Ax tijpiyaj tochaj tlen nelía toaxca huan miyac huelta tlacame techhuihuitequij. ¹² Tojuanti ica miyac tlaijyohuili titequititoque ica toma para tijtlanise tlen ica tipanose.

Quema tlacame techtelchihuaj, tijtlajtlaníaj Toteco ma quintiochihua. Quema techtlaijiyohuiltíaj, tiquiijyohuíaj. ¹³ Tijpiyaj toyolo huan tiquin-camahuíaj ica cuali nopa tlacame tlen toca camatij. Tlacame techitaj queja tlasoli ipan ni tlaltepactli. San quinequij techtepehuase pampa moilhuíaj ax tleno topati. Quena, queja nopa eltoc hasta ama.

¹⁴ Ax nimechtlajcuilhuilía ni tlamantli para nimechpinahuaitis, pero nijnequi nimechmatiltis tlen melahuac pampa initztoque queja innoconehua tlen nimechicnelía. ¹⁵ Huan yonque inquipiyaj majtlacltli mil tlamachtiani tlen inmechmachtíaj tlen Cristo, ax inquipiyaj miyac imotatahua, pampa san na niimotata ipan Cristo Jesús pampa achtohui nimechilhui itlajtol Toteco huan inquinaeltoaque. ¹⁶ Huajca ica nochi noyolo nimechtlajtlanía, xijtoquilica tlen na nijchijtoc huan queja nopa xijchihuaca.

¹⁷ Huan yeca nijtitlantoc Timoteo ma yohui inmechitati para inmechpalehuis inquichihuase tlen na nijchihua. Yajaya niquicnelía miyac queja nocone huan temachtli quitoquilía Toteco. Yajaya inmechilnamiquiltis tlen nijchijtinentoc para nijtoquilis Cristo Jesús. Huan tlen inmechilhuis eltoc tlen niquinmachtía tlaneltocani ipan nochi tiopantini tlen mosentilíaj campá huéli. ¹⁸ Sequin imojuanti inmohueyimatij huan inmoilhuíaj ax quema niyas sampa nepa campá initztoque para nijmatis tlaque inquichihuaj. ¹⁹ Pero, quena, ax huejcahuas para niyas nozona, intla queja nopa quinequi Toteco. Huan niqutas intla inijuanti tlen mohueyimatij nelía quipiyaj ichicahualis Toteco o intla san quinpactía mohueyimatise quema camatij. ²⁰ Pampa tlacame tlen quicahuilíaj Toteco ma quinnahuati ax san camatij, pero quipiyaj chichahualistli. ²¹ Huan ¿tlaque inquinequij ma nijchihua? ¿Inquinequij ma niya nimechtlacahuaiti ica tlen ax cuali inquichihuaj? O ¿inquinequij inquichihuase tlen cuali huan nimechcamahuiti ica cuali huan ica tlaicnelijcayotl?

5

Momecatiyaya se tlen mosentiliyaya ininhuaya nopa tlaneltocani

¹ Nijcactoc para melahuac itztoc se tlen mosentilía imohuaya tlen tlamantli tlajtlacolli tlen nelía fiero, huan hasta quionpano inintlajtlacol tlen quichihuaj tlacame tlen ax quiixmatij Toteco huan imojuanti ax inquichihuilíaj cuenta. Nechilhuijtoque para itztoc se tlatatl tlen mosejcotilijtoc ica itepotznana. ² ¿Quejatza huéli inmohueyimatij? ¿Para tlen ax inchocaj ica cuesoli? ¿Para tlen ax iniquixtijtoque yajaya tlen quichijtoc ni tlajtlacolli para ma ayoc mosentili imohuaya? ³ Yonque ax niiztoc imohuaya ica notlacayo, niiztoc imohuaya ica notonal, huan ya nijtlajtolsencajtoc yajaya tlen quichijtoc ni tlamantli queja niiztosquía nozona. ⁴ Huajca ximosentilica ipan itoca [5:4 O ica itequihuejcayo.] Tohueyiteco Jesucristo huan na niiztos imohuaya ica notonal, huan nojquiya itzotoc imohuaya ichicahualis Tohueyiteco ipan nopa tlasentilistli. ⁵ Huan xijtemactilica nopa tlatatl imaco Axcualtlacatl para ma quitzontlamiltis inacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas para itonaltzi nopa tlatatl momaquixtis ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sampa hualas.

⁶ Ax cuali para inmohueyimatij queja initztosquíaj incuajcualme iixpa Toteco huan noja inquicahuilíaj ma itzto imohuaya nopa tlen fiero

quichihua. ¿Ax inquamachilíaj intla inquicahuaj se tlatatl ma tlajtlacolchijtinemi, yajaya quinmahuas nochi sequinoc, eltoc queja quentzi tlasasaltili quisonehua miyac pantzi? ⁷ Huajca ama xijquixtica nochi tlajtlacoli para ax inquinijtlacose sequinoc huan queja nopa initztose senquistoc intlapajpactique queja huejcajquiya ipan nopa Pascua Ilhuitl iniquixtiyayaj nochi tlasonejcaoyotl ipan imochajchaj pampa inquichihuayayaj se yancuic tixtli para pantzi tlen ax quipixque tlasonejcaoyotl. Huan queja huejcajquiya mijqui nopa pilborregohtzi ipan Pascua Ilhuitl, ama Cristo ya mijqui topatlaca para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua. ⁸ Huajca ma tiitzoca queja titlapajpacme huan ma timocualchijchihuaca para tijcuase nopa Pascua Ilhuitl ica nopa pantzi tlen ax quiapiya tlasasaltili. Quejnopa ma timoiyocacahuaca tlen nopa tlajtlacoli tlen achtohui tijchihuayaj. Ma ayoc tijchihuaca tlen fiero, niyon ma ax tijchihuaca tlen ax cuali.

⁹ Ipan nopa achtohui amatlajcuiloli tlen nimechtlajcuilhui, nimechilhui para ax ininhuaya ximomatica tlacame tlen quichihuaaj tlamantli ica tlen ax ininnamic. ¹⁰ Pero ax nijnequi nimechilhuis para amo ximomatica ininhuaya tlacame tlen ax quineltocaj Toteco tlen quichihuaaj tlamantli ica tlen ax ininnamic, o intla quiixtocaj tlen sequinoc quiapiyaj, o tlaxtequij, o quinhueyichihuaaj tlaixcopincayome, pampa inijuanti aya quiixmatij Toteco. Intla ayoc inmomatisquíaj ininhuaya tlacame queja nopa, monequisquíaj inquisasquíaj tlen ni tlattepectli. ¹¹ Pero nimechtlajcuilhui queja nopa pampa nijnequiyaya nimechilhuis para amo ihuaya ximomatica se tlen quijtohua para yajaya se toicni ipan Cristo pero noja tlen hueli quichihua ica seyoc tlen ax inamic, o tlaixtoca, o quinhueyichihua tlaixcopincayome, o quipactía tlatehuis, o moiuhuintía, o tlaxtequi. Intla se tlatatl quijtohua para yajaya se toicni huan queja nopa nemi, huajca niyon amo xitlacuaca ihuaya. ¹² Pampa ax notequi para niquntlajtolsencahuas tlen ax quineltocaj Tohueyiteco. Pero quena, imotequi para inquntlajtolsencahuase tlen itztoque ipan itiopa Toteco. ¹³ Pampa tlen ax tlaneltocaj, Toteco Dios quntlajtolsencahuas. Pero ica se tlen quijtohua para se tlaneltocaquetl, monequi imojuanti xijquixtica nopa fiero tlatatl para ma ayoc mosentili imohuaya.

6

Tlaneltocani ma ax mohuicaca iniixtla tequihuejme

¹ Quema se tlen imojuanti quiapiya se cuesoli pampa seyoc tlaneltocaquetl quichihuilijtoc se tlamantli tlen ax xitlahuac, ax quinamiqui para yajaya yas iixtla se tequihue tlen ax tlaneltoca para ma quitlajtolsencahuac. Monequi yas iniixtla tlaneltocani para inijuanti ma quitlajtolsencahuac. ² ¿Ax inquamati tojuanti tlen Toteco techiyocacajtoc para tlaixcahua tiquntlajtolsencahuase tlen itztoque ipan ni tlattepectli? Huajca, intla tiquntlajtolsencahuase tlen itztoque ipan tlattepectli, ¿para tlen ax hueli inquisencahuaj ni tlamantli tlen pilsiltzi? ³ ¿Ax inquamati para titlaneltocani tiquntlajtolsencahuase hasta elhuicac ehuan? Huajca ax nelohui para inquisencahuase ni piltlamantzitzi tlen techpano ipan tonemilisi ipan ni tlattepectli. ⁴ Huajca intla inquipiyaj tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua huan monequi se tequihue para inmechtlajtolsencahuas, amo xijtemoca se tequihue tlen ax tlaneltoca. ⁵ Nimechilhuía

ya ni para nimechpinahualtis. Itztoque tlaneltocani imohuaya tlen tlanamiquij huan huelis quisencahuase ni tlamantli tlen inmechtlajcox-elohua. ⁶ Huan ax cuali para inquitihucase se imoicni ipan Toteco iixtla se tequihue tlen ax tlaneltocaquetl.

⁷ Tpinajti para inmoilhuse tlen ni piltlamantzitzi tlen techpantía hasta inquinequij inyase tlamiyacapa iixtla se juez huan inquiteilhuse se imoicni. Achi cuali san xiquijiyohuica tlen moicni mitzchihuilitoc. ⁸ Pero ax queja nopa inquichihuj. Imojuanti nojquiya inquichihuiláaj tlen ax cuali, huan sampa inquitajcayahuaj yonque yaja imoicni ipan Cristo.

⁹ Ax inquitmatij para ax cuajcualme ax huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco. ¡Amo ximocajcayahuaca! Ax calaquise nepa tlen quichihuj tlamantli ica tlen ax innamic, o tlen quinhueymatij tlaix-copincayome, o tlen momecatíaj, o tlacame tlen mosihuanequij. Ax calaquise nepa tlacame tlen quichihuj tlen hueli ica sequinoc tlacame, ¹⁰ o tlen tlatequij, o tlen quiixtocaj tlen sequinoc quipiay, o moihuintíaj, o tlen tlatehuíaj huan tlen tlacajcayahuaj huan quihuicaj tlen sequinoc iniaxca. ¹¹ Achtohuia sequin imojuanti initztoyaj queja nopa, pero ama Toteco inmechpajpajqui tlen imotlajtlacolhua huan inmechiyocacajtoc para xielica iaxcahua. Huan Itonal Toteco inmechchijtoc inxitlahuaque iixpa ipan itoca [6:11 O ica itequihuejcayo.] Tohueyiteco Jesucristo.

Amo xitlajtlacolchihuaca ica imotlacayo

¹² Niyon se tlanahuatili ax technahuatía para ma ax tijchihuaca se tlamantli, pero tijmatij para ax quinamiqui tijchihuase, pampa sequin tlamantli ax tleno techpalehuía. Huan yonque nimajcajtoc, ax cuali nijcahuilis tlajtlacoli ma nechnahuati. ¹³ Huelis inquitose: “Toteco quichijqui toijti para quiselis tlacualistli huan quichijqui tlacualistli para toijti”, pero xiquilnamiquica para ajsis se tonal quema Toteco quitlamiltis tlacualistli huan totlacayo. Toteco ax quichijqui totlacayo para ma tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic. Toteco quichijqui totlacayo para ma tijtequipanose, huan ica ichichualis Toteco totlacayo yoltoc. ¹⁴ Quena, Toteco Dios tlen quiyoliti Tohueyiteco Cristo ipan itlacayo, nojquiya ica ihueyi chichualis quiyolitis totlacayo tlen campa mijcatzitzitzi.

¹⁵ ¿Ax inquitmatij imotlacayo eltoc se parte tlen itlacayo Cristo? Huajca pano fiero para se quicuulis se parte tlen itlacayo Cristo huan quisejcotilis ica se tlananenca sihuatl. Ma axaca ma quichihua ya nopa, ax quema. ¹⁶ ¿Ax inquitmatij ajqueya itztoque ihuaya se tlananenca sihuatl quipiya san se itlacayo ihuaya? Pampa Itlajtol Toteco quijtohua se tlatatl huan se sihuatl mochihuj san se inintlacayo. ¹⁷ Pero quema timochihuj san se ica Tohueyiteco, timochihuj san se totonaltzi ica ya.

¹⁸ Huajca amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Tlacame tlen quichihuj sequinoc tlamantli tlajtlacoli ax quitlanahuíaj inintlacayo queja se tlen quichihua ni tlajtlacoli. Pampa tlen quichihua tlen hueli ica tlen ax inamic quitlanahuía itlacayo ica nopa tlajtlacoli. ¹⁹ ¿Ax inquitmatij imotlacayo eltoc ichaj Itonal Toteco? ¿Ax inquitmatij Itonal Toteco mocahua ipan imotlacayo pampa Toteco Dios quititlanqui ma itztoque nopa? Huajca ama ayoc timonahuatíaj pampa tlixcahua Toteco, ²⁰ pampa Jesucristo tlatlajqui patiy para techcojqui huan techchijtoc

tiaxcahua. Huajca ica nochi tlen inquichihuaaj ipan imotlacayo huan ica imotonal, monequi tijchihuase para ihuextilis Toteco.

7

Nopa nenamictili

¹ Ama nimechnanquilis tlen innechtlajtlanijqe quema innechtla-jcuilhuijqe. Cualtitoc intla se tlatatl ax quema mosihuaajtis. ² Pero, pampa itztoque miyac tlacame tlen quichihuaaj tlen hueli ica tlen ax ininnamic, achi cuali intla sesen tlatatl quipiyas isihua, huan sesen sihuatl quipiyas ihuehue. ³ Huan monequi sesen tlatatl ma quichihua nochi tlen quinamiqui ihuaya isihua huan ma ax quilhuis para axtle. Huan monequi sesen sihuatl ma quichihua nochi tlen quinamiqui ihuaya ihuehue huan ma ax quilhui para axtle. ⁴ Se sihuatl ayoc quinahuatía itlacayo pampa itlacayo iaxca ihuehue. Huan san se ica se tlatatl, yajaya ayoc quinahuatía itlacayo pampa itlacayo iaxca isihua. ⁵ Sesen imojuanti amo xijtzacuili monamic quema quinequi itztos mohuaya. San quena, cualtitoc intla inome inmoilhuáj para ax inittose san sejco para se ome tonal para san inmomaijtose. Pero teipa sampa xipehuaca xiitztoca san sejco para Axcualtlatatl ax huelis inmechyoltlanas xitlajtlacolchihuaca ica seyoc tlen ax imonamic pampa ayoc inhuelij inmoijiyohuáj.

⁶ Huajca nimechilhuía achi cuali ximonamictica, pero ax nimechilhuía eltoc se tlanahuatili para nochi monequi ma monamictica. ⁷ Na nimoilhuía quisasquía más cuali intla nochi itztosquíaj ininseltitzi queja na. Pero Toteco quimacatoc sesen nopa chichahualistli tlen quinequi ma quipiya. Quinequi sequin ma mocahuaca queja na, huan quinequi sequinoc ma quipiyaca ininnamic.

⁸ Niquinilhuía tlen ax quipiyaj ininnamic huan tlen ya mijque ininnamic para cualtitoc intla mocahuase ininseltitzi queja na. ⁹ Pero intla ohui para monejnemiltise xitlahuac pampa ininseltitzi, huajca ma monamictica. Quena, achi más cuali ma monamictica para ax quinequise tlajtlacolchihuase.

¹⁰ Para imojuanti tlen ya inmonamictijque, nimechilhuía ya ni. Se sihuatl ma ax quicahua ihuehue huan se tlatatl ma ax quicahua isihua. Nelía ax san na nimechilhuía, pero Toteco inmechnahuatía ni tlamantli. ¹¹ Pero intla se sihuatl ya quicajtejtoc ihuehue, ma ax monamicti sampa. Ma mocahua iselti o ma mosejcotili sampa ica tlen ipa ihuehue. Huan se tlatatl san se ma ax quicahua isihua.

¹² Huan ama nimechcamahuía sequinoc imojuanti tlen ya inquipiayaj imonamic. Na nimechilhuía ya ni yonque Tohueyiteco ax camatqui tlen ni tlamantli quema itztoya ipan tlattepectli. Intla ama se tlatatl quineltoca Toteco huan quipiya isihua tlen ax quineltoca, huan isihua quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa tlatatl ma ax quicajtehua. ¹³ Huan intla se sihuatl tlen ama quineltoca Toteco quipiya ihuehue tlen ax quineltoca, huan ihuehue quinequi mocahuas ihuaya, ma mocahua. Nopa sihuatl ma ax quicajtehua. ¹⁴ Pampa Toteco quiyocacahuas nopa tlatatl tlen ax tlaneltoca para elis iaxca ipampa isihua tlen quineltoca Toteco. Huan Toteco quiyocacahuas nopa sihuatl tlen ax tlaneltoca para elis iaxca ipampa ihuehue tlen quineltoca Toteco. Intla axtle, imoconehua elisquíaj queja tlen ax quineltocaj Toteco, pero ama Toteco quiniyocajtoc imoconehua para iaxcahua.

¹⁵ Pero intla se mohuehue o mosihua tlen ax quineltoaca Toteco quinequi mitzcajtehuas huan ayoc itztos mohuaya, huajca ma yohui. Nopa tlacatl o nopa situatl tlen quineltoaca Toteco mocahua malacantoc pampa Toteco quinequi ma tiitztoaca san sejco ica flasehuilistli. ¹⁶ Pampa se situatl tlen quineltoaca Toteco, ax quimati intla huelis quipalehuis ihuehue para momaquiixtis tlen itlajtlacolhua. Huan se tlacatl tlen quineltoaca Toteco, ax quimati intla huelis quipalehuis isihua para momaquiixtis tlen itlajtlacolhua.

¹⁷ Ma sesen itzto queja Toteco quinequi ma itzto. Ximocahuaca queja initztoyaj quema Toteco inmechnotzqui para xijneltocaca. Queja nopa niquinilhuía nochi tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan tiopantini campa hueli. ¹⁸ Intla ya inmechtequiliytoyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión quema Toteco inmechnotzqui xijneltocaca, amo ximocuesoca pampa inquipiayaj. Pero intla ax inquipixque nopa tlanescayotl ipan imotlacayo quema Toteco inmechnotzqui, amo ximotequilica. ¹⁹ Ax ipati intla inquipiayaj nopa tlanescayotl o ax inquipiayaj, san ipati intla inquinchijtinemij itlanahuatil Toteco. ²⁰ Huajca sesen tlacatl ma mocahua queja itztoya quema Toteco quinoztzqui ma quineltoaca. ²¹ Intla se eltoya iaxca iteco tlen quicojtoya para ma quitequipano, ma ax mocueso pampa iaxca se tlacatl huan ax majcajtoc para yas campa quinequi. Pero intla iteco hueli quimajcahua para ayoc elis iaxca, achi cuali. ²² Pampa se tlatequipanojquetl tlen iaxca se iteco quimachilis ayoc ilpitoc quema quiselis Cristo. Huan se tlen ax eliyaya ilpitoc huan ax iaxca se iteco quema quiseli Cristo, quimachilis para yajaya ama se tlatequipanojquetl tlen iaxca Cristo. ²³ Toteco tlahtlajqui tlen ipati para inmechcojqui, huajca ama xijmatica para inelij initlatequipanojcahua Toteco huan ayoc ximoilhuica para san inelij initlatequipanojcahua se tlacatl. ²⁴ Huajca noicnihua, ximocahuaca queja initztoyaj quema Toteco inmechnotzqui huan nopona campa inmpantíaj, xijtoquilica Toteco.

²⁵ Ica tlen aya monamictíaj, Toteco ax nechmacatoc se tlanahuatili, pero nimechnanquilis queja nimoilhuía cuali xijchihuaca. Huelis inmotemachise nopan na queja se tlen temachtli pampa Toteco quipixtoc hueyi iyolo noca na. ²⁶ Nimoilhuía achi cuali intla sesen tlacatl ma mocahua queja itztoc ama ipampa ni tlaohuijcaoyotl tlen ama tijpanoj. ²⁷ Intla tijpiya mosihua, amo xijcahua. Intla ax tijpiya mosihua, amo xijtemo. ²⁸ Pero intla se tlacatl mosihuajtis ama, ax tlahtlacolchihuas. Huan intla se ichpocatl monamictis, ax tlahtlacolchihuas. Pero tlen monamictíaj quiipiyase más cuesoli ipan ni tlatepactli huan nijnequi tlen ax más ohui para imojuanti.

²⁹ Nijnequi nimechilhuis ya ni, noicnihua. Ax mocahua miyac tonali. San quentzi más tonali huan tlacame tlen quiipiyaj ininsihua ax quiipiyase niyon se tlaochtli para itztose ininhuaya ininsihua ipampa nopa tonali tlen hualase. ³⁰ Huan tlacame tlen chocaj monequis quicahuase inincuesol. Tlen paquij, ayoc quiipiyase se tlaochtli para huetzcase. Huan tlen quicojtoque miyac tlamantli ipan ni tlatepactli, ayoc quiipiyase tonali para quitequihuse. ³¹ Nochi tlen tijtequihuíaj tlamantli ipan ni tlatepactli, monequi tijpiyase cuidado para ma ax techitzquili toyolo nopa tlamantli, pampa panotehuas ni tlatepactli tlen ama tiquitaj huan nochi tlen quiipiya.

³² San nijnequi xiyolpactoca huan amo ximocuesoca ipampa se imonamic. Se tlen ax quiپیya inamic huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan quejatza huelis quichihuas tlen quipactía Toteco, ³³ pero se tlatcatl tlen quiپیya isihua, monequi moilhuis tlamantli ipan ni tlattepectli huan tlaque monequi quichihuas para ma paqui isihua. Yeca ome tlamantli quiyoltilana. ³⁴ Nojquiya san se ica se sihuatl tlen quiپیya ihuehue huan se tlen ax quiپیya. Se sihuatl tlen ayoc quiپیya ihuehue, o se ichpocatl tlen aya monamictijtoc huelis moilhuis tlen itequi Toteco huan huelis moyocacahuas senquistoc para quichihuas ipaquilis Toteco ipan itlacayo huan ipan itonal. Pero se sihuatl tlen ya quiپیya ihuehue monequi moilhuis tlamantli ipan ni tlattepectli huan quejatza monequi quichihuas para quipactis ihuehue.

³⁵ Nimechilhúa ni tlamantli para nimechpalehuis. Ax nijnequi nimechnahuatis amo xijchihuaca se tlamantli. Nijnequi xijchihuaca tlen inquitaj más inmechpalehuis para ica nochi imoyolo huelis inquite-quipanose Toteco.

³⁶ Intla se tlatcatl quiپیya se iichpoca huan moilhúa para ax quichihua tlen cuali ica ya pampa aya quicahuilía ma monamicti, huajca ma quichihua tlen quinequi. Intla iichpoca motlanquiya huan itztoc se telpocatl tlen quinequi mosihuajtis ihuaya, huajca ma monamictica. Ax se tlajtlacoli intla itata quincahuilis ma monamictica. ³⁷ Pero intla seyoc tlatcatl moilhúa más cuali ax quicahuilis iichpoca ma monamicti, huan intla ax quiyoltilana nopa ichpocatl para monamictis, huan nopa tlatcatl quiپیya tlashuilstli ipan iyolo, huajca cuali para iichpoca mocahuas ichaj pampa itata queja nopa moilhúa ipan iyolo. ³⁸ Huajca yajaya tlen quicahuilía iichpoca ma monamicti quichihua tlen cuali, huan yajaya tlen ax quicahuilía ma monamicti quichihua tlen achi cuali.

³⁹ Se sihuatl tlen monamictijtoc ax hueli monamictía sampa intla ihuehue yoltoc. Pero intla ya mijqui ihuehue, huajca ayoc ilpitoc nopa sihuatl huan huelis sampa monamictis ica tlen quinequi, pero san ma monamicti ica se tlatcatl tlen nojquiya quineltoca Tohueyiteco. ⁴⁰ Pero na niquita huelis se cahual toahui más paquis intla ax monamictis sampa, huan nimoilhúa Itonal Toteco nechmacatoc ni tlajtoli tlen nimechilhúa.

8

Tlacualistli tlen quitlalijtoque iixtla totiotzitzí

¹ Ama nimechmahuis tlen tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzí. Inmoilhúaj ya inquitatij tlaque monequi inquichihuase ica ni tlamantli, pampa nopa nacatl ax quitlanahuía toijti. Pero sequin moilhúa achi más quimachilía nopa tlamantli huan mohueyimatij iniixtla sequinoc. Pero intla timoicnelise tiquinpalehuisse sequinoc ma mosaltica ipan Tohueyiteco. ² Intla se moilhúa ya quimati nochi, quinextía para ax tleno quimati queja monequi quimatis. ³ Pero intla se nelía quiicnelía Toteco, Toteco quiixmati.

⁴ Pero ¿tlaque tijchihuase? ¿Cuali para tijcuase nopa tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzí, o axtle? Tojuanti tijmatij nopa tlen injuanti quinitaj para totiotzitzí, ax tleno ipati pampa ax yoltoque. Itztoc san se Dios huan axaca seyoc. ⁵ Huan yonque sequin tlacame quiijtohuaj itztoque miyac tlen quintocajtía “dioses” ipan elhuicac huan ipan ni tlattepectli huan quintocajtíaj “tecojme”, ⁶ tojuanti tijmatij san

itztoc setzi Dios, yajaya Totata, ica tlen pejqui nochi tlen onca. Huan tijmatij tiitztoque para ma tijchihuaca ipaquilis. Huan itztoc san se tlen nelía tecojtli huan yajaya Jesucristo ica tlen Toteco Totata quichijqui nochi tlen onca huan tojuanti tijpiyaj yolistli ipampa ya.

⁷ Pero sequin tlaneltocani aya cuali quimachilíaj para itztoc san se Dios. Inijuanti momajtoyaj quinhueymatij totiotzitzti huan moilhuíaj yoltoque. Ama quema inijuanti quicuj se tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque iniixtla totiotzitzti, quiixpanoj tlen ininyolo quinilhuíaj para ax cuali pampa ax quiipiyaj fuerza. ⁸ Ax tiitztose más cuali iixpa Toteco intla tijcuase se tlacualistli, o ax tiitztose más fiero iixpa intla ax tijcuase.

⁹ Pero xijpiyaca cuidado para ax tleno, inquichihuase tlen quiyoltlanas ma tlajtlacolchihua se imoicni tlen aya cuali quineltoque Toteco. ¹⁰ Pampa se tlen moilhuía ax cuali quicuas tlen sequinoc quitlalijtoque iixtla se totiotzi o se tlaixcopincayotl huelis mitzitas quema titlacuati ipan nopa lugar tlen quichijtoque para nopa totiotzi. Huan mitzitas para ta tijchihuas, huajca pampa ax chicahuac quineltoque Toteco, yajaya nojquiya quicuas tlen quitlalijtoque iixtla nopa totiotzi, huan tlajtlacolchihuas ipan iyolo. ¹¹ Huajca pampa ta achi más tijmati, tijyolcocos moicni tlen ax tetixtoc ipan Toteco huan Cristo nojquiya tlaixtlajqui ipampa itlajtlacolhua quema mijqui. ¹² Huan quema tijyoltlanas ma tlajtlacolchihua se moicni tlen aya tetixtoc ipan Cristo huan tijcoco hua ipan iyolo, huajca titlajtlacolchihua iixpa Cristo. ¹³ Huajca intla se tlacualistli quichihuas para se noicni ma tlajtlacolchihua, ax quema nijcuas sampa para ax nijchihuas ma huetzi noicni.

9

Itequihuejcayo se itlayolmelajca Toteco

¹ Na niitlayolmelajca Toteco huan nimalacantoc queja sequinoc. Na niqiztoc Tohueyiteco Jesús. Inmojuanti intlatzquijtoque ipan Tohueyiteco pampa nopa tequitl tlen nijchijqui campa imojuanti. ² Intla sequinoc quijtohuaj ax neli niitlayolmelajca Toteco, inquitmatij para quena, nelía niitlayolmelajca. Nimechilhui itlajtol Toteco huan inquitmatij, huan yeca imojuanti intenextilíaj para niitlayolmelajca Tohueyiteco.

³ Ica inijuanti tlen tlajtlani tlaque tequihuejcaoyotl nijpiya, queja ni niqinnanquilis. ⁴ ¿Ax inquitmatij na huan tlen nohuaya nemij tijpiyaj tequihuejcaoyotl para tijselise san tlapic tlen tiquise huan tijcuase pampa tiquincamahuía tlacame itlajtol Toteco? ⁵ ¿Ax inquitmatij tijpiyaj tequihuejcaoyotl para tijpiyasquíaj toshua tlen quineltoque Toteco huan tijhuicasquíaj tohuaya ipan totequi queja sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quichihuaj, huan queja quichihua Pedro huan iicnihua Tohueyiteco Jesús? ⁶ ¿O huelis inmoilhuíaj para san Bernabé huan na ax tijpiyaj tequihuejcaoyotl para tijcahuase totequi tlen ica timopanoltíaj? ⁷ Se soldado ax monequi quichihuas seyoc tequitl para tlaixtlahuas itlacualis. Axaca quitoca xocomecatl ipan imil huan teipa ax quiipiya mano para quicuas. Axaca quinmocuitlahuía chivojme huan ax quiipiyaj mano quisi ininlechi. ⁸ Ax san niqijtohua ni pampa queja nopa ni-moilhuía, pero itlanahuatilhua Moisés nojquiya queja nopa quijtohuaj.

⁹ Ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua Moisés campa quiiytohua: “Amo xijca-mailpi nopa huacax tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtli.” ¿Inmoilhuíaj Toteco techmacac ni tlajtoli pampa moilhuiyaya san tlen huacaxme huan tlen tlacuasquíaj? ¡Ax neli! ¹⁰ Yajaya moilhuiyaya nojquiya tlen tojuanti tlen tiitequipanojcahua. Quena, Toteco quita para quinamiqui se tlen tlapoxahua ipan mila, o se tlen pixca, ma tequtis cuali pampa quimati quiselis se parte tlen nopa pixquistli. Huan quinamiqui para tojuanti tiitequipanojcahua, ma tijselica tlen ica tipanose tlen nopa tlacame tiquinpalehuíaj. ¹¹ Tojuanti tijtoctoque itlajtol Toteco campa imojuanti huan ya nopa tlen tlahuel monequi para imotonaltziti, huajca ax se hueyi tlamantli intla intechmacasquíaj tlen ica tipanose. ¹² Intla quinamiqui quema inquinmacaj nopa sequinoc tlen ama inmechmachtíaj tlen ica panose, achi más quinamiqui intechmacase tojuanti tlen achtohui timechilhuijque tlen Cristo.

Pero yonque tijpiyaj tequihuejcaoytl para tijselise tlen ica tipanose, ax tijtequihuijtoque nopa tequihuejcaoytl. San tiquijiyohuíaj, huan ax timechilhuíaj quema techpolohua se tlajquiya. Tijchihuaj ya ni pampa ax tijnequij tijchihuase niyon se tlamantli tlen huelis quitzacuilis nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ¹³ ¿Ax inquitmatij nopa israelitame tlen tlatequipanohuaj ipan ichaj Toteco ica nopa tlamantli tlen tlatzejtzeloltique, quicuaaj nopa tlacualistli tlen tlacame quihuicaj ipan itiopa Toteco? Nojquiya tlen tlatequipanohuaj iixtla nopa tlaixpamitl, quicuaaj tlen nopa tlacajcahualistli tlen tlacame temacaj ipan tlaixpamitl. ¹⁴ Queja nopa nojquiya Toteco quisencajtoc para tojuanti tlen tiquincamahuía itlajtol Toteco ma tijselica tlen ica tipanose tlen nopa tlacame tlen tiquinpalehujtoque ma tlaneltocaca.

¹⁵ Pero ax nijtequihuijtoc niyon quentzi ni tequihuejcaoytl tlen itequipanojcahua Toteco quipiyaj. Huan ax nimechtlajcuilhuilía ya ni para nimechtlajtlanis xinechpanoltica. Nijpiya miyac paquilstli para niteilhuis itlajtol huan ax tleno nijselía tlen imojuanti. Nipaqui pampa nitequiti para nijpiyas tlen ica nipanós. Huan nijnequisquía nimiquis intla se tlatatl nechtzacuilisquía para ma ayoc nimopanolti noselti.

¹⁶ Ax hueli nimohueyimatis pampa nitlacamanalos itlajtol Toteco pampa yajaya Toteco nechtequimacac huan nechilhui ma nijchihua. Ninelteicneltic na intla ax nitlacamanalosquía itlajtol. ¹⁷ Intla nitlacamanalos itlajtol ica nopaquilis, nijselis notlaxtлахuil. Pero yonque ax nijnequisquía, noja monequi nitlacamanalos itlajtol, pampa Toteco quitlali nomaco ni tequitl huan monequi nijchihuas. ¹⁸ Huan ¿tlaque tlahuili nijselía? Notlaxtлахuil eltoc nopa paquilstli tlen nijpiya pampa axaca monequi tlahuas tlen nijtequihuía quema nitecamahuía itlajtol, yonque nelía nijpiya tequihuejcaoytl para sequinoc nechpanoltisquíaj pampa niitequipanojca Toteco.

¹⁹ Yonque nimalacantoc huan ax niixca niyon se tlatatl tlen nechcojtoc para ma nieli niitequipanojca, na nimochijtoc niintequipanojca nochi tlacame para huelis niquintlanis más tlacame para Cristo. ²⁰ Quema niitztoc inihuaya sequinoc israelitame, nimochihua queja se tlen inijuanti para huelis niquintlanis para Cristo. Nojquiya nimochihua quema niitztoc inihuaya tlen quintoquilíaj itlanahuatilhua Moisés. Quena, yonque nopa tlanahuatili ayoc quipiyaj tequihuejcaoytl noca na,

ica nopaquilis nijtoquilía para huelis niquintlanis tlacame tlen quintoquilíaj nopa tlanahuatili. ²¹ Quema niitztoc ininhuaya tlacame tlen ax quiixmatij itlanahuatil Moisés, ax nicamati queja niqixmatisquía nopa ley. Pero ax nijchihua tlamantli tlen ax cuali tlen itlanahuatil Toteco techilhuíaj ma ax tijchihuaca. San nijtoquilía nopa tlanahuatili tlen Cristo techmacatoc para huelis niquintlanis para Cristo nopa tlacame tlen ax quimatij itlanahuatilhua Moisés. ²² Quema niitztoc ininhuaya tlacame tlen sequinoc quintlaijyohuiltíaj pampa ax quipiyaj chicahualistli, nimochihua queja se tlen ax quipiya chicahualistli para huelis niquintlanis para Cristo. Huan san se nijchihua ica nochi tlacame. Miyac nimoyolilhuía queja nimochihuas ica sesen tlacatl para huelis niqinpalehuis sequin para ma momaquixtica. ²³ Huan nochi nijchihua para ma momahua nopa cuali tlajtoli, huan para huelis nijselis nojquiya nopa tlaticohualistli tlen itlajtol temaca.

²⁴ Campa tlacame motlalohuaj para quitase ajqueya tlatlanis, yonque miyac tlacame motlalohuaj, san setzi quitlanis nopa tlen quitencajtoque quimacase nopa tlatlanquetl. Huajca imojuanti nojquiya xitequitica chicahuac ipan Toteco para intlatlanise. ²⁵ Nochi tlacame tlen motlalohuaj tlamiyacapa para quitase ajqueya tlatlanis, monahuatíaj chicahuac huan quicahuaj miyac tlamantli tlen hueli quinquixtilis ininchicahualis. Queja nopa quichihuaj pampa quinequij quitlanise nopa xochi corona yonque teipa nopa xochi corona pilinis. Pero ica tojuanti, titequitij chicahuac ipan itequi Toteco pampa yajaya techmacas se corona tlen ax quema pilinis. ²⁶ Huajca na nimochihua queja se tlen motlalohua xitlahuac hasta campa ontlami ojtlí. Queja se tlen quipiya itequi para tlatehuis tlamiyacapa huan quichihua ica nochi ichicahualis, na nojquiya nitequiti ica nochi noyolo quema nijchihua itequi Toteco. ²⁷ Queja se tlen tlatehuía quichihua para itlacayo ma eli tetic, na nijnahuatía notlacayo huan nijchihua ma eli notequipanojca. Niquinilhuitoc miyac tlacame quejatza ma quitoquilica ipaquilis Toteco, huan ax nijnequi nijchihuas se tlamantli tlen ax senquistoc cuali huan quichihuas para ax hueli nijselis tlen Toteco quitencajtoc para quimacas nopa tlatlanquetl.

10

Pablo quinconsejomacac

¹ Noicnihua, amo xiquilcahuaca tlen panoc ica tohuejcapan tatahua tlen itztoyaj ihuaya Moisés huejcajquiya. Toteco quinyacanqui ica se mixtli. Huan nojquiya quitlapo nopa hueyi atl para nochi huelque panoque campa tlahuactoc. ² Huan ipan nopa mixtli huan nopa hueyi atl, nochi nopa tlacame mochijque san se ica Moisés tlen ipan motemachijque para quitoquilise queja quema timocuaaltíaj tijnextíaj para tijtoquilise Toteco. ³ Nochi injuanti quicuaajque san se tlacualistli tlen Toteco quichijqui ma huetzi tlen elhuicac ica se chicahualnescayotl. ⁴ Nochi quiique tlen san se atl tlen Toteco quichijqui ma quisa ipan nopa hueyi tetl ica se chicahualnescayotl. Huan nopa tetl eliyaya Cristo tlen nejnenqui ininhuaya tohuejcapan tatahua campa hueli campa nentinenque. ⁵ Pero yonque Toteco quintiochijqui miyac, miyac tlen injuanti quichijque tlamantli tlen ax quipacti. Huan yeca Toteco quichijqui ma miquica ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno elqui.

⁶ Huan nochi ni tlamantli panoc para technextilis ma ax tijnequica tlamantli tlen ax cuali queja inijuanti quinequiyayaj. ⁷ Niyon ma ax tiquinhueyimatica totiotziti huan tlaixcopincayome queja sequin inijuanti quichijque, pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiiijtohua: "Inijuanti ilhuichijque ica hueyi tlacualistli huan miyac tlaili, huan teipa mijtotijque huan tlen hueli quichijque tlen ax cuali huan mopaquilismacaque iniixtla totiotziti." ⁸ Nojquiya ma ax tijchihuaca tlen hueli ica tlen ax tonamic queja sequin inijuanti quichijque huan Toteco quichijqui ma miquica veintitres mil ipan san se tonal. ⁹ Niyon ma ax tijyejcoca Toteco para tiquitase tlaque quichihuas queja sequin inijuanti quichijque huan cohuame quintzacanique huan miyac mijque. ¹⁰ Nojquiya ma ax tijtlajilhuica Toteco queja sequin inijuanti quichijque huan Toteco quititlanqui ielhuicac ejca ma quinmicti.

¹¹ Nochi ni tlamantli quinpanoc huan ijcuilijtoc para techmachtis tlen tiitztoque ama ipan ni tlamiya tonali. ¹² Huajca imojuanti tlen inmoilhuíaj inmoquetzaj huan intetique ipan Toteco, xijpiyaca cuidado para amo xihuetzica ipan tlajtlacoli. ¹³ Ax quema inmechyoltlantoc niyon se tlajtlacoli para xijchihuaca tlen ax quinyoltlantoc sequinoc tlacame. Pero Toteco, yajaya temachtli, huan ax quicahuilis ma inmechyoltlana se tlajtlacoli hasta campa ayoc huelis inquixicose. Nochipa ipan nopa tlalochtli inmechnextilis quejatza huelis incholose para ax intlajtlacolchihuase.

¹⁴ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, xijtlalcahuica campa tlacame quinhueyimatiq totiotziti huan tlaixcopincayome. ¹⁵ Inmojuanti tlen nimehcamahuía, intlalnamiqij, huajca ximoilhuica intla cuali notlajtol tlen ama nimechilhuis o axtle. ¹⁶ Quema tojuanti tijtlajlaníaj Toteco ma quitiochihua nopa taza ipan itlacualis Toteco, tenextilía tijpiyaj toparte ipan Cristo tlen quitoyajqui ieso topampa. Huan quema tijtlapanaj nopa pantzi, tenextilíaj para tijpiyaj toparte ipan Cristo tlen temacac itlacayo para miquis topampa. ¹⁷ Huan nochi tijcuaj san se pantzi ipan nopa tlacualistli huan ya nopa quinequi quiiijos yonque timiyaquí, tiitztoque san se ipan itlacayo, ya nopa itlacayo Cristo.

¹⁸ Ximoilhuica tlen nopa israelitame. Inijuanti quipixque mano quicuase tlen nopa tlacajcahualistli tlen quitencajque ipan itlaixpa Toteco, quinextiyayaj para inijuanti san seico nojquiya eliyayaj iaxcahua Toteco tlen iaxca nopa tlaixpamitl. ¹⁹ ¿Huajca tlaque nimechilhuía ica ya ni? Amo ximoilhuica para nimechilhuía para nelía itztoque nopa totiotziti, niyon ax nimechilhuía quiapiya chicahualistli nopa tlacajcahualistli tlen tlacame quitlalíaj iixtla se totiotzi, pampa ax neli. ²⁰ Pero nijnequi nimechilhuis para quema tlacame tlen ax quineltocej Toteco temacaj tlacajcahualistli, melahuac quinmacaj tlacajcahualistli iajacahua Axcualtlacatl. Ax quimacaj Toteco Dios nopa tlacajcahualistli. Huan ax nijnequi xijpiyaca niyon se parte ica ajacame. ²¹ Ax hueli inquiise ipan nopa taza tlen iaxca Toteco huan nojquiya inquiise ipan nopa tazas tlen eltoque iniixtla ajacame. Ax hueli inquipiyase se parte ica tlen eltoc ipan imesa Toteco ipan itlacualis huan nojquiya inquicuase tlen eltoc ipan inimesa ajacame huan inquipiyase se parte ininhuaya. ²² Amo xijcualancamacaca Toteco. ¿Inmoilhuíaj para initztoque más intetique que Toteco huan huelis inquitzacuilise para ax inmechtlatzacuiltis?

Ma tiquinicnelica sequinoc

²³ Quena, niyon se tlanahuatili ax techtzacuilía niyon ax technahuatía ma ax tijchihuaca se tlajquiya, pero sequin tlamantli ax techpalehuía ma tijneltoquilica Toteco. ²⁴ Axaca ma quitemo tlen cuali para ya iselti, pero ma tijchihuaca tlen quinpalehuis sequinoc.

²⁵ Huajca xijcuaca nochi tlen quinamacaj ipan tianquis huan axaca xijtlajtlanica intla quitlalijtoyaj nopa nacatl iixtla se totiotzi o axtle, para ax inquitamise, ²⁶ pampa ni tlaltepactli iaxca Toteco ihuaya nochi tlen ipani eltoc huan nochi tlamantli yajaya techmacatoc para tijtequihuisse.

²⁷ Nojquiya intla se tlen ax quineltoca Toteco inmechnotzas para xitlacuatij ihuaya huan inquinequij inyase, huajca xiyaca. Huan xijcuaca nochi tlen inmechmacas huan ax tleno xijtlajtlanica tlen nopa tlacualistli para ax inquitamise huan ax inmechyolcocos. ²⁸ Pero intla se inmechilhuis para nopa nacatl achtohuiya eltoya se tlacajcahualistli para nopa totiotzitzitzi, huajca amo xijcuaca para ax inquiyolcocose yajaya tlen inmechilhujtoc. Xiquilnamiqui para ni tlaltepactli huan nochi tlen eltoc ipani iaxca Toteco. ²⁹ Huelis imojuanti ax inmechijtlacos intla inquicuasquíaj, pero niquijtohua inquiyolcocose ne tlacatl pampa moilhuis ipan iyolo para ax cuali tlen inquichihuaj quema inquicuj.

Huelis sequin imojuanti inmoilhuáj: “¿Para tlen seyoc tlacatl quiijtos ax nijchihua tlen cuali huan moyolcocos quema nijchihua se tlaquiya tlen nijpiya mano ma nijchihua? ³⁰ Huan intla nijtlascamati Toteco ipampa nopa tlen nechmacatoc ma nijcua, ¿para tlen nechteilhuis seyoc ica nopa tlen nijcua, pampa tijtlascamatqui Toteco para nopa tlacualistli?” ³¹ Pero nimechilhúia, ica nochi tlen inquicuj, o inquij, o nochi sequinoc tlamantli tlen inquichihuaj, monequi xijchihuaca nochi para ihuexilis Toteco. ³² Ax tleno xijchihuaca tlen quiyoltilanas ma tlajtlacolchihua se israelita, o se tlen ax israelita, o tlen hueli tlacatl tlen quineltoca Toteco huan itztoc ipan itiopa. ³³ Huajca xijchihuaca queja na nijchihua. Nijnequi nijchihuas tlen quinpactis nochi tlacame. Ax nijchihua tlen quisas cuali san para na. Nijnequi ma quisas cuali para miyac tlacame para inijuanti ma quineltocaca Cristo tlen quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

11

¹ Huajca xijchihuaca queja na nijchihua pampa na nijchihua nochi tlen nihueli para nijchihuas tlen Cristo quichijqui.

Sihuame ipan tlasentilistli

² Noicnihua, nipaqui pampa nijcaqui innechilnamiquij ica cuali huan inquitoquilíaj nopa tlamachtli tlen nimechmachtijtoc. ³ Pero onca se tlamantli tlen nijnequi nimechilhuis para xijmachilica. Se tlacatl quiapiya tequihuejcyotl ica isihua pampa itztoc queja itzonteco, queja Cristo quiapiya tequihuejcyotl ica nochi tlacame, huan queja Toteco Dios quiapiya tequihuejcyotl ica Cristo o huelis tiquijtose Toteco itzonteco Cristo. ⁴ Intla se tlacatl momaijtohua ica Toteco ipan tlasentilistli o camati itlajtol Toteco huan quicpahujtoc isombrero, huajca ax quinextía intla quitlepanita Cristo. ⁵ Pero intla se sihuatl momaijtohua ica Toteco ipan tlasentilistli o tlamachtía tlajtoli tlen Toteco quimacatoc huan ax motzontactoc, huajca ax quinextía intla quitlepanita ihuehue. Eltoc queja moxintoc nopa sihuatl. ⁶ Huajca intla se sihuatl ax quinequi

mocuatzacuas, ma moxima. Pero intla mopinahua para moximas, huajca ma mocuatzacua. ⁷ Ax cuali para se tlacatl mocuatzacuas quema inmosentilíaj, pampa Toteco quinchijtoc tlacame queja ya iixcopinca huan tlacame quinextíaj Toteco ihueyitilis, pero se sihuatl tenextilia ihuehue ihueyitilis. ⁸ Pampa quema Toteco quichijqui nopa achtohui tlacatl, Adán, yaja ax hualajqui ipan se sihuatl, pero nopa achtohui sihuatl, Eva, hualajqui ipan nopa tlacatl. ⁹ Huan Toteco ax quinchijchijqui tlacame para quinpalehuisse sihuame, pero quinchijchijtoc sihuame para quinpalehuisse tlacame. ¹⁰ Huajca monequi se sihuatl ma motzontzacua para ma quinextis iniixtla elhuicac ehuani para ihuehue quipiya tequihuejcyotl ica ya.

¹¹ Pero yonque eltoc queja nopa, nochi tojuanti tiitztoque san se ipan Jesucristo, huan niyon tlacame, niyon sihuame ax hueli mohueyimatise para itztoque más huejhueyi. ¹² Huan yonque melahuac nopa achtohui sihuatl quisqui ipan itlacayo nopa tlacatl, teipa sihuame quintlacatiltíaj nochi tlacame, huan yajaya Toteco tlen techchijchijqui nochi tojuanti.

¹³ Huajca ximoilhuica, imojuanti. ¿Cuali para se sihuatl momajtos ica Toteco, intla ax mocuatzactoc? ¡Ax neli! ¹⁴ Ipan imoyolo inquamitij para quipinahualtisquía se tlacatl intla quipiyasquía huehueyac itzoncal, ¹⁵ pero quema se sihuatl quipiya itzoncal huehueyac, huajca se paquilistli huan yejyectzi para ya pampa Toteco quimacatoc itzoncal para ica ya nopa ma motzontzacua. ¹⁶ Pero intla sequin quinequij monajnanquilise ica ni tlajtoli, ma quimatica para ya ni tojuanti titlamachtíaj. Nojquiya ya ni quichihuaaj nochi toicnihua ipan itiopahua Toteco tlen mosentilíaj campá hueli.

Quichihuayayaj tlen ax cuali ipan itlacualis Toteco

¹⁷ Pero monequi nimechilhuis seyoc tlamantli tlen ax nechchihua ma nipaqui imohuaya ica tlen inquichihuaaj. Nijcaqui ax inmopalehuáj quema inmosentilíaj, san más inmotlapechíaj. ¹⁸ Pampa nijcaqui quema inmosentilíaj, inmotlajcoxelohuaaj, huan ica quentzi nijneltoca para melahuac. ¹⁹ Huan huélis inmoilhuáj para monequi inmoyocanequise para ma monexti ajqueya quichihua tlen quipactía Toteco. ²⁰ Huajca intla inmotlajcoitaj quema inmosentilíaj, ax neli inquicuaaj Toteco itlacualis, ²¹ pampa nijcaqui miyac tlen imojuanti inmotlayacanaltíaj huan inquitlallochcuaaj tlen inquihualicaj ipan nopa tlacualistli. Niyon ax inquichiyaj para ma ajsica sequinoc tlaneltocani para inquixelose tlen inquihualicaque ica nochi. Huajca sequin tlen teipa ajsij ax tleno quiselíaj huan mayanaj. Huan sequinoc tlen cualca ajsij moixhuitíaj huan hasta moihuintíaj. ²² ¿Ax inquipiyaj imochajchaj campá huélis itlacuase huan intlase? ¿Para tlen inquamitij pinahualistli itiopa Toteco huan inquinpinahualtíaj imoicnihua tlen teicneltziti huan tlen ax tleno quipiyaj para quihualicase? ¿Inmoilhuáj para na nipaqui ica tlen inquichihuaaj? ¡Ax neli! ¡Ica ya ni, ax nipaqui!

Itlacualis Tohueyiteco

²³ Pampa elqui yajaya Tohueyiteco tlen nechnextili nopa tlen nimechmachtijtoc tlen itlacualis, huan ya ni tlen nimechhuijtoc. Tohueyiteco Jesús quitzqui se pantzi ipan nopa tlayohua quema Judas quitemacatili, ²⁴ huan quema quitlascamatqui iTata, quitlajcoitac, huan quinilhui imomachtijcahua: “Xijcuica ni pantzi huan xijcuaca. Ni notlacayo tlen

nitemas quema nimiquis imopampa imojuanti. Xijchijiyaca ya ni para innechilnamiquise.”²⁵ San se Tohueyiteco Jesús quichijqui ica nopa taza. Quema injuanti ya tlantoya tlacuj ica tiotlac, quitzqui se taza ica xocomecatl iayo huan quijto: “Ni taza tenextilia noeso tlen nijtoyahuas para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahualli tlen Toteco quichihua ica tlacame. Quema inquise, xijchihuaca pampa inquilnamiquij nimijqui imopampa.”²⁶ Huan nochipa quema inquicuase ni pantzi huan inquise ni xocomecatl iayo, inteyolmelahuase para Tohueyiteco mijqui topampa huan queja nopa monequi xijchijiyase hasta yajaya mocuepas.

Quejatza monequi quicuase Itlacualis Tohueyiteco

²⁷ Huajca intla se quicuas nopa pantzi o quisi tlen nopa taza ipan nopa tlacualistli tlen Toteco technextilijtoc, huan ax quichihua queja quinamiqui, yajaya quihuicas tlajtlacoli pampa tlajtlacolchihuas ica ieso huan itlacayo Tohueyiteco. ²⁸ Huajca achtohui monequi sesen tlatatl ma moyoltlachili para momacas cuenta intla eltoc tlen ax cuali ipan iyolo. Huan quema quimatis para ax tleno tlen ax cuali eltoc ipan iyolo, ma quicua nopa pantzi huan ma quii tlen nopa taza queja quinamiqui. ²⁹ Pampa Toteco quitlatzacuiltis aqui huelli tlatatl intla quisi huan quicuas itlacualis Toteco huan ax moilhuis para nelia hueyi ipati itlacayo Tohueyiteco huan tlen yaja techchiuilijtoc. ³⁰ Yeca miyac tlen imojuanti ama ax inquiriyaj fuerza, huan inmocohujaj, huan hasta sequin ya mictoque pampa Toteco inmechtlatzacuiltia. ³¹ Pero intla cuali timoyoltlachilise huan ax tijcuase ica tlajtlacoli ipan toyolo, huajca Toteco ax techtlatzacuiltis. ³² Quema Toteco techtlatzacuiltia, techxitlahua para ma timoyolpatlaca huan ma ax tijselica tlatzacuiltistli ica sequinoc tlacame tlen ni tlaltepatli.

³³ Huajca noicnihua, quema inmosentilise para inquicuase nopa tlacualistli tlen Toteco technextilijtoc, ximochiyaca se ica seyoc. ³⁴ Huan intla se nelia mayana, ma tlacujtehua ichaj para ax intlajtlacolchihuase quema inmosentilaj. Huan ica nopa sequinoc tlamantli tlen innechtlatlanijtoque, nijsencahuas nochi quema niajsiti nopona imohuaya.

12

Tlen Itonal Toteco quimaca sesen tlaneltocaquetl

¹ Huan ama noicnihua, nijnequi nimechilhuis se quentzi tlen nopa tlamantli tlanamiquilistli o hueltistli tlen Itonal Toteco quinmaca tlaneltocani pampa nijnequi achi más cuali xijmachilica.

² Ya inquitmatij quema aya inquiteltocayajaj Tohueyiteco, inquit-hueyimatiyayaj totiotzitzitli tlen ax huellij camatij huan inquittoquiliyayaj nopa totiotzitzitli campa huelli huan san inmocupolajtinemiyayaj. ³ Yeca ama nijnequi nimechilhuis queja inquitnyolmatise tlacame tlen nelia camatij ica ichicahualis Itonal Toteco huan injuanti tlen san quinequij inmechcupolose. Xijmatica para niyon se tlen camati ica ichicahualis Itonal Toteco huellis quijtos para tlatelchihuali Jesús. Huan niyon se ax huellis quijtos para Jesús itztoc Tohueyiteco intla ax camati ica ichicahualis Itonal Toteco.

⁴ Onca miyac tlamantli hueltistli o tlanamiquilistli tlen tlacame quiselaj para huellis quichihuase itequi Toteco. Pero itztoc san se Itonal Toteco tlen temaca nochi nopa yajatili tlen tlaneltocani quiselaj. ⁵ Onca

miyac tlamantli tequitl ica tlen huelis tijtequipanose Tohueyiteco, pero itztoc san se Tohueyiteco tlen tijtequipanohuaj. ⁶ Toteco tequiti ipan iyolis sesen tlaneltocaquetl queja quiita cuali para ya, pero san se Toteco quichihua itequi ica nochi tojuanti.

⁷ Huan Itonal Toteco quinextía para itztoc ipan sesen tlaneltocaquetl pampa quimaca nochi nopa hueltlistli huan chichahualistli tlen monequi para ica quinpalehuis nochi sequinoc tlaneltocani. ⁸ San se Itonal Toteco quinmaca sequin tlaneltocani tlajtoli tlen quipiyaj tlanamiquilistli, huan sequinoc quinmacatoc tlajtoli para ma tlamachtica. ⁹ San se Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc tlacame ma quipiyaca miyac tlaneltocquili huan quinmacatoc sequinoc hueltlistli huan chichahualistli para ma quinchicahuaca cocoyani. ¹⁰ Huan Itonal Toteco quinmacatoc sequinoc chichahualistli para quichihuase chichahualnescayotl. Sequinoc quinmacatoc nopa hueltli huan chichahualistli queja itiocamanalojcahua para ma quiselica huan ma tecamahuica itlajtol Toteco. Sequin tlacame quiselíaj hueltlistli para quimatise intla Itonal Toteco quimacatoc se tlatatl itlajtol o intla se iajaca Axcualtlatl quimacatoc. Sequin tlaneltocani quiselíaj hueltli para camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Huan sequinoc quiselíaj hueltlistli para teyolmelahuase tlen quiijtohuaj injuanti tlen camatij ica tlajtoli tlen ax momachtijtoque. ¹¹ Pero itztoc san se Itonal Toteco tlen quinmajmaca nochi ni tlamantli chichahualistli huan san yajaya quitlapejpenía catlí tlaneltocaquetl ma quiseli sesen chichahualistli.

Nochi tlaneltocani itztoque ipan itlacayo Cristo

¹² Se tlatatl quipiya san se itlacayo, pero itlacayo quipiya miyac partes huan nochi nopa miyac partes quipiya itequi huan san sejco mochihua itlacayo. Huan queja nopa nojquiya eltoc ica itlacayo Cristo. ¹³ Itztoc san se Itonal Toteco tlen techtlatzquiltijtoc tojuanti tlen tijneltoaj Cristo ipan itlacayo. Sequin tojuanti tiitztoque tiisraelitame, sequinoc axtle. Sequin tlaneltocani quipiyaj ininteco ipan ni tlattepectli tlen quincojtoc para iaxca, sequinoc axtle, san malacantoc, pero nochi tojuanti tijselijtoque san se Itonal Toteco ipan toyolo.

¹⁴ Itlacayo se tlatatl ax san se parte quipiya, pero quipiya miyac partes. ¹⁵ Huan ¿tlaque panos intla se iicxi se tlatatl huelisquía camatisquía huan quiijtosquía: “Na ax niima ni tlatatl, huajca ax nise parte tlen itlacayo?” tlen quiijtosquía ya ni ax tleno quipatlasquía pampa iicxi nopa tlatatl noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo. ¹⁶ Huan nojquiya ax tleno mopatlas intla se inacas quiijtosquía: “Na ax niixtiyol ni tlatatl, yeca ax nise parte tlen itlacayo.” Pampa yonque queja nopa moilhuisquía inacas, noja mocahuasquía se parte ipan itlacayo. ¹⁷ Huan intla campa hueli ipan itlacayo se tlatatl quipixtosquía senquistoc iixtiyolhua, huajca ¿quejatza tlaquisquía? O intla campa hueli quipixtosquía senquistoc inacashua, huajca ¿quejatza tlaijnecuisquía? ¹⁸ Pero ax queja nopa. Toteco quichijqui totlacayo ica miyac partes huan sesen parte quitlali campa yajaya quinejqui ma yohui. ¹⁹ Intla se tlatatl quipiyasquía senquistoc iicxihua, ¿quejatza tiquijtose quipiya itlacayo? ²⁰ Pero Toteco quisencajtoc para tijpiyase miyac tlamantli partes ipan totlacayo, pero san se totlacayo tijpiyaj.

²¹ Huan iixtiyol se tlatatl ax huelis quihuis ima: “Ta ax timonequi”, niyon itzonteco ax huelis quihuis iicxi: “Ta ax timonequi.” ²² Ya nopa

ax neli, pampa monequi nochi partes ipan totlacayo, huan achi más monequi nopa partes tlen nesi para ax tetic huan ax más ipati queja ne sequinoc. ²³ Nopa partes ipan totlacayo tlen timoilhuíaj ax senquistoc cuali, achi más tiquinmocuitlahuíaj. Huan nopa partes tlen ax cuali para para ma tiqinnextica, tiqinyoyontíaj ica más cuidado. ²⁴ Huan nopa partes tlen cuali monextíaj, ax más tiqintzacuaj. Huajca Toteco quisencajtoc totlacayo para achi más tijmocuitlahuica nopa partes tlen timoilhuíaj quipolohuaj. ²⁵ Quichijqui ni pampa ax quinejqui ma moxelo totlacayo. Quinequi sesen parte ma quimocuitlahuis nopa sequinoc partes. ²⁶ Intla se parte mococohua, huajca nochi partes tlaijiyohuíaj ihuaya. Huan intla se parte ipan totlacayo quiselía se tlatlepanitacayotl, nochi partes ipan totlacayo paquij.

²⁷ Ama initztoque itlacayo Cristo huan sesen imojuanti initztoque queja se parte tlen itlacayo tlen tlahuel monequi. ²⁸ Huan ipan itlacayo Cristo, o itiopa, Toteco techmacatoc sesen tojuanti totequi. Achtohui quinquimacac tlayolmelahuani huan, teipa tiocamanalohuani. Teipa quinquimacac tlamachtiani huan teipa tlen quipiyaj chichualistli para quichihuase chichahualnescayotl. Teipa quinquimacac tlen quipiyaj yajatili para quinchihuase cocoyani, huan teipa tlen quipiyaj yajatili para tepalehuise. Teipa quinquimacac tlen quipiyaj yajatili para tlayacanase ipan nochi tlamantli tlen quichihua itiopa. Huan teipa quinmacac sequin nopa yajatili para camatise sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoque.

²⁹ Pero xijmachilica, ax nochi quipiyaj nopa tequitl queja tlayolmelahuani. Ax nochi tiocamanalohuani. Ax nochi tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. Ax nochi huelij quichihuaj chichahualnescayotl. ³⁰ Ax nochi huelij quinchihuaj cocoyani. Ax nochi huelij camatij sequinoc tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Ax nochi huelij teyolmelahuase tlen quiijsosnequi nopa tlajtoli tlen sequinoc quiijsotluaj. ³¹ Pero intla inquittemohuaj se chichahualistli tlen Itonal Toteco, huajca ica nochi imoyolo xijnequica nopa tlamantli chichahualistli tlen achi más quinpalehuía sequinoc. Pero ama nimechilhuis tlen seyoc ojtli tlen noja más cuali para inquitoquilise.

13

Teicnelijcayotl

¹ Yonque nihuelisquía nicamatisquía tlajtoli tlen tlacame huan elhuicac ehuan camatij, ax tleno nopati intla ax niteicnelía. Quema nicamatisquía nopa tlajtoli elisquía queja san nitamborhuijhuitequi o niteposhuijhuitequi. ² Yonque nijpiyasquía chichahualistli para nicamatisquía Itlajtol Toteco queja se tiocamanalajquetl, huan yonque nijmatisquía nochi tlen ohui huan yonque nijpiyasquía miyac tlaneltoquili hasta nihuelisquía niquilhuisquía se tepetl ma moijsueni huan nelía moijsuenisquía, intla ax niteicnelía, ax tleno nopati. ³ Yonque nitemajmacasquía nochi tlen nijpixtoc para oncas inintlacualis teicneltziti, o yonque nitemacasquía notlacayo para ma quitlatica, intla ax niteicnelía, ax tleno nechpalehuisquía iixpa Toteco.

⁴ Se tlen teicnelía quipiya iyolo ininhuaya sequinoc huan quinchihuilia tlen cuali. Yajaya ax quinequi tlen sequinoc quipiyaj. Ax mohueyimati, niyon ax momachilia achi cuali que sequinoc. ⁵ Se tlen teicnelía moyolihuíaj achtohui quema tlananquilia. Ax camati san quej hueli. Ax itzcuinti

huan ax yolquentzi. Niyon ax quichihuilía cuenta quema seyoc quichihuilía tlen ax cuali. ⁶ Tlen teicnelía ax quema paqui ica tlen ax cuali, san paqui ica tlen melahuac. ⁷ Se tlen teicnelía quiiijyohuíá nochi tlamantli tlen huala huan motemachía para ajsis tlen cuali. Nochipa quichiya para sequinoc ma quichihuaca tlen cuali huan mocahua temachtli yonque tlen hueli quipantihuala.

⁸ Teicnelijcayotl nochipa eltos huan ax quema tlamis. Pero ajsis hora quema tlacame ayoc camatise tlajtoli tlen Toteco quinmacas queja quichihuj tiocamanalohuani. Ajsis hora tlacame ayoc camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. Ajsis hora quema Itonal Toteco ayoc quinmatiltis tlacame tlen ohui. ⁹ Ama san se quentzi tijmatij, huan quema se camati itlajtol Toteco queja se tiocamanalojquetl, san huelis camatis se quentzi. ¹⁰ Pero quema tlen senquistoc cuali hualas, nochi tlen pilquentzi tlamis.

¹¹ Quema niitztoya niconetzi nicamatiyaya queja se conetl, nimoilhuiyaya queja se conetl, huan nijmachiliyaya tlamantli queja se conetl. Pero quema nimotlacachijqui, niqiyocacajqui nopa tlamantli tlen coneme quichihuj. ¹² San se ica tojuanti. Ama eltoc queja tijtlachilíaj Toteco ipan se tescatl campa tzintlayohua huan ax hueli tiquitaj cuali, pero teipa quema yajaya mocuepas, timoixtlachilise. Amantzi niquixmati se quentzi, pero teipa niquixmatis senquistoc queja Toteco senquistoc nechixmati. ¹³ Huajca onca eyi tlamantli tlen huejcahuas. Monequi tijpiyase tlaneltoquili. Monequi timotemachise para panos nochi tlen Toteco quiiijto panos, huan monequi titeicnelise, pero nopa tlen más hueyi ipati ica ni eyi tlamantli eltoc ya ni, monequi titeicnelise.

14

Tlacame tlen camatque ica sequinoc tlajtoli

¹ Huajca achi más xijchihuaca fuerza xiquinicnelica sequinoc, pero nojquiya xijnequica miyac para Itonal Toteco ma inmechmaca se yajatili o se tlanamiquilstli tlen yajaya quimaca se tlatl para huelis quichihuas itequi. Huan achi más xijnequica para Itonal ma inmechmaca nopa chichualistli queja se tiocamanalojquetl para incamatise itlajtol Toteco. ² Pampa se tlen quiipiya chichualistli para camatis ica seyoc tlajtoli tlen ax momachtijtoc, quicamahuíá Toteco, pero ax quincamahuíá tlacame pampa tlacame ax hueli quimachilíaj. Yajaya san camati tlamantli tlen ixtacatzí tlen Itonal Toteco quimacatoc para ma quiiijto. ³ Pero se tiocamanalojquetl camati itlajtol Toteco huan quinpalehuía tlacame para ma moscaltica ipan Toteco, huan quinfuerzajmaca huan quinyolchicahua tlaneltocani. ⁴ Huajca se tlen camati seyoc tlajtoli, mopalehuía iselti para achi más quineltoacas, pero se tlen camati para Toteco, quinpalehuía nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani para achi más quineltoacas Tohueyiteco.

⁵ Na nipaquisquíá intla nochi imojuanti inhuelisquíaj incamatisquíaj ica sequinoc tlajtoli, pero achi más nipaquisquíá intla inquipiyasquíaj chichualistli queja se tiocamanalojquetl para incamatisquíaj para Toteco. Pampa achi más ipati se tlen camati para Toteco que se tlatl tlen camati seyoc tlajtoli intla axaca hueli quixtoma tlen quiiijtohua para huelis quinpalehuis ma moscaltica nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani. ⁶ Noicnihua, intla niyasquíá campa imojuanti huan incamatisquíá

ica seyoc tlajtoli tlen ax inquimachilíaj, ¿quejatzá nimechpalehuisquía? Pero quena, nimechpalehuis intla nimechilhuis nopa tlen Toteco nech-nextilíjtoc, o nimechmatilits achi más tlen melahuac, o nimechilhuis itlajtlot Toteco tlen yaja nechmacatoc, huan nochí nimechilhuisquía ipan imotlajtlot tlen inquimachilíaj.

⁷ Nimechmacas se huicaltli. Intla se tlapitza o tlatzotzona, huan axaca hueli quimachilía tlaque huicatl quitzotzona, huajca san tlapic. ⁸ Huan ipan se tlatehuijyayotl intla yajaya tlen tlapitza ax quimati quipitzas nopa huicatl para quinnotzas tlacame ma mosentilica, huajca axaca quimatis intla monequi mosentilise para tlatehuise, o axtle. ⁹ San se ica imojuanti. Intla ax inquijtohuaj tlajtoli tlen nochí huelis quimachilise, axaca quimatis tlen inquijtohuaj huan san tlapic imotlajtlot. ¹⁰ Melahuac onca miyac tlamantli tlajtoli tlen tlacame camatij ipan ni tlattepaclti. Huan sesen tlajtoli quiyiya tlen quinequi quijtos para tlen quimachilíaj. ¹¹ Pero intla ax nihueli nijmachilía tlen sequinoc quijtohuaj, yajaya tlen camatij nechitase queja nisejcoyoc ejquetl huan na niquinitas nojquiya para inijuanti sejcoyoc ehuaní. ¹² Huajca imojuanti tlen tlahuel inquinequij chichahualistli tlen Itonal Toteco temaca, xijnequica nopa tlamantli chichahualistli tlen achi más quinpalehuis sequinoc ipan itioipa Toteco para más ma moscaltica.

¹³ Intla se hueli camati tlajtoli tlen ax momachtijtoc, ma quitlajtlani Toteco para nojquiya huelis quiixtomas tlen quijtojtoc. ¹⁴ Pampa intla nimomaijtohua ica Toteco ica tlajtoli tlen ax nijmachilía, huajca eltoc queja notonal momaijtohua pero notlalnamiquilis ax tleno quichihua. ¹⁵ ¿Tlaque nijchihuas huajca tlen más cuali? Más cuali nimomaijtos ica notonal huan nijtequihuis tlajtoli tlen nijmachilía. Huan nihuicas ica notonal huan nihuicas ica tlajtoli tlen nijmachilía. ¹⁶ Pampa intla inquipaquilismacaj Toteco ica imotonal pampa incamatij tlajtoli tlen ax inmomachtijtoque, nopa tlacame tlen itztoque ipan tlasentilistli imonechca ax huelis quijtose: “Queja nopa ma eli”, huan quihueyichihuase Toteco imohuaya, pampa ax quimachilíaj tlen inquijtohuaj. ¹⁷ Huajca, yonque inquitlascamatij Toteco ica yejyectzi ica nopa tlajtoli tlen inhuelij incamatij, ax tleno quinpalehuía sequinoc para ma moscaltica ipan Toteco. ¹⁸ Nijtlascamati Toteco para achi más nicamati ica tlajtoli tlen ax nimomachtijtoc que nochí imojuanti. ¹⁹ Pero quema niitztoc ipan tlasentilistli ipan tiopa, más cuali niqijtosquía san macuili tlajtoli ica notlalnamiquilis huan ica tlajtoli tlen nochí quimachilíaj huan niquinpalehuis sequinoc, huan ax para niqijtosquía majtlactli mil tlajtoli tlen axaca huelis quimachilis.

²⁰ Noicnihua, amo ximoilhuica queja coneme, pampa coneme san se quentzi quimachilíaj. Cualtitoc xiitztoca queja coneme ica tlen ax cuali, pampa coneme san pilquentzi quimatij tlen ax cuali, pero ipan sequinoc tlamantli ximoilhuica queja huejhueyi tlacame tlen quiyiyaj cuali inintlalnamiquilis. ²¹ Ipan itlajtlot Toteco ijcuilijtoc campa Toteco quijto:

“Niquincamahuis ni notlacajhua tlen ax nechnehtocaj ica tlajtoli tlen ax quimachilise,
pampa elis sejcoyoc ehuaní tlen quincamahuisse notlajtlot,
pero yonque queja nopa elis, ni tlacame ax nechchihuilise cuenta.”

Queja nopa quijto Tohueyiteco. ²² Huajca quema Itonal Toteco temaca chichahualistli para camatise sequinoc tlajtoli, ax se tlanescayotl para tlaneltocani, pero eltoc se tlanescayotl para tlen ax quineltoaj. Pero quema Itonal Toteco temacas chichahualistli queja se tiocamanaløjquetl para se tlatatl camatis itlajtlot Toteco tlen yaja quimacatoc, ax elis se tlanescayotl para tlen ax quineltoaj, ya nopa para tlaneltocani. ²³ Huan quema nochi nopa tiopamitl tlen tlaneltocani mosentilíaj, intla nochi camatisquíaj tlajtoli tlen axaca quimachilía, huan intla ajsisquíaj tlacame tlen ax quineltoaj Tohueyiteco, o tlen ax quema hualajtoque ipan nopa tlasentilistli, inijuanti moilhuisquíaj para intlapolohuaj. ²⁴ Pero intla nochi tlen camatij ipan tlasentilistli, camatise itlajtlot Toteco ica tlajtoli tlen nochi quimachilíaj, huan calaquisquíaj tlacame tlen ax quineltoaj Toteco, o tlen ax quema hualajtoque ipan tlasentilistli, huajca quena, quicaquise huan quimachilise para quipiyaj inintlajtlotcolhua pampa itlajtlot Toteco quinteilhuis. ²⁵ Nempa quuitase tlen quitlatiyayaj ipan ininyolo huan queja fiero moilhuyiyaj. Yeca nopa tlacame tlen san paxalohuaj motlancaquetzase para quihueyichihuase Toteco huan quijitose para nelía Toteco itztoc imohuaya.

Ma ax camatica ica san sempa

²⁶ Huajca noicnihua, ¿tlaque nimechilhuía monequi inquichihuase ipan imotlasentilis? Quema inmosentilíaj, itztoque sequin tlen quinequij huicase se tlohucatl tlen Salmos, itztoque sequin tlen quinequij tlamachtise Itlajtlot Toteco, huan itztoque sequin tlen quinequij teilhuise nochi tlen Toteco quinnextilijtoc. Itztoque sequin tlen quinequij camatise ica tlajtoli tlen ax momachtijtoque, huan itztoque sequin tlen quinequij tlaixtomase tlen quinequi quijtos nopa tlajtoli. Cualtitoc nochi ya ni, pero monequi nochi tlen inquichihuaj quinpalehuis nochi tlaneltocani para ma moscaltica ipan Toteco. ²⁷ Huajca intla sequin quinequij camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque, ma camatica san ome o eyi, pero ax más. Huan ma camatica sesentzitz, huan nojquiya monequi itztos se tlen quipiya chichahualistli para quixtomas nopa tlajtoli para quinilhuis nochi nopa tlacame tlen quijtojtoque. ²⁸ Huan intla axaca hueli quinixtomilis sequinoc tlen quinequi quijtos nopa tlajtoli, huajca axaca ma camati tlajtoli ipan se tlasentilistli tlen sequinoc ax quimachilíaj. Inijuanti tlen quinequiyayaj camatise ica seyoc tlajtoli ma ax tleno quijitose ipan nopa tlasentilistli, o inijuanti huelis momaijtose ica Toteco ipan ininyolo. ²⁹ Nojquiya san ome o eyi tiocamanalohuani ma camatica itlajtlot Toteco, huan nochi sequinoc ma moyolilhuica tlen quijtohuaj huan ma moilhuica intla Itonal Toteco nelía quinmacatoc inintlajtlot o axtle. ³⁰ Pero teipa intla itztoc seyoc tlen mosehuía nozona huan Toteco quinextilía se tlamanli para quijtos, huajca ma ayoc molinis yajaya tlen camatiyaya achtohui. Ma quicahuili camatis ne seyoc. ³¹ Queja nopa, san sesentzitz, nochi tiocamanalohuani huelis camatise. Huan nochi sequinoc tlacame huelis quicaquise huan quimachilise más huan nopa tlajtoli quinyolchichahuas. ³² Pampa se tiocamanaløjquetl tlen quipiya chichahualistli para camatis para Toteco, hueli quinahuatía itonalzi huan mochias hasta quema quitocaros para camatis. ³³ Pampa ipan se tlasentilistli, Toteco ax quinequi para nochi ma san quichihuaca tlen quinequise huan tlahuejchihuase san sejo. Yajaya quinequi ma

onca tlasehuilistli huan quinequi sesentzitzitzi ma panotiyaca queja inmosencajtoque para panos.

Nojquiya xijchihuaca queja quichihuaj itlatzejtzeloitjica tlacajhua Toteco tlen mosentilfaj ipan nochi sequinoc tiopantini, ³⁴ huan amo xiquincahuilica sihuame ma camatica ipan tlasentilistli pampa ax quinamiqui. Monequi sihuame quincahuilise ininhuehuejhua ma quinyacanaca queja quijtohuaj itlanahuatil Toteco. ³⁵ Huan intla sihuame quinequij quimatise se tlamantli, ma quintlajtlanica ininhuehuejhua ipan ininchajchaj, pampa ax quinamiqui intla se sihuatl camatis ipan tlasentilistli.

³⁶ Amo ximoilhuica para Itlajtol Toteco pejqui ica imojuanti huan san imojuanti tlen inquinaletocaj, pampa itztoque miyac tlen quiselijtoque itlajtol campa hueli. ³⁷ Huajca intla sequin imojuanti inmoilhuaj para intiocamanalohuani, o inmoilhuaj Itonal Toteco achi más inmechycana que sequinoc, xijmachilica para ni tlen nimechtlajcuilhuia nica eltoc tlen Toteco tlanahuatia. ³⁸ Huan intla se ax quimachilia para ya ni tlen Toteco tlanahuatia, ma axaca quichihuili cuenta.

³⁹ Huajca noicnihua, xijnequica para Itonal Toteco ma inmechmaca chicahualistli para xielica tiocamanalohuani para incamatise para Toteco, pero nojquiya amo xiquintzacuilica tlen quinequij camatise tlajtoli tlen ax momachtijtoque. ⁴⁰ Pero ipan tlasentilistli xijchihuaca nochi queja quinamiqui huan nochi ma camatica sesentzitzitzi queja inmosencajtoque para ma pano.

15

Jesucristo moyolcuic

¹ Ama noicnihua, nijnequi nimechilnamiquiltis tlen nopa cuali tlajtoli tlen Cristo tlen nimechilhui achtohuiya. Inquiselijque nopa cuali tlajtoli huan hasta ama noja inquinaletocaj, ² huan ya nopa tlen inmechmaquixtjtoc tlen imotlajtlacolhua intla ipan nopa tlajtoli inmotlatzquilijtoque. Intla axtle, huajca san tlapic inquinaletocaque.

³ Nimechilhui nopa tlajtoli tlen achi más ipati tlen Toteco nechmatilti. Nimechilhui queja Tohueyiteco Cristo mijqui ipampa totlajtlacolhua queja quijto Itlajtol Toteco para quichihuasquia. ⁴ Huan tlacame quitzajque itlacayo ipan se tlacajcahuaya para mijcatzitzitzi, huan nimechilhui ica eyi tonali yajaya moyolcuic queja quijto Itlajtol Toteco para quichihuasquia. ⁵ Huan teipa yajaya monexti ica Pedro huan teipa ica nochi nopa majtlactli huan se itlayolmelajcahua. ⁶ Teipa Tohueyiteco Jesucristo monexti ica pano macuili ciento toicnihua san sejco. Nechca nochi nopa macuili ciento tlaneltocani noja itztoque hasta ama, pero sequin ya mijque. ⁷ Teipa Tohueyiteco monexti iixpa Jacobo, huan teipa nochi sequinoc itlayolmelajcahua quitaque.

⁸ Huan hasta nelteipa, quema panotoya miyac más tonali, monexti noca na. Elqui queja ax nitlacatqui ipan nopa tonali tlen cuali huan ax niquitac quema nemiyaya nica. ⁹ Na niitztoc nopa tlen más pilsiltzi tlen nochi itlayolmelajcahua huan ax quinamiqui para nechtocajtise niitlayolmelajca Toteco queja quinnotzaj nopa sequinoc, pampa niquintlajjiyohuilti tlen itztoque ipan itioipa Tohueyiteco. ¹⁰ Pero pampa hueyi iyolo noca na, Toteco nechmacac tequitl para nielis niitlayolmelajca. Pero ax san tlapic Toteco quipixqui hueyi iyolo noca na, pampa nitequititoc achi

más que nochi sequinoc. Pero ax nitequiti noselti, pampa yajaya Toteco tlen tequiti ipan na pampa hueyi iyolo nohuaya. ¹¹ Huajca ax ipati intla na tlen nicamati itlajtol o nopa sequinoc. San ipati timechcamahuijque itlajtol Toteco huan inquinaeltocaque.

Mijcatzitzimoyolcuise

¹² Huan tojuanti timechyolmelajque quejatza Cristo moyolcuic quema ya mictoya huan inquinaeltocaque. Huajca ama ¿para tlen sequin imojuanti inquinaeltocaque para tlacame tlen mictoque ax quema moyolcuise?

¹³ Pampa intla tlacame tlen ya mictoque ax huelis moyolcuise, huajca ax huelosquía moyolcuitosquía Cristo. ¹⁴ Huan intla Cristo ax moyolcuitosquía, huajca san tlapic timechilhuijtosquía tlen yajaya huan san tlapic inquinaeltocatosquía. ¹⁵ Nojquiya elisquía queja tiistlacatini quema timechilhuijque tlen Toteco, pampa timechilhuijtoque para Toteco Dios quiyoliti Toteco Cristo, pero Toteco Dios ax quiyolcuitosquía intla nelía tlen mictoque ax huelis moyolcuise queja inquinaeltocaque. ¹⁶ Pampa intla iniquanti tlen ya mictoque ax huelisquía moyolcuiscuía, huajca niyon Cristo ax moyolcuitosquía. ¹⁷ Huan intla nelía Tohueyiteco Cristo ax moyolcuic queja inquinaeltocaque, huajca san tlapic inquinaeltocaque huan noja inquinaeltocaque imotlajtlacohua. ¹⁸ Nojquiya tlen inquinaeltocaque quinequi quijtos para tlaneltocani tlen ya mictoque, mopolojtoque. ¹⁹ Huajca intla san techpalehuía tojuanti tlen timotemachíaj ipan Cristo quema noja tiitztoque huan ax tleno techpalehuisquía quema timiquise, huajca achi más titeicnelitque que nochi sequinoc tlacame. Pero axtle, ax queja nopa.

²⁰ Pero nopa tlen melahuac eltoc ya ni. Cristo nelía moyolcuic quema ya mictoya queja nopa achtohui pixquistli tlen tenextilía para teipa oncas se hueyi pixquistli. Quena, pampa moyolcuic ya, technextilía nochi sequinoc tlen mictoque nojquiya moyolcuise teipa. ²¹ Eltoc queja ni. Ica nopa tlatatl, Adán, miquistli pejqui ipan tlattepectli, huan nojquiya ica tlen quichijqui san se tlatatl, Jesucristo, ama tlacame hueli moyolcuise. ²² Pampa Adán tlattepectli quijqui huejcajquiya, nochi tlacame monequi ma timiquica. Pero nojquiya pampa san se tlatatl, Jesucristo, moyolcuic, nochi tlacame huelis moyolcuise. ²³ Pero sesen moyolcuiscuic quema quitocaros. Quena, achtohui Cristo moyoliti queja nopa achtohui tlatatl para moyolitis, huan teipa quema Cristo mocuepas, nochi tlen iaxcahua moyolitise. ²⁴ Huan teipa Toteco Cristo quintlanis nochi icualancaitacahua tlen motocajtíaj tlanahuatiani, huan tlen quipiyaj tequihuejcajotl. Huan nochi itlacajhua tlen itztoque campa tlanahuatía Toteco, Cristo quimactilis imaco Toteco Dios, iTata, para yajaya ma quinnahuatis. ²⁵ Pero monequi para Cristo tlanahuatis hasta quintlanis nochi icualancaitacahua. ²⁶ Huan icualancaitaca tlen hasta más teipa Cristo quitlamiltis elis miquistli. Huan quema yajaya quixolehuas miquistli, axaca más miquis. ²⁷ Toteco Dios quimacatoc Cristo tlanahuatili ica nochi tlacame huan nochi tlamantli. Pero ax quinequi quijtos para Cristo quipiyaj tlanahuatili para quinnahuatis Toteco Dios, pampa Toteco Dios quimacac Cristo tlanahuatili. ²⁸ Huan quema nochi tlamantli huan nochi icualancaitacahua mocahuase imaco Cristo para quinnahuatis, huajca ica ipaquilis motemactilis ica iTata tlen quitlalijtoc nochi imaco Cristo. Huan yeca ipan nopa tonali Toteco Dios quipiyas nochi tlanahuatili ica nochi tlen onca.

²⁹ Nojqüiya, intla injuanti tlen mictoque ax moyolcuisquíaaj, ¿para tlen sequin mocuaaltíaaj para tlacame tlen ya mictoque? San tlapic para quichihuaj intla ax inquineltoaj para moyolcuise.

³⁰ Huan intla ax timoyolcuise, ¿para tlen mojmstla nijchihua tlen mahuilili? ³¹ Melahuac tlen nimechilhuía, mojmstla eltoc queja ajsi nopa hora para nimiquis. Ya ni melahuac queja nojqüiya melahuac nijpiya miyac paquilistli ipampa nochi tlen Cristo Jesús quichijtoc ipan imojuanti. ³² San tlapic para nimotehuijtoc ica nopa fiero tlacame ipan altepetl Éfeso tlen itztoyaj queja tecuanime intla ax nimoyolcuise. Intla mijcatziti ax quema moyolcuise, achi cuali ma tijchihuaca queja sequinoc quijtohuaj: “Ma titlamahuisoca, ma titlacuaca huan ma titlaica nochi tlen tijnequij, pampa mostla timiquise.”

³³ Amo xiquincahuilica sequinoc ma inmechajcayahuaca. Onca se tlajtoli tlen quijtohuaj: “Intla se cuali tlatatl nemi ica fiero tlacame, quijtlacose nopa cuali tlen quinequiyaya quichihuas.”

³⁴ Ximotlalnamic tica huan ayoc xitlajtlacolchihuaca. Itztoque sequin imojuanti tlen aya inquitmatij Tohueyiteco. Nimechilhuía ni para ximopinahuaca.

Quejatza moyolcuise mijcatziti

³⁵ Huelis sequin imojuanti inquinequij innechtajtlanise: “¿Quejatza huelis moyolcuise mijcatziti? ¿Tlaque tlamantli inintlacayo quipiyase quema moyolcuise?” ³⁶ Huihuitic tlen queja nopa tlajtlani. ¿Ax inquitmatij quema inquitocaj se xinachtli, achtohui monequi palanis huan elis queja se tlamantli tlen mictoc huan teipa ixihuiyo panquisas? ³⁷ Huan nopa xinachtli tlen inquitocaj ax quipixqui itlachiyalis queja ixihuiyo tlen chamanqui. Inquitocaj se xinachtli. Huelis se xinachtli tlen trigo o seyoc tlamantli xinachtli, pero nopa xinachtli tlen inquitocaj ax nesqui queja nopa ixihuiyo tlen ixhuac. ³⁸ Ica nochi tlamantli xinachtli Toteco quichihua ma ixhua huan ma quipiya nopa tlamantli ininxihuiyo o huelis tiqijtose nopa tlamantli inintlacayo tlen ya quinequi ma quipiyaca. Huan sesen tlamantli xinachtli quipiya tlen ya ixihuiyo huan ax onca seyoc queja ya. ³⁹ San se eltoc ica tlacame huan tlapiyalime. Tlacame quipiyaj se tlamantli innacayo, huan tlapiyalime seyoc, huan totome seyoc, huan michime seyoc. ⁴⁰ Elhuicac ehuan huan injuanti tlen itztoque ipan elhuicac nojqüiya quipiyaj seyoc tlamantli innacayo huan ax queja tojuanti ipan ni tlaltepectli tijpiyaj. Iniyejyeca ax nesi san se queja tlen eltoc ipan tlaltepectli. ⁴¹ Itlahuil tonati ax nesi san se queja itlahuil metztli, niyon ax nesi san se queja inintlauhil sitlalime. Huan nochi sitlalime ax cahuanij ica san se ininchicahualis.

⁴² Queja nopa elis quema mijcatziti moyolcuise. Tlacame quitlalpachohuaj se mijcatzi ica itlacayo tlen palani, pero Toteco quiyolitis ica se itlacayo tlen ax palanis. ⁴³ Quema tlacame quitlalpachohuaj se mijcatzi, fiero itlacayo, pero quema Toteco quiyolitis, elis yejectzi. Nopa tlen tlacame quitlalpachohuaj ax quipiya fuerza, pero nopa tlen Toteco quiyolitis miyac fuerza quipiyas. ⁴⁴ Quema tiqintlalpachohuaj mijcatziti, quipiyaj se inintlacayo queja tlacame ipan ni tlaltepectli, pero quema moyolcuise, quipiyase seyoc tlamantli inintlacayo queja se tonaltzi, o queja tlacame ipan elhuicac quipiyaj. Quena, onca inintlacayo tlacame

tlen ni tlaltepectli huan nojquiya onca inintlacayo tlacame tlen itztoque ipan elhuicac.

⁴⁵ Quiijtohua ipan Itlajtol Toteco: “Ica Adán, nopa achtohui tlatatl ipan tlaltepectli, Toteco quisencajqui itlacayo huan quitlali ialma huan quichijqui ma yolto.” Pero Cristo, tlen eltoc seyoc tlayacanquetl queja Adán, ajsico teipa huan yajaya mochijqui se tonaltzi tlen temaca yolistli.

⁴⁶ Ama, ax tijpiyaj se totlacayo tlen elhuicac, pampa achtohui monequi tijpiyase totlacayohua tlen ni tlaltepectli huan teipa tijpiyase totlacayohua tlen elhuicac. ⁴⁷ Adán tlen itztaya achtohui, quipixqui itlacayo tlen Toteco quisencajtoya ica tlali tlen ni tlaltepectli. Pero Cristo tlen teipa hualajqui, hualajqui tlen elhuicac. ⁴⁸ Nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepectli quipiyaj inintlacayohua queja tlen Adán quipixtoya, pero quema tijpiyase totlacayo tlen elhuicac, elis san queja tlen Cristo quipiya. ⁴⁹ Queja ama totlacayo nesi queja itlacayo Adán tlen elqui tlen ni tlaltepectli, teipa tijpiyase totlacayo tlen nesis queja itlacayo Cristo tlen ehua elhuicac.

⁵⁰ Tlen nijnequi nimechilhuis, noicnihua, eltoc ya ni. Totlacayo tlen ama tijpiyaj ica toeso huan tonacayo, ax huelis itztoque nepa campa tlanahuatía Toteco. Ni totlacayo miqúi huan ax huelis yas campa nochi itztose para nochipa. ⁵¹ Pero xitlacaquica se quentzi huan nimechilhuis se tlamantli yejyetzti tlen hasta ama tlacame ax quimatiyayaj. Ax nochi tojuanti timiquise, pero nochi tojuanti Toteco techpatilis totlacayo ica tlen yancuic. ⁵² Quema itequipanojca tlapitzas nopa tlamiya tlapitzali, Toteco techpatilis totlacayo. Ya nopa panos ica se tlochtli queja quema tiixijcopij huan titlachixtehuaj. Pampa quema quipitzas nopa tlapitzali, tlaneltocani tlen mictoque, moyolcuise ica inintlacayo tlen ax quema huelis miquis, huan tojuanti tlen noja tiitztoque, Toteco san techpatilis totlacayo ica tlen yancuic. ⁵³ Pampa totlacayo tlen ama ax huejcahua, mopatlas ica tlen huejcahuas para nochipa, huan yonque ni totlacayo miquí, totlacayo tlen tijpiyase teipa, ax quema huelis miquis. ⁵⁴ Huajca, quema totlacayo tlen ama ax huejcahua, mopatlas ica tlen huejcahuas para nochipa, huan mopatlas ni totlacayo tlen ama miquí ica tlen ax quema miquis, ipan nopa tlochtli panos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Cristo quitlantoc miquistli huan yeca miquistli ayoc quipiya chicahualistli. ⁵⁵ Huajca ¿quejatza huelis techtlanis miquistli? ¿Quejatza huelis techcocos? Ayoc tleno huelis techchihuilis.”

⁵⁶ Miquilistli hasta ama hueli techtlani pampa tijpixtoyaj totlajtlacohua. Huan tijpixtoyaj totlajtlacohua pampa ax huelqui tijchihuaj tlen quijtohua itlanahuatilhua Toteco. ⁵⁷ Pero ama ma tijtlascamatica Toteco pampa yajaya techmacac chicahualistli ma tijtlanica miquistli ica tlen Tohueyiteco Jesucristo techchihuilijtoc.

⁵⁸ Huajca, noicnihua, tlen nimechicnelía, xiiztocca intemachme ipan Toteco. Amo xijcahuaca niyon se tlamantli ma inmechiyocatllis tlen ya. Nochipa xijchihuaca nochi nopa tequitl tlen Tohueyiteco inmechmaca xijchihuaca para ya. Huan xijmatica, ax san tlapic nopa tequitl tlen inquichihuaj quema inmotlatzquilijtoque ipan Jesús.

¹ Ama nimechilhuis tlen nopa tomi tlen inquinequij inquisentilise para toicnihua tlen tlaijiyohuíaj. Xijchihuaca queja niquinilhuijtoc ma quichihuaca nopa tlaneltocani ipan tlasentilistli ipan tlali Galacia. ² Ipan nochi domingo, nopa achtohui tonal ipan samano, monequi sesen imojuanti xiquiyocatlalica se parte tlen nopa tomi tlen inquitlantoque. Huan nopa tomi xicajcocuica para nopa ofrenda quema niajsiti para ax monequis inquisentilise san ipan nopa tlalochtli. ³ Huan nojquiya ama xiquintlapejpenica nopa tlacame tlen inquinequij ma quihuicaca nopa tomi. Queja nopa quema niajsiti nozona, niquintitlanis nopa tlacame ica amatlajcuiloli para quihuicase nopa tomi hasta toicnihua tlen tlaijiyohuíaj ipan altepetl Jerusalén. ⁴ Huan intla quinamiqui para nias nojquiya, huajca inijuanti hueli yase nohuaya.

Pablo yas tlali Macedonia

⁵ Nias nimechpaxaloti quema nimocuepas tlen tlali Macedonia pero nijnequi achtohui nias nozona. ⁶ Huan huelis nimocahuas se ome tonal imohuaya. Nojquiya huelis nimocahuas imohuaya hasta panos nopa metztli tlen tlaseseayotl, huan teipa huelis innechpalehuise ica tlen monequi ipan noojhui para campa monequi nias. ⁷ Pero ax nijnequi san nimechitztiquisati ama, pampa intla Tohueyiteco nechcahuilis, nijnequi nimocahuas imohuaya para se quesqui tonali. ⁸ Pero nijnequi nimocahuas nica ipan altepetl Éfeso ama hasta tlamis nopa Ilhuitl Pentecostés. ⁹ Pampa niquita Toteco nechmacatoc se hueyi tequitl nica huan miyac tlacame quiselíaj notlajtól, yonque nojquiya itztoque miyac tlen nechocolíaj.

¹⁰ Intla Timoteo ajsis nozona campa imojuanti, xijselica ica cuali pampa yajaya quichihua itequi Toteco queja na nijchihua. ¹¹ Xiquitaca para nochi nozona ma quitlapanitaca. Nojquiya quema Timoteo quisas nozona, xijpalehuica ica tlen monequi huan xijtitlanica ipan iojhui ica cuali, pampa nijchiya para ma ajsi nica ininhuaya sequinoc tlen hualase ihuaya.

¹² Miyac huelta niquilhui toicni Apolos para ma yohui ininhuaya nopa sequinoc tlen yohuij campa imojuanti, pero ax quinequi yas amantzi. Yajaya yas inmechitati quema huelis.

Pablo quinnahuatijtejqui

¹³ Xitlachixtoca. Xiitxoca intemachme ipan tlen inquineltoque tlen Toteco. Ximoneltalica queja tlacame tlen quipiyaj fuerza huan ximotetilica. ¹⁴ Huan nochi tlen inquichihuaj, xijchihuaca ica teicnelijcayotl.

¹⁵ Inquimatij Estéfanos huan ichampoyohua elque tlen achtohui quineltoque Tohueyiteco ipan imotlal Acaya. Huan ama inijuanti motemacatoque para quinpalehuise itlacajhua Toteco. ¹⁶ Huajca nijnequi xiquincahuilica ma inmechyacanaca inijuanti huan sequinoc tlen cuali quichihuaj itequi Toteco queja inijuanti quichihuaj. ¹⁷ Ninelpaqui pampa ya ajsicoj nica Estéfanos, Fortunato, huan Acaico. Inijuanti nechpalehuijtoque ica nopa tlen imojuanti ax inhuelij inquichihuaj pampa ax inaquiyayaj. ¹⁸ Inijuanti nechvolchicajtoque queja inmechylchicajtoque imojuanti. Xiquintlepanitaca tlacame tlen quichihuaj queja inijuanti.

¹⁹ Tlaneltocani ipan tiopantini tlen mosentilíaj campa hueli ipan tlali Asia inmechontlajpalohuaj. Huan Aquila huan Priscila huan nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ininchaj nojquiya inmechontlajpalohuaj miyac ipan Tohueyiteco. ²⁰ Nochi toicnihua nica nojquiya inmechontlajpalohuaj. Ximotlajpaloca se ica seyoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeltic pampa inmoicnelíaj ipan Toteco.

²¹ Na niPablo nimechtlajcuilhuía ni tlajtoli nica ica noma para nimechtlajpalos.

²² Intla se ax quiicnelía Tohueyiteco, ma itzto tlatelchihuali para nochipa. Ma huala Tohueyiteco.

²³ Tohueyiteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica imojuanti.

²⁴ Nimechicnelía nochi imojuanti tlen inmotlatzquiliytoque ipan Tohueyiteco Cristo Jesús. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Corinto

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Corinto

¹ Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis nechtlapejpeni para niteilhuis itlajtol. Na ihuaya toicni Timoteo timecht-lajcuilhuíaj imojuanti tlen initiopa Toteco ipan altepetl Corinto huan nojquiya tiquintlajcuilhuíaj nochi tlaneltocani tlen itztoque ipan imotlal Acaya. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo tlaijiyohujtoc miyac

³ Ma tijtlascamatica Toteco Dios, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo. Yajaya tlen techtlasojtla huan ajachica techyoltlalía. ⁴ Yajaya techyoltlalía ipan nochi nopa trabajojyotl tlen techpanotihuala huan queja nopa quichihua para tojuanti nojquiya tihuelise tiquinyoltlalise sequinoc tlen itztoque ipan tlahuujcayotl san se queja Toteco techyoltlalijtoc.

⁵ Quema tojuanti miyac titlajiyohuía pampa tiaxachua Cristo, Toteco miyac techtiochihua huan Cristo miyac techyoltlalía. ⁶ Huan tojuanti titlajiyohujtoque miyac pampa tijnequij imojuanti xiyolpactoca huan para nelía ximomaquixtica ipan Jesucristo. Huan quema Toteco techyoltlalía, queja nopa quichihua para tojuanti nojquiya huelis timechyoltlalise huan timechpalehuise para inquipiyase fuerza huan ax inhuetzise quema inpanose ipan tlaijiyohuilistli queja tojuanti. ⁷ Tojuanti timotemachíaj ipan Toteco para yajaya inmechyoltlalis queja techyoltlalijtoc pampa nojquiya intlajiyohuía queja tojuanti.

⁸ Noicnihua, nijnequi xijmatica para tojuanti tijpanoque miyac trabajojyotl ipan tlali Asia. Tlahuel miyac trabajojyotl tijpixque hasta ayoc tijpixque chichualistli para huelis tiquijiyohuise. Tijmachiliyayaj para timiquisquíaj. ⁹ Quena, timoilhuiyayaj para temachtli nimantzi techmictisquíaj. Ya nopa techpanoc para ma ax timotemachica ipan toseltitzi, pero para ma timotemachica ipan Toteco tlen quinyolitía mijcatitzi. ¹⁰ Quena, Toteco techmanahui quema nopa tlacame mocualtaliyayaj para techmictise. Huan yajaya mojmotla techmanahuía. Huan timotemachíaj ipan ya para teipa techmanahuis tlen nopa miquistli tlen más mahuilili. ¹¹ Huan imojuanti nojquiya intechpalehuíaj quema inmomaijtihuaj. Intla miyac tlen imojuanti inmomaijtihuaj ica Toteco topampa, huajca quema Toteco techmanahuis, miyac tlen imojuanti nojquiya inquihueyimatise huan inquitlascamatise.

Pablo ax yajqui altepetl Corinto

¹² Ica miyac paquilistli huan ica se toyolo tlen ax techteilhuía, nimechilhúa para nochipa tijchijtoque tlen senquistoc cuali huan tlen xitlahuac iixpa Toteco. Niyon se tlamantli ax tijchijtoque san ica totlalnamiqulis tojuanti. Pero Toteco quena, pampa hueyi iyolo noca na, nechpalehujtoc para nijchihuas tlen nelía xitlahuac ica tlacame ipan

ni tlaltepectli tlen ax quinelto caj Toteco huan achi más nijchijtoc tlen xitlahuac ica imojuanti. ¹³ Ipan noamatlajcuilol san nimechtlajcuilhúa xitlahuac tlen ax ohui para inquipohuase huan inquimachilise. Ax tleno nijlatiyaya para san sequin ma quimachilica. Nijnequi se tonal xijmachilica nochi tlen tojuanti, ¹⁴ yonque ama san se pilquentzi inquimachilíaj tlen tojuanti. Huan queja nopa ipan nopa tonal quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo, huelis inpaquise pampa intechixmatij, queja nojquiya tipaquise pampa timechixmatij.

¹⁵ Huan pampa nimotemachía para sampa inpaquise tohuaya, nijnequiyaya niyas nimechitati ome hueltas, para ome hueltas inquiselijtosquíaaj tlatiochihualistli. ¹⁶ Nijnequiyaya nimechitas quema niyasquía ipan ojtli para tlali Macedonia huan teipa quema nimocuepasquía. Nimoilhui para queja nopa innechpalehuijtosquíaaj ica tlen monequiyaya ipan ojtli para tlali Judea, pero ax quisqui. ¹⁷ Huajca huelis intlajtlanise para tlen nijpatlac notlalnamiqulils intla nelía nimoilhuyaya para niyas nepa. O huelis inmoilhúaaj para nicamati queja tllacame ipan ni tlaltepectli tlen quijjtohuaj, “quena”, pero ipan ininyolo quijjtohuaj, “axtle”.

¹⁸ Pero ax quej nopa, noicnihua. Toteco Dios quimati para na ax niqijtojtosquía, quena, nijchihuas se tlamantli, intla ya nijmati para ax nijchihuas. ¹⁹ Pampa Jesucristo, Icone Toteco, yajaya tlen Timoteo, Silvano huan na timechcamahuijtoque, ax quema quijjtosquía quichihuas se tlamantli tlen quimati ipan iyolo para ax quichihuas. Yajaya nochipa quijjtohua quichihuas huan, quena, quichihua. ²⁰ Huan nojquiya Jesucristo temachtli quichihuas senquistoc nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc para quichihuas. Yeca tijhueyichihuaaj huan tijtlascamatij Toteco pampa tiquitaj para nelía temachtli. Yeca quema tijhueyichihuaaj Toteco huelis tiqijjtose: “Quej nopa ma eli” ica nochi nopa tlamantli tlen yajaya techtencahuilijtoc. ²¹ Huan Toteco Dios yajaya tlen techchijtoc tojuanti huan imojuanti para ma tielica titemachme ipan Tohueyiteco Cristo. Yajaya nojquiya techmacac Itonal para techiyocacahuas para ma tielica tiiaxcahua.

²² Quena, Toteco quitlalijtoc isello ipan tojuanti para ma nesi tiiaxcahua. Huan yajaya techmacatoc Itonal ipan toyolo queja se tlayacanca tomi tlen technextilía para temachtli techmacas nochi tlen techtencahuilijtoc yonque noja polihui para techmacas.

²³ Nijtestigojquetza Toteco para senquistoc melahuac tlen nimechilhúa ama. Melahuac ax niyajqui nimechitato ipan altepetl Corinto pampa ax nijnequi nimechtlacahualtiti ica tlajtoli tlen nelchicahuac.

²⁴ Ax nijnequi nimechnahuatis quejatza monequi xijneltocaca queja nielisquía niimoteco. Tojuanti tijnequij titequitise san sejco ica imojuanti huan timechpalehuise para noja más xipaquica huan ximochihuaca intemachme.

2

¹ Huajca nimoyolilhui achi cuali para ax más nimoyolcocos, ax nimechitati nimantzi huan nimechcuesolmacas queja nijchijqui achtohui. ² Pampa intla nimechcuesolmacas, huajca ¿ajqueya nechyoitlalis na? ¿Quejatza huelis innechyoitlalise intla na tlen nimechcuesolmacac? ³ Yeca nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli para xijxitlahuaca nochi tlen monequi quema aya niajsi. Quej nopa ax nimocuesos quema niajsiti ica imojuanti tlen achi más monequi innechchiuilisquíaaj para

ma nipaqui. Inquimatij para na nipaquis quema nijmatis para nochi imojuanti nojquiya inpaquij. ⁴Nelía nechylcoco quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli. Nimocueso huan nimochoquili miyac, pampa ax nimechtlajcuilhuiyaya para nimehcuesolmacas, pero nijnequiyaya xijmatica para nelía miyac nimechicnelía.

Xijtlapojpolhuica yajaya tlen quichijqui tlen ax cuali

⁵ Yajaya nozona imohuaya tlen quichijqui nopa tlajtlacoli tlen ica nimechtlajcuilhui achtohui, ax san na nechcuesolmacac, pero nojquiya inmehcuesolmacatoc nochi imojuanti. Ax niqijtohua para yajaya nelmiyac inmehcuesolmacatoc pampa ax nijnequi nijchihuas más hueyi ni tlamantli. ⁶ Miyac tlen imojuanti ya inquitlatzacuiltijtoque yajaya tlen tlajtlacolchijqui. Huan nimoilhuía para ya cuali ica ya nopa. ⁷ Ya ajsic hora para xijtlapojpolhuica huan xijyoltlalica para ax quicahuas quineltoaca Toteco. Ax nijnequi para yajaya ma mocueso miyac hasta ayoc quimatis tlaque quichihuas. ⁸ Huajca ama xijnexutilica para noja inquicnelíaj miyac. ⁹ Achtohui quema nimechtlajcuilhui para xijtlatzacuiltica, nojquiya nijnequiyaya nimecheyyecos para niqitas intla inquichihuasquíaj nochi tlen nimechilhui o axtle. Huan, quena, in-nechneltocaque. ¹⁰ Huajca ama quema inquitlapojpolhuise, na nojquiya nijtlapojpolhuis, intla onca se tlamantli tlen monequi nijtlapojpolhuis. Huan quema nijtlapojpolhuis, nijchihuas iixpa Cristo pampa nimechicnelía. ¹¹ Monequi tijtlapojpolhuise para Axcualtlacatl ax quitequihuis ya ni queja se ojtli para ipan calaquis tohuaya huan techcayahuas. Cualijmatij queja ya mosenilhuitoc quejatza huelis techcayahuas.

Pablo mocueso ipan altepetl Troas

¹² Quema niajsito altepetl Troas para nitlacamanalos nopa cuali tlajtol tlen Tohueyiteco Cristo, nijpanti Toteco techtlapohuilijtoya se ojtli para ma nijchihua itequi nozona, ¹³ pero nimocuesoyaya miyac pampa ax nijpanti toicni Tito tlen niquilhui para ma nechnamiquis nepa quema quisasquíaj tlen campa imojuanti. Huajca niquinahuatijtejqui tlen itztoyaj nepa Troas huan nijajqui tlali Macedonia nijtemoto.

Titlatlanij ipan Cristo

¹⁴ Tijtlascamatij Toteco Dios pampa Cristo ya tlatlantoc huan ama techyacana queja titlacame tlen moaxcatijtoc. Huan techtequihuía para tiquincamahuse tlacame Itlajtol campa hueli techaj, para Itlajtol ma momoyahuas queja se tlaajhuiyacayotl tlen campa hueli ajsi. ¹⁵ Quena, eltoc queja tonemilis quipiya se tlaajhuiyacayotl tlen Cristo pampa Cristo itztoc topani huan nopa tlaajhuiyacayotl tlen tijpiyaj quipactía Toteco Dios. Pero ax san se quiselíaj nopa tlaajhuiyacayotl tlacame tlen momaquixtíaj tlen inintlajtlacolhua huan tlacame tlen yohuij mictla. ¹⁶ Ica tlacame tlen mopolose, eltoc queja timijmiyotíaj queja se tlamantli pajtli tlen se tlatatl quiijnecuis huan nimantzi miquis. Pero ica tlacame tlen momaquixtise, timijmiyotíaj queja se tlamantli tlen se tlatatl quiijnecuis huan quipantis yolistli para nochipa. Nelía hueyi nopa tequitl tlen tijchihuj. Axaca hueli quichihua iselti. ¹⁷ Tojuanti ax tiitztoque queja tlacame tlen quitequihuía Itlajtol Toteco para tlacajcayahuase para san quinequij quitlanise tomi. Tojuanti tiquincamahua tlacame Itlajtol ica toyolo xitlahuac iixpa Toteco Dios tlen techtlachilía huan

tlen techtequimacatoc ma tijchihuaca. Quena, tiquincama huía nochi tlacame ica itequihuejcayo Cristo pampa timotlatzquilijtoque ipan ya.

3

Nopa yancuic tlajtolsencahuali

¹ Amo ximoilhauca tiquijtojqtoque ya ni para timohueyimatise. Ax monequi timechnextilise se amatl tlen quijtohua para cuali tlen titlacamanalohua queja nopa tlacajcayajca tlamachtiani quichihuaj. Niyon ax monequi timechtlajtlanise xinechmacaca se amatlajcuiloli para tiquinnextilise sequinoc. Inquimatij para tiquijtohuaj san tlen melahuac. ² Initztoque queja se amatlajcuiloli tlen ijcuilijtoc ipan toyolo huan tlen nochi tlacame hueli quipohuase huan quimatise para nelía cuali nopa tequitl tlen tijhijque campa imojuanti. ³ Quena, initztoque queja se amatlajcuiloli tlen tojuanti tijhuicaj para titenextilíaj tijchihuaj se cuali tequitl. Huan Cristo quijcuilo nopa amatlajcuiloli para tlacame ma techxmatise ajqueya tojuanti, pero ax ijcuilijtoc ica lápiz. Quijcuilo ica Itonal Toteco tlen yoltoc. Huan ax quijcuilo ipan tetl queja Moisés quichijqui huejcajquiya. ¡Axtle! Yajaya quijcuilo nopa amatlajcuiloli ipan ininyolo tlacame quema quitlali Itonal ipan ininyolo tlaneltocani.

⁴ Tojuanti timotemachíaj ipan imojuanti pampa timotemachíaj ipan Toteco Dios tlen tequititoc ipan imoyolo ipampa tlen Cristo techchiuilijtoc. ⁵ Tijmatij para toseltitzitzi ax tlano hueli tijchihuase para Toteco, pero yajaya Toteco Dios techmaca tlanamiquilistli para cuali tijchihuase itequi. ⁶ Huan yajaya techchijtoc tiitequipanojcahua para ma titeyolmelahuaca tlen nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen quichijtoc ica tlacame. Ax titeyolmelahuaj tlen nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen quijcuilo ipan tetl, pero tojuanti titeyolmelahuaj tlen nopa tlajtolsencahuali tlen Itonal Toteco ama quichihua ipan teyolo. Nopa tlajtolsencahuali tlen tlajcuiloli huejcajquiya tehualiquili míquistli, pero ama Itonal Toteco temaca yolistli tlen yancuic.

⁷ Huan quema Toteco quimacac Moisés nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen quijcuilo ipan tetl, ajsico ica itlatlanex Toteco. Huan cahuanqui ixayac Moisés hasta nopa israelitame ax hueliyayaj quitlachilíaj, huan teipa ica yolic sejtiyajqui itlatlanex hasta ixayac mocajqui queja eltoya. ⁸ Pero nopa yolistli tlen Itonal Toteco temaca ama noja más quipiya itlatlanex. ⁹ Quena, melahuac quipixqui itlatlanex nopa tlanahuatili huejcajquiya tlen quinnextilijque tlacame para quipiyayayaj tlajtlacoli iixpa Toteco. Pero para tojuanti achi más cuajcualtzi ni yancuic tlajtolsencahuali pampa techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco. ¹⁰ Huan yonque nopa tlanahuatili tlen ajsicoj huejcajquiya hualajqui ica itlatlanex Toteco, eltoc queja ax quipixque itlatlanex quema tiquitaj quejatza tlahuel onpano más cuajcualtzi ni yancuic tlajtolsencahuali tlen temaca yolistli. ¹¹ Intla nopa achtohui tlajtolsencahuali elqui cuajcualtzi yonque mocajqui para san se tlalochtli huan teipa panotejqqui, tlahuel más onpano quipiya itlatlanex ni yancuic tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa.

¹² Huan pampa timotemachíaj ipan ni yancuic tlajtolsencahuali tlen huejcahuas para nochipa, timoneltlalíaj quema titeyolmelahuaj tlen Cristo. ¹³ Tojuanti ax tijchihuaj queja Moisés tlen quitzajqui ixayac

ica se yoyomitl para nopa israelitame ma ax quiitaca quejatzá sejtíy-ohuiyaya itlatlanex. ¹⁴ Tlahuel yoltetique nopa israelitame tlen itztoyaj huejcajquiya huan ax quimachiliyayaj. Huan hasta ama quema se israelita quipohua nopa achtohui tlajtolsencahuali ipan Itlajtol Toteco, eltoc queja noja tzactoc inintlalnamiquilis para ma ax quimachilica tlen melahuac. Huan san Cristo hueli quinquixtilis tlen quitzacua inintlalnamiquilis intla quineltocase. ¹⁵ Melahuac hasta ama noja tzactoc ininyolo israelitame quema quipohuaj tlen Moisés quiijcuilo. Ax quimachilíaj inintequi nopa miyac tlanahuatili. ¹⁶ Pero quema se israelita quiselía Tohueyiteco, huajca Toteco quitlapohuilía itlalnamiquilis para ma quimachili tlen quipohua. ¹⁷ Tohueyiteco Jesucristo yajaya san se ica Itonal Toteco, huan quema Itonal Tohueyiteco mocahua ipan iyolo se tlatatl, nopa tlatatl ayoc ilpitoc ipan tlajtlacoli, ya majcajtoc. ¹⁸ Pero ica nochi tojuanti, ax tzactoc toxayac. Tiitztoque queja tescatl tlen ipan tlahuía itlatlanex Tohueyiteco. Huan yeca mojmstla Itonal Toteco tequiti ipan tojuanti huan techpatlatiya para más tijpiyase itlachiyalis Tohueyiteco. Yeca mojmstla techmacatiya más itlatlanex para ma tiitztoaca achi más queja ya.

4

¹ Huajca pampa Toteco Dios techicnelía miyac huan techmacatoc ni yejyetzti tequiti para titepohuilise itlajtol Toteco, ma ax quema tijcahuase. ² Huan ax tleno tijpiyaj ica nopa fiero tlamantli tlen sequinoc quichihuaj ixtacatzí, niyon ica fiero tlamantli tlen quihualica pinahualistli. Axaca tijcajyahua. Ax quema titlamachtisquíaj para Itlajtol Toteco quiijtohua se tlamantli tlen ax quiijtohua. Pero titepohuilíaj tlajtoli tlen senquistoc melahuac para nochi tlacame tlen cuali ininyolo ma quimatica para xitlahuac tlen tiquijtohuaj iixpa Toteco Dios. ³ Intla onca sequin tlen ax quimachilíaj ni cual tlajtoli tlen titepohuilíaj, eltoc pampa tzactoc inintlalnamiquilis huan yohuij mictla. ⁴ Ica inijuanti tlen ax quineltocaj Cristo, nopa Axcualtlatl tlen quinahuatía ni tlaltepactli ipan ni tonali, quintzacuilijtoc inintlalnamiquilis pampa ax quinequi ma quimachilica nopa cual tlajtoli tlen huelis quinmacas tlahuili ipan ininyolo. Ax quincahuilía ma quiitaca ihueyitilis Cristo yajaya tlen iixcopinca Toteco Dios.

⁵ Huajca ax titlacamanalohuaj tlen tojuanti, pero titlacamanalohuaj tlen Cristo Jesús huan tiquinyolmelahuaj tlacame para yajaya Dios tlen yoltoc huan Tohueyiteco nochi titlacame. Huan nojquiya tiquinilhuíaj para tojuanti tiimotequipanojcahua para timechpalehuise queja tihuelij, pampa queja nopa tijtequipanohuaj Tohueyiteco Jesús. ⁶ Pampa Toteco Dios tlen huejcajquiya tlanahuati para ma onca tlahuili campa oncayaya tzintlayohuilotl, nojquiya techtlahuilijtoc ipan toyolo para ma tijmachilica para nochi ihueyitilis Toteco monextía ipan ixayac Jesucristo.

Quejatzá ma timonejnmiltica intla tijneltocaj Toteco

⁷ Tojuanti tlen tiquincamahuía tlacame ni tlajtoli tijpiyaj iricojyo Toteco ipan ni totlacayo tlen ax quipiyaj chichahualistli. Tiitztoque queja soquichachapali tlen ax huejcahuaj. Huan yeca nochi tlacame hueli quiitaj para nopa hueyi chichahualistli tlen tijpiyaj, huala tlen Toteco. Ax huala tlen tojuanti.

⁸ Campa hueli tlacame techchihuiliaj tlen ax cuali, pero aya tech-zontlamiltijtoque. Quemantzi ayoc tijmatij tlaque tijchihuase, pero ax tijcajtoque totequi. ⁹ Tlacame techcotocaj, pero Toteco Dios ax quema techcahua tosetlitz. Quemantzi techcocoahuaj, pero ax techzontlamiltijtoque. ¹⁰ Campa hueli tiyohuij tijtemactiliaj totlacayo para ma techmictica san se queja Tohueyiteco Jesús temacac itlacayo para miquis. Huan ya nopa tijchihuaj para ma nesi topani para nojquiya tijpiyaj nopa yancuic yolistli tlen Jesús ama quiipiya. ¹¹ Tlacame mojmstla quinequij techmictise tojuanti tlen tijtequipanohuaj Tohueyiteco Jesús. Huan pampa tinemij nechca miquistli, quipalehuia para ma nesi ipan ni totlacayo tlen tlantehuas para tojuanti ya tijpiyaj iyolis Jesús topani. ¹² Quena, techajsi tlaijiyohuistli huan tlacame quinequij techmictise pampa tiquincama huia tlacame tlen Cristo, pero ax tijcajtejtoque totequi, ama inquipiyaj yolistli tlen yancuic para nochipa.

¹³ Ipan Itlajtol Toteco nopa tlajcuilojquetl quiiito: “Nijneltoca nopa tlajtoli huan yeca nicamati.” Huan tojuanti nojquiya san se nopa tlaneltoquili tijpiyaj. Tijneltocej ni tlajtoli huan yeca ticamatij huan titeyolmelahuaj tlen Cristo. ¹⁴ Huan ax tiquimacasiy timiquise pampa tijmatij Toteco Dios tlen quiyoliti Tohueyiteco Jesús, nojquiya techyolcuis san sejco ica imojuanti, huan yajaya nojquiya technextis nozona iixpa Cristo.

¹⁵ Nochi trabajojyotl tlen tijpanoj ama, tiquijiyohuiaj para huelis timehpalehuisse huan tiquinpalehuisse sequinoc para más xijneltocatiyase Tohueyiteco. Tijnequij ma momoyahua ni tlajtoli para hueyi iyolo Toteco Dios ica tlacame huan para ma momiyaquilica nopa tlacame tlen quiixmatise Toteco Dios. Huan queja nopa nojquiya momiyaquilise tlacame tlen quitlascamatise Toteco ipampa itlaicnelilis, huan nochi ya ni quichihuas para ma nesis más ihueyitilis Toteco. ¹⁶ Yeca amo xijcuesihuilica totequi, pampa yonque tlantinemi toyolis, mojmstla Toteco techmaca yancuic chicahualistli ipan totonal. ¹⁷ Yonque titlajiyohuiaj se pilquentzi para se tlalochtli ipan ni tlattepectli, ya ni ax tleno. Tijmatij ipampa ni tlaijiyohuistli, Toteco techmacas tlen tlahuel yejyetzti tlen huejcahuas para nochipa. ¹⁸ Yeca tojuanti ax timoilhuiaj tlen ni tlaijiyohuistli huan tlamantli tlen ama tiquitaj, pero timoilhuiaj tlen nopa tlamantli tlen axaca hueli quiita ama. Pampa nochi tlen ama tiquitaj eltoc san para se tlalochtli, pero nopa tlamantli tlen aya hueli tiquitaj tlen Toteco quitencajtoc para techmacas, ya nopa eltos para nochipa.

5

¹ Totlacayo eltoc queja se cali tlen ipan tiitztoque ipan ni tlattepectli. Huan quema ajsis hora tlamis ni totlacayo, huajca Toteco techmacas seyoc totlacayo nepa elhuicac. Huan totlacayo tlen yancuic ax elis queja se cali tlen tlacame quichijchijtoque ica ininma. Elis se totlacayo tlen huejcahuas para nochipa nepa elhuicac. ² Ama quema noja tiitztoque ipan ni totlacayo ipan ni tlattepectli, tlahuel tiayijtij pampa ya tijnequij ma techpatili totlacayo ica tlen yancuic. ³ Huan ipan nopa tonal tijpiyase totlacayo tlen yancuic para ipan tiitztose, pampa axaca itzot nepa elhuicac tlen ax quiipiyas itlacayo tlen yancuic. ⁴ Amantzi pampa tiitztoque ipan ni tlattepectli ipan totlacayo tlen tlantiya, techchihuilia ma tiayijtica, pero ax pampa tijnequij ma miqui totlacayo. Tiayijtij

pampa tijnequij para Toteco ma techpatilis ni totlacayo tlen tlamis ica se totlacayo tlen quipiyas yolistli yancuic para nochipa. ⁵ Eltoc yajaya Toteco Dios tlen techcualchijchijtoc para teipa techmacas totlacayo tlen yancuic, huan yajaya techmacatoc Itonal queja se tlayacanca tomi para techmatiltis para temachtli tijselise.

⁶ Huajca ama mojmotla tiyolpaquij pampa timotemachíaj ica tlen panos teipa, yonque tijmatij quema noja tiitztoque ica totlacayo ipan ni tlaltepectli, aya tiitztoque ipan tochaj nepa elhuicac ihuaya Tohueyiteco Jesucristo. ⁷ Nica san tijneltocatinemij para panos nochi tlen techtencahuilijtoc yonque noja aya hueli tiquitaj. ⁸ Pero timotemachíaj para temachtli nochi panos huan tijnequij tijcajtehuase ni totlacayo tlen miqui huan tiyase tiitztotij ipan tochaj nepa elhuicac ihuaya Tohueyiteco. ⁹ Yeca yonque tiitztose ipan ni tlaltepectli o axtle, tlen más tijnequij eltoc para tijchihuase tlen quipactía Tohueyiteco, ¹⁰ pampa se tonal nochi tojuanti monequi timoquetzase iixpa Cristo campa yajaya mosehuis para techtlajtolsencahuas. Huan yajaya techtlaxtlahuis sesen tojuanti queja quinamiqui ipampa nochi tlen cuali o tlen ax cuali tlen tijchijque quema tiitztoyaj ipan totlacayo ipan ni tlaltepectli.

Tlajtoli para quejatza ma moseseltica ipan Toteco

¹¹ Tojuanti nelía tiquimacasiy huan tijtlepanitaj Tohueyiteco, huan yeca tijchihuaj nochi tlen tihuelij para tiquintlanise tlacame ma quineltocaca. Toteco quimati para titequitij ica toyolo xitlahuac iixpa, huan nimotemachía para imojuanti nojquiya inquamitij. ¹² Ax nimechilhuis sampa tlen tojuanti para timohueyimatise imoixpa, pero timechilhuíaj tlen xitlahuac para xipaquica ica tohuaya. Nojquiya tijnequij timechmacase se ome tlajtoli tlen inmechpalehuis inquinnanquilise nopa tlacame tlen san mohueyimatij quejatza nesij, niyon ax momacaj cuenta intla cuali ininyolo. ¹³ Intla tlacame moilhuíaj tilocojtij ipampa tlen tijchihuaj, xijmatica para nochi tijchihuaj para ihueyitilis Toteco. Intla sequinoc moilhuíaj tlen tijchihuaj quinextía para cuali totlalnamiqulis, xijmatica tijchihuaj tlen timoilhuíaj quisas cuali para imojuanti. ¹⁴ Huan pampa Tohueyiteco Cristo techicnelía miyac, itlaicnelijcayo techchihuilía ma titequitica chichahuac. Cualí tijmatij Cristo mijqui ipampa nochi tlacame, huan quema Cristo mijqui, elqui queja nochi mijque ihuaya. ¹⁵ Quena, Cristo mijqui pampa quinequiyaya para nochi tojuanti tlen tiitztoque ma ayoc tiitztoca para tijchihuase tlen tojuanti tijnequij. Mijqui para ma tiitztoca para tijchihuase tlen quipactía Tohueyiteco pampa Cristo mijqui ipan cuamapeli huan moyolcuic topampa nochi tojuanti.

¹⁶ Huajca ma ayoc tiquintlachilica tlaneltocani queja nesij, queja quichihuaj tlacame ipan ni tlaltepectli. Achtohuiya nimoilhuyiyaya para Cristo nojquiya itztoya se tlatatl san se queja na pampa queja nopa moilhuyiyayaj nochi tlacame, pero ama ayoc nimoilhuía ya nopa tlen ya. ¹⁷ Pampa quema se acayja quineltoca Cristo motlatzquilia ipan ya, huan mochihua se yancuic tlatatl. Inemilis tlen achtohuiya ya tlami. Nopona pehua se yancuic yolistli.

¹⁸ Nochi ni yancuic nemilistli huala tlen Toteco Dios. Quena, Toteco Dios techhualicacampa ya iselti para ma timoyoltlalica ihuaya ipampa tlen Tohueyiteco Cristo quichijqui. Huan ama yajaya techtequimacatoc para ma tiquinhualicaca nochi tlacame campa ya para ma moyoltlalica

ihuaya. ¹⁹ Quinequi ma tiquinilhuica tlacame para yajaya Toteco Dios itztoya ipan Cristo huan tequitiyaya para ma moyoltlalica nochi tlacame ipan tlaltepectli. Yajaya ax quipohuayaya sesen inintlajtlacolhua tlacame. Huan ama techtequimacatoc ma tiquinilhuica nochi tlacame ni cuali tlajtoli para quejatza Cristo huelis quinyoltlalis ica Toteco Dios.

²⁰ Huajca tojuanti tiitlatitlanilhua Cristo, Toteco Dios techtequihuía para timechnotzase para xiyaca campa ya. Yeca ica itequihuejcayo Cristo chicahuac timechtlatlaníaj, ximoyoltlalica ihuaya Toteco Dios tlen inmechicnelía miyac. ²¹ Huan yonque Cristo ax quema tlajtlacolchijqui, Toteco Dios quicuic nochi totlajtlacolhua huan quitlali ipan Tohueyteco Cristo queja nochi eltosquía iaxca ya para yajaya ma tlaxtlahuas. Quej nopa quichijqui Toteco para huelis techchihuas tixitlahuaque ipampa tlen Cristo quichijqui.

6

¹ Tojuanti tlen tiitequipanojcahua Toteco, ica nochi toyolo timechtlatlaníaj xijselica ica yejyetzni ni cuali tlajtoli pampa hueyi iyolo Toteco ica tlacame. Amo xijcahuaca se lado queja ax tleno elisquía, ² pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quijitohua:

“Quema ajsis nopa hora tlen cuali, nimechcaquis quema innechnotzase. Ipan nopa tonal nimechpalehuis huan nimechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.”

Quej nopa quijito Toteco Dios. Pero xiquitaca, ama ajsic hora para inquitlajtlanise Toteco ma inmechpalehui. Ama ni tonal, nopa tonali quema Toteco quinequi inmechmaquixtis tlen imotlajtlacolhua.

³ Xijchihuaca campeca para xijchihuaca nochi tlen cuali para axaca ma quihuejcamajcahuas Toteco ipampa tlen tijchihuaj. Ax tijnequij para niyon se ma techijilnamiqui, niyon quitlajilhui totequi ipampa tijchijtoque tlen ax monequi. ⁴ Quena, nochi tlen tijchihuaj, quinextía para melahuac tiitequipanojcahua Toteco. Tijpiyaj toyolo yonque techtlaijiyohuiltíaj tlacame, o ax tijpiyaj tlen ica tipanose, o tijpanoj miyac trabajojyotl. ⁵ Tiquijiyohuíaj yonque tlacame techmaquilíaj, techzacuaj, o mosentlanchihuaj tohuaya. Quemantzi titequitij hasta campa ayoc tihuelij. Quemantzi ax techcahuaj ma ticochica huan quemantzi timayanaj pampa ax tleno tijpiyaj para tijcuase. ⁶ Pero tojuanti titenextilíaj para tijpiyaj se nemilistli tlen tlapajpacti huan para cuali tiquixmatij Itlajtol Toteco. Nochi quiitaj para tijpiyaj toyolo ica nochi tlacame huan tiquinchihuilíaj tlen cuali. Nempa nesi para Itonal Toteco tequiti ipan toyolo huan para titeicnelíaj miyac. ⁷ Ica cuali toyolo titeyolmelahuaj tlen senquistoc melahuac, huan tlacame quiitaj para ichicahualis Toteco Dios tequiti ipan tonemilis. Huan pampa tiitztoque tixitlahuaque iixpa Toteco, tijpiyaj nochi tlen monequi para titlatehuse huan timomanahuse ica yajaya tlen ax cuali. ⁸ Tojuanti tijtequipanohuaj Toteco yonque tlacame techtlepanitaj, o techcocolíaj. Ax tijquetzaj totequi yonque tlacame camatij cuali tlen tojuanti huan techtlascamatilíaj, o techtlajilhúaj. Yonque sequin tlacame techitaj queja titlacajcayahuani, tojuanti ticamatij tlen senquistoc melahuac. ⁹ Yonque nochi tlacame campa hueli techixmatij, miyac techitaj queja ax techixmatij. Quemantzi timopantíaj nechca miquistli, pero noja tiitztoque. Quemantzi tlahuel techtlatzacuiltíaj huan quinequij techtzontlamiltise, pero noja ax techmictijtoque. ¹⁰ Yonque tijpanoj cuesoli, nochipa tipactoque. Yonque

titeicneltzitz, pero tiquinricojchihuaj miyac tlacame para ma quiپیyaca tlen tlahuel ipati nepa iixpa Toteco. Quemantzi nesi para ax tleno tijپیyaj, pero tijپیyaj nochi tlamantli tlen más monequi.

¹¹ Noicnihua tlen initztoque ipan altepetl Corinto, nimechcamahuítoc tlen senquistoc melahuac, huan ax tleno nijtlatijtoc. Huan nijnequi xijmatica para nelía nimechicnelía ica nochi noyolo. ¹² Intla ax cuali timoahuicaj, ax totlajtlacol tojuanti, pampa miyac timechicnelíaj. Elisquía imotlajtlacol imojuanti pampa san pilquentzi intechicnelíaj. ¹³ Na nimechcamahuía queja inelisqueíaj inconeme. Nijnequi xitechicnelica queja tojuanti timechicnelíaj.

Tojuanti tiitiopaj Toteco tlen yoltoc

¹⁴ Amo ximosentilica ihuaya se tlen ax quineltoca Toteco, pampa tlacame tlen quichihuaj tlen xitlahuac ax tleno quiپیyaj inihuaya tlen motemactilijtoque ica tlajtlacoli. Huan tlen nemij ipan tlahuili ax tleno quiپیyaj ica tlen nemij ipan tzintlayohuilotl. ¹⁵ Tohueyiteco Cristo ax tleno quiپیya ica Axcualtlacatl. Huan se tlen quineltoca Tohueyiteco Cristo ax tleno quiپیya ica se tlen ax quinequi quineltocas. ¹⁶ Nojquiya itiopa Toteco ax tleno quiپیya ica totiotzitz tlen tlacame quinmachijchijtoque. Nochi tojuanti tiitztoque tiitiopaj Toteco tlen yoltoc pampa yajaya mocahua ipan toyolo. Eltoc queja Toteco Dios quiiyto ipan Itlajtol campa ijcuilijtoc:

“Nimochantis ipan tlacame tlen nechneltocaj,

huan ninejnemis tlatlajco inijuanti.

Na nielis niininTeco,

huan inijuanti elise notlacajhua.”

¹⁷ Yeca Toteco Dios quiiytohua:

“Xiquintlalcahuica tlacame tlen ax quineltocaj Toteco.

Ximoiyocatlalica.

Amo xijnechcahuica tlen ax cuali tlen inijuanti quichihuaj.

Huan na nimechselis ica cuali.

¹⁸ Huan na nielis niimoTata,

huan imojuanti inelise innotelpocahua huan innoichpocahua.

Quej nopa quiiytohua Toteco Dios tlen Quiپیya Nochi Tlanahuatili.”

7

¹ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, pampa Toteco Dios techtencahuilijtoc para techchihuilis nochi nopa huejhueyi tlamantli, ma timoiyocatlalica tlen nochi tlamantli tlen quiiytacos totlacayo o toyolo iixpa Toteco. Ma tijchihuaca campeca para tijchijtinemise tlen senquistoc tlatzejzeloltic iixpa Toteco pampa tiquimacasij huan tijtlepanitaj.

Tlaneltocani nepa Corinto moyolpatlatoque

² Sampa xitechitaca ica cuali huan ximoyoltlalica tohuaya pampa inquitatij axaca tijchihuiliijtoque tlen fiero. Axaca tijyacantoque ipan se ojtli tlen ax cuali, niyon axaca tijcayajtoque. ³ Ax nimechilhúa ya ni para nimechajhuas queja inquichijtosquíaj tlen ax cuali. Eltoc queja ya nimechilhui. Na miyac nimechicnelía huan nipaquisquía para nimiquisquía imojuaya o niitztosquía nepa imojuaya. ⁴ Tlahuel nimotemachía ipan imojuanti. Nicamati yejyectzi tlen imojuanti pampa inquichihuaj tlen cuali. Nijpiya miyac paquulistli pampa innejnemij

xitlahuac huan tlhuel innechylchicahuaj quema nimopantía ipan trabajojyotl.

⁵ Quema tiajsicoj nica ipan tlali Macedonia, ax huelqui timosiya-jcahuaj. Campa hueli tijpantiyayaj tlaijiyohuistli. Tlacame techtehuyayaj huan ipan toyolo timajmahuiyayaj miyac. ⁶ Pero Toteco Dios tlen quinyolchicahua tlen quipiyaj cuesoli, techyolchicajqui miyac ica Tito quema yajaya ajsico. ⁷ Pero ax san nipajqui pampa sampa niqitac Tito, pero nojquiya nipajqui pampa nechilhui quejatza inqiyolchicajtoyaj quema ajsito nozona pampa imojuanti. Huan nechilhui quejatza tlhuel inquinequij intechitase sampa, huan quejatza inocuesojque ica tlen inquichijtoyaj. Nechilhui para tlhuel innechicnelíaj, yeca nelía nipajqui miyac.

⁸ Yonque inmechcuesolmacac nopa achtohui noamatlajcuilol, huan nojquiya na inocueso quema nimechtitlanili, ama ayoc inocuesohua. Ama niqita para nopa amatlajcuiloli san inmechmacac cuesoli para se tlalochtli. ⁹ Huajca ama nelía nipaqui. Ax nipaqui pampa inmechcuesolmacac noamatlajcuilol, pero nipaqui pampa nopa cuesoli inmechpalehui para inmoylecuepque ica tlen ax cuali inquichihuayayaj. Quena, Toteco Dios quinequi para itlacajhua ma mocuesoca hasta moyolpatlase. Huajca quijtosnequi para nopa amatlajcuiloli inmechpalehui miyac. ¹⁰ Intla se tlatatl mocuesohua queja Toteco Dios quinequi, moyolcuepa tlen itlajtlacolhua, huan momaquixtía. Huan nochipa paquis pampa queja nopa quichijtoc. Pero quema se tlatatl san mocuesohua huan ax moyolcuepa queja miyac quichihuaj ipan ni tlaltapactli, nopa cuesoli san quihualica miquistli. ¹¹ Huajca ximomacaca cuenta quejatza inmechpalehui nopa cuesoli tlen inmechpanti pampa inocuesojque queja Toteco quipactía. Chicahuac inquinequiyayaj inromanahuse huan yeca incualanque ica nopa tlatatl tlen tlajtlacolchijtoya. Tlen panoc quichijqui para xiquimacacica Toteco huan para xijnequica ma niya inmechpalehuiti. Huan imoseltitzitzi inmotemacaque para inquitlatzacuiltise nopa tlajtlacolchijca tlatatl. Inquichijque nochi tlen inhuelque para inquixitlahuase nopa tlamantli para ama ma nesi imojuanti ax inquihuicaj tlajtlacoli.

¹² Huajca quema nimechtlajcuilhui nopa amatlajcuiloli, ax elqui san para tlen tlajtlacolchijqui o san para tlen tlaijiyohui, pero nijnequiyaya para huelis xijnexica iixpa Toteco para innechicnelíaj miyac.

¹³ Quema tijmatque para tlhuel intechicnelíaj, nelía tipajque miyac. Huan achi más tipajque quema tijmatque quejatza inquiselijque Tito ica miyac paquilistli quema inmechpaxoloto. Nelía inqiyolchicajque huan inquifuerzajmacaque. ¹⁴ Achtohuiya niquilhuijtoya para inquiselisquíaj ica yejectzi, huan quena, ax intechpinahualtijque. Queja nochipa nimechilhujtoc nochi tlen melahuac, nojquiya quisqui melahuac tlen cuali niquilhui Tito inquichihuasquíaj. ¹⁵ Yeca ama Tito noja más inmechicnelía pampa quilnamiqui quejatza inquineltocaque nochi tlen inmechilhui. Huan inquiselijque ica miyac tlatlepanitacayotl huan inhuipicayayaj pampa inquinequiyayaj inquichihuase tlen senquistoc cuali. ¹⁶ Huajca nelía nipaqui pampa nijmati nihueli inmotemachia ipan imojuanti, huan nijmati inquichihuase nochi tlen xitlahuac.

8

Nopa tomi tlen inquisentilijque para sequinoc tlaneltocani

¹ Ama noicnihua nijnequi nimechpohuilis tlen Toteco Dios quinchi-huilijtoc tlaneltocani ipan tiopantini tlen mosentilíaj campa hueli ipan tlali Macedonia, pampa nelía hueyi iyolo ica injuanti. ² Yonque injuanti quipanotoque miyac tlaohuijcaoyotl, quipiyaj miyac paquilstli. Yonque teicneltziti, hueyi ininyolo huan tlahuel miyac tomi temaca-toque para quinpalehuse sequinoc tlaneltocani tlen ax tleno quipiyaj. ³ Nijmati temacaque nochi tlen huelque huan teipa ica ininpaquilis temacaque noja más hasta pilquentzi mocajqui para injuanti. ⁴ Huan ica nochi ininyolo techtlajtlanijque ma tijselica iniofrenda huan ma tiquin-huiquilica itlacajhua Toteco tlen tlaijiyohuíaj pampa quinequiyayaj nopa paquilstli para huelis quinpalehuse. ⁵ Pero injuanti noja más quichijque huejhueyi tlamantli huan ax queja tojuanti tijchiyayayaj, pampa achtohui motemacaque ininseltitziti ica Toteco huan teipa motemacaque ica tojuanti para techpalehuse pampa quiitaque para ya nopa ipaquilis Toteco.

⁶ Yeca quema niquitac tlen nopa tlaneltocani ipan tlali Macedonia temacatojay, niquilhui Tito ma yohui inmechitati, pampa yajaya in-mechpalehui achtohui quema pejqui inquisentilíaj nopa tomi huan nijnequiyaya ma inmechylchicahuati para inquitlamisentilise nochi nopa tomi tlen inquinequiyayaj inquinmacase sequinoc. ⁷ Nijmati on-pano cuali inquichihuaaj nochi tlamantli. Tlahuel inquineltoaj Toteco. Onpano cuali intlamachtíaj Itlajtol. Miyac inquimatij. Nochi tlen in-quichihuaaj, inquichihuaaj ica nochi imoyolo. Huan tlahuel intechic-nelíaj queja timechnextilijque xiteicnelica. Huajca ama nojquiya ipan ni ofrenda, nimechylchicahua para xijpiyaca hueyi imoyolo huan xitemacaca miyac tomi para toicnihua tlen tlaijiyohuíaj.

⁸ Ax nimechnahuatis xijchihuaca. San nijnequi xijmatica para se-quinoc tiopantini tlahuel quinequij quinpalehuse toicnihua tlen ax tleno quipiyaj. Intla nojquiya intemacaj miyac, inquinextise para nelía inteicnelíaj. ⁹ Ya inquimatij para hueyi iyolo Tohueyiteco Jesucristo ica tlacame huan teicnelía miyac. Huan yonque yajaya itztoya tlahuel rico, mochijqui teicneltzi imopampa, para imojuanti huelis inmorico-jchihuase ica tlen nelía ipati ipampa tlen yajaya quichijqui.

¹⁰ Huajca nimechmaca noconsejo para xijtlamisentilica nopa ofrenda tlen inquipehualtijque inquisentilíaj se xihuijtla, pampa imojuanti tlen achtohui pejqui inquisentilíaj tomi. ¹¹ Huajca xijchihuaca nochi tlen inhuelij ama para xijtlamisentilica nopa ofrenda ica nopa paquilstli tlen achtohuiya inquipiyayayaj para intemacase. ¹² Pampa intla se tlatatl temacas iofrenda ica iyolo, huajca Toteco quiselis nopa ofrenda queja tlen nopa tlatatl quipiya, yonque miyac o quentzi. Yajaya ax inmechtlajtlanía xitemacaca tlen ax inquipiyaj.

¹³ Pero ax nimechilhúa xitemacaca nelmiyac hasta moricojchihuase nopa sequinoc toicnihua huan imojuanti intlaijiyohuise pampa ax in-quipiyase tlen ica inpanose. ¡Axtle! ¹⁴ San nijnequi ama para san se xiitztose huan niyon se ma ax mayanas. Amantzi quema inquipiyaj miyac, hueli inquinpalehuse tlen ax tleno quipiyaj. Huan queja nopa, quema inmechpolos tlen monequi, injuanti nojquiya inmechpalehuse. ¹⁵ Eltos queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua: “Yajaya

tlen quisentili miyac pixquistli, ax mocahui miyac pampa quinpalehui sequinoc. Huan yajaya tlen quentzi quisentili, ax tleno quipolo pampa sequinoc quipalehuijque.”

Quititlanque Tito ipan altepetl Corinto

¹⁶ Nelía nijtlascamati Toteco Dios, pampa quichijtoc para Tito ma inmechicneli huan ma inmechpalehui san se queja na nijnequi nijchihuas. ¹⁷ Quema niquilhui ma yohui sampa campa imojuanti, nelía paquiyaya pampa yajaya iselti quinequiyaya sampa inmechitati. ¹⁸ Huan ihuaya Tito nojquiya nijtitlani ma inmechpaxaloti seyoc toicni tlen nochi tlaneltocani ipan tiopantini campa hueli quihueyimatij pampa yejectzi tecamahuía Itlajtol Toteco. ¹⁹ Huan nojquiya toicnihua tlen campa hueli tiopantini quitequitlaliytoque ni toicni para ma nejnemi tohuaya para tijhuicase nopa tomi tlen quisentilijtoque huan tiquinmacase toicnihua tlen tlaijiyohuíaj. Ni tequitl elis para ihueyitilis Tohueyiteco huan quinnextilis quejatza monequi timopalehuse. ²⁰ Tiyase san sejco para axaca huelis techteilhuis para ax tijchijtoque tlen xitlahuac ica nopa hueyi ofrenda tlen toicnihua quisentilijtoque. ²¹ Tijchihuaj campeca para tijchihuase tlen xitlahuac iixpa Toteco huan iniixpa nochi tlacame.

²² Ica ni ome nojquiya nijtitlani seyoc toicni tlen technextilijtoc miyac huelta ipan miyac tlamantli tequitl para yaja nochipa quichihua cuali itequi Toteco. Huan ama noja más quinequi yas inmechitati ihuaya Tito pampa miyac motemachía ipan imojuanti para inquichihuase nochi tlen cuali ica ni ofrenda.

²³ Intla se acajya inmechtlajtlanis ajqueya Tito, xiquinilhuica para yajaya nohuampo tlen tequiti nohuaya para san sejco timechpalehuse. Nojquiya xiquinilhuica para nopa tlacame tlen yohuij ihuaya itztoque inintlatitlanilhua tlaneltocani ipan tiopantini campa hueli. Tlen inijuanti quichihuaj eltoc para ihueyitilis Tohueyiteco Cristo. ²⁴ Huajca xiquinselica ica cuali para toicnihua tlen itztoque ipan nochi tiopantini ma quimatica quejatza inquicnelíaj sequinoc tlaneltocani, pampa ya tiquinilhuijtoque para imojuanti miyac inteicnelíaj.

9

Ma titemacaca totomi ica paquilistli

¹ Ax monequi nimechtlajcuilhuis ipan ni amatlajcuiloli para xiquinpalehuica ica tomi toicnihua tlen tlaijiyohuíaj, ² pampa ya nijmati para tlahuel inquinequij inquinpalehuse. Huan ica paquilistli niquinilhuijtoc tlaneltocani ipan tlali Macedonia para imojuanti ipan tlali Acaya inpejque se xihuijtla para inmoilhúaj quejatza huelis inquinpalehuse. Yeca quema inijuanti quicajque tlen inquichihuayayaj, nechca nochi inijuanti quinequiyayaj quinpalehuse toicnihua nojquiya. ³ Huajca nimechtitlanilía ni toicnihua para ma quisa melahuac tlen niqijto tlen imojuanti. Huajca nijnequi xijsentilica nopa tomi huan ximocualtlalica para inquinmactilise. ⁴ Nelía nimopinahuasquía huan imojuanti nojquiya, intla sequin tlen tlali Macedonia yase nohuaya hasta imotlal huan timechpantitij ax inquisentilijtoque nopa tomi. Ya niquinilhuijtoc para tlahuel inquinequiyayaj inquinpalehuse tlen teicneltziti. ⁵ Yeca nimoilhui más cuali ma yaca achtohui ni toicnihua para inmechpalehuse inquisentilise se hueyi ofrenda tlen inquitencajtoque intemacase.

Quej nopa nesis intemacaj ica paquilistli huan ax pampa inmechfuerzajhuijtoque.

⁶ Xiquilnamiquica inin: Aqui tocas quentzi, pixcas quentzi. Huan aqui tocas miyac, nojquiya miyac pixcas. ⁷ Sesen imojuanti monequi temacas queja ipa moyolilhuijtoc para temacas. Amo xitemacaca ica cuesoli, niyon pampa seyoc inmechfuerzajhuía, pampa Toteco quicnelía tlen temaca ica paquilistli. ⁸ Huan Toteco Dios quiپیya nochi chicahualistli para inmechmacas tlahuel miyac tlatiochihualistli hasta mocahuas para nochipa inquipiayase nochi tlen monequi, huan nojquiya inquipiayase miyac para ica inquinpalehuisse sequinoc. ⁹ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijjtohua:

“Se cuali tlatatl quinpalehuía miyac tlen teicneltzitzli.

Nopa cuali tlamantli tlen quichihua mocahuas para nochipa.”

¹⁰ Pampa yajaya Toteco Dios tlen techmaca xinachtli para tijtocase huan yajaya tlen quitiochihuas tlen tijtocaj para ma oncas tlen tijcuase. Huan Toteco nojquiya inmechmacas tlahuel miyac xinachtli para inquitocase huan yajaya quinmiyaquilis tlen inquitocaj para inquipiayase se hueyi pixquistli. Quej nopa inquipiayase tlahuel miyac tlamantli tlen cuali para ica inquinpalehuisse sequinoc. ¹¹ Quena, Toteco inmechmacas tlahuel miyac para huelis intemacase miyac. Quej nopa, quema tiquinmactilise tlen teicneltzitzli nopa hueyi ofrenda tlen inquisentilijtoque, injuanti quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco Dios.

¹² Huajca quema inquitlanilise nopa tomi, ax san tiquinmacase tlen quinpolohua nopa tlaneltocani, pero tijchihuase para ma quitlascamatica Toteco ica nochi ininyolo. ¹³ Quena, quema quiselise nopa tlapalehuili, quipaquilismacase Toteco pampa inquinmacaque hasta mocahua tlen monequiyaya. Huan nojquiya quema intemacaj miyac, intenextilíaj para nelía inquitlepanitaj nopa cuali tlajtoli tlen Tohueyiteco Cristo. ¹⁴ Nojquiya ica miyac teicnelijcayotl injuanti momaijtose ica Toteco imopampa, pampa quitate para nelía hueyi iyolo ica imojuanti huan inmechtiochijtoc miyac, huan yeca hueli inquinpalehuíaj.

¹⁵ Ma tijtlascamatica Toteco Dios pampa techmacatoc Cristo, nopa regalo tlen nelía hueyi hasta ax hueli tijtlamipohuase tlen ya.

10

Itequihuejcayo Pablo

¹ Na niPablo nimechtlajtlanía se tlamantli huan nitlajtlani ica yamanic huan ica miyac teicnelijcayotl queja Cristo quichihuasquía. Imojuanti inquijjtohuaj nimechnojnotza nelchichahuac quema nimechtlajcuilhuilía, pero quema niitztoc imohuaya, nimoicnochihua huan nimechnojnotza yamanic. ² Nimechtlajtlanía para quema niaysiti campa imojuanti, amo xinechchihuilica ma nicamatis chicahuac ica nopa tlace tlen quijjtohuaj san nijchihua tlamantli para nimohueyimatis queja sequinoc tlace ipan ni tlattepectli quichihuaj.

³ Quena, na san nieli se tlatatl tlen ninemi ipan ni tlattepectli, pero quema nimotehuía ica tlen ax cuali, ax nitlatehuía queja tlace quichihuaj ipan ni tlattepectli. ⁴ Quema titlatehuíaj, ax tijtequihuíaj tepostli queja tlace quitequihuíaj nica, pero tijtequihuíaj ichichahuas Toteco Dios tlen quixolehua nochi nopa chicahuac tlamantli tlen Axcualtlacatl. ⁵ Yeca hueli tijtlanij inintlajtol huan nochi tlanamiquilistli tlen

quinchiuilíaj tlacame ma mohueyimatica huan quintzacuilíaj para ma ax quixmatica Toteco. Huan nochi tlen se tlatatl moyolilhuía, tijeyecohuaj huan tijchiuilíaj para nopa tlanejnehuilistli ma mopatla ica tlen Cristo quiijto para melahuac huan para nopa tlatatl ma quineltoacas ya. ⁶ Huajca quema imojuanti inquitlamichihuase tlen quiijtohua Toteco huan inmotlamixitlahuase queja monequi, tiquintlatzacuilitse injuanti tlen noja aya tlatlepanitaj.

⁷ Imojuanti inquitlachilíaj queja nesi se tlamantli. Queja nesi itlachiyalis se tlatatl, pero ax inquitaj quejatza eltoc ipan iyolo. Intla se tlen itztoc imohuaya moilhuía para temachtli ya iaxca Cristo, huajca ma quimachili para tojuanti nojquiya tiixcahua queja ya. ⁸ Huan yonque sequin quiijtose nimohueyimati miyac ica nopa tequihuejgayotl tlen Tohueyiteco Jesús nechmacatoc, ax nípinahua. Pampa nelía nijpiya tequihuejgayotl para nimechpalehuis para achi más ximoscaltica ipan Tohueyiteco Jesús, pero nopa tequihuejgayotl ax eltoc para nimechcuapolhuilis imotlalnamiqulis. ⁹ Nimechilhuía ya nopa para amo ximoilhuica nijnequi nimechtemajmatis ica noamatlajcuilol. ¹⁰ Nijmati sequin nepa quiijtohuaj para ma ax quichihuilica cuenta noamatlajcuilol. Quiijtohuaj para ipan noamatlajcuilol nimechnojnotza nelchicahuac, pero quema niitztoc imohuaya, ax nijpiya tequihuejgayotl, niyon ax nijmati nicamatis cuali. ¹¹ Pero ma quimatica tlen queja nopa quiijtohuaj para queja nimechnojnotza chicahuac ipan amatlajcuiloli quema ax niitztoc imohuaya, nojquiya nimotlalis chicahuac quema niitztos imoixpa.

¹² Ax nimohueyimatisquía huan niquijtosquía para nihueyi queja nopa sequinoc tlen inmechilhuíaj para injuanti más cuajcualme. Injuanti san motlachilíaj huan moilhuíaj para nelía cuajcualme. Ax quintlachilíaj sequinoc tlen nelía nemij xitlahuac. Injuanti moyeyecohuaj ininseltitzitzi ica tlayeyecoli tlen injuanti quisencajtoque. ¡Nelía huihuitique! ¹³ Pero tojuanti, ax timohueyimatij ica se tequihuejgayotl tlen ax tijpiyaj. ¡Axtle! San tijnequij tijchihuase nochi nopa tequitl tlen Toteco quiyocajtoc para tojuanti huan techmacatoc ma tijchihuaca. Huan se parte tlen nopa tequitl eltoc nepa imohuaya para timechpalehuise.

¹⁴ Ax tijpanoltilíaj tlen techtocarohua quema timechilhuíaj para tijpiyaj tequihuejgayotl ica imojuanti, pampa tojuanti tlen achtohui tiyajque hasta campa imojuanti huan timechilhuijque nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ¹⁵ Nojquiya ax timohueyimatque huan tiquijtohuaj tijchijque se tequitl campa imojuanti tlen sequinoc nelía quichijtoque. ¡Axtle! Tojuanti san tijchiyaj para quema más chicahuac inquineltocase Toteco, noja más huelis titequitise nepa campa imojuanti, pero san tijchihuase nopa tequitl tlen Toteco techmacatoc ma tijchihuaca. ¹⁶ Huan nojquiya tijchiyaj para huelis titlacamanalos itlajtol Toteco ipan sequinoc altepetini tlen más huejca tlen imojuanti campa axaca tequititoc. Quej nopa axaca huelis quiijtos timohueyimatij ica se tequitl tlen sequinoc ya quipehualtijtoyaj.

¹⁷ Huajca intla se acayya quinequi mohueyimatca camatis, huajca ma mohueyimatica ica nochi tlen Tohueyiteco quichihuilijtoc. ¹⁸ Ax ipati quema tojuanti timohueyimatij, pero tlhuel ipati quema techhueyimati Toteco.

11

Pablo huan nopa tlacajcayajca tlayolmelahuani

¹ Nijnequi xinechijiyohuica se tlalochtli huan xinechcahuilica ma nimohueyimati se quentzi queja se tlen huihuitic. ² Nelía nimechtlasojtla miyac queja Toteco Dios inmechtlasojtla. Eltoc queja se nitetat tlen nisencajqui para nimechtemactilis para inelise iniaxcahua Cristo. Huan nijnequi nimechnextis iixpa huan nijmami inelise queja se cuali ichpocatl tlen ax quema nejnentoc ica seyoc, huan nijnequi xiquicnelica san ya. ³ Pero niquimacasi para huelis Axcualtlacatl inmechcayahuas queja huejcajquiya quicajcayajqui Eva. Huelis quijitlacos imotlanamiquilis para ayoc inquitnelise san Cristo ica se imoyolo tlen cuali iixpa.

⁴ Pampa nijmami quema ajsico sequinoc tlacame campa imojuanti tlen tlamachtíaj seyoc tlajtoli para inmomaquixtise tlen ax queja timechilhuijtoque, inquinselíaj ica yejyetzzi. Yonque ajsij tlen tlamachtíaj seyoc tlamachtistli tlen Jesús tlen ax queja timechmachtijtoque, o quinequij xijselica seyoc tlamantli itonal tlen ax Itonal Toteco, imojuanti nima inquinneltocaj. ⁵ Pero na nimoilhuía para nopa tlayolmelahuani tlen inmoilhuíaj quipiyaj más tlanahuatili, ax más huejhueyi que na. ⁶ Pampa yonque ax nimomachtijtoc para nicamatis tlamiyacapa ica tlajtoli tlen tlahuel yejyetzzi, na cuali nijmami tlen nitlamachtía, huan miyac huelta nimechnextilijtoc para melahuac notlamachtli.

⁷ ¿Atlac nitlajtlacolchijqui quema nimechpohuili itlajtol Toteco huan ax nimechtlajtlani xinechmacaca tlen ica nipanos? Nimoicnonejqui para huelis inmoheuyichihuase imojuanti. ⁸ Eltoc queja “niquintlaxtequili” toicnihua ipan sequinoc tiopantini para huelis nimechpalehuis, pampa najseli inintomi para ica nimopanolti quema nitequitiyaya campa imojuanti. ⁹ Huan quema niitztoya imohuaya huan nechpolohuayaya tlen ica nipanos, ax nimechtlajtlani xinechpalehuica. Elque nopa tlaneltocani ipan tlali Macedonia tlen ajsicoj huan nechhualiquilijque nochí tlen monequiyaya. Nochipa nimomocuitlahui para ax nimechcuatotoni huan queja nopa noja nijchijiyas pampa ax quema nijnequi nimechcuatotonis ica tlen nechpolohua. ¹⁰ Queja temachtli nijmami Cristo itztoc ipan na, nojquiya temachtli nijmami para ax njselis imotomi, huan ax njselis inintomi sequinoc tlen ehua ipan nochí nopa tlali Acaya, pampa ax nijnequi acajya ma nechcamatzacuas. Nijnequi para huelis niqijtos para ax tleno njselía tlen imojuanti quema nitequiti imohuaya. ¹¹ Pero amo ximoilhuica para ax njselía imotomi pampa ax nimechicnelía. ¡Axtle! Toteco Dios quimami para nelía nimechicnelía miyac. ¹² Ax njselía imotomi pampa nijnequi niqincamatzacuas nopa tlacame tlen tlahuel quinequij quijitose para quichihuj san se quej na. Ax neli tequitij queja na, pampa inijuanti ax tlamachtíaj intla tlacame ax quintlaxtlahuía. ¹³ Inijuanti san istlacatij, ax neli itlayolmelajcahua Toteco. Mochihuj queja itlayolmelajcahua Toteco san para inmechcayahuase.

¹⁴ Huan amo san ximotlachilica ica tlen quichijtoque, pampa Axcualtlacatl nojquiya moixpatla huan mochihua queja se elhuicac ejquetl tlen huala nepa campa onca tlahuili. ¹⁵ Huajca amo ximosentlachilica intla itequipanojcahua Axcualtlacatl nojquiya monextíaj queja tlamachtiani tlen cuajcualme. Pero teipa quinchiya se tlatzacuilitlistli queja quinamiqui ipampa tlen ax cuali quichijtoque.

Pablo tlaijyohuitoc pampa yajaya itztoc itlayolmelajca Toteco

¹⁶ Sampa nimechilhuía para ma axaca moilhuis nihuihuitic o nilo-cojti pampa quej ni nicamati. Pero yonque inmoilhuíaj nihuihuitic, xinechahuilica ma nicamati tlen na noselti para nimohueyimatis se quentzi. ¹⁷ Quema nimohueyimati, ax nicamati queja Tohueyiteco camati. Nicamati queja se tlen huihuitic tlen quipactía mohueyimatis ica itlajtol. ¹⁸ Pero pampa nopa sequinoc tlacame tlen inmech-machtíaj mohueyimatij ica tlen quichijtoque, huajca na nojquiya nijchihuas. ¹⁹ Nijmati para imojuanti inmoilhuíaj para tlahuel intlanamiquij, huajca ¿para tlen inmechpactía inquitlacaquilise tlen huihuitique? ²⁰ Inquitlacaquilíaj aquí hueli tlen inmechnahuatía queja initequipanocahua. Inquincahuilíaj ma inmechquixtilica imotomi huan ma inmechcayahuaca. Inquincahuilíaj ma mohueyimatica huan ma inmechixtlatzinica. ²¹ Nimopinahua nimechilhuis para ax nijpiya chichualistli para queja nopa nimechchihuilis. Pero intla monequi nimohueyimatis para innechitase queja inijuanti, nojquiya huelis nimo-hueyimatis. (Nicamati queja se huihui tlatcl.)

²² Inijuanti quijtohuaj para hebreo tlacame, huan na nojquiya nih-hebreo. Quijtohuaj para israelitame, nopa tlacame tlen Toteco quint-lapejpenijtoc, huan na nojquiya niisraelita. Inijuanti quijtohuaj para iixhuihua Abraham, huan na nojquiya niixhui. ²³ Quijtohuaj para quitequipanohuaj Tohueyiteco Cristo, pero na achi más nijchijtoc hueyi tequitl que inijuanti. (Nijsenhuiquilía nicamati queja se huihui tlatcl.) Na nitequititoc más chichahuac que inijuanti. Tlahuel miyac huelta nechmaquilijtoque tlacame. Miyac huelta nechtzactoque ipan tlatzactli, huan miyac huelta tlacame quinctoque nechmictise. ²⁴ Macuili huelta israelitame nechcuartajhuijtoque hasta nopa treinta y nueve hueltas tlen quicahuilía totlanahuatil. ²⁵ Eyi huelta nechhuitejque. Se huelta nechtepachojque. Eyi huelta niitztoya para nimisahuis ipan hueyi atl pampa atzonpolijqui nopa cuacanahua tlen ipan niyohuiyaya. Semilhuitl huan seyohual niitztoya tlatlajco hueyi atl pampa atzonpolijqui tocuacanahua. ²⁶ Ninejntoc tlahuel miyac para niquinilhuis tlacame itlajtol Toteco campa hueli yonque mahuilili noojhui o tlahuel huejca. Niquinxcotontoc miyac hueyi atl tlen mahuilili. Nimopantijtoc ininhuaya tlaxtequini. Nimopantijtoc campa mahuilili iniixpa israelitame tlen notlacajhua huan iniixpa tlacame tlen ax israelitame. Nijpanotoc tlen mahuilili ipan altepetini, huan ipan huactoc tlali campa tlatzitzica huan ipan hueyi atl. Huan nimopantijtoc campa mahuilili quema nimopanti ininhuaya tlacame tlen quijtohuaj para tlaneltocani, pero ax neli. ²⁷ Nitequititoc chichahuac hasta tlahuel nisiyajtoc. Quemantzi ax nijpixqui niyon se tlalochtli para nicochis. Miyac huelta nimayanayaya huan niamiquiyaya miyac pampa ax nijpixqui tlacualistli. Quemantzi nisesecuiyaya pampa ax nijpixqui tlen nimoquentis.

²⁸ Huan ax san nochi ni tlamantli tlen nechcuesolmaca, nojquiya moj-mostla nimocuesohua pampa nochi inincuesol nochi tlaneltocani ipan campa hueli tiopantini. ²⁹ Quema se tlaneltocaquetl mococohua o ax quiipiya fuerza ipan Toteco, na nojquiya nijmachilía para nimococohua. Intla se acajya quiyoltilana se tlaneltocaquetl ma tlajtlacalchihua, na nojquiya nimopinahua huan nicualani ica tlen quicajcayajqui.

³⁰ Intla monequi nimohueyimatis, san nimohueyimatis ica tlamantli tlen tenextilía para ax nijpiya chichahualistli na. ³¹ Toteco Dios, yajaya tlen iTata Toteco Jesús huan tlen quinamiqui ma tijhueyichihuaca para nochipa, yajaya quimati para senquistoc melahuac tlen nimechilhuía. ³² Quema niitztoya ipan altepetl Damasco, nopa gobernador tlen quitequitlaliytoya Tlanahuatijquetl Aretas, quintlali soldados campa ipuertajyo nopa altepetl para ma nechitzquica. ³³ Pero noicnihua nechtlaijque ipan se hueyi chiquihuitl huan nechtemohuijque ipan se ventana tlen eltoya ipan nopa tepamitl tlen quiyahualohua nopa altepetl. Quej nopa huelqui nicholo tlen nopa gobernador.

12

Tlen Toteco quinextilijtoc Pablo

¹ Na nijmati para san tlapic más nicamatis tlen na, pero noja nijchihuas. Ama nijnequi nimechilhuis tlen niqiztzoque ipan tlanextili huan nimechilhuis tlen tlamantli tlen Toteco nechnextilijtoc.

² Quipiya 14 xihuitl Toteco nechhuicac ipan nopa expa elhuicac tlen más huejcapa campa yajaya mocahua. Ax nijmati intla quihuicac notlacayo o axtle, san Toteco Dios quimati tlen panoc, pero na ya nijneltoayaya Cristo quema panoc. ³ Pero ax nijmati intla niyajqui ica notlacayo o axtle. San Toteco quimati. ⁴ Pero, quena, nijmati nechtilanqui hasta elhuicac campa tlahuel tlayejyetzzi. Huan nopona nijcajqui tlajtoli tlen onpano ixtacatzí hasta ax hueli niqijtos pampa ax nechcahuilíaj. ⁵ Na nihuelisquía nimohueyimatis ica nochi tlen niqitac nopona, pero ax nijchihuas. Intla nijnequisquía nimohueyimatisquía ica se tlamantli, nimechpohuilisquía tlamantli tlen inmechnextilis para ax nijpiya chichahualistli. ⁶ Huan intla nijnequisquía nimohueyimatis tlen noselti, san nimechilhuisquía tlen melahuac. Pero ax nijnequi nicamatis tlen na. Ax nijnequi tlacame ma tlahuel nechtlepanitaca. Nijnequi san ma nechtlepanitaca ipampa tlen quiztzoque nijchihua huan pampa tlen quicactoque nitlamachtía.

⁷ Huan Toteco ax quinejqui ma nimohueyimati ica nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen nechnextili, huan yeca nechmacac se tlamantli tlen eltoc queja se huitztli ipan notlacayo. Eltoc se itlatitlanil Axcualtlacatl tlen ajsitoc para ma nechtlaijyohuilti para ma amo nimohueyimati ica tlen ax quinamiqui. ⁸ Expa nijtlajtlanjtoc Tohueyiteco para ma nechquixtili, ⁹ pero yajaya nechilhui: “¡Axtle! Hueyi noyolo ica ta huan san ya nopa monequi. Nochichahualis achi más mopannextía quema se tlatatl ax quiapiya fuerza.” Huajca yeca nipaqui pampa ax nitetic, pampa queja nopa monextía nopan na ichichahualis Cristo. ¹⁰ Quena, nipaqui pampa ax nitetic huan nipaqui quema tlacame nechtlaijilhuíaj. Nipaqui quema ax nijpiya tlen ica nípanos huan quema tlacame nechtlaijyohuiltíaj. Nipaqui quema nijpano trabajojyotl pampa niqixmati Cristo, pampa quema ax nijpiya fuerza, ya nechchihua nitetic pampa Cristo nechmaca ichichahualis.

Pablo mocueso ipampa nopa tlaneltocani ipan Corinto

¹¹ Nicamatitoc tlen noselti queja se nihuihui tlatatl. Pero eltoc pampa imojuanti innechfuerzajhuijtoque ma nijchihua. Monequiyaya incamatitosquíaj cuali tlen na, pero ax ya nopa inquichijque. Yonque

nimechilhujtoc para ax tleno nopati, melahuac niyon quentzi niitztoc más nipilsiltzi iixpa Toteco que nopa tlacame imohuaya tlen quijtohuaj para injuanti itlayolmelajcahua Toteco tlen más huejhueyi.¹² Quema niitztoya imohuaya nimechnextili para melahuac niitlayolmelajca Toteco pampa nijchijqui miyac tlanescayotl, huan chichahualnescayotl, huan tlamantli tlen ica san inmosentlachiliyayaj.¹³ Ax huelis inquijitose para niquinchihuilijtoc sequinoc más cuali huan ax queja nimechchihuii imojuanti. San, quena, nijseli iniofrendas huan ica imojuanti ax nijnequiyaya nimechcahuilis xinechpanoltica. Xinechtlapojpolhuica intla ya ni elqui se tlamantli tlen inmechtlanahui.

¹⁴ Ama nimocualtlalía para nimechpaxaloti ica expa. Pero ica ax tleno ica nimechcuatotonis pampa ax nijnequi imotomi, na nimechnequi imojuanti. Imojuanti innoconehua huan inquimatij ax inintequi coneme para quiajcocuisse tomi para inintatahua, pero inintequi tetatme quiajcocuisse tomi para quinpanoltise ininconehea.¹⁵ Huajca ica paquillistli nijtlamiltis nochi tlen nijpiya huan hasta na nojquiya nimotemactilis para nimechpalehuis para inquisase cuali iixpa Toteco. Huan nimotemactilis para nimechpalehuis yonque nesi para quema más nimechicnelía, ax más innechicnelíaj.

¹⁶ Huan yonque inquimatij ax nimechtlajtlani para innechpanoltise, itztoque sequin campa imojuanti tlen quijtohuaj nimechcayajqui. Quijtohuaj nieli se tlacajcayajquetl tlen tlahuel nijmati nitlacajcayahuas.¹⁷ Pero ¿quejatza huelis quijitose ya nopa? ¿Atlac inmechquixtili se tlaquiya tlen nimechtitlanilijtoc? ¡Axtle!¹⁸ Nijtlajtlani Tito ma yohui inmechitati huan nijtitlanqui seyoc toicni ihuaya, pero injuanti ax tleno inmechtlajtlaniijque. ¿Ax que? Injuanti huan na san se tlamantli tijchihuaj. San se ojtli tijtoquílíaj huan san se Itonal Toteco tijpiyaj.

¹⁹ Huelis inmoilhuíaj nimechilhuía nochi ya ni para timomanahuisse imoixpa, pero axtle, ax quej nopa. Toteco Dios huan Toteco Cristo quimatij para nochi tlen nimechilhujtoc eltoc para nimechpalehuis inmoscaltise más ipan Toteco.²⁰ Pero niquimacasi para quema ni-ajsiti campa imojuanti, huelis ax nimechpantiti queja na nijnequi, huan yeca ax inpaquise ica tlen monequis nimechilhuis. Niquimacasi nimechpantiti inmonajnanquijitose, inmoiyocanectose, incualantose, inmotlajcoxelotose, inmotlajilhujitose, inmoijilnamictose, inmoihueyijmajtose huan inmoiyocacajtose para sesen quichijos san tlen quinequi.²¹ Quena, niquimacasi pampa huelis quema niyas nozona, noTeco sampa nechpinahualtis ica quejatza initztoque. Huelis monequi nichocas. Huelis miyac tlen mosentilíaj imohuaya ama tlen achtohuíya tlahtlacolchijque aya moyolcuetoque. Huelis noja tlen hueli quichihuaj ica tlen ax ininnamic huan quichihuaj sequinoc tlamantli tlen ax cuali.

13

Pablo quinnahuatijtejqui

¹ Ama ica expa nimechpaxaloti. Itlajtol Toteco quijtohua intla monequi tijnextise para melahuac se tlamantli, monequi ome o eyi testigos tlen quitztoque tlen panoc para tenextilise tlamiyacapa tlen melahuac panoc.² Quema nimechpaxaloto ica ompa, niquincamahuí injuanti tlen tlahtlacolchijtoyaj, huan ama, queja niitztosquía nozona imohuaya, sampa niquincamahuía injuanti huan nochi sequinoc imojuanti. Huan

nimechyolmelahua para quema niyas nopona ni huelta, ayoc nijpiyas noyolo imohuaya huan nochi niquintlalnamicis. ³ Inquitemohuayayaj se tlanescayotl para inquamitise intla Tohueyiteco Cristo camati nopan na o axtle, huan quena, Cristo inmechnextilis. Huan quema yajaya inmechnextilis ax elis se tlamantli yamanic tlen quichihuas, pero inmechnextilis ihueyi chicahualis. ⁴ Yonque nesqui queja itlacayo Cristo ax quipixqui chicahualistli quema quicuamapeloltijque huan yajaya mijqui, ama yajaya yoltoc huan quiapiya ihueyi chicahualis Toteco. Huan ama tojuanti tiitztoque queja yajaya elqui huan ax tijpiyaj chicahualistli ipan tojuanti, pero pampa timotlatzquilijtoque ipan Cristo, tijpiyaj yancuic nemilistli ipan ya, huan tijpiyase ichicahualis Toteco huan nopa chicahualistli tijtequihuse quema tiitztose nopona imohuaya.

⁵ Huajca ximotlajtlachilica cuali intla nelía intlaneltocani o axtle. Ximoyejyecoca intla inquichihuaj tlamantli tlen quinextíaj para nelía inquinelto caj Tohueyiteco o axtle. Ximotlajtlanica intla temachtli inquamitaj para Jesucristo itztoc ipan imoyolo. Pampa intla axtle, huajca intzinquisque ipan nopa tlayejyecoli pampa ax neli inquinelto caj. ⁶ Na nimochiya xijneltocaca para tojuanti ticalquistoque ipan ni tlayejyecoli huan nelía tiiaxchahua Cristo.

⁷ Tijtlajtlaníaj Toteco para quema tiajsise, ma timechpantise para ax inquichihuaj niyon se tlamantli tlen ax cuali. Ax tijtlajtlaníaj para tla-came ma techcualitaca huan ma quijto ca para tijchijque se cuali tequitl. Nijnequi xijchihuaca tlen xitlahuac masque ayoc monequis notequi nopona huan nesi para ax quisqui cuali totequi ica imojuanti. ⁸ Pampa intla nochi imojuanti nopona ya inquichihuaj tlen xitlahuac, ax tleno más monequi nijchihuas. Pero intla noja polihui inmonejnemiltise tlen xitlahuac, huajca oncas notequi para ma nimechpalehuis xijchihuaca tlen xitlahuac. ⁹ Tojuanti nelía tipaquisse intla quema tiajsitij, nochi imojuanti inquinelto cato se Toteco ica nochi imoyolo huan ax monequis ticamatise chicahua. Huajca timomaijtohuaj ica Toteco para xiitzto ca intlaneltocani tlen ya inquichihuaj nochi tlen senquistoc cuali iixpa.

¹⁰ Yeca nimechtlajcuilhui ni amatlajcuiloli para xijcualtlalica nochi tlen monequi para ax monequis nimechnextilis nochicahualis quema nimechpaxalos. Huan nopa tequihuejca yotl tlen Toteco nechmacac, ax nijnequi nijtequihuis para nimechtlatzacuiltis huan nimechcocos, pero nijnequi para huelis nijtequihuis para nimechpalehuis para inmoscaltise ipan Toteco.

¹¹ Huajca ama, noicnihua, para nijtlamiltis nijnequi nimechilhuis xijpiyaca paquilistli. Xijsencahuaca nochi tlen ax cuali campá imojuanti para nochi eltos senquistoc cuali. Ximosemacaca. Xijpiyaca san se imotlalnamiqulis huan xiitzto ca ica tlashuailistli ipan imoyolo. Huan queja nopa, Toteco Dios tlen teicnelía huan tlen temaca tlashuailistli itztos imohuaya.

¹² Ximotlajpaloca se ica sequinoc huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeltic pampa inmoicnelíaj ipan Toteco. ¹³ Nochi tlen iaxchahua Toteco inmechontlajpalohuj.

¹⁴ Ma itztoca imohuaya Tohueyiteco Jesucristo tlen hueyi iyolo ica imohuaya, huan Toteco Dios tlen inmechicnelía huan Itonal Toteco tlen nemi ica imohuaya para inmechyacantiyas. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Tlali Galacia

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan tlali Galacia

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimechtlajcuilhuía. Ax nechtequitlali que tlacame para nielis niitlayolmelajca Jesucristo, niyon ax nechilhui que sequinoc quema Toteco nechtequitlali. Nechtequimaca que Jesucristo huan Toteco Totata tlen quiyoliti Jesús quema mictoya. ² Na huan nochi toicnihua ipan Cristo tlen itztoque nicani nohuaya timechtlajpalohuaj imojuanti tlen initztoque ipan itiopahua Toteco ipan tlali Galacia. ³ Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo. ⁴ Jesucristo motemacac huan mijqui para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua huan para techmalacanis tlen nopa tlen ax cuali tlen onca ipan ni tonali pampa ya ni elqui ipaquilis Toteco Totata para quichihuas. ⁵ Huajca ma tijhueyimatica Toteco nochi tonali para nochipa. ¡Quej nopa ma eli!

Ax onca seyoc tlamachtlistli tlen huelis techtlajtlacolquixtis

⁶ Nelía ax hueli nijneltoca para nimantzi inquicajtej que Toteco tlen quipiya hueyi iyolo imohuaya ipan Jesucristo huan tlen inmechnotzqui para iniaxcahua. Ama ya inquitoquilíaj seyoc tlamantli tlamachtli tlen ax queja tlen nimechilhui huan inmoilhuíaj ya nopa inmechtlajtlacolquixtis. ⁷ Pero ax neli onca seyoc tlamachtlistli tlen huelis inmechtlajtlacolquixtis. San itztoque sequin tlacame tlen inmechcuapolhuilíaj imotlalnamiquilis, huan quinequij quipatlase nopa cuali tlajtoli tlen Cristo. ⁸ Intla aqui hueli tlacatl inmechilhuis seyoc tlamachtlistli tlen quijtohua para huelis inmechtlajtlacolquixtis, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco. Quena, yonque na niyasquía campa imojuanti o yonque se elhuicac ejquetl hualajsquía tlen elhuicac huan inmechmactisquía seyoc tlamachtlistli huan ax ya tlen timechmactijtoque, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco. ⁹ Sampa nimechilhúia tlen ya nimechilhuijtoc. Intla se acajya inmechilhuis seyoc tlamachtli tlen ax queja tlen inquiselijtoque, ma quiajsi ihueyi cualancayo Toteco.

¹⁰ Ax nimechilhúia ya ni pampa nijnequi nimechpactis, o nijnequi ma nechcualitaca tlacame. Nimechilhúia ya ni pampa nijnequi nijyolpactis Toteco Dios. Intla nijtemosquía ma nechcualitaca tlacame, huajca ayoc niitztosquía niitequipanajca Cristo.

Quejatza Pablo mochijqui itlayolmelajca Toteco

¹¹ Noicnihua, nijnequi xijmática para nopa cuali tlajtoli tlen nimechilhuijtoc ax san tlacame quisencajtoque ica inintlalnamiquilis. ¹² Ax elqui se tlacatl tlen nechilhui nopa cuali tlajtoli. Elqui Jesucristo tlen nechnextli.

¹³ Ya inquicactoque queja eltoya nonemilis achtohuiya quema nijtoquiliyaya toisraelita tlamachtli. Inquicactoque quejatza tlhuel niquntlatzacuiltiyaya nochi tlen quineltoayayaj Tohueyiteco. Quena, nijnequiyaya niquntzontlamiltis nochi tlen itztoyaj ipan itiopa Toteco.

¹⁴ Tlen nochi israelitame ipan notlal tlen nohuaya moscaltiyayaj na nielqui tlen más nimomachtil toisraelita tlamachtil. Huan ica nochi noyolo nijchijqui campeca para nijchihuas senquistoc nochi tlen qui-ijtohua inintlamachtil tohuejcapan tatahua. ¹⁵ Pero Toteco ya nechiyocatlalijtoya para nielis niitlayolmelajca quema aya nitlacatiyaya, huan yajaya nechnotzqui pampa quipixqui hueyi iyolo nohuaya. ¹⁶ Huan nechnextili Icone Cristo huan nechtequimacac para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo. Huan quema monextijtoya noca na, ax niyajqui nijcamahuito se tlatatl para ma nechconsejomaca tlaque nijchihuasquía. ¹⁷ Niyon ax niyajqui ipan hueyi altepetl Jerusalén para niqunitati nopa tlayolmelahuani tlen Toteco quinnotzqui quema aya nijneltocayaya. Niyajqui huejca hasta tlali Arabia para niitztos noselti. Huan más teipa quema niquisqui Arabia, sampa nimocuepqui ipan altepetl Damasco.

¹⁸ Ax niyajqui Jerusalén hasta ya panotoya eyi xihuitl. Huajca quena, niyajqui niquitato Pedro huan nimocajqui ome samano ihuaya. ¹⁹ Pero nopa sequinoc itlayolmelajcahua Toteco, ax niqunitac. San niquitac Jacobo, iicni teipan ejquetl Tohueyiteco Jesús. ²⁰ Toteco quimati xitlahuac nochi tlen nimechtlajcuilhuijtoc nicani huan ax niistlacati.

²¹ Teipa niyajqui ipan tlali Siria huan tlali Cilicia. ²² Pero nopa tiopantini tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj campa hueli ipan tlali Judea noja aya quema nechitztoyaj. ²³ Inijuanti san quicajque quiiijtohuaj para nopa tlatatl tlen achtohuiya quintlatzacuiltiyaya huan quinequiyaya quitlamiltis nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo tlen inijuanti quineltocaj, ama quinilhuiyaya nochi tlacame para ma quineltocaca Jesucristo. ²⁴ Huajca nochi inijuanti quihueyimatiyayaj Toteco pampa quipatlatoya nonemilis.

2

Sequinoc itlayolmelajcahua Toteco quiselijtoyaj Pablo

¹ Huan teipa quema ya panotoya seyoc catorce xihuitl, sampa niyajqui altepetl Jerusalén ihuaya Bernabé. Huan nojquiya nijhuicac Tito. ² Niyajqui pampa Toteco nechnextili ma niya. Huan quema niitztoya nepa, nimosentili ininhuaya nopa tlayacanca israelita tlaneltocani para huelqui ticamatique san tojuanti. Nijnequiyaya niquinilhuis nopa cuali tlajtoli tlen niquinpohuiliyaya tlacame tlen ax israelitame para ax onca se tlamantli tlen techiyocatlalis. Ax nijnequiyaya ma quisa san tlapic nochi tlen tijchijtoque. ³ Huan inijuanti quicualcajque tlen nitlamachtiyaya, huan ax quiiijtojque para Tito tlen itztaya nohuaya ma motequili nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión, yonque yajaya eliyaya se griego tlen ax quiixmati nopa tlamantli. ⁴ Pejqui nopa tlanamiquilistli para ma motequilica nopa tlanescayotl quema hualajque sequin istlacatini tlen quiiijtojque para eliyayaj tlaneltocani, pero ax neli. Inijuanti ixtacatzí pejqque quitlachilíaj tonemilis huan quiitaque quejatza Cristo Jesús techmalacaniytoya tlen itlanahuatil Moisés. Huajca inijuanti quinequiyayaj sampa ma tielica queja tiinintequipanojcahua para ma tijtoquilica itlanahuatil Moisés huan ma tiquinfuerzajhuica nochi tlacame tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan inintlacayo. ⁵ Pero niyon se tlalochtli ax tiquintlacaquilijque. Pampa tijnejque para imojuanti tlen ax inisraelitame san

xijmatica tlen melahuac: Toteco quimaquixtía tlen quineltoca Cristo, huan axaca monequi motequilis itlacayo.

⁶ Huan nopa tlacacanca tlaneltocani ax nechilhuijque niyon se tlamachtli yancuic para ma niquinilhui tlacame. (Para na ax tleno ipati inla miyac tlacame quinitaj para huejhueyi tlacacanani, pampa iixpa Toteco san se topati.) ⁷ Pero nima nopa tlacacanani quiitaque para Toteco nechtequimacatoya ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame quejatza Toteco tetlajtlacolquixtía, san queja quitequimacatoya Pedro ma quinilhui israelitame. ⁸ Quena, san queja Toteco quititlanqui Pedro queja itlayolmelajca ica israelitame, nechtitlantoc na niitlayolmelajca ica tlacame tlen ax israelitame.

⁹ Quema Jacobo, Pedro huan Juan tlen más tlaixmatilme momacaque cuenta tlen nopa tequitl huan tlatiochihualistli tlen Toteco nechmacatoya, sampa nechmatlajpalojque huan quimatlajpalojque Bernabé queja se tlanescayotl para techselijque queja tiicnime tlen san sejco tijchihuaj itequi Toteco. Quiijtojque para Bernabé huan na na tiyaca ica tlacame tlen ax israelitame huan injuanti ica israelitame. ¹⁰ San nojquiya nechilhuijque ma tiquilnamiquica tiquinpalehuise tlen pilteicneltzitzitzi queja nochipa tijchihuaj campeca tijchihuase.

Pablo quiajhuac Pedro nepa Antioquía

¹¹ Pero teipa, quema Pedro ajsico altepetl Antioquía, monejqui niquicoilhui tlamiyacapa pampa quichihuayaya tlen ax cuali. ¹² Achtohui tlacuayaya ininhuaya tlaneltocani tlen ax israelitame tlen ax quipiyaj nopa tlanescayotl san se queja tlacuayaya ininhuaya tlen israelitame. Pero teipa, ajsicoj se ome israelita tlacame tlen eliyayaj ihuampoyohua Jacobo tlen quinequiyayaj nochi tlaca tlaneltocani tlen ax israelitame ma motequilica nopa tlanescayotl para momaquixtise. Huajca Pedro quinimacasqui nopa tlacame tlen ajsicoj huan pejqui moyocacahua tlen tlaneltocani tlen ax israelitame, huan ayoc tlacuayaya ininhuaya. ¹³ Teipa nojquiya quipixque ome ininxayac nopa sequinoc israelita tlaneltocani tlen itztoyaj nepa pampa no moyocacajque tlen tlaneltocani tlen ax israelitame. Hasta Bernabé nojquiya moyocacajqui tlen ax israelitame queja Pedro quichihuayaya. ¹⁴ Huajca quema niquitac Pedro ax nejnemiyaya xitlahuac queja quijtohua Itlajtol Toteco, nicajhuac. Iniixpa nochi nopa tlaneltocani, niquilhui: “Xijcaqui Pedro, ta tiisraelita tlatatl huan mitztequilijtoque nopa tlanescayotl, pero ama tinejnemi queja se tlatatl tlen ax israelita pampa ayoc tijtoquilía sequinoc tlamantli tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. Huajca, ¿para tlen ama tijnequi ni tlacame tlen ax israelitame ma nejnemica queja israelitame?” Ax xitlahuac tlen tijchihua.”

Toteco quintlajtlacolquixtía nochi tlen quineltocaj

¹⁵ Tojuanti tiisraelitame hasta quema titlacatque. Ax “titlajtlacolchihvani” queja quinnotzaj tlacame tlen ax israelitame. ¹⁶ Pero tiisraelita tlaneltocani ya timomacatoque cuenta para axaca hueli mochihuas xitlahuac iixpa Toteco pampa quitoquilíaj itlanahuatil Moisés. Ya tijmachilíaj para san tlen quineltoca Jesucristo itztose xitlahuaque iixpa. Yeca tojuanti nojquiya tijneltoque Jesucristo para Toteco Dios ma techchihua tixitlahuaque iixpa pampa tijneltoque. Tiquitaque ax tleno ipati eliyaya para quitoquiliyaya itlanahuatil Moisés, pampa axaca

hueli mochihua xitlahuac iixpa Toteco pampa quitoquilía nopa tlanahuatili.

¹⁷ Huan intla tijneltocatoque Cristo para ma techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco, huan timomacaj cuenta para tiisraelitame nojquiya titlajtlacolchihuani iixpa Toteco, ¿huelis tiqijtose Cristo techchijqui titlajtlacolchihuani? ¡Axtle! Ax queja nopa ximoilhuica. ¹⁸ Pero intla nípehuasquía nitlamachtis para tlacame hueli momaquiixtisquíaj tlen inintlajtlacolhua intla quitoquilisquíaj tlanahuatili tlen ayoc quiipiya chichahualistli, huajca quena, nimochihua nitlaixpanoquetl. ¹⁹ Pampa noca na, yonque miyac nimomachtis huan nijchijqui campeca nijtoquilis itlanahuatil Moisés, niquitac para nochi nopa tlanahuatili ax quema huelqui nechchihua nixitlahuac iixpa Toteco, pampa ax nihuelqui nijtlamichihua tlen quijitohuaj. Nopa tlanahuatili ayoc quinnahuatíaj tlen mictoque, huan huajca nimochijtoc queja se nimijcatzi para nochi nopa tlanahuatili ma ayoc nechahuati. Nijchijqui ya ni para huelis niyoltos para Cristo. ²⁰ Nelía nechcuamapeloltijque ihuaya Cristo huan nepa nimijqui. Huan yeca ama na ayoc niyoltoc, pero quena, ama Cristo itztoc nopan na. Huan ni yolistli tlen ama nijpiya huala pampa nijneltoaca Icone Toteco tlen nechicneli huan motemactili huan mijqui nopampa na. ²¹ Niquita tlahuel hueyi ipati tlen Toteco quichijqui quema techtlasojtlac huan quititlanqui Cristo ma miqi topampa, huan na ax nijhuejcamajchua tlen quichijtoc. Intla itlanahuatil Moisés tlen tiisraelitame tijtoquiliyayaj techchihuiliijtosquíaj tixitlahuaque iixpa Toteco huan techmaquiixtisquíaj, huajca san tlapic mictosquía Cristo.

3

Nijtlapejpenica itlanahuatil Moisés o Cristo

¹ ¡Nelía inhuihuitique inGálata ehuani! ¿Ajqueya inmechcayajtoc para ayoc inquiteltoque tlen melahuac? Nempa nimechihui queja inijuanti quicuamapeloltijque Jesucristo quema niiztoya imohuaya. ² San se tlamantli nimechtlajtlanis. ¿Toteco inmechmacac Itonal pampa inquitoquilijque itlanahuatil Moisés? ¡Axtle! Itonal Toteco hualajqui ipan imoyolo quema inquicajque nopa tlen Jesucristo inmechchihuiliijtoya, huan inmotemachijque ipan ya para ma inmechmaquixti. ³ Huajca amo ximohuihuichihuaca. Intla monequiyaya Itonal Toteco para inmechmacas yolistli tlen yancuic pampa nochi nopa tlanahuatili ax huelqui temaca yolistli, amo ximoilhuica para huelis inquisencahuase achi cuali itequi Toteco pampa sampa inquichihuaj campeca inquitoquilise nochi nopa tlanahuatili. ⁴ Ya intlaiijyohuijtoque miyac pampa inquiteltoque Cristo. ¿Huan inmoilhuíaj para intlaiijyohuijtoque san tlapic? ¡Axtle! Na nijmati para ax san tlapic. ⁵ Nimechtlajtlanía: ¿Toteco inmechmacac Itonal huan quichijqui hueyi chichahualnescayotl imoixpa pampa inquitoquilijque itlanahuatil Moisés? ¡Axtle! Inquimatij para Toteco quichijqui nopa tlamantli pampa inquicajque Itlajtol Toteco huan inquiteltoque.

⁶ Eltoc queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijitohua: “Abraham quineltoque Toteco, huan yeca Toteco quiitac para itztoc xitlahuac iixpa.” ⁷ Huajca xijmachilica para nochi nopa tlacame tlen quineltoque Toteco, inijuanti itztoc tlen nelía iconehua Abraham. ⁸ Tlen huejcajquiya mocajtoc ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco quejatza miyac xihuilitl

teipa Toteco quinchihuasquía tlacame tlen ax israelitame xitlahuaque iixpa intla quineltoacasquía. Huan Toteco Dios quihui Abraham ni cuali tlajtoli quema quijto: “Tca ta, Abraham, niquintiochihuas nochi tlamantli tlacame tlen itztoque ipan campa hueli tlali ipan tlaltepectli.”⁹ Quena, nochi tlen motemachise ipan Cristo, Toteco quintiochihuas queja Toteco quitiochijqui Abraham pampa quineltoquili.

¹⁰ Pero nochi tlacame tlen quitoquilíaj itlanahuatil Moisés para momaquixtise, quipantise ihueyi cualancayo Toteco pampa ax huelij quichihuaaj nochi tlen quijtohuaaj nochi nopa tlanahuatili. Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Tlatelchihualtique nochi tlacame tlen ax quichihuaaj senquistoc nochi tlen ijcuilijtoc ipan ni tlanahuatili.”¹¹ Huajca nempa nesi para Toteco Dios ax quinita tlacame xitlahuaque iixpa pampa quitoquilíaj itlanahuatil Moisés. Itlajtol Toteco quijtohua: “Se tlen itzotc xitlahuac iixpa Toteco, itzotc para nochipa pampa quineltoaca Toteco.”¹² Ya ni nopa ojtli tlen cuali. Quena, intla se quineltoacas Toteco, yajaya quimaquixtis tlen itlajtlacolhua. Pero se tlen quinequi quitoquilis itlanahuatil Moisés para momaquixtis qui piya seyoc tlamantli tlanamiquilistli. Pampa itlanahuatil Moisés quijtohuaaj: “Se tlen quinequi quipantise yolistli pampa quitoquilía nochi ni tlanahuatili, monequi quitoquilis senquistoc nochi tlen quijtohuaaj.”

¹³ Pero Cristo tlaxtlajqui tlen monequiyaya para techmaquixtis tlen nopa tlatelchihuali tlen nopa tlanahuatili quijtojtoya techajsisquía. Quema yajaya mijqui ipan cuamapeli topampa, yajaya quiseli nopa tlatelchihuali tlen techajsisquía, pampa Itlajtol Toteco quijtohua: “Tlatelchihualtique nochi tlacame tlen quincuapilohuaaj ipan cuamapeli.”¹⁴ Yeca ama ica tlen Cristo Jesús quichijqui topampa tojuanti, Toteco Dios hueli quintiochihuas hasta tlacame tlen ax israelitame san se queja quitiochijqui Abraham. Huan quema tojuanti tijneltoaj Toteco, tijselíaj Itonal Toteco tlen ya techtencahuilijtoc para techmacas.

Itlanahuatil Moisés huan tlen Toteco quitencahuili Abraham

¹⁵ Xiquitaca noicnihua. Nimechilhuis se huicaltli para más inquamachilise tlen nimechilhuía. Quema tlacame quichihuaaj se tlajtolsencahuali ipan se amatl huan quifirmarohuaaj, huajca qui piya tlanahuatili. Huan axaca huelis moquixtis para ax quitlamichihuas tlen quitlajtolcajtoc quichihuas ipan nopa amatl. Huan nojquiya axaca huelis qui xpolos tlen quijtohua, niyon quipihuis más tlamantli ipan nopa amatl.¹⁶ Nojquiya Toteco quichijqui se tlajtolsencahuali huejcajquiya tlen quijto quichihuas para Abraham huan se iteipan ixhui. Pero nopa tlajtolsencahuali ax quijto: “Abraham huan iteipan ixhuihua”, queja camatisquía tlen miyac iteipan ixhuihua. ¡Axtle! Nopa tlajtolsencahuali quijto: “Abraham huan iteipan ixhui.” Quinequi quijtos Abraham huan iteipan ixhui tlen elqui Cristo.¹⁷ Huajca ya ni tlen nimechilhuía: Toteco quichijqui nopa tlajtolsencahuali ica Abraham huan quitencahuili quejatza quitiochihuasquía. Huajca itlanahuatil Moisés tlen ajsicoj teipa quema panotoya 430 xihuitl, ax huelqui quixolehua nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco ya quichijtoya ica Abraham.¹⁸ Huan intla Abraham monectosquía quitoquilis itlanahuatil Moisés para quiselijtosquía nopa tlatiochihualistli tlen Toteco quitencahuili

quimacasquía, ax huelosquía quiselijtosquía, pampa aya oncayayaj itlanahuatil Moisés para quitoquilisquía. Pero Toteco quimacac Abraham nopa tlamantli pampa san quitencahuili quimacas.

¹⁹ Huajca, ¿para tlen hualajqui itlanahuatil Moisés? ¡Xitlacaquica! Toteco temacac nochi nopa tlanahuatili para quinnextilis tlacame quesqui tlajtlacoli quihuicayayaj huan quesqui tlajtlacoli quiپیayayaj iixpa Toteco. Pero nochi nopa tlanahuatili san quipixqui itequi hasta tlacatisquía Cristo, yajaya tlen iteipan ixhui Abraham tlen Toteco quitencajqui para quitiochihuas. Nojquiya ax san se ipati nopa tlanahuatili huan Cristo, pampa Toteco quinmacac israelitame nopa tlanahuatili ica elhuicac ehuan tlen teipa quimacac Moisés. Huajca ielhuicac ejca Toteco huan Moisés motlajcoquetztoyaj ica Toteco huan tlacame. ²⁰ Pero axaca monequi motlajcoquetzas quema se quitencahuas iselti para quimacas seyoc se tlamantli. Huan axaca motlajcoquetzqui quema Toteco iselti quitencahuili Abraham tlen quimacasquía.

Itlanahuatilhua Moisés eltoya queja totlamachtijca

²¹ Huajca amo ximoilhuica para itlanahuatilhua Moisés quitlamilti nopa tlen Toteco quitencahuili Abraham para quimacasquía. ¡Ax-tle! Toteco temacac nopa miyac tlanahuatili huan nopa tlatencahuili huan nochi ome quiپیayaj inintequi, huan ax elqui inintequi nopa miyac tlanahuatili para techmacas yolistli para nochipa. Intla Toteco techmacatosquía miyac tlanahuatili tlen techmacatosquía yolistli para nochipa, huajca tiquintoquilijtosquía nopa miyac tlanahuatili huan techchijosquía tixitlahuaque iixpa Toteco. ²² Pero Itlajtol Toteco quiijtohua para nochi titlacame tiilpitoque ipan tlajtlacoli, huan san hueli timomaquixtise tlen totlajtlacolhua intla tijnelto case Jesucristo.

²³ Huejcajquiya quema aya hualayaya Cristo para ma tijnelto caca, itlanahuatil Moisés techilپیayaj huan techyahualtzacuayaya tiisraelitame. Huan queja nopa elqui hasta ajsic hora para Toteco technextili ma tijnelto caca Cristo. ²⁴ Huajca itlanahuatil Moisés eltoyaj queja nopa latequipojquetl ipan techaj tlen quiپیayaj itequi para quinnmocuilahuis huan quintlalnamicstis nopa coneme hasta huehuejtiyase, ica tojuanti elqui hasta hualajqui Cristo tlen nelía huelqui techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco. ²⁵ Pero ama, ya ajsico Cristo para ma tijnelto caca, huan ayoc tiitztoque imaco nopa latequipojquetl tlen elqui itlanahuatil Moisés, pampa ayoc quiپیayaj tequihuejca yotl ica tojuanti.

²⁶ Huajca ama nochi imojuanti iniconehua Toteco pampa inquinelto catoque Cristo Jesús. ²⁷ Huan nochi tojuanti tlen Itonal Toteco techtlatzquiltijtoc ipan Cristo, techchijtoc ma tiitzto caca queja Cristo. ²⁸ Huan Toteco ayoc techita queja titlacame, tisihuame, titecojme, titlatequipojanohuani, tiisraelitame, o tlen ax tiisraelitame, pampa nochi san se tiitztoque ipan Cristo. ²⁹ Ama intla iniacahua Cristo, huajca nelnelía initepa ixhuihua Abraham. Huan yeca nojquiya inquiselise tlen Toteco quitencahuili Abraham.

4

¹ Ximoilhuica tlen ni huicaulti tlen nimechilhuis. Ma tijtlalica para se tlatatl tlen tlapijpictoc miquis huan quicajtehuas miyac tlamantli para ipilcone. Pero yonque nelía nochi iaxca nopa ipilcone, yajaya mocahua

queja se tlatequipanojquetl pampa noja pilsiltzi. ² Huan mojmstla mon-equi quinneltoquilis tlen quimocuitlahuíaj hasta moscaltis huan quiaxi-tis nopa xihuitl tlen quiiito itata para quiselis nochi tlen iaxca. ³ Quej nopa nojquiya eltoya ica tojuanti quema aya hualayaya Cristo. Tiitztoyaj queja tipilconetzitzi huan titlatequipanohuani tlen tijtoquiliyayaj inint-lalnamiquilis ajacame tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. ⁴ Pero quema ajsic hora tlen Toteco Dios quiixtlalijtoya, quititlanqui Icone tlen quit-lacatilti se israelita sihuatl tlen quintlepanitac itlanahuatilhua Moisés. ⁵ Toteco quititlanqui Icone para techcohuas para tiiacahua huan para techmalacanis tlen itlanahuatil Moisés, para Toteco ma techseli queja tiiconehua.

⁶ Huajca ama nochi tojuanti timochijtoque tiiconehua Toteco, huan yeca Toteco techmacatoc Itonal Icone ipan toyolo. Huan ama tiquijto-huaj: “Papá”, quema tijnotzaj Toteco Dios pampa tlhuel tiquicnelíaj. ⁷ Huajca ayoc tiitztoque queja titlatequipanohuani. Ama tiiconehua. Huan pampa tiiconehua, nojquiya tijselise nochi tlen Toteco quicualt-lalijtoc para quinmacas iconehua. Huan tijselise nochi tlen Cristo techchihuilijtoc.

Pablo mocueso ipampa nopa tlaneltocani

⁸ Achtohuiya quema aya inquiixmatiyayaj Toteco, imojuanti tlen ax inisraelitame inquitequipanohuayayaj totiotzitzitzi tlen tlacame quinchij-toque tlen ax neli Dios. ⁹ Pero ama ya inquiixmatij Toteco o más xitlahuac tiquijtose, Toteco inmechixmati, huajca ¿para tlen inquinequij inquicajtehuase Toteco para sampa inquitequipanose itlanahuatilhua Moisés tlen ayoc quiipiyaj chichahualistli? Ax tleno ipati itlanahuatilhua Moisés para techmaquixtis huan ayoc quiipiya tequihuejcaoytl. ¹⁰ Ama inquichihuaq campeca para inquitoquilise nopa tlanahuatili pampa inil-huichihuaq quema yancuic metztli, huan quema sesen tlamantli ipohual, huan quema yancuic xihuitl, huan quema onca israelita ilhuitl, pampa inmoilhuíaj queja nopa inquipactise Toteco. ¹¹ Nelía chichahuac nitequiti-toc para nimechmachtis tlen melahuac, huan ama nimomajmatía miyac pampa huelis notequi ica imojuanti elqui san tlapic.

¹² Noicnihua, nimechtlatlanía chichahuac para xijcajtehuaca itlanahu-atilhua Moisés queja na nijchijtoc. Na nimochijtoc queja imojuanti tlen ax inisraelitame initztoyaj huan ninemi iyoca tlen nopa miyac tlanahuatili. Nochipa innechchihuilijtoque san tlen cuali. ¹³ Inquimatij quema achtohui niyajqui nimechilhuito itlajtol Toteco, eltoya pampa nimococohuayaya. ¹⁴ Pero yonque nitlajiyohuiyaya ica se cocolistli tlen fiero, ax innechijixque huan ax innechhuejcamajcajque, pero in-nechselijque queja inquiselisquíaj se ielhuicac ejca Toteco. Quena, queja inquiselisquíaj Cristo Jesús, innechselijque. ¹⁵ ¿Canque yajqui nopa paquilistli tlen inquipixque quema nimechcamahuito achtohuiya? Nelía intla inhueltosquíaj, inmoquixtilijtosquíaj imoixtiyol huan innech-macatosquíaj para nimochicajtosquíaj. ¹⁶ Pero ama, huelis nimochijtoc niimocualancaitaca pampa nimechilhúa tlen melahuac.

¹⁷ Nopa tlacame tlen tlamachtíaj nopa tlamachtilistli tlen ax xit-lahuac mochihuaq queja imohuampoyohua, pero ax quichihuaq pampa quinequij inmechchihuilise tlen cuali huan tlen inmechpalehuis. In-ijuanti san quinequij inmechiyocatlalise tlen na para xiquintoquilica huan xijtlaquilica inintlamachtli. ¹⁸ Cuali intla sequinoc quinequij

elise imohuampoyohua yonque niitztoc imohuaya o axtle, intla nelnelía quinequij inmechchihuilise tlen cuali. ¹⁹ Innopilconehua tlen nimechicnelía. Sampa nitlajiyohuía ica imojuanti queja se sihuatl tlen quitlacatiltía icone. Huan nitlajiyohuis hasta nopa tonal quema imonemilis nesis queja iyolis Cristo. ²⁰ Nelía tlahuel nijnequi niitztosquía imohuaya para nimechcamahuis ica yamanic, pero ama nelía nimocuesohua huan ax nijmati tlaque nimechilhuis.

Agar huan Sara

²¹ Xinechilhua ya ni, imojuanti tlen inquinequij inquitoquilise nochi tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. ¿Nelía inquimachilíaj tlen quijtohuaj nopa tlanahuatili? ¡Huelis axtle! ²² Itlajtol Toteco techilhúa para Abraham quinpixqui ome ioquichpilhua. Se ioquichpil quipixqui ica inelshua huan ne seyoc quipixqui ica se itlatequipanojca tlen quicojtoya. ²³ Nopa sihua tlatequipanojquetl quipixqui cuali itlacayo huan yeca nimantzi conepixqui. Pero inelshua Abraham eltoya tenantzi huan ax hueliyaya conepiya. Pero teipa, yonque ya nanatzi tlatatqui icone ica ichicahualis Toteco pampa Toteco quitencahuilijtoya Abraham para tlacatisquía.

²⁴ Ni ome sihuame quinextía nopa ome tlajtolsencahualli tlen Toteco quisencajtoc ica tlacame. Nopa sihua tlatequipanojquetl tlen itoca Agar quinextía nopa tlajtolsencahualli tlen Toteco quichijqui ica israelitame ipan tepetl Sinaí quema quinmacac itlanahuatil Moisés huan nochi mochijque tlatequipanohuani para quintoquilise nopa tlanahuatili. ²⁵ Quena, Agar itequipanojca Abraham quinextía israelitame tlen huejcajquiya itztoyaj ipan tepetl Sinaí ipan tlali Arabia huan nopa israelitame tlen ama itztoque ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén nicani ipan ni tlattepectli. Nochi ni tlacame quintoquilíaj itlanahuatil Moisés huan itztoque queja tlatequipanohuani tlen ilpitoque ipan nochi nopa tlanahuatili. ²⁶ Pero tojuanti tlen tijneltocaj Cristo tiehuani ipan nopa yancuic Jerusalén tlen temos tlen elhuicac. Huan Sara inelshua Abraham tlen ax elqui tlatequipanojquetl, itztoc tonana tojuanti tlen ax tiquintoquilíaj itlanahuatil Moisés. ²⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco quejatza ichicahualis hueli quipatla iyolis se tlen ax hueli conepiya. Quijtohua:

“Ta tisihuatl, xipaqui.

Yonque ax tiquinpiya coneme, xijpiya paquilistli.

Pampa yonque ama ax tiquinpiya moconeua, teipa tiquinpiyas más moconeua queja sequinoc sihuame.”

²⁸ Huajca ama noicnihua, tiitztoque queja Isaac tlen Toteco quitencahuilli Abraham para tlacatisquía yonque isihua ax huelqui conepiya. Huan na huan imojuanti tiiconehua Toteco pampa ya quitencajqui techchihuasquía tiiconehua intla tijneltocasquíaj Jesucristo. ²⁹ Huan queja huejcajquiya icone Agar, nopa tlatequipanojquetl, quitlajiyohuilti nopa oquichpil Isaac tlen Itonal Toteco quitlacatilti, ama nojquiya injuanti tlen quinequij ma tijtoquilica itlanahuatil Moisés techtlajiyohuiltíaj tojuanti tlen Itonal Toteco techtlacatilti. ³⁰ Pero Itlajtol Toteco techilhúa queja Toteco quiilhui Abraham huejcajquiya: “Xijtotoca Agar, nopa sihua tlatequipanojquetl ihuaya ioquichpil, pampa ioquichpil nopa sihuatl tlen mitztequipanohua ax huelis quiselis tlen tijcajtehuas. San quiselis mocone Isaac tlen Sara mosihua quitlacatilti.”

³¹ Huajca noicnihua, ax tiitztoque queja tiiconehua nopa sihua tlatequipanojquetl tlen eliyaya iaxca iteco. Tojuanti tiiconehua Sara yajaya tlen nelía eltoya isihua Abraham huan eltoya majcajtoc.

5

Xijtoquilica tlen inmechmalacanis tlen nopa tlanahuatili

¹ Cristo techtojtomilijtoc ica nopa tlen tiilpitoyaj para ma tielica tla-came tlen timajcajtoque para tiyase campa tijnequise. Ax quinequi ma tiitztoque titlatequipanohuani tlen tiilpitoque. Huajca ximotetilica huan amo xijcahuilica ma sampa inmechilpica itlanahuatilhua Moisés.

² Xijtlacaquilica tlen na niPablo nimechilhuía. Intla intlacame inmotequillisquía nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión pampa inmoilhuía para ica ya nopa Toteco inmechtlapojpolhuis imotlajtlacolhua, huajca ax tleno ipati Cristo para imojuanti. ³ Sampa nimechyolmelahuas, intla inmotequilise nopa tlanescayotl ipan imotlacayo pampa inmoilhuía Toteco inmechcualitas, huajca monequi inquichihuase senquistoc nochi tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. ⁴ Quena, intla inmoilhuía monequi inquitoquilise nochi nopa tlanahuatili para inelise inxitlahuaque iixpa Toteco, ya inmohejcatlalijtoque tlen Cristo tlen quipiya hueyi iyolo ica tojuanti. ⁵ Pero tojuanti tlen timotemachía ipan Cristo, ica miyac paquilistli huan ica itlapalehuil Itonal Toteco timochiyaj hasta nopa tonal quema yajaya techchihuas senquistoc tixitlahuaque iixpa. ⁶ Para tojuanti tlen titlatzquitoque ipan Jesucristo, ax ipati intla techtequilijtoque totlacayo o axtle. San ipati intla nelía tijneltocaj Cristo huan tiquinicnelíaj toicnihua.

⁷ Achtohuiya inmonejnemiltiyayaj cuali. ¿Ajqueya inmechtzacuili para ayoc inquitoquilíaj tlen melahuac? ⁸ Nopa tlanamiquilistli tlen inmechmacatoque ax huala tlen Toteco tlen inmechnotztoc para inelise inmajcajtoque. ⁹ Quemantzi se tlatatl tlen fiero iyolis huelis quincayahuas miyac tlacame. Eltoc queja nopa tlajtoli tlen quijtohua: “San se quentzi tlasasatili quisonehuas miyac pantzi.” ¹⁰ Na nimotemachía ipan Tohueyiteco para inmechpalehuis para ayoc ximoilhuica tlen nopa tlamachtlistli tlen ax neli. Huan Toteco quitlatzacuilitis aqui hueli tlatatl tlen quinequis inmechcayahuas.

¹¹ Intla niquinilhuisquía tlacame tlen ax israelitame para monequi motequilise inintlacayo para Toteco quinselis, axaca nechcocolisquía. Pero nechcocolíaj miyac israelitame pampa nitlamachtía para Toteco quinmaquixtía tlacame san pampa Jesús mijqui ipan icuamapel ininpampa inijuanti. ¹² Cualí elisquía intla inijuanti tlen quinequij ximotequilica imotlacayo, ma motequilica inintlacayo hasta ma mocaparoca.

¹³ Noicnihua, Toteco inmechnotzqui para inmechmalacanis. Pero yonque inmajcajtoque, amo xijtoquilica imotlacayo tlen quinequi tlajtlacolchihuas. Pero ximotequipanoca se ica seyoc pampa inmoicnelíaj. ¹⁴ Quena, nochi itlanahuatil Moisés eltoc ipan ni tlajtoli: “Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía.” ¹⁵ Pero intla imojuanti inmonajnanquilíaj huan inmoijilnamiquij, huajca ximomocuitlahuica para ax inmotzontlamiltise.

Xinejnemica ica Itonal Toteco

¹⁶ Ya ni nimechilhuía: Ximonejnemiltica cuali ica itlapalehuil huan ichicahualis Itonal Toteco huan quej nopa ax inquitoquilise imotlacayo

tlen quinequi tlajtlacolchihuas. ¹⁷ Pampa imotlacayo quinequi xitlajtlacolchihuaca, huan Itonal Toteco quinequi xijchihuaca tlen cuali. Huajca ni ome tlalnamiquilistli mococolíaj huan quema inquinequij inquichihuase se tlamantli, sesen ni ome inmechnojnotza xijchihuaca queja sesen itlalnamiquilis huan ax inmechcahuilis inquichihuase tlen xitlahuac inquinequij inquichihuase. ¹⁸ Huajca monequi xijcahuilica Itonal Toteco ma inmechyacana, huan quej nopa ayoc elis itlanahuatl-hua Moisés tlen quipiyase tequihuejcayotl ipan imonemilis.

¹⁹ Nempa nesi nopa fiero tlamantli tlen tlacame quichihuaj quema quitoquilíaj tlen quinequi inintlacayo. Momecatíaj huan quichihuaj tlen hueli ica tlen ax innamic. Moilhuíaj miyac tlamantli tlen ax cuali. Quichihuaj tlen fiero pampa ya nopa tlahuel quinequij quichihuase. ²⁰ Quihueyichihuaj tlen tlacame quichijtoque huan quiitaj para se dios. Tetlajchihuáaj, tecocolíaj, mosisiníaj, huan techicoitaj. Nojquiya tlacame cualancatlahuejchihuaj, monajnanquilíaj, motlajcoxelohuaj, huan tlamachtíaj tlen ax xitlahuac. ²¹ Quiixtocaj tlen sequinoc quipiyaj, temictíaj, moihuintíaj huan quichihuaj tlen fiero pampa ihuintij. Huan injuanti tlen quitoquilíaj tlen inintlacayo quinequi huan miyac más tlamantli tlen ax cuali. Sampa nimechilhúa tlen ya nimechilhuitoc. Tlacame tlen quichijtinemij ni tlamantli tlen ax cuali, ax huelis calaquise campa tlanahuatía Toteco.

²² Pero quema tijpiyaj Itonal Toteco ipan toyolo huan tijcahuilíaj ma techyacantiya, ya ni tlen tijchihuaj: Titeicnelíaj, tipaquij, tijpiyaj tlasehuilistli ipan toyolo, tijpiyaj toyolo ininhuaya sequinoc, titelasojtlaj, tiquinchihuilíaj sequinoc tlen cuali, tiitztoque titemachme, ²³ timoicnonequij huan timonahuatíaj cuali para ma ax titlajtlacolchihuaca. Tlacame tlen quichihuaj ni cuali tlamantli ax monequi se tlanahuatili. ²⁴ Quena, tojuanti tlen tiaxcahua Cristo Jesús eltoc queja tijmictijque itlanequilis totlacayo tlen techyoltlanayaya ma titlajtlacolchihuaca huan tijtlalijque ipan cuamapeli ihuaya Jesús. ²⁵ Huan ama pampa tijpiyaj yolistli tlen yancuic tlen Itonal Toteco techmacac, nojquiya ma tijcahuilica Itonal Toteco ma techyacantiya ipan sesen tlamantli tlen tijchihuaj. ²⁶ Ma ayoc tijtemoca ajqueya techhueyimatis. Ma ayoc timonajnanquilica. Huan ma ayoc tiquixtocaca tlen sequinoc quipiyaj.

6

Ximopalehuica

¹ Noicnihua, intla inquipantíaj se imoicni tlen huetztoc ipan se tlajtlacoli, imojuanti tlen inmonejnemiltíaj ica ichicahualis Itonal Toteco xijpalehuica para ma motlalana. Quena, ica yamanic xijnojnotzaca ma ayoc tlajtlacolchihua. Pero ximomocuitlahuica para ax inmechyoiltlanas huan nojquiya imojuanti intlajtlacolchihuase. ² Ximopalehuica se ica seyoc ica imocuesolhua huan queja nopa inquichihuase tlen Cristo technahuatijtoc.

³ Intla se tlatatl moilhuía yajaya más hueyi que sequinoc huan ax hueli quipalehuía se tlen huetztoc, yajaya nelía mocajcayahua. ⁴ Monequi sesen tojuanti ma timotequitlachilica para tiquitase intla iixpa Toteco cuali timonejnemiltíaj o axtle. Huan intla cuali tonemilis, huajca ma tipaquica, pero axaca ma paqui san pampa quichijtoc tlen achi cuali que

se iicni tlen tlajtlacolchijtoc. ⁵ Pampa sesen tojuanti tijpiyaj totequi para tijmocuitlehuisse tlen tojuanti tonemilis.

⁶ Xiquinpalehuica tlen inmechmachtíaj itlajtol Toteco, ica tomi huan ica nochi nopa cuali tlamantli tlen inquipiayaj.

⁷ Amo ximocajcayahuaca, pampa axaca hueli quicajcayahuas Toteco. Tlen inquitocase, ya nopa inquipixcase. ⁸ Intla inquichihuaaj tlen ax cuali pampa inquitoquilíaj tlen eltoc imopani tlen quipactía tlajtlacolchihuas, inquipantise se nemilistli tlen fiero. Pero intla inquichihuaaj tlen cuali queja Itonal Toteco techilhuía ma tijchihuaca, huajca Itonal Toteco techmacas se yolistli tlen yancuic huan huejcahuas para nochipa. ⁹ Ma ax ticuesihuica para tijchihuase tlen cuali, pampa intla ax tijcahuase tijchihuaaj tlen cuali, Toteco techtlaxtlahuis miyac quema ajsis tonal. ¹⁰ Huajca ama, quema noja tihuelij, ma tiquinchiuilica tlen cuali nochi tlacame. Huan achi más monequi ma tiquinchiuilica tlen cuali toicnihua ipan Cristo.

Pablo quinnahuatijtejqui

¹¹ Xiquitaca para noselti ica huejhueyi nomatlajcuilol nimechtlajcuilhulía nimantzi. ¹² Nopa tlacame tlen quinequij ximotequilica nopa tlanescayotl san quinequij iniisraelita huampoyohua ma quincualitaca para ma ax quintlajiyohuiltica queja techtlajiyohuiltíaj. Huan inquimatij techtlajiyohuiltíaj pampa titlamachtíaj para san Cristo hueli techtlajtlacolquixtis, pampa yajaya mijqui ipan icuamapel topampa. ¹³ Pero nopa israelita tlacame tlen quinequij inmechmachtise tlen nopa tlanescayotl, niyon injuanti ax quichihuaaj nochi tlen quijtohuaj itlanahuatil Moisés. San quinequij ximotequilica imotlacayo para mohueyimatise huan quijtose quinpiyaj tlacame tlen quitoquilíaj inintlamachtli. ¹⁴ Pero na san nimotlepanita ipampa tlen Jesucristo quichijqui ipan icuamapel para nechmaquixtis, huan intla nimotlepanitas ica seyoc tlamantli, ma Toteco nechtlatzacuilti. Huajca ayoc hueli nechyoltilana tlamantli tlen onca ipan ni tlaltepectli, pampa ipan nopa cuamapeli mijqui tlen nonacayo quinequiyaya. Huan niqita nochi tlamantli tlen ax cuali ipan tlaltepectli queja mictoc para na. ¹⁵ Huajca ax ipati intla timotequilijtoque nopa tlanescayotl o axtle. San ipati intla tijpiyaj yolistli tlen yancuic ipan Cristo. ¹⁶ Ma Toteco inmechtlasojtla huan ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo nochi imojuanti tlen innejnemij queja nimechilhuijtoc huan nochi inisraelitame tlen nelía inintlacajhua Toteco.

¹⁷ Huajca ama huan teipa ayoc nijnequi timonajnanquilise ica nochi ni tlamantli. Huan ama ma ayoc aca nechtlajtlani intla nelía niitequipanojca Toteco, pampa lipintic notlacayo campa nechcocojtoque tlacame tlen quicocolíaj Jesucristo huan ya nopa mocahua queja se tlanescayotl tlen quinextía nempa para niitequipanojca.

¹⁸ Noicnihua, Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Éfeso

Pablo quintljacuilhui tlaneltocani tlen mosentilijque ipan Éfeso

¹ Na niPablo niitlayolmelajca Jesucristo pampa Toteco ica ipaquilis nechtlapejpeni huan nechtequiltali para niteilhuis Itlajtol. Nimecht-lajcuilhuilía imojuanti ipan altepetl Éfeso tlen temachtli inquineltocaj Jesucristo huan tlen initlatzejtzeloltijca tlacajhua. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti, huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Tlen cuali tijpiyaj ica Cristo

³ Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios, yajaya tlen iTata Toteco Jesucristo pampa techtiochijtoc ica nochi tlamantli tlaticohualistli tlen cuali nepa elhuicac pampa techtlatzquiltijtoc ipan Jesucristo. ⁴ Huejcajquiya quema polihuyaya para quichihuas tlattepectli, Toteco Dios techtlapejpeni para teipa techtlatzquiltis ipan Cristo. Quinejqui ma tiitztoaca titlatzejtzeloltique huan para ma ax tijpiyaca niyon se totlajtlacol iixtla. ⁵ Huan pampa Toteco miyac techicneli, huejcajquiya quema quisenc-ahuayaya tlaque quichihuasquía teipa, quijto para teipa techselis queja tiiconehua ipampa tlen Jesucristo techchihuilis. Huan ya nopa Toteco quichijqui pampa elqui ipaquilis para quichihuas. ⁶ Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa onpano hueyi iyolo ica tojuanti huan yeca techselijtoc ipan Jesucristo tlen yajaya quiicnelía. ⁷ Quena, pampa tlahuel hueyi iyolo Toteco tohuaya, tlaxtlajqui tlen monejqui para techtojtomas tlen totlajtlacolhua ica ieso Icone. Huan ama tijpiyaj tlapojpolhuili tlen totlajtlacolhua. ⁸ Huan pampa hueyi iyolo ica tojuanti techmacac cuali tlanamiquilistli huan quichijtoc para ma tijmachilica miyac. ⁹ Huan techmatiltijtoc tlaque ipaquilis tlen axaca quimatiyaya. Quena, quipacti Toteco technextilis tlen huejcajquiya quitlalijtoya quichihuas. ¹⁰ Huan ya ni tlen Toteco quixquetztaya se tonal para quichihuas quema aj-sisquía hora. Quinsentilis nochi tlacame huan nochi tlamantli, ipan Cristo. Huan Cristo quipiyas tlanahuatili ica nochi ipan elhuicac huan nochi ipan tlattepectli.

¹¹ Huan nojquiya tlen huejcajquiya Toteco ipa quitlalijtoya para tijpiyasquíaj nopa tlaticohualistli tlen tijselisquíaj quema techtlatzquiltisquía ipan Cristo. Huan nochi ni tlamantli panotihuala queja Toteco quisencajqui pampa yajaya quichihua ma pano nochi queja ipaquilis. ¹² Pampa hasta huejcajquiya Toteco quinequiyaya para tiisraelitame tlen achtohui timotemachijque ipan Cristo, ma tijpaquilismacaca Toteco Dios pampa yajaya itztoc onpano hueyi. ¹³ Huan ama imojuanti nojquiya tlen ax inisraelitame iniquicactoque Itlajtol Toteco tlen melahuac. Huan Itlajtol inmechilhujtoc quejatza Cristo hueli inmechmaquixtia tlen imotlajtlacolhua. Huajca quema inquineltocaque Cristo, Toteco inmechselluhujqui huan inmechtlatzquilti ipan Cristo. Quena, inmechtlalili isello para nesis

iniaxcahua pampa inmechmacac Itonal para ma itzto imohuaya queja quitencajtoya achtohuiya para quichihuasquía. ¹⁴ Huan Itonal Toteco eltoc queja se tlayacanca tomi tlen technextilía para temachtli tijselise nochi tlen techtencahuilijtoc techmacas nepa elhuicac. Quena, yajaya tlahtlajqui tlen monejqui para techcohuas para tiaxcahua huan para techtojtomos tlen tlajtlacoli. Huajca ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yajaya itztoc onpano hueyi.

Pablo quitlajtlani Toteco ipampa nopa tlaneltocani

¹⁵ Huajca pampa Toteco inmechmacatoc nochi ni tlatiochihualistli, quema nijcajqui quejatza chichahuac inquineltoaj Tohueyiteco huan queja inquinicnelíaj nochi tlacame tlen iaxcahua, ¹⁶ pejqui nijtlascamati Toteco por imojuanti. Huan ax nijcahua nimomaijtohua ajachica imopampa. ¹⁷ Nijtlajtlanía Toteco Dios, yajaya nopa Tetata tlen más quipiya ihueyitilis. Quena, nijtlajtlanía yajaya tlen Iteco Tohueyiteco Jesucristo para ma inmechmaca tlanamiquilistli para inquimachilise nochi tlen inmechmachtía para achi más xiquixmajtiyaca. ¹⁸ Nijtlajtlanía Toteco ma quitlahuili imotlanamiquilis para xijmatica nopa tlen temachtli Toteco techmacatoc tojuanti tlen technotzqui para ma tielica tiaxcahua. Quena, nijnequi xijmatica para onpano yejyetzzi huan cuajcualtzi nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quicualtlalijtoc para techmacas tojuanti tlen tiitlatzejtzeltijca tlaajhua. Huan techmacas teipa nepa elhuicac. ¹⁹ Huan nijtlajtlanía xijmatica quejatza onpano hueyi ichichahualis Toteco tlen tequiti ipan tojuanti tlen tijneltoaj. Huan ni chichahualistli techpalehuía huan techfuerzajmaca. ²⁰ Elqui ica ni hueyi chichahualistli Toteco quiyoliti Cristo quema mictoya, huan quitlalanqui hasta elhuicac huan quisehui nepa inejmatl campa onca más tlatlepanitacayotl. ²¹ Huan Toteco quimacac Cristo nopa tlanahuatili tlen más hueyi pampa quitlali para ma quinnahuati nochi tlen itztoque. Quinnahuatía ielhuicac ecahua huan nochi ajacame yonque quintocajtíaj tlen quipiyaj tlanahuatili, o tequiticayotl, o chichahualistli o hueyitilistli. Huan nojquiya quinnahuatía nochi sequinoc tlen quipiyaj inintoca. Quena, Cristo quinnahuatis nochi tlen itztoque ipan tlatlepacatli o tlen itztose ipan nopa tlatlepacatli tlen hualas. ²² Huan Toteco quitlajlijtoc nochi tlen itztoque huan nochi tlamantli tlen onca iicxitla Cristo para san yajaya ma quipiya tlanahuatili. Huan Toteco quitlajlijtoc Cristo ma quipiya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijjtos nochi titlaneltocani. ²³ Quena, nochi titlaneltocani tiitztoque tiitlacayoj Cristo huan queja Toteco quimacac Cristo nochi tlamantli, Cristo quitemitía tlaneltocani ipan itiopa ica nochi tlatiochihualistli. Quena, quinmaca nochi tlen yajaya quinchijchijtoc, nochi tlen quinmonequílía.

2

Toteco techmaquixtijtoc pampa hueyi iyolo

¹ Toteco inmechmacac yolistli imojuanti tlen achtohui initztoyaj queja inmijcatzitzzi iixpa Toteco pampa imotlaxpanolhua huan imotlajtlacolhua. ² Quena, achtohui innejnemiyayaj ipan tlajtlacoli queja ne sequin ipan ni tlatlepacatli. Inquichijtineneque tlen quinequiyaya Ax-cualtlacatl, nopa hueyi ajacatl tlen tequiti ajacatipa. Yajaya tlen tequiti ipan ininyolo nochi tlacame tlen ax quinequij quitlepanitase Toteco, niyon ax quichihuaaj tlen yajaya quijjtohua. ³ Achtohuiya nochi tojuanti

nojquiya tiitztoyaj queja inijuanti. Tijchijntinenque san tlen fiero queja quinequiyaya totlacayo tlen quipactía tlajtlacolchihuas. Quena, tijchi-huayayaj ya ni pampa totequihua huan totlalnamiquilis quinequiyaya ma tijchihuaca, pampa hasta quema titlacatque, queja nopa tiitztoyaj. Huan yeca Toteco san quichiyayaya para techtlatzacuilitis ininhuaya nopa sequinoc ax cuajcualme. ⁴ Pero Toteco tlen tlahuel miyac tetlaso-jtla, techicneli quema tijchihuayayaj tlen ax cuali pampa quiypiya hueyi iteicnelijcayo ica tojuanti. ⁵ Huan quema noja timictoyaj iixpa Toteco ipan totlajtlacolhua, Toteco techmacac yolistli yancuic san sejco ica Cristo. Quena, techmaquixti san pampa hueyi iyolo ica tojuanti. ⁶ Huan Toteco techyoliti ica Cristo huan techsehui ihuaya Cristo nepa elhuicac. Huan amantzi Toteco techita queja para ya tiitztoque nepa elhuicac pampa techtlatzquilti ipan Cristo Jesús. ⁷ Techsehujitoc ipan elhuicac pampa quinejqui quinextis para nochipa quejatza onpano hueyi iyolo ica tojuanti ipampa tlen Cristo Jesús techchihuilijtoc. ⁸ Huajca pampa nelía hueyi iyolo Toteco Dios, yajaya inmechmaquixti tlen imotlajtlacolhua quema inquineltoaque Jesucristo. Huan ax inquineltoaque Jesucristo imoseltiztizi, pero elqui Toteco techmacac nopa tlaneltoquili. ⁹ Huan ax inmechmaquixti pampa inquichijtoyaj se tlamantli tlen cuali para queja nopa axaca huelis mohueyimatis iixpa. ¹⁰ Toteco techchijtoc huan tojuanti tiitztoque tiitequi ya. Huan techmacatoc yolistli yancuic ipan Cristo Jesús para huelis tijchihuase tlamantli tlen cuali pampa queja nopa hasta huejcajquiya quitlalijtoya para ma tijchijntinemica.

Nopa tlasehuilistli tlen tijpiyaj

¹¹ Huajca xiquilnamiquica quejatza elqui achtohuiya ica imojuanti tlen ax inisraelitame. Tojuanti tiisraelitame timechcualancaitayayaj pampa ax inmotequilijtoyaj nopa machiyotl tlen itoca circuncisión ipan imotlacayo queja tiisraelitame timomajtoque tijchihuaj. ¹² Ipan nopa tonali initztoyaj huejca tlen Cristo. Ax tleno inquipixque ica tiisraelitame tlen tiitlacajhua Toteco. Ax inquipixque tlanahuatili para inquiselise tlen Toteco techtencahuilijtoya tiisraelitame. Ax inquix-matuyayaj Toteco. Ipan tlattepectli ax inquipiyayayaj ajqueya para ipan inmotemachise para inmechmaquixtis. ¹³ Pero imojuanti tlen achto-huiya initztoyaj huejca tlen Cristo, ama intlatzquijtoque ipan ya pampa inmechnechahuiliti quema quitoyajqui ieso huan mijqui imopampa. ¹⁴ Huan elqui Cristo tlen quisencajqui tlasehuilistli ica imojuanti tlen ax inisraelitame huan ica tojuanti tlen tiisraelitame, pampa Cristo techse-jcotili huan techchijqui san se tiitlacajhua. Quena, yajaya quixolejqui tlen techtlajcoitayaya. ¹⁵ Huan quema Cristo mijqui, quichijqui para ma ayoc timocualancaitaca, pampa quiquixtili ichicahualis itlanahuatil Moisés huan nochi nopa tlamantzitzi tlen technahuatuyaya tiisraelitame. Huajca amantzi tiisraelita tlacame huan imojuanti tlen ax inisraelitame, nochi tiitztoque queja san se tlacatl tlen yancuic, huan yeca ama onca tlasehuilistli. ¹⁶ Quema Cristo mijqui ipan cuamapeli para quiyoltlalis Toteco ica tiisraelitame huan imojuanti tlen ax inisraelitame, yajaya quitlamilti nopa cualantli tlen tijpixtoyaj se ica seyoc huan quichijqui ma tiitztoya ipan san se totlacayo ipan Toteco.

¹⁷ Cristo hualajqui huan teyolmelajqui tlen nopa cuali tlajtoli tlen tlasehuilistli tlen eltoc para imojuanti tlen ax inisraelitame tlen initztoyaj huejca tlen ya huan para tojuanti tiisraelitame tlen tiitztoyaj más

nechca tlen Toteco. ¹⁸ Yeca ama, aqui hueli tlatatl yonque israelita o ax israelita huelis quinechcahuis Toteco Totata ica itlapalehuil Itonal Toteco ipampa tlen Jesucristo techchiuilitoc. ¹⁹ Huajca imojuanti tlen ax inisraelitame ayoc initztoque queja inseycoyoc ehuanij tlen ax quiapiyaj niyon se tequihuejcaoyotl. Ama ya san se inehuaní ica tojuanti tlen Toteco techchijtoc tiitlatzejtzeltolijca tlacajhua. Quena, ama initztoque ichampoyohua Toteco. ²⁰ Tiitztoque queja se tiopamitl tlen Toteco quichijtihualajtoc ica tlacame tlen quineltocaj. Itlayolmelajcahua Toteco huan nopa tiocamanalohuani itztoque queja itzinpehualtil nopa itiopa. Cristo Jesús itztoc queja nopa hueyi tetl tlen yohui calnacastla tlen ipan quiquetzase nopa tiopa. ²¹ Huan ipan Cristo nochi titlaneltocani timonechicohuaj queja tetini ipan se tepancali. Huan mojmotla mochihua más hueyi itepa huan timochijtiyohuij itlatzejtzeltolijca tiopa Toteco tlen yajaya quichihua ica tlacame tlen quineltocaj Cristo. ²² Huan ama imojuanti nojquiya tlen ax inisraelitame initztoque queja nopa tetini ipan itepanyo nopa tiopa, huan Toteco mocahua ipan imojuanti pampa Itonal itztoc ipan imoyolo.

3

Toteco quitequimacatoc Pablo ica tlacame tlen ax iraelitame

¹ Yeca pampa quej nopa ipaquilis Cristo Jesús, na niPablo nijtactoc ipan ni tlatzactli pampa niquinilhuiyaya tlacame queja imojuanti tlen ax inisraelitame Itlajtol. ² Huelis ya inquicactoque quejatza Toteco, pampa hueyi iyolo noca na, nechtequimacatoc ma nimechilhuis intlacame tlen ax inisraelitame Itlajtol. ³ Huan ya nimechtlajcuilhui quentzi ipan ni amatlajcuiloli para elqui Toteco iselti tlen nechnextili tlen yajaya quichihuyaya ipan Cristo. ⁴ Huan quema inquipojtiyase tlen nimechtlajcuilhuitoc, inquimachilise quejatza nijmati ni tlamantli tlen Cristo. ⁵ Quena, huejcajquiya Toteco axaca quinextiliyaya ni tlamantli, pero ama Toteco ica Itonal ya quinnextilijtoc itlayolmelajcahua huan itiocamanalajcahua tlen quiniyocatlalijtoc para iaxcahua. ⁶ Huan ¿tlaque onca nopa tlamantli tlen achtohuiya Toteco ax tenextiliyaya? Elqui para nochi imojuanti tlen ax inisraelitame san sejco inquiselise imoparte ica tojuanti tiisraelitame ipan nopa tlaticohualistli tlen Toteco techmacas tojuanti tiiconehua. Huan ama tiitztoque san sejco ipan itlacayo. Huan nopa tlen techtencahuili ipan Cristo Jesús tlen Toteco techmacas tiisraelitame, nojquiya inquiselise imojuanti pampa inquineltocaj nopa cuali tlajtoli tlen ya.

⁷ Huajca ama pampa hueyi iyolo noca na, Toteco queja se regalo nechmacatoc notequi para ma nieli niitequipanojca. Huan ipampa ihueyi chichualis tlen tequiti nopan na, ama niquinilhuía tlacame nopa cuali tlajtoli. ⁸ Yonque na más nipilsiltzi iixpa Toteco que nochi sequinoc itlatzejtzeltolijca tlacajhua, yajaya nechmacatoc ni paquilistli para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame tlen Cristo. Huan yonque axaca hueli quitlamipohuilis nochi tlen Cristo quiapiya pampa yajaya onpano tlapijpictoc, na niquinyolmelahua nopa cuali tlajtoli para Cristo quiapiya tlahuel miyac tlamantli tlaticohualistli para quinmacas. ⁹ Quena, Toteco tlen quichijchijtoc nochi tlamantli nechmacatoc ni notequi para ma niquinilhui nochi tlacame tlen yajaya quisencajqui tlen huejcajquiya. Huan itlalnamiqulis tlen axaca quimatiyaya elqui ya ni; yajaya quinmaquixtis tlen israelitame huan tlen ax israelitame

ipan Cristo. ¹⁰ Toteco quichijqui ya ni para ama ipan ni tonali nochi tlen quipiyaj tlanahuatili huan chichahualistli tlen tlanahuatíaj nepa ajacatipa ma quuitaca para nelhueyi itlanamiqulilis. Quinequi ma quuitaca para itiopa tlen ax nesi, mochijtoc ica tlaneltocani tlen israelitame huan tlen ax israelitame. ¹¹ Pampa hasta tlen huejcajquiya Toteco ipa moilhuijtoya quichihuas ya ni ica Cristo Jesús, Tohueyiteco. ¹² Yeca ica tlaque techchihuijtoc Cristo huan pampa tijneltoya, ya tijpiyaj tequihuejcajotl para tijnechcahuise huan tijcamahuise Toteco huan tijmatij temachtli techselis ica paquulistli. ¹³ Huajca amo xicuesihuica xijtoquilica Toteco yonque ama nitlajiyohuía ipan tlatzactli pampa nimechilhuijtoc imojuanti huan sequinoc tlen ax israelitame Itlajtol. Nochi ni quipannextía para miyac imopati iixpa huan se tlatlepanitacajotl para imojuanti.

Jesucristo nelnelía techicnelía

¹⁴ Quema nimoilhuía tlen ihueyi tlanamiqulilis para quisencahuas nochi ni hueyi tlamantli, nimotlancuaquetza huan nimomaijtohua iixpa Totata, yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo. ¹⁵ Yajaya nelía inintata nochi nopa familias tlen tlacame huan elhuicac ehuan tlen itztoque ipan elhuicac huan ipan tlattepectli pampa yajaya quinchijchijqui huan quintocajtlali. ¹⁶ Huan pampa Toteco nelía tlapijpictoc huan quipiya nopa chichahualistli tlen más hueyi, nijtlajtlanía para Itonal ma inmechmaca miyac chichahualistli ipan imoyolo. ¹⁷ Nimomaijtohua ica Toteco para xijcahuilica Cristo ma mochanti ipan imoyolo pampa inquineltocaj. Nijtlajtlanía Toteco para yajaya ma pajcaitztos ipan imoyolo pampa quipiya tlanahuatili ica nochi tlen eltoc nepa. Huan queja se tzentli quiselía chichahualistli tlen inelhuayo, nijtlajtlanía para mojmotla xijselica imochichahualis tlen iteicnelijcayo. ¹⁸ Nijnequi imojuanti huan nochi sequinoc itlatzejtzeltotijca tlacajhua Toteco xijmachilica quejatza ihuexca itlaicnelicayo Toteco. Pampa onpano hueyi itlaicnelijcayo huan ajsi campa más huejcapa, huan campa más tlatzintla, huan ajsi tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui. ¹⁹ Quena, nijnequi xiquixmatica itlaicnelijcayo Cristo tlen axaca hueli quitlamiixmatis. Nijnequi initztose queja se tlatlamachihuali tlen temitoc ica se quentzi tlen ihueyitilis Toteco.

²⁰ Ma tijhueyimatica Toteco Dios yajaya tlen quipiya chichahualistli para quichihuas onpano más miyac huan ax queja nochi tlen hueli tijtlajtlaníaj o tlen tihuelij timoilhuíaj. Huan quichihuas ica ichichahualis tlen ya tequiti ipan tojuanti. ²¹ Quena, tojuanti tlen timochihuaj tiitiopaj tlen tlaneltocani ma tijhueyichihuaca Totata san sejco ica Jesucristo para nochipa, huan ma ax quema tiami. Quej nopa ma eli.

4

Itonal Toteco techchijtoc san se

¹ Na tlen nitzactoc pampa queja nopa ipaquilis Tohueyiteco, nimechtlajtlanía xijpiyaca se imonemilis tlen nelía cuali queja quinamiqui quipiyase tlacame tlen Toteco quinnotzqui para elise iaxcahua. ² Ximoicnonequica huan ximocamahuica ica cuali queja tlacame tlen cuali monahuatíaj. Xijpiyaca imoyolo se ica seyoc, huan sesen imojuanti xiquijiyohuica quema seyoc imoicni quichihua o quijijtohua se tlamantli pampa yajaya aya cuali tlamachilía. Quej nopa inquinoxtilise inquicnelíaj. ³ Ica itlapalehuil Itonal Toteco, xijchihuaca

campeca iniquiyase san se imotlalnamiquilis. Huan quej nopa iniquiyase tlasehuilistli. ⁴ Pampa nochi tojuanti tlen tijneltocej Toteco tiitztoque queja san se totlacayo iixpa Toteco. Tijpiyaj san se Itonal Toteco. Huan quema technotzqui, quijto ma tijchiyaca para senquistoc techmaquixtis nepa elhuicac san se queja quinmaquixtis nochi sequinoc tlen quinnotztoc. ⁵ San itztoc setzi Tohueyiteco Jesucristo. Huan nochi tijneltocej san se Itlajtol. Onca san setzi tlacuaaltlistli. ⁶ Itztoc setzi Toteco Dios, yajaya tlen Totata nochi tojuanti. Yajaya quiapiya tlanahuatili ica nochi tojuanti. Huan yajaya itztoc ipan para nochi tojuanti huan itztoc ipan nochi tojuanti.

⁷ Huan Cristo techmacatoc sesen tojuanti nopa yajatili o chichahualistli tlen monequi para tijchihuase itequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti huan quinequi ma tijtequihiuca para ya. ⁸ Huajca quisa queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol para Toteco quichihuasquía campá quijtohua:

“Quema yajaya tlejcos elhuicac quinyacantiyas injuanti tlen quintlantoc.

Huan quinmacatejqui sesen tlatatl regalos tlen yajatili.”

⁹ Pero ¿tlaque quinequi quijtos “yajaya tlejcos elhuicac”? Quinequi quijtos para yajaya achtohuiya temotoya tlen elhuicac hasta campá más tlatzintla ipan ni tlattepectli. ¹⁰ Huajca yajaya tlen temoc ipan ni tlattepectli eltoc nojquiya yajaya tlen tlejcos hasta nepa elhuicac campá más huejcapa. Quichijqui ya nopa para ma nesi ya itztoc campá hueli ipan san se tlalochtli huan quitemitía nochi tlattepectli huan elhuicactli.

¹¹ Huan quinmacac sequin nopa yajatili para ma elica tlayolmelahuani, huan sequin para ma elica tiocamanalohuani, huan sequin para ma teyolmelahuaca quejatza Cristo tetlajtlacolquixtía. Huan quinmacac sequin nopa yajatili para ma elica tlayacanani tlen tlaneltocani huan sequin para ma elica tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. ¹² Pero Tohueyiteco techmacac sesen tojuanti toyajatil para ica tiquincualtlalise nochi sequinoc itlacajhua para quichihuase itequi. Huan teipa monequi tojuanti tlen tiitlacajhua ma timotequipanoca se ica seyoc para tijmacase tetili nochi tojuanti tlen tiitlacayoj Cristo, quinequi quijtos nopa tlasentilistli tlen ax moita tlen nochi itlacajhua. ¹³ Monequi tijtequihiuse toregalo o tochichualis huan timotequipanose ica seyoc hasta nochi titlaneltocani timochihuase san se ipan tlen tijneltocej huan cuali tiquixmatise Icone Toteco. Quej nopa ayoc tiitztose queja ticoneme. Ya tiitztose tihuejhueyi tlacame ipan Cristo. Huan monequi timoscaltijtiyase hasta tijpiyase se nemilistli queja Cristo quiapiya.

¹⁴ Huajca ma ayoc tiitztoca queja coneme tlen quipatlaj inintlalnamiquilis ajachica huan quitoquilíaj tlen hueli tlamachtli pampa eltoc queja se ajacatl quinhuica campá hueli. Ma ayoc inmechajcayahuaca tlacame tlen istlacatij huan quisencahuaj tlen hueli tlajtoli para inmechmachtise, pampa injuanti neltlalnamiquini para quejatza tlacajcayahuase. ¹⁵ Pero tojuanti ma tijtoquilijtinemica tlen melahuac ica telenelijcayotl. Huan ma timoscaltijtiyaca para tiitztose más queja Cristo, yajaya tlen toztonteco, huan tlen technahuatía nochi titlaneltocani queja toztonteco quinahuatía totlacayo. ¹⁶ Ipan itlacayo se tlatatl nochi partes monechicohuaj huan tequitij san sejco. Huan Cristo quichihuaca para nochi tojuanti tlen tiitztoque tiitlacayoj ma timonechicoca huan ma titequitica cuali san sejco pampa sesen tojuanti tijchihuaj tlen totequi

para ma tijchihuaca. Huan quema sesen tlaneltocaquetl ica miyac teicnelijcayotl quichihua tlen itequi huan timopalehuíaj se ica sequinoc, huajca quena, nochi itlacayo Cristo moscaltía.

Nopa yancuic yolistli ipan Cristo

¹⁷ Huajca ya ni nimechilhúia ica itequihuejcayo Tohueyiteco. Ayoc xijpiyaca imonemilis queja tlacame tlen ax quinelto caj Toteco pampa nelía maneltic tlen moilhuíaj huan ax tleno ipati. ¹⁸ Tzactoc inintlalnamiquilis huan huejca mocahuaj tlen nopa nemilistli yancuic tlen Toteco temaca. Ax quipiyaj nopa yolistli pampa moyoltetilijtoque para ax quiixmatica Toteco. ¹⁹ Inijuanti quípolojtoquejya ininpinahualis huan motemactilijtoque para quichihuase tlamantli tlen más fiero. Ayoc moilhuíaj intla cuali o ax cuali tlen quichihuaj, san tlajtlacolchijtinemij, huan mojmstla quinequij quichihuase más tlen ax cuali.

²⁰ Pero quema inquicajque tlen Cristo, ax inmechmachtijque xijchihuaca tlamantli tlen fiero. ²¹ Ama inquicactoquejya tlen ya huan inquimatij nopa tlen xitlahuac tlen inmechmachtijtoque tlen ya, ²² huan inquitlahuelcajque imonemilis tlen achtohui quema intlacajcayahuayayaj huan inquichijtinemiyayaj tlamantli tlen fiero tlen quinequiyaya imotlacayo xijchihuaca. ²³ Ama inquipiyaj tlen yancuic imopani para quiyancuilis imotlalnamiquilis huan imoyolo para xijtlapejpenica para inquichihuase tlen cuali. ²⁴ Huajca monequi inquinxetise imonemilis tlen yancuic pampa Toteco inmechchijtoc se yancuic tlatatl tlen eltoc queja ya. Xijpiyaca imonemilis yancuic pampa Toteco inmechchijtoc se yancuic tlatatl tlen eltoc queja ya. Huan ama huelis inquichijtinemise tlen xitlahuac huan tlen tlatzejtzeltic.

²⁵ Huajca ayoc ximoistlacahuica. Sesen imojuanti xiquinilhuica sequinoc tlen melahuac pampa sesen tojuanti tiitztoque queja tipartes ipan san se totlacayo ipan Cristo.

²⁶ Intla incualanij, amo xitlajtlacolchihuaca. Nimantzi ximoyoltlalica quema aya calaqu tonati. ²⁷ Amo xijcahuilica Axcualtlatatl ma calaqu huan ma inmechnotza xitlajtlacolchihuaca.

²⁸ Imojuanti tlen intlaxtequiyayaj, ayoc xitlaxtequica. Monequi xitequitica. Monequi xijchihuaca tlamantli tlen cuali ica imoma para inquipiyase tlen ica inpanose huan para nojquiya huelis inquinpalehuise sequinoc tlen quinpolohua tlen ica panose.

²⁹ Amo tlen hueli xicamatica. San xiquijtoca tlamantli tlen cuali tlen quinvolchicahuas huan quinhualiquilis tlaticohihuali tlen quicaquise. ³⁰ Amo xijchihuaca tlen quicuesolmacas Itonal Toteco tlen tlatzejtzeltic. Pampa yajaya Itonal Toteco tlen inmechtlalilijtoc imachiyo Toteco tlen quinextía iniaxcahua huan para temachtli Toteco inmechhuicas elhuicac quema ajsis tonal.

³¹ Ayoc ximoyolcuittlamacaca. Ayoc ximochihuaca inyolquentzitzitzi. Ayoc xicualanica. Ayoc xicualancatlahuejchihuaca. Ayoc xitetlajijilhuica. Ayoc xitecocolica. ³² Más cuali ximochihuilica tlen cuali se ica seyoc. Ximotlasojtlaca huan ximotlapojpolhuica se ica seyoc queja Toteco inmechtlapojpolhujtoc ipan Cristo.

5

Quejatzá monequi tinejnemise

¹ Imojuanti icononehua Toteco, huajca xijchihuaca queja yajaya quichihua. ² Mojmmostla xiquinicnelica tlacame queja Cristo techicnelía hasta motemactili para miquis para techtlajtlacolquixtis. Quena, yajaya mochiqui nopa tlacajcahualistli tlen Toteco quiseli pampa tlahuel quipacti.

³ Pero imojuanti tlen initlatzejtzeltijca tlacajhua Toteco, ax quinamiqui xijchihuaca tlen ax cuali. Amo xijnequica para inmoaxcatise más tlamantli mojmmostla. Amo quema xijchihuaca tlamantli ica se tlen ax monamic. Ma amo quema xijchihuaca nopa tlamantli tlajtlacoli. ⁴ Amo xiquijtoca tlajtoli tlen fiero. Amo xiahuilcamatica, niyon amo xiquijtoca tlen quinpinahualtía sequinoc pampa ax quinamiqui para imojuanti. Pero xijtlascamatica Toteco para nochi nopa cuali tlamantli tlen inmechchihuilijtoc. ⁵ Ya inquimatij para ax huelis calaquis campa Cristo huan campa Toteco tlanahuatía se tlatatl tlen quichijtinemi tlen ax cuali, o tlen quichijtinemi tlen hueli ica tlen ax inamic, o tlen quinequi más tlamantli mojmmostla. Pampa se tlen tlahuel quinequi moaxcatis más tlamantli, itztoc san se queja se tlen quinhueyichihua totiotzitzitzi. ⁶ Ma axaca inmechcayahuas huan inmechilhuis para ax tleno imopantis intla inquichihuase ni tlajtlacoli, pampa Toteco chichahuac quintlatzacuiltis injuanti tlen ax quitlepanitaj. ⁷ Huajca ximoiyocatlalica tlen ax cuajcualme huan ax quema xitlajtlacolchihuaca ininhuaya.

⁸ Achtohuiya initztoyaj ipan tzintlayohuilotl, pero ama pampa inmotlatzquiliytoque ipan Tohueyiteco, initztoque ipan tlahuili, huajca xijchijtinemica tlen cuali para ma nesi innejnemij ipan tlahuili. ⁹ Quema Toteco quitlahuilia itlanamiquilis se tlatatl, yajaya itztoc cuali, nejnemi xitlahuac, huan quijtohua tlen melahuac. ¹⁰ Huajca xijchijtinemica campeca para inquimachilise tlen quipactía Toteco. ¹¹ Ximoiyocatlalica tlen nochi nopa tlamantli tlen sequinoc quichihua ipan tzintlayohuilotl pampa nopa tlamantli ax quisase cuali para imojuanti. Pero quena, xiquintlanamictica tlen queja nopa quichihua ipan xiquinyacanaca campa tlahuili. ¹² Se pinahualistli para ticamatise tlen nopa fiero tlamantli tlen sequin quichihua ipan axaca quinica. ¹³ Pero quema se tlahuili quintlahuiliaj, tlanemijya quinextía para fiero tlen quichihua pampa tlahuili quinextía nochi. ¹⁴ Yeca nopa tlajtoli quijtohua:

“Xijjita ta tlen ticohtoc.

Xiquincajtehua tlen itztoque queja mijcatzitzitzi pampa san tlajtlacolchijtinemij.

Quena, xiisa huan Cristo mitztlahuilis.”

¹⁵ Huajca ximomocuitlahuica queja inmonejnemiltíaj. Amo xinemica queja injuanti tlen huixitque. Xinemica queja tlanamiquini pampa inquixmatij tlen melahuac. ¹⁶ Amo ximotonalpoloca, pero mojmmostla xitequitica para Toteco pampa ipan ni tonali tlacame quichihua ipan miyac tlamantli tlen fiero. ¹⁷ Huajca amo ximohuihuinequica. Ximotlanamictica huan xijchihuaca campeca para inquimachilise tlen Toteco quinequi xijchihuaca. ¹⁸ Amo ximoihuintica ica tlailli pampa ya nopa quicuapolos imonemilis, pero xijcahuilica itonal Toteco ma inmechyacantinemi ica ichicahualis. ¹⁹ Huajca queja nopa inmocamahuse se ica seyoc nopa cuajcuali tlajtoli tlen ijcuilijtoc ipan Salmos, huan ica tiohuicatli huan huicatli tlen quisa ipan imoyolo. Quena, inhuicase

huan inquitpaquilismacase Toteco ica nochi imoyolo. ²⁰ Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan itoca Tohueyiteco Jesucristo para nochi tlamantli tlen inmechpanotihuala.

Quejatza ma monejnemilti se familia

²¹ Nojquiya para monextis inquitlepanitaj Cristo, monequi nochi imojuanti xiquincahuilica sequinoc ma quiپیyaca tlanahuatili ica imojuanti huan monequi inijuanti nojquiya ma inmechcahuilica imojuanti inquitپیyase tlanahuatili ica inijuanti.

²² Xijtlacaquilica insihuame tlen inquitپیyaj imohuehue. Xijcahuili mohuehue ma quiپیya tlanahuatili ica ta queja nochi tojuanti monequi ma tijcahuilica Tohueyiteco ma quiپیya tlanahuatili ica tojuanti. ²³ Pampa se tlatatl quiپیya tlanahuatili ica isihua queja Cristo quiپیya tlanahuatili ica itiopa, quinequi quijitos nochi tojuanti tlen tijneltočaj. Huan Cristo motemactili para elis totemaquixtijca. ²⁴ Yeca queja tojuanti tlen tiitiopaj Cristo tijcahuilíaj ma quiپیya tlanahuatili ica tojuanti, nojquiya sihuame monequi quicahuilise ininhuehue ma quiپیya tlanahuatili ica inijuanti ipan nochi tlamantli.

²⁵ Xitlacaquica intlacame tlen inquitپیyaj imosihua. Xiquicneli mosihua queja Cristo quicnelijtoc itiopa huan mijqui para quimaquixtis. ²⁶ Quena, yajaya mijqui para quitlatzejtzelołchihuas itiopa huan quitlapajpacchihuas ica nopa atl tlen itlajtol Toteco. ²⁷ Huan quinequi itiopa tlen tlaneltocani tlen ax moita huan tlen yajaya quicualtlalía para ya iselti, ma eli onpano cuajcualtzi ipan nopa tonal quema moquetzas iixpa. Quinequi sesen tlatatl ipan itiopa ma eli nelía tlapajpactic huan ax quiپیyase niyon se itlajtlacol, o niyon se tlamantli tlen ax melahuac. Quinequi sesen ipan itiopa ma eli tlatzejtzelołtic huan para axaca huelis techteilhuis ica niyon se tlamantli. ²⁸ Huajca queja nopa nojquiya monequi se tlatatl quicnelis isihua queja moicnelía. Yajaya tlen quicnelía isihua, moicnelía. ²⁹ Pampa axaca quitlahuelcahua itlacayo. Nochi tlacame quitlamacaj inintlacayo huan quimocuitlahuíaaj ica teicnelijcayotl. Huajca queja tijmocuitlahuíaaj totlacayo huan queja Cristo quimocuitlahuía itiopa, queja nopa xijmocuitlahui mosihua. ³⁰ Huan tojuanti tlen tijneltočaj tiitztoque queja tipartes ipan itlacayo. Quena, tiitztoque queja tiinacayo huan tiiomioy. ³¹ Huajca queja quijitohua Itlajtol Toteco: "Quema se tlatatl mosihuajtis, quicajtehuas itata huan inana huan motlatzquilis ica isihua huan nopa ome mochihuase queja eltosquía san setzi inintlacayo." ³² Ya ni achi quentzi ohui para inquitmachilise, pero ya ni technextilía quejatza Cristo mohuica ihuaya itiopa tlen mochijtoc ica nochi tlaneltocani. ³³ Huajca sampa nimechilhúa, sesen tlatatl ma quicneli isihua queja moicnelía, huan se sihuatl monequi quitlepanitas ihuehue.

6

¹ Xitlacaquica inconeme tlen inquitneltočaj Tohueyiteco. Xijchihuaca tlen imotata huan imonana inmechilhúaaj pampa ya nopa tlen xitlahuac. ² Xiquintlepanitaca imotata huan imonana pampa ya ni nopa achtohui tlanahuatili tlen techtencahuilía tlen cuali Toteco techmacas intla tijchihuase. ³ Quena, intla tiquintlepanitase tonana huan totata, techtencahuilijtoc para tijپیyase se tonemilis tlen cuali huan tiitztose miyac xihuitl ipan ni tlattepactli.

⁴ Huan intetatme, xitlacaquica. Amo xiquincualancamacaca imoconehua. Xiquiniscaltica cuali. Xiquintlalnamicica ica teicnelijcayotl huan xiquinmactica tlen Tohueyiteco quinequi ma quimatica.

⁵ Xitlacaquica inlataquipanohuani tlen imoteco inmechcojtoc. Xijchihuaca tlen inmechilhuíaj imotecohua nicani ipan ni tlattepectli. Xiquintlepanitaca huan xiquinmahuilica para ax inquichihuase tlen ax quinpectia. Xiquinchihuilica se cuali tequitl queja inquitequipanosquíaj Cristo.

⁶ Amo xitequitica cuali san quema imopatron inmechtlachilijtoc queja sequinoc quichihuaj tlen quinequij ma quincualitaca tlacame. Monequi nochipa xitequitica cuali pampa initequipanojcahua Cristo. Huajca ica nochi imoyolo xitequitica queja inquimatij quipactia Toteco Dios. ⁷ Xitequitica ica paquilistli queja inquitequipanosquíaj Tohueyiteco. Amo ximoilhuica intla san inquitequipanohuaj tlacame. ⁸ Xiquilnamiquica para yajaya Toteco Dios techtlaxtlahuis quema tijchi-huaj tlen cuali ipan ni tlattepectli yonque titequipanohuani tlen tiixcahua se tecojtli o tiitztoque timajcajtoque huan hueli tiyohuij campa tijnequij.

⁹ Huan nojquiya xitlacaquica intecojme tlen inquincojtoque imolatequipanojcahua. Xiquinchihuilica imotequipanojcahua tlen cuali. Ayoc xiquintemajmatica. Xiquilnamiquica imojuanti huan injuanti initztoque inilatequipanojcahua Tohueyiteco tlen itztoque nepa elhuicac huan yajaya ax techchicoicnelia. San se techicnelia nochi tojuanti.

Quejatza Toteco techcualtlalijtoc

¹⁰ Amantzi para nijtlamiltis ni amatlajcuiloli, ya ni nimechilhuia. Nochi imojuanti, innoicnihua, xielica intetique ica nopa chicahualistli tlen Toteco inmechmacatoc. ¹¹ Ma tijtequihuica tlen Toteco techmacatoc para ica timomanahuse huan para tijtlanise Axcualtlacatl pampa yajaya san mosenilhuijtoc quejatza huelis techcajcayahuas. ¹² Pampa tojuanti ax timotehuíaj ininhuaya tlacame queja tojuanti tlen quipiyaj inieso huan ininnacayo. Timotehuíaj ininhuaya ajacame tlen ax quipiyaj inintlacayo, pero quipiyaj inintequi ipan ni tlattepectli campa onca tzintlayohuilotl. Sequin motocajtiaj tlen quipiyaj tlanahuatili, sequin tlen quipiyaj chicahualistli, huan sequin tlen quipiyaj tequihuejcajotl. Ni ajacame itztoque campa hueli ajacatipa huan quinnotzaj tlacame ma quichihuaca tlen ax cuali. Ica injuanti, quena, tijpiyaj tlatehuilistli. ¹³ Yeca queja se soldado mocualtlalis para tlatehuilistli, monequi imojuanti xijtequihuica sesen tlamantli tlen Toteco inmechmacatoc para ica inmomanahuse. Quej nopa ax tleno huelis inmechchihuilise nopa ajacame quema hualase inmechtehuiquij pampa inmoquetzose ica chicahualistli iniixpa. ¹⁴ Huan quej ni inmoquetzase intemachme. Xiquijtoaca san tlen melahuac mojmotla huan ya nopa inmechcualtlalijtos queja se soldado tlen cuali quitetzilohua itlajcoilpica. Xijchi-huaca san tlen xitlahuac mojmotla huan inmoquialtlalijtose queja se soldado tlen motlalilia se tepostli para moyolixtzacuas. ¹⁵ Queja se soldado cuali quiiijlpa izapato para hueli moquetzas ica temachili, monequi xijpiyaca nopa tlatehuilistli ipan imoyolo tlen temaca nopa cuali tlajtolli tlen Toteco. ¹⁶ Huan ipan nochi tlatehuilistli tlen tijpiya ica Axcualtlacatl, monequi ximotemachica ipan Toteco. Quena, queja itepostzajca se soldado quisehuia nopa lemenca cuatlamintli tlen

icualancaitaca quimajcahuilía, imotlaneltoquilis quiquetzas nochi ilemenca cuatlamintli tlen Axcualtlacatl inmechmajcahuilis. ¹⁷ Xijmatica para temachtli Toteco inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua huan nopa tlalnamiqulistli quimocuitlahuis imotzonteco queja se soldado tlen motlalilía itepostzontzajca. Huan para inquitehuise Axcualtlacatl, xijtequihuica Itlajtol Toteco tlen eltoc queja se machete tlen Itonal Toteco techmacatoc. ¹⁸ Ajachica huan quema pano tlen hueli tlamantli, ximomajtoca ica Toteco ica itlapalehuil Toteco. Xitlachixtoca huan amo xijcahuaca ximomajtoca. Quena, queja se soldado tlen tlamocuitlahúa, xitlachixtoca. Huan nochipa xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihua nochi itlatzejtzolotijca tlacajhua.

¹⁹ Nojquiya ximomajtoca nopampa na. Xijtlajtlanica Toteco ma nechmaca nopa tlajtoli tlen quinamiqui huan para ma nimoneltlali niquinilhuis tlacame nochi itlalnamiquilis Toteco tlen axaca quimatiyaya. Quena, ma nimoneltlali niteilhuis quejatza Cristo nojquiya quintlajtlacolquixtis tlacame tlen ax israelitame san se ica tojuanti tlen tiisraelitame yonque achtohui ax tijmachiliyayaj ya ni. ²⁰ Yeca nitzactoc huan niilpitoc ica tepos cadenas pampa Toteco nechtequimacatoc niitlatitlanca huan nimoneltlaliyaya para niquinilhuis tlacame ni tlajtoli queja monequi nijchihuas.

Pablo quinnahuatijtejqui nopa tlaneltocani

²¹ Tíquico, toicni tlen tiquicnelíaj yas inmechilhuiti tlen nechpanotihuala huan tlen nijchihua. Yajaya temachtli nechpalehuía ipan itequi Toteco. ²² Yeca nimechtitlanilijtoc san para xijmatica tlen tojuanti huan para yajaya ma inmechylchicahua.

²³ Toicnihua, ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo. Ma inmechpalehui ximoicnelica se ica seyoc huan más ximotemachica ipan ya. ²⁴ Ma Toteco quiapiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti tlen inquiicnelíaj Toteco Jesucristo ica se tlaicnelijcayotl tlen ax quema mopatla. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Filipos

Pablo ipan tlatzactli quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Filipos

¹ Na niPablo huan Timoteo tlen itztoc nohuaya, tojuanti tiitequipano-jachua Cristo Jesús tlen techcojtoc para ma tielica tiiaxachua. Timecht-lajcuilhuilíaj nochi imojuanti intlatzejtzeltolijca tlacajhua Toteco nepa ipan altepetl Filipos tlen yajaya inmechtlatzquiltijtoc ipan Jesucristo. Nimechtlajcuilhuía nochi imojuanti ininhuaya imotlayacancahua huan imotlapalehujicahua ipan tlasentilistli. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti, huan ma inmech-macaca tlashuulistli ipan imoyolo.

Pablo momaijto ipampa nopa tlaneltocani

³ Nochipa quema nimechilnamiqui, nijtlascamati Toteco imopampa. ⁴ Huan nochipa ninelpaqui quema nimomaijtohua ica Toteco imopampa, ⁵ pampa hasta quema achtohui inquineltocaque Toteco huan hasta ama intepohuilijtoque tlen Cristo huan innechpalehujitoque para ma momoyahua itlajtol. ⁶ Huan temachtli nijmati ya ni. Nopa cuali tequítl tlen Toteco quipehualtijtoc ipan imoyolo quema inquineltocaque, quisenhuiquilis quicuaultalijtiyas mojmmostla hasta quitlamiltis ipan nopa tonal quema Jesucristo hualas. ⁷ Cualí para nimoilhuía quej ni tlen imojuanti pampa nelía nimechhuica ipan noyolo. Hueyi iyolo Toteco ica nochi tojuanti huan san sejo techtiochijtoc miyac. Huan yonque niiztoc ipan tlatzactli, o nimonextía iniixpa tequihuejme para nijmanahuis itlajtol Toteco, o san niteilhuía itlajtol, innechpalehujitihualahuij ipan nochi tlamantli. ⁸ Toteco quimati nelía miyac nimechicnelía ica nochi nopa teicnelijcayotl tlen Jesucristo nechmacatoc. ⁹ Quema nimomaijtohua, nijtlajtlanía Toteco para noja más xiquinicnelica sequinoc, huan para noja más xijmatica tlen ya, huan xijpiyaca nelía cuali imotlalnamiqulis. ¹⁰ Nijnequi xijmatica quejatza inquitlapejpenise tlen nelía cuali para initztose senquistoc intlajpactique. Huan queja nopa axaca huelis inmechteilhuis ama, niyon quema Cristo sampa mocuepas. ¹¹ Nochipa xijchihuaca tlen cuali huan tlen xitlahuac iixpa Toteco. Huan quema tlacame quiitase nochi nopa cuali tlamantli tlen Jesucristo inmechpalehuía xijchihuaca, quihueyimatise huan quipaquilismacase Toteco.

Pablo noja quinejqui quitequipanos Cristo

¹² Noicnihua, nijnequi xijmatica para nochi ni tlaijiyohuulistli tlen nechpanotihualajtoc quipalehujitoc para más ma momoyahua itlajtol Toteco. ¹³ Ama nochi tlen itztoque nicani quimatij nitzactoc san pampa nijneltoca Cristo. Huan hasta nojquiya quimatij nochi nopa soldados tlen quimocuitlahuíaaj nopa hueyi cali campa itztoc nopa hueyi tlanahu-atijquetl. ¹⁴ Huan pampa nitzactoc, miyac tlaneltocani ayoc majmahuij huan achi más mosemacatoque ipan Toteco, huan yeca ama más mon-eltlalíaj para quinilhuisse sequinoc itlajtol.

¹⁵ Sequin nelía quincamahuíaj tlacame itlajtol Toteco pampa nechcocolíaj huan quinequij mohueyimatise ica tlen quichihuaaj, pero sequinoc quincamahuíaj tlacame tlen Cristo ica ininyolo cuali iixpa Toteco. ¹⁶ Inijuanti tlen nechcocolíaj tecamahuíaj itlajtol Toteco para tlacame ma quintlepanitaca. Ax quichihuaaj nelía para Toteco. Huan moilhuíaj más nechcholcose pampa nitzactoc quema nijmatis tlen quichihuaaj. ¹⁷ Pero nopa sequinoc tlacame, quena, tecamahuíaj itlajtol Toteco pampa nechicnelíaj. Huan inijuanti quimatij Toteco nechtequitlaliytoc nicani para nijmanahuis itlajtol iniixpa tequihuejme. ¹⁸ Pero ax quenijqui. Yonque sequin teilhuíaj itlajtol ica nochi ininyolo huan sequinoc ax cuali ininyolo, noja nipaquí pampa miyac tlacame quinilhuíaj sequinoc tlen Cristo. Huan noja más nipaquis, ¹⁹ pampa nijmati nochi quisas cuali para na huan se tonal nechmanahuisse pampa inquitlajlaníaj Toteco nopampa na huan Itonal Jesucristo nechpalehuía mojmstla. ²⁰ Ax quema nijnequi nijchihuas se tlamantli tlen ica nimopinahuas iixpa. Ya nopa tlen nijchiya. San nijnequi nimoneltalis para Cristo para tlacame ma quitaca ihueyitilis ipan nonemilis yonque niitztos para más tonali o yonque nechmictise. ²¹ Pampa intla niitztos, niitztos para nijtequipanos Cristo. Huan intla nimiquis, nijtlanis nelía miyac, pampa niitztoti ihuaya Cristo para nochipa. ²² Pero intla noja niitztos, huajca noja más nitequitis para Toteco huan más tlacame quineltocase Cristo. Yeca nelía ax nijmati tlaque nijtlapejpenis. Ax nijmati intla nijnequi niitztos o nijnequi nimiquis. ²³ Ohui para nijmatis tlen más cuali. Quemantzi nimoilhuía huelis achi más cuali para niitztos. Huan quemantzi nimoilhuía achi cuali para nimiquis huan niyas niitztoti ihuaya Cristo pampa ya nopa tlen más cuali para na. ²⁴ Pero para imojuanti quisas más cuali intla noja niitztos. ²⁵ Huajca nimoilhuía para noja niitztos para nimechpalehuis inmoscaltise ipan Toteco huan más inpactose pampa cuali inquineltocaj. ²⁶ Intla niitztos, huajca quema nimechpaxaloti, sampa inquitlascamatise Cristo Jesús pampa quichijtoc para ma nechchololtica tlen ni tlatzactli huan sampa niitztos imohuaya.

²⁷ Pero yonque tlen hueli tlen ni ome tlamantli nopantis, tlen más ipati elis para ximonejnemiltica nelía cuali queja tlen quijtohua itlajtol Toteco. Quej nopa yonque noja niyas nepa campa imojuanti o axtle, nijcaquis quejatza initztoque intemachme ipan Toteco, huan iniquipiyaj san se imoyolo, huan chicahuac intequitij para tlacame ma quineltocaca itlajtol Toteco. ²⁸ Niyon quentzi amo xiquinimacastica tlen inmechcocolíaj. Huan quema noja más inmoneltalise para Toteco, ya nopa elis se tlanescayotl tlen quinnexilis para Toteco inmechmaquixitijtoc imojuanti huan para inijuanti nelía polihuisse. ²⁹ Pampa Toteco ax san inmechmacatoc nopa paquilistli para xijneltocaca Cristo, nojquiya inmechmacatoc nopa paquilistli xitlajiyohuica pampa iniaxc-ahua. ³⁰ Tojuanti tiitztoque san sejco ipan ni hueyi tlatehujcayotl ica tlen ax cuali. Innechitztoque quema nitlajiyohuyaya achtohuyia huan inquitmatij hasta ama noja nitlajiyohuía.

2

Jesús tlen hueyi, moicnonejqui

¹ Ya inquitmatij para Toteco inmechicnelía huan inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo, huan inquitmatij quejatza ya nopa inmechcholchicahua

huan inmechyoltlalía. Inquimatij Itonal Toteco itztoc imohuaya huan inmechchihuilía ximoicnelica huan ximotlasojtlaca. ² Huajca xijchi-huaca tlen nechmacas hueyi paquilistli huan xijpiyaca san se imot-lalnamiqulis. Nochi imojuanti ximoicnelica miyac huan xitequitica san sejo queja inelisquíaj san se tlatl ica san se imoyolo. ³ Axaca ma quichihua se tlamantli pampa quinequi mohueyimatis iniixpa sequinoc. Ma axaca mohueyimati, pero ximoicnonequica. Sesen imojuanti xiquinitaca nochi sequinoc queja más huejhueyi que ta. ⁴ Amo san ximoilhuica tlen tlamantli tlen inmechpalehuis. Nojquiya ximoilhuica tlen quinpalehuis sequinoc.

⁵ Ximoyolilhuica queja Cristo Jesús moilhuía:

⁶ Yonque yajaya Dios huan huelosquía mocajtosquía campa ipa itztoya ihuaya Toteco Dios,
ax moilhui para monequi mocahuas nozona ica nopa hueyi tlanahuatili tlen quipixtoya.

⁷ Moilhui achi cuali quicahuas nochi tlen eliyaya iaxca,
huan huajca mochijqui queja se tlen ax quipixqui niyon quentzi tlanahuatili.

Moicnonejqui huan mochijqui se tlatl,
quena, mochijqui queja se tlatequipanojquetl.

⁸ Huan quema ya itztoya se tlatl,
más moicnonejqui para senquistoc quichihuas tlen iTata quinequiyaya. Quena, motemacac para miquis ipan se cuamapeli,
nopa miquistli tlen más quiptiya pinahualistli.

⁹ Huan pampa moicnonejqui teipa Toteco quihueyitlali nepa elhuicac,
huan quichijqui más hueyi que nochi sequinoc pampa quimacatoc nopa tlanahuatili tlen más hueyi.

¹⁰ Huan Toteco quichijqui ni para ma motlancuaquetzaca iixpa Jesús nochi tlen itztoque ipan elhuicac, nochi ipan tlattepaactli huan nochi tlen itztoque ipan mictla pampa momacase cuenta para yaja tlen más hueyi.

¹¹ Huan nochi tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli quijitose tlamiyacapa para Jesucristo, yajaya Dios Tohueyiteco, huan ica ya ni quinextise ihueyitilis Toteco Totata.

Tlaneltocani itztoque queja se tlahuili

¹² Noicnihua tlen nimechicnelía, nochipa inquichijtihualajtoque tlen nimechilhujtoc quema niitztoya imohuaya. Huajca ama, quema ax niaqui, achi más xinechcaquica. Xijchijtinemica tlen xitlahuac queja quinamiqui para ma mopannextis ipan imojuanti para Toteco nelía inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua. Xiitzoca queja tlacame tlen huihuipicaj pampa tlahuel quiimacasiq quiixpanose Toteco Dios.

¹³ Pampa yajaya Toteco tlen tequiti ipan imoyolo huan inmechchihua xijnequica xijchihuaca ipaquilis, huan yajaya inmechmacas chichahualistli para inquichihuase.

¹⁴ Ica nochi tlen inquichihuaj ximomocuitlahuica para amo ximotlajilhuica, niyon amo ximonajnanquilica. ¹⁵ Huan quej nopa axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se imotlajtlacol. Xijpiyaca se yolistli tlen tlapajpactic queja quinamiqui pampa imojuanti iniconehua Toteco. Xiitzoca queja tlahuili ipan ni tlattepaactli campa senquistoc onca tzintlayohuilotl. Quena, yonque initztoque ininhuaya miyac tlacame tlen tlahuel fiero

inintlalnamiqulis huan tlen onpano quinpactía tlajtlacolchihuase ma cahuani imotlahuil. ¹⁶ Huan mojmotla ximotlatzquilijtoca cuali ipan itlajtol Toteco tlen temaca yolistli yancuic, huan queja nopa ipan nopa tonal quema Cristo mocuepas, tlahuel miyac nipaquis ica nochi tlen inquichijtoque, huan nijmatis para ax san tlapic elqui notequi quema niyajqui nimechilhuito itlajtol Toteco. ¹⁷ Imotlaneltoquilis eltoc queja se tlacajcahualistli tlen inquimacaj Toteco huan intla nimiquis, nonemilis elis queja se tlacajcahualistli para Toteco. Huajca yonque tlen hueli nopantis, nipaquis huan nijnequi xipaquica nohuaya. ¹⁸ Xipaquica nohuaya intla monequi nimiquis pampa nijtoquilia Cristo.

Epafrodito huan teipa Timoteo yase altepetl Filipos

¹⁹ Intla ipaquilis Tohueyiteco Jesús, nijnequi para ax huejcahuas nijtitlanis Timoteo ma inmechitati. Huan quema mocuepas nicani, nijpiyas paquilistli pampa nechpohuilis quejatza initztoque. ²⁰ Pampa axaca seyoc quipiya se iyolo queja Timoteo. Yajaya, queja na, motequipachohua imopampa para xinejnemica cuali. ²¹ Nochi sequinoc tlen itztoque nicani san moilhuíaj tlen cuali para inijuanti. Ax moilhuíaj quejatza huelis quipalehuisse itequi Cristo Jesús. ²² Imojuanti ya inquixmatij inemilis Timoteo pampa queja se oquichpil tlen ica paquilistli quipalehuía itata, yajaya nechpalehuijtoc para niquinilhuía tlacame itlajtol Toteco. ²³ Huajca nijnequi nijtitlanis para ma inmechitati. San achtohui monequi nijmatis tlaque nopantis nicani. ²⁴ Huan nimotemachía ipan Toteco para ax huejcahuas na nojquiya niyas nimechitati.

²⁵ Pero para amantzi, nimoilhuía más cuali sampa nimechtitlanilis toicni Epafrodito tlen innechtitlanilijque para ma nechhualiquili tlen inquisentilijque para ica nimopanoltis ipan itequi Toteco. Huan nojquiya tequitico nohuaya ipan itequi Toteco, pampa nechpalehuía. Pampa nechpalehuía ipan nopa tlatehuijcaoytl tlen tijpiyaj ica tlen ax cuali. ²⁶ Pero ama yajaya tlahuel quinequi mocuepas campa imojuanti pampa tlahuel mocuesohua pampa inquicajque para mococohuayaya. ²⁷ Huan nelía mococohuayaya hasta mictinemiyaya. Pero Toteco quitlasojtlac huan nojquiya nechtlasojtlac na huan yajaya mochicajqui. Pampa intla mictosquía, nijpiyasquía noja más cuesoli tlen nijpiya amantzi. ²⁸ Yeca achi más nimoisihuiltía nimechtitlanilis para inpaquise quema sampa inquitase, huan ica ya nopa na nojquiya nipaquis. ²⁹ Huajca xijselica Epafrodito ica cuali ipan Toteco huan ica miyac paquilistli. Nochipa xiquintlepanitaca nochi tlaneltocani tlen monejnemiltíaj xitlahuac queja ya. ³⁰ Quena, mictoyaya pampa quichihuayaya itequi Cristo huan ica quentzi mictoyaya pampa nechchihuiliyaya nopa tequitl tlen ax inhuelque innechchihuilijque pampa initztoyaj huejca.

3

Se toyolo tlen xitlahuac iixpa Toteco

¹ Huan ama, noicnihua, xijpiyaca paquilistli ipan Tohueyiteco. Para na ax ya se tequitl para sampa nimechilhuis tlen ya nimechilhuijtoc, huan cuali para imojuanti intla sampa nimechilhuis. ² Xitlachixtoca ica nopa ax cuajcualme tlen mosisiníaj queja chichime huan quinpactía motequillise inintlacayo. Ax melahuac inintlajtol. Tlamachtíaj para nochi

tlacame monequi ma motequilica nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión para huelis momaquiixtise tlen inintlajtlacolhua. ³ Pero nelía eltoctojuanti tlen tijpiyaj nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión tlen nelía ipati, pampa tojuanti tijhueyichihuaaj Toteco Dios ica itlapalehuil Itonal Toteco. Tojuanti ax timotemachíaj ipan tlen se tlatatl quichihuilijtoc totlacayo. Timotemachíaj ipan Cristo Jesús huan tlen yajaya techchihuilijtoc. ⁴ Na achi más que sequinoc nihuelosquía nimotemachijosquía ipan nopa tlen na niitztoya para nimotlajtlacolquixtilijtosquía pampa na achi más nijchijtinemiyaya nopa tlamantli tlen israelitame moilhuíaj temaquiixtisquía. ⁵ Nechtequilijque nopa tlanescayotl tlen itoca circuncisión ipan notlacayo quema nijpiyayaya chicueyi tonali. Nitlacatqui niisraelita pampa niiteipa ixhui Benjamín, icone Israel tlen huejcajquiya. Nicamati hebreo pampa nitlacatqui ipan se familia tlen hebreo tlcame. Huan teipa quema nimotlacachijqui, nimochijqui se nifariseo, inijuanti tlen achi más chicahuac quitoquilíaj itlanahuatil Moisés. ⁶ Huan pampa tlahuel niquintoquili inintlanahuatilhua nopa fariseos, nijtlatzacuultiyaya itioapa Toteco, tlen quijitosnequi nochi tlcame tlen quineltoaj Cristo. Huan axaca huelqui nechteilhuía ica itlanahuatilhua Moisés, pampa nijchijqui nochi tlen quijito.

⁷ Pero nochi nopa tlamantli tlen achtohuiya nimoilhuyiyaya para tlhuel ipati, teipa niquitac para ax tleno ipati quema nijmachili tlen Cristo nechchihui. ⁸ Quena, niquita nochi tlamantli queja ax tleno ipati. Ama san nijnequi niquixmatis Jesucristo, nohueyiTeco, huan san ya nopa niquita para hueyi ipati. Huajca ama nijtlahuelcajtoc nochi tlen nijchihuayaya huan tlen achtohui nieliyaya, huan niquita nochi nopa tlamantli san queja tlasoli para huelis nijtoquilis Jesucristo, ⁹ huan nitlatzquitos ipan ya. Ama nijmati para ax niitztoc xitlahuac iixpa Toteco ipampa tlen nijchihuayaya quema nijtoquiliyaya nopa tlanahuatili. Pero Toteco nechchijqui nixitlahuac quema nijneltoac Cristo, pampa Toteco quinchihua tlcame xitlahuacue iixpa ipampa inintlaneltoquilis ipan Jesucristo. ¹⁰ Huajca ama san ya ni nijnequi. Nijnequi niquixmatis Cristo huan nijmachilis ipan na nopa hueyi chicahualistli ica tlen moyolcuic. Nijnequi nitlajiyohuis se quentzi queja yajaya tlajiyohui. Nijnequi mojmotla nimotemactilis ica ya yonque monequi nimiquis ipampa. ¹¹ Quena, huan nochi nijchihua pampa quema nimiquis, nijnequi nimoyolcuic huan niquisas campamijcatziti.

Pablo quinejqui monejnemiltis noja más cuali

¹² Ax niquijtohua para nijpiya nonemilis tlen senquistoc cuali, niyon ax hueli niquijtos para ax onca niyon se notlajtlacol. Pero mojmotla nijchihua campeca para nijchihuas más tlen cuali para se tonal nicaxilis nopa tlen Jesús quinequiyaya ma nieli quema ya nechmaquiixti huan nechnotzqui para ma nieli niiaxca. ¹³ Noicnihua, ax ninemí nelía cuali queja nijnequi ninemis. Pero ya ni nijchihua: Mojmotla niquilcahua tlen nijchijqui yalhuaya huan san nimoyolilhuía tlen cuali huelis nijchihuas ama. ¹⁴ Mojmotla ica nochi noyolo nijchihua campeca para ninejnemis nelía cuali. Nijnequi nielis queja se tlatlanquetl tlen motlalohua hasta itlamiya. Huan yeca quinotzas para yas huejcapa iniixpa nochi para quiselis tlen quitlantoc. Nijnequi najselis nopa tlatlancayotl tlen nechmacas Toteco Dios. Yajaya tlen technotzqui ipan Jesucristo para matiyaca huejcapa hasta elhuicac para tijselise tlen onca para tojuanti.

¹⁵ Nochi intlaneltocani tlen ya intetixtoque ipan Cristo monequi ximoilhuica queja na huan xijtemoca mojmstla quejatza inhuelise in-monejnmiltise noja más cuali. Huan intla sequin imojuanti inmoilhuíaj para ayoc tleno más inmechpolohua para inmonejnmiltise nelía cuali, huajca Toteco inmechnextilis para aya inquiaxilíaj pampa aya inquichihuaaj nochi tlen senquistoc xitlahuac. ¹⁶ Pero para ama monequi mojmstla ma tinejnemica queja quijtohua nochi itlajtol tlen ya tijmajtoque.

¹⁷ Noicnihua, nochi imojuanti ximonejnmiltica queja na nimonejnmiltía. Nojquiya ximomacaca cuenta ajqueya más monemiltíaj cuali queja tojuanti. ¹⁸ Nimechilhujtoc ya ni miyac huelta huan ama nichoca para sampa nimechilhuis. Itztoque miyac tlacame tlen quijtohuaaj quitoquilíaj Cristo, pero ica innemilis quinextíaj para quicocolíaj tlen yajaya quinchihuili quema mijqui ipan cuamapeli. ¹⁹ Nopa tlacame polihuisse para nochipa. Ax quema moilhuíaj tlen Toteco. San moilhuíaj tlen quinequij inintlacayo huan sentlacuaj se tonal. Monequi mopinahuasquíaj ica nochi tlen fiero quichijtoque, pero injuanti mohueyimati. Nopa tlacame san moilhuíaj tlen eltoc ipan ni tlattepectli. ²⁰ Pero tojuanti ax tiitztoque queja injuanti. Tojuanti ayoc tiehuaaj nicani, tojuanti ticomun tlacame nepa elhuicac campá itzoc Tohueyiteco. Huan ama titlachixtoque para sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. ²¹ Huan quema hualas, yajaya techpatilis ni totlacayo tlen teicneltzi tlen ama titlacame tijpiyaj para elis queja ya itlacayo tlen yancuic huan tlen eltoc nelía cuali. Huan Jesucristo huelis techpatilis totlacayo pampa quiپیya nopa chichahualistli tlen más hueyi tlen quimaca tlanahuatili ica nochi tlacame huan nochi tlen onca.

4

Xipactoca nochipa ipan Tohueyiteco

¹ Huajca, noicnihua, na nelía nimechicnelía miyac huan ica nochi noyolo nijnequi nimechitati pampa tlahuel innechmacaj paquilistli. Para na, imojuanti initztoque queja se corona o se tlatlancaoyotl tlen nijtlantoc nepa elhuicac pampa nimechilhui itlajtol Toteco. Xijsenhuiquilica xiitztoca intemachme ipan Toteco. Nimechicnelía miyac.

² Nijnequi niquintlajtlanis nopa sihuame Evodia huan Síntique ma motlapojpolhuica se ica seyoc huan ma quiپیyaca san se inintlannamiquilis ipan Jesucristo. ³ Quena, huan nojquiya nimitztlajtlanía ta tlen nelía titequiti nohuaya para xiquinpalehui nopa sihuame ma moyoltlatica. Injuanti tequititoque chichahuac para nechpalehuique tiquinilhuijque tlacame itlajtol Toteco. Nojquiya Clemente huan sequinoc toicnihua quinpalehuijque para teilhuise itlajtol. Nochi injuanti quiپیyaj inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatl nepa elhuicac campá ijcuilijtoc nochi tlen quiپیyaj yolistli yancuic para nochipa.

⁴ Nochipa xipactoca ipan Tohueyiteco. Sampa nimechilhúa, xipactoca. ⁵ Ma nochi tlacame quítaca quejatza inquichihuilíaj tlen cuali aquí hueli tlatcatl. Xiquilnamictoca nechcatitoc para sampa hualas Tohueyiteco.

⁶ Ayoc ximotequipachoca ica niyon se tlamantli. Más cuali ximomaijtoca ica Toteco ica nochi tlen inmechpanotihuala. Xijtlajtlanica ma inmechmaca nochi tlen monequi huan xijtlascamatica para nochi tlen inmechchihuilijtoc. ⁷ Intla queja nopa inquichihua, Toteco inmechmacas tlasehuilistli ipan imoyolo tlen tlacame ax huelis quimachilise. Huan nopa tlasehuilistli quiyahualtzacuas imoyolo huan imotlalnamiquilis Toteco pampa inmechtlatzquiltijtoc ipan Cristo.

Ximoyolilhuica tlen cuali

⁸ Huan ama noicnihua, xinechtlacaquilica. San ya ni para nijtlamiltis ni tlajcuiloli. Ipan imotlalnamiquilis, san ximoyolilhuijtinemica tlen tlamantli tlen melahuac huan tlamantli tlen nochi quitlepanitaj. Ximoyolilhuica tlen tlamantli tlen xitlahuac huan tlen tlapajpactic. Ximoyolilhuica nopa tlamantli tlen yejectzi huan tlen nochi tlacame quicualitaj. Quena, ximoyolilhuijtinemica tlen tlamantli tlen tlapalehuía huan tlen nochi tlacame quicualitaj. Quena, intla inquicaquij tlen hueli tlamantli tlen nelía cuali huan tlen nochi tlacame quihueyitlalíaj, san ya ni ximoyolilhuica.

⁹ Xijsenhuiquilica xijchihuaca nochi nopa tlamantli tlen nimechmachtijtoc o nimechijcuilhuilijtoc. Quena, nochi tlen inquicactoque huan inquittoque para nijchihua, ya nopa xijchihuaca huan itztos imohuaya Itonal Toteco Dios tlen temaca paquilistli.

Altepetl Filipos ehuan quimacatoyaj tomi Pablo

¹⁰ Na nipaqui miyac huan nijtlascamati Toteco pampa sampa intechilnamijque huan innechtitlanilijque se quentzi tlen ica nimopanoltis. Nijmati para nochipa inquinctoque innechpalehuise, pero panoc tonali quema ax inquipixque quejatza innechpalehuíaj.

¹¹ Ax nimechilhuía nimocuesohuayaya pampa nechpolohuayaya tlen ica nipanos. Pampa nimomatquiya huan nijpiyas paquilistli ica tlen nipanotihuala. ¹² Nipaqui quema nijpiya pilquentzi tlen ica nipanos huan nojquiya nipaqui quema nijpiya hasta mocahua. Nipaqui quema nimayana huan quema niixhuitoc. Nipactoc ica miyac o ica quentzi.

¹³ Nochi nihueli nijchihua ica nopa chicahualistli tlen Cristo nechmaca. ¹⁴ Pero yonque nipaqui ica tlen onca, cuali para innechpalehujque ica tlen monequi para nipanos.

¹⁵ Imojuanti inquilnamiquij quema achtohuiya nimechilhui itlajtol Toteco huan teipa quema niquisqui imotlal para niyajqui tlali Macedonia huan ipan sequinoc taltini, san imojuanti tlen inehua altepetl Filipos, innechpalehujque, huan yeca inquiselijque itlatiochihualis Toteco.

¹⁶ Hasta quema nimocahuayaya ipan altepetl Tesalónica, ompa o expa innechtitlanilijque tomi para ica nipanos. ¹⁷ Ax nipaqui san pampa innechmacaque tlen ica nipanos, más nipaqui pampa nijmati Toteco paqui ica nopa cuali tequitl tlen inquichijtoque. Huan yeca yajaya quitlalis ipan imocuenta huan inmechtlaxtlahuis huan inmechtiochihuas.

¹⁸ Ama ica ni tomi tlen innechtitlanilijque ica Epafrodito, nijpiya nochi tlen monequi. Nelía nijpiya hasta mocahua. Tlen innechmacatogue quipactía Toteco queja inquimacatosquíaj se tlacajchualistli tlen ajhuiyac mijyotía huan tlejco hasta elhuicac. ¹⁹ Huan ni Toteco tlen nechmocuitlahuía na, inmechmacas imojuanti nochi tlen innechpolohua pampa tlahuel miyac iricojyo nepa ipan elhuicac huan techmacas

ipampa tlen Cristo Jesús techchihuilijtoc. ²⁰Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yajaya tlen Totata para nochipa. Quena, ma ax quema tijtlamiltica tijhueyichihuaaj. Quej nopa ma eli.

Pablo quinhualtlajpalo

²¹Xiquintlajpaloca nochi toicnihua ipan Cristo Jesús, quena, xiquintlajpaloca nochi iconehua Toteco tlen quiniyocacajtoc para iaxcahua. Toicnihua tlen itztoque nicani nohuaya inmechontlajpalohuaaj. ²²Huan nochi sequinoc tlen Toteco quiyocacajtoc ipan ni altepetl inmechontlajpalohuaaj. Huan achi más inmechontlajpalohuaaj tlen iaxcahua Toteco tlen tequitij ipan nopa hueyi cali para nopa hueyi tlanahuatijquetl, César.

²³Tohueyiteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quej nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quintljacuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Colosas

Pablo quintljacuilhui tlaneltocani ipan Colosas

¹ Na niPablo. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali ma nieli niit-layolmelajca Jesucristo. Na ihuaya toicni Timoteo, ² timechtljacuilhuíaj imojuanti tlen initaltzejtzeltotijca tlacajhua Toteco ipan altepetl Colosas, imojuanti tlen temachtli intoicnihua ipan Cristo. Ma Toteco Totata huan Toteco Jesucristo quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti huan ma inmechmacaca tlasehuilistli ipan imoyolo.

Pablo momaijto ininpampa nopa tlaneltocani

³ Nochipa timomaijtohuaj ica Toteco Dios, yajaya tlen iTata To-hueyiteco Jesucristo huan tijtlascamatij imopampa. ⁴ Tijcactoque que-jatza nelía cuali inquineltocatoque Cristo Jesús huan quejatza miyac inquinicnelíaj nochi itlatzejtzeltotijca Toteco. ⁵ Nijmati inquichihuaj nochi ya ni pampa inquichiyaj inquiselise nopa tlen yejyetzti tlen Toteco quiajcoctoc para inmechmacas nepa elhuicac. Ya nopa inquichixti-hualajtoque hasta quema achtohuiya inquicajque itlajtol Toteco tlen melahuac, ⁶ tlen ajsitoc campa imojuanti. Ama nopa tlajtoli ajsitoc campa hueli ipan tlattepectli huan moscaltía huan quipixtihuala itla-jca pampa más tlacame quineltocatihualajtoque queja panoc ica imo-juanti. Quena, moscaltijtiyajtoc itlajtol Toteco campa imojuanti hasta tlen nopa achtohui tonal quema inquicajque huan inquimachillijque para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti. ⁷ Epafra tlen tiquicnelíaj miyac elqui tlen achtohui yajqui inmechmachtito itlajtol Toteco. Yajaya se itequipanojca Cristo tlen nelía temachtli tlen tijtitlanij campa hueli tiyohuij. ⁸ Yajaya techilhuijtoc quejatza Itonal Toteco inmechpalehuijtoc para miyac xiquinichelica sequinoc.

⁹ Huajca, hasta quema achtohuiya tijcajque tlen imojuanti timomai-jtojtoque ica Toteco imopampa huan tijtlajtlanijtoque para xijmatica senquistoc nochi tlen Toteco quinequi quichihuas ipan imonemilis. Tijt-lajtlaníaj ma inmechmaca tlanamiqulistli para cuali xijmachilica nochi tlen Itonal Toteco tenextilía. ¹⁰ Quejnopa inquipiyase imonemilis queja quinamiqui quipiyase tlacame tlen iaxcahua Toteco huan inquipactise ipan nochi tlamantli tlen inquichihuase. Huan pampa inquineltocaj, inquinchiuilise sequinoc tlen cuali huan mojmmostla más inquixma-jtiyase Toteco. ¹¹ Tijtlajtlaníaj Toteco ica ihueyi chichualis ma inmech-maca nopa chichualistli tlen monequi para inquiiijyohuise nochi tlen inmechpanotihuala huan para noja inquipiyase imoyolo ica nochi tla-came. ¹² Huan yeca ica paquilstli huelis inquitlascamatise Toteco Totata tlen techcualtlalijtoc nojquiya ma tijselica nopa tlatiochihualistli nepa elhuicac ininhuaya nochi sequinoc tlaneltocani tlen Toteco quiniyocaca-jtoc para iaxcahua. ¹³ Pampa Toteco techmalacanjtoc tlen ichichualis Axcualtlacatl tlen tlanahuatía campa tzintlayohuilotl huan techtlalijtoc campa tlanahuatía Icone, Jesús, tlen yajaya tlahuel quicnelía. ¹⁴ Huan

Jesús techcojtoc ica ieso para huelis techmalacanis tlen nopa tlen ax cuali huan techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua.

Toteco temaca tlasehuilistli ipan Jesucristo

¹⁵ Cristo tlen tiquitztoque itztoc iixcopinca Toteco Dios tlen axaca hueli quita. Cristo ipa itztoya hasta quema aya tleno oncayaya tlen tlachijchihuali. Huan yajaya tlen quiipya tlanahuatili ica nochi tlamantli tlen teipa quichijchijqui. ¹⁶ Quena, Toteco quitequimacac Cristo ma quichijchihua nochi tlen onca ipan elhuicac huan nochi ipan tlaltepactli. Quichijchijqui nochi tlamantli tlen hueli tiquitaj huan nojquiya quinchijchijqui nochi tlen ax hueli tiquinitaj queja inijuanti tlen mosehuíaj campá más quiipyaj tequihuejcayotl, huan inijuanti tlen quiipyaj inihueyitilis. Quinchijqui inijuanti tlen quiipyaj tlanahuatili huan tlen quiipyaj chichahualistli. Nochi tlamantli Tohueyiteco Jesucristo quinchijchijqui huan nochi iaxcahua para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi. ¹⁷ Cristo ipa itztoya quema aya tleno oncayaya huan nochi tlamantli tlen tlachijchihuali motlatzquilijtoc ica ichichahualis. ¹⁸ Queja motzonteco mitzyacana ipan motlacayo, Jesucristo itzonteco itlacayo, quinequi quijtos itiopa o nochi tojuanti tlen tijneltoaj. Quena, yajaya totlayacanca. Yajaya tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzitzi. Yajaya tlen más hueyi huan tlen quinyacana huan quinnahuatía nochi tlen onca. ¹⁹ Toteco Totata ica senquistoc nochi ihueyitilis itztoc ipan Cristo pampa elqui ipaquilis para ma itztoca san se. ²⁰ Toteco quichijtoc para nochi tlen itztoque ipan elhuicac huan ipan tlaltepactli ma moyotlalise ihuaya ipampa tlen Cristo quichijqui quema mijqui huan quitoyajqui ieso ipan cuamapeli. Huajca ama tlen achtohuiya itztoyaj icualancáitacahua huelis quiipyase tlasehuilistli ica ya.

²¹ Huajca imojuanti nojquiya tlen achtohuiya inmoehuejcatlalijtoyaj tlen Toteco Totata, huan inquicocoliyayaj ipan imotlalnamiquilis huan inquichijtinemiyayaj tlen ax cuali, ²² ama Jesucristo inmechyohtlalijtoc ica ya. Pampa Jesucristo mocuepqui tlatatl huan mijqui ipan cuamapeli para huelis technextis iixpa Toteco titlatzejtzeloltique huan ica niyon se totlajtlacol. Ama axaca huelis techteilhuis iixpa ica niyon se tlamantli. ²³ Huajca monequi ma tijneltoatinemise huan ica nochi toyolo ma timocahuaca cuali titlatzquitoque ipan tlen tijneltoaj. Ma ax tijcahuaca nopa tlen netlachiyalistli tlen tijpantijque quema tijneltoaque ni cuali tlajtoli. Ama miyac tlacame tlacamanalohuaj ni tlajtoli campá hueli techaj ipan ni tlaltepactli. Huan Toteco nechchijtoc na, niPablo, niitequipanojca para nojquiya ma nitlacamanalo.

Toteco quitequitlalijtoc Pablo para itequipanojca

²⁴ Huan ama nipaqui pampa nitlajiyohuíá se quentzi imopampa. Cristo miyac tlajiyohui ipampa itlacayo o itiopa, huan na nojquiya ipan notlacayo nijtlamiltía se quentzi nopa tlajiyohuilistli tlen polihui pampa nijtequipanohua itoca. ²⁵ Huan elqui Toteco tlen techtequitlalijtoc ma nieli niitequipanojca ipan itiopa. Quena, ni tequitl nechmacatoc para nimechpalehuis imojuanti tlen ax israelitame huan nimechyohtlahuas Itlajtoli. ²⁶ Quena, monequi niquincamahuis tlacame ni tlajtoli tlen huejcajquiya axaca quimatiyaya pampa Toteco quitlatijtoya, pero ama yajaya technextilijtoc nochi tojuanti tlen techiyocajtoc para ti-iaxcahua. ²⁷ Pampa Toteco quinejqui ma quimatica nochi tlaneltocani

nochi nopa cuali tlamantli tlen quinchihuilis tlacame tlen ax inisraelitame. Huan yonque achtohui axaca quimatiyaya, ama Toteco quinequi xijmatica para ama Cristo nojquiya hualitztoc ipan imoyolo imojuanti tlen ax inisraelitame, huan yeca imojuanti nojquiya huelis inquichiyase para inyase elhuicac campa tlayejejeja para inquipiyase se parte ipan ihueyitilis.

²⁸ Yeca campa hueli campa tiyohuij tiquinilhuíaj nochi tlacame tlen Cristo huan tiquintlalnamictíaj huan tiquinmachtíaj ica nochi nopa tlanamiquilistli tlen Toteco techmacatoc. Tijnequij nochi tlacame ma elica senquistoc cuajcualme ipan Cristo ipan nopa tonal quema tiquinnextise iixpa Toteco. ²⁹ Yeca nitequiti chichahuac ica nochi nopa chichahualistli tlen Cristo nechmaca.

2

¹ Nijnequi xijmatica quejatza nimotequipacho huan nimomaijtohua imopampa huan nijtlajtlanía para nochi tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan ininpampa nochi sequinoc tlaneltocani tlen ax quema nechitztoque. ² Nimomaijtohua ica Toteco para ximosemacaca huan ximotlatzquilica ica itlaicnelijcayo. Nijtlajtlanía para ximotemachica para inquimachilise nochi nopa tlanamiquilistli tlen Toteco quisencajqui tlen achtohuiya quitlatijtoyaj. Huan nopa tlen quitlatijtoya elqui nochi tlen quinchihuilisquía tlacame ica Cristo. ³ Ipan Cristo tijpantise nochi tlanamiquilistli huan nochi tlamatilistli. ⁴ Ya ni nimechilhuía para axaca ma inmechcayahuas inijuanti tlen yejectzi camatij huan quinequij inmechhuicase ipan seyoc tlamachtili. ⁵ Yonque ax niitztoc campa imojuanti, noyolo itztoc imohuaya huan nipaqui pampa nijcaqui para inmonejnemiltíaj nelía cuali huan para inquineltocaj Cristo ica nochi imoyolo.

Nopa yanquic yolistli ipan Cristo

⁶ Queja inquiselijque Tohueyiteco Jesucristo pampa inquineltocayaj, ama queja nopa xinemica ihuaya. Huan ximocahuaca inmotlatzquiliytoque ipan ya. ⁷ Queja inelhuayo se cuahuatl monequi ma motlatzquili huejcatla, imojuanti nojquiya ximotlatzquilica ipan Cristo huan xijcahuaca para yajaya ma inmechchihua senquistoc intemachme ipan tlen inquineltocaj queja timechmachtijtoque. Huan nochipa xijtlascamatica miyac Toteco ica nochi imoyolo para nopa tlen inmechchihuilijtoc.

⁸ Ximomocuitlahuica para axaca inmechcayahuas ica miyac tlajtoli yejectzitzi huan queja nopa inmechilpis ipan tlen ax melahuac huan tlen ax ipati. Tlen inijuanti inmechmachtíaj huala tlen inintlalnamiquilis tlacame huan tlen ajacame huan ax ya nopa tlen xitlahuac. Inijuanti ax inmechmachtíaj tlen Cristo.

⁹ Cristo itztoc senquistoc Dios huan senquistoc se tlatatl tlen quipiya itlacayo. ¹⁰ Ama inmechtlatzquiltijtoc ipan ya, huan yeca ayoc tleno inmechpolohua para inelise senquistoc incuajcualme. Yajaya quipiya tlanahuatili ica nochi tlamantli elhuicac ehuan huan ajacame yonque quipiyaj tlanahuatili o chichahualistli. ¹¹ Huan quema inquiselijque Cristo, ax elqui se tlatatl tlen inmechtequili nopa tlanescayotl. Pero yajaya Cristo inmechmacac se tlanescayotl tlen ax nesi, pampa inmechnescayoti quema inmechquixtili itequihuejcayo nopa tlen fiero

tlen eltoya imopani tlen san quinequiyaya tlajtlacolchihuas. ¹² Quema Itonal Toteco inmechtlali ipan Cristo, elqui queja inmijque huan inmechtalpachojque ica Cristo. Huan teipa Toteco inmechylcuic pampa inmotemachijque ipan ihueyi chicahualis tlen quiyolcuic Cristo quema yajaya mictoyaya. Huan ya ni tlen tijnextíaj quema timocuaaltíaj.

¹³ Achtohuuya initztoyaj queja inmictoque iixpa Toteco pampa san intlajtlacolchijtinemiyayaj huan ax inquittemohuayayaj Toteco pampa ax inisraelitame. Pero ama quena, Toteco inmechylolitijtoc ihuaya Cristo huan inmechtlapojpolhuijtoc nochi imotlajtlacolhua. ¹⁴ Sesen tojuanti tijpixtoyaj queja se amatl tlen techteilhuiyaya tlen tlajtlacoli tijchijtoyaj huan tlen titlahuicayaya iixpa Toteco. Pero Cristo quitlali nopa amatl ica totlajtlacolhua ipan icuamapel huan nepa quixolejqui nochi tlen ica techteilhuiyaya. Quichijqui ni quema mijqui topampa. ¹⁵ Huan Cristo quiquixtili ichicahualis Axcualtlacatl huan iajacahua tlen quipiyaj tlanahuatili huan tlen quipiyaj chicahualistli huan quinpinahualti tlamiyacapa quema quintlanqui ipan icuamapel.

Xijtemoca tlamantli tlen ipati iixpa Toteco

¹⁶ Huajca amo xiquintlacaquilica tlen inmechteilhuíaj huan quijtohuaj para ax cuali tlen inquicuaj huan tlen inquuij. Quijtohuaj monequi inilhuichihuase para Toteco ipan yancuic metztlí huan ipan sequinoc tonali queja israelitame quichihuaj huan monequi inquitlapanitase nopa tonali quema mosiyajcahuaj israelitame. ¹⁷ Quema aya hualayaya Cristo, nochi nopa tlanahuatili ipati eliyaya pampa elqui queja se acahuilotl tlen quinexti tlen hualasquía teipa. Pero ama hualajtoc Cristo, huan ayoc ipati nochi nopa tlanahuatili tlen huejcajquiya. ¹⁸ Amo xiquintlacaquilica nopa tlacame tlen quinequij xiyaca ipan seyoc ojtli para amo xijselise nopa tlen inmechchiya ipan elhuicac. Nopa tlacame quichihuaj queja nelía moicnonequisquíaj, pero ax neli. Quijtohuaj monequi xiquinhueyimatica elhuicac ehuan huan para inijuanti quiselijtoque ni tlamachtli ipan temictli huan yeca quipiyaj más inintlalnamiqulilis. Inijuanti san moilhuíaj queja tlajtlacolchijca tlacame. ¹⁹ Pero inijuanti ax motlatzquilijtoque ipan Cristo, yajaya tlen totzonteco huan tlen techyacana nochi titlaneltocani tlen tiitztoque ipan itlacayo. Huan tojuanti, quena, tiitztoque san sejco ipan itlacayo huan timotlatzquilijtoque ipan ya. Huan timoscaltíaj san quema tijselíaj nopa chicahualistli tlen huala tlen Toteco.

²⁰ Imojuanti inmijque quema Cristo mijqui, huan yajaya inmechtotjonqui tlen inintlamachtli ajacame ipan ni tlaltepectli. Huajca ayoc xiquincahuilica ma inmechnahuatica nopa piltlanahuatiltzitzitzi tlen inijuanti quichijtoque, ²¹ tlen quijtohuaj: “Amo xiquitzquica o amo xijselise ni tlamantli, o amo xijcuaca ni tlacualistli, o niyon amo xijtoxomaca nopa.” Niyon quentzi amo xiquinchihuilica cuenta ni tlanahuatili. ²² Imojuanti san inmechmacaj miyac tlanahuatili huan tlamachtlistli tlen tlacame quisencajtoque. Nochi tlacualistli tlami quema tijtequihuíaj huan ax hueli inmechylolijtlacos. ²³ Huelis nochi ni tlanahuatili nesij para cuali pampa se tlatatl monequi ma moneltlalis para senquistoc quintoquilis. Huan tlen quintoquilíaj ni tlanahuatili motlajiyohuilitíaj miyac, huan moicnonequij miyac huan tlahuel monahuatíaj para ax quinixpanose nopa miyac tlanahuatili huan para miyac quihueyitlapanitase Toteco. Pero ax tleno ipati para se quintoquilis

nochi nopa tlanahuatili. Ax quipalehuis se tlatatl ma quitlani nopa tlajtlacolí tlen itlacayo huan itlajtlacolchijca tlanamiquilis quinequi quichihuase.

3

¹ Pero Toteco inmechylitijtoc ihuaya Cristo, huajca ximoilhuica tlen eltoc nepa elhuicac campa Cristo mosehuijtoc inejmatl Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl. ² Quena, san ximoyolilhuica tlen nepa elhuicac, amo ximoilhuica tlen eltoc ipan ni tlaltepactli. ³ Inmijque nicani ihuaya Cristo huan ayoc inmoilhuíaj tlen eltoc ipan ni tlaltepactli. Ama imonejnmilis tlen nelía eltoc nepa elhuicac ica Cristo huan iixpa Toteco. ⁴ Huan se tonal quema sampa mohualnextiqui Cristo, yajaya tlen toyolis, imojuanti nojquiya inmonextise ihuaya huan inquipiyase imotlatlanex queja yajaya quipiya.

Tonemilis tlen achtohui huan tonemilis tlen yancuic

⁵ Huajca ximomacaca cuenta para inmictoquejya huan ayoc xijchihuaca tlen imoyolo inmechnotza xijchihuaca. Amo xijchihuaca tlen hueli ica tlen ax imonamic. Amo ximoilhuica tlen ax cuali. Amo xijtoquilica tlen fiero tlen quinequi imotlacayo. Amo ximoilhuica tlamantli tlen eli se pinahualistli. Amo xijnequica inquipiyase más tlamantzitzi mojmstla, pampa tlacame tlen queja nopa quichihuaj, quihueyimatij tlen quipiyaj queja elisquía se dios huan ayoc quihueyimatij Toteco. ⁶ Yeca ihueyi cualancayo Toteco quinajsis nochi tlacame tlen quichihuaj ni tlamantli pampa ax quitlepanitaj. ⁷ Achtohuiya nojquiya inquichitjinemiyaj nochi ni tlamantli quema initztoyaj queja ni tlacame ipan ni tlaltepactli. ⁸ Pero ama, ayoc xijchihuaca. Ayoc ximocualanica, ayoc ximochihuaca inyolquentzitzitzi, ayoc xitecocolica, ayoc xitetlajilhuica, huan ayoc xicamatica fiero tlajtoli. ⁹ Ayoc ximoistlacahuica se ica seyoc pampa queja se moquixtilía itlaque sosoltic, ya inmoquixtilijtoque imotlajtlacolchijca tlanamiquilis tlen inmechnahuatiyaya huan inquicajtejtoque nochi nopa fiero tlamantli tlen inquichihuayayaj. ¹⁰ Ama queja se tlatatl tlen moquentía iyoyo tlen yancuic, Toteco inmechmacatoc se imonemilis tlen yancuic tlen eltoc queja ya. Yeca mojmstla xijchihuaca campeca para más inquixmajtinemise Cristo huan más inmochihuase queja ya. ¹¹ Ipan ni yancuic yolistli inquimatij para ax ipati iixpa Toteco intla se tlatatl itztoc se israelita o axtle, intla motequilijtoque nopa tlanescayotl ipan itlacayo o axtle. Ax ipati intla se tlatatl ax tleno quimati o san cuatitlan nejnemi, o intla tequiti campa quitlaxtlahuía huan hueli yohui campa quinequi, o intla monequi quisentequipanos iteco tlen quicojtoc para iaxca. Ax ipati intla se tlatatl ehua se cuali tlali tlen nochi quipiya, o sejoyoc campa ax tleno onca. San ipati intla se tlatatl quineltoca Cristo, pampa yajaya Cristo tlen ipati. Huan yajaya Toteco hualitztos ipan iyolo aquí hueli tlatatl. Huan quema yajaya itztoc ipan toyolo, axaca ipati más iixpa que sequinoc, nochi tiitztoque san se.

¹² Huajca pampa Toteco inmechtlapejpenijtoque huan inmechiyocacajtoque para iaxcahua pampa inmechicnelía miyac, monequi xiquintlasojtlaca huan xiquinchihuica sequinoc tlen cuali. Sesen imojuanti ximoicnonequica huan xitecamahuica ica yamanic. Xijpiyaca imoyolo ica nochime. ¹³ Huajca xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechchihuiliáj tlen ax cuali huan xiquintlapojpolhuica. Intla se quiteilhuía seyoc ica

se tlenijqui, ma quitlapojpolhui queja Cristo inmechtlapojpolhuijtoc. ¹⁴ Huan tlen más ipati para inquichihuase, monequi ximoicnelica huan queja nopa initztose cuali, pampa tlaicnelijcayotl techilpía san sejco para ma tijpiyaca sanse toyolo. ¹⁵ Cristo inmechmacac tlasehuilistli ipan imoyolo para xijchihuaca tlen cuali, huajca ya nopa xijchihuaca, pampa Toteco inmechnotztoc para xijselica itlasehuilis pampa initztoque ipan san se itlacayo. Huan nochipa ximotlascamatica.

¹⁶ Xijcahuaca para ma mocahua ipan imoyolo nochi nopa yejyectzi tlajtoli tlen techilhuía tlen Cristo. Ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica Itlajtoli Toteco huan ximomachtijtinemica. Xihiucaca salmos, huan tiohuicatl, huan huicatl tlen quipalehuía imotonaltzi para inquipaquilismacase Toteco. Quena, xihiucaca huan xijtlascamatica Toteco ica nochi imoyolo. ¹⁷ Huan nochi tlen inquichihuaj huan nochi tlen inqiiijtohuaj, xijchihuaca pampa inquiteltocaj Tohueyiteco Jesús huan iniaxcahua. Huan nochipa xijtlascamatica Toteco Totata ipan Cristo.

Quejatza ma itztoca familias tlen quineltocaj Toteco

¹⁸ Xitlacaquica insihuame tlen inqiiipiyaj imohuehue. Sesen imojuanti xijcahuilica imohuehue ma inmechyacana queja quinamiqui pampa iniaxcahua Toteco. ¹⁹ Xitlacaquica intlacame tlen inqiiipiyaj imosihuajhua. Nochi imojuanti xiquinicnelica imosihua huan amo ximocualanica ininhuaya. ²⁰ Huan inconeme, xijchihuaca nochi tlen imonana huan imotata inmechilhuíaj pampa ya nopa tlen quipactía Toteco. ²¹ Xitlacaquica imojuanti tlen inqiiipiyaj imoconehua. Amo xiquincualancamacaca imoconehua para ma ax mocuesose.

²² Xitlacaquica intlatequipanohuani xijneltoquilica imotecohua nicaní ipan ni tlaltepactli. Xijchihuaca nochi tlen inmechnahuatíaj. Amo xitequitica chicahuac san quema inmechtlachilíaj. Mojmostla xitequitica ica nochi imoyolo huan xijchihuaca tlen quipactía imoteco yonque axaca inmechtlachilía, pero xijchihuaca pampa inqiiimacasij huan inquitilepanitaj Toteco. ²³ Xitequitica chicahuac huan ica paquilistli ipan tlen hueli tequitl tlen inquichihuaj. Xijmachilica para inquitequipanohuaj Toteco, amo ximoilhuica intla san inquitequipanohuaj se tlatatl. ²⁴ Xiquilnamiquica para Toteco inmechmacas nopa tlaxtlahuili tlen quinamiqui inquiselise nepa elhuicac, pampa nelía Cristo yajaya imoTeco huan yajaya tlen inquitequipanohuaj. ²⁵ Pero intla ax intequitij queja quinamiqui o intla inquichihuaj tlen ax cuali, Toteco inmechmacas se tlaxtlahuili tlen ax nelía inmechpactis, pampa Toteco ax techchicoicnelía huan nochi tlacame quiselise inintlaxtlahuil queja tlen quichijtoque.

4

¹ Xitlacaquica intecojme tlen inqiiipiyaj tlatequipanohuani tlen inquincojtoque para imoaxcahua. Xiquinchihuilica imotequipanojcahua tlen xitlahuac huan tlen cuali pampa inquitmatij nojquiya inqiiipiyaj imoTeco nepa elhuicac.

Nochi toicnihua monequi ma timomajitoca miyac

² Nochipa ximomajitotinemica ica Toteco. Huan quema inmomajitohuaj, xitlachixtoca tlaque inquitlajtlaníaj. Huan xijtlascamatica Toteco ipampa nochi tlen inmechmacatoc. ³ Nojquiya amo xiquilcahuaca

xijtlajtlanica Toteco para tojuanti. Xijtlajtlanica para ma techtlapohuili se ojtli para más tihuelise titecamahuse Itlajtol campa hueli. Nijnequi niqinilhuis más tlacame nopa tlamantli tlen Cristo tlen huejcajquiya axaca quimatiyaya. Quejnopa nijchihuayaya huan yeca nechztajque. ⁴ Xijtlajtlanica Toteco para huelis nitecamahuis Itlajtol nempa queja quinamiqúi nijchihuas.

⁵ Ximomocuitlahuica huan ximonejnemiltica ica tlanamiqúilistli ini-ixpa tlen ax quineltocaj Toteco. Amo san ximotonalpoloca ininhuaya. Xiquinilhuica Itlajtol Toteco. ⁶ Xiquincamahuica ica yamanic huan ica yejectzi, pero melahuac. Huan ximoilhuica quejatza monequi inqinancuquise sesen tlatclt quema inmechtlajtlanise.

Pablo quinnahuatijtejqúi

⁷ Toicni Tíquico tlen tiquicnelíaj yas inmechilhuiti nochi tlen nechpano nicani. Yajaya nelía se notlapalehuíca tlen temachtli huan quitequipanohua Toteco nohuaya. ⁸ Nimechtitlanilía Tíquico para inqimatisé quejatza tiitztoque nicani huan para yajaya huelis inmechyolchicahuas. ⁹ Nojquiya ihuaya Tíquico nimechtitlanilía toicni Onésimo tlen tiquicnelíaj. Yajaya nojquiya se toicni tlen temachtli huan itztoc se tlen imojuanti. Inijuanti inmechilhuisse nochi tlen pano nicani.

¹⁰ Inmechtlajpalohuaj Aristarco tlen itztoc ipan tlatzactli nohuaya huan Marcos imachicni Bernabé. Ya nimechilhuitoc para xijselica Marcos ica cuali intla yas inmechitati. ¹¹ Nojquiya inmechtlajpalohua Jesús tlen tojuanti tijtocajtíaj Justo. San ni eyi israelita tlaneltocani tequitij nohuaya para quinnotzase tlacame ma calaquica campa tlanahuatía Toteco, huan inijuanti nelía nechylchicajtoque miyac. ¹² Nojquiya inmechtlajpalohua Epafras tlen ehua nepa campa imojuanti. Yajaya quitequipanohua Toteco nicani ica nochi iyolo. Mojmotla ica miyac chicahualistli quitlajtlanía Toteco imopampa. Quitlajtlanía para xielica intemachme, huan para xielica queja tlacame tlen chicahuac quineltoca Toteco huan para ma xijmatica nochi ipaquillis Toteco. ¹³ Nimechyolmelahua para nopa Epafras nelía mocuesohua miyac imopampa huan nojquiya ininpampa toicnihua tlen itztoc ipan altepetl Laodicea huan altepetl Hierápolis. ¹⁴ Lucas, nopa tepajtijquetl tlen tiquicnelíaj, huan Demas nojquiya inmechontlajpalohuaj.

¹⁵ Xiquintlajpaloca inijuanti tlen quineltocaj Toteco nepa Laodicea. Nojquiya xijtlajpaloca Ninfas huan nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan ichaj. ¹⁶ Quema ya inquipojtose ni amatlajcuiloli, xiquinpanoltlica toicnihua tlen mosentilíaj ipan altepetl Laodicea para ma quipohuaca nepa nojquiya. Huan imojuanti xijpohuaca nopa amatlajcuiloli tlen niquintlajcuilhuitoc tlaneltocani ipan Laodicea. ¹⁷ Xiquilhuica Arquipo ni tlajtoli: “Xijpiya cuidado xijchihua nochi nopa tequitl tlen Toteco mitzmacatoc xijchihua.”

¹⁸ Nicani na niPablo nimechtlajcuilhuitoc ni tlajtoli ica noma para nimechtlajpalos. Xiquilnamiquica niitztoc ipan tlatzactli. Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Quejnopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljajcuiloli tlen Pablo Quintlajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetl Tesalónica

Pablo quintlajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtlajcuilhuíaj imojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tesalónica. Intlatzquijtoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. Toteco ma quípiya hueyi iyolo ica imojuanti huan ma inmechmaca tlasehuilistli.

Quejatzá panotihualajque nopa tlaneltocani

² Ajachica tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti huan tijtlajtlaníaj ma inmechtiochihua. ³ Nochipa quema timomajtohuaj ica Toteco Totata ipampa imojuanti, tiquilnamiquij quejatzá intequitij chicahuac pampa inquineltocaj, huan quejatzá inquitequipanohuaj pampa inquicnelíaj, yonque tlhuel insiyahuij. Tiquilnamiquij nojquiya quejatzá mojmstla inquichiyaj para sampa hualasoc Tohueyiteco Jesucristo.

⁴ Toicnihua, tijmatij para temachtli Toteco inmechicnelía huan inmechtlapejpenijtoc para inelise iniaxahua. ⁵ Huan quema titlacamanalajque nopa cuali tlajtoli campa imojuanti, ax san timechilhuiyayaj tlajtoli tlen ax ipati. Timechilhuijque itlajtol Toteco huan nopa tlajtoli quipixqui chicahualistli pampa Itonal Toteco inmechnextiliyaya ipan imoyolo para tlen tiquijtoque nelía elqui melahuac. Huan inquimatij tonemilis quema tiitztoyaj nepa imohuaya inmechnextili para melahuac totlajtol, pampa tijnequiyayaj xijneltocaca Toteco.

⁶ Huan intechoquilijque tlen tojuanti tijchijtoque huan tlen Tohueyiteco quichijqui, pampa yonque inmechtlaijiyohuiltiyayaj sequinoc tlacame, inquiselijque itlajtol Toteco ica paquilistli tlen Itonal Toteco inmechmaca. ⁷ Huan yeca inquinnextilijtoque nochi tlaneltocani ipan tlali Macedonia huan ipan tlali Acaya tlen cuali para nojquiya quichihuase. ⁸ Huan tlen imojuanti, ax san mosemoyajtoc itlajtol Toteco ipan tlaltini Macedonia huan Acaya, ama yajtoc hasta tlacame ipan campa hueli tlali, pampa campa hueli quitlacaquilijtoque quejatzá ica nochi imoyolo inquineltocaj Toteco. Yeca ayoc monequi tiquinilhuisse tlen imojuanti, ⁹ pampa nopa tlacame ininseltitzitzi techpohuilíaj tlen quicactoque para panoc quema timechpaxalajque. Techilhuij quejatzá inmoyolpatlaque huan inquinajque inquinhueyichihuaj nopa totiotzitzitzi tlen tlacame quinchijtoyaj ica ininma, huan pejqui inquitequipanohuaj Toteco tlen itztoc huan tlen temachtli. ¹⁰ Huan techilhuij quejatzá ama inquichiyaj para Jesús, icone Toteco, sampa ma huala tlen elhuicac. Quena, Toteco Dios quiyoliti Jesús quema mictoya, huan yajaya Jesús tlen techmanahuía para ax techajsis ihueyi cualancayo Toteco tlen teipa monextis.

2

Quejatzá Pablo quitequipano Toteco nepa Tesalónica

¹ Noicnihua, inquitmatij ax san tlapic totequi quema timechhualiquilijque itlajtol Toteco. ² Yonque achtohuiya ipan altepetl Filipos titlajiyohuijque miyac huan tlacame fiero techchihuilijque, Toteco techpalehuis ma tiajsica campa imojuanti huan ma timoneltlatica timechilhuisse itlajtol Toteco yonque tonechca itztoyaj miyac tlen quinequiyayaj ma ayoc aca tiquilhuisse. ³ Huan quema tiquinilhuíaj tlacame itlajtol Toteco, ax quema tiistlacetij, ax quema tijchihuaaj tlen ax cuali, huan ax quema tijnequij tiquincajcayahuase. ⁴ Ax quema tiquincamahuíaj tlacame pampa tijnequij ma tiquinpactica. Pero tijnequij tijpactise Toteco tlen achtohui techyoltlachili huan techmacac itlajtol para ma titlacamanaloca pampa motemachi ipan tojuanti para tijchihuase. Huajca xitlahuac tiquincamahuíaj tlacame. ⁵ Huan inquitmatij ax quema timechcamahuijque para timechyectlalise, niyon ax quema timechcayajque para xinechmacaca tomi pampa timechilhuyiyaj itlajtol. Toteco quimati nelía xitlahuac tlen niqijtohua. ⁶ Ax quema tijtemojque para imojuanti, niyon para sequinoc, ma techhueyichihuaca. Yonque tijpiyaj tequihuejcaoyotl pampa titlayolmelajcahua Jesucristo para tijselise tlen quinamiqui ipampa totequi. ⁷ Pero quema itzttoyaj imohuaya, timechcamahuijque ica yamanic tlajtoli. Timechchihuilijque queja se tena tlen quiniscaltía iconehua ica miyac teicnelili. ⁸ Huan pampa timechicnelíaj miyac, ax tijnequiyayaj san timechilhuisse itlajtol Toteco tlen cuali, pero nojquiya timictosquíaj imopampa imojuanti, pampa nelía timechicnelíaj. ⁹ Huan noicnihua, xiquilnamiquica quejatza titequitiyayaj hasta tisiyahuiyayaj. Titequitiyayaj yohuali huan tonali para tijtlanise tlen ica tipanose para ma ax timechcuatotonica quema timechilhuyiyaj itlajtol Toteco.

¹⁰ Inquiitaque huan Toteco nojquiya quiiac quejatza tinejnenque campa imojuanti tlen inquiteltocaj Toteco. Tijchijque tlen senquistoc cuali huan xitlahuac, huan axaca huelis techteilhuis ica niyon se tlamantli ax cuali. ¹¹ Inquitmatij queja timechtlalnamictijque huan timechyolchicajque senen imojuanti queja se tetata quinchihuilía iconehua. ¹² Timechilhuijque para xinemica xitlahuac queja quinamiqui pampa Toteco inmechnotzqui para xicalaquica campa yajaya tlanahuatía huan xijpiyaca imoparte ipan ihueyitilis.

¹³ Huajca yeca, ax tijcahuaj para tijtlascamatij Toteco pampa intechtlacaquilijque tlen timechilhuijque huan inquiselijque itlajtol Toteco ica paquilistli. Ax inquiselijque san queja itlajtol tlacame. Inquiselijque queja itlajtol Toteco pampa inquitmachilijque para ya nopa tlen melahuac elqui. Huan eltoc nopa itlajtol Toteco tlen noja quichihua itequi ipan imoyolo imojuanti tlen inquiteltocaj Tohueyiteco. ¹⁴ Huan ica imojuanti, toicnihua, inmoichijque queja quichijque nopa tlaneltocani ipan tlali Judea, pampa san se inmechtlajiyohuiltijque tlacame tlen san sejco ehuaaj imohuaya queja quintlajiyohuiltijque nopa israelitame tlen ax quineltovej Tohueyiteco ipan inintlal. ¹⁵ Sequin nopa israelitame quimictijque Tohueyiteco Jesús, quinmictijque nopa tiocamanalohuani tlen Toteco quintitlanili, huan nojquiya techtojtocaque tojuanti. Ax quichihuaaj tlen quipactía Toteco huan quincocolíaj nochitlacame. ¹⁶ Quinequiyayaj techzacuilise para ma ax tiquincamahuica tlen ax israelitame para ma ax momaquixtica ipan Toteco. Quej ni, nopa israelitame nochipa quichihuaaj más tlajtlacoli hasta temitoc ininnemilis

ica tlajtlacoli, huan yeca ama ininpani eltoc icualancayo Toteco.

Pablo sampa quinejqui quinpaxalos nopa tlaneltocani nepa Tesalónica

¹⁷ Toicnihua, yonque ax tiitztoque nepa imohuaya pampa monejqui tiquisque para se tlalochtli, timechilnamiquij ipan toyolo huan tlahuel tijnequij sampa timechitatij. ¹⁸ Nelía tijnequiyayaj timechpaxalotij. Huan na niPablo nijchijqui campeca miyac huelta para niyas, pero Axcualtlacatl nechtzacuili. ¹⁹ Tijnequij timechitatij pampa intechmacaj hueyi paquilistli. Ipan nopa tonal quema Tohueyiteco Jesús sampa hualas, huan timoquetzase iixpa, tijpiyase hueyi paquilistli pampa initztose nepa tohuaya. Quena, para timechitase nozona ipan nopa tonal elis queja se corona para tojuanti. ²⁰ Quena, imojuanti innechmacaj hueyi paquilistli huan yeca Toteco techhueyitlalis nozona.

3

¹ Huajca yeca, quema ax tihueliyayaj timochiyaj más para tijmatise quejatza initztoyaj, nimoilhui cuali para nimocahuas noselti ipan altepetl Atenas, ² huan para Timoteo ma yahui campa imojuanti. Nijtitlanqui para ma inmechmacas tetili huan inmechylchicahuas para más xijneltocaca Tohueyiteco. Nelía Timoteo se toicni ipan Cristo huan quitequipanohua Toteco tohuaya para tiquinilhuisse tlacame nopa cuali tlajtoli tlen Cristo techchihuiljtoc. ³ Yajaya inmechpalehuito para axaca moyamanilis para quineltozas Toteco pampa ya intlaijiyohuaj ipampa ya, pampa inquimatij Toteco quitlalijtoc para titlaneltocani ma tijpanoca tlaijiyohuilistli. ⁴ Huan quema noja tiitztoyaj imohuaya, timechilhuiyayaj se tonal ajsis tlaijiyohuilistli huan ama queja nopa panotoc queja inquitaj. ⁵ Huajca yeca, quema ayoc huelqui nimochixqui más, nijtitlanqui Timoteo para quimatis intla noja chicahuac inquineltozaj Tohueyiteco para yajaya huelis mocuepas huan nechmatiltis. Nimocuesohuayaya intla huelis Axcualtlacatl inmechcayajtosquía huan inmechtlantosquía, huan totequi eltosquía san tlapic.

⁶ Pero ama ya mocueptoc Timoteo, huan techilhuijtoc nopa cuali tlajtoli para noja chicahuac inquineltozaj Tohueyiteco huan para inticnelíaj miyac. Techilhuijtoc quejatza nochipa intechilnamiquij tojuanti ica cuali, huan quijto para nelía inquinequij intechitase queja nojquiya tojuanti tijnequij timechitase. ⁷ Yeca toicnihua, yonque techpanotihualajtoc miyac tlahuijyayotl huan tlaijiyohuilistli nica, techylchicajqui miyac quema tijmatque para noja cuali inquineltozaj Tohueyiteco. ⁸ Huan ama nelía tiyolpaquij huan techmaca yancuic chicahualistli pampa tijmatij ica temachili inmoquetzaj ipan ya. ⁹ Yeca ax quema hueli tijtlatmitlascamatise Toteco ipampa imojuanti. Quema timoilhuij tlen imojuanti, techmaca miyac paquilistli iixpa Toteco. ¹⁰ Huan tonali huan yohuali tijtlajtlaníaj Toteco chicahuac para sampa timoixitase. Tijnequij timechpalehuisse xijneltocaca Tohueyiteco achi más cuali intla oncasquía campa polihui se quentzi.

¹¹ Huajca Toteco Totata huan Toteco Jesús ma techyacanas para huelis sampa timechpaxalotij. ¹² Huan Tohueyiteco ma inmechpalehuis para ximoicnelica huan xiquinicnelica nochí sequinoc tlacame hasta mocahuas inmoteicnelilis, queja nojquiya tojuanti timechicnelíaj. ¹³ Huan Tohueyiteco ma inmechmacas tetili ipan imoyolo para initztose intlatzejtzelolme, huan axaca huelis inmechteilhuis quema inmoquetzase iixpa

Toteco Totata quema sampa hualas Tohueyiteco Jesús ininhuaya nochi sequinoc itlatzejtzeltotijca tlacajhua.

4

Se yolistli tlen quipactía Toteco

¹ Huajca ama, toicnihua timechtlajtlaníaj chicahuac ximonejnemiltica queja quipactía Toteco queja tojuanti timechmachtijtoque. Ya inquichi-huaj ya ni, pero tijnequij timechyolchicahuase ipan Toteco para achi más xijchihuaca.

² Huan ya inquimatij nopa tlanahuatili tlen timechmacaque ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesús. ³ Pampa Toteco quinequi mojmstla más initztose intlatzejtzeltotique huan intlaiyocatlalilme tlen tlajtlacoli. Yajaya quinequi para axaca tlen imojuanti ma quichihua tlamantli ica se tlen ax inamic. ⁴ Quinequi sesen imojuanti ma quinahuati sese itlacayo. Quinequi ximonemiltica queja tlatzejtzeltolme iixpa Toteco para nochi tlacame inmechtlepanitase. ⁵ Ax quinequi para inquicahuilise inmotlajtlacolchijca tlanequilis ma inmechnahuatis queja quichihuaj tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. ⁶ Huan ma axaca quicajcayahuas, niyon quiixpanos, iicni ipan Cristo ica ni tlajtlacoli huan mocuilis isihua, pampa Toteco chicahuac quitlatzacuiltis tlen ya nopa quichihuas. Ya timechilhuijque ya ni achtohuiya. ⁷ Pampa Toteco technotztoc para timochihuase titlatzejtzeltotique, ax technotztoc para ma tijchihuaca tlen fiero iixpa. ⁸ Huajca intla se tlatatl quitlahuelcahua ni tlamachtili, ax quitlahuelcahua se tlatatl; yajaya quitlahuelcahua Toteco tlen techmacatoc Itonal tlen tlatzejtzeltotique.

⁹ Pero ax monequi timechtlajcuilhise para timechilhise xiquinicnelica imoicnihua, pampa Toteco ya inmechmachtijtoc quejatza monequi inmoicnelise se ica seyoc. ¹⁰ Huan nelía inquinicnelíaj nochi imoicnihua ipan nochi imotlal Macedonia. Pero toicnihua, timechtlajtlaníaj para achi más xiquinicnelica. ¹¹ Xijchihuaca campeca para mojmstla initztose inmoyoltlajijtoque huan innejnemise ica yoltlasehuilistli. Huan ximotequihiuca ica tlen imojuanti imocuenta. Xitequitica cuali ica imoma queja ya timechnahuatijque. ¹² Queja nopa tlacame tlen ax quineltocaj Toteco inmechtlepanitase, huan ax monequis inquitlajtlanise sequinoc tlen inmechmonequílía.

Jesucristo sampa hualas

¹³ Toicnihua, tojuanti tijnequij xijmachilica tlaque panos ica tlaneltocani tlen ya mictoque para ax innocuesose queja ne sequinoc tlacame tlen ax mochiyaj para itztose ihuaya Jesucristo. ¹⁴ Tojuanti tijmatij para Jesús mijqui huan sampa moyolcuic, yeca nojquiya tijneltocaj para Toteco Dios quichihuas para toicnihua tlen ya mictoque ma hualaca ihuaya Jesús quema yajaya sampa hualas.

¹⁵ Huan timechilhuij ya ni tlen Tohueyiteco techilhui. Tojuanti tlen noja tiitztose huan timocajtose ipan tlattepaclti quema sampa hualas Tohueyiteco, ax titejose huan tiqintlayacancuilise nopa tlaneltocani tlen ya mictoque. ¹⁶ Pampa yajaya Tohueyiteco tzajtzis ica hueyi tlanahuatili huan hualtemos tlen elhuicac. Huan ielhuicac eja Toteco

tlen más quiapiya chicahualistli camatis nelía chicahuac huan se quipitzas itlapitzal Toteco para tematiltise tlen onca. Huan achtohui moyolitise inintlacayohua nopa tlaneltocani tlen ya mictoque. ¹⁷ Teipa Toteco techquixtis huan techtlejcoltis tojuanti tlen noja tiitztose ipan tlaltepactli huan san sejco ica injuanti para timopantise ihuaya Tohueyiteco nepa campa mixtli ipan elhuicactli. Huan queja nopa tiitztose para nochipa ihuaya Tohueyiteco. ¹⁸ Huajca ximoyolchicahuaca se ica seyoc ica ni tlajtoli. Amo ximocuesoca.

5

¹ Toicnihua, ax monequi timechtlajcuilhuise quejatza huan quema nochi ya ni panos. ² Pampa cuali inquitmatij tlaloch ajsis nopa tonal tlen iaxca Tohueyiteco. Ajsis quema tlacame ax moilhuise para ajsisquía, queja se tlaxtejquetl calaqui tlalochtili ica tlayohua. ³ Tlacame quiijtojtose ya onca tlasehuilistli huan ya itztoque ica cuali, huan ipan nopa tlalochtili quinajsis se hueyi tlatzacuilitli. Nimantzi hualas queja se sihuatl quema pehua itlacuajcualol para tlatlacatiltis huan axaca huelis cholos.

⁴ Pero imojuanti noicnihua, ax initztoque ipan tzintlayohuilotl para nopa tonal ma inmechmajmati queja tlamajmatía se tlaxtejquetl ica tlayohua. ⁵ Imojuanti ya innejnemij ipan tlahuili o campa tona. Ya inquitmatij Toteco Jesucristo huan ayoc initztoque ipan tzintlayohuilotl. ⁶ Yeca ama ma ayoc tiitztoca queja tlacame tlen cochtoque huan ax quimatij tlen oncas. Ma titlachixtoca para quema ajsis nopa tonal. Ma tijpiyaca cuali totlalnamiquilis. ⁷ Tlen ax quiixmatij Toteco itztoque queja tlacame tlen cochtoque o tlen ihuintitoque tlayohua. ⁸ Pero ma tijpiyaca cuali totlalnamiquilis pampa tiitztoque queja tlacame tlen nemij tonaya. Ma tijneltocaca Toteco ica nochi toyolo. Ma titeicnelica. Ma timochiyaca ica paquilistli para Toteco tlen techmaquixtijtoc ma techhuicas ihuaya. Intla tijchihuaj nochi ni tlamantli, timocualtlalijtose queja se soldado tlen motlalilía se iyolix tpepostzajcayo huan itepos tzontzajca para quimocuitlahuis itlacayo ipan tlatehuijcayotl. ⁹ Pampa Toteco Totata ax techtlalijtoc para ma tijselise tlatzacuilitistli. Techtlalijtoc para techmaquixtis ipampa tlen Jesucristo techchihuilijtoc. ¹⁰ Yajaya mijqui topampa tojuanti para ma tiitztoca ihuaya para nochipa yonque timictoque o noja tiitztoque quema yajaya hualas. ¹¹ Yeca noja más ximoyolchicahuaca ipan Toteco huan ximofuerzajmacaca se ica sequinoc queja ya nijmati para inquitmatijyohuij.

Pablo quintlamiconsejomacac nopa tlaneltocani

¹² Ama toicnihua, timechtlajtlaníaj para xiquintlepanitaca miyac nopa tlacame tlen tlayacanaj ipan itequi Toteco nepa campa imojuanti. Inijuanti tequitij chicahuac campa imojuanti huan inmechmachtíaj pampa Tohueyiteco quintequimacatoc ma inmechmocuitlahuica para innejnemise cuali. ¹³ Huan monequi inquitlepanitase huan inquinicnelise miyac ipampa nopa tequitl tlen quichihuaj. Xiitztoca san sejco ica paquilistli.

¹⁴ Huan nojquiya timechtlajtlaníaj, toicnihua, para chicahuac xiquincamahua nopa tlacame tlen tlatzihuij nozona nopa imojuanti. Xiquinyolchicahuaca injuanti tlen nimantzi mopinahuj huan ax

quipiyaj tetili. Xiquinpalehuica tlen aya nelcuali quinelto caj Toteco. Huan xijpiyaca imoyolo ica nochi tlacame.

¹⁵ Xijtlachilica para axaca ma quicuepilis seyoc tlen ax cuali quichihuilijtoc. Nochipa xijchihuaca campeca ximochihuilica tlen cuali se ica sequinoc huan ica nochi sequinoc tlacame.

¹⁶ Xipaquica mojmostla. ¹⁷ Ximomaijtojtinemica ica Toteco ajachica. ¹⁸ Xijtlascamatica Toteco ipan nochi tlamantli tlen inmechpanotihuala pampa queja nopa Toteco quinequi xijchihuaca nochi imojuanti tlen initztoque iniaxachua Cristo Jesús.

¹⁹ Amo xijcotonilica itequi Itonal Toteco ipan imoyolo. ²⁰ Amo xijtlaijilhuica itlajtlot se itiocamanalojca Toteco. ²¹ Pero xijyejyecoca nochi tlen quijtohuaj. Xijtoquilica tlen cuali. ²² Xijtlahuelcahuaca nochi tlamantli tlen ax cuali.

²³ Toteco, yajaya tlen iselti techmaca tlasehuilistli ipan toyolo, senquistoc ma inmechchihua intlatzejtzeltoltique. Ma inmechmocuitlahuili Toteco imotonal, imoalma, huan imotlacayo para axaca huelis inmechteilhuis ica niyon se tlamantli quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. ²⁴ Toteco tlen inmechnotzqui para inelise iaxachua, yajaya temachtli. Huan yajaya quitlamisencahuas ni tlen tijtlajtlaníaj.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

²⁵ Toicnihua, ximomaijtoca ica Toteco topampa tojuanti.

²⁶ Ximotlajpaloca huan ximotzoaponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejtzeltoltic pampa inmoicnelíaj ipan Cristo.

²⁷ Nimechnahuatía intlayacanani ica itequihuejcayo Tohueyiteco para xijpohuaca ni amatlajcuiloli para ma quicaquica nochi toicnihua.

²⁸ Tohueyiteco Jesucristo ma quiipiya hueyi iyolo imohuaya. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quintljajcuilhui Tlaneltocani ipan Altepetyl Tesalónica

Pablo quintljajcuilhui tlaneltocani ipan Tesalónica

¹ Na niPablo, ininhuaya Silvano huan Timoteo, timechtljajcuilhuilíaj ni amatl imojuanti ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen inmosentilíaj ipan altepetyl Tesalónica. Intlatzquijtoque ipan Toteco Totata huan ipan Toteco Jesucristo. ² Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quiپیyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlasehuilistli.

Jesucristo quintlajtolsencahuas tlajtlacolchihuani quema sampa hualas

³ Toicnihua, mojmmostla tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti, pampa queja nopa quinamiqui. Tijtlascamatij pampa mojmmostla inquinaeltocaj Toteco ica más chicahualistli huan mojmmostla más inmoicnelíaj. ⁴ Huajca, ica paquilistli tiquinilhuíaj tlaneltocani ipan sequinoc itiopahua Toteco tlen cuali inquichihuaaj. Tiquinilhuíaj quejatza inquípiyaj imoyolo huan quejatza ica sesen nopa tlaijiyohuilistli huan tlaohuijcaoyotl tlen inquiijiyohuíaj, más chicahuac inquinaeltocaj Toteco. ⁵ Toteco quitequihuis ni tlaijiyohuilistli para tenextilis para yajaya tetlajtolsencahua xitlahuac. Intlaijiyohuíaj ama pampa inquinahuilíaj Toteco ma inmechnahuati ipan imoyolo nica huan ya ni tenextilía para inmechchijtoc quinamiqui incalaquise elhuicac campa yajaya tlanahuatis para nochipa.

⁶ Huan pampa Toteco itztoc xitlahuac, yajaya nojquiya quincuepilis ica tlaijiyohuilistli nopa tlacame tlen ama inmechtlaijiyohuilitíaj. ⁷ Huan imojuanti tlen ama intlaijiyohuíaj, inmechchihuas ximosiyajcahuaca queja nojquiya techchihuas tojuanti ma timosiyajcahuaca quema Tohueyiteco Jesucristo mohualnextiqui tlen elhuicac ihuaya ielhuicac ejaahua tlen quiپیyaj huejhueyi chicahualistli. ⁸ Quena, hualas ipan tilitl tlen quiپیyas miyac tlixochitl para quintlatzacuiltis nopa tlacame tlen ax quiixmatij huan tlen ax quinejqque quichihuase tlen itlajtol Toteco Jesucristo quinilhui. ⁹ Injuanti monequi tlaxtlahuase tlen quinamiqui ipampa inintlajtlacol, huan yeca mocuapolojtose para nochipa nepa mictla. Nepa itztose huejca tlen campa itztoc Toteco ica nochi ihueyitilis huan ichicahualis. ¹⁰ Huan ya ni panos ipan nopa tonal quema Jesucristo sampa hualas ipan ni tlattepectli huan nochi itlatzejteloltijca tlacajhua quihueyichijtose huan mosentlachilijtose ica nochi tlen techchihuilitoc. Huan imojuanti nojquiya inittzose ihuaya tlen quihueyichijtose pampa ya inquinaeltocaque tlen timechilhuijtoque tlen ya.

¹¹ Huajca yeca mojmmostla timomajtohuaj ica Toteco ipampa imojuanti huan tijtlajtlaníaj ma inmechmaca chicahualistli para inquichihuase nochi itequi queja ya inquinequij inquichihuase pampa inquinaeltocaj Toteco. Huan nijtlajtlaníaj ma quitlachili imotequi huan ma paqui pampa inmechnotzqui para iniaxcahua. ¹² Huan yeca sequinoc tlacame quihueyichihuase Toteco quema quiitase tlen inquichijtoque, huan nojquiya inmechhueyichihuase ipampa tlen inquichijtoque. Huan nochi

ni panos pampa hueyi ininyolo Toteco Totata huan Toteco Jesucristo imohuaya.

2

Nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili

¹ Toicnihua, ama nijnequi nimechcamahuis tlen nopa tonal quema Tohueyiteco Jesucristo sampa hualas huan timosentilise ihuaya. ² Ma axaca inmechmajmatis, noicnihua. Niyon amo xiquincahuilica sequinoc ma inmechcuesolmacaca huan inmechilhuisse para ya ajsico nopa tonal tlen Tohueyiteco. Yonque inmechilhúaj para tojuanti timechtitlanilijque se amatlajcuiloli tlen quiipto ya ajsico, o ajqueya quiselijtoc se tlajtoli, o se tlanextili queja se temictli tlen Toteco para ya ajsico, amo xiquinneltocaca. ³ Axaca ma inmechcaycayahua. Achtohui, quema aya ajsi nopa tonal, miyac tlacame quicahuase quinneltocase Toteco. Nojquiya monextis nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili, yajaya tlen mocuapolos nepa mictla. ⁴ Nopa tlajtlacol tlacatl quicocolis Toteco huan nochi tlamantli tlen tlacame quinhueyimati o quinnotzaj “dios”. Quinequis nochi quintlamiltis. Mohueyitlalis huan quinequis nochi tlacame ma quihueyichihuaca san ya. Hasta yas huan mosehuis ipan nopa hueyi tiopamitl tlen Toteco huan quiiptos para yajaya Dios.

⁵ ¿Ax inquilnamiquij nimechilhui ni quema niitztoya imohuaya? ⁶ Nojquiya ya inquitmatij ajqueya yajaya tlen ax quicahuilía ma monexti nopa tlajtlacol tlacatl hasta ajsis itonal para monextis. ⁷ Ya pejqui nopa tlajtlacol tlen quichihuas nopa tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili, pero yajaya ax huelis monextis, pampa amantzi itztoc se tlen ax quicahuilía ma monexti. Teipa Toteco quiquixtis yajaya tlen ax quicahuilía ma monexti, ⁸ huan huajca quena, mopannextis nopa tlajtlacol tlacatl tlen ax quitlepanita niyon se tlanahuatili. Huan teipa, quema ajsis Tohueyiteco tlen onpano quiptiya chicahualistli, nimantzi quimictis nopa tlajtlacol tlacatl san ica iijiyó. Quena, Tohueyiteco quitzontlamiltis ica itlatlanex tlen monextis quema hualas. ⁹ Pampa nopa tlajtlacol tlacatl hualas para quichihuas itequi Axcualtlacatl, huan quiptiyas hueyi chicahualistli, huan nesis queja quichihua tlanescayotl huan huejhueyi chicahualis nescayotl, pero ax neli nopa tlamantli tlen quichihua, san tlacajcayahua. ¹⁰ Quichihuas miyac tlamantli tlen ax cuali ica tlen quincajcayahuas tlacame tlen mocuapologe para nochipa pampa ax quinequise quiselise itlajtol Toteco huan quicnelise tlen melahuac. Inijuanti ax quinequise motlajtlacolquixtise. ¹¹ Yeca Toteco quinmacas nopa tlacame inintlalnamiquilis para ma quinneltocaca se istlacaticayotl. ¹² Huan Toteco quintlalilis tlatzacuiltli pampa ax quinneltocaque tlen melahuac. San mopaquilismacayayaj ica tlen ax cuali quichihuayayaj.

Toteco inmechtlapejpeni para inmechtlajtlacolquixtilis

¹³ Pero tojuanti, nochipa tijtlascamatij Toteco imopampa imojuanti, toicnihua, pampa Toteco inmechicnelía miyac. Huan quema aya pehuayaya tlatteactli, yajaya ya inmechtlapejpenijtoya para inmechtlajtlacolquixtis. Huan teipa itonal Toteco inmechiyocatlali para inelise iniacahua quema inquinneltocaque itlajtol Toteco tlen melahuac. ¹⁴ Huan quema timechilhuijque nopa cuali tlajtoli, Toteco inmechnotzqui para

inquipiyase tlen inmechtocaros nepa campa itztoc Tohueyiteco Jesucristo ica nochi ihueyitilis.

¹⁵ Huajca, toicnihua, ximoquetzaca huan ximotlacxilica cuali. Xijneltocatiyaca san nopa tlamachtlistli tlen nimechmachtijtoc quema niitztoyaya imohuaya huan tlen nimechijcuilhuilijtoc ipan amatlajcuiloli. Amo xijcahuaca, niyon amo xijtoquilica seyoc tlamachtli. ¹⁶ Toteco Jesucristo huan Toteco Totata techicnelía nochi tojuanti huan techyoltlalijtoc para nochipa pampa hueyi iyolo ica tojuanti. Yajaya tlen techchihuilía ma tijchiyaca ica paquilistli nochi nopa cuali tlamantli tlen techmacas teipa. ¹⁷ Huan ama Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma inmechylchicahuaca huan ma inmechchihuaca intemachme para inquijitose huan inquichihuase nochi tlen cuali.

3

Xijtlajtlanica Toteco ma techmocuitlahuis

¹ Huajca para tijtlamiltise san ya ni, toicnihua. Ximomajitoca ica Toteco topampa tojuanti. Xijtlajtlanica para ma momoyahua nimantzi itlajtol Toteco huan para miyac tlacame ma quiselica huan ma quitlepanitaca queja panoc quema imojuanti inquicajque. ² Xijtlajtlanica Toteco ma techmanahui ica ax cuajcualme huan tlacame tlen fiero quichihuaj, pampa itztoque sequin tlen ax quineltocaj Toteco. ³ Pero Toteco yajaya temachtli huan yajaya inmechmacas tetili huan inmechmanahuis tlen Axcualtlacatl. ⁴ Huan timotemachíaj ipan Toteco para ya inquichihuaj tlen timechilhuijtoque, huan mojmotla más inquichijtiyase. ⁵ Ma Toteco inmechpalehui para achi más xijmachilica hasta canque ontlantoc itlaicnelijcayo para imojuanti. Huan ma inmechpalehuis inquipiyase imoyolo queja Cristo quipixqui ica tlen inmechpanotihuala.

Nochi tlaneltocani ma tequitica cuali

⁶ Ama toicnihua, timechnahuatíaj ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo, ximoiyocatlalica ica nochi tlaneltocani tlen ax tleno quichihuaj huan ax tequitij chicahuac queja timechmachtijtoque. ⁷ Pampa inquitmatij quinamiqui para inquitoquilise tojuanti huan tlen cuali tijchijtoque. Huan quema tiitztoyaj imohuaya, ax titlatzihuiyayaj. ⁸ Titlaxtlajque para totlacualis tlen tijcuajque para ax timechcuatonise. Huan chicahuac titequitiyayaj tonali huan yohuali yonque nelía ohui elqui totequi. ⁹ Tijpiyaj tequihuejcayotl para timechtlajtlanijtosquíaj totlacualis san tlapic, pero ax tijnequiyayaj. Tijnejque timechcahuilise se cuali nemachtli para huelis inquitoquilise. ¹⁰ Huan quema noja tiitztoyaj imohuaya timechmacaque se tlanahuatili tlen quijito: Intla se ax quinequi tequitis, ma ax tlacua. ¹¹ Pampa tijcactoque itztoque sequin campa imojuanti tlen tlatzihuij huan ax quichihuaj niyon se tequitl. San quinequij mocalaquise campa ax inincuenta. ¹² Huajca ama tiquinnahuatíaj nopa tlaneltocani ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo huan tiquinyolchicahua ma tequitica huan ma ax camatica. Huan ica inintequi ma quitlanica tlen injuanti quimonequilía.

¹³ Huan toicnihua, imojuanti tlen ya intequitij cuali, amo xisiyahuica para inquichihuase tlen cuali. ¹⁴ Huan intla se tlaneltocaquetl ax quichihuac tlen timechilhuij ipan ni amatlajcuiloli, ximomacaca cuenta ajqueya ya huan amo ximohuicaca ihuaya para ma mopinahuas. ¹⁵ Pero

amo xiquitaca queja innocualancaitaca, pero xijtlalnamictica pampa yajaya imoicni.

Pablo quintlajpalo

¹⁶ Toteco, yajaya tlen temaca tlasehuilistli, ma inmechmaca tlasehuilistli mojmotla yonque tlen hueli inmechpanotihuala. Toteco ma itzto imohuaya nochi imojuanti.

¹⁷ Nica na niPablo nimechtlajcuilhuía ica noma para nimechtlajpalos. Quej ni nesi na notlajcuilol campa tlamis nochi noamatlajcuilol, huan quema inquitase notlajcuilol, inquitatise nimechtitlanilía nopa amatlajcuiloli. ¹⁸ Tohueyteco Jesucristo ma quiapiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljajcuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Timoteo

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo tlen niitlayolmelajca Jesucristo nimitztitlanilia ni amatlajcuiloli. Toteco Dios Totemaquixtija huan Toteco Jesucristo yajaya tlen ipan timotemachiyaj tlanahuatijque ma nieli niitlayolmelajca huan yeca nijchihua ni tequitl. ² Noicni Timoteo, nimitztlajcuilhuia ni amatlajcuiloli. Nimitzicnelia ipan Toteco queja tinonelcone, pampa tijneltoctoc Toteco queja na nijneltoctoc. Toteco Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtla, huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Xiquinquetza tlen tlamachtiaj tlen ax neli

³ Timoteo, sampa nimitzilhuia tlen nimitzilhui quema nimitzcajte para niyas tlali Macedonia. Ximocahua nepa ipan altepetl Éfeso huan xiquinnahuati nopa tlacame tlen tlamachtiaj tlen ax neli ma ayoc quichihuaca. ⁴ Xiquinilhui tlaneltocani nepa ma ayoc moilhuica tlen cuentos tlen huejcajquiya. Ma ax moilhuica monequi quitemose ajqueya elqui ininhuejcapan tatahua huan intla ne sequinoc moilhuiaj para elque cuajcalme o axtle, pampa nopa tlamantli san quichihuaj para tlacame ma monajnanquilica huan ax tleno quisencahuaj. Ax techpalehuiaj para más ma tijneltoctiyaca Toteco queja yajaya quinequi ma tijchihuaca.

⁵ Pero quema tojuanti tiquinmacaj toicnihua tlanahuatili ma quichihuaca, tijchihuaj para tlhuel ma teicnelica ica ininyolo tlen tlapajpactique iixpa Toteco huan para ma quipiyaca ininyolo tlen ax quinteilhuia para quipiyaj ome ixayac. Tijnequij para neli ma quineltocaca Toteco ica nochí ininyolo. ⁶ Sequin tlacame quicajtejque ni tlanamiqulistli tlen achtohui quineltocayayaj. Ama san monajnanquiliaj ica tlamantli tlen ax ipati. ⁷ Quinequij elise tlamachtiani tlen itlanahuatilhua Moisés para tlacame ma quinhueyitlepanitase, pero ax quimachiliaj tlaque quijtohuaj, niyon tlaque inintequi itlanahuatilhua yonque tlamachtiaj ica miyac chichahualistli.

⁸ Pero tojuanti tijmatij para cuali itlanahuatilhua Moisés intla tlacame quintequihuiaj queja Toteco quinejqui ma tiquintequihuica. ⁹ Pero Toteco ax quinchijqui nopa tlanahuatili para tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa. Toteco quinmacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen ax tlatlepanitaj, huan ax quintlacaquilij tlen quipiyaj tequihuejcayotl, huan san quichihuaj tlen ax cuali. Itztoque tlacame tlen tlahtlacolchitinemij huan tlen ax tleno quineltocaj, huan tlen hueli camatij tlen Toteco huan quihuejcamajcahua nochí tlen tlatzejzeloltic. Itztoque tlen quinmictiaj inintatahua huan tlen quinmictiaj sequinoc tlacame. ¹⁰ Toteco quimacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen quichihuaj tlen hueli ica tlen ax ininnamic, huan para tlacame tlen nemij ininhuaya tlacame, huan sihuame tlen nemij ininhuaya sihuame para tlen hueli quichihuase. Quimacac nopa tlanahuatili para tlacame tlen teixtequij, huan istlacatij, huan teilhuiaj tlen ax melahuac huan tlen quichihuaj miyac tlamantli tlen nopa xitlahuac tlamachtistli techilhuia ma ax

tijchihuaca. ¹¹ Huan nopa xitlahuac tlamachtilistli huala tlen nopa cuali tlajtoli tlen onpano yejyetzzi tlen Toteco quicajtejtoc nomaco para ma nijmoyahua. Yajaya tlen quinamiqui ma tijhueyitlalica.

Pablo quitlascamatqui Toteco pampa hueyi iyolo

¹² Nijtlascamati Tohueyiteco Jesucristo tlen nechyolitac para nitemachtli huan yeca nechmacac ni itequi huan nechfuerzajmacatoc ma nijchihua. ¹³ Yonque yajaya cuali quimatiyaya para achtohuiya nicahuilmatiyaya itoca Cristo. Achtohui niquintlaijiyohuiltiyaya itlacajhua huan nelía nimosisiniyaya. Pero yonque queja nopa nielqui, Toteco nechtlasojtac pampa aya nijneltocayaya huan ax nijmachiliyaya tlen nijchihuayaya. ¹⁴ Nelía onpano hueyi iyolo Toteco ica na. Yajaya nechmacac nopa tlaneltoquili huan nopa teicnelijcayotl tlen tijpantijque quema techtlatzquilti ipan Cristo Jesús.

¹⁵ Nelía temachtli ni tlajtoli tlen nimechilhuis huan monequi nochi quineltocase: Jesucristo hualajqui ipan ni tlaltepectli para quintlajtlacolquixtis tlajtlacolchihuani huan na achi más nitlajtlacolchijtoya tlen nochi sequinoc tlacame. ¹⁶ Yeca Toteco nechtlasojtac pampa Jesucristo quinejqui nechtlalis para tenextis hasta canque ontlami para quipiya iyolo ica tlajtlacolchihuani tlen más onpano tlajtlacolchijtoque. Huan yeca ama sequinoc tlacame quimachilise para nojquiya huelis quineltocase Jesucristo huan quiselise yolistli para nochipa. ¹⁷ Huajca ma tijhueyitlepanitaca Toteco, yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen tlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis. Quena, ma tijhueyimatica yajaya tlen ax hueli miquis, huan tlen axaca hueli quiitas, pampa san yajaya Dios huan quipiya nochi tlanamiquilistli. Queja nopa ma eli.

¹⁸ Timoteo, nocone, ni tlanahuatili nimitzmacas. Ximoneltlali huan xitlatehui chicahuac ica tlen ax cuali queja inintiocamanalocahua Toteco quijtojque tijchihuasquía. ¹⁹ Xijsenhuiquili xijneltoca itlajtol Toteco ica moyolo tlapajpactic iixpa queja ya tijmati tijchihuas. Sequin tlacame quiixpanotoque tlen quiyolmatij para xitlahuac huan quinpan-tijque para quixolejtoyaj inintlaneltoquilis. ²⁰ Himeneo huan Alejandro itztoque ome tlen queja nopa quichijtoque. Niquinquixti tlen campa tlaneltocani huan niquintemactilijtoc imaco Axcualtlacatl para quimatis ax tlen hueli camatise tlen Toteco.

2

Quejatza monequi ma timomajitoca ica Toteco

¹ Timoteo, achtohui nimitztlajtlanía chicahuac para nochi imojuanti ximomajitoca ica Toteco ipampa nochi tlacame. Xijtlajtlanica Toteco ma quintiochihuas huan ma quintlasojtlas. Xijtlajtlanica ma quinmaca tlen quimonequilia huan xijtlascamatica Toteco ipampa sesen injuanti.

² Quej ni xijtlajtlanica Toteco ipampa tlanahuatiani huan nochi tlen quihuicaj tequihuejcaoyotl para injuanti ma tequitica cuali huan huelis tiitztose ica cuali huan ica tlasehuilistli. Quej ni huelis tijtoquillise Toteco huan sequinoc techtlepanitase. ³ Toteco yajaya Totemaquixtijca quipactía ma timomajitoca para sequinoc queja nopa, ⁴ pampa yajaya quinequi nochi tlacame ma momaquixtica huan ma quimatica tlen nelía melahuac. ⁵ Pampa itztoc san se Dios. Itztoc san se tlen motlajcoquetza tlatlajco Dios huan tlacame para quinyoltlalis se ica seyoc, huan yajaya Jesucristo tlen mocuepqui tlatatl. ⁶ Jesucristo motemacac huan mijqui

ipampa nochi tlacame para tlaxtlahuas tlen monequiyaya huan para techmalacanis tlen totlajtlaclhua. Huan quema ajsic hora Toteco technextili nochi tlen quichijtoya.

⁷ Huan yeca Toteco nechtequitlaliytoc na para nielis niitlayolmelajca huan para ma nitlacamanalo itlajtol. Nechtequitlali para ma niquinmachtli tlacame tlen ax israelitame para ma quineltoaca huan ma quimatica tlen melahuac. Nimitzilhuía tlen melahuac huan ax niistlacati.

⁸ Huajca quema mosentilíaj tlaneltocani campa hueli, nijnequi para tlacame ma momajtoaca. Pero quema quitlalanaj ininma para momajtose ma itztoca tlatzejtzeloltique iixpa Toteco. Ma ax quipiyaca cualantli niyon tlanajnanquilstli ipan ininyolo.

⁹ Huan nijnequi sihuame ma moyoyontica huan moyectlalise queja quinamiqui para sequinoc ma quintlepanitaca. Ma ax huejcahuaca para mocuallalise ica miyac oro, huan perlas, huan yoyomitl tlen tlahuel patiyo para tlacame ma quintlachilica. ¹⁰ Achi cuali ma quinitaca sihua tlaneltocani para yejectzitzitzi pampa quichihuj miyac tlamantli tlen cuali queja quinamiqui sihuame tlen quineltoacaj Toteco.

¹¹ Ipan tlasentilistli nopa sihuame ma quitlacaquilica nopa tlamachtlistli huan ma quiselica ica nochi ininyolo. ¹² Ax niquincahuilía sihuame ma quipiyaca nopa tequitl para quinmachtise tlacame ipan tlasentilistli, niyon para quipiyase tequihuejcaoytl ica tlacame. Ma san tlaacaquica. ¹³ Pampa Toteco quichijqui Adán achtohui huan teipa quichijqui Eva. ¹⁴ Huan Axcualtlacatl quicajcayajqui Eva huan yajaya tlajtlacolchijqui. Ax quicajcayajqui Adán. ¹⁵ Pero Toteco quinmaquixtis sihuame ica nopa conetl tlen quichijqui ma tlacati intla injuanti quineltoacase huan teicnelise huan quipiyase innemilis tlen tlatzejtzeloltic huan inintlalnamiqilis tlen cuali.

3

Xiquintequitlali cuali tlacame para quinyacanase tlaneltocani

¹ Nimitzilhuis se tlajtoli tlen temachtli. Intla se tlatatl quinequi mochihuas se huehue tlaneltocaquetl para tlayacanas ipan tlasentilistli, quinequi se cuali tequitl. ² Pero monequi se tlayacanquetl tlen tlaneltocani ma eli se tlatatl tlen axaca huelis quiteilhuis. Monequi quipiyas setzi isihua huan san itztos ica ya. Monequi ma eli se tlatatl tlen cuali monahuatía huan tlen quitlamichihua itequi. Ma eli se tlatatl tlen nochi quitlepanitaj, huan tlen quipactía quinselis paxalohuani ipan ichaj, huan tlen nelía cuali tlamachtía itlajtol Toteco. ³ Monequi se tlatatl tlen ax quema moihuintía, niyon ax mosisinía. Monequi se tlen nelía quipiya iyolo ica tlacame, huan ax cualancatemohua. Monequi se tlen ax quinequi tomi tlen ax iaxca. ⁴ Xijtequitlali se tlatatl tlen cuali quinyacana nochi ipan ichaj huan tlen quinpiya iconehua tlen quitlacaquilíaj itlajtol ica miyac tlatlepanitacayotl. ⁵ Pampa intla se tlatatl ax hueli tlayacana ipan ichaj, quejatza huelis quimocuitlahuis tlaneltocani ipan itiopa Toteco. ⁶ Amo xijtequitlatica se tlatatl para tlayacanquetl tlen yancuic quineltoacatoc Toteco, pampa san polihui mohueyimatis queja quichijqui Axcualtlacatl huan queja nopa quiselis se tlatzacuiltli queja yajaya quiseli. ⁷ Nojquiya monequi xijtlalica se huehue tlaneltocaquetl tlen quitlepanitaj nochi tlacame yonque ax

quineltocaj Toteco. Queja nopa axaca huelis quiteilhuis huan nopa Axcualtlacatl ax quicajcayahuas.

Tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani

⁸ Nojquiya tlacame tlen quinequij mochihuase tlapalehuiani ipan tiopamitl tlen tlaneltocani monequi elise tlacame tlen nochi quintlepanitaj. Xiquintequitlatica tlacame tlen ax quipiya ome ixayac, huan tlen ax quema moihuintíaj, huan tlen ax quinequij tomi tlen ax iniaxca. ⁹ Xiquintlatica tlacame tlen yoltlapajpactique huan tlen ica nochi ininyolo quineltocaj nopa tlamachtlistli tlen Jesucristo tlen axaca quimatiyaya hasta Toteco technextili. ¹⁰ Pero quema aya tiquintlalijtoc queja tlapalehuiani, monequi xiquinmacaca seyoc tequitl ipan tlasentilistli para tiquinyejyecos intla quichihuase cuali nopa tequitl iniixpa nochi, o axtle. Intla, quena, cuali quichihuaj, huajca xiquintequitlatica queja tlapalehuiani. ¹¹ Huan nojquiya nopa sihuame monequi elise cuali sihuame tlen nochi quintlepanitaj. Ma ax elica sihuame tlen teilnamiquini, niyon tlen moihuintíaj, pero ma elica sihuame tlen temachme ica nochi tlen quichihuaj. ¹² Monequi sesen tlaca tlapalehuijquetl quipiyas san setzi isihua huan san itztos ica ya. Monequi tlaca tlapalehuiani ma elica tlacame tlen quimocuitlahuíaj ininchaj huan quinyacanaj ininconeua ica cuali. ¹³ Pampa tlacame tlen quichihuase nelía cuali ni tequitl tlen tlapalehuiani ipan tiopamitl quipiyase inintlapanitacayo huan quineltocase Jesucristo ica más temachili.

Tlen tojuanti tijneltocaj

¹⁴ Nimitztlajcuilhuía ama yonque nijnequi ax huejcahuas para nimechitati. ¹⁵ Pero intla ax hueli niyas nimantzi, nijnequi nimechmatiltis queja monequi tlaneltocani ma mochihuase ipan ifamilia Toteco. Pampa nopa tlaneltocani tlen mosentilíaj, injuanti itiopa Toteco tlen yoltoc huan eltoque queja tlaquetzali tlen quijiyohuíaj nopa tlen melahuac. ¹⁶ Nochi quimatij para nelía hueyi nopa tlen Toteco technextili para ma tijmachilica tlen ya:

Cristo mochijqui tlacatl huan monexti campa tojuanti.

Itonal Toteco technextili para yajaya elqui xitlahuac iixpa Toteco.

Elhuicac ehuaní quiitaque.

Huan tlaneltocani quinilhuijque miyac tlacame ipan campa hueli tlali tlen ya.

Miyac tlacame ipan ni tlaltepactli quineltocaque.

Huan teipa Toteco sampa quitlejcolti huan quiseli ipan elhuicac.

4

Sequin tlacame quicahuase Jesucristo para quitoquilise sequinoc tlamachtli

¹ Itonal Toteco techyolmelajtoc xitlahuac para ipan itlamiya tonali sequin tlacame quicahuase tlen tijneltocaj. Quintlacaquilise ajacame tlen Axcualtlacatl tlen san tlacajcayahuaj huan quiselise inintlamachtli.

² Ni tlamachtiani san quipiyaj ome ininxayac huan istlacatini, pero pampa quipiyaj ininyolo mictoc, ayoc tleno moilhuíaj quema quichihuaj tlen ax cuali. ³ Quiijtohuaj para se tlaneltocaque tlen ax hueli quipiyas inamic. Quiijtohuaj ayoc huelis tijcuase sequin tlamantli tlacualistli. Pero Toteco quichijtoc nopa tlacualistli para tojuanti tlen tijneltocaj

Toteco huan tijmatij tlen melahuac ma tijcuaca ica tlascamatili. ⁴ Pampa nochi tlacualistli tlen Toteco quichijtoc eltoc cuali huan ax monequi tijhuejcamajcahuase niyon se. Huelis tijtlascamatise Toteco huan tijselise nochi, ⁵ pampa Itlajtol Toteco quijtohua yajaya quitiochihuas huan quitlatzejtzolochihuas totlacualis quema tijtlascamatij.

Se cuali tlatequipanojquetl tlen Jesucristo

⁶ Xiquinmachtis tlaneltocani nepa ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc, huan queja nopa tielis se ical tlatequipanojca Jesucristo. Huan se cuali tequihue monequi momachtis nopa tlajtoli tlen quineltoaca. Quena, motlamacas ica nopa cuali tlamachtistli tlen quitoquilía queja elisquía itlacualis. ⁷ Amo xijtlacaquili huihui tlajtoli huan tlajtoli tlen ax ipati tlen camatij sequin tename, pero xijtequihui moyolis huan mochicahualis para más timocualchijchihuas ipan Toteco. ⁸ Intla tijcualchijchihuas motlacayo, cualtitoc. Pero más ipati intla timocualchijchihuas ipan Toteco, pampa mitzpalehuis para nochipa. Ipati ama quema tiitztoque ipan ni tlattepectli huan achi más ipati elis teipa quema tiitztose elhuicac. ⁹ Temachtli ni tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc huan quinamiqui para nochi tlacame ma quiselica. ¹⁰ Huan yeca tojuanti chicahuac titlatequipanojtinemij huan titlajiyohuijtinemij pampa tijnequij timochixtose ipan yajaya Toteco tlen yoltoc huan ax quema miquis. Yajaya inintemaquixtijca nochi tlacame huan quinmaquixtis para nochipa nochi tlen quineltoacaj.

¹¹ Xiquinmachtis nopa tlaneltocani nochi ni tlen nimitzilhuijtoc huan xiquinahuati ma quichihuaca. ¹² Ma axaca quijto ax monequi mitztlacaquilis pampa noja titelpoca tlatatl. Pero xiquinnextili tlaneltocani tlen cuali para quichihuase ica tlen titlamachtía huan ica tlen tijchihua. Xiquinnextili quejatza ma teicnelica huan ma quineltoaca Toteco ica nochi ininyolo huan quejatza ma quipiyaca ininyolis tlen tlapajpactic. ¹³ Hasta quema niajsiti nepa, ya ni monequi xijchijtiya quema inmosentilíaj. Xijpohua Itlajtol Toteco para nochi quicaquise. Xiquinmachtis tlen quijtosnequi. Huan xiquinyolchicahua tlaneltocani ma quichihuaca tlen quijtohua. ¹⁴ Xijtequihui nopa yajatili tlen Toteco mitzmacac quema nopa huehue tlaneltocani mitztonmajpachojque huan Toteco quinmacac tlajtoli para camatise tlen nochi nopa cuali tequitl tlen tijchihuasquía teipa.

¹⁵ Ica nochi moyolo xijchijtinemi nochi ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc. San ya nopa xijmati para nochi tlaneltocani quuitase para mojmotla tijchihua más cuali itequi Toteco. ¹⁶ Ximotlachili para san tlen xitlahuac tijchihuas huan para san tlen cuali titlamachtis. Xijsentoquili ya ni. Intla quej ni tijchihuas, Toteco mitzmaquixtis ta huan injuanti tlen mitztlacaquilise.

5

Quejatza monequi Timoteo ma nemi iniixpa tlaneltocani

¹ Amo xicajhua se huehue tlatatl quema quichihua tlen ax cuali. Achi cuali xijnojnotza ica yamanic queja elisquía motata. Huan tlen san cuali chicaj tlacame, xiquinnojnotza queja elisquíaj moicnihua. ² Xiquincamahui sihuame tlen tename queja elisquíaj monanahua huan chicaj sihuame queja elisquíaj mosihua icnihua. Huan quema tiquin-camahuá, xijpiya motlalnamiquilis tlapajpactic.

³ Monequi tlaneltocani quimocuitlahuise nochi cahual toahuihua tlen axaca quipiyaj para quinpalehuis. ⁴ Pero intla se cahual toahui quimpiya iconehua o iixhuihua tlen ya huejhueyi para quipalehuise, huajca monequi ma quipalehuica. Monequi iconehua quiitase para Toteco quintequimacatoc achtohui ma quichihuaca tlen cuali ica inintatahua o tlen itztoque ininchampoyohua. Quena, monequi quicuepilise tlen yejyetzti inintatahua quinchihuilijqe quema quiniscaitjqe, pampa Toteco quipactía quema se quinmocuitlahuía itatahua. ⁵ Pero ica cahual toahuihua tlen nelía mocahuaj ininpilseltitzitzi huan axaca quipiyaj para quinpalehuis, huajca, quena, monequi xiquinpalehuica. Inijuantí san mochiyaj ipan Toteco huan momaijtohuaj huan quitlajtlaníaj tonaya huan yohuali para ma quinmacas tlen ica panose. ⁶ Pero sequinoc cahual toahuihua san quitemohuaj tlen quinpactía inintlacayohua. Yonque yoltoque, Toteco quinita queja tlen ya mictoque. ⁷ Xiquinnahuati tlaneltocani ma quichihuaca nochi ni para ax aqui huelis quinteilhuis pampa ax quinpalehuíaj cuali cahual toahuihua, niyon pampa quinpalehuíaj tlen ax nemij cuali. ⁸ Pero intla se ax quinequi quimacas itata, o inana, o sequinoc ichampoyohua tlen quimonequilia, huajca ica ya nopa quiijtohua ayoc quineltoca Toteco. Huan quichijtoc más fiero que se tlatatl tlen ax quema quineltocatoc Toteco.

⁹ Amantzi nimitzilhuis catlía cahual toahuihua inquintlapejpenise huan inqunijcuilose ipan tiopa. San xiquintlapejpenica cahual toahuihua tlen ya quipiyaj sesenta xihuitl huan tlen nochipa itztoyaj san ica ininhuehue, ¹⁰ huan tlen nochi tlaneltocani quimatij para quichijtinentoque tlen cuali. Quena, xiquinijcuilo toahuihua tlen cuali quiniscaitjtoque ininconeua huan tlen ica paquilistli quinseliáj paxalohuani. Monequi sihuame tlen quinpajpaquilijtoque iniicxihua tlaneltocani o tlen hueli tlamantli tequitl tlen monequi. Xiquintlapejpeni tlen ax quema mohueymatij huan tlen quimatij quinpalehuíaj tlen tlaijiyohuíaj. Quena, xiquintlapejpeni nopa cahual toahuihua tlen ica nochi ininyolo quichijtoque tlen cuali.

¹¹ Pero cahual toahuihua tlen aya quipiyaj sesenta xihuitl amo xiquinijcuiloca ipan tiopamitl, pampa tlen inintlacayo quinequi, quiniyocatlalis tlen itequi Toteco huan sampa quinequise monamictise. ¹² Yeca Toteco quintlatzacuiltis pampa ax quichijque tlen quitlajtolcajqe para quichihuase quema moijcuilojqe ipan tiopa. ¹³ Huan san polihui para cahual toahuihua tlen ax más quipiyaj xihuitl pehuas motlatzcanequise quema calnemise ipan inintequi. Huan nojquiya huelis teilnamiquise, huan tlatzintocatinemise tlen ax inincuenta. Huan quej nopa camatise tlen ax quinamiqui quiijtose. ¹⁴ Huajca nijnequi cahual toahuihua tlen ax más quipiyaj xihuitl sampa ma monamictica huan quipiyase más ininconeua. Nijnequi cuali ma quimocuitlahuise ininchajchaj. Ax tleno ma quichihuaca tlen ica tocualancaitaca huelis quinteilhuis. ¹⁵ Pampa sequin cahual toahuihua ya quicajtejtoque Toteco huan quitoquiliáj Axcualtlatatl.

¹⁶ Nojquiya intla se sihuatl o se tlatatl tlen quineltoca Toteco quinpiya cahual toahuihua tlen quinita queja iteixmatcahua, monequi quinpalehuis huan ax quincahuas para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ma quinpalehuica. Queja nopa, tlaneltocani huelise quinpalehuise san nopa cahual toahuihua tlen nelía axaca quipiyaj.

¹⁷ Monequi nochi toicnihua ma quintlepanitaca nopa huehue tlaneltocani tlen tlayacanaj ipan tiopamitl intla tequitij cuali. Huan monequi ma quintlaxtlahuica cuali. Pero achi más ma quintlepanitaca huan ma quintlaxtlahuica nopa tlayacanani tlen ica nochi ininchicahualis tlacamanalohuaj huan tlamachtíaj Itlajtol Toteco, ¹⁸ pampa Itlajtol Toteco quiijtouhua: “Amo xijcamailpi nopa toro tlen ipan moquejquetza trigo para quiyolquixtis.” Huan nojquiya quiijtouhua: “Quema se tlatatl tequiti, monequi para quiselis itlaxtlahuil.”

¹⁹ Amo xijtlacaquili se tlatatl tlen quiteilhuía se huehue tlatatl tlen quinyacana tlaneltocani. Pero intla ome o eyi quiteilhuíaj, huajca quena, xiquinchiuili cuenta. ²⁰ Huan intla se huehue tlatatl noja tlajtlacolchihua, xijteilhuica iniixpa nochi tlaneltocani para sequinoc quimacacise tlajtlacolchihuase. ²¹ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Dios, huan iixpa Jesucristo, huan iniixpa nopa elhuicac ehuan tlen tlatzejtzeloltique, xijchihuas ni tlamantli tlen nimitzilhuijtoc iniixpa nochi tlaneltocani huan amo xiquinchicoicneli huehue tlaneltocani tlen mohuampoyohua. ²² Amo xijtlali moma ipan se tlatatl nimantzi para tijtequimacas queja se huehue tlaneltocaquetl tlen tlayacanas. Pampa intla tijtzonmajpachos para tijtequitlalis se tlatatl huan teipa tlajtlacolchihuas, huajca motlajtlacol nojquiya pampa ax tijpixqui tlamocuitlahuili achtohui ajqueya tijtequitlali. Huajca ximotlachili para tijchihuas tlen nelía cuali huan ax titlajtlacolchihuas.

²³ Nojquiya nimitzyolmelahuas tlen moijti huan nopa cocolistli tlen tijpiya ajachica. Ax san atl xiqui, nojquiya xiqui quentzi xocomecatl iayo tlen cococ para timochicahuas.

²⁴ Huan ica tlacame tlen tiquintlapejpenía, xiquilnamiqi para itztoque sequin tlacame tlen nempa nesi inintlajtlacolhua huan nochi quimatij Toteco quintlajtolsencahuas. Pero itztoque sequinoc tlacame tlen ax nesis inintlajtlacolhua hasta miyac tonali teipa huan huajca quena, nochi quimatise. ²⁵ Ihuical ica cuali tequitl tlen tlacame quichihuaj. Ica sequin nimantzi nempa nesi tlen cuali quichijtoque huan nochi quimatij. Pero itztoque sequinoc tlacame tlen quichihuaj cuali tequitl huan ax nesis nimantzi, pero teipa quena, nesis inintequi tlen cuali pampa ax hueli huejcahuas motlatijtloc. Huajca xijpiya tlamocuitlahuili xijtlachili ajqueya injuanti tiquintlalis para tlayacanani.

6

¹ Toicnihua tlen itztoque tlatequipanohuani tlen inintecohua quincjoque para iniaxca monequi quintlepanitase inintecohua ipan tlattepactli para axaca huelis quitlajilhuis itoca Toteco huan itlamachtli. ² Huan intla toicnihua tlen tlatequipanohuani quipiyaj ininteco tlen nojquiya quineltoaj Toteco, ma ax quicahuaca quintlepanitaj. Monequi achi más cuali ma quintequipanoca pampa ininteco nojquiya eli iniicni ipan Jesucristo. Huan inincualtequi tlen nopa tlatequipanohuani quichihuaj quipalehuis se tlaneltocaquetl tlen Toteco quicnelía. Huajca Timoteo, xiquinmachtijtjinemi huan xiquincamahuijtjinemi ni tlamachtlistli.

Quejatza paquise tlaneltocani

³ Intla itztoc se tlatatl tlen tlamachtía seyoc tlamantli tlen ax queja ni temachtli tlamachtlistli tlen Tohueyiteco Jesucristo, huajca ax neli inintlajtol, pampa ni tlamachtlistli techpalehuía ma tijpiyaca toyolis más queja Toteco. ⁴ Huan se tlen tlamachtía seyoc tlamantli san mohueyimati huan ax tleno quimati. San quipactía tlanajnanquilis huan tecamajix-namiquis ica tlen quinequi quuijtos sesen pilltajtoltzitzitzi tlen tlacame quijtohuaj. Queja nopa tlacame pehuaj mochicoitaj, huan moyocaquixtíaj, huan quintlajilhuíaj sequinoc, huan moilhuíaj ne sequinoc tlajtlacolchijtoque quema huelis ax melahuac. ⁵ Ni tlamachtiani nochipa quichihuaj para ma onca tlatehujcayotl ica ininhuihui tlajtol tlen huala ipan inintlānamiquilis tlen ijtlacajtoc. Ax quuijtohuaj tlen melahuac. Mochihuaj queja quitoquilíaj Toteco itlajtol, pero san quinequij quitlanise miyac tomi. Huajca xiquincajtehua nopa tlamachtiani.

⁶ Pero intla tojuanti nelía tijtoquilíaj Toteco itlajtol huan tipaquij ica tlen tijpiyaj, tijtlantoque miyac. Quena, tiitztoque queja tominpiyani. ⁷ Pampa ax tleno tijhualicaque ipan ni tlattepectli quema titlacatque huan temachtli ax tleno tijhuicase quema timiquise. ⁸ Huajca intla tijpiyaj tlen tijcuase huan tlen timoquentise, ma tipaquica, ⁹ pampa tlacame tlen tlahuel quinequij miyac tomi, nimantzi huetzise, pampa tlajtlacoli quinyoltilanas. Eltoc queja se tlaquetztlitzi tlen quinmasiltía. Huan injuanti pehuase quinequise más tlamantzitzitzi tlen quinijtlacos. Huan ya nopa quinhuicas ipan se ojtli tlen quixolehuas ininyolis hasta teipa mopolose. ¹⁰ Miyac tlamantli tlajtlacoli pehua quema se tlatatl quicnelía tomi huan mojmotla quinequi quipiyas más. Sequin tlen tlahuel quinequiyayaj tomi ya quicajtejttoque quineltocaj Toteco huan yeca quipantijtoque miyac tlacuajcualocayotl.

Xieli queja se cuali soldado

¹¹ Pero ta Timoteo, ta tise tlatatl tlen tiaxca Toteco. Huajca xijtlalcahui nochi tlen ax cuali queja ya nimitzilhui. Huan xijtoquili tlen xitlahuac. Mojmotla xiitzto más queja Toteco. Más xijneltoca ya huan más xiquinicneli mohuampoyohua. Mojmotla xisentoquili motequi huan xijpiya moyolo ica nochi tlacame. ¹² Ximoneltlali para titlatehuis ica tlen ax cuali queja quichihua se cuali soldado. Quena, tiitztoque ipan se tlatehujcayotl para ma mocahua senquistoc melahuac totlaneltoquilis huan para más tlacame ma quicaquise huan quineltocase. Ximoaxcati nopa yolistli para nochipa tlen Toteco mitzmacatoc. Tiquijto iniixpa miyac tlacame quejatza tijneltoca Jesús; huajca ax quema xijcahua. ¹³ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Totata tlen quinmaca yolistli nochi tlamantli tlen itztoque huan iixpa Cristo Jesús tlen quihui Poncio Pilato tlen melahuac quema itztoc iixpa, ¹⁴ xiquinchihua nochi ni tlanahuatili tlen nimitzilhuijtoc ica moyolo senquistoc tlapajpactic para axaca huelis mitzteilhuis pampa tijpatlatoc nopa tlamachtli. Huan queja nopa xijchijtiya hasta monextis Jesucristo quema sampa hualas. ¹⁵ Pampa quema ajsis nopa tonal tlen cuali, Toteco Dios quihuis Tohueyiteco Jesucristo ma sampa hualas tlen elhuicac. Pampa Toteco Dios quinahuatía nochi tlen onca huan yajaya tlen quinamiqui tijhueyitlalise. Yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli huan yajaya ininteco nochi tecojme. ¹⁶ San yajaya quipiya yolistli para nochipa ipan ya. Yajaya mocahua ipan nopa tlahuili tlen chichahuac tlahuía hasta axaca huelis monechcahuis. Axaca se tlatatl tlen quuitzoc

Toteco Totata huan axaca hueli quiita. Ma tijnextilica nochi tlatlepan-itacayotl pampa yajaya quipiya nochi tlanahuatili huan quipiyas para nochipa. Queja nopa ma eli.

¹⁷ Xiquinilhui tlaneltocani tlen quipiyaj miyac tomi nica ipan ni tlattepectli, ma ax mohueyimatica huan ma ax motemachica ipan inintomi pampa nimantzi huelis quipolose nochi. Xiquinilhui ma motemachica ipan Toteco tlen itztoc huan techmaca nochi tlen onca para ma tipactoca huan techmaca hasta mocahua. ¹⁸ Xiquinilhui tlen tominpiyaj ax san ma quipiyaca miyac tomi, pero nojquiya ma quichihuaca miyac tlamantli tlen cuali. Ma ax mochihuaca itzcuime, pero ica paquilistli ma quin-temoca tlacame tlen ax quipiyaj tomi para quinpalhuisse. ¹⁹ Quej ni quema noja itztoque nica quitlantiyase miyac tlatlancaoyotl tlen Toteco quiajoctiyas nepa elhuicac huan se tonal quinmacas. Queja nopa quipantise nopa yolistli tlen nelnelia cuali.

Tlen monequi quichihuas Timoteo

²⁰ Ta Timoteo, xijmocuitlahui nopa tlamachtli tlen Toteco mitzmacac pampa motemachi ipan ta. Xiquincajtehua nopa tlacame tlen monaj-nanquilíaj huan camatij tlen ax cuali huan tlen ax ipati. Quena, xiquinc-ahua nopa tlamachtiani tlen quijtohuaj quimatij nochi, pero ax neli, pampa huihuitique. ²¹ Sequin tlacame quitoquilijque inintlamachtli huan quicajtoque tlen quineltocayayaj. Timoteo, Toteco ma quipiya hueyi iyolo mohuaya. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljajcuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Timoteo

Pablo quitlajpalo Timoteo

¹ Na niPablo, niitlayolmelajca Jesucristo nimitztlajcuilhuía ni amatljajcuiloli. Toteco Dios ica ipaquilis nechtequitlali niitlayolmelajca. Nechtequimacac ma niquinilhui tlacame tlen nopa yolistli tlen quintencahuilijtoc quinmacas nochi tlen motlatzquiltijtoque ipan Cristo Jesús. ² Noicni Timoteo, nimitzicnelía queja tinocone. Toteco Dios huan Toteco Jesucristo ma quiپیa hueyi iyolo mohuaya. Ma mitztlasojtla huan ma mitzmaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Amo ximopinahua xiteyolmelahua tlen Jesucristo

³ Nochipa nimitzilnamiqui huan nijtlascamati Toteco yohuali huan tonali pampa tijneltoatoc. Yajaya tlen nijtequipanohua ica noyolo tlapajpactic iixpa queja nohuejcapan tatahua nojquiya quichijque. ⁴ Nijnequi sampa nimitzitas pampa niquilnamiqui queja tichocac quema timonahuatijque huan nipaquis miyac quema sampa timoitase. ⁵ Nijmati ta tijneltoaca Toteco ica nochi moyolo queja achtohui quichijqui mohueyi nana, Loida, huan teipa monana, Eunice.

⁶ Huajca nimitzilnamiquiltía xijtequihui huan xijmaca tetili nopa yajatili tlen Toteco mitzmacac quema nimitztzonmajpacho. ⁷ Pampa nopa tonaltzi tlen Toteco techmacatoc ax techchihua ma timajmahuica. Yajaya techmaca chichahualistli. Techchihuilía ma tiquinicnelica tlacame huan ma tijpiyase cuali totlalnamiquilis. ⁸ Huajca ax quema ximopinahua xiquinyolmelahua tlacame tlen Jesucristo huan xiquinilhui na nitzactoc pampa nijneltoaca. Huan ica ichichahualis Toteco monequi xiquijiyohuis nochi tlen monequi titlajiyohuis pampa titeilhuía itlajtol. ⁹ Pampa yajaya Toteco techmaquixti tlen totlajtlacolhua huan technotzqui para ma tiitztoaca titlatzejteloltique iixpa. Ax techmaquixti tlen totlajtlacolhua pampa tijchihuayayaj tlen cuali. Toteco techmaquixti san pampa quipixqui hueyi iyolo ica tojuanti huan quinejqui ya nopa quichihuas. Toteco quijito quema aya quichihuayaya tlaltepactli para teipa quipiyasquía hueyi iyolo tohuaya ipampa tlen Jesucristo techchihuilisquía. ¹⁰ Pero ama technextilijtoc nochi tlen quisencajqui quichihuas pampa Totemaquixtijca Jesucristo hualajqui huan quixolejqui ichichahualis miqulistli para ayoc tleno huelis techchihuilis. Huan yajaya technextilijtoc para tiitztose para nochipa ihuaya ya intla tijneltoacase itlajtol.

¹¹ Huan Toteco nechtequitlaliijtoc niitlacamanalojca huan niitlayolmelajca huan niitlamachtijca para ma niquinilhui tlacame tlen ax israelitame ni cuali tlajtoli. ¹² Yeca nitlajiyohuía nica ipan tlatzactli. Pero ax nimopinahua, pampa niquixmati yajaya tlen nijneltoaca huan nijmati temachtli para yajaya quiپیa chichahualistli para quimocuitlahuis tlen nijcajtoc imaco hasta ajsis nopa tonal tlen ya quitlalijtoc.

¹³ Timoteo, quema tiquinilhuía tlacame ni cuali tlajtoli tlen nimitzilhuijtoc, amo xijpatla niyon se quentzi. Huan xitenextili quejatza tijneltoaca Toteco huan tiquinicnelía tlacame pampa tiitztoc ipan Jesucristo.

¹⁴ Ica itlapalehuil Itonal Toteco tlen mocahua ipan toyolo, xijmocuitlahui nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quicajtoc momaco, huan axaca xijcahuili ma quipatla.

¹⁵ Huelis ya tijmati nechcajtejque nochi tlaneltocani tlen ajsicoj nica tlen tlali Asia, hasta nojquiya nechcajtejque Figelo huan Hermógenes.

¹⁶ San Onesíforo, axtle. Toteco ma quitlasojtla ica nochi ichampoyohua pampa miyac huelta yajaya hualajqui para nechyolchicahuas, huan ax pinajqui pampa niitztoya nica niilpitoc ica tepos cadena. ¹⁷ Huan quema Onesíforo itztoya ipan altepetl Roma, ax moquetzqui nechtemojtinenqui hasta nechpanti. ¹⁸ Ma Toteco quitlasojtla ipan nopa tonal quema techtequitlachilis. Ta cuali tijmati queja techpalehui nojquiya nepa ipan altepetl Éfeso.

2

Se cuali soldado tlen Jesucristo

¹ Nocone Timoteo, tijmati para nelía hueyi iyolo Toteco ica ta ipan Cristo Jesús huan mitzmacatoc miyac yajatili. ² Nopa tlamachtli tlen tijcajqui nitlamachtiniixpa miyac tlacame, ama xiquinmachtise sequinoc tlen temachme para teipa injuanti no huelise quinmachtise sequinoc.

³ Nojquiya xiquijiyohui tlaijiyohuilitli nohuaya queja se cuali soldado tlen Jesucristo. ⁴ Xijchihua queja se tlatatl tlen mosoldadojchihua. Yajaya ax hueli moilpis ica tlamantli ipan ininyolis sequinoc tlacame. San hueli moyolihuía quejatza quipactis iteco tlen quisoldadojchijqui.

⁵ Huan xijchihua queja se motlalojquetl tlen motlalohua ica sequinoc para quiitase ajqueya tlatlanis. Monequi motlalos senquistoc xitlahuac queja quijtohua tlanahuatili o ax huelis tlatlanis huan quiselis nopa xochi corona. ⁶ Huan milchihuani monequi achtohui ma tequitica chicahuac para huelis teipa quicuase tlen quipixcase. ⁷ Huajca ximoyolihui miyac ica tlen nimitzilhuijtoc nica huan Toteco mitzpalehuis tijmachilis nochi.

⁸ Xiquilnamiqui Jesucristo quema titlaijyohuía. Yajaya tlen tlatatqui queja iteipan ixhui Tlanahuatijquetl David tlen huejcajquiya huan yajaya tlen sampa moyoliti quema mictoya. Ya ni nopa cuali tlajtoli tlen nitlacamanalohua, ⁹ huan yeca niqijiyohuía miyac tlaohuijcyotl huan niilpitoc ica tepos cadena queja se tlaixpanoquetl tlen temajmati. Pero yonque na niilpitoc ica tepos cadena, Toteco itlajtolt ax ilpitoc. ¹⁰ Huan niqijiyohuía nochi tlen huala pampa niquinicnelía injuanti tlen Toteco quintlapejpenijtoc nojquiya para iaxcahua. Nijnequi injuanti ma mo-maquixtica ipan Cristo Jesús para huelis itztose para nochipa nepa campa tlatlanextli.

¹¹ Ya ni se tlajtoli tlen melahuac:
Intla timijque quema Cristo mijqui,
nojquiya tiyoltose ihuaya.

¹² Intla tiqijiyohuía j tlaohuijcyotl pampa tiquixmatij,
se tonal titlanahuatise ihuaya.

Intla tiqijtohuaj ax tijchihuase tlen Cristo techilhuía,
huajca yajaya quijtos ax techmacas nopa tlatlancayotl.

¹³ Intla tojuanti ax tiitztoque titemachme,
yajaya mocahua temachtli pampa ax hueli quijtos ax moixmati ica iselti
huan yajaya itztoc ipan toyolo.

Xijchihua itequi Cristo ica nochi mochicahualis

¹⁴ Xiquinilnamiquilti tlaneltocani tlen ni tlamantli. Xiquinnahuati iixpa Toteco ma ax tlanajnanquilica tlen quiiptosnequi sesen tlajtoli, pampa ax ipati huan quitlaminenpolos ininyolis tlen quitlacaquilise. ¹⁵ Xitequiti chichahuac para quema ajsis nopa tonal quema timonextis iixpa Toteco, yajaya hueli quiiptos para tijchijqui tlen quipactía. Xiitzo se icual tlatequipanojca tlen ax monequi mopinahuas pampa cuali quimati quejatza quitequihuis huan quixtomas Itlajtol tlen melahuac. ¹⁶ Xiquincajtehua tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax quinamiqui huan tlen ax ipati, pampa ica inintlajtol quinyacanaj tlacame ma quichihuaca más tlamantli tlen ax quipactía Toteco. ¹⁷ Inintlamachtli tlen ax melahuac tlamahuas queja se cocolistli tlen tlamahua. Queja nopa inintlamachtli Himeneo huan Fileto. ¹⁸ Inijuanti chicoquistoque tlen nopa tlajtoli tlen melahuac. Ama tlamachtíaj para moyolcuitoquejya nochi tlacame tlen mictoque tlen moyolcuise. Yeca sequin tlen tlaneltocayayaj ayoc quimatij tlaque quineltoque. ¹⁹ Pero ipan ichaj Toteco quitlalijtoc se tlatzinpehuáltli tlen temachtli huan nepa ijcuilijtoc ya ni: “Toteco quinxmati inijuanti tlen nelía iaxcahua”; huan nojquiya quiijtouha: “Nochi tlacame tlen motemachijtoque ipan Tohueyiteco Jesucristo ma ayoc quichihuaca tlen ax cuali.”

²⁰ Ipan se hueyi cali tlen iaxca se tlatatl tlen tlapijpixtoc onca miyac tlamantli tlen inijuanti quitequihuíaaj. Onca sequin tlamantli tlen ax patiyó queja huajcali huan soqui chachapali, huan nojquiya onca sequin tlen patiyó tlen quichijtoque ica oro huan ica plata. Nopa caltecojtli quitequihuía huajcali huan tlamantli tlen soquitl ica se tequitl tlen quejhueltzi. Huan quitequihuía tlamantli tlen patiyó quema monequi tlen yejyetzí para tlacame quitlepanitase. ²¹ Intla se tlaneltocaquetl moyocacahuas ica inijuanti tlen tlamachtíaj tlen ax cuali, yajaya elis queja se tlamantli tlen nelía patiyó ipan ichaj Toteco, huan Toteco quitequihuis ipan se cuali tequitl huan tlacame tlen quiiitase, quitlepanitase Toteco.

²² Huajca xicholojtehua quema se tlamantli mitzyoltilana para xijchihua queja telpocame tlen ni tlaltepectli quinpacktía quichihuaj. Xijtoquili tlen xitlahuac. Xijneltoca Toteco ica nochi moyolo, huan xiquinicneli tlacame. Xiitzo ica cuali ica nopa tlaneltocani tlen motemachíaj ipan Toteco ica ininyolo cuali iixpa. ²³ Xiquintlalcahui tlacame tlen camatij huihui tlajtoli pampa teipa san pehuaj mocamaijixnamiquij. ²⁴ Se tlen itlatequipanojca Tohueyiteco ma ax quitemos para mocamaijixnamiquis ica sequinoc. Monequi ma quinchihuili nochi tlacame tlen cuali. Monequi tlamachtis cuali para tlacame ma quimachilica itlamachtli huan monequi ma quipiya iyolo ica nochi tlacame. ²⁵ Se itlatequipanojca Tohueyiteco monequi quinmachtis ica yamanic tlajtoli nopa tlacame tlen quicocolíaj. Huelis Toteco quinpatilis ininyolo para huelis moyolpatlase huan quimatise tlen melahuac. ²⁶ Huan queja nopa, cholose tlen campa quintlaquechilijtoc Axcualtlacatl, pampa yajaya quinmasiltijtoc para ma quichihuaca tlen yajaya quinequi.

3

Ipan itlamiya tonali tlacame quichihuase más tlen ax cuali

¹ Nojquiya monequi xijmachili ya ni. Quema hualas itlamiya tonali elis nelía fiero. ² Tlacame san moicnelise ininseltitzitzi huan tlahuel quinequise miyac tomi. Tlahuel motlepanitase huan mohueyimatis. Quitlajilhuise Toteco huan ax quintlepanitase ininnanahua huan inintatahua. Ax motlascamatise ipampa tlen quiselijoque huan ax tleno quiitase para tlatzejtzeltic. ³ Ax teicnelise. Ax tetlasojtlase. San teijilnamiquise. Tlacame ayoc huelis monahuatise huan yeca quichihuase san tlen quinequise. Tecocose ica paquilistli, huan quicocolise nochitlen cuali. ⁴ Quena, ipan itlamiya tonali tlacame quincajcayahuase hasta ininhuampoyohua huan mosisinise huan quichihuase tlen hueli tlamantli. Moillhuise miyac inintlalnamiquilis, pero ax neli. Quitemose san tlen ica huelis mopaquilismacase, pero ax quitemose Toteco. ⁵ Sequin nopa tlacame mochihuase queja quixmatij Toteco, pero axtle. Ica tlen quichihuase quinextise para ax tleno quinequij tlen ichicahualis.

Xiquintlahuelcahua tlacame tlen quej ni quichihua. ⁶ Itztoque queja nopa tlacame nozona. Quincajcayahuaj sihuame tlen huihuique para huelis calaquise ipan ininchajchaj para tlamachtise tlen ax melahuac. Huan quinmasiltíaj nopa sihuame para quitoquilise inintlamachtli. Nopa sihuame ya quipiyaj miyac inintlajtlacolhua huan tlahuel quinequij quichihuase san tlen quinpactía. ⁷ Nopa sihuame quinequij momachtise nochitlamachtistli tlen yancuic, pero ax quema hueli quimachilíaj tlen melahuac. ⁸ Nopa tlamachtiani quinequij quiquetzase tlajtoli tlen melahuac queja Janes huan Jambres, itetlajchihuijcahua Faraón huejcajquiya quinequiyayaj quiquetzase nopa chichahualnescayotl tlen Moisés quichihuayaya. Ya ijtlacajtoc inintlalnamiquilis nopa tlamachtiani huan san tlacajcayahuaj quema quijtohuaj quineltocaj Toteco, pampa ax neli. ⁹ Pero ayoc huejca yase, pampa teipa nochiquinitase para huihuique queja panoc ica Janes huan Jambres huejcajquiya.

Pablo quilhui Timoteo más tlen monejqui quimatis

¹⁰ Pero ta Timoteo, tijtoquilijtoc tlen nitlamachtía huan tlen na njchihua. Tijmati tlen nijnequi nijchihuas ipan nonejnemis huan quejatza nijneltoca Toteco. Tiquitztoc quejatza niquiyohuijtoc nochitlen nechpanotihualajtoc. Tijmati niteicnelía huan nijpiya noyolo ica sequinoc. ¹¹ Tijmati quejatza nechtlaijyohuiltijque miyac huan quejatza nimoyoltetili. Tijmati quejatza nechtlamicocojque ipan altepetini Antioquía, Iconio huan Listra, pero sesen huelta Toteco nechmanahui. ¹² Huan nochitlaneltocani tlen quinequij monejnemiltise queja Cristo Jesús quinequi, quinpantise tlacame tlen quintlaijyohuiltise. ¹³ Pero ax cuajcualme huan tlacame tlen tlacajcayahuaj noja quichihuase achi más tlen fiero. Quisenhuiquilise tecajcayahuase más pampa Axcualtlacatl ya quincajcayajtoc.

¹⁴ Pero ta, Timoteo, xijtoquilijtinemi tlen timomachtijtoc huan tlen tijmati para melahuac pampa tiquinixmati ajqueya injuanti mitzmachtijtoque. ¹⁵ Pampa hasta quema ticonetzi tieliyaya, tijmatiyaya nopa Tlajcuiloli tlen tlatzejtzeltic. Huajca amo xijcahua. Huan Itlajtol Toteco mitztlalnamictijtoc huan mitznextilijtoc quejatza huelqui timomaquixti tlen motlajtlacolhua pampa tijneltocac Cristo Jesús. ¹⁶ Toteco temacac nochitnopa Tlatzejtzeltic Tlajcuiloli, huan quipiya itequi para techmachtía tlen melahuac huan techtlacahualtía quema tijchihua tlen ax monequi. Huan Itlajtol techtlalnamictía huan technextilía quejatza

ma timonejnemiltica xitlahuac. ¹⁷ Quena, Toteco techmacatoc Itlajtol para techcualtlalis nochi tojuanti tlen tiiaxahua para huelis tijchihuase nochi tlen cuali.

4

Xiquinilhui Tlacame Itlajtol Toteco

¹ Timoteo, nimitznahuatía iixpa Toteco Totata huan iixpa Toteco Jesucristo tlen se tonal quintlajtolsencahuas nochi tlacame tlen yoltoque huan tlen mictoque quema sampa hualas ipan tlaltepactli para tlanahuatís, ² xitlacamanalojtinemi itlajtol Toteco. Xiquinilhui tlacame itlajtol nochipa yonque ohui tijchihuas o ax ohui. Xiquinxitlahua tlen ax quimatij tlaque monequi quichihuase huan xiquintlacahuatl tlen ica ininpaquilis tlajtlacolchihuj. Xiquinyolchicahua ma quichihuaca tlen cuali huan nochipa xiquinmacti ica tlajtoli tlen yamanic. ³ Pampa ajsis se tonal quema tlacame ayoc quinequise quitlacaquilise nopa tlamachtilistli tlen xitlahuac. Quinequise quitlacaquilise san tlen quin-pactis. Huan quintemose tlamachtiani tlen quinmactise tlen injuanti quinequij. ⁴ Huan ayoc quitlacaquilise tlen melahuac, san quitoquilise tlajtoli tlen ax neli. ⁵ Pero ta, Timoteo, nochipa xijpiya cuali motlanamiquilis. Ximoyoltetili quema titlajiyohuía. Xiquinilhui tlacame itlajtol Toteco huan xiquinnotza ma quitoquilica. Xijtlamichihua mojmstla nochi nopa tequitl tlen Toteco mitzmacatoc.

⁶ Pero ica na, ya nijtoyajtoc nonemilis para Toteco queja se tla-cahualistli tlen atic, huan ya monechcahuijtihuala nopa hora quema nimiquis. ⁷ Na nitlatehuijtoc chicahuac queja se cuali soldado monequi quichihuas. Na nitlantoc nochi notequi queja se motlalojquetl tlen motlalojtoc hasta campa ontlami. Huan nimosentemachijtoc ipan nopa tlamachtili tlen Toteco nechnextili ma nijneltoca. ⁸ Huajca nechchiya ica se corona tlen nijtlantoc pampa nijchijqui tlen xitlahuac. Huan Tohueyiteco, nopa tequihue tlen xitlahuac, nechmacas nopa corona quema techtequitlachilis nochi titlaneltocani. Huan ax san na nijselis se corona, pero nojquiya quiselise nochi tlaneltocani tlen tlahuel quichix-tose ma sampa hualas.

Xihuala techpaxaloqui

⁹ Xijchihua campeca para nimantzi tihualas techpaxaloqui. ¹⁰ Ya nechtlahuelcajqui Demas huan yajqui altepetl Tesalónica pampa tlahuel quiicnelía tlamantli tlen ni tlaltepactli. Crescente yajqui tlali Galacia para quichihuas itequi Toteco, huan Tito yajqui tlali Dalmacia. ¹¹ San toicni Lucas itztoc nohuaya. Xijtemo Marcos huan xijhualica mohuaya pampa yajaya nechpalehuis miyac. ¹² Nojquiya ax aqui Tiquico pampa nijtitlanqui altepetl Éfeso. ¹³ Quema tihualas, techhualiquili notlaque tlen nijcajtejqui ipan ichaj Carpo ipan altepetl Troas. Nojquiya xinechhualiquili nopa amatlapohuali, pero achi más nijnequi xinechhualiquili nopa amatl tlen ipan nitlajcuilohuayaya.

¹⁴ Alejandro nopa teposchijquetl nechchihuilijtoc miyac tlamantli tlen ax cuali. Toteco ma quicuepilis queja quinamiqui ica tlen quichijtoc. ¹⁵ Xijpiya cuidado ica ya pampa nelía quinequi quiquetzas tlen titlamachtíaj.

¹⁶ Quema achtohui monejqui nimonextis iniixpa nopa tequihuejme, ax aqui hualajqui para nechtenpalehuis. Nochi nechtlahuelcajque. Ma

ax quintlatzacuiliti Toteco ipampa tlen quichijque. ¹⁷ Pero Toteco, quena, yajaya itztoya nohuaya huan nechmacac chicahualistli para cuali nitlacamanalos itlajtol huan quicajque miyac tlacame tlen ax israelitame. Huan Toteco nechmanahui huan ax nechmictijque nimantzi. ¹⁸ Huan nijmati Toteco nechmaquixtis tlen nochi tlen ax cuali huan nechhuicas nepa elhuicac campa yajaya tlanahuatía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa. Queja nopa ma eli.

Pablo tlanqui tlajcuilohua

¹⁹ Xiquintlajpalo Prisca huan Aquila. Huan xiquintlajpalo nochi tlen itztoque ipan ichaj Onesíforo. ²⁰ Mocajqui Erasto ipan altepetl Corinto. Nojquiya nijcajtejqui Trófimo ipan altepetl Mileto pampa mococohua. ²¹ Ximoisihuilti para huelis tiajsiqui nica quema aya tlaseseya. Mitzontlajpalohuaj Eubulo, Pudente, Lino, Claudia huan nochi toicnihua ipan Cristo nica.

²² Tohueyiteco Jesucristo ma itzto ica motonal, Timoteo. Huan ma quiapiya hueyi iyolo imohuaya nochi imojuanti nozona. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Tito

Pablo quitlajcuilhui Tito

¹ Noicni Tito, na niPablo niitlatequipanojca Toteco huan niitlayolme-lajca Jesucristo. Nechtitlantoque ma niquinnotzas tlacame tlen Toteco huejcajquiya quintlapejpeni ma quineltocaca. Quinequi ma niquin-machtis para ma quimatica tlen melahuac, pampa ya nopa quinnexilis quejatza ma quipiyaca ininnemilis tlen cuali queja quipactía Toteco. ² Ni tlamachtili quinmacas temachili para ma quimatica ya quipiyaj nopa yolistli yancuic para nochipa tlen Toteco, yajaya tlen ax hueli istlacati, techtencahuili techmacas quema aya oncayaya tlattepacatli. ³ Huan ama quema ajsic hora, Toteco tenextilía ni tlajtoli tlen ni yolistli yancuic huan quichihua ica tojuanti tlen campa hueli tijcamanalohuaj itlajtlot. Quena, Toteco Totemaquixtijca nechnahuati ma nijchihua ni tequitl huan quicajqui nomaco. ⁴ Huajca na niPablo nimitztlajcuilhuía ta tiTito ipan ni amatljacuiloli. Nelía tiitztoc queja tinocone pampa nimitzpalehui xijneltoca Toteco queja na no nijchihua. Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo yajaya tlen Totemaquixtijca ma quipiyaca hueyi ininyolo mohuaya huan ma mitztlasojtla huan ma mitzmacaca tlasehuilistli ipan moyolo.

Itequi Tito nepa Creta

⁵ Noicni Tito, nimitzcajtejqui ipan nopa piltlaltzi Creta tlen quiyahualohua hueyi atl para tijtlamisencahuas tlen polihuiyaya ipan totequi nozona. Nimitzilhui xiquintlali huehue tlacame para tlayacanase campa mosentilíaj tlaneltocani ipan sesen altepetl. ⁶ Nimitzilhui xiquintequitlali huehue tlacame tlen nochiquijtohuaj quichihuaj tlen cuali, huan tlen quipiyaj san se ininsihua. Xiquintequitlali tlacame tlen quiniyaj coneme tlen quineltocaj Toteco, huan tlatlepanitaj. Quena, xiquintequitlali tlacame tlen axaca huelis quinteilhuis ica tlen ax monequi. ⁷ Pampa se tlen quinyacana tlaneltocani, yajaya itlatequipanojca Toteco huan monequi elis se tlatatl tlen axaca huelis quiteilhuis. Amo xiquintlali tlacame tlen mohueyimatij. Amo xiquintlali tlacame tlen yolquentzitzti, niyon tlen moihuintíaj. Amo xiquintlali tlen mosisiníaj o tlen tlahuel quinequij tomi tlen ax iniaxca. ⁸ Pero monequi xiquintlali tlacame tlen quinpactía quinselíaj paxalohuani ipan ininchajchaj huan tlen quicnelíaj nochiqui tlen cuali. Xiquintlali tlacame tlen quipiyaj cuali inintlalnamiquilis huan tlen quichihuaj tlen xitlahuac. Xiquintlali tlacame tlen tlatzejzeloltique huan tlen cuali monahuatíaj. ⁹ Xiquintlali tlacame tlen motlatzquilijtoque ipan nopa tlamachtili tlen melahuac tlen nitlamachtijtoc. Huan queja nopa, nopa tlacame cuali huelise quinyolchicahuase sequinoc ica nopa cuali tlamachtili tlen Toteco. Nojquiya huelis quinnanquilise tlen quijtohuaj para ax melahuac totlamachtil.

¹⁰ Xiquintequitlali tlacame tlen queja nopa cuajcualme pampa itztoque miyac tlanajnanquilljca tlacame tlen camatij queja tlen huihuitique, huan san tlacajcayahuaj. Queja nopa quichihuaj miyac israelita tlacame tlen quijjtohuaj quineltocej Toteco, pero moillhuiaj monequi tlacame motequilise nopa machiyotl circuncisión para momaquixtise tlen inintlajtlacolhua. ¹¹ Monequi nopa tlayacanani quintlajtoltzacuase nopa israelita tlacame pampa quincajcajque nochi ipan sequin caltini para ma ayoc quineltoaca Toteco. Nopa tlacajcayahuani tlamachtiaj tlen ax cuali pampa quinequij quinelatlanise tomi.

¹² Eltoc queja quijjcuilo se tlatatl tlen ejqui nepa Creta campa tiitztoc, yajaya quijjto: "Creta ehuaní nochipa istlacatini. Itztoque queja tecuanime tlen mosisiniaj. Inijuanti tlatzihuini huan san quinequij tlcuase se tonal." Quej ni quijjto nopa tlatatl, ¹³ huan melahuac itlajtol. Huajca, xiquinajhua chichahuac nopa tlaneltocani nepa tlali Creta para inijuanti ayoc quichihuase queja sequinoc ipan inintlal, pero monequi ma quineltoaca Toteco ica nochi ininyolo. ¹⁴ Ma ayoc quintlacaquillica inintlajtol israelitame tlen san tlamachtiaj tlatempohualistli huan tlanahuatili tlen tlacame huejcajquiya quichijque, pampa nopa tlacame ya quicajtejtoque tlen melahuac.

¹⁵ Tlacame tlen yoltlapajpactique quijitaj tlapajpactic nochi tlen onca. Pero inijuanti tlen ax quineltocej Toteco huan ax tlapajpactic ininyolo, quijitaj se tlamantli huan quijjtohuaj ax tlapajpactic pampa hasta inintlalnamiquilis huan ininyolo nojquiya ijtlacajtoc. ¹⁶ Quijjtohuaj quixmatij Toteco, pero ica tlen quichihuaj, technextiliaj para axtle. Quichihuaj tlen Toteco quicocolia. Ax quineltocej tlen yajaya technahuatijtoc. Inijuanti ax huelij quichihuaj niyon quentzi tlen cuali.

2

Nopa cuali tlamachtili

¹ Pero ta Tito, san xicamati tlen quinamiqui ica nopa cuali tlamachtili. ² Xiquinilhui nopa huehue tlacame para ma monahuatica cuali para queja nopa sequinoc quintlepanitase. Ma quipiyaca cuali inintlalnamiquilis. Xiquinilhui nopa tlacame para chichahuac ma quineltoaca Toteco. Ma quinicnelica sequinoc miyac huan ma quipiyaca ininyolo ininhuaya. ³ Ihuical xiquinilhui nopa tename. Xiquinilhui ma nejnemica queja quipactia Toteco. Ma ax teilnamictinemica. Ma ax ihuintica. Huan ma tlamachtica sequinoc para no ma quichihuase tlen cuali. ⁴ Sihuame tlen ya quipiyaj miyac xihuitl ma quinmachtica sihuame tlen aya quipiyaj más xihuitl para ma quinicnelica ininhuehuejhua huan ininconehea. ⁵ Ma quinnextilica para quipiyase cuali inintlalnamiquilis. Ma quinmachtica para ma moyolilhuica tlen nelia cuali. Cualí ma quimocuitlahuica ininchajchaj. Ma tepalehuica. Ma quincahuilise ininhuehuejhua para ma quinyacanaca para axaca huelis quitlajilhuis itlajtol Toteco ica tlen quichihuaj sihua tlaneltocani.

⁶ Nojquiya Tito, xiquinmacti nopa tlacame tlen aya quipiyaj más xihuitl para ma quipiyaca cuali inintlalnamiquilis. ⁷ Xiquinnexti ma quichihuaca tlen cuali ica nochi nopa cuali tlamantli tlen tijchijtiya ta. Ipan nochi tlen titlamachtia, xijnnexti para tijchihua tlen xitlahuac huan para cuali motlalnamiquilis. ⁸ Huan quema titlamachtia, xijpiya cuidado para motlajtol elis temachtli para axaca huelis mitzteilhuis ica tlen

tiquijtohua. Huajca queja nopa mopinahuase tlen techcocolíaj pampa ax quipantise tlen ax cuali para quijjtose tlen tojuanti.

⁹ Xiquinilhui tlaneltocani tlen tlatequipanohuani para ma quintlacaquilica inintecohua nochi tlen quinilhuíaj. Ma quichihuaca nochi tlen quinpactis inintecohua huan ma ax quincamajixnamiquica. ¹⁰ Xiquinilhui nopa tlatequipanohuani ax tleno ma quixtequica, pero ma quinnexsilica inintecohua para nelía temachme. Huan queja nopa injuanti no quinequise quineltocase nopa tlajtoli tlen Toteco, yajaya tlen Totemaquixtijca, pampa quijjtase nochi tlen cuali tlen inintlatequipanojcahua quichihuaj.

¹¹ Pampa Toteco technextilijtoc para hueyi iyolo ica nochi tlacame huan hueli quitlajtlacolquixtis tlen hueli tlatatl. ¹² Huan pampa Toteco quipiya hueyi iyolo tohuaya, technextilía para monequi ma tijcajtehuaca nochi tlen ax quipactía huan nochi tlen tlacame tlen ni tlattepectli tlahuel quinequij. Yajaya quinequi ma timonahuatica cuali ama ipan ni tonalí. Ma tijchihuaca nochi tlen xitlahuac, huan ma tiitztoaca más queja yajaya. ¹³ Huan mojmotla ma titlachixtoaca para nopa tonal quema sampa hualas Jesucristo. Quena, nelía yejyetzzi elis quema monextis Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan tiquitase ica nochi ihueyitilis huan itlatlanex. ¹⁴ Jesucristo motemacac ipan cuamapeli huan mijqui topampa tojuanti huan tlaxtlajqui tlen monejqui para techmalacanis tlen nochi tlen ax cuali. Huan Toteco techyolpajpajqui para techchihuilis tiitlacajhua tlen tlahuel tijnequij tijchihuase nochi tlamantli tlen cuali.

¹⁵ Huajca Tito, xiquinilhuijtinemi tlacame ma quitoquilica nochi ni tlamantli, huan xiquinyolchicahua ma quichihuaca. Xiquintlacaquialti campa monequi ica miyac tequihuejcaoytl para nochi quichihuase cuenta motlajtol.

3

Tlen monequi ma quichihuaca tlaneltocani

¹ Xiquinilnamiquilti nochi tlaneltocani nepa ma quintlacaquilica tequihuejme huan tlanahuatiani ipan inintlal. Ma moisihuiltica para quichihuase nochi cuali tequitl tlen tequihuejme quinilhuíaj ma quichihuaca. ² Tlaneltocani ma ax quintlaijilhuica sequinoc. Ma ax tlacamajixnamiquica, pero ma itztoca ica yejyetzzi ica nochi tlacame huan ma quinnojnnotzaca ica cuali.

³ Pampa nojquiya tojuanti tlen ama titlaneltocani, achtohuiya tihuihuitixtoyaj huan ax titlaneltocayayaj. San timocuapolojtoyaj. Achtohuiya technahuatiyaya tlen totlacayo quinequiyaya, huan tijchihuayayaj san tlen techpactiyaya. Mojmotla tijchihuayayaj tlen fiero huan tiquixtocayayaj tlen sequinoc quipiyayayaj. Quena, titecocoliyayaj queja nojquiya techcocoliyayaj. ⁴ Pero teipa Toteco Totemaquixtijca technextilí quejatza yajaya quintlasojtla huan quinicnelía nochi tlacame, ⁵ huan yeca techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Ax techmaquixti pampa tijchijtoyaj tlen cuali huan tlen xitlahuac, pero techmaquixti pampa techtlasojtlac. Quena, techyolpajpajqui huan techchijqui sampa ma titlacatica, huan ica Itonal Toteco techmacac yolistli tlen yancuic. ⁶ Huan Toteco techmacatoc Itonal ica nochi ichichualis ipampa tlen Jesucristo, Totemaquixtijca, quichijqui. ⁷ Huan Toteco techchihuilijtoc

tixitlahuaque iixpa pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama tijchijaj timoaxcatise nopa yolistli yancuic tlen ax quema tlamis tlen yajaya techcahuilijtejtoc pampa tiiconehua.

⁸ Nelía melahuac nochi tlen nimitzilhuijtoc, huajca nijnequi ximotetili huan xiquinilhui tlaneltocani para ma momocuitlahuica para quichijiyase miyac tlamantli tlen cuali. Nelía cuali ni tlamachtlistli huan quinpalehuía nochi tlacame. ⁹ Pero amo ximonajnanquilica ica tlajtoli tlen ax ipati. Amo ximonajnanquilica tlen tohuejcapantatahua tlen mijque huejcajquiya. Amo ximocamaijixnamiquica, niyon amo ximotehuica ica tlen quijitosnequij itlanahuatilhua Moisés, pampa ax tleno quinpalehuía tlen queja nopa quichihuj.

¹⁰ Intla se tlatatl tlamachtía se tlamantli tlen inmechtlajcoxelohua, huajca xijyolmelahua hasta ome huelta ma ayoc quichihua. Pero intla ica ompa ax mitztlacaquilía, xiquiyocacahua huan ax tleno xijpiya ihuaya. ¹¹ Pampa tijmatij se tlatatl tlen queja nopa ax mitztlacaquilis, ya momajtoc tlajtlacolchijtinemi. Huan yajaya no quimati para ica tlen quichihua quiselis se hueyi tlatzacuiltli.

Tlen Pablo quiilhui Tito ma quichihua

¹² Tito, nimitztitlanilis Artemas o Tíquico huan quema se tlen ini-juanti ajsis nepa, xijchihua campeca para tiyas nimantzi ipan altepetl Nicópolis para timopantise nepa. Nijnequi nimocahuati nepa quema tlaseseyas. ¹³ Xijchihua nochi tlen tihueli para tlaneltocani nozona ma quinpalehuica Apolos huan nopa tlatempalehuijquetl Zenas ica nochi tlen monequi ipan iniojhui para ax tleno quinpulos. ¹⁴ Toicnihua nozona monequi quimatise quichihuase nochi tlamantli tlen cuali, huan quinpalehuise sequinoc tlen quinpulohua tlen ica panose. Queja nopa, toicnihua ax itztose queja cuatini tlen ax temacaj inintlajca.

Pablo quinahuatijtejqui Tito

¹⁵ Tito, nochi tlen itztoque nica nohuaya mitzontlajpalohuj. Nojquiya xiquintlajpalo nochi nozona tlen quineltoaj Toteco huan techicnelíaj. Toteco ma quipiya hueyi iyolo ica imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli tlen Pablo Quitlajcuilhui Filemón

Pablo quitlajcuilhui Filemón

¹ Na niPablo tlen niitztoc ipan tlatzactli pampa nicamatiyaya nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. Na niitztoc nica ihuaya noicni Timoteo. Nimitztlajcuilhuía ni amatljacuiloli ta, tinoicni Filemón, tlen nimitzicnelía huan tlen titequiti nohuaya ipan itequi Toteco. ² Nojquiya niquintlajcuilhuía toshua icni Apia tlen nochi quiicnelíaj, huan Arquipo tlen nojquiya se isoldado Toteco tlen tequiti tohuaya para titecamahuisse itlajtol Toteco. Nojquiya tiquintlajcuilhuíaj nochi nopa tlasentilistli tlen tlaneltocani tlen mosentilíaj ipan mochaj. ³ Toteco Dios Totata huan Toteco Jesucristo ma quipiyaca hueyi ininyolo imohuaya huan ma inmechmacaca tlaselulistli.

Filemón quineltocac Toteco

⁴ Filemón, nochipa nijtlascamati Toteco mopampa ta quema nimomaijtohua, ⁵ pampa quejipa nijcaqui para chichahuac tijneltoaca Tohueyiteco Jesucristo huan miyac tiquinicnelía nochi itlatzejtzeltotijca tlacajhua. ⁶ Huan nijtlajtlanía Toteco para huelis tiquinilhuis miyac tlacame queja tijneltocatoc Jesucristo para inijuanti nojquiya huelise quineltocase. Queja nopa ta huan inijuanti huelise inquímachilise nochi nopa tlati-ochihuali tlen tijpiyaj ipan Jesucristo. ⁷ Tinoicni Filemón, tijpiyaj hueyi paquilistli ica quejatza titeicnelía. Huan miyac huelta titechyolchicajtoc queja nojquiya tiqinyolchicajtoc nochi tlen Toteco quiniyocatlalijtoc para elise itlatzejtzeltotijca tlacajhua.

Pablo quitlajtlani se favor para Onésimo se tlatequipanojquetl tlen iaxca Filemón

⁸ Huajca nimitztlajtlanía se favor. Yonque nihuelisquía nimitznahuatisquía ica itequihuejcayo Cristo para xijchihua tlen quinamiqui, ax nimitznahuatis. ⁹ Pero pampa nimitzicnelía, san nimitztlajtlanía ni favor, na niPablo tlen nijpiya miyac xihuitl, huan tlen nitzactoc pampa nijtoquilía Cristo Jesús. ¹⁰ Nimitztlajtlanía ipampa Onésimo tlen niquita queja nocone pampa niquilhui itlajtol Toteco nica campa nitzactoc huan yajaya quineltocac.

¹¹ Nijmati Onésimo ax más mitzpalehuiyaya quema aya choloyaya momaco, pero intla sampa tijselis para motlatequipanojca, ama yajaya mitzpalehuis miyac queja nojquiya nechpalehuía. ¹² Huajca nimitztitlanilía Onésimo huan nijmachilía queja nimitztitlanilía noyolo pampa nelía niqicnelía. ¹³ Nijnequiyaya mocajtosquía nohuaya queja se tlen tinechtitlanilijtosquía para nechtequipanos nica campa nitzactoc pampa nitlacamanalohua nopa cuali tlajtoli tlen Jesucristo. ¹⁴ Pero pampa ax tijmatiyaya intla itztoya nohuaya, ax nijnequiyaya ma mocahua huan ica fuerza nimitzquixtilis se mocual tlatequipanojca. Nijnequi ica mopaquilis xijchihua tlen tiquita cuali para tijchihuas. ¹⁵ Huelis timoilhuis para Onésimo mitzcajtejqei para se tlalochtli para teipa huelis mocahuas mohuaya para nochipa. ¹⁶ Huan ama yajaya ayoc san se tlatequipanojquetl tlen tijcojtoc. Ama yajaya toicni ipan Jesucristo

tlen niquicnelía huan tlen nijmati tiquicnelis nojquiya quema sampa itzots mohuaya para mitztequipanos.

¹⁷ Huajca intla tinechixmati queja nimoicni tlen tequiti mohuaya ipan itequi Jesucristo, xijseli Onésimo queja tinechselisquía. ¹⁸ Huan intla yajaya mitzixtequilijtoc se tlenijqui o intla mitztlahuiquilía se tlenijqui, xijtlali ipan nocuenta na. ¹⁹ Na niPablo nimitztlajcuilhuía ni tlajtoli ica noma: Nimitztlaxtlahuis. Pero ax nimitzilhuis quesqui tinechtlahuiquilía pampa nimitzpalehui xijneltoca Jesucristo. ²⁰ Quena noicni, xijchihua ni favor huan sampa xijseli. Ya nopa nechpalehuis na huan nechylchicahuas ipan Tohueyiteco.

²¹ Yeca nimitztlajcuilhuilía ni amatl pampa cuali nijmati tijchihuas tlen nimitzilhuía. Quena, nelía nijmati onpano tijchihuas nochi tlen nimitztlajtlanía. ²² Nojquiya xinechchiuili se favor huan xinechsencahuilis campa nicochis. Nijmati tijtlajtlanía Toteco para ma nechmajcahuaca ipan ni tlatzactli. Huan nijchiya para queja nopa panos para huelis niyas nimechpaxaloti.

Sequinoc tlacame quitlajpaloque Filemón

²³ Mitzontlajpalohua Epafras tlen nohuaya itztoc ipan tlatzactli pampa camatiyaya tlen Jesucristo. ²⁴ Nojquiya mitzontlajpalohuaj Marcos, Aristarco, Demas huan Lucas tlen nojquiya tequitij nohuaya ipan itequi Toteco.

²⁵ Toteco Jesucristo ma quipiya hueyi iyolo ica imotonal. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljacuiloli para nopa Hebreo Tlaneltocani

Toteco technojnotztoc ica Icone, Jesucristo

¹ Huejcajquiya Toteco Dios quinnojnnotzqui tohuejcapan tatahua miyac huelta ica itiocamanalojcahua. Quemantzi quinnojnnotzqui itiocamanalojcahua ipan temictli, quemantzi ica tlanextili huan quemantzi itztoya nechca injuanti quema quincamahuiyaya. ² Pero ama ipan ni itlamiya tonali Toteco technojnotztoc ica Icone tlen yajaya techtitlanili. Toteco Dios quitequimacac Icone ma quichijchihua nochi tlamantli tlen onca huan quiijtojtoc para nochi tlen onca eltoc iaxca. ³ Itlatlanex Toteco Dios tlahuía ipan Icone pampa Icone itztoc san se ica ya. Quena, Jesucristo itztoc queja iixcopinca tlen technextilía quejatza itztoc Toteco Dios. Ica itlajtol, Icone Toteco quimajcuitoc nochi tlen onca ipan tlaltēpactli huan elhuicactli campa eltoc, pampa itlajtol tlahuel quiپیya chichahualistli. Yajaya mijqui para techpajpacas tlen totlajtlacolhua huan teipa yajqui elhuicac huan mosehuito inejmatl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl.

Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi ielhuicac ejcahua Toteco

⁴ Ya ni technextilía para Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi elhuicac ehuan, pampa Toteco quimacac Icone tequihuejcaoytl [1:4 O se itoca.] tlen onpano más hueyi que nopa tlen ielhuicac ejcahua quiپیyaj. ⁵ Toteco Dios ax quema quiiilhuijtoc se elhuicac ejquetl tlen quiiilhui Icone.

Quiijto: “Ta tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

Huan ax quema quiiijto tlen se elhuicac ejquetl:

“Na nielis iTata huan yajaya elis Nocone.”

⁶ Huan sejcoyoc ipan iTlajtol Toteco ijcuilijtoc nopa tlen Toteco quiiijto quema quiiixnextis Icone tlen quiپیya hueyi tlatlepanitacayotl ipan ni tlaltēpactli. Quiijto:

“Ma quihueyichihuaca nochi noelhuicac ejcahua.”

⁷ Pero tlen inintequi elhuicac ehuan, quiiijtohua:

“Toteco Dios quinchijqui ielhuicac ejcahua ma itztoca tonaltzitzitzi.

Quena, quintequihuía queja tlayolmelahuani tlen itztoque queja tllilelectli.”

⁸ Pero quema Itlajtol Toteco camati tlen Icone, quiiijto:

“Ta tiDios, titlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis motlanahuatilis.

Titlatlajtolsencahuas senquistoc xitlahuac huan temachtli.

⁹ Mitzpactía nochi tlen cuali huan tijcocolía nochi tlen ax cuali.

Yeca Toteco Dios, yajaya tlen moTeco,

mitztequitlaliytoc tiitlanahuatijca huan mitzmacatoc más paquilstli que nochi sequinoc.”

¹⁰ Nojquiya Toteco Dios quiiilhui Icone:

“NoTeco, ipan ipejya nochi tlen onca, ta tijchijchijqui itlatzinpehualtil tlaltēpactli.

Ta tijchijchijqui nochi hasta elhuicactli ica moma.

11 Nochi injuanti tlamise, pero ta, tiitztos para nochipa.

Tlaltepactli huan elhuicactli sosolihuse queja sosolihui se yoyomitl.

12 Tiquinnimilos queja elisquía se tlaquemitl tlen sosoltic huan ya ajsic hora para tlantiyas.

Pero ta, noTeco, tielis san se para nochipa.

Ax quema tihuehuetiyas, niyon ax quema tlamis monemilis.”

13 Huan Toteco Dios ax quema quiilhui se elhuicac ejquetl queja quiilhui Icone ipan ni tlajtoli:

“Ximosehui nica nonejmatl campa onca más tlatlepanitacayotl, hasta nijchihuas para tiquinnahuatis nochi mocualancaitacahua.”

14 Ielhuicac ejcagua Toteco itztoque san tonaltzitzitl tlen tlatequipanohuaj. Quena, Toteco quintitlantinemi para quinpalehuse huan quinmocuitlehuse nochi tlacame tlen Toteco quintlapejpenijtoc para quinmaquixtis tlen inintlajtlacolhua.

2

Ma tijtlacaquilica Toteco para timomaquixtise

1 Yeca pampa Icone Toteco itztoc más hueyi que nochi ielhuicac ejcagua Toteco, monequi achi más tijtlacaquilise nochi nopa tlamachtli tlen tijcactoque tlen ya para ax quema tichicoquisase tlen iojhui.

2 Tijmatij nochi nopa tlanahuatili tlen Toteco temacac ica elhuicac ehuan huejcajquiya quipixqui chichahualistli. Huan tlen ax quinteltoaque huan ax quintlepanitaque nopa tlanahuatili, quiselijque se tlatzacuiltli queja quinamiquiyaya. 3 Huajca intla quintlatzacuiltl tlen ax quintlepanitaque tlen quijtojque ielhuicac ejcagua, noja más hueyi Toteco techtlatzacuiltis tojuanti intla ax tijchihuilíaj cuenta nopa hueyi tlamantli tlen techchihuilijtoc Icone quema techmaquixti tlen totlajtlacolhua. Pampa elqui yajaya Tohueyiteco Jesús tlen achtohui techilhuico para techmaquixtis tlen totlajtlacolhua, huan teipa nojquiya techilhuicoj nopa tlacame tlen quicajque itlajtol Icone. Quena, injuanti no hualajque huan technextilijque para temachtli techmaquixtis. 4 Huan nojquiya Toteco technextiliyaya para temachtli inintlajtol nopa tlacame, pampa quema Itonal Toteco quinequiyaya, quinmacayaya nopa tlacame yajatili ma quichihuaca tlanescayotl, chichahualis nescayotl huan miyac tlamantli tlen ica tlacame quinsentlachilijque.

Jesús Yajaya Totemaquixtijca

5 Huan Toteco ax quintequimacatoc elhuicac ehuan para tlanahuatise ipan nopa tlattepactli tlen teipa oncas tlen ica ticamatij. 6 Pero tlacame tlanahuatise nozona pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol campa se tlatcatl quiilhuía Toteco:

“Toteco, ¿para tlen titechchihuilía cuenta tojuanti titlacame?

¿Para tlen timocuatotonía ica tojuanti?

7 Para se tlochtli tijchijqui para titlacame ma ax tiitztoca tinelhuejhueyi queja nopa elhuicac ehuan.

Pero teipa titechnextilis miyac tlatlepanitacayotl huan titechhueyitlalis titlacame.

Huan titechmacas tequihuejcaoyotl ica nochi tlen tijchijtoc.

8 Quena, tijtlali tomaco titlacame para ma tijnahuatica nochi.”

Huan quema quijjotohua quitlali nochi tlamantli momaco, quinequi quijjotos ax onca niyon se tlamantli tlen tlacame ax quinahuatise. Amantzi

aya tiquitaj intla tlacame quinahuatíaj nochi pampa noja polihui para panos. ⁹ Pero tojuanti tiquitaj Jesús, yajaya tlen para se tlochtli Toteco quichijqui ma eli tlatzintla tlen elhuicac ehuan para huelqui mijqui topampa nochi titlacame pampa hueyi iyolo tohuaya. Huan ama pampa Jesús mijqui topampa tojuanti, Toteco Dios quihueyitlalijtoc huan quinextilijtoc miyac tlatlepanitacayotl.

¹⁰ Nochi tlen onca, eltoc pampa queja nopa ipaquilis Toteco. Huan yajaya quichijchijqui nochi tlen onca. Huan ica tlen Jesús tlaijiyohui, Toteco quichijqui para yajaya ma eli nopa tlayacanquetl tlen senquistoc quinamiqui para quinmaquixtis nochi tlacame tlen mochihuase iconehua. ¹¹ Huajca ama Jesús huan nochi tojuanti tlen techtlatzejtzelolchijtoc tijpiyaj san se totata, yajaya, toTata Dios. Yeca Jesucristo ax pinahua para techilhuis tiiicnihua. ¹² Ipan Itlajtol Toteco ijcuilijtoc campa Jesús quiilhui iTata:

“Niquincamahuis noicnihua tlen ta, huan ipan tlasentilistli timitzpaquilismacase san sejco ica huicatl.”

¹³ Huan nojquiya quiiytohua:

“Na nimotemachis ipan Toteco Dios ihuaya noicnihua.”

Huan nojquiya Jesús quiiyto:

“Nica niitztoc ininhuaya iconehua Toteco tlen yajaya nechmacatoc.”

¹⁴ Huan pampa tojuanti tlen Jesús technotzqui “tiiconehua” san tllacame tlen tijpiyaj toomiyo huan tonacayo, Jesús nojquiya tlatatqui queja se tlatatl tlen quiapiya inacayo huan iomiyo. Huan pampa mochijqui se tlatatl, huelqui mijqui huan quixolejqui ichicahualis nopa Axcualtlatatl tlen quipixqui tlanahuatili para ma onca miquistli ipan tlattepectli. ¹⁵ Quena, Jesús hualajqui queja se tlatatl para nochi tlacame tlen mojmstla quiimacasiyayaj miquise, ma ayoc majmahuica. Eltoc queja quintojtonqui tlacame campa ilpitoque para ma yaca malacantoque. ¹⁶ Tojuanti tijmatij Jesús ax hualajqui para quinpalehuis elhuicac ehuan. Yajaya hualajqui para techpalehuis nochi titlacame tlen tijnelto-caj Toteco queja Abraham quinelto-cac. ¹⁷ Yeca monequiyaya para Jesús mochihuasquía queja tojuanti tiiicnihua para huelis mochihuasquía se tohueyi totajtzi tlen tetlasojtla huan temachtli techtenpalehuía iixpa Toteco. Huajca quena, Jesús mocuepqui tlatatl para huelis motemactilis ica Toteco Dios topampa tojuanti queja nopa tlacajcahualistli tlen nelnelía techquixtilis totlajtlacolhua nochi titlacame. ¹⁸ Huan pampa Jesucristo tlaijiyohui huan Axcualtlatatl quiyoltlanqui ma tlajtlacolchihua, ama Jesús quiapiya chichahualistli para techpalehuis quema titlajiyohuíaj huan quema Axcualtlatatl techyoltlan ma titlajtlacolchihuaca.

3

Jesús más hueyi que Moisés

¹ Noicnihua, imojuanti tlen initaltzejtzeloltijca tlacajhua Toteco huan tlen inmechtlapenijtoc para inyase elhuicac, ximoyolilhuica tlen Jesús, yajaya itlayolmelajca Toteco huan tohueyi totajtzi tojuanti ipan totlaneltoquillis. ² Jesús elqui temachtli iixpa Toteco tlen quitequimacac queja totajtzi. Quena, san se elqui temachtli queja Moisés elqui temachtli ipan nochi nopa tlamantli tequitl tlen Toteco quimacac ma quichihua ipan ichaj Toteco huejcajquiya.

³ Pero Jesús itztoc más hueyi que Moisés, yeca quinamiqui para más tijtlepanitase ya. Nochipa más tijtlepanitaj se calchijquetl huan ax queja nopa cali tlen yajaya quisencajqui. ⁴ Nochi caltini quipiyaj ajqueya quinchijchijtoc, pero Toteco Dios, yajaya tlen quichijchijtoc nochi tlen onca ipan tlaltelactli. ⁵ Huan Moisés elqui temachtli para quichihuas nochi tlen Toteco quihhui ipan nochi itequi ipan ichaj Toteco tlen quiquetzqui huejcajquiya, pero yajaya san elqui se tlatequipanojquetl. Huan nochi tlen quichijqui ipan nopa cali tlen Toteco tenextili tlen Toteco quichihuasquía teipa. ⁶ Pero Cristo, ax eli se tlatequipanojquetl, yajaya Icone Toteco huan yajaya quipiya tlanahuatili ica nochi ichaj Toteco. Huan tojuanti tlen titlaneltocani tiitztoque ipan ichaj Toteco intla tijsenhuiquilíaj timoneldalíaj huan ica paquilistli timochiyaj ipan Toteco.

⁷ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Itonal techilhuía:
 “Ama quema iniquicajqui itlajtol Toteco, xijtlacaquilica.

⁸ Amo ximoyoltelica queja huejcajquiya moyotetilijque nopa israelitame tlen eliyayaj imohuejcapan tatahua.

Pampa huejcajquiya nepa campa huactoc tlali injuanti quiyejyecojque Toteco para quiitase tlaque quichihuasquía.”

⁹ (Huan Toteco quiijto:)

“Yonque nijchihuayaya chichahualnescayotl iniixtla imohuejcapan tatahua para cuarenta xihuitl,

injuanti quejipa nechyejyecohuayayaj huan mochiyayayaj quiitase tlaque más nijchihuasquía para nechneltoquilisquíaj.

¹⁰ Yeca nelía nicualanqui ininhuaya nopa tlacame, pampa niqitac para ni tlacame nochipa yolchijchicoquisaj. Ax quiixmajtoque nopa cuali ojtl tlen na nijnequi ma quitoquilica.

¹¹ Huajca nicualanqui ininhuaya huan nimotestigojquetzqui para ax quema calaquise campa onca nopa tlasijajcahualistli tlen nitemaca.”

¹² Huajca noicnihua, ximomocuitlahuica para ax inquipiyase se imoyolo tlen ax cuali tlen ayoc quinequis tlaneltocas. Amo xijpiyaca se imoyolo tlen quinequi inmechijchicoquixtis tlen Toteco tlen nelía yoltoc. ¹³ Más cuali, ama quema noja onca tonali, ximoyolchicahuaca se ica seyoc para más inquineltocase Toteco. Ma axaca moyotetili ica Toteco pampa quicajcayajtoc tlajtlacoli. ¹⁴ Pampa intla timochihuase titemachme hasta itlamiya tonali huan tijsenhuiquilise timotemachise ipan Toteco queja quema achtohuiya tijneltoaque Cristo, huajca temachtli tijselise ihuaya Cristo nochi tlen techtocaros. ¹⁵ Huan ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiijtohua:

“Ama xijtlacaquilica tlen Toteco quiijtohua.

Amo ximoyoltelica ica ya queja nopa israelitame quichijque huejcajquiya quema ax quitlepanitaque.”

¹⁶ Huan ¿ajqueya eliyayaj nopa tlacame tlen ax quitlepanitaque yonque quicajque tlen yajaya quihhui ma quichihuaca? Elque nopa israelitame tlen Moisés quinquixti ipan tlali Egipto. ¹⁷ Huan san se injuanti tlen tlajtlacolchijque huan quicualancamacaque Toteco para cuarenta xihuitl, huan yeca quincahuili ma miquica nepa ipan huactoc tlali huan para nozona ma quintlapachoca. ¹⁸ Huan Toteco quihhui nopa israelitame tlen ax quineltocaque para melahuac ax calaquisquíaj ipan

nopa tlali tlatencahuali para ipan mosehuse. ¹⁹ Huajca tiquitaj para inijuanti ax huelque calajque campa mosiyajcahuasquíaj pampa ax quineltoaque Toteco.

4

Itlacajhua Toteco mosehuse

¹ Huan ama ipan ni tonali Toteco noja technotza ma ticalaquica ipan itlasiyajcahualis. Huajca ma timomocuitlahuise para ax tiquiyocacahuase niyon se tlajtoli tlen Toteco techtencahuilijtoc para quejatza hueli timosiyajcahuase ipan ya. ² Pampa Toteco nojquiya techilhuijtoc tojuanti nopa cuali tlajtoli para huelis timosehuse san se queja huejcajquiya quinilhui nopa israelitame. Pero nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quinilhui huejcajquiya ax quinpalehui, pampa ax quineltoaque. ³ Pampa san tojuanti tlen nelía tijneltoaj Toteco huelis ticalaquire campa onca nopa tlasiyajcahualistli. Toteco Dios camati tlen inijuanti tlen ax quineltoaque huan quijto:

“Quema nicualanqui ininhuaya, nimotestigojquetzqui para ax calaquire campa onca nopa tlasiyajcahualistli tlen nitemaca.”

Huajca inijuanti ax calajque campa Toteco quinequiyaya ma calaquica yonque Toteco quitlamilti itequi hasta quema quichijchiqui tlaltepactli huan quinchiyayaya para inijuanti ma mosiyajcahuaca ihuaya. ⁴ Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco quichijqui ipan nopa chicompa tonali, quijtohua:

“Toteco Dios mosehui ipan nopa chicompa tonali pampa ya quitlamiltijtoya nochi itequi.”

⁵ Pero ipan sejoyoc nojquiya techpohuilía tlen nopa israelitame tlen ax calajque campa Toteco quinequiyaya, pampa Toteco Dios quijto:

“Ax calaquire campa nitemaca tlasiyajcahualistli.”

⁶ Huajca Toteco ax quincahuili nopa tlacame ma calaquica pampa ax quineltoaque yonque Toteco quinilhuijtoya icual tlajtol. Pero noja polihui para sequin tlacame ma calaquica huan mosehuse ihuaya.

⁷ Yeca Toteco Dios quiixtlalijtoc seyoc tonal para ma calaquica campa onca tlasiyajcahualistli, pampa Toteco quijto: “Ama ni tonal.” Huan teipa quema ya panotoya miyac xihuitl, David tlayolmelajqui tlen Toteco quijto huejcajquiya, huan quijto:

“Ama ni tonal, intla Toteco inmechnotzas ximosehuica ihuaya, xijtlacaquilica.

Amo ximoyoltetilica, niyon amo xijtlahuelcahuaca itlajtol.”

⁸ Pero ax camati tlen tlali Canaán, pampa intla Josué huelosquía quinmacatosquía tohuejcapan tatahua tlasiyajcahualistli nozona, Toteco teipa ayoc quijtosquía para ama eltoc nopa tonal para tlacame ma calaquica ipan itlasiyajcahualis. ⁹ Huajca noja mocahua se tlasiyajcahualistli para itlacajhua Toteco ipan ma calaquire. ¹⁰ Huan aqui hueli calaquis campa Toteco temaca tlasehuilistli, mosiyajcahuas tlen nochi itequi san se queja Toteco mosiyajcajqui quema quitlamilti itequi para quichijchiqui tlaltepactli.

¹¹ Huajca ma tijchihuaca campeca para ticalaquire campa timosiyajcahuase ihuaya Toteco. Ma ax timochihuaca queja nopa israelitame tlen huetzque pampa ax quitlepanitaque Toteco huejcajquiya.

¹² Pampa Itlajtol Toteco yoltoc huan quipiya tlahuel miyac chicahualistli. Más tlatequi que se machete tlen oncac tlatentili. Itlajtol Toteco calaquí hasta ipan tealma huan tetonal huan hasta campa más teyolijtic. Huan quipannextía intla cuali o ax cuali tlen timoyolilhuíaj huan quipannextía tlen tijnequij tijchihuase. ¹³ Ax tleno tlen Toteco quichijtoc huelis motlatis iixtla para ma ax quiita, pampa iixtla ya nempa nesi nochi tlen tijchihuaj huan tlen timoyolilhuíaj. Huan se tonal monequi timoquetzase iixtla para tijmacase cuenta tlen nochi tlen tijchijtoque.

Jesús, yajaya nopa hueyi totajtzi

¹⁴ Yeca tojuanti tijpiyaj se tohueyi totajtzi tlen ya ajsito ipan elhuicac, yajaya Jesús, Icone Toteco. Huajca nochipa ma timotemachica ipan ya queja tiquijtojoque tlamiyacapa para tijchihuaj. ¹⁵ Nopa tohueyi totajtzi techtlasojtla quema ax tijpiyaj fuerza para tijchihuase tlen xitlahuac, pampa nochi tlamantli tlajtlacoli nojquiya quiyoltlanqui Jesús queja tojuanti techyoltlan mojmotla, pero yajaya ax quema tlajtlacolchijqui. ¹⁶ Huajca ma timonechcahuica ica tlatemachili campa mosehuijtoc Toteco tlen nochi quinahuatía. Huan ma ax timajmahuica tijtlajtanise itlapalehuil, pampa temachtli techtlasojtlas huan techpalehuis ipan tlen hueli tlalochtli quema más monequi pampa hueyi iyolo ica tojuanti.

5

¹ Nopa huejhueyi israelita totajtzitzi itzttoyaj tlacame tlen quintlapejpenijtoyaj tlen nochi totajtzitzi. Huan quipixque tequihuejcaoytl para moquetzase iixpa Toteco ininpampa nochi israelitame. Nojquiya quipixque inintequi para quimacase Toteco tlacajcahualistli huan inieso tlapiyalime para ma quiixtzacuica inintlajtlacolhua nopa tlacame. ² Huan sesen nopa huejhueyi totajtzitzi quipixqui hueyi iyolo ica nopa tlacame tlen ax quimatque catlía cuali para quichihuase huan tlen chicoquistoyaj. Pampa nopa totajtzitzi nojquiya itzttoyaj san tlacame queja tojuanti, huan ax quipixque miyac fuerza para quichihuase nochi tlen cuali. ³ Yeca sesen hueyi totajtzi monequiyaya achtohui quimacas Toteco se tlacajcahualistli para ma quiixtzacuas tlen ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya Toteco se tlacajcahualistli para ma quiixtzacua tlen Toteco inintlajtlacolhua nochi tlacame.

⁴ Huan niyon se hueyi totajtzi ax motlapejpeni iselti para mochihuas hueyi totajtzi huan quipiyas nopa tlatlepanitacayotl, pero monejqui Toteco Dios ma quitlapejpeni sesen inijuanti, san se queja Toteco quitlapejpeni Aarón huejcajquiya. ⁵ Yeca Cristo nojquiya ax motlapejpeni ica iselti para mochihuas tohueyi totajtzi. ¡Axtle! Elqui Toteco Dios tlen quitequitlali Cristo quema quiilhui:

“Ta tiNocone. Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.”

⁶ Huan nojquiya ipan Itlajtol, Toteco Dios queja ni quiilhui Cristo:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl queja Melquisedec quipixqui.”

⁷ Quema Cristo itztoya ipan ni tlattepaactli, yajaya momaijto ica Toteco Dios. Quitlajtlani Toteco tlen quinequiyaya huan quicamahui ica nochi iyolo hasta chocac. Pampa san Toteco quipiyayaya chicahualistli para quimaquixtis tlen nopa campa miquistli. Huan Toteco Dios quitlacaquili pampa Cristo quitlepanitayaya Toteco ica nochi iyolo. ⁸ Huan yonque Cristo eliyaya Icone Toteco, ica tlen quiijiyohui, quipanti para

nelía miyac ipati para quitelepanitas tlen Toteco quiilhui ma quichihua. ⁹ Huan ica ni mochijqui senquistoc nopa hueyi totajtzi tlen Toteco Dios quinequiyaya. Huan mochijqui nopa Temaquixtijquetl tlen quinmaquixtia para nochipa nochi tlacame tlen quichihuj tlen yajaya quijtohua, ¹⁰ pampa Toteco Dios quitequimacac Cristo para elis se hueyi totajtzi ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl tlen quipixqui Melquisedec huejcajqiya.

Mahuilili intla ayoc tijnelto case Toteco

¹¹ Onca miyac más tlen ni tlamantli tlen nijnequisquía nimechilhuis, pero ohui para nimechixtomilis pampa ax inquinequij inquicaquise. ¹² Quipiya miyac xihuitl inquineltocaque Toteco huan quinamiqui ya inelisqueiaj intlamachtiani pero, axtle. Noja monequi para sequinoc ma inmechmachtia sampa nopa tlamantli tlen ax más ohui ipan Itlajtol Toteco. Initztoque queja coneme tlen ya monequi tlacuase, pero noja quinequij lechi. ¹³ Quena, nochi tlaneltocani tlen san quinequij quicaquise tlen ax más ohui ipan Itlajtol Toteco itztoque queja pilconetzitzi tlen ax moscaltijtoque ipan Toteco, huan ax hueli quimatise tlaque cuali huan tlaque ax cuali para quichihuase. ¹⁴ Pero tlacualistli tlen tetic eltoc para tlacame tlen ya moscaltijtoque huan hueli quimachiliaj Itlajtol Toteco tlen más ohui. Ni tlacame quitequihujtoque inintlalnamiqulis para quixmatise tlen cuali huan tlen ax cuali para quichihuase.

6

¹ Huajca ma tijcahuaca tlaica nopa achtohui tlamachtli tlen Cristo tlen ya inguicactoque. Ama nimechmachtis nopa tlamachtli tlen inmechpalehuis inmoscaltise. Ayoc monequi nimechilhuis sampa para axaca huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua pampa quichihua tlen cuali, niyon ax monequi nimechilhuis para monequi xijcahuaca imotlajtlacolhua huan xijneltocaca Toteco. ² Ayoc monequi nimechilhuis nopa tlamachtli tlen tlucaaltistli, niyon tlaque quijtosnequi quema tlayacanani ipan tlaneltocani quitlaliaj ininma ipan se tlaneltoquetl para quitequimacase. Ayoc monequi nimechilhuis para moyolcuise nochi mijcatzitzi huan quejatza Toteco tetlajtolsenahuas huan tetlatzacuiltis para nochipa. Nochi ni tlamantli ya inquimatij. ³ Huajca intla Toteco quinequi, nimechmachtis sequinoc tlamantli tlen más monequi.

⁴ Pampa san tlapic niquinmachtis tlacame tlen quipixtoyaj tlahuili ipan ininyolo huan quicajtejqtoque. ¿Para tlen sampa niquinmachtis tlen ya quimachilijtoque tlen cuali Toteco techmacas nepa elhuicac huan tlen ya quiselijtoque Itonal Toteco? ⁵ Intla ya quimachilijtoque ipan ininyolo para cuali itlajtol Toteco, huan quimatij para oncas hueyi chichualistli ipan nopa tlali tlen hualas teipa, ⁶ huan teipa chicoquisaj tlen Toteco, ax huelis niquinyolchicahuas ma moyolcuepaca ica ya quema eltoc queja quicuamapeloltiaj huan quipinahualtiaj Icone tlamiyacapa. ⁷ Ni tlacame itztoque queja se mili tlen quiselia miyac atl quema tlaahuetzi. Huan intla tlen quittoctoque ipan nopa mili temaca cuali itlajca, huajca Toteco quitiochihuas. ⁸ Pero intla nopa mili san temaca huitztli huan sahuamecatl, huajca ax tleno ipati. Nechcatitoc para Toteco quitelchihuas nopa mili. Huan temachtli quitlatis tlen temacatoc.

Tlajtoli tlen techpalehuia huan techyolchicahua

⁹ Pero imojuanti noicnihua tlen nimechicnelía, yonque nimechcamahuijtoc tlen ni tlacame tlen quicajtejqtoque Toteco, ax nijneltoca para imojuanti inquicajtejqtoque. Nimotemachía ipan Toteco para tlamantli tlen más cuali inmechchiya imojuanti ipan nopa tonal, tlamantli tlen Toteco quinmacas tlacame tlen quiselise tlamaquixtilistli. ¹⁰ Toteco Dios nochipa quichihua tlen xitlahuac. Yajaya ax quiilcahuas nopa tequitl tlen inquichijtoque pampa inquiicnelíaj. Ax quiilcahuas quejatza inquinpalehuijqque itlatzejzeloltijca tlacajhua huan hasta ama noja inquichihua. ¹¹ Pero nijnequi para sesen imojuanti xiquicnelica Toteco hasta ajsis tonal para inmiquise. Queja nopa inquimatise ica temachili inquiselise nochi tlen inmochiyaj para inquiselise. ¹² Ax tijnequij ximotlatzcanequica. Tijnequij para xiélica queja nopa tlaneltocani tlen ica nochi ininyolo quineltocaj nochi tlen Toteco techilhuijtoc huan quipiyaj ininyolo para quichiyase hasta quiselise nochi tlen Toteco techtencahuilijtoc para techmacas. Nelía Toteco techmacas nochi tlen tijchiyaj.

¹³ Nimechmacas se huicaltli. Quema Toteco quitencahuili Abraham tlen quimacasquía, quinequiyaya Abraham ma quinneltoca para temachtli quiselisquía. Huan pampa axaca más hueyi que ya para quitestigojquetzas, Toteco Dios motestigojquetzqui iselti, ¹⁴ huan quiilhui Abraham: “Temachtli nimitztiochihuas tlahuel miyac. Nijchihuas para moteipa ixhuihua ma elica onpano miyac millones hasta axaca huelis quinpohuas.” ¹⁵ Huan Abraham quipixqui iyolo huan quichixqui huan ajsic tonal quema Toteco quimacac Isaac queja quitencahuilijtoya.

¹⁶ Quema tlacame quitencahuaj para quichihuase se tlamantli, quitestigojquetzaj se tlen más hueyi que injuanti para ma quinneltocaca para temachtli inintlajtol. Huan nochi quimatij quema se tlatestigojquetza huajca ica ya nopa tlami tlajtoli huan monequi tlen tlatestigojquetzqui ma quichihua tlen quijto. ¹⁷ Yeca Toteco Dios motestigojquetzqui pampa quinequiyaya quinnextilis nopa tlacame para temachtli quiselisquíaj nopa tlen quitencahuayaya para quinmacas, huan para yajaya ax quema moyolpatlasquía ica tlen moilhuijtoya quichihuas.

¹⁸ Huajca Toteco techmacatoc ome tlamantli tlen ax hueli mopatla, pampa Toteco ax hueli istlacati. Achtohui techtencahuili tlen techmacas huan teipa motestigojquetzqui para quichihuas tlen quijtojtoc. Yeca ama nochi tojuanti tlen timotlalojqtoque campá ya para techmanahuis, huelis timoyolchicahuase pampa tijmatij temachtli yajaya quichihuas nochi tlen techtencahuili para quichihuas. ¹⁹ Huajca tijmatij temachtli Toteco techmaquixtis queja techtencahuilijtoc quichihuas. Huan yeca eltoc queja tijpiyaj toalma cuali ilpitoc hasta nepa ipan elhuicac. ²⁰ Tohueyiteco Jesús ya calajqui elhuicac para quitlapos se ojtli para tojuanti huelis ticalaquise nojquiya. Huan nopona yajaya mochijtoc nopa hueyi totajtzi tlen nochipa itztos ica nopa hueyi tequihuejcaoytl tlen quipixqui Melquisedec huejcajquiya.

7

Quihuicalotía totajtzi Jesús ica nopa totajtzi Melquisedec

¹ Huejcajquiya Melquisedec eliyaya tlanahuatijquetl tlen altepetl Salem huan eliyaya se totajtzi iixpa Toteco tlen Más Hueyi. Huan se tonal quema Abraham mocuepayaya ichaj pampa quintlantoya miyac

tlanahuatiani ipan tlatehuilistli, Melquisedec quinamiquico huan quitiochijqui. ² Huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlamantli tlen quitlantoya ipan nopa tlatehuilistli.

Nopa tocayotl, Melquisedec, quijtosnequi “tlanahuatijquetl tlen xitlahuac.” Huan nojquiya eliyaya tlanahuatijquetl tlen Salem, huan Salem quijtosnequi “Tlasehuilistli.” Huajca yajaya se “Tlanahuatijquetl Tlen Tlasehuilistli.” ³ Ax cana ijcuiljtoc ajqueya itata, o ajqueya inana, o ajqueya ihuejcapan tatahua Melquisedec. Ax cana techilhuía quema tlatatqui o quema mijqui. Huajca tiquitaj para yajaya itztoc queja Icteco tlen mochijtoc se totajtzi para nochipa.

⁴ Xiquitaca quejatza tijmatij para tlahuel hueyi eliyaya Melquisedec. Achtohui Abraham, yajaya tlen elqui tohuejcapan tata nochi tiisraelitame, quiitac para hueyi pampa quimacac Melquisedec se diezmo tlen nochi tlen quitlantoya ipan tlatehuilistli. ⁵ Miyac xihuitl teipa itlanahuatilhua Moisés quinmacac tequihuejcayotl iixhuihua Leví tlen mochijque totajtzitzi para quiselise diezmos tlen israelitame yonque injuanti nojquiya itztocaj iniicnihua huan iteipa ixhuihua Abraham. ⁶ Pero ni Melquisedec tlen ax tijmatij ajqueya itatahua ax eliyaya iixhui Leví, huan Abraham quimacac se diezmo tlen nochi tlen quipixqui.

Ica ompa, Melquisedec quitiochijqui Abraham, yajaya tlen Toteco ya quitencahuilijtoya tlaque quimacac. ⁷ Huan nochi tlatame quimatij para se tlen tetiochihua quipiya más tequihuejcayotl huan ax queja tlen tlatiochihuali.

⁸ Ica expa, nopa israelita totajtzitzi tlen quiselijque nochi diezmos itztocaj san tlatame tlen miquiyayaj huan teipa sequinoc quiitzquijque inintequi. Pero ica Melquisedec ax tiquitaj intla mijqui, pampa Itlajtol Toteco camati tlen ya queja noja itztoc.

⁹ Huan ica najpa, tiquitaj más hueyi Melquisedec que israelita totajtzitzi tlen teipa itztosquía pampa eltoc queja ininhuejcapan tata tlen itoca eliyaya Leví, nojquiya itztocaj nozona nopa tonal huan nojquiya quitlaxtlahui Melquisedec quema Abraham quimacac idiezmo. ¹⁰ Pampa yonque Leví aya tlatatiyaya nopa tonal quema Melquisedec quinamijqui huan quiseli nopa diezmos, huelis tiquijtose para Abraham quihuicayaya ipan itlacayo nopa xinachtli ica tlen teipa tlatatisquía Leví, pampa Leví elqui se iteipa ixhui Abraham.

¹¹ Huan ama ica ya ni nijtlamiltis. Nopa israelitame quinselijque itlanahuatilhua Moisés tlen quijto para totajtzitzi ma elica iteipa ixhuihua Leví. Pero intla nochi tlen nopa totajtzitzi quichijque hueltosquía quinchijosquía tlatame xitlahuaque iixpa Toteco, ax monectosquía para Toteco techtitlanilijosquía seyoc totajtzi, yajaya Cristo, tlen ax ininteipa ixhui Leví huan Aarón, pero quipiya tequihuejcayotl queja Melquisedec quipixqui huejcajquiya.

¹² Huan ama pampa mopatlac totajtzi, Toteco nojquiya monejqui quipatlac nopa israelita tlanahuatili, ¹³ pampa tijmatij para Cristo ax huala ipan ihueyi familia Leví. Yajaya huala ipan seyoc hueyi familia tlen ax huelqui mochihuase totajtzitzi. ¹⁴ Quena, nempa nesi para Tohueyiteco Jesucristo huala ipan nopa hueyi familia tlen mochijqui ica iteipa ixhuihua Judá. Huan Moisés ax cana quijcuilo intla Judá o se iixhui huelis mochihuas totajtzi.

¹⁵ Huajca ama noja más nempa nesi para ya onca se yancuic tlamantli totajtzi tlen quipiya tequihuejcaoytl queja Melquisedec. ¹⁶ Quena, Cristo ax mochijqui totajtzi pampa hualayaya ipan ifamilia Leví tlen itlanahuatilhua Moisés quiiijtojqe ma elis totajtzi. ¡Axtle! Cristo mochijqui totajtzi pampa quipiya chicahualistli para itztos para nochipa huan axaca huelis quitlamiltis iyolis, ¹⁷ yeca ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco tlen Toteco Dios quiilhui Cristo, huan quiiijto:

“Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl queja Melquisedec quipixqui.”

¹⁸ Huajca Toteco quitlamiltili inintequi nopa miyac tlanahuatili tlen temacatoya achtohuiya pampa ax quipixqui chicahualistli, huan ax ipati eliyaya, ¹⁹ para quinmaquixtis tlacame huan quinchihuas xitlahuaque iixpa Toteco. Pero ama pejtoc seyoc tlajtoli tlen achi cuali huan huelis tijnechahuisse Toteco pampa techchihuulijtoc tixitlahuaque iixpa.

²⁰ Quema Toteco quichijqui Jesucristo se totajtzi para nochipa, tlatestigojquetzqui para ma tijmatise para temachtli, ²¹ pero quema quin-tequimacac nopa israelita totajtzitzi, axaca tlatestigojquetzqui. San ica Jesucristo Toteco Dios quiiijto:

“Na nimoTeco Dios.

Nimotestigojquetza huan ax nimoyolcuepas:

‘Ta tielis se totajtzi para nochipa ica san se nopa hueyi tequihuejcaoytl queja Melquisedec quipixqui.’ ”

²² Huajca tijmatij ica temachili para itequi Cristo queja totajtzi elis onpano más cuali que nopa totajtzitzi tlen achtohuiya, pampa itequi Cristo pejqqui quema Toteco Dios tlatestigojquetzqui. ²³ Huan achtohuiya itztoyaj miyac totajtzitzi, pampa quema mijqui sesen inijuanti, monequiyaya seyoc ma quiitzquis itequi. ²⁴ Pero pampa Cristo itztos para nochipa, ayoc monequis seyoc. ²⁵ Huan yeca Cristo hueli quinmaquixtis para nochipa nochi tlacame tlen quinechcahuáj Toteco ipampa tlen yajaya quichijqui, pampa yajaya itztos para nochipa huan ajachica momaijtohua ica Toteco Totata ininpampa inijuanti.

²⁶ Jesucristo yajaya senquistoc nopa tlamantli hueyi totajtzi tlen monequiyaya para tojuanti. Yajaya tlatzejtzeltic huan ax quipiya tlajtlacoli. Axaca huelqui quiteilhuis ica niyon se tlamantli tlen ax cuali. Huan ama yajaya itztoc iyoca tlen nochi titlajtlacolchijca tlacame, huan quitlalijtoc campa más onca tlatlepanitacayotl nepa ipan elhuicac.

²⁷ Nopa israelita totajtzitzi mojmotla quimacayayaj Toteco Dios tlacajchualistli. Achtohui quimacayayaj para inintlajtlacolhua inijuanti, huan teipa quimacayayaj para inintlajtlacolhua nochi tlacame. Pero Cristo ax queja nopa quichijqui. Yajaya san se huelta motemactili huan mijqui queja se tlacajchualistli, yeca ayoc monequi más tlacajchualistli. ²⁸ Huejcaquiya itlanahuatilhua Moisés quintequimacac tlacame para ma elica huejhueyi totajtzitzi yonque tlajtlacolchihuani tlen ax quipixque chicahualistli para quichihuase tlen necuali. Pero yonque ya eltoyaj itlanahuatilhua Moisés, Toteco Dios motestigojquetzqui huan quitequimacac Icone, Jesucristo tlen senquistoc cuali, para ma eli hueyi totajtzi para nochipa.

8

Jesús techcahuilijtejtoc se yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco

¹ Tlen nochi tlen nimechilhuijtihualajtoc, ya ni tlen más ipati: Tohueyi totajtzi Jesucristo ya mosehujtoc nepa elhuicac inejmatl Toteco Dios campa más onca tlalepanitacayotl. ² Nozona Jesucristo tequiti queja tohueyi totajtzi tiopan calijtic nepa ipan elhuicac campa nelnelía eltoc Campa Más Tlatzejtzeloltic. Nopa tiopamitl Toteco Dios iselti quichijqui. Ax tlachijchihuali ica ininma tlacame.

³ Nochi huejhueyi totajztizti quipiyayayaj inintequi para quimacase Toteco Dios tlacajcatholicli huan inieso tlapiyalime. Huan Jesucristo nojquiya monequiyaya quimacas Toteco se tlacajcatholicli. ⁴ Intla Jesucristo itztoquía ipan tlaltepectli, ax elisquía se totajtzi, pampa nica ya itztoque totajztizti tlen temacaj tlacajcatholicli queja quijtohuaj itlanahuatilhua Moisés. ⁵ Pero tijmatij nopa israelita totajztizti nica ipan ni tlaltepectli tequitij ipan se tiopamitl tlen san quixcopinaj nopa tiopamitl tlen nelnelía eltoc nepa elhuicac, o huelis tiqijtose para san se ecahuilotl tlen nopa tlen nelnelía. Pampa huejcajquiya quema Moisés quichihuayaya nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli, Toteco quicamahui huan quihui: “Xijpiya cuidado para tijchihuas senquistoc queja nopa tiopamitl nepa elhuicac tlen nimitznextili iixcopinca nepa ipan tepetl Siná.” ⁶ Huan ama Cristo tohueyi totajtzi tlen itztoc nepa elhuicac nojquiya quipiya se tequitl tlen más cuali que injuanti tlen tlatequipanohuaj ipan ni tlaltepectli, pampa yajaya quisencajqui se tlajtolsencahuali ica Toteco Dios huan titlacame tlen achi más cuali. Huan nopa yancuic tlajtolsencahuali techtencahuilía miyac tlamantli tlen más cuali que nopa tlajtoli achtohuya.

⁷ Intla nopa achtohui tlajtolsencahuali ica Toteco huan tlacame eltosquía senquistoc cuali, huajca ax monectosquía seyoc. ⁸ Pero Toteco Dios iselti quilitac para tlacame tlen quipixtoyaj nopa achtohui tlajtolsencahuali, ax hueliyayaj quichihuaj tlen quijtohuaj, huan yajaya ax quipacti huan quijto:

“Ajsis se tonali quema nijchihuas se yancuic tlajtolsencahuali ica tlacame ipan tlali Israel huan ipan tlali Judá.

⁹ Ax elis queja nopa achtohui tlajtolsencahuali tlen nijchijqui ininhuaya ininhuejcapan tatahua quema niqinmatilanqui huan niqintlayacancuili para ma quisaca ipan tlali Egipto.

Pampa injuanti ax quichijque tlen quijto nopa achtohui tlajtolsencahuali huan yeca niqintlalcahui.

¹⁰ Pero ya ni elis nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ica israelitame.

Ajsis tonali quema nijtlalis notlanahuatilhua ipan inintlalnamiquilis para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niqijcuilos ipan ininyolo para ma quitlepanitaca.

Huan na nielis niininTeco huan injuanti elise notlacajhua.

¹¹ Huan axaca monequisoc quihuis ihuampo o iicni para monequi quixmatis Tohueyiteco,

pampa nochi nechixmatise hasta tlen más huejhueyi huan hasta tlen más pilsiltizti.

¹² Na niqintlasojtlas huan niqintlapojpolhuis nopa tlaixpanoli tlen quichijtoque,

huan ayoc quema niqilnamiquis inintlajtlacollhua.”

¹³ Quema Toteco camatqui tlen se tlajtolsencahuali tlen yancuic, qui-ijtosnequi quichijqui para nopa achtohui tlajtolsencahuali ma ayoc quiipiya itequi. Huan tlen ayoc quiipiya itequi sosolihuis huan teipa polihuis.

9

Nopa tiopamitl tlen tlaltepectli huan nopa tlen elhuicac

¹ Ipan nopa achtohui tlajtolsencahuali oncayaya miyac tlanahuatili tlen quinilhuyiyaya tlacame quejatza ma quihueyichihuaca Toteco huan nojquiya oncayaya se tlatzejtzeltijca tiopamitl tlen cuetlaxtli nica ipan tlaltepectli. ² Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli quipixtoya ome cuartos. Nopa achtohui cuarto quitocajtiyayaj “Campa Tlatzejtzeltolitic”, huan nozona eltoya nopa tlahuil quetzali huan nopa mesa ica nopa pantzi tlen tlatzejtzeltolitic. ³ Huan teipa oncayaya se cortina huan ica iica eltoya nopa seyoc cuarto tlen quitocajtiyayaj “Campa Más Tlatzejtzeltolitic”. ⁴ Huan nozona eltoya nopa tlaixpamitl tlen oro campa quitlatíaj copali huan nopa caja tlen cuahuatl tlen quialtijtoyaj senquistoc ica oro. Huan iijtic nopa caja quipixtoya se xarro tlen oro ica quentzi nopa pantzi tlen huetzqui tlen elhuicac tlen itoca maná. Huan nojquiya quipixqui icuatopil Aarón tlen chamanqui. Huan nojquiya quipixtoya nopa ome tepatlactli tlen ipan quiiicuiltojtoya nopa majtlactli tlanahuatili. ⁵ Nojquiya, ipan itzajca nopa caja quisencajtoque ome iniixcopinca tlen se tlamantli ielhuicac ejcahua Toteco tlen inintoca querubines. Huan nopa tlaixcopincayome tlen quichijtoque, eltoya tlaatili ica oro. Tlen nelnelía querubines elhuicac ehuanit iztoque nepa campa itztoc Toteco huan campa nesi itlatlanex. Huan nopa tlaixcopincayome tlen elhuicac ehuanit quipatlajtoyaj inieltlapal queja para quiecahuilise itzajca nopa caja. Huan nepa ipan itzajca nopa caja quimacaque Toteco estli tlen quixtzacuiliyaya inintlajtlacolhua nopa tlacame. Pero ama ax nicaxilis para nicamatis más tlen ni tlamantli.

⁶ Quema ya quicuallalijtoyaj nochi nopa tlamantzitzi tiopan calijtic, nopa israelita totajtzitzi ajachica calaquiyayaj ipan nopa achtohui cuarto para quichihuase inintequi iixpa Toteco. ⁷ Pero ipan nopa cuarto tlen más calijtic tlen quitocajtiyayaj “Campa Más Tlatzejtzeltolitic”, san hueliyaya calaquis nopa hueyi israelita totajtzi se huelta ipan se xihuitl. Huan quema calaquiyaya, monequiyaya quihuicas ieso se tlapiyali para quimacas Toteco. Achtohui quimacayaya estli ipampa ya itlajtlacolhua huan teipa quimacayaya ipampa inintlajtlacolhua tlen quichijque nochi tlacame pampa ax quimatiyayaj intla tlajtlacoli. ⁸ Ica nochi ni tlanahuatili, Itonal Toteco technextilía para aquí hueli tlatatl ax hueliyaya calaquis ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltolitic, quinequi quijtos campa itztoc Toteco, quema noja tequitiyaya nopa achtohui tiopan cuarto huan nopa israelita totajtzitzi ajachica quimacayayaj Toteco tlaicajhualistli.

⁹ Ni tlamantli technextilía quejatza nochi mopatlatoac ama. Pampa nopa tlaicajhualistli huan inieso tlapiyalime tlen tlacame quimacayayaj Toteco huejcajquiya, ax huelqui nelía quinyolpajpaca tlen inintlajtlacolhua. ¹⁰ Nojquiya nopa achtohui tlajtolsencahuali quipixqui miyac tlanahuatili tlen quinilhuyiyayaj tlacame tlaque hueliyaya quicuase o quiise. Huan nopa tlanahuatili quinilhuyiyayaj quejatza

monequi momajtequise, maltise huan mopajpacase para huelise quihueyimatisa Toteco. Nochi ni tlamantli quipixqui chichahualistli hasta onca nopa yancuic tlajtolsencahuali.

¹¹ Pero ama Cristo mochijtoc nopa Hueyi Totajtzi tlen techhualiquilía nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen ama tijpiyaj. Huan yajaya ax calajqui Campa Más Tlatzejzeloltic ipan se tiopamitl tlen tlamachijchihuali ipan ni tlaltepactli, pero calajqui Campa Más Tlatzejzeloltic nepa elhuicac huan ya nopa más cuali. ¹² Huan quema calajqui Campa Más Tlatzejzeloltic ipan elhuicac ax quihuicac inieso chivojme o huacaxme queja quichihuayayaj israelita totajtzitzi ipan tlaltepactli, pero quimacac Toteco tlen ya ieso. Huan Cristo calajqui san se huelta huan ayoc más monejqui, pampa ica ieso techmaquixti tlen totlajtlacolhua para nochipa. ¹³ Achtohuiya nopa estli tlen chivojme huan torojme, huan inincuanexo pilhuacaxtzitzi quipiyayaya chichahualistli para quintlapajpacchihuas nopa tlacame tlen mochijtoyaj ax tlapajpacme iixpa Toteco. ¹⁴ Pero miyac más hueli quichihua ieso Cristo, pampa ieso quipiya chichahualistli para quitlapajpacchihuas tonemilis huan toyolo tlen tlajtlacoli tlen techhuicasquía campamiquistli. Huan techhuhua ma tijtequipanoca Toteco tlen nelía itztoc. Itonal Toteco tlen itztoc para nochipa quipalehui Cristo tlen ax quipixqui niyon se itlajtlacol, para ma motemactili ica Toteco queja se tlacajchahualistli tlen senquistoc cuali para totlajtlacolhua.

¹⁵ Huajca yeca ama eltoc Cristo tlen motlajcoquetza ica tlacame huan Toteco Dios, huan yajaya quisencajtoc nopa yancuic tlajtolsencahuali. Yeca ama nochi tojuanti tlen Toteco technotztoc para ma tijneltocaca Cristo, huelis tijselise para nochipa nochi nopa cuali tlamantli tlen Toteco techtencahuilijtoc techmacas. Tijselise nochi pampa Cristo techcojqui ica ieso quema mijqui por tojuanti. Quena, ieso techtlapojpolhuía totlajtlacolhua tlen tijchijque quema noja quipiyayaya itequi nopa achtohui tlajtolsencahuali.

¹⁶ Pero inquitmatij intla se tlatatl quichihua se amatl tlen quijtohua ajqueya quiselis sesen tlamantli tlen iaxca quema yajaya miquis, axaca huelis moaxcatis tlen quitocaros hasta quema ya mictos nopa tlatatl. ¹⁷ Pampa nopa amatl ax quipiyas chichahualistli hasta ya mictos yajaya tlen quijcuilo. ¹⁸ Queja nopa elqui huejcajquiya ica nopa achtohui tlajtolsencahuali, monequiyaya miquis se tlapiyali para pehuas itequiticayo nopa tlajtolsencahuali. ¹⁹ Moisés quinpohuili nopa israelitame nochi nopa tlanahuatili. Huan teipa quicuic borrego ichcatl tlen chichiltic huan nopa xihuitl itoca hisopo huan quixoloni ipan inieso torojme huan chivojme tlen quimanelojtoya ica atl. Huan teipa quijtzelo nopa estli ipan nochi nopa israelitame huan ipan nopa tlajcuiloli tlen quipixtoya nopa miyac tlanahuatili. ²⁰ Huan quema quijtzelo huayaya nopa estli, Moisés queja ni quinilhui nopa tlacame: “Ni estli quipehualtía itequi nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijtoc ica imojuanti.” ²¹ Nojquiya Moisés quijtzelo estli ipan nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli huan ipan nochi nopa tlamantzitzi tlen quitequihuiyayaj para quihueyichihuase Toteco tiopan calijtic.

²² Huajca hueli tiquijtose para ipan nopa achtohui tlajtolsencahuali, quitlapajpacchihuayayaj nochi tlamantli ica estli. Huan ax onca tlapojpolhuili intla se ax quitoyahuas estli.

Itlacajcualis Cristo techquixtilía totlajtlacolhua

²³ Nopa tiopamitl tlen cuetlaxtli tlen huejcajquiya oncac nica ipan tlaltepectli ihuaya nochi nopa tlamantzitzi tlen quitequihuijque calijtic eltoya se iixcopinca tlen nopa tlen nelnelía eltoc nepa elhuicac. Huan nojquiya Moisés monejqui quitequihui inieso tlapiyalime para quitlapajpacchihuas nochi tlamantzitzi nozona, pero nochi nopa tlamantzitzi tlen onca nepa elhuicac, Toteco quintlapajpacchijqui ica se tlacajcualistli tlen más ipati. ²⁴ Pampa Cristo ax calajqui ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic tlen tlacame quichijchijtoque tlen san technextilía quejatza eltoc nepa elhuicac. ¡Axtle! Cristo calajqui nepa elhuicac campa eltoc nopa tiopamitl tlen nelnelía huan nozona yajaya itztoc iixpa Toteco para techpalehuis. ²⁵ Huan Cristo ax motemactili miyac huelta queja nopa huejhueyi israelita totajtzitzi calaquiyayaj sesen xihuitl Campa Más Tlatzejtzeltic para quimacase Toteco inieso tlapiyalime. ¡Axtle! ²⁶ Intla queja nopa monectosquía, Cristo monectosquía miquis miyac huelta tlen quema pejqui tlattepectli. ¡Pero axtle! Cristo monexti ipan ni itlamiya tonali huan motemactili san se huelta para miquis ipan cuamapeli queja se tlacajcualistli para quinquixtilis inintlajtlacolhua nochi tlacame huan yeca ayoc tleno monejqui más. ²⁷ Pampa Toteco Dios quitlalijtoc para monejqui nochi tlacame ma miquica san se huelta huan teipa monextise iixpa para ma quintlajtolsencahuas. ²⁸ Huajca Cristo nojquiya mijqui san se huelta quema motemactili queja se tlacajcualistli para quintlajtlacolquixtis miyac tlacame. Huan yajaya sampa hualas, pero ax hualas para tetlajtlacolquixtiqui. ¡Axtle! Yajaya hualas para quinmaquixtis para nochipa nochi tlen ajachica quichixtoque para ma huala.

10

¹ Tlanahuatilhua Moisés huan nochi tlen huejcajquiya quinnahuatijque tlacame ma quichihuaca elqui san queja se ecahuilotl tlen technescayotiliyaya nopa miyac cuali tlamantli tlen teipa nelía melahuac hualasquía ica Cristo. Pero nopa miyac tlanahuatili ax temacac tlen melahuac. Huan yonque tlacame quimacayayaj Toteco tlacajcualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcualistli ax huelqui quinchihua xitlahuaque iixpa Toteco. ² Intla quinchijosquía nopa tlacame xitlahuaque huan nelía quinyolpajpactosquía iixpa, ax monectosquía para ajachica quimacase Toteco más tlacajcualistli, pampa ayoc quimachilijtosquíaaj para noja quihuicaj tlajtlacoli iixpa. ³ ¡Pero axtle! Pampa quema injuanti quihualicayayaj tlacajcualistli sesen xihuitl, nopa tlacajcualistli quinilnamiquiltiyaya tlen inintlajtlacolhua. ⁴ Pampa inieso torojme huan chivojme ax hueli nelía tetlajtlacolquixtilía.

⁵ Yeca Cristo, quema hualajqui ipan tlaltepectli, quihui Toteco Dios: “Nopa tlacajcualistli huan inieso tlapiyalime ax elqui tlen nelía tijnequiyaya, huajca tijsencajqui notlacayo para nitlacatis queja se tlatatl huan nimitzmacas nopa tlacajcualistli tlen melahuac quinamiqui.

⁶ Pampa yonque tlacame quinmictiyayaj tlapiyalime huan quintlatiyayaj nejmxtique moixtla, huan mitzmacayayaj sequinoc tlamantli tlacajcualistli por inintlajtlacolhua, ax tijcualitac.

⁷ Huajca na niqijtohua:

‘Nica niitztoc noTeco.

Nijchihuas nochi mopaquilis pampa queja nopa ijcuilijtoc ipan nopa Amatlapohuali para ma nijchihua.’”

⁸ Achtohui Cristo quijto para Toteco ax quipactía tlacajcahualistli, huan inieso tlapiyalime, huan tlapiyalime tlen quintlatiyayaj nejmxtique ipan tlaixpamitl ipampa inintlajtlacolhua yonque nochi ya nopa eltoya senquistoc tlen quijtojqque itlanahuatilhua Moisés para tlacame ma quimacaca Toteco. ⁹ Huajca teipa Cristo quiilhui Toteco Dios: “Nica niitztoc noTeco. Nihualajtoc para nijchihuas tlen mopaquilis.” Huajca ica ni quinextía para quitlamiltía nopa achtohui tlajtolsencahuali huan quipehualtía seyoc tlen más cuali. ¹⁰ Huan ipaquilis Toteco elqui para Cristo ma techtlatzejzelolchihua para nochipa quema san se huelta motemactili huan mijqui ipan cuamapeli.

¹¹ Nochi nopa totajtzitzi tlen itlanahuatilhua Moisés mojmstla quinmictiyayaj tlapiyalime huan quimacayayaj Toteco queja tlacajcahualistli. Pero nopa tlacajcahualistli ax quema huelqui tetlajtlacolquixtía.

¹² Pero Cristo motemacac para miquis san se huelta por totlajtlacolhua para nochipa, huan teipa yajaya mosehui inejmatl Toteco Dios campa más onca tlatlepanitacayotl. ¹³ Nozona Cristo quichiya hasta Toteco Dios quimacas nochi icualancaitacahua para ma quinnahuati. ¹⁴ Pampa ica setzi tlacajcahualistli tlen temactili, techchijqui tixitlahuaque iixpa Toteco nochi tojuanti tlen techiyocacajtoya para tiixcahua.

¹⁵ Tijmatij para melahuac ya ni, pampa Itonal Toteco techilhui san se ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

¹⁶ “Ya ni nopa yancuic tlajtolsencahuali tlen nijchihuas ica israelitame. Nijtlalis notlanahuatil ipan ininyolo para ma quimatica tlaque nijnequi ma quichihuaca.

Quena, niqijcuilos ipan inintlalnamiquilis para ma quitlepanitaca.”

¹⁷ Huan nojquiya Toteco quijto:

“Ayoc quema niqilnamiquis inintlajtlacolhua huan inintlaixpanolhua.”

Queja nopa quijtohua Itlajtol Toteco.

¹⁸ Huajca pampa Toteco ya techtlapojpolhuijtoc nochi totlajtlacolhua huan quinilajtoc para nochipa, ayoc monequi tijmacase tlacajcahualistli para ma techtlapojpolhui.

Ma timonechcahuica campa Toteco

¹⁹ Huajca ama noicnihua, nochi tojuanti huelis ticalaquise ica temachili nozona Campa Más Tlatzejzeloltic ipan elhuicac campa itztoc Toteco Dios, pampa Jesús quitoyajqui ieso topampa tojuanti. ²⁰ Quena, quema Jesús temactili itlacayo huan mijqui, quitlapo nopa cortina tlen quitzacuayaya Campa Más Tlatzejzeloltic ipan nopa hueyi tiopamitl huan techtlapohuili se ojtli tlen yancuic huan tlen temaca yolistli.

²¹ Huan pampa tijpiyaj tohueyi totajtzi, Jesucristo, tlen quiyiya tlanahuatili ica nochi itlacajhua huan techpalehuía iixpa Toteco, ²² ma timonechcahuica campa Toteco Dios ica toyolo tlen xitlahuac iixpa. Ma tijmatica para temachtli techselis, pampa eltoc queja Toteco quijtozelojtoc toyolo tlen elqui fiero ica ieso Cristo para ma tielica titlapajpactique iixpa. Nojquiya quipajpactoc totlacayohua ica atl tlen senquistoc cuali.

²³ Huajca ma ax caxanis totlaneltoquilis, pero ma tijneltoaca para temachtli tijselise nochi nopa tlatiochihualistli tlen tiquinilhuijtoque

sequinoc para tijchiyaj tijselise, pampa Toteco temachtli techmacas nochi tlen techtencahuilijtoc.

²⁴ Ma tijtemoca quejatza timosemacase se ica seyoc para más timoicnelise huan tijchihuase tlen cuali. ²⁵ Ximomocuitlahuica para ax inquicahuase inmosentilise ininhuaya sequinoc tlaneltocani. Amo xijchihuaca queja sequinoc tlen ayoc mosentilíaj. Quinamiqui ximosentilica huan ximosemacaca achi más ama pampa ya inquitaj monechcahuía para sampa hualas Jesucristo.

²⁶ Intla se tlatatl tlajtlacolchihuas ica ipaquilis quema ya quiixmajtoc tlen melahuac, ayoc oncas seyoc tlacajcahalistli tlen huelis quimacas Toteco ipampa itlajtlacolhua. ²⁷ Quena, intla quihuejcamajcahuas itlacajcahalís Cristo, san hueli quichiyas se temajmatili para Toteco quitlajtolsencahuas huan quitlatzacuiltis ipan nopa hueyi tlitl tlen quintzontlamiltis icualancaitacahua Toteco. ²⁸ Huejcajquiya quema se tlatatl quiixpano se itlanahuatil Moisés huan ome o eyi tlacame quiitaque huan quiteilhuijque, huajca nopa tequihuejme quimacaque tlanahuatili para ma quimictica, niyon ma ax quitlasojtlaca. ²⁹ Pero ama se tlatatl tlen quihuejcamajcahuas Icone Toteco, monequi ma quiseli se tlatazcuiltili tlen noja más hueyi. Quena, Toteco tlahuel quitlatzacuiltis tlen moilhuis ax tleno ipati tlen Cristo quichijqui quema quitoyajqui ieso para techtlapajpacchihuas tlen totlajtlacolhua huan para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco. Nopa tlacame chicahuac quitlajilhuiáj Itonal Toteco tlen technextilía quejatza Toteco quiipya hueyi iyolo ica tojuanti. ³⁰ Tojuanti tijmatij para Toteco Dios quiiyto: “Na tlen nechnamiqui nitēcuepilis tlen ax cuali quichijtoque huan quena, niqintlaxtlahuís.” Huan nojquiya ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quiiytohua: “Toteco quintlajtolsencahuas itlacajhua.” ³¹ ¡Nelía temajmatili elis para tlen huetzis imaco Toteco tlen yoltoc para ma quitlatzacuilti!

³² Pero xiquilnamiquica nopa yejyetzti tonali quema inquicajque itlajtol Toteco. Yonque sequinoc inmechtlaijiyohuiltiyayaj, imojuanti inmocajque intemachme ipan Toteco. ³³ Quemantzi tlacame inmechpinahualtiyayaj huan inmechmaquiliyayaj tlamiyacapa. Huan quemantzi inmechhuicaque para xijtlachilica quema chicahuac quintlajiyohuiltiyayaj sequinoc imoicnihua. ³⁴ Quena, nojquiya intlajiyohuijque ica nopa tlaneltocani tlen quintzactoyaj. Huan quema tlacame inmechquixtiliyayaj tlamantli tlen imoaxca, inpaquiyayaj pampa inquimatiyayaj para nepa elhuicac inmechchiyayaya miyac tlatiochihualistli tlen más cuali huan tlen más ipati. ³⁵ Huajca xijsenhuiquilica ximotemachica ipan Toteco yonque intlajiyohuiáj, pampa yajaya inmechmacas se hueyi tlaxtlahuili nepa elhuicac. ³⁶ Pero ama, monequi xijpiyaca imoyolo huan xiquijiyohuica nochi tlen inmechpanotihuala, huan quema ya inquichijtose nochi ipaquilis Toteco, yajaya temachtli inmechmacas nochi tlen inmechtencahuilijtoc. ³⁷ Pampa Itlajtol Toteco quiiytohua:

“Ica se quentzi tonali hualas yajaya tlen quiiyto tlajcuiloli para hualasquía.

Yajaya, ax huejcahuas.

³⁸ Se tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco, itztos para nochipa pampa quineltoca. Pero intla se moicancuepas, ax nipaquis ihuaya.”

³⁹ Pero tojuanti ax tiitztoque ininhuaya tlen moicancuepaj huan quic-ahuj Toteco huan mocuapolose. ¡Axtle! Tojuanti tiitztoque ininhuaya tlen quineltocaj Toteco para ma quinmaquixtilis inialma.

11

Tlaneltoquili

¹ ¿Tlaque quuijtosnequi tlaneltoquili? Quinequi quuijtos tijneltocej para temachtli panos nopa tlamantli tlen Toteco techtencahuilijtoc. Yeca senquistoc tijmatij para temachtli ya eltoc nopa tlamantli tlen ama niyon quentzi aya hueli tiquinitaj.

² Huejcajquiya Toteco Dios tlhuel camatqui cuali tlen tohuejcapan tathua pampa quineltocaque ica tlatemachili.

³ Pampa tijneltocej Itlajtol Toteco, tijmatij para Toteco san quuijto para ma onca tlaltepactli, elhuicactli huan nochi tlamantli, huan nochi nopa tlamantli oncac. Huan tijmatij nochi tlamantli tlen ama tiquitaj, Toteco quisencajqui tlen tlamantli tlen axaca huelqui quitiac.

⁴ Abel quineltocac temachtli tlen Toteco quuijto huan yeca quimacac Toteco se tlacajcahualistli tlen más cuali huan ax queja itlacajcahualis Caín. Huan pampa quineltocac, Toteco quuijto para Abel itztoya xitlahuac iixpa, huan quuijto para quicualitac itlacajcahualis. Huan yonque quipiya miyac xihuitl para mijqui Abel, itlaneltoquilis technextilía quejatzá tojuanti monequi nojquiya tijneltoce Toteco.

⁵ Enoc quineltocac temachtli tlen Toteco quuijto, huan yeca se tonali Toteco quihuicac elhuicac noja yoltoc. Huan ayoc aquí quipanti itlacayo pampa ax mijqui; Toteco san quihuicac. Pero Toteco ya ipa quuijtojtaya para quipactiyaya iyolis Enoc. ⁶ Pero se tlatatl ax hueli quiyolpactis Toteco intla ax quineltoca temachtli tlen Toteco quuijtohua. Pampa aquí hueli tlen quinequi monechcahuis campa Toteco, monequi quineltocas para Toteco itztoc, huan para yajaya quintlaxtlahuía tlacame tlen nelía quitemohuaj ica tlen cuali.

⁷ Noé quineltocac temachtli tlen Toteco quuijto, huan yeca quema Toteco quiyolmelajqui para hualasquía tlhuel miyac atl yonque ax huelqui quiita para hualayaya, Noé, ica majmajtli, nimantzi pejqui quichijchihua nopa hueyi cuacanahua queja quiilhui, para ipan momanahuisquía; ya huan ichampoyohua. Huan pampa Noé quineltocac Toteco, technextilía quejatzá nelía hueyi inintlajtlacol nopa sequinoc tlacame tlen ax quineltocaque tlen Toteco quuijto. Huan yeca Toteco quichijqui Noé xitlahuac iixpa pampa quineltocac.

⁸ Abraham quineltocac temachtli tlen quuijto Toteco. Yeca quema Toteco quiilhui ma quisa ipan itlal huan ma yohui ipan se tlali tlen yajaya quitencahuili para quimacas para iaxca, Abraham quisqui. Quicajtejqui ichaj huan yajqui yonque ax quimatiyaya canque ajsiti o canque eltoya nopa tlali. ⁹ Huan pampa Abraham quineltocac tlen Toteco quuijto, yajaya ajsito ipan nopa tlali tlen Toteco quitencahuilijtoya quimacas. Huan nozona itztoya ipan yoyon caltini queja se sejcayoc ejquetl. Huan teipa nojquiya san se quichijque Isaac huan Jacob pampa quiselijque san se tlatencahuali tlen Toteco huan quineltocaque. ¹⁰ Abraham mocajqui ipan yoyon caltini huan quipixqui iyolo pampa quineltocac temachtli tlen Toteco Dios quiilhuijtaya. Yajaya quichiyayaya para itztos ipan nopa altepetl nepa elhuicac. Achtohui Toteco moyolilhui quejatzá elis nopa

altepetl huan teipa quiyejyeco huan quisencajqui. Nopa altepetl quiypiya cuali itlatzinpehualtil huan huejcahuas para nochipa.

¹¹ Nojquiya Sara, isihua Abraham, quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, yeca yonque ax hueliyaya conepiya, quiseli chichahualistli para conecuis. Huan teipa quitlacatilti se icone yonque ya nanatzi. Quena, quineltoac para eliyaya temachtli Toteco tlen quitencahuilijtoya para quipiyas icone. ¹² Huan Abraham nojquiya quineltoac Toteco yonque ya huehuejtixtoya huan ya panotoya tonali para huelis quinpiyas iconehua. Pero yonque queja nopa elqui, quipixqui icone huan teipa icone motlacachijqui huan quinpixqui iconehua. Huan ama iteipa ixhuihua Abraham tlhuel momiyaquilijtoque hasta axaca hueli quinpoahuas. Itztoque queja imiyaca sitlalime huan queja imiyaca xali iteno hueyi atl.

¹³ Nochi ni tlacame quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto, pero quema mijque noja ax quiselijtoyaj tlen Toteco quitencahuilijtoya para quinmacas. Pero injuanti ica paquilistli quichiyayayaj pampa quimatiyayaj para Toteco temachtli quinmacasquía. Yeca injuanti quijtojque para itztoyaj sejoyoc ehuan huan san paxalohuani ipan ni tlaltepatli.

¹⁴ Huan quema injuanti camatque queja nopa, nempa nesi para quitemohuayayaj se tlali tlen nelía elisquía iniaxca. ¹⁵ Pero ax moilhuyayaj tlen nopa tlali campa quisque, pampa intla queja nopa elisquía, huajca huelosquíaaj mocueptosquíaaj nozona intla quinectosquíaaj. ¹⁶ Pero injuanti quinequiyayaj se tlali tlen achi cuali, quinequi quijtos quinequiyayaj itztose nepa elhuicac. Yeca Toteco ax pinahua para motocajtía ininDios, huan yajaya quinsencahuilijtoja se altepetl nepa elhuicac.

¹⁷ Abraham quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, huan yeca quema Toteco quiyejyeco huan quiilhui ma quimactili Isaac, icone iyotzi, queja se tlacajchahualistli, nimantzi mocualtlali para quimictis yonque Toteco quitencahuilijtoya para quimacasquía iteipa ixhuihua ipan ya. ¹⁸ Pampa Toteco ya quiilhuytoya: “Ipan Isaac tijpiyas miyac moteipa ixhuihua.” ¹⁹ Quema Abraham itztoya para quimictis icone, quimatiyaya para Toteco quipixqui chichahualistli para quiyolitisquía Isaac yonque quimictisquía. Huan huelis tiquijtose para Toteco sampa quimacac icone yolistli quema ya mictoc pampa quema quiilhui ma ax quimicti elqui nelnechca imiquilis.

²⁰ Isaac quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, yeca quitencahuili itelpocahua Jacob huan Esaú nopa tlaticohualistli tlen quimatqui Toteco quinmacasquía teipa.

²¹ Jacob quineltoac temachtli tlen Toteco quijto, yeca quema ya itztoya para miquis, quitencahuili sesen itelpocahua José quejatza Toteco quintiochihuasquía teipa. Huan Jacob quihueyichijqui Toteco quema quincamahui, momatlaquechijtoya ipan icuatopil.

²² José quineltoac temachtli tlen Toteco quijto. Yeca quema nechca eliyaya para miquis, quinilhui nopa israelitame para melahuac se tonal Toteco quinquixtisquía ipan nopa tlali Egipto huan quinilhui ma quihuicase iomiyohua ininhuaya.

²³ Inana huan itata Moisés quineltoaque temachtli tlen Toteco quijto. Huajca quema quiitaque para nelía yejectzi nopa pilconetzi tlen Toteco quinmacatoya, quitlatijque para eyi metztli, huan ax quiimacasiyayaj

nopa tlanahuatijquetl tlen tlanahuatijtoya ma quinmictica nochi israelita oquichpilme.

²⁴ Moisés quineltocac temachtli tlen Toteco quijto. Yeca quema motlacahijqui ax quinejqui motocajtis icone iichpoca Faraón. ²⁵ Quitlapejpeni para tlaijiyohuis ininhuaya itlacajhua Toteco. Ax quinejqui mopaquilismacas ica tlajtlacoli tlen san temaca paquilistli para se tlachotli. ²⁶ Moisés quiitac para achi más ipati para tlaijiyohuis ipampa nopa Cristo tlen hualasquía huan ax queja para quipiyas nochi nopa tomi tlen elqui iaxca ipan tlali Egipto, pampa ya quiitayaya nopa tlaxtlahuili tlen Toteco teipa quimacasquía.

²⁷ Huan pampa Moisés quineltocac Toteco, yajaya quisqui tlali Egipto, niyon ax quiimacasiyaya icualancayo nopa tlanahuatijquetl, pampa quimatiyaya para Toteco itztoya ihuaya yonque ax hueliyaya quita.

²⁸ Huan pampa quineltocac Toteco, Moisés quinilhui nopa israelitame para ma quisencahuaca nopa Pascua tlcualistli, huan ma quimictica se pilborregoxtzi huan ma quijitzeloca ieso ipan inincaltencua para ielhuicac ejca Toteco tlen temictía, ma ax quimictisquía iniachtohui ejca cone quema panosquía.

²⁹ Moisés huan nochi nopa israelitame quineltocaque para temachtli tlen Toteco quijto, yeca panoque ipan nopa Chichiltic Hueyi Atl queja elisquía tlen hueli tlali tlen huactoc. Pero quema nopa egiptome quinejque panose, nopa atl quinzonpolihuilti.

³⁰ Nopa israelitame quineltocaque temachtli tlen Toteco quijto, yeca injuanti quiyahualojtinenque nopa altepetl Jericó para chicome tonali. Huan nopa hueyi tepamitl tlen quiyahualohuayaya nopa altepetl, huetzqui.

³¹ Nopa sihuatl Rahab tlen achtohuiya tlaconemiyaya quineltocac Toteco huan yeca quinseli nopa achtohui israelitame tlen hualajque tlajtlachiyacoj quejatza huelisquía quitlanisquía ialtepe. Huan yeca Rahab ax mijqui ininhuaya nopa sequinoc Jericó ehuan tlen ax quitlepanitacque Toteco.

³² ¿Huan tlaque más monequi niqijtos? Ax nicaxilis para nimechpohuilis quejatza chichahuac quineltocaque Toteco nopa tlcame queja Gedeón, Barac, Sansón, Jefe, David, Samuel huan nochi nopa tiocamanalohuani. ³³ Quena, nochi injuanti quineltocaque temachtli tlen Toteco quijto huan yeca quintlanque tlanahuatiani huan ininsoldados, tetlajtolsenajque xitlahuac huan quiselijque tlen Toteco quintencahuilijtoya. Huan yonque quintzajque sequin injuanti ininhuaya tecuanime, Toteco quincamatzajqui huan quinmanahui pampa quineltocaque. ³⁴ Huan quema quinmictisnequiyayaj ipan tlitl xahuantoc, nopa tlitl sehuiyaya. Quema nechca itztoyaj para miquise sequin ica machete, Toteco quinmanahui. Quema ayoc quipiyayaj fuerza, Toteco quinfuerzajmacac. Quipixque chichualistli ipan tlatehuilistli huan tlatlanque, huan quintojtocaque miyac soldados tlen huejca ehuan.

³⁵ Sequin sihuame quineltocaque Toteco huan yajaya quinyoliti sampa ininconeua o ininhuehuejhua tlen ya mictoyaj.

Sequinoc tlaneltocani mijque pampa chichahuac quintlaijiyohuiltiyaj para ma quicahuasquía Toteco, pero ax quiselijque para ma quinmaquixtli tlen nopa tlaijiyohuilistli, pampa quinequiyayaj quiselise tlen nelcuali teipa quema nochi tlcame moyolcuise.

³⁶ Sequin tlaneltocani quinpinahualtijque, sequinoc quinhuitejque ica cuartas ica omitl, sequinoc quinilpijque ica tepos mecatl ipan tlatzactli tlen fiero. ³⁷ Sequin tlaneltocani quinmictijque ica tetl, sequinoc quinhuejhuelojque ica sierra, sequinoc quinmictijque ica machetes, sequinoc quinyejycojque ica miyac tlamantli para ma quitlahuelcahuaca Toteco, pero ax quicajque. Sequinoc tlaneltocani nejnenque campa hueli huan ax cana quipiyayayaj para mosehuise. San quipiyayayaj inincuetlaxo borregojme o chivojme para ininyoyo. Eliyayaj tlahuel teicneltzitzitzi huan tlahuel mayanayayaj, huan tlacame san quincocoliyayaj huan tlen hueli quinchihuiliyayaj. ³⁸ Nochi ni tlaneltocani nelía itztotay cuajcualme huan ax quinamiquiyaya itztose ipan ni tlattepacitli. Motlatijtineneque campa hueli ipan huactoc tlali, ipan tepetini, ipan tlacajcahuaya huan ipan huejhueyi tlacoyoctini ipan tlattepacitli.

³⁹ Toteco quipacti tlen quichijque nochi ni tlacame huan camatqui cuali tlen injuanti pampa chichahuac quineltocaque. Pero quema mijque nopa tlacame, noja ax quiselijtoyaj nochi tlen Toteco quintencahuilijtoyaj quinmacas. ⁴⁰ Pampa Toteco quipixqui itlalnamiqulis tlen achi cuali. Quinejqui para injuanti ma quichiyaca tlen quintencahuilijtoyaj hasta san sejco techchihuas tojuanti huan injuanti senquistoc cuali iixpa huan techmacas nochi tlen quijtojtoc techmacas.

12

Ma timoilhuica tlen Jesús

¹ Ama eltoc queja techyahualohuaj huan techtlachilíaj nochi ni tlacame tlen achtohui quineltocaque Toteco huan quijiyohuijque tlen quinpanotihualajqui. Huajca queja se motlalojquetl quichihua, ma timoquixtilica nochi tlen techtzacuilia huan ma tijtlahuelcahuaca nopa tlajtlacoli tlen más techtzacuilia. Ma timoyoltetilica huan ma timotlaloca ipan nopa ojtli tlen Toteco technextilijtoc. ² Ma tijpixtoca totlachiyalis ipan Jesús tlen technextili quejatza ma tijneltocaca Toteco huan techpalehuía mojmotla achi más ma tijneltocaca. Yajaya quijiyohui nopa hueyi pinahualistli para miquis ipan cuamapeli pampa quimatiyaya nopa hueyi paquilistli tlen quichiyayaya teipa. Huan ama ya mosehuijtoc inejmatl Toteco campa más onca tlatlepanitacayotl.

³ Ximoyolilhuica tlen nochi tlen Jesús quijiyohui huan tlen nochi nopa fiero tlamantli tlen ax cuajcualme quichihuiliijque para ax inyamalihuisse huan intlapolose. ⁴ Hasta amantzi ax timictoque ipan nopa tlatehuilistli ica nopa tlajtlacolchijca tlacame tlen techcocolíaj. ⁵ ¿Huelis ya inquilcajtoque tlen Toteco techilhui tojuanti tiiconehua?

Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya techilhuía:

“Noconeua, amo xicualanica quema na niimoTeco nimechtlalnamiictía, niyon amo ximotzinquixtica quema nimechtlacahuáltía.

⁶ Pampa nochi tlen niquinicnelía, niqintlalnamiictía,

huan niquincuahuasashuía nochi tlen niquinselía para elise noconehua.”

⁷ Huajca xiquijiyohuica quema Toteco inmechtlalnamiictía pampa ica ya nopa inmechnextilía para nelía initztoque iniconehua. Quena, Toteco quichihua queja nochi tetatme tlen quintlalnamiictíaj huan quinxitlahuaj ininiconehua quema quichihuaj tlen ax cuali para quinnextilise

quejatza ma monejnmiltica cuali. Axaca se conetl tlen itata ax quema quitlalnamicría. ⁸ Intla Toteco ax inmechtlalnamicría huan ax inmechxitlahua quema inquichihuaaj tlen ax cuali, huajca ax nelía iniconehua. Ax initztoque ipan ifamilia huan yajaya ax imoTata. ⁹ Nojquiya quema tiitztoyaj ticoneme, tijpixtoyaj totatahua ipan ni tlaltepactli tlen techtlalnamicriyayaj huan techtlacahualtiyayaj huan yeca tiquintlepanitayayaj. Huajca noja más monequi tijtlepanitase Toteco Totata para huelis se tonal tiitztose ihuaya. ¹⁰ Totatahua ipan ni tlaltepactli techtlalnamicrijque huan techtlacahualtiyque para se ome xihuitl queja quiitaque para cuali pampa quinequiyayaj ma timonejnmiltica xitlahuac. Pero quema Toteco techtlalnamicría huan techxitlahua, yajaya quimati tlen senquistoc cuali para techpalehuis tielise titlatzejtzeloitque queja yajaya tlatzejtzeloitc. ¹¹ Quema se techtlalnamicría o techxitlahua, ax techpactía ipan nopa tlalochtli, pampa techcocohua. Pero intla tijchihuaaj cuenta para tlen techxitlahua, teipa tiquitase para nopa tlatzacuiltli techpalehui miyac para tijchihuase tlen xitlahuac huan para ma tijpiyaca flasehuilistli ipan toyolo.

Monequi tijchihuilise cuenta itlajtol Toteco

¹² Huajca ximoyolchicahuaca ipan Toteco imojuanti tlen insiyahuij. Huan ximotetilica imojuanti tlen inyamalijtoque ipan imotlaneltoquilis. ¹³ Xijtoquilica se ojtlí tlen xitlahuac. Queja nopa, nochi tlacame tlen yohuij imotepotzco yonque pilquentzi quineltočaj Toteco, ax motepotlamise, niyon ax huetzise. Inijuanti nejnemise xitlahuac huan quiipiyase chichahualistli.

¹⁴ Xijchihuaca campeca xiitztoaca ica yejyetzzi ica nochi tlacame huan xijpiyaca se yolistli tlatzejtzeloitc, pampa intla ax inquipiyase se yolistli tlatzejtzeloitc, huajca ax huelis inquitase Tohueyiteco. ¹⁵ Hueyi iyolo Toteco ica tojuanti huan ximomocuitlahuica se ica seyoc para axaca quiilcahuas. Ma axaca yolcualani pampa intla se cualantinemis, huelis quintlanahuis miyac toicnihua huan huelis quinmajcahuas ipan tlajtlacoli. ¹⁶ Ximotlachilica para axaca ma quichihua tlamantli ica tlen ax inamic. Ma axaca quihuejcamajcahua tlen Toteco techmacatoc queja Esaú quichijqui. Yajaya quitlahuelcajqui nochi nopa tlaticohualí tlen eliyaya iaxca para quiselis pampa eliyaya nopa achtohui ejquetl. Quena, nochi quinemaquilti iicni ica se plato tlacuali quema mayanayaya. ¹⁷ Huan tijmatij para teipa Esaú quinequiyaya quiselis itlaticohualí itata, pero ax huelqui. Yonque chocac miyac, ya panotoya tonal para moyolcuepas huan para moaxcatis tlen quinamacatoya.

¹⁸ Imojuanti ax inmonechcahuáj campa se tepetl tlen hueli inquitzquise queja nopa israelitame quichijque huejcajquiya quema Toteco quinmacac itlanahuatilhua. Inijuanti quinechcahuijque se tepetl tlen tlatlayaya, huan iniixpa monexti se hueyi tzintlayohuilotl tlen quinmajmati, huan quiitaque se hueyi ajcomalacatl. ¹⁹ Huan quicajque tlapitzali huan quicajque quejatza chichahuac Toteco quincamahuiyaya. Huan inijuanti tlahuel quiimacasque itlajtol huan yeca ica nochi ininyolo quitlajtlaniyque Toteco para ma ayoc quincamahui. ²⁰ Toteco quinmacac se tlanahuatili para intla aqui hueli tlatcatl o tlapiyali quinechcahuisquia nopa tepetl, monequi quimictise ica tetl o ica cuatlaminli. Huajca inijuanti tlahuel momajmatijque. ²¹ Huan pampa tlahuel temajmati tlen

quiiitaque ipan nopa tonal, Moisés nojquiya quiiyto: “Nelía nimajmahui huan nihuihuipica.”

²² Pero ica imojuanti ax queja nopa. Inajsitoque campa tepetl Sion campa eltoc ialtepe Toteco tlen yoltoc. Quena, inajsitoque ipan altepetl Jerusalén tlen eltoc nepa elhuicac campa mosentilijtoque onpano miyac miles tlen elhuicac ehuaní. ²³ Inajsitoque ipan nopa tlasentilistli tlen tlacame tlen temachtli quiselise itlatiochihualis Toteco pampa quiipiyaj inintoca ijcuilijtoc nepa elhuicac. Quena, inajsitoque campa Toteco itztoc, yajaya tlen quintlajtolsencahuas nochi tlacame. Nojquiya inmosentilijtoque ininhuaya inintonaltzitzi cuajcuali tlacame tlen ama Toteco quinchijtoc senquistoc xitlahuaque iixpa. ²⁴ Inajsitoque campa Jesús tlen quichijqui ni yancuic tlajtolsencahuali ica Toteco huan tlacame. Inajsitoque campa eltoc ieso yajaya tlen tetlapojpolhuía. Huan ieso Jesús tlen tetlapojpolhuía eltoc más cuali que ieso Abel tlen quinotzayaya Toteco para ma tetlatzacuilti.

²⁵ Huajca xijchihuaca campeca para inquitlamichihuase tlen Toteco techilhuía. Huejcajquiya nopa israelitame tlen itztoyaj ipan ni tlattepectli quiselijque se hueyi tlatzacuiltli pampa ax quitlepanitaque itlajtlot Toteco tlen Moisés quinpohuiliyaya. Huajca achi más tojuanti tijselise se hueyi tlatzacuiltli intla ax tijchihuase cuenta tlen techcamahuía tlen elhuicac. ²⁶ Achtohuiya, quema Toteco quincamahui ipan nopa tepetl Sinaí, itos quichijqui ma mojmolini tlali. Huan ama yajaya techtencahuilijtoc sampa mojmolinis pampa quiiytohua: “San se huelta más nitecamahuis, huan sampa mojmolinis tlattepectli. Pero ama nojquiya mojmolinis elhuicactli.” ²⁷ Quema yajaya quiiyto: “San se huelta más”, quiiytosnequi para mojmolinis huan Toteco quiquixtis nochi tlamantli tlen yajaya quichijtoc. Huan san mocahuas nopa tlamantli tlen eltoc para nochipa tlen ax hueli mojmolinía. ²⁸ Huajca pampa tijselise se altepetl tlen ax hueli mojmolinía, ma tijtlascamatica Toteco. Nojquiya ma tijtequipanoca ica nochi toyolo, ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca ica miyac majmajtli huan tlatlepanitacayotl, ²⁹ pampa Toteco yajaya temajmati queja se tlitl tlen quitlamitlatía nochi tlen onca.

13

Quejatza monequi monejnemiltise tlaneltocani

¹ Ax quema xijcahuaca ximoicnelica queja inicnime. ² Amo xiquilcahuaca para inquinselise ica cuali, nopa tlacame tlen huejca ehuaní tlen ajsij campa imochaj, pampa queja nopa sequin quinselijtoque elhuicac ehuaní queja ininpaxalojcahua yonque ax quimatiyayaj. ³ Amo xiquilcahuaca xiquinpalehuica tlen tzactoque pampa tepohuiliyayaj itlajtlot Toteco. Ximoyolilhuica queja tlaijiyohuíaj queja imojuanti initztosquíaj ipan tlatzactli ininhuaya. Nojquiya xiquinilnamiquica nopa sequinoc toicnihua tlen tlacame quinchihuilíaj tlen fiero, pampa imojuanti nojquiya inquipiyaj imotlacayo tlen se tonal huelis tlaijiyohuis.

⁴ Nochi ma quitlepanitaca se tlatatl huan se sihuatl tlen monamic-tijtoque pampa tlapajpactic innemilis san sejco. Pero Toteco Dios quintlatzacuiltis tlen momecatíaj huan tlen quichihuaj tlamantli ica tlen ax innamic.

⁵ Amo xiquixtocaca inquiriyase miyac tomi. Más cuali xipaquica ica tlen inquiriyaj pampa Toteco Dios quijtojtoc: “Ax quema nimechcajthehuas, nochipa niitztos imohuaya.” ⁶ Huajca ica miyac paquilistli sesen tojuanti hueli quijtos:

“Toteco nechpalehuá.

Ax niquimacasis tlen tlacame huelise nechchihuilise.”

⁷ Xiquinilnamiquica imotlamachtijcahua tlen inmechyacanque huan inmechmachtijque Itlajtol Toteco achtohui. Ximoyolilhica tlen nochi nopa tlaticohualistli tlen hualajqui tlen innemilis huan xijchihuaca campeca para cuali inquineltocase Toteco queja injuanti quineltoaj.

⁸ Jesucristo itztoc san se yalhuaya huan ama huan san se itztos para nochipa. ⁹ Ma axaca inmechcajcahaya ica miyac tlamantli tlamachtistli tlen yancuic o tlen ax quema inquicactoque. Inquimatij para hueyi iyolo Toteco imohuaya huajca más cuali ma tijcahuilica para ni tlanamiquilistli ma techyolchicahua ipan Toteco. Amo xijtemoca para inmomacase tetili iixpa Toteco ipampa ax inquicuj sequin tlacualistli. Nopa piltlanahuatiltziti tlen tlacame quichijtoque ax quinpalehujtoc tlen quintoquiláj.

¹⁰ Nopa totajtziti tlen noja quimacaj Toteco tlacajcahualistli para momaquixtise, ax quipiyaj parte ipan nopa tlacajcahualistli tlen tojuanti tijpiyaj. Pampa Jesucristo mijqui ipan icuamapel queja totlacajcahualis ipan tlaixpamitl huan yajaya tlen nelía tetlajtlacolquixtía.

¹¹ Sesen xihuitl nopa hueyi israelita totajtzi quicui ieso nopa tlapiyali tlen quimictijque huan quihuica tiopan calijtic Campa Más Tlatzejtzeloltic huan quitencahua queja se tlacajcahualistli para quixtzacuas tlajtlacoli. Huan teipa quicui itlacayo nopa tlapiyali huan quisa tlen nopa altepetl huan nopona quitlatía. ¹² Huajca queja nopa nojquiya elqui ica Jesús. Quena, yajaya quisqui nopa altepetl huan nopa tlaijijohui huan mijqui para tetlapajpacchihuas ica ieso. ¹³ Huajca ma tiquisaca nojquiya huan tiyase altepeteno campa yajaya itztoc campa onca pinahualistli, yonque monequis titlajijohuise pampa tiiaxahua. ¹⁴ Pampa nica ipan ni tlathepactli ax onca se altepetl tlen huejcahuas para nochipa. ¡Axtle! Tojuanti tijchijaj nopa yancuic altepetl nopa elhuicac tlen teipa oncas.

¹⁵ Ma nochipa tijtlascamatica Toteco ica itlapalehuil Jesucristo. Ni tascamatili eltoc nopa tlacajcahualistli tlen ama quinamiqui tijmacase Toteco. Huajca ica tocamac ma tijhueyichihuaca Toteco ajachica. ¹⁶ Amo xiquilcahuaca para xijchihuaca tlen cuali. Xiquinpalehuica sequinoc tlen ax tleno quipiyaj, pampa ya nopa quicualita Toteco queja elisquía se tlacajcahualistli.

¹⁷ Xiquintlepanitaca imotlayacancahua ipan Toteco huan xiquincahuilica ma quipiyaca tlanahuatili ica imojuanti, pampa injuanti quimocuitlahuáj imoalma. Injuanti quimatij para se tonal monequi moquetzase iixpa Toteco huan quimacase cuenta tlen nochi tlen quichijtoque. Xiquincahuilica para ma quimacase cuenta tlen imojuanti ica paquilistli iixpa huan ax ica cuesoli, pampa intla axtle, huajca imojuanti nojquiya intlajijohuise.

¹⁸ Ximomajitoca ica Toteco topampa tojuanti. Tijmatij ipan toyolo para tinemij xitlahuac iixpa huan queja nopa tijnequisquíaj tijchihuase

nochipa. ¹⁹ Huan achi más nijnequi ximomajitoca ica Toteco ama para ax huejcahuas niyas nimechitati.

Quintiochijqui huan quinnahuatijtejqwi

²⁰ Ma inmechtiochihua Toteco Dios tlen temaca tlashuilitli ipan teyolo huan tlen quiyoliti Tohueyiteco Jesucristo. Yajaya nopa hueyi tlamocuitlahuijquetl tlen itlacajhua. Huan yajaya tlen quitoyajqui ieso para quipehualtis nopa yancuic tlajtolsencahualli tlen huejcahuas para nochipa. ²¹ Ma inmechmaca nochi yajatili tlen monequi para inquichihuase nochi tlen cuali tlen ya ipaquilis. Toteco ica ichicahualis Jesucristo ma quichihua ipan imojuanti nochi tlen quipactía. Ma tijhueyichihuaca para nochipa huan ax quema ma tijtlamiltise. Queja nopa ma eli.

²² Noicnihua, ica nochi noyolo nimechtlajtlanía xijtlacaquilica nochi tlen nimechilhuía nica ipan ni amatlajcuiloli para nimechylchicahuas, pampa ax quiptiya miyac tlajtoli.

²³ Nojqwiya nijnequi xijmatica para ya quimalacanjque toicni Timoteo tlen tzactoya. Huan intla yajaya nimantzi ajsis nica, nijhuicas nohuaya quema nimechpaxaloti.

²⁴ Xiquintlajpaloca nochi tlen inmechyacanañ ipan Toteco huan nojqwiya nochi sequinoc itlatzejtzeltijca tlacajhua Toteco nepa. Toicnihua ipan tlali Italia inmechontlajpalohuaj.

²⁵ Toteco ma quiptiya hueyi iyolo ica imojuanti. Queja nopa ma eli.

Nopa Amatljajcuiloli tlen Quiijcuilo Santiago

Santiago quintlajcuilhui yajuanti tlen quineltocaque Toteco

¹ Na niSantiago. Na niinintequipanojca Toteco Dios huan Toteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuiá innoisraelita icnihua ipan Cristo tlen initztoque ipan nopa majtlactli huan ome huejhueyi familias tlen iteipa ixhuihua Israel. Ama inmosemantoque campa hueli ipan tlattepectli. Nimechtlajpalohua.

Nopa tlanamiquilistli tlen Toteco temaca

² Noicnihua, xiquitaca para se hueyi paquilistli quema inmechpanotihuala tlaohuijcaoyotl. ³ Inquimatij para tlaohuijcaoyotl quiyejyecohua inmotlaneltoquilis huan quichihua para más xijpiyaca inmoyolo para intlajiyohuise. ⁴ Huajca xijpiyaca inmoyolo para cuali xiquijyohuica nochí tlen inmechpanotihuala para inelise queja tlen moscaltijtoque huan motlacachijtoque ipan Toteco. Huan inquipiyase senquistoc cuali imotlanamiquilis huan queja nopa ax tleno inmechpolos.

⁵ Intla se tlen imojuanti quinequi achi más tlanamiquilistli pampa ax quimati tlachque ipaquilis Toteco ipan inemilis, ma quitlajtlani Toteco huan yajaya quimacas. Yajaya tlen temaca miyac tlanamiquilistli, huan ax quiajhuas pampa quitlajtlanía. ⁶ Pero quema se quitlajtlanía Toteco, monequi quineltocas para temachtli Toteco quipalehuis, huan queja nopa, quena, quipalehuis. Ma ax moilhui: “Huelis Toteco nechpalehuis o huelis axtle.” Pampa tlen moilhuía queja nopa itztoc queja nopa hueyi atl tlen yohui campa ajacatl quihuijhuica. ⁷ Tlen ax quineltoca para temachtli Toteco quipalehuis, ma ax quichiya, pampa Toteco ax tleno quimacas. ⁸ Nopa tlatl ax temachtli pampa quiipiya ome itlanamiquilis, huan ax quema quimatis tlen melahuac quichihuas ipan inemilis.

⁹ Ma paquica toicnihua ipan Cristo tlen teicneltzitzí pampa Toteco quinita para nelía hueyi ininpati iixpa. ¹⁰ Huan toicnihua tlen tominpiyaj ma paquica quema Toteco quinicnochijtoc iixpa. Monequi quimachilise para ax huejcahuase ipan ni tlattepectli ica inintomi. Itztoque san queja se xochitl tlen cahuantoc sacapetlaixco huan nesi yejyetzí san se tlalochtli. ¹¹ Pero quema pehua tona chichahuac, nopa sacatl huaqui. Huan nopa xochitl nimantzi pilini huan huetzi, huan ayoc nesi yejyetzí. Quej ni itztoc se quentzi tonali se tlatl tlen tominpiya huan teipa quema moneltequihuía, tlaolchmiquis.

Xiquijyohui nochí tlen mitzpanotihuala

¹² Toteco quintiochihuas nopa tlacame tlen quijiyohuía huan ax tlajtlacolchihuaj quema huala tlayejyecoli huan tlaohuijcaoyotl. Toteco quinmacas se corona nepa elhuicac. Quena, quinmacas yolistli para nochipa queja ya quintencahuilijtoque quinmacas tlen quicnelíaj. ¹³ Huan quema se tlajtlacoli mitzyoltilana xijchihua, amo ximoilhui para yajaya Toteco tlen mitzyoltilana para xitlajtlacolchihua. ¡Axtle! Axaca hueli quiyoltilanas Toteco ma tlajtlacolchihua huan yajaya ax quema quinyoltilana tlacame ma tlajtlacolchihuaca. ¹⁴ Pero nopa tlamantli fiero tlen

se tlatatl o se sihuatl tlahuel quinequi quichihuas ipan itlalnamiquilis, ya nopa quiyoltilana. ¹⁵ Huan pampa tlahuel quinequi quichihuas tlen fiero, teipa tlajtlacolchihua. Huan tlen tlajtlacolchihua, teipa quipantis miquistli.

¹⁶ Xijtlacaquilica, noicnihua tlen nimechicnelía. Amo ximocajcayahuaca. ¹⁷ Nochi tlen yejectzi huan tlen cuali tijselíaj, techmaca Toteco tlen itztoc nepa huejcapa ipan elhuicac. Yajaya tlen quichijqui tonati, metztli huan nochi sitlalime. Yajaya ax quema mopatla. Niyon ax quema ajsis tonali quema techchihuilis tlen ax cuali. ¹⁸ Yajaya ica ipaquilis techtlacatilti para tiiconehua quema tijneltocaque itlajtol tlen melahuac. Huan quichijqui para ma tielica queja tlen achtohui tlen nochi tlacame tlen teipa elise iconehua.

Quejatza huelis tijpactise Toteco

¹⁹ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, nimantzi xijtlacaquilica cuali quema seyoc inmechcamahuía. Pero quema inquincamahuíaj sequinoc, xiquincamahuica ica yamactzi, huan quema inquinequij incualanise, achtohui ximoilhuica intla cuali incualanise o axtle. ²⁰ Pampa tocualancayo titlacame ax techpalehuía para tijyolpactise Toteco, niyon ax techchihua tixitlahuaque iixpa Toteco. ²¹ Huajca xijcajtehuaca nochi tlen fiero huan nochi tlen ax cuali tlen inquinequij inquichihuase. Ximoicnochiuaca huan xijselica nopa cuali tlajtoli tlen Toteco quitlaliijot ipan imoyolo, pampa nopa tlajtoli quiipya chichahualistli para inmechtlajtlacolquixtis.

²² Huan monequi xijchihuaca nochi tlen inmechilhuía itlajtol Toteco. Amo ximoilhuica para cuali san inquicaquise Itlajtol Toteco pero ax monequi inquichihuase tlen quiijtouhua. Queja nopa san inmocajcayahuaj inmoseltitziti. ²³ Tlen quicaqui Itlajtol Toteco huan ax quichihua, itztoc queja se tlen san motescaita, ²⁴ huan quema ya moitac, quistehua, huan nimantzi quuilcahua quejatza fiero nesiyaya. ²⁵ Pampa itlanahuatilhua Toteco eltoque senquistoc cuali huan techtojtoma ica tlen ax cuali para hueli tiyohuij timalacantoque. Huan intla se acajya quintlachilijtinemis itlanahuatilhua huan ax quuilcahuas, pero mojmotla quichijtinemis tlen quiijtouhaj, Toteco quitiochihuas nopa tlatatl.

²⁶ Intla se acajya quiijtouhua quineltoca Toteco, pero ax momocuitlahuía ica tlen quiijtouhua; huan san tlen hueli camati, huajca yajaya san moyolcajcayahua. Ax tleno ipati itlaneltoquilis. ²⁷ Yajuanti tlen nelía quitlepanitaj Toteco Dios huan quiipyaj inintlaneltoquilis tlen senquistoc cuali iixpa, quichihuaj ya ni: quinpalehuíaj icnotzitziti huan cahual toahuihua tlen tlaijiyohuij, huan momocuitlahuía ipan ni tlaltepactli para tlen fiero ax quiyoltilanas ma tlajtlacolchihuaca.

2

Ayoc xiquinchicoicnelica tlacame

¹ Noicnihua tlen nimechicnelía. ¿Quejatza huelis inquiijtose para inquineltocatoque Tohueyiteco Jesucristo tlen onpano hueyi, huan noja inquinchicoicnelíaj tlacame? ²⁻³ Quema ajsi se tlatatl ipan inmotlasentilis ica ianillo tlen oro huan ica iyoyo tlen cuali, inquiselíaj ica yejectzi huan inquilhuíaj: “Ximosehui nica ipan ni cuali siyaj.” Pero quema ajsis seyoc tlatatl tlen teicneltzi ica iyoyo tlen sosoltzi, inquilhuíaj:

“Ximoquetza nopano o ximosehui tlalchi.”⁴ ¿Ax inquitaj para inquinchicoicnelíaj tlacame? Inmochihua queja se tetlajtolsencajquetl tlen quijtohua ajqueya cuali huan ajqueya ax cuali. Pero ax xitlahuac inmotlalnamiqulis pampa inquicnelíaj se tlatl san ipampa tlen cuali motlalilía.

⁵ Xitlacaquica, noicnihua, tlen nimechicnelía. Toteco quintlapejpenij-toc yajuanti tlen teicneltzitzí para achi más nimantzi quineltocase. Huan yajuanti quiselise ininparte nepa campa Toteco tlanahuatía, pampa queja nopa yajaya techtencahuilijtoc nochi tojuanti tlen tiquicnelíaj. ⁶ Pero imojuanti inquinpinahuatlíaj tlen teicneltzitzí. ¿Para tlen? ¿Ax inquimachilíaj para itztoque nopa tlacame tlen tlapijpixtoque tlen achi más inmechchihuilíaj tlen ax cuali huan achi más inmechhuahuatatzaj campa tequicali? ⁷ Yajuantijya tlen tominpixtoque tlen más quitlajilhuíaj itoca yejectzi Tohueyiteco Jesucristo tlen inmechaxcati nochi imojuanti.

⁸ Nelía cuali intla inquitoquilíaj nopa hueyi tlanahuatili ipan Itlajtol Toteco tlen quijtohua: “Xiquinicneli sequinoc queja timoicnelía moselti.” ⁹ Pero intla inquitlapejpeníaj ajqueya inquicnelise, intlajtlacolchihua huan inquinixpanoj itlanahuatilhua Toteco, pampa Toteco quinequi xiquinicnelica nochi tlacame. ¹⁰ Intla se tlatl quitoquilía nechca nochi tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco, pero san se tlamantli tlen quijtohuaj ax quichihua, huajca nopa tlatl san se quihuica tlajtlacoli queja se tlen quinixpanotoc nochi nopa tlanahuatili. ¹¹ Pampa yajaya Toteco tlen quijto ma ax timomecatica, nojquiya quijto ma ax titemictica. Yeca intla ax timomecatijtoc, pero titemictijtoc, titlaxpanoquetl. Huan tijhuica tlajtlacoli ica nochi itlanahuatilhua Toteco. ¹² Huajca ica nochi tlen inquijtohuaj huan ica nochi tlen inquichihua, xiquilnamiquica ajsis se tonal quema Toteco inmechtlajtolsencahuas. Quitlachilis intla tlen tijhijtoque quiaxilía tlen technahuatía ma tijchi-huaca nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl. Huan nopa tlanahuatili tlen teicnelijcayotl techtojtoma ica tlen ax cuali para huelis timocahuase timalacantoque. ¹³ Huan intla ax inquitlasojtlaj sequinoc tlacame, huajca Toteco ax inmechtlasojtlas quema inmechtlajtolsencahuas. Pero intla inquitlasojtlaj sequinoc, intlatlanise ipan nopa tonal quema Toteco tetlajtolsencahuas.

Ajqueya quineltoca Toteco huan ajqueya quichihua tlen cuali

¹⁴ Noicnihua, ax tleno ipati iixpa Toteco intla se tlatl san quijtohua quineltoca Toteco, intla ax quinpalehuía sequinoc huan queja nopa quinextis para, quena, nelía quineltoca Toteco. Toteco ax quitlajtlacolquixtía se tlen queja nopa quineltoca, huan ax tleno más quichihua. ¹⁵ Intla se toicni ax quiپیya iyoyo o ax quiپیya tlen ica panos, monequi tijpalehuise. ¹⁶ Intla san tiquilhuisse: “Xiya ica paquilistli, xitlacua cuali, huan ximopiqui cuali pampa tlaseseya”, pero ax tleno tijpalehuíaj ica tlen monequi para itlacayo, huajca san tlapic totlajtol. Ax tleno quipalehujtoc. ¹⁷ Queja nopa nojquiya ica tlen quijtohua quineltoca Toteco, intla ax quichijtinemi tlamantli tlen cuali, ax tleno ipati itlaneltoquilis pampa mictoc huan ax hueli quiپیya itlajca.

¹⁸ Intla se quijtos para sequin tlacame quiپیyaj tlaneltoquili huan sequinoc quichihua tlamantli tlen cuali, huan yajaya se tlen quiپیya

tlaneltoquili, huajca na niquijtos: ¿quejatza hueli tinechnextilis motlaneltoquilis huan ax tijchihua tlamantli tlen cuali? Pero ica na, quena, huelis nimitznexilis nijneltooca Toteco, pampa huelis nimitznexilis nopa cuali tlamantli tlen nijchijihuala. ¹⁹ Inquijtohuaj inquinaeltoocaj para itztoc san setzi Dios. Cualtitoc queja nopa. Pero nojquiya hasta iajacahua Axcualtlacatl quimatij para itztoc san setzi Dios huan huihuipicaj iixpa ica majmajtli. ²⁰ ¿Ax hueli inquamachilíaj? ¿Inhuihuitique? Intla se quijtohua quineltooca Toteco huan ax quichihua tlamantli tlen cuali, huajca ax ipati itlajtol pampa ax melahuac quineltooca Toteco. ²¹ ¿Ax inquilnamiquij para tohuejcapan tata Abraham mochijqui xitlahuac iixpa Toteco pampa quichijqui tlen Toteco quiilhui? Yajaya quineltoocac hasta quimacatosquía icone, Isaac, queja se tlacajcahalitli ipan tlaixpamitl queja Toteco quinahuatijtoya. ²² Huajca Abraham quinexti para motemachiyaya ipan Toteco huan nochi huelque quuitase, pampa quichihuayaya tlen Toteco quiilhui huan huajca quinexti para nelía ajsitoc itlaneltoquilis. ²³ Huajca quisqui melahuac campa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua: “Abraham quineltoocac Toteco, huan yeca Toteco quuitac ya para itztoc xitlahuac iixpa.” Huan sequinoc quitocatlalijque Abraham “ihuampo Toteco”.

²⁴ Xijmatica ya ni, Toteco quichihua se tlatatl xitlahuac iixpa intla quichihuas tlen cuali, huan ica ya nopa quinextía itlaneltoquilis. Ax mochihua xitlahuac iixpa pampa san quijtohua quineltooca Toteco. ²⁵ Queja nopa nojquiya eltoya ica Rahab tlen itztoya huejcajquiya huan achtohuiya tlaicanenqui. Toteco quichijqui xitlahuac iixpa ipampa nopa tlen cuali quichijqui tlen quinextili itlaneltoquilis. Pampa Rahab quinseli nopa israelitame tlen yajque tlachiyatoj ipan itlal huan ixtacatzí quintitlanqui ipan seyoc ojtli para quinmanahuis. ²⁶ Ya inquamitij intla se tlatatl ax quipiya itonal ipan itlacayo, huajca ya mictoc. Huan se tlatatl tlen quijtohua quineltooca Toteco, pero ax quichihua tlamantli tlen cuali, ya mictoc itlaneltoquilis.

3

Tonenepil

¹ Noicnihua, ax cuali para miyac imojuanti inquinequise inmochihuase tlamachtiani tlen Itlajtol Toteco. Achi más monequi para tojuanti tlen titlamachtíaj Itlajtol ma tijchihuaca tlen nelía cuali. Pampa Toteco ica achi más cuidado techtequitlachilis titlamachtiani que sequinoc tlaneltoocani. ² Nochi titlacame quemantzi timocuapolohuaj. Pero intla se tlatatl hueli monahuatis para ax quema quixpanos seyoc ica tlen quijtohua, huajca yajaya senquistoc se cuali tlatatl huan nojquiya cuali hueli quinahuatis itlacayo para ax tlajtlacolchihuas. ³ Ica se cahuayo, tijtlalilíaj se tepos camachali pilsiltzi huan ica ya nopa, nopa hueyi cahuayo techneltoquilía huan yahui campa tijnequij ma yahui. ⁴ Nojquiya ica huejhueyi cuacanahua ipan hueyi atl, yonque tlaajaca chicahuac huan nopa ajacatl quinequi quihuicas, nopa cuacanahua san yas campa iteco quinequi ma yahui, pampa iteco quinahuatía ica nopa tepostli pilsiltzi tlen eltoc itzintla nopa cuacanahua. ⁵ Queja nopa nojquiya ica tonenepil, pampa yonque pilsiltzi ipan totlacayo, mohueyimatí ica tlen hueli quichihua. Ica tonenepil huelis tiquijtose tlen tlahuel quincocos sequinoc. Se piltlilelemectzi tlen pehua pilquentzi, huelis

quiajsis se hueyi cuatitlamitl, huan quintlamitlatis nopa cuatini. ⁶ Huan tonenepil eltoc queja nopa piltlilelemectzi. Yonque pilsiltzi tonenepil, tlen tiquijtohuaj huelis quintlanahuis miyac campa hueli. Huan yonque tonenepil eltoc se parte tlen totlacayo, nopa tlen quijtohua huelis quinenpolos nochi totlacayo. Huan nopa Axcualtlacatl tlen nepa mictla techajcomana para ma tiquijtocha tlen hueli, pampa quinequi ma titetlajilhica hasta ma tijtlamixolehuaca tonemilis.

⁷ Tlacame huelij quinmaxojtilíaj nochi tlamantli tlapiyalime huan totome. Huan hasta quinmaxojtilijtoque nochi tlamantli cohuame huan tlamantli tlen itztoque ipan hueyi atl. ⁸ Pero axaca hueltoc quimaxojtilía ininnenepil tlacame huan nochi tlen quijtohuaj. Tlacame ax hueli quinahuatise ininnenepil ma ax molini pampa tlacahuel quinequij quijtose miyac tlamantli tlen fiero. Eltoc queja se cohuatl tlen temitoc ica itencococa. ⁹ Ica tonenepil tijhueyichihuaj Toteco Totata huan ya nopa nelía cuali, pero nojquiya ica tonenepil tiquintelchihuaj sequinoc tlacame tlen Toteco quinchijchijtoc ica tlen ya iixcopinca, huan ya nopa fiero. ¹⁰ Huajca ica san setzi tonenepil tiquijtohuaj tlamantli tlen cuali huan tlamantli tlen fiero. Noicnihua, ax quinamiqui ya nopa. ¹¹ Ipan se ameli ax quisa cuali atl se tlalochtli huan teipa poyec atl. ¹² Noicnihua, se lalax cuahuatl ax hueli temaca mangos. Niyon se xocomeca tzontli ax hueli temaca lalax. Campa meya poyec atl, ax huelis meyas cuali atl. Huajca ax quinamiqui para tonenepil quijtos tlen ax cuali.

Yajaya tlen nelía tlalnamiqulij iixpa Toteco

¹³ Intla nelía intlalnamiqulij huan inquitmachilíaj iojhui Toteco, xijnex-tica para incuajcualme huan xijchihuaca miyac tlamantli tlen cuali. Huan intla nelía intlalnamiqulij, amo ximohueyimatice ica tlen in-quichihuaj. Queja nopa quena, intenextilise nelía inquitpiyaj inmotlalnamiqulilis. ¹⁴ Pero intla inquitchoitaj sequinoc huan san in-quinequij inquitueyichihuase inmoseltitzi, huajca amo ximohueyimatice pampa ax neli intlalnamiqulij. San inmoistlacahuíaj intla inmoil-huíaj intlalnamiqulij. ¹⁵ Toteco tlen itztoc elhuicac ax inmechmacatoc se tlalnamiqulistli queja nopa. ¡Axtle! Nopa tlalnamiqulistli tlen fiero hualajqui ipan tlaltepectli. Queja nopa tlachihuaj tlacame nica, pampa nopa Axcualtlacatl quinmaca nopa tlamantli tlalnamiqulistli tlen fiero. ¹⁶ Pampa quema tlacame mochicoitaj huan san quinequij mohueyitalise ininseltitzi, huajca ax tleno quisas cuali huan oncas nochi tlamantli tlajtlacoli.

¹⁷ Pero nopa tlalnamiqulistli tlen Toteco temaca ax queja nopa. Tlacame tlen quipiyaj nopa tlalnamiqulistli tlen Toteco temaca, quichihuaj tlen senquistoc cuali. Tlayoltlalíaj huan teicnelíaj. Quipiyaj ininyolo. Tetlasojtlaj huan techihuilíaj tlen cuali. Tlen quipiyaj itlalnamiqulilis Toteco, ax quinchicoicnelíaj tlacame, niyon ax quipiyaj ome ixayac. ¹⁸ Huan campa ni tlacame yahuij onca tlasehuilistli pampa tlayoltlalíaj huan quichihuaj tlen cuali.

4

Amo xiquicnelica ni tlaltepectli

¹ Inmonajnanquilíaj huan inmotehuíaj se ica seyoc, pero ¿para tlen queja nopa? ¿Ica tlachque pehua? Inquitchoitaj queja nopa, pampa

ipan inmotlalnamiqulis inquinequij miyac tlamantli tlen ax cuali. ² Inquinequij tlen sequinoc quiipiyaj huan quema ax inhuelij inquicuij, huajca inquinmictíaj. Intlajixtocaj pampa sequinoc tlapijpiyaj huan yeca pehua inquinnajnanquiliáj huan inmotehuíaj se ica seyoc. Pero ax inquipiyaj nopa tlen inquinequij pampa ax inquitlajtlanijtoque Toteco ma inmechmaca. ³ Huan quemantzi, yonque inquitlajtlaníaj Toteco ma inmechmaca se tlamantli, yajaya ax inmechmaca pampa inquitlajtlaníaj ica se imoyolo tlen ax cuali, huan san inquinequij inquinempolose tlen inquitlajtlaníaj. San inquinequij inquitequihuse ica tlen inmechpactisquía.

⁴ Imojuanti ya inquicajtejtocque Toteco queja se tlatcl tlen quicahua isihua para momecatis. ¿Ax inquimatij, intla inmohuampochihuase ica tlen eltoc ipan ni tlattepectli, huajca inmochiuase inincualan-caitacahua Toteco? Sampa nimechilhuis, aqui hueli tlen quinequi mohuampochihuas ica ni tlattepectli, mochihua icualancaitaca Toteco. ⁵ ¿Inmoihuáj ax tleno quinequi quijtos campa Itlajtol Toteco quijtohua: “Itonal Toteco tlen Toteco quitlajitoc para ma mocahua ipan toyolo techtlasmati huan quinequi ma ax tiquicnelica seyoc, san Toteco?” ⁶ Huan Toteco pampa hueyi iyolo ica tojuanti, ajachica techpalehuía ma ax tihuetzica. Huajca Itlajtol Toteco quijtohua: “Toteco quincocolía tlen mohueyimatij, pero quiipiya hueyi iyolo ica yajuanti tlen moicnochihuaj iixpa.” ⁷ Huajca ximoicnochihua iixpa Toteco. Ximoquetzaca queja intemachme iixpa Axcualtlacatl huan amo xijchihuaca tlen quinequi xijchihuaca, huan yajaya inmechtlalcahuis. ⁸ Ximonechcahuica campa Toteco huan yajaya inmechnechcahuis. Cualí xijmachilica para intlajtlacolchihuani huan xijcahuaca imotlajtlacol. Inquipiyaj ome imoxayac pampa nojquiya inquicnelíaj ni tlattepectli, huajca ximoyolpajpacaca. ⁹ Ximocuesoca miyac huan xichocaca ica tlen inquichihuaj. Inpaquiyayaj ipan inmotlajtlacolhua, pero ama ma mocuepa imotlahuetzquilis ica choquistli. Huan inmoaquilis ma mocuepa cuesoli ipampa nopa tlajtlacoli tlen inquichijtoque. ¹⁰ Ximoicnochihua iixpa Toteco huan yajaya inmechhueyitlalis.

Amo xiquintlajtolsencahuaca inmoicnihua

¹¹ Noicnihua, amo ximotlajilhuica se ica seyoc. Se acayja tlen quitlajilhuía iicni ipan Cristo huan quijtohua ax cuali, quitlajilhuía itlanahuatil Toteco tlen techilhuía ma timoicnelica, huan quijtohua nopa tlanahuatili ax cuali. Pero ax totequi para tijtlajtolsencahuase nopa tlanahuatili, huan tiquijtose intla cuali o ax cuali. Tojuanti totequi para ma tijneltocaca tlen nopa tlanahuatili technahuatía. ¹² Itztoc san setzi tlen techmaca nopa tlanahuatili, yajaya Toteco Dios, huan san yajaya quiipiya tequihuejcyotl para tetlajtolsencahuas. San ya hueli temaquixtis o tetzontlamiltis. Pero imojuanti, ax inquipiyaj tequihuejcyotl para inquintlajtolsencahuase sequinoc.

Tojuanti ax tijmatij tlachque oncas mostla

¹³ Xijtlacaquilica noicnihua. Sequin imojuanti inquijtohua: “Ama o mostla tiyase campa nopa altepetl huan timocahuase nepa se xihuitl. Tijpantise se tequitl huan tijtlanise cuali tomi.” ¹⁴ Ax cuali incamatij queja nopa. Ax inquimatij niyon quentzi tlachque inmopantis mostla. Imoyolis san huejcahuas se tlalochtli. Eltoc queja se ayahuitl tlen nesi

se tlalochtli ica ijnaloc huan nimantzi sampa quema tijtlachilis, ayoc nesi. ¹⁵ Huajca achi cuali inquitosquáaj: “Intla Toteco quinequi, huajca tiitztose huan titequitise, o tijchihuase ni tlamantli o nopa tlamantli.” ¹⁶ Pero ama, incamatij queja tlen nelía mohueyimatij, huan ya nopa ax cuali. ¹⁷ Huan xiquilnamiquica, intla se acajya quimati tlen xitlahuac para quichihuas, pero ax quichihua, yajaya tlajtlacolchihua.

5

Santiago quinyolmelajqui tlen tlapijixtoyaj

¹ Xijtlacaquilica intlapijpiyani. Xichocaca huan xitlahuelchihuaca pampa inquitmatij nopa tlaijiyohuistli tlen inmechchiya. ² Ya palantinemi nochi nopa tlamantli tlen inquitpiyaj, huan cuatzipime quicuatjinemij nochi inmooyo tlen yejyetzti. ³ Imotomi yonque tlen oro huan tlen plata moxixtoc ipan bolsas, huan ya nopa quinxetía para ax inquinpalehuijtoque tlen teicneltzitzti. Yeca inmotomi inmechnenpulos queja tlitl quitzontlamiltía tlen quitlatía. Quena, inquitpiyaj miyac tlamantli tlen cuali nica, pero nopa miyac tlamantli inmechteilhuse ipan itlamiya tonali para ax intepalehuijtoque. ⁴ Xijtlacaquilica intlapijpiyani, ax ajsitoc inquinxlaxtlahuijtoque tlen inmechpalehuiyayaj ica pixquistli ipan imomil. San inquincajcajtoque. Huajca ama yajuanti inmechteilhuáj iixpa Toteco tlen Quipiya Nochi Chicahualistli. ⁵ Ipan nochi inmonemilis ipan ni tlaltepactli, san inquichihuayayaj tlen inmechpactiyaya para ixhuis inmotlanequilis. Intlapijpiyani initztoque queja pitzome tlen quipiyaj miyac tlacualistli mojmotla. Pero queja nopa eltoc para ma motomahuaca para nopa tonal quema ininteco quinmictis. ⁶ Inquiteilhuijtoque huan inquinmictijtoque tlacame tlen cuajcualme tlen ax tlano quichijtoque, niyon ax momanahuijtoque.

Xijpiyaca inmoyolo huan ximomajitoca ica Toteco

⁷ Pero imojuanti tlen innoicnihua, xijpiyaca inmoyolo ica nochi tlen intlaijiyohuáj ipan ni tonali quema tijchiyaj ma sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo. Ximoilhica queja se tojquetl tlen quitoca xinachtli ipan imil, huan quiapiya iyolo hasta quema tlaahuetzis achtohui huan teipa. Huan teipa quichiya más tonali para oncas pixquistli. ⁸ Imojuanti nojquiya xijpiyaca inmoyolo huan ximosemacaca pampa ax huejcahuas para sampa hualas Toteco. ⁹ Noicnihua, amo ximotlaijilhica se ica seyoc para axaca monequis inmechtajtolsencahuas, pampa nopa tetlajtolsencajquetl ax huejcahuas para ajsis. Ya monechcahuá campapuerta. ¹⁰ Noicnihua, ximoilhica tlen itiocamanalocahua Toteco tlen huejcajquiya itztoyaj. Yajuanti tlayolmelahuayayaj tlen Toteco quinilhuyaya huan quipixque ininyolo yonque tlaijiyohuiyayaj. ¹¹ Tijmatij yajuanti ama nelía paquij pampa quijiyohuijque tlen quinpanoc. Ya inquitmatij queja Job tlaijiyohui. Huan inquitmatij teipa Toteco nelía quichihuili tlen cuali pampa Toteco tlahuel teicnelía huan tetlasojtla.

¹² Pero noicnihua, seyoc tlajtoli tlen nelía ipati nimechilhúa. Amo xitlategojquetzaca para sequinoc más ma inmechneltocaca. Amo xijtestigojquetzaca elhuicactli, niyon tlaltepactli. Axaca xijtestigojquetzaca. San xiquijitoca “quena” quema inquinequij inquitose, “quena”. Huan xiquijitoca “axtle” quema inquinequij inquitose “axtle”. Queja nopa Toteco ax inmechtlatzacuiltis ipampa inmotlajtoli.

¹³ Intla itztoc se campa imojuanti tlen tlaijiyohuía, huajca ma momaijto ica Toteco. Tlen paqui ipan Toteco, ma huicaca huan ma quihueyichihuaca Toteco. ¹⁴ Intla itztoc se tlen mococohua, ma quinnotzaca nopa huehue tlacame tlen tlayacanaj ipan inmotiopa tlen tlaneltocani, huan ma momaijtoca ipan Toteco ipampa tlen mococohua. Huan ma quipoloca aceite ica itequihuejcayo Tohueyiteco Jesucristo. ¹⁵ Huan quema inmomaijtose ipan Toteco para ma quichichahua nopa cocoxquetl, xijneltocaca para temachtli Toteco quichihuas, huan quichichahuas. Quena, Toteco quitlalanas nopa cocoxquetl. Huan intla nopa cocoxquetl tlajtlacolchijtoc, huajca Toteco quitlapojpolhuis.

¹⁶ Huajca ximopohuilica se ica seyoc tlachque tlaixpanoli inquichijtoque. Huan se ica seyoc ximomaijtoca ipan Toteco ipampa sesen imojuanti, huan Toteco inmechchichahuas. Quema se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco quitlajtlanía Toteco chichahuac para se tlamantli, huajca Toteco quichihuas. ¹⁷ Elías, itiocamanalojca Toteco, nojquiya elqui se tlatatl queja tojuanti huan quitlajtlani Toteco chichahuac para ma ax tlaahuetzis. Huan ax tlaahuetzqui ipan ni tlattepectli para eyi xihuitl huan tlajco. ¹⁸ Huan teipa sampa quitlajtlani Toteco ma tlaahuetzilti, huan tlaahuetzqui chichahuac huan nochi tlatoctini sampa temacac itlajca.

¹⁹ Noicnihua, intla se acajya quicajtejtoc Itlajtol Toteco tlen melahuac, huan seyoc quipalehuía ma mocuepa ica Toteco, ²⁰ huajca xijmatica para yajaya tlen quipalehuía nopa tlajtlacolchijquetl para ma mocuepa huan ma quicajtehua iojhui tlen ax cuali, quimanahuijtoc ialma para ax quipantis miquistli. Huan nopa tlatatl quipantis tlapojpolhuili pampa moyolpatlatoc.

Nopa Achtohui Amatlajcuiloli tlen Quiijcuilo Pedro

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani tlen mosemantoyaj campa hueli

¹ Na niPedro niitlayolmelajca Tohueyiteco Jesucristo. Nimechtlajcuilhuiá imojuanti tlen inquicajtejtoque imotlal huan inyajtoque initztotij campa hueli ipan taltini Ponto, Galacia, Capadocia, Asia huan Bitinia. ² Huejcajquiya Toteco Totata inmechtlapejpeni pampa ipa quimatiyaya tlachque panosquía teipa. Huan Itonal Toteco inmechiyocacajtoc para inelise intlatzejtzeloltique iixtla. Yeca inquineltocatoque Jesucristo huan inmechyolpajpactoc ica ieso tlen quitoyajqui topampa nochi tojuanti. Ma Toteco quipiya hueyi iyolo ica imojuanti huan ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo.

Tonemilis ipan Jesucristo

³ Ma tijhueyichihuaca Toteco Dios yajaya tlen iTata Tohueyiteco Jesucristo pampa miyac techtlasojtla, huan yeca techtlacatiltijtoc sampa huan techchihuilijtoc ma tijpiyaca tonemilis tlen yancuic. Huan nochi tlen tijpiyaj eltoc pampa yajaya quiyoliti Jesucristo quema ya mictoya. Huan ama timochixtoque tlachque techmacas teipa, ⁴ pampa nepa elhuicac techchiya tlamantli tlen tlahuel cuali tlen Toteco quiajcojtoc para techmacas teipa. Huan nopa tlamantli huejcahuas para nochipa. Ax palanis, niyon nenpolihuis, niyon sosolihuis. ⁵ Ama pampa inquineltocaj Jesucristo, Toteco inmechmocuitlahuijtinemis ica ichicahualis hasta ajsis nopa san itlamiya tonali. Huan ipan nopa tonali inmechnextilis nochi tlen inmechchiya nepa pampa Toteco inmechmaquixtijtoc tlen imotlajtlacolhua.

⁶ Huajca xiyolpaquica, yonque ama para se tlalochtli monequi inquiiyohuise miyac tlamantli tlayejyecoli. ⁷ Quena, queja tlacame quiyeyecohuaj oro ipan titl para quipiyase oro tlen senquistoc cuali, queja nopa Toteco nojquiya quichihua ica imojuanti. Yajaya quicahuilía para ma huala tlaijiyohuilistli para quiyeyecos imotlaneltoquilis para quiitas intla senquistoc inquineltocaj. Quema Toteco quiyeyecohua imotlaneltoquilis, más quipatiita huan ax queja oro tlen más cuali. Huan intla Toteco quiitas para senquistoc cuali inquineltocaj Jesucristo, huajca ipan nopa tonal quema sampa hualas Tohueyiteco Jesucristo yajaya inmechxochimacas, inmechhueyitlalis huan yajaya quinnextilis nochi quejatza miyac inmechtlepanita.

⁸ Inquicnelíaj Jesucristo yonque ax quema inquittoque. Huan inquineltocaj yonque ax hueli inquitaj ama. Nelía hueyi nopa paquilistli tlen inquipiyaj ipan imoyolo hasta ax hueli inquinilhuise sequinoc quejatza tlahuel inpaquij. ⁹ Huan pampa inmotemachijtoque ipan ya, yajaya quimaquixti imoalma para ax mocuapolos para nochipa.

¹⁰ Itiocamanalojcahua Toteco huejcajquiya quiiijcuilojque tlen panosquía teipa huan techilhui quejatza Toteco quipiyasquía hueyi iyolo ica tojuanti ipan ni tonali. Pero itiocamanalojcahua ax quimachiliyayaj cuali tlen quiiijcuilohuayayaj. Huajca quitemojque huan momachtijque para quimachilise quejatza Toteco techtlajtlacolquixtisquía ama.

11 Huan Itonal Tohueyiteco Cristo itztoya ininpani, huan quinmacayaya inintlalnamiqulis para huelque quiijcuilojque huejcajquiya quejatza Cristo tlaijiyohuisquía ipan ni tonali. Huan huejcajquiya nojquiya quiijcuilojque quejatza Cristo quipiyasquía ihueyitilis teipa, quema tlamisquía itlaijiyohuilis. Huan itiocamanalojcahua Toteco quinequiyayaj quimatise ajqueya yajaya tlen tlaijiyohuisquía teipa huan ipan tlachque xihuitl panosquía. 12 Toteco quinnextili para nopa tlamantli tlen quiijcuilohuayayaj ax panosquía ipan ininyolis, pero elqui inintequi para tlayolmelahuase tlen panos miyac xihuitl teipa ica nochi tojuanti. Huan yeca teipa Toteco quititlanqui Itonal tlen elhuicac, huan nopa tlacame yajque ica ichicahualis Itonal para inmechnextilise tlen quinequi quiiptos Itlajtol Toteco tlen nopa tiocamanalohuani quiijcuilojque huejcajquiya. Inmechnextilijque nochi nopa tlamantli nelcuajcualtzi tlen Toteco techchihuilijtoc ipan Cristo huan hasta ama elhuicac ehuan nojquiya quinequij quitlachilise quejatza panotiya ni tlamantli.

Toteco technotztoc ma tiyaca ipan se ojtli xitlahuac

13 Huajca xijmocuitlahuica imotlalnamiqulis para inmoyolilhuise tlen xitlahuac. Cual i ximonahuatica. Huan ica paquillistli ximochiyaca hasta inquiselise nochi nopa tlaticohihualistli tlen Toteco inmechmacas quema sampa hualas Jesucristo. 14 Xijchihuaca tlen Toteco inmechihuía pampa iniconehua. Amo xijchihuaca nopa tlamantli ax cuali tlen inquichihuayayaj achtohuiya quema ax tleno inquimachiliyayaj tlen itlajtol Toteco. 15 Tlatzejtzeltic Toteco tlen inmechnotztoc para xiitzoca iniconehua; huajca imojuanti nojquiya xiitzoca intlatzejtzeltique huan xijchihuaca tlen senquistoc cuali.

16 Pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa yajaya quiipto:

“Monequi xiitzoca intlatzejtzeltique pampa na nitlatzejtzeltic.”

17 Intla inquitocaxtiaj Toteco “Totata” quema inquitotzaj, cualtitoc, pero monequi nojquiya inquitimacacise inquitixpanose. Queja nopa monequi inquitilepanitase nochi tonali quema noja innemij ipan ni tlaltepactli campa initztoque queja seyoc altepetl ehuan. Yajaya ax inmechchicoicnelis quema tetlajtolsencahuas. Quintlajtolsencahuas nochi tlacame queja tlen cuali huan tlen ax cuali quichijtoque. 18 Achtohuiya inquitocuiliyayaj inintlalnamiqulis tohuejcapan tatahua, pero inquitimatij Toteco tlatxlanjqui para inmechmaquixtis tlen nopa yolistli tlen ax ipati tlen inquitixtoyaj. Pero Toteco ax tlatxlanjqui para inmechmaquixtis ica tlen panotehua queja tomi tlen plata o tlen oro. ¡Axtle! 19 Yajaya tlatxlanjqui ica ieso Jesucristo tlen quitoyajqui quema mijqui. Huan imiqulis ya onpano hueyi ipati. Quena, queja tlacame quimictiaj se pilborregoxtzi tlen ax tleno quichijtoc para se tlacajcualistli, nojquiya Cristo mijqui imopampa imojuanti yonque ax quipixqui niyon se itlajtlacol. 20 Huejcajquiya quema noja aya oncayaya tlaltepactli, Toteco Dios quitequimacac Cristo para ma huala ipan tlaltepactli huan ma miqui topampa tojuanti tlen techicnelía miyac. Huan yeca queja nopa panotoc ipan ni tonali.

21 Por tlen Cristo inmechchihuilijtoc, inmotemachijtoque ipan Toteco Dios. Huan pampa Toteco quiyolcuic Cristo quema ya mictoya huan quimacac ihueyitilis, ama imojuanti hueli inquitelocase Toteco huan inmochiyase ipan ya ica temachili.

²² Ama inquichihuaaj tlen quijtohua nopa tlajtoli tlen melahuac tlen Toteco, huan yajaya inmechypajpactoc para huelis inquinicnelise imoicnihua. Huajca nelía ximoicnelica se ica seyoc ica imoyolo cuali iixtla Toteco, ²³ pampa ya intlacatque sampa. Se tonal tlamis nopa yolistli tlen pejqui quema intlacatque tlen imonana, pero ax quema tlamis nopa yolistli yancuic tlen ama inquipiyaj pampa inquineltocatoque Itlajtol Toteco, pampa Itlajtol Toteco yoltoc huan mocahuas para nochipa. ²⁴ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco queja ni:

“Nochi tlacame ipan ni tlaltepactli itztoque queja sacatl tlen ax huejcahua.
Huan nochi tlamantzitzi tlen tlacame quiipiyaj eltoc queja xochitl tlen pilinij.

Nochi sacatl huaqui huan nochi xochitl huetzi,
²⁵ pero Itlajtol Toteco mocahua para nochipa.”
Huan ya ni Itlajtol tlen inmechcamahuijtoque.

2

¹ Huajca ayoc xitecocolica, niyon xitlacajcayahuaca, niyon amo xijchihuaca ome imoxayac. Ayoc xiquinchicoitaca sequinoc, niyon xiquintlaijilhuica. ² Queja pilconetzitzi quinequij lechi, tlahucl xijnequica Itlajtol Toteco ica nochi ichicahualis para ica inmoscaltise ipan Toteco tlen inmechmaquixitjtoc, ³ huan ya inquimatij para hueyi iyolo ica imojuanti.

Cristo nopa hueyi tetl

⁴ Huajca ximonechcahuica campa Cristo, yajaya tlen quiipiya yolistli ipan ya. Yonque tlacame ax quiselijque, Toteco Dios quitlapejpeni Cristo huan quijto para yajaya tlen más ipati. Quena, yajaya itztoc queja nopa tetl tlen más hueyi huan más monequi quema tlacame quichihuaaj se cali tlen tetini. Nopa hueyi tetl monequi yohui calnacastla huan ipan ya tlatzquise nochi sequinoc tetini ipan nopa cali. ⁵ Titlaneltocani ya tijpiyaj yolistli yancuic huan tiitzoque queja nopa sequinoc tetini tlen ica Toteco quichihua nopa cali tlen axaca hucl quiita. Monequi timotlatzquilise ipan Cristo tlen mocahua calnacastla. Tiitzoque titotajtzitzi tlen titlatzejzeloltique. Huan totequi eltoc para tijmacase Toteco tlacajcahalitli. Pero ax tijmacaj tlacajcahalitli tlen tlacame hucl quiitase. Totlacajcahalitli eltoc para tijtequipanose, huan tijchihuaase nochi tlen technahuatía. Huan Toteco quiselis tlen tijmacase pampa Jesucristo ya techpajpactoc. ⁶ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa Toteco quijto ni tlen Cristo, huan quijtohua:

“Queja se calchijquetl achtohui quitlapejpenía nopa hueyi tetl tlen yas calnacastla huan ipan quiquetzas ichaj,
na ya niqiyocatlalijtoc ipan altepetl Jerusalén yajaya tlen nijtlapejpenijtoc para elis tlen más ipati ipan nochaj.
Huan ajqueya quineltoacas ax quema mopinahuas pampa quineltoacoc.”

⁷ Quena, tojuanti tlen tijneltoacaj Cristo, tiqitaj para onpano hueyi ipati. Pero sequinoc tlen ax quineltoacaj, san quihuejcamajcahuaj Cristo queja ax tleno ipati. Yeca elis queja ni tlen Toteco quijtohua ipan Itlajtol:

“Nopa hueyi tetl tlen nopa calchihuani quihuejcamajcajque huan quijtoque ax tleno ipati,
yajaya nopa tlen Toteco quitlapejpeni para elis tlen más monequi ipan ichaj huan yas calnacastla para quimacas tetili nopa cali.”

⁸ Huan nojquiya Toteco camati tlen Cristo ipan Itlajtol campa quiijtouhua: “Yajaya elis queja se tetl campa tlacame motepotlamise huan ipan huetzise.”

Quena, tlacame motepotlamise huan mopolose pampa ax quinelto caj niyon ax quichihua j tlen quiijtouhua Itlajtol, huan quej nopa quipantise nopa tlatzacuiltistli tlen Toteco ipa quitlalijtoya para ininpantis.

Yajuanti tlen iaxcahua Toteco

⁹ Pero imojuanti ax inmotepotlamijtoque ipan Itlajtol. Initztoque tlacame tlen Toteco inmechtlapenijtoque tlen huejcajquiya. Inmechchijtoque queja se hueyi pamitl tlen totajtzitzi tlen quitequipanohua j. Initztoque queja se hueyi altepetl tlen tlacame tlatzejtzeltique. Quena, initlacajhua tlen Toteco inmechcojtoque para inelise iniaxcahua. Huan inmechtequimacatoc xiquinilhuica sequinoc tlacame quejatza ihueyitilis Toteco tlen inmechnotzqui quema innejnemiyayaj ipan ojtli tlen ax cuali huan campa tzintlayohuilotl. Ama inmechchijtoque xinejnemica campa itlahuil tlen cuajcualtzi. ¹⁰ Achtohuiya ax ineliyayaj itlacajhua, pero ama quena, initlacajhua Toteco. Achtohuiya ax tleno inquitmatiyayaj tlen itlasojtlacayo Toteco, pero ama inquitmatiyaj para Toteco inmechtlasojtla miyac.

Xinemica queja Toteco quinequi

¹¹ Noicnihua tlen nimechicnelia. Initztoque ipan ni tlatepactli pero ax nica inehuani, san inpaxalohuani. Huajca amo xijchihuaca tlen ax cuali tlen inquinequij inquichihuase, pampa nopa tlamantli quitilana huan quitehuia imoyolo para ma xijcahuaca Toteco. ¹² Ximomocuitlahuica miyac para innejnemise xitlahuac ininhuaya tlen ax quinelto caj Toteco. Yonque ama inmechtla ijilhuia j huan quiijtouhua j ax incuajcualme, pero teipa quiiitase nochi tlen cuali inquichijtinemij huan quinelto case Toteco. Queja nopa yajuanti nojquiya quihueyichihuase Toteco ipan nopa tonal quema yajaya hualas para tetlajtolsencahuas.

¹³ Toteco quinequi xijtlepanitaca nochi tequitl tlen gobierno huan nojquiya xijtlepanitaca nopa hueyi tequihuejquetl tlen quiptiya tequihuejca yotl. ¹⁴ Nojquiya xiquintlepanitaca nochi tequihuejme pampa Toteco quinmacatoc tequihuejca yotl quintlatzacuiltise tlen tlaixpanoj huan para quincualitase tlen quichihua j tlen cuali. ¹⁵ Ipaquilis Toteco para xijchihuaca tlen cuali para ax huelis inmechteilhuisse nopa tlacame tlen ama inmechteilhua j. Yajuanti ax quiptiyaj inintlalnamiquilis huan san huihuitique.

¹⁶ Ica Cristo ax initztoque queja nopa tlatequipanohuani tlen iniaxcahua inintecohua queja se inintlapiyal. Ax inquitpiyaj se imoteco tlen inmechnahuatia sesen tlamantli tlen inquichihuase. Initztoque inmajcajtoque para inquitlapejpenise, pero amo xijchihuaca queja sequinoc tlen quitlapejpenia j tlatlacolchihuase pampa majcajtoque. Ama xijtlapejpenica para inquitequipanose Toteco ica nochi imoyolo. ¹⁷ Xiquintlepanitaca nochi tlacame. Xiquinicnelica imoicnihua ipan Cristo. Xijtlepanitaca Toteco huan xiquimacacica para inquitixpanose. Xijtlepanitaca nopa hueyi tlanahuatijquetl ipan imotlal.

Cristo tla ijyohui topampa tojuanti

¹⁸ Xijtlacaquilica imojuanti tlen intlatequipanohuaj tlen iniaxchahua se imoteco nica. Monequi xiquinneltocaca imotecohua huan xiquintlepanitaca. Xiquintlepanitaca tlen cuajcualme huan quipiyaj ininyolo, huan nojquiya xiquintlepanitaca tlen fiero inintlalnamiqulis. ¹⁹ Quema intlaijyohuáj huan ax tleno inquichijtoque tlen ax cuali, Toteco quicualitas intla inquiselise nopa tlaijyohuilistli pampa inquitlepanitaj Toteco ipan imoyolo. ²⁰ Pero ax ipati iixtla Toteco intla intlajtlacolchijtoque huan yeca inmechtlatzacuiltíaj huan inqiiijyohuáj, pampa ya nopa tlen quinamiqui inquiselisquáj. Pero intla inquichihuaj tlen cuali huan inqiiijyohuáj tlaijyohuilistli tlen ax quinamiqui huan noja inquipiyaj imoyolo, huajca quena, Toteco quicualitas.

²¹ Toteco quitlalijtoc para quemantzi ma titlaijyohuica. Pampa Cristo tlaijyohuico imopampa imojuanti huan inmechnextilijtoc queja monequi para xijpiyaca imoyolo quema intlaijyohuáj pampa queja nopa quichijqui ya. ²² Cristo ax quema tlajtlacolchijqui, niyon axaca quicajcayajqui. ²³ Quema tlacame quitlaijyohuiltiyayaj Cristo, ax tleno quinnanquiliyaya. Quema yajaya tlaijyohuiyaya, ax temajmatiyaya ica tlen quincuepilisquía teipa. Pero nochipa quincajqui tlen fiero quichihuiliyayaj imaco Toteco tlen tetlajtolsenachua xitlahuac. ²⁴ Huan Cristo iselti quihuicac totlajtlacolhua ipan itlacayo quema mijqui ipan nopa cuamapeli. Quichijqui para tojuanti ma tielica queja mijcatzitzitzi quema acajya technotza ma titlajtlacolchihuaca. Huan intla timijcatzitzitzi huan ayoc hueli technotza tlajtlacoli, huajca ama huelis tijpiyase tonemilis xitlahuac. Quena, quicocojque Jesús huan yeca Toteco techchicajqui iixtla. ²⁵ Tinejnemiyayaj queja borregojme tlen mocuapolojtoyaj, pero ama timocueptoque ica Toteco, yajaya totlamocuitlahuijca tlen quimocuitlahuía toalma.

3

Quejatza monequi itztose sihuame huan tlacame

¹ Nojquiya xijtlacaquilica insihuame. Intla se sihuatl quipiya ihuehue, ma quicahuili ihuehue para ma quiyacana. Huan intla quej nopa quichihua, yonque se quipiya ihuehue tlen ax quineltoaca itlajtol Toteco, ihuehue quitas para cuali iyolis isihua, huan ica yolic quineltoacas Toteco yonque ax tleno isihua quiilhuía. ² Quiitase senquistoc cuali tlen inquichihuaj huan quejatza tlahuel intlatlepanitaj.

³ Ax tlahuel ximocuatotonica para se imoyejejeica tlen inmotlalilise imopani. Amo ximocuesoca quejatza innoxilhuse, huan tlachque tlamantli oro inmotlalilise huan tlachque yoyomitl patiyo inmoquentise. ⁴ Más cuali xijtemoca se imoyejejeica tlen eltoc ipan imoyolo. Xijpiyaca teicnelili ica nochí huan nochipa ximoechcapanoca para queja nopa inquipiyase imoyejejeica tlen ax quema tlamis, pampa ya nopa tlen ipati iixtla Toteco. ⁵ Sihuame tlen tlatzejteloltique huejcajquiya queja nopa quitemojque se ininyejejeica tlen ininyolijtic. Yajuanti mochixque ipan Toteco huan quincahuilijque ininhuehuejhua ma quinyacanaca. ⁶ Queja nopa nojquiya quichijqui Sara, pampa quineltoquili Abraham tlen elqui ihuehue huan quinoztzqui “noteco”. Huan initztose queja Sara intla inquichihuac tlen xitlahuac. Huan queja nopa ax aquí monequis quimacasis tlen ihuehue quichihuilis.

⁷ Nojquiya xijtlacaquilica intlacame. Xiitzoca ica cuali ininhuaya imosihuajhua huan xiquintlepanitaca. Xijmachilica para yajuanti ax tetic inintlacayo queja titlacame, pero Toteco quinselia sihuame san se queja techselia titlacame huan nojquiya quinmaca yolistli yancuic pampa hueyi iyolo ica nochi tojuanti. Intla se ax quitlepanitas isihua, Toteco ax quicaquis quema momajtos.

Tlacame tlen tlaijiyohuaj pampa quichihua tlen cuali

⁸ Huajca para nijtlamiltis, monequi nochi imojuanti inquipyase san se imoyolo. Xijpiyaca hueyi imoyolo se ica seyoc. Ximoicnelica queja inicnime. Ximotlasojtlaca huan ximoicnochihuaca. ⁹ Amo xiquincuepilica tlacame tlen fiero inmechchiuilaj. Amo xiquintlaijilhuica tlen inmechtlaijilhuaj, pero xiquinchihuilica tlen cuali huan xijtlajtanica Toteco ma quintiochihua. Inquimatij Toteco inmechnotzotc para iniaxachua para inmechtiochijtinemis quema inquichijtinemij tlen ipaquilis. ¹⁰ Ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Aqui quinequi itzots ica cuali huan quipiyas paquilistli ma ax tetlaijilhui huan ma ax istlacati.

¹¹ Ma quicajtehua tlen fiero huan ma quichihua san tlen cuali.

Ma quichihua campeca para itzots ica cuali ica nochi tlacame, huan nojquiya ma quinpalehui sequinoc ma itztoca ica cuali se ica seyoc.

¹² Pampa Toteco quimocuitlahua tlen quichihua tlen xitlahuac iixtla, huan quinaqui quema momajtohuaj.

Pero Toteco moicancuepa ica tlen quichihua tlen ax cuali.”

¹³ Intla inquichijtinemise tlen cuali ica nochi imoyolo, Axaca inmechchiuilis se tlenijqui. ¹⁴ Huan yonque tlacame inmechtlaijiyohuiltisquaj pampa inquichihua tlen cuali, Toteco inmechtlaxtlahuís.

Huajca amo xiquinimacastica sequinoc, niyon amo ximocuesoca ica tlen pano. ¹⁵ San ya ni monequi xijchihuaca. Xijhueyimatica Cristo ipan imoyolo huan san yajaya xijmatica para imohueyiTeco. Ximocualchijhijtoqa quejatza intlananquilise intla se tlatatl inmechtlajtanis para tlen inmotemachaj ipan Cristo, pero xijnanquilica ica yamanic huan ica tlatlepanitacayotl. ¹⁶ Xijpiyaca imoyolo ica nochi, huan queja nopa yajuanti tlen inmechtlaijilhuaj mopinahuase, pampa quitase para cuali imonemilis pampa inquitoquilaj Cristo. ¹⁷ Pampa achi más cuali intlaijiyohuise pampa inquichijtoque tlen cuali, intla queja nopa ipaquilis Toteco, huan ax intlaijiyohuise pampa inquichijtoque tlen fiero.

¹⁸ Pampa Cristo nojquiya tlaijiyohui huan mijqui san sempatzi, huan ica imiquilis tlaxtlajqui tlen monejqui ipampa totlajtlacolhua nochi titlacame para nochipa. Quena, yajaya tlen senquistoc cuali mijqui topampa tojuanti tlen titlaixpanoni, huan ya nopa quichijqui pampa quinejqui techhuicas campa Toteco. Huan yonque tlacame quimictijque itlacayo, itonal quichijqui para sampa ma moyolcuis. ¹⁹ Huan elqui itonal Cristo tlen yajqui huan quincamahui nopa tonalme tlen tzactoque. ²⁰ Ya ni inintonalhua yajuanti tlen huejcajquiya ax quitlepanitaque Toteco ipan nopa tonali quema Toteco quipixqui iyolo huan quichixqui para miyac tonali para Noé ma quichihua nopa hueyi cuacanahua. Momaquixtijque san chicueyi tlacame quema nopa atl quitlejcolti inincuaanahua. ²¹ Huan nopa atl techilnamiquiltia tlen quejatza ama timocuaaltiaj ipan atl quema timomaquixtiaj. Ax timocuaaltiaj para ma quipajpaca tlen soquiyo ipan totlacayo, pero timocuaaltiaj para tijnextilise para ica

nochi toyolo tijtlajtlanía; Toteco ma techyolpajpaca. Huan quena, Toteco techmaquixtía ipampa tlen Jesús quichijqui quema mijqui huan moy-olcuic. ²² Huan ama Jesucristo yajtoc elhuicac huan mosehuijtoc inejmatl Toteco Dios campa más quipiya tlatlepanitacayotl. Huan nopano quichihujaj ipaquilis nochi elhuicac ehuani huan nojquiya yajuanti tlen inintoca tlen quipiyaj tequihuejcaoytl huan tlen quipiyaj chichahualistli.

4

Ayoc xijchihuaca tlen ax cuali

¹ Cristo tlaijiyohui ipan itlacayo quema mijqui, huajca ma timoy-olilhica queja ya tlaijiyohui huan ma ax tiquimacastica intla monequi titlaijiyohuise. Tlacame tlen ipan ininyolo mocualtlalijtoque para tlaijiyohuise pampa iaxcahua Toteco ayoc quinequij tlajtlacolchihuase. ² Intla intlaijiyohuía; ayoc inquichihuase tlen ax cuali tlen imotlacayo quinequi quichihuas. Ipan ni tonali tlen mocahua para noja initzose ipan tlattepectli, inquichijtinemise tlen ipaquilis Toteco. ³ Ya inpan-otoque miyac tonali quema inquichihuayayaj miyac tlajtlacoli queja quichijtinemij tlacame tlen ax quiixmatij Toteco. Inquichihuayayaj miyac tlajtlacoli tlen quinequiyaya imotlacayo. Inihuintiyayaj, huan intlahuejchihuayayaj, huan inyohuiyayaj ipan ilhuittl campa tlahuel inontlaiyayaj. Inquintlepanitayayaj tlamantli tlen tlacame quinchijtoque, huan inquinitayayaj queja dioses, huan ya nopa Toteco ax quinequi quiitas.

⁴ Pero ama ayoc inquichihujaj. Ayoc intlajtlacolchijtinemij ica tlen eliyayaj imohuampoyohua, huan yeca yajuanti san inmechsentslachilíaj huan inmechtlaijilhuía. ⁵ Pero Toteco quintlajtolsencahuas pampa yajaya mocualtlalijtoc para quintlajtolsencahuas tlen yoltoque huan tlen mictoque. ⁶ Yeca quincamahuijque itlajtol Toteco ica tlen ama mictoque para yonque inintlacayohua quiselijque nopa tlatzacuiltli tlen miquistli queja nochi titlacame timiquij, ama itztoque ipan inintonal queja Toteco itztoc.

⁷ Ya monechcahuía nopa tonali quema tlamis tlattepectli. Huajca monequi inquiyase cuali imotlalnamiqulis huan ximonahuatica cuali para huelis inmomaijtose ica Toteco queja monequi. ⁸ Huan tlen achi más ipati, monequi ximoicnelica miyac se ica seyoc, pampa se tlen quicnelía ne seyoc quitlapojpolhuía yonque nopa seyoc quiixpano miyac huelta. ⁹ Ximoselica se ica seyoc quema inmopaxalohujaj. Xiquintlamacaca huan xiquinmacaca campa mocahuase tlaneltocani tlen ajsij campa imojuanti, huan amo ximocuesijcaitaca.

¹⁰ Toteco inmechmacatoc sesen imojuanti imoyajatil tlen monequi para inquichihuase sesen tlamantli imotequi ipan nopa tlasentlistli tlen tlaneltocani. Huajca ica nopa yajatili tlen inquiselijtoque pampa hueyi iyolo Toteco, ximopalehuica se ica seyoc para initzose inincualtequipanojcahua. ¹¹ Intla se tlen imojuanti quipiya itequi para camatis itlajtol Toteco, ma camati queja elisquía Toteco tlen camati ipan ya. Intla se tlen imojuanti quipiya itequi para quinpalehuis sequinoc, ma quinpalehui ica nopa chichahualistli tlen Toteco quimaca. Queja nopa nochi tlen inquichihujaj elis para ihueyitilis Toteco Dios, huan huelis tijhueyitlalise pampa tlen Jesucristo techchihuilitoc. Yajaya quipiya

nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcaoytl para nochipa. Huan itequihuejcaoy ax quema quipiyas itlamiya. Quena, queja nopa eltos.

Tlajiyohuilistli tlen inmechpanotihuala

¹² Noicnihua tlen nimechicnelía, amo ximosentlachilica pampa tlahuel intlaijiyohuíaj. Amo ximoilhuica para san imojuanti tlen queja nopa inmechpano. ¹³ Pero xipaquica quema intlaijiyohuíaj pampa Cristo nojquiya tlajiyohui huan inmechcahuilijtoc inquimatise se quentzi tlajiyohuilistli queja ya quimatqui. Huan yeca quema yajaya hualas huan nochi imojuanti inquitase ihueyitilis, nelía miyac inpaquise.

¹⁴ Intla sequin inmechtlaijilhuíaj pampa inquineltočaj Cristo, xijpiyaca paquilistli huan xijmatica nopa cuajcualtzi ltonal Toteco mocahua ipan imoyolo. Huan xijmatica yonque yajuanti quitlaijilhuíaj Toteco, imojuanti inquihueyichihua. ¹⁵ Intla intlaijiyohuíaj, ma ax eli pampa intemictijtoque o intlaxtectoque. Ma ax eli pampa inquichijtoque tlen ax cuali o pampa incalactoque campax monequi. ¹⁶ Pero intla intlaijiyohuíaj pampa iniacahua Cristo, amo ximopinahuaca. Xijpaquilismacaca Toteco pampa tlacame quimatij iniacahua.

¹⁷ Ya ajsic tonali para Toteco tetlajtolsencahuas. Achtohui techtlajtolsencahuas tojuanti tlen tiiconehua. Huan intla monequi techtlajtolsencahuas tojuanti tlen tiiconehua, san ximoilhuica quejatza tlahuel quintlatzacuiltis yajuanti tlen ax quema quineltoquilijtoque tlen technahuatía itlajtol. ¹⁸ Quisas queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campax quijtohua:

“Intla ica ohui momaquixtise tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco, huajca nelía fiero elis para tlen ax quitlepanitaj Toteco huan tlajtlacolchihua. miyac.”

¹⁹ Huajca intla ama intlaijiyohuíaj pampa queja nopa ipaquilis Toteco, ximotemacaca ipan Toteco, yajaya tlen techchijchijqui huan tlen senquistoc temachtli. Huan teipa xijsenhuiquilica xijchijtinemica tlen cuali.

5

Tlajtoli para tlaneltocani

¹ Ama nimechcamahuis inhuehue tlacame tlen intlayacanaj ipan tiopantini tlen tlaneltocani. Na nojquiya nise huehue tlatatl tlen nitlayacanquetl queja imojuanti. Huan niqitac Cristo quema tlajiyohui huan mijqui. Nojquiya nijselis tlen quinamiqui para na ipan nopa tonali quema Cristo mocuepas huan nochi quuitase ihueyitilis. ² Queja tlacame quinmocuitlahuíaj ininborregojhua, monequi inhuehue tlacame xiquinmocuitlahuica itlacajhua Toteco tlen itztoque imomaco. Xiquinmocuitlahuica ica paquilistli huan ica cuali imoyolo, pampa ya nopa quipactía Toteco. Amo ximoilhuica para Toteco inmechfuerzajhuisquía, pampa ax neli. Niyon amo xijchihuaca pampa inquinequij inquitlanise tomi. Xijchihuaca pampa tlahuel inquinequij inquitequipanose Toteco. ³ Amo xiquinnahuatica tlen itztoque imomaco queja initztosquíaj inintecohua. Pero xiquinnextilica se cuali ojtli para ma quitoquilica. ⁴ Huan quema Toteco, nopa Hueyi Tlamocuitlahuijquetl hualas, yajaya inmechmacas se corona tlen tlahuel yejyectzi huan tlen ax nenpolihuis.

⁵ Intelpocame, nojquiya xiquincahuilica nopa huehue tlacame ma inmechyacanaca. Huan nochi imojuanti ximoicnochihuaca huan ximopalehuica se ica seyoc pampa ijcuilijtoc ipan Itlajtol Toteco campa quijtohua:

“Toteco ax quincualita tlen mohueyimati, pero hueyi iyolo ica tlen moicnochihuaj iixtla.”

⁶ Huajca ximoicnochihuaca iixtla Toteco tlen quiptiya hueyi chichualistli huan yajaya inmechhueyitlalis quema yajaya quijtos para ya ajsic tonal. ⁷ Xiquilhuica Toteco nochi imocuesol huan xijcahuaca imaco, pampa yajaya inmechmocuitlahuía.

⁸ Nochipa ximotlalnamicitica huan xitlachixtoca, pampa Axcualtlacatl, yajaya imocualancaitaca, nemi campa hueli queja se tecuani tlen quitemojtinemi ajqueya huelis quitzontlamiltis. ⁹ Chichahuac xijtehuica para ax inmechtlanis. Ximotetilica huan xijneltocaca Toteco ica nochi imoyolo. Xiquinilnamiguica toicnihua ipan Cristo campa hueli ipan ni tlaltepactli nojquiya tlaijiyohuáj san se queja imojuanti. ¹⁰ Huan quema ya intlaijiyohuijtose se quentzi, Toteco tlen hueyi iyolo imo-huaya inmechchihuas inchicajtoque huan intemachme. Huan inmechmacas yancuic chichualistli huan tetili pampa inmotlatzquijtoque ipan ya. Yajaya Toteco tlen inmechnotzqui para inquiptiyase imoparte ipan ihueyitilis tlen huejcahuas para nochipa nepa campa tlayejyeca. Huan nochi quichijqui pampa initztoque ipan Jesucristo. ¹¹ Yajaya quiptiya nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcayotl para nochipa. Huan itequiticayo ax quema quiptiyas itlamiya. Quena, quej nopa eltos.

Pedro quinnahuatijtejqui

¹² Ica itlapalehuil Silvano nimechtlajcuilhuijtoc ni pilamatlajcuiloltzi. Yajaya se toicni tlen temachtli ipan Cristo. Nimechtlajcuilhuijtoc para nimechyolchichahuas huan nimechilhuis para melahuac hueyi iyolo Toteco ica tojuanti yonque tlen hueli tlaohuijcayotl techpanotihuala.

¹³ Imoicnihua tlen itztoque ipan nopa tiopa tlen tlaneltocani ipan altepetl Babilonia inmechontlajpalohuaj. Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc queja inmechtlapejpenijtoc imojuanti. Nojquiya Marcos tlen niquta queja nocone, inmechontlajpalohua. ¹⁴ Ximotlajpaloca huan ximotzoponica ica se tlatlepanitacayotl tlen tlatzejzeloltic pampa inmoicneliáj ipan Cristo.

Toteco ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo nochi imojuanti tlen initztoque ipan Jesucristo. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Pedro

Pedro quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na niSimón Pedro. Na niitlatequipoanojca huan niitlayolmelajca Jesucristo. Nimechtlajcuilhuiá imojuanti tlen Jesucristo inmechpalehuijtoc xijneltocaca ica nochi imoyolo queja tojuanti tijchihuaj. Huan Jesucristo inmechmacatoc tlaneltoquilistli pampa yajaya xitlahuac, huan yajaya itztoc Dios huan Totemaquixtijca. ² Toteco noja más ma quipiya hueyi iyolo imohuaya huan mojmstla ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo para más inquinixmajtiyase Toteco Totata huan Toteco Jesús.

Tlachque monequi quichihuase tlaneltocani

³ Tohueyiteco Cristo ica ihueyi chichualis techmacatoc nochi tlen monequi para huelis tinejnemise cuali huan tiitztose más queja ya. Ya tijpiyaj nochi tlen monequi pampa tiquixmatij Cristo, yajaya tlen technotztoc para se tonal tijselise tlen ihueyitilis huan para se tonal ma tiitztoca cuali queja ya. ⁴ Huan pampa yajaya quipiya ihueyitilis huan yajaya senquistoc cuali, techtencahuijtoc miyac tlamantli tlen tlahuel hueyi huan tlen tlahuel cuali. Quiijtojtoc para huelis techmaquixtis tlen nopa fiero tlamantli tlen tlacame ipan ni tlattepectli quichijtinemij pampa tlahuel quinequij tlajtlacolchihuase. Huan quiijtojtoc techmacas se yolistli yancuic queja Toteco quipiya. Quena, queja nopa techtencahuili.

⁵ Yeca amo san xijneltocaca Toteco, pero mojmstla xijpixtiyaca imonemilis más xitlahuac. Huan amo san xinemica nelía xitlahuac, pero nojquiya mojmstla más xijmajtiyaca tlen Toteco quinequi xijchihuaca. ⁶ Huan quema inquinatise cuali tlen Toteco quinequi xijchihuaca, huajca más inmonahuatise huan inmotlachilise para ax intlajtlacolchihuase. Huan tlen cuali monahuatíaj para ax tlajtlacolchihuase, teipa más quipiyase ininyolo para quiijiyohuise tlen huala. Huan tlen cuali quipiyaj ininyolo, teipa itztose más queja Toteco. ⁷ Huan quema se itztoc más queja Toteco, más moilhuijtinemis tlen sequinoc huan quejatza huelis quinpalehuis. Huan intla tiquinpalehuijtiyase sequinoc, teipa nelía tiquinicnelise queja Toteco quinequi.

⁸ Intla queja ni inmoscaltijtiyase ipan nochi ni tlamantli, huajca cuali inquiixmatise Tohueyiteco Jesucristo. Huan Toteco inmechtequihuis ipan itequi huan nochi tlen inquichihuase para Toteco quisas cuali. ⁹ Pero se tlen ax moscaltía ipan Toteco huan ax hueli quichihua ni tlamantli itztoc queja se popoyotzi o queja se tlen ax hueli tlachiya huejca. Yajaya ya quuilcajtoc para Toteco quipajpaquili iyolo tlen nopa tlajtlacoli tlen achtohuiya quichihuayaya. ¹⁰ Huajca noicnihua, xinemica nelía cuali para inquinextise para Toteco temachtli inmechtlapejpenijtoc huan inmechnotztoc para inelise iniaxcahua. Intla inquichijtinemij ni tlamantli tlen nimechilhuijtoc, ax quema inhuetzise ipan tlajtlacoli. ¹¹ Huan Tohueyiteco Jesucristo, yajaya Totemaquixtijca, tlen tlanahuatis para nochipa, inmechcaltlajos nepa elhuicac huan inmechselis ica paquilistli quema inajsitij.

¹² Nochipa nimechilnamiquiltis tlen ni tlamantli yonque nelía ya inquitmatij huan ya inmotlatzquiliytoque ipan nopa tlen melahuac tlen inmechmachtijtoque. ¹³ Pero nimoilhuía cuali para nimechilnamiquilti-jtinemis tlen ni tlamantli quema noja niitztos para ax quema inquit-ilcahuase. ¹⁴ Pampa nijmati monechcahuía nopa tonal para nimiquis pampa queja nopa Tohueyiteco Jesucristo ya nechnextili. ¹⁵ Huajca nijchihuas campeca para nimechilnamiquiltis ajachica quejatza monequi innejnemise nelía cuali para ax inquitilcahuase quema ya nimictos.

Pedro quiitztoya Cristo

¹⁶ Tojuanti ax timechpohuiliyayaj cuentos tlen san tijsencajtoyaj quema timechilhuijque tlen ihueyi chicahualis Jesucristo huan para yajaya sampa hualas ipan tlattepectli. ¡Axtle! Na ihuaya ne sequinoc tiqitzoque ihueyitilis ica toixtiyol. ¹⁷ Tojuanti tijcajque quema Toteco Dios quihueyimatqui Jesucristo tlen elhuicac huan quinextili miyac tlatlepanitacayotl. Quena, Toteco Totata tlen onpano hueyi huan cuajcualtzi camatqui tlen nepa campa tlayejyectzi huan quiiyto: “Ya ni Nocene tlen niquicnelía huan nipaqui miyac ica tlen quichihua.” ¹⁸ Quema tiitztoyaj nepa ipan nopa tepetl tlatzejtzeltic campa technextili ihueyitilis, tosetlitzitzi tijcajque quema Toteco Dios quiiyto ni tlajtoli tlen elhuicac.

¹⁹ Huan para tojuanti tlen tiqitzaque, quichijqui noja más temachtli nopa tlajtoli tlen quiijuilojque itiocamanalocahua Toteco huejcajquiya. Yeca monequi san tequitl inittose para inquitlacaquilise tlen quiijuilojtoque pampa inintlajtol eltoc queja se tlahuili tlen tlatlanextia campa tzintlayohua. Xijtlacaquilica inintlajtol hasta quema Jesucristo sampa hualas. Ipan nopa tonal yajaya elis queja se tlahuili tlen nelía chicahuac, huan elis queja yajaya cahuantos ipan imoyolo. ²⁰ Pero xijmatica para niyon se tlamantli ipan Itlajtol Toteco tlen itiocamanalocahua quiijuilojque huejcajquiya, ax hualajqui tlen nopa tiocamanalohuani ininseltitzi, ²¹ niyon hualajqui pampa nopa tiocamanalohuani quinequiyayaj quiiytose tlen panos teipa. ¡Axtle! Elqui Itonal Toteco tlen quinilhuijtijayqui nopa tlatzejtzeltitque tlacame tlen Toteco quinequiyaya ma quiijuiloca.

2

Tlacame tlen tlamachtij tlen ax melahuac

¹ Huejcajquiya nojquiya itztoyaj israelitame tlen istlacatiyayaj huan motocaxtiyayaj itiocamanalocahua Toteco, pero ax neli. Huan queja nopa nojquiya itzose istlacatica tlamachtiani campa imojuanti. Huan ixtacatzi tlamachtise tlen ax neli huan tlen quinsemanas nochi tlen quiselise inintlamachtli. Hasta quiiytose ax quixmatij Tohueyiteco tlen quincojqui. Huan quipantise se hueyi tlatzacuiltili tlen nimantzi quintzontlamiltis. ² Huan miyac tlacame quintoquilise nopa istlacatini ipan innemilis tlen fiero huan quichihuase miyac tlamantli ininhuaya tlen ax innamic. Huan yeca sequinoc tlacame quitlajilhuisse nopa ojtli tlen melahuac tlen Toteco techilhui ma tijtoquilica. ³ Huan pampa nopa istlacatini quinequise imotomi, inmechcayahuase ica miyac tlajtoli tlen ax neli. Toteco huejcajquiya quixtlalijtoc inintlazacuiltilis huan temachtli quinajsis. Nechcatitoc nopa tonal para quintlamiltis.

⁴ Toteco ax quintlapojpolhui nopa elhuicac ehuani tlen tlajtlacolchique. Quinmajcajqui hasta mictla, huan quintzajqui ipan tzintlayohuilotl huan nopa mochiyaj hasta nopa tonal quema Toteco quintlajtolsencahuas. ⁵ Nojquiya Toteco ax quintlapojpolhui nopa tlacame tlen itztoyaj huejcajquiya, pero quititlanqui se tlahuelatl para quinisahuis nochi nopa ax cuajcualme. San quinmaquixti Noé huan chicome más. Huan Noé quinyolmelahuayaya sequinoc quejatza huelisquíaaj itztoquíaaj xitlahuac iixtla Toteco. ⁶ Huan Toteco nojquiya quintlatzacuilti nopa fiero tlacame ipan altepetini Sodoma huan Gomorra. Quintlamitlati yajuanti huan inialtepehua huan teipa san mocajqui cuanextli. Ica tlen quinchihuili, Toteco technextilijtoc tlachque elis ininpantis nochi ax cuajcualme. ⁷ Pero Toteco nojquiya ipan nopa tonali quimaquixti Lot tlen nopa fiero altepetini pampa yajaya elqui se tlatatl tlen itztoya xitlahuac iixtla. Huan nelía tlaijyohuyaya miyac mojmotla ipampa nopa fiero tlacame pampa san quichihuayayaj tlen fiero tlen inintlacayo quinequiyayaj quichihuase. ⁸ Huan cuali Lot itztoya ininhuaya nopa fiero tlacame, huan mojmotla quiyolcocoahuayaya tlen fiero quitaayaya huan tlen fiero quicaquiyaya. ⁹ Yeca tiquitaj Toteco quimati quejatza quinmaquixtis cuali tlacame ipan tlen hueli tlayejyecoli. Huan nojquiya Toteco quimati quejatza quintlatzacuiltijtiyas fiero tlacame hasta ajsis hora para quintlajtolsencahuas.

¹⁰ Huan achi más Toteco quintlatzacuiltis fiero tlacame tlen quichihuaj san tlen inintlacayo quinequi huan yajuanti tlen quincocolíaj nochi tlen quipiyaj tequihuejcyotl. Nopa tlacame mohueyimatij huan mosisiníaj. San quichihuaj tlen yajuanti ininseltitzi quinequij. Ax majmahuij para quinistlacahuíaj ajacame tlen quipiyaj más chicahualistli queja yajuanti. ¹¹ Pero niyon nopa elhuicac ehuani tlen quipiyaj más chicahualistli huan tequihuejcyotl, ax quema quintlaijilhuíaj ajacame iixtla Toteco.

¹² Pero nopa istlacatica tlamachtiani itztoque queja tlapiyalime tlen ax quipiyaj inintlalnamiqulis. Tlapiyalime san quichihuaj tlen inintlacayo quinequi, huan ax hueli moyolilhuíaj achtohui tlachque ininpantis, huajca ax ohui tiquinmasiltise huan tiquinmictise. Huan san se eli ica nopa tlamachtiani, nimantzi quintlaijilhuíaj ajacame pampa ax quimachilíaj ininchicahualis. Huan yeca nopa tlamachtiani mopolose san queja tlapiyalime. ¹³ Yajuanti quintlaijyohuiltíaj tlen quincajcayahuaj, huan huajca para inintlaxtlahuil nojquiya tlaijyohuise. Ica ininpaquilis quichijtinemij tlen más fiero tlamiyacapa quema tonaya. Yajuanti eltoque queja se mancha ipan imoyoyo tlen cuali. Yajuanti se pinahualistli campa imojuanti, pampa yohuij ipan imoilhui queja cuajcualme quema intlacuaaj san sejco, pero quema itztoque campa mesa, inmechhuetzquilíaj quejatza inmechcayajtoque.

¹⁴ Yajuanti ax quema quiitaj se sihuatl huan ax quiixtocaj. Ax quema tlaxicohuaj para tlajtlacolchihuase. Quinyoltilanaj tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco para ma tlajtlacolchihuaca ininhuaya. Nochi tlen quiitaj, quinequij moaxcatise. Toteco ya quintelchijtoc huan inintlatacuiltilis ya quinchiya. ¹⁵ Mocuapolojtoque pampa quicajtejtoque nopa ojtli xitlahuac. Quichijtoque queja Balaam icone Beor tlen huejcajquiya quipactiyaya quitlanis tomi ica nopa tlamantli fiero tlen quichijqui. ¹⁶ Hasta iburro Balaam camatqui huan quiajhuac pampa yohuyaya para más tlajtlacolchihuas, yonque burrojme ax hueli camatij. Pero

Toteco quichijqui para nopa burro ma camati queja titlacame ticamatij, huan quitzacuili nopa tiocamanalajquetl Balaam para ax quichihuas más tlamantli tlen ax xitlahuac.

¹⁷ Ni tlacajcayahuani itztoque queja se ameli tlen ax quipiya atl. Itztoque queja mixtli tlen nesi para quihualicasquía atl, pero nopa ajacatl san quihuica huan ax tlaahuetzi. Huajca Toteco ya quinsencahuilijtoc inintlatzacuilitlis nopa tlacajcayahuani huan mocahuase campa tlhuel tzintlayohua para nochipa. ¹⁸ Yajuanti camatij para mohueyimatise, pero nochi quimatij para huihuitic inintlajtol huan ax melahuac. Para quincajcayahuase tlacame tlen yancuic quicajtejtoc tlajtlacoli, nopa fiero tlacame quiiijtohuaj para huelis tijchihuase tlen hueli ica tlen ax tonamic para queja nopa quinequij nopa yancuini sampa ma calaquica ipan tlajtlacoli. ¹⁹ Yajuanti quiiijtohuaj huelis quinmalacanise sequinoc, pero yajuanti ininseltitzi itztoque ilpitoque ipan tlen inintlacayo quinequi, pampa se tlatcatl mocahua queja itlatequipanojca nopa tlajtlacoli tlen quichijtinemi. ²⁰ Miyac tlacame quicaquij tlen Tohueyiteco Jesucristo, Totemaquixtijca, huan quicajtehuaj tlajtlacoli tlen eltoc ipan ni tlaltepectli. Pero intla yajuanti teipa mocuepaj huan sampa moilpiáj ipan nopa tlajtlacoli huan nopa tlajtlacoli quintlani, itztose más fiero teipa que achtohuiya. ²¹ Achi cuali intla ax quimajtosquíaq tlen nopa ojtli xitlahuac, pampa nelía fiero intla quimatij nopa ojtli tlen cuali huan teipa quinhuejcamajcahuaj nopa miyac tlanahuatili tlatzejtzeltolique tlen Toteco quinmacatoc. ²² Ica yajuanti eltoc queja nopa tlajtoli tlen quiiijtohua: “Se chichi mocuepas huan quicuas tlen quiiisotlatoc. Huan quema quipajpacaj se pitzo, nopa pitzo sampa mocuepas huan momimilos ipan soquitl.”

3

Toteco sampa hualas

¹ Noicnihua tlen nimechicnelía, ya ni nopa ompa amatlajcuiloli tlen nimechtlajcuilhuijtoc. Ica ni ome nijnequi nimechyolchicahuas para ximoyolilhuica xitlahuac. Huan nijnequi nimechilnamiquiltis tlen ya inquimatij. ² Quena, nijnequi inquilnamiquise tlen quiiijtoque nopa tlatzejtzeltolique tiocamanalohuani huejcajquiya. Nojquiya nijnequi inquilnamiquise tlen Tohueyiteco Jesús, Totemaquixtijca, technahuati tiitlayolmelajcahua huan teipa tojuanti timechilhuijqe.

³ Achtohui xijmatica ya ni. Ipan itlamiya tonali hualase tlacame tlen san quihuetzquilise nochi tlen tijneltocaj, huan quichihuase tlen hueli tlamantli tlajtlacoli tlen inintlacayo quinequij ma quichihuase. ⁴ Inmechilhuisse: “Inquiiijtohuaj Cristo quiiijto sampayano hualas. ¿Canque itztoc? Ax hualajtoc. Pampa nochi tlamantli panotihuala queja ipa panoyaya. Xiquitaca hasta tlen quema pejqui tlaltepectli, huan teipa quema mijque tohuejcapan tatahua, huan teipa hasta ama nochi panotihuala san se huan ax hualajtoc Cristo.” Queja nopa inmechilhuisse.

⁵ Pero yajuanti quinequij quiiilcahuase para Toteco huejcajquiya quichijqui elhuicactli ica itlajtol, huan teipa quichijqui tlali ipan ni tlaltepectli ma tlejco tlen atl, huan quichijqui ica atl. ⁶ Huan yajuanti quiiilcahuaj queja Toteco huejcajquiya quintzontlamilti tlen itztoyaj ipan tlaltepectli ica atl ipan nopa tlhuelatl. ⁷ Huan Toteco nojquiya ica itlajtol ya quiniyocatlalijtoc nopa elhuicactli huan ni tlaltepectli tlen ama eltoc

para teipa quixolehuas ica se tlitl ipan nopa tonal quema quintlajtolsenc-
ahuas tlacame. Huan yajuanti tlen fierojtique yase campa tlitl campa
tlaijiyohuise para nochipa.

⁸ Huajca amo xiquilcahuaca ya ni, noicnihua tlen nimechicnelía:
Toteco quiita se tonal queja elisquía se mil xihuitl. Huan nojquiya Toteco
quiita se mil xihuitl queja elisquía san se tonal. ⁹ Toteco ax quuilcajtoc
tlen quiijtojtoc queja sequin moilhuíaj. Techtencahuilijtoc para sampa
hualas, huan temachtli hualas. Pero ama yajaya quichiya pampa
nelía quipiya iyolo ica tojuanti huan quinequi nochi ma timoyolpatlaca
huan tijcahuase totlajtlacolhua. Ax quinequi niyon se ma polihui para
nochipa.

¹⁰ Huan nimantzi ajsis nopa tonal quema tiqitase itequihuejcayo
Tohueyiteco. Quena, queja se tlaxtejqetl calaquí ipan imochaj quema
ax intlachixtoque, nojquiya quema ax inmoilhuíaj, elhuicactli tlamis.
Huan inquicaquise quema tlhuelchihuas queja se hueyi tlitl, huan
nochi tlen onca ipan elhuicactli campa sitlalime tlamitlatlas. Huan
tlatlas tlaltepactli huan nochi tlen quipiya.

¹¹ Huajca pampa ya inquitmatij queja ni Toteco quixolehuas nochi
tlen onca, monequi xiiztocla intlatzejtzeltolique huan xijchihuaca tlen
senquistoc cuali para más tiiztiyase queja Toteco. ¹² Xitlachixtoque para
nopa tonal quema nesis itequihuejcayo Toteco huan nojquiya xijchi-
huaca tlen monequi para ma moisihiultli para ajsis nopa tonali. Quena,
ipan nopa tonali nochi elhuicactli campa sitlalime huan nochi tlen eltoc
nopano tlatlas huan semanihuis, huan nochi tlen onca atiyas pampa
nopa tlitl elis tlhuel totonic. ¹³ Pero tojuanti tijchiyaj nopa yancuic el-
huicactli huan tlaltepactli yancuic tlen Toteco techtencahuilijtoc campa
nochi quichihuase san tlen xitlahuac.

¹⁴ Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, pampa inmochiyaj para panos
ni tlamantli, xijchihuaca campeca para ax intlajtlacolchihuase. Xielica
senquistoc tlapajpactique iixtla Toteco para axaca huelis inmechteil-
huis. Queja nopa Toteco inmechpantis ica tlasehuilistli ipan imoyolo
quema mocuepas. ¹⁵ Huan xiquilnamiquica para Toteco quipiya iyolo
huan quichiya para hualas pampa quinequi ma onca más tonali para
quinmaquixtis tlacame tlen inintlajtlacolhua. Toicni Pablo tlen nochi
quiicnelíaj miyac nojquiya inmechtajcuilhuijtoc huan inmechilhui san
se tlamantli ica nopa tlanamiquilistli tlen Toteco quimacac. ¹⁶ Yajaya
camatitoc tlen iyolo Toteco ipan sesen iamatlajcuilol yonque quemantzi
onca tlen ohui para tijmachilise. Huan sequin tlen ax momachtíaj Itlajtol
Toteco huan aya motlatzquiliytoque ipan ya, quipatlaj itlajtol Pablo huan
nochi sequinoc amatini ipan Itlajtol Toteco, yeca yajuanti mopolose.

¹⁷ Pero ica imojuanti innoicnihua tlen nimechicnelía, ya inquitmatij
ni tlamantli achtohuiya quema aya pano. Huajca monequi intlachix-
tose para ni tlacame tlen fiero tlen quinequij inmechcajayahuase ica
istlacaticayotl ax hueli inmechhuicase ipan se ojtli tlen ax cuali. Ya
inmotlatzquiliytoque ipan Toteco, huajca axaca ma inmechmajcahua.
¹⁸ Pero ximomachtijtiyaca más tlen Tohueyiteco Jesucristo yajaya tlen
Totemaquixtijca. Huan más xijmachilijtiyaca quejatza yajaya quipiya
hueyi iyolo tohuaya. Ma tijhueyichihuaca ama huan para nochipa.
Queja nopa ma eli.

Nopa Achtohui Amatljajcuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Nopa tlajtoli tlen temaca yolistli tlen yancuic

¹ Timechtlajcuilhuilíaj tlen Jesucristo, yajaya tlen ipa itztoya ipejya nochi tlen onca. Timechilhuse tlen tijcactoque quema yajaya techcamahui huan tlen tiquitztoque ica toixtiyol. Quena, tijtlachilijtoque Jesucristo huan ticajsique ica toma. Yajaya quitocaxtíaj nopa “Tlajtoli” tlen temaca yolistli. ² Quema yajaya hualajqui, technextili nopa yolistli, huan tiquitaque. Huajca ama timechpohuilise tlen Jesucristo tlen quiipiya yolistli para nochipa ipan ya para temacas. Achtohui yajaya itztoya nopa ihuaya Totata huan teipa hualajqui nica campá tojuanti. ³ Huajca timechilhuse tlen tiquitztoque huan tlen tijcactoque para imojuanti huan tojuanti huelis tijpiyase paquilistli se ica seyoc ipan Toteco. Huan para nochi san sejco hueli timohuampochihuase ica Toteco Totata huan Icone Jesucristo. ⁴ Ama nimechtlajcuilhuilía ni tlamantli nica para san sejco ma tijpiyaca se hueyi paquilistli.

Toteco yajaya tlahuili

⁵ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen Jesucristo techmacthi huan ya nopa timechilhuíaj ama. Toteco Dios yajaya tlahuili, yajaya senquistoc cuali. Ax onca tzintlayohuilotl o tlen ax cuali ipan ya. ⁶ Intla tiquijtohuaj timohuampochijtoque ica Toteco Dios huan noja tinejnemij ipan tzintlayohuilotl, tiistlacatij huan ax tijchihuaaj tlen melahuac. ⁷ Pero intla tinemij ipan tlahuili huan tijchihuaaj tlen cuali pampa Toteco tlen itztoque tlahuili nemi tohuaya, huajca tijpiyase paquilistli se ica seyoc, huan ieso Jesucristo, Icone Toteco, techyolpajpactinemis tlen nochi tlajtlacolli.

⁸ Intla tiquijtohuaj ax tijpiyaj tlajtlacolli, huajca timocajcayahuaaj ica toselitzi huan ax tijnequij tiquijtose tlen melahuac. ⁹ Pero intla tiquilhuse Toteco totlajtlacolhua tlen tijchijtoque, huajca yajaya temachtli huan quichihua san tlen xitlahuac, huan techtlapojpolhuis totlajtlacolhua huan techyolpajpacas ica nochi tlen ax cuali tijchijtoque. ¹⁰ Pero intla tiquijtohuaj ax titlajtlacolchijtoque, huajca tijtocaxtíaj Toteco se istlacatiquetl huan ax tijpiyaj itlajtol ipan toyolo pampa Toteco ya quiijtojtoc tijpiyaj tlajtlacolli.

2

Cristo totlatempalehuijca

¹ Noconehua tlen nimechicnelía, nimechtlajcuilhuilía nochi ni tlamantli para amo xitlajtlacolchihuaca. Pero intla se acajya tlajtlacolchihuas, tijpiyaj se totlatempalehuijca tlen itztoque iixtla Toteco Totata. Totlatempalehuijca yajaya Jesucristo tlen quichihua san tlen senquistoc cuali. ² Quema Jesucristo mijqui ipan cuamapeli, yajaya elqui nopa tlacajcahalistli tlen tlaxtlajqui ipampa totlajtlacolhua. Huan ax mijqui san topampa tojuanti totlajtlacolhua. Nojquiya mijqui ipampa inintlajtlacolhua nochi tlacame ipan tlaltepectli.

³ Huan tijmatij temachtli tiquixmatij Jesucristo, intla tijchihuaaj tlen Toteco technahuatía. ⁴ Pero intla se quiijtohua quiixmati Toteco huan

ax quichihua tlen Toteco technahuatía, yajaya se istlacatiquetl huan ax quinequi quijitos tlen melahuac. ⁵ Pero ajqueya quichihua tlen itlajtol quijtohua, quicnelía Toteco ica se teicnelijcayotl tlen senquistoc cuali. Huan intla queja nopa titeicnelíaj huan tijchihuaj tlen technahuatía, huajca tijmatij tiitztoque ipan Toteco. ⁶ Huan intla tiquijtohuaj tiitztoque san se ihuaya Jesucristo, monequi tinejnemise cuali queja yaja nejnenqui.

Se tlanahuatili tlen yancuic

⁷ Noicnihua, ni tlen nimechtlajcuilhuilía ax eli se tlanahuatili tlen yancuic. Ni tlanahuatili para ximoicnelica eltoc tlen Toteco ipa inmechnahuati hasta ipejya quema achtohui inquineltocaque Cristo. Huajca ya inquicactoque. ⁸ Pero eltoc queja nimechtlajcuilhuía ica se yancuic tlanahuatili. Huan nelía monexi ipan iyolis Cristo para quitoquili ni tlanahuatili queja nojquiya nesi para imojuanti inquitoquilijque. Huan yeca eltoc queja ama panotij tzintlayohuilotl campa hueli huan ya tlahuía se tlahuili tlen quinextía tlen melahuac.

⁹ Intla se tlatatl quijtohua nemi ipan tlahuili huan quichihua tlen cuali, pero noja quicocolía iicni ipan Cristo, huajca ax melahuac tlen quijtohua. Pampa nopa tlatatl noja nejnemi ipan tzintlayohuilotl huan quichihua tlen ax cuali. ¹⁰ Pero se tlen quinicnelía sequinoc iicnihua ipan Cristo, nejnemi ipan tlahuili huan ax huetzis ipan tlajtlacoli. ¹¹ Pero se tlen quicocolía seyoc iicni ipan Cristo, itzoc queja se tlen nentinemi ipan tzintlayohuilotl, niyon ax quimati campa yohui pampa tlen ax cuali quitzacuilijtoc itlalnamiqulils.

¹² Noconehua tlen nimechicnelía, nimechtlajcuilhuilía ni amatlajcuiloli pampa Toteco ya inmechtlapojpolhuijtoc imotlajtlacolhua ipampa tlen Jesucristo quichijqui.

¹³ Imojuanti intetatme, nimechtlajcuilhuilía ni amatlajcuiloli pampa ya inquiixmatij Jesucristo tlen ipa itzoc tlen ipejya nochi tlen onca. Telpocame, nimechtlajcuilhuía ni amatlajcuiloli pampa ya inquitlantoque Axcualtlatl.

Noconehua, nimechtlajcuilhuijtoc pampa inquiixmatij Toteco Totata.

¹⁴ Tetatme, nimechtlajcuilhuijtoc pampa ya inquiixmajtoque yajaya tlen ipa itzoc hasta quema ipejya nochi tlen onca.

Telpocame, nimechtlajcuilhuijtoc pampa intetique.

Itlajtol Toteco mocahua ipan imoyolo huan ya inquitlantoque Axcualtlatl.

¹⁵ Ayoc xiquicnelica tlen tlacame ipan ni tlaltepectli quicnelíaj, niyon amo xiquicnelica nopa tlamantli tlen eltoc ipan ni tlaltepectli. Intla se tlatatl quicnelía tlamantli tlen ni tlaltepectli, huajca ax neli quicnelía Toteco Totata. ¹⁶ Pampa nochi tlamantli tlen onca ipan ni tlaltepectli technotza ma tijchiuaca san tlen totlajtlacolchijca nacayo quinequi quichihuas. Techyoltilana ma tijnequica timoaxcatise nochi tlen tiqitaj, huan techchihuilía ma timohueyimatica ica tlen tijpiyaj ipan tonemilis nica. Pero ni tlamantli ax huala tlen Toteco Dios, ya ni huala tlen tlacame ipan ni tlaltepectli tlen ax quicnelíaj Toteco. ¹⁷ Pero panoti ni tlaltepectli huan nochi tlen itztoque ipani, huan nochi nopa tlamantli tlen yajuanti quinequij. Pero ajqueya quichihua tlen Toteco quinequi, itztos para nochipa.

Nopa tlen melahuac huan tlen ax neli

¹⁸ Noconehua tlen nimechicnelía, ya tiitztoque ipan itlamiya tonali. Huan ya inquicactoque para hualas yajaya tlen quitocaxtiáj Iculan-caitaca Cristo, huan ama nelía ya monextijtoque miyac icualancaitacahua. Huan ya nopa techmachiltía para ya monechcahuía nopa itlamiya tonali ipan ni tlaltepactli. ¹⁹ Ni tlacame tlen quicocolíaj Jesucristo quisque tlen tojuanti tlen tijnelto caj, pero nelía ax quema quineltocaque queja tojuanti. Intla itztosquíaj tohuaya ipan Cristo, huajca mocajtosquíaj tohuaya, pero quisque para ma nesi nochi tlen mosentilíaj tohuaya ax san se ica tojuanti.

²⁰ Pero imojuanti, ax initztoque queja yajuanti, pampa Toteco inmechmacatoc Itonal huan inquimatij nochi tlen melahuac. ²¹ Huajca ax nimechtlajcuilhúia ya ni pampa ax inquimatij tlen melahuac. Nimechtlajcuilhúia pampa inquimatij, huan ax onca niyon se istlacaticayotl ipan tlen melahuac.

²² Nochi tojuanti tijmatij aqueya istlacati. Istlacatij tlen quiiytohuaj Jesús ax ya nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía. Tlen queja nopa quiiytohuaj nelía icualancaitacahua Cristo huan ax quixmatij Toteco Dios, niyon ax quixmatij Icone. ²³ Intla se tlatatl quiiytohua ax quixmati Icone Toteco, huajca nojquiya ax quixmati iTata. Pero intla se acajya tlayolmelahua para quineltoca para Jesucristo nelía itztoc Icone Toteco, huajca nopa tlatatl nojquiya quixmati Toteco Dios.

²⁴ Huajca xijcahuilica ma mocahua ipan imoyolo nopa tlajtoli tlen inquicactoque hasta quema achtohuiya inquineltoaque Cristo. Huan intla nopa tlajtoli mocahua ipan imoyolo, inmocahuase ihuaya Icone Toteco huan nojquiya ihuaya Toteco Totata. ²⁵ Huan ya ni tlen Jesucristo techtencahuilijtoc; techilhuijtoc techmacas yolistli yancuic tlen ax quema tlamis.

²⁶ Nimechtlajcuilhuijtoc pampa nijnequi xijmatica para nemij tlacame tlen quinequij inmechcajayahuase. ²⁷ Pero Toteco inmechmacatoc imojuanti Itonal, huan Itonal mocahua ipan imoyolo huan ax monequi seyoc inmechmachtis pampa Itonal Toteco iselti inmechmachtía nochi tlamantli. Huan tlen yajaya inmechmachtía ya nopa nelía melahuac. Ax se istlacaticayotl. Huan monequi xijchihuaca queja yajaya inmechmachtijtoc, huan ximocahuaca inmotlatzquilijtoque ipan Jesucristo.

²⁸ Huajca ama noconehua, ximocahuaca inmotlatzquilijtoque ipan Cristo para huelis inquipiyase temachili huan ax inpinahuase quema yajaya hualas. ²⁹ Inquimatij Jesucristo yajaya senquistoc cuali, huan nochi tlen quichijtinemij tlen cuali itztoque iconehua.

3

Iconehua Toteco

¹ Ximomacaca cuenta quesqui techicnelía Toteco Totata pampa technotztoc tiiconehua. Huan yeca miyac ax cuajcualme ax techixmatij pampa ax quixmatque ya. ² Huajca noicnihua tlen nimechicnelía, ama ya tiitztoque tiiconehua Toteco, huan aya technextilijtoc quejatza tiitztose teipa. Pero tijmatij quema Jesucristo sampa hualas, tielise queja yajaya pampa tiquitase quejatza yajaya itztoc. ³ Huan nochi tojuanti tlen timochiyaj para tielise queja Jesucristo timoiyocacahuaj tlen nopa tlen ax cuali ama, para ma tiitztoca senquistoc cuali queja Cristo itztoc senquistoc cuali.

⁴ Quema se tlatatl tlajtlacolchihua, quiixpano se itlanahuatil Toteco, pampa tlajtlacoli eli quema se quiixpano se tlanahuatili. ⁵ Huan inquitmatij Cristo hualajqui ipan tlaltepectli para techquixtilis totlajtlacolhua, huan yajaya ax quipixqui niyon se tlajtlacoli. ⁶ Huajca axaca tlen mocahua tlatzquijtoc ipan Jesucristo noja tlajtlacolchijtinemi. Tlacame tlen tlajtlacolchijtinemij ax quimachilíaj ajqueya Jesucristo huan ax quixmatij. ⁷ Noconeuhua tlen nimechicnelía, axaca ma inmechcaycayahua ica ya ni. Se tlatatl tlen quichijtinemi tlen xitlahuac, yajaya itztoc xitlahuac queja Cristo itztoc xitlahuac. ⁸ Pero se tlatatl tlen tlajtlacolchijtinemi, yajaya iaxca Axcualtlacatl, pampa Axcualtlacatl tlajtlacolchijtinentoc hasta quema peiqui tlaltepectli. Huajca yeca hualajqui Icone Toteco ipan ni tlaltepectli para quixolehuas itequi Axcualtlacatl.

⁹ Ajqueya tlacajtoc ipan Toteco huan Toteco quichijtoc icone ax tlajtlacolchijtinemi, pampa iixcopinca iTata, yajaya Toteco Dios, mocahua ipan ya. Huan ax hueli noja tlajtlacolchijtinemis pampa yajaya icone Toteco. ¹⁰ Huajca huélis tiquinitase ajqueya yajuanti iconehua Toteco huan ajqueya yajuanti iconehua Axcualtlacatl. Yajaya tlen ax quichihua tlen cuali huan ax quinicnelía iicnihua ipan Cristo, yajaya ax iaxca Toteco.

Ximoicnelica se ica seyoc

¹¹ Huan ya ni nopa tlajtoli tlen inquicactoque hasta quema achtohui inquiteltoaque Cristo: monequi timoicnelise se ica seyoc. ¹² Ma ax tijchihuaca queja Caín tlen eltoya iaxca Axcualtlacatl huan quimicti iicni, Abel. Huan ¿para tlen quimicti iicni? Caín quimicti pampa quichi-huayaya tlen fiero huan iicni quichihuayaya tlen xitlahuac. ¹³ Huajca noicnihua, ax tleno ximoilhuica intla ax cuajcualme ipan ni tlaltepectli inmechcocolíaj.

¹⁴ Tojuanti tiquinicnelíaj toicnihua, huan yeca tijmatij ya tipanquisque ipan toojhui tlen achtohui campa nochi mictoque. Ama tinemij ipan seyoc ojtli campa tijpiyaj yolistli tlen yancuic. Yajaya tlen ax quiicnelía iicni ipan Cristo noja mictoc iixtla Toteco. ¹⁵ Ajqueya quicocolía iicni ipan Cristo itztoc queja se temictijquetl. Huan inquitmatij se temictijquetl ax quiipya yolistli tlen yancuic para nochipa ipan ya. ¹⁶ Tijmatij tlen quichihua se tlen nelía quiicnelía seyoc, pampa Cristo motemactili huan mijqui topampa tojuanti. Huan huajca tojuanti nojquiya, monequi timotemactilise ipampa toicnihua. ¹⁷ Pero intla titlapijpiya miyac ipan ni tlaltepectli, huan tiquitas se moicni tlen quipolohua tlen ica panos, huan san timoyoltetilis huan ax tijpalehuis, huajca ax hueli tiquijtos tiquicnelía moicni. ¹⁸ Noconeuhua tlen nimechicnelía, ma ax san tiquijtose tiquinicnelíaj toicnihua, pero monequi ma tijnextica para melahuac tiquinicnelíaj ica tlen cuali tiquinchihuilíaj.

Hueli timotemacaj iixtla Toteco

¹⁹ Intla tiquinicnelíaj sequinoc huan tiquinpalehuíaj, tijnextíaj para melahuac tiiaxahua Toteco. Huan queja nopa hueli tijpiyase temachili ipan toyolo quema timoquetzaj iixtla Toteco, ²⁰ yonque toyolo quemantzi techteilhuía para ax tijchijtoque senquistoc nochi tlen tihueltosquíaj. Pero nopa tlen Toteco quijtohua tlen tojuanti ipati más tlen nopa tlen toyolo techilhuía, pampa yajaya quimati nochi tlen onca. Huan quimati titeicnelíaj huan titepalehuijtoque. ²¹ Huan noicnihua

tlen nimechicnelía, intlá toyolo ax techteilhuía, huajca quena, noja más hueli tijpiyase temachili quema tijnechcahuía Toteco. ²² Huan Toteco techmacas nochi tlen tijtlajtlanise pampa tiquinneltocaj itlanahuatilhua huan tijchihuaj nopa tlamantli tlen quipactía. ²³ Huan ya ni itlanahuatil: Monequi ma tijneltocaca itoca Icone, Jesucristo, huan para yajaya eltoc tlen quipiya tequihuejcyotl. Huan monequi ma timoicnelica se ica seyoc queja technahuatijtoc. ²⁴ Tlacame tlen quichihuaj tlen Toteco technahuatía mocahuaj tlatzquijtoque ipan Toteco huan Toteco itztoc ipan yajuanti. Huan tijmatij Toteco mocahua ipan tojuanti pampa tijpiyaj Itonal tlen yajaya techmacatoc.

4

Ajqueya quipiya Itonal Toteco huan ajqueya ax quipiya

¹ Noicnihua tlen nimechicnelía. Amo xiquinneltocaca nochi tlacame san pampa quijtohuaj quipiyaj Itonal Toteco huan yajaya quinmacatoc inintlamachtli. Monequi xiquinyeyecoca tlen quijtohuaj ica Itlajtol Toteco para inquititase intlá melahuac nopa tonaltzi tlen quipiyaj huala tlen Toteco, o axtle. Pampa miyac tlacajcayahuaní nemij campá hueli, huan quijtohuaj para itiocamanalocahua Toteco, pero san istlacatij. ² Nimechilhuis quejatza inquititase catlía quipiya Itonal Toteco huan catlía axtle. Nochi tlacame tlen quijtohuaj para Jesús yajaya nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía ica itlacayo tlen tlatcatl, huajca yajuanti quipiyaj Itonal Toteco. ³ Huan nochi tlacame tlen quijtohuaj Jesús ax yajaya Cristo tlen mocuepqui tlatcatl, ax neli quipiyaj Itonal Toteco. Nopa tlacame ax hualahuij tlen Toteco. Yajuanti quipiyaj se iajacayo Icualancaitaca Cristo tlen ya inquitactoque ajsis ipan tlattepectli huan nelía ya ajsico.

⁴ Noconeuhua tlen nimechicnelía, imojuanti iniacahua Toteco huan ya inquitlantoque nopa tlatehuilistli ica nopa istlacatica tiocamanalohuani pampa Itonal Toteco tlen mocahua ipan imojuanti quipiya más chichahualistli que Axcualtlatcatl tlen itztoc ipan tlacame tlen iacahua ni tlattepectli. ⁵ Nopa istlacatica tiocamanalohuani itztoque iacahua ni tlattepectli. Huajca yajuanti camatij queja ax cuajcualme tlen ni tlattepectli, huan ax cuajcualme tlen ni tlattepectli quintlacaquilíaj. ⁶ Pero tojuanti tiacahua Toteco, huan nochi tlen quiixmatij Toteco Dios quitlacaquilíaj tlen tiquijtohuaj. Pero yajuanti tlen ax iacahua Toteco, ax quinequij techtlacaquilise. Huajca queja nopa huelis tijmatise ajqueya quipiya Itonal Toteco tlen melahuac, huan ajqueya quinpiya ajacame tlen istlacatij.

Toteco yajaya teicnelijcyotl

⁷ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, ma timoicnelijtinemica se ica seyoc pampa teicnelijcyotl huala tlen Toteco. Huan nochi tlen nelía teicnelíaj, yajuanti iconehua Toteco huan quiixmatij Toteco. ⁸ Aquí ax teicnelía ax quiixmati Toteco, pampa Toteco, yajaya teicnelijcyotl. ⁹ Toteco technextili hasta canque techicnelía pampa techtitlanili Icone iyoytzi para ma huala ipan ni tlattepectli para ma tijpiyaca yolistli yancuic ipampa ya. ¹⁰ Ya ni technextilijtoc se teicnelijcyotl tlen melahuac. Ax tojuanti tiquicnelijque Toteco huan yeca Cristo hualajqui. Elqui Toteco Dios techicneli huan yeca techtitlanili Icone para yajaya elis nopa tlacajcahalistli tlen tlatxlahuas ipampa totlajtlacolhua.

¹¹ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, intla Toteco techicnelijtoc queja nopa, huajca monequi ma timoicnelica. ¹² Niyon se tlatatl ax quema quiitztoc Toteco Dios, pero intla timoicnelíaj, huajca Toteco mocahuas ipan tojuanti huan mojmstla iteicnelijcayo monextis ipan tojuanti ica tlen cuali tijchihuj. ¹³ Tijmatij para melahuac timocahuaj ipan Toteco huan yajaya mocahua ipan tojuanti pampa yajaya techmacatoc Itonal. ¹⁴ Huan tiquitztoque Icone Toteco huan timechylomelahuaj para melahuac Toteco Dios quititlanqui Icone para ma elis inintemaquixtjca nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepactli. ¹⁵ Huan yajaya tlen quineltoca huan quinyolmelahua tlacame para Jesús nelía Icone Toteco, Toteco mocahua ipan ya huan ya mocahua ipan Toteco.

¹⁶ Tojuanti ya tiquitztoque queja Toteco techicnelía huan ipan iteicnelijcayo tojuanti timotemachijtoque. Toteco yajaya teicnelijcayotl. Huan ajqueya mojmstla teicnelía mocahua motlatzquilijtoc ipan Toteco huan Toteco mocahua ipan ya. ¹⁷ Huan quema timocahuaj timotlatzquilijtoc ipan Toteco, nopa teicnelijcayotl quiipya itlajca para tojuanti pampa techmacas temachili iixtla ipan nopa tonal quema Toteco techtequitlachilis. Tijpiyase nopa temachili nopa tonal pampa ipan tlaltepactli tiitztoyaj queja Jesús. ¹⁸ Ax monequi tiquimacasise yajaya tlen tlahuel techicnelía, pampa iteicnelilis quitlamiltía nochi majmajtli. Intla tojuanti timajmahuij, tiquimacasij se tlatzacuiltli huan ya nopa quinextía para aya senquistoc cuali moscaltijtoc iteicnelilis Toteco ipan tojuanti.

¹⁹ Tojuanti tiquicnelíaj Toteco, pampa yajaya achtohui techicneli. ²⁰ Intla se tlatatl quiijtohua: “Niquicnelía Toteco”, pero yajaya quicocolía se iicni, huajca yajaya se istlacaquetl. Pampa aquí ax quiicnelía se iicni tlen quiitztoc, ax huelis quiicnelis Toteco tlen ax quiitztoc. ²¹ Huan Toteco techmacatoc ni tlanahuatili: Yajaya tlen nelía quiicnelía Toteco, monequi nojquiya ma quinicneli iicnihua.

5

Ya tijtlanque tlen ax cuali ipan ni tlaltepactli

¹ Nochi tlen quineltocaj para Jesús itztoc nopa Cristo tlen Toteco techilhui techtitlanilisquía, yajuanti itztoque iconehua Toteco. Huan nochi tlen quiicnelíaj Toteco Dios, nojquiya quinicnelíaj nopa sequinoc tlen Toteco quinchijtoc iconehua. ² Huan tijmatij tiquinicnelíaj iconehua Toteco quema tiquicnelíaj Toteco huan tijtoquilíaj tlen yajaya technahuatijtoc. ³ Huajca para tiquicnelíaj Toteco quinequi quiijtos tiquintoquilíaj itlanahuatilhua, huan itlanahuatilhua ax ohuí. ⁴ Huan nochi iconehua Toteco quitlanij tlen ax cuali ipan ni tlaltepactli quema motemachíaj ipan Toteco para quinpalehuis ma tlatlanica. ⁵ ¿Ajqueya yajuanti nopa tlacame tlen quitlanij tlen ax cuali ipan ni tlaltepactli? Quitlanij yajuanti tlen quineltocaj para Jesús itztoc Icone Toteco.

Tlen Itonal Toteco quiijtohua tlen Cristo

⁶ Huan nesqui para Jesucristo eltoc nelía Icone Toteco quema mocuaalti huan quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Jesucristo ax san mocuaalti, pero mocuaalti, huan quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan Itonal Toteco nojquiya teyolmelahua para ya ni tlen melahuac. ⁷ Pampa itztoque eyi tlen teyolmelahuaj tlen melahuac nepa elhuicac. Itztoc

Toteco Totata, itztoc Icone tlen itoca nopa “Tlajtoli” pampa tenextilía Totata, huan itztoc Itonal Toteco. Huan ni eyi elij san setzi. ⁸ Huan onca eyi tlamantli ipan ni tlaltepectli tlen techilhuía para melahuac Jesucristo yajaya icone Toteco. Achtohui Itonal Toteco techilhuía ipan toyolo para melahuac. Ica ompa tijajque quema Toteco Dios tlayolmelajqui para yajaya Icone quema Jesús mocuaalti, huan ica expa nojquiya nempa nesqui para itztoya Icone quema quitoyajqui ieso huan mijqui. Huan nochi ni eyi tlamantli san se technextilía para Jesucristo yajaya Icone Toteco. ⁹ Intla se tlatatl teyolmelahua tlen nelía quiitztoc, tijneltocej itlajtol. Huajca monequi achi más tijneltoce intla yajaya Toteco Dios iselti tlen teyolmelahua para nelía se tlamantli. Huan Toteco techyolmelajtoc ajqueya Icone. ¹⁰ Huan ajqueya quineltoca Icone Toteco quimati ipan iyolo para melahuac tlen quineltoca pampa nopano Toteco quiyolmelajtoc ajqueya icone. Huan nopa tlacame tlen ax quineltocaj tlen Toteco quijito tlen Icone, quitocaxtíaj Toteco se istlaticatquetl, pampa ax quineltocaj tlen quijito para ajqueya Icone. ¹¹ Huan ya ni tlen Toteco techyolmelahua: Toteco techmacatoc yolistli tlen yancuic huan ni yolistli tlen yancuic eltoc ipan Icone Jesucristo. ¹² Yajaya tlen quiipiya Icone Toteco ipan iyolo quiipiya yolistli tlen yancuic, pero tlen ax quiipiya Icone, ax quiipiya nopa yolistli.

Juan quinnahuatijtejqui

¹³ Nimechtlajcuilhuilía imojuanti tlen inquineltocej ipan itequihuej-cayo Icone Toteco. Nijnequi xijmatica temachtli ya inquipiyaj yolistli yancuic tlen ax quema tlamis, huan para más xijneltocaca ipan ya.

¹⁴ Huan tijmatij temachtli intla tijtlajtlaníaj Toteco tlen quinamiqui ica tlen yajaya quinequi, yajaya techtlacaquilía. ¹⁵ Huan intla tijmatij para temachtli techtlacaquilía nochi tlen tijtlajtlaníaj, tijmatij temachtli yajaya techmacas nopa tlen tijtlajtlanijtoque.

¹⁶ Intla se acajya quitta iicni ipan Cristo tlajtlacolchihua, pero ax se tlajtlacoli tlen nimantzi quihualicas nopa tlatzacuiltlistli para ma miqui, huajca ma momajtoaca para ya huan Toteco quimacas yolistli, intla ax quichijtoc tlajtlacoli tlen quihualica miquilistli. Se tlatatl huelis quichihuas tlajtlacoli tlen quihualicas miquilistli, huan ax nimechilhuía para xijtlajtlanica Toteco ipampa se tlen queja nopa quichihua. ¹⁷ Nochi tlen ax cuali, eltoc tlajtlacoli, pero onca tlajtlacoli ica tlen se ax miquis pampa quichijtoc.

¹⁸ Tijmatij iconehua Toteco ax tlajtlacolchijtinemij pampa Icone Toteco quinmocuitahuía para nopa Axcualtlacatl ma ax hueli quinitzqui ica ima.

¹⁹ Tojuanti tijmatij temachtli tiiconehua Toteco huan nochi sequinoc tlacame campa hueli ipan tlaltepectli mocahuaj ipan ichicahualis Axcualtlacatl.

²⁰ Huan tijmatij temachtli hualajtoc Icone Toteco huan techmacatoc tlamachilti para huelis tiquixmatise Toteco, yajaya tlen melahuac Dios. Huan tiitztoque san se ica ya tlen melahuac, pampa tiitztoque ipan Icone, Jesucristo. Yajaya temachtli Toteco huan yajaya tlen temaca nemilistli tlen yancuic. ²¹ Noconeua tlen nimechicnelía, ximotlachilica para amo xiquintlepanitaca tlaixcopincayome o tlamantli tlen tlacame quinchijtoque ica ininma huan quinitaj queja elisquía Dios. Queja nopa ma eli.

Nopa Ompa Amatljacuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Ma timoicnelica se ica seyoc

¹ Na nieli nopa huehue tlatatl niquijcuilohua ni amatl para nopa sihuatl tlen Toteco quitlapejpenijtoc. Nojquiya niquintlajcuilhuiía iconehua. Nimechicnelía nochi imojuanti. Nojquiya inmechicnelíaj nochi tlacame tlen quimatij tlen melahuac. ² Nochi tojuanti timechicnelíaj pampa tijselijtoque tlen melahuac ipan toyolo huan nopa tlen melahuac mocahuas tohuaya para nochipa. ³ Toteco Totata huan Tohueyiteco Jesucristo tlen Icone Totata ma quiپیyaca hueyi ininyolo ica nochi tojuanti tlen tijtoquilíaj tlen melahuac huan tiquinicnelíaj toicnihua. Ma techtlasojtla huan ma techmacaca tlasehuilistli.

Xijtoquilica nopa cuali tlamachtistli tlen Cristo

⁴ Nipaqui miyac pampa niquinpanti sequin moconehua nemij ipan tlen melahuac queja Toteco Totata technahuati ma tijchihuaca. ⁵ Huaica nosihuaicni, ama xijchihua tlen nimitztlajtlanía. Ax nimitztlajcuilhuía para nimitzmacas se yancuic tlanahuatili. San nimitzilhuía nopa tlanahuatili tlen Toteco technahuati quema achtohuiya tijneltocaque Cristo. Ma timoicnelica se ica seyoc. ⁶ Teicnelijcayotl quiiijosnequi tijchijtinemij nochi tlen Toteco technahuatijtoc. Huan ya ni nopa tlanahuatili tlen Toteco technahuatijtoc: Ma tiquinicnelijtinemica tlacame queja techilhui ma tijchihuaca hasta quema achtohui tijneltocaque Cristo.

Nopa tlacajcayahuani

⁷ Itztoque miyac tlacajcayahuani tlen ajsitoque campa hueli ipan tlattepacitli huan quiijtohuaj Jesucristo ax mocuepqui tlatatl ica itlacayo queja tojuanti. Tlen quiijtohua ya nopa, yajaya nopa tlacajcayajquetl. Yajaya se icualancaitaca Cristo. ⁸ Titequititoque chicahuac nopano campa imojuanti para huelis inquiselise se tlaxtlahuili ipan nopa tonal quema Toteco temacas. Ximotlachilica para amo xijpoloca. Ximotlachilica huan Toteco ajsitoc inmechtlaxtlahuis.

⁹ Intla se tlatatl pehua quineltoque seyoc tlamachtli huan ax mocahuatlatzquitoc san ipan nopa tlamachtistli tlen Cristo, ax quiپیya Toteco. Pero ajqueya mocahuatlatzquitoc san ipan nopa tlen Cristo tlamachtli, yajaya quinpiya Toteco Totata huan Icone ipan ya. ¹⁰ Intla acayja ajsi campa initztoque huan ax tlamachtía tlen melahuac tlen Cristo, amo xijselica ipan imocalijtic huan amo xijyolchicahuaca ica tlen quichihua. ¹¹ Pampa intla se quiyolchicahuas, quipalehuis ica nopa tlen ax cuali quichihua.

Juan quinnahuatijtejqui

¹² Onca miyac tlamantli para nimechilhuis, pero ax nijnequi niquijcuilos nochi ipan amatl pampa nijchiya para niyas nopano campa initztoque para timocamahuisse huan timoixtlachilijtose. Tlahuel miyac tipaquisse san sejco. ¹³ Iconehua mosihuaicni tlen Toteco nojquiya quintlapejpenijtoc mitzontlajpalohuaj. Quej nopa ma eli.

Nopa Expa Amatljajcuiloli tlen Quiijcuilo Juan

Nochi camatque cuali tlen Gayo

¹ Na nieli nopa huehue tlatatl nimitztljajcuilhuilía, tinohuampo Gayo, tlen nelía nimitzicnelía.

² Noicni tlen nimitzicnelía, quema nimomaijtohua, nijtlajtlanía Toteco para nochi ma yohui nelía cuali para ta ipan nochi tlamantli. Nijtlajtlanía Toteco para xiitzto cuali ipan motlacayo queja nojquiya moalma eltoc cuali iixtla. ³ Nelía nipajqui quema hualajque toicnihua huan techilhuijque quej tijtoquilía tlen melahuac huan tijchihua tlen xitlahuac. ⁴ Ax tleno huelis nechmacas más paquilistli, pampa miyac nipaqui quema nijcaqui para noconeua nemij ipan se ojtli tlen xitlahuac.

Gayo quinmocuitlahui tlamachtiani tlen itlajtol Toteco

⁵ Noicni Gayo tlen nimitzicnelía, nelía tijchihua tlen cuali quema tiquinselía huan tiquinpalehuía toicnihua tlen tlamachtijtinemij, huan quema tiquinselía tlen ax tlaixmatilme. ⁶ Yajuanti techyolmelahuacoj titlaneltocani nica ipan ni totiopa quejatza titeicnelía. Cuali para tiquinpalehuis ipan iniojhui tlen quitequipanohuaj Toteco, pampa ya nopa quinamiqui ma tijchihuaca ica tlen quitequipanohuaj Toteco. ⁷ Pampa nopa tlamachtiani yohuij campa hueli pampa quicnelíaj Toteco. Huan ax tleno quiselíaj tlen sequinoc tlen ax quineltocaj Toteco. ⁸ Huajca monequi tiquinpalehuise tlen quitequipanohuaj Toteco para queja nopa yajuanti huan tojuanti san sejco tijchihuase para ma momoyahua tlen melahuac.

Ax cuali tlen Diótfrefes quichijqui

⁹ Niquijcuilo para xiteselica ipan seyoc amatljajcuiloli huan nijtlanqui para nopa tiopamitl tlen tlaneltocani nepa. Pero Diótfrefes tlen quipactía tlayacanas nopano, ax quiselía totequihuejcayo huan ax quichihuilía cuenta tlen tiquijtohuaj. ¹⁰ Quema niajsiti nopano, nimechyolmelahuas tlen fiero quichihua, huan quejatza techilnamictinemi huan techistlacahuijtinemi. Huan ax paqui san para ya nopa quichihua, yajaya nojquiya ax quinselía toicnihua tlen tlamachtijtinemij itlajtol Toteco. Huan quintzacuilía sequinoc tlen quinequij quinselise, huan intla acajya quinselía totlamachtijcahua, quitojtoca ipan tiopa.

¹¹ Noicni tlen nimitzicnelía, amo xijtoquili se tlen ax cuali. Xijtoquili tlen cuali. Ajqueya quichihua tlen cuali quinextía para yajaya iaxca Toteco, huan tlen quichihuaj tlen ax cuali quinextíaj ax quiixmatij Toteco.

Demetrio cuali ojtli quihuicac

¹² Nochi tlaneltocani camatij cuali tlen toicni Demetrio huan melahuac inintlajtol. Tojuanti nojquiya timechyolmelahuaj para Demetrio quihuica se cuali ojtli huan inquimatij melahuac tlen tiquijtohuaj.

Juan quinahuatijtejqui

¹³ Nijpixqui miyac tlamantli tlen nijnequiyaya nimitzilhuis, pero ax niquijcuilos nochi ipan ni amatl. ¹⁴ Pampa nijnequi niyas nepa achi nimantzi huan timocamahuisse timoixtlachilijtose.

¹⁵ Ma Toteco mitzmaca tlasehuilistli. Mitzontlajpalohuaj mohuampoyohua nica. Xinechontlajpalhuili sesen tohuampoyohua tlen itztoque nopano.

Nopa Amatljajcuiloli tlen Quiijcuilo Judas

Judas quintlajcuilhui tlaneltocani

¹ Na nijudas tlen niicni Jacobo. Na niitlatequipanojca Jesucristo. Nimechtlajcuilhuiía imojuanti tlen Toteco Dios inmechnotztoc huan inmechiyocajtoc para inelise intlatzejtzeloltique ipan Dios Totata pampa san se initztoque ica Jesucristo. ² Ma Toteco inmechtlasojtla miyac. Ma inmechmaca miyac tlasehuilistli ipan imoyolo. Ma inmechicneli miyac hasta ma mocahua.

Tlacame tlen tlamachtíaj tlen ax neli

³ Nohuampoyohua tlen nimechicnelía, tlahuel nijnequiyaya nimechtlajcuilhuis para nimechilhuis más tlen quejatza Toteco techtlajtlacolquixtilijtoc nochi tojuanti yonque tiisraelitame o axtle. Pero amantzi niquita monequi nimechtlajcuilhuis para nimechyolchicahuas para xitlamachtica huan xijmanahuica itlajtol Toteco. Ica se huelta para nochipa Toteco quicajqui itlajtol tomaco tojuanti tlen tiitlatzejtzeloltijca tlcacajhua. ⁴ Monequi xijmanahuica itlajtol Toteco pampa ixtacatzi calactoque sequin tlacame campa imojuanti. Toteco huejcajquiya quisencajtoc para ni tlacame ma quiselica nopa hueyi tlatzacuilitlistli queja ijcuilijtoc ipan Itlajtol, pampa yajuanti ax quiixmatij Toteco. Tlamachtíaj para cuali tijchihuase tlen hueli tlajtlacoli pampa hueyi iyolo Toteco tohuaya. Yajuanti ax quineltocaj para Jesucristo itztoc Tohueyiteco huan para yajaya Dios tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁵ Yonque ya inquitmatij nochi ya ni, nijnequi nimechilnamiquiltis. Huejcajquiya Toteco quinmanahui itlacajhua tlen tlali Egipto, pero teipa quintzontlamilti sesen nopa tlacame tlen teipa ayoc quitoquilijqe. ⁶ Nojquiya xiquilnamiquica tlachque Toteco quinchihuili elhuicac ehuan tlen mocuepque ax cuajcualme. Yajuanti ax quitlascamatque campa quipixque tequihuejcayotl nepa ipan elhuicac, pero quitlahuelcajtejqe campa itztoyaj huan tlajtlacolchijque. Ama Toteco quinpixtoc ipan tzintlayohuilotl ilpitoque ica tepos mecatl tlen axaca huelis quitlapos para nochipa. Nepa quichiyaj para quiselise inintlatzacuilitlis ipan nopa hueyi tonali quema Toteco quintlajtolxitlahuas. ⁷ Huan nopa elhuicac ehuan tlen tlajtlacolchijque quichijque san se tlajtlacoli queja nopa tlacame ipan altepetini Sodoma, Gomorra huan nopa sequinoc altepetini ininnechca. Tlacame quichijque miyac tlamantli ica tlacame, huan sihuame ica sihuame huan tlajtlacolchijque ica tlen quipixque seyoc tlamantli ininnacayo. Huan Toteco quinxolejqui nopa altepetini ica tlitl para technextilis quejatza eltos nopa tlitl tlen ax quema sehuis tlen quinchiya tlacame tlen tlajtlacolchihuaaj.

⁸ Nojquiya nopa fiero tlacame tlen calactoque campa imojuanti san se quichihuaaj miyac tlajtlacoli. Yajuanti nemij queja ipan temictli, pampa tlen hueli tlajtlacoli tlen más fiero quichihuaaj ica inintlacayo. Ax quintlepanitaj tlen quipiyaj tequihuejcayotl. Hasta nojquiya quinhuetzquiliíaj nopa ajacame tlen quipiyaj más chicahualistli. ⁹ Pero niyon Miguel, nopa itlayacanca elhuicac ejca Toteco, ax queja nopa quitlajilhui Axcualtlacatl quema monajnanquiliyaya ihuaya tlen itlacayo nopa mijcatzi Moisés. Ax motemacac para san tlen hueli quijjtos, pero

Miguel quiilhui Axcualtlacatl: “Ma Toteco mitztlacahualti.” ¹⁰ Pero nopa huihui tlacame nopano imohuaya quintlajilhuiáj tlamantli tlen ax quimachilíaj. Itztoque queja tlapiyalime tlen nimantzi quichihuaj tlen inintlacayo quinequij pampa ax quipiyaj tlanamiquilistli.

¹¹ Teicneltzitzí yajuanti pampa Toteco quintlatzacuiltis miyac. Quitoquiliijtoque ifiero ojhui Caín. Huan queja Balaam tlen itztoya huejcajquiya, nopa tlacame imohuaya tlen hueli quinequij quichihuase para quitlanise tomi. Yeca polihuisse queja Coré tlen huejcajquiya mosisini ica Toteco. ¹² Quema intlacuaj san sejco pampa inquicnelíaj Tohueyiteco, nelía se pinahualistli, pampa nopa fiero tlacame ax pinahuaj tlacuase tlahuel miyac pampa san moilhuíaj tlen ininseltitzitzí. Nopa tlacame itztoque tlaacajcayahuani queja mixtli tlen ax techhualiquilía atl huan san quihuica ajacatl. Itztoque queja cuatini tlen ax quema tlaquij. Ni tlacame ompa mictoque pampa ax quipiyaj inintlajca, huan nojquiya itztoque queja cuatini tlen tzinloncujetoque. Niyon quentzi quipiyaj yolistli para tenexilise. ¹³ Itztoque queja se hueyi atl tlen tlahuel moxoyahua huan mosisinía huan teipa san quihualcahua tlasoli ipan xali. Nopa tlacame nojquiya san inmechhuiquilíaj tlajtlaicoli tlen eli se pinahualistli. Itztoque queja sitlalime tlen quicajtejtoque iniojhui campa nejnemiyayaj, huan yeca Toteco quipiya se lugar tlen quinchiya campa se tzintlayohuilotl tlen tlahuel yayahuic. Nopano mocahuase para nochipa.

¹⁴ Huejcajquiya Enoc nopa ichicompá ixhui Adán quiiijto tlachque panosquía teipa ica fiero tlacame queja tlen itztoque imohuaya. Enoc quiiijto: “Xiquita, Tohueyiteco hualas ica miyac miles tlen iaxcahua tlen tlatzejzelolme, ¹⁵ huan quintlajtolsencahuase nochi tlacame ipan tlattepectli. Huan quintlalilis tlatzacuiltistli nochi ax cuajcualme ipampa tlen ax cuali quichijtoque pampa ax quitlepanitaj Toteco. Quintlatzacuiltis nochi tlajtlaicolchihuani ica nochi nopa fiero tlajtoli tlen quiiijtoque para quitlajilhuisse Toteco.” ¹⁶ Nopa ax cuajcualme tlen itztoque imohuaya quitlajilhuiáj nochi tlamantli huan nochi tlacame. Quichihuaj san tlen hueli tlajtlaicoli tlen quinequij quichihuase. Mohueyimatij quema camatij. Quinhueyimatij sequinoc para quincajcayahuase, huan para ica ya nopa, ne sequinoc quinchihuilise tlen cuali.

Judas quinyolchicajqui tlaneltocani

¹⁷ Pero imojuanti tlen nimechicnelía, amo xijchihuaca queja nopa tlacame. Xiquilnamiquica nopa tlajtoli tlen itlayolmelajcahua Tohueyiteco Jesucristo quiiijtoque huejcajquiya. ¹⁸ Pampa itlayolmelajcahua inmechilhuijque: “Ipan itlamiya tonali itztose tlacame tlen quihuetzquilise Toteco Itlajtol huan quitoquilise tlen ax cuali quinequij quichihuase.” ¹⁹ Huan ama ajsitoj nopa tlacame campa imojuanti. Yajuanti quimatij tetlajcoxelohuaj pampa quitoquilíaj tlen hueli quinequij quichihuase. Ax quipiyaj Itonal Toteco.

²⁰ Pero imojuanti tlen nimechicnelía, ximofuerzajmacaca ipan tlen inquineltoaj pampa tlatzejzelolitic huan senquistoc cuali tlen tijneltoaj. Ximomajtoca ica ichicahualis Itonal Toteco. ²¹ Nochipa xinemica cuali ica Toteco para huelis inquitase quejatza miyac inmechicnelía. Quena, queja nopa xinemica ipan ni tonali quema tijchiyaj para Toteco ma techmacas nopa yolistli tlen ax quema tlamis huan techmacas pampa techtlasojtla.

²² Xiquintlasojtlaca yajuanti tlen aya nelcuali quineltocaj Toteco huan xiquinpalehuica. ²³ Xiquinmaquixtica sequinoc tlen nopa tlatzacuiltlistli tlen huala queja inquinaquixtisquíaj ipan tlitl. Huan itztoque sequinoc tlen monequi inquinaquixtlase, yonque inquicocolíaj inintlajtlacolhua, huan inquiiijiyase queja se quiiijiya quitzquis se yoyomitl tlen fiero.

Judas quinnahuatijtejqui

²⁴ Ma tijhueyichihuaca Toteco tlen quipiya chichahualistli inmechmocuitlahuis para ma amo xitlajtlacolchihuaca. Yajaya ica miyac paquilstli inmechixnextis iixtla nepa campa itlatlanex huan ax inquiiiyase niyon se imotlajtlacol. ²⁵ Ma tijhueyichihuaca yajaya tlen iselti itztoc Dios huan axaca seyoc. Yajaya tlen techtlajtlacolquixtijtoc ica Tohueyiteco Jesucristo. Quena, yajaya ipa quipixtoc nochi hueyitlistli, tlanahuatili, chichahualistli huan tequihuejcayotl, huan quipixtos para nochipa. Queja nopa ma eli.

Ni Amatlapohuali Quipiya tlen Jesucristo Technextilijtoc

Jesucristo technextili ya ni

¹ Ni amatl techilhuía ni tlamantli tlen Toteco quipannextili Jesucristo para ma technextiliqui tojuanti tiitlatequipanojcahua. Huan ni tlamantli panos ipan tlen hueli tlalochtli quema ax tijchijay ma pano. Jesucristo nechtitlanili se ielhuicac ejca tlen nechnextili ni tlamantli para ma niquinpohuilis sequinoc itlatequipanojcahua. Na niJuan huan niitlatequipanojca Jesucristo. ² Huan nicani niqiuicuilohua ni tlamantli para nimechpohuilis nochi tlen niquitztoc huan nochi itlajtol Toteco tlen Jesucristo nechilhui.

³ Toteco quitiochihuas yajaya tlen quipohuas ni amatlapohuali tlen techilhuía ama tlen panos teipa. Huan quintiochihuas nochi tlen quicaquise ni tlajtoli huan quichihuase tlen techilhuía pampa nechca hualas ni tlamantli.

Juan quintlajpalo tlacame ipan chicome tiopantini tlen tlaneltocani

⁴ Na niJuan, nimechtlajpalohua imojuanti ipan chicome tiopantini tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Ma quipiyaca hueyi ininyolo ica imojuanti Toteco Dios tlen ama itztoc, huan ipa itztoya, huan itzto para nochipa; huan Itonal Toteco tlen itztoc queja chicome tlahuili tlen mocahua iixmelac ihueyi siyaj Toteco, ⁵ huan Jesucristo tlen nochipa techilhuía tlen temachtli. Jesucristo itztoc tlen achtohui moyolcuic tlen nochi mijcatzitzitzi, huan yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli. Jesucristo techicnelía huan ica ieso tlen quitoyajqui ipan cuamapeli, techyolpajpajqui tlen totlajtlacolhua. Ni Toteco ma inmechmaca tlasehuilistli ipan imoyolo. ⁶ Jesús techihuilijtoc titlanahuatiani huan titotajtzitzitzi iixpa iTata, Toteco Dios. Yajaya tlen ipa quipixtoc nochi hueyitilistli huan nochi tequihuejcaoyotl huan quipixtos para nochipa. Queja nopa elis.

⁷ Xiquitaca, Jesucristo hualas ipan mixtli.

Nochi tlacame quiitase hasta nojquiya inijuanti tlen quicuaxajque quema itztoya ipan cuamapeli quiitase.

Huan nochi xinachtli tlacame ipan tlaltepectli chocase huan momajmatise quema quiitase ya huala.

Quena, queja nopa ma eli.

⁸ Toteco Dios quiihtohua: “Na niitztoc queja nopa letra A tlen achtohui huan queja nopa letra Z tlen itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Xiquitaca, na niitztoc ama huan ipa niitztoya huan para nochipa niitztos. Na niitztoc Tlen Nijpiya Nochi Chichahualistli.” Queja nopa Toteco quiihto.

Juan quiitac Jesucristo ica itlatlanex

⁹ Na niJuan nimechtlajcuilhuía. Na niimoicni. Toteco quipiya tlanahuatili ipan noyolo queja nojquiya ipan imoyolo. San sejco titlajiyohuíaj pampa tiaxachua Jesucristo huan monequi tijpiyase toyolo queja yajaya quipixqui iyolo. Na niJuan niitztoya ipan se piltlaltzi tlen itoca Patmos tlaltlajoc ipan hueyi atl campa nechhuicaque huan nechtzajque pampa

nitlacamahuiyaya itlajtol Toteco huan niquinilhuiyaya tlacame tlen Jesucristo. ¹⁰ Huan ipan se tonal tlen iaxca Tohueyiteco, eliyaya queja ichicahualis Itonal Toteco hualajqui ipan na huan pejqui niitztoc queja nitemiQuiyaya. Huan nijcajqui se tlen camatqui chichahuac ica noica. Huan nijcajqui itlajtol queja elisquía se tlapitzali.

¹¹ Huan nechilhui: “Naja niitztoc queja nopa letra A tlen achtohui huan queja nopa Z tlen itlamiya. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Xiquijcuilo ipan se amatlapohuali nochi tlen tiquitas huan xiquintitlanili nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani ipan tlali Asia. Xiquintitlanili nopa chicome tiopantini ipan altepetini Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia huan Laodicea.”

¹² Huan nimoicancuepqui para niquitas ajqueya nechcamahuiyaya. Huan quema nimoicancuepqui, niquitac chicome tlahuil quetzalme tlen oro. ¹³ Huan tlatlajco nopa tlahuil quetzali niquitac se tlen nesqui queja yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan moquentijtoya iyoyo tlen ajsic hasta iicxico huan ica oro motlajcoilpitoya huan quitzacuayaya hasta iyolixpa. ¹⁴ Itzonteco huan itzoncal eltoya nelchiphahuac queja ichcatl o queja nextli. Huan iixtiyol eliyaya queja tlixochitl tlen quistinemi ipan se tlitl. ¹⁵ Huan iicxi tlahuiyaya queja se tepostli bronce tlen quixahua-najtiltoyaj huan teipa nelia cuali quipojpojttoyaj. Huan nijcajqui itos tlen caquistiyaya chichahuac queja quema nopa hueyi atl ajcahuaca ica nochi ihueyi chichualis. ¹⁶ Ipan inejmatl quipixqui chicome sitlalime. Huan icamaco quisqui se machete huehueyac tlen oncac tlatequi, huan ixayac tlahuiyaya queja tlahuía tonati ica tlajco tona.

¹⁷ Huan quema niquitac Jesucristo queja nopa, nihuetzqui iicxiten o queja nimictoc. Huan yajaya nechtlalili ima nejmatl huan nechilhui: “Amo ximomajmati. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. ¹⁸ Naja tlen nijpiya yolistli ipan na. Nimijqui, pero ama niitztoc para nochipa. Na nijpiya nopa llaves para miquistli huan campa mocahuaj mijcatzitzitzi, pampa san na tlen nijpiya tequihuejcaoyotl para niqijtos ajqueya itztos nepa. ¹⁹ Xiquijcuilo tlen ya tiquitztoc, huan tlen ama eltoc, huan tlen panos teipa. ²⁰ Ama nimitzilhuis tlaque quijtosnequi nopa chicome sitlalime tlen tiquitac nomaco huan tlaque quijtosnequi nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro. Nopa chicome sitlalime quijtosnequi nopa chicome elhuicac ehuan tlen quinyacanaj nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani. Huan nopa chicome tlahuil quetzali tlen oro quijtosnequi nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani.”

2

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Éfeso

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl [2:1 Nojquiya huelis tijpatlase ni tlajtoli ica náhuatl ica “itlatitlanil Toteco” o “nopa tlayacanquetl” ipan nopa tiopamitl.] ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani tlen eltoc ipan altepetl Éfeso. Xiquilhui para na niJesucristo tlen nijpiya nomaco nopa chicome elhuicac ehuan tlen tlayacanaj ipan nopa chicome tiopantini. Huan ninemi tlatlatlajco nopa chicome tiopantini tlen tlaneltocani. Xiquilhui queja ni niquilhuía:

- ² “Nijmati nochi tlen inquichihuj. Nijmati para chichahuac intequitij huan inquitijay imoyolo ica nochi tlen inmechpanotihuala. Nijmati ax inquitijyohuíaj tlen ax cuajcualme. Quema ajsitoj tla-cajcayahuaní tlen motocajtíaj itlayolmelajcahua Toteco, nijmati para inquitijyecoqje huan inquitixmatque para istlacatini.
³ Inquitixtoque imoyolo quema inquitijyohuíajtoque tlahuicayotl pampa innechicnelíaj. Intequititoque chichahuac huan ax in-siyajtoque, niyon ax innechajtoque.
- ⁴ “Pero niquita se tlamantli tlen ax ijqui. Ayoc innechicnelíaj huan ayoc inmoicnelíaj queja achtohuíya. ⁵ Huajca xiquilnamiquica que-jatza innechicneliyayaj achtohuíya huan ximoyolcuetpaca huan sampa queja nopa xinechicnelica. Intla ax inmoyolcuetpaj, huajca nimantzi niyas nepa huan nimechquixtilis imotlahuil quetzal campa eltoc. ⁶ Nojquiya nijmati seyoc tlamantli tlen cuali in-quichihuj. Inquicocolíaj tlen quichihuj nopa nicolaitame tlen na nojquiya ax nijnequi niquitas.
- ⁷ “Nochi inquitijay imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco quinilhuía tlaneltocani ipan tiopantini, pampa quijtohua: Nochi tlacame tlen quitlanij tlen ax cuali quicuase itlajca nopa cuahuítl tlen temaca yolistli para nochipa. Nopa cuahuítl ijcatoc campa tlahuel tlayeyectzi nepa campa itztoc Toteco.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Esmirna

⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Esmirna huan xiquilhui para na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Nimijqui huan sampa nimoyolcuic huan queja ni niquilhuía:

- ⁹ “Nijmati nochi tlen inquichihuj. Nijmati quejatza intlaijyohuíaj nopampa na. Nijmati tlahuel inteicneltziti, yonque nelía int-lapixtoque iixpa Toteco. Nijmati quejatza inmechtlaijilhuíaj nopa tlacame tlen quijtohua para israelitame huan itlacajhua Toteco, pero ax neli. Tlen itztoque ipan nopa israelita tiopamitl, injuanti nelía iaxcahua Axcualtlacatl pampa yajaya tlen injuanti quitequipanohuj. ¹⁰ Amo xiquimacacica tlen monequi inquitijyohuíse. Ax huejcahuas injuanti tlen quitoquilíaj Axcualtlacatl inmechtzacuase sequin imojuanti ipan flatzactli para inmechye-jyecose, huan intlaijyohuíse majtlactli tonali. Pero xiitztocha in-temachme huan amo xinechcahuaca yonque monequi inmiquise. Huan na nimechmacas se corona tlen eli yolistli para nochipa.
- ¹¹ “Nochi inquitijay imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopan-tini. Tlen quitlanise tlen ax cuali ax yase mictla campa tlacame quijyohuíse nopa ompa miquistli.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Pérgamo

¹² Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Pérgamo huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya se machete tlen oncac tlatequi huan queja ni niquilhuía:

- 13 “Nijmati nochi tlen inquichihuaaj huan nojquiya nijmati initztoque nepa ipan nopa altepetl campa nochi quihueyichihuaaj Axcualtlacatl. Pero noja innechtoquilíaj ica nochi imoyolo. Ax inquicajtoque innechneltocaj yonque itoquilijcahua Axcualtlacatl quimictijque Ántipas tlen quinpohuiliyaya tlacame tlen na mojmostla.
- 14 “Pero niquita se ome tlamantli tlen ax ijqui. Inquicahuilíaj tlacame ma itztoca imohuaya tlen quichihuaaj tlen Balaam quichijqui huejcajquiya. Balaam quiilhui Balac ma quinmacti israelitame ma quicuaca tlacualistli tlen quitlalijtoyaj iniixtla totiotzitzí para tlacajcahualistli. Huan ica nopa quinchijqui ma huetzica ipan tlajtlacoli. Nojquiya quiilhui ma quinmacti israelitame ma quichihuaca tlamantli ica tlen ax innamic, huan ya nopa tlen quichihuaaj nopa tlacame nepa imohuaya. ¹⁵ Huan imojuanti nojquiya inquiniyohuíaj tlacame imohuaya tlen quitoquilíaj ininfiero tlamachtis nopa nicolaitame huan ya nopa ax nijnequi niquitas. ¹⁶ Huajca ximoyolcuepaca, pampa intla ax inmoyolpatlase, niyas nimantzi huan niquintehuis ica notlajtol tlen eltoc queja se machete tlen quisa ipan nocamac.
- 17 “Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan tiopantini. Tlen quitlanise tlen ax cuali niquinmacas nopa tlacualistli tlen huala tlen elhuicac tlen axaca hueli quiita. Huan nijmacas se piltetzi tlen chipahuac huan quiipiyas se tocailt tlen yancuic tlen tlajcuiloli ipani huan axaca quimatis nopa yancuic tocailt tlen Toteco quimacas, san yajaya tlen quiselía.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Tiatira

¹⁸ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Tiatira huan xiquilhui para na niIcane Toteco. Na nijpiya noixtiyol tlen tlahuía queja tlixochitl huan nijpiya noicxi tlen nesi queja nopa tepostli bronce tlen nelía cuali quipojpojqtoque huan queja ni nijnequi niquilhuis:

- 19 “Nijmati nochi tlen inquichihuaaj huan quejatza miyac inteicnelíaj. Nijmati chicahuac innechneltocaj huan innechtequipanohuaaj. Inquiiyohuijqtoque nochi tlen innechpanotihuala, huan mojmostla más inquichijtiyohuij tlen cuali ama huan ax queja inquichihuayayaj achtohuiya.
- 20 “Pero niquita se ome tlamantli tlen ax ijqui. Inquicahuilíaj nopa sihuatl Jezabel ma quinmacti huan quintlajtlacolmaca notlatequipanojcahua. Yajaya motocajtía se itiocamanalojca Toteco huan quijtohua tlamachtía tlajtoli tlen Toteco quimacatoc, pero ax neli. Yajaya quinmactía tlaneltocani ma quichihuaca tlamantli inihuaya tlen ax innamic. Quinmactía ma quicuaca tlacualistli tlen sequinoc quitlalijtoque queja se tlacajcahualistli iniixtla totiotzitzí. ²¹ Nijchixqui miyac tonali para Jezabel moyolcuepasquía, pero ax quinequi quicahuas momecatía. ²² Huajca nijmacas se cocolistli tlen ica huilantos ipan itlapech huan tlaijiyohuis miyac. Nojquiya tlaijiyohuisse nochi tlen momecatiyayaj ihuaya intla ax quicahuase inintlajtlacol. ²³ Huan niquinmictis nochi tlen quitoquilíaj itlamachtis Jezabel, intla ax moyolpatlaj, pampa

itztoque queja iconehua. Yeca tlaneltocani quimatise ipan campa hueli tiopantini para na, nijesucristo, nijmati tlen sesen imojuanti inmoilhuáj ipan imotlalnamiqulis huan nijmati tlen eltoc ipan sesen imojuanti imoyolo. Huan nimechcuelipis sesen imojuanti queja tlen quinamiqui. ²⁴ Nojquiya nijpiya se tlajtoli para ne sequin imojuanti ipan altepetl Tiatira tlen ax inquitoquilijtoque itlamachtillis nopa sihuatl. Ax inquitatij tlen injuanti quitocajtíaj nopa ‘tlamachtillistli tlen más huejcapa’ tlen Axcualtlacatl. Ax tleno más monequi nimechnahuatis. ²⁵ San nijnequi inquichitinemise nopa cuali tlamantli tlen ama inquichihuaj hasta quema nihualas. Amo xisiyahuica.

²⁶ “Nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali huan quichitinemise tlen nimechilhuitoc hasta itlamiya, nimechmacas tequihuejcyotl inquinnahuatise tlacame ipan nochi tlantini. ²⁷ Chichahuac inquinahuatise. Huan intla tlacame ax inmechtlepanitase, inquinchiuilise queja elisquíaj se comitl tlen tlapani. Inquipiyase san se nopa tequihuejcyotl queja noTata nechmacatoc na. ²⁸ Huan nojquiya nimechmacas nopa sitlali tlen tlahuía chichahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis. ²⁹ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

3

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Sardis

¹ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Sardis huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya nopa chicome itonalhua Toteco huan nopa chicome sitlalime, huan queja ni niquilhuía:

“Nijmati nochi tlen inquichihuaj. Nijmati sequinoc quijtohuaj cuali initztoque huan cuali inquitequipanohuaj Toteco, pero ax neli. Eltoc queja inmictoque iixpa Toteco. ² Xiisaca huan xijmacaca tetili nopa tlamantli tlen noja inquichihuaj tlen quentzi cuali, pampa ax nijpantía para inquichihuaj tlen cuali iixpa Toteco. ³ Xiquilnamiquica itlajtoli Toteco tlen inquitajtoque huan inquiselijtoque. Xijchihuaca nochi tlen nopa tlajtoli quijtohua. Ximoyolcuelipaca ica tlen ax cuali inquichihuayayaj. Intla axtle, niyas campa imojuanti quema ax innechchiyaj queja ajsi se tlaxtejqetl. Huan ax inquitatise ipan tlaque hora niajsiti.

⁴ “Pero itztoque se quesqui tlaneltocani imohuaya ipan altepetl Sardis tlen ax quisquihuijtoque ica tlajtlacoli ininyoyo. Yajuanti moyoyontise ica tlen chipahuac huan nejnemise nohuaya, pampa queja nopa quinamiqui tlen itztoque tlapajpactique iixpa Toteco. ⁵ Quena, nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali Toteco quinyoyontis ica ininyoyo tlen chipahuac. Huan ax quema niquixpolos inintoca ipan nopa amatlapohuali tlen quipiya ajqueya injuanti itztose para nochipa. Huan na niquijtos iixtla noTata huan ielhuicac eicahua para nopa tlacame noaxcahua. ⁶ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Filadelfia

⁷ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Filadelfia huan xiquilhui para na tlen senquistoc nitlatzejtzeloltic huan nitemachtli. Xiquinilhui para na nijpiya illaves huan itequihuejcayo Tlanahuatijquetl David. Quema nijtlapos se puerta, axaca huelis quitzacuas huan quema nijtzacuas se puerta, axaca huelis quitlapos. Xiquilhui para queja ni nijnequi niquilhuis:

⁸ “Nijmati nochi tlen inquichihuj. Yonque quentzi imochichualis, inquitoquilíaj notlajtol huan inquinilhuíaj tlacame para innoaxcahua. Huajca nimechtlapohuili se puerta imoixtla tlen axaca hueli quitzacuas. ⁹ Xiquitaca, nijchihuas para nopa tlacame tlen iaxcahua Axcualtlacatl ma hualaca huan ma motlancuaixtlapachoca imoicxiten, huan quiijtose para imojuanti nopa tlacame tlen nimechicnelía. Nopa tlacame quiijtohuaj para israelitame huan itlacajhua Toteco, pero ax neli. San istlacatij.

¹⁰ “Nimechilhuijtoc xijpiyaca imoyolo ica tlen inmechpanotihuala huan nelía inquitlacaquiliytoque notlajtol, huajca na nimechmocuitlahuis para ax inmechpantis nopa hora quema oncas tlaijiyohuilitli ipan ni tlaltepactli para quinyeyecos tlen itztoque nica. ¹¹ Xiquitaca, ipan tlen hueli tlalochtli nihualas. Huajca xijtoquilijtinemica itlajtol Toteco tlen inquipiyaj para axaca inmechquixtilis nopa corona tlen inquiselise nepa elhuicac. ¹² Huan tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali niquinchihuas ma elica queja tlaquetzali ipan ihueyi tiopa noTeco, huan ax quema quisase nepa. Huan niquijcuilos ipan nopa tlacame itoca noTeco huan itoca nopa yancuic altepetl Jerusalén, ialtepe noTeco tlen temos tlen elhuicac campa yajaya itztoc. Huan niquijcuilos ipan inijuanti notoca tlen yancuic. ¹³ Nochi inquipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan nochi tiopantini.”

Tlajtoli para nopa tiopamitl ipan altepetl Laodicea

¹⁴ Huan Jesucristo nechilhui: “Xijtlajcuilhui nopa elhuicac ejquetl ipan nopa tiopamitl tlen tlaneltocani ipan altepetl Laodicea huan xiquilhui para najaya tlen nijpiya nochi tequihuejcaoytl. Na nitemachtli huan na tlen niquinilhuía tlacame tlen nelía xitlahuac. Xiquilhui ica na Toteco quichijqui nochi tlen onca huan na nijnahuatía, huan queja ni niquilhuía:

¹⁵ “Nijmati tlen inquichihuj. Ax innehcocolíaj huan ax innechicnelíaj. Initztoque queja se tlamantli tlen ax sesec, niyon ax totonic. Más cuali intla innehcocolisquíaj o innechicnelisquíaj, ¹⁶ pero pampa initztoque queja se atl tlen yamanca totonic, huajca monequi nimechisotlas. ¹⁷ Inquiijtohuaj intlapijixtoque huan ax tleno inmechpolohua, pero ax inquimachilíaj intla iixpa Toteco fiero initztoque. Yajaya inmechijiya. Inteicneltziti, inpopoyotziti huan inxolome iixpa ya. ¹⁸ Huajca nimechtlajtolmaca xihualaca campa na para nimechmacas tlen inmechchihuas nelía cuali iixtla. Amo xijtemoca tlen hueli oro, pero xinechcohuilica oro tlen

más cuali tlen quipajpactoque ipan tlitl para nelía inmoricojtilise. Huan xinechcohuilica yoyomitl tlen nelía chipahuac queja Toteco quinmaca tlen itztoque xitlahuaque iixpa, huan ya nopa inmoquentise para ayoc inpinahuase pampa inxolome iixpa. Huan xinechcohuilica ixtiyol pajtli para inmotequilise ipan imoixtiyol para inquitase tlen melahuac.

19 “Na tlen niquintlachahuatlía huan niquintlalnamiclía nochi tlacame tlen niquinicnelía, huajca ica nochi imoyolo ximoicnonequica huan ximoyolpatlaca.

20 “Xiquita, nimoquetza campa puerta huan nimitznotza. Intla tinechtoscaquis huan tinechcaltlupos, nicalaquis huan nitlacuas mohuaya huan tielis tinohuampo. ²¹ Huan nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali niquincahuilis ma mosehuica nohuaya nepa campa nimosehuía para nitlanahuatis, san se queja na nijtlanqui tlen ax cuali huan nimosehuía ihuaya noTata nepa campa yajaya tlanahuatía. ²² Nochi inquikipiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica huan xijmachilica tlen Itonal Toteco nica quinilhuía tlaneltocani ipan tiopantini.”

4

Juan quiita Toteco nepa ipan elhuicac

¹ Teipa nijtlachili huan niquitac se puerta tlen tlapojtoya nepa elhuicac. Huan yajaya tlen nechcamahui achtohuiya huan tlen quipixtoya itos queja se tlapitzali chichahuac, sampa nechnotzqui huan nechilhui: “Xitlejco nica huan nimechnextilis tlen monequi panos teipa.”

² Huan nimantzi elqui queja Itonal Toteco quihuicac notonal ihuaya queja ipan se temictli. Huan nepa ipan elhuicac niquitac nopa hueyi siyaj queja tlen iaxca se tlanahuatijquetl, huan Toteco Dios mosehuiyaya nepa. ³ Huan yajaya tlahuiyaya queja se tlamantli tlen onpano cuali. Cahuaniyaya más huan ax queja nopa tetl tlen tlahuel patiyo tlen itoca jaspe o tlen itoca cornalina. Huan yahualtic ihueyi siyaj petlaniyaya se acosamalotl tlen nesqui queja nopa tetl tlen tlahuel patiyo tlen itoca esmeralda. ⁴ Huan nopa sempoali huan nahui siyas queja para tlanahuatiani quiyahualohuayayaj ihueyi siyaj Toteco. Huan ipan nopa siyas niqunitac mosehuiyayaj sempoali huan nahui huehue tlacame tlen moquentiyayaj ininyoyo tlen nelchipahuac. Huan nochi nopa huehue tlacame quipiyayayaj coronas tlen oro ipan inintzontecohua. ⁵ Huan tlen nopa hueyi siyaj quisayaya tlapetlanilotl huan tlatomonilotl huan tlahuejchijcayotl. Huan imelac ihueyi siyaj Toteco eltoya chicome tlahuil quetzali tlen lemeniyayaj tlen quinescayotijtoya nopa chicome itonalhua Toteco. ⁶ Huan iixmelac nopa hueyi siyaj nesqui queja se hueyi atl tlen tzalantic queja tescatl huan tlahuiyaya queja nopa tetl tlen itoca cristal.

Huan iixmelac nopa hueyi siyaj huan yahualtic itztoyaj nahui tlamantli tlen yoltoque huan campa hueli ininpani quipixtoyaj iniixtiyolhua. Quipixtoyaj iniixtiyolhua iniixtla huan iniica. ⁷ Huan nopa achtohui tlamantli tlen yoltoque nesqui queja se león tecuani huan nopa ompa nesqui queja se hueyi toro tlen quimati tlapoxahua. Huan nopa expa tlamantli tlen yoltoque quipixtoya ixayac queja se tlatatl, huan nopa

najpa tlamantli tlen yoltoc itztoya queja se hueyi cuajtli tlen quipatlajtoya ieltlapalhua queja patlantinemiyaya. ⁸ Huan sesen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quipixtoyaj chicuase inieltlapalhua huan campa hueli ininpani quipiyayayaj iniixtiyolhua inieltlapalijtic huan ininpani. Huan ax quema moquetzque yohuali huan tonali, san quijtohuayayaj: “Tlatzejtzeltoc, quena, senquistoc tlatzejtzeltoc Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

Yajaya ipa itztoya,
huan ama itztoc,
huan itztos para nochipa.”

⁹ Huajca nochipa nopa tlamantli tlen yoltoque queja nopa quihueyichihuayayaj, quihueyitlascamatiyayaj huan quinextiliyayaj inintlatlepanitacayo Toteco Dios tlen mosehuia ipan nopa hueyi siyaj, yajaya tlen itztoc para nochipa huan ax quema tlamis itztos. Huan sesen huelta quema nopa tlamantli tlen yoltoque quihueyimatij Toteco, ¹⁰ nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nojquiya motlancuaixtlapachojque iixpa yajaya tlen itztoc para nochipa, huan inijuanti nojquiya quihueyimatij. Huan nopa huehue tlacame nojquiya quitlaliáj inincoronas imelac ihueyi siyaj huan quijtohuaj:

¹¹ “Ta tiToteco Dios tlen onpano tihueyi.

Nochi chicahualistli tijpiya.

Quinamiqui ma timitznexsilica nochi tlatlepanitacayotl.

Quinamiqui para san ta ma timitzhueyichihuaca.

Ta tijchijchijqui nochi tlen onca.

Quena, nochi tlen onca eltoc pampa eltoya mopaquilis para ma onca, huan yeca tijchijchijqui.”

5

Juan quuitac nopa Pilborrejojtzi huan nopa amatlapohuali mimilijtoc

¹ Huan niquitac se amatlapohuali mimilijtoc ipan ima nejmatl Toteco Dios tlen mosehuiyaya ipan ihueyi siyaj. Huan nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc quipixtoya tlajcuiloli iijtic huan ipani huan quitzactoyaj ica chicome sellos. ² Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen nelia tetic tlen tzajtziyaya: “¿Ajqueya senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapanas isellos ni amatlapohuali huan quitlapos?”

³ Pero axaca tlen itztoya ipan elhuicac, niyon axaca tlen itztoya ipan tlaltepectli, niyon axaca tlen itztoya itzintla tlaltepectli huelqui quitlapos nopa amatlapohuali para quuitas tlen ijcuilijtoc nozona. ⁴ Huajca pejqui nichoca miyac pampa axaca quipantijque tlen senquistoc cuali huan quinamiqui para quitlapos nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc huan quuitas tlen ijcuilijtoc ipani. ⁵ Huan se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechilhui: “Ayoc xichoca. Xiquita, itztoc se tlen huelis quitlapos. Yajaya quiapiya hueyi tlanahuatili queja se león tecuani. Yajaya se iteipa ixhui Judá tlen huejcajquiya itztoya huan nojquiya yajaya se iteipa ixhui nopa hueyi tlanahuatijquetl David huan tlanahuatis campa David tlanahuatiyaya. Ya quitlantoc tlen ax cuali huan quinamiqui para quitlapanas nopa chicome sellos tlen quitzacua nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc huan quitlapos.”

⁶ Huajca nijtlachili huan niquitac se Pilborrejojtzi. Huan nopa Pilborrejojtzi nempa quihualicayaya campa quicocojque quema tlacame

quimictijque. Huan yajaya moquetzayaya tlatlajco nopa hueyi siyaj campa itztoyaj nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan nopa Pilborregoxtzi quipixtoya chicome icuacua huan chicome iixtiyol tlen quinescayotiyaya nopa chicome Itonalhua Toteco tlen quintitlantoc campa hueli ipan tlaltepactli. ⁷ Huan nopa Pilborregoxtzi yajqui huan quicuito nopa amatlapohuali tlen mimilijtoc tlen eltoya ipan inejmatl Toteco Dios tlen mosehuiyaya ipan nopa hueyi siyaj tlen yejyectzi. ⁸ Huan quema quicuic nopa mimilijtoc amatlapohuali, nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame motlancuaixtlapachojque iixpa nopa Pilborregoxtzi. Sesen injuanti quipixtoyaj se arpa ica icuerda para tlatzotzonase. Huan quipixtoyaj popochconme tlen oro temitoc ica copali tlen quijjosnequi nochi tlajtoli tlen tlacame tlen iaxcahua Toteco quijtojtoyaj quema momaijtoyayaj. ⁹ Huan injuanti tlen itztoyaj nopa iixpa nopa Pilborregoxtzi huicaque se tiohuicatl tlen yancuic, quijtojque:

“Ta tisenquistoc ticali.

Huan quinamiqui tijcuis nopa mimilijtoc amatlapohuali huan tijtlanapanas isellos.

Pampa mitzmictijque huan ica moeso tijcohui Toteco tojuanti tlen tihualajque tlen nochi xinachtli tlacame,

huan tlen ticamatij nochi tlamantli tlajtoli.

Tijcohui Toteco tojuanti tlen tihualahuij ipan tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres,

huan tlen tiehuaj ipan nochi tlaltini.

¹⁰ Huan techchihuilijtoc ma tiitztoaca titlanahuatiani huan titotajtzitzi iixpa Toteco Dios,

huan para ma titlanahuatica ipan tlaltepactli.”

¹¹ Nijtlachili huan nijcajqui inintlajtol tlahuel miyac millones huan millones elhuicac ehuan tlen huicayayaj huan quiyahualojtoyaj nopa hueyi siyaj campa itztoya Toteco. Huan quinyahualojtoyaj nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. ¹² Huan nochi nopa elhuicac ehuan huicayayaj chichahuac huan quijtohuayayaj:

“Senquistoc cuali ni Pilborregoxtzi tlen tlacame quimictijque.

Huan quinamiqui para nochi tlacame ma quinextilica nochi tlatlepanitacayotl,

huan ma quihueyichihuaca huan ma quipaquilismacaca.

Yajaya quipiya nochi chichahualistli huan nochi tlalnamiquistli.

Huan quinamiqui para nochi tlen ipati elis san iaxca ya.”

¹³ Huan nijcajqui tlen quijtojque nochi tlacame, tlapiyalime, michime, totome, huan nochi sequinoc tlamantzitzi tlen Toteco quinchijchijtoc ipan elhuicac, huan ipan tlaltepactli, huan itzintla tlaltepactli, huan ipan hueyi atl. Huan nochi injuanti quijtohuayayaj:

“Ma tiquinpaquilismacaca nopa Pilborregoxtzi huan Toteco Dios tlen mosehuia ipan nopa hueyi siyaj tlen yejyectzi.

Ma tiquinnextilica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tiquinhueyichihuaca para nochipa.

Yajuanti quipiyaj nochi chichahualistli huan quipiyase nochi chichahualistli para nochipa huan ax quema tlamis.”

¹⁴ Huan nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quiiytohuayayaj: “¡Queja nopa ma eli!”

Huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque huan quinhueyimatque Toteco Dios huan nopa Pilborregoxtzi.

6

Nopa chicome sellos

¹ Huan quema nijtlachiliyaya, nopa Pilborregoxtzi quitlapanqui nopa achtohui sello tlen nopa chicome sellos ipan nopa mimilijtoc amatlapohuali. Huan nijcajqui se tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque camatqui huan itlajtol caquistic queja quema tlatomoni, huan yajaya quiiyto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

² Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo chipahuac, huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixtoya se cuahuitoli imaco para quimajcahuas cuatlamintli. Huan quimacaque se corona pampa elqui se tlatlanquetl tlen yajqui para más tlatlaniti.

³ Huan nopa Pilborregoxtzi quitlapanqui nopa ompa sello, huan nijcajqui nopa ompa tlamantli tlen yoltoc quiiyto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

⁴ Huan quisqui seyoc cahuayo tlen chichiltic. Huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixqui tlanahuatili para quiquixtilis tlasehuilistli tlen tlaltepectli. Yajaya quipixqui tlanahuatili para quichihuas ma onca miyac tlathuijcaoyotl campa hueli ipan tlaltepectli huan para tlacame ma momijmictica campa hueli. Huan se quimacac se hueyi machete.

⁵ Huan nopa Pilborregoxtzi quitlapanqui nopa expa sello, huan nijcajqui nopa expa tlamantli tlen yoltoc quiiyto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo yayahuic, huan yajaya tlen tlejcotoya ipani quipixtoya imaco se balanza tlatlamachihuali. ⁶ Huan nijcajqui se tlen camatqui tlatlajco nopa nahui tlamantli tlen yoltoque, huan quiiyto: “Tlahuel ohui para tlacame mopanoltise pampa nochi tlapatiyo. Se kilo trigo o eyi kilos cebada ipati tlen se tlatatl hueli quitlani ipan se tonal tequitl, pero amo xijenpolo nopa aceite huan xocomecatl iayo.”

⁷ Huan nopa Pilborregoxtzi quitlapanqui nopa najpa sello, huan huajca nijcajqui nopa najpa tlamantli tlen yoltoc quiiyto: “¡Xihuala, xiquitaqui!”

⁸ Huan nijtlachili huan niqitac se cahuayo istaltic queja nesi ixayac se mijcatzi. Huan tlen tlejcotoya ipani itoca Miquilistli. Huan tlen quitoquiliyaya quinescayotiyaya nopa lugar campa yohuij mijcatzitzitzi. Huan quipixtoyaj tlanahuatili para quinmictise se ipan sesen nahui tlacame ipan tlaltepectli. Quinchihuase ma miquica ipan tlathuijcaoyotl, o ica mayantli, o ica cocolistli, o para ma quinmictica tecuanime tlen itztoque ipan tlaltepectli.

⁹ Huan nopa Pilborregoxtzi quitlapanqui nopa macuilpa sello, huan niqitac itzintla tlaixpamitl inialmas nopa tlacame tlen quinmictijtoyaj pampa quineltoayayaj itlajtol Toteco huan pampa quinilhuiyayaj sequinoc tlen ya. ¹⁰ Huan chichahuac quiiytoque: “Tohueyiteco, ta tlen titlatzejtzeltic. Ta tlen titemachtli. ¿Quesqui tonali más monequi tijchiyase para tiquintlajtolsencahuas tlacame tlen itztoque ipan tlaltepectli ipampa tlen fiero techchihuilijtoque? ¿Hasta quema tiquincuepilis tlen techmictijque?”

¹¹ Huan Toteco quinmacac sesen inijuanti ininyoyo tlen chipahuac huan huehueyac. Quinilhui ma mosiyajcahuaca quentzi más pampa aya tecuepilis hasta miquise senquistoc nochi imiyaca iniicnihua tlen ininpantis para tlacame quinmictise pampa quitequipanohuayayaj Toteco ininhuaya.

¹² Huan nijtlachili quema nopa Pilborregoitzitzi quitlapanqui nopa chicuasempa sello. Huan chicahuac mojmolini tlali, huan tonati mochi-jqui yayahuic queja se tlen moyoyontía yayahuic quema acajya miqui. Huan metztli mochijqui chichiltic queja estli. ¹³ Huan nopa sitlalime tlen elhuicac huetzque ipan tlaltepectli queja se lalax cuahuatl tepehui itlajca tlen selic quema chicahuac tlaajaca. ¹⁴ Huan elhuicactli motlajcoitac huan sesen lado momimilo huan patlantejqui huan ayoc nesqui. Huan nochi tepeme huan nochi piltaltzitzitzi ipan hueyi atl moijicuenijque. ¹⁵ Huan motlatijque nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli, huan huejhueyi tequihuejme, huan capitanes, huan tlacame tlen tlapipixtoque, huan tlen quipixque miyac chichahualistli. Motlatijque tlatequipanohuani tlen iniaxchahua inintecohua, ininhuaya tlacame tlen ax quipixque inintecohua. Nochi san motlatijque ipan ostome campa huejhueyi tetl huan inintzala tetini tlen mocahuaj nechca tepeme. ¹⁶ Huan quiiilhuiyayaj nopa tepeme huan nopa huejhueyi tetini: “Xihuetzica topani. Techtlatica para ax nechitas yajaya tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj. Techtlatica para ax nechajsis icualancayo nopa Pilborregoitzitzi. ¹⁷ Pampa ya ajsico nopa hueyi tonal quema techtlatzacuilitis huan axaca huelis quiiijyohuis.”

7

Toteco quinmocuitlahuis miyac israelitame

¹ Teipa niqunitac nahui elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj ipan nahui inacastla tlaltepectli. Huan inijuanti quitzacuiliyayaj nopa nahui tlamantli ajacatl tlen tlailpitzca ipan tlaltepectli para ma ax tlaajaca ipan tlali, niyon ipan hueyi atl, niyon ma ax tlaajaca ipan niyon se cuahuatl. ² Huan niqunitac seyoc elhuicac ejquetl tlen tlejcoyaya campa quisa tonati huan quipixtoya isello Toteco Dios tlen yoltoc. Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzic chicahuac para quincamahuis nopa nahui elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj tlanahuatili para quinenpolose tlali huan hueyi atl. Huan nopa elhuicac ejquetl quinilhui nopa sequinoc: ³ “Amo xiquijtlacoca tlali, niyon hueyi atl, niyon cuatini, hasta tiquintlalilise se sello ipan inincuaixpa tlen quitequipanohuaj Toteco.”

⁴ Huan nijcajqui ipan quesqui tlacame quintlalilijque se sello para quinextis para iaxchahua Toteco huan eltoyaj ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen itztoyaj ininteipa ixhuihua nochi majtlactli huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajquiya. ⁵ Huan quintlalili sello ipan:

12,000 iteipa ixhuihua Judá,
12,000 iteipa ixhuihua Rubén,
12,000 iteipa ixhuihua Gad,

⁶ 12,000 iteipa ixhuihua Aser,
12,000 iteipa ixhuihua Neftalí,
12,000 iteipa ixhuihua Manasés,

⁷ 12,000 iteipa ixhuihua Simeón,
12,000 iteipa ixhuihua Leví,

12,000 iteipa ixhuhua Isacar,
⁸ 12,000 iteipa ixhuhua Zabulón,
 12,000 iteipa ixhuhua José huan
 12,000 iteipa ixhuhua Benjamín.

Tlahuel miyac tlacame quihueyichihuahj Toteco

⁹ Teipa nijtlachili huan niquitac onpano miyac tlacame tlen axaca hueli quinpohua. Hualajtoyaj tlen campa hueli tlaltini, huan tlen nochi xinachtli tlacame, huan tlen tlacame ica sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli tlen onca ipan tlaltepectli. Huan nochi inijuanti moquetzayayaj imelac nopa hueyi siyaj huan iixpa nopa Pilborregojtzi. Moquentiyayaj ininyoyo tlen chipahuac huan tlen huehueyac huan ininmaco quipixtoyaj imacuayo apach cuahuitl, ¹⁰ huan tzajtziyayaj chichahuac huan quijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilistli!

Ya techmaquixtijque ni Pilborregojtzi huan Toteco Dios tlen mosehuía ipan ihueyi siyaj tlen yejectzi.”

¹¹ Huan nochi nopa elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj yahualtic tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa huehue tlacame motlancuaixtlapachojque imelac nopa hueyi siyaj tlen yejectzi huan quihueyimatque Toteco. ¹² Quiijtojque:

“¡Paquilistli!

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyichihuaca Toteco Dios para nochipa huan ax quema tlami.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl, huan ma tijhueyitlascamatisquía para nochipa.

San yajaya quipiya nochi tlalnamiquistli, huan nochi tequihuejcaoyotl, huan nochi chichahualistli, huan yajaya quipiyas para nochipa.

Queja nopa ma eli.”

¹³ Huan teipa se tlen nopa sempoali huan nahui huehue tlacame nechtlajtlani: “¿Ta tijmati ajqueya inijuanti tlen moquentíaj ininyoyo tlen chipahuac huan tlen huehueyac, huan canque hualajtoque?”

¹⁴ Huan na niquilhui: “Tate, ta tlen tijmati nopa.”

Huan yajaya nechilhui: “Yajuanti tlen hualajque ipan nopa tonali tlen hueyi tlaijiyohuilistli huan quichicuenijtoque ininyoyo ica ieso nopa Pilborregojtzi, huan yeca quichijtoque chipahuac ininyoyo.

¹⁵ “Yeca moquetzaj imelac ihueyi siyaj Toteco huan quitequipanohuaj yohuali huan tonali nepa ipan ichaj.

Huan Toteco Dios tlen mosehuía ipan ihueyi siyaj tlen yejectzi quinmocuitlahuía.

¹⁶ Ayoc quema mayanase, niyon amiquise.

Huan ayoc quintlatis tonati, niyon quimatise tlacontonalotl.

¹⁷ Pampa nopa Pilborregojtzi tlen itzoc tlatlajco nopa hueyi siyaj tlen yejectzi elis inintlamocuitlahuijca.

Huan queja se tlamocuitlahuijquetl quichihua ica iborregojhua, yajaya quinhuicas amelco campa meya atl tlen yoltoque huan tlen temaca yolistli para nochipa.

Huan Toteco quinhuachilis iniixayo para ayoc quema ma chocaca.”

8

Nopa chicompa sello

¹ Huan nopa Pilborregoitz quitlapanqui nopa chicompa sello, huan axaca molini nepa elhuicac para nechca se tlajco hora. ² Huan niqunitac chicome elhuicac ehuan tlen moquetzayayaj iixpa Toteco Dios huan quinmacaque chicome tlapitzali, se para sesen injuanti. ³ Huan seyoc elhuicac ejquetl hualajqui huan moquetzqui nechca tlaixpamitl huan quipixtoya se popoch comitl tlen oro. Huan quimacaque miyac copali para quitlatis iixpa Toteco para ma tlejcos ipocyo ihuaya nochi tlajtoli tlen tlacame tlen iaxcahua Toteco quiijtojque quema momaijtoyayaj. Huan nopa elhuicac ejquetl quitejqui nochi tlen eltoya ipan ipopochco ipan nopa tlaixpamitl tlen oro imelac nopa hueyi siyaj para quimacas Toteco. ⁴ Huan nopa poctli quisqui ipan nopa popoch comitl tlen nopa elhuicac ejquetl quipixqui imaco, huan tlejcoc iixpa Toteco ihuaya nochi tlajtoli tlen momaijtojtoyaj tlacame tlen iaxcahua Toteco. ⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl quicuic nopa popoch comitl huan quitemiti ica tlicoli tlen eltoya ipan tlaixpamitl, huan teipa quimajcayaj ipan tlaltepectli. Huan nimantzi pejqui tlatomoni, huan tlahuelchihua, huan tlapetlani, huan chichahuac mojmolini tlali.

Nopa tlapitzali

⁶ Huan nopa chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj nopa chicome tlapitzali mocualtlalijque para tlapitzase.

⁷ Huan quema nopa achtohui elhuicac ejquetl tlapitzqui, quimajcayajque ipan tlaltepectli tesihuitl huan tlitl maneltic ica estli. Huan tlatlac se ipan eyi tlaltini, huan se ipan eyi cuatini, huan tlatlac nochi xihuitl huan sacatl.

⁸ Huan nopa ompa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan quimajcayajque ipan hueyi atl se tlamantli queja se hueyi tepetl tlen tlatlayaya, huan se ipan eyi huejhueyi atl mocuepque estli. ⁹ Huan se ipan eyi michime huan tlamantzitzi tlen itztoque ipan hueyi atl mijque, huan quinxolejqui se ipan eyi nochi huejhueyi cuacanahua tlen nemiyayaj ipan hueyi atl.

¹⁰ Huan nopa expa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan se hueyi sitlali tlen tlatlayaya queja se tlicualementli huetzqui tlen elhuicactli ipan se ipan eyi atemil huan ameli tlen onca ipan tlaltepectli. ¹¹ Huan nopa sitlali itoca eliyayaj Tlen Tlahuel Chichic huan se parte ipan sesen eyi partes tlen nochi atl mocuepqui chichic, huan miyac tlacame mijque pampa quiique nopa chichic atl.

¹² Huan nopa najpa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan quimaquilijque se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan se parte ipan eyi partes tlen metztli, huan se ipan eyi sitlalime. Huajca se parte ipan eyi partes tlen tonati, huan metztli, huan sitlalime mocuepque yayahuique. Huan ayoc tonayaya para se parte ipan eyi partes tlen sesen tonal, huan ayoc metztonayaya, niyon ayoc nesque sitlalime para se parte ipan eyi partes tlen sesen yohuali.

¹³ Huan nijtlachili huan niqunitac se elhuicac ejquetl tlen patlantine-miyaya nepa tlatlajco elhuicactli. Huan nijcayaj quiijtohuayaya chichahuac: “¡Temajmati, temajmati, temajmati para tlen itztose ipan tlaltepectli quema quipitzase nopa eyi elhuicac ehuan nopa eyi tlapitzali tlen polihuiyoc!”

9

¹ Huan nopa macuilpa ejquetl tlapitzqui huan niqitac se sitlali huetzqui tlen elhuicactli hasta tlaltepactli. Nopa sitlali quijtosnequi se acaya. Huan quimacaque nopa llaves para nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla campa mocahuaj iajacahua Axcualtlacatl. ² Huan quema quitlapo nopa ostotl, tlejoc poctli tlen quisqui nepa queja ipocyo se hueyi tlilelemectli. Huan ica nopa poctli tlen quisqui ipan nopa ostotl tzintlayohuili tonati huan nochi ajacatl tlen quijiyotilanaj tlacame. ³ Huan poc ijtic quisque chapolime tlen ajsicoj ipan tlaltepactli huan quipixque chicahualistli para tetzopinise queja tetzopiníaj colome tlen nelía cococ ipan tlaltepactli. ⁴ Huan quinilhuijque nopa chapolime ma ax quicococa sacatl ipan tlaltepactli, niyon cuatini, niyon ax huelque quicocose niyon se tlamantli tlen xoxohuic. San ma quincococa tlacame tlen ax quipixque isello Toteco ipan inincuaixpa. ⁵ Huan quinilhuijque nopa chapolime tlen tetzopiniyayaj para ma ax temictica. San ma tlahuel tetlajiyohuiltica. Huan nopa tlacame tlen ax quipiyaj isello Toteco tlahuel tlajiyohuise para macuili metztli queja tlajiyohuíaj quema se colotl tetzopinía. ⁶ Huan ipan nopa tonali quema tlacame tlahuel tlajiyohuise, tlahuel quinequise miquise, pero ax huelise. Quichiyase huan moilhuisse ama, quena, miquise, pero axtle, pampa queja nopa Toteco quinequi ma tlajiyohuica.

⁷ Huan nopa chapolime nesqui queja cahuayojme tlen tlacualchijchihualme para tlatehuise. Huan ipan inincuaixpa quipixtoyaj coronas tlen nesqui queja oro huan ininxayac nesqui queja ininxayac tlacame. ⁸ Huan quipixtoyaj inintzoncal queja inintzoncal sihuame, huan inintlancoch queja inintlancoch tecuanime. ⁹ Huan tlen ica quinyolixztactoya elqui queja tepostli. Huan inieltlapal caquisti queja miyac cuacarcos tlen miyac cahuayojme quintilantiyohuij quema motlalojtiyohuij para tlatehuitij. ¹⁰ Huan nopa chapolime quipixque inincuitlapil queja colome ica inintzinhuizo. Huan quipixque tlanahuatili para quincocose tlacame para macuili metztli ica inincuitlapilhua. ¹¹ Inintlanahuatijca elqui nopa elhuicac ejquetl tlen mocuepqui se fiero ajacatl. Yajaya tlen tlanahuatía ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Yajaya ipan tlajtoli hebreo itoca Abadón. Huan ipan tlajtoli griego itoca Apolión, huan itoca quijtosnequi Tlaxolejquetl.

¹² Nopa achtohui tlajiyohuilistli tlen fiero huan temajmati ya panoc, pero noja polihui seyoc ome tlamantli tlajiyohuilistli.

¹³ Huan nopa chिकासemпа elhuicac ejquetl tlapitzqui huan nijcajqui camatqui se tlen itztoya tlatlajco nopa nahui icuacua nopa tlaixpamitl tlen oro tlen eltoc iixpa Toteco. ¹⁴ Huan yajaya tlen camatiyaya quinzotzqui nopa chिकासemпа elhuicac ejquetl huan quihui: “Xiquincahuili ma yaca majcajtoque nopa nahui ajacame tlen ilpitoque nechca nopa hueyi atemitl Éufrates.”

¹⁵ Huan quintojonqui nopa nahui ajacame tlen Toteco quinsencajtoya para nopa hora, ipan nopa tonal, ipan nopa metztli, ipan nopa xihuitl tlen yajaya quitlapejpenijtoya para ma quinmictica se ipan eyi tlacame tlen noja itztoyaj. ¹⁶ Huan nijcajqui quesqui soldados nopa ajacame quinyacanayayaj para tlatehuise. Huan elque ome ciento millones tlen soldados tlen tlejcotoyaj ipan cahuayojme huan nopa ajacame quinyacanayayaj.

¹⁷ Huan ipan nopa tlanextili tlen eliyaya queja se temictli niquinitac nopa cahuayojme huan nopa tlacame tlen cahuaj tlejcotoyaj. Huan nopa tlacame quihuicayayaj ininyolixco se tepostli para quinmanahuis tlen eliyaya chichiltic, azultic huan costic. Huan inintzonteco nopa cahuayojme eltoya queja inintzonteco nopa tecuanime tlen inintoca leones. Huan ipan inincamac quisayaya tlitl, poctli huan azufre. ¹⁸ Huan nopa tlitl, poctli huan azufre tlen quisayaya inincamac nopa cahuayojme quinmicti se ipan sesen eyi tlacame tlen itztoyaj ipan tlattepectli. ¹⁹ Nopa cahuayojme quipixque chichahualistli ipan inincamac huan ipan inincuitlapil para temictise. Inincuitlapil nesque queja cohume tlen quipixtoyaj inintzonteco para ica tecocose.

²⁰ Pero nopa tlacame tlen ax mijque ica ni tlamantli tlen fiero noja ax moyolpatlaque ica tlen ax cuali quichihuayayaj. Quisenhuiquilijqe quinhueyimatij iajacahua Axcualtlacatl huan nopa totiotzitzitzi huan tlaixcopincayome tlen quichijtoque tlen oro, plata, tepostli, tetl huan cuahuitl. Huan noja quinhueyichijque totiotzitzitzi tlen quinsencajtoyaj ica ininma yonque nopa tlaixcopincayome ax hueli tlachiyaj, niyon ax hueli tlaacauj, niyon ax hueli nejnemij. ²¹ Huan nopa tlacame ax quinejqe quicahuase temictíaj, tetlajchihuíaaj, momecatíaj huan tetlaxtequiliáj.

10

Nopa elhuicac ejquetl huan nopa amatlapohuali pilsiltzi

¹ Huan niquitac seyoc elhuicac ejquetl tlen nelía tetic temoyaya tlen elhuicac, huan moquimilojtoya ica se mixtli huan quipixqui nopa acosamalotl ipan itzonteco. Huan ixayac tlahuyaya queja tonati huan iicxihua eltoya queja ome tlaquetzali tlen tlitl. ² Huan nopa elhuicac ejquetl quipixtoya imaco se amatlapohuali pilsiltzi tlen momimilijtoc huan tlapojtoya nopa amatlapohuali. Huan quitlali iicxi tlen inejmatl ipan hueyi atl huan iicxi tlen iarraves ipan tlali. ³ Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzic chichahuac queja tzajtzi se tecuani tlen itoca león. Huan quema tzajzitoya, tlatomonijque nopa chicome tlatomoniani. ⁴ Huan quema tlahuejchijtoyaj nopa chicome tlatomoniani, nimocualtlali para niqijcuilosquía tlen quijijtojqe. Huan se acajya camatqui tlen elhuicac huan nechilhui: “Amo xiquijcuilo tlen quijijtojqe nopa tlatomoniani para axaca quimatis.”

⁵ Teipa nopa elhuicac ejquetl tlen niquitac moquetzayaya ipan hueyi atl huan ipan tlali, quitlejcolti ima nejmatl para elhuicac. ⁶ Huan quites-tigojqetzqui Toteco tlen itztoc para nochipa huan tlen quichijchijqui elhuicactli, huan tlattepectli, huan hueyi atl huan nochí tlen itztoque ininpani. Huan nopa elhuicac ejquetl quijijto: “Toteco ayoc quichiyas más. ⁷ Quema nopa chicompa elhuicac ejquetl pehuas para tlapitzas, huajca panos nochí nopa tlamantli tlen Toteco huejcajquiya quinilhui itlatequipanojcahua, nopa tiocamanalohuani, para teipa panosquía.”

⁸ Huan sampa nijcajqui tlen achtohui nechcamahui tlen elhuicac, huan yajaya nechilhui: “Xiya huan xijcui nopa amatlapohuali tlen tlapojtoc imaco nopa elhuicac ejquetl tlen moquetza ipan hueyi atl huan ipan tlali.”

⁹ Huajca niyajqui campa elhuicac ejquetl huan nijtlajtlani ma nechmaca nopa amatlapohuali pilsiltzi. Huan yajaya nechilhui: “Xijcui huan

xijcua. Huan ipan mocamac tijmatis tzopelic queja nectli, pero quema tijtolos, tijmatis para chichic ipan moijti.”

¹⁰ Huajca niquitzqui nopa amatlapohuali pilsiltzi tlen imaco elhuicac ejquetl huan nijcujqui. Huan eltoya tzopelic ipan nocamac queja nectli, pero ipan noijti mochijqui chichic. ¹¹ Huan sampa nechilhui: “Monequi tiyas tiquinilhuis tlacame tlen Toteco mitzilhuis para teipa panos huan tlen ininpantis tlacame tlen quiپیay sesen tlamantli inintlalnamiquillis huan inincostumbres, huan tlen itztoque ipan miyac tlaltini huan tlen camatij miyac tlamantli tlajtoli huan inintlanahuatijcahua.”

11

Nopa ome testigos tlen Toteco

¹ Huan nechmacaque se ohuatl tlen nesqui queja se cuatopili para ica ma nitlayejyecohua, huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Xiya huan xijyejyecoti ihuehueyaca ihueyi tiopa Toteco huan itlaixpa. Huan xiquinpohua quesqui tlacame tlen quihueyimatij Toteco nepa. ² Pero amo xijyejyecoco nopa calixpamitl tlen mocahua nopa se lado ihueyi tiopa. San xijcahua, pampa ya nopa quinmacatoc sejcoyoc ehuan. Huan ipan moquejquetzase nopa altepetl tlatzejtzeloltic para eyi xihuitl huan tlajco. ³ Huan niquinmacas tequihuejcaoyotl nopa ome notestigos huan camatise queja tiocamanalohuani para eyi xihuitl huan tlajco. Huan moquentise ininyoyo tlen cuesoli.”

⁴ Ni ome testigos, injuanti nopa cuatini tlen olivos huan nopa ome tlahuil quetzali tlen moquetzaj iixpa Toteco tlen quinahuatía tlattepectli. ⁵ Huan intla se acajya quinequi quincocos nopa testigos, inincamaco quisas tlitl tlen quintlamitlatis inincualancaitacahua. Queja nopa miquise tlen quinequise quinmictise. ⁶ Yajuanti quiپیayase chicahualistli para quitzacuase elhuicac para ma ax huetzi atl nochi nopa tonali quema quinilhuisse tlacame nochi nopa tlajtoli tlen Toteco quinmacas pampa itztoque itiocamanalocahua. Nojquiya quiپیayase chicahualistli para quichihuase nochi atl ma mocuepa estli. Huan quiپیayase chicahualistli para quititlanise nochi tlamantli tlaijiyohuilistli tlen más fiero ipan tlattepectli. Huan ya nopa huelise quichihuase nochi hueltas quema quinequise quichihuase.

⁷ Huan quema nopa ome testigos tlamise camatij para Toteco, quin-tehuis nopa fiero tlapiyali tlen quisas ipan nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quiپیay itzintla. Huan nopa fiero tlapiyali quintlanis huan quinmictis. ⁸ Huan inintlacayo tepejtose callejtija ipan nopa hueyi altepetl Jerusalén campa tlacame quicuamapeloltijque Tohueyiteco. Huan ipan nopa tonali nopa altepetl eltos fiero queja altepetl Sodoma huan queja tlali Egipto. ⁹ Huan nochi xinachtli tlacame, huan nochi tlacame tlen quiپیay sesen tlamantli inintlalnamiquillis huan inincostumbres, huan tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli, huan tlen ehuj ipan nochi tlaltini quiitase inintlacayo nopa mijcatzitzi para eyi tonali huan tlajco. Huan axaca quicahuilise para ma quintlalpachoca. ¹⁰ Huan nochi tlacame tlen iaxcahua ni tlattepectli paquise, huan ilhuichihuase huan momajmacase regalos, pampa ya mictose nopa ome testigos tlen camatiyayaj para Toteco huan quintlaljiyohuiltiyayaj. ¹¹ Pero ica eyi tonati huan tlajco Toteco quinchihuas nopa ome tlayolmelahuani ma moyolcuica sampa huan moquetzase. Huan tlahuel momajmatise

nochi tlen quinitase. ¹² Huan nopa ome testigos quicaquise se tlen quinnotzas tlen elhuicac, huan quínihuis: “Xihualaca nica huejcapa.” Huan tlejose elhuicac ipan se mixtli, huan inincualancaitacahua noja quintlachilijtose. ¹³ Huan ipan nopa hora chichahuac mojmolinis tlali ipan nopa altepetl huan huetzise se parte ipan sesen majtlaclti partes ipan nopa altepetl huan chicnahui mocahuase. Huan chicome mil tlacame miquire quema mojmolinis tlali. Huan tlen ax miquire tlhuel momajmatise huan quihueyichihuase Toteco tlen itztoc elhuicac.

¹⁴ Ya panoc nopa ompa tlamantli tlen fiero huan tlen temajmati. Xiquita nopa expa tlamantli tlen fiero nimantzi ajsis.

Nopa chicompa tlapitzali quihualica nopa expa tlamantli tlen fiero

¹⁵ Huan nopa chicompa elhuicac ejquetl tlapitzqui huan nijcajqui miyaqui tlen itztoc ipan elhuicac tlen tzajtzi que chichahuac, huan quijtojqe:

“Ama nochi tlaltepactli mochijtoc iaxca Toteco Dios huan iaxca Cristo para ma quinahuatis.

Huan yajaya tlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis.”

¹⁶ Huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame tlen mosehuáj ipan ininsiyas yejectziti iixpa Toteco motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco Dios. ¹⁷ Huan quijtojqe:

“Timitzhueyitlascamatij Toteco Dios tlen tijpiya nochi chichahualistli.

Ta tiitztoya hasta quema ipejya nochi tlen onca huan ama tiitztoc huan noja tiitztos para nochipa.

Timitztlascamatij pampa ama ta tijcuitoc mochicahualis tlen nelhueyi huan ya pejqui titlanahuatía.

¹⁸ Tlhuel mitzcocolíaj tlacame ipan nochi tlaltini tlen ax mitzneltocaj, huan ama ajsic tonal para ta tiquincocolis huan tiquintlatzacuiltis.

Ya ajsic hora para ta, Toteco, tiquintlajtolcenuas tlen mictoque.

Ya ajsic hora tiquintlaxtlahuis motiocamanalocahua tlen mitztequipanohuayayaj,

huan motlacajhua tlen tiquinchijtoc tlatzejtzelolme.

Huan tiquintlaxtlahuis nochi tlacame tlen mitztlepanitaj tlen huejhueyi tlacame hasta tlen pilsiltziti.

Huan ajsic hora para tiquintzontlamiltis injuanti tlen tlaxolehuayayaj ipan tlaltepactli.”

¹⁹ Huan niquitac tlapojtoya ihueyi tiopa Toteco tlen eltoc nepa elhuicac. Huan nepa calijtic nesqui nopa caxa tlen quipixqui nopa tlajtolcenuahualis tlen Toteco quichijqui ica itlacajhua huejcajquiya. Huan tlapetlaniyaya, huan tlhuelchihuayaya, huan tlatomoniyaya, huan mojmoliniyaya tlali, huan huetziyaya huejhueyi tesihuitl.

12

Nopa sihuatl huan nopa dragón

¹ Huan nepa elhuicac nesqui se hueyi tlanescayotl, se sihuatl tlen moquimilijtoya ica tonati huan quipixtoya metztli tlatzintla iicxi. Ipan itzonteco quipixtoya se corona ica majtlaclti huan ome sitlalime. ² Huan nopa sihuatl cone hue eltoya huan tzajtziyaya chichahuac pampa pejqui quicocohua chichahuac para quitlacatiltis icone. ³ Huan nimantzi niquitac seyoc tlanescayotl tlen nesqui nepa elhuicac, se fiero tlapiyali tlen

nesiyaya queja se hueyi dragón tlen chichiltic. Quipixtoya chicome itzonteco, huan majtlactli icuacua, huan se corona quitlalijtoya ipan sesen itzontecohua. ⁴ Huan icuitlapil quintepexihui se ipan eyi sitlalime tlen elhuicac huan quinmajcayqui ipan tlaltepactli. Huan nopa dragón moquetzqui iixtla nopa sihuatl tlen quitlacatiltisquía icone para huelis quicualiliscuía icone quema tlacatisquía. ⁵ Huan nopa sihuatl quitlacatilti se oquichpil tlen quipiyas itequi para chichahuac quinnahuatis nochi tlacame tlen nochi tlaltini queja se tlen tlanahuatía ica se tepos barra imaco para ica quincocos tlen ax quitlepanitaj. Huan Toteco quitlalanqui nopa icone hasta elhuicac campa ihueyi siyaj tlen yejectzi para ma itztos nepa ihuaya. ⁶ Huan nopa sihuatl cholo hasta nopa tlali tlen tlahuel huactoc campa ax tleno eli campa Toteco quisencajtoya se lugar para ma mocahua huan ma quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco.

⁷ Huan teipa oncac se tlatehujcayotl nepa ipan elhuicac. Huan nopa tlayacanca elhuicac ejquetl, Miguel, huan nopa elhuicac ehuan tlen yajaya quinyacanayaya motehuijque ihuaya nopa dragón huan ielhuicac ejcagua tlen mocueptoyaj ajacame. ⁸ Pero nopa dragón huan iajacahua ax quipixtoyaj chichahualistli queja ielhuicac ejcagua Toteco huan ayoc huelque itztose ipan elhuicac. ⁹ Huan ielhuicac ejcagua Toteco quicuamajcayque nopa dragón inihuaya nochi iajacahua hasta ipan tlaltepactli. Nopa hueyi dragón, yajaya tlen itoca Axcualtlacatl o nopa Yohualnenquetl, huan yajaya tlen mocuepqui nopa cohuatl huejcajquiya ipan nopa xochi mili. Yajaya tlen quincajcayahua nochi tlacame tlen itztoque campa hueli ipan tlaltepactli.

¹⁰ Huan nijcayqui se tlen tzajtziyaya chichahuac tlen elhuicac huan quijtohuayaya:

“Ya mochijtoc.

Toteco ya quinmaquixtijtoc itlacajhua.

Ya nestoc ichichahualis Toteco Dios huan nelía cuajcualtzi nochi campa yajaya tlanahuatía.

Ya nesqui itequihuejcayo Cristo yajaya tlen quitlapejpenijtoya Toteco, pampa quicuamajcaytoque tlatzintla Axcualtlacatl tlen quinteilhuiyaya toicnihua.

Yajaya elqui tlen quinteilhuiyaya toicnihua iixpa Toteco yohuali huan tonali.

¹¹ Huan itlacajhua Toteco quitlantoque Axcualtlacatl ica ieso nopa Pilborregoxtzi tlen quitoyajqui quema mijqui, huan pampa ax quimacasiyayaj quinilhuise tlacame itlajtol.

Quena, quitlanque Axcualtlacatl pampa ax majmajque para miqoise pampa itztoyaj iaxcagua nopa Pilborregoxtzi.

¹² Huajca ama ma paquica nochi tlen itztoque elhuicac.

Pero ipan tlaltepactli tlahuel temajmati para nochi tlacame tlen itztoque ipan tlali huan ipan hueyi atl,

pampa ya ajsico nopa Axcualtlacatl imohuaya.

Yajaya nelía mocualancamaca pampa quimati ax polihui miyac tonali para Toteco quitlajtolsencahuas.”

¹³ Huan quema nopa dragón quiitac para quimajcaytoyaj ipan tlaltepactli, quitoquili nopa sihuatl tlen quitlacatilti nopa oquichpil. ¹⁴ Pero Toteco quimacac nopa sihuatl ome ieltlapal queja nopa hueyi cuajtli quiptiya para ma mochololti hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno

eli. Nepa Toteco quisencajtoya ajqueya quimocuitlahuis para eyi xihuitl huan tlajco para nopa dragón ax hueli quiajsis. ¹⁵ Huan nopa dragón quichijqui para ma quisa atl icamaco tlen mochijqui se atemitl tlen chicahuac tlatilana. Huan nopa atl quitoquili nopa sihuatl para ma quihuicasquía huan quiiisahuiltisquía. ¹⁶ Pero tlaltepectli quipalehui nopa sihuatl huan motlapo huan quitolo nopa atl tlen quisqui icamaco nopa hueyi dragón. ¹⁷ Huajca nopa hueyi dragón nelía cualanqui ihuaya nopa sihuatl huan yajqui quintehuito nopa sequinoc iconehua, quinequi quijtos nochi sequinoc tlacame tlen quintoquilíaj itlanahuatilhua Toteco huan quinilhuíaj tlacame para inijuanti iaxcahua Jesucristo.

13

Ome fiero tlapiyalime

¹ Huan ipan nopa tlanextili queja se temictli tlen niquitayaya, nimoquetzayaya ipan xali iteno ipan hueyi atl huan niquitac se fiero tlapiyali tlen tlejcoyaya tlen nopa hueyi atl. Huan quipixtoya chicome itzonteco huan majtlactli icuacua huan ipan sesen nopa majtlactli icuacua quipixtoya se corona. Huan ipan sesen itzontecohua ijcuilijtoya itoca tlen fiero ica tlen quitelchihuayaya Toteco. ² Ni fiero tlapiyali tlen niquitac nesqui queja nopa tecuani tlen itoca leopardo. Huan iicxihua nesqui queja iicxihua se oso, huan icamac nesqui queja icamac se león. Huan nopa hueyi dragón quimacac tlen ya iselti ichichualis nopa fiero tlapiyali, huan quicahuili ma tlanahuati ipan ihueyi siyaj huan quimacac miyac tequihuejcaoytl. ³ Huan niquitac para tlahuel quicocojtoyaj se itzonteco nopa fiero tlapiyali hasta tlanempa nesiyaya para ica ya nopa mictosquía. Pero nesqui queja teipa pachijqui nopa cocotl. Huan quema tlacame quitaque pachijqui campa quicocojtoyaj huan ica tlen mictoya, nochi quisentlachilijque huan pejque quitoquilíaj nopa fiero tlapiyali. ⁴ Huan tlacame quihueymatque nopa hueyi dragón tlen quimacac itequihuejcaoytl nopa fiero tlapiyali. Huan nojquiya quihueymatque nopa fiero tlapiyali huan quiiijtoque: “Axaca seyoc quipiya chichahualistli queja ni fiero tlapiyali. Axaca hueli moquetza iixtla para quitehuis.”

⁵ Huan quimacaque nopa fiero tlapiyali tequihuejcaoytl ma camati queja se tlatatl. Huan camatqui para mohueyimatis huan para quitelchihuas Toteco. Huan quipixqui caquihuili para quichihuas tlen quinejqui para eyi xihuitl huan tlajco. ⁶ Huajca quijto tlen hueli tlen Toteco Dios, huan ihueyi tiopa huan nochi tlen itztoque ipan elhuicac. Huan quintelchijqui ica tlajtoli tlen más fiero. ⁷ Huan nopa fiero tlapiyali quipixqui tequihuejcaoytl para quintehuis huan quintlanis itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco. Huan quimacac tequihuejcaoytl ica nochi xinachtli tlacame, huan ica tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiquilis huan inincostumbres, huan ica tlacame tlen camatij nochi tlamantli tlajtoli huan ica tlen ehuan nochi taltini. ⁸ Huan nochi tlen itztoque ipan tlaltepectli quihueymatque nopa fiero tlapiyali queja yajaya elisquía Dios. Quena, quihueymatise nochi tlacame tlen inintoca ax ijcuilijtoc hasta quema pejqui tlaltepectli ipan nopa amatlapohuali tlen iaxca nopa Pilborregojtzi, pampa nopa Amatlapohuali Tlen Nopa Pilborregojtzi Tlen Quimictijque quipiya inintoca nochi tlacame tlen quipiyase yolistli para nochipa.

⁹ Nochi inquisiyaj imonacas, huajca xijtlacaquilica ni tlajtoli huan xijmachilica:

¹⁰ “Tlacame tlen quintocaros para yase ipan tlatzactli, quinhuicase ipan tlatzactli.

Tlacame tlen quintocaros para miquise, quinmictise.

Pero amo ximocuesoca, imojuanti tlen initaltzejtzeloltijca tlacajhua Toteco.

Ipan ni tonali monequi inquisiyase imoyolo huan xiitzoca intemachme.”

¹¹ Huan ipan nopa tlanextili niquitac seyoc fiero tlapiyali tlen quisayaya tlalijtic. Yajaya quipixqui ome icuacua queja se pilborregojtzi, pero camatqui queja nopa hueyi dragón. ¹² Huan nopa ompa fiero tlapiyali quipixtoya nochi itequihuejcayo nopa achtohui fiero tlapiyali huan tequitic iixtla. Huan nopa ompa fiero tlapiyali tlanahuati para nochi tlacame campa hueli ipan tlattepectli ma quihueyimatica nopa achtohui fiero tlapiyali queja elisquía Dios, quinequi quijtos nopa achtohui fiero tlapiyali tlen quicocojtoyaj huan monejqui mictosquía, pero teipa pachijqui icoco. ¹³ Huan nopa ompa fiero tlapiyali huelis quichihuas huejhueyi tlanescayotl huan chichahualis nescayotl. Huan quichihuas ma huetzis tlitl tlen elhuicac hasta tlattepectli quema tlacame quitlachilíaj. ¹⁴ Huan nopa ompa fiero tlapiyali quincajcayahuas nochi tlacame tlen itztoque ipan tlattepectli ica nopa tlanescayotl tlen quiqiya tequihuejcayotl para quichihuas quema itztoque iixtla nopa achtohui fiero tlapiyali. Huan nopa ompa fiero tlapiyali quinnahuatis nochi tlacame tlen itztoque ipan tlattepectli ma quichihuaca se tlaixcopincayotl tlen nesis queja nopa achtohui fiero tlapiyali tlen quicocojtoyaj ica machete huan mictosquía, pero teipa queja moyolcuic. ¹⁵ Huan huajca nopa ompa fiero tlapiyali quipixqui chichahualistli para quimacas yolistli nopa tlaixcopincayotl huan para huelqui camati. Huan nopa tlaixcopincayotl tlanahuati ma quinmictica nochi tlacame tlen ax quinejque quihueyimatisa ya queja elisquía Dios. ¹⁶ Huan nopa tlaixcopincayotl nojquiya quinmacac nochi tlacame se machiyotl ipan inincuaixpa o ipan ininejmatl. Quinmacac nochi tlacame tlen huejhueyi huan tlen pilsiltzitzitzi. Quinmacac tlen tlapijpixtoque huan tlen teicneltzitzitzi. Quinmacac tlen tlatequipanohuani tlen iniaxca inintecohua huan tlen ax quipixtoyaj ininteco. Nechca nochi tlacame quiselise nopa machiyotl, ¹⁷ pampa axaca huelis tlahuacas o tlanamacas intla ax quipiyas nopa machiyotl, o itoca nopa fiero tlapiyali o nopa número tlen quijtosnequi itoca. ¹⁸ Ya ni monequi tlanamiquistli para inquimachilise huan inquimatisa quesqui quisa nopa número tlen quijtosnequi nopa fiero tlapiyali. Pampa inúmero eltoc inúmero se tlatcatl huan inúmero eltoc 666.

14

Inintiohuica nopa 144,000 tlacame

¹ Nijtlachili huan niquitac nopa Pilborregojtzi moquetzayaya ipan Tepetl Sion huan ihuaya moquetzayayaj ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen quipixtoyaj itoca nopa Pilborregojtzi huan itoca iTata ijcuilijto ipan inincuaixpa. ² Huan nijcajqui se tlamantli ipan elhuicac tlen eltoya queja caquisti miyac atl tlen motlahohua chichahuac. Elqui queja miyac tlatomonilotl, o queja quema miyac tlacame tlatzotzonaj ipan

arpas san sempa. ³Nochi injuanti huicayayaj se tiohuicatl tlen yancuic iixtla nopa hueyi siyaj tlen Toteco huan iniixtla nopa nahui tlamantli tlen yoltoque huan nopa sempoali huan nahui huehue tlacame. Huan axaca más huelqui huicas nopa tiohuicatl. San nopa ciento cuarenta y cuatro mil tlacame tlen Toteco quinmaquixtitoya ininmaco injuanti tlen fierojtique ipan tlaltepactli. ⁴Yajuanti itzttoyaj yoltlapajpactique queja cuali ichpocame tlen aya quixmatij se tlatatl. Huan nopa tlacame qutoquiliáj nopa Pilborregoitzi campa hueli campa yohui. Toteco quincójqui huan quinmaquixti ni tlacame tlen nopa sequinoc ipan tlaltepactli para ma elica queja nopa tlen achtohui elise iniaxahua Toteco huan nopa Pilborregoitzi. ⁵Axaca huelis quinteilhuis para istlacatitoque o tlacajcayajtoque pampa ax quichijque. Itztoque queja se tlapiyali para tlacajcahalistli para Toteco tlen ax tleno ax cuali quiipya.

Eyi elhuicac ehuan

⁶Huan niquitac seyoc elhuicac ejquetl tlen patlantinemiyaya tlatlajco elhuicactli huan quihuicayaya itlajtol Toteco tlen nochipa quiipya chicahualistli. Huan yajqui campa hueli para quinilhuis tlacame tlen itztoque ipan tlaltepactli itlajtol. Yajqui ipan nochi tlaltini, huan ipan nochi xinachtli tlacame, huan hasta tlacame tlen camatij nochi tlajtoli, huan tlacame tlen quiipyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres. ⁷Huan nopa elhuicac ejquetl tzajtzic chicahuac huan quijto: “Xiquimacastica Toteco. Xijhueyichihuaca pampa ya ajsic hora para yajaya quintlajtolsencahuas nochi tlacame. Xijhueyimatica yajaya tlen quichijqui elhuicactli huan tlaltepactli, nopa hueyi atl huan nochi ameli.”

⁸Huan seyoc elhuicac ejquetl qutoquili huan yajaya tzajtziyaya: “Ya huetztoc. Huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia. Nopa Babilonia ehuan itztoque tlen quinnextilijque nochi sequinoc tlaltini ehuan ma quintoquilica inintlamachtli, huan ma quichihuaca tlen fiero huan quinhueyichihuase totiotzitzi huan tlen ax neli Dios.”

⁹Huan seyoc elhuicac ejquetl, nopa expa, quintoquili huan chicahuac tzajtziyaya: “Intla se tlatatl quinhueyimatis nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, o intla quiselis imachiyo ipan icuaxpa o ipan ima, ¹⁰temachtli Toteco quitlatzacuiltis ica nochi ichicahualis. Quena, quitlatzacuiltis ica nochi icualancayo, huan niyon se ax huelis cholos tlen itlatzacuilti. Tlen quihueyimati nopa fiero tlapiyali tlaijiyohuise ipan nopa ttitl tlen onpano hueyi huan tlahuel chicahuac pampa lemeni ica azufre iniixtla nopa tlatzejzeloltijca elhuicac ehuan huan iixtla nopa Pilborregoitzi. ¹¹Huan para nochipa tlejcos nopa poctli tlen quisas campa tlaijiyohuáj huan ax quema tlamis. Huan nopa tlacame tlen quihueyimatque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan quiselijque imachiyo o itoca, ax quema mosiyajcahuase yohuali huan tonali para nochipa.” ¹²Huajca pampa inquimatij tlen quinchiya tlen ax iaxahua Toteco, imojuanti tlen initaltzejzeloltijca tlacajhua monequi inquijiyohuise nochi tlen inmechpanotihuala huan inquiyase imoyolo. Amo xijcaxanica xijchihuaca tlen itlanahuatilhua Toteco techilhuáj huan ximotemachica ipan Jesús.

¹³Huan nijajqui se ipan elhuicac tlen nechilhui ma niquijcuilo ni tlajtoli: “Paquilistli para tlacame tlen miquse ama huan teipa tlen motlatzquilijtoque ipan Toteco.” Huan Itonal Toteco quijtohua: “Quena,

paquillistli pampa tlanquiya nochi nopa tlaijiyohuilistli tlen quinpanoy-ayaj. Huan nochi nopa cuali tlamantli tlen quichijтиненque momatise ipan elhuicac, huan Toteco quintlaxtlahuis.”

Nopa pixquistli tlen tlaltepactli

¹⁴ Nijtlachili sampa huan niqitac se mixtli tlen chipahuac huan ipani mosehuiyaya yajaya tlen Mocuepqui Tlacatl. Huan quipixqui se corona tlen oro ipan itzonteco huan quihuicayaya se hueyi tepostli tlen tlatequi queja quitequihuíaj para quipixcaj trigo. ¹⁵ Huan seyoc elhuicac ejquetl quisqui ipan ihueyi tiopa Toteco huan chichahuac quinotzqui yajaya tlen mosehuiyaya ipan mixtli, huan quiilhui: “Xijcalaqui motepos queja quichihua se trigo pixcaquetl huan xijzontequi nopa pixquistli ipan tlaltepactli, pampa ya chicajtoc huan ya ajsic hora.” ¹⁶ Huan yajaya tlen mosehuiyaya ipan mixtli quipanoltli itepos huan quitzontequi nopa pixquistli ipan tlaltepactli.

¹⁷ Huan seyoc elhuicac ejquetl quisqui tlen ihueyi tiopa Toteco nepa elhuicac huan nojquiya quipixtoya se tepostli tlen tlatequi para ica pixcas. ¹⁸ Huan teipa seyoc elhuicac ejquetl quisqui campa tlaixpamitl, yajaya tlen quipixqui tlanahuatili ica tlitl. Huan chichahuac quinotzqui nopa elhuicac ejquetl tlen quipixqui nopa tepostli para pixcas. Quiilhui: “Xijtequihui motepos tlen tlatequi huan xijtequi nopa xocomecatl itlajca tlen eltoc ipan tlaltepactli, pampa ya icsitoc. Quena, ajsic hora para titelatzacuiltis.”

¹⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl quipanolti itepos tlen tlatequi ipan tlaltepactli huan quisejcotili tlen elqui queja xocomecatl itlajca ipan tlaltepactli huan quimajcajqui ipan nopa hueyi ostotl campa quipatzcase para quiquixtise iayo, pampa ajsic hora para Toteco tlahuel quintlatzacuiltis tlacame. ²⁰ Huan nejنتينենque ipan nopa xocomecatl itlajca para quipatzcase campa nopa hueyi ostotl iteno nopa altepetl. Huan quemá Toteco tetlatzacuiltiyaya, estli quisqui campa quipatzcayaya. Huan nopa estli ajsic hasta ipan ininteposcámachal cahuyajome huan moxoyajqui queja se atemil tlen yajqui para tres cientos kilómetros.

15

Nopa chicome tlaijiyohuilistli tlen fiero

¹ Huan niqitac seyoc hueyi tlanescayotl nepa elhuicac huan nelía temajmati. Niqunitac chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj chicome tlamantli tlaijiyohuilistli tlen fiero. Huan ica ni chicome tlamantli tlaijiyohuilistli quitlamiltis icualancayo Toteco ica tlacame.

² Huan niqitac tlen elqui queja se hueyi atl neltzalantic. Elqui queja tescatl maneltic ica tlitl. Huan moquetzayayaj ipan nopa hueyi atl tlen tescatl nochi nopa tlacame tlen quintlanque nopa fiero tlapiyali huan itlaixcopincayo, huan ax quiselijtoyaj nopa número tlen quinescayoti itoca. Nopa tlacame quipixtoyaj arpas tlen Toteco quinmacac. ³ Huan huicayayaj se tiohuicatl queja tlen Moisés, itlatequipanojca Toteco, huicatoya. Huan huicayayaj para nopa Pilborregojtzi, huan quiijtojque: “Tlahuel hueyi huan cuajcualtzi nochi tlen ta tijchihua, Toteco Dios.

Ta Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli.

Xitlahuac huan temachtli nochi moojhui.

Ta tiTlanahuatijquetl tlen nochi taltini.

⁴ Axaca tlen ax quimacasis para mitzixpanos, Tohueyiteco.

Nochi mitzhueyichihuase pampa san ta titlatzejtzeloctic.
 Quena, nochi tlacame tlen nochi tlaltini hualase moixtla huan mitzhuey-
 imatise,
 pampa quuitzoque para san tlen xitlahuac tijhijtoc.”

⁵ Huan teipa nijtlachili huan niqitac tlapojtoc ihueyi tiopa Toteco nepa elhuicac. Huan tlapojtoya calijtic nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloctic campa quipixqui nopa tlajtoli tlasencahuali tlen Toteco quichijqui ica tlacame. ⁶ Huan nopa chicome elhuicac ehuan tlen quipixtoyaj nopa chicome tlaijiyohuilistli tlen fiero quisque ihueyi tiopa Toteco moyoyontijtoque ica ininyoyo chipahuac huan tlen tlahuiyaya. Huan moilpilijtoque ininyolixpa ica inintzinquenchilpijcayo tlen oro. ⁷ Huan se tlen nopa nahui tlamantli tlen yoltoque quinmajmacac nopa chicome elhuicac ehuan chicome caxitl tlen oro temitoc ica ihueyi cualancayo Toteco Dios tlen itztoc para nochipa huan ax quema tlamis para itztos. ⁸ Huan nochi ihueyi tiopa Toteco temic ica poctli tlen itlatlanex huan ichichualis Toteco. Huan axaca huelqui calaqui calijtic ipan ihueyi tiopa Toteco hasta nopa chicome elhuicac ehuan quilamitoyajtosquiáj nopa chicome tlaijiyohuilistli tlen fiero ipan tlattepaactli.

16

Nopa chicome caxitl ica tlatzacuiltistli

¹ Huan nijcajqui se tlen tzajtzihyaya tlen itiopa Toteco huan quinl-huiyaya nopa chicome elhuicac ehuan: “Xiyaca ama huan xiquix-cuepatij ipan tlattepaactli nopa chicome caxitl tlen quipiyaj ihueyi cualancayo Toteco.”

² Huajca nopa achtohui elhuicac ejquetl yajqui huan quixcuetepato icaxi ipan tlattepaactli, huan ipan nochi tlacame tlen quiselijtoyaj imachiyo nopa fiero tlapiyali huan tlen quihueyimatque itlaixcopin-cayo. Huan quisqui ininpani miyac fiero cocome tlen tlahuel tecoco.

³ Huan teipa nopa ompa elhuicac ejquetl quixcuetepqui icaxi ipan hueyi atl. Huan nopa hueyi atl mocuetepqui estli, queja ieso se mijcatzi tlen onmijqui. Huan nochi tlen itztoyaj ipan hueyi atl mijque.

⁴ Huan nopa expa elhuicac ejquetl quixcuetepqui icaxi ipan nochi atemilt, atentli huan ameli, huan nochi mocuetepqui estli. ⁵ Huan nijcajqui nopa elhuicac ejquetl tlen quipixtoya tequihuejcaoytl ipan atl, huan yajaya quijto:

“Toteco, ta tiiztoc ama huan nochipa ipa tiiztoya.

Ta tlen senquistoc titlatzejtzeloctic.

Nelía tixitlahuac quema titetlajtolsencahua.

Huan xitlahuac ni tlatzacuiltistli tlen titemacac.

⁶ Pampa nopa fiero tlacame quitoyajtoque inieso motlatzejtzeloctijca tlacajhua,

huan ama tiquinmacatoc estli para ma quica nojquiya.

Ya ni tlen quinamiqui.”

⁷ Huan nijcajqui se tlen camatqui tlen tlaixpamitl huan quijto:

“Quena, Toteco Dios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli, xitlahuac titetlajtolsencahua huan quinamiqui nopa tlatzacuiltistli tlen titemaca.”

⁸ Huan nopa najpa elhuicac ejquetl quixcuetepqui icaxi ipan tonati huan quichijqui tonati ma quintlatis tlacame queja elqui se tlitl. ⁹ Huan

tonati tlahuel quintlatiyaya nochi tlacame ipan tlaltepactli. Huan quitelchijque Toteco ica tlajtoli más fiero pampa quintlatzacuiltijtoya ica ni tlaijiyohuilistli tlen fiero. Pero ax quinejque moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua huan ax quihueyichijque Toteco.

¹⁰ Huan nopa macuilpa elhuicac ejquetl quiixcuepqui icaxi ipan isiyaj campa nopa fiero tlapiyali mosehuiyaya para tlanahuatis. Huan nochi nopa tlaltini tlen yajaya quinnahuatiyaya tzintlayohuac. Huan nochi nopa tlaltini ehuan tlen yajaya quinnahuatiyaya monenepil tlanquechijque pampa tlahuel tlaijiyohuiyayaj. ¹¹ Huan quitelchijque huan quitlajilhuijque Toteco tlen itztoc ipan elhuicac ica tlajtoli tlen más fiero pampa quinchihuilitoyaj ma tlaijiyohuica huan ma quiipiyaca nopa fiero cocome, pero ax quinejque moyolpatlase, niyon ax quicajtejque tlen fiero quichihuayayaj.

¹² Teipa nopa chicuasempa elhuicac ejquetl quiixcuepqui icaxi ipan nopa hueyi atemitl tlen itoca Éufrates, huan nopa atemitl huajqui. Huan nepa campa eltoya nopa atemitl mochijqui se ojtli para ipan ajsise tlanahuatiani tlen hualase ica ininsoldados tlen nopa tlaltini campa quisa tonati.

¹³ Huan niquinitac eyi fiero ajacame tlen nesque queja xocuelechime. Se quisaco icamaco nopa hueyi dragón, huan se icamaco nopa fiero tlapiyali, huan se icamaco nopa istlactijca tiocamanalajquetl. ¹⁴ Huan nopa eyi huelque quichihuaj tlanescayotl huan chichahualnescayotl. Nopa eyi ajacame yohuij campa hueli ipan nochi tlaltepactli para quinsentilise tlanahuatiani ininhuaya ininsoldados ipan nopa hueyi tonal quema pehuas nopa hueyi tlatehuijcaoyotl ica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli.

¹⁵ Xiquilnamiquica tlen quiijtohua Jesús: “Xiquitaca na nihualas quema ax innechichiyaj queja quema ajsi se tlaxtejquetl. Paquilistli para nopa tlacame tlen tlachixtose huan tlen nemij cuali, huan quimocuitlahuáj ininyoyo chipahuac para ax monequi nemise xolome, huan mopinahuase quema tlacame quinitase.”

¹⁶ Huan nochi nopa tlanahuatiani huan ininsoldados mosentilise ipan se lugar tlen itoca Armagedón ica tlajtoli hebreo.

¹⁷ Teipa nopa chicompa elhuicac ejquetl quiixcuepqui icaxi ipan ajacatl tlen tlacame quiijiyotilanaj. Huan se tzajtzc chichahuac tlen isiyaj Toteco ipan ihueyi tiopa ipan elhuicac huan quiijto: “Ya quitlamichijtoc.”

¹⁸ Huan pejqui tlapetlani, huan tlahuelchihua, huan tlatomoni. Huan teipa chichahuac mojmolini nochi tlaltini campa hueli ipan tlaltepactli queja ax quema panotoc tlen quema tlacame achtohui pejque itztose ipan tlaltepactli. ¹⁹ Huan nopa hueyi altepetl tlen Babilonia tlapanqui huan excac moitac. Huan sequinoc altepetini campa hueli ipan miyac tlaltini nojquiya huetzque. Huan Toteco quiilnamijqui nochi itlajtlacolhua nopa hueyi altepetl Babilonia huan nopa tlacame nepa, huan tlahuel quintlatzacuilti. Quena, quinajsic ihueyi cualancayo. ²⁰ Huan nochi piltaltzitzi tlatlajco ipan hueyi atl temoque atzintla. Huan nochi tepeme campa hueli temoque huan ayoc nesque. ²¹ Huan teipa pejqui huetzi tlen elhuicac huejhueyi tesihuitl ipan tlacame huan sesen tesihuitl quipixtoya cuarenta kilos ietica. Huan nochi tlacame quitelchijque huan quit-

laijilhuijque Toteco ica tlajtoli tlen más fiero pampa quintitlanilijtoya nopa tesihuitl tlen tlahuel quincocojtoya.

17

Quitlatzacuilti nopa momecatijca sihuatl

¹ Huan se tlen nopa chicome elhuicac ehuan tlen quiixcueptoyaj nopa chicome caxitl ipan tlaltepactli, nechcamahuico huan nechilhui: “Xihuala nica huan nimitznexitlis nopa tlatzacuilitlistli tlen quiajsis altepetl Babilonia tlen mosehuía ipan miyac hueyi atl huan tlen itztoc queja se fiero momecatijca sihuatl. ² Eltoc queja nochi tlanahuatiani ipan tlaltepactli momecatijque ihuaya huan quicajtejtoque Toteco. Eltoc queja nopa altepetl quinmacatoc nochi tlacame ipan tlaltepactli se tlaili para moihuintise ihuaya huan ihuaya quinhueyichihuase miyac tlamantli totiotzitzitzi tlen ax neli Dios queja yajaya quichihua.”

³ Huan elqui queja nopa elhuicac ejquetl quihuicac notonal ihuaya hasta nopa huactoc tlali campa ax tleno eli. Huan queja ipan se temictli niquitac se sihuatl tlen mosehuiyaya ipan se fiero tlapiyali chichiltic tlen quipixtoya chicome itzonteco huan majtlaclitli icuacua. Huan ipan itlacayo nopa fiero tlapiyali tlami ijcuilijtoc nochi tlamantli tlajtoli tlen más fiero para ica quitelchihuas huan ica quitlajilhuis Toteco. ⁴ Huan nopa sihuatl moquentijtoya iyoyo moradojtic huan chichiltic tlen tlahuel patiyó. Huan motlalilijtoya costli, anillos, maquechcostli huan pijpiloli tlen oro, perlas huan piltetzitzi tlen tlahuel patiyó. Huan imaco nopa sihuatl quipixqui se caxitl tlen oro tlen temitoc ica nochi tlamantli tlajtlacolí tlen quichijtoya huan nochi tlamantli tlajtoli tlen más fiero tlen ica quitelchijtoya huan quitlajilhuijtoya Toteco pampa tlahuel quimatqui tlajtlacolchihua. ⁵ Huan ipan icuaixpa quipixtoya se tocaitl ijcuilijtoc tlen quijtosnequi se tlamantli ixtacatzí pampa quinescayotía se tlamantli. Nopa itoca elqui: “Nopa hueyi Babilonia, ininnana nochi tlen momecatijtoque ica totiotzitzitzi, huan nochi tlen fiero tlen Toteco Dios ax quinequi quiitas ipan tlaltepactli.” ⁶ Huan niquitac para ihuintitoc nopa sihuatl pampa quiitoya inieso itlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco huan quinmictijtoya nopa tlacame pampa quinilhuiyayaj sequinoc tlen Jesús.

Huan quema niquitac nopa sihuatl, nijsentlachili miyac. ⁷ Huan elhuicac ejquetl nechilhui: “¿Para tlen tijsentlachili? Nimitzilhuis tlen ax tijmachilía tlen nopa sihuatl huan nopa tlapiyali tlen quipiya chicome itzonteco huan majtlaclitli icuacua tlen quimamajtihuala nopa sihuatl pampa quipiya tlen quinescayotía. ⁸ Nopa fiero tlapiyali tlen tiquitac achtohui yoltoya huan ama ayoc yoltoc. Pero teipa sampa tlejcos tlen nopa ostotl tlen tlahuel huejcatla hasta ax quipiya itzintla. Huan teipa yas campa Toteco quitlatzacuiltis para nochipa. Onca se amatlapohuali tlen hasta quema aya pehuayaya tlaltepactli ya quipixtoya ijcuilijtoc inintoca nochi tlacame tlen quipiyaj yolistli yancuic para nochipa. Pero tlacame tlen ax quipiyaj inintoca ipan nopa amatlapohuali huan tlen quitoquilíaj tlen eltoc ipan ni tlaltepactli mosentlachilise quema sampa monextis nopa tlapiyali tlen itztoc, huan ama ayoc itztoc, huan teipa sampa itztos.

⁹ “Xijmachilica ya ni tlen intlalnamiqij. Nopa chicome itzonteconhua nopa fiero tlapiyali quijtosnequi nopa chicome tepeme tlen ipan mosehuía ni sihuatl para tlanahuatis. ¹⁰ Nojquiya nopa tepeme quinescayotíaj chicome tlanahuatiani. Macuulti nopa tlanahuatiani ya mictoque, se ama tlanahuatía huan seyoc noja polihui tlanahuatis. Huan quema hualas yajaya tlen noja polihui, san tlanahuatis para se quesqui tonali. ¹¹ Nopa fiero tlapiyali tlen itztoya huan mijqui, yajaya nojquiya itztos nopa chicuexpa tlanahuatijquetl, yonque nojquiya itztoya se tlen nopa achtohui chicome. Yajaya teipa yas campa Toteco quitlatzacuultis.

¹² “Huan nopa majtlactli icuacua tlen tiquitac quijtosnequi majtlactli tlanahuatiani tlen noja polihui tlanahuatise. Yajuanti quiselise campa tlanahuatise huan tlanahuatise ihuaya nopa fiero tlapiyali para se tlalochtli. ¹³ Ica san se inintlalnamiqulis moilhuse para quimacase ininchicahualis huan inintequihuejcayo nopa fiero tlapiyali. ¹⁴ Huan teipa injuanti ica nopa fiero tlapiyali quitehuse nopa Pilborregojtzi. Pero nopa Pilborregojtzi quintlanis pampa yajaya nopa Dios tlen más hueyi que nochi tlen tlacame quintocajtíaj dioses. Yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen más hueyi que nochi tlanahuatiani. Huan itlacajhua tlen itztoque ihuaya nopa Pilborregojtzi itztoque tlen Toteco quintlapejpenijtoc huan quinnotztoc, huan injuanti temachme.”

¹⁵ Huan elhuicac ejquetl nechilhui: “Nopa miyac huejhueyi atl tlen ipan tiquitac mosehuiyaya nopa momecatijca sihuatl quijtosnequi para yajaya quinnahuatis miyac tlacame tlen hualahuij ipan nochi xinachtli tlacame, huan tlacame tlen quipiyaj sesen tlamantli inintlalnamiqulis huan inincostumbres, huan tlen itztoque ipan nochi taltini, huan tlen camatij miyac tlamantli tlajtoli. ¹⁶ Huan nopa fiero tlapiyali huan nopa majtlactli icuacua tlen tiquitac quinescayotía tlanahuatiani tlen tlanahuatise ihuaya. Huan nochi quicocolise nopa momecatijca sihuatl. Yajuanti quitlamicocose huan quicahuase sosoltic huan xolotic. Elis queja quicuase inacayo huan quitlamitlatise tlen mocahuas. ¹⁷ Pampa Toteco quintlalilis ipan ininyolo nopa majtlactli tlanahuatiani para ma quimacaca inintequihuejcayo nopa fiero tlapiyali, huan yeca panos tlen Toteco quinequi ma pano. ¹⁸ Huan nopa sihuatl tlen tiquitac yajaya nopa hueyi altepetl tlen quinnahuatía nochi tlanahuatiani ipan tlaltepactli.”

18

Huetzic altepetl Babilonia

¹ Quema tlanqui nochi ya ni, niquitac seyoc elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac, huan yajaya quipixqui hueyi tequihuejcayotl. Huan yajaya tlahuiyaya hasta quimacac tlahuili ipan tlaltepactli. ² Huan tzajtzc chicahuac huan quijto:

“Ya huetzqui nopa hueyi altepetl Babilonia.

Nepa san elis ininchaj ajacame tlen fierojtique.

Quena, fiero tonalme itztose ipan tlatzactli nepa.

Huan nochi totome tlen ax cuali huan tlen tlacame quincocolíaj quichihuase inintepasol campa eltoya nopa altepetl.

³ Pampa tlacame ipan nochi taltini quiselijtoque itlamachtli para fiero quichihuase iixpa Toteco.

Nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli momecatijtoque ihuaya huan quicajteoque Dios para quinhueyimatise totiotzitzitzi queja yajaya quinnextili.

Miyac tlanamacani tlen campá huéli ipan tlaltepectli moricojchijtoque pampa nopa altepetl Babilonia ehuaní quinequiyayaj senquistoc nochi tlamantli tlen onca.”

⁴ Huan teipa nijcajqui seyoc tlen camatqui tlen elhuicac huan quiijto: “Huajca innotlacajhua, pampa inquimatij para huetzis nopa altepetl, ama xiquisaca ipan ya.

Xiquisaca para ax inquichihuase nopa tlajtlacoli tlen quichihuj tlen nepa ehuj,

huan para ax inquiselise nopa fiero tlaijiyohuistli tlen nepa ehuaní quiselise.

⁵ Tlahuel tlajtlacolchijtoque Babilonia ehuaní huan inintlajtlacolhua ajsitoc hasta elhuicac.

Huan Toteco quiilnamiqui nochi inintlaixpanolhua.

⁶ Toteco, xijmaca Babilonia tlen fiero, san se queja yajaya quinchihuilijtoc tlen fiero motlacajhua.

Xijcuepili ompa tlen yajaya quinchihuilijtoc sequinoc.

Xijsencahuili se fiero tlatzacuiltistli ica ompa nopa tlaijiyohuistli tlen yajaya quinmacac sequinoc.

⁷ Yajaya tlahuel mohueyimatiyaya huan tlahuel quinequiyaya nochi tlen onca,

huajca ama xijchihua ma tlahuel tlaijiyohui huan ma tlahuel choca.

Babilonia quiijto ipan iyolo:

‘Nica nimosehuijtoc queja se sihua tlanahuatijquetl.

Ax niitztoc queja se cahuali tlen teicneltzi.

Huan ax quema hualas se tonal quema nitlaijiyohuis.’

⁸ Yeca, pampa quiijto nopa, ica san se tonal ajsis ipan nopa altepetl ehuaní se tlaijiyohuistli tlen fiero.

Oncas choquistli, mayantli huan miquistli.

Ipan nopa tonal nopa altepetl tlatlas pampa Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli quitlajtolsencahuas.”

⁹ Huan nopa tlanahuatiani ipan tlaltepectli tlen momecatijque ihuaya, huan ihuaya quihuejcamajcajque Toteco, huan ihuaya quinequiyayaj nochi tlen onca, quiitase nopa poctli quema tlatlas nopa altepetl, huan chocase, huan tlahuelchihuase. ¹⁰ Mohuejcaquetzase pampa quiimacasis nopa tlatzacuiltistli tlen quiajsic, huan quiijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia tlen quipixtoya chicahualistli!

¡Pampa ipan san se hora ajsic itlatzacuiltis!”

¹¹ Huan tlanamacani tlen ehuj campá huéli ipan tlaltepectli chocase huan tlahuejchihuase pampa ya tlamixoletos nopa altepetl huan ayoc aquí nepa quincohuilis inintlamamal. ¹² Babilonia ehuaní quicohuayayaj miyac tlamamali tlen oro, huan tlen plata, huan perlas huan piltetzitzi tlen patiyo. Quicohuayayaj yoyomitl tlen senquistoc lino, huan tlen moradojtic, huan tlen chichiltic huan tlen seda. Quicohuayayaj marfil, mármol, tiocuahuitl huan miyac tlamantli cuahuitl tlen patiyo. Huan quicohuayayaj tepostli tlen cobre huan tlen hierro.

¹³ Nojquiya quicohuayayaj tlamamali tlen canela, tlacualpajyotl huan miyac tlamantli copali. Quicohuayayaj tlaajhuiyacayotl tlen itoca mirra,

olíbano, vino tlaili, aceite, harina tlen más cuali, huan trigo. Nojquiya quincohuayayaj huacaxme, borregojme, cahuayojme, tlatehuijca carros huan tlacame. Quena, quinfuerzajhuiyayaj tlacame ma quinte-quipanoca san tlapic. ¹⁴Huan nopa tlanamacani mocuesose pampa ayoc aca niyon se Babilonia ejquetl. Huan quiijtose:

“Nochi nopa tlamantli tlen tlahuel patiyó tlen más inquitlasomatque, ya tlanqui.

Nochi imotomi huan tlen tlahuel cuajcualtzi inquipixtoyaj, inquipolojtoque huan ayoc quema inquipiyase sampa pampa ayoc initztoque.”

¹⁵ Nopa tlanamacani tlen quintlanamaquiltiyayaj Babilonia ehuan nopa tlamantli huan tlen moricojchijtoque ica inintomi, quihuejcatlachilise pampa quiimacasise inintlaijiyohuilis. Huan nopa tlanamacani chocase huan tlahuelchihuase, ¹⁶ huan quiijtose:

“¡Teicnelti, teicnelti ne hueyi altepetl Babilonia huan itlacajhua!

Elqui nelía yejyetzí queja se sihuatl tlen moquentiyaya se nopa cuali yoyomitl tlen moradojtíc o tlen chichiltic.

O elqui queja se sihuatl tlen moyecchijchihua ica tlamantli tlen oro, huan perlas huan ica nopa piltetzitzi tlen patiyó tlen tlahuíá.

¹⁷ Pero ica san se hora ya tlanqui nochi iricojyo tlen quipixtoya.

¡Nochi ya xolejtoc!”

Huan mohuejcaquetzase nochi axcame tlen huejhueyi cuaacaltini, huan nochi tlayacanani tlen quinnemiltiyayaj, huan nochi tlen tlapalehuiyayaj, huan nochi tlacame tlen monequi nemise ipan hueyi atl para yase quitlanitij tomi. ¹⁸ Nochi mohuejcaquetzase huan chocase quema quiitase ipocyo nopa altepetl Babilonia tlen tlatla huan quiijtose: “Ax oncayaya se altepetl queja ni altepetl.” ¹⁹ Huan chocase huan mocuatlaltémise para quiixnextise inincuesol. Tzajtzise huan quiijtose:

“¡Teicneltique, teicneltique tlen ehuyaya nopa hueyi altepetl Babilonia! Tetricojchijtoque ica inintomi nochi tojuanti tlen tijpixtoque huejhueyi cuaacaltini,

huan ica san se hora nochi tlen quipixque tlanqui.”

²⁰ Pero ma paquica nochi tlen itztoque ipan elhuicac pampa ya xolejqui. Nojquiya xipaquica nochi imojuanti tlen inítlatzejtzeloltijca tlacajhua Toteco,

huan inítlayolmelajcahua huan inítiocamanalojcahua.

Xipaquica pampa Toteco quintlajtolsencajqui nopa altepetl ehuan ipampa nochi tlen inmechchiuilijtoyaj.

²¹ Huan teipa se elhuicac ejquetl tlen quipixqui miyac chicahualistli quicuic se hueyi tetl queja se hueyi metlatl huan quimajcajqui ipan hueyi atl. Huan yajaya tzajtzic huan quiijto:

“Queja ayoc nesi ni tetl tlen nijcuamajcajtoc ipan hueyi atl,

ayoc nesis nopa hueyi altepetl Babilonia pampa Toteco quixolehuas huan ayoc quema aca quiitas.

²² Nepa axaca quicaquisoc tlen tlatzotzonas ipan arpa.

Niyon axaca huicas,

niyon axaca quipitzas flauta,

niyon tlapitzali ipan nopa altepetl.

Axaca tequitis nepa,

niyon axaca tisis.

²³ Ayoc oncas niyon se tlahuili ipan nopa altepetl, niyon ayoc oncas nopa paquilstli nepa tlen oncac quema oncayaya se nenamictili.

Nochi ya ni panos pampa nopa tlanamacani ipan nopa altepetl tlen eliyayaj más huejhueyi ipan tlaltepactli quimatque tetlajchihuía. Huan ica inintetlajchihuil quincajcayajque tlen ehuj ipan nochi tlalini.”

²⁴ Babilonia ehuan nojquiya quihuicaj tlajtlacoli iixpa Toteco pampa quinmicti itiocamanalajcahua huan itlatzejtzeloltijca tlacajhua. Babilonia ehuan quinmictijtoque itlacajhua Toteco campa hueli ipan nochi tlaltepactli.

19

¹ Teipa niquincajqui tlahuel miyac tlacame nepa elhuicac tlen quijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilstli!

Toteco techmaquixtjtoc.

San yajaya tlen quipiya nochi hueyitilistli huan nochi chicahualistli.

Ma tijnextilica nochi tlatlepanitacayotl para nochipa.

² Yajaya tetlajtolsencahua temachtli huan xitlahuac.

Quintlatzacuiltjtoc tlen ehujayaj nopa altepetl Babilonia tlen itztoyaj queja se momecatijquetl tlen tlahuel quintlajtlacolmacac nochi tlacame ipan tlaltepactli.

Quinnextiliyayaj ma quihuejcamajcahuaca Toteco.

Toteco quicuepilitjtoc nopa fiero sihuatl pampa quinmicti itlatequipanojcahua.”

³ Huan sampa nopa miyac tlacame quijtojqque:

“¡Hueyi paquilstli!

Toteco ya quixolejqqui nopa altepetl huan ipocyo tlejcos para nochipa.”

⁴ Huan teipa nopa sempoali huan nahui tlayacanani huan nopa nahui tlamantli tlen yoltoque motlancuaixtlapachojque huan quihueyimatque Toteco tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj huan quijtojqque: “¡Queja nopa ma eli! ¡Ma tijpaquilismacaca Toteco!”

⁵ Huan nijcajqqui seyoc tlen hualcamatqui tlen nechca nopa hueyi siyaj huan quijto:

“Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios nochi tojuanti tlen tijtlepanitaj huan tlen tiitlatequipanojcahua.

Yongue tihuejhueyi tlacame o tipilsiltzitzi, nochi ma tijpaquilismacaca Toteco.”

Nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi

⁶ Huan nijcajqqui tlen caquistic queja itztoyaj miyac tlacame tlen camatiyayaj,

huan tlen caquistic queja miyac atl tlen ajcahuaca,

o caquistic queja tlatomoni chicahuac.

Huan nochi san sejco quijtohuayayaj:

“¡Hueyi paquilstli!

Tohueyiteco Dios tlanahuatía,

Quena, tlanahuatía Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli.

⁷ Ma tipaquica huan ma tijpaquilismacaca huan ma tijhueyimatica.

Ya ajsic hora para nopa nenamictili tlen nopa Pilborregojtzi. Ya mocualchijchijtoc isihua.

⁸ Huan quimacatoc ma moquenti tlen más cuali yoyomtl tlen chipahuac huan neltlapajpactic hasta tlahui.

Nopa cuali yoyomtl tlen chipahuac quinescayotía nochi nopa tlamantli tlen cuali tlen quichijtoque itlatzejtzeltolijca tlacajhua Toteco.”

⁹ Huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui ma niquijcuilo: “Nelía paquij nopa tlacame tlen Toteco quinnottoc ma yaca campa nopa tlacualistli tlen nenamictili tlen nopa Pilborregoitz.”

Huan nechilhui: “Ni tlajtoli nelía melahuac pampa ni tlajtoli hualajqui tlen Toteco.”

¹⁰ Huan nimotlancuaixtlapacho iixtla para nijhueyimatisquía nopa elhuicac ejquetl. Huan yajaya nechilhui: “Amo xinechhueyimati. Na nojquiya nijtequipanohua Toteco queja ta huan moicnihua tlen inquitoquiliáj Jesús. San Toteco xijhueyimati. Quema Toteco quinmaca itiocamanalójcahua tlajtoli tlen tlamantli tlen teipa panos para ma quinpohuilica sequinoc, quichihua para tlacame ma quihueyichihuaca Jesús quema nopa tlamantli panose.”

Yajaya tlen ipan mosehuis nopa cahuayo chipahuac

¹¹ Huan niquitac tlapojtoc elhuicac huan moquetzayaya nepa se cahuayo chipahuac. Huan yajaya tlen ipan tlejcotoya quinescayotía Tohueyiteco huan quipixqui itoca: Tlen Temachtli huan Melahuac. Quej nopa quitocajtiáj pampa tetlajtolsencahua huan tetlalilía nopa tlatacuiltli tlen xitlahuac, huan quintehuía tlen ax cuajcualme. ¹² Huan iixtiyol tlen tlejcotoya eltoya queja tlelelemectli huan ipan itzonteco quipixtoya miyac coronas tlen quinextía itequihuejcayo. Huan ipani ijcuilijtoc se tocaitl tlen axaca quimachilía tlaque quijtosnequi, san ya quimati. ¹³ Huan moquentiyaya se iyoyo huehueyac tlen quixolonijtoya ica estli huan yajaya itoca: Itlajtol Toteco. ¹⁴ Huan quitoquiliyayaj nochi soldados tlen elhuicac huan tlejcotoyaj ipan cahuayojme tlen chipahuac. Huan nopa soldados moquentiyayaj ininyoyo tlen más cuali, huan tlen chipahuac huan tlapajpactic. ¹⁵ Huan yajaya tlen tlayacanayaya quipixtoya se huehueyac tlamintli tlen tlatequi tlen quisayaya icamaco para ica quinmaquilis tlacame ipan nochi taltini. Huan chicahuac yajaya quinnahuatis tlacame. Huan queja se tlatatl chicahuac ipan moquejquetza xocomecatl itlajca para quiquixtilis iayo, queja nopa yajaya ininpan moquejquetzas tlacame. Quena, Toteco Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli tlahuel cualantoc ica tlacame huan quintlatzacuiltis ica tlen más fiero. ¹⁶ Ipan iyoyo nopa tlayacanquetl huan ipan imetztomahuiya ijcuilijtoya itoca: “Tlanahuatijquetl tlen nochi tlanahuatiani huan ninopa Dios tlen más nihueyi que nochi tlen tlacame quintocajtiáj ‘dioses’.”

¹⁷ Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen moquetzayaya ipan tonati tlen quintzajtziyaya totome huan quinilhuyaya: “Nochi intotome tlen inpatlantinemij ipan elhuicactli, xihualaca pampa Toteco inmechsencahuilis se hueyi tlacualistli. ¹⁸ Xihualaca, xijcuaquij innnacayo tlanahuatiani. Xijcuaquij innnacayo ininsoldados huan inintlayacancahua tlen más quimatque tlatehuíaj. Xijcuaquij innnacayo cahuayojme huan tlen ininpan tlejcotoyaj. Quena, xijcuaquij innnacayo nochi tlamantli tlacame; sequin itztoyaj tlatequipanohuani huan sequinoc axtle. Sequin itztoyaj huejhueyi tlacame huan sequin axtle.”

¹⁹ Huan teipa niquitac nopa fiero tlapiyali quinsentiliyaya nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli ica ininsoldados para quitehuise To-hueyiteco tlen tlejcotoc ipan icaahuayo chipahuac huan para quinte-huise soldados tlen quitoquiliyayaj. ²⁰ Huan tlen tlejcotoya ipan nopa cahuayo chipahuac quiitzqui nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tiocamanalojquetl, huan quincumajcayajqui ipan nopa ttitl tlen onpano hueyi. Nopa istlacatica tiocamanalojquetl elqui tlen quichijqui chichahualnescayotl iixtla nopa fiero tlapiyali huan quincajcayajtoya nochi tlacame tlen quiselijque nopa machiyotl tlen nopa fiero tlapiyali huan tlen quihueyimatque itlaixcopincayo. Huan nochi ome quincumajcayajqui noja yoltoque ipan nopa ttitl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. ²¹ Huan tlen tlejcotoc ipan nopa cahuayo chipahuac quinmicti nochi sequinoc tlen quitehuiyayaj ica nopa huehueyac tlamintli tlen quisqui icamaco. Huan nochi totome tlamixhuique ica innnacayo nopa mijcatzitzitzi.

20

Se mil xihuitl quema Cristo tlanahuatis

¹ Huan niquitac se elhuicac ejquetl tlen temoyaya tlen elhuicac ica illaves nopa ostotl tlen tlahucl huejcatla hasta ax quiipiya itzintla. Huan nojquiya quipixtoya imaco se hueyi tepos cadena. ² Huan quiitzqui nopa hueyi dragón, yajaya nopa cohuatl tlen huejcajquiya, yajaya tlen itztoc nopa Yohualnenquetl huan nopa Axcualtlacatl. Huan quiilpi ica tepos cadenas huan quitzajqui para se mil xihuitl. ³ Huan nopa elhuicac ejquetl quicuamajcayajqui nopa Axcualtlacatl ipan nopa ostotl tlen tlahucl huejcatla hasta ax quiipiya itzintla. Huan quitzajqui nopa ostotl huan quitlalili se sello para ax huelis quisas huan ayoc huelis quincajcayahuas tlacame ipan campa hucl taltini hasta tlamis nopa mil xihuitl. Quema tlamis nopa mil xihuitl, huajca quimalacanis nopa Axcualtlacatl para se tlatlochtli.

⁴ Huan niquitac miyac siyas tlen yejectzitzitzi queja para tlanahuatiani huan tlen ininpan mosehuiyayaj quipixtoyaj tequihuejcajotl para tetlajtolsencahuase. Nojquiya niqunitac inialma nopa tlacame tlen quinquichtzontectoyaj pampa quinilhuyayaj sequinoc tlen Jesús huan itlajtlotl Toteco. Yajuanti itztoyaj tlen ax quihueyichijque nopa fiero tlapiyali, niyon itlaixcopincayo. Ax quiselijtoyaj imachiyo ipan inincuaixpa, niyon ipan ininma. Huan nochi nopa tlacame moyolcuicque huan tlanahuatijque ihuaya Cristo para se mil xihuitl. ⁵ Ni nopa tlacame tlen achtohui moyolcuise. Pero nopa sequinoc tlen mictoque ax moyolcuise hasta tlamis nopa mil xihuitl. ⁶ Tlatiochihualme huan tlatzejzeloltique nopa tlacame tlen achtohui moyolcuise. Nopa ompa miqistli campa nopa hueyi ttitl ax tleno hucl quinchihuilis. Yajuanti elise totajtzitzitzi para Toteco huan Cristo. Huan nochi nopa tlacame tlanahuatise ihuaya Cristo para mil xihuitl.

⁷ Quema ya tlangos nopa mil xihuitl, quitlapose campa tzactoc Axcualtlacatl huan quicahuclis ma quisa. ⁸ Huan nopa Axcualtlacatl yas quincajcayahuati tlacame ipan nochi taltini ipan tlattepectli. Quincajcayahuas itlacajhua Gog huan Magog para ma mosentilica huan quitehuise Toteco. Quena, quinsentilis tlahucl miyac tlacame hasta itztose queja imiyaca xali iteno hueyi atl. ⁹ Huan nopa miyac tlacame hualase tlen campa hucl

tlali huan quiyahualoquij campa mocahuaj itlatzejtzeltolijca tlacajhua Toteco huan nopa altepetl Jerusalén tlen Toteco quicnelía. Huan nimanntzi huetziz tlitl tlen elhuicac huan quintzontlamiltis nochi nopa soldados tlen ajsicoj para quitehuisse Toteco. ¹⁰ Huan Toteco quimajcahuas nopa Axcualtlacatl tlen tecajcayajqui ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Nepa mocahuas Axcualtlacatl ihuaya nopa fiero tlapiyali huan nopa istlacatica tiocamanalojquetl. Huan injuanti tlaijiyohuisse nepa yohuali huan tonali para nochipa huan ax quema tlamis inintlaijiyohuilis.

Toteco tetlajtolsencahuas tlen ihueyi siyaj tlen chipahuac

¹¹ Huan niquitac se hueyi siyaj tlen chipahuac huan Toteco mosehuyaya nepa. Huan iixtla ya polijqui tlaltepectli huan nochi tlen eltoya ipan elhuicactli huan ayoc mopanti ipan niyon se lugar. ¹² Huan niqunitac nochi mijcatzitzitzi tlen huejhueyi huan pilsiltzitzitzi moquetztoyaj iixtla nopa hueyi siyaj. Huan quintlapo nochi amatlapohuali. Huan quitlapo seyoc amatlapohuali tlen quitlapo quipixqui inintoca tlacame tlen itztose para nochipa. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi nopa mijcatzitzitzi ica tlen ijcuilijtoc ipan nopa sequinoc amatlapohuali pampa quipixque nochi tlen quichijtoyaj. ¹³ Huan itztoyaj nepa nochi mijcatzitzitzi tlen mictoyaj ipan tlali huan quintlalpachojque huan nochi tlen mijque ipan hueyi atl. Huan itztoyaj nochi inialma tlen itztoyaj campa tlitl. Huan Toteco quintlajtolsencajqui nochi queja nopa tlamantli tlen quichijtoyaj ipan tlaltepectli. ¹⁴ Huan nochi nopa mijcatzitzitzi ininhuaya inialmas tlen achtohui mocahuayayaj campa tlitl, quincuamajcajque ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi. Huan nopa tlitl tlen onpano hueyi eltoc nopa ompa miquistli. ¹⁵ Quena, nochi tlacame tlen ax quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen quijtohua aqueinijuanti quipiyaj yolistli yancuic para nochipa quincuamajcajque ipan nopa tlitl tlen onpano hueyi.

21

Yancuic elhuicactli huan yancuic tlaltepectli

¹ Huan niquitac se yancuic elhuicactli huan se yancuic tlaltepectli pampa nopa achtohui elhuicactli huan nopa achtohui tlaltepectli panotejqui huan nojquiya polijqui nochi hueyi atl. ² Huan na niJuan niquitac nopa altepetl tlatzejtzeltolitic, nopa yancuic Jerusalén temoyaya tlen elhuicac campa Toteco. Elqui nelía yejyetzitzi queja se ichpocatl tlen mocualtlalijtoc para ihuehue. ³ Huan nijcajqui se tlen tzajtzic chichahuac tlen nopa hueyi siyaj huan quijto: “Xiquitaca ama Toteco Dios mochanti ininhuaya itlacajhua huan yajaya mocahuas ininhuaya. Yajuanti itztose itlacajhua huan Toteco iselti itztos ininhuaya queja ininTeco. ⁴ Huan Toteco quinquachilis nochi iniixayo. Huan ayoc quema aqui miquis, niyon mocuesos, niyon chocas, niyon mococos pampa ya panotos nochi ni tlamantli tlen achtohuiya eltoya ipan nopa achtohui tlaltepectli.”

⁵ Huan Toteco tlen mosehuía ipan nopa hueyi siyaj tlen yejyetzitzi quijto: “Xiquita, na nijchijchihuas yancuic nochi tlen onca.”

Huan yajaya nechilhui: “Xiquijcuilo ni pampa ni tlajtoli temachtli huan melahuac.”

⁶ Huan teipa nechilhui: “Eltojca. Na niitztoc queja nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Nochi

tlacame tlen amiquij ipan ininyolo, niquincahuilis ma atlica ipan nopa ameli tlen temaca yolistli yancuic para nochipa huan ax monequi quixtlahuase nopa nopa atl. ⁷ Nochi tlacame tlen quitlanise tlen ax cuali quiselise nochi ni tlaticohualistli tlen nimechilhuijtoc nicani. Huan na nielis niininTeco, huan injuanti elise noconeua. ⁸ Pero para tlacame tlen quiimacasij tlaijiyohuise huan nechhuejcamajcahuaj, huan tlen ax quinequij quinelto case notlajtol, huan tlen fiero inintlalnamiquilis, huan tlen temictíaj, huan tlen momecatíaj, huan tlen tetlajchihuíaaj, huan tlen quinhueyimatij totiotzitzitzi, huan tlen tlacajcayahuaaj; nochi injuanti yase ipan nopa tliitl tlen onpano hueyi huan lemeni ica azufre. Ya ni nopa ompa miquistli.”

Nopa yancuic Jerusalén

⁹ Huan hualajqui se tlen nopa chicome elhuicac ehuan tlen achtohuiya quipixtoyaaj nopa chicome caxitl ica nopa chicome tlaijiyohuistli tlen fiero, huan nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Xihuala nohuaya huan nimitznextilis nopa ichpocatl, yajaya tlen isihua nopa Pilborregojtzi.”

¹⁰ Huan nopa elhuicac ejquetl quihuicac notonal queja ipan se temictli hasta se tepetl tlen nelía huejcapantic huan nechnextili nopa tlatzetzeltolte altepetyl, Jerusalén, tlen temoyaya tlen elhuicac campa Toteco. ¹¹ Huan temitoya ica itlatlanex Toteco huan tlahuiyaya queja se piltetzi tlen nelía patiyoy; elqui senquistoc tzalantic huan tlahuiyaya queja nopa piltetzi tlen itoca jaspe. ¹² Huan nopa yancuic altepetyl Jerusalén quipixtoya se tepamitl tlen patlahuac huan huejcapantic tlen quiyahualo. Huan nopa altepetyl quipixtoya majtlactli huan ome puertat. Huan sesen puertat quipixqui se elhuicac ejquetl tlen quimocuitlahuiyaya sesen puertat. Huan ipan nopa puertat ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itelpocahua Israel tlen huejcajquiya itztoyaj huan tlen ica quipehualti nopa familias tlen israelitame. ¹³ Huan eltoya eyi puertat ica campa quisa tonati, huan eyi ica norte, huan eyi ica sur, huan eyi ica campa calaqui tonati. ¹⁴ Huan ipan itzinpehualtil nopa tepamitl tlen quiyahualo nopa altepetyl eltoya majtlactli huan ome huejhueyi tetini huan ininpani ijcuilijtoc inintoca nopa majtlactli huan ome itlayolmelajcahua nopa Pilborregojtzi.

¹⁵ Huan nopa elhuicac ejquetl tlen nechcamahui quipixtoya imaco se huehueyac ohuatl tlen oro para ica quitlamachihuas nopa altepetyl, huan ipuertas, huan nopa tepamitl tlen quiyahualo. ¹⁶ Huan quema quitlamachijqui, quipanti nopa altepetyl eltoya cuadradojtic. Ihuehueyaca eltoya san se queja ipatlajca. Huan yajaya quitlamachijqui quesqui ihuexca huan quipixtoya dos mil doscientos kilómetros. Huan ihuehueyaca huan ipatlajca huan ihuejcapanca eltoya san se. ¹⁷ Huan quitlamachijqui itepa tlen quiyahualtzajqui nopa altepetyl huan quipixtoya sesenta y cinco metros ininpatlajca queja totlatlamachihual titlacame tlen nopa elhuicac ejquetl quitequihuiyaya.

¹⁸ Huan nopa tepamitl eltoya nochi tetl yejyetzitzitzi tlen itoca jaspe. Huan nopa altepetyl quichijchijtoya ica senquistoc oro tlen nesqui queja se tescatl tlapajpactic. ¹⁹ Huan nopa tetini tlen ica quitzinpehualtijtoyaj itepa nopa altepetyl quipixtoya sequinoc tetini tlen tlahuel patiyoy calactoc iniijtico para ica quicualchijchijtoque. Huan nopa achtohui tetl ipan itzintlapehualtil eltoya jaspe, huan nopa ompa zafiro, huan nopa expa ágata, huan nopa najpa esmeralda, ²⁰ huan nopa macuilpa ónice, huan

nopa chicuasempa cornalina, huan nopa chicompa crisólito, huan nopa chicuexpa berilo, huan nopa chicznajpa topacio, huan nopa majtlacpa crisopraso, huan nopa majtlactli huan sempa jacinto, huan nopa majtlactli huan ompa amatista. ²¹ Huan nopa majtlactli huan ome puertal eltoya majtlactli huan ome perlas tlen huejhueyi. Huan sesen puerta eltoya san se perla hueyi. Huan icalle nopa altepetl eltoya senquistoc oro tlen nesqui queja tescatl tlen tzalantic.

²² Huan ax niquitac se tiopamitl ipan nopa altepetl pampa Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chicahualistli huan nopa Pilborregoitz, injuanti itiopa nopa altepetl. ²³ Huan ipan nopa altepetl ax monejqui tonati, niyon metztl para quitlahuilis pampa inintlatlanex Toteco huan nopa Pilborregoitz quitlahuilía. ²⁴ Huan tlacame tlen momaquixtijtoyaj huan hualajtoyaj tlen nochi tlaltini ipan tlaltepectli nejnemise ipan itlahuil nopa altepetl. Huan nochi tlanahuatiani ipan tlaltepectli calaquise ipan nopa altepetl huan quimactilise ininhueyitilis huan nochi inintlatlepanitacayo. ²⁵ Huan ax quema motzacuas ipuerta quema tlayohua pampa ax quema oncas yohuali nepa. ²⁶ Huan nochi xinachtli tlacame tlen itztoyaj ipan nochi tlaltini quihuicase nepa nochi tlen cuajcualtzi tlen quipiyaj, huan quihuicase nochi inintlatlepanitacayo para quimactilise Toteco. ²⁷ Huan ax tleno tlen ax cuali calaquis nepa. Niyon ax calaquis tlen tlacajcayahua o quichihuj tlen Toteco ax quinequi quiitas. San itzose ipan nopa altepetl nopa tlacame tlen quipixque inintoca ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen nopa Pilborregoitz tlen quiapiya inintoca nochi tlen quiapiyaj yolistli yancuic para nochipa.

22

¹ Huan elhuicac ejquetl nechnextili se atemitl tlen tlahuel tzalantic queja tescatl tlen quisayaya tlen ihueyi siyaj Toteco huan nopa Pilborregoitz. Huan nopa atemitl temacayaya yolistli, ² huan motlalohuayaya tlajco nopa hueyi calle tlen eltoya tlajco nopa altepetl. Huan ipan ome nali nopa atemitl moscaltiyaya se cuahuatl tlen temaca yolistli para nochipa. Huan nopa cuahuatl temacas majtlactli huan ome tlamantli itlajca, se tlamantli itlajca para sesen metztl ipan se xihuitl. Huan ixihuiyo nopa cuahuatl quitequihuse para quinfuerzajmacase tlen hualajtoyaj ipan nochi tlaltini. ³ Huan ax oncas niyon se tlamantli tlatelchihuali queja tlen oncayaya ipan nopa achtohuiya tlaltepectli tlen Toteco quitelchijqui. Huan ihueyi siyaj Toteco huan nopa Pilborregoitz eltos ipan nopa altepetl huan itlatequipanojcahua quitequipanose. ⁴ Huan itlatequipanojcahua quitase ixayac ininTeco huan itoca ijcuilijtos inincuaixpa. ⁵ Huan ax quema oncas tzintlayohuilotl nepa. Huan ax monequis se tlahuili, niyon tonati para tlahuis pampa Toteco Dios quintlahuilis. Huan injuanti tlen itztoque nepa tlanahuatise para nochipa huan ax quema tlamis.

Ax huejcahuas para hualas Jesucristo

⁶ Huan teipa nopa elhuicac ejquetl nechilhui: “Ni tlajtoli temachtli huan melahuac. Toteco Dios tlen quinilhuía itiocamanalojcahua tlen panos teipa, quititlantoc ielhuicac ejca para mitznexstilis ta huan nochi itlatequipanojcahua tlen nechca para hualas.”

⁷ Huan Jesús quiijto:

“Ax huejcahuas para nihualas. Hueyi paquilstli quipantis yajaya tlen quitlacaquilía tlen ijcuiljtoc ipan ni amatlapohuali pampa quii-tohua tlen panos teipa.”

⁸ Huan na niJuan nijcajqui huan niquitac nochi ni tlamantli. Huan quema nijcajqui huan niquitac tlen nechnextiliyaya, nimotlancuaixt-lapacho iixtla nopa elhuicac ejquetl para nijhueyimatisquía. ⁹ Pero yajaya sampa nechilhui: “Amo xinechhueyimati. Xijhueyimati san Toteco. Na san niitlatequipanojca Toteco queja ta, huan queja moicni-hua, nopa itiocamanalojcahua Toteco, huan queja nochi sequinoc tlen quitlacaquilise tlen eltoc ipan ni amatlapohuali. Nochi tojuanti san sejco tijtequipanohuaj Toteco.”

¹⁰ Huan nechilhui: “Amo xijtzacua huan xijsellojhui tlen ijcuiljtoc ipan ni amatlapohuali para ma ax mocahua ixtacatzí pampa quiپیya tlen panos teipa huan ax huejcahuas para panos. ¹¹ Huajca yajaya tlen ax cuali o tlen fiero quichihua, huan ax quinequi quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas tlen ax cuali huan tlen fiero. Huan yajaya tlen itztoc cuali huan tlatzejtzeltolitic iixpa Toteco huan quicaquis ni amatlapohuali, ma quisenhuiquilis quichihuas tlen cuali huan ma itztos tlatzejtzeltolitic iixpa Toteco.”

¹² Huan Jesucristo quiiyto:

“Xiquita ax huejcahuas para nihualas huan nohuaya nijhualicas notlaxt-lahuil para nijtlaxtlahuis sesen tlatatl queja tlen quichijtoc. ¹³ Na niitztoc queja nopa letra A huan nopa letra Z. Na niipejya huan niitlamiya nochi tlen onca. Na ipa niitztoya quema nochi pejqui huan noja niitztos quema nochi tlen onca tlamis.”

¹⁴ Paquilstli para nochi tlacame tlen quichicueníaj ininyoyo, qui-ijtosnequi, tlen quicahuilía Toteco ma quinyolpajpaca. Yajuanti quiپیyase tequihuejcajyotl huan calaquise ipan ipuerta nopa altepetl huan quicuase itlajca nopa cuahuitl tlen temaca yolistli para nochipa. ¹⁵ Pero mocahuase calteno nopa altepetl nochi tlacame tlen fiero inintlalnamiquilis huan tetlajchihuíaj, momecatíaj, temictíaj, tlacajcayahuaj huan tlen quintlepanitaj totiotzítzi.

¹⁶ Huan sampa Jesús quiiyto:

“Na niJesús, nijtitlanqui noelhuicac ejca para mitzilhuis ni tlamantli para tiquinpanoltlis nochi tlaneltocani ipan nochi tiopantini. Na tlen nijmacac chichahualistli Tlanahuatijquetl David huan na ni-iteipa ixhui tlen nimosehuis ipan ihueyi siyaj para nitlanahuatis. Na niitztoc queja nopa sitlali tlen tlahuía chichahuac ica ijnaloc quema nechca para tlanesis.”

¹⁷ Huan Itonal Toteco huan isihua nopa Pilborregoitzí quiiytohuaj: “Xi-hualaca.” Huan nochi tlen quicaquij ni amatlapohuali ma quinilhuica sequinoc: “Xihualaca.” Quena, ma hualaca nochi tlen amiquij ipan ininyolo huan tlen quinequij hualase. Ma quiiquij nopa atl tlen temaca yolistli tlen yancuic para nochipa. Huan tlen quiiis nopa atl ax monequi quiiixtlahuas.

¹⁸ Huan ya ni tlen niquinilhuía nochi intlacame tlen inquicaquij ni tlaj-toli tlen eltoc ipan ni amatlapohuali tlen techilhuía tlen panos teipa. Intla se quimiyaquilis ica más tlamachtlistli tlen ax mopantía nica, huajca Toteco quitlatzacuilitis ica nopa fiero tlaijyohuilstli tlen ijcuiljtoc ipan ni amatlapohuali. ¹⁹ Huan intla se quiquixtilis se tlamantli tlen ijcuiljtoc

nica tlen quinilhuía tlacame tlen hualas teipa, Toteco ayoc quicahuilis para quicuas itlajca nopa cuahuitl tlen temaca yolistli yancuic. Huan Toteco ax quicahuilis calaquis ipan nopa altepetl tlatzejtzeltic tlen techpohuilía ni amatlapohuali.

²⁰ Huan Jesús tlen techilhuía ni tlamantli quiijtohua: “Quena, ax huejcahuas para nihualas.”

¡Queja nopa ma eli! ¡Xihuala Tohueyiteco Jesús!

²¹ Tohueyiteco Jesús ma quiapiya hueyi iyolo ica nochi imojuanti. Queja nopa ma eli.

Salmos

1

Tlajtlacolchihuani huan tlacame tlen xitlahuaque iixpa Toteco

¹ Paqui nopa tlatcatl tlen ax quitlacaquilía inintlajtol ax cuajcualme, niyon ax quintoquilía tlajtlacolchihuani.

Niyon ax mohuica ininhuaya tlen ica paquij TOTECO.

² Nopa tlatcatl quipantía hueyi paquilstli pampa quichijtinemi tlen qui-ijtohuaj itlanahuatilhua TOTECO,

huan ipan nopa tlanahuatili moyolilhuijtinemi tonaya huan tlayohua.

³ Nopa tlatcatl itztoc queja se cuahuatl tlen moscaltía nechca atemítl, huan temaca itlajca quema ipohual huan ax quema xihuiyo tepehui.

Nochi tlen quichihua quisa cuali.

⁴ Pero ax queja nopa ica tlacame tlen ax cuajcualme, pampa inijuanti itztoque queja tlasoli tlen quihuica ajacatl.

⁵ Yeca quema TOTECO tetlajtolsencahuas, nopa ax cuajcualme ax huelise quiijiyohuise, pampa yajaya tlahuel chicahuac quintlatzacuiltis.

Quena, ipan nopa tonal tlajtlacolchihuani ayoc huelis mocahuase ininhuaya tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

⁶ Pampa TOTECO quimati nopa ojtli tlen ipan nemij tlacame tlen itztoque xitlahuaque,

pero tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali, polihuise.

2

Quema tlanahuatis Icone TOTECO

¹ Se huihuiyotl para tlanahuatiani huan inintlacajhua tlen ax quiixmatij TOTECO ma motlalanaca iixpa.

San tlapic mototonise huan quisencahuase tlen fiero quichihuase.

² Tlanahuatiani huan tlayacanca tequihuejme ipan tlattepectli mosisinise,

huan mocamahuise tlachque huelis quichihuilise TOTECO huan nopa Tlanahuatijquetl Tlen Yajaya Quitlapejpenijtoc.

³ Tlahuelchihuase huan moijilhuisse:

“Ma timoquixtilica nopa tepos cadena tlen ica techilpitoc.

Ma timomanahuica para ayoc huelis technahuatis TOTECO.”

⁴ Pero Toteco tlen itztoc nepa elhuicac huan quinahuatía nochi, san quinhuetzquilis.

Quena, san ininca paquis,

pampa iixpa ya ax tleno ipati tlen inijuanti quipilsencahuase.

⁵ Teipa quema quiyolaxitise TOTECO,

melahuac quinixcoilhuis.

Huan ica miyac cualantli quinmajmatis huan quiijtos:

⁶ “Ya niytlalijtoc notlanahuatijca para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén. Yajaya mosehuis ipan isiyaj yejyectzi nepa ipan notepe tlatzejtzeltic tlen itoca Sion.”

⁷ Huan tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para itlanahuatijca quiijtos:

Nitlayolmelahuas tlen TOTECO nechilhuijtoc huan ya ni tlen quiijto:

“Ta tiTlanahuatijquetl, tiNocone.

Ama nitlayolmelahua tlamiyacapa para na nimoTata.

⁸ Xinechtlajtlani huan nimitzmacas nochi tlaltini huan inintlacajhua para moaxcahua.

Quena, tijselis hasta nochi tlaltepactli para moaxca.

⁹ Xiquinnahuati chichahuac queja se tlanahuatijquetl tlen tlanahuatía ica tepostli imaco para ica tetlatzacuiltis.

Quena, xiquinomiyojpostequi mosisinijca tlacame queja elisquíaj soqui chachapali.”

(Queja nopa TOTECO quitequimacac itlanahuatijca ma quichihua.)

¹⁰ Yeca, intlanahuatiani huan intequitini ipan tlaltepactli, ximotlalnamicitica huan ximomocuitlahuica ica tlen inquichihuj.

Ama xijtlaqaquilica tlen nimechilhuía quema noja inhuelij.

¹¹ Xijtequipanoca TOTECO huan nojquiya xiquimacastica huan xijtlepanitaca pampa inmomacaj cuenta ajqueya ya.

Xijhueyichihuaca TOTECO ica paquilistli huan xiquimacastica inquichihuase tlen ax quinamiqui.

¹² Ximotlancuaquetzaca iixpa Icone TOTECO ica majmajtli huan xijtzo-ponica.

Intla axtle, huelis intlalochmiquise pampa yajaya nimantzi cualani.

Pero nelía paquij tlacame tlen motemachíaj ipan ya para ma quinpalehui.

3

Se tlamaijtoli para Toteco Dios ma quipalehui

¹ TOTECO, nelía momiyaquilíaj nocualancaitacahua.

Quena, nelmiyac motlalanaj para nechtehuise.

² Miyac quijtohuaj para ta ax quema tinechpalehuis.

³ Pero TOTECO, ta tinechyahualohua para tinechmanahuis.

Ta tlen tinechhueyitlalía huan san ta tlen tihueli tinechylchicahua.

⁴ Chichahuac nimitztzajtzili, TOTECO, para tinechpalehuis.

Huan ta tinechnanquili hasta campa tionitztoc nepa ipan motepe tlen tlatzejtzeloitc.

⁵ Yeca nimotejqui huan cuali nicochqui.

Huan quema niisac,

ax tleno nopantitoya pampa ta, TOTECO, tinechmocuitlahuía.

⁶ Ama ayoc nechmajmatise yonque majtlacltli mil nocualancaitacahua nechyahualose para nechtehuise.

⁷ Ximotlalana, TOTECO.

Xinechmaquixti, ta tinoTeco Dios.

Chichahuac xiquinmaquili nochi nocualancaitacahua ipan ininxayac.

Xiquintlanpojpostequi nopa mosisinijca tlacame, para tlamis nochi ininchicahualis huan ax tleno huelis nechchihuilise.

⁸ San ta, TOTECO, hueli titemaquixtía.

Hueyi paquilistli quipiyaj nochi motlacajhua.

4

Monequi timotemachise ipan Toteco Dios

¹ Toteco Dios, ta tinechchijtoc nixitlahuac moixpa,

Nimitztlajtlanía, xinechnanquili quema nimitznojnotza.
 Ta tlen nochipa tinechpalehuía quema nitlajiyohuía,
 ama sampa xinechtlasojtla huan xijcaqui quema nimomaijtohua.

² Huan Toteco quinanquili:

“Intlacame, xijtlacaquilica ya ni:

¿Hasta quema tlamis para noca inpaquise,

tlen más quinamiqui nijselis tlatlepanitacayotl?

¿Hasta quema tlamis inquinhueyichihuase tlaixcopincayome tlen ax neli
 ya Tecojtli?

¿Hasta quema tlamis inmocahuilise ma inmechcajcahuaca?”

³ Intlacame, xijmatica ya ni.

TOTECO techiyocatlalijtoc para tiiaxcahuaj nochi tojuanti tlen techcoj-
 toc.

Huan yajaya nechtlacaquilía quema nijnojnotza huan nechchihuilía tlen
 nijtlajtlanía.

⁴ Yonque inhuihuipicaj ica cualantli,

amo xitlajtlacolchihuaca.

Quema inmotectose ipan imotlapech huan ax tleno molinía,

ximoyolilhuica tlen eltoc ipan imoyolo.

⁵ Xijchihuaca tlen quinequi TOTECO huan ya nopa elis queja in-
 quimacascuía se tlacajcahualistli tlen quipactía.

Quena, ximotemachica ipan ya.

⁶ Miyac quijtohua:

“Axaca huelis techpalehuis.”

Pero ta tihueli, TOTECO.

Titechcualita huan titechtiochihua.

⁷ Ta tijtlalijtoc ipan noyolo más paquilistli,

huan ax queja tlen quipiyaj tlacame tlen quipixcaj miyac trigo,

o quipiyaj miyac xocomecatl iayo.

⁸ Yeca na nimotecas ica paquilistli ipan noyolo huan ica cuali nicochis,

pampa nijmati san ta, TOTECO, tinechmanahuía huan axaca huelis tleno
 nechchihuilis.

5

Mojmostla cualca David momaijto

¹ TOTECO, xijtlacaquili notlajtol.

Xinechchihuili cuenta quema niayijtia.

² Ta tinoTeco Dios tlen tiitztoc tinotlanahuatijca, xinechtlacaquili quema
 nimitztlajtlanía xinechpalehui,

pampa axaca seyoc nijtlajtlanía.

San nimomaijtohua moca ta.

³ Sese ijnaloc nelcualca nimitzpohuilía tlen nopanti, TOTECO.

Mojmostla nimitztlajtlanía tlen monequi,

huan san nimochiya para tinechnanquilis.

⁴ Ta tiToteco Dios tlen ax mitzpacría tlen ax cuali.

Yeca ax tiquincahuilía ax cuajcualme ma itztoca mohuaya.

⁵ Tlen mohueyimatij ax hueli moquetzase moixpa.

Ax tijnequi tiqunitas nochi nopa tlacame tlen quichihuaj tlen ax cuali.

6 Tiquintzontlamiltía tlacame tlen istlacatij.

Quena, TOTECO, ax tijnequi tiquinitas tlen tlacajcayahuaj huan temictíaj.

7 Pero na, pampa hueyi moteicnelijcayo, huelis nicalaquis mochaj.

Quena, huelis nimitzhueyichihuas ipan motlatzejtzeloltijca tiopa, pampa nimitztlepanita huan nimajmahui para nimitzixpanos.

8 TOTECO, xinechyacana queja nohuaya timocajtoc tijchihuas, pampa itztoque nocualancaitacahua.

Xinechnextili moojhui tlen xitlahuac.

9 Nocualancaitacahua ax quema quijtohuaj tlen melahuac.

Axaca hueli motemachía ipan inintlajtol.

Ipan ininyolo san quinequij tetzontlamiltise.

Inincamac eltoc fiero queja quema quitlapohuaj se mijca tlacoyoctli.

Tecamahuáj ica tlajtoli tlen yejyetzí san para tlacajcayahuase.

10 Xiquintlatzacuilti, noTeco Dios.

Xiquinmasilti ica tlen ax cuali moilhuijtoque quinchihuilise sequinoc.

Xiquinhuejcamajcahua pampa miyac inintlajtlacolhua.

Quena, xiquinhuejcamajcahua pampa mohuejcachijtoque tlen ta.

11 Pero ma paquica nochi tlen motemachíaj ipan ta para xiquinpalehui.

Nochipa ma huicaca ica paquilstli pampa ta tiquinmanahuía.

Tlen mitzicnelíaj paquij ipan ta.

12 Pampa ta, TOTECO, tiquintiochihua tlen quichihuaj tlen xitlahuac moixpa.

Moteicnelijcayo quinyahualohua queja se tepos pantzajcayotl tlen quinmocuitlahuía.

6

Quejatza ma timomajtoqa quema timocuesohuaj

1 TOTECO, amo xinechajhua quema ticualani.

Amo xinechtlatzacuilti quema tlahuel ticualantoc.

2 Xinechtlasojtla, pampa nimococohua.

TOTECO, xinechchicahua, pampa tlahuel nechcocohua nochi notlacayo.

3 Nihuihuipica ica majmajtli huan ax nijmati tlachque nijchihuas.

Huan ta TOTECO, ¿hasta quema tihualas para tinechtlanas?

4 Xihuala, TOTECO, xinechmanahuiqui para ax nimiquis.

Xinechmaquixti pampa tlahuel tinechicnelía.

5 Axaca tlen mictoc huelis mitzilnamiquis.

¿Ajqueya huelis mitzhueyichihuas intla mictoc huan ya quitlalpachojtoque?

6 Ya tlanqui nofuerza ica choquistli.

Sesen yohuali nichoca miyac hasta nijtlamixolonía notzonteto.

7 Nichocatoc miyac hasta nechcocohua noixtiyol huan ayoc hueli nitlachiya.

Quena, nichoca quema nimoilhuía tlen nocualancaitacahua nechchi-huilijtoque.

8 Xinechtlalcahuica, tlajtlacolchijca tlacame, pampa TOTECO quicactoc queja nichoca.

9 Yajaya quicactoc tlen nijtlajtlanjtoc, huan quiselijtoc notlamajtol.

¹⁰ Nochi nocualancaitacahua mopinahuase huan huetzise.
Ica se tlochtli TOTECO quincuepas ica pinahualistli.

7

TOTECO tetlajtolsencahua xitlahuac

¹ TOTECO, ta tlen tinoDios,

ipan ta nimotemachía para tinechmanahuis.

Xinechmaquixti ininmaco nochi tlen nechtoquilitnemij.

² Nocualancaitacahua itztoque queja tecuanime huan intla ta ax tinechmanahuis,

nehcocototzase huan axaca nechmaquixtis.

³ TOTECO, intla nelía nijhuicasquía tlajtlacoli,

quinamiqui ma nechcocolica.

⁴ Intla nijcuepilitosquía ica tlen ax cuali se nohuampo tlen cuali itztoya nohuaya,

huajca quena.

⁵ Intla queja nopa nijchijosquía,

huajca ma nechtepotztoca nocualancaitaca.

Ma nechajsiti huan ma nechhuahuatatza,

huan ma nechpinahualti,

pero axaca queja nopa nijchihuilitoc.

⁶ Ximotlalana, TOTECO, ica cualantli.

Xicualani miyac ica nocualancaitacahua queja injuanti nechcocolíaj.

Ximoquetza tlatlajco campa tojuanti,

huan xiquintetzopa ma nechchihuilica tlen xitlahuac.

⁷ Se tonal tlacame tlen nochi tlaltini mitzyahualojtose,

huan ta tiquintlajtolsencahuas campa timosehuijtoc ipan mosiyaj yejyetzti nepa elhuicac.

⁸ Quena, TOTECO tiquintlajtolsencahuas nochi tlacame ipan nochi tlaltini.

Huajca nojquiya tinechtlajtolsencahua na, TOTECO, ica tlen cuali nijchijtinentoc.

Ta tlen más tihueyi,

tinechnextijtoc iniixtla nochi tlacame para ax nijpiya tlajtlacoli.

⁹ Ta, tiToteco Dios, tlen titetlajtolsencahua xitlahuac.

Xijtlachili inintlalnamiqulis tlacame huan xijyejyeco tlen quiapiyaj ipan ininyolo.

Xijtlamilti tlen quichihuaj nopa ax cuajcualme,

pero xitechchihua tielise titemachme tojuanti tlen timonejnemiltíaj cuali moixpa.

¹⁰ Toteco Dios nechyahualohua para nechmanahuis.

Quinmaquixtía tlen quiapiyaj ininyolo xitlahuac iixpa.

¹¹ Toteco Dios yajaya se juez tlen tetlajtolsencahua xitlahuac.

Mojmostla cualani ininca ax cuajcualme.

¹² Intla se tlatatl ax moyolcuepas,

Toteco Dios quivalentis imachete para quitzontlamiltis.

Huan quicualtlalis icuahuitol tlen ica quimictis.

¹³ Ya quicualtlalijtoc itlatehuijca teposhua huan quinhualica imaco para temictis.

Quipixtoc miyac cuatlamintli tlen lementoque para tetzontlamiltis intla ax moyolcuepaj.

¹⁴ Se tlatatl tlen ax cuali san quinequi tecocos, huan san moilhuía tlen fiero hueli quichihuas huan teipa icamaco quisa san istlacayotl.

¹⁵ Se tlen quichihua se tlacoyoctli para quimasiltis seyoc, teipa ya huetzis campa tlaxajqui.

¹⁶ Queja nopa nojquiya ica tlen fiero se tlatatl quinchihuilia sequinoc, teipa mocuepas ipan ya.

¹⁷ Pero na nijtlascamatis TOTECO pampa yajaya xitlahuac.

Nihuicas tiohuicatl para nijhueyichihuas TOTECO, Yajaya Tlen Más Hueyi.

8

Tlacame huan ihueyitilis Toteco Dios

¹ ¡TOTECO, ta Tlen Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Mohueyitilis quitemitía nochi tlaltepectli.

Huan motlatlanex quipano elhuicactli.

Nochi quimatij ta tlahuel tihueyi.

² Tiquinnexlijtoc coneme huan pilconetzitzi tlen noja chichij ma mitzpaquilismacaca.

Mocualancaitacahua quuitase huan momacase cuenta para tlahuel pano hueyi mochicahualis huan yeca ayoc molinise.

³ Quema niquita elhuicactli tlen tijsencajqui, huan nopa metztli huan sitlalime tlen tiquinchijchijqui,

⁴ nimoyolilhuía:

¿Ajqueya tojuanti titlacame para ta timocuatotonía huan timoilhuía tlen tojuanti?

Nelquentzi topati titlacame para ta titechmocuitlahuis.

⁵ Titechchijtoc titlacame más tihuejhueyi moixpa que nochi sequinoc.

Titechmacatoc tohueyitilis moixpa huan tijsencajtoc para nochi tlen tijchijtoc ma techtlepanitaca.

San ta, TOTECO, tieltoc más tihueyi huan titechtlani ica mohueyitilis.

⁶ Titechmacatoc titlacame tlanahuatili ica nochi tlapiyalime tlen tiquinchijtoc.

Quena, titechmacatoc titlacame para ma tijpiyaca tequihuejcayotl ica nochi tlamantli.

⁷ Tiquinnahuatíaj nochi borregoyme, huacaxme huan nochi tecuanime tlen mosisiníaj.

⁸ Tijpiyaj tequihuejcayotl ica nochi tlamantli totome huan michime, huan ica nochi tlen itztoque ipan hueyi atl.

⁹ ¡TOTECO, ta Tlen Tijpiya Nochi Tlanahuatili!

Nochi tlacame campa hueli ipan nochi tlaltepectli quimatij ta tlahuel tihueyi.

9

Timitzpaquilismacase Toteco Dios ipampa nochi tlen cuajcualtzi tijchijtoc

¹ Nimitzpaquilismacas, TOTECO, ica nochi noyolo.

Nitepohuilis nochi tlen cuali tijchijtoc.

² Nijpiya hueyi paquilistli mopampa ta,
huan yeca nihuicas huan nimitzpaquilismacas, Toteco, ta Tlen Más
tiHueyi.

³ Nocualancaitacahua cholojtehuase.
Huetzise mictoque moixpa.

⁴ Pampa ta tiquinpannextilijtoc tlacame para niitztoc xitlahuac moixpa.
Titenextilijtoc para nijchijtoc tlen cuali.
Timosehuijtoc ipan mosiyaj tlen yejyectzi huan titetlajtolsencahua xit-
lahuac.

⁵ Tiquinajhuas nochi tlacame ipan nochi tlaltini tlen ax mitzneltocaj.
Tiquintzontlamiltis nochi inijuanti tlen ax cuajcualme.
Tiquinixpolos inintoca para nochipa.

⁶ Nocualancaitacahua miquise,
huan ininhuaya polihuisse nochi inialtepehua.
Pampa ta tiquintlamixolehuas huan ax tleno mocahuas.
Axaca quinilnamiquis.

⁷ Pero TOTECO tlanahuatis para nochipa.
Yajaya mosehuía ipan isiyaj tlen yejyectzi nepa elhuicac huan tetlaj-
tolsencahua.
Tlen yajaya quichihua, ya nopa xitlahuac.

⁸ Toteco quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi tlaltini ipan tlaltepectli
huan inintlacajhua.

Yajaya quintlatzacuiltis sese inijuanti queja quinamiqui ipampa nopa
tlajtlacoli tlen quichijtoque.

⁹ Nochi tlen pilteicneltziti huelis motemachise ipan TOTECO huan
yajaya quinmocuitlahuis.
Huelis motlatise ipan ya quema tlaijiyohuía.

¹⁰ Quena, TOTECO, nochi tlen mitzixmatij motemachise ipan ta para
tiquinpalehuis,
pampa ax quema tiquintlahuelcahuas tlen mitztemohuaj.

¹¹ Xihuicaca huan xijpaquilismacaca TOTECO,
tlen mosehuía ipan isiyaj yejyectzi nepa ipan Jerusalén huan nochi
quinahuatía.

Xiquinpohuilica nochi tlacame ipan tlaltepectli tlen yajaya quichijtoc.

¹² TOTECO quintzontlamiltis tlen temictíaj pampa queja nopa
quinamiqui quincuepilis.

Quinilnamiqui tlen mocuesohuaj,
quintlacaquilía quema tlacame tlen tlaijiyohuía quitzajtzilíaj para ma
quinpalehui.

¹³ Xinechtlasojtla, TOTECO.

Xiquita queja nitlaijiyohuía ica tlen nechchihuilíaj inijuanti tlen ax
quinequij nechitase.

Xinechmanahui pampa quinequij nechmictise,

¹⁴ huan na nimitzpaquilismacas iniixtla nochi tlacame.

Niquinpohuilis nochi tlen mosentilíaj ipan altepetl Jerusalén tlen
tinechchihuilijtoc.

Nelía nipaquis pampa tinechmaquixtijos.

15 Mosisinjca tlacame tlen nochi tlaltini huetzise ipan nopa tlacoyoctli tlen inijuantiya quichijque.

Quitlatijtoque se tlaquetztli para ma masica sequinoc, pero inijuanti icxicuatacanise.

16 TOTECO quichijtoc para nochi ma quimatica para yajaya xitlahuac tetlajtolsencahua.

Yajaya quichihua para ma huetzica ipan tlaquetztli tlen ica ininma quisencajtoque.

17 Nochi ax cuajcualme yase mictla.

Quena, nepa ajsitij nochi tlacame tlen ax quiilnamiquij Toteco Dios.

18 Pero Toteco ax quinilcahuas tlen teicneltziti.

Yajaya nochipa quinmacas tlen quichiyaj para quiselise.

19 Ximotlalana, TOTECO.

Amo xiquincahuili tlacame más ma quipiyaca chicahualistli.

Xiquintlajtolsencahua huan xiquintlatzacuilti nochi tlacame tlen ax mitzixmatij.

20 Xijchihua ma majmahuica, TOTECO.

Ma momacaca cuenta nochi tlacame ipan nochi tlaltini para inijuanti san panoni.

10

Se tlamajtoli para quitlajtlanis TOTECO ma quipalehuiqui

1 TOTECO, ¿para tlen huejca tiitztoc huan timotlatía quema na nijpiya cuesoli?

2 ¡Xiquita, TOTECO!

Ax cuajcualme tlahuel mohueyimatij huan quintepotztocatinemij tlen teicneltziti para quincocose.

Ma masica ipan nopa tlaquetztli tlen inijuanti quisencajtoque para sequinoc.

3 Nopa ax cuajcualme mohueyimatij ica nochi tlen fiero quinequij quichihuase.

Huan tlacame tlen quinequij san inijuanti quipiyase nochi tlamantli, quintelchihuaj nochi sequinoc hasta ta, TOTECO, mitztelchihuaj no-jquiya.

4 Nopa ax cuajcualme nel mohueyimatij huan ax mitztemohuaj, Toteco Dios.

Ax quema mitzilnamiquij pampa moilhuáj ax tiaqui para tiquintlatzintuquilis tlachque quichihuaj.

5 Ama quisa cuali nochi tlen ax cuajcualme quichihuaj,

huan yeca san mohueyimatij,

huan motlanahuatil ax quichihuilíaj cuenta.

San quinhuetzquilíaj nochi inincualancaitacahua.

6 Huan moilhuáj:

“Ax quema topantis se tlenijqui.

Nochipa tipactose huan ax quema techajsis cuesoli.”

7 ¡Xitlacaqui, TOTECO!

Quema camatij tlacame tlen ax cuajcualme,

san quisa tlatelchihuali, istlacayotl huan nochi tlen ica tlacajcayahua.

¡Xiquita, TOTECO!

Nochipa tlacajcayahuaj huan quinyolcocoahuaj sequinoc para ma quipiyaca cuesoli.

⁸ Motlatíaj nechca pilaltepertzitzi para teojchiyase, huan quema axaca quinita, quimictíaj se tlen ax tleno quichijtoc.

Quinixtacachiyaj tlen teicneltzitzi huan quinmictíaj san pampa quinequij.

⁹ Queja se tecuani tlen motlatijtoc campa tlacoyontoc, tlacame tlen fiero inintlalnamiquilis san quichixtoque para quipantise se tlen ax quipiya fuerza para huetzise ipani.

Teipa quihuahuatatzase nopa teicneltzi campa axaca huelis quipalehúis.

¹⁰ Tlen quinitzquijque quipiyaj miyac chichahualistli.

Yeca tlen teicneltzitzi nimantzi huetzij iniixtla.

¹¹ Nopa ax cuajcualme moilhuíaj:

“Toteco Dios ax quílnamiqui tlen tijchihuaj.

Yajaya moixtactoc huan ax quema quíita tleno.”

¹² Ximotlalana, TOTECO Dios, ximomatlalana.

Amo xiquinilcahua tlen teicneltzitzi huan tlen ax quipiyaj chichahualistli.

¹³ Amo xiquincahuili ax cuajcualme ma mitzhuetzquilica.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para ta ax tiquintlatzacuiltis.

¹⁴ Toteco Dios, tiquitztoc tlen quichijtinemij.

Timomacatoc cuenta sesen tlamantli tlen ax cuali tlen injuanti quisencahuaj.

Xiquinsencahuili nopa tlatzacuilti tlen quinamiqui.

Tlen teicneltzitzi san motemachiyaj ipan ta para xiquinmanahui.

Ta tiinintlapalehuijca nochi tlen icnotzitzi.

¹⁵ Xiquinmapostequi nopa tlacame tlen ax cuajcualme.

Xiquintlatzacuilti ipampa nochi tlen fiero quichijtoque.

Xiquintlaxtlahui ica sesen tlamantli tlen quichijtoque.

Amo xiquilcahua niyon se.

¹⁶ TOTECO, ta tiTlanahuatijquetl tlen titlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis.

Tiquintzontlamiltis ipan motlal nochi tlacame tlen ax mitzixmatij, injuanti san polihuse.

¹⁷ TOTECO, ta tiquintlacaquilía tlen mitztlajtlaníaj teicneltzitzi.

Tiquinfuerzajmaca huan tiquinpalehuía.

Tiquinchihuiliía cuenta quema mitztzajtzilíaj.

¹⁸ Ta tiquinmanahuía icnotzitzi huan tlen tlaijiyohuíaj.

Queja nopa, tlacame tlen san tlasencahualme ica soquitl ayoc huelis quintemajmajtise.

11

Ma timotemachica ipan Toteco para techpalehuis

¹ Amo xinechilhui:

“Ximochololti cuatitla huan ximomanahuiti queja se tototl.”

Ax monequi nicholos pampa na nimotemachijtoc ipan TOTECO.

² Nochi quijijtohuaj:

“Xiquita, nopa tlacame tlen mosisiníaj quicuallalíaj cuahuitoli huan cuatlamintli,

huan motlatijtoque para quinmaquilise tlacame tlen itztoque xitlahuaque.”

Yonque queja nopa quijtohuaj, ax melahuac.

³ Yonque quijtohuaj:

“Ayoc oncas leyes huan axaca tlanahuatis xitlahuac, huan huajca monequi tlacame tlen cuali ininyolo ma choloca pampa axaca huelis quinmanahuis”, ax neli inintlajtol.

⁴ TOTECO noja itztoque ipan itiopa tlen tlatzejtzeltolitic nepa elhuicac.

Quena, yajaya mosehuijtoque ipan isiyaj yejectzi huan noja tlanahuatía. Quiita nochi tlen quichihuaque tlacame.

Quitlajtlachilía sese iyolis.

⁵ TOTECO quinyejyecohua tlen quichihuaque tlen cuali, pero tlacame tlen ax cuajcualme huan tlen quinpacatía mosisiníaj, ax quinequi quinitas.

⁶ TOTECO quichihuas ma huetzi tlicoli tlen xahuantoc ininpani tlen quichihuaque tlen ax cuali.

Quena, quintitlanilis azufre tlen lementoc para ma huetzi ininpani, huan quintlatis ica se ajacatl tlen tlahuel totonic.

⁷ TOTECO, yajaya nelcuali.

Quinicnelía tlen nemij xitlahuac.

Huan tlacame tlen xitlahuac ininyolo quiixtlachilise, huan quimatise para Toteco quicualita tlen quichihuaque.

12

Xitechpalehui, TOTECO

¹ Xitechpalehui, TOTECO, pampa ayoc aca tlen nelía mitzneltoquilía.

Ayoc acajme tlacame tlen quijtohuaj tlen melahuac.

² Se ica seyoc moistlacahuíaj.

Quipiyaj ome ininxayac queja nojquiya quipatlaj inintlajtol.

³ TOTECO quintzontlamiltis nochi tlen quipiyaj ome ininxayac huan tlen mohueyimatij quema camatij.

⁴ Quintzontlamiltis tlen quijtohuaj:

“San ica totlajtol titlatlanise.

Intla tijnequij tiistlacatise, tojuanti tijmatij.

Axaca huelis technahuatis.”

⁵ Pero quej ni quijtoque TOTECO:

“Inijuanti tlen teicneltziti huan tlen ax quipiyaj fuerza nechtzajtzilíaj ipampa nopa fiero tlacame tlen quintlajiyohuiltíaj.

Yeca ama nimotlalanas para niquinpalehuis.

Niquinmaquixtis ininmaco tlen quincocolíaj.”

⁶ Nelía temachtli tlen quijtohua TOTECO.

Itlajtol senquistoc melahuac.

Quena, eltoc queja se cuali plata tlen quinelixitijtoque, huan quipajpactoque miyac hueltas hasta senquistoc cuali.

⁷ TOTECO, ta titechmocuitlahuíaj.

Titechmanahuis para nochipa ica tlacame tlen ax cuajcualme queja ama itztoque.

⁸ Quena, yonque mosisinijca tlacame mooquichmajtinemij campa hueli huan nochi tlacame san quipatiitaj tlen ax cuali, Ta titechmocuitlahuía.

13

Se tlamajtoli para quitlajtlanis itlapalehuil TOTECO

¹ TOTECO, ¿para nochipa tinechilcajtos?

¿Ayoc quema tinechilnamiquis?

Nijmati timoixtlatía ica na quema nimitztemohua huan ax tinechchi-huilía cuenta.

² ¿Hasta quema nijpiyas cuesoli ipan noyolo huan noyoltzi tlaijiyohuijtinemis?

¿Hasta quema nocualancaitaca noja nechtlanis?

³ Xinechtlachili huan xinechnanquili, TOTECO.

¡NoTeco Dios!

Xinechmaca tlahuili para nitlachiyas ipan ni tzintlayohuilotl huan ax nimiquis.

⁴ Amo xijcahuili nocualancaitaca ma quuijto nechtlanqui.

Amo xinechcahuili ma nihuetzi para ma ax noca huetzcaca inijuanti tlen nechcocolíaj.

⁵ Na nimotemachijtoc ipan moteicnelijcayo tlen huejcahua para nochipa.

Nipaqui ipan noyolo pampa tinechmaquixtijtoc.

⁶ Nihuicas para ta, TOTECO,

pampa miyac tlen cuali tinechchihuilijtoc.

14

Se huihuiyotl tlen quichihuaq tlajtlacolchijca tlacame

¹ Nelía huihuitic nopa tlatatl tlen moilhuía axaca Dios.

Nochi tlen queja nopa quuijtohuaj mocuapolojtoque huan ax cuacualme.

Nochi inijuanti monenpolojtoque huan ayoc quichihuaq tlen cuali.

² TOTECO hualtlachixtoc tlen elhuicac para quiitas intla huelis quipantis se tlatatl tlen nelía tlanamiqui,

se tlen quitemohua huan quichihuasnequi ipaquilis.

³ Pero axaca.

Nochi tlacame mocuapolojtoque ipan se ojtli tlen ax cuali.

Nochi monenpolojtoque.

Axaca quichihua tlen cuali.

¡Niyon se!

⁴ Nopa tlajtlacolchijca tlacame ax quema tlamachilise, pampa ax quema quiiilnamiquij TOTECO.

San quintzontlamiltíaj notlacajhua queja se tlatatl quitlamicua se pantzi.

⁵ Pero teipa nochi nopa tlajtlacolchijca tlacame huihuipicase ica majmajtli,

pampa Toteco Dios ax itztoc ininhuaya.

San itztoc ininhuaya tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

⁶ TOTECO quinmanahuía teicneltziti pampa motemachíaj ipan ya quema tlajtlacolchijca tlacame quintlaijiyohuiltíaj.

⁷ Tojuanti tinelpaquisquíaaj intla ya ajsisquía nopa tonali,

quema Totemaquixtijca hualas tlen tepetl Sion para quinmaquixtis israelitame.

Ma huala nopa tonali quema TOTECO quinhualicas itlacajhua tlen campa hueli inincualancaitacahua quinhuicatoque para tlatequipanose.

Ipan nopa tonali mopaquilismacase nochi israelitame.

Quena, inijuanti tlen iteipa ixhuihua Jacob tlhuel paquise.

15

Nopa tlacame tlen itztotij ipan itepe tlatzejtzeltic Toteco Dios

¹ TOTECO, ¿ajqueya huelis calaquis ipan mochaj campa ta timocahua ipan motepe tlen tlatzejtzeltic?

¿Ajqueya huelis mocahuas nepa para tijmocuitlahuis?

² San calaquis ya tlen axaca huelis quiteilhuis ica niyon se tlamantli.

Quena, san yajaya tlen quichihua tlen cuali.

Huelis yas san tlen quijtohua tlen melahuac ica nochi iyolo,

³ huan ax tetlajilhuía.

Itzoti nepa tlen ax quistlacahuía tlen itztoc icalnechca,

huan tlen ax quinequi quinyolcocos sequinoc.

⁴ Nepa calaquis tlen quihuejcamajcahua nochi tlen fiero,

huan quinicnelía tlen mitztlepanitaj huan quiimacasi mitzixpanose.

TOTECO, ipan mochaj itztose tlen quitlamichihua tlen mocajtoque quichihuase yonque nelohui huan quincocohua para quichihuase.

⁵ Nepa calaquise tlen quentzi tlainamaj quema tetlanejtíaj tomi,

huan ax quinstlacahuíaj tlen ax tlaixpanotoque,

yonque sequinoc quintencahuilíaj tomi para ma istlacatica.

Quena, inijuanti tlen quichihua tlen ni cuali tlamantli axaca hueli quintlanis,

pampa ta tiquinmocuitlahuis.

16

Toteco tlen cuali tinechmacas

¹ Xinechmocuitlahui, Toteco Dios,

pampa ipan ta nimotemachijtoc para tinechmanahuis.

² TOTECO, na nimitzilhuijtoc:

“Ta tinoTeco huan axaca seyoc tlen huelis nechpalehuis.”

³ Niquinicnelía inijuanti tlen mitzneltoquilíaj tlen itztoque ipan nopa tlali.

Inijuanti tlen nelía yejectziti ininyolo.

⁴ Pero mojmotla más mocuesose tlacame tlen quintoquilíaj sequinoc inintlaixcopincayohua.

Na ax quema nijtencahuasquía se tlacajcualistli iniixtla inintotiotziti, niyon ax quema niquintocaxtisquía.

⁵ San ta, TOTECO, nimitzpixtoc, tiztoc nochi para na,

yeca ayoc tleno nijtemos.

Ta tinechmaca nochi tlen notechmonequi para niyoltos.

Noyolis huan nochi tlen nijpixtoc eltoc momaco huan nijmati nelía temachtli.

⁶ Nopa mecatl tlen ica tinechyejyecohuili campa nijselijtoc, huetzqui campa nelía cuali tlali.

Nelía tlayeyectzi campa tinechmacatoc.

⁷ Nimitzhueyichihuas, TOTECO,
pampa tinechconsejomaca.

Tlajco yohual tinechmaca motlalnamiqulis huan tinechnextilía ipan
noyolo tlachque monequi nijchihuas.

⁸ Nochipa nimoilhuía tlen ta, TOTECO,
huan pampa tiitztoc nonechca, ax tleno nopantis.

⁹ Yeca ipan noyolo nelía nijpiya paquilistli.
Nochi notlacayo motemachijtoc ipan ta.

¹⁰ Pampa ax tijcahuas notlacayo ipan tlacoyoctli,
niyon ax tijcahuas ma palani itlacayo Yajaya Tlen Tlatzejtzeltic.

¹¹ Xinechnextilis catlía ojtlí quiapiya yolistli.

Nijpiyas hueyi paquilistli nepa campa ta tiitztoc.

Quena, oncas hueyi paquili para nochipa nepa campa monejmatl.

17

Se tlamajtoli tlen quitlajtlanía TOTECO ma quimanahuis

¹ Xinechtlacaquili, TOTECO,
pampa nimitznojnotza.

Nijchijtoc tlen xitlahuac,
huan ax niistlacati.

Xinechtlacaquili tlen nimitztlajtlanía huan xinechpalehui.

² Xinechtlajtolsencahua iniixtla nochi tlacame.

Xiquinnextili para ax tleno nijchijtoc,
pampa nochipa tijmati tlen xitlahuac.

³ Yonque tijhualtlachilía noyolo ica yohuali huan tinechyejyecojtoc,
ax tleno ax cuali tijpantijtoc.

Ax niqijtojtoc tlen ax monequi,

⁴ queja quichihuaj ne sequinoc.

Na nimoiyocatlalijtoc tlen nopa iniojhui tlen ax cuajcualme.

Nijchijtoc senquistoc queja quijtohua motlanahuatil.

⁵ Nijtoquiliytoc moojhui huan ax nihuetztoc ipan tlajtlacoli.

⁶ Nimitznojnotza, noTeco Dios, pampa nijmati tinechnanqulis.

Xinechtlacaquili huan xinechchihuili cuenta.

⁷ Xinechnextili moteicnelijcayo tlen yejyectzi.

Taja tiquinmaquixtía ica mochicahualis tlen motemachiyaj ipan ta.

⁸ Xinechmocuitlahui queja se quimocuitlahuía iixsital.

Queja se piyo quintlatía ipilconehua ieltlapaltzala,
nojquiya queja nopa xinechmocuitlahui.

⁹ Xinechtlati tlen nopa ax cuajcualme tlen nechyahualojtoque para
nechmictise.

¹⁰ Nelía mocualnequij huan quema camatij,
san mohueyimatij.

¹¹ Nechtoquiliytinemij campa ninentinemi huan san quichiyaj nopa
tlalochtli quema huelise nechmajcahuase tlalchi.

¹² Inijuanti itztoque queja tecuanime tlen tlahuel mayanaj huan
quinequij tecuase,

huan motlatijtoque tlacoyojtic para quema se tlatatl panos.

¹³ Ximotlalana, TOTECO,
xiquinnamiquiti.

Xiquinchihuili ma motlancuaquetzaca moixtla.

Ica momachete, xinechmanahui tlen nopa ax cuajcualme.

¹⁴ Ica mochicahualis, TOTECO,
xinechmaquixti ininmaco inijuanti tlen san quipiyaj tlen eltoc ipan ni
tlaltepactli.

Tijmiyaquilijtoc tlen iniaxca nica.

Nojquiya xiquinmaca miyac tlatzacuiltli hasta mocahuas para inin-
coneħua.

¹⁵ Pero na niitztoc xitlahuac moixpa,

huan se tonal nimitzitas, TOTECO,

huan yeca nipaqui.

Se tonal quema niisas, nijpiyas nochi tlen nijtemojtinentoc,

pampa niitztos monechca huan ica paquilstli timoixtlachilise.

18

David quitlascamati TOTECO pampa tlatlantoc

¹ Nimitzicnelía, TOTECO.

Na niitztoc momaco.

² TOTECO, mopan ta nimotlatía pampa temachtli tinechmaquixtis.

Tinechyahualohua para ax huelis nechajsise nocualancaitacahua.

Taja tinothamanahuijca.

Ipan ta, noTeco Dios, nimotlatía,

pampa na niitztoc momaco.

Quena, san ipan ta nimotemachía.

Ta tinechyahualohua para tinechmocuitlahuía.

Taja tieli queja se huejcapantic tepancali tlen cuali huan temachtli.

Ica ta mochicahualis nitlatlanis.

³ San monequi nijnotzas TOTECO tlen quinamiqui para nijhueyichihuas,
huan yajaya nechmanahuis ininmaco nochi nocualancaitacahua.

⁴ Eltoya queja nechpixtoya imaco miquistli.

Nochi tlen fiero tlen onca ipan ni tlaltepactli nechtlanisnequiyaya.

⁵ Nopa mijca tlacoyoctli nechtlaquechilijtoya hasta ayoc nijpixqui
fuerza.

San se quentzi más huan nimiquisquía.

⁶ Pero quema más nimocuesohuayaya,

nijnotzqui TOTECO.

Nijtlajtlani ma nechpalehui noTeco Dios.

Huan yajaya nechtlacaquili hasta nepa ipan elhuicac.

Quena, quichihuili cuenta tlen niquilhui.

⁷ Huajca chichahuac mojmolini tlali hasta momajmatijque nochi tepetini.

Moojolinijque nopa tepetini hasta campa ontlatzquitoque,

huan mohuihuixojque pampa Toteco Dios cualanqui.

⁸ Elqui queja quisayaya poctli ipan iyacatzol,

huan ipan icamac quisayaya se tlitl tlen nochi quitlamitlatiyaya,

huan nochi quixolehuayaya.

Quena, quimajcahuayaya tlicoli xaxahuacatoc pampa nelcualanqui.

⁹ Pampa Toteco Dios quitlapo nopa cortina tlen elhuicac,

huan temoc para nechpalehuis.

Nejnentihualayaya ipan miyac mixtli tlen nelyayahuic.

¹⁰ Toteco Dios tlejcoc ipan ieltlapal se querubín elhuicac ejquetl,

huan patlantihualajqui ipan ajacatl.

¹¹ Yajaya motzajqui ica tzintlayohuilotl, huan atl quiyahualo para axaca quuitasquía.

¹² Tlapetlanilotl quiyacantihualajqui quema ajsiyaya yajaya tlen tlahuel tlahuía.

Huan nojquiya huetzqui tesihuitl huan tlicoli xaxahuacatoc.

¹³ TOTECO quichijqui ma quicaquica itos queja se tlatomonilotl tlen quisqui elhuicac.

Quena, Toteco Tlen Más Hueyi tlahuelchijqui.

¡Tlahuel miyac tesihuitl huan tlicoli xaxahuacatoc huetzqui!

¹⁴ Quimajcajqui cuatlamintli ma quinajsi nochi nocualancaitacahua, huan inijuanti cholojtejqe.

TOTECO quinhuitejqe ica hueyi tlapetlanilotl huan quintzontlamilti.

¹⁵ Quema TOTECO tlailpitzqui,

nochi nopa atl ipan hueyi atl san sejco momanqui hasta nesqui nochi nopa tlali tlen mocahua atzintla campa más tlahuejcatla.

Ica itlajtol TOTECO mopannexti itzinpehualtil tlaltepactli, pampa yajaya cualanqui.

¹⁶ Huan TOTECO quimelajqui ima hasta campa más huejcatla, huan nechquixti tlen nopa hueyi atl.

¹⁷ Nechmaquixti ininmaco nocualancaitacahua tlen quipixque huejhueyi chichualistli.

Quena, nechmanahui tlen nocualancaitacahua tlen más quipixque chichualistli que na.

¹⁸ Inijuanti motlalijque noca na quema ax nijpixqui fuerza, pero TOTECO nechtlalanqui.

¹⁹ Nechquixti huan nechsehui campa ax mahuilili.

Nechmanahui pampa nechicnelía.

²⁰ TOTECO nechmacatoc tlen quinamiqui pampa nijchijtoc tlen xitlahuac.

Nechtlaxtlahuijtoc pampa cuali noyolis.

²¹ Nijtoquilijtoc iojhui TOTECO huan ax nimoiyocacajtoc tlen ya.

²² Niquilnamictoc nochi itlajtol huan ax quema nijcajtejtoc itlanahuatil.

²³ Xitlahuac niitztoc iixpa.

Nimoiyocatlalijtoc tlen nochi tlen fiero.

²⁴ Huan TOTECO nechtlaxtlahuijtoc queja quinamiqui ica tlen cuali nijchijtoc,

pampa quipantijtoc cuali noyolis iixpa.

²⁵ TOTECO, tiquinicnelía huan tiitztoc temachtli ica tlen teicnelíaj huan tlen temachme.

Tiitztoc cuali ica tlen quihuejcahualtla tlahtlacoli.

²⁶ Tiquintiochihua tlen tetiochihuj,

pero tetic timotlalía ica inijuanti tlen mosisiníaj.

²⁷ Tiquinmaquixtía tlen moicnonequij,

pero tiquinpinahuatía tlen mohueyimatij.

²⁸ TOTECO, ta tlen tinoDios,

ta tinechmaca tlahuili.

Ta tijcuetoc nopa tzintlayohuilotl campa niitztoc ica tlahuili.

²⁹ Ica mochicahualis, noTeco Dios,

niquintehuis nocualancaitacahua,

huan niquixcopanos nopa tepamitl tlen ica quitzactoque inialtepe.

³⁰ Iojhui Toteco Dios nelía xitlahuac.

Huan itlajtol tlen quitencahua,
cuali para ipan timotemachise.

TOTECO quinmanahuía nochi tlen ipan ya motemachíaj.

³¹ Axaca seyoc Dios queja TOTECO.

Axaca seyoc tlen huelis ipan timotemachise huan techmanahuis.

³² Toteco Dios nechmaca chicahualistli,
huan nechchihuilía ma ninejnemi xitlahuac.

³³ Yajaya nechfuerzajmaca para ma ax nihuetzi.

Noicxihua mochihuj temachtli queja iicxihua se chivo quema moquet-
zaj campa tlathuejcapa huan tlaxixitlaca.

³⁴ Toteco Dios nechmachtía tlachque ma nijchihuas quema onca tlatehui-
jgayotl.

Nechfuerzajmaca para cuali ma niquitzqui nopa tetic tepos huitoli tlen
quichijtoque ica bronce.

³⁵ Toteco Dios, ta tinechmanahuía huan tinechmaquixtía.

Tinechitzquía ica monejmatl.

Ica mohueyi teicnelijcayo tinechhueyichijtoc.

³⁶ Tijchijtoc noojhui más patlahuac para ma ax nihuetzis.

³⁷ Niquintepotztocac nocualancaitacahua huan niquinajsito.

Huan ax nimocuepqui hasta quema niquintzontlamiltijtoya.

³⁸ Niquinhuejhuelo huan ayoc quema motlalanase.

Huetzque noicxitla.

³⁹ Toteco Dios, ta tinechfuerzajmacac ipan nopa tlatehuijgayotl huan
tijchijqui para nocualancaitacahua ma motlancuaquetzaquij
noixtla.

⁴⁰ Miyac moicancuepque para cholojtehuase huan queja nopa huelqui
niquintzontlamilti.

⁴¹ Inijuanti tetzajtzilijque ma quinpalehuica,

pero axaca huelqui quinpalehui.

Quinotzque TOTECO,

pero yajaya ax quinnanquili.

⁴² Queja se quitisi tlaltepochtli huan quihuica ajacatl,

na queja nopa niquinchijqui.

Huan ininpan nimoquejquetzqui queja soquitl ipan ojtli.

⁴³ TOTECO nechmanahuijtoc tlen nopa sequinoc altepetl ehuan tlen
mosisiníaj huan quinequiyayaj nechtehuise.

Yajaya nechchijtoc ma nieli niinintlayacanca tlacame tlen campa hueli
ehuj.

Tlacame tlen ax niquinixmatiyaya hualahuij para nechtequipanose.

⁴⁴ Quema quicaquij notlajtol,

inijuanti nechneltoquilíaj.

Sequinoc altepetl ehuan huihuipicaj noixtla.

⁴⁵ Nochi motemacaj noixtla huan huihuipicatiyohuij quema quisaj
campa motlatijtoque.

⁴⁶ Itztoc TOTECO.

Nijpaquilismacas yajaya tlen nechmocuitlahuía.

Ma tijhueyitlalica Toteco Dios,
notemaquixtijca.

⁴⁷ Yajaya nopa Dios tlen quincuepilía ica tlen fiero injuanti tlen nechco-
cojtoque.

Quintlalijtoc tlacame ipan miyac tlali nomaco para ma niquinnahuati.

⁴⁸ Yajaya nechmanahuía tlen nocualancaitacahua huan nechhueyitlalía
iniixtla tlen nechcocolíaj.

TOTECO, ta tinechmaquixtijtoc ininmaco nopa tlatehujca tlacame,

⁴⁹ yeca nitepohuilis tlen ta campa hueli.

Nihuicas huan nijhueyitlalis motoca.

⁵⁰ Miyac hueltas tijchijtoc para ma nitlatlani, na niDavid,
ninopa tlanahuatijquetl tlen tinechtlapejpenijtoc.

Tijpiya hueyi moyolo ica na tlen tinechtlalijtoc ma nitlanahuati.

Quena, hueyi moyolo nohuaya huan tijpiyas hueyi moyolo para nochipa
ica noixhuihua.

19

Thueyitilis Toteco monextía ipan nochi tlen quichijtoc

¹ Elhuicactli tepohuilía ihueyitilis Toteco Dios.

Tlanempa technextilía tlen nelpano yejyetzti tlen yajaya hueli quisenc-
ahua.

² Quena, tonali huan yohuali elhuicactli quisenhuiquilía tepohuilía para
tlahuel hueyi itlanamiquilis.

³ Yonque ax tleno caquisti huan ax tijcaquij niyon se tlajtoli,
nochi tlacame campa hueli quiitaj iyejyejca elhuicactli huan
quimachilíaj tlen techpohuilía.

⁴ Eltoc queja elhuicactli quiapiya itos tlen ajsi hasta campa ontlantoc
tlaltepactli,

huan teyolmelahua para itztoc Toteco Dios.

Ipan elhuicactli yajaya quiquetzqui ichaj tonati.

⁵ Huan tonati quisa mojmotla huan yohui ipan iojhui ica paquilistli
queja se telpocatl quisa ipan ichaj para mosihuajtiti.

Quena, nopa tonati mochihua queja se motlalojquetl tlen paqui motlalo-
hua pampa quimati quintlanis ne sequinoc.

⁶ Tonati quisa elhuicactli inacastla huan quimaca huelta hasta ne seyoc
inacastla.

Axaca huelis motlatis para ax tonalmiquis.

⁷ Ileyes TOTECO eltoc senquistoc cuali,
huan temaca yancuic yolistli.

Huelis timotemachise ipan itlajtol,
pampa ya nopa quichihua ma tlanamiqui se tlatatl tlen moicnonequi.

⁸ Quena, itlanahuatilhua TOTECO eltoc melahuac huan xitlahuac.

Quinmaca paquilistli tlacame ipan ininyolo.

Quena, sesen tlamantli tlen TOTECO techilhuijtoc ma tijchihuaca eltoc
queja se tlahuili tlen chichahuac.

Techtlahuilía toojhui para tiquitase.

⁹ Senquistoc cuali para ma tijtlepanitaca TOTECO huan ma tiquimaca-
sica para tiquixpanose.

Elis cuali para nochipa.

Tlen TOTECO quijtojtoc para ma tijchihuaca,

ya nopa melahuac.

Quena, ya nopa temachtli.

¹⁰ Noja más nijpatiita que oro.

Quena, noja más cuali que miyac oro tlen senquistoc cuali.

Quema se tlatatl quiselía Itlajtlot Toteco ipan iyolo,
eltoc más tzopelic que se sayolnectli tlen yancuic quipatzcatoque.

¹¹ Nopa miyac tlanahuatili nechmacaj tlanamiquistli, na niitlate-
quipanojca,

para ma ax nitlajtlacolchihua.

Tlen quitoquilía itlanahuatil TOTECO quitlanis miyac.

¹² Axaca huelis momacas cuenta tlen itlaixpanolhua sesen huelta quema
quichihua tlen ax cuali.

TOTECO, xinechtlapojpolhui notlajtlacolhua tlen ax nijmatiyaya intla
nijchijtoya.

¹³ Huan xinehpalehui para ax nimohueyimatis,

huan ax quema ma nitlajtlacolchihuas ica nopaquilis.

¡Axtle! Amo xijcahua tlajtlacoli ma nechnahuati.

Queja nopa nielis se tlatatl tlen axaca huelis nechteilhuis ica niyon se
tlamantli.

Huan niitztos nitlatzejtzeltic.

¹⁴ Ma mitzpacki tlen niqijtohua huan tlen nimoilhuía, TOTECO,
ta tinotlamanahujca huan tinotemaquixtijca.

20

*David quitlajtlanía Toteco ma quipalehui para quintlanis icualan-
caitacahua*

¹ Ma TOTECO mitzlacaquili quema timocuesohua.

Ma mitzmanahui nopa Dios tlen huejcajquiya quimanahui Jacob.

² Hasta campa yajaya itztoc ipan ichaj,
ma quititlani tlapalehuili tlen quisa tlen altepetl Jerusalén.

³ Ma quiilnamiqui nochi motlacajcahualis tlen tijmacatoc.

Ma moilhui tlen nopa tlacajcahualistli tlen tijtlati iixtla huan tlen yajaya
quiseli ica paquilistli.

⁴ Ma mitzmacas nopa tlen moyolo quinequi.

Ma quichihua ma quisa cuali nochi tlen timoilhuijtoc tijchihuas.

⁵ Queja nopa tojuanti titzajtise ica paquilistli pampa ta titlatlantoc,
huan tijtlalanase banderas ica itoca Toteco Dios pampa mitzpalehuijtoc.
Quena, TOTECO ma mitzmaca nochi tlen tijtlajtlanijtoc.

⁶ Cuali nijmati para TOTECO nechmaquixtía niitlanahuatijca tlen necht-
lapejpenijtoc.

Hasta tlen nepa elhuicac campa nelía tlatzejtzeltic nechhualpalehuij-
toc,

huan nechchihua ma nitlatlani ica ichicahualis.

⁷ Tlacame ipan sequinoc tlaltini motemachíaj ipan inincarros huan
inincahuajhua para momaquixtise quema onca tlatehuijcaoyotl.

Pero tojuanti timotemachíaj ipan TOTECO toDios.

⁸ Inijuanti tlaijiyohuise huan huetzise,
pero tojuanti timotlalanase huan noja tijpiyase fuerza.

⁹ Toteco Dios, xijchihuas ma nitlatlani,

na nimotlanahuatijca.
Xinechnanquili quema timitznojnotzaj.

21

Se huicatl pampa tlatlantoya

- 1 ¡TOTEKO! Na nitlanahuatijquetl,
nipaqui pampa tinechfuerzajmacatoc.
Nelía nipaqui pampa tijchijtoc ma nitlatlani.
2 Tinechmacatoc tlen noyolo quinequiyaya.
Quena, tinechmactili tlen nimitztlajtlaniyaya.
3 Tinechsehui nitlanahuatijquetl ica miyac tlatiochihualistli, huan
tinechicpahuiltijtoc se tepos cuayohuali tlen senquistoc oro.
4 Nimitztlajtlani xinechcahuili ma huejcahuas niitztos,
huan nelía tinechmacatoc se yolistli tlen huejcahuas para nochipa.
5 Tinechpalehuijtoc ma nitlatlani miyac ica mohueyi chicahualis.
Huan yeca mopampa ta, nochi nechhueyitlepanitaj,
na nitlanahuatijquetl, huan nechhueyitlalíaj.
6 Tinechtiochijtoc ica tlen huejcahuas para nochipa,
huan nelhueyi nopa paquilistli tlen nijpiya pampa timocahua nohuaya.
7 Na nitlanahuatijquetl nimotemachía ipan ta, TOTEKO.
Quena, nimotemachía ipan mohueyi teicnelilis ta Tlen Más tiHueyi,
yeca axaca huelis nechtlanis.
8 TOTEKO, ica mochicahualis tiquinajsiti nochi mocualancaitacahua.
Ica monejmatl tiquinitzquis nochi tlen mitzcocolíaj.
9 Quema timonextis, injuanti tlatlase moixtla queja itztosquíaj ipan se
horno tlen xahuantoc.
TOTEKO, quema tiquintlajtolsencahuas,
mocualancayo quintlamitlatis.
10 Tiquintzontlamiltis hasta ininconeua huan iniixhuihua.
11 Yonque tlacame tlen ax cuajcualme mitzcocolíaj huan quisencahuaj
tlen ax cuali mitzchihuilise,
ax quisas cuali tlen moilhuijtoque.
12 Injuanti moicancuepase para cholojtehuase quema quiitase para
tiquinmelactlachilis ica mocuahuitol tlasencahuali para tiquinte-
huis.
13 Timitzhueyimati, TOTEKO,
pampa hueyi mochicahualis.
Huan timitzhueyichihuase ica huicatl pampa nelía tijpiya nochi chic-
ahualistli.

22

Se tlatatl quitzajtzilía Toteco huan teipa quipaquilismaca

- 1 ¡NoTeco Dios! ¡NoTeco Dios!
¿Para tlen tinechtlahuelcajtoc?
¿Para tlen timohuejcatchijtoc huan ax tihualajtoc para tinech-
manahuiqui?
Ax tijtlacaquilía quema nimitztzajtzilía.
2 NoTeco, tonali huan yohuali ax nimosiyajcahua nimitznotza,
pero ax tinechnanquilía.
3 Huan yonque queja nopa eltoc,

ta quejipa titlatzejtzeloltic.

Nochi tohuejcapan tatahua tiisraelitame mitzyahualojque huan mitzhueyichijque.

⁴ Totatahua mochixque ipan ta.

Quena, motemachijque mopan ta huan ta tiquinmanahui.

⁵ Mitznojnotzque quema tlaijiyohuiyayaj huan tiquinmaquixti.

Mopan ta motemachijque huan ax tiquinpinahualti.

⁶ Pero na nimomati queja se pilocuiltzi huan ax queja se tlatcatl.

Sequin san nechhuetzquilíaj huan sequinoc nechcocolíaj.

⁷ Nochi tlen nechitaj san noca paquij,

huan tlancuitzihuij huan mocuahuihuixohua,

⁸ huan quijtohuaj:

“Yajaya tlen motemachía ipan TOTECO,

huajca ma tiquitaca intla quimaquixtis.

Intla nelía quiicnelía,

ma quimanahuiqui.”

Queja nopa quijtohuaj tlacame.

⁹ Pero TOTECO, na nijmati para tinechpalehuijtoc.

Tinechquixti iijtico nonana.

Tinechmocuitlahuijtoc hasta tlen quema noja nichichiyaya.

¹⁰ Huan quema nitlatcatqui ya ipa nimotemachijtoc ipan ta.

Nochi tonali tieltihualajtoc tinoTeco Dios.

¹¹ Amo xinechtlalcahui pampa hualajtoc ni cuesoli huan axaca seyoc tlen huelis nechpalehuis.

¹² Miyac nocualancaitacahua nechyahualojtoque queja torojme tlen mosisiníaj.

Quena, nesij queja nopa huejhueyi torojme tlen itztoque ipan tlali Basán.

¹³ Nanalcaj queja tecuanime tlen mosisiníaj.

Camachalohuaj huan nechmelactlachilíaj.

¹⁴ Na nimomati queja atl tlen mopatzcatoc huan campa hueli toyajtoc.

Nochi noomiyo san lelecuecatoc.

Noyolo eltoc queja cera tlen atiya.

¹⁵ Tlantoc nochi nochicahualis.

Nijpiya nocamac huactoc queja se chachapal tepalcatl,

huan nonenepil tlatzquitoc ica nocamacholec.

Tinechtlalijtoc campa tlahuactoc huan campa onca miquistli.

¹⁶ Tlacame tlen ax cuajcualme nechyahualojtoque queja chichime.

Quicocoyotztoque noma huan noicxihua.

¹⁷ Hasta huelis nijpohuas noomiyohua,

pampa sesen nechccohua.

Nocualancaitacahua nechsentlachilijtoque huan san noca paquij.

¹⁸ Momajmacaj tlen nimoquentiyaya.

Quena, mahuiltíaj ica piltetzitzi para quitase ajqueya quitocaros sesen noyoyohua.

¹⁹ Pero ta, TOTECO, amo xinechtlalcahui,

pampa na niitztoc momaco.

Xihuala nimantzi xinechpalehuiqui.

²⁰ Xinechmanahui tlen ininmachete ni mosisinjca tlacame tlen itztoque queja chichime.

Amo xiquincahuili ma nechmictica.

²¹ Eltoc queja niitztoc inincamaco tecuanime,
huajca xinechmaquixti. Nopa tlacame itztoque queja torojme,
ma ax nechtopojhuica.

²² Huan na niquinpohuilis noicnihua tlen ta, TOTECO,
huan quema oncas tlasentilistli,
nimitzhueyichihuas iniixpa nochi tlacame.

²³ TOTECO, tojuanti tlen timitztlepanitaj huan tiquimacasiy timitzix-
panose timitzpaquilismacaj.

Nochi tiiteipa ixhuhua Israel,
timitzhueyichihuj.

Quena, timitzhueyimatiy nochi tiisraelitame.

²⁴ Pampa ax titechilcajtoc quema titlajiyohuía,
niyon ax titechhuejcamajcajtoc.

Ax neli titechixtlatilia.

¡Axtle! Ta tinechtlacaquilía quema timitztlajtlaníaj xitechpalehuiqui.

²⁵ Huajca, TOTECO, ipan nopa hueyi tlasentilistli nimitzpaquilismacas
iniixtla nochi motlacajhua,
pampa ta titemachtli.

Iniixtla tlen mitztlepanitaj huan quiimacasiy mitzixpanose,
na nijchihuas tlen nimitztencahuilijtoc para nijchihuas.

²⁶ Huajca nochi tlen teicneltzitzitzi tlacuase huan ixhuisse.

Nochi tlen quitemohuaj TOTECO quipantise huan quipaquilismacase.

Quena, paquise para nochipa.

²⁷ Tlacame ipan nochi tlaltini campa hueli ipan tlaltepactli motepotztocase
huan quilmamiquise TOTECO.

Inijuanti pehuase quihueyimatis huan motlancuaquetzase iixpa.

²⁸ Pampa TOTECO, yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinahuatia nochi
tlaltini.

²⁹ Nochi tlen quipiyaj tomi huan nochi tlen teicneltzitzitzi ipan ni tlaltepactli
motlancuaquetzase iixpa.

Quena, nochi tlaltepac ehuan tlen teipa miquise, quihueyimatis.

³⁰ Nojquiya noteipa ixhuhua quihueyimatis TOTECO huan tepohuilise
tlen ya nochi ininnemilis.

³¹ Quema toteipa ixhuhua tlacajtiyase,
tepoquilise para xitlahuac TOTECO huan nochi nopa huejhueyi tla-
mantli tlen techchihuilijtoc.

23

TOTECO nechmocuitlahuía

¹ Queja se tlamocuitlahuijquetl quinmocuitlahuía pilborregojtitzitzi,
TOTECO nechmocuitlahuía.

Huan yeca ax tleno nechpolohua.

² Yajaya nechsehuía campa onca yejyectzi sacatl tlen xoxohuic.

Nechhuica campa onca cuali atl tlen ax mahuilili.

³ Quema ayoc hueli nimotlalana,
nechmaca yancuic chichahualistli.

Yajaya nechyacana ipan ojtli xitlahuac para nijchijtinemis tlen cuali,
huan queja nopa nochi quihueyitlalise.

⁴ Yonque ninemis ipan tzintlayohuilotl nechca miquistli,

ax tleno niquimacasis, pampa ta, TOTECO,
tiitztoc nohuaya.

Ica mocuatopil tinechmanahuía ica tlen ax cuali.

Huan ica mocuachijcol tlen huehueyac tinechtilana quema seyoc ojtli
nijtoquilisnequi.

⁵ Tinechsencahuilía se cuali tlacualistli iniixtla nocualancaitacahua.

Ica aceite tinechpajtía campá nimococojtoc.

Tinechtiochijtoc hasta mocahua.

⁶ Nijmati para ta, TOTECO, tinechyacanas nochi noyolis ica moteicnelij-
cayo,

pampa tijpiya hueyi moyolo nohuaya.

Huan teipa nimocahuas mohuaya ipan mochaj nepa elhuicac para
nochipa.

24

Nopa tlanahuatijquetl tlen nochi tlaltepectli huan elhuicactli

¹ TOTECO iaxca ni tlaltepectli huan nochi tlen eltoc ipani.

Senquistoc nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan tlaltepectli iaxca.

² Pampa yajaya quitlatzquilti cuali huan quiquetzqui ni tlaltepectli
tlatzintla ipan nopa atl tlen tlahuel huejcatla.

³ ¿Ajqueya huelis tlejcos ipan itepe TOTECO?

¿Ajqueya huelis itztos ipan itiopancal tlen tlatzejtzeloltic?

⁴ Huelis itztose nepa san tlen quipiyaj ininma huan ininyolo tlapajpactic
iixpa,

pampa yajaya quintlapojpolhuijtoc inintlajtlacolhua.

San yase nepa tlen ax quihueyichihuaj se tlaixcopincayotl huan tlen ax
istlacatij quema quitestigojquetzaj TOTECO.

⁵ Quena, quinmaquixtis TOTECO,

huan quintiochihuas huan quijjtos para inijuanti itztoque cuali iixpa.

⁶ Tlen queja nopa quitemohuaj Toteco Dios,

huelise moquetzase iixpa huan quihueyichihuase Toteco Dios tlen Jacob
huejcajquiya quitoquili.

⁷ Ma motlapoca cuali nopa huejhueyi caltemitl tlen ipa eltoya huan
nochipa eltos ipan altepetl Sion,

pampa calaquiqui nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi
tlaltepectli huan elhuicac.

⁸ ¿Ta tijmati ajqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi
elhuicactli huan tlaltepectli?

Yajaya TOTECO tlen tlahuel tetic huan hueyi ichicahualis.

Yajaya TOTECO tlen tlatlantinemi ipan nochi tlatehuijcajotl.

⁹ Ma motlapoca cuali nopa caltemitl tlen ipa eltoya ipan altepetl Sion,
huan calaquis nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi tlat-
tepectli huan elhuicactli.

¹⁰ ¿Ta tijmati ajqueya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi
tlaltepectli huan elhuicactli?

Yajaya TOTECO.

Yajaya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi tlaltepectli
huan elhuicactli.

25

David quinejqui quimatis nopa ojtli tlen más xitlahuac

¹ Mopan ta, TOTECO, nimomajtohua ica nochi noyoltzi.

² Mopan ta, noTeco Dios, nimotemachía.

Amo xinechcahua para ma nimopinahualti.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma nechhuetzquilica.

³ Ax quema mopinahualtijtoc se tlen ipan ta motemachijtoc.

Ma mopinahuase inijuanti tlen nimantzi quinequij mitzixpanose.

⁴ TOTECO, xinechnextili moojhui.

Quena, xinechnextili nopa pilojtzi campa tijnequi ma ninejnemi.

⁵ Xinechyacana ipan moojhui tlen xitlahuac huan xinechmachi, pampa ta tinoTeco Dios huan tinotemaquixtijca.

Mopan ta nimotemachía ipan tlen hueli hora.

⁶ TOTECO, xiquilnamiqui moteicnelilis tlen tijpixtoc para nochipa, huan tlen hasta huejcajquiya titenextilijtoc,

huan yeca xinechtlasojtla.

⁷ Amo xiquilnamiqui notlajtlacolhua tlen nijchijqui quema nitelpocatixtoya.

Xiquilcahua quema nimotlepanitayaya moixpa.

TOTECO, xinechilnamiqui ica moteicnelilis pampa hueyi moyolo nohuaya.

⁸ TOTECO, ta nelía ticuali huan tixitlahuac.

Yeca tiquinnextilía tlajtlacolchihuani nopa cuali ojtli tlen ipan ma nejnemise.

⁹ Tiquinyacana tlen moicnonequij ipan nopa ojtli tlen más xitlahuac.

Quena, tiquinmachtía inijuanti tlen quitemohuaj tlachque mopaquilis.

¹⁰ Quema se tlatatl quitoquilía motlanahuatil, TOTECO,

nochi ojtli tlen ipan tijhuica quinextilía moteicnelilis,

huan quinextilía para ta tiitztoc tixitlahuac.

¹¹ ¡TOTECO! Xinechtlapojpolhui notlajtlacol yonque nelía hueyi.

Xinechtlapojpolhui pampa queja nopa tiquijtojtoc tijchihuas.

¹² TOTECO, ica tlacame tlen quiimacasij mitzixpanose,

tiquinnextilis nopa cuali ojtli tlen tijtlapejpenijtoc para inijuanti.

¹³ Tiquintiochihuas miyac,

huan ininconeua quiselise nopa tlali tlen tiquinmacas.

¹⁴ TOTECO tiquinpohuilía tlen eltoc ipan moyolo inijuanti tlen mitztlepanitaj huan quiimacasij mitzixpanose.

Quena, tiquinnextilía nochi tlen ininhuaya timocajtoc tlacame.

¹⁵ Nochipa nimitztemohua TOTECO,

huan nijchiya para tinechpalehuiqui,

pampa san ta tihuelis tinechmanahuis tlen ni tlaquetztlí.

¹⁶ Xinechtlachili, TOTECO,

huan xijpiya hueyi moyolo noca na,

pampa niitztoc noselti huan nimoyolcuesohua.

¹⁷ Nimoyolcuesohua ica tlahuel miyac tlamantli tlen ohui.

Xinechmanahui tlen ni cuesoli.

¹⁸ Xijtlachili ni cuesoli tlen nechcuatetzopa huan nechtlaiijyohuilitía.

Huan xinechtlapojpolhui nochi notlajtlacolhua.

¹⁹ Xiquita quesqui nocualancaitacahua niquinpiya huan quejatza tlahuel nechcocolíaj.

²⁰ Xinechmocuitlahui huan xinechmaquixti para ax nechcocose.
Amo xijcahua ma nechpinahualtica,
pampa ipan ta nimotemachijtoc.

²¹ Xinechmanahui pampa nitemachtli huan nijchihua tlen xitlahuac,
huan nimotemachijtoc ipan ta.

²² NoTeco Dios, xitechmaquixti tiisraelitame tlen nochi tocuesol,
pampa timotlajcjhua.

26

Nopa nemilistli tlen tlahuel tlapajpactic

¹ TOTECO, xinechtajtolsencahua.

Xiteyolmelahua para ax tleno tlen fiero nijchijtoc.

Nimotemachijtoc san ipan ta huan ax quema nimoilhujtoc nimitzc-
ahuas.

² Xinechyoltlachili, TOTECO,
huan xinechyejyeco.

Xijtlachili cuali noyolo huan notlalnamiquilis tlen más noyolijtc eltoc.

³ Pampa na nijpatiita moteicnelilis, huan nochipa nijtoquilia motlajtol
tlen melahuac.

⁴ Ax quema ninejntoc ininhuaya tlacame tlen tlacajcayahuj,
niyon ax nimohuicatoc ininhuaya tlen quipiyaj ome ininxayac.

⁵ Nijcocolia inintlasentililis ax cuajcualme.

Ax quema nimosentilijtoc ininhuaya tlen fiero quichihuj.

⁶ Tlapajpactli noma tlen nochi tlajtlacoli,
huan san queja nopa nimonechcahuis motlaixpa, TOTECO.

⁷ Nepa nihuicas huicatl para nimitzhueyitalis huan niteyolmelahuas
nochi tlen yejyetzti tlen ta tijchijtoc.

⁸ Tlahuel niquicnelia mochaj campa tiitztoc, TOTECO,
campa monextia motlatlanex.

⁹ Amo xinechchihuili queja tiquinchihuilia tlajtlacolchihuani huan
temictiani.

¹⁰ Inijuanti quisencahuaj quejatza huelis tetlacuijcuilise.

Quipiyaj ininma temitoc ica tomi tlen tlaixtaca tlainantoque.

¹¹ Pero na ninemi xitlahuac.

Xijpiya hueyi moyolo noca na,
huan xinechmaquixti.

¹² Ipampa ta, cuali niijcatoc,
huan ax tinechahuilijtoc ma nihuetzti.

Tlamiyacapa, TOTECO, nimitzhueyichihuas.

27

TOTECO nechtlahuilia huan nechmaquixtia

¹ TOTECO nechtlahuilia huan nechmaquixtia.

¿Ajqueya ma niquimacasis?

TOTECO yajaya nochicahualis,

huan na niitztoc imaco.

Axaca niquimacasis.

² Quema ax cuajcualme quinequise nechtehuse huan quinequise nech-
mictise,

motepotlamise huan huetzise.

³ Yonque nochi isoldados se hueyi tlali motlalanase noixtla,

ax niyolmajmahuis.

Yonque nechtehuise,

na nimotemachijos ipan TOTECO pampa yajaya itztoc nohuaya.

⁴ San se tlamantli nijtlajtlanijtoc TOTECO.

San se tlamantli nijnequi.

Nijnequi niitztos ipan ichaj TOTECO nochi tonali.

Nijnequi nijhueyichihuas nepa huan nimopaquilismacas ica nochi
ihueyitilis huan itlatlanex.

Quena, ipan ichaj nijtemos tlen ya ipaquilis.

⁵ Quema ajsis tonali tlen ax cuali,

TOTECO nechmocuitlahuis.

Nechtlatis ipan itiopancal campa más tlatzejtzeloltic,

huan teipa nechquetzas ipan se hueyi tetl para nechhueyitlalis.

⁶ Quena, nechhueyitlalis iniixtla nocualancaitacahua.

Yeca na nijtencahuas tlacajchualistli ipan itiopacal,

huan nitzajtzis ica paquilistli.

Nihuicas huan nitlatzotzonas para nijpaquilismacas TOTECO.

⁷ TOTECO, xinechtlacaquili pampa nimitznojnotza.

Xijpiya hueyi moyolo noca na,

huan xinechnanquili.

⁸ TOTECO, quema tinechilhuía:

“Xinechcamahuiqui”,

na nimitznanquilia:

“Nimitzcamahuiti”

⁹ ¡Amo xinechneetlatili!

¡Amo xinechhuejcamajcahua pampa ticalantoc nohuaya!

San ta tlen tinechpalehuía,

noTeco Dios, ta tlen tinotemaquixtijca.

Amo xinechiyocacahua, niyon amo xinechcajtehua noselti.

¹⁰ Yonque notata huan nonana nechtlahuelcahuase,

TOTECO, ta nochipa tinechmocuitlahuis.

¹¹ TOTECO, xinechnextili tlen tijnequi ma nijchihua.

Xinechyacana san ipan nopa ojtlí cuali campa tijnequi ma ninejnemi,

pampa nocualancaitacahua nechyahualohuaj.

¹² Amo xinechtemactili ininmaco queja injuanti quinequij,

pampa noca na motlalantoque tlacame tlen istlacatij huan san quimatij

tlen más fiero nechchihuilise.

¹³ Pero na cuali nijmati TOTECO nechmanahuis,

huan sampa niqitas quejatza cuali iyolo nohuaya ipan ni tlaltepactli

campa niitztoc.

¹⁴ Ximochiya ipan TOTECO.

Ximotemaca huan ximosemaca huan amo ximomajmati.

Quena, ximotemachi ipan TOTECO.

28

Toteco quitlacaquilia quema timomaijtohuaj

¹ TOTECO, tinotlamanahuijca.

San ipan ta nimotlatia.

Ta tlen nimitztzajtzilía xinechpalehuiqui.

Amo ximotlahuelnequi para tinechnanquilis,
pampa intla ax tinechnanquilis,
san nimotemacas para ma nechmictica.

² Xijcaqui notlajtol quema nimitztlajtlanía tlapalehuili.

Xinechchiuili cuenta quema nimomatlalanas huan nijmelactlachilis
mocaltiopa tlen tlahuel tlatzejtzeltic.

³ Amo xinechtlatzacuiliti ininhuaya tlacame tlen ax cuajcualme tlen san
quichihuaj tlen ax monequi.

Inijuanti camatij yejyectzi ica sequinoc,
pero quipiyaj nochi tlen ax cuali ipan ininyolo.

⁴ Xiquincuepili nochi tlen ax cuali quichijtoque ica tlen ax cuali nojquiya.
Xiquintlaxtlahui ica tlen fiero san se queja fiero quinchihuiliytoque
sequinoc.

⁵ TOTECO, inijuanti ax quichihuiliáj cuenta nochi tlen tijchijtoc,
huajca tiquintzontlamiltis huan ax quema tiquintlalanas sampa.

⁶ TOTECO, nimitzpaquilismacas pampa tijtlacaquilijtoc tlen nimitztlajt-
lanijtoc.

⁷ TOTECO, yajaya nochicahualis huan notlamanahuijca ica nochi tlen
mahuilili.

Ipan ya nimoneltmachijtoc huan nechpalehuijtoc,
yeca ipan noyolo nijpiya miyac paquilistli.

Nihuicas huan nimitztlascamatis, TOTECO.

⁸ TOTECO, ta tiquinpixtoc momaco nochi motlacajhua.

Yeca san ipan ta motemachía motlanahuatijca tlen tijtlapejpenijtoc.

⁹ Xijmaquixti moaltepe, TOTECO.

Huan xiquintiochihua inijuanti tlen moaxcahua.

Xitechmocuitlahui queja se quinmocuitlahuía ipilborregojhua.

Xitechhuica momaco para nochipa.

29

Se huicatl tlen ihueyitilis TOTECO

¹ Xijhueyichihuaca TOTECO,
imojuanti inielhuicac ejcahua.

Xijhueyichihuaca TOTECO tlen quipiya hueyi ichicahualis huan itlat-
lanex.

² Xijhueyichihuaca TOTECO ipampa ihueyitilis,
pampa ya nopa quinamiqui para yajaya tlen tlahuel hueyi.

Xijhueyichihuatij TOTECO tlen itztoc campa tlahuel tlayejyectzi huan
tlatzejtzeltic.

³ Quema TOTECO camati,
caquisti queja tlatomonilotl tlen chicahuac ipan hueyi atl.

Itos Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicac caquisti queja tlatomoni ipan
elhuicac tlahuel chicahuac.

Quena, TOTECO itos monanquilia iixpa nopa hueyi atl ica nochi ihueyi-
tilis.

⁴ Itos TOTECO quipiya chicahualistli.

Quena, itos quipiya tlahuel miyac chicahualistli.

⁵ Itos tlahuel temajmati huan quema TOTECO camati,
quichihua para ma itzayanica tiocuatini.

Quena, Toteco quintlapana nochi tiocuatini ipan tlali Líbano.

⁶ Quichihua ma huihuipicaca nochi cuatitlamitl ipan tlaltini Líbano huan Sirión.

Quinchihuilía nopa cuatini ma molinica queja piltorojtzitzi huan pilhua-caxtzitzi tlen huitontehuj.

⁷ Quema TOTECO camati, quimajcahua tlilelemectli.

⁸ Quema TOTECO camati, huihuipica nochi huactoc tlali.

Quena, hasta quichihua para ma huihuipica nopa huactoc tlali Cades.

⁹ Quema TOTECO quijtohua para oncas tlatomonilotl, huajca quichihua ma itxzayanica nopa ahua cuatini huan quicahua tlapepestic ipan cuatitlamitl.

Ipan ichaj nepa elhuicac nochi quihueyichihuj huan quijtohuaj: “Nelpano yejyectzi mohueyitilis.”

¹⁰ TOTECO tlanahuatiyaya quema oncac nopa tlahuel miyac atl tlen momanqui ipan nochi tlattepectli.

Huan TOTECO noja tlanahuatía huan tlanahuatis para nochipa.

¹¹ TOTECO quinmaca chicahualistli nochi itlacajhua.

Quena, TOTECO quintiochihua huan quinmaca tlasejseltli ipan ininyolo.

30

Se huicatl para quitlascamati TOTECO

¹ TOTECO, nimitzhueyitlaliá pampa tinechtlalanqui tlen más tlatzintla. Ax tiquincahuilijtoc nocualancaitacahua ma noca paquica.

² TOTECO, nimitztlajtlani motlapalehuil para xinechchicahua quema nimococohuayaya, huan ta tinechchicajqui.

³ TOTECO, tinechmanahui quema niitztoya para nimiquis.

Tinechmacac noyolis sampa, huan yeca ax niitztoc ostojtic.

⁴ TOTECO, nochi moaxcahua ma huicaca tiohuicatl moixtla.

Ma mitzhueyichihuaca ta tlen titlatzejtzeloltic.

⁵ TOTECO, quema ticalani,

san elis para se tlalochtli,

pero ipan nochi tonemilis titechnextilía para tijpiya hueyi moyolo tohuaya.

Yonque tojuanti quemantzi tichocaj ica tlayohua,

ica ijnaloc tijpiyaj paquilistli ipan ta.

⁶ Quema cuali niitztoya huan ax tleno nechpolohuayaya,

nimoilhui axaca huelis nechtlanis.

⁷ TOTECO, ica moteicnelilis titechquetztoya cuali queja se hueyi tepetl tlen axaca hueli quiolinis.

Pero teipa, timoixtlati ica na huan nimajmajcamiquiyaya.

⁸ Huan nimitznatzqui, TOTECO.

Nimitztajtzili para xinechtlasojtla.

⁹ Pampa, TOTECO, intla tinechcahuilisquía ma nimiqui,

tlachque tijtlanisquía.

Ayoc huelisquía nimitzhueyichihuasquía iniixtla nohuampoyohua.

Toteco, intla nimiquis, nimocuepas tlali,

huan tlali ax huelis mitzhueyichihuas.

Mijcatzitzí ax huelise tepohuilise para ta nelía titemachtli.

¹⁰ Huajca, TOTECO, xinechtlacaquili huan xijpiya hueyi moyolo nohuaya.

TOTECO, ta xieli tinotlapalehujca.

¹¹ Tinechtlacaquilijtoc huan tinechquixtilijtoc nopa cuesoli.

Tinechmacatoc hueyi paquilistli.

Tinechquixtilijtoc nopa yoyomitl tlen nimoquentijtoya pampa nimocuesohuayaya.

Huan tinechquentijtoc se cuali yoyomitl tlen tenextilía para nijpiya paquilistli.

¹² Yeca TOTECO, ax hueli nimocamatzacuas.

Nimitzhueyichihuas ica tiohuicatl huan nochipa nimitztlascamatis.

31

Ma timotemachica miyac ipan Toteco

¹ TOTECO, ipan ta nimotemachijtoc.

Ax quema xiquincahuili sequinoc ma nechpinahualtica.

Xinechmanahui ta tlen nochipa tijchihua tlen xitlahuac.

² TOTECO, ximotzonpilo huan xinechtlacaquili.

Xinechmanahuiqui nimantzi.

Xinechcahuili ma nimotlati mopan ta.

Na niitztos momaco para tinechmanahuis.

³ Ipan ta nimotemachía para tinechpalehuis.

Quena, ipan ta niitztoc ica temachili.

Tinechyacantiyas para nochi ma mitzhueyitlalica más.

⁴ Ta tinotlamocuitlahujca,

xinechmaquixti tlen ni tlaquetztlí tlen nocualancaitacahua quitlatijtoque ipan noojhui para nechmasiltise.

⁵ Nimitzmactilía notonal momaco.

Xinechmanahui, TOTECO, ta tlen tieli nopa Dios tlen titemachtli.

⁶ Niquincocolía nochi tlen quinhueyichihua j teteyome,

pampa teteyome ax tleno hueli quichihua j.

Pero na nimotemachijtoc ipan ta, TOTECO.

⁷ Nijpiya miyac paquilistli pampa tinechicnelía.

Ta tiquitztoc nochi nocuesol,

tiquixmajtoc nochi tlen nopantitoc.

⁸ Amo xinechtemactili ininmaco nocualancaitacahua.

¡Axtle! Campa tinechquetzqui eli tlacualca huan temachtli.

David tlaijiyohuiyaya ica cocolistli huan ica icualancaitacahua

⁹ TOTECO, xinechtlasojtla pampa niitztoc ipan cuesoli.

Nisenchocatoc hasta nijmati tlantiyohuij noixtiyolhua.

Ipan noyolo huan notlacayo nijmati nitlamitlaijiyohuijtoc ica cuesoli.

¹⁰ Ni tlacua jcuajlocayotl nechzontlamiltía pampa san cuesoli nijmati.

Sesen xihuitl tlen pano san niayijtia.

Ya tlantinemi nochicahualis ipampa notlajtlacolhua hasta ya nitlacayohuactinemi.

¹¹ Nocualancaitacahua huan hasta nocalnechcahua nechijiyaj.

Tlen nechixmatij nechimacaj.

Tlen nechitaj ojtípa nechtlalcahuaj.

¹² Nochi tlacame nechilcajtoque queja ya nimictosquía.

Nechtlahuelcajtoque queja se chachapal tepalcatl ipan tlasoli.

¹³ Nijcaqui quejatza nocualancaitacahua nechistlacahuíaj.

Yeca nechitzquitoc se hueyi majmajtli huan nechmajmatía.

Inijuanti san sejco moijilhuíaj quejatza huelise nechmictise.

¹⁴ Pero TOTECO, na nimotemachía ipan ta huan niqijtohua: “¡TajatinosDios!”

¹⁵ Sesen tonali tlen niitztoc momaco eltoc.

Xinechmanahui ininmaco nocualancaitacahua tlen nechtlaijiyohuiltijtinemij.

¹⁶ TOTECO, ma monextis moteicnelijcayo ipan moxayac quema tinechtlachilía na, nimotlatequipanojca.

Xinechmaquixti pampa ta tinechsenicnelijtoc.

¹⁷ TOTECO, na nimitztemojtoc.

Amo xiquincahuili para ma nechpinahualtica.

Xiquinpinahualti tlacame tlen ax cuajcualme.

Quena, inijuanti mocamatzacuase quema tiquintzontlamiltis.

¹⁸ TOTECO, ayoc molinis ininnenepil inijuanti tlen istlcatij quema ya mictose.

Ayoc itztose inijuanti tlen mohueyimatij quema camatij para techtlaijihuisse tojuanti tlen tinemij xitlahuac moixpa.

Quena, xiquinmicti tlen mohueyitlalíaj huan techmahuispolohuaj.

¹⁹ Pero ta, nelía hueyi moyolo ica inijuanti tlen mitztlepanitaj huan tiquinmocuitlahuía.

Nelía cuali moteicnelilis tlen ticajcoctoc para tojuanti tlen timotemachijtoque ipan ta,

tojuanti tlen tlamiyacapa titematiltijtoque para san ta tihueli titechmanahuis.

²⁰ TOTECO, ta techtlatía campa ixtacatzí tojuanti tlen timitztlepanitaj, huan nepa ta timocahua tohuaya.

Yeca fiero tlacame ax huelij techajsise ica tlen quisencajtoque.

Quena, momaco titechtlatía huan axaca tlen techmahuispolohua hueli techajsis.

²¹ Nimitztlascamati, TOTECO,

pampa tijchijqui huejhueyi tlamantli para tinechnextilis moteicnelijcayo.

Ica temachili tinechyahualojtoc para tinechmanahuis tlen nocualancaitacahua.

²² TOTECO, nimoilhuijtiquisqui para tinechtlahuelcajtoya.

¡Pero ax neli!

Tijcajqui quema nimitztzajtzili xinechpalehuiqui, huan tinechnanquili.

²³ Nochi imojuanti tlen iniaxcahua TOTECO,

xiquicnelica pampa yajaya quinmocuitlahuía tlen itztoque temachme.

Pero ica tlacame tlen mohueyimatij,

TOTECO quintlaxtlahuía hasta ica itlapanca nochi tlen ax cuali quichijtoque.

²⁴ Nochi imojuanti tlen inmotemachíaj ipan TOTECO,

xipaquica huan ximotemachica.

32

Nelía paqui nopa tlatcatl tlen TOTECO quitlapojpolhuijtoc

¹ Nelía paqui nopa tlacatl tlen TOTECO quitlapojpolhuijtoc itlajtlacolhua huan quiixpolojtoc nochi itlaixpanolhua.

² Quipiya paquilistli tlen ya quipohuilijtoc TOTECO itlajtlacolhua, huan ayoc quitlajtlacoltía ica niyon se tlamantli.

Ipan iyolo ayoc mocajcayahua queja ax tleno quichijtoc.

³ Quema aya nijpohuilijtoya TOTECO queja nitlajtlacolchijtoya, semilhuítl nitlajiyohuiyaya hasta nijmatqui para tlantoya nochicahualis.

⁴ Tinechtlatzacuiltiyaya tonaya huan tlayohua.

Tinechtlatzaculti hasta nijmatiyaya nicuahuaquiyaya queja soquiatl huaqui quema chicahuac tlatotoniya.

⁵ Pero teipa nimitzpohuili nochi notlajtlacolhua huan niyon se ax nijtlati. Nimotemacac nimitzpohuilis nochi notlaixpanolhua huan ta, TOTECO, nochi tinechtlapojpolhui,

huan tinechquixtili nopa tlaeticayotl.

⁶ Monequi para nochi tlen moaxcahua mitztemose quema itztoque ipan cuesoli.

Monequi motemachise ipan ta,

huan yonque cuesoli momiyaquilis queja se atlajtl tlen chicahuac mixcuepa,

ax quinajsis.

⁷ TOTECO, ipan ta nimotemachía quema onca cuesoli,

huan ta tinechmocuitlahuía.

Tijchijtoc para sequinoc ma nechyahualoca,

huan injuanti huicaj chicahuac para mitzhueyichihuase pampa tinechmanahuijtoc.

⁸ TOTECO quiijtohua:

“Na nimitztlalnamictis huan nimitznextilis nopa ojtli tlen más cuali, tlen monequi ipan timonejnemiltis.

Na nimitzconsejomacas huan nimitztlachilijtos.

⁹ Amo ximochihua queja se cahuayo,

o se mula tlen ax quipiya tlalnamiquistli,

tlen monequi tijtlalilis se tepos camachali ica se mecatl huan tijtilanas para ma mitzneltocas.”

¹⁰ Ax cuajcualme quipantise miyac tlaijiyohuilistli,

pero tojuanti tlen timotemachíaj ipan TOTECO,

yajaya techyahualohua ica iteicnelilis.

¹¹ Xipaquica ipan TOTECO,

imojuanti tlen initztoque xitlahuaque iixpa.

Imojuanti tlen inquineltoquilíaj,

xitzajtzica ica paquilistli ipampa tlen TOTECO quichijtoc.

33

Se huicatl para quihueyichihuase TOTECO

¹ Xihuicaca ica paquilistli para TOTECO imojuanti tlen initztoque xitlahuaque iixpa.

Nelía jejectzi para nochi tojuanti tlen tijchijtinemij tlen cuali ma tijhueyichihuaca.

² Xitlatzotzonaca ica arpa para xijhueyichihuaca, TOTECO.

Xihuicaca iixpa huan xijpaquilismacaca ica tlatzotzonali tlen nesi queja guitarra.

³ Xijsencahuaca se huicatl tlen yancuic, huan xijhuicatica TOTECO.

Xitlatzotzonaca cuali, huan xitzajtza ica paquilistli.

⁴ Pampa nelía xitlahuac nochi tlen quijtohua TOTECO.

Nochi tlen quichihua tenextilía para temachtli.

⁵ TOTECO quipactía nochi tlen xitlahuac huan tlen melahuac.

Nochi tlen itztoque ipan tlaltepactli quiselíaj iteicnelilis TOTECO.

⁶ TOTECO tlanahuati ma onca elhuicactli huan mochijqui.

San camatqui huan mochijqui metztli, tonati huan nochi sitlalime.

⁷ Yajaya quisejcotili nochi atl tlen eltoc ipan hueyi atl.

Quiajcojqui nopa atl campa más tlahuejcatla.

⁸ Nochi intlaltepac ehuan xijhueyitlepanitaca TOTECO.

Quena, nochi tlen initztoque ipan ni tlaltepactli xiquimacasica.

⁹ Pampa nochi tlen yajaya quijto, ya nopa mochijqui.

Huan tlen yajaya tlanahuati ma eli,

ya nopa elqui.

¹⁰ TOTECO quinoxolehuilía inintlalnamiqulis tlacame ipan campa hueli taltini para ma ax quichihuaca tlen fiero moilhuijtoque.

San tlailpitzas huan quincupolos taltini para ax huelise quichihuase tlen fiero quisencajtoque quichihuase.

¹¹ Pero tlen TOTECO moilhuijtoc quichihuas ax quema mopatlas.

Tlen ya quinequi,

ya nopa elis para nochipa.

¹² Paquij tlacame ipan nopa tlali tlen motemachíaj ipan TOTECO.

Quena, nelía paquij nopa tlacame tlen TOTECO quintlapejpenijtoc para iaxcahua.

¹³ TOTECO tlen itztoc nepa elhuicac techhualtlachilijtoc nochi titlacame.

¹⁴ Hasta nepa ipan elhuicac TOTECO techtlachilijtoc tlen tiitztoque ipan ni tlaltepactli.

¹⁵ Yajaya TOTECO tlen techyolchijchijqui nochi titlaltepac ehuan huan techtlachilía nochi tlen tijchijtinemij.

¹⁶ Se hueyi tlanahuatijquetl ax tlatlani pampa quinpiya miyac isoldados.

Niyon se soldado tlen motemaca ax tlatlani pampa quipiya miyac fuerza.

¹⁷ Amo ximotemachi ipan se cahuayo para mitzmanahuis yonque nelía tetic.

San ica ifuerza ax hueli temanahuía.

¹⁸ Pero TOTECO, quena, yajaya nochipa techtlachilijtoc tojuanti tlen tiquimacasij tiquixpanose.

Techmocuitlahuía tlen timochiyaj ipan iteicnelilis.

¹⁹ Techmanahuía quema tiitztoque nechca miquistli.

Huan techtlamacas quema oncas mayantli para noja ma tiitztoque.

²⁰ Tojuanti ipan toyoltzi timotemachíaj ipan TOTECO.

Yajaya techpalehuía huan techmanahuía ica tlen ax cuali.

²¹ Yeca ma tiyolpaquica ipan TOTECO,

pampa timoneltémachijtoque ipan yajaya tlen nelía tlatzejtzeltolic.

²² TOTECO, xijpiya moyolo tohuaya,

pampa san ipan ta timochiyaj.

34

TOTECO techmocuitlahuía huan techmanahuía

- ¹ Nijtlascamatis TOTECO ajachica huan nochipa nijsenpaquilismacatos.
² Nijhueyitlalis huan niquinilhuis nochi tlacame tlen yajaya nechchihuil-
 ijtoc.
 Inijuanti tlen teicneltzitzí quicaquise huan paquise.
³ Ma tijhueyichihuaca huan ma tijhueyitalica TOTECO san sejco.
⁴ Nijtzajtzili TOTECO ma nechpalehuiqui,
 huan yajaya nechtlacaquili huan nechmanahui tlen nochi tlen nechma-
 jmatiyaya.
⁵ Sequinoc tlen motemachíaj ipan Toteco ixcahuanij ica paquilistli no-
 jquiya,
 ipampa tlen yajaya quinchihuilijtoc.
 Ax quema pinahuase.
⁶ Yonque nipilteicneltzi,
 nijtzajtzili TOTECO,
 huan yajaya nechmaquixti ica nochi tlamantli tlen nechcuesohuayaya.
⁷ Ielhuicac eja TOTECO quinmocuitlahuía nochi tlen quiimacasij
 TOTECO,
 huan yajaya quinmanahuía.
⁸ Xijjejecoca TOTECO huan inquitase para melahuac cuali iyolo to-
 huaya.
 Hueyi paquilistli quipiyaj nochi tlacame tlen ipan ya motemachíaj.
⁹ Nochi imojuanti tlen iniaxahua TOTECO, xiquimacasic,
 pampa nochi tlen quitlepanitaj ax tleno quinpolohua.
¹⁰ Nopa tecuanime tlen más quipiyaj chicahualistli quemantzi mayan-
 tinemij huan ax quipantíaj tlen quicuase,
 pero tlacame tlen qitemohuaj TOTECO quipiyase nochi tlen cuali.
¹¹ Xihualaca noconehua, huan xinechtlacaquilica,
 huan nimechmachtis quejatza monequi inquitplepanitase TOTECO,
 huan inquiimacasise inquiixpanose.
¹² ¿Tijnequi tiitztos ica yejyetzí?
 ¿Tijnequi tihuejcahuas ipan ni tlaltepactli,
 huan tiqitas tlen cuali?
¹³ Monequi xijmocuitlahuis monenepil para ax tiquinmahuispolos se-
 quinoc ica istlacatili.
¹⁴ Ximoiyocatlali ica tlen ax cuali,
 huan xijchihua san tlen xitlahuac.
 Xijchihuaca tlen inhuelij para ma oncas tlasejselti ininhuaya nochi
 tlacame.
 Quena, ya nopa xijtemoca ica nochi imoyolo.
¹⁵ TOTECO quintlachilía tlen nemij xitlahuac iixpa,
 huan san quichiya para quinmacas tlen quitlajtanise.
¹⁶ Pero TOTECO sencualantoc ica inijuanti tlen quichihuaj tlen fiero.
 Quintzontlamiltis para ma axaca quinilnamiquis ipan ni tlaltepactli.
¹⁷ Quema tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO quitzajtzilíaj,
 yajaya quintlacaquilía.
 Huan quinmanahuía tlen nochi inincuesolhua.

18 TOTECO itztoc ininnechca tlacame tlen mocuesohuaj.

Huan quinmaquixtía tlen mocuesohuaj ica inintlajtlacolhua.

19 Se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO quiپیya miyac cuesoli, pero TOTECO quimanahuía ica nochi tlen ipanti.

20 Pampa TOTECO quimocuitlahuía para ax postequis niyon se iomiyo.

21 Se tlatatl tlen fiero iyolis miquis ipampa nopa tlamantli fiero tlen quichihua.

Quena, TOTECO quintlalilis tlatzacuiltli tlen quicocolíaj tlen cuali.

22 TOTECO quinmaquixtía itlatequipanojcahua.

Quena, quintlapojpolhuía itlacajhua tlen motemachíaj ipan ya.

35

Se tlamaijtoli para TOTECO ma quimaquixti

1 TOTECO, xiquincamajixnamiqui tlen noca cualanij.

Xiquintehui tlen quinequij nechtehuise.

2 Xijcui nochi motlatehuijca teposhua, huan xiquintehui para tinechmanahuis.

3 Xijquixti mohacha tlen ica titlatehuía, huan xiquinojtzacua tlen nechtepotztocatihualahuij.

Huan xinechilhui:

“Na nimitzmaquixtis.”

4 Ma mopinahuaca huan ma mocuapoloca tlen nechtemohuaj para nechmictise.

Ma mocuepaca ininchaj ica pinahualistli tlen quinequij nechchihuilise tlen fiero.

5 Queja se ajacatl quihuica tlasoli, ielhuicac ejca TOTECO ma quintotocatiyas tlen nechcocolíaj.

6 Ma onca tzintlayohuilotl ipan iniojhui. Ma tlaxixitlacas campa nemij para ma huetzica, huan ielhuicac ejca Toteco ma quintepotztocatiyas para quinmictis.

7 Pampa yonque ax tleno nijchijtoya, quitlalijque se tlaquetztli para nechmasiltise.

Quixajque se tlacoyoctli para ipan ma nihuetzi.

8 Ma quintlalachajsi se hueyi cuesoli.

Ma masica ipan nopa tlaquetztli tlen inijuanti quitlalijque huan ma motzontlamiltica.

9 Huajca quena, na nipaquis ipan TOTECO.

Nijpiyas paquilstli pampa TOTECO nechmaquixtijtos.

10 Ica nochi noyolo niqijtos:

“Axaca seyoc queja ta, TOTECO.

Tiquinmocuitlahuía tlen ax quiپیay fuerza para tlacame tlen tetique ax huelis quinajsise.

Quena, tiquinmanahuía tlen teicneltitzi huan tlen ax quiپیay tlen inintechmonequi.

Tiquinmanahuía ininmaco tlen quinequij quintlacuijcuilise.”

11 Motlalanaj tlacame tlen ax cuajcualme huan nechcocolíaj.

Inijuanti tlatestigojquetzaj tlen ax neli, huan nechtlajilhuij ica tlamantli tlen ax nijmati.

12 Nechtlaxtlahuíaj ica tlen ax cuali, yonque nelcuali niquinchihuilijtoc.

San quinequij nechcuesolmacase.

¹³ Pero quema inijuanti mococojque,
nimocueso ininhuaya huan nimoyoyonti ica nopa fiero yoyomtl para
nochi quimatise nimocuesohuayaya ininhuaya.

Hasta nimosajqui ininpampa inijuanti para nijtlajtlanis TOTECO ma
quinchicahua.

Pero TOTECO ax quicajqui tlen niquilhui.

¹⁴ Nimocuesojtinemiyaya queja se tlamantli fiero ipantitosquía se no-
huampo o se noicni.

Nimocueso huan nichocatinemiyaya queja mictosquía nonana.

¹⁵ Pero quema na nechajsic cuesoli, inijuanti pajque.

Quema nimotepotlami huan nihuetzqui,
inijuanti mosentilijque huan nechhuetzquilijque.

Tlacame tlen ax cuajcualme huan tlen nechixmatiyayaj nech-
jilnamiquiyayaj huan nechmaquiliyayaj yonque ax tleno
nijchijtoya.

¹⁶ Queja tlacame tlen ax cuajcualme quihuetzquilíaj tlen hueli,
inijuanti noca pajque huan motlancochhuehuechotzque noixtla ica
cualantli.

¹⁷ TOTECO, ¿hasta quema noja san tijtlachilijtos nochi ni tlamantli?

Xinechmanahui para ax nechmictise,
pampa san setzi noyolis.

Xinechmaquixti tlen ni tlacame tlen mochihuaj queja tecuanime tlen
quinequij nechhuejhuelose.

¹⁸ Huan nimitztlascamatis tlamiyacapa ipan tlasentilistli.

Iniixtla nochi nopa miyac motlacajhua nimitzpaquilismacas.

¹⁹ Amo xiquincahuili nocualancaitacahua tlen istlacatij ma noca
paquica.

Amo xiquincahuili tlen nechcocolíaj ma moixijcopilica ica paquilistli
noixtla pampa nimocuesohua.

²⁰ Inijuanti ax tenotzaj ica cuali.

San moilhuíaj quejatza huelis quincajcayahuase tlacame tlen itztoque
ica yejyectzi ipan ni tlali.

²¹ Nechtlaijilhuíaj huan quiijtohuaj:

“¡Xiquitaca tijnelitztoque tlen fiero quichijqui!”

²² TOTECO, ta tiqiztoc tlen quichihuaj.

Amo san xiitzto huan ax tleno tijchihuas.

¡Amo xinechtlahuelcahua!

²³ Ximotlalana huan xinechchihuili tlen xitlahuac huan melahuac.

Quena, TOTECO, xiisihui huan xinechmanahuiqui.

²⁴ TinoTeco Dios, ta tlen ipa titetlajtolsencahua xitlahuac,
xitenextili para ax tleno nijchijtoc.

Amo xiquincahuili nocualancaitacahua ma noca huetzcaca.

²⁵ Ma ax nopanti tlen inijuanti quinequij.

Ma ax quiijtoya nechixpolojtoque.

Amo xiquincahuili ma moilhuica para inijuanti nechtlantoque.

²⁶ Xijchihua para inijuanti tlen noca paquij ipampa nocuesol ma
mocuapoloca huan ma ayoc quimatica tlachque quichihuase.

Quena, xijcahua para inijuanti tlen moilhuáj para más huejhueyi que na ma mopinahualtica huan ma ayoc aca quintlepanitas.

²⁷ Pero ma huicaca ica paquilistli inijuanti tlen nechpalehuáj. Ma paquica inijuanti tlen quiitaj para nijchihua tlen xitlahuac.

Huan nochipa ma quiijtoca:

“Nelía hueyi TOTECO tlen quipactía quipalehuis David, pampa yajaya quitequipanohua.”

²⁸ Quena, xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía, huan teipa nitepohuilis para nelía xitlahuac tlen tijchihua.

Quena, semilhuitl nimitzpaquilismacas.

36

Inintlajtlacol tlacame huan iteicnelilis TOTECO

¹ Nijpixtoc ipan noyolo tlen nijnequi niteyolmelahuas tlen inintlajtlacol ax cuajcualme.

Ax cuajcualme quiilcahuaj Toteco Dios huan ax quiimacasij.

² Mohueymatij ica ininselti hasta moilhuáj yajaya ax hueli quichihuas cuenta nochi tlen fiero quichijtinemij,

huan yeca ax quintlatzacuiltis.

³ Quisa inincamaco senquistoc tlen fiero huan tlen ax melahuac.

Quipolojtoque inintlalnamiquilis,

huan ayoc quichihuaj tlen cuali.

⁴ Quema motecaj ipan inintlapech para cochise, san quisencahuaj tlachque tlajtlacoli quichihuase.

Moneltlatzquiliytoque ipan iniojhui tlen fiero huan san tlen ax cuali quinequij.

⁵ TOTECO, motlasojtlacayo quinajsi nochi tlacame huan onajsi hasta elhuicac huan hasta campa mixtli.

Nelía titemachtli.

⁶ Tiitztoc tlahuel tixitlahuac huan ax quema timopatla.

Tiitztoc temachtli queja nopa huejhueyi tepetini campa tlahuel tlahuejcapa.

Nelxitlahuac titetlajtolsencahua,

huan ax hueli tijmachiláj motlanejnehuilis,

pampa eltoc queja nopa hueyi atl tlen onpano huejcatla.

¡TOTECO! Ta san se tiquinmocuitlahuía queja tlacame huan tecuanime.

⁷ Toteco Dios, nelía yejyetzzi moteicnelilis tlen ax quema techcahua.

Yeca tlacame tlen quiipiyaj tlanahuatili huan tlen teicneltziti monechcahuáj campa ta para xiquinmanahui.

Quena, mochihuaj queja pilpiyotziti tlen calaquij ieltlapaltzala ininana.

⁸ Tlacame tlen mitztemohuaj ixhuj cuali ica nopa tlatiochihualistli tlen tiquinmaca nepa mochaj.

Eltoc queja se hueyi tlacualistli tlen titechtencahuilía toixtla.

Titechcahuilía ma tiatlaca ipan nopa atlajtli tlen temaca ajhuyiac atl.

Quena, nochi tlen tijtlajtlaníaj titechmaca.

⁹ Pampa ta titechmaca yolistli nochi tlen tiitztoque,

huan pampa titechmaca tlahuili, tojuanti tihuelij titlachiyaj.

¹⁰ Nimitztlajtlanía para mojmotla xitechicneli tojuanti tlen timitzixmatij.

Nochipa titechchihuilia tlen xitlahuac nochi tojuanti tlen ipan toyolo tijnequij tijchihuase tlen cuali.

¹¹ Amo xijcahua para ma nopan moquejquetzaca injuanti tlen mohueyimatij.

Niyon amo xiquincahuili ma nechtojtocaca ax cuajcualme.

¹² Se tonal niqijitos:

¡Xiquitaca quejatza ama huetztoque nochi tlajtlacolchijca tlacame tlen mosisiniaj!

Toteco Dios quinhuetziltijtoc para ayoc huelise motlalanase.

37

Iniojhui cuajcualme huan ax cuajcualme

¹ Amo ximocueso ica ax cuajcualme.

Niyon amo xiquixtoca tlen quipiyaj tlacame tlen quichihuj tlen ax monequi.

² Pampa nimantzi huetzise queja cuapachtli quema quitzontequij.

Huan polihuisse queja xihuitl tlen huaqui.

³ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua tlen cuali.

Queja nopa tipajcaitztos ipan motlal huan ax tleno mitzpolos.

⁴ Ximohuampochihua ihuaya TOTECO,

huan yajaya mitzmacas tlen moyolo quinequi.

⁵ Xijcahuili TOTECO ma mitznextili campa tinemis.

Ximotemachi ipan ya, huan yajaya quichihuas.

⁶ Quipannextis tlen xitlahuac tijchihua.

Quena, quichihuas para nochi ma quuitaca motlalnamiquilis queja nochi quuitaj quema tlahuia tonati ipan tlajcotona.

⁷ Xijpiya moyolo quema tiitztoc iixpa TOTECO.

Amo ximolini.

Xijchiya para yajaya quichihuas tlen moilhuitoc quichihuas.

Amo xicualani ininhuaya tlen quipiyaj nochi tlen quinequij ama.

Amo xiquinchihuili cuenta injuanti tlen quichijtinemij sesen tlamantli tlen fiero quisencajtoque.

⁸ Amo ximocualancamaca.

Xijtlalcahui cualantli,

pampa cualantli noja más hueyi mochihuas huan mitzcocos.

⁹ TOTECO quintzontlamiltis tlen mosisiniaj,

pero tlen motemachiaj ipan ya quintiochihuas huan moaxcatise nopa tlali.

¹⁰ Ayoc huejcahuas noja itztose ax cuajcualme,

teipa yonque titlachiyas campa itztoyaj,

ax quema sampa tiquinpantis.

¹¹ Pero tlacame tlen moicnonequij iixpa Toteco itztose ipan nopa cuali tlali huan tlahuel paquise,

pampa yajaya quintiochihuas hasta mocahuas.

¹² Tlacame tlen quicocoliaj Toteco mosenilhuitoque tlachque fiero tlamantli huelis quinchihuilise injuanti tlen xitlahuac nemij.

Quintlachiliaj ica cualantli huan motlanhuehuehotzaj iniixpa.

¹³ Pero Toteco quinhuetzquilía nopa tlacame,

pampa quimati para monechcahuia nopa hora quema quintzontlamiltis.

14 Tlacame tlen quicocolíaj Toteco quicopinaj ininmachete para quinma-
jcahuilise tlen teicneltziti.

Quihuitolohuaj inincuahuitol huan quinmelactlachilíaj tlen
moicnonequij iixpa Toteco.

Quena, quinchiyaj para quinmictise tlen xitlahuac monejnemiltíaj.

15 Pero tlen injuanti ininmachete calaquis ipan ininyolo,
huan inincuahuitolhua pojpostequis huan cuechtic elis.

16 Más cuali nopa quentzi tlen quipiya se cuali tlatatl huan ax queja
imiyaca nochi tlamantli pajpatiyo tlen quipiyaj tlajtlacolchihuani.

17 Pampa TOTECO quinquixtilis ininchicahualis tlen ax itztoque tlapaj-
pacme iixpa,

pero quinfuerzajmacas tlen monejnemiltíaj cuali iixpa.

18 Mojmostla TOTECO quitlachilía tlen quichihuaj tlacame tlen itztoque
xitlahuaque iixpa,

huan nopa tlali tlen quinmacas para iniaxca huejcahuas para nochipa.

19 Quema ajsis tonali tlen ax cuali,
quinmocuítlahuis para ax más tlaijiyohuise.

Quema oncas mayantli, quinmacas tlen quicuase hasta mocahuas.

20 Pero ax cuajcualme miquise.

Quena, queja huaquij nopa yejyectziti xochitl sacapetlaixco huan ayoc
nesi ininyejejca,

nojquiya polihuise icualancaitacahua TOTECO.

Quena, polihuise queja poctli tlen quisa huan ayoc nesi.

21 Se tlatatl tlen ax cuali iyolo motlanehui se tlamantli huan ayoc
quicuepa.

Pero tlacame tlen cuajcualme quipiyaj hueyi ininyolo huan temacaj
hasta mocahua.

22 Tlen TOTECO quintiochihua quiselise nopa tlali tlen yajaya quin-
macas,

pero tlen TOTECO quintelchihua quintzontlamiltis.

23 TOTECO quichihua ma eli temachtli sesen paso ipan iyolis se cuali
tlatatl,

huan nopa tlatatl paqui miyac pampa nemi cuali.

24 Yonque huetzis nopa cuali tlatatl, ax mocahuas nepa huetztoc,
pampa TOTECO quitlalanas ica ima.

25 Na nojquiya nitelpocatixtoya huan ama ya nihuehuentzi,
pero ax quema niquitac TOTECO quitlahuelcahua se tlatatl tlen itztoc
xitlahuac iixpa.

Niyon iconehua se cuali tlatatl ax niquinitztoc intla motlaejehuáj para
ica panose.

26 Mojmostla se cuali tlatatl quintlasojtla sequinoc huan quintlanejtía
tlen monequi.

Iconehua se cuali tlatatl tepalehuáj.

27 Huajca intla tijnequi tiitztos para nochipa,

xijtlalcahui tlajtlacoli huan xijchihua san tlen cuali.

28 Pampa TOTECO quipactía tlen xitlahuac huan ax quema quinhuejca-
majcahuas iaxcahua tlen itztoque temachme.

¡Axtle! Techmocuítlahuis para nochipa.

Pero quintzontlamiltis nochi tlacame tlen ax cuajcualme,
huan ax quincahuilis niyon se iniixhui.

²⁹ Tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa TOTECO moaxcatise nopa tlali tlen yajaya quinmacas, huan nopa itztose para nochipa.

³⁰ Se tlatatl tlen itztoc cuali iixpa Toteco camati ica tlanamiquistli huan quijtohua tlen xitlahuac.

³¹ Quipiya Itlajtol Toteco Dios ipan iyolo, huan yeca ax huetzis ipan tlajtlacoli.

³² Tlacame tlen quicocolíaj Toteco Dios quintlachilíaj tlacame tlen monejnemiltíaj xitlahuac.

Quittemohuaj quejatza huelis quinteilhuise para ma quinmictica.

³³ Pero TOTECO ax quincahuas para cuali tlacame ma mocahuaca ininmaco inincualancaitacahua.

Quema ajsise iixpa se juez, ax quincahuas ma quintlatzacuiltica tlen cuajcualme ica se tlamantli tlen ax quichijtoque.

³⁴ Ximotemachi ipan TOTECO huan xijchihua tlen yajaya quinequi, pampa yajaya mitzhuejcapantlalis huan mitzmacas nopa tlali. Huan tiquitas queja quintzontlamiltis tlen quinpactía tlajtlacolchihuase.

³⁵ Pampa na niqunitztoc tlacame tlen quicocolíaj Toteco, injuanti mohueyimati huan temajmatíaj.

Pampa quipiyaj chicahualistli queja se cuahuitl hueyi huan xajcaltic.

³⁶ Pero panoc se ome tonal tlantiyajque huan ayoc niqunitac campa itztoyaj.

Huan yonque niquintemo, ayoc niquinpanti.

³⁷ Pero xijtlachili queja monejnemiltía se tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa TOTECO,

yajaya tlen axaca hueli quiteilhuis.

Nopa tlatatl quipiyas tlasehuilistli huan itztos ica yejyetzti para nochipa.

³⁸ Pero TOTECO ica se huelta quintlamitzontlamiltis injuanti tlen ax quitelepanitaj.

Huan ax quicajtehuase niyon se iniixhui.

³⁹ TOTECO quinmaquixtía tlen itztoque xitlahuaque iixpa.

Quinfuerzajmaca quema huala tlaohuijyayotl.

⁴⁰ TOTECO quinpalehuía huan quinmanahuía tlen cuajcualme.

Quinmanahuía ininmaco tlacame tlen quicocolíaj huan quinmaquixtía, pampa injuanti mochixtoque ipan ya.

38

Itlamajtol David quema tlajtlacolchijtoya

¹ TOTECO, amo xinechtlaijiyohuilti quema ticualani.

Huan amo xinechtlatzacuilti ica mohueyicualancayo.

² Miyac nechcocohua tlen ax cuali nijchijtoc.

Eltoc queja nochi mocuatlaminhua calactoc ipan na.

Quena, eltoc queja tinechajsitoc,

pampa nijmati ticualani nohuaya.

³ Huan pampa ticualani pampa nitlajtlacolchijtoc,

nijmati queja nochi notlacayo mococohua.

Niyon se noomiyo ax cuali eltoc.

⁴ Nochi notlajtlacolhua nopan huetztoc.

Eltoc queja nimisahuisquía campa miyac atl.

Notlajtlacolhua eltoc queja se tlamamali tlahuel etic tlen ax hueli niqijiyohuía.

⁵ Palani notlacayo pampa nijchijqui se huihuiyotl. Mijyotíaj nococohua.

⁶ Nicuitlapanhuitoltic huan ax hueli nijtlalana notzonteco. Semilhuitl nichocatinemi ipampa tlen nijchijtoc.

⁷ Nochi notlacayo tliquisa. Huan ya tlantinemi nochicahualis ipampa notlajtlacol.

⁸ Nimomati queja nitlatejtetzontli. Niyon quentzi fuerza ax nijpiya.

Nelía niayijtía ipan noyolo. ⁹ NoTeco, ta tijmati queja nijnequi sampa niitztos cuali moixpa. Nochi tlen nimoilhuía nempa nesi moixpa.

Ax tleno hueli nimitztlatilía.

¹⁰ Noyolo nelhuihuipica, huan ya tlantinemi nochicahualis. Ayoc hueli nitlachiya cuali.

¹¹ Nonelhuampoyohua huan noteixmatcahua san nechhuejcaitaj, pampa quijiyaj nococohua.

¹² Inijuanti tlen quinequij nechmictise quisencahuaj tlaquetztlí para nechmasiltise.

Tlen quinequij nechcocose ajachica nechilhuíaj quejatza nechtzontlamiltise. Semilhuitl quitemohuilíaj quejatza nechcajcahuase.

¹³ Pero na nimochihua queja ax nijcaqui tlen quijtohuaj.

Nimochihua queja se ninono huan ax nijtlapohua nocamac para niquinanquilis.

¹⁴ Quena, na nimochihua queja ax nijcaqui inintlajtol, huan ax tleno niqijtohua para ica nimomanahuis.

¹⁵ Pampa san ipan ta nimochiya, TOTECO, tinoDios.

Na nijcajtoc momaco para xiquinnanquili huan xinechmanahui.

¹⁶ San nimitztlatlanía para amo xiquincahuili ma noca huetzcaca.

Amo xiquincahuili ma mohueyitalica noixpa pampa nihuetzqui.

¹⁷ Nijmati nimiquis pampa tlacujcualocayotl ax nechcahua niyon se tlalochtli.

¹⁸ TOTECO, nijnequi nimitzpannextilis nochi notlajtlacolhua, pampa nelía nimocuesohua ica tlen nijchijtoc.

¹⁹ Nocualancaitacahua momiyaquilijtoque huan moyoltetilijtoque.

Miyac nechcocolíaj, yonque ax tleno niquinchihuilijtoc.

²⁰ Yonque tlen cuali niquinchihuilijtoc, nechcuelijtoque ica tlen fiero.

Nechcocolíaj pampa nijtoquilia tlen cuali.

²¹ NoTeco Dios, amo xinechcajtehua noselti.

Amo ximoiyocatlali ica na.

²² ¡Toteco! Xihuala nimantzi xinechpalehuiqui, ta tinotemaquixtijca.

39

Ax huejcahuas toyolis

¹ Nimoilhujtoya para nimomocuitlahuisquía miyac para ax nijchihuasquía tlen ax cuali.

Niqijtojtoya para nijmocuitlahuisquía nonenepil huan notlajtol para ax nitlajtlacolchihuas ica tlen niqijtohua.

Quena, ax tleno niqijtos quema niitztos iniixpa ax cuajcualme.

² Huajca nimochijqui queja se ninono.

Ax tleno niqijtohuayaya,

niyon tlen cuali, niyon tlen ax cuali.

Huan pampa nicajcoctoya nochi tlen nijmatiyaya ipan noyolo,
noja más nitlajiyohuiyaya.

³ Hasta nijmatiyaya queja noyolo tlatlayaya.

Huan quema san ya nopa nimosenilhuijtoya,

nijmatiyaya queja se tlitl lemeniyaya ipan noyolo.

Huajca ayoc niqijiyohui huan nicamatqui chicahuac,

huan niquilhui TOTECO:

⁴ “TOTECO, xinechnextili quesqui tonali niitztos huan quema nimiquis.

Nijmati nelquentzi tonali niyoltos nica.

⁵ Tinechmacatoc se yolistli tlen ax miyac xihuitl.

Huan nochi xihuitl tlen niyoltos elis san se tlalochtli moixpa,
pampa ta nochipa tiitztoc.

Nochi tlacame polijtehuaj nimantzi san queja ixpolihui iniijiyo quema
tlajiyotilana.

⁶ Nochi tlacame panotehuaj queja se ecahuilotl.

San tlapic nochi inintequi.

Yonque quimiyaquilíaj tlamantli tlen ipati,

ax quimatij ajqueya iaxca elis teipa.

⁷ Huajca, noTeco, ax tleno onca tlen ipan huelis nimotemachis.

Nimochiyas san ipan ta.

⁸ Xinechmaquixti tlen notlajtlacolhua.

Amo xiquincahuili tlacame tlen huihuitique ma noca paquica ica tlen
nijchijtoc.

⁹ Nimocamatzacuas moixpa huan ayoc nimolinis ica tlen nopanti,
pampa ta tinechtlatzacuilti.

¹⁰ Pero noTeco, ayoc xinechtlatzacuilti.

Nijmati nimiquis pampa tinechpanajsitoc.

¹¹ Quema se tlatatl tlajtlacolchihua, ta tijtlatzacuilti.

Nopa tlamantli tlen más quiicnelía,

tiquixpolihuilti queja mejtolime quitlamicualoltíaj toyoyo.

Niyan se tlatatl ax quiyiya chicahualistli.

Nochi itztoque san queja se ajacatl tlen ica se tlalochtli panotehuaj.

¹² NoTeco, xinechtlacaquili quema nimomajtos.

Xinechtlacaquili quema nimitztzajtzilía.

Amo san xitlachixto quema nimochoquilía, xinechpalehuiqui.

Queja nochi nohuejcapan tatahua, san niitztos nica se tlalochtli.

Queja niehuasquía seyoc altepetl huan san nipanosquía,
ax nihuejcahuas nica.

¹³ Ayoc xinechtlatzacuilti.

Xinechcahuili sampa ma nijpiyas fuerza huan se quentzi paquilistli
pampa se tonal nimiquis huan ayoc niitztos nica.”

40

David quipaquilismaca TOTECO pampa quimanahui

¹ Nijpixqui noyolo huan nimochixqui para TOTECO ma nechpalehuiqui.

Huan yaja, quena, moechcapano huan nechtlacaquili quema nijno-jnotzayaya.

² TOTECO nechtlalanqui quema nijmatiyaya niitztoya ipan se tlacoyoctli campa mahuilili.

Eltoya queja nimisahuijtinemiyaya ipan soqui atitla tlen huejcatla, huan ayoc nijmatiyaya tlachque nijchihuas.

Pero TOTECO nechmaquixti tlen nopa cuesoli.

Quena, nechquetzqui ipan se hueyi tetl campa temachtli.

Huan teipa nechyacanqui ipan se cuali ojtli.

³ Huan teipa noTeco Dios nechmacac se huicatl yancuic, se huicatl tlen ica ma nijpaquilismacas.

Miyac tlen quicaquise nochi tlen TOTECO nechchihuiljtoc, motemachise ipan ya.

⁴ Paqui nopa tlacatl tlen motemachía ipan TOTECO.

Huan ax motemachía ipan tlen mohueyimatij, niyon ininpan tlen quinhueyichihua j teteyome.

⁵ TOTECO noDios, ta tinechchihuiljtoc miyac tlamantli tlen huejhueyi. Axaca quiaxilis mohueyi chicahualis.

Ta nochipa tinechpixtoc ipan motlalnamiquilis.

Quena, tlhuel miyac tlamantli tlen yejyetzti tijsencajtoc tinechchihuilis.

Intla nijnequisquía niteyolmelahuas sesen tlamantli tlen tinechchihuiljtoc,

ax nihuelisquía.

Pampa nochi tlen cuali tinechchihuiljtoc quionpano tlen hueli nijpohua.

⁶ Ya nijmati nopa tlen más tijnequi para titlacame ma timitzmacaca.

Ax hueyi ipati moixpa nopa tlapiyalime huan sequinoc tlamantli tlacajcahualistli tlen tlacame mitzmacaj.

Ax hueyi ipati moixpa nopa tlacajcahualistli tlen tijtlatíaj moixpa ipampa totlajtacolhua.

Tinechtlapohuiljtoc notlalnamiquilis para hueli nijmachilía tlen más tijnequi tlen tojuanti.

Tijnequi ma timotemacaca ipan ta.

Ya nopa, quena, hueyi ipati moixpa.

⁷ Yeca nimitzilhuijtoc:

“Nica niitztoc.

Ya nihuala queja ijcuiljtoc nijchihuasquía ipan motlajtol.

⁸ ¡NoTeco Dios!

Nechpactía nijchihuas mopaquilis,

huan motlamachtli nijhuica ipan noyolo.”

⁹ Tlamiyacapa iniixtla motlacajhua niteyolmelajtoc para ta, TOTECO, tiquinchihua tlacame xitlahuaque moixpa.

Cuali tijmati para ax san nicajcoctoc tlen nijmati.

¹⁰ Ax nijtlatijtoc nopa cuali tlajtoli ipan noyolo para axaca niquilhuis.

Nochi tlacame niquinyolmelahua para ta tiquinmaquixtis.

Nochipa nitematiltis para ta nelía titemachtli huan titepalehuía.

Nepa tlamiyacapa nitepohuilis para titetlasojtla huan ax timoyolpatla.

¹¹ TOTECO, nijmati ax quema tijcahuas tinechtlasojtlas.

Nimochiya ipan moteicnelijcayo,

pampa ta nochipa tinechmocuitlahuis.

¹² Miyac cuesoli nijpiya campa hueli.

Ax hueli nijpohua nochi.

Notlajtlacolhua nechtlantoc huan nichoca hasta ax hueli nitlachiya.

Notlajtlacolhua nelmiyac hasta quipano imiyaca notzoncal.

Tlantinemi noyolo huan nochicahualis.

¹³ TOTECO, xinechmanahuiqui.

Quena TOTECO, ximoisihuilti huan xinechpalehuiqui.

¹⁴ Ma mopinahualtica huan ma mocuapoloca tlen quinequij nechtzontlamiltise.

Xiquintojtocatinemi tlen nechcocolíaj huan tlahuel xiquinpinahualti.

¹⁵ Nochi tlen noca paquij ma huetzica.

Xiquincuepa san ica ininma.

¹⁶ Pero ma paquise miyac nochi tlen mitztemohuaj.

Quena, paquij tlen mitzicnelíaj pampa tiquinmaquixtijtoc.

Nochipa quiijtohuaj:

“Nelía hueyi TOTECO.”

¹⁷ Yonque nimocuesojtoc huan nechpolohua tlen nechmonequilía, nijmati para ta TOTECO tinechilnamiqui.

Ta tinoTeco Dios, tinechpalehuis huan tinechmanahuis.

NoTeco Dios, amo xihuejcahua quema nimitznotza.

Nimantzi xinechpalehuiqui.

41

David tlen mococohua quitlajtlanía Toteco ma quichicahua

¹ Paqui nopa tlatatl tlen mocuesohua pampa quinicnelía tlen teicneltz-itzi,

pampa TOTECO quipalehuis quema hualas tlahuujcayotl.

² TOTECO quimocuitlahuis para axaca quimictis.

Huan TOTECO quitiochihuas tlamiyacapa ipan tlali Israel.

Yajaya ax quicajtehuas,

niyon ax quicahuas ininmaco icualancaitacahua para ma quichihuilica tlen quinequise.

³ Quema huetztos ipan tlaijiyohuilistli,

TOTECO quitlalanas ipan itlapech huan quiijcuenilis nopa cocolistli.

⁴ Na niquilhui TOTECO:

“TOTECO, na nitlajtlacolchijtoc moca ta.

Xinechtlasojtla huan xinechchicahua.”

⁵ Nocualancaitacahua quinequij ma nechajsi tlen fiero.

Noca camatij huan quinequij ma nimiqui huan ayoc aca ma nechilnamiquis.

⁶ Quema nechpaxalohuaj, mochihuaj queja nohuampoyohua, pero ax nelía tlen quiijtohuaj.

Quema itztoque nohuaya san quitlacaquilíaj tlachque onca para huelis quipatlase ica tlen más fiero,

huan teipa quisase huan teyolmelajtinemise tlen na.

⁷ Quena, nocualancaitacahua mosentilíaj huan noca camatij.

Tepohuilíaj para ayoc onca pajtli para na huan nimantzi nimiquis.

⁸ Quiijtohuaj:

“Nopa cocolistli tlen yajaya quipixtoc nelfiero.

Ayoc motlalanas tlen itlapech pampa nimantzi miquis.”

Queja nopa quiiytohuaj tlen na.

⁹ Nojquiya nechcajtejtoc tlen eliyaya nonelhuampo.

Yajaya tlen ipan nimotemachiyaya huan tlen tlacuayaya nohuaya, ama nechtlahuelcajtoc.

¹⁰ Pero ta, TOTECO, xinechtlasojtla.

Xinechtlalana tlen notlapech huan niquincuepilis queja nechchihuilijtoque.

¹¹ Nijmati tinechicnelía pampa ax tiquincahuilijtoc nocualancaitacahua ma nechtlanica.

¹² Xinechpalehui pampa nijchihua tlen xitlahuac huan tinechmacatoc tequihuejcyotl ma niitzto nepa moixpa para nochipa.

¹³ Ma tijhueyichihuaca TOTECO,

yajaya tlen iTeco tohuejcapan tata, Israel.

Quena, ma tijhueyichihuaca ama huan nochipa. Queja nopa ma eli.

42

Israelitame tlen quinhuicatoque ipan seyoc tlali quiiilnamiquij inintlal

¹ Queja se masatl tlen tlahuel amiqui quitemojtinemi se atlatjli para atlis, queja nopa na nimitzyoltemohua, noTeco Dios.

² Quena, queja se tlen tlahuel amiqui,

na ipan noyolo nimitznequi Toteco,

ta tlen nelnelía tiitztoc.

¿Hasta quema huelis niyas huan nimonextis moixpa?

³ Yohuali huan tonali nichoca huan ax nitlacua.

Nocualancaitacahua ajachica nechtlatzintoquiliáj:

“¿Canque itztoc moDios?

¿Para tlen ax mitzpalehuía?”

Queja nopa nechilhuía.

⁴ Quema niquilnamiqui queja eliyaya achtohuiya nepa ipan notlal, eltoc queja atiya noyolo.

Niyohuiyaya ininhuaya miyac tlacame hasta ichaj Toteco Dios.

Na niquinyacanayaya nochi tlacame hasta ichaj ipan nopa hueyi ilhuitl.

Titzajtztitoyohuiyayaj ica paquilistli,

huan tijtlascamatiyayaj Toteco Dios pampa para ya tiilhuichihuayayaj.

⁵ Huajca nimoilhuía:

Ax monequi nimocuesos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,

huan sampa nijpaquilismacas,

pampa yajaya noDios huan notemaquixtijca.

⁶ Pero noTeco, nelía nimocuesohua nica campa niitztoc ipan ni tlali tlen huejca.

Yeca nimitzilnamiquis,

huan niquilnamiquis queja tijpixqui hueyi moyolo tohuaya tlen tiehuaj ipan motlal.

Ni quilnamiqui nopa tlali yejyetzti tlen pehua campa motlalohua nopa atlatjli Jordán,

huan ontلامي hasta campa motlalantoc nopa tepetini Hermón huan Mizar.

⁷ Ama ta tinechtitlanilijtoc cuesoli tlen nechijiyomictía.

Quena, miyac cuesoli nechajsitoc queja imiyaca atl tlen huetzi tlen tepexico hasta ipan na.

Caquisti queja miyac atl tlen ajcahuacatoc, huan nochi nopa atl nopan panotoc.

⁸ Pero ica ijnaloc TOTECO nechtitlanilis iteicnelilis.

Huan ica tlayohua yajaya nechmacas se huicatl para nijhueyichihuas, huan nimomaijtohua ica ya.

Quena, nijnojnotza NoTeco tlen mojmmostla nechmaca yolistli.

⁹ Niquilhuis Toteco Dios:

“Ipan ta nimotlatía huan axaca hueli nechajsis.

¿Para tlen tinechilcajtoc?

Na san nimocuesojtinemi,

pampa nocualancaitacahua nechtlaijyohuiltíaj.

¹⁰ Tlen nocualancaitacahua nechchihuiliáj nechcocohua hasta ajsi ipan noomiyohua,

pampa nechtlaijilhuíaj huan nechtlatzintoquilíaj ajachica:

‘¿Canque itztoc moDios?

¿Para tlen ax mitzpalehuía?’ ”

¹¹ Pero ax monequi nimocuesolmacas,

niyon nimocuesos.

Na nimotemachijtoc ipan noTeco Dios,

huan teipa sampa nijpaquilismacas pampa yajaya noDios huan noTemaquixtijca.

43

Se tlamaijtoli para Toteco ma quincuepa ipan inintlal

¹ NoTeco Dios, xinechtlajtolsencahua xitlahuac huan xitenextili para ax tleno nijchijtoc.

Xinechmanahui tlen ni istlacatica tlacame huan ax cuajcualme tlen nechtelhuíaj.

² Pampa san ta tinoTeco huan tinoDios huan notlamanahuijca na.

¿Para tlen tinechtlahuelcajtoc?

Nimocuesojtinemi huan más nechtlaijyohuiltíaj nocualancaitacahua, huan ax tleno tijchihua.

³ Toteco Dios, xinechyacana ica motlahuil huan xinechnextili tlen melahuac.

Queja nopa, quena, huelis nimocuepas motlal huan campa motepe tlen tlatzejtelolitic campa ta tiitztoc ipan motiopancal.

⁴ Quena, noTeco Dios, nicalaquis huan niajsiti hasta motlaixpa campa tlacame mitzhueyichihuj.

Nepa nimitzpaquilismacas ica arpa, ta tlen tinechmaca paquilistli, pampa ta tinoTeco Dios.

⁵ San tlapic nimocuesos.

Na nimotemachijtoc ipan ta, noTeco Dios, huan sampa nimitzpaquilismacas,

pampa, ta tinoDios, huan tinotemaquixtijca.

44

Se tlacatl quitlajtlanía Toteco ma quimocuitlahuis

¹ Toteco Dios, tijcactoque tlachque techpohuilijtoque tohuejcapan tatahua tlen ta,

huan nochi nopa tlamantli tlen tiquinchiuili huejcajquiya.

² Quena, Toteco Dios, ica mohueyi chichahualis ta tiquintojtocac nopa fiero tlacame tlen quinhueyichihuayayaj teteyome ipan nopa tlali,

huan nopa tlali tiquinmacac totatahua.

Quena, tiquintlatzacuilti ne sequinoc huan tiquinpalehui tohuejcapan tatahua para ma momiyaquilica,

huan ma moaxcatca.

³ Tohuejcapan tatahua ax quitlanque nopa tlali ica ininmachete, niyon ica ininchichahualis.

Tlatlanque ica nopa hueyi chichahualistli tlen ta tijpiya ipan monejmatl, huan pampa hueyi moyolo ininhuaya,

huan achi más tiquinicnelía.

⁴ Ta tinoTlanahuatijca huan tinoTeco Dios.

Ta tiquinmanahuía huan tijchihua ma tlatlanica motlacajhua.

⁵ Quena, ica motlapalehuil tiquintlanise tocualancaitacahua.

Huan ica mochichahualis ininpan timoquejquetzase tlen techtehuíaj.

⁶ Pampa ax timotemachíaj ipan tocuahuitol huan tomachete para ma timomanahuica huan titlatlanise.

⁷ Eltoc ta, Toteco, tlen tijchihua ma tiquintlanica tocualancaitacahua.

Ta tiquinpinahualtijtoc nochi tlen techcocolíaj.

⁸ Mojmotla timitzpaquilismacase Toteco Dios.

Huan timitzhueyichihuase ica huicatl para nochipa.

⁹ Pero amantzi eltoc queja titechtlahuelcajtoc huan titechpinahualtijtoc.

Niyon ayoc tinemi ininhuaya tosoldados quema tiontlatehuíaj.

¹⁰ Tijchijqui ma ticholoca iniixpa tocualancaitacahua.

Quena, injuanti tlen techcocolíaj techtlaxtequilíaj huan quihuicaj nochi tlen quinequij.

¹¹ Titechtemactilijtoc queja tipilborregoijtitzti tlen san quichiyaj para quinhuicase campa quinmictise.

Huan titechsemantoc campa hueli ipan sequinoc tlaltini campa quinhueyichihuaj teteyome.

¹² Titechnamacatoc timotlacajhua ica nelquentzi queja ax tleno topati elisquía.

¹³ Nochi tlacame ipan nopa tlaltini tlen itztoque tonechca quiitaque tlen titechchiuilijtoc.

Yeca techtlaijilhuíaj huan toca paquij.

¹⁴ Tijchijtoc para injuanti tlen quinhueyichihuaj tlaixcopincayome ma toca huetzcaca.

Nochi quema techitaj, motzonhuihuixohuaj.

¹⁵ Mojmotla toixpa eltoc nopa pinahualistli hasta tijnequisquíaj timoixtzacuase,

¹⁶ pampa techtlaijilhuíaj huan techhuetzquilíaj nopa motlacuepilijsa tlacame.

Quena, techpinahualtíaj tocualancaitacahua.

¹⁷ Nochi ni tlamantli topantitoc, yonque ax timitzilcajtoque,

niyon ax timoiyocacajtoque tlen nopa tlajtol sencahuali tlen tijchijqui ininhuaya tohuejcapan tatahua.

¹⁸ Ax timoiyocatlalijtoque tlen ta, niyon ax tijcajtejtoque moojhui.

¹⁹ Pero titechtlahuelcajtoc campa axaca itztoc, campa san itztoque tlapiyalime tlen mosisiniáj. Titechcajtoc ipan se tzintlayohuilotl tlen eltoc queja miquistli.

²⁰ Toteco Dios, intla timitzilcajtosquíaj, o tijhueyichijosquíaj se totlaixcopincayo,

²¹ ta tijmajtosquíaj, pampa ta tijmati nochi tlen ixtacatzí eltoc ipan toyolo.

Pero ax tijchijtoque, Toteco.

²² Pero yonque ax tleno tijchijtoque, mopampa ta tiitztoque nechca miquistli. Titechchihuilíaj queja tipilborregoitzitzi tlen san quichiyaj aqueya quinmictis pampa timoaxcahua.

²³ ¡Toteco ximotlalana!

¡Amo xicochi!

Amo ximoiyocatlali tlen tojuanti para nochipa.

²⁴ ¿Para tlen timoixtlatía?

Eltoc queja tiquilcajtoc para tojuanti titlajiyohuíaj huan miyac techcolíaj.

²⁵ Techmajcajtoque tlalchi.

Toxayac mocahua ipan tlaltejpochtli huan ax hueli timotlalanase.

²⁶ ¡Ximotlalana, Toteco!

Xitechpalehuiqui.

Xitechmaquixti pampa tlahuel titechicnelía.

45

Se huicatl para ma huicaca quema nopa tlanahuatijquetl mosihuajtía

¹ Notlalnamiqulis temitoc ica tlajtoli tlen yejyectzitzí.

Niquijcuilos ni huicatl para ma tijhuicatica totlanahuatijca.

Tlahuel nijnequi nitepohuilis ni huicatl tlen nijsencajtoc, huan ya ni quijtohua:

² Ta más tiyejyectzi tlen nochi sequinoc telpocame,

huan yejyectzi tlen tiquijtohua,

pampa Toteco Dios mitztiochijtoc para nochipa.

³ Ximocualtlalili momachete para titlatehuis,

ta tlen nelía ax timajmahui.

Nelía tinesi tiyejyectzi pampa ta titlanahuatijquetl tlen más hueyi.

⁴ Xicahuajtlejco huan xitlatlaniti ica nochi mohueyitilis.

Ta tiquinmanahuía tlen teicneltzitzí huan tlen quichihuj tlen melahuac.

Titetlajtolsencahua xitlahuac.

Nelía huejhueyi tlamantli tijchihua.

⁵ Tlatentli nopa cuatlamintli tlen tijhuica,

huan quinajsis ininyoltipa mocualancaitacahua quema tiquinmelactlachilis,

huan tiquinmajcahuilis.

Ma huetzica moicxitla nochi tlacame tlen campa hueli tlaltini campa quintlepanitaj teteyome.

⁶ Toteco Dios, titlanahuatis para nochipa huan ax quema tlamis. Quena, motlanahuatilis elis senquistoc xitlahuac.

⁷ Tiquicnelía tlen melahuac huan tijocolía tlen ax cuali.

Yeca Toteco Dios, yajaya tlen moTeco mitztequitlaliqtoc titlanahuajtij-quetl,

huan mitzmacatoc más paquilistli huan más tlatlepanitacayotl, que nochi sequinoc tlanahuatiani.

⁸ Nochi moyoyo mijyotía ica nopa tlaajhuiyacayotl mirra, áloe huan canela.

Huan mitzpaquilismacaj ica tlatzotzonali nepa ipan mochaj campa quiyejectlalijtoque nochi tlapepecholi ica tlamantli tlen tlahuel yejectzitzí huan pajpatiyo.

⁹ Iniichpocahua sequinoc tlanahuatiani quiipiyaj nopa hueyi tlatlepanitacayotl para mitztequipanose.

Huan ica monejmatl mosehuijtoc nopa ichpoca tlanahuatijquetl tlen elis mosihua tlen quiyejectlalijtoque ica oro tlen onca tlali Ofir.

¹⁰ Xijtlacaquili ichpocatl.

Quena, xijtlacaquili cuali, nocone,

tlen nimitzilhuis:

Ayoc xiquintoquili motatahua,

moicnihua huan nochi tlen timomajtoya tijchihua.

¹¹ Nopa tlanahuatijquetl tlahuel mitzcualita,

huan nelía paqui ica moyejejeja.

Huajca monequi tijneltoquilis pampa ama ya moTeco.

¹² Hualase mitzpaxaloquij iichpocahua nopa tlanahuatijquetl tlen altepetl Tiro.

Quena, tlen más tominpixtoque ipan nopa altepetl hualase huan mitzmacase regalos.

Ya ni quichihuase pampa quinequise ximohuampochihua ininhuaya.

¹³ Nopa ichpoca monamictijquetl mocualtlalía ipan ichaj ica tlen más yejectzi.

Yajaya iichpoca se tlanahuatijquetl huan ama mocuilis ne tlanahuatijquetl tlen hueyi.

Onpano yejectzi nopa ichpocatl ica iyoyo tlen nelcuajcualtzi tlen tlajtzontli ica oro.

¹⁴ Quena, yejectzi quiyoyontijtoque ica iyoyo tlajtzontli huan ama quihuicase iixpa nopa tlanahuatijquetl tlen ihuaya monamictis.

Itepotzco yase iichpocapoyohua tlen quinnotztoc.

¹⁵ Ica hueyi paquilistli calactiyohuij ipan nopa hueyi cali campa ichaj nopa tlanahuatijquetl.

¹⁶ Tlanahuatijquetl, se tonal tiquinpiyas moconehua,

huan tiquinmacas tequihuejcyotl para tlanahuatise queja mohuejcapan tatahua mitzmacaque.

Quena, teipa tiquinpiyas motelpocahua tlen mitzpalehuise.

Huan tijchihuas ma tlanahuatica hasta campa hueli techaj ipan nochi motlal.

¹⁷ Huan na ica ni huicatl tlen niqijcuilojtoc para ta,
 Toteco Dios, quichihuas para tlacame ma mitzilnamiquise sesen xihuítl
 tlen panotiyas.
 Quena, tlacame ipan tlen huéli tlali camatise para nochipa tlen nopa
 huejhueyi tlamantli tlen ta tijchijqui.

46

Tiitztoque imaco Toteco Dios

¹ Toteco Dios, yajaya totlamanahuijca huan tochicahualis.
 Nimantzi techpalehuía quema onca tlaohuijcaoyotl.
² Yeca ax timajmahuise yonque ni tlaltepectli tlamixolehuis,
 huan yonque misahuise tepetini hasta itlatzintla nopa hueyi atl.
³ Ma tlatomonijto nopa hueyi atl huan ma posoni miyac.
 Ma mojmolinica tepetini, pero ax nechmajmatis.
⁴ Oncas se atlatjli tlen quinmacas paquilistli injuanti tlen itztose ipan
 ialtepe Toteco.
 Huan nepa campa más tlatzejtzeloltic itztoc Toteco Tlen Más Hueyi.
⁵ Toteco Dios mocahua ipan nopa altepetl,
 huan axaca huelis quixolehuas.
 Quema hualase icualancaitacahua,
 Toteco Dios ax huejcahuas, nimantzi quipalehuis ialtepe.
⁶ Yonque tlahuelchihuaj tlacame ipan campa huéli tlatini tlen ax quiix-
 matij Toteco,
 huan yonque tlanahuatiani huan inintlacajhua tzajtzij ica cualantli,
 ax tleno huéli quichihuase.
 Quema Toteco Dios camatis,
 quicaquise itos tlen caquistis queja tlatomoni,
 huan injuanti motlancuaquetzase iixpa ica majmajtli.
 Huan ica itlajtol ni tlaltepectli atiyas.
⁷ Toteco Dios Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatehuitij itztoc
 tohuaya.
 Yajaya tlen techmocuitlahuía ama,
 yajaya iTeco tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya itztoya.
⁸ Xihualaca xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen TOTECO
 quichijtoc.
 Quitlamixolejtoc tlaltepectli huan ama tlatzitzicatoc mocajqui.
⁹ Yajaya quiquetza nochi tlatehuijcaoyotl hasta campa ontlantoc nochi
 tlaltepectli.
 Quipostectoc nochi cuahuitoli huan quixolejtoc nochi tlamantli para ica
 tlatehuise tlacame.
 Huan quintlatijtoc nochi tlatehuijca carrojme.
¹⁰ Huan yajaya quijtohua:
 “Ayoc ximolinica.
 Ximomacaca cuenta para na niimoTeco Dios.
 Na niquinnahuatía nochi tlacame ipan campa huéli tlali.
 Nochi tlen itztoque ipan ni tlaltepectli nechhueyitlalise.”
¹¹ Itztoc tohuaya TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlate-
 huitij.
 Yajaya tlen iTeco tohuejcapan tata Jacob tlen huejcajquiya itztoya, ya-
 jaya tlen techmocuitlahuía ama.

47

Toteco Dios yajaya nopa Tlanahuatijquetl tlen nochi ni tlaltepectli

¹ Nochi intlacame ximomatlajtlaxcaloca.

Xijpaquilismacaca Toteco Dios huan xihuicaca chichahuac.

² Pampa TOTECO yajaya tlen más hueyi huan temajmati.

Yajaya nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi ni tlaltepectli.

³ Quintzontlamilti pilaltepetzitzi toixtla huan quitlalijtoc nochi tlaltini tomaco para tiquinnahuatise.

Yeca tojuanti tlahuel tipaquij.

⁴ Yajaya quitlapejpenijtoc ni tlali para techaxcatis.

Techmaca tlen más cuali pampa techicnelía tojuanti tiitlacajhua.

⁵ Toteco Dios tlejcotoc campá tlanahuatía.

Nochi tzajtziyaya ica paquilistli huan tlapitzayayaj ica tlapitzali quema TOTECO calaquiyaya.

⁶ Xihuicaca tiohuicatl para ma tijpaquilismacaca Toteco Dios.

Xijhuicaticá pampa yajaya totlanahuatijca.

⁷ Toteco Dios, yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen quinahuatía nochi ni tlaltepectli.

Xijcualtlalica se huicatl tlen yejyetzzi huan xijhuicaticá.

⁸ Toteco Dios mosehuijtoc ipan isiyaj tlatzejtzeltic,

huan tlanahuatía ipan nochi tlaltini.

⁹ Nopa huejhueyi tlacame tlen quipiyaj tlanahuatili ipan campá hueli tlali ipan ni tlaltepectli mosejcotilíaj tohuaya.

Quinequij para ma san sejco tijhueyichihuase Toteco Dios,

yajaya tlen iTeco Abraham tlen huejcajquiya itztoya.

¹⁰ Iaxca ya nochi tlanahuatiani huan ininsoldados campá hueli ipan tlaltepectli,

huan inijuanti quihueyitlepanitaj.

48

Sion, ialtepe TOTECO

¹ ¡Tlahuel hueyi TOTECO!

Quena, quinamiqui para tijpaquilismacase Toteco Dios tlen itztoc ipan ialtepe huan ipan itepe tlen tlatzejtzeltic.

² Nelía yejyetzzi nopa tepetl Sion huan ijcatoc tlathuejcapa ipan nopa altepetl.

Nopano mosehuía Jerusalén, ialtepe Toteco Dios, nopa hueyi tlanahuatijquetl.

³ Toteco Dios iselti itztoc ipan nopa huejcapantic cali campá monequi moquetzas tlen tlachixtoc para quimanahuis altepetl Jerusalén.

Tenextilijtoc para yajaya tlen quimanahuía huan quimocuitlahuía.

⁴ Tlanahuatiani tlen campá hueli itztoque ipan ni tlaltepectli mosentilijque para san sejco quitehuise nopa altepetl.

⁵ Pero quema quiitaj ajqueya quimocuitlahuía nopa altepetl huan para nelía hueyi ichichahuais,

momajmatíaj.

Huan nimantzi cholojtehuaj huan mocuepaj campá hualajtoque.

⁶ Quena, quinitzquía se majmajtli huan nelía tlaijiyohuía, queja se sihuatl quema conepeya,

7 o queja se ajacatl chicahuac tlen quinxolehua nopa huejhueyi barcos tlen hualahuíj tlali Tarsis.

8 Ipa tijcactoque quejatza TOTECO quimocuitlahuía ialtepe, huan ama tiquitzoque.

Quena, TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejchua Ma Tlatehuitij, quitlalijtoc para ialtepe Jerusalén ma huejchuaas para nochipa.

9 Toteco Dios, quema tiitztoque ipan motiopa, tiquilnamiquij huan timoyolilhuíaj quejatza titechicnelía.

10 Toteco, campa hueli tlacame mitzpaquilismacaj, pampa quicactoque quejatza mohueyitilis.

Quicactoque hasta campa ontlami tlaltepactli.

Huan quimatij para ica mohueyi chicahualis titetlajtolsencahua xitlahuac.

11 Huajca ma paquica nopa tlacame ipan tepetl Sion.

Ma huitonica ica paquilistli nochi tlen ehuj ipan altepetini tlen tlali Judá pampa cuali huan xitlahuac titetlajtolsencahua.

12 Nochi imojuanti tlen initlacajhua Toteco Dios,

xiyaca xiyahualotij nopa altepetl Jerusalén,

huan xijpohuaca quesqui tepancali huejhueyi quipiya campa soldados tlamocuitlahuíaj.

13 Xijtlachilitij nopa hueyi ichaj nopa tlanahuatijquetl,

huan ximomacaca cuenta quejatza tlatzajtactoque huan quiyejyectlajtoque,

para queja nopa huelis inquinpohuilijtiyase imoteipa ixhuihua.

14 Pampa ni Toteco Dios, yajaya elis toDios para nochipa,

huan ax quema tlamis ichichualis.

Yajaya techyacanas mojmstla ama huan teipa quema ya timictose noja techyacanas.

49

Quichihua se huihuiyotl tlen motemachíaj ipan inintomi

1 Cuali xijtlacaquilica ya ni,

imojuanti tlen campa hueli initzoque ipan ni tlaltepactli.

2 Notlajtol elis para nochi tlacame.

Elis para tlen tominpixtoque huan para tlen teicneltzitzí.

Elis para tlen quipiyaj tequihuejcaoyotl huan para tlen ax quipiyaj tequihuejcaoyotl.

Huajca xijtlacaquilica.

3 Nicamatis ica tlanamiquilistli.

Nimechpohuilis nochi tlen nimoyolihuijtoc ipan noyolo.

4 Achtohui nimechilhuis se tlatzintoquili tlen totlanamijca huejcapan tatahua quiijtoque,

huan nitlatzotzonas ica se arpa huan nihuicas para nimechmatiltis tlachque quinequi quiijtos:

5 ¿Para tlen monequi nimomajmatis quema hualas tlahuhijcaoyotl,

huan quema nopa tlajtlacolchijca tlacame tlen nechcocolíaj hualase nechyahualoquij?

6 Inijuanti motemachiyaj ipan inintomi,

huan mohueyimatij pampa quipiyaj miyac tlamantli tlen pajpatiyo.

7 Pero niyon se tlen inijuanti ax huelis momaquixtis tlen itlajtlacolhua, niyon ax huelis quimaquixtise se iniicni.

Axaca huelis quitlaxtlahuis Toteco Dios para ma quimaquixtis.

8 Pampa toyolis eltoc se tlamantli tlen miyac ipati.

Ax onca niyon se tomi ipan nochi tlaltepactli tlen ica huelis moixtlahuas.

9 ¡Axtle! Axaca huelis quicohuas iyolis para itztos para nochipa huan para ax quema miquis.

10 Nochi tlacame miquise.

Tlen tlnamiquij huan tlen mohueyimatij,

huan nojquiya nochi tlen huihuitique,

san se ininpanti.

Mictehuaj huan quicajtehuaj nochi tlen pajpatiyo quipiyayayaj.

Huan sequinoc moaxcatise.

11 Inijuanti moilhuíaj itztose para nochipa,

yeca quicualtlalíaj ininchajchaj huan quitlalíaj inintoca ipan inintlal,

queja elisquía iniaxca para nochipa.

12 Pero se tlatatl ax huejcahuas yonque nelía tominpixtoc,

pampa nojquiya miqui san se queja se cuatitlan tlapiyali.

13 Nochi tlacame tlen motemachijtoque san ipan ininseltitzi,

quipantise miquistli.

Huan nojquiya miquise nopa tlacame tlen quintoquilíaj huan quihuey-itlalíaj inintlajtol.

14 Nopa tlacame miquise queja miquij borregojme.

Quena, miquistli quinchiya nochi tlacame.

Pero se tonal nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque iixpa Toteco Dios quinnahuatise tlacame tlen ax cuajcualme.

Queja nopa elis quema ya palantose inintlacayohua nopa tlacame tlalijtic.

Huajca quena, ipan nopa tonali nopa tominpiyani quicajtejtose huejca ininchajchaj tlen yejectzi.

15 Pero Toteco Dios nechmaquixtis tlen ichicahualis miquistli huan nechhuicas ihuaya.

16 Amo ximocueso intla se tlatatl moricojchihua,

huan mojmstla más quiyecchijchihua ichaj.

17 Pampa quema miquis ax tleno huelis quihuicas.

¡Axtle! Quema quitemohuise itlacayo tlalijtic,

niyon quentzi tlen yejectzi quipixqui ax huelis yas ihuaya.

18 Yonque se tlatatl itztos ica paquilistli quema noja yoltoc,

huan sequinoc quitlepanitase pampa moricojchijtoc,

19 ajsis se tonal quema miquis queja ihuejcapan tatahua,

huan ayoc quema quiitas tlahuili.

20 Se tlatatl tlen moricojchijtoc,

pero ax quiilnamiqui para ax huejcahuas iyolis ipan ni tlaltepactli,

mictehuas san se queja se cuatitlan tlapiyali.

50

Toteco Dios techilhuía quejatza ma tijhueyichihuaca

1 Yajaya TOTECO Tlen Más Quipiya Chicahualistli que nochi tlen quinto-caxtlíaj tiotzitzi,

quinnotztoc nochi tlacame tlen itztoque campa hueli ipan ni tlaltepactli.

Quinnotza tlen itztoque hasta campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui.

² Toteco Dios ica iyejyejca petlani huan tlahuía tlen Sion, nopa tepetl campa ijcatoc itiopancal tlen senquistoc yejyetzzi.

³ Toteco Dios hualas ica chichahualistli, huan iixpa hualas se hueyi tlitl tlen quixolejtihualas nochi tlen quipantis.

Tlatomonilotl huan tlapetlanilotl quiyahualohua.

⁴ Toteco Dios quinnotza nochi tlen itztoque ipan elhuicactli huan ipan tlattepaactli,

para ma quihualtlachilica quejatza quintlajtolsencahuas itlacajhua.

Quiijtohua:

⁵ “Xiquinsentilica notlacajhua tlen moiycacajtoque noca na.

Quena, ma hualaca nochi injuanti tlen quichijtoque tlajtol sencahuali nohuaya,

quema nechmacaque tlacajchahualistli huan quiijtojque para nechtoquilisquíaj.”

⁶ Nochi elhuicactli tepohuilía para Toteco Dios itztoc xitlahuac.

Huan para yajaya nopa juez tlen tetlajtolsencahuas.

⁷ “Xijtlacaquilica nochi innotlacajhua,

xijcaquica nochi tlen niqijtos.

Nimechteilhuis tlamiyacapa ica nochi tlamantli tlen inquichijtoque,

pampa na niDios huan niimoTeco.

⁸ Ax nimechajhuas pampa ax innechmacaj tlacajchahualistli,

niyon pampa ax inquinmictíaj tlapiyalime huan inquinlatíaj noixpa, pampa quena, ya nopa inquichihuaj.

⁹ Pero ax ya nopa tlen nijnequi.

Para na ax monequi xinechmacaca tlacajchahualistli,

queja becerros huan oquich chivojme tlen hualahuij imopotrero.

¹⁰ Pampa na noaxcahua nochi tlapiyalime ipan cuatitlamitl huan nochi huacaxme tlen campa hueli tlacaujtinemij ipan senquistoc nochi tlachiquiltini.

¹¹ Niqinixmati nochi totome campa hueli huan nochi tlapiyalime tlen nemij cuatitla, pampa noaxcahua.

¹² Intla nimayanasquía, ax nimechtlajtlanisquía xinechtlamacaca, pampa ni tlattepaactli huan nochi tlen eltoc ipani noaxca.

¹³ ¿Inmoilhuíaj nimotlamaca ica torojme innnacayo, huan niqúi inieso oquich chivojme?

¡Axtle!

¹⁴ Nijnequi xinechtlascamatilica ica nochi tlen nimechchihuilía huan ya nopa niqúitas queja se tlacajchahualistli.

Xijtlamichihuaca nochi tlen inqiiijtojtoque para inquichihuase.

¹⁵ Huan xinechnojnotzaca quema inocuesohuaj,

huan na nimechmanahuis huan imojuanti innechnextilise miyac tlatlepanitacayotl.”

¹⁶ Pero Toteco quinilhuía tlacame tlen ax cuajcualme:

“Ax inquiyipaj tequihuejcaoyotl para incamatise tlen nopa tlajtol sencahuali,

tlen quiijtohua tlen nimechmacas,

niyon ax hueli intepohuilise notlanahuatilhua.

17 Pampa ax iniquicaquij quema nimechtlacahualtía,
niyon ax inquichihuilíaj cuenta notlajtol.

18 Quema inquitaj se tlaxtejquetl,
inmohuampochihuaj ihuaya,
huan nojquiya inmohuicaj ininhuaya tlen quichijtinemij tlen hueli ica
tlen ax innnamic.

19 San campa hueli inquicalaquijtinemij imonenepil para inquitajose
tlen fiero.
Nimantzi inistlacatij.

20 Inmosehuíaj huan inquiteilhuíaj se tlen imonelicni.
Quena, yajaya tlen nojquiya icone imonana huan san sejco inmoscaltij
que,
inquitlajilhúaj.

21 Nochi ya ni inquichijtoque,
huan na ax tleno niqijtojtoc.
Huajca inmoilhujtoque para na nieli san se queja imojuanti.
Pero ama nimechxcoilhuis nochi tlen inquichijtoque,
huan nimechpannextilis nochi.

22 Xijtlacaquilica ya ni,
imojuanti tlen innechilcahuaj na, niimoTeco Dios.
Intla ax innechilnamiquij,
nimechhuejhuelos huan axaca itzto tlen huelis inmechmanahuis no-
maco.

23 Pero quema innechtlascamatij ica nochi tlen nimechchihuilía,
eltoc queja se tlacajcualistli tlen nechnextilía innechtlepanitaj.
Huan nopa tlatl tlen moyolilhuía campa mocuapolojtoc,
huan mocuepa ipan noojhui tlen xitlahuac,
na nijmaquixtis.”

51

Se tlamaajtoli para Toteco ma quitlapojpolhui

1 ¡Ta, tinoTeco Dios tlen tinechicnelía,
nimitztlajtlanía xijpiya hueyi moyolo ica na!
¡Xinechtlasojtla ta tlen tijpiya miyac moteicnelilis huan xinechtlapojpol-
hui nochi notlaixpanolhua!

2 ¡Xinechpajpaca huan xinechquixtili ni notlajtlacol para sampa nielis
nitlapajpactic!

3 Pampa ya nimomacatoc cuenta para nelía nitlajtlacolchijtoc moixpa.
Huan san ya nopa nimosenilhujtoc nochipa.

4 San ica ta nitlajtlacolchijtoc.
Quena, san ica ta nijchijtoc ni hueyi tlajtlacoli tlen ta ax tijnequi tiquitas.
Ta tiquitac nochi tlen nijchijqui huan xitlahuac tinechtlajtolsencajtoc.

5 Pero na ipa nitlajtlacolchijquetl hasta quema nitlacatqui.
Quena, ipa nitlajtlacolchijca tlatl hasta quema pejqui nimoscaltía
ijtico nonana.

6 Ta tijnequi se tlatl ma mitztlepanita ipan iyolo;
tijnequi ma tijchihuaca san tlen melahuac.
Xinechchihuilis na ma nijmati motlalnamiquilis hasta campa más huej-
catla ipan noyolo.

7 Xiquijtzelo nopani nopa estli tlen tetlapajpacchihua,
huan queja nopa nimocahuas nitlapajpactic.

Quena, xinechpajpaca, huan nimocahuas onpano nichipahuac moixpa.

⁸ Huan teipa quema ya tinechtlatzacuiltijos,
xijchihuas para sampa ma niyolpaqui.

Huan elis queja sampa moyancuillise noomiyohua tlen tijtlatixchijtoc.

⁹ Amo xijsenhuiquilli xijtlachilijto notlajtlacolhua.

Xiquixpolo tlen moixpa nochi tlen ax cuali nijchijtoc.

¹⁰ NoTeco Dios, xijchihua para noyolo ma eli yancuic huan tlapajpactic.

Xijchihua para ma nimoyolilhuis san ipan tlamantli tlen cuali,
huan para ma nijnequis nijchihuas san tlen xitlahuac.

¹¹ Amo xinechiyocacahua tlen ta moixpa,

niyon amo xinechquixtili moTonaltzi tlen tlatzejtzeloltic.

¹² Xijchihua para sampa ma nijmati nopa paquilistli tlen nijpixqui
pampa ta tinechmaquixti.

Ica moTonaltzi xinechchihuili para nochipa ma nijnequis nimitztlepan-
itas.

¹³ Huan huajca niqunnextilis moojhui sequinoc tlajtlacolchihuani tlen
tlaixpanotoque queja na.

Huan tlajtlacolchihuani moyolcuepase huan hualase campa ta.

¹⁴ Toteco Dios, ta tlen tinechmaquixtia,

xinechmanahui tlen ni tlaeticayotl tlen nijpiya pampa nitemicti.

Huan huajca nihuicas tiohuicatl para niteyolmelahuas para ta tijchihua
tlen senquistoc xitlahuac.

¹⁵ Toteco, xijchihua para sampa ma nihuica,

huan nitepohuilis nochi tlen tinechchihuilijtoc huan na nimitzpaquilis-
macas.

¹⁶ Pampa ta ax tijnequi ma nimitzmaca tlacajcahualistli para tinecht-
lapojpolhuis.

Intla queja nopa elisquía,
huajca ica paquilistli nijchihuasquía.

Pero ax mitzpacitia ma niquintlali tlapiyalime ipan tlaixpamitl para
niquintlatis moixpa,

queja se tlacajcahualistli tlatlatili.

¹⁷ Ta tijnequi ma nimoyolcoco,

huan ma nimocueso ica nochi tlen ax cuali nijchijtoc,

huan ma nimoyolcuepa.

Quena, nopa tlatatl tlen moechcapantlalia huan moyolcuepa,

ta tinoTeco Dios, temachtli tijtlacaquilía huan ax tijhuejcamajcahua.

¹⁸ Huan, Toteco, amo xijtlatzacuilti altepetl Sion ipampa notlajtlacolhua.

Ta xiquinpalehui motlacajhua huan xijmocuitlahui moaltepe Jerusalén.

¹⁹ Huan quema noyolo ya eltos xitlahuac moixpa,

tipaquis ica tlen cuali nijchihuas.

Huan tijselis nochi tlacajcahualistli quema niqunhuicas torojme para
niqunmictis,

huan nimitzmacas ipan motlaixpa.

52

Toteco tetlasojtla huan tetlajtolsencahua

¹ ¡Xijtlacaquili ta tlen timoilhuía para tlahuél tihueyi!

¿Para tlen timohueyimati ica tlen fiero tiqunichihuili itlacajhua Toteco
Dios?

Toteco Dios quipixtoc iteicnelilis para nochipa.

² Pero ta nochipa timoyolilhuía san tlen fiero tiquinchihuilis sequinoc.
Huan nochi istlacayotl tlen quisa mocamaco eli queja se cuchillo tlen tlahuel tlatequi.

³ Achi más mitzpacía tijchihuas tlen fiero huan ax tlen cuali.
Huan nojquiya achi más mitzpacía istlacayotl huan ax tlen melahuac.

⁴ Mitzpacía titeistlahuis.
Huan mitzpacía tiquijtos tlajtoli tlen tecocohua.
¡Tiistlacatica tlatatl!

⁵ Yeca Toteco Dios mitztzontlamiltis para nochipa.
Mitzhuahuatatzas para mitzquixtis tlen mochaj,
huan ayoc tiitztos ipan ni tlaltepacitl campa itztoque tlacame.

⁶ Nochi tlacame tlen quitlepanitaj Toteco,
quiitase tlen yajaya quichihuilis nopa fiero tlatatl,
huan momajmatise.

Huajca injuanti quihuetzquilise huan quiijtose:
⁷ “Xiquitaca tlen ipantic ne tlatatl tlen ax quitlepanita Toteco Dios.
San motemachi ipan itomi huan nochi tlamantli pajpatiyo tlen yajaya
quipiya,
huan quichijtinenci tlen ax cuali.”

⁸ Pero na cuali niijcatoc queja se olivo cuahuitl,
huan Toteco nechyahualohua para nechmocuitlahuis.
Na nimotemachía ipan Toteco para yajaya ma nechtlasojtla nochipa.

⁹ NoTeco Dios, na nochipa nimitztlascamatis ipampa nochi nopa cuali
tlamantli tlen tijchijtoc.
Huan san ipan ta nimochiyas para tinechtlasojtlas,
pampa nochi quimatij para ta nelía tijpiya hueyi moyolo ica tlen moaxc-
ahua.

53

Tlacame tlen huihuitique

¹ San se tlatatl tlen tlahuel huihuitic moilhuisquía ipan iyolo para ax
onca Dios.

¿Para tlen queja nopa quiijtosquía?
Eltoc pampa iyolo tlahuel fiero huan san quichihua tlen ax cuali.
Axaca se tlatatl tlen quichihua tlen nelxitlahuac.

² Toteco Dios hasta nepa elhuicac quinhualtlachilía tlacame,
para quitas intla onca se tlen nelía quitemohua huan quichihua tlen
cuali.

³ ¡Pero axtle!
Nochi tlacame mocueptoque ipan tlajtlacoli.
Quena, nochi tlajtlacolchijtoque huan moiitlacojtoque.
Axaca quichihua tlen senquistoc cuali,
niyon se.

⁴ Ax quipiyaj inintlalnamiquilis nopa tlajtlacolchijca tlacame.
Injuanti quintzontlamiltíaj motlacajhua queja elisquíaaj pantzi tlen
quicuaaj huan ax quinequij quitemose Toteco Dios.

⁵ Pero ajsis tonali quema Toteco Dios quinpinahualtis huan quintlatza-
cultis nopa tlacame.
Quena, quintzontlamiltis huan inintlacayohua mocahuase tepejtoque
campa hueli.

Axaca quintlalpachos pampa yajaya quintlahuelcajtoc.

⁶ ¡Cuali elisquía intla Toteco hualasquía tlen altepetl Jerusalén huan quinmaquixtis nochi israelitame!

Israelitame san huelis itztose ica paquilistli quema Toteco Dios quichi-huas para inijuanti tlen itlacajhua ma tlatlanica.

54

Se tlamajtoli para Toteco ma quimanahui tlen icualancaitacahua

¹ ¡NoTeco Dios, xihuala xinechmaquixtiqúi pampa nochi quimatij ta tihueyi!

¡Xinechmanahuiqui ica mohueyi chicahualis!

² Xinechtlaquili quema nimomajtohua ica ta.

Quena, xijtlacaquili tlen nimitzpohuilia,

³ pampa tlatehujca tlacame motlanantoque ica na.

Quena, tlacame tlen ax quema mitzilnamiqij nechtemohuj para nechmictise.

⁴ Pero Toteco Dios nochipa nechpalehuía, huan ax quincahuilis ma nechmictica.

⁵ Toteco quincuepilis nocualancaitacahua nochi nopa tlamantli ax cuali tlen inijuanti quisencajtoque nechchihuilise.

Quena, TOTEKO, ta tlen nelía titemachtli, xijchihua senquistoc queja tinechtencahuilijtoc,

huan xiquintzontlamilti nochi nocualancaitacahua.

⁶ Ica paquilistli nimitzmacas notlacajcahualis.

Nimitzhueyimatis pampa ta nelía ticuali,

⁷ pampa ta tinechmanahuijtoc tlen nochi tlaohuijcajotl,

huan niqiztoc quejatza tiquintlantoc nochi nocualancaitacahua.

55

Se tlamajtoli tlen se tlatatl tlen quicajcayajqui ihuampo

¹ NoTeco Dios, xinechtlaquili quema nimomajtohua ica ta.

Amo ximotlati quema nimitzajtzilía.

² Xinechtlaquili huan xinechnanquili,

pampa tlahuel nimocuesohua huan nichoca pampa nitlajiyohuía.

³ Nocualancaitacahua nechtzajtzilíaj chicahuac huan quinequij nechmictise.

Tlahuel nechcocolíaj huan ica nochi inincualancayo nechtoquili-jihualahui para nechtzontlamiltise.

⁴ Nelía nechcocohua noyolo pampa nechitzquía se hueyi majmajtli.

⁵ Quena, tlahuel nimajmahui huan nihuihuipica.

⁶ ¡Cuali elisquía intla nijpiyasquía noeltlapal queja quipiya se paloma para huelisquía nipatlantehuasquía huan nimosiyajcahuati!

⁷ Quena, nicholosquía hasta nepa campá huactoc taltini tlen mopantíaj huejca huan nepa nimocahuasquía.

⁸ Nimosihiuiltisquía para nicholos huan nimotlatis tlen nochi ni tlajiy-ohuilistli tlen hualajtoc nopani.

Eltoc queja se hueyi ajacatl hualajtoc tlen tlamitlaxolehua.

⁹ Toteco, xiquintzontlamilti nocualancaitacahua.

Xijchihua ma mocuapoloca injuanti ininseltitzi quema camatij.

Na niqiztoc para nochi tlatehuíaj campa hueli ipan ni moaltepe.

¹⁰ Tlayohua huan tonaya yonque itztoque tosoldados tlen quiyahualojtinemij ni altepetl ipan nopa tepamitl para quimocuitlahuise tlen tocualancaitacahua,

injuanti tlen nica ehuaní ininseltitzi motehuíaj se ica seyoc ipan ni altepetl.

¹¹ Tlatlajco nopa altepetl quichihuaaj miyac tlamantli tlen ax cuali, huan ax onca tlatlepanitacayotl.

Ipan tianquis huan campa hueli momictíaj, tlaxtequij huan tlacajcayahuaaj.

¹² Ax elqui se nocualancaitaca tlen nechcaycayajqui, pampa intla queja nopa eltosquía, huajca niqijiyohuijtosquía. O hueltosquía nimotlatis huan nicholos.

¹³ Pero elqui se tlen nemiyaya nohuaya, se tlen nechyacanayaya huan tlen nonelhuampo.

¹⁴ Quena, elqui yajaya tlen sentic timopohuiliyayaj nopa tlamantli tlen tijpixtoyaj ipan toyolo, huan yejyectzi timocamahuiyayaj quema san sejco tiyohuiyayaj ipan mochaj, Toteco Dios.

¹⁵ Ma tlalochmiquica nochi nocualancaitacahua huan ma yaca hasta mictla quema noja yoltoque, pampa ipan ininchaj huan ipan ininyolo san onca tlajtlacoli.

¹⁶ Pero na san nijtaztzilic Toteco Dios para ma nechmaquixti. Huan quena, temachtli yajaya nechmaquixtis.

¹⁷ Na nimomajtos ica ijnaloc, ica tlajco tona huan ica tiotlac. Huan yajaya nechtlacaquilis huan nechnanquilis.

¹⁸ Ipan tlatehuicayotl yajaya nechmanahuis, yonque tlahuel miyac nocualancaitacahua nechtehuise chichahuac.

¹⁹ Toteco Dios tlen ipa itztoque huan tlanahuatijtoc hasta tlen huejcajquiya, yajaya nechtlacaquilis huan quintzontlamiltis. Pampa nocualancaitacahua ax quipatlaj ininyolis tlen fiero, niyon ax quitlepanitaj itlanahuatil.

²⁰ Nopa tlacame tlen ax cuajcualme momatlalanaj huan quintehuíaj hasta ininhuampoyohua.

Quiixpanoj nopa tlajtoli tlen quichihuaaj ininhuaya sequinoc.

²¹ Quitequihuíaj tlajtoli tlen nelyejectzi huan yamanic queja mantequiya,

pero ipan ininyolo san moilhuíaj quejatza tlatehuise.

Nochi tlen quiijtohuaj eltoc alaxtic queja aceite,

pero ixtacatzí teyolcocoahuaj ica tlajtoli queja quema timotzontequis ica machete.

²² Nochi mocuesol xijcahua imaco TOTECO huan yajaya mitzmacas temachili.

TOTECO ax quicahuas ma huetzi se tlen quitlepanita.

²³ Pero ta tinoTeco Dios,

tiquintitlanis nocualancaitacahua ipan nopa tlacoyoctli tlen tlahuel huejcatla.

Nopa temictiani huan istlacatini ax itztose niyon tlajco tlen ininyolis,
pampa ax huejcahuase itztose ipan ni tlaltepactli.
Pero na nochipa nimotemachis ipan ta para tinechmaquixtis.

56

David momaijtohua ica Toteco

¹ NoTeco Dios, xinechtlasojtla,
pampa nocualancaitacahua semilhuitl nechtepotztocatinemij.
Nochi se tonal nechtlaijiyohuiltíaj.

² Nochi se tonal nechcuatetzopaj huan noca paquij.
Tlahuel miyac itztoque tlen quinequij nechtlamiltise.

³ Pero quema nijmati nimajmahui, na nimotemachía ipan ta.

⁴ Nijhueyichihua Toteco Dios huan nimotemachía ipan ya para nech-
manahuis queja nechtlajtolcahuilijtoc quichihuas ipan itlajtol.

Huajca pampa nimotemachía ipan ya,
¿tlachque huelis nechchihuilis se tlacatl?

⁵ Ajachica quipatlaj notlajtol huan san moilhuíaj quejatza huelis
nechchihuilise tlen ax cuali.

⁶ Mosentilíaj huan quisencahuaj tlachque nechchihuilise.

Teipa motlatíaj ojteno huan nechchiyaj ma nipano para nechmictise.

⁷ Toteco Dios, xijtlachili nochi inintlaixpanolhua huan xiquintlatzacuilti.
Ica mohueyi cualancayo, xiquinmajcahua hasta tlalchi.

⁸ Ta tinechitztoc quesqui hueltas nimochololtijtoc huan nimochoquili-
toc.

Nochi noixayo tijsentilijtoc huan ticajcoctoc ipan se frasco.

Huan ipan molibro tiquijcuilojtoc quesqui imiyaca.

⁹ NoTeco Dios, quema nimitztzajtzilía para xinechpalehui,

nochi nocualancaitacahua nimantzi cholohuaj.

Queja nopa eli pampa cuali nijmati para ta tiitztoc nohuaya para tinech-
palehuis.

¹⁰ Na nimotemachía ipan Toteco Dios.

Quena, nimopaquilismacas ipan TOTECO itlajtol,

ipampa nochi tlen nechtlajtolcahuilijtoc nechchihuilis.

¹¹ Quena, nimotemachía ipan Toteco Dios huan ax nimajmahui.

¿Tlachque huelis nechchihuilis se tlacatl?

¹² NoTeco Dios, nochi tlen nimitztlajtolcahuilijtoc, nijtlamichihuas.

Nimitztlascamatilis ica tiohuicatl pampa tinechpalehujtoc miyac.

¹³ Ta, Toteco Dios, tinechmanahujtoc para ax nimiquis,

huan ax tinechcahuilijtoc ma nihuezi ipan tlamantli tlen ax cuali.

Yeca ama noja hueli ninentinemis moixpa nica ipan ni tlaltepactli ica
tlacame tlen itztoque.

57

Se tlamaijtoli para Toteco ma quipalehui

¹ Xinechtlasojtla, noTeco Dios, xijnexiti moteicnelilis noca na,

pampa san ipan ta nimotemachía para tinechmanahuis.

Queja se pilpiyotzi motlatía ieltlapaltzala inana,

na nojquiya nimotlatía ipan ta hasta panos ni hueyi tlaohuijyayotl tlen eltoc queja se hueyi ajacatl.

² Nijtzajtzilis Toteco Dios Tlen Más Hueyi.

Quena, nijnojnotzas Toteco Dios tlen nochipa nechpalehuía ipan nochi tlamantli.

³ Tlen elhuicac nechtitlanilía itlapalehuil para nechmaquixtis.

Yajaya nechchololtis ininmaco nocualancaitacahua tlen ica miyac cualantli nechtepotztocatinemij,

huan quinequij nechtzontlamiltise.

Pampa yajaya Toteco Dios temachtli huan tlahuel nechicnelía.

⁴ Nechyahualojtoque tlacame tlen mosisiníaj queja tecuanime.

Inintlajtol eltoc queja tlitl tlen quisa inincamaco.

Inintlancoch tlajtlatequi queja cuatlamintli huan ininnenepil tlatequi queja machete.

⁵ NoTeco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi elhuicactli.

Mohueyitilis ma quitemiti ni tlaltepactli.

⁶ Nocualancaitacahua quitlalijtoque se tlaquetztli para ma nimasi, yeca tlahuel nimajmahui.

Nojquiya quichijque se tlacoyoctli ipan ojtli para ma nihuetzi ipani, pero xiquita injuantijya huetzque nopano.

⁷ NoTeco Dios, ipan noyolo nipaqui huan nijpiya tlasehuilistli.

Huan yeca nimocualtlalijtoc para nihuicas huan nijsencahuas tiohuicatl para ta.

⁸ Na nimocualtlalía para nijtzotzonas noarpa huan noguitarra.

Cualca niisa para nimitztlatzotzonilis.

⁹ Na nimitztlascamatis iniixpa tlacame pampa ta, Toteco, tinechchihuilijtoc miyac tlamantli tlen yejyetzli.

Huan nihuicas para nimitzhueyimatis iniixpa tlacame tlen nochi tlaltini.

¹⁰ Moteicnelijcayo nelhueyi queja ipatlajca elhuicactli huan huejcapantlic hasta quionpano mixtli.

Ta tlahuel titemachtli.

¹¹ Toteco Dios, nochi ma mitzhueyichihuaca ipan nochi elhuicactli.

Mohueyitilis ma quitemiti ni tlaltepactli.

58

Se tlamajtoli para Toteco ma quintlatzacuilli tlen ax tlatlepanitaj

¹ ¡Imojuanti intlacame tlen inquikipyaj tequihuejyayotl para intetlajtolsencahuaj!

¿Nelía xitlahuac inquitlajtolsencahuaj tlacame?

² ¡Axtle! San inmoilhuíaj tlen fiero huelis inquichihuase.

Inquichijtoque para noja más ma onca tlatehuijyayotl ipan imotlal.

³ Nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj Toteco pejque moiycacahuaj hasta quema tlatatque.

Huan ipa istlacatij hasta quema pejque huelij camatij.

⁴ Injuanti tencocoque queja cohame tlen temictíaj ica inintencococa.

Huan itztoque queja nopa cohame tlen momatij quinquaj inintos inintecohua,

pero ayoc quinequij quinneltocase.

⁵ Monacastzacuaj huan ayoc quichihuilíaj cuenta,

yonque ininteco quintlatzotzoniláj yejyetzti para ma quinneltoquilica.
Huan nimantzi tetzacaníaj.
Queja nopa itztoque ni fiero tlacame.

⁶ NoTeco Dios, xiquintlamilti ininchicahualis.

Quena, xiquinquixtili ininchicahualis nopa tlacame tlen mosisiníaj,
queja tiquinquixtilisquía inintlancoch huan inincamachal omiyo nopa
tecuanime.

⁷ Ma ixpolihuica queja ixpolihui nopa atl tlen toyahui ipan huactoc tlali.
Huan nopa tepostli tlen quipixtoque ininmaco para ica tlatehuíaj,
ma eli queja ax tleno ipati.

⁸ Ma elica queja nopa cuachololojtli tlen achotiya quema noja nentinemi.
O ma elica queja se pilconetzi tlen tlatatqui mictoc huan tlen ax quema
quiiatc tlatlanextli.

⁹ Toteco Dios quinxpolihuiltis tlen huehuentzitzti huan tlen telpocame.
Quintzontlamiltis nelnimantzi queja se chachapali tlen nimantzi to-
toniya ica nopa tlitl tlen lementoc ica huitzcuahuitl.

¹⁰ Pero tlen itztoque xitlahuaque iixpa Toteco,
paquise quema quiiatase para Toteco ya momacueptoc ica nopa tlacame
tlen ax tleno quitlepanitaj,
huan moixipajpacase ica inieso nopa tlacame.

¹¹ Huan huajca nochi tlacame quiijtose:

“Nelía quiselíaj se cuali tlatlahuili nopa tlacame tlen itztoque xit-
lahuaque,
pampa melahuac itztoc se Dios tlen tetlajtolsencahua xitlahuac ipan ni
tlaltepactli.”

59

Se tlamajtoli para Toteco ma quimanahui David

¹ ¡NoTeco Dios, xinechmanahui ininmaco nocualancaitacahua!
¡Xinechmocuitlahui tlen inijuanti tlen hualajtoque para nechtzontlamil-
tise!

² ¡Xinechmanahui ininmaco tlajtlacolchijca tlacame,
inijuanti tlen temictíaj!

³ Nechpijpiyaj para quiiatase quejatza nechmictise.
Tlacame tlen quipiyaj chicahualistli nechchixtoque yahualtic.
Pero ax pampa niquinchiuilijtoc se tlamanli tlen ax cuali
o pampa niquinixpanotoc.

⁴ ¡Axtle! Ax tleno tlen fiero niquinchiuilijtoc,
pero inijuanti mocualtlalíaj para nechmictise.

¡TOTEKO, xiisa!

¡Xihuala xinechpalehuiqui!

⁵ TOTEKO, Ta Tlen Tiquinyacana Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij,
ta tlen titoDios tiisraelitame,
ximotlalana huan xiquintlatzacuilti nopa tlaltini tlen ax mitztlepanitaj.
Amo xiquintlapojpolhui nopa tlacame tlen mosisiníaj huan nimantzi
tlaixpanoj.

⁶ Mojmotla ica tlapoyahui hualahuij para quitlachilise quejatza huelis
techtlanise.
Tzajztitinemij queja chichime tlen quiyahualojtinemij ni altepetl.

7 Nijcaqui camatij fiero hasta camaposenij,
huan mitztelchihuaj Toteco,
pampa inijuanti quijitohuaj:
“Axaca techcaqui.”

8 Pero ta TOTECO, san xiquinhuetzquili,
huan xiquinpinahualti ni tlacame tlen sequinoc tlatini.

9 NoTeco Dios, pampa nocualancaitacahua quipiyaj chichahualistli, ipan
ta nimotemachis,
pampa ta tlen tinechmanahuía.

10 NoTeco Dios, ta nochipa tinechicnelijtoc miyac,
yeca nijmati para temachtli tinechyacantiyas.

Tijchihuas ma niqitas tlen tlhuel nijnectoc ma ininpanti nocualan-
caitacahua.

11 NoTeco, ta tlen tinechmanahuía,
amo xiquinmicti nimantzi ni nocualancaitacahua,
pampa huelis ni notlacajhua nimantzi quuilcahuase tlen ininpantis nopa
mosisinijca tlacame.

Más cuali san xiquinsemana ica mohueyi chichahualis huan xiquinech-
capantlali.

12 Quena, xiquintlatzacuulti pampa nochi inijuanti tlhuel istlacetij,
mohueyimatij huan tlatelchihuaj.

13 Xiquintzontlamilti ica mohueyi cualancayo,
huan xiquintlamiixpolihuulti.

Huan queja nopa nochi tlacame quimatise para ta, Toteco Dios,
titlanahuatia ipan tlali Israel,
huan ipan nochi tlaltepactli.

14 Nocualancaitacahua mocuepaj ica tiotlac huan tzajtzi queja
chichime,
huan quiyahualojtinemij ni altepetl.

15 Nentinemij campa hueli para quitemojtinemise inintlacualis.
Huan quema ax ixhuise,
tzajtzi seyohual queja chichime.

16 Pero na sesen ijnaloc nihuicas ica nopa chichahualistli tlen tinechmaca.
Huan nimitzhueyimatis pampa tinechtlasojtla miyac.
San ta tinechmanahuía huan san ipan ta nimotemachía,
quema huala tlahuujcayotl.

17 Toteco Dios, momaco ta niütztoc temachtli,
yeca nimitzhueyimatis huan nihuicas para ta,
pampa san ta tinechmocuitlahuía huan tinechicnelía.

60

Se tlamajtoli para Toteco ma quimanahui David

1 Toteco Dios, ta titechhuejcamajcajtoc huan ayoc tijmatij tlachque mon-
equi tijchihuase.

Ticualantoc ica tojuanti huan titechtlahuelcajtoc.

Ama timitztlajtlaníaj para sampa ximoyotlali tohuaya huan sampa
xitechfuerzajmaca.

2 Ni tlali tijchijqui ma huihuipica ica majmajtli.

Tlhuel tijtlaijyohuiltijtoc.

Huajca ama, Toteco Dios, sampa xijcualtlali total tlen tlamitlatlapaca-
toc.

³ Tijchijtoc para tojuanti timotlacajhua ma tijpanoca huejhueyi tlaijiy-ohuulistli.

Huan ica ni tlaijiyohuulistli techchihuiliytoc ma timomimilojtinemica queja elisquía tihuintitoque.

⁴ Pero ama titechmacatoc se bandera campa timosentilise nochi tojuanti tlen timitzimacasij huan timitztlepanitaj.

Huan quena, nochi tojuanti tlen tijchihuj tlen melahuac timosentilise nopano,

para timomanahuse quema tocualancaitacahua techmajcahuilise cuatlamintli.

⁵ Xitechnanquili huan xitechmanahui nochi tojuanti tlen titechicnelía. Xijtequihui mohueyi chichualis para titechmanahuis.

⁶ Toteco Dios, yajaya tlen itztoc ipan ichaj nepa elhuicac quiiijtojtoc:

“Ica paquulistli nijxelos tlali Siquem, huan nijyejecos nopa tlamayamtl tlen itoca Sucot, para nijmacas tlen nijnequis pampa nopa tlaltini noaxcahua.

⁷ Huan nopa tlali Galaad huan Manasés nojquiya noaxcahua.

Ipan tlali Efraín hualase nosoldados tlen nechmanahuse queja notzontzajca,

huan ipan tlali Judá hualase notlanahuatijcahua.

⁸ Tlen itztose ipan tlali Moab elise notlatequipanojcahua tlen teicneltz-itzi.

Tlen itztoque ipan tlali Edom nechtequipanose.

Huan nitlahuejchihuas chichahuac quema ya niquintlantos nopa filisteos.”

Queja nopa quiiijtohua Toteco.

⁹ ¿Ajqueya nechchihuas ma nicalaqui ipan nopa altepetini tlen moy-ahualtzactoque ica tepamtl ipan tlali Edom?

¿Ajqueya nechchihuas ma niquintlani intla ax ta?

¹⁰ San ta tinechyacanas ipan tlatehuijcayotl, noTeco Dios.

Amo xinechtlahuelcahua.

Intla ta ax tiyas ihuaya tosoldados para tlatehuse, Toteco, axaca techpalehuis.

¹¹ Quena, Toteco Dios, xitechpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua,

pampa inintlapalehuil tlacame, ax tleno ipati.

¹² Ica itlapalehuil Toteco Dios tijchihuase huejhueyi tlamantli.

Yajaya iselti quintzontlamiltis nochi tocualancaitacahua.

61

David quinequi itztos ipan itiopa Toteco

¹ NoTeco Dios, xinechtlacaquili quema nimitztzajtzilía.

Xijtlacaquili notlamaijtol.

² Yonque niitztosquía campa hueli o hasta campa ontlantoc tlattepectli, na nimitztzajtzilisquía para nimitztlajtlanis motlapalehuil.

Quema nimajmahui o nimocuesohua, tinechyacana huan tinechtlatía ipan se huejcapantic tetl, campa ax tleno huelis nechajsis.

³ Pampa san ipan ta nimotemachía para ax tleno nopantis.

Ta tiitztoc queja se huejcapantic cali tlen nechmanahuía,
para ax huelis nechajsise nocualancaitacahua.

⁴ Nijnequi niitztos para nochipa ipan motiopa para tinechmocuitlehais.
Nopano niitztos temachtli queja se pilpiyotzi tlen mocahua ieltlapaltzala
inana.

⁵ Ta tinoTeco Dios, tijcactoc tlen nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.
Huan tinechmacatoc nopa tlaticohualistli tlen ticajcoctoc para tiquin-
macas tlacame tlen mitzimacasij huan mitztlepanitaj.

⁶ Xijchihua para na nitlanahuatijquetl ma niitzto miyac xihuitl,
huan para noyolis ma eli yejyectzi.

⁷ Xinechcahuili ma nitlanahuatis moixpa para nochipa.
Xinechmanahui huan xinechmocuitlehui ica moteicnelijcayo.

⁸ Queja nopa nimitzpaquilismacas mojmostla.

Quena, sesen tonal nijtlamichihuas tlen nimitztencahuilijtoc para ni-
jchihuas para ta.

62

David motemachi san ipan Toteco

¹ Na san ipan Toteco Dios nimochiya para yajaya ma nechmanahui,
pampa san ya hueli temaquixtía.

² Nimotlatía ipan ya para ax tleno nechajsis.

San yajaya nechmaquixtía huan nechmocuitlehuía quema huala tlaohuijcyotl.

Ax tleno hueli nechpanos.

³ Pero ¿hasta quema tlamis nocualancaitacahua nechtehuse?

Ayoc nijpiya más chichahualistli queja tlanahuatijquetl ipan notlanahu-
atilis.

Nocualancaitacahua quisencahuaj quejatza huelis nechmajcahuase.

Nechitaj queja se nitlapepecholi o nitepamitl tlen nihuetzisnequiya.

⁴ Quena, san moilhuáj san sejco quejatza huelis nechtzontlamiltise.

Quinpactía quitlacaquilise istlacayotl huan tlacajcayahualistli.

Ica inincamac nechcamahuáj yejyectzi,

pero ipan ininyolo nechtelchihuaj.

⁵ Pero na san nimochiya ipan Toteco Dios,

san nimochiya para yajaya ma nechmanahui,

pampa san ya hueli temaquixtía.

⁶ Nimotlatía ipan ya para ax tleno nechajsis.

San yajaya nechmaquixtía huan nechmocuitlehuía quema huala tlaohuijcyotl,

yeca san ipan ya nimotemachía.

⁷ San Toteco Dios hueli nechmaquixtis huan sampa nechhueyitlalis
iniixpa sequinoc.

Yajaya nechtlatía huan nechfuerzajmaca.

Nechmocuitlehuía para ma ax nechajsi tlen fiero.

⁸ ¡Innotlacajhua, nochipa ximotemachica ipan Toteco Dios!

Xijpohuilica nochi tlen eltoc ipan imoyolo,

pampa san yajaya hueli techmocuitlehais ica tlen ax cuali.

⁹ Ax tleno nelía ininpati tlacame iixpa Toteco,

yonque tlen tominpiyaj o tlen teicneltzitzi.

Intla se quintlalisquía ipan balanza para quinyejyecosquía intla etique queja se tlamantli tlen tlahuel ipati, momacas cuenta para melahuac ax etique pampa tlacame itztoque san queja ajacatl.

¹⁰ Tlacame, amo ximoilhuica para intlatehuisse para inquitlanise más tomi.

Amo ximoilhuica para intlaxtequise para inmoricojchihuase.

Huan intla inmochihuase rico,

amo ximohueyimatica, niyon amo ximotemachica ipan imotomi.

¹¹ Nijmati ya ni, pampa miyac hueltas Toteco Dios nechilhuijtoc: san yajaya quiptiya nochi chichahualistli.

¹² San ta, Toteco, titeicnelía mojmostla.

Huan tiquntlaxtлахuía sesen tlatatl queja quinamiqui ica tlen quichijtoque.

63

Nijtemohua noTeco

¹ ¡Toteco Dios, ta tinoDios!

¡Nelía tlahuel nimitztemohua!

¡Queja se tlatatl tlen tlahuel amiqui ipan huactoc tlali campa ax onca atl, na ica nochi noyolo huan ica nochi noalma nijnequi nimitzpantis!

² Nijnequi niqitas mochichahualis huan mohueyitilis queja niqitas ipan motiopa.

³ Pampa moteicnelijcayo más hueyi ipati huan ax noyolis.

¡Tlahuel nimitzhueyimati!

⁴ Huan nochi tonali quema noja niitztos, nimitztiochihuas.

Huan moixpa nimomatlalanas huan nimomajtos ica ta.

⁵ Huan huajca, quena, nijmatis queja elisquía ya niixhuic ica se tlacualistli tlen ajhuiyac.

Huan nimitzhueyimatis ica miyac paquilistli.

⁶ Nochi yohuali quema nimoteca ipan notlapech huan ax hueli nicochi, nimoilhuía tlen ta.

Quena, nimoyolilhuía tlen ta sesen hora.

⁷ Nimoilhuía quejatza tinechpalehuijtoc huan yeca sesen yohuali tlahuel nipaqui.

Queja se piyo quintlatía iconehua ieltlapaltzala,

queja nopa ta tinechtlatía na para ax tleno nechajsis.

⁸ Nimotlatzquilijtoc ipan ta pampa san ta tinechmocuitlahuía ica mohueyi chichahualis.

⁹ Nochi tlen quinequij nechmictise yase mictla.

¹⁰ Pampa ya eltoc tlasencahuali para miquise,

huan para sequinoc quintzontlamiltise ica machete.

Huan inintlacayohua elis tlacualistli para nopa tepechichime.

¹¹ Pero na, nitlanahuatijquetl, nimopaquilismacas ipan ta, Toteco Dios.

Huan nojquiya paquise nochi sequinoc tlen senquistoc motemachíaj ipan ta.

Pero nochi tlen istlacatij,

ta, Toteco, tiquincamatzacuas.

64

Se tlamajtoli para Toteco ma quimocuitlahui

¹ NoTeco Dios, xijtlachili nocuesol.

¡Xijmanahui noyolis tlen nocualancaitacahua tlen quinequij nechmictise!

² Xinechtlati tlen ni ax cuajcualme tlen ixtacatzi quisencahuaj para nechchihuilise tlen fiero.

³ Nochi inintlajtol ajsi ipan noyolo,

huan tlahuel nechcocohua queja elisquía se cuatlamintli.

⁴ Injuanti ax majmahuij para nechtlatzacuiltise.

Motlatíaj campa axaca hueli quinita,

huan quinmajcahuilíaj cuatlamintli tlacame tlen ax tleno quichijtoque.

Niyon quentzi ax majmahuij ica tlen fiero quichihuj.

⁵ Se ica seyoc mofuerzajmacaj para quichihuase más tlen fiero.

Ixtacatzi mosentilíaj para quitlalise tlaquetztli.

Huan quijtohuaj: “Nica tijtlalise ni tlaquetztli campa axaca huelis quiitas.”

⁶ Ica miyac cuidado quisencahuaj quejatza quichihuase para temictise.

Ica yolic quitemolíaj quejatza quichihuase tlen fiero quisencajtoque quichihuase para ma cualquisa.

Iyolo huan itlalnamiquilis se tlatatl tlahuel quimati quisencahuas tlen fiero para quichihuas.

⁷ Pero Toteco Dios yajaya iselti quintlamicocos.

Elis queja quinmajcahuilis cuatlamintli quema ax quichiyaj,

huan nimantzi quintlanis.

⁸ Quena, huetzise huan motzontlamiltise,

ipampa nopa tlajtoli tlen quijtojtoque.

Huan nochi tlen quinitase momajmatise.

⁹ Huajca nochi tlacame quitlepanitase Toteco Dios huan quiimacasisi quiixpanose.

Tepohuilise nochi tlen yajaya quichijtoc.

Huan huajca quimachilise para san ya quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁰ Huan nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque quipaquilismacase
TOTECO,

huan más motemachise ipan ya huan quihueyimatise.

65

David quihueyimati Toteco

¹ Toteco Dios, san ta quinamiqui ma timitzhueyimatica,

ta tlen tiitztoc ipan altepetl Jerusalén.

Huan quinamiqui ma timitzmacaca nochi tlen timitztlajtolcahuilijtoque timitzmacase.

² Ta titechnanquilía quema timomajtohuaj huan titechmaca tlen timitztlajtlaníaj,

huajca nochi tlacame ipan tlattepectli ma hualaca campa ta.

³ Yonque toyolo temitoc ica tlajtlacoli,

ta titechtlapojpolhuía nochi totlaixpanolhua.

⁴ ¡Nelía tipaquij miyac tojuanti tlen titechtlapejpenijtoc para ma tihualaca,

huan ma tiitztoquij mohuaya ipan motiopa tlen tlatzejtelotlic!

¡Ta titechmacas hueyi paquilistli huan nochi tlen cuali tlen onca nopano!

⁵ Quema timitztlajtlaníaj se tlamantli,
ta titechnanquilíaj ica huejhueyi tlamantli.

Toteco Dios, nochi tlacame ipan tlaltepactli motemachíaj ipan ta.
Quena, yonque itztoque hasta campa ontlantoc hueyi atl,
nochi motemachíaj para ta tiquinpalehuis.

⁶ Ta ica mohueyi chichahualis tiquinchijchijqui nopa tepetini huan
tiquintlatzquilti campa eltoc.

⁷ Ta tijseseltía nopa hueyi atl quema mosisinía.

Huan tiquinyoltlalia tlacame campa hueli quema quinequij motehuisse.

⁸ ¡Yeca nochi tlacame tlen itztoque hasta campa ontlantoc tlaltepactli,
mitztlepanitaj huan mitzimacasij para mitzixpanose quema quiitaj
nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchihua!

Tijchihua para tlacame ma paquica tlen quema tlanesi huan hasta
quema tlayohuiya.

⁹ Ta ticatequía ni tlaltepactli para ma tlaelilti,

ica nopa atemitl tlen ta moaxca tlen ax quema huaquij.

Ta tijcualtlalía ni tlali para motlacajhua ma quitocaca ininxinach,
huan teipa tijchihua para ma onca se hueyi pixquistli.

¹⁰ Ta tijxolonía ica miyac atl nopa surcos ipan mila.

Tijchihua ma huetzi atl para ma yamanía nopa tlali huan ma poxoni
nopa tlaltojtolomitl.

Huan tijchihua para ma ixhua nochi tlamantli tlatoctli ipan nochi tlat-
tepactli.

¹¹ Teipa sesen xihuitl tijtlamiltía ica se pixquistli tlen nelía yejyectzi.

Huan nopa mixtli tijchihua para laahuetziltía miyac.

¹² Onca sacatl ipan huactoc tlali,

huan campa tlaixtemolis moscaltíaj cuajcuali xihuitl,

huan temacaj ininxochiyo.

Nesi queja moscaltíaj ica miyac paquilistli.

¹³ Ta tijchijtoc para nochi potreros ma temica ica borregojme para
quicuase nopa sacatl.

Huan ipan nochi nopa tlamayamitl motlanantoc trigo mili.

Eltoc queja nochi tlen ta tijchijtoc ipan tlaltepactli tzajtzij ica paquilistli
huan huicaj.

66

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

¹ ¡Nochi intlacame ipan tlaltepactli,
xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios!

² ¡Xihuicaca tiohuicatl tlen tepohuilía para tlahuel hueyi ya!
¡Xijhueyimatica ipampa nochi tlen quichijtoc!

³ Xiquilhuica Toteco Dios:

“¡Nelía tlahuel nelpano yejyectzi nochi tlen tijchijtoc!

¡Tlahuel hueyi mochicahualis!

Yeca nochi mocualancaitacahua motemactilíaj ica ta pampa tlahuel
temajmati tlen tijchihua.

⁴ Nochi tlacame ipan tlaltepactli mitzhueyichihuase.

Injuanti huicase para mitzhueyimatisé,
huan tepohuilise tlen mohueyitilis.”

⁵ Xihualaca huan xiquitaquij nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen Toteco Dios quichijtoc.

¡Quinchihuilijtoc tlacame huejhueyi chicahualnescayotl!

⁶ Quihuatzqui nopa atl huan tlatlajco nopa hueyi atl quitlapo se ojtli huactoc campa panoque tohuejcapan tatahua.

¡Nochi israelitame quipixque se hueyi paquilistli ipan nopa tonal!

⁷ Toteco ica ichicahualis tlanahuatia para nochipa.

Yajaya quitlachilía sesen tlamantli tlen tlacame quichihuj ipan nochi taltini ipan tlaltepectli.

Tlen ax quitlepanitaj huan tlen mohueyimati, yajaya quinehcapanlalis.

⁸ Nochi intlacame xijtlascamatica Toteco Dios huan xijhueyimatica, ipampa nochi tlen quichijtoc,

⁹ pampa sesen tojuanti toyolis eltoc imaco.

Quena, yajaya techmocuitlahuijtoc huan techyacantoc xitlahuac ipan toojhui.

¹⁰ Pampa ta, tiToteco Dios, titechyejyecojtoc huan titechtlapajpacchijtoc, queja nopa tepos plata tlen quimoloníaj ipan tlitl tlen tlahuel totonic, para san mocahuas tlen senquistoc cuali.

¹¹ Ta titechmasilti ipan momatla huan tijtlali tocuitlapa tlamamali tlen tlahuel etic.

¹² Tijchijqui ma nemica topani tlen ehuj sequinoc taltini.

Tipanoque ipan atl huan ipan tlitl.

Pero ama tinechtiochijtoc huan tinechmacatoc nochi tlen cuali.

¹³ Ama nihualajtoc ipan motiopa para nimitzmacas tlacajcahualistli tlatlatili.

Huan queja nopa nijtlamichihuas tlen nimitztlajtolcahuilijtoc para nijchihuas.

¹⁴ Pampa quema niitztoya ipan tlaohuijcaoyotl, nimitztlajtolcahuili ica nocamac,

para nimitzmacas miyac tlacajcahualistli.

¹⁵ Yeca ama nimitzhualiquilía ni oquich borregojme, chivojme huan becerrojme tlen tomahuaque.

Huan ininpocyo tlejcos hasta ajsis moixpa.

¹⁶ Nochi imojuanti tlen inquitlepanitaj Toteco Dios huan inquimacasij inquixpanose,

xihualaca xijtlacaquiliquij,

huan nimechpohuilis nochi tlen yajaya nechchihuilijtoc.

¹⁷ Chicahuac na nijtzajtzili para ma nechpalehui,

huan quema nijcamahuiyaya, nijhueyimatiyaya.

¹⁸ Pero intla na ax niquilhuijtosquía Toteco notlajtlacolhua para ma nechtlapojpolhui,

huajca ax nechtlacaquiliijosquía.

¹⁹ Pero pampa niquilhui Toteco Dios ma nechtlapojpolhui,

yajaya nechtlacaquili huan quichijqui tlen niquilhui.

²⁰ Xijpaquilismacaca Toteco Dios,

pampa yajaya nechtlacaquili huan ax quihuejcamajcajqui notlajtol quema nimomaijto.

Nechtlasojt lac huan nechicneli.

67

Se huicatl para quitlascamatis Toteco

- ¹ Toteco Dios, xijpiya hueyi moyolo ica tojuanti huan xitechtiocihua. Ma petlani moxayac pampa tipaqui ica tojuanti quema titechhuallachilía hasta tlen nepa elhuicac.
- ² Nochi tlacame ipan tlaltepactli ma quiixmatica moojhui. Tlacame ipan nochi tlaltini ma quimatica para ta titemaquixtía.
- ³ NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi tlacame ipan tlaltepactli. Quena, nochi tlacame ma mitzhueyimatica.
- ⁴ ¡Ma paquica nochi tlacame ipan nochi tlaltini huan ma huicaca pampa ta, tiinintlanahuatijca!
- Ta tiqintlajtolsencahuas queja quinamiqui, huan nochi tlaltini tiquinyacanas xitlahuac.
- ⁵ ¡NoTeco Dios, ma mitzpaquilismacaca nochi ipan tlaltepactli! ¡Quena, nochi tlacame ma mitzhueyimatica!
- ⁶ Ni tlali temacatoc miyac pixquistli, pampa ta, Toteco Dios, tlen titoDios tojuanti, tlahuel titechtiocihijotc.
- ⁷ Quena, noja más titechtiocihuas, Toteco Dios, huan tlacame campa hueli ipan ni tlaltepactli mitztlepanitase huan quiimacasise mitzixpanose.

68

Toteco Dios tlatlantoc

- ¹ ¡Ximotlalana, Toteco Dios, huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua!
- Xiquinchihua ma choloca tlen moixpa nochi tlen ax mitzcualitaj.
- ² Xiquinixpolo queja poctli ixpolihui ipan ajacatl. Xiquintlamilti queja nopa cera tlen atiya ipan tlitl. Queja nopa ma ininpanti moixpa nochi ax cuajcualme.
- ³ Pero nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque ma paquica iixpa Toteco Dios huan ma huitonica ica paquilistli.
- ⁴ Xijhuicatica Toteco huan xijpaquilismacaca. Xijhueyitalica yajaya tlen nejnemi iixco mixtli, yajaya tlen itoca TOTECO. Xipaquica miyac iixpa ya.
- ⁵ Toteco Dios yajaya inintata tlen icnotzitzi. Yajaya quinchihuilía tlen xitlahuac nopa cahual toahuihua, pampa yajaya tlatzejtzeloctic.
- ⁶ Toteco Dios quinmaca ininchampoyohua tlen itztoque ininseltitzi. Huan quinmalacanía tlen quintzactoque. Pero tlen motlepanitaj quintitlanilía mayantli huan tlaijiyohuilistli.
- ⁷ Toteco Dios, quema tiquinyacantiyajqui motlacajhua tlen tlali Egipto huan tiquinhuicac ipan nopa huactoc tlali,
- ⁸ nopa tlali mojmolini huan huetzqui atl tlen elhuicactli moixpa. Nopa tepetl Sinaí mojmolini moixpa ta tlen titoTeco tiisraelitame.
- ⁹ Toteco Dios, ta tijchijqui ma huetzi miyac atl ipan ni tlali tlen tiquinmacac motlacajhua.

Quena, ica nopa atl tiquinfuerzajmacac tlen moaxcahua quema tlahuel tlaxicojtoyaj.

¹⁰ Yeca motlacajhua mocajque nica ipan ni tlali.

Huan ta ica moteicnelijcayo tiquinmacac nopa teicneltzitzitzi nochi tlen monequiyaya para ica mopanoltise.

¹¹ Toteco quijto para ya tlatlantoya,

huan miyac tlacame tzajtzi que chichahuac para tepohuilise tlen panotoc. Quiijtojque:

¹² “Cholotejque nopa soldados tlen hualajtoyaj para techtzontlamiltise.” Quena, ama nopa israelita sihuame momajmacaj nochi tlamantli tlen quicajtejque nopa soldados.

¹³ Xiquitaca, yonque quinmocuitlahuiyayaj borregoyme, ama nopa sihuame hasta petlanij ica oro huan plata.

Nochi inintlacayo quitlamitzactoque ica tlamantzitzi tlen yejyetzitzi queja se paloma quitlamitzacua itlacayo ica ieltlapal.

¹⁴ Toteco Dios Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli quinsemana icualancaitacahua queja nopa setl tlen huetzi ipan tepetl Salmón.

¹⁵ Nochi nopa tepetini tlen huejcapantique tlen mopantíaj ipan tlali Basán iaxcahua Toteco huan nelía yejyetzitzi inintzonatipa,

¹⁶ pero ma ax mochicoitas ica nopa Tepetl Sion tlen TOTECO quitlapejpenijtoc para ipan itztos para nochipa.

¹⁷ Toteco Dios quisqui ipan tepetl Sinaí ica millones icuacarrojhua huan ielhuicac ejarahua.

Yajaya yajqui ipan itiopa tlen tlatzejtzeltolic ipan tepetl Sion.

¹⁸ Quema Toteco tlejoc elhuicac campa más huejcapa, quichihuayaya queja se tlatlanquetl tlen mocuepa ipan se tlatehuijcayo-
otl,

huan quinhuicac ilpitoque nopa tlacame tlen quintlantoya para iaxcahua.

Huan nopa tonal Toteco quiseli regalos tlen nochi tlacame, hasta nojquiya tlacame tlen ax quinejque quitlepanitase.

Huan ama TOTECO temachtli itztos ica tojuanti.

¹⁹ Ma tijpaquilismacaca Toteco, pampa yajaya mojmotla techmaca itlatiochihualis.

Yajaya Toteco tlen techpalehuía huan techmaquixtía.

²⁰ Toteco Dios, yajaya tlen techmalacanía tlen ininmaco tocualancaitacahua.

Huan yajaya Toteco tlen techmanahuía para ax timiquise.

²¹ Temachtli Toteco quintzontlamiltis nochi icualancaitacahua, pampa injuanti tlahuel yoltetique huan ax quinequij quicahuase inintlajtlacolhua.

²² Toteco quinilhuijtoc itlacajhua:

“Na niquinhualicas nochi imocualancaitacahua.

Niquincuiti yonque motlatijtose ipan nopa huejcapantic tepetl tlen itoca Basán,

o yonque motlatijtose hasta atzintlaj ipan nopa hueyi atl.

²³ Niquinhualicas pampa monequi nochi inquintzontlamiltise.

Inieso quixolonise imoicxihua huan imochichihua quipipitose.”

²⁴ NoTeco Dios, tinotlanahuatijca,

niquinita miyac tlacame mitztoquilíaj para yase ipan motiopa.

²⁵ Inijuanti tlen huicaj tlayacantiyohuij.

Tlatlajco yohuij nopa ichpocame tlen quitzilinijtuyohuij panderos.

Tlatepotzco yohuij tlen tlatzotzonaj.

²⁶ Huan quej ni huicaj:

“Nochi inisraelitame, xijhueyimatica Toteco Dios.

Xijpaquilismacaca Toteco tlen techmacatoc yolistli nochi tojuanti.”

²⁷ Tlayacantiyohuij iixhuihua Benjamín.

Huan tlatepotzco hualahuij nopa tlayacanani huan huehue tlacame tlen iixhuihua Judá,

huan nopa tlayacanani tlen iixhuihua Zabulón huan Neftalí.

²⁸ Toteco Dios, ica mohueyi chicahualis xijchihua nochi tlen titechchihuij-toc.

Quena, xijnexi mohueyi chicahualis para sequinoc ma quiitaca nopa huejhueyi tlamantli tlen ta titechchihuij-toc.

²⁹ Nopa tlanahuatiani tlen nochi tlaltini quihualicaj iniofrendas ipan motiopa tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén.

³⁰ Toteco Dios, xiquinajhua tocualancaitacahua.

Xiquinechcapantlali nopa tlacame tlen mosisiníaj queja torojme, huan xiquinchihua ma motemactilica ica ta.

Ma mitzhualiquilica inintepos plata queja se ofrenda.

Xiquinsemana nopa mosisinijca tlacame tlen tlahuel quinpactía tlatehuise.

³¹ Nopa Egipto ehuan quinhuilicase inintelpocahua huan nochi tlamantli ininteposhua tlen yejectzitzitzi huan pajpatiyó.

Huan nopa Etiopía ehuan momatlalanase moixpa para mitzhueyichihuase.

³² Nochi intlanahuatiani ipan nochi ni tlaltepactli,

xijhuicatica Toteco Dios.

Xihuicaca huan xijpaquilismacaca Toteco.

³³ Yajaya tlen nentinemi ipan nopa elhuicactli tlen hasta huejcajquiya eltoc.

Xijcaquica itos tlen chicahuac caquisti queja quema tlatomoni.

³⁴ Xiquinpohuilica nochi tlacame quejatza hueyi ichicahualis Toteco Dios.

Huan itlatlanex ajsi ipan nochi israelitame.

Quena, nelía tlahuel hueyi ichicahualis nepa elhuicac.

³⁵ Ma tijhueyitlepanitaca Toteco Dios pampa temajmati ihueyitilis nopano ipan itiopa.

ToDios tiisraelitame quinmaca tetili huan chicahualistli nochi itlacajhua.

¡Ma tijpaquilismacaca Toteco Dios!

69

David quinotza Toteco ma quipalehuiqui

¹ NoTeco Dios, xinechmaquixti,

pampa ni tlaohuijcayotl tlahuel mochijtoc hueyi hasta nijmachilía nimitz.

Eltoc queja atl tlen nechatzonpolihuiltisnequi,

huan ya ajsic hasta noquechtla.

² Eltoc queja nimasitoc ipan soquitl tlen huejcatla huan ax hueli niquisa. O queja nechyahualosquía tlahuel miyac atl huan huejcatla.

³ Tlahuel nichocatoc hasta nisiyajtoc.

Nimitztajtzilijtoc, Toteco Dios, hasta nechcocolíaj noquechtla huan ayoc hueli nicamati.

Nochi noixtiyol semajtoc ica choquistli.

Ya niixcuati pampa campa hueli nitlachixtoc para niqutas intla tihuala, Toteco Dios, para tinechpalehuis.

⁴ Tlahuel miyac nopa tlacame tlen nechcocolíaj yonque ax tleno niquinchiuilijtoc.

Nelía quipiyaj miyac chicahualistli nocualancaitacahua tlen quinequij nechmictise.

Pero na ax niqunixpanotoc.

Quinequij nechtlatzacuilitise ica se tlamantli tlen ax nijchijtoc.

⁵ NoTeco Dios, ta tijmati para nelía nihuihuitic, huan tiquixmati nochi notlajtlacolhua.

⁶ TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli, amo xiquincahuili ma huetzica ipan tlajtlacoli nopampa na notlajtlacol, nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ta.

Ta tlen titoTeco tiisraelitame, amo xiquincahuili ma mopinahuaca sequinoc israelitame ica tlen nijchijtoc na.

⁷ Pampa nimitzicnelía, niquijiyohuijtoc pinahualistli, huan nechhuetzquilijtoque hasta ax nijmatqui tlachque nijchihuasquía.

⁸ Hasta noicnihua nechchihuj queja ax nechixmatij huan nechitaj, queja se niseyoc altepetl ejquetl.

⁹ Quena, niquicnelía motiopa ica nochi noyolo yonque ica ya nopa monequi nimiquis.

Huan tlen mitztlajilhuíaj ta, nojquiya nechtlajilhuíaj na pampa nimitztequipanohua.

¹⁰ ¡Quena, tlahuel nechhuetzquilíaj huan nechpinajtíaj, quema nichoca huan nimosahua iixpa Toteco!

¹¹ ¡Tlahuel fiero camatij tlen na quema nimoquentía yoyomitl tlen sosoltic para nijnextis nimocuesohua ipampa notlajtlacolhua!

¹² Nopa tlayacanca tequihuejme tlen mosehuíaj ipuertajteno altepetl, noca motlahuetzquiltíaj.

Huan nopa ihuintini noca huicatinemij.

¹³ Pero TOTECO na nijsenhuiquilía nimitztemohua huan nimomajtohua ipan ta,

pampa nijmati ajsis tonali para tinechtlacaquilis.

Toteco Dios, ica mohueyi teicnelilis xinechnanquili,

pampa ta nochipa tinechicnelijtoc.

Huajca xinechnanquili quema nimomajtohua huan xinechmanahui.

¹⁴ Xinechquixti tlen ni soquitl tlen huejcatla campa nimasitoc.

Amo xinechcahuili para niatzonpolihuis.

Xinechmanahui ininmaco tlen nechcocolíaj.

Xinechquixti tlen ni hueyi atl tlen nechyahualojtoc.

¹⁵ Amo xijcahuili ma nechtlajiyohuilti ni tlahuelatl, niyon amo xijcahuili nopa atl ma nechtolo.

Xinechmanahui para ax nimasis ipan nopa tlalostotl tlen tlahuel huejcatla.

¹⁶ TOTECO, xinechnanquili quema nimitztzajtziía pampa ta nelía ticuali. Ta tinechicnelía miyac huan tijpiya hueyi moyolo ica na.

¹⁷ ¡Amo ximotlati quema nimitztemohua pampa tlahuel nitlajiyohuía! Ximoisihuilti, xihuala huan xinechmaquixtiqui.

¹⁸ Xihuala, noTeco Dios huan xinechmanahuíqui.

Xinechmaquixti ininmaco nocualancaitacahua.

¹⁹ Ta tijmati quejatza camatij fiero tlen na huan quejatza nechpinahualtjtoque.

Quichijtoque para ayoc aca ma nechtlepanita.

Ta tiquinixmati nochi nocualancaitacahua huan tijmati tlachque quijtoque sesen inijuanti.

²⁰ Inijuanti tlahuel nechylcocojtoque huan nechcuesolmacatoque.

Nijtemojtoc tlen nechtlasojtlasquía huan nechyoltlalisquía, pero niyon se ax nijpanti.

²¹ Quema nimayanayaya nechmacaque pajtli tlen temictía para notlacualis.

Huan quema niamiquiyaya nechmacaque ma niqui vinagre.

²² Nopa paquilistli tlen inijuanti quipiyaj ma mocuepa ica cuesoli.

Huan nopa tlasehuilistli tlen quipiyaj ica ininhuampoyohua, ma mocuepa ica cualantli.

²³ Ma huala ininpani tzintlayohuilotl huan ma huihuipicaca pampa ayoc quipiyase más fuerza.

Ma elica popoyotziti huan ma tlami nochi ininchicahualis.

²⁴ Xiquirextli mohueyi cualancayo huan xiquintzontlamilti.

²⁵ Ipan inintequicalhua ma mocahua tlaxolejtoc, huan ipan ininchajchaj ma tlatzitzicato.

Ayoc aca ma itzto.

²⁶ Pampa inijuanti más quitlajiyohuiltíaj tlen ta tijcocojtoc, huan quipinajtíaj tlen ta tijcuesolmacatoc.

²⁷ Xiquijcuilo nochi inintlajtlacolhua huan amo xiquintlapojpolhui.

²⁸ ¡Xiquixpolo inintoca ipan moama campa eltoc inintoca inijuanti tlen yoltoque!

¡Ma ax quipiyaca tlasehuilistli queja quipiyaj nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque moixpa!

²⁹ Pero na tlen nitlajiyohuía huan niteicneltzi, xinechmaquixti huan xinechtlalana.

Quena, Toteco Dios, xinechtlali campa ta tiquitas quinamiqui.

³⁰ Huan huajca nihuicas huan nijpaquilismacas Toteco Dios.

Quena, nijhueyimatis huan nijtlascamatis.

³¹ Huan TOTECO achi más quipactis ya nopa,

huan ax queja intla nijmacasquía se toro o se becerro tlen tlacuacuajhuía huan quipiya iistihua.

³² Inijuanti tlen teicneltziti quiitase Toteco Dios quema quinmacas itlapalehuil,

huan yeca tlahuel paquise.

Huan nochi tlen quitemohuaj Toteco Dios itztose ica paquilistli.

³³ Pampa TOTECO quintlacaquilía tlen teicneltziti,

huan ax quintlahuelcahua inijuanti tlen itztoque ipan tlatzactli.

³⁴ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO nochi imojuanti tlen initztoque ipan el-huicactli huan tlaltepactli!
 ¡Ma quihueyichihuaca nochi tlen itztoque ipan hueyi atl!
³⁵ Pampa Toteco Dios quimaquixtis ialtepe, Jerusalén,
 huan sampa quincualtlalis nopa altepetini ipan tlali Judá.
 Huan itlacajhua mochantise nopano huan moaxcatise nopa tlali.
³⁶ Huan teipa inincone Hua nojquiya moaxcatise nopa tlali.
 Huan nochi tlen quitequipanohuaj huan quicnelíaj Toteco itztose
 nopano temachme.

70

Se tlamajtoli para Toteco ma quipalehuiqui

¹ ¡NoTeco Dios, xihuala xinechmanahuiqui ininmaco nocualancaitacahua!
 ¡Quena, ximoisihuilti, Toteco Dios!
 ¡Xihuala xinechpalehuiqui!
² Inijuanti nentinemij notepotzco huan paquij quema nechtlaijiy-
 ohuilitáj.
 Yeca nimitztlajtlanía xiquinpinahualti,
 huan xiquincuepa para ayoc ma nechchiuilica tlen fiero.
³ Xiquincuepa ica pinahualistli huan ayoc xiquincahuili ma nechpina-
 jtica.
⁴ Pero nochi tlacame tlen mitztemohuaj,
 xiquinmaca miyac paquilistli.
 Nochi tlen paquij pampa tiquinmaquixtijtoc, ma quijitoca:
 “Ma tijhueyitalica Toteco Dios.”
⁵ Pero na tlen tlahuel nitlajiyohuía,
 nimitztlajtlanía xihuala nimantzi huan xinechmanahuiqui,
 pampa san ta hueli tinechpalehuis huan tinechmaquixtis.
 ¡NoTeco Dios, amo xihuejcahua!

71

Tlamajtoli tlen se huehue tlatatl tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco

¹ ¡TOTECO, na san ipan ta nimotemachijtoc!
 ¡Amo quema xinechpinahualti!
² ¡Xinechmanahui tlen nocualancaitacahua,
 pampa ta tixitlahuac!
 ¡Xinechmalacani ininmaco!
 Ximopacho quentzi para tinechtlacaquilis huan xinechmaquixti.
³ Nochipa san nimotlatijtoc huan nimotemachijtoc ipan ta para ax
 nechajsise nocualancaitacahua.
 Nijmati para ta titlanahuatijtoc ma nechmaquixtica pampa san ipan ta
 huelis nimomanahuis.
⁴ NoTeco Dios, xinechmanahui ininmaco ni mosisinjca tlacame huan
 temictiani.
⁵ TOTECO, ta tlen titoteco, san ipan ta nimotlatzquilijtoc,
 huan san ipan ta nimotemachijtoc hasta tlen quema niconetzi.
 Huan queja nopa nitelpocatixqui.
⁶ Ta nochipa tiitztoc nohuaya hasta quema noja niitztoya iijtico nonana.
 Quena, tlen iijtico nonana ta tinechquixti huan nochipa tinechpalehuij-
 toc.

¡Yeca tlahuel nijnequi nimitzpaquilismacas para nochipa!

7 Miyac san nechsentlachilíaj pampa quiiitaj quejatzá tinechmocuitlahuíá.

8 Semilhúitl nimitzpaquilismacas huan nimitzhueyimatis ipampa nochi tlen tinechchihuilijtoc.

9 Amo xinechtlahuelcahua ama quema ya nihuehuentzi huan ayoc nijpiya fuerza.

10 Pampa nocualancaitacahua nechijilnamiquij, huan san sejco mosentilijque ininhuaya sequinoc tlen quinequij nechmictise.

11 Huan quiiijtohuaj:

“¡Ma tijtepotztocaca para tiquitzquise pampa ¡Dios ya quitlahuelcajtoc, huan axaca huelis quimanahuis!”

12 ¡Toteco Dios, amo ximohuejcatlali tlen na!

¡NoTeco, xihuala nimantzi xinechpalehuiqui!

13 Xiquinpinahualti huan xiquintzontlamilti nopa nocualancaitacahua tlen quinequij nechchihuilise tlen fiero.

Quena, ma ayoc quimatica tlachque quichihuase.

14 Pero na más nimotemachis mopan ta para tinechpalehuis.

Huan noja más nimitzpaquilismacas.

15 Nochi tlacame niquinilhuis para san ta ticuali huan niquinpohuilis quejatzá tinechmanahuijtoc,

huan tinechmocuitlahuijtoc mojmmostla.

Ax hueli nijpohuas quesqui huelta tinechmanahuijtoc ica tlen ax cuali pampa tlahuel miyac.

16 Nochi tonali ninejnemi ica nopa chicahualistli tlen tinechmaca, TOTECO, ta tlen tinoDios.

Huan nochi tlacame niquinilhúia para san ta tixitlahuac huan ticuali.

17 ¡Toteco Dios, ta tinechpalehuijtoc hasta quema noja nieliyaya niconetzi!

Hasta ama noja niquinpohuilijtinemi sequinoc tlen nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchijtoc.

18 ¡Toteco Dios, ama quema ya nihuehuentzi huan nicuaichyojqui, amo xinechtlahuelcahua!

Noja xinechmaca yolistli para niquinpohuilis tlen mohueyi chicahualis ni tlacame tlen itztoque ama huan tlen teipa tlatatise.

19 Toteco Dios, mochicahualis huan tlen xitlahuac tijchihua onajsi hasta elhuicac.

Ta tijchijtoc huejhueyi tlamantli.

Ax onca seyoc Dios queja ta.

20 Ta tinechcahuilijtoc ma nijpano huejhueyi tlahohuijcajotl huan cuesoli.

Pero nijmati para teipa, sampa tinechtlalanas tlen campa nopa tlacoyoctli,

huan tijchihuas ma nimoyolcui.

Huan sampa nijpiyas yolistli.

21 Huan huajca achi más tinechhueyitlalis huan sampa tinechyoltlalis.

22 Huan na nimitzpaquilismacas ica tlatzotzonali tlen arpa huan guitarra.

NoTeco Dios, nihuicas tlohucatl tlen tepohuilía para tijchihua nochi tlen tiquijtohua.

Ta titoTeco tiisraelitame huan titlatzejtzeloitlic huan nelía titemachtli.

²³ Ica paquilstli nitzajtzis huan nihuicas para niteilhuis quejatza tinechmaquixtijtoc.

²⁴ Semilhuitl nitepohuilis para ta tijchihua tlen xitlahuac, pampa nochi tlen quinequiyayaj nechmictise tiquinpinahualti huan tiquinechcapantlali.

72

Itlanahuatilis nopa tlanahuatijquetl tlen itztoc xitlahuac iixpa Toteco

¹ Toteco Dios, xinechmaca motlamachtli huan xinechpalehui na tlen nitlanahuatijquetl,

para ma nitetlajtolsencahua xitlahuac queja ta titetlajtolsencahua. Huan xijpalehui nocone para ma monejnemilti xitlahuac teipa.

² Xijpalehui para ma quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi motlacajhua, huan tlen teicneltzitzí nojquiya.

³ Xijchihua para nochi tlacame ipan ni tlali ma paquica pampa nopa tlanahuatijquetl quichihua tlen xitlahuac, hasta eltoc queja nochi cuatini tlen onca ipan tepetini huan ipan tlachiquili nojquiya paquij huan temacaj cuali inintlajca.

⁴ Yajaya quinmanahuis tlen itztoque ipan cuesoli huan tlen ax tleno quipiyaj.

Nojquiya ma quintlatzacuiliti nopa tlacame tlen tetlajiyohuiltíaj.

⁵ Huan tlen teicneltzitzí huan ax tleno quipiyaj mitzimacasise mitzipanose nochi tonali quema noja eltos tonati huan metztli. ¡Quena, ma mitzhueyimatica para nochipa!

⁶ Huan nochi altepetini ipan itlanahuatilis nocone ma eli yejectzi huan temachtli,

queja nopa atl tlen huetzi para ma chamanica cuatini, o queja nopa ajhuechtli tlen quixolonía nopa tlali.

⁷ Huan nochi tlacame tlen itztoque xitlahuaque huan cuajcualme, ma itztoca ica yejectzi quema yajaya tlanahuatis.

Quema yajaya tlanahuatis, oncas miyac tlasehuilistli hasta itlamiya tonali.

⁸ Itlanahuatilis nocone ma ajsi hasta campa pehua huan hasta campa ontlami nopa hueyi atl.

Ma ajsi tlen campa nopa hueyi atl Éufrates hasta campa ontlanoc tlattepectli.

⁹ Nochi tlacame tlen itztose ipan huactoc tlali mohuijtzomase iixpa, huan icualancaitacahua motlancuaquetzase iixpa hasta quipipitzose tlattejpoctli.

¹⁰ Nochi nopa tlanahuatiani tlen itztoque itejteno nopa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo,

huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Tarsis huan nopa tlanahuatiani tlen tlali Sabá huan Seba quihualiquilise miyac regalos.

¹¹ Quena, nochi tlanahuatiani tlen campa hueli tlatini motlancuaquetzase, huan moixtlapachose iixpa huan quitequipanose.

¹² Yajaya quinmanahuis nopa teicneltzitzí huan tlen ax tleno quipiyaj quema quitlajtlanise tlapalehuili.

Pampa inijuanti ax quipiyaj ajqueya quinpalehuis.

¹³ Yajaya quintlasojtlas tlen ax quipiyaj chichualistli huan tlen teicneltzitzí,

huan quinmanahuis.

¹⁴ Quinmanahuis para ax quintlaijyohuiltise huan para ax quintehuisse. Pampa quiitas para ininyolis tlahuel miyac ipati iixpa.

¹⁵ Huan quema noja itztos nopa tlanahuatijquetl, quimacase miyac oro tlen onca ipan tlali Sabá.

Huan itlacajhua quisenhuiquiljtose momaijtojtose ica Toteco huan momostla quitlascamatise.

¹⁶ Ma oncas miyac trigo ipan nochi nopa tlali, huan hasta nopa cuatini tlen onca ipan tepetini ma temacase inintlajca queja temacaj nopa cuatini tlen onca ipan tlali Líbano.

Huan ma onca miyac tlacame ipan altepetini, queja imiyaca nopa xihuitini tlen onca ipan cuatitlamitl.

¹⁷ Nochi ma quihueyimatica nopa tlanahuatijquetl para nochipa, huan itequihuejcayo ma huejcahua queja huejcahuas tonati.

Nochi ma quiselica tlatiochihualistli ipampa ya.

Huan tlacame ipan nochi tlaltini ma quipaquilismacaca, huan ma quiijtoca para Toteco quintiochijtoc.

¹⁸ Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen toDios tiisraelitame, pampa san yajaya hueli quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁹ Nochipa ma tijpaquilismacaca Toteco.

¡Nochi tlattepectli ma temi ica ihueyitilis!

¡Queja nopa ma eli!

²⁰ Nica tlami momaijtohua David, icone Isaí.

73

Iteicnelilis Toteco Dios

¹ Toteco Dios nelía cuali iyolo ica israelitame.

Quena, quinicnelía nochi tlen quiipiyaj tlapajpactic ininyolo.

² San quentzi polihuiyaya para nihuetztosquía.

Noicxihua xitlaniyaya huan nechcatitoya para nimomimilos tlatepexico.

³ Queja nopa nielqui pampa ax niquijyohui para ax niquixtocas quema niquitac quejatza tlapijpiyayaj nopa tlacame tlen mohueyimatij huan tlen tlaixpanoj.

⁴ Itztoque cuali ipan nochi ininyolis,

huan ax mococohuj.

⁵ Ax quinajsi tlahuijcaoyotl niyon cuesoli,

queja sequinoc quiipiyaj.

⁶ Yeca quema mohueyimatij, quiitaj para yejyectzi queja se costli tlen tlachijchihuali ica piltetzitzi tlen pajpatiyoy.

Huan quema quichihuj tlen ax cuali,

quiitaj queja ininyoyo tlen yejyectzi.

⁷ Nopa tlaixpanoca tlacame ya quijquisaj iniixtiyol pampa tlahuel motomajtoque,

huan ya quipixtoque nochi tlen ininyolo quinequij.

⁸ Inijuanti san quihuetzquilíaj Toteco huan quintemajmajtíaj itlacajhua.

Mohueyimatij quema camatij.

⁹ Fiero quitlaijihuáaj Toteco Dios tlen itztoc ipan elhuicactli.

Huan quintelchihuj tlen itztoque ipan ni tlattepectli.

10 Yeca Toteco Dios quinhualicas sampa nochi itlacajhua ipan ni inialtepe,

huan quiipiyase miyac atl nochi injuanti.

11 Huan quiijtose:

“¿Toteco nelía quimatis tlachque pano?

¿Yajaya Tlen Más Hueyi nelía quichihuilía cuenta tlen pano nica?”

12 Xiquitaca, ni tlacame tlen ax tleno quineltocaj ax tleno ininpati.

Quiipiyaj se yejectzi yolistli huan ajachica quimiyaquilíaj más inintomi.

13 ¡Ax tleno nechpalehuía para nijpiya noyolo tlapajpactic,

huan san tlapic nimocuatotónia para ax nijchihuas tlajtlacoli!

14 Pampa nochi se tonal nechtlatzacuilitíaj huan nechtlaijiyohuiltíaj sesen ijnaloc.

15 Intla nicamatitosquía queja injuanti,

huajca niquincajcajajtosquía nochi motlacajhua.

16 Quema nijnejqui nijmachili para tlen itztoque cuali nopa tlacame tlen quicocolíaj Toteco,

elqui tlahuel ohui para nijmachilis.

17 Pero se tonal nicalajqui ipan motiopa, Toteco Dios, para nimoyolilhuis tlen nopa tlamantli,

huan huajca nijmachili tlachque quinchia.

18 Tiquintlalijtoc ipan se ojtli tlen tlahuel alaxtic.

Quema tiquincuatopehuas,

huajca nimantzi huetzise ipan se hueyi tlacoyoctli huan nopano nenpolihuise.

19 Quena, ica se tlalochtli tlamis nochi ininpaquilis.

Huan itztose ipan majmajtli para nochipa.

20 ¡Nochi ininyolis eltoc queja se temictli!

Quena, queja quema se cochtoc huan isatiquisas,

Toteco, queja nopa quema timotlalanas huan tiquinhuejcamajcahuas.

21 Quema niquitac ya ni,

nelía tlahuel nicualanqui huan hasta nechcocoahuayaya noyolo.

22 Pampa niquitac para tlahuel nihuihuitic nieltoya.

¡Hasta ninesiyaya moixpa queja se nitlapiyali tlen ax quiipiya itlalanamiquilis!

23 Pero yonque ya ni nopantic, nochipa niitztoc mohuaya ta, Toteco,

huan tinechitzquitoc ipan noma nejmatl.

24 Huan nijmati para motlamachtli quisenhuiquilis nechyacanas ipan nochi noyolis.

Huan teipa, quema nimiquis,

tinechselis nepa mochaj campa tlayejyectzi.

25 Axaca seyoc nijpiya nepa elhuicac.

¡San ta, tinoTeco Dios!

¡Huan san ta nimitznequi ipan ni tlaltepactli huan axaca más!

26 Quemantzi nimococohua huan nimocuesohua.

¡Pero Toteco Dios yajaya mocahua para nochipa!

Yajaya quifuerzajmaca noyolo huan san yajaya noaxca para nochipa.

27 Pero Toteco quintzontlamiltis nochi tlen ax quinequij quihueyichi-huase.

Quena, yajaya quintzontlamiltía nochi tlen quitlahuelcahuaj.

²⁸ Pero na achi más nimonechcahuis campa Toteco Dios, pampa ya nopa tlen más cuali para na.

San ipan TOTECO nimotemachijtoc pampa yajaya noTeco.

Huan niquinpohuilis nochi tlacame nochi nopa yeyjectzi tlamantli tlen yajaya nechchihuilía.

74

Ma tijtemoca Toteco quema tocualancaitacahua techtlaijiyohuiltíaj

¹ Toteco Dios, ¿para tlen tinechtlahuelcajtoc para nochipa?

¿Para tlen tlahuel ticualani ica tojuanti tlen tiitztoque queja timopilbor-regojhua?

² Xiquilnamiqui para tojuanti timotlacajhua tlen timocohui huejcajquiya quema titlatequipanohuayayaj san tlapic.

Quena, tinechtlapejpeni para titechchihuas timoaxcahua.

Nojquiya tijtlapejpeni nopa altepetl Jerusalén para tijchihuas queja elisquía mochaj ipan ni tlaltepactli.

³ Xihuala xiquitaqui queja quitlamixolejtoque nopa altepetl, huan xijtlachili quejatza tocualancaitacahua quixolejtoque motiopa.

⁴ Nopano tzajzique mocualancaitacahua ica paquilistli quema tlaxolehuayayaj.

Teipa san techhuetzquilijqe huan quinquetzque ininteteyohua para quinextise ya techtlanquejya.

⁵ Hualajque ica ininhachas huan huejhueyi martillos hasta nesiyaya queja cuajcuahuini tlatlajco cuatitlamitl.

⁶ Huan ama ica ininteposhua quitlapanque huan quixolejtoque nochi tlamantli tlen ica tlayejyecchijtoyaj motiopa.

⁷ Quena, motiopa quitlatijque, huan quimahuispolojque moixpa nopa tlen quihuicayaya motoca, huan quimajcajqe tlalchi.

⁸ Huan quiijtojque ipan ininyolo: “Ma tijtlamixolehuaca nochi tlen onca ipan ni tlali.”

Huan yajque campa hueli huan quitlatijque nochi israelita tiopantini, campa timosentiliyayaj para timitzhueyichihuase, Toteco Dios.

⁹ Ayoc onca niyon se tlamantli tlen quinextía para timotlacajhua. Ayoc onca tiocamanalohuani.

Ayoc aca huelis techilhuis hasta quema tlamis nochi ya ni.

¹⁰ Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua?

¿Huelis ax quema tiquintlatzacuiltis?

¹¹ ¿Para tlen tihuejcahua para titechpalehuis?

¿Para tlen ax tijnextía mohueyi chichualis huan titechpalehuía?

¹² Hasta tlen huejcajquiya Toteco Dios itztoc notlanahuatijca.

Yajaya nechpalehuijtoc ipan ni tlaltepactli huan campa hueli campa niyajtoc.

¹³ Ica mochichualis tijxelo hueyi atl.

Huan tiquintzontlamilti huejhueyi tlapiyalime tlen temajmatijque tlen itztoyaj ipan atl.

¹⁴ Tijcuaxamani nopa hueyi tlapiyali tlen itoca Leviatán,

huan inacayo tiquinmacac ma quicuaca nopa tecuanime tlen itztoyaj ipan huactoc tlali.

¹⁵ Tijchijqui ma meya atl ipan huejhueyi ameltini, huan tijchihua para miyac atemtl ma quiپیyaca atl.

Nojquiya tiquinhuatzqui sequin atemtl tlen ax quema huactoyaj.

¹⁶ Ta moaxca tonali huan yohuali.

Ta tijchijchijqui metztli huan tonati.

¹⁷ Ta tijjejeeco hasta canque tlamis tlaltepactli.

Nojquiya ta tijchihua ma tlatotoniya huan ma tlaseseya.

¹⁸ TOTECO, xiquita quejatza mitzmahuispolohuaj mocualancaitacahua, huan quejatza mitztlaijilhuíaj nopa tlacame tlen mohueyimatij.

¹⁹ ¡TOTECO, amo xinechtlahuelcahua!

Xijmanahui mopaloma imaco nopa cuajtli.

Quena, xiquinmanahui motlacajhua ininmaco nopa tlacame tlen itztoque queja tecuanime.

²⁰ ¡Xiquilnamiqui nopa tlajtol sencahuali tlen tijchijtoc tohuaya!

Pampa ni tlali temitoc ica tzintlayohuilotl huan ica tlacame tlen mosisiníaj.

²¹ Amo xijcahua para ajachica ma techmahuispoloca tojuanti tlen tijpanotoque miyac tlahuijcaoyotl.

Xiquinpalehui tlen teicneltzitzi huan ax tlano quiپیyaj para huelis mitzpaquilismacase.

²² Toteco Dios, ximotlalana huan ximomanahui ica tlen quiijtohuaj mocualancaitacahua.

Xiquilnamiqui nochi nopa tlajtoli tlen ica mitztlaijilhuijtoque nochi se tonal.

²³ Amo xiquilcahua quejatza mitztelchijtoque mocualancaitacahua, pampa inijuanti noja más mitztlaijilhuíaj.

75

Toteco quinicotlalis sequin huan quinhueyitlalis sequinoc

¹ ¡Timitztlascamatij, Toteco Dios, pampa tiitztoc tonechca!

Pampa tlacame tepohuilíaj nochi huejhueyi chichahualnescayotl tlen tijchijtoc.

² Huan Toteco Dios quiijtohua:

“Quena, quema ya nimocualtlalijtos, na niquixtlalis se tonal.

¡Huan niquintlatzacuiltis queja quinamiqui nochi nopa tlaixpanoca tla-came!

³ Yonque ni tlaltepactli mojmolinis huan nochi tlacame huihuipicase, itlaquetzalhua ax huetzise pampa na niquinquetztoc cuali ipan ininlugar.”

⁴ Niquinilhui tlacame tlen mohueyimatij ma ax mohuihuineguica.

Huan niquinilhui tlaixpanoca tlacame ma ax mohueyimatica.

⁵ Niquinilhuijtoc tlen quiپیyaj chichahualistli ma ax tetlamiijilhuica.

Huan quema incamatij, amo ximoyacaquetzaca para inmohueyimatise.

⁶ Pampa san Toteco hueli tehueyitlalia.

Axaca tlen huala tlen campa quisa tonati, o ica campa oncalaqui, o campa huactoc tlali huelis quihueyitlalis se tlaatl. ¡Axtle!

⁷ San Toteco Dios itztoc Juez.

San yajaya nopa tetlajtolsenajquetl tlen hueli tehueyitlalia huan temaca chichahualistli.

Huan sequin tlacame quinhueyitlalía huan sequin quinicnotlalía.

⁸ Toteco quipixtoc imaco se caxitl tlen temitoc ica huino tlen nelía cococ. Huan ya nopa eltoc nopa tlatacuilti tlen quintitlanilis tlaixpanoca tlacame ipan ni tlattepectli.

Huan monequis quise hasta quitlamise ica nochi itetejtzo.

⁹ Pero na para nochipa nitepohuilis nochi tlen quichijtoc Toteco Dios, yajaya tlen iTeco Jacob.

¹⁰ Yajaya quijtohua: “Na nijtlamiltis ininchicahualis nopa fiero tlacame, pero tlen itztoque xitlahuaque noja niqinmacas más chichahualistli.”

76

Se huicatl tlen huicaque quema ya tlatlanque

¹ Ipan tlali Judá huan hasta nochi tlali Israel nochi tlacame quiixmatij Toteco Dios para nelía hueyi.

² Itiopa eltoc ipan altepetl Jerusalén.

Quena, ipan tepetl Sion moquetza ichaj.

³ Nopano quipojpostejqui nochi tlamantli ininteposhua tocualancaitacahua.

⁴ ¡Nopa tepetini tlen eltoque tlen huejcajquiya ax quipiyaj ininyejejeja queja tepetl Sion quiyiya!

⁵ Nopa tocualancaitacahua tlen más quipiyayayaj chichahualistli, quintlamitlacuijcuilijque.

Toixpa tepejtoque mictoque.

Niyon se tlen injuanti ayoc hueli quitlalanas ima para techtehuis.

⁶ Quema ta tiToteco, tlen tiiDios Jacob, tiquinajhuac nopa cahujme huan tlen tlejcotoyaj ininpani, nochi huetzque hasta tlalchi.

⁷ ¡Yeca nochi quijtohua para tlahuel titemajmati!

Huan axaca huelis quijiyohuis ijcatos moixpa quema tlahuel ticualantoc.

⁸ Hasta nepa elhuicac titlayolmelahua para titetlatzacuiltis.

Huan ni tlattepectli majmahui huan ax molinía moixpa,

⁹ quema timotlalanqui, Toteco Dios,

para tiquintlatzacuiltis tlen quichihuaj tlen ax cuali,

huan para tiquinmanahuis nochi tlen moicnochihuaj ipan ni tlattepectli.

¹⁰ Ta tijtequihúa inincualancayo tlacame para sequinoc ma mitzhueyimatica.

Huan tijtequihuis para más monextis moyejejeja.

¹¹ Xijchihuaca nochi tlen inquitlajtolcahuilijtoque TOTECO para in-quichihuase.

Sesen ma quihualica nopa tlamantli tlen quitencahuilijtoc para quimacas Toteco Dios.

Monequi ma tijhueyitlepanitaca huan ma tiquimacastica,

¹² pampa yajaya quintlamiltíla ininyolis nopa huejhueyi tlayacanani.

Quichihuas para nochi tlanahuatiani ipan tlattepectli ma quimacastica.

77

Moyolihui David tlen Toteco quichijqui huejcajquiya

¹ Chichahuac nijtazjtzilía Toteco Dios para ma nechpalehui.

Quena, nijnojnotza pampa nijnequi ma nechtlacaquilis.

² Quema nechajsic miyac tlaijiyohuilstli nimantzi nijtemo noTeco. Seyohual nimomatlantoya huan nimomaijtohuayaya, huan ax nijcahuili niyon se tlalochtli.

Ax nipaquis hasta yajaya monextis huan nechcaquis.

³ Nimoyolilhuía tlen Toteco Dios huan niyolpitzahuía huan nichoca. Nimocuesohua pampa tlami nochicahualis, yeca tlahuel nijnequi ma nechpalehui.

⁴ Toteco, ta ax tinechcahuili ma nicochis.

Ax tinechcahuilía nimomaijtos pampa tlahuel hueyi ni nocuesol.

⁵ Ajachica nimoyolilhuía tlen nopa yejyectzi tonali huan nopa xihuitl tlen panoque huejcajquiya.

⁶ Niquilnamiqui nopa miyac yohuali quema nihuicayaya ica paquilistli. Quena, nimotlajtlachilía huan niquita para ama nochi tlamantli tlahuel mopatlatoc.

⁷ ¿Huelis Toteco nechtlahuelcajtoc para nochipa?

¿Huelis ayoc quema nechpalehuis?

⁸ ¿Huelis ya tlanqui iteicnelilis ica na?

¿Huelis ya tlanqui tlen achtohuiya nechtlajtolcahuili nechmacas?

⁹ ¿Huelis Toteco Dios ya quuilcajqui para monequi nechchihuilis tlen cuali na tlen niitztoc ipan cuesoli?

¿Huelis tlahuel cualantoc huan yeca ayoc quinequi nechtlasojtlas?

¹⁰ Huan ipan nohueyi cuesol nimoilhui:

“Toteco Tlen Más Hueyi mopatlatoc.

Achtohui niiztoyaya inejmatl huan nechtiochihuayaya miyac, pero ama nechcocolía.

¹¹ Más cuali niquilnamiquis nochi nopa huejhueyi tiochicahualnescayotl tlen TOTECO nechchihuihuejcajquiya.”

¹² Quena, mojmostla nimoilhuis tlen nopa huejhueyi tlamantli para nochipa.

Ax hueli nijcahuas nimoyolilhuis tlen yajaya quichijtoc.

¹³ ¡NoTeco Dios, nelía tlatzejtzeloltic nochi moojhui!

Axaca seyoc dios tlen más quiipiya chichahualistli que ta, titoTeco.

¹⁴ ¡Ta tiDios tlen tijchihua huejhueyi chichahualnescayotl huan miyac tlamantli tlen tlacame quisentlachilíaj!

Huan hasta ama quejipa tijnextía mohueyi chichahualis.

¹⁵ Ica mohueyi chichahualis titechmanahui,

timotlajcajhua tlen tiiconehua Jacob huan José.

¹⁶ Toteco Dios, nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic momajmati quema mitzítac.

Huan huihuipicac hasta tlatzintla campa más huejcatla.

¹⁷ Nopa mixtli quichijqui ma tlaahuetzi chichahuac.

Huan tlatomonqui nepa elhuicac.

Huan nojquiya tlapetlanqui tlen se lado hasta seyoc.

¹⁸ Caquistac tlatomonilotl ipan nopa hueyi ajcomalacatl.

Huan nopa tlapetlancayotl quitlahuili nochi tlattepectli, huan ni tlattepectli huihuipicac.

¹⁹ Tijchijqui se ojtli quema tiquixcotonqui nopa hueyi atl,

pero axaca quipanti campa tijquetztiyajqui moicxihua.

²⁰ Huan ipan ni ojtli tiquinyacangui motlacajhua queja eltosquíaj pilbor-regojtzitzi ininmaco Moisés huan Aarón.

78

Tlen huejcajquiya panoc ipan tlali Israel

¹ Notlacajhua, xijtlacaquilica notlamachtil huan nochi tlen niqijtohua,

² pampa nimechnextilis tlamantli tlen axaca más quimati tlen panoc huejcajquiya.

³ Tlamantli tlen tijcactoque huan tijmajtoque pampa totatahua techpohuilijque.

⁴ Quena, nimechmatiltis para inhuelise inquinpohuilise imoconehua nochi nopa yejyetzitzi huan huejhueyi tlamantli, tlen TOTECO quichijqui ica ihueyi chichahualis.

⁵ Toteco Dios quimacac miyac tlanahuatili Jacob ipan tlali Israel para ma monejnemiltica xitlahuac,

huan quinnahuati tohuejcapan tatahua ma quinnextilica ininconehua,

⁶ huan iniixhuihua tlen tlatatise teipa.

Huan queja nopa nochi tlacame quinixmatise itlanahuatilhua Toteco.

⁷ Yeca hasta ama miyac tlacame quintlepanitaj itlanahuatilhua Toteco Dios,

huan motemachíaj ipan ya para quinmocuitlahuis.

Huan ma ax quiilcahuaca nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen quichijtoc Toteco.

Monequi ma quintoquiliytinemica nochi itlanahuatilhua.

⁸ Pampa ax quinamiqui para elise queja ininhuejcapan tatahua tlen moyoltetilijque huan ax tlatlepanitaque.

Inijuanti ax elque temachme ica Toteco Dios, niyon ax quimactilijque ininyolo, niyon ininyolis.

⁹ Nopa tlacame tlen tlali Efraín mocuepatoj huan cholojque ipan nopa tonali quema yahuiyayaj tlatehuitij.

Quena, cholojque yonque quipiyayayaj miyac tepostli para tlatehuise.

¹⁰ Ax quintlepanitaque itlanahuatilhua Toteco Dios,

huan ax quinejque nejnemise ipan iojhui.

¹¹ Quiilcajque nochi tlamantli tlen yajaya hueli quichihua.

Ax quiilnamijque nopa yejyetzitzi chichahualnescayotl tlen quichijqui Toteco.

¹² Quena, Toteco Dios quichijqui miyac tlamantli iniixpa ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto campa itoca Zoán.

¹³ Quitlajcoxelo nopa hueyi atl huan quichijqui ma panoca.

Ipan nochi ome lados nopa atl moquetzqui queja tepamitl.

¹⁴ Ica tonaya quinyacangui ica se mixtli para quinecahuilis, huan ica tlayohua ica se mixtli tlen tlauhuiyaya queja ttitl.

¹⁵ Ipan huactoc tlali quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl para atlique hasta aixhuique.

¹⁶ ¡Quena, ipan tetl quisqui miyac atl tlen motlalo queja se atemitl!

¹⁷ Pero inijuanti quisenhuiquiliijque ax quitlepanitaque.

Huan nepa campa huactoc tlali tlajtlacolchijque ica Toteco Tlen Más Hueyi.

18 Pampa quiyejyecojque Toteco Dios huan quitlajtlanijqque tlacualistli tlen ininyolo quinequiyaya.

19 Hasta cualanque ica Toteco huan quiiijtojque:

“¿Toteco Dios huelis techtlamacas ipan ni huactoc tlali?

20 Xiquitaca, Toteco Dios quitlapo nopa hueyi tetl huan quisqui miyac atl queja eltosquía se atemitl hasta atzonpolijqui tlali,

pero ¿nojquiya huelis techmacas tlacualistli?

¿Huelis techtlamacas tiitlacajhua ica nacatl?”

21 Huan quema TOTECO quicajqui ni tlamantli, tlahuel cualanqui.

Huan ipan icualancayo quisqui tlitl ica israelitame, inijuanti tlen iixhuihua Israel,

22 pampa inijuanti ax quineltocaque Toteco Dios,

niyon ax motemachijque ipan ya para quipiya chichahualistli para quinmaquixtis.

23 Pero yonque queja nopa quichijque,

Toteco Dios quinahuati nopa mixtli huan quitlapo elhuicactli.

24 Huan quichijqui ma huetzi nopa tlacualistli tlen itoca maná para ma quicuaca queja quema huetzi atl.

Quinmacac tlacualistli tlen hualajqui tlen elhuicac.

25 Tlacame quicuajque tlen elqui inintlacualis ielhuicac ejcahua Toteco.

Quena, quintlamacac hasta cuali ixhuique huan hasta mocajqui nopa tlacualistli.

26 Ica ihueyi chichahualis quihualiacac nopa ajacatl tlen huala campa quisa tonati huan tlen huala ica sur para ma tlaajaca campa elhuicactli.

27 Quichijqui ma hualaca miyac totome queja imiyaca tlatejpocli.

Quena, hualajque totome queja mixtli huan queja imiyaca xali tlen onca iteno atemitl.

28 Huan Toteco quichijqui para nopa totome ma huetzica tlatlajco campa quichijtoyaj ininyoyoncal.

29 Huan nopa tlacame tlacuajque hasta ixhuique.

Toteco quinmacac nacatl queja ininyolo quinequiyaya.

30 Pero quema sanoc tlantoyaj tlacuaj,

huan hasta noja quipixtoyaj nacatl ipan inincamac,

31 Toteco Dios motlalanqui ica ihueyi cualancayo,

huan quintzontlamilti nochi nopa telpocame tlen más tlapejpenilme ipan tlali Israel.

32 Pero yonque Toteco quinchihuili ya nopa,

nopa tlacame quisenhuiquilijque tlajtlacolchijque,

huan ax quineltocaque nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen yajaya quichijqui iniixpa.

33 Yeca Toteco quintlajiyohuili ipan nochi ininyolis huan quintzontlamilti san ica se tlalochli.

34 Pero teipa, quema ya quintzontlamiltitoya sequin,

huajca quena, ne sequinoc quitemojque Toteco Dios.

¡Quena, nimantzi mocuepque huan quitoquilijque!

35 Huan quiilnamijque para yajaya Toteco Dios tlen quinmocuitlahuiyaya para ax quinajsis tlen ax cuali.

Huan quiilnamijque para Toteco Tlen Más Hueyi san yajaya inintemaquixtijca.

36 Pero nopa israelitame ax quitoquiliyayaj ica nochi ininyolo.

¡Axtle! Quitoquiliyayaj san ica inincamac.

37 Pampa ininyolo eltoya huejca tlen Toteco.

Huan ax quichihuayayaj tlen quitlajtolcahuilijtoyaj Toteco para quichihuase.

38 Pero Toteco quipixqui hueyi iyolo ica injuanti.

Quintlapojpolhuiyaya inintlajtlacolhua huan ax quintzontlamiltiyaya. Miyac huelta quiquetzqui icualancayo para ax quintlatzacuiltis.

39 Pampa Toteco quiilnamijqui para injuanti san elque tlacame tlen ininyolis ixpolihui san ica se tlahochtli,

huan ax quema mocuepasquíaj sampa.

40 Nepa ipan huactoc tlali,

tlahuel miyac huelta ax tlatlepanitaque ica Toteco Dios huan quiyolcojque.

41 Ajachica quiyejyecojque,

huan ica ya nopa mochihuilijque para Toteco ma quintzontlamilti.

Niyon ax quicahuilijque para Toteco ma quintiochihua, yajaya tlen ininDios israelitame huan tlen Tlatzejtzeloltic.

42 Quiilcajque ihueyi chichualis huan iteicnelijcayo.

Huan quiilcajque quejatza quinmanahui ininmaco inincualancaitacahua.

43 Quiilcajque quejatza Toteco quititlanqui tlatzacuilti ipan tlali Zoán huan ipan tlali Egipto.

44 Quiilcajque quejatza quicuepqui estli nopa atl huan ayoc aca huelqui quiic.

45 Quiilcajque quejatza quintitlanqui tlahuel miyac sayolime hasta quitemitijque nopa tlali.

Quiilcajque quejatza nopa tamasolime quitemitijque nopa tlali Egipto.

46 Toteco quintitlanqui ocuilime huan chapolime para ma quicuaca inintlatochui huan ininpixquilis.

47 Ica tesihuitl quintzontlamilti ininxocomecamil huan ininhuiguera mil.

48 Ininhuacaxhua mijque ipan potrero pampa Toteco Dios quinmajcahuili tesihuitl tlen tlahuel huejhueyi.

Huan ininborregojhua mijque ica tlapetlancayotl.

49 Quena, Toteco tlahuel cualanqui ica injuanti,

huan yeca quintitlanili tlacuajcualocayotl huan tlahohuijcaoyotl.

Huan quintitlanili se pamtli tlen elhuicac ehuani tlen tetzontlamiltíaj.

50 Cualanqui nelchicahuac huan ax quimanahui niyon se Egipto ejquetl. San quintitlanili tlatzacuilti huan huejhueyi cocolistli.

51 Teipa Toteco quinmicti nopa achtohui ehuani ipan sesen familia tlen tlali Egipto.

Quena, quinmicti tlen elqui iniachtohui fuerza quema pejque quinpiyaj coneme.

52 Pero quinquixti itlacajhua queja elisquíaj pilborregoitzitzi,

huan quinyacanqui ica yejyectzi ipan nopa huactoc tlali.

53 Quinyacanqui ica miyac temachili para ma ax majmahuica.

Pero nopa hueyi atl quinatzonpolihuitli inincualancaitacahua.

54 Huan quinhuicac hasta campa inepantipa nopa tlali tlen tlatzejtzeloltic.

Nopa tlali tlen quiapiya miyac tepetini tlen Toteco quintlanili para injuanti.

55 Inixtla quintotocac nopa tlacame tlen itzttoyaj ipan nopa tlali.

Teipa quiyejyeco huan quinmajmacac nopa huejhueyi familias tlen israelitame para iniaxca.

Huan nopano quincajqui ma itztoca.

⁵⁶ Pero yonque quinchihuili ya nopa, inijuanti quisenhuiquilijque quiyejyecohuaj huan quicualancamacaj Toteco Tlen Más Hueyi.

Huan ax quinejque quitlepanitase itlajtol.

⁵⁷ Yeca mocuepque para ax calaquise ipan nopa tlali tlatencahuali huan quicamajixnamijque san se queja inintatahua quichijque.

Huan queja se cuatlamintli tlen huijcoltic ax yahui xitlahuac quema quimajcahuaj,

inijuanti nojquiya ax yajque xitlahuac para quichihuase ipaquilis Toteco.

⁵⁸ Quicualancamacaque Toteco pampa mochijchihuiliijque teteyome huan tlaixpamitl para quinhueyichihuase ininteteyohua.

⁵⁹ Pero quema Toteco Dios quiitac ya ni, tlahuel cualanqui huan pejqui quincualancaita.

⁶⁰ Huan quitlahuelcajqui itiopa tlen eltoya ipan altepetl Silo, nopa yoyon cali campa ipan itztoya tlen quichijtoya nopano ininhuaya itlacajhua.

⁶¹ Huan Toteco quincahuili inincualancaitacahua ma quihuicaca icaxa tlen quinpixtoya itlanahuatilhua.

Elqui queja quincuilijque ininchicahualis huan ininyejejca.

⁶² Nojquiya quintemactili itlacajhua ininmaco inincualancaitacahua para ma quinmictica ica machete,

pampa yajaya tlahuel cualantoya ininhuaya.

⁶³ Inintelpocahua quintlatijque, huan iniichpocahua quintzontlamiltijque,

niyon ax quiaxilijque para monamictise huan huicase ipan nenamictili.

⁶⁴ Quintzontlamiltijque nopa totajtzitzi ica machete huan ininsihuahua nojquiya mijque nimantzi,

niyon ax quinchoquilijque ininhuehuejhua.

⁶⁵ Huajca Toteco motlalanqui queja quema se acajya cochi huan mehua, o queja se tetica tlatatl tlen tlahuel tzajtzi chichahuac pampa ihuintitoc.

⁶⁶ Huan Toteco quinixtacahui quintehui icualancaitacahua.

Quena, quinhuejcamajcajqui huan quintitlanqui ipan se lugar campa quipanose pinahualistli para nochipa.

⁶⁷ Pero Toteco quintlahuelcajqui nopa huejhueyi familias tlen hualajqui tlen José huan Efraín.

⁶⁸ San quintlapejpeni ihueyi familia Judá, huan nopa tepetl Sion tlen yajaya tlahuel quiicneliyaya.

⁶⁹ Huan nopano quichijchijqui itiopa tlen yejyectzi huan temachtli, huan tlen huejcahuasquia para nochipa queja huejcahua elhuicactli huan tlaltepactli.

⁷⁰ Quitlapejpeni itlatequipanojca, David, quema quinmocuitlahuiyaya borregojme,

⁷¹ quema yahuiyaya inintepotzco nopa tenan borregojme tlen quinpiyayayaj ininconeua,

huan quinhuualicayaya para ma quinmocuitlahui.

Huan Toteco quichijqui David ma quinyacana itlacajhua,

nopa israelitame tlen quintlapejpenijtoya para iaxcahua.

⁷² Huan quena, David quinmocuitlahui itlacajhua Toteco ica nochi ichicahualis huan ica nochi iyolo.

79

Cuesoli pampa tlacame quixolejtoque Jerusalén

¹ ¡NoTeco Dios, tlacame tlen sequinoc tlaltini hualajque huan moaxcatijque motlal!

Quichijtoque motiopa ax tlapajpactic huan quitlamixolejtoque altepetl Jerusalén.

² Nochi inintlacayo motlacajhua quincuamajcajtoque para ma quincuaca totome.

Hasta quincuamajcajtoque innacayo mototajtzitzi, nopa tlatzejtzeloltijca tlacame tlen moquetzque moixpa, para ma quincuaca tecuanime.

³ Quena, tocualancaitacahua quintzontlamiltijque nochi nopa tlacame ipan altepetl Jerusalén.

Huan inieso tlen toyajqui temoc queja se atemitl, huan ax mocajqui niyon se para quintlalpachos.

⁴ Huan ama nochi tlaltini tlen techyahualojtoque techpinajtíaj huan techhuetzquilíaj.

⁵ Toteco Dios, ¿hasta quema tlamis ticualantos ica tojuanti?

¿Huelis para nochipa mocualancayo eltos queja tlitl?

⁶ Xijtitlani mohueyi cualancayo ipan nopa tlaltini campa ax mitzixmatij, huan ipan altepetini campa axaca mitzhueyimati, pero amo xijtitlani ipan tojuanti.

⁷ Pampa inijuanti quintzontlamiltijque nochi moisraelita tlacajhua huan quinxolejque nochi caltini.

⁸ ¡Amo xitechtlatzacuiliti tojuanti ipampa inintlajtlacolhua tohuejcapan tatahua,

tlen inijuanti quichijque huejcajquiya!

Más cuali nimantzi xitechtlasojtla pampa ayoc tijpiyaj fuerza.

⁹ Toteco Dios, titotemaquixtijca, xitechpalehui,

para queja nopa nochi mitzhueyitlepanitase.

¡Xitechmaquixti huan xitechtlapojpolhui totlajtlacolhua ica mohueyi teicnelilis!

¹⁰ Pampa intla ax titechpalehuis,

huajca nopa tlacame tlen ax mitzneltocaj quiijtose:

“¿Canque itztoc ininTeco Dios?”

Huajca xiquintlatzacuiliti, Toteco, iniixpa nochi tlacame pampa quinmictijque motlacajhua.

¹¹ Xijtlacaquili inincuesol nopa tlacame tlen tzactoque,

huan ica mohueyitilis huan mohueyi chichahualis,

xiquinmanahui tlen quinixtlalijtoque para quinmictise.

Xiquinmaquixti para nochi ma quiitaca mohueyi chichahualis.

¹² TOTECO, xiquincuepili chicome huelta tlen mitzchihuiliijque quema mitzpinahualtijque nopa tlaltini tlen san mitzhuetzquilíaj.

¹³ Huan huajca tojuanti, timotlacajhua tlen tiitztoque queja timoborregojhua,

timitzhueyichihuase para nochi tonali huan timitzpaquilismacase ica huicatl para nochipa.

80

Se tlamajtoli para Toteco ma quicualtlali tlali Israel

¹ ¡Ta tlen tiinintlamocuitlahuijca israelitame huan techyacana queja tielisquáj timoborregojhua,

xitechtlacaquili!

Ta tlen timosehujtoc tlatlajco nopa querubines elhuicac ehuaní, ximohuijtzoma quentzi huan xitechtlacaquili quema timomajtohuaj. Xijnexi mohueyi chicahualis huan mohueyitilis tlen petlani.

² Xijchihua para nochi tiisraelitame, hasta nojquiya iniixhuihua Efraín, Benjamín huan Manasés, ma tiquitaca quejatza timotlalananas huan titechmanahuis ica mohueyi chicahualis.

³ Toteco Dios, xijchihua ma timocuepaca ica ta.

Xitechtlachili ica moxayac tlen senpactoc.

Xitechicneli huan xitechmaquixti.

⁴ TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli, ¿hasta quema tlamis ticalantos ica tojuanti huan ax tijtlacaquilis quema timomajtohuaj?

⁵ Techmacatoc ma tijcuaca pantzi ica choquistli, huan ma tiquica toixayo.

⁶ Tijcajtoc ma techpinahualtica nopa tlaltini tlen techyahualohuaj huan ma techhuetzquilica tocualancaitacahua.

⁷ Toteco Dios, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli, xijchihua ma timocuepaca ica ta.

Xitechtlachili ica moxayac tlen senpactoc.

Xitechicneli huan xitechmaquixti.

⁸ Titechhualiac tlen tlali Egipto queja tieltosquáj se xocomeca tzontli tlen selic.

Tiquintojtocac nopa sequinoc tlacame tlen ax mitzixmatque huan nopano titechtojqui.

⁹ Tijcualtlali nopa tlali huan elque queja tijpixque miyac tonelhuayohua. Huan tijtemitijque nopa tlali.

¹⁰ Nopa tepetini tiquintlamitzajque ica toecahuil.

Huan tielque queja tiocuatini tlen huejcapantique tlen moaxcahua, Toteco.

¹¹ Tichamanque huan moscaltijque tomacuayohua.

Huan toecahuil tiisraelitame ajsic hasta campa nopa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo huan hasta campa nopa atemítl Éufrates.

¹² Huajca ¿para tlen ayoc titechmocuitlahuía?

Eltoc queja tijtlamixolehua itepantzaca moxomeca mil huan tijcahua ma quitlamicuaca nochi ojnemini.

¹³ Inijuanti itztoque queja cuapitzome tlen hualahuij huan tlalpoxahuaj yahualtic tlen tojuanti,

huan eltoc queja nopa tecuanime ya techtlamicuaj.

¹⁴ Yeca Toteco Dios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli timitztlajtlaníaj,

ximocuepa huan xitechtiochihua.

Xitechhualtlachili tlen nopano elhuicac,

ximomaca cuenta quejatza tiitztoque huan xijmocuitlahui ni moxomeca mil.

¹⁵ Quena, xijmocuitlahui tlen ta tijtojqui huan nopa ichamanca tlen cuali tijtlatzquiltijtoc.

16 Pampa tocualancaitacahua techhuejhuelojoque huan techtlatijtoque.

¡Xiquintzontlamilti ica mohueyi cualancayo!

17 Xijmaca chicahualistli nopa telpocatl tlen tiquicnelía huan tijtlapejpenijtoc para tlanahuatis.

18 Queja nopa ayoc quema timitztlahuelcahuase.

Xitechmaca yancuic yolistli huan sampa timitznotzase huan timomaijtose moixpa ta.

19 Xitechchihuili ma timocuepaca sampa ica ta, TOTECO,

ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli.

Sampa xitechtlachili ica moxayac tlen senpactoc.

San ica ta motlapalehuil timomaquixtise tlen tocualancaitacahua.

81

Toteco quipiya hueyi iyolo ica nopa tlaixpanoca israelitame

1 ¡Xihuicaca ica paquilistli para Toteco Dios,

pampa yajaya techpixtoc imaco!

¡Ma tijpaquilismacaca!

¡Ma tihuicaca para Toteco Dios yajaya tlen iTeco Jacob!

2 Ma tihuicaca huan ma tijtzilínica pandero.

Nojquiya ma tijtzotzonaca nopa arpa huan guitarra.

3 Ma tijpitzaca tlapitzali quema yancuic metztli,

quema temitoc metztli,

huan ipan sequinoc tonali quema tiilhuichihuj,

4 pampa Toteco Dios tlen eli iTeco tohuejcapan tata Israel techmacatoc nopa tonali para ma tipaquica miyac.

Huan nojquiya eltoc ijcuilijtoc ipan itlanahuatilhua para ma tijchihuaca.

5 Huan techmacac para ma tiquilnamiquica tlen quichijqui ica José,

huan quejatza motehuijqui ininhuaya nopa tlacame tlen tlali Egipto, campa titlatequipanojque san tlapic.

Nijcajqui camatqui se tlen ax niquixmatqui huan quiiyto:

6 “Ama nimechquixtilis nopa tlamamali tlen inquihuicaj imoajcolpa, huan ayoc inquitlalanase ica imoma tlamantli tlen tlahuel etic.”

7 Nojquiya quiiyto:

“Imojuanti innechtzajtzilijque quema initztoyaj ipan tlaohuijcaoytl huan na nimechmaquixti.

Nimechnanquili hasta tlen nepa tepetl Sion campa motlatía nopa tlatomonilotl.

Nojquiya ipan tlali Meriba nimechyejyecohuili imotlaneltoquilis quema innocuesohuayayaj pampa ax oncayaya atl.

8 Yeca innoisraelita tlacajhua,

xinechtlaquilica quema chichahuac nimechtlachualtía.

9 Ax quema xijhueyichihuaca seyoc tlen quitocaxtíaj ‘dios’.

Niyon amo xiquinpiyaca tlaixcopincayome ipan imocalijtic.

10 Pampa elqui na, niMOTECO huan imoDios,

tlen nimechquixti ipan tlali Egipto.

Xijtlapoca imocamac huan inquiiitase intla ax nimechixhuitis.

Quena, inquiselise nochi tlamantli tlatiochihualistli tlen inmechpolohua.

11 ¡Pero axtle! Notlacajhua ax quinejque nechtlacaquilise.

Israelitame ax quinejque ma niitzto tlatlajco inijuanti.

12 Yeca niqintlahuelcajqui para ma huihuiyaca huan ma elica queja popoyotziti.

Huan niqincahuili ma quichihuaca tlen inijuanti quinequiyayaj.

13 Pero intla noisraelita tlacajhua nechtlacaquilijtosquía huan quitoquilijtosquía noojhui,

14 huajca na san ipan se tlalochtli niquinicnotlalijtosquía inincualan-caitacahua huan niqintzontlamiltijtosquía.”

15 Quena, nochi tlen quicocolíaj TOTECO, nimantzi moechcapanojtosquía iixtla.

Huan itzotzquía ipan tlatzacuiliti para nochipa.

16 Pero Toteco Dios inmechtlamacasquía ica tlacualistli tlen más cuali.

Huan inmechmacasquía sayolnectli huan nochi tlen más inquinequi para inmechixhuitisquía.

82

Toteco quinajhuac nopa jueces tlen ax tetlajtolsencahuaj xitlahuac

1 Toteco Dios itztoc ipan se hueyi tlasentilistli nepa elhuicac.

Huan nopano tlayolmelahua quejatza quintlatzacuilitis nopa jueces huan quinilhuía:

2 “¿Hasta quema tlamis intlacajcayahuaj quema intetlajtolsencahuaj?

¿Hasta quema tlamis inquinchicoicnelise ax cuajcualme tlen fiero quichi-huaj?

3 Xiquintenpalehuica tlen aya quipiyaj tetili huan tlen icnotziti.

Xiquintlajtolsencahuaca tlen tlaijiyohuíaj huan tlen ax tleno quipiyaj.

4 Xiquinmaguixtica tlen ayoc quipiyaj fuerza huan quinplohua tlen ica panose.

Quena, xiquinmanahuica ininmaco nopa tlacame tlen axaca quitlepan-itaj.

5 Imojuanti tlen inquntlaijiyohuilitíaj ax tleno inquimatij huan ax tleno inquimachilíaj.

Innemij ipan tzintlayohuilotl huan nochi itzinpehualtil tlaltepectli huihuípica.

6 Quena, na nimechtocaxtijtoc ‘indioses’ huan ‘innoconehua niDios Tlen Más Hueyi’,

7 pero quema hualas miquistli, nimantzi inmiquise pampa imojuanti san intlacame.

Imopantis queja ipanti tlen hueli tlatatl tlen quipiya tequihuejcaoyotl, pampa nochi miquise.”

Queja nopa quijto Toteco.

8 ;Toteco Dios, ximotlalana huan xijtlajtolsencahua ni tlaltepectli, pampa nochi moaxca!

Nochi tlaltini huan tlanahuatiani eltoque momaco.

83

Toteco, xiquintlatzacuiliti tlen quicocolíaj Israel

1 ;Toteco Dios, amo san xitlacacto,

niyon amo san xitlachixto quema timomaijtohuaj!

Monequi xitechnanquili huan xitechmanahui,

² pampa mocualancaitacahua tlhuelchihuaj hasta queja nanalcaj huan mohueyimatij ica ta.

³ Inijuanti tlhuel quimatij quejatza quitlalise tlaquetztli ica motlaca-jhua.

Huan quisencahuaj quejatza quichihuase para quinmictise tlen tiquint-lapejpenijtoc.

⁴ Huan quiijtohuaj:

“Ma tiyaca tiquintzontlamilitij nochi nopa israelitame para ayoc ma elica se tlali ica itlacajhua.

Huan ayoc quema quiilnamiquis itoca Israel.”

⁵ Ya nopa tlen quisencajque san sejco quema mosentilijque para mo-camahuisse.

Quena, san sejco quichijque se tlajtoli para fiero mitzchihuilise.

⁶ Nopa tlacame elque iixhuihua Edom, Ismael, Agar huan Moab.

⁷ Nojquiya inijuanti hualajque tlen nopa tlaltini Gebal, Amón, Amalec, Filistea huan Tiro.

⁸ Huan nopa tlacame tlen tlali Asiria nojquiya mosejcotilijque inin-huaya.

Nojquiya iixhuihua Lot.

⁹ Xiquinchihuili san se queja tiquinchihuili tlali Madián ehuan, o queja tijchihuili Sísara huan Jabín ehuan ipan atemitl Cisón.

¹⁰ O xiquinchihuili queja tijchijqui ica mocualancaitacahua ipan tlali Endor.

Inijuanti inintlacayohua mocajque tepejtoque tlalchi huan elque queja abono para tlali.

¹¹ Xijchihua para nopa tlacame tlen tlhuel tejtetique ma miquica queja Oreb huan Zeeb quinmictijque.

Huan nojquiya xijchihua para inintlayacancahua ma miquica queja nopa tlanahuatiani Zeba huan Zalmuna.

¹² Pampa inijuanti quiijtojque:

“Ma timoaxcatica nopa tlali tlen iaxca Dios.”

¹³ NoTECO Dios, xiquinsemana ica moijiyo queja inijuanti elisquíaj tlatte-jpocli,

o queja tlasoli tlen quihuica ajacatl,

¹⁴ o queja se hueyi ttitl tlen quitlamitlatía ipan se cuatitlamitl.

¹⁵ Xiquintojtoca ica huejhueyi ttitl, ica tlatomonilotl,

huan ica huejhueyi ajcomalacatl.

¹⁶ TOTECO, xiquinpinahualti nochi hasta mitzixmatise ta huan mohueyi chichahualis.

¹⁷ Ayoc ma quimatica tlachque quichihuase.

Ma mopinahualtica huan ma huetzica ipan majmajtli.

¹⁸ Quena, xiquinchihuili ya nopa hasta quimachilise para san ta tiTOTECO,

huan para ta tiDios Tlen Más Hueyi huan para san ta tijnahuatía nochi tlattepacatl.

84

Tlacame tlhuel quinejque itztose ipan itiopa Toteco

¹ TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli, tlhuel yejyectzi motiopa.

² Nelía tlhuel nijnequi nicalaquis ipan icalixpa nopa tiopamitl,

para nimonechcahuis huan nihuicas ica nochi noyolo para ta, Toteco Dios, tlen tiitztoc.

³ TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli.

Ta tinotlanahuatijca huan tinoTeco.

Campa motlaixpa ipan mochaj nochi quipantíaj ininchaj, hasta nopa cochome huan tototzitzitlen nopano motepasoltíaj, para nopano quintlacatiltíaj ininconehua.

⁴ ¡Nelía paquij nopa tlacame tlen itztoque ipan motiopa huan quisen-huiquilíaj mitzpaquilismacaj!

⁵ Cuali ininpanti nopa tlacame tlen itztoque momaco, Toteco, huan quitoquilíaj moojhui huan yahuij Jerusalén para mitzhueyimatisé.

⁶ Quema panose campa ohui huan ipan nopa tlamayamitl tlen Choquistli, quicuepase para elis queja se yejectzi ameli tlen temitos ica atl quema tlaahuetzi,

pampa nopano quipantise miyac tlatiochihualistli,

⁷ Huan queja nopa nejnentiase mojmotla ica más fuerza, huan ajsise ipan Jerusalén para nopano monextise moixpa, Toteco.

⁸ TOTECO Dios, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli, xinechtla-caquili quema nimomaijtohua.

Quena, xinechtlacaquili ta tiiTeco Israel.

⁹ Toteco, ta tlen tinechmanahuía.

Xinehcualita huan xinechtiochihua na ninopa tlanahuatijquetl tlen tinechaltijtoc para nitlanahuatis ipan Israel.

¹⁰ Achi más cuali ma niyolto se tonal huan ma niitzto ipan motiopa, noTeco,

huan ax niyoltos se mil tonali huan san ninentinemis campa hueli.

Quena, achi más cuali nimoquetzasquía campa ipuerta motiopa, noTeco, huan ax niitztos ipan se hueyi cali campa onca tlajtlacoli.

¹¹ Pampa ta, Toteco Dios, titetlahuilía huan titemanahuía.

Ta titeicnelía huan titehueyitlalía.

Huan nochi tlen monejнемiltíaj xitlahuac ipan moojhui, ta tiquinmacas nochi tlamantli cuajcuali tlen injuanti quinequij.

¹² Toteco Dios, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chicahualistli, nelía paquij nopa tlacame tlen motemachíaj ipan ta para tiquinmocuitlahuis.

85

Tlamaijtoli para Toteco ma quintlasojtla nopa israelitame

¹ TOTECO, ta titechtitlanilijtoc miyac tlatiochihualistli tlen yejectzitzitlen ipan ni tlali,

pampa sampa tiquinhualiac nica iixhuihua Jacob tlen itztoyaj ipan sequinoc tlaltini.

² Tiquinquixtili inintlaixpanolhua nochi motlacajhua.

Quena, tiquixtlapacho nochi inintlajtlacolhua.

³ Timoyoltlali tohuaya huan ayoc tlahuel ticualantoc.

⁴ NoTeco Dios, ta tlen titemaquixtía,

ama xijchihua para sampa ma timitzicnelica para ayoc quema techajsis mohueyi cualancayo.

⁵ ¿O huelis tijosenhuiquilis ticualantos tohuaya para nochipa?

¿O huelis tijhueyilis mohueyi cualancayo para nochi xihuitl?

⁶ Toteco Dios, sampa xitechtlalana,

huan tojuanti timotlacajhua sampa timopaquilismacase ipan ta.

⁷ TOTECO, xitechnextili mohueyi teicnelilis,

huan xitechmaquixti.

⁸ Na nijtlacaquilijtoc nochi tlen quijtohua TOTECO Dios,

pampa yajaya quincamahuis itlatzejtzeltolijca tlacajhua tlen quintlape-
jpenijtoc.

Huan tlen quijtos quinmacas tlasehuilistli ipan ininyolo,

para inijuanti ma ayoc mocuepaca ipan nopa ojtlí tlen huihuitic campa
nemiyayaj ipan tlajtlacoli.

⁹ Melahuac Toteco Dios itztoc nechca para quinmaquixtis tlacame tlen
quitlepanitaj huan quiimacasij quixpanose.

Se tonal ihueyitilis Toteco quitemitis total.

¹⁰ Campa hueli mopantise teicnelijcayotl huan tlen melahuac.

Campa hueli nochi quimatise para quichihuase nochi tlen xitlahuac
huan queja nopa oncas tlasehuilistli campa hueli.

¹¹ Tlen melahuac elis campa hueli ipan tlaltepactli,

huan yajaya tlen senquistoc xitlahuac hualtlachixtos tlen nepa elhuicac
huan paquis ica tlen quiitas.

¹² Quena, TOTECO quititlanis itlatiochihual ipan ni total,

huan nochi totlatochui temacas itlajca.

¹³ Campa hueli yas Toteco oncas tlen melahuac,

huan nochipa iojhui elis xitlahuac.

86

Tlamajtoli para Toteco ma quipalehui

¹ TOTECO, ximohuijtzoma quentzi huan xinechtlacaquili quema nimo-
majtohua.

Xinechnanquili pampa niteicneltzi huan niiztoc ipan cuesoli huan tlaohui-
cayotl.

² NoTeco Dios, xinechmanahui pampa na nijchihua campeca para nijchi-
huas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

Xinechmaquixti pampa na nimitztequipanohua huan san ipan ta ni-
motemachía para tinechmocuitlahuis.

³ TOTECO, xijpiya hueyi moyolo ica na pampa nochi se tonal nimitztza-
jtzilijtoc,

huan ipan ta nimochiya para tinechpalehuis.

⁴ Toteco, xinechmaca paquilistli pampa na san ta nimitzhueyichihua.

⁵ Toteco, ta nelía ticuali huan timoquetztoc timocualtlalijtoc para titet-
lapojpolhuis.

Tiquinicnelía huan nimantzi tiquintlasojtla nochi tlen mitztlajtlaníaj
motlapalehuil.

⁶ TOTECO, xinechtlacaquili quema nimomajtohua.

Quena, xinechtlacaquili quema nimitztzajtzilía.

⁷ Nimitztzajtzilís ipan nopa tonali quema nechajsis tlaohuijcaoyotl,
pampa san ta tinechnanquilia huan tinechpalehuía.

⁸ Ipan nochi sequinoc tlen quintocaxtíaj “dioses”,

ax onca seyoc queja ta, Toteco.

Huan axaca hueli quichihua huejhueyi tlamantli queja ta tijchihua.

⁹ Elqui ta tlen tiquinchijchijqui nochi tlaltini ica inintlacajhua.

Yeca hualase huan mitzhueyichihuase, Toteco.

Huan mitzhueyitalise ta tlen titlatzejtzeltic,

¹⁰ pampa ta tlahuel tihueyi huan tijchihua huejhueyi tlamantli.

¡San ta nelía tiDios!

¹¹ TOTECO, xinechnextili moojhui huan nijtoquilis pampa san ya nopa temachtli.

Xijchihua para noyolo ma mitzhueyitlepanita,

huan ma quiimacasis mitzixpanos nochi noyolis.

¹² TOTECO Dios, nimitzpaquilismacas ica nochi noyolo huan nimitzhueyitalis para nochipa,

¹³ pampa tlahuel hueyi moteicnelilis noca na,

huan ax quema tiami.

Ta tinechmanahuijtoc para ax niyas mictla campa tlanahuatía miquistli.

¹⁴ Toteco Dios, miyac tlacame tlen mohueyimatij huan tlen mosisiníaj motlanantoque para nechtehuise.

Huan miyac tlatehuijca tlacame huan tlaixpanoni quinequij nechmic-tise,

huan ax moyolilhuíaj tlen ta.

¹⁵ Pero ta Toteco nelía titetlasojtla huan hueyi moyolo.

Ax nimantzi ticualani.

San ta titeicnelía huan san ta timelahuac.

¹⁶ Xinechtlachili ica miyac teicnelijcayotl huan xinechmaca chichualistli na nimotlatequipanojca.

Huan xijmanahui icone mosihua tlatequipanojca.

¹⁷ Xijnexiti se tlanextili para ta tinechcualita.

Queja nopa quiitase nocualancaitacahua,

huan mopinahuase pampa momacase cuenta para ta, TOTECO,

tlahuel tinechpalehuía huan tinechyoltlala.

87

Nelía elis se hueyi paquilistli para tlen ehuaaj altepetl Jerusalén

¹ Altepetl Jerusalén eltoc ipan nopa tepetl tlatzejtzeltic tlen iaxca Toteco.

² Huan TOTECO quiicnelía Jerusalén achi más que nopa sequinoc pilaltepztitzi ipan tlali Israel.

³ Quena, Jerusalén eltoc ialtepe Toteco Dios,

huan quema tlacame quiilnamiquij,

camatij nelyejyectzi tlen nopa altepetl.

⁴ Quema niquintocaxtía tlaltini tlen nechixmati, niquintocaxis Egipto, Babilonia, Filisteá, Tiro huan Etiopía.

Mohueyimatij tlen tlatatqui ipan sesen nopa tlaltini.

⁵ Pero ajsis tonali quema tlacame quiselise más hueyi tlatlepanitacayotl pampa tlatatque ipan altepetl Jerusalén,

pampa Toteco Tlen Más Hueyi quitiochihuas ni altepetl.

⁶ Huan TOTECO quiijcuilos inintoca nochi tlen itztoque ipan nopa altepetl.

Huan nochi tlen tlatatque nopano quintlalilis se tlanextili campa ijcuilijtos inintoca.

7 Huan quema ilhuichihuase injuanti, huicase ica paquilistli huan qui-
ijtose:
“Nochi noyolo nijtlalijtoc ipan Jerusalén.”

88

Tlamajtoli para Toteco ma quinmanahui imaco miquistli

- 1 TOTECO, ta tlen tinoDios huan tinotemaquixtijca.
Tonali huan yohuali nimitztzajtzilijtoc para xinechpalehui.
2 Xinechtlaquili quema nimomaijtohua huan quema nimitztzajtzilía,
3 pampa nijmati nisiyajtoc ica nochi tlen ax cuali hasta nijmati ya nechca
eltoc para nimiquis.
4 Miyac quiiijtohuaj para ya tlantinemi noyolis huan para ayoc nijpiya
chicahualistli.
5 Tlacame nechtlahuelcajtoque para ma nimiqui.
Niitztoc queja se tlen ya mijqui ipan tlatehuijçayotl huan nochi quiiilc-
ahuaj intla itztoya.
Huan eltoc queja ta tinechilcajqui huan ayoc tinechmocuitlahuía.
6 Ta tinechtlalijtoc ipan nopa tlacoyoctli tlen más huejcatla campa onca
tzintlayohuilotl tlen más yayahuic.
7 Mocualancayo nechtlaijyohuiltía chicahuac huan ajachica nechtlatz-
intlanhuetziltía.
8 Tijchijtoc para noteixmatcahua ma nechtlahuelcahuaca huan ma
nechijiyaca.
Eltoc queja niitztoc ipan se tlatzactli huan ax hueli niquisa.
9 Ayoc hueli nitlachiya pampa tlahuel nimochoquilijtoc.
Mojmostla nimitztlajtlania motlapalehuil,
huan nimomatlalana quema nimomaijtohua ica ta, TOTECO, para
xinechtlasojtla.
10 Pero nijmachilía para, quena, nimiquis nimantzi,
huan ¿tlachque ipati elis para na nopa chicahualnescayotl tlen tijchihuas
quema ya nimictoc?
¡Ax tleno! ¿Huelis nihuelis nimitzpaquilismacas quema ya nimictos?
11 Se mijcatzi tlen ya quitlapachojtoque ax huelis tepohuilis para tijpiya
hueyi teicnelili.
Ax huelis tepohuilis para titemachtli.
12 Nepa campa tzintlayohua ax huelise tepohuilise nopa huejhueyi chic-
ahualnescayotl tlen tijchihua.
Mijcatziti itztoque ipan se tlali campa ayoc tleno quiiilnamiquij,
huan ax huelis mitzilnamiquise para san ta tixitlahuac.
13 Pero na nimitztzajtzilijtoc ta TOTECO,
huan sesen ijnaloc nochi tlen niqiiijtohua quema nimomaijtohua ica ta
ajsi hasta moixtla.
14 TOTECO, ¿para tlen tijcocolía noyolis?
¿Para tlen tiqiiijcuenía moxayac huan titlachiya sejcoyoc?
15 Na niitztoc ipan tlaijyohuili huan cuesoli hasta quema noja niitztoya
nitelpocatl.
Majmajtli huan miquistli tlen ta tinechtitlanilijtoc nechtoquilijtinemi,
huan ama ayoc nihueli más niqiiijyohuía.
16 Miyac huelta hualajtoc nopan na mohueyi cualancayo,
huan nopa majmajtli tlen tinechtitlanilijtoc tlahuel nechtlaijyohuiltía.

17 Quena, nochi nopa tlamantli nechyahualojtoc queja atl.

18 Nochi tlen niquinicnelía huan tlen itztoyaj nohuampoyohua tiquinchijtoc ma nechtlahuelcahuaca, ayoc nechchihuilíaj cuenta.

Huan noteixmatcahua tiquintlalijtoc ipan tzintlayohuilotl.

89

Nopa tlajtolsencahuali tlen Toteco quichijqui ihuaya David

1 Nimitzhuicatis, TOTECO, para nochipa pampa tlahuel hueyi moyolo ica na.

Quena, nochi telpocame huan huehuentzitzitzi niquinpohuilis para ta nelía titemachtli.

2 Na niqijto: “Ta titetlasojtlas para nochipa.

Huan nochipa tiitztos titemachtli san queja para nochipa huejcahuas elhuicac campá tiitztoc.”

3 Ta tiquijtojtoc para tijchijqui se tlajtolsencahuali ica motlatequipanojca David tlen tijtlapejpenijtoc.

Titlatestigojquetzqui tlen tijchihuilis.

4 Tiquilhui para se iixhui mosehuis ipan isiyaj campá yajaya tlanahuatía, huan nopano tlanahuatis para nochipa.

5 TOTECO, tlen itztoque ipan elhuicac mitzpaquilismacaj ipampa nochi nopa chichahualnescayotl tlen tijchihua.

Huan miyac millones moelhuicac ejcahua mitzhueyimatise pampa titemachtli.

6 Pampa ipan nochi elhuicac axaca seyoc tlen san se queja ta, Toteco Dios. Huan niyon se elhuicac ejquetl ax quiapiya chichahualistli queja tlen tijpiya ta, Toteco.

7 Toteco Dios, ta nelía tihueyi huan titemajmati.

Nochi motlatzejtzeloitjca elhuicac ejcahua mitztlepanitaj.

Quena, nochi tlen mitzyahualojtoque, majmahuij quema moquetzaj moixpa.

8 TOTECO, ta tiDios Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli,

¿ajqueya seyoc tlahuel quiapiya chichahualistli queja ta?

¡Axaca seyoc! San ta TOTECO tlahuel tijpiya chichahualistli.

San ta nelía titemachtli.

9 San ta tihueli tijnahuatía nopa hueyi atl quema mosisinía huan mocxonía chichahuac.

Tijtlacahualtía huan quichihua tlen tiquilhuía.

10 Ta tijtzontlamilti nopa tlen temajmatiyaya ipan hueyi atl.

Ica mohueyi chichahualis tiquinsemanqui mocualancaitacahua.

11 Ta moaxca elhuicactli, tlaltepactli huan nochi tlen onca, pampa nochi tijchijchijqui ta.

12 Tijchijchijqui nopa norte huan sur.

Nopa tepetini Tabor huan Hermón paquij pampa ta tiquinchijchijqui.

13 Moajcol tlahuel quiapiya chichahualistli.

Huan monejmatl quiapiya tetili huan miyac yajatili para tlatlanis.

14 Motlanahuatilis motlatzquilijtoc ipan ome tlamantli:

Titetlajtolsencahua xitlahuac huan tijchihua tlen cuali.

Titicnelía huan tiquijtohua tlen melahuac.

15 Nelía paquij nopa tlacame tlen quicaquij nopa tlapistli tlen quinnotza ma mitzhueyichihuaca, TOTECO.

Inijuanti nemise nelía monechca huan ta tiquintlahuilis.

¹⁶ Mojmostla mopaquilismacase ipan ta pampa tlahuel tihueyi huan tixitlahuac.

¹⁷ Pampa san ta tjiptiya mohueyitilis huan tiquinfuerzajmaca.

Titlacame tjiptiyaj chichahualistli pampa ta titechpalehuía.

¹⁸ Quena, Toteco Dios, ta tlen titlatzejtzeltolte titechmocuitlahuía tojuanti ipan tlali Israel.

Ta titotlanahuatijca.

¹⁹ Ipan se tlanextili tijcamahui motlatzejtzeltolte tlocamanalojca huan tiqilhui:

“Tlen nochi tlacame nijtlapejpenijtoc se yejyetzti telpocatl tlen tlahuel mosemaca,

huan nijtequitlali ma eli tlanahuatijquetl para na.

²⁰ Quena, nijpantijtoc notlatequipanojca David huan nicaltijtoc ica nopa aceite tlen ica niteiyocatlalía para ma nechtequipanoca.

²¹ Nijchihuas ma eli temachtli huan nijmacas chichahualistli.

²² Ax quicnotlalise icualancaitacahua, niyon ax quitlanise tlaixpanoca tlacame.

²³ Iixpa niquintzontlamiltis icualancaitacahua huan nochi tlen quicocolíaj.

²⁴ Na tlen nitemachtli nijmocuitlahuis huan nijtiochihuas ajachica, huan tlahuel miyac niquicnelis.

Ica na notlapalehuil yajaya elis tlahuel hueyi.

²⁵ Na nijchihuas para itlanahuatilis pehuas campa atemitl Éufrates, huan tlamis hasta campa hueyi atl tlen itoca Mediterráneo.

²⁶ Huan yajaya nechztajtzilis huan nechilhuis:

‘¡Ta tinoTata, ta tinoTeco Dios!

Ta tlen tinechmaquixtía huan tinechtlatía para ax tleno nechajsis.’

²⁷ Na niqitas nopa tlanahuatijquetl queja noachtohui cone.

Nijchihuas para yajaya ma eli nopa tlanahuatijquetl tlen más hueyi ipan nochi tlattepectli.

²⁸ Niquicnelis para nochipa huan para nochipa nijchiuilis tlen cuali.

Huan nopa tlajtolsencahuali tlen nijchijtoc ihuaya, ax quema tlamis.

²⁹ Na nijtequimacas se iixhui para ma tlanahuatis campa yajaya tlanahuatiyaya.

Itlanahuatilis huejcahuas para nochipa queja huejcahuas elhuicactli.

³⁰ Pero intla iconehua quitlahuelcahuase noley huan ax monejnemiltise queja quijtohua notlamachtli,

³¹ o intla quiixpanose tlen niquinnahuatijtoc ma quichihuaca ipan ininyolis huan ax quintlepanitase notlanahuatilhua,

³² huajca niquintlatzacuiltis pampa ya nopa quinextis para ax nechnel-tocatoque huan tlajtlacolchihuj.

³³ Pero ax nijcahuas niquinicnelis,

niyon ax nijtlamiltis nopa tlajtoli tlen nijchijtoc ininhuaya.

³⁴ Ax niquilcahuas tlen ica nimocajtoc David huan ax nijpatlas notlajtol.

³⁵ Pampa na nitlatestigojquetzqui para nijchiuilis David nochi tlen nijtlajtolcahuilijtoc.

Huan na niDios tlen nitlatzejtzeltolte ax hueli niistlacatis.

³⁶ Iixhui mosehuis huan tlanahuatis para nochipa campa ya mosehui.

Itlanahuatilis huejcahuas san queja imiyaca tonali tlahuijtos tonati.

37 Quena, itlanahuatilis tlahuel huejcahuas queja huejcahuas metztli, o queja huejcahuas nochi tlen eltoc ipan elhuicac tlen eltoque queja notestigos.”

Quena, queja nopa tiquijto, Toteco.

38 ¿Huajca para tlen tinechtlahuelcahua huan tinechhuejcamajcahua?
¿Para tlen tlahuel ticualani ica yajaya tlen tijtlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl?

39 ¿Huelis tijxolejtoc nopa tlajtoli tlen tijchijqui ihuaya?

Pampa eltoc queja tijmajcahua icorona hasta tlalchi.

40 Tijcahuili tocualancaitacahua ma quihuelonica nopa tepamitl tlen yahualtic quitzacuayaya toaltepe.

Huan quintlamixolejque nopa caltini tlen huejcapantique campa timo-manahuiyayaj.

41 Nochi tlen panoj nopano quiixtequij tlen inijuanti quinequij.

Huan nopa tlacame tlen itztoque tonechca san techhuetzquiliáj.

42 Tiquinfuerzajmacatoc tocualancaitacahua,
huan tiquinchijtoc ma paquica pampa techtlantoque.

43 Tijquixtili itlatequiyo tomachete tlen ica titlatehuiyayaj,
huan ax tijnejqui techpalehuis para ma titlatlanica.

44 Tinechquixtili noyejyejca huan tijmajcajtoc hasta tlalchi notlanahuatilis.

45 Tinechchihuilijtoc ma nitlalochhuehuentiya huan tinechpinahuajtjoc iniixpa nochi tlacame.

46 TOTECO, ¿hasta quema tlamis ticualantos?

¿Hasta quema noja timotlatijtos tlen tojuanti?

¿Huelis para nochipa mohueyi cualancayo eltos queja titl?

47 ¡Toteco, xiquilnamiqui para toyolis ax huejcahuas ipan ni tlaltepactli!

¿Huelis ax tleno ipati nopa yolistli tlen tiquinmacatoc nochi tlacame?

48 Niyon se tlatatl ax huelis itztos para nochipa. ¡Nochi miquise!

¿Ajqueya huelis quimanahuis iyolis imaco miquistli?

49 NoTeco Dios, ¿canque eltoc moteicnelilis tlen huejcajquiya?

¿Para tlen ayoc tijpiya hueyi moyolo ica tojuanti?

Ta tiToteco tlen titemachtli, tijtlajtolcahuili David para melahuac ax quema tinechtlahuelcahuas.

50 TOTECO, xijtlachili quejatza nochi tlacame techcocolíaj tojuanti timo-tlacajhua.

51 Mocualancaitacahua quipinahuajtíaj yajaya tlen tijtlapejpenijtoc para elis tlanahuatijquetl.

52 Ma tijpaquilismacaca TOTECO para nochipa.

Queja nopa ma eli.

90

Tlacame ax huejcahuaj

¹ Toteco, ta nochipa titechmocuitlahuijtincentoc,

hasta tlen ipejya nochi xihuitl huan para nochi tonali.

² Hasta quema aya tiquinchijchihuayaya tepetini huan tlaltepactli, ta ipa tiitztoc.

Pampa ta, tiToteco Dios, ax quema tijpixonqui mopejya,
huan ax quema tijpiyas motlamiya.

³ Ta tijchihua para nochi tlacame ma mocuepaca tlali.

Quena, ticamati huan tiquijtohua:

“Ximiquica intlacame.”

⁴ Pampa mil xihuitl ta tiquita queja se tonal tlen panoc yalohua, o queja elisquía se eyi hora quema se tlamocuitlahuiyaya tlayohua.

⁵ Toyolis motlaloti queja atl tlen hualtemo chicahuac ipan se atlajtli.

Huan ica se tlochotli tiixpolijtehuaj queja se temictli.

Nojquiya tiitztoque queja se xihui cuahuitl.

⁶ Ica ijnaloc moscaltía huan cahuani,

huan ica tiotlac quitzontequij huan huaqui.

⁷ Pampa ica mohueyi cualancayo titechtlaijiyohuiltía huan titechztont-lamiltía.

⁸ Totlajtlacolhua huan totlaixpanolhua tlanempa nestoc moixpa.

⁹ Yeca nochi tonali huan nochi xihuitl tijpanoj huejhueyi tlahuicayotl, tlen ta titechtitlanilía ica mohueyi cualancayo.

¹⁰ San titechcahuilía titlacame ma tiitztoca setenta xihuitl.

Huan tlen quentzi más tejtetique san tiquinchahuilía ma itztoca ochenta xihuitl.

Pero ipan nochi nopa xihuitl san tijpanoj tlahuicayotl huan cuesoli, pampa nochi nopa xihuitl san panotiquisa huan tojuanti san tiixpolijtehuaj.

¹¹ ¿Ajqueya quimachilía nochi tlen tihuelis tijchihuas quema ticualani?

¿Ajqueya tlen tojuanti mitzimacasi queja quinamiqui?

¹² Ax miyac tonali tijpiyaj,

huajca xitechnextili quejatza ma tijchihuaca para ax timotonalpolose, huan para ma tijpiyaca tlanamiquistli ipan toyolo nochi tonali.

¹³ TOTECO, xihuala huan xitechtiochihua.

¿Hasta quema tlamis ticualantos?

Xitechtlasojtla tojuanti timotlatequipanojcahua.

¹⁴ Mojmostla ica ijnaloc xitechnextili moteicnelilis,

huan nochi toyolis timitzhuicatise huan tiyolpactose.

¹⁵ Toteco, xitechmaca paquilistli queja ipatlaca nopa tlahuicayotl tlen tijpanoque.

Huan xitechcahuili ma tiitztoca ica yejyectzi para miyac xihuitl, queja imiyaca nopa xihuitl quema tijpanoque tlamantli tlen fiero.

¹⁶ Xijchihua para sampa ma tiquitaca nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen tijchihua.

Huan toconeua ma quuitaca nochi nopa yejyectzitzi tlamantli san se queja tijchihuayaya achtohuiya.

¹⁷ TOTECO, ta titoDios,

titechtlahuilía ica motlatlanex huan titechnextilía para titechcualita.

Xitechpalehui para nochi tlen tijchihuase ma cualquisas huan ma huejcahuas.

Quena, Toteco, ma cualquisas nochi tlen toma quichihuas pampa ta titechfuerzajmaca.

91

Ma timotlatzquilijtoca ipan Toteco

¹ Tlen motlatzquilijtoc ipan Toteco Dios Tlen Más Hueyi itztos temachtli imaco,

pampa mocahuas ica Toteco Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli.

² Huan na niquijtos tlen TOTECO para yajaya nechmocuitlahuía ica ihueyi chichahualis.

Yajaya noTeco Dios huan san ipan ya nimotemachía.

³ Pampa san yajaya hueli mitzmanahuis tlen nochi tlaquetztli tlen sequinoc quintlatise para mitzmasiltise.

Mitzmocuitlahuis para ax mitzajsis nopa cocolistli tlen tetzontlamiltía.

⁴ Queja se tenanpiyo quintlatía ipilconehea ieltlapaltzala,

Toteco queja nopa nojquiya mitzmocuitlahuía.

Temachtli mitzchihuilis nochi tlen mitztlajtolcahuilijtoc, pampa timotemachijtoc ipan ya para mitzmanahuis.

⁵ Huajca ama ayoc ximajmahui ica tlayohua, niyon amo xiquimacasi tlen hueli panos ipan tonaya.

⁶ Amo xiquimacasi nopa tlaijiyohuilistli tlen huala ipan tzintlayohuilotl, niyon nopa miquistli tlen ajsi ica tlajcotona.

⁷ Yonque monechca miquise mil o majtlacltli mil tlacame, pero ta ax mitzajsis.

⁸ Ica moixtiyol tiquitas quejatza quiselise tlatzacuiltli nopa tlaixpanoca tlacame.

⁹ Intla timotemachijtoc ipan TOTECO para mitzmocuitlahuis, huan timochiya ipan Toteco Tlen Más Hueyi para mitzpalehuis,

¹⁰ huajca ax mitzajsis niyon se tlamantli tlen ax cuali, niyon ax quiajsis mochaj.

¹¹ Pampa Toteco quintitlanis ielhuicac ejcagua para ma mitzmocuitlahuica,

huan mitzmocuitlahuijtinemise campa hueli ta tiyas.

¹² Huan ielhuicac ejcagua mitztlalanase ica ininma para ax timotepotlamis ipan ojtli.

¹³ Niyon ax timajmahuis yonque tijquetzas moicxi ipan se león o se cohuatl tlen temectía.

Quena, ax tleno mopantis yonque timoquejquetzas ininpani.

¹⁴ Pampa Toteco Dios quijtohua:

“Na nijmanahuis pampa nechicnelía.

Nijhueyitlalis pampa motemachía ipan na.

¹⁵ Quema nechtzajtzilis, na nijnanquilis.

Nojquiya niiztos ihuaya quema quipiyas cuesoli.

Nijmanahuis huan nijhueyitlalis.

¹⁶ Nijchihuas ma itzto tlahuel miyac xihuitl huan nijmaquixtis.”

92

Xijpaquilismacaca Toteco

¹ Nelía cuali para timitzhueyichihuase, TOTECO, ta nopa Dios Tlen Más tiHueyi.

Cuali ma timitzpaquilismacaca ica huicatli.

² Ica ijnaloc ma titepohuilica moteicnelilis pampa hueyi moyolo, huan ica tlapoyahui ma tipaquica miyac pampa nelía titemachtli.

³ Ma tihuicaca huan ma titlatzotzonaca ica nopa tlatzotzonali tlen itoca arpa, guitarra huan lira.

⁴ NoTeco Dios, ta nelía titechchihuilijtoc miyac tlamantli tlen cuali, huan tinechchihuilijtoc ma nipaqui.

Yeca nihuica ica miyac paquilistli.

- 5 ¡TOTECO, ta tijchihua huejhueyi chicahualnescayotl!
 ¡Huan motlalnamiquilis axaca hueli quimachilía!
- 6 Nopa tlacame tlen huihuitique ax quimatij niyon ax quimachilíaj.
- 7 Tlacame tlen fiero ininyolis motlalanaj huan mohueyichihuaaj ica tlamantli tlen ax cuali,
 pero ax quimatij para teipa quintzontlamiltise huan ayoc quema motlalanase.
- 8 Pero ta tiTOTECO, mitzhueyitlalijtose para nochipa pampa ta tiDios Tlen Más Hueyi.
- 9 Xiquita nica itztoque mocualancaitacahua pero nojquiya nica tiquintzontlamiltis.
 Quena, TOTECO, nochi tlacame tlen quichihuaaj tlen ax cuali, ta tiquinenpolos.
- 10 Pero tinechmacas na chicahualistli queja se toro tlen nemi cuatitla.
 Huan sampa tinechaltis ica moaceite tlen temaca yancuic chicahualistli.
- 11 Niquitas quejatza tiquintzontlamiltis nocualancaitacahua.
 Huan nijcaquis quejatza quintzontlamiltise nopa tlaixpanoca tlacame tlen motlanantoque ica na.
- 12 Pero tlen itztoque xitlahuaque iixtla Toteco quiپیase chicahualistli.
 Inijuanti yejyectzitzitzi queja ixochiyo apach cuahuítl.
 Mohueyichihuase queja nopa tiocuatini tlen onca ipan tlali Líbano.
- 13 Tlacame tlen cuajcualme quiپیase chicahualistli queja cuatini tlen quintoctoque ipan ichaj TOTECO,
 huan Toteco Dios yajaya quinmocuitlahuis.
- 14 Huan quema nopa cuajcualme huehuejtiyase, noja quiپیase fuerza.
 Itztose queja cuatini tlen temacase inintlajca,
 huan nochipa xoxohuixtose.
- 15 Huan ya nopa quinextis para TOTECO tlen nechmocuitlahuía quichihua tlen melahuac.
 Nochipa yajaya xitlahuac tetlajtolsencahua.

93

Toteco tlahuel hueyi

- 1 ¡TOTECO tlanahuatía!
 Yajaya tlahuel hueyi hasta quiپیya itlatlanex tlen onpano yejyectzi.
 Quitlatzquilti nelcuali ni tlaltepactli,
 huan ax hueli mojmolinis tlen itlatzinpehuáltl.
- 2 Nochipa hasta tlen huejcajquiya ta tijpixtoc tlanahuatili,
 huan nochi tlen itztoque ipan motlanahuatilis mocahuaaj temachme.
 San ta tiitztoc para nochipa.
- 3 TOTECO, nochi atemitl caquisti para mitzpaquilismacaj quema mocoxoníaj.
- 4 Pero ta, TOTECO, tlen tiitztoc hasta huejcapa tijpiya más chicahualistli,
 huan ax queja nopa atl tlen mocoxonía ipan nochi huejhueyi atl ipan tlattepactli.
- 5 Motlanahuatilhua ax quema mopatlaj.
 TOTECO, para nochi xihuítl huan para nochi tonali motequihuejcayo eltoc senquistoc tlatzejtzeltic.

94

Tlamajtoli para Toteco ma quincuepili tocualancaitacahua

¹ TOTECO, ximonexti.

Ta tiDios tlen tijpiya motequi para tiquincuepilis tlen ax cuali techchi-huilijtoque tocualancaitacahua.

² Ximotlalana huan xijtlatzacuilti ni tlali.

Nochi tlen mohueyimatij xiquintlatzacuilti queja quinamiqui.

³ TOTECO, ¿hasta quema tlamis tlatlanise huan mopaquilismacase nopa tlacame tlen axaca quitlepanitaj?

⁴ ¿Hasta quema tlamis tetlajilhuisse huan mohueyimatise nopa tlajtlacolchijca tlacame?

⁵ TOTECO, injuanti tlhuel quintlajiyohuiltíaj huan quincuesolmacaj motlacajhua tlen tiquinicnelía.

⁶ Injuanti quinmictíaj cahual toahuihua tlen ehuaní ipan sequinoc altepetini huan tlen icnotzitzí.

⁷ Huan quijtohuaj para ta, TOTECO, ax tiquita, niyon ax timomaca cuenta.

Queja nopa quijtohuaj tlen ta tlen tiiTeco tohuejcapan tata Jacob.

⁸ Imojuanti tlen inhuihuitique ipan ni tlacame, xijmachilica.

¿Hasta quema inquitequihuisse imotlalnamiqulis para intlamachilise?

⁹ Toteco quisencajqui tonacashua,

huajca ¿inmoilhuíaj para ax quicaquis tlen inquijtohuaj?

Yajaya quichijchijqui toixtiyol,

huan ¿inmoilhuíaj para ax quiitas tlen inquichihuaj?

¹⁰ Yajaya quintlatzacuiltíaj tlacame ipan nochi tlaltini,

¿inmoilhuíaj ax inmechtlatzacuiltis nojquiya?

Yajaya quimati nochi tlen pano,

huan ¿inmoilhuíaj ax quimati tlachque inquichihuaj?

¹¹ TOTECO quixmati inintlalnamiqulis tlacame huan quimati para san moilhuíaj tlamantli tlen ax cuali.

¹² Pero cuali ininpanti nopa tlacame tlen ta, TOTECO,

tiquintlatzacuiltis para tiquintlalnamiqulis.

Ya nopa quinpalehuía para quitoquilise moojhui,

huan para monejnemiltise xitlahuac ipan motlanahuatilhua.

¹³ Huan para itztose ica paquilistli quema ajsis nopa tonali tlen fiero.

Pero nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO mochihuilíaj se tlacoyoctli para ipan momasiltise huan motzontlamiltise.

¹⁴ Pampa TOTECO ax quintlahuelcahuas itlacajhua pampa injuanti iaxcahua.

¹⁵ Se tonal Toteco tetlajtolsencahuas xitlahuac,

huan nochi tlen itztoque ica ininyolis xitlahuac,

injuanti paquise miyac.

¹⁶ ¿Ajqueya nechmanahuis ininmaco nopa mosisinijca tlacame?

¿Ajqueya nechmocuitlahuis tlen nopa tlaixpanoca tlacame?

¹⁷ Intla Toteco ax nechpalehuijtosquía,

huajca noyoltzi ya eltosquía campá tlatzitzicatoc pampa ya nimic-tosquía.

18 Na nitzajtzic huan niqijto:

“TOTECO, moxitanía noicxihua.”

Huan yajaya nechtlasojtlac huan nechmaquixti.

19 NoTeco, quema san nimoyolihuía tlen miyac cuesoli huan san ya nopa nijmati,

ta tinechyoitlalía.

Tinechchihuilía ma nimotemachi ipan ta huan tinechmaca paquilstli.

20 Se tlanahuatijquetl tlen ax quichihua tlen xitlahuac,

ax tijcahuas para mosentilis ica ta.

Niyon ax itzto mohuaya tlen quichihua se tlanahuatili tlen ax xitlahuac.

21 Pero tlanahuatiani queja nopa mosentilíaj huan mocamahuíaj para quejatza quimictise se tlen ax tleno quichijtoc,

o se tlen cuali monejnemiltía.

22 Pero TOTECO yajaya nechmocuitlahuía pampa tlahuel miyac chicahualistli quiptiya.

Ipan noTeco Dios nimomaijtohua huan ax tleno huelis nechajsis pampa yajaya nechmanahuía.

23 Huan Toteco Dios quichijtoc para ma huetzi ininpani nopa mosisinijca tlacame nochi nopa tlamantli tlen ax cuali quichijtoque.

Yajaya quintzontlamiltis senquistoc queja quisencajtoyaj quinchihuilise sequinoc.

Quena, TOTECO toDios yajaya quintzontlamiltis.

95

Se huicatl para tijpaquilismacase huan tijhueyichihuase Toteco

1 ¡Xihualaca, ma tihuicaca para TOTECO!

Quena, ma tihuicaca ica paquilstli para tijhueyimatisé Toteco tlen techmaquixtía huan techtlatía para ax tleno techajsis.

2 Ma tiyaca iixtla Toteco para tijtlascamatise ica nochi toyolo.

Ma tijpaquilismacaca ica huicatl.

3 Pampa TOTECO yajaya se Dios Tlen Tlahuel Hueyi.

Yajaya nopa Hueyi Tlanahuatijquetl huan ax queja nochi sequinoc totiotzitzitzi tlen tlacame quinhueyichihuaj.

4 Imaco eltoc nochi nopa tlacoyoctli tlen más huejcatla huan nopa tepetini tlen más huejcapantique.

Nochi iaxca ya.

5 Yajaya iaxca nopa hueyi atl huan tlattepectli,

pampa yajaya quichijchijqui.

6 Xihualaca, ma tijhueyichihuaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlatlchi iixtla TOTECO,

yajaya tlen techchijchijqui.

7 Pampa yajaya toDios huan tojuanti tiitlacajhua.

Tiitzoque queja tiiborregojhua tlen yajaya quinmocuitlahuía.

Xijtlacaquilica ama tlen quijtohua:

8 “Amo ximoyoltelilica queja israelitame quichijque huejcajquiya ipan nopa huactoc tlali tlen itoca Meriba huan Masah.

9 Nopano imohuejcapan tatahua nechyejyecojque para quiitase tlachque nijchihuasquía.

Huan quichijque ya ni yonque ipa ya quiitztoyaj nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen na nijchijtoya iniixpa.

¹⁰ Para cuarenta xihuitl nicualantoya ininhuaya, pampa ininyolo huan inintlalnamiquilis eltoya huejca tlen na.

Huan hasta ama ax moselijtoque quitoquilise notlanahuatilhua.

¹¹ Yeca ica nohueyi cualancayo nitlatestigojquetzqui para ax quema calaquise campa nijsencajtoya ma mosiyajcahuaca.”

96

Huicatl para tijpaquilismacase Toteco

¹ Nochi tlen initztoque ipan tlaltepactli, xihuicaca para TOTECO.

Quena, xihuicaca se huicatl yancuic.

² Ma tijhuicatica TOTECO ipampa nochi tlen quichijtoc.

Ma tijpaquilismacaca huan ma tijtlascamatica ipampa nochi tlen techchihuilijtoc.

Huan mojmmostla ma titepohuilica para yajaya temaquixtia.

³ Ipan nochi tlaltepactli ma titepohuilica ihueyitilis huan nochi tlamantli yejyetzti tlen quichijtoc.

Huan nochi tlacame ma tiquinpohuilica nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichihua.

⁴ Pampa TOTECO nelía tlahuel hueyi huan quinamiqui ma tijhueyimatica.

San yajaya nelía temajmati huan ne sequinoc tlen tlacame quintocaxtíaj tiotzitzi, axtle.

⁵ Pampa nochi nopa tiotzitzi tlen quinhueyichihuaj ipan sequinoc tlalini,

ax tleno ininpati.

Inijuanti san elij teteyome tlen tlacame quinchijchijtoque.

Pero TOTECO yajaya quichijchijqui elhuicactli.

⁶ Campa itztoc Toteco senquistoc onca itlatlanex huan temitoc ica ihueyitilis.

Huan ipan itioipa onca ichichualis huan iyejyejca.

⁷ Nochi intlacame tlen nochi tlaltepactli,

xitepohuilica para san TOTECO quiapiya chicahualistli huan san yajaya hueyi.

⁸ Xijtlepanitaca TOTECO queja quinamiqui.

Xijhualiquilica tlacajcahualistli huan xiyaca itiopan calixpa.

⁹ Xihualaca huan xijhueyichihuaca TOTECO.

Quena, xijhueyichihuaca ica se imoyolis tlen yejyetzti huan tlatzejtzeloltic.

Huan nochi tlaltepactli ma huihuipica iixtla.

¹⁰ Xiquinpohuilica nochi tlalini para Toteco tlanahuatía.

Tlaltepactli quitlalijtoc cuali huan ax quema mijcuenis campa quitlatzquiltijtoc.

Huan Toteco Dios xitlahuac quintlajtolsencahuas nochi altepetini.

¹¹ ¡Ma paqui elhuicactli huan nochi tlaltepactli!

¡Nochi huejhueyi atl ma mocoxonica iixtla Toteco ica paquilistli!

¹² ¡Ma paqui nopa cuatitlamitl huan nochi tlen onca,

pampa nochi cuatini quinextíaj para Toteco tlahuel hueyi!

Quena, ma tzajtza nopa cuatini para quipaquilismacase iixtla TOTECO,
 13 pampa yajaya huala.

Quena, yajaya hualas para quintlajtolsencahuas tlen itztoque ipan ni
 tlaltepactli.

Quena, quintlajtolsencahuas tlacame ipan nochi altepetini queja
 quinamiqui.

Quena, quema tetlajtolsencahuas,
 nochi quimatise para quichihua tlen melahuac.

97

Toteco nochi quinahuatía

1 ¡Nochi tlaltepactli ma paqui pampa TOTECO tlanahuatía!

Huan nochi nopa pilaltepetzitzi tlen mopantíaj tlatlajco hueyi atl,
 xiquinilhuica nojquiya ma paquica.

2 Mixtli huan tzintlayohuilotl quiyahualojtoc Toteco.

Huan itlanahuatilis pejtoc ipan tlen melahuac huan tlen xitlahuac.

3 Iixpa tlayacanti se tlit tlen quintzontlamiltía icualancaitacahua.

4 Nopa tlapetlanilotl tlen yajaya quititlani quitlahuilía nochi tlaltepactli.

Huan ni tlaltepactli huihuipica quema quita.

5 Nochi tepetini atiyaj queja cera iixtla TOTECO tlen iaxca nochi tlaltepactli.

6 Elhuicactli tlayolmelahua para Toteco xitlahuac tetlajtolsencahua.

Huan nochi tlaltepactli quiita ihueyitilis.

7 Ma mopinahuaca nochi tlen quinhueyichihua teteyome,

huan nochi tlen mohueymatij ica inintlaixcopincayohua tlen ax tleno
 ininpati.

Nochi sequinoc imojuanti tlen tlacame inmechtocaxtíaj “intiotzitzitzi” xi-
 motlancuaquetzaca iixtla Toteco.

8 TOTECO, nopa altepetl Jerusalén huan nochi altepetini ipan tlali Judá
 quipiyaj paquilistli ica motlamachtli.

9 Pampa ta, tiTOTECO, tijnahuatía nochi tlaltepactli,

huan más tihueyi que nochi sequinoc tlen quintocaxtíaj tiotzitzitzi.

10 TOTECO quinicnelía nochi tlen quicocolíaj tlen ax cuali.

Quinmocuitlahuía itlacajhua huan quinchololtía ininmaco tlaixpanoca
 tlacame.

11 Tlen xitlahuac ininyolis nemi ipan itlahuil Toteco,

huan tlen cuali ininyolo quipantíaj paquilistli.

12 Xipaquica ipan TOTECO nochi imojuanti tlen initztoque xitlahuac
 iixtla.

Xijhueyichihuaca huan nochipa xiquilnamictoca para Toteco yajaya
 senquistoc tlatzejtelolitic.

98

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa yajaya xitlahuac tetlajtolsenc- ahua

1 Ma tihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic,

pampa yajaya quichijtoc nochi nopa huejhueyi chicahualnescayotl.

Yajaya ya tlatlantoc ica ihueyi chicahualis huan ica ima tlen tlatze-
 jtelolitic.

² TOTECO quipannextijtoc ipan nochi tlaltepactli para san yajaya temaquixtía.

Quinextijtoc iniixtla sequinoc tlaltini para xitlahuac tetlajtolsencahua.

³ Yajaya quilnamictoc tlen techtencahuilijtoc pampa techicneli tojuanti tiisraelitame.

Huan ama ipan nochi tlaltepactli quiitztoque quejatza Toteco Dios techmaquixtijtoc tiitlacajhua.

⁴ Yeca ipan nochi tlaltepactli xijpaquilismacaca TOTECO huan xihuicaca ica miyac paquilistli.

⁵ Xijhuicatica TOTECO.

Xijhueyimatica huan xitlatzotzonaca ica arpa.

⁶ Xijpitzaca nochi tlamantli tlapitzali huan xihuicaca ica yejectzi iixtla TOTECO,

yajaya tlen Tlanahuatijquetl.

⁷ ¡Ma mojmolini chicahuac tlen ihuexca nopa hueyi atl huan ma quipaquilismaca Toteco!

Nochi tlaltepactli huan tlen itztoque ipani ma tzajtzica huan ma quiiitoca:

“Tijhueyitalise Toteco.”

⁸ Nochi atemitl ma paquica,

huan tlacame ma momatlaxcaloca,

huan nochi tepetini ma huicaca ica paquilistli

⁹ iixtla TOTECO,

pampa yajaya huala para quintlajtolsencahuaqui xitlahuac nochi tlacame tlen itztoque ipan ni tlaltepactli.

99

Toteco yajaya tlatzejtzololitic

¹ ¡TOTECO tlanahuatía!

Nochi tlacame ipan nochi tlaltini ma huihuipicaca ica majmajtli.

Isiyaj campa mosehuía para tlanahuatis quiipiya más tlanahuatili huan eltoc más huejcapa que nopa querubines elhuicac ehuan.

Nochi tlen onca huan nochi tlen itztoque ipan tlaltepactli, ma moyolpitzahuilica.

² Ipan Tepetl Sion nochi quimatij para TOTECO nelía hueyi.

Yajaya más hueyi tlen nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlaltepactli.

³ Nochi ma quihueyichihuaca Toteco, yajaya tlen hueyi huan temajmati. San ya nelía tlatzejtzololitic.

⁴ Toteco yajaya se tlanahuatijquetl tlen quiipiya nochi chicahualistli, huan quipactía tetlajtolsencahuas xitlahuac.

Nochi tlen quichihua senquistoc cuali.

Yajaya quinchihuilijtoc tlen xitlahuac nochi israelitame.

⁵ ¡Ma tijhueyitalica TOTECO, yajaya toDios,

yajaya tlen tlatzejtzololitic!

Ma timotlancuaquetzaca huan ma timoixtlapachoca hasta tlalchi iicxitla,

pampa san yajaya tlatzejtzololitic.

⁶ Quema nopa totajtzitzi Moisés huan Aarón, huan nopa tiocamanalojquetl Samuel,

quitajtziliyayaj TOTECO para quitlajtlanise itlapalehuil, yajaya quinnanquiliyaya.

⁷ Toteco quincamahui ipan se mixtli,
huan injuanti quichijque nochi tlen quijto itlajtol huan itlanahuatil-
hua.
Quena, injuanti quichijque nochi tlen quinilhui ma quichihuaca.

⁸ Quena, TOTECO, ta titoDios, ta tiquinnanquili.
Ta tieli se Dios tlen tiqintlapojpolhuía inintlajtlacolhua tlacame.
Pero nojquiya tiqintlatzacuiltía quema quichihuayayaj tlamantli tlen
ax cuali.

⁹ Ma tijhueyitalica TOTECO huan ma tijhueyichihuaca.
Ma timotlancuaixtlapachoca iixtla ipan nopa tepetl tlatzejtzeloitc tlen
itoca Sion.

100

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ Xihiucaca ica paquilistli para TOTECO,
nochi intlacame tlen initztoque ipan ni tlattepectli.
² Xijtequipanoca TOTECO ica paquilistli.
Huan quema inhualahuij iixtla, xihuicatihualaca.
³ Xijmatica cuali para TOTECO, yajaya Toteco Dios.
Yajaya techchijchijqui.
Ax timochijchijtoque tojuanti.
Tojuanti tiitlacajhua huan tiitztoque queja tiiborregojhua tlen techpix-
toc ipan ipotrero para techmocuitlehais.
⁴ Quema ticalaquij ipan itiopa, ma tijtlascamatica miyac.
Huan quema tinemij icalixpa, ma tihucaca.
Quena, ma tijtlascamatica huan ma tijpaquilismacaca.
⁵ Pampa TOTECO yajaya nelía cuali.
Nochipa teicnelía huan tetlasojtla.
Yajaya itztos temachtli para nochipa ica nochi tlacame tlen tlacajti-
hualahuij.

101

Toteco, tijnequij tiitztose tixitlahuaque

¹ Na nijnequi nihiucas para ta,
TOTECO, pampa ta tinechicnelía huan tinechchihuilía tlen xitlahuac.
Quena, nimitzpaquilismacas ica huicatli.
² Nijnequi xitlahuac nimonejnemiltis ipan moojhui,
huan quema tihualas tinechitaqui,
ax tinechpantilis niyon se tlamantli tlen ax cuali.
Nojquiya nimonejnemiltis xitlahuac ipan nochaj.
³ Ax nijnequi tlamantli tlen nenpolihui huan tlen ax tleno ipati.
Ax nijchihuas tlamantli tlen ax xitlahuac.
⁴ Nijhuejcamajcahuas nochi tlanamiquistli tlen nechchihuasquía ma
nijchihua tlen fiero.
Ax nijnechcahuis tlamantli tlen ax cuali.
⁵ Ax niquijiyohuis tlen quiixtacaijlnamiqui ihuampo.
Huan axaca nijcahuilis ma mohueyimati huan moyacaquetzas.
⁶ Niquinmocuitlehais nopa tlacame tlen temachme ipan notlal,
huan niqinnotzas para ma itztoca nohuaya ipan nochaj.

Huan san tlen nelía monejнемiltíaj xitlahuac,
niquincahuilis ma nechtequipanoca.

⁷ Pero ax niquincahuilis ma itztoca ipan nochaj tlen tlacajcayahuaj huan
istlacatij.

⁸ Mojmostla ica ijnaloc niquintzontlamiltis nochi tlen ax tleno quitlepan-
itaj.

Huan queja nopa niquintlamiltis nochi tlen quichihuaj tlen fiero ipan
ialtepe TOTECO.

102

Itlamajtol se tlen mocuesohua

¹ ;TOTECO, xinechtlacaquili quema nimomajtohua!

Xijchihua cuenta notlajtol quema nimitztzajtzilía para xinechpalehui.

² Amo ximohuejcatlali tlen na ipan nopa hora quema nitlajiyohuía.

¡Ximopacho para tinechtlacaquilis huan nimantzi xinechnanquili quema
nimitznotza!

³ Pampa mojmostla noyolis tlantiya queja poctli.

Huan noomiyohua nijmachilía queja tlatlasquía.

⁴ Tlahuel nimococohua ipan noyolo.

Ayoc nijpiya chicahualistli.

Niitztoc queja se xihuitl tlen pilintoc.

Ayoc nimayana huan niquilcahua para nitlacuas.

⁵ Huan pampa tlahuel nitlaayijhuijtoc,
tlamicuahuaqui nocuetlaxo ipan noomiyo.

⁶ Nijmati queja nielisquía nopa tzopilotl tlen nemi ipan nopa tlali campa
ax tleno eli,

o queja cuamojmojtli tlen iselti itztoc ipan huactoc tlali.

⁷ Nochi yohuali ayoc nicochi.

Niitztoc queja nopa tototl tlen nemi iselti huan mosehuía itzonpac se cali.

⁸ Nocualancaitacahua mojmostla nechpinajtíaj huan nechtelchihuaj.

⁹ Ayoc nijcua pantzi.

Ama nijcua cuanextli huan tlen niqui momanelohua ica noixayo,

¹⁰ pampa tlahuel ticalantoc ica na.

Ama tinechtlanantoc huan teipa tinechhuejcamajcajtoc.

¹¹ Noyolis panoti chicahuac queja tlayohuilotl.

Huan notlacayo pilinti queja xihuitl.

¹² Pero ta TOTECO, tiitztos para nochipa,

huan nochi tlen tlacajtiyase para nochipa mitzilnamictose.

¹³ Na nijmati para ta timotlalanas huan tihualas para tijtlasojtlaqui
altepetl Jerusalén.

Huan ama ya ajsic tonali para tijtlasojtlas huan tijpalehuis queja tijtlaj-
tolcajtoc.

¹⁴ Pampa motlacajhua tlahuel quinicnelíaj sese tetl ipan itepa Jerusalén,
huan hasta quitlasojtlaj nopa tlaltejpocotli tlen onca ipan icalles ni alte-
petl pampa nochi moaxca ta.

¹⁵ Huajca nochi tlaltini huan inintlanahuatijcahua ma huihuipicaca
iixtla TOTECO.

Quena, huihuipicase quema quiitase ihueyitilis.

¹⁶ Pampa TOTECO sampa quicualtlalis altepetl Jerusalén.

Huan nopano yajaya monextis ica nochi ihueyitilis.

¹⁷ Yajaya quintlacaquilis nopa teicneltzitzi quema momajitose, pampa yajaya nochipa mochixtoc para quintlacaquilis huan quinmacas tlen quitlajtlaníaj.

¹⁸ Niquijcuilohua ya ni para nochi tlen tlacajtiyase teipa ma nojquiya quihueyichihuase TOTECO ipampa nochi tlen quichijtoc.

¹⁹ Pampa TOTECO quihualtlachili tlaltepectli tlen nepa elhuicac campa eltoc itiopa.

Quena, tlen elhuicac quitlachili tlen onca ipan tlaltepectli.

²⁰ Huan quintlacaquili quema tlaayijhuiyayaj itlacajhua tlen tlatequipanohuayayaj ipan sequinoc taltini.

Huan quinmanahui imaco miquistli.

²¹ Huajca miyac tlacame sampa hualase ipan altepetl Jerusalén para quipaquilismacase TOTECO.

Quena, quipaquilismacase ipan nochi ni altepetl.

²² Huan miyac tlanahuatiani tlen ni tlaltepectli hualase para quitequipanose huan quihueyichihuase TOTECO.

²³ Yajaya nechquixtili nochicahualis quema noja polihuiyaya tlajco para nimiquis,

huan noyolis quichijqui más cototzi.

²⁴ Pero nijtzajtzili huan niquilhui:

“NoTeco Dios, ta tiitztoc para nochipa.

Amo xinechcahuili nimiquis quema noja nechpolohua tlajco imiyaca tonali para niitztos.

²⁵ Hasta ipejya tonali ta tijtlali itzinpehualtil ni tlaltepectli,

huan ica moma tijsencajqui elhuicactli.

²⁶ Yonque nochi tlen tijsencajqui se tonali tlamis,

ta tiitztos para nochipa.

Quena, nochi tlen tijchijtoc sosolihuisse queja se yoyomitl,

huan ta tiquinpatlas queja se tlatcatl mopatla huan moquentía se iyoyo tlen yancuic,

huan nopa tlen sosoltic quimajcahua.

²⁷ Pero ta ax quema tihuehuentiyas.

Nochipa san se tiitztos.

Tiitztos para nochipa huan moyolis ax quema tlamis.

²⁸ Pero tojuanti tlen timotlatequipanojcahua,

hasta toixhuihua, itztose ica temachili,

huan hasta iniixhuihua tlen tlacajtiyase itztose cuali moixtla.”

103

Ma tijpaquilismacaca Toteco ipampa nochi itlatiochihual

¹ Ica nochi noyolo nijpaquilismacas TOTECO yajaya tlen tlatzejtzeltic.

² Quena, nijpaquilismacas TOTECO ica nochi noyolo,

huan ax niquilcahuas nopa huejhueyi tlamantli tlen nechchihuilijtoc.

³ Yajaya nechtlapojpolhuía nochi notlajtlacolhua.

Huan nechchicahua quema nimococohua.

⁴ Nechchololtía imaco miquistli.

Nechyahualohua ica iteicnelijcayo huan ica nochi nopa tlamantli tlen nechchihuilía,

pampa nechtlasojtla.

5 Quitemitía noyolis ica tlamantli tlen cuali.

Huan mojmstla más nijpiya chicahualistli hasta nijpiya tetili queja se hueyi cuajtli.

6 TOTECO quinchihuilía tlen cuali huan quintlajtolsencahua xitlahuac nochi tlacame tlen tlaijiyohuíaj ininmaco sequinoc.

7 Toteco quinextili Moisés quejatza eltoc, huan quinnextili iisraelita tlacajhua nopa huejhueyi tlamantli tlen quichihua ica ihueyi chicahualis.

8 TOTECO tetlasojtla miyac huan quiapiya hueyi iyolo.

Yajaya tlahuel huejcahua para pehuas cualanis.

Ax quema tlami iteicnelijcayo.

9 Amo xitechtlaijilhui ajachica, niyon ax huejcahua cualantoc.

10 Yajaya ax techtlatzacuiltijtoc queja quinamiqui, ipampa nochi totlajtlacolhua,

11 pampa yajaya quiapiya nelhueyi iyolo ica nochi tlen quiimacasij huan quitlepanitaj.

Quena, iteicnelijcayo nelhueyi queja ihuexca elhuicactli.

12 Toteco techquixtili totlajtlacolhua huan quitlali huejca tlen tojuanti.

Quena, quitlali queja ihuejcaca campa quisa tonati huan hasta campa oncalaqui.

13 Queja se tetata quintlasojtla iconehua, queja nopa TOTECO quintlasojtla tlen quiimacasij huan quitlepanitaj.

14 Pampa Toteco quimati para tojuanti san tielij tlaltejpocpli,

15 huan toyolis san panotiquisa huan ax huejcahua.

Toyolis eltoc queja se xihuitl o queja se xochitl.

16 Quema quiilpitza ajacatl, ixpolihui toyolis huan ayoc aca hueli quimati intla nelía tiitztoyaj.

17 Pero TOTECO mojmstla quinicnelía nochi tlen quiimacasij huan quitlepanitaj.

Huan quinchihuilis tlen xitlahuac nochi tlacame tlen itztoque ama huan nojquiya ininconeua tlen tlacajtiyase teipa.

18 Quena, yajaya quinchihuilis tlen cuali injuanti tlen quichihuaj tlen ica mocajtoque quichihuase,

huan injuanti tlen quichihuaj tlen quiiytohuaj itlanahuatilhua.

19 TOTECO quitlalijtoc isiyaj nepa elhuicac huan nopano mosehuía para tlanahuatis.

Yajaya quiapiya tlanahuatili ica nochi tlen onca.

20 Xijpaquilismacaca TOTECO nochi imojuanti inielhuicac ejcahua tlen tlahuel intejtetique.

Quena, imojuanti tlen inquitlacaquilíaj tlen inmechnahuatía huan nimantzi inquichihuaj,

xijpaquilismacaca.

21 Quena, xijhueyimatica TOTECO nochi imojuanti inielhuicac ejcahua tlen initztoque queja isoldados.

Xijhueyimatica imojuanti tlen inquitequipanohuaj huan inquichihuaj tlen yajaya quinequi.

22 ¡Nochi tlacame huan nochi tlamantli tlen mopantíaj campa hueli ipan nochi itlanahuatilis,

nochi ma quipaquilismacaca TOTECO!

Na nojquiya tlahuel nijpaquilismaca.

104

Toteco quimocuitlahuía tlen quisencajtoc

¹ ¡Na nimitzpaquilismacas, TOTECO!

¡TOTECO Dios, nelía tihueyi!

Campa ta timocahua nochi tlayejyectzi huan cuajcualtzi.

² Mitzyahualohua tlahuili tlen onpano yejyectzi.

Ta tijpatlajqui nopa elhuicactli queja se tlatcatl quipatlajtosquía se yoy-
omitl.

³ Eltoc queja quema timochanti,

tijtlali nopa cuatetomitl ipan atl tlen huejcapa,

huan tijscenjqui nopa mixtli para elisquía mocarros.

Ta tihueli tinejnemi san ajacatipa.

⁴ Tiquintequihuía moelhuicac ejcahua queja motlatitlanilhua huan
tiquinchihua ma elica queja tlilelemectli.

⁵ Ta cuali tijtlatzquilti ni tlattepectli para ma ax moiycuenis tlen campa
eltoc.

⁶ Tijchijqui ma onca tlahuelatl tlen quiixtzajqui nochi tlattepectli queja
elisquía iyoyo.

Quena, tijchijqui atl ma tlejco hasta quiixtzajqui nochi tepetini.

⁷ Pero quema ta ticamatqui huan ticajhuac nopa atl,

nopa atl motlalojtejqui huan mosejcotilito ipan nopa hueyi atl pampa ta
titlahuejchijqui.

⁸ Tlejcoque tepetini huan nopa tlamayantini temoque ipan ininlugar
campa ta titlanahuati ma mosehuica.

⁹ Teipa tiquintlalili innepa nopa huejhueyi atl para ayoc quema ma
quiixtzacuaca tlali.

¹⁰ Ta tijchijqui atl ma motlalo ipan atlatjti campa tepetini,

huan ma temotihuala hasta quitemitía campa más tlatzintla nopa tla-
mayantini campa hueli.

¹¹ Ica nopa atl tiquinamaca nochi tlapiyalime para ma atlica.

Ipan nopa atlatjti aixhuuj nopa burrojme tlen nemij cuatitla.

¹² Nopa totome quichihuahaj inintepasol iteno nopa atlatjti,

huan huicaj quema itztoque ipan ininmacuayo nopa cuatini.

¹³ Ta tijchihua ma huetzi atl ipan tepetini,

huan tijchihua ma tlaelilti nopa tlali.

¹⁴ Quena, ta Toteco tijchihua ma moscaltl sacatl para ma tlacuaca
tlapiyalime.

Huan tijchihua ma onca quiltil,

cuatlajcayotl huan trigo tlen tlacame quitocaj para ma ica mopanolitica.

¹⁵ Nojquiya tiquinmaca xocomecatl iayo para ma ica yolpactoca,

huan aceite para ma mopoloca ipan ininxayac,

huan nojquiya tiquinmaca tlacualistli para ma quiipiyaca fuerza.

¹⁶ Ica nopa atl moscaltíaj nopa tiocuatini tlen ta, TOTECO,

tijtojqui ipan tlali Líbano.

Nopa cuatini tlahuel huejcapantique huan quiipiyaj miyac ininxochiyo.

¹⁷ Ipan nopa cuatini motepasoltíaj nochi tlamantli totome.

Huan ipan nopa ciprés cuahuil motepasoltía nopa tototl tlen itoca
cigüeña.

18 Inintzontipac nopa huejhueyi tepetini onca sacatl para nopa chivojme tlen nemij cuatitla.

Huan imatitla nopa tetini, mochantijtoque nopa pesojme.

19 Toteco, ta tijchijqui metztli para quinextis ipan tlachque metztli itztoque tlacame.

Huan nopa tonati tijchijqui para tenextilis sesen tonal.

20 Ta tijtitlani nopa tzintlayohuilotl huan mochihua yohuali, huan quema tlayohua, quisaj nochi tecuanime tlen itztoque ipan cuatitlamitl.

21 Nopa leones tlen noja conetzitzi nanalcaj pampa mayanaj.

Huan quitemohuaj nopa tlacualistli tlen ta, Toteco Dios, tiquinmacas.

22 Quema quisas tonati sampa motlatíaj ipan iniosto.

23 Huan tlacame quisaj para tlatequipanotij, huan tequitij chichahuac hasta tiotlac.

24 ¡TOTEKO, nelía tijchijtoc miyac tlamantli!

Huan nochi tlamantli tijsencajtoc ica miyac tlanamiquistli.

Nejmajtic tlaltepactli temitoc ica miyac tlamantli yejyetzitzi tlen ta tijchijtoc.

25 Xiquitaca nopa hueyi atl tlen tlahuel patlahuac huan hueyi.

Nopano itztoque miyac tlamantli tlapiyalime pilsiltzitzi huan huejhueyi.

26 Nopano nejnemij nopa huejhueyi barcos,

huan nopano itztoc nopa hueyi tlapiyali itoca leviatán tlen temajmati tlen ta tijchijqui para ma mahuilti ipan hueyi atl.

27 Nochi ni tlapiyalime mochiyaj ipan ta para xiquintlamaca quema monequi.

28 Huan quema tiquinmaca inintlacualis,

inijuanti quiselíaj.

Ta timomatlapohua ica moteicnelilis huan tiquinlamaca hasta ixhuij ica tlen más cuali.

29 Pero intla tiquintlahuelcahua, inijuanti mocuesohuaj.

Huan intla tiquinquixtilía ininyolis, miquij huan mocuepaj tlaltejpactli.

30 Huan quema ta tijtitlani moTonaltzi tlen temaca yolistli,

tlacatij sampayano para sampa ma momiyaquilica huan tlacualnesis ipan ni tlaltepactli.

31 ¡Ma tijhueyitlalica TOTEKO pampa ihueyitilis ax quema tlamis!

¡Ma quipanti paquilistli TOTEKO ipan nochi tlen quichijtoc!

32 Quema Toteco quitlachilía tlaltepactli, ni tlaltepactli huihuipica.

Huan quema quinpanajsi tepetini, inijuanti lemenij.

33 Nijhuicatis TOTEKO nochi tonali tlen niitztos ipan ni tlali.

Quena, nijpaquilismacas Toteco Dios ica tiohuicatl hasta tlamis niyoltos.

34 Ma quipacti TOTEKO nochi tlen nimoyolilhuía tlen ya,

huan na nimopaquilismaca ipan ya.

35 Ma miquica nochi tlen quinpacktía tlajtlacolchihuaj ipan ni tlaltepactli.

Quena, ma ayoc itztoca tlen ax quinequij quitlepanitase TOTEKO.

Pero na nijpaquilismacas ica nochi noyolo.

¡Paquilistli!

¹ Xijtlascamatica TOTECO ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya quichihua.

Xitepohuilica ipan nochi tlaltepactli tlen yajaya quichijtoc.

² ¡Xijhuicatica!

Quena, xijhuicatica tiohuicatl.

Xitecamahuica tlacame tlen nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen yajaya quichijtoc.

³ ¡Ximopaquilismacaca ipan Toteco!

¡Quena, xipaquica nochi imojuanti tlen inquihueyichihua! TOTECO!

⁴ Xijtemoca TOTECO huan ichicahualis.

Quena, nochipa xijtemoca para inquixmatise más.

⁵ Xiquilnamiquica nopa chicahualnescayotl tlen yajaya quichijqui imopampa imojuanti.

Xiquilnamiquica itlamachtli huan tlen yajaya quijtojtoc.

⁶ Iniixhuihua Abraham tlen itlatequipanojca Toteco, huan imojuanti iniconehua Jacob tlen Toteco quitlapejpeni, xiquilnamiquica.

⁷ Yajaya TOTECO huan yajaya toDios.

Tlen yajaya tlanahuatijtoc para mochihuas, ya nopa monextía ipan nochi tlaltepactli.

⁸ Yajaya ax quema quiilcahuas nopa tlajtolsencahualli tlen quichijqui, yonque tlacajtiyase tlacame huan ininconeua huan mil hueltas tlacatise ininteipa ixhuihua,

yajaya ax quiilcahuas.

⁹ Noja eltoc nopa tlajtolsencahualli tlen quichijqui ica Abraham huan Isaac.

¹⁰ Teipa quiompahuij nopa tlajtolsencahualli ica Jacob para ma pano ica nochi israelitame,

huan elis para injuanti para nochipa.

¹¹ Huan Toteco quijto:

“Na nimechmacas nopa tlali Canaán para elis imoaxca para nochipa.”

¹² Quinilhui ya ni quema injuanti noja aya eliyayaj miyac, huan san itztoyaj queja paxalohuani ipan tlali Canaán.

¹³ Teipa san panotinenque tlen se tlali hasta sejcoyoc, huan tlen se tlanahuatistli hasta seyoc tlanahuatistli.

¹⁴ Pero ipan nochi nopa tlamantli Toteco ax quincahuilli ma quinajsi se tlamantli tlen ax cuali.

Huan tlanahuatiani tlen quichijque campeca para quinchihuilise tlen fero,

Toteco quintlatzacuiliti.

¹⁵ Toteco Dios quinilhui:

“Amo xiquincuatotónica notlacajhua tlen niquintlapejpenijtoc, niyon ax tleno xiquinchihuilica notiocamanalocajhua.”

¹⁶ Toteco quititlanqui se hueyi mayantli ipan tlali Canaán, huan quinquixtili nochi tlamantli tlacualistli tlen ica mopanoltiyayaj.

¹⁷ Pero teipa Toteco quititlanqui se tlatatl ma quintlayacancuiliti para ma quinmanahuiti itlacajhua tlen nopa mayantli.

Quena, elqui José tlen quinamacatoyaj para ma tlatequipanoti san tlapic ipan tlali Egipto.

¹⁸ Huan nepa ipan tlatzactli quimetzcocojque quema quimetzilpijque ica tepos mecatl,

huan quiilpilijque se tepostli ipan iquechtla.

¹⁹ Nopano itztoya José hasta ajsic nopa tonali tlen TOTECO quiixtlalijtoya.

Quena, Toteco quiyejeco José para quiitas intla cuali elqui ipan iyolo.

²⁰ Huajca Faraón tlen eliyaya hueyi tlanahuatijquetl, tlanahuati ma quiquixtica.

Huan quicajqui ma yahui malacantoc.

²¹ Teipa nopa tlanahuatijquetl quitlali ma quinyacana nochi itlatequipanojcahua,

huan ma quimocuitlahui nochi tlen quipixtoya.

²² Mocajqui ipan ya ima para quintlatzacuiltis itlatequipanojcahua tlen más hueyi,

huan para ma quintlalnamicti tlen huehuentzitzitzi.

²³ Teipa Israel ajsico ipan tlali Egipto,

huan itztoya nopano ihuaya iconehua ipan tlali Cam.

²⁴ Huan Toteco tlahuel quinmiyaquili iixhuihua Jacob,

huan quipixque más chichahualistli,

huan ax queja inincualancaitacahua tlen quinnahuatiyayaj.

²⁵ Teipa Toteco quinyolpatlac nopa egiptome,

huan quinchijqui ma quincocolica nopa israelitame.

Quena, quincocolijque huan quinchijque ma tlatequipanoca san tlapic.

²⁶ Pero teipa Toteco quititlanqui itlatequipanojca, Moisés,

huan Aarón tlen yajaya quintlapejpenijtoya.

²⁷ Huan injuanti quichijque huejhueyi tlanescayotl huan chichahualnescayotl ipan tlali Egipto.

²⁸ Quena, Toteco quititlanqui tzintlayohuilotl ipan nochi nopa tlali,

pampa ax quichihuilijque cuenta itlanahuatil para ma quincahuaca itlacajhua ma yaca majcajoque.

²⁹ Teipa quicuepqui estli nochi atl tlen oncayaya ipan nopa tlali.

Huan nopa michime mijque.

³⁰ Teipa quintitlanqui tlahuel miyac tamasolime ipan nochi nopa tlali,

huan calajque hasta ipan nopa cuarto campa cochqui nopa tlanahuatijquetl.

³¹ Teipa quema Moisés camatqui,

hualajque miyac sayolime.

Huan atime quitlapachocoj nopa tlali.

³² Nojquiya ax quintitlanili atl pero quintitlanili huejhueyi tesihuitl.

Huan tlapetlaniyaya campa hueli ipan nochi nopa tlali.

³³ Huan nopa tesihuitl quinenpolo nochi xocomeca mili, huan higuera cuatini,

huan quitlami pojpostejqui nopa huejhueyi cuatini.

³⁴ Teipa Toteco camatqui huan ajsicoj tlahuel miyac chapolime,

hasta axaca hueliyaya quinpohua.

³⁵ Huan quicujque nochi tlamantli xihuitl tlen oncayaya ipan nopa tlali,

huan nojquiya quitlamicuajque nochi tlamantli pixquistli.

³⁶ Teipa quinmicti nopa coneme tlen achtohui tlatatque ipan sesen familia tlen tlali Egipto.

Quinmicti yonque nopa tetatme tlahuel paquiyayaj huan motlepanitayayaj ipampa nopa iniachtohui ejca cone.

³⁷ Huan Toteco quinquixti itlacajhua ica temachili,

huan quihuicaque miyac oro huan plata.

Huan ipan nopa tonali ax mococo niyon se itlaca Toteco.

³⁸ Huajca nopa egiptome nelía pajque quema quisque nopa israelitame, pampa nochi inijuanti tlhuel quinimacasiyayaj.

³⁹ Toteco quipatlajqui inintzontipa se mixtli para quinecahuilis huan ax quintlatis tonati.

Huan ica tlayohua quitlaliyaya se tlilelemectli inintzontipa para ma quintlahuili.

⁴⁰ Quitlajtlaniyque ma quinmaca nacatl para quicuase,

huan quintitlanili solime.

Nojquiya quinmacac nopa tlacualistli tlen itoca “maná” tlen huetzqui tlen elhuicac para ica ma ixhuica.

⁴¹ Toteco quitlapo se tetl huan quisqui atl hasta mochijqui queja se atemitl,

tlen motlalo ipan nopa huactoc tlali campa ax tleno eliyaya.

⁴² Pampa yajaya quiilnamijqui tlen ica mocajtoya itlatequipanojca Abraham.

⁴³ Huajca ica miyac paquilistli Toteco Dios quinquixti itlacajhua tlen quintlapejpenijtoc ipan tlali Egipto.

⁴⁴ Huan quinmacac itlacajhua nopa tlaltini tlen elque iniaxca tlacame tlen ax israelitame.

Huan moaxcatijque ica nochi nopa pixquistli tlen nopano oncayaya.

Quicuajque cuatlactli tlen sequinoc quittoctoyaj.

⁴⁵ Nochi ya ni quichijqui para ma quichijtinemica tlen quinilhuijtoya huan ma quintoquilijtinemica itlanahuatilhua.

¡Paquilistli!

106

Ininyolteticayo israelitame

¹ ¡Paquilistli!

¡Ma tijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali iyolo huan iteicnelijcayo ax quema tlamis ica tojuanti!

² ¿Ajqueya huelis quitlamiijsucilos nopa yejyectzitzitzi chicahualnescayotl tlen TOTECO quichihua?

¿Ajqueya huelis tepohuilis nochi tlen quichijtoc Toteco?

³ Quipiyaj paquilistli nopa tlacame tlen nochipa quichijtinemij tlen cuali huan tlen xitlahuac.

⁴ TOTECO, xinechilnamiquis na quema tiquintiochihuas huan tiquinmaquixtis motlacajhua.

⁵ Xinechcahuili ma niquitas tlen yejyectzi tiquinchihuilis motlacajhua tlen tiquintlapejpenijtoc.

Xinechcahuili para nojquiya ma nipaquis ininhuaya.

Xijcahua ma nimopaquilismacas ica inijuanti tlen moaxcahua.

⁶ Tojuanti nojquiya titlajtlacolchijtoque san se queja tohuejcapan tatahua.

Titlaixpanoque huan tijchijtoque tlen fiero.

⁷ Tohuejcapan tatahua ax quimachilijque nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen Toteco quichijqui ipan tlali Egipto.

Niyon ax quiilnamijque para quipixqui hueyi iyolo ininhuaya.

Inijuanti moyoltetilijque ica Toteco nepa campa nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

⁸ Pero Toteco quinmaquixti para ma quitlepanitaca, huan tenextili ihueyi chichahualis ipan nochi tlaltepactli.

⁹ Quiajhuac nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic huan quinahuati ma motlajcoxelo.

Huan queja nopa quitlapo se ojtli huactoc queja elisquía huactoc tlali, huan quinnahuati tohuejcapan tatahua ma ipan panoca.

¹⁰ Queja nopa quinmaquixti huan quinchololti ininmaco inincualan-caitacahua.

¹¹ Huan nopa atl quinzonpolihuilti inincualancaitacahua hasta ax mocajqui niyon se tlen ax mijqui.

¹² Huan huajca tohuejcapan tatahua quineltoaque itlajtol tlen Toteco quinilhuijtaya.

Huan teipa huicaque huan quipaquilismacaque.

¹³ Pero sampa nimantzi quiilcajque nochi tlen Toteco quichijtoya.

Huan ax mochixque para Toteco ma quinmaca consejos.

¹⁴ ¡Axtle! Nepa ipan huactoc tlali quieyeyecojque Toteco Dios ica tlen tlahuel quinequiyayaj ma quinmaca.

Quena, quifuerzajhuijque ma quinmaca nopa tlacualistli tlen injuanti quinequiyayaj.

¹⁵ Huajca Toteco quinmacac tlen quitlajtlanijque, pero nojquiya quintitlanili cocolistli tlen ica mijque miyac nopa tlacame.

¹⁶ Huan nopano campa quiquejquetztoyaj ininyoyoncal, quichicoitaque Moisés,

huan quichicoitaque Aarón tlen TOTECO quiiyocatlalijtoya para ma eli itotajtzi.

¹⁷ Huajca motlapo tlali huan quintolo Datán, Abiram huan nochi tlen quintoquiliyayaj.

¹⁸ Huan Toteco quititlanqui tlitl tlen elhuicac, huan quintlamitlati nopa tlaixpanoca tlacame.

¹⁹ Nepa ipan tepetl Horeb mochihuulijque se becerro tlen oro huan ya nopa quihueyichijque.

²⁰ Quitlahuelcajque Toteco huan ihueyi chichahualis, huan pejque quihueyimatij se becerro tlen oro, iixcopinca se tlapiyali tlen quicua xihuitl.

²¹ Huan queja nopa quiilcajque ininTeco Dios tlen quinmaquixtijtoya, yajaya tlen quichijtoya huejhueyi tlamantli ipan tlali Egipto,

²² huan ipan nopa hueyi atl tlen itoca Chichiltic.

²³ Huajca Toteco quiiyto para quintzontlamiltisquía, pero Moisés tlen Toteco quitlapejpenijtoya motlajcoquetzqui, huan quitlajtlani Toteco para ma ax quintzontlamilti ica ihueyi cualan-cayo.

²⁴ Teipa nopa israelitame ax quinejque calaquise ipan nopa tlali tlen nelía cuali,

pampa ax quineltoaque para Toteco quinmocuitlahuisquía.

²⁵ Huan ipan ininchajchaj pejque quiilnamiquij TOTECO huan ax quitlacaquilijque tlen quinilhuiyaya ma quichihuaca.

²⁶ Yeca Toteco Dios momatlalanqui huan tlatestigojquetzqui para quintzontlamiltisquía ipan nopa huactoc tlali.

²⁷ Quiijto para ininconehua quinsemanasquía huan quintitlanisquía,

ipan sequinoc tlaltini para ma itztotij queja sequinoc altepetl ehuani.
²⁸ Nojquiya ipan tlali Peor tohuejcapan tatahua mosejcotilijque inin-
 huaya tlen quihueyichihuayayaj Baal,
 huan hasta quinmacaque tlacajcahualistli mijcatzitzi.
²⁹ Huan ica ya ni quicualancamacaque Toteco.
 Yeca Toteco quititlanqui se hueyi cocolistli ininpani huan miyaqui mi-
 jque.
³⁰ Huan Finees moneltlali huan motlalanqui,
 huan quinmicti nopa tlacame tlen ica inintlajtlacolhua quichijtoyaj ma
 huala nopa cocolistli.
 Huan ica ya nopa moquetzqui nopa cocolistli.
³¹ Huan ni cuali tlamantli quichijqui Finees para ma quuilnamictoca para
 nochipa queja se tlatatl tlen cuali.
³² Nojquiya campa atl Meriba,
 nopa israelitame quicualancamacaque Toteco.
 Quena, ininpampa inijuanti, Toteco cualanqui ica Moisés.
³³ Pampa quichijque ma cualani Moisés,
 huan ma camatitiquisa ica tlen ax monequiyaya.
³⁴ Huan nojquiya nopa israelitame ax quintzontlamiltijque nochi nopa
 altepetini,
 ipan nopa tlaltini tlen TOTECO quinnahuatijtoya ma quixolehuaca.
³⁵ San achi más mosejcotilijque ininhuaya tlen ax quitlepanitayayaj
 Toteco,
 huan nojquiya quichijque tlen inijuanti momajtoyaj quichihuaj.
³⁶ Quinhueyimatque ininteteyohua,
 huan mohuejcatlalijque tlen Toteco,
 huan ica ya nopa mopolojque.
³⁷ Hasta quinmictijque ininconeuhua queja se tlacajcahualistli para iajac-
 ahua Axcualtlacatl.
³⁸ Huan pampa quinmictijque ininconeuhua tlen ax tleno quichijtoyaj
 para quinmacase nopa teteyome tlen tlali Canaán,
 quinenpolojque nopa tlali ica inieso.
³⁹ Huan inijuanti nojquiya monenpolojque ica nochi tlamantli fiero tlen
 quichijque.
 Pampa quema quinhueyichihuayayaj teteyome,
 Toteco Dios quinitayaya queja elisquía momecatiyayaj ica seyoc tlen ax
 innamic.
⁴⁰ Yeca TOTECO tlahuel cualanqui ica itlacajhua,
 huan ayoc quinejqui quinitas.
⁴¹ Huan quintemactili ininmaco inincualancaitacahua tlen ehuayayaj
 ipan nopa tlaltini tlen ax quitlepanitayayaj Toteco,
 para nopa tlacame ma quinnahuatica.
⁴² Huan quena, inincualancaitacahua quintlaijiyohuiltijque
 huan tlahuel quincocojque pampa itztoyaj ininmaco.
⁴³ Miyac huelta Toteco quinmanahui,
 pero inijuanti quisenhuiquiliyayaj moyoltetilíaj ica ya.
 Yeca teipa quicahuili ma motzontlamiltica ipampa inintlajtlacolhua.
⁴⁴ Pero yonque ya nopa quichihuayayaj,
 Toteco quintlacaquiliyaya quema quitzajtziyayaj,
 huan quinpalehuiyaya quema tlacame quintlaijiyohuiltiyayaj.

45 Quena, quiilnamiquiyaya nochi tlen quintlajtolcahuilijtoya para quinchihuilis.

Yeca quintlasojtlac huan moyolcuepqui pampa tlahuel quinicneliyaya.

46 Huan hasta quichijqui para inincualancaitacahua tlen quintlajjiy-ohuultiyayaj,
ma nojquiya quintlasojtlaca.

47 ¡TOTECO Dios, xitechmaquixti tlen tocualancaitacahua!

Sampa xitechsentili tlen campá hueli tlaltini para tihuelise timitztlas-

camatise ta tlen titlatzejtzeltic,
huan para huelis tipaquisse huan timitzhueyimatise.

48 Ma tijpaquilismacaca TOTECO Dios para nochipa,

yajaya tlen toTeco tiisraelitame.

Nochi itlacajhua ma quiijtoca:

“¡Queja nopa ma eli! ¡Paquilistli!”

107

Toteco quinmanahuía tlacame

1 ¡Xitlascalamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali!

¡lteicnelilis ax quema tlamis!

2 Nochi imojuanti tlen TOTECO inmechmanahujtoc, xitepohuilica.

Quena, xitepohuilica para yajaya inmechmaquixtijtoc ininmaco imocualancaitacahua.

3 Yajaya quinsentilijtoc nochi nopa tlacame tlen itztoyaj campá hueli ipan tlaltepactli.

Quinsentili tlen itztoyaj ica ajco, ica tlani,
ica campá quisa tonati huan ica campá calaqui.

4 Sequin nentinenque ipan huactoc tlali,
niyon ax quipiyayayaj ininchaj,
niyon ax quipixque se altepetl para ipan itztose.

5 Amictinemiyayaj huan mayantinemiyayaj,
hasta quimachiliyayaj para miquisquía pampa ayoc quipiyayayaj chichahualistli.

6 Huajca quitzajtzilijque TOTECO para ma quinpalehui,
huan yajaya quinpalehui.

7 Quinyacanqui xitlahuac ipan se ojtli tlen temachtli.
Huan quinhuicac ipan se altepetl para nopano ma itztotij.

8 Xijhueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla,
huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen nochi quisentlachilíaj.

9 Pampa Toteco quitlamaca tlen teicneltzi huan mayantinemi.
Quiaixhuitis tlen amictinemi.

10 Sequin injuanti itztoyaj ipan tzintlayohuilotl ipan tlatzactli huan
nechca para miquisse.

Itztoyaj ilpitoque ica tepos mecatl.

11 Ya nopa ininpantic pampa injuanti moyoltetilijque ica tlen TOTECO
quinnahuatijtoya,

huan ax quitlacaquilijque Toteco Tlen Más Hueyi.

12 Yeca Toteco quincajqui ma tlaijiyohuica ipan nopa tequitl tlen tlahuel
teticayo.

Quena, huetzque huan axaca quinpalehui para sampa motlalanase.

13 Huajca quema ayoc quimatiyayaj tlachque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli, quitzajtzilijque TOTECO,

huan yajaya quinmanahui tlen nopa tlaijiyohuilistli.

14 Quinquixti ipan nopa tzintlayohuilotl huan quinmanahui para ax miquise.

Huan quicotonqui nopa tepos mecatl tlen ica quiniipitoyaj.

15 Xijhueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen ica tlacame san quisentlachilíaj.

16 Pampa yajaya quitlapanqui nopa puertas tlen bronce ipan tlatzacme, huan quihuejhuelo nopa tepostli tlen ica quitzacuayayaj nopa puertas.

17 Sequin tlacame tlahuel mohualiquilijque tlahuijcaoyotl, pampa moyoltetilijque ica Toteco huan quiixpanoque.

18 Huan ipan nopa tlaijiyohuilistli ayoc mayanayayaj ipampa ininocolis huan pampa itztoyaj nechca para miquise.

19 Pero quema ayoc quimatiyayaj tlachque quichihuase ica nopa tlaijiyohuilistli,

quitzajtzilijque TOTECO huan yajaya quinmanahui.

20 Toteco camatqui huan mochicajque.

Huan queja nopa quinmaquixti para ax miquise.

21 Xijhueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen nochi quisentlachilíaj.

22 Xijpaquilismacaca Toteco huan yajaya quiitas queja elisquía se tlacajcualistli.

Huan xihuicaca huan xitepohuilica nochi tlen yajaya quichijtoc.

23 Nopa tlacame tlen nemij ica ininbarcos ipan hueyi atl,

huan yahuij ipan nochi tlaltepactli para tlanamacase huan tlahuase,

24 nojquiya quiitztoque nopa yejectzitzitzi tlamantli tlen TOTECO quichijtoc ipan atl.

25 Quiitztoque quema TOTECO camatqui huan quichijqui ma motlalana se ajacatl tlen chichahuac,

huan quitlalanqui nopa atl.

26 Nopa barcos motlalanayayaj huan sampa atzintla huetziyayaj.

Huan nopa tlacame tlen itztoyaj ipan nopa barcos pejque huihuipicaj huan majmahuij.

27 Inijuanti huihuipicaque huan momimilojque queja ihuintini,

huan ayoc quimatque tlachque quichihuase.

28 Huajca quema itztoyaj ipan tlahuijcaoyotl,

quitzajtzilijque TOTECO,

huan yajaya quinmaquixti tlen quincuesolmacayaya.

29 Quema tlahuetziyaya huan tlaajacayaya chichahuac,

yajaya quitlacaualti nopa hueyi atl para ma ayoc molini,

huan mochijqui itlajtol.

30 Huan injuanti pajque miyac quema quiitaque ya moquetzqui nopa atl.

Huan queja nopa Toteco quinyacanqui ica yejectzi hasta nopa ateno campa monequi ajsise ica ininbarcos.

31 Ma quihueyimatica TOTECO pampa yajaya tlahuel tetlasojtla, huan quichihua huejhueyi tlamantli tlen nochi quisentlachilíaj.

- 32 Ma quipaquilismacaca Toteco tlamiyacapa iniixtla nochi tlacame huan iniixtla nopa huehue tlacame tlen tlayacanaj ipan nopa tlali.
- 33 Toteco quinquatzotoc miyac atemilt huan quinchijtoc queja huactoc tlali.
Nojquiya hueli quinquatzotoc campa meya atl.
- 34 Nopa cuali tlali tlen tlahuel tlaeliltia quichijtoc ma ayoc tlaelilti.
Huan ya ni quichijqui ipampa inintlajtlacolhua nopa tlacame tlen itztoyaj nopano.
- 35 Pero nojquiya nopa huactoc tlali campa ax tleno eli quichijqui ma tlaelilti.
Nojquiya quichijqui ma quiptiya miyac atl tlen meya campa hueli.
- 36 Huan quinquiacac nopa tlacame tlen mayantinemiayaj para ma itztoaca nopano,
huan ma quichihuaca inialtepe.
- 37 Nojquiya quichijqui para ma tocaca ipan mila,
huan ma quichihuaca xomeca mili,
huan ma quipixcaca tlahuel miyac inintlajca.
- 38 TOTECO tlahuel quintiochijqui.
Nojquiya momiyaquilijque huan quinpixque miyac ininhuacaxhua.
- 39 Teipa pejqui caxani ininmiyaca nopa tlacame,
huan nochi mocajque teicneltziti,
pampa quinajsic tlahuijcaoyotl,
cuesoli huan tlaijiyohuilistli.
- 40 Huan yajaya quinicnotlali nopa tlayacanani tlen mohueyimatiyaj,
huan quinchijqui ma mocuapoloca campa ax oncac ojtli huan ax quimatque campa yahuiyayaj.
- 41 Pero yajaya quinmanahui nopa teicneltziti.
Quinmiyaquili ininconeua queja elisquij pilborregoitziti hasta mochijque onpanoc miyac.
- 42 Ma quitaca nochi tlen quichijtoc TOTECO nochi tlen nemij xitlahuac iixtla,
huan ma paquica.
Pero nochi nopa fiero tlacame ma mocamatzacuaca.
- 43 Tlacame tlen tlanamiquini quimachilise nochi ni tlamantli tlen Toteco quichijtoc,
huan quiajcoquise ipan ininyolo.
Inijuanti moyolilhuisse quejatza TOTECO quintlasojtlatihualajtoc itlacajhua.

108

David quitlajtlani Toteco para itlapalehuil

- 1 ¡NoTeco Dios, noyolo mocualtlalijtoc para nimitzhueyimatis!
Nipaquis huan nihuicas tiohuicatl moixtla ica nochi noyolo.
- 2 ¡Quena, na nihuicas huan nitlatzotzonas ipan noguitarra huan noarpa!
Ica paquilistli na nihuicas ijnaltzi quema aya tlanesi.
- 3 Nimitzpaquilismacas, TOTECO,
campa hueli iniixtla tlacame tlen nochi altepetini,
huan nimitzhueyimatis iniixtla tlacame tlen nochi taltini.
- 4 Pampa ta tlahuel titemachtli huan onpano miyac moteicnelijcayo,
hasta quionajsi ihuejcapanca elhuicactli.
- 5 Ma nochi mitzhueyimatrica nepa elhuicac, Toteco Dios.

Huan ipan nochi tlaltepactli ma quisentlachilica tlacame mohueyitilis.

⁶ Xijtlacaquili quejatza mitztzajtzilíaj moconeua tlen tiquinicnelía.

Xihuala ica miyac chichahualistli huan xinechmanahuiqui.

⁷ Toteco Dios camatqui ipan itiopa huan quiiyto:

“Ica paquilistli nijxelos tlali Siquem huan nopa tlamayamitl tlen itoca Sucot.

⁸ Pampa na noaxca tlali Galaad huan Manasés.

Nosoldados hualase ipan tlali Efraín.

Huan notlanahuatijcahua hualase ipan tlali Judá.

⁹ Pero tlen itztoque ipan tlali Moab huan Edom nechtequipanose, huan nitzajtzis ica paquilistli quema niquintlantots nopa filisteos.”

¹⁰ ¿Ajqueya nechmacas chichahualistli para niquintlanis nopa altepetini tlen moyahualtzactoque ica tepamitl?

¿Ajqueya nechyacanas para nicalaquis ipan tlali Edom?

¹¹ ¿Atlac titechtlahuelcajtoc? ¿Ax elis ta, tiToteco Dios, tlen titechyacanas huan tiyas ica nosoldados para titlatehuitij?

¹² Xitechpalehui para tiquintlanise tocualancaitacahua pampa san motlapalehuil ipati.

Ax ipati yonque miyac tlacame techpalehuisquíaj intla ta, axtle.

¹³ Pero ica ta motlapalehuil tijchihuase huejhueyi tlamantli.

Pampa san mopampa ta ipan hueli timoquejquetzase tocualancaitacahua.

109

David momaijto para Toteco ma quintlatzacuulti icualancaitacahua

¹ NoTeco Dios tlen nimitzhueyitlaliá, xinechnanquili quema nimomaijtohua ica ta, amo san xitlacacto.

² Pampa nopa tlajtlacolchijca tlacame nechijilnamiquij huan nechistlacahuíaj.

³ Inijuanti nechcocolíaj huan nechyahualohuaj para nechilhuisse tlajtoli tlen ax monequi.

Nechtehuíaj yonque ax tleno niquinchiuilijtoc.

⁴ Na niquinicnelía huan nimomaijtohua para tiquintiochihuas.

Pero yonque ya nopa nijchihua, noja más quichihuaj campeca para nechtzontlamiltise.

⁵ Na niquinchiuilía tlen cuali, pero inijuanti nechtlaxtlahuíaj ica tlen ax cuali. Yonque niquinicnelía, inijuanti nechcocolíaj.

⁶ NoTeco, xiquintlali imaco se tlen fiero.

Se tlen quimati tetlatelhuía ma quihuica iixtla se juez tlen fiero para ma quintlajtolsencahua.

⁷ Huan quema ya quintlajtolsencajtose, xijchihua para nochi quimatise para quihuicaj tlajtlacoli.

Huan quema momaijtohua, xiquita queja elisquíaj tlajtlacolchihuaj.

⁸ Nimitztlajtlanía para iyolis nocualancaitaca ma ax huejcahua ipan ni tlaltepactli.

Huan seyoc tlacatl ma quichihua nopa tequitl tlen yajaya quichi-huayaya.

⁹ Iconehua ma mocahuaca icnotzitzí huan isihua ma mocahua cahuali.

¹⁰ Iconehua ma monejnencaquixtica huan ma motlaejehuijtinemica.

Ma quitemoca tlacualistli huejca tlen ininchaj tlen ya tlamisosolijtoc.

¹¹ Ma quitlamitlacuijcuilica tlen quitlatlanejtiyayaj,

huan tlen sejcoyoc ehuaní ma quiquixtilica nochi tlen quitlantoc ica itequi.

¹² Axaca ma quipalehui ica niyon se tlamantli huan axaca ma quintlasojtla iconehua tlen icnotzitzí.

¹³ Ma miquica nochi iconehua.

Ma tlamiixpolihuica huan ayoc aca ma quinilnamiqui inintoca.

¹⁴ TOTECO, amo xiquilcahua nochi inintlajtlacolhua itatahua huan inanhua.

Huan amo xiquintlapojpolhui.

¹⁵ Ma mocahua inintlajtlacolhua moixtla, TOTECO,

pero ayoc aca ma quinilnamiqui nopa tlacame ipan ni tlattepectli.

¹⁶ Pampa inijuanti ax quinejque quipalehuise ininhuampo.

Nojquiya quintojtocaque tlen teicneltzitzí huan quinmictijque tlen mocuesohuayayaj.

¹⁷ Quinpactiyaya quintelchihuase ininhuampo.

Huajca ama ta nojquiya xiquintelchihua.

Ax quema quintiochijque sequinoc,

huajca ama nojquiya amo xiquintiochihua.

¹⁸ Nopa tlatelchihualistli tlahuel quinpactía pampa eltoc ipan nochi tlen quichihujaj.

Tlatelchihujaj mojmstla queja mojmstla moquentíaj ininyoyo,

o quíj atl o quicuj se tlacualistli tlen ajhuiyac.

¹⁹ Huajca ama ipani ma huetzi nopa tlatelchihualistli,

queja elisquía se yoyomitl tlen quinpantzacuas o queja inintzin-quechilpica.

²⁰ Queja nopa, TOTECO, xiquintlaxtlahui nopa nocualancaitacahua tlen nechistlacahuíaj,

huan tlen quinequij nechmictise.

²¹ Pero TOTECO, ta tlen tinoTeco,

xinechchihuili queja nielisquía nimocone tlen nijhuica motzonquisca.

Yeca xinechchololti imaco nocualancaitaca pampa ta titemachtli huan tinelcuali.

²² Na nitlajiyohuíaj huan tlahuel monequi motlapalehuil,

Tlahuel nechcocohua noyolo.

²³ Niyajtinemi para nimiquis huan nitlajiyohuíaj queja se chapoli tlen quimajcahua se tlacatl.

²⁴ Notlancua ayoc quipiya chichahualistli pampa tlahuel nimosajtoc.

Huan notlacayo ayoc nacayo.

²⁵ Nochi tlacame ipan tlattepectli nechhuetzquílíaj.

Yeca nochi tlen nechitaj quiojoliníaj inintzonteco huan nechpinajtíaj.

²⁶ ¡TOTECO Dios, xinechpalehui!

¡Xinechmaquixti pampa ta tlahuel titetlasojtla!

²⁷ Xinechmaquixti tlamiyacapa,

para nochi ma quimatica tlen ta tijhijtoc, TOTECO.

28 Huan teipa intla nechtelchihuaj, ax quenijqui,
pampa ta tinechtiochihuas.
Intla motlalanase ica na,
mopinahuase,
huan na nijsenhuiquilis nimopaquilismacas,
pampa na nimotlatequipanojca.

29 Ma mopinahualtica tlamiyacapa injuanti tlen nechistlacahuíaj.
Quena, xiquinpinahualti.

30 Pero na ajachica nijtlascamatis TOTECO,
huan nijpaquilismacas iniixtla nochi tlacame.

31 Pampa yajaya itztoc ininhuaya tlen teicneltziti para quinmanahuis
ininmaco inincualancaitacahua.

110

Toteco quimaca tequihuejcaoyotl nopa tlanahuatijquetl

1 TOTECO quiilhui nohueyiTeco:

“Ximosehui nica ica nonejmatl hasta nimitzmactilis mocualancaitacahua para xiquinnahuati.”

2 TOTECO quichihuas para titlanahuatis tlen altepetl Jerusalén,
huan tiquinnahuatis mocualancaitacahua tlen campa hueli itztoque.

3 Huan ipan nopa tonali quema titlatehuis huan monextis mochicahualis,
motlacajhua hualase campa ta huan motencahuase para tlatehuise para ta ica miyac paquilistli.

Moyoyontijtose ica ininyoyo tlen tlatzejtzeloltic para mitztequipanose,
huan ta tijpiyas yancuic chicahualistli mojmmostla,
queja huetzi nopa yancuic ajhuechtli ica ijnaloc.

4 TOTECO tlatestigojquetzqui huan ax moyolpatlas ica tlen quiijtojtoc
quichihuas.

Quena, yajaya quiijtojtoc para ta tielis titotajtzi para nochipa queja
Melquisedec.

5 Toteco itztoc campa monejmatl para mitzmocuitlahuis.

Ipan nopa tonali quema yajaya tlahuel cualanis,
quintzontlamiltis miyac tlanahuatiani.

6 Quintlatzacuilitis miyac tlacame ipan nochi tlaltini,
huan quintemitis nopa tlaltini ica mijcatziti.

Miyac tlacame quincuaxamanis ipan miyac tlaltini.

7 Pero ipan ojtli yajaya atlis ipan miyac atlajtini,
huan nopa atl quifuerzajmacas huan quiseseltis.

111

Toteco quinmocuitlahuía itlacajhua

1 ¡Paquilistli!

Ica nochi noyolo nijnequi nijtlascamatis TOTECO,
campa mosentilíaj tlacame tlen itztoque xitlahuaque.

2 Huejhueyi tlamantli quichijtoc TOTECO.

Nochi tlen quiicnelíaj ma moyolilhuica tlen nochi ni tlamantli tlen
quichijtoc.

³ Pampa tlahuel yejyectzi nochi nopa huejhueyi chichahualnescayotl tlen quichihua.

Huan technextilía ihueyitilis huan para yajaya nochipa quichihua tlen xitlahuac.

⁴ TOTECO quichijtoc huejhueyi tlamantli tlen axaca huelis quuilcahuas. Quichijtoc tlamantli tlen technextilía para techicnelía huan para yajaya quipiya hueyi iyolo ica tojuanti.

⁵ Yajaya quinmaca tlacualistli nochi tlen motemachíaj ipan ya. Huan ax quema quuilcahuas tlen techtlajtolcahuilijtoc techchihuilis.

⁶ Toteco quinextijtoc ihueyi chichahualis ica itlacajhua pampa yajaya quinmacac nopa tlali Israel,

yonque achtohuiya eliyaya iniaxca sequinoc tlamantli tlacame.

⁷ Nochi tlen Toteco quichihua eltoc senquistoc xitlahuac huan cuali. Huan nochi itlanahuatilhua nelía temachtli.

⁸ Para nochipa technextilía tlen melahuac huan tlen xitlahuac, huan monequi tijchihuase tlen melahuac huan tiquinneltocase.

⁹ TOTECO ya tlaxtlajtoc nochi para quinmanahuis itlacajhua.

Huan quinilhujitoc itlacajhua para quichihuas nochi tlen quintencajqui ipan nopa tlajtol sencahuali.

¡Toteco nelía tlatzejtzeltic huan temajmati!

¹⁰ Para tipehuase tijpiyase tlanamiquistli, achtohui monequi tiquimacasis huan tijtlepanitase Toteco Dios.

Mochihuaj nelía tlanamiquini nopa tlacame tlen quintlepanitaj itlanahuatilhua.

Ma tijpaquilismacaca para nochipa.

112

Toteco quinhueyitlalia tlen quihueyitlepanitaj

¹ ¡Miyac paquilistli quipiya nopa tlatcatl tlen quiimacasi TOTECO! Quena, nochi tlen quinpectía quichijtinemise tlen quijtohuaj itlanahuatilhua Toteco tlahuel paquij.

² Iniixhuihua ni tlacame quipantise tlatlepanitacayotl campa hueli, Pampa Toteco quintiochihua hasta iixhuihua se tlen monejnemiltía xitlahuac iixtla.

³ Ipan ichaj se tlatcatl tlen quintlepanita itlanahuatilhua Toteco, mopantis ica miyac tlamantli tlen cuali huan patiyó.

pampa nopa tlen yajaya quichihua tlen xitlahuac huan cuali, ax quema quuilcahuase.

⁴ Ni tlatcatl itztoc queja se tlahuili tlen tlahuía ipan tzintlayohuilotl. Yajaya tetlasojtla huan teicnelía huan techihuilía tlen xitlahuac.

⁵ Se tlatcatl tlen cuali iyolo tetlasojtla huan tetlanejtía tlen quipiya. Nochi tlen quichihua quisa cuali,

huan quiyacana xitlahuac nochi tlamantli tlen eltoc imaco.

⁶ Se tlatcatl tlen quej ni quichihua, ax huetzis quema hualas tlahuijcaoyotl.

Tlacame tlen cuajcualme quiilnamiquise para nochipa.

⁷ Yajaya ma ax majmahui yonque quiyolmelahuaj tlen se tlajtoli tlen temajmatía,

pampa yajaya senquistoc motemachijtoc ipan TOTECO para quimocuitlahuis.

⁸ Yajaya quipiya temachili ipan iyolo huan ax majmahuis.

San mosemacas huan motehuis chichahuac ica icualancaitacahua.

⁹Yajaya quinpalehuía miyac tlen teicneltzitzí huan ax tleno quiپیای.
Ipampa nochi nopa tlamantli cuali tlen quichihua,
ax quema quuilcahuase tlacame.

Nochi quicualitase huan quitlepanitase.

¹⁰Quema nopa fiero tlacame quiitase ni cuali tlatatl huan quejatza
tlacame quitlepanitaj,
cualanise chichahuac hasta tlanhuehuechocase pampa quichicoitase.
Pero teipa san quisase ipan pinahualistli pampa momacase cuenta para
ayoc tleno hueli quichihuase.

113

Toteco quitlalana se tlen teicneltzi

¹¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

¡Quena, nochi imojuanti tlen iniltatequipanojcahua TOTECO, xijhueyi-
matica!

²Ma tijhueyimatica TOTECO ama huan para nochipa.

³Quena, nochi tlacame tlen campa quisa tonati hasta campa oncalaqui
ma quihueyimatica TOTECO.

⁴TOTECO quiپیای tlanahuatili ica nochi tlen itztoque ipan nochi tlatini.
Huan ihueyitilis conpano elhuicactli.

⁵¿Ajqueya seyoc más hueyi queja TOTECO toDios tlen mosehuía nepa
huejcapa para tlanahuatis?

⁶Tlatzintla tlen ya eltoc elhuicactli huan tlattepectli.

Huan yajaya mohuijtzoma para tlachiyas ipan ni tlattepectli.

⁷Huan quitlalana nopa teicneltzi tlen eltoc queja masitoc ipan soquitl
tlen huejcatla.

Huan tlen huetztoc campa quitepehuaj tlasoli quitlalana huan quisehuía
campa cuali.

⁸Quena, quitlalana huan quisehuía ininhuaya huejhueyi tlacame
tlen quinyacanaj ialtepe ehuaní.

⁹Yajaya quichihua para nopa sihuatl tlen ax quema conepixqui
ma quinپیای iconehua huan ichaj.

Quena, quichihua ma eli se tenantzi tlen senpactoc.

¡Paquilistli!

114

Tlen Toteco quinchihuili nopa israelitame ipan tlali Egipto

¹Huejcajquiya quema nopa israelitame quisque ipan tlali Egipto,
campa nopa tlacame camatij seyoc tlajtoli,

²hualajque huan quichijque itiopa Toteco ipan tlali Judá para nopano
ma mocahua ininhuaya,

huan nochi tlali Israel eltoya itlal campa nojquiya yajaya tlanahuati.

³Quema nopa Hueyi Atl Chichiltic quinitac hualahuij nopa israelitame,
nimantzi moisihiulti huan motlapo para ma panoca campa tlahuactoc.
Nojquiya nopa atemitl Jordán motlapo para ma panoca.

⁴Nochi paquiyayaj hasta elqui queja nopa tepetini tzicuinque ica
paquilistli queja chivojme,

huan nopa tlaixtemolis tzicuinque queja pilborregoitzitzi.

⁵¿Tlachque panoc ica nopa Hueyi Atl Chichiltic?

¿Para tlen motlajcoxelo?

Huan nopa atemítl Jordán, ¿para tlen moquetzqui?

⁶ Huan nopa tepetini, ¿para tlen tzicuinque queja chivojme?

Huan nochi tlaixtemolistli,

¿para tlen tzicuinque queja pilborregoitzitzi?

Elqui pampa nochi tlahuel quitlepanitaj Toteco.

⁷ Nochi tlaltepectli huihuipica iixtla TOTECO,

yajaya tlen iTeco Jacob,

⁸ pampa yajaya quichijqui para ipan nopa tetl ma meya atl.

Quena, yajaya quiquixti atl ipan nopa tetl huan mochijqui queja se atemítl.

115

Toteco huan teteyome

¹ ¡TOTECO, amo xitechhueyitlali tojuanti!

¡Ximohueyitlali ta!

Xijchihua para nochi ma mitzpaquilismacaca pampa ta tlahuel titetlaso-
jtla huan tijchihua tlen nelía melahuac.

² Amo xiquincahuili para nopa tlacame ipan sequinoc tlaltini ma quii-
toça:

“¿Canque itztoc ininDios?”

³ Ta toTeco Dios, tiitztoc nepa elhuicac,

huan nochi tlen tijnequi tijchihuas, ta tijchihua.

⁴ Pero nopa tlacame quinitaj queja inintecohua nopa teteyome tlen
quinchijchijtoque ica oro huan plata.

⁵ Quipiyaj inincamac, pero ax camatij.

Quipiyaj iniixtiyolhua, pero ax tlachiyaj.

⁶ Quipiyaj innacas, pero ax tlacaquij.

Quipiyaj ininyacatzol, pero ax tlaijiyotilanaj.

⁷ Quipiyaj ininma, pero ax hueli quiitzquíaj niyon se tlamantli.

Quipiyaj ininmetz, pero ax nejnemij.

Ax huelij camatij.

⁸ Huan nochi tlacame tlen quinchijchijtoque nopa tiotzitzi nelía huihui-
tique queja nopa teteyome,

huan nojquiya san se huihuitique tlen quinhueyichihuj.

⁹ ¡Inisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,

pampa san yajaya inmechpalehuía huan inmechmanahuía

tlen nochi tlamantli tlen ax cuali!

¹⁰ Intotajtzitzi tlen iniixhuihua Aarón huan iniaxchahua TOTECO,

ximotemachica ipan ya,

pampa san yajaya inmechpalehuía huan inmechmanahuía tlen nochi
tlamantli tlen ax cuali.

¹¹ Nochi imojuanti tlen inquimacasij huan inquitlepanitaj TOTECO xi-
motemachica ipan ya,

pampa san yajaya inmechpalehuía huan inmechmanahuía tlen nochi
tlamantli tlen ax cuali.

¹² TOTECO ajachica techlnamiqui huan yeca temachtli techtiochihuas.

Techtiochihuas tiiisraelita tlacajhua.

Quintiochihuas nopa totajtzitzi tlen iixhuihua Aarón.

13 Quena, Toteco quintiochihuas nochi tlen quiimacasij huan quitlepan-itaj.

Quintiochihuas tlen huejhueyi huan tlen pilsiltzitzí.

14 Tlahuel miyac TOTECO ma inmechtiochihuas imojuanti huan imo-conehua.

15 Quena, TOTECO tlen quichijqui elhuicactli huan tlaltepactli, yajaya tlen inmechtiochihuas.

16 Nochi elhuicactli iaxca TOTECO, pero ni tlaltepactli quinmacatoc tlacame.

17 Tlen mictoque ax huicaj huan quihueyimatij TOTECO.

Inijuanti ayoc hueli moliníaj.

18 Pero tojuanti, quena, tojuanti tijhueyimatise TOTECO ama huan para nochipa.

¡Xijhueyimatica TOTECO!

¡Paquilistli!

116

Tlascamatili pampa Toteco quimanahui tlen miquistli

1 Nelía niquicnelía TOTECO pampa yajaya nechtlacaquilía quema nimo-majtohua huan nechnanquilía.

2 Huan pampa mohuijtzoma huan nechnanquilía, nimomajtos ica ya nochi tonali quema niyoltos.

3 Nechyahualojtoya miquistli.

Nijmachiliyaya queja niitztosquía ipan tlacoyoctli, pampa nechajsic miyac cuesoli queja nimiQUIYAYA.

4 Huajca nijtaztzi TOTECO huan niquilhui:

“TOTECO, xinechmanahui.”

5 ¡TOTECO nelía cuali iyolo!

¡Yajaya senquistoc xitlahuac!

¡Toteco tlahuel tetlasojtla!

6 TOTECO quinmocuitlahuía tlen moicnonequij huan itztoque queja coneme.

Na ya nimictinemiyaya huan yajaya nechmanahui.

7 Ama huelis nimosiyajcahuas pampa TOTECO nechchihuiljtoc tlen cuali.

8 Nechmanahuijtoc imaco miquistli,

quihuatztoc noixayo huan nechpalehuijtoc para ma ax nihuetzi ipan tlajtlacoli.

9 Ipan ni tlaltepactli campa itztoque tlacame, nimonejnemiltis xitlahuac iixtla TOTECO.

10 Na nijneltocayaya Toteco huajca niQUIJTO:

“Nitlajiyohuía miyac, Toteco.”

11 Huan quema ayoc nijmatiyaya tlachque nijchihuas, niQUIJTO:

“Nochi tlacame san istlacatij.”

12 Huan ama ya niitztoc cuali.

¿Quejatza huelis nijtlaxtlahuis TOTECO ipampa nochi tlen nechchihuiljtoc?

13 Nijhualiquilis xocomecatl iayo queja se tlacajcahalistli, huan nijhueyimatis TOTECO pampa nechmaquixtjtoc.

14 Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcahalistli tlen nijtlaj-tolcahuili nijmacas.

15 TOTECO quiita para tlahuel ipati ininyolis itlacajhua tlen quinicnelía, huan ax quincahuilía miquise san quej hueli.

16 TOTECO, na nimotlatequipanojca, quena, niicone se nonana tlen nojquiya mitztequipano. Huan tinechmanahuijtoc tlen campa niilpitoya.

17 Nimitzpaquilismacas huan nimitztlascamatis huan ta tiquitas queja elisquía se tlacajcualistli.

18 Tlamiyacapa nijhualiquilis TOTECO nopa tlacajcualistli tlen nijtlajtolcahuili nijmacas.

19 Quena, nijmacas TOTECO nopano ipan icalixpa ichaj tlen eltoc ipan altepetl Jerusalén.

¡Paquilistli!

117

Ma tijhueyichihuaca Toteco

1 Xijpaquilismacaca TOTECO nochi intlacame ipan nochi tlaltini, xijhueyimatica nochi imojuanti ipan nochi altepetini.

2 Pampa yajaya techicnelía ica se hueyi teicnelijcayotl tlen ax quema tlamis.

Yajaya temachtli huan elis temachtli para nochipa.

¡Paquilistli!

118

Ma tijtlascamatica Toteco

1 ¡Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yajaya nelía cuali!

Iteicnelijcayo ax quema tlamis.

2 Nochi inisraelitame xijhueyimatica Toteco huan xiquijtoca:

“Iteicnelijcayo Toteco ax quema tlamis.”

3 Nochi intotajtzitzi tlen iniixhuihua Aarón nojquiya xiquijtoca:

“TOTECO iteicnelijcayo ax quema tlamis.”

4 Nochi imojuanti tlen inquittepanitaj TOTECO xiquijtoca:

“TOTECO iteicnelijcayo ax quema tlamis.”

5 Quema nimocuesohuayaya,

nijtzajtzili TOTECO,

huan yajaya nechnanquili huan nechmanahui.

6 TOTECO itztoc nohuaya para nechpalehuis,

yeca ayoc nimajmahui,

niyon ax niquimacasi tlen huelis nechchihuilise tlacame.

7 TOTECO itztoc nonechca.

Yajaya nechpalehuis.

¡Huan temachtli niqutas tlen nijnequi ma ininpanti nocualancaitacahua!

8 Más cuali nimotemachis ipan TOTECO huan ax ipan se tlatatl.

9 Más cuali nimomanahuis ipan TOTECO huan ax ipan se hueyi tlanahuatijquetl.

10 Yonque nochi tlacame tlen nochi tlaltini ma nechyahualoca para nechtehuise,

na niquintzontlamiltis ica ichicahualis TOTECO.

11 Quena, yonque nechyahualose huan nechtehuise,

pero na niquintlanis pampa nijhuica itequihuejcayo TOTECO.

¹² Nocualancaitacahua hualajque nopani queja sayolime,
huan cualanque chichahuac queja tlitl tlen quitlatía nochi huitztli.
Pero na niquintzontlamilti ica itequihuejcayo TOTECO.

¹³ Nocualancaitacahua quichijque campeca para nechmictise,
pero TOTECO yajaya nechpalehui.

¹⁴ TOTECO nechpixtoc imaco,

huan yeca nihuica para ya pampa nechchijtoc ma nitlatlani.

¹⁵ Ipan ininchajchaj tlen monejnemiltíaj xitlahuac iixtla TOTECO
tlahuelchihuaj huan huicaj ica paquillistli,

pampa TOTECO quinmaquixtía huan quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁶ Ichichualis TOTECO nelía hueyi huan quichihua huejhueyi tlamantli.

¹⁷ Ax nimiquis.

Pero niitztos para nitepohuilis nochi tlen TOTECO quichijtoc.

¹⁸ Toteco nechtlatzacuilti chichahuac,
pero ax nechtemactili para ma nimiqui.

¹⁹ Xijtlapoca ipuertajyo itiopa TOTECO,
pampa nijnequi nicalaquis para nijtlascamatis TOTECO.

²⁰ Ipan ni puerta calaquij para yahuij hasta iixtla TOTECO,
huan nopano calaquis nochi tlen tlatzejtzeltolique iixtla.

²¹ Nijhueyimatis noTeco Dios, huan nijtlascamatilis miyac,
pampa nechtlacaquili huan nechmaquixti tlen nocualancaitacahua.

²² Calchihuani quihuejcamajcayque se hueyi tetl tlen ax quinejque quite-
quihuse,

pero ama nopa hueyi tetl eltoc tlen más monequi para yas calnacastla
huan ipan quiquetzase nopa cali.

²³ Nochi ya ni quichijtoc TOTECO huan yejectzi nesi.

²⁴ Ni nopa tonali tlen TOTECO quichijqui.

Ma tipactoca ipan ni tonali.

²⁵ Nijtlajtlanía TOTECO ama ma techmaquixti tojuanti tlen tocualan-
caitacahua.

“Xitechpalehui ama para titlatlanise.”

²⁶ ¡Ma TOTECO mitztiochihua ta tlen tihuala ica itequihuejcayo [118:26 O
ica itoca.]!

Timitztiochihuaj hasta campa ichaj TOTECO.

²⁷ TOTECO yajaya Dios, huan yajaya techtlahuilía.

Nijhualiquilis notlacajchualis huan nijtlalis ipan itlaixpa para nij-
mácas.

²⁸ Pampa yajaya noTeco Dios, yeca nijtlascamati huan nijhueyimati.

²⁹ ¡Xijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali!

Iteicnelijcayo ax quema tlamis.

119

Toteco itlanahuatilhua nelía cuali

¹ Nelía paquij nochi tlen monejnemiltíaj xitlahuac,
huan tlen senquistoc quichijtinemij tlen quijtohua iley TOTECO.

² Paquij nopa tlacame tlen quitemohuaj TOTECO ica nochi ininyolo huan
quichijtinemij tlen yajaya quijtohua.

³ Pampa injuanti ax quichihuaj tlen ax cuali.

Monejnemiltíaj senquistoc ipan iojhui TOTECO.

⁴ Ta titechmacatoc motlanahuatilhua para ma tijchihuaca tlen quijtohuaj.

⁵ ¡Tlahuel nijnequisquía nijchijtinemis senquistoc tlen titechyolmelajtoc ma tijchihuaca!

⁶ Queja nopa ax nimopinahuasquía intla niquinchijtinemis nochi motlanahuatilhua.

⁷ Na nimitztlascamatis ica nochi noyolo quema ya nijmachilis nochi motlamachtilhua tlen xitlahuac.

⁸ Na nijchihuas nochi tlen titechyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan toyolis. Yeca amo xinechtlahuelcahua.

⁹ ¿Tlachque monequi quichihuas se telpocatl para itztos tlapajpactic moixtla, TOTECO?

Monequi quipohuas motlajtol huan quichihuas tlen quijtohua.

¹⁰ Na ica nochi noyolo nimitztemojtoc, Toteco.

Amo xinechcahuili nimoiyocacahuas tlen motlanahuatilhua.

¹¹ Ipan noyolo nicajcoctoc nochi tlen tiquijtojtoc, para ax nitlajtlacolchihuas ica ta.

¹² TOTECO, ta tlen nochi mitzhueyimatij,

xinechnextili quejatza nijchihuas nochi tlen tinechyolmelajtoc.

¹³ Na nitepohuilijtoc nochi motlamachtilhua tlen ta tinechmacatoc.

¹⁴ Más nimopaquilismacatoc pampa ninemi ipan moojhui huan nijchihua tlen ta tiquijtojtoc,

huan ax ipan ricojyotl.

¹⁵ Nimoyolilhuis tlen motlanahuatilhua huan ninemis ipan nopa ojtli campa quijtohuaj ma ninejnemi.

¹⁶ Nimopaquilismacas ica tlen tinechyolmelajtoc, huan ax quema niquilcahuas motlajtol.

¹⁷ Xinechchihuili tlen cuali, na nimotlatequipanojca.

Xinechcahuili ma niitzto miyac tonali para nijsenhuiquilis nijtlepanitas motlajtol.

¹⁸ Xinechixtlapo para niqitas nopa huejhueyi tlamachtlistli tlen quipiya moley.

¹⁹ Na san nipaxalohua ipan ni tlaltepactli.

Amo xijtlati motlanahuatilhua tlen na pampa monequi ma nechyacana.

²⁰ Ipan noyolo tlahuel nijnequi nijchihuas nochi tlen xitlahuac queja quijtohua motlamachtli.

²¹ Ta tiquinajhua nopa tlaixpanoca tlacame tlen mohueyimatij.

Inijuanti itztoque queja tlatelchihualme pampa quinhuejcamajcahuaj motlanahuatilhua.

²² Amo xiquincahuili ma nechpinahualtica pampa na nijtlepanita nochi tlen ta tiquijtohua.

²³ Hasta nopa huejhueyi tlacame tlen quipiyaj tequihuejcayotl mosehuijque para nechijlnamiquise,

pero na nimotlatequipanojca,

senquistoc nimoyolilhuía tlen nochi tlen ta tinechyolmelajtoc.

²⁴ Pampa motlajtol nechtlahuilía huan nechconsejomaca.

²⁵ Nelía nimocuesohua hasta nihuetztoctoc ipan tlaltejpoctli.

Xijyancuili noyolis ica motlajtol.

26 Na nimitzpohuili nochi tlen nijsencajtoc nijchihuas huan ta tinechtla-caquili.

Ama xinechnextili quejatza nijchihuas nochi tlen tinechylmelajtoc.

27 Xinechihuili ma nijmachili nopa ojtli tlen ipan ninemis para niquintoquilis nochi motlanahuatilhua.

Huan na nimoyolihuis ipan nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchihua.

28 Nichoca pampa tlahuel nitlajiyohuía.

Xitechylchicahua ica motlajtol.

29 Xinechpalehui mojmotla para ax niistlacatis.

Huan pampa tinechicnelía, xinechpalehui ma nijmati nochi moley.

30 Na nijtlapejpenijtoc nopa ojtli tlen melahuac,

huan san nimoilhuía tlen motlamachtli.

31 Na nimotlatzquiliijtoc ipan motlajtol huan nijchihuas tlen quiijtohua.

¡TOTECO, amo xinechcahuili nihuetzis ipan pinahualistli!

32 Intla tinechmacas noyolo tlen cuali moixtla,

huajca na achi más nijchijtinemis tlen quiijtohuaj motlanahuatilhua.

33 TOTECO, tinechnextili quejatza nijchihuas nochi tlen tinechylmelajtoc.

Huan nijchijtinemis nochi tonali hasta nimiquis.

34 Xinechmaca tlanamiquistli huan nijchijtinemis nochi tlen quiijtohua moley.

Quena, nijchijtinemis ica nochi noyolo.

35 Xinechyacana ipan nopa ojtli tlen tinechnextilía motlanahuatilhua, pampa san ya nopa nijnequi nijchihuas.

36 Xijchihua para más ma nijnequi motlajtol huan ax tomi.

37 Xinechhuejcatlali tlen nochi tlamantli tlen ax cuali para ax niquixtocas.

Más cuali ajachica tinechylchicahuas para senquistoc ninemis ipan moojhui.

38 Xinechmatilti na, nimotlatequipanojca, para temachtli tinechmacas tlen tinechtlajtolcahuiliijtoc,

pampa san ta nimitzimacasi huan nimitztlepanita.

39 Amo xinechcahuili ma niquinimacasi tlen nechpinahualtíaj pampa nimitztlepanita,

pampa motlamachtli senquistoc cuali huan xitlahuac.

40 TOTECO, na tlahuel nijnequi nijchihuas tlen quiijtohuaj motlanahuatilhua.

Xijyancuili noyolis pampa ta senquistoc tixitlahuac.

41 TOTECO, xinechtlasojtla huan xinechmaquixti tlen nocualancaitacahua,

san queja tiquijtojtoc tijchihuas.

42 Queja nopa huelis niquinnanquilis injuanti tlen nechpinahualtíaj, huan niquinmatiltis para san nimotemachía ipan motlajtol.

43 Amo xinechquixtili motlajtol tlen melahuac huan amo xinechcahuili ma niquilcahua,

pampa san ipan motlamachtli na nimotemachía.

44 Na nijtlepanitas moley mojmotla.

Quena, para nochipa nijtlepanitas moley huan ax quema tlamis.

45 Ninemis nimalacantoc pampa niquintemohua motlanahuatilhua para nijchihuas tlen quiijtohuaj.

46 Na niquinpohuilis motlajtol tlanahuatiani,
huan ax nimopinahuas.

47 Na nimopaquilismacas ipan motlanahuatilhua pampa tlahuel
niquinicnelía.

48 Nimomatlalanas para nijnextis notlatlepanitacayo ipampa mot-
lanahuatilhua,
huan san nimoyolilhuijtinemis tlen nochi tlen tinechyolmelajtoc ma
tijchihuaca ipan toyolis.

49 Ax quema xiquilcahua tlen tinechtlajtolcahuilijtoc tinechchihuilis na,
nimotlatequipanojca,
pampa san ya nopa nijchixtoc.

50 Tlen tinechtencahuilijtoc tinechchihuilis nechyoltlalía quema ni-
mopantía ipan tlaijiyohuulistli.

Quena, nochi tlen tiqijtojtoc nechmaca yancuic chicahualistli ipan
noyolis.

51 Nopa tlacame tlen mohueyimatij nechpinajtíaj pampa
nimitztlepanita, Toteco,
pero yonque ya nopa, na ax nimohuejcatlalis tlen moley.

52 TOTECO, na niquilnamiqui motlamachtil tlen huejcajquiya tinech-
macac.

Huan motlamachtil nochipa nechyoltlalía.

53 Nelía tlahuel nicualani ica nopa tlaixpanoca tlacame tlen quitlahuelc-
ahuaj moley.

54 Nochi tlen tinechyolmelajtoc nechhualiquilijtoc paquilistli,
huan nechchijtoc ma nihuica campa hueli campa niitztinentoc queja
nisejcoyoc ejquetl.

55 Ica tlayohua nimitzilnamiqui, TOTECO,
huan nijnequi nijchihuas tlen quijtohua moley.

56 Nijseli tlahuel miyac tlatiochihualistli pampa nijchijqui tlen quijto-
huaj motlanahuatilhua.

57 ¡TOTECO, san ta nijpixtoc!

Na niqijtojtoc para nijtlepanitas tlen quijtohua motlajtol.

58 Ica nochi noyolo nijnequi motlatiochihualis.

Xinechtlasojtla senquistoc queja tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

59 Nimotlachili quejatza nimonejnemilti
huan nimantzi nimocuepqui para nijchihuas tlen quijtohua motlajtol.

60 Quena, nimoisihuiltía para nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

61 Miyac tlaixpanoca tlacame nechyahualojtoque para nojquiya ma
nitlajtlacolchihua ininhuaya,
pero na ax niquilcajtoc moley.

62 Tlajco yohual nimehua para nimitztlascamatis ipampa motlamachtil
tlen senquistoc xitlahuac.

63 Na niquinita queja nohuampoyohua nochi tlen mitzimacasij huan
mitztlepanitaj,

huan nochi tlen quichihuaj tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

64 ¡TOTECO, nochi tlattepectli temitoc ica moteicnelijcayo!

Xinechnextili nochi tlen tinechyolmelajtoc ma nijchihuaca ipan noyolis.

65 ¡TOTECO, tlahuel tinechchihuilijtoc tlen cuali na, nimotlatequipanojca!
Tinechtiochijtoc senquistoc queja tiqijtojtoc para tijchihuas.

66 NoTeco, xinechchiuili ma nijmachili tlen cuali huan xinechmaca tlanamiquistli, pampa na niquinneltocatoc motlanahuatilhua.

67 Achtohuiya quema aya tinechicnotlalijtoya para tinechtlatzacuiltis, san nimocuapolojtinenqui.

Pero ama senquistoc nijchihua tlen quijtohua motlajtol.

68 Ta nelía ticuali huan tijchihua san tlen cuali.

Huajca xinechmachi quejatza ma nijchihua tlen tinechyolmelajtoc para nijchihuas.

69 Nopa tlacame tlen mohueyimatij nechistlacahuijtoque, pero na ica nochi noyolo nijchijtinemis tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

70 Inijuanti huihuitique huan tzactoc inintlalnamiquilis, pero na nochipa nimopaquilismaca ipan moley.

71 Nelía cuali para tinechicnotlali,

pampa tinechnextili para ma nijchihua nochi tlen tinechyolmelajtoc ma tijchihuaca ipan toyolis.

72 Para na más ipati moleyes huan ax millones tlen oro huan plata.

73 TOTECO, ta ica moma tijsencajqui notlacayo.

Huajca ama xinechpalehui ma niquinmachili motlanahuatilhua huan niquintzontecomatis.

74 Nochi tlen mitztlepanitaj huan motemachíaj ipan ta, paquise quema nechitase,

pampa na nimotemachía ipan motlajtol.

75 TOTECO, na nijmati para motlamachtil senquistoc xitlahuac.

Huan nopa tlatzacuilti tlen tinechmacatoc nojquiya xitlahuac, huan nechhualiquilis tlamantli tlen cuali.

76 Huajca ama xinechyoltlalis ica moteicnelijcayo,

senquistoc queja tinechihuijtoc na, nimotlatequipanojca, para tijchihuas.

77 Xinechyahualo ica moteicnelijcayo para ma niyolto,

pampa san ipan moley nijpantía paquilistli.

78 Ma huetzica ipan pinahualistli nopa tlacame tlen mohueyimatij,

pampa tlahuel nechcocojtoque ica iniistlaticayo.

Pero na san nimoyolihuijtinemis tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

79 Ma sampa mosentilica nohuaya nopa tlacame tlen mitzimacasij huan mitztlepanitaj,

huan tlen quiixmatij motlajtol.

80 Xijchihua para noyolo ma monejnemilti xitlahuac ipan nochi tlen tinechyolmelajtoc.

Huan queja nopa ax quema nimopinahualtis.

81 Na nitlapolosnequi pampa nijchiya para tinechmaquixtis tlen nocualancaitacahua,

pampa nimotemachijtoc ipan tlen tiquijtojtoc para tinechchihuilis.

82 Noixtiyolhua tlaxicohuaj pampa quinequij quiiase ma pano nochi tlen tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas.

¿Hasta quema tinechyoltlalis ica motlapalehuil?

83 Ya nihuehuentzi huan nitzocoyolijtoc queja se cuetlax bolsa tlen quitlalijtoque campa poctli,

pero ax niquilcajtoc tlen tinechyolmelajtoc.

84 ¿Quesqui tonali monequi nijchiyas para tiquintlatzacuiltis tlen nechtoquiliijtinemij?

85 Nopa tlacame tlen mohueyimati huan tlen quicocolíaj moleyes quichijtoque se hueyi tlacoyoctli para ma nimasi.

86 Xinechpalehui, pampa motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac, huan nechtepotztocatinemij yonque ax tleno nijchijtoc.

87 San quentzi nechixpolihuiltíaj, pero na ax niquinixpanotoc motlanahuatilhua niyon ax niquincajtoc.

88 Pampa hueyi moyolo, xinechcahuili ma niitzto.

Huan queja nopa nijsenhuiquilis nijchihuas tlen quiiijtohua motlajtol.

89 TOTECO, motlajtol eltos temachtli para nochipa nepa elhuicac.

90 Mojmostla ta titemachtli huan tiitztos temachtli ica nochi tlen tlacajtiyase para nochipa.

Cuali ta tijtlatzquilti ni tlali huan queja nopa eltoc.

91 Nochi tlamantli mocahua campa tiquinnahuati ma eltojca hasta ama ni tonal.

Quena, nochi tlamantli tlen tijchijqui mitzneltocaj huan mitztequipanohuaj.

92 Intla ax nimopaquilismacatosquía ipan moley, huajca ya nimictosquía ica cuesoli.

93 Ax quema niquinilcahuas motlanahuatilhua, pampa ica motlanahuatilhua tinechmacatoc yancuic chicahualistli.

94 Na nimoaxca, xinechmaquixti pampa nochipa nijchijtinentoc tlen quiiijtohuaj motlanahuatilhua.

95 Yonque nopa tlaixpanoca tlacame motlatise ipan ojtli para nechtzontlamiltise,

na san nimoyolilhuijtos tlen motlajtol.

96 Nochi tlamantli tlen más cuajcualtzi niqiztoc canque ontlami, pero motlanahuatilhua, ax quiipiyaj inintlamiya.

97 ¡Tlahuel niquicnelía moley!

San tlen ya nimoyolilhuijtinemi se tonal.

98 Motlanahuatilhua nechchijtoque más nitlalnami qui que nocualancaitacahua.

Pampa motlanahuatilhua nechyacantiyohuij mojmostla.

99 Quena, achi más nitlalnami qui hasta niquintlani injuanti tlen notlamachtijcahua,

pampa na nimoyolilhuijtinemi tlen motlajtol.

100 Na más nijmachilía que nopa huehue tlacame,

pampa nijchihua tlen quiiijtohuaj motlanahuatilhua.

101 Ax quema nijnectoc nijtoquilis se ojtli tlen ax cuali,

pampa senquistoc nijnequi nijchihuas tlen quiiijtohua motlajtol.

102 Ax nimohuejcatlali jtoc tlen motlamachtli,

pampa ta tinechnextilía quejatza ma nimonejnemilti.

103 Motlajtol nelía cuali queja se tlatzopelcayotl.

Achi más tzopelic nijmati que sayolnectli.

104 Motlanahuatilhua nechmacaj tlnamiquistli.

Yeca ax nijnequi niquitas niyon se tlamantli istlacayotl.

105 Motlajtol eltoc queja se tlahuili tlen quitlahuili noojhui campa ninejnemi para ax nimotepotlamis.

106 Se huelta nitlatestigojquetzqui,

huan ama sampa nitlatestigojquetzas para nijchihuas tlen quiiytohuaj motlamachtihua pampa nelía xitlahuac.

107 TOTECO, nechca huala nopa tonali para nimiquis ininmaco nocualan-caitacahua.

Xinechmaca yancuic chicahualistli queja tiquijtojtoc para tijchihuas.

108 TOTECO, nimitztlajtlanía xijseli nopa tlascamatili tlen nimitzmaca queja se tlacajcahualistli.

Huan xinechnextili motlamachtli.

109 Mojmotla nimopantía campa mahuilili para noyolis, pero ax niquilcajtoc molely.

110 Nopa tlaixpanoca tlacame quitlalíaj tlaquetztli para ma nimasi huan nihuetzis ipan tlajtlacoli, pero na ax nimoiyocanequis tlen motlanahuatil.

111 Na san nimoaxcatijtoc motlajtol, pampa san ipan motlajtol nijpantía paquilistli.

112 Ica nochi noyolo nijchihuas tlen quiiytohuaj motlanahuatilhua nochipa hasta nimiquis.

113 Ax nijnequi niqunitas tlacame tlen quichihuaj ome ininxayac. Pero na niquicnelía molely.

114 Ipan ta nimotlatía para ax nechcocose nocualancaitacahua huan ipan ta nimomanahuía.

Pampa nimotemachía san ipan motlajtol.

115 Ma nechtlalcahuica nopa tlacame tlen fiero inintlalnamiqulis.

Ma ax nechcuatotonica pampa na nijnequi nijchihuas tlen quiiytohuaj motlanahuatilhua, Toteco Dios.

116 Huajca noTeco, xinechmaca yancuic fuerza senquistoc queja tinecht-lajtolcahuili.

Huan queja nopa sequinoc ax quema huelis quiiytose para san tlapic nimochixtoc ipan ta.

117 Xinechfuerzajmaca para nimomaquixtis ininmaco nocualancaitacahua, huan nochipa nijpiyas paquilistli para nijchihuas tlen tinechyolmelajtoc.

118 Ta tiquinhuejcamajcajtoc nochi tlen quitlahuelcahuaj tlen tinechyolmelajtoc.

Inijuanti quiiytohuaj tlnamiquij, pero ax neli, san mocajcayahuaj.

119 Nochi tlacame tlen quinpectia tlajtlacolchihuaj ipan ni tlaltepactli tiqunita queja itetejtzo tepostli tlen mocahua quema tijmolonia para tijtlapajpacchihuas.

Pero na niquicnelía huan nijtlepanita motlajtol.

120 Nochi notlacayo huihuipica pampa mitzimacasi huan mitztlepanita, Toteco.

Huan nojquiya niquimacasi motlatzacuiltli, huan yeca ax nijnequi nimitzixpanos.

121 Na nijchijtoc tlen xitlahuac huan tlen melahuac moixtla.

Amo xinechtlahuelcahua ininmaco nocualancaitacahua,

122 Xitlatestigojquetza para tinechtiochihuas na, nimotlatequipanojca.

Amo xiquincahuili ma nechtlaijyohuiltica nopa tlacame tlen mohueyimatij.

123 Campa hueli nitlachixtoc pampa nijchixtoc xinechmaquixtiqui tlen nocualancaitacahua,

hasta tlaxicojtoque noixtiyolhua.

Nijchixtoc xinechmanahui senquistoc queja tiquijtojtoc para tijchihuas.
 124 TOTECO, ipan moteicnelijcayo xinechchiuili tlen cuali na, nimotlate-
 quipanojca.

Xinechnextili quejatza nijchihuas tlen tinechyolmelajtoc ma tijchi-
 huaca.

125 Na nimotlatequipanojca, xinechmaca tlnamiquistli,
 para niquixmatis motlajtol.

126 TOTECO, ya ajsic hora para timonextis huan tijchihuas tlen tiquta
 para cuali.

Pampa ni tlaxpanoca tlacame ayoc quitlepanitaj moley.

127 Pero na más niquinicnelía motlanahuatilhua huan ax queja oro tlen
 senquistoc cuali.

128 Pampa nochi motlanahuatilhua nelía xitlahuac.

Yeca ax nijnequi niquitas niyon se tlamanli istlacayotl.

129 Motlajtol nelía yejyetzzi, TOTECO,
 yeca nijtoquiliytinemi ica nochi noalma.

130 Quema quiixtomaj motlajtol,
 techtlahuilía huan techtlalnamicría nochi titlacame,
 hasta nojquiya tlacame tlen san quentzi quimachilíaj.

131 Yeca tlahuel nijnequi niquixmatis más tlen quijtohuaj motlanahu-
 atilhua,
 huan ya nopa nijtemohua.

132 Xinechtlachili huan xinechtlasojtla,
 queja timomajtoc tiquinchihuilía tlen mitzicnelíaj.

133 Xinechyacana ipan se cuali ojtli ica motlajtol para ax nechtlanis niyon
 se tlaxpanoli.

134 Xinechmanahui tlen nopa tlacame tlen mosisiníaj huan quinequij
 nechtlaijyohuiltise.

Huan queja nopa nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatilhua.

135 Ma monexti moteicnelijcayo ipan moxayac quema tinechtlachilía na,
 nimotlatequipanojca,

huan xinechmacti nochi tlen tinechyolmelajtoc para ma tijchihuaca.

136 Tlahuel nichoca pampa miyac tlacame ax quitlepanitaj moley.

137 TOTECO, ta nelía tixitlahuac huan nochi tlatzacuiltli tlen titemaca
 nojquiya xitlahuac.

138 Nochi motlajtol xitlahuac huan temachtli para ipan ma timo-
 temachica.

139 Nelía nimocuesohua huan nicualani,
 pampa nocualancaitacahua ax quitlepanitztoque tlen ta tiquijtojtoc.

140 Nochi moley nijyejyecojtoc huan niquitztoc para nelía tlatzejtzeltic.
 Yeca niquicnelía.

141 Nelía niteicneltzi huan miyac ax quinequij nechitase,
 pero na ax niquinilcajtoc motlanahuatilhua.

142 Ta tijchihua tlen xitlahuac para nochipa huan moley senquistoc
 melahuac.

143 Nopani huetztoc cuesoli huan tlaijyohuistli,
 pero motlanahuatilhua san ya nopa nechylchicahuaj.

144 Motlajtol nochipa xitlahuac.

Xinechmaca tlnamiquistli para nijmachilis huan queja nopa huelis
 niitztos.

145 Ica nochi noyolo nimitztzajtzilía.

Xinechnanquili noTeco, huan nijchihuas tlen tinechyolmelajtoc.

146 Na nimitztzajtzilía huan nimitzilhuía:

“Xinechmaquixti tlen nocualancaitacahua”,

huan nijchihuas tlen quiijtohua motlajtol.

147 Nimehua ica ijnaloc quema aya quisa tonati,

huan nimitztzajtzilía, TOTECO, pampa san ipan motlajtol nimotemachía.

148 Ica tlayohua ax nicochi pampa san nimoyolilhuía tlen nochi tlen tiquijtojtoc tinechchihuilis.

149 Xinechtlacaquili pampa titetlasojtla, TOTECO.

Xinechmaca yancuic chicahualistli queja quiijtohua motlamachtil para tijchihuas.

150 Nechca hualahuij nopa tlacame tlen mosisiníaj huan nechtepoptzto-
catinemij.

Inijuanti mohuejcatlalijtoque tlen moley.

151 Pero ta tinoTeco tiitztoc nonechca.

Nochi motlanahuatilhua senquistoc melahuac.

152 Hasta quema niitztoya nipilsiltzi niquixmatqui motlajtol,

huan nijmatqui para motlajtol ax quema mopatlas para nochipa.

153 Xijtlachili notlaijyohuilis huan xinechmanahui,

pampa ax niquilcajtoc moley.

154 Quena, xinechtenpalehui huan xinechmanahui queja tinechtlajtolc-
ahuilijtoc para tijchihuas.

155 Ax tiquinmaquixtis nopa tlacame tlen ax mitztlepanitaj.

pampa injuanti ax quichihuíaj cuenta tlen tinechyolmelajtoc.

156 TOTECO, ta tlahuel tinechtlasojtla.

Xinechmaca yancuic chicahualistli queja quiijtohua motlamachtil para tijchihuas.

157 Miyac nocualancaitacahua nechtepoptztocatinemij huan quichihuaaj
campeca para ma nimitzixpano,

pero na ax nijcajtoc motlajtol.

158 Na niqincocolía nopa tlacajcayahuani,

pampa injuanti ax quichihuaaj tlen quiijtohua motlajtol.

159 Xiquita TOTECO, na tlahuel niquinicnelía motlanahuatilhua.

Xinechmaca yancuic chicahualistli pampa ta nelía ticuali,

huan hueyi moyolo.

160 Nochi motlajtol senquistoc melahuac.

Quena, nochi motlamachtil senquistoc xitlahuac huan huejcahuas para
nochipa.

161 Tlacame tlen quipiyaj tequihuejcajotl nemij notepotzco para nechco-
cose yonque ax tleno niquinchihuilijtoc,

pero ipan noyolo san niquimacasi para niquixpanos motlajtol.

162 Na nimopaquilismaca ipan motlajtol queja se tlen paqui miyac
quema quipantijtoc tlen tlahuel patiyó.

163 Nijcocolía nochi tlamantli istlacayotl,

pero niquinicnelía miyac moley.

164 Nimitzhueyimati chicome huelta ipan se tonal,

huan nimitztlacamati pampa xitlahuac motlamachtil.

165 Nochi tlen quicnelíaj moley quipiyaj miyac tlasehuilistli ipan ininy-
olo,

huan ax huetzise ipan tlajtlacoli.

¹⁶⁶ TOTECO, tlahuel nimochixtoc para tinechmaquixtis

huan yeca niquintlepanita motlanahuatilhua.

¹⁶⁷ Na nijneltoca motlajtol huan niquicnelía ica nochi noyolo.

¹⁶⁸ Na nijchihua tlen quijtohuaj motlanahuatilhua huan motlajtol, pampa ta tiquixmati nochi tlen nijchihua.

¹⁶⁹ TOTECO, xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía, xinechmaca tlalnamiquistli senquistoc queja tiquijtojtoc para tijchi-huas.

¹⁷⁰ Xijtlacaquili tlen nimitztlajtlanía quema nimomajtohua, huan xinechmanahui queja tiquijtojtoc tinechchihuilis.

¹⁷¹ Na nimitzpaquilismacas, pampa ta tinechnextilijtoc quejatza nijchihuas nochi tlen tinechylme-lajtoc ma tijchihuaca.

¹⁷² Nitepohuilis nochi tlen tiquijtojtoc, pampa nochi motlanahuatilhua senquistoc xitlahuac.

¹⁷³ Ximocualtlali para tinechmanahuis, pampa na nijtlapejpenijtoc nijchihuas tlen quijtohuaj motlanahuatil-hua.

¹⁷⁴ TOTECO, nijnequi xinechmaquixtiqui, pampa na san nimopaquilismaca ica moley.

¹⁷⁵ Xinechcahuili ma noja niitztos para nimitzhueyimatis. Xijcahuili para motlamachtli ma nechpalehui.

¹⁷⁶ Na nimocuapolojtoc queja se pilborregojtzi, yeca xihuala para xinechtemoqui, pampa na ax niquilcajtoc para niquintlepanitas moley.

120

Tlamajtoli para Toteco ma quimanahui tlen nopa istlacadini

¹ Quema niitztoya ipan tlaijiyohuilistli, nijtzejtzi TOTECO huan yajaya nechnanquili.

Niquilhui:

² “TOTECO, xinechmanahui ininmaco nopa tlacame, tlen nechistlacahuíaj huan nechijilnamiquij.”

³ Ma moilhuica nopa istlacadini tlachque elis tlen ininpantis ipampa iniistlacaticayo.

⁴ Quintlamicocoyotzase ica cuatlamintli huan quintlatise ipan tlicoli.

⁵ Nelía niteicneltzi na tlen niitztoc ininhuaya ni tlacame tlen tlali Mesec huan Cedar.

Nelía nitlajiyohuíá tlatlajco injuanti, pampa niyon se injuanti ax mitztlepanita, Toteco.

⁶ Ya nisiyajqui para niitztoc ininhuaya ni tlacame tlen ax quinequi ma onca tlasehuilistli.

⁷ Quema niquincamahuía quejatza hueli tiitztose ica tlasehuilistli, injuanti quisencahuaj quejatza tlatehuise.

121

Toteco yajaya mitzmocuitlahuis

¹ Quema nijtlalanas noxayac huan nitlachiyas ipan nopa tepetini, nimoilhuía:

“¿Canque huala notlapalehuil?”

² Notlapalehuil huala tlen TOTECO,
 yajaya tlen quichijchijqui elhuicactli huan tlaltepectli.
³ Yajaya ax quema mitzcahuilis para timotepotlamis o tihuetzis.
 Yajaya mitzmocuitlahuis huan ax monequi cochis.
⁴ Quena, TOTECO tlen quinmocuitlahuía israelitame ax ixijcopi,
 niyon ax cochi.
⁵ TOTECO yajaya mitzmocuitlahuía.
 Yajaya itztoc monechca para mitzmanahuis.
⁶ Yajaya mitzmocuitlahuía tonaya huan tlayohua.
⁷ TOTECO mitzmocuitlahuis para ax mitzajsis niyon se tlamantli tlen ax
 cuali.
 Quena, yajaya quimocuitlahuis moyolis.
⁸ TOTECO yajaya mitzmocuitlahuis campa hueli tiyas o tihualas,
 ama huan para nochipa.

122

Tlamajtoli para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl Jerusalén

¹ Na nipajqui quema nechilhuijque:
 “Ma tiyacajya ichaj TOTECO.”
² Pero ama ya tiitztoque nica ipan altepetl Jerusalén.
 Quena, ya ticalactoque campa ipuertas ipan nopa tepamitl.
³ Jerusalén quisencajtoque para nopano nochi ma mosentilica.
⁴ Nochi itlacajhua TOTECO ipan tlen hueli hueyi familia tlen israelitame
 hualahuij nica sesen xihuitl,
 para quitlascamatise huan quipaquilismacase Toteco senquistoc queja
 quijtohua itlajtol.
⁵ Pampa nopano mosehuía para tetlajtolsencahuas nopa tlanahuatij-
 quetl tlen iixhui David.
⁶ Ximomajtoca ica TOTECO para ma onca tlasehuilistli ipan altepetl
 Jerusalén.
 Xijtiochihua Jerusalén ica ni tlajtoli:
⁷ “Ma itztoca cuali nochi tlen quiicnelíaj ni altepetl Jerusalén.
 Ma onca tlasehuilistli ica calijtic nopa tepamitl tlen quiyahualohua.
 Ma itztoca ica paquilistli ipan nochi tequicaltini.”
⁸ Pampa niquinicnelía noicnihua huan nohuampoyohua tlen itztoque
 nica, niqijtohua:
 “Ma quipiya tlasehuilistli ni altepetl.
⁹ Pampa niquicnelía ichaj TOTECO tlen mocahua nica,
 ma onca tlasehuilistli ipan ni altepetl.”

123

Tlamajtoli para Toteco ma quitlasojtla

¹ Na nijtlalanas noxayac para nimitztlachilis ta, TOTECO,
 tlen timosehuijtoc ipan elhuicac.
² Tojuanti timitztlachilíaj ta,
 TOTECO toDios, para ma titechtlasojtla san se queja se tlatequipanoj-
 quetl quitlachilía iteco,
 o queja se síhua tlatequipanojquetl quitlachilía iteco isihua para ma
 quichihuili tlen cuali.
³ TOTECO, xitechtlasojtla.

Quena, xijpiya hueyi moyolo tohuaya.

⁴Ya tisiyajtoque ica nopa tlacame tlen techitaj queja ax tleno topati.

Inijuanti tlen mohueyimatij huan tlen itztoque ricos tlahuel techpina-
jtíaj,

hasta ya techyolajsi.

124

*David quihueyimatqui Toteco pampa quimanahui tlen icualancaitac-
ahua*

¹Nochi israelitame ma quiijtoca tlachque tijchijtosquíaj intlá TOTECO ax
itztosquíá tohuaya huan ax techpalehuijtosquíá.

²Intlá TOTECO ax itztosquíá tohuaya quema nopa tlacame motlalanque
para techtehuise,

³techtolojtosquíaj tiyoltoque huan techtzontlamiltijtosquíaj ica inin-
hueyi cualancayo.

⁴Inijuanti techhuahuatatztosquíaj queja atl tlatilana,
huan huajca eltosquíá queja atemítl panotosquíá topani.

⁵Quena, eltosquíá queja topani panotosquíá se tlahuelatl tlen tetetzic,
tlen tehuahuatatza huan titzonpolijtosquíaj.

⁶Ma tijtlascamatica TOTECO pampa ax quincahuili ma techcoco.

⁷Queja se tototl cholohua tlen se tlaquetztli,
queja nopa nojquiya Toteco techchololti ininmaco tocualancaitacahua,
tlen quinequiyayaj techmasiltise.

Nopa laso cotonqui huan tojuanti timocajque timalacantoque.

⁸Tojuanti totlapalehuil huala tlen TOTECO,
tlen quichijchijqui elhuicactli huan tlaltepactli.

125

Toteco quinmocuitlahuía itlacajhua

¹Tlacame tlen motemachíaj ipan TOTECO itztoque neltemachme,
queja nopa tepetl Sion tlen ax mojmolinía,
huan ijcatoc cuali para nochipa.

²Queja Jerusalén quiyahualojtoque miyac tepetini para quimanahuse,
queja nopa nojquiya TOTECO quinyahualojtoc itlacajhua huan quin-
manahuía.

³Toteco ax quincahuilis ma tlanahuatica tlacame tlen fiero inintlá-
namiquilis,
pampa huelis itlacajhua tlen itztoque xitlahuaque nojquiya pehuasquíaj
quichihuasquíaj tlamantli tlen ax cuali.

⁴TOTECO, xiquinchihuili tlen cuali tlacame tlen cuajcualme,
huan tlen xitlahuac ininyolo moixtla.

⁵Pero nopa tlacame tlen moiyoqaquixtijtoque tlen nopa ojtli tlen cuali
huan yohuij ipan se ojtli tlen ax cuali, xiquinhuica campa tiquint-
latzacuiltis.

Huan ma onca paquilistli huan tlasehuilistli ipan tlali Israel.

126

Toteco quicualtlalis itlal

¹ Quema TOTECO sampa quinhualicas ipan Jerusalén nochi itlacajhua tlen tlatequipanohuaj ipan sequinoc tlaltini, elis queja tijtemíquij.

² ¡Nelía tihuetzcase huan tihuicase ica paquilistli!

Huan nopa tlacame tlen sequinoc tlaltini quiijtose:

“¡Dios quichijtoc huejhueyi tlamantli para nopa israelitame!”

³ Quena, nelía melahuac TOTECO techchihuilis huejhueyi tlamantli. ¡Ma tipaquica!

⁴ TOTECO, sampa techmacas tlamantli tlen cuali queja tijpixtoyaj achtohuiya.

Quena, queja nochi nopa atemítl tlen ajsij ipan nopa huactoc tlali huan quiyancuilia,

queja nopa xiyancuili toyolis, TOTECO.

⁵ Tlen tocay ica choquistli, ica paquilistli pixcase.

⁶ Quena, yonque chocatiyase quema quitoctiyase ininxinach, pero quema pixcatij huicatihualase ica paquilistli pampa ya quihualicase tlen quipixcatose.

127

Nochi tlen cuali huala tlen Toteco

¹ Intla TOTECO ax quitlalana se cali tlen tlacame quichihuasnequij, san tlápíic inintequí tlen nopano tequitij.

Intla TOTECO ax quimocuitlahuía se altepetl,

san tlápíic inintequí nopa tlacame tlen nopano tlamocuitlahuía.

² San tlápíic inmehuase cualca para initequitise chichahuac huan ax inmosiyajcahuase hasta tlajcoyohual.

San tlápíic para ica miyac cuesoli inquitemojtinemise imotlacualis huan san ya nopa inquitatise.

Pampa Toteco Dios quinequi ximotemachica ipan ya huan xicochica cuali.

Yajaya quinmacas nochi tlen quinicnelía nochi tlen monequi.

³ Toconehua itztoque se regalo tlen TOTECO.

Quena, tlen tlatatij tlen totlacayo eltoc queja se tlatlancayotl.

⁴ Nopa coneme tlen se quinpiya quema noja se telpoca tlatatl, itztoque queja miyac cuatlamintli tlen quintequihuía se soldado para ica momanahuis ipan tlatehuijcaoyotl.

⁵ Cualí ipanti se tlatatl tlen quinpiya miyac iconehua.

Nopa tlatatl ax mopinahuas intla icualancaitacahua quitelhuía iixtla se juez,

pampa nochi quitlepanitase tlen quinpiyas para ica momanahuis.

128

Cuali ipanti nopa tlatatl tlen quitlepanita Toteco

¹ Nelía paquí nopa tlatatl tlen quiimacasi huan quitlepanita TOTECO.

Quena, paquí tlen nemi xitlahuac ipan iojhui.

² Quiselis itlaxtlahuil pampa tequiti cuali.

Yajaya paquis miyac huan nochi tlen quichihuas quisas cuali.

³ Isihua paquis ipan ichaj.

Yajaya elis queja se cuali xocomeca tzontli tlen achi más quimocuitlahuíaj, huan tlen temaca miyac itlajca.

Quinpiyas miyac ininconehea tlen mosehuse campa imesa huan quipiyase miyac chichahualistli.

Quena, itztose queja olivo cuatini tlen nelía cuali.

⁴ Queja nopa TOTECO quitiochihuas nopa tlacatl tlen quimacasi huan quitlepanita.

⁵ TOTECO quitiochihuas tlen altepetl Sion.

Quicahuilis para quiitas para nochi eltoc cuali ipan Jerusalén nochi tonali tlen iyolis.

⁶ Quicahuilis para itztos hasta quinitas iixhuihua.

¡Toteco quimacas tlasehuilistli nopa tlali Israel!

129

Ma huetzica tlen quincocolíaj israelitame huan altepetl Jerusalén

¹ Nochi israelitame hueli quiijtose para hasta quema pejqui itztose israelitame,

huan pejqui timochihuaj se altepetl tlen san se toeso titlacame, tocualancaitacahua techtepotztocatinentoque.

² Techcuesolmacatoque hasta quema tiisraelita tlacame tionpejque timoscaltíaj queja se telpocatli.

Pero ax quema hueltoque techtzontlamiltíaj.

³ Tocuitlapa techtlamicocojque quema techmaquiliyayaj hasta huejcajquiya.

⁴ Pero TOTECO yajaya nelía xitlahuac,

quicotonqui nopa tepos cadenas tlen ica techtatacatzohuayayaj nopa tlacame tlen ax quitlepanitaj TOTECO.

⁵ Ma huetzica ipan se hueyi pinahualistli nochi tlen quicocolíaj altepetl Jerusalén.

⁶ Ma elica queja nopa xihuitl tlen nimantzi pilini huan huaqui pampa ixhuatoc ipan tlali tlen ax huejcatla.

⁷ Quena, ma elica queja nopa xihuitl tlen axaca quimehua,

niyon axaca quipixca itlajca pampa ax tleno ipati.

⁸ Nimitztlajtlanía para niyon se tlen pano nopa fiero tlacame ma ax quintiochihuaca.

Axaca ma quiijto:

“Ma TOTECO inmechtiochihua.”

Niyon ma ax quiijtoca:

“Tojuanti timechtiochihuaj ica itequihuejcayo TOTECO.”

130

Ximotemachica ipan Toteco para inmechmanahuis

¹ TOTECO, quema nimopantía ipan se hueyi tlaohuijcayotl, na nimitztzajtzilía para xinechtitlanilis motlapalehuil.

² Toteco, xinechtlacaquili quema nimitznojnotza.

Xinechchiuili cuenta tlen nimitztlajtlanía huan xinechpalehui.

³ TOTECO, intla tiquilnamiquisquía nochi totlajtlacolhua, axaca huelisquía moquetzas moixtla.

⁴ Pero ta nelía titetlapojpolhuía, para nochi tlacame ma mitztlepanitaca.

⁵ Na nimochiya ipan ta, TOTECO, para tinechpalehuis,
Quena, ica nochi noyolo nimotemachía ipan nopa tlen tinechtlajtolc-
ahuilijtoc ipan motlajtol.

⁶ Ipan noalma senquistoc nitlachixtoc para ta, TOTECO, xitequiti.
Nitlachixtoc para tinechpalehuis,
queja nopa tlamocuitlahuiani quichiyaj ma tlanesi.
Quena, más nitlachixtoc huan ax queja tlamocuitlahuiani tlen tlahuel
quinequij ma tlanesi.

⁷ Nochi inisraelitame, ximotemachica ipan TOTECO,
pampa san yajaya quipiya hueyi iyolo huan san yajaya temaquixtía
ajachica.

⁸ Yajaya quinmaquixtis israelitame tlen nochi inintlajtlacolhua.

131

Ximotemachica ipan Toteco

¹ TOTECO, na ax nimohueyimati,
niyon ax nimotlepanita.

Na ax nimoilhuía para achi más nicuali,
niyon ax nimoilhuía para más nijmati que sequinoc.

² Na ax nimolinía iixtla Toteco.
Nimochijtoc queja se piloquichpiltzi tlen sanoc quicajtoc chichi huan
mosehuía icuaxanco inana.

Quena, ayoc tleno nimitztlajtlanjtoc.

³ Huajca inisraelitame tlen ama huan para nochipa,
san ximotemachica ipan TOTECO.

132

Tlamajtoli para Toteco ma quitiochihua nopa tiopamitl

¹ TOTECO, xiquilnamiqui David huan quejatza tlaijiyohui.

² Xiquilnamiqui quejatza David tlatestigojquetzqui ica ta, TOTECO,
tlen tiiTeco Jacob, Tlen Tijpiya Nochi Chichahualistli.

³ Quiijto:

“Ax nicalaquis nocalijtic,
niyon ax nimotecas ipan notlapech para nicochis.

⁴ Ax niixjicopis, niyon ax nicochis niyon se tlalochtli,

⁵ hasta nijpantis se lugar campa huelis nijchihuas ichaj TOTECO para
ipán ma mocahua,
yajaya tlen iTeco Jacob, Tlen Quipiya Nochi Chichahualistli.”

⁶ Tijcajque camatij ipan tlali Efrata para icaxa TOTECO eltoya nopano,
huan teipa tijpantijque huejca tlen altepetini ipan cuatitlamitl.

⁷ Huajca ama ma tiyaca ipan itiopa Toteco.

Ma tiyase timotlancuaquetzatij iixtla para tijhueyichihuase.

⁸ TOTECO, ximotlalana huan xicalaqui ipan nopa tiopamitl campa eltoc
mocaxa,
tlen quiixnextía mochichualis.

⁹ Nopa totajtztizti tlen tiquintlapejpenijtoc ma moquentica ininyoyo
chipahuac tlen quinixnextía para tlatzejtzeloitique,
huan nochi tlacame tlen tiquiniyocatlajitoc ma tzajtzica ica paquilstli.

10 NoTeco, pampa tiquicnelía motlatequipanojca David,
amo ximoicancuepa tlen nopa tlanahuatijquetl tlen ta tijtlapejpeni,
para quinnahuatis motlacajhua.

11 Pampa ta, TOTECO, tijtlajtolcahuili David,
huan ax quema tiquilcahua tijchihua tlen tijtlajtolcahua.
Huan ta tiquilhuí para teipa tiquintlalis iixhuihua ipan isiyaj para
tlanahuatise.

12 Huan intla iixhuihua quichihuase tlen quiijtohua nopa tlajtolsenc-
ahuali tlen tijchijqui ica David huan intla quitlepanitase motlajtl,
huajca inijuanti nojquiya mosehuise ipan isiyaj para tlanahuatise para
nochipa.

13 Pampa ta TOTECO, tijtlapejpenijtoc altepetl Jerusalén para tiitztos
nopano.

14 Tiquijto:

“Ya ni elis nochaj campá niitztos para nochipa.

Nopano nimocahuas pampa ya nopa tlen nijnequi.

15 Nijtiochihuas ni altepetl miyac huan niquintlamacas itlacajhua tlen
teicneltzitzí.

16 Niquinmaquixtis itotajtzitzí tlen nochi tlen quinequij quincocose,
huan itlatzejzeloltijca tlacajhua tzajtzise ica paquillistli.

17 Nopa chichualistli tlen David quipixqui sampa nijchihuas para mon-
extis ipan icone,

huan yajaya tlen nicaltijtoc para nijtequimacas queja tlanahuatijquetl
elis queja se tlahuili para itlacajhua.

18 Icalanacaitacahua niquinmajcahuas ipan se hueyi pinahualistli,
pero yajaya tlen tlanahuatijquetl tlanahuatis cuali huan monextis nochi
ihueyitilis.”

133

Nelía yejyectzi nesi quema timosentilíaj ininhuaya toicnihua

1 Xiquitaca, nelía cuali huan yejyectzi nesi para icnime ma mocahuaca
san sejco ica san se ininyolo.

2 Quema san se ininyolo tlacame, eltoc yejyectzi queja nopa aceite tlen
quitequilijque Aarón ipan itzonteco,

huan temoc ipan itentzo huan yajqui hasta iteno iyoyo.

3 Eltoc yejyectzi huan nesi queja nopa ajhuechtli tlen huetzi ipan tepetl
Hermón huan temotiya ipan tepetl Sion.

Pampa campá itztoque san sejco ica san se ininyolo tlacame,
TOTECO nopano quititlani tlatiochihualistli huan yolistli para nochipa.

134

Ma tijtlascamatica Toteco sesen tiotlac

1 Ama xijhueyimatica TOTECO,
nochi imojuanti inintlátequipanojcahua.

Xijhueyimatica nochi imojuanti tlen sesen tlayohua intlamocuitlahuáj
ipan ichaj.

2 Ximatlalanaca huan xijtlascamatica TOTECO.

3 Ma inmechtiochihua TOTECO tlen nopano ipan altepetl Sion,
Quena, ma inmechtiochihua Toteco tlen quichijhijqui elhuicactli huan
tlaltepactli.

135

Toteco nelía hueyi, pero teteyome ax tleno ininpati

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

Quena, xijpaquilismacaca nochi imojuanti inintlatequipanojcahua.

² Xijpaquilismacaca nochi imojuanti tlen initztoque ipan ichaj TOTECO huan tlen innentinemij icalixpa.

³ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yajaya nelía cuali.

Xijhuicatica ica tiohuicatl pampa yajaya hueyi iyolo.

⁴ Pampa TOTECO quitlapejpenijtoc Jacob para quicnelis.

Quintlapejpeni nochi iixhuihua ma elica iaxcahua.

⁵ Na nijmati para TOTECO tlhuel hueyi.

Nijmati para yajaya tlhuel más hueyi que nochi tlen quintocaxtíaj “tiotzitzi”.

⁶ TOTECO quichihua nochi tlen quinequi quichihuas ipan elhuicactli, tlaltepactli,

huan ipan hueyi atl huan campa más huejcatla.

⁷ Quichihua para ipan nochi tlaltepactli ma motlalana mixtli,

huan nojquiya quititlani tlapetlanilotl huan quichihua ma tlaahuetzi.

Yajaya quinahuatía ma quisa nopa ajacatl tlen campa quiajcojtoc.

⁸ Quichijqui ma miqui nopa achtohui ejquetl ipan sesen familia tlen tlali Egipto,

huan nopa achtohui ejquetl tlen inintlapiyalhua.

⁹ Quichijqui huejhueyi chicahualnescayotl ipan tlali Egipto iixtla Faraón huan itlatequipanojcahua.

¹⁰ Quintzontlamilti miyac tlacame ipan miyac tlaltini.

Quinmicti tlanahuatiani tlen quipiyayayaj miyac chicahualistli.

¹¹ Quimicti Sehón tlen eliyaya inintlanahuatijca nopa amorreos.

Nojquiya quimicti Og tlanahuatijquetl tlen tlali Basán huan nochi nopa tlanahuatiani ipan tlali Canaán.

¹² Huan nochi nopa tlali tlen quinahuatiyayaj nopa tlanahuatiani quincuili,

huan quinmacac nopa tlaltini nopa israelitame queja elisquía se tlamantli tlen inintata quincahuilijtejqui.

¹³ TOTECO, tlacame mitzilnamictose para nochipa.

Nochi tlacame tlen tlacajtiyase mitzixmajtose para tlhuel tihueyi.

¹⁴ Pampa TOTECO quintlajtolsencahuas xitlahuac nochi itlacajhua,

huan yajaya quintlasojtlas itlatequipanojcahua.

¹⁵ Nopa tlacame tlen itztoque ipan tlaltini tlen ax quixmatij Toteco,

quinhueyichihuaaj teteyome tlen oro huan plata tlen quinchijchijtoque ica ininma.

¹⁶ Nopa teteyome quipiyaj inincamac, pero ax camatij,

quipiyaj iniixtiyol, pero ax tlachiyaj.

¹⁷ Quipiyaj innacas, pero ax tlacajuij,

huan nojquiya ax hueli tlaijiyotilanaj.

¹⁸ Nopa tlacame tlen quinchijchihuaaj nopa teteyome nelía huihuitique,

san se queja nopa teteyome,

huan san se huihuitique tlen ininpan motemachíaj.

¹⁹ ¡Inisraelitame, xijpaquilismacaca, TOTECO!

Imojuanti intotajtzitzi tlen iniixhuihua Aarón, xijpaquilismacaca TOTECO.

²⁰ Iniixhuihua Leví, xijpaquilismacaca TOTECO.

Huan nochi imojuanti tlen inquimacasij huan inquitlepanitaj TOTECO, xijpaquilismacaca.

²¹ Nochi tlacame ipan altepetl Jerusalén ma quipaquilismacaca TOTECO pampa yajaya itztoc nica ipan altepetl Jerusalén.

¡Paquilistli!

136

Ma tijtlascamatica Toteco

¹ Xijtlascamatica TOTECO pampa yajaya nelía cuali, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

² Xijtlascamatica Toteco Dios tlen más hueyi tlen nochi sequinoc “tiotz-itzi”,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

³ Xijtlascamatica Toteco Dios tlen ininTeco nochi tecojme, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁴ Xijtlascamatica TOTECO pampa san ya hueli quichihua huejhueyi tlamantli,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁵ Xijtlascamatica yajaya tlen quichijchijqui elhuicactli ica miyac tlanamiquistli,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁶ Xijtlascamatica yajaya tlen quitlali ni tlali ipani atl, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁷ Xijtlascamatica yajaya tlen quinchijchijqui nopa tlahuili tlen onca nepa elhuicac,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁸ Quichijchijqui nopa tonati para ma tlahui tonaya, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

⁹ Huan quichijchijqui metztli huan sitlalime para ma tlahuica tlayohua, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹⁰ Xijtlascamatica TOTECO tlen quintzontlamilti nopa achtohui ehuan tlen tlali Egipto,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹¹ Xijtlascamatica tlen quinquixti israelitame ipan inintlal nopa egiptome,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹² Quena, quinquixti ica ihueyi chichualis huan ica inejmatl quinpalehui,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹³ Xijtlascamatica yajaya tlen quixelo nopa Hueyi Atl Chichiltic para ma panoca itlacajhua,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹⁴ Huan quinpanolti nopa israelitame ipan tlali huactoc tlatlajco nopa hueyi atl,

pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

¹⁵ Pero quinatzonpolihuilti Faraón huan isoldados ipan nopa hueyi atl, pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

- 16 Xijtlascamatica Toteco tlen quinyacanqui itlacajhua ipan nopa huactoc tlali,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 17 Xijtlascamatica yajaya tlen quinmanahui itlacajhua ininmaco tlanahuatiani tlen quipixque miyac chicahualistli,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 18 Yajaya quintzontlamilti huejhueyi tlanahuatiani tlen tlahuel quipiyayayaj chicahualistli,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 19 Quitzontlamilti Sehón, inintlanahuatijca nopa amorreos,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 20 Nojquiya quimicti Og, tlanahuatijquetl tlen tlali Basán,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 21 Huan inintlal nopa tlanahuatiani,
Toteco quinmacac itlacajhua queja se tlamantli tlen inintata quincahuil-ijtejqui,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 22 Quena, quimacac itlatequipanojca Israel para ma moaxcati nopa tlali para nochipa,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 23 Yajaya tlen techilnamijqui tiisraelitame quema ayoc tijpiyayayaj chicahualistli,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 24 Yajaya techmanahui ininmaco tocualancaitacahua,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 25 Yajaya quinmaca tlacualistli nochi tlamantli tlen yoltoque,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.
- 26 Xijtlascamatica Toteco Dios tlen quinahuatía elhuicactli,
pampa iteicnelijcayo ax quema tlami.

137

Inincuesol israelitame tlen itztoque ipan tlali Babilonia

- 1 Ipan tlali Babilonia timosehuiyayaj iteno atemitl,
huan timochoquiliyayaj,
pampa tiquilnamiquiyayaj altepetl Jerusalén,
huan quejatza onpano cuali elqui.
- 2 Tiquintlahuelcajtoyaj toarpas huan tiquincuapilojtoyaj ipan ininmacuayo nopa cuatini.
- 3 Ax hueliyaya tihuicaj.
Pero injuanti tlen techhualicaque ica fuerza ipan inintlal,
techtlajtlanjique ma tihuicaca ica paquilistli nopa yeyectzitzitzi huicatl tlen tihuicayayaj quema tiitztoyaj ipan altepetl Jerusalén.
- 4 Pero ax tihuelque.
Ax hueli tihuicase se huicatl para Toteco ipan sejcoyoc ica tlacame tlen ax tiquinixmatij.
- 5 Intla niquilcahuasquía altepetl Jerusalén,
ma quipolo ichicahualis nonejmatl,
huan ma ayoc huelis quitzotzonas nopa arpa.
- 6 Xijcahua nonenepil ma tlatzqui ipan nocamachal para ayoc hueli nihuicas,

intla ayoc niquicnelisquía Jerusalén más tlen nochi tlamantli tlen nech-paquilismaca.

⁷ TOTECO, amo xiquilcahua tlen nopa tlali Edom ehuan quiijtojque, quema nopa soldados tlen tlali Babilonia quixolehuayayaj altepetl Jerusalén.

Inijuanti quiijtohuayayaj:

“Xixolehuaca nopa altepetl hasta campa tlatzquijtoc.”

⁸ Teicneltzi ni tlali Babilonia, pampa nojquiya quixolehuase.

Nelía paquis nopa tlatatl tlen quitlamixolehuas huan quintzontlamiltis itlacajhua.

⁹ ¡Tlahuel paquis nopa tlatatl tlen quinitzquis coneme tlen Babilonia huan quinxaxamatzas ipan tetl,

ipampa tlen fiero quichijtoque inintatahua ipan altepetl Jerusalén!

138

Tlascamatili ipampa itlapalehuil Toteco

¹ Ica nochi noyolo nimitztlascamatis, TOTECO, huan nihuicas para ta iniixtla nopa moelhuicac ejcahua.

² Nimotlancuaquetza iixmelac motiopa tlen tlatzejtzeloltic, huan nimitztlascamatis pampa nelía titetlasojtla huan titemachtli.

Nochi tlen tinechtlajtolcahuilijtoc para tijchihuas, tijtlamichihuas pampa motlajtol nelía temachtli queja ta titemachtli.

³ Quema nimitztzajtzilía, ta tinechnanquilía huan tinechfuerzajmaca.

⁴ TOTECO, nochi tlanahuatiani tlen itztoque ipan ni tlaltepectli mitztlascamatis, pampa nochi inijuanti quicaquise tlen tijtlajtolcajtoc.

⁵ Quena, huicase ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen quichijtoc TOTECO, pampa ihueyitilis nelhueyi.

⁶ Yonque TOTECO tlahuel hueyi, yajaya quintlacaquilía tlen moicnonequij. Pero tlen mohueyimatij, monequi moquetzase huejca tlen Toteco, pampa yajaya ax quinequi quintas.

⁷ Intla niitztoc ipan tlaijiyohuilistli, ta TOTECO, tinechmanahuía huan tinechmaquixtía.

Huan quema nechtehuíaj nocualancaitacahua, ta tijxitlahua moma huan tinechmaquixtía ica mohueyi chichualis.

⁸ TOTECO, ta tijchihuas nochi tlen timoilhuijtoc para tijchihuas ipan na noyolis.

Pampa nopa teicnelijcayotl tlen tijpiya ica na, TOTECO, ax quema tlami.

Amo xinechtlahuelcahua pampa ta tinechchijchijqui.

139

Toteco itztoc campa hueli

¹ TOTECO, ta tinechyoltlachilijtoc huan tijmati nochi tlen na.

² Ta cuali tijmati intla nimosehuía o nimoquetza.

Huan quema niitztoc huejca,

ta tijmati tlachque nijpixtoc ipan notlalnamiquilis.

³ Ta tinechnextilía nopa ojtli tlen monequi nijtoquilis,

huan tinechilhuía canque nicalaquis huan canque nimosiyajcahuas.

Sesen tlalochtli ta tijmati canque niitztoc.

⁴ Ta TOTECO, tijmati tlachque niquijtos hasta quema aya nicamati.

⁵ Ta tinechyahualojtoc pampa tiya ica noixtla huan ica noica,

huan nopani tijtlalía moma para tinechtiochihuas.

⁶ Nochi ni tlamantli tlen ta tijmati nelía yejyectzi,

huan ohui para nijneltocas.

⁷ Ax cana hueli nimotlatis tlen moTonaltzi.

Ax cana huelis nimotlatis huan ax tiitztos nopano.

⁸ Intla nitlejcos hasta elhuicac para nimotlatis,

ta nopano tiitztoc.

Huan intla niyasquía ipan nopa hueyi tlacoyoctli campa itztoque mij-catzitzi,

ta nepa tiitztoc.

⁹ Intla nijpiyasquía noeltlapal huan nipatlanisquía,

huan niquixcotonasquía nopa hueyi atl,

¹⁰ hasta nepa tinechyacanasquía ica mohueyi chicahualis.

¹¹ Intla nijchihuasquía campeca para nimotlatis ipan tzintlayohuilotl,

nopa tzintlayohuilotl mocuepasquía tlahuili yahualtic tlen na,

pampa ta tiitztos nopano.

¹² Pampa niyon nopa tzintlayohuilotl ax hueli nechtlatis moixtla, Toteco.

Pampa para ta nopa yohuali tlahuía queja elisquía tonaya.

Nopa tzintlayohuilotl huan tlahuili ta tiquita san se.

¹³ Ta tijsencajqui sesen tlamantli tlen onca iijtic notlacayo.

Huan tijmotzquilti sesen tlamantli tlen nijpiya,

quema niitztoya iijtico nonana.

¹⁴ Nimitztlascamati pampa nochi tinechsencajqui ma nieli se tlamantli tlen nelía cuajcualtzi.

Quena, nopa tequitl tlen tijchijqui quema tinechsencajqui onpano yejyectzi.

San nijsentlachilía para nimoilhuis nochi tlen tijchijtoc ipan notlacayo.

¹⁵ Ta tijtlachiliyaya quema na nipejqui nimoscaltía nopano ipan iijtico nonana, nel nimotlatijtoya tlen nochi sequinoc.

Quema axaca más quitlachiliyaya,

ta tinechchijchijqui ica mohueyi yajatil,

queja se tlen cuali quimati tlaxinepalohua.

¹⁶ Ta tinechitac quema aya nitlacatiyaya.

Huan quema aya nitlajiyotilanayaya,

tiquixtlali quesqui tonali niitztosquía.

Huan sesen tonal tlen niitztosquía huan tlachque nopantis,

ta tiquijcuilo ipan molibro.

¹⁷ Toteco Dios, nelía yejyectzi quema nimomaca cuenta para ta tijsen-huiquilía timoyolilhuía tlen na.

18 Hasta ax hueli nijpohua quesqui huelta timoyolilhuía tlen na ipan se tonali.

Huan ica ijnaloc quema niisa,
ta noja timoyolilhujitoc tlen na.

19 Toteco Dios, nelía elisquía cuali intla tiquintzontlamiltisquía nochi tlacame tlen ax mitztlepanitaj.

Xijchihua ma nechtlalcahuica nopa temictiani,

20 pampa inijuanti mitztlaijilhuíaj,
huan san quiahuilmatij motoca.

21 TOTECO, ¿ax tiquita para quinamiqui ma niquincocoli inijuanti tlen mitzcocolíaj?

¿Ax quinamiqui nicualanis ica mocualancaitacahua?

22 Quena, tlahuel niquincocolía,

pampa niqunita queja nojquiya elisquíaj nocualancaitacahua na.

23 NoTeco Dios, xijtlachili noyolo huan xiquita nochi tlen eltoc nopano.

Huan xijyejyeco notlalnamiquilis para tiquitas intla xitlahuac tlen ni-moilhuía.

24 Xinechnextili intla onca ipan notlalnamiquilis se tlalnamiquistli tlen ax mitzpacía,

huan xinechyacantiya ipan nopa ojtli tlen tehuica campa onca yolistli para nochipa.

140

Toteco xinechmanahui ininmaco ax cuajcualme

1 TOTECO, xinechmanahui ininmaco nopa tlaixpanoca tlacame.

Xinechmocuitlahui para tlatehujca tlacame ax huelis nechcocose.

2 Inijuanti nochi se tonal quisencahuaj quejatza quichihuase tlamantli tlen ax cuali.

Ajachica quinequij quipehualtise cualantli.

3 Inintlajtol tecocohua queja itencococa se cohuatl o se colotl.

4 TOTECO, xinechmocuitlahui para ax nihuetzis ininmaco tlacame tlen ax cuajcualme,

huan tlen tetlaijilhuíaj,

pampa inijuanti moilhujitoque quejatza nechtlaijilhuse.

5 Nopa tlacame tlen mohueyimatij quitlalijtoque se tlaquetztli para ma nimasi.

Quitlalijtoque se laso para ica nechcuapilose para ma nimohuisos ajacatipa.

Nechchiyaj ica se matlatl para nechmasiltise.

6 Na nimitzilhujitoc, TOTECO, para ta tinoDios.

Xinechtlacaquili quema nimitztzajtziía.

7 Ta tiTOTECO Dios, tinotemaquixtijca,

ta tijpiya nochi chicahualistli para tinechmaquixtis.

Ta tinechmocuitlahuía quema onca tlatehujcayotl.

8 TOTECO, amo xiquincahua ma tlatlanica nopa tlacame tlen ax mitztlepanitaj.

Amo xiquinpalehui para ma quisa cuali tlen quinequij quichihuase para ma ax mohueyimatica.

9 Xijchihua para nochi tlamantli tlen moilhujitoque quichihuase ma huetzi ininpani.

Ma motzontlamiltica senquistoc queja quisencajtoyaj nechtzontlamiltise na.

¹⁰ Ipan inintzonteco ma huetzi tlicoli,

o xiquinmajcahua ipan tlitl,

o ipan tlacoyoctli tlen tlahuel huejcatla campa ayoc huelise quisase.

¹¹ Amo xiquincahuili ma tlatlanica ipan totlal nopa tlacame tlen quinpactía istlacatise.

Más cuali nimantzi xiquintlatzacuilti.

¹² Pero na cuali nijmati para ta, TOTECO,

tiquinpalehuis nopa teicneltziti tlen inijuanti quintepotztocatinemij.

Ta tiquinpalehuis tlen teicneltziti para ma quisa cuali para inijuanti queja quinamiqui.

¹³ Huan tlacame tlen itztoque xitlahuaque mitztlascamatise,

pampa quimatij para temachtli itztotij moixtla.

141

Tlamajtoli para Toteco ma quimanahui

¹ TOTECO, na nimitznotza.

Ximoisihuilti xinechpalehuiqui.

Xinechtlaaquili quema nimomajtohua ica ta.

² Xixseli notlamajtolis queja elisquía copali tlen quitlatíaj moixtla,

huan quema nimomatlalana para nimitzhueyimati,

xiquita queja se tlacajcahualistli tlen nimitzmactilía ica tiotlac.

³ TOTECO, xinechmocuitlahui para ma ax nicamati quej hueli.

Xinechpalehui para nimocamatzacuas.

⁴ Amo xinechcahuili nijnequis tlamantli tlen ax cuali.

Amo xinechcahuili ma niquinpalehuis tlaixpanoca tlacame ica tlen quichihuj.

Ma ax niquixtoca nijcuas nopa cuali tlamantli tlen quiipiyaj.

⁵ Quema monequi se nechtlanamictis,

xijchihua para tlen monejnemiltíaj xitlahuac moixtla ma nechtlatzacuiltica.

Ya nopa niquitasquía queja se tlamantli cuali tlen nechchihuilíaj.

Intla tlacame tlen cuajcualme nechtlacahualtise,

elis queja se pajtli para na.

Amo xinechcahuili para nijhuejcamajcahuas inon.

Pero na ajachica nimomajtohua para ma quiselica tlatzacuiltili tlaixpanoca tlacame.

⁶ Quema nijchihuas para mocuamimilose inintlayacanca ipan tepexico, quicaquise notlajtol huan quipantise para nelcuali.

⁷ Nopa fiero tlacame quiselise tlatzacuiltili huan iniomiyohua quitepehuase ipan campa hueli tlali.

⁸ TOTECO, ta tlen titoTeco, na san nimitzchiya para tinechpalehuis.

Ipan ta nimotemachía para tinechmocuitlahuis.

Amo xiquincahuili ma nechmictica.

⁹ Xinechpalehui para ax nimasis ipan nopa tlaquetztli tlen quitlalijtoque nopa fiero tlacame.

¹⁰ Xijchihua para nopa ax cuajcualme ininseltitzi ma momasiltica ica nopa tlaquetztli tlen quisencajtoque para sequinoc.

Pero na ma nipano nimalacantoc huan ax tleno ma nopanti.

142

David tlajtlanqui tlapalehuili quema itztoya ipan tlaohuijcaoytl

¹ Chicahuac nijtzajtzilis TOTECO huan nijtlajtlanis ma nechtlasojtla.

² Iixtla ya nijpohuilía nochi tlen nechcuesolmaca.

³ Quema eltoc queja nimisahuía ipan tlaohuijcaoytl, huan ayoc nijmati tlachque nijchihuas, nijnojnotta.

San ya quimati tlachque ojtli monequi nijtoquilis para nimomanahuis tlen nopa tlaquetztli,

tlen quitlalijtoque nocualancaitacahua.

Quena, campa hueli quitlatijtoque tlaquetztli ipan noojhui.

⁴ Nijtlachili campa hueli huan niquitac.

Axaca moyolilhuía tlen na.

Axaca quinequi nechpalehuis.

Axaca nechmocuitlahuía, niyon axaca quichihuilía cuenta noyolis.

⁵ Huajca na nimitztajtzili, TOTECO, huan nimitzilhui:

“TOTECO, san ipan ta nimotemachía para tinechmocuitlahuis.

San ta hueli tinechmanahuis para ax tleno nopantis.

⁶ Xijtlacaquili tlen nimitztajtlanía,

pampa tlahuel nechtlaijiyohuiltía tlacame.

Xinechmanahui ininmaco tlen nechtepotztocatinemij,

pampa injuanti achi más quipiyaj chichahualistli que na.

⁷ Xinechquixti ipan ni tlatzactli campa niitztoc para nihuelis nimitztlacamatis.

Huan huajca nopa tlacame tlen itztoque xitlahuaque,

nechyahualose huan paquise pampa tijpiyas hueyi moyolo nohuaya para nochipa.”

143

Tlamajtoli para Toteco ma quimanahui huan ma quiyacana

¹ TOTECO, xijtlacaquili tlen nimomajtohua ica ta!

Xinechnanquili pampa ta titemachtli huan san tlen cuali tijchihua.

² Amo ximochihua queja se juez huan xinechtlajtolsencahua,

pampa moixtla ta axaca se tlatatl tlen itztoc xitlahuac.

³ Nocualancaitacahua nechtepotztocatoque huan nechitzquijque.

Nechmajcajque huan nechchihuiliijque ma niitzto ipan tzintlayohuilotl queja tlen ya mictoque.

⁴ Nelía senquistoc nimoyolcuesohua,

hasta ayoc nijmati tlachque nijchihuas.

⁵ Niquilnamiqui quejatza eltoya ipan nopa tonali tlen panoc.

Nimoyolilhuía tlen nochi huejhueyi tlamantli tlen tijchijqui.

⁶ Yeca nimomatlalana moixtla huan nimitztemohua.

Ipan noyolo tlahuel nimitznequi queja se tlali tlen huactoc quinequi atl.

⁷ TOTECO, nimantzi xinechnanquili pampa tlahuel nitlajiyohuía ipan noyolo.

Amo ximoicancuepa tlen na para ax nimiquis.

⁸ Ica ijnaloc, xinechnextili moteicnelijcayo,

pampa ipan ta nimotemachijtoc para tinechmocuitlahuis.

Xinechnextili nopa ojtli tlen monequi nijtoquilis,

pampa san ta nimitzilhuía tlen eltoc ipan noyolo.

⁹ TOTECO, xinechmanahui tlen nocualancaitacahua, pampa ipan ta nimotemachía para ax tleno nopantis.

¹⁰ Xinechmacthi ma nijchihua tlen ta tijnequi pampa ta tinoTeco Dios. MoTonalzi ma nehyacana campa cuali nopa ojtli.

¹¹ TOTECO, xinechmaquixti para ma monextis mohueyitilis.

Xinechquixti tlen ni tlaijyohuillisti pampa ta tijchihua tlen xitlahuac.

¹² Pampa ta tinechicnelía, xiquinhuejhuelo nochi nocualancaitacahua. Xiquintzontlamilti nochi tlen quinequij nechchihuilise tlen ax cuali, pampa nimotlatequipanojca.

144

Tlamajtoli para Toteco ma quipalehui para tlatlanis

¹ Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO tlen nechtlatíaj para ax nechaj-sise nocualancaitacahua.

Yajaya nehyacana huan nechnextilía quejatzta nitlatehuis.

² Yajaya nechtlasojtla huan yajaya nechpixtoc campa temachtli.

Yajaya nechpixtoc imaco huan nechchololtis tlen nocualancaitacahua.

Yajaya notlamanahuijca huan ipan ya nimotemachijtoc.

Yajaya quintlalijtoc nomaco miyac tlaltini ica inintlacajhua para ma niquinnahuatis.

³ TOTECO, ¿tlachque topati titlacame para toca timocuatotonía?

¿Tlachque topati para tlahuel ta titechpatiita?

⁴ Pampa toyolis san panotehua queja se ajacatl huan queja se ecahuilotl.

⁵ TOTECO, xijcuelpacho nopa elhuicactli huan xitemo xinechpaxaloqui.

Intla tiquinpanajsis nopa tepetini, popocase.

⁶ Xijtitlani tlapetlanilotl queja elisquía cuatlamintli,

huan xiquinsemana nochi mocualancaitacahua huan ax quimatise tlachque quichihuase.

⁷ Hasta tlen nepa elhuicac xijxitlahua moma huan xinechmaquixti.

Xinechchololti ininmaco ni nocualancaitacahua tlen sequinoc tlaltini ehuj huan tlahuel quipiyaj chicahualisti.

Na nijmati queja nimisahuisquía ipan se atl tlen tlahuel huejcatla.

⁸ Inijuanti san quinpactía istlacatise.

Tlatestigojquetzaj para quiijtose tlen melahuac,

huan nimantzi istlcatij.

⁹ NoTeco Dios, na nihuicas huicatl tlen yancuic,

huan nitlatzotzonas ipan noarpa tlen quipiya majtlactli cuerdas.

¹⁰ Pampa ta tlen tiquinchihua ma tlatlanica tlanahuatiani.

Ta tlen tinechmaquixti na nimotlatequipanojca, David, para ma ax nechmictica ica machete.

¹¹ Nojquiya xinechmaquixti huan xinechmanahui ininmaco nocualan-caitacahua,

pampa inijuanti san teistlacahuíaj huan tlacajcayahuj.

¹² Xijchihua para totelpocahua ma elica tejtetique huan huejcapantique queja cuatini tlen yejyetzzi moscaltíaj.

Huan toichpocahua ma elica yejyetzitzi,

queja nopa tlaquetzaltini tlen quinyejyechijtoque,

huan quinquetztoque ipan ininchajchaj tlanahuatiani.

¹³ Xijchihua para tocoxtalhua ma temica ica miyac tlamantli pixquistli.

Huan toborregojhua ma momiyaquilica hasta ma mochihuaca miles huan millones ipan topotrero.

¹⁴ Xijchihua totorojhua ma quipiyaca miyac chicahualistli para tequitise.

Amo xijcahuili niyon se tocualancaitaca ma quiyahualo nopa tepamitl tlen quiyahualohua toaltepe.

San xitechmaca tlasehuilistli campa hueli.

Amo xijcahuili para niyon se tlen totlacajhua monequi tetzajtzilis para tlapalehuili pampa quipanti tlen fiero ipan tocalles.

¹⁵ Quena, nelía paquij nopa tlacame ipan se altepetl tlen quej ni eltoc, huan ax quipiya tlen fiero.

Quena, nelía paquij cuali tlacame tlen quipiyaj TOTECO para ininDios, huan ipan ya motemachíaj.

145

Toteco nelía cuali huan quipiya nochi chicahualistli

¹ Nochi noyolis huan para nochipa nimitzhueyimatis tinoTeco huan tinotlanahuatijca.

² Mojmostla nimitzhueyichihuas.

Quena, ama huan para nochipa nimitzpaquilismacas.

³ Nelía tihueyi, TOTECO, huan quinamiqui ma timitzhueyimatica nochi titlacame.

Axaca quitlamimachilía nochi mohueyitilis.

⁴ Nochi coneme tlen moscaltijtiyase quiilnamiquise tlen tijchihua, huan tepohuilise nopa tlamantli tlen tijchijtihualajtoc ica mohueyi chicahualis.

⁵ Na san nimoyolilhuis tlen moyejejeja huan mohueyitilis, huan nopa tlatlanextli tlen mitzyahualohua.

Nimoilhuis tlen nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen tijchijtoc.

⁶ Tlacame camatise tlen nopa huejhueyi tlamantli tlen tijchijtoc.

Huan na nitepohuilis tlen mohueyitilis.

⁷ Nochi tlacame ipan tlaltepactli camatise para nelía ticuali huan hueyi moyolo.

Quiijtose para tijchihua san tlen xitlahuac.

⁸ TOTECO, hueyi moyolo huan tlahuel titetlasojtla.

Ax nimantzi ticualani huan titeicnelía miyac.

⁹ TOTECO ta cuali moyolo ica nochi tlacame huan moteicnelijcayo monextía ipan sesen tlamantli tlen tijsencajtoc.

¹⁰ TOTECO, nochi tojuanti tlen ta titechchijchijtoc timitztlascamatij.

Quena, nochi tojuanti tlen timitztoquilíaj timitzpaquilismacase.

¹¹ Tojuanti san sejco timocamahuse tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía,

huan ticamatise quejatza tijpiya hueyi chicahualistli.

¹² Titepohuilise tlen nopa huejhueyi chicahualnescayotl tlen tijchijtoc,

huan tlen moyejejeja huan tlen ihueyitilis motlanahuatilis campa ta titlanahuatía.

¹³ Pampa motlanahuatilis ax quema tlamis.

Ta tijpiyas tlanahuatili ica nochi tlacame tlen tlacajtiyase para nochipa.

¹⁴ Ta TOTECO tiquintlalana nochi tlen huetzij,

huan tiquinfuerzajmaca tlen itztoque ipan cuesoli.

¹⁵ Nochi tlacame ipan tlaltepactli mitztemohuaj,

huan mitzchijaj para xiquinpalehui.

Ta tiquinmaca inintlacualis queja quinmonequilijtihuala.

¹⁶ Ta ica moma tiquintiochihua nochi tlen yoltoque,
pampa tiquinmaca tlen quicuase huan tlen quiise.

¹⁷ TOTECO quichihua san tlen xitlahuac,

huan quinextía para hueyi iyolo ipan nochi tlen quichihua.

¹⁸ TOTECO itzotc ininnehca nochi tlen quinoztaj.

Quena, itzotc ininnehca nochi tlen quitemohuaj ica nochi ininyolo.

¹⁹ Yajaya quinmaca tlen quinequij nochi tlacame tlen quimacasi huan
quitlepanitaj.

Quintlacaquilía quema quitzajtzilíaj ma quinpalehui huan
quinmaquixtía tlen nopa tlen ax cuali.

²⁰ TOTECO quinmocuitlahuía nochi tlen quicnelíaj,
pero nochi tlen ax quitlepanitaj,

Toteco quintzontlamiltis.

²¹ Nijpaquilismacas TOTECO ica nocamac.

Nochi tlacame tlen iztoque campa hueli quipaquilismacase para
nochipa huan ax quema tlamis.

146

San ma timotemachica ipan Toteco

¹ Na nijhueyimatis TOTECO ica nochi noyolo.

² Nochi tonali ipan noyolis nijpaquilismacas TOTECO.

Nihuicas tlohucatl para noTeco Dios hasta nimiquis.

³ Amo ximotemachica ipan huejhueyi tlacame tlen quipiyaj tequihuej-
cayotl,

niyon ipan se tlen hueli tlatatl pampa niyon se tlatatl ax huelis mitz-
maquixtis.

⁴ Pampa se tonal miquise nochi tlacame huan mocuepase tlali.

Quena, tlamis iniijiyo huan ininyolis,

huan ica se tlalochtli tlamis nochi tlen moilhuijtoyaj quichihuase.

⁵ Pero nelía paqui nopa tlatatl tlen quipixtoc queja itlapalehuija yajaya
tlen iTeco Jacob,

huan san ipan TOTECO iDios motemachía para quimocuitlahuis.

⁶ Yajaya tlen quichijchijqui elhuicactli,

tlaltepactli, hueyi atl huan nochi tlen iztoque nopano.

Yajaya tlen quichihua nochi tlen quitlajtoltajtoc para quichihuas.

⁷ TOTECO quinchihuía tlen xitlahuac nochi teicneltziti tlen sequinoc
quintlajiyohuítíaj.

Huan quintlamaca tlen mayanaj.

Quinchihua ma yaca malacantoque tlen tzactoque yonque ax tleno
quichijtoque.

⁸ TOTECO quintlachiyaltía popoyotziti.

Quintlalana tlen nechca iztoque para huetzise.

Huan quinicnelía tlen monejnmiltíaj xitlahuac iixtla.

⁹ TOTECO quinmocuitlahuía nopa sejcayoc ehuaní.

Yajaya quinmocuitlahuía tlen icnotziti huan tlen cahual toahuihua.

Pero yajaya quixolehua tlen quisencahuaj tlacame tlen ax quitlepanitaj.

¹⁰ TOTECO tlanahuatis para nochipa.

Imojuanti ipan altepetl Jerusalén,
 imoTeco Dios elis nopa Tlanahuatijquetl,
 tlen quinnahuatis nochi tlacame tlen tlacajtiyase para nochipa.
 ¡Paquilistli!

147

Ma tijpaquilismacaca Toteco pampa quipalehuijtoc Jerusalén

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO pampa nelía cuali para tihuicase tiohuicatl para ya.

¡Nelía yejyectzi huan quinamiqui!

² TOTECO sampa quicualtlalis altepetl Jerusalén,
 huan quinsentilis nopa israelitame tlen quinsemanqui,
 huan itztoque ipan sequinoc tlaltini queja sejcoyoc ehuaní.

³ Yajaya quinyolchicahua tlen quipiyaj yolcuesoli huan quinpajtía campá mococojtoque.

⁴ Yajaya quimati quesqui imiyaca sitlalime onca huan sesen quintocat-lalijtoc.

⁵ Toteco nelía hueyi huan quipiya miyac chicahualistli.
 Itlalnamiquilis axaca huéli quitlamimachilía.

⁶ TOTECO quinhueyitlaliá tlen moicnonequij,
 pero nochi ax cuajcualme quinmajcahuas tlalchi.

⁷ Xihuicaca para inquitlascamatise TOTECO.
 Xihuicaca ipampa nochi tlen quichijtoc toDios huan xitlatzotzonaca ica arpa.

⁸ Toteco yajaya quitzacua elhuicactli ica mixtli.

Yajaya tlahuetziltía ipan tlattepactli.
 Quichihua ma moscaltli xihuitl ipan cuatitlamitl.

⁹ Yajaya quintlamaca nopa tecuanime tlen nemij cuatitla.

Ininpilconehua nopa cacalotl quintlamaca,
 quema pehuaj chocaj pampa mayanaj.

¹⁰ Quema Toteco quiita se cahuayo tlen motlalohua chicahuac,
 o quema quiita se tlatatl tlen quipiya miyac fuerza,
 ax quipantía miyac paquilistli ipan ininchicahualis.

¹¹ Pero TOTECO quipantía miyac paquilistli ipan tlacame tlen quitlepan-itaj.

Quipantía miyac paquilistli ipan tlen mochiyaj ipan ya iteicnelilis.

¹² Nochi imojuanti ipan ni altepetl Jerusalén,
 xijhueyimatica TOTECO.

Quena, nochi tlen itztoque ipan tepetl Sion,
 xijpaquilismaca imoDios.

¹³ Pampa yajaya cuali quitzactoc ipuertas imoaltepe para ax huéli quit-lapos niyon se imocualancaitaca.

Huan yajaya tlahuel quintiochijtoc imoconehua.

¹⁴ Yajaya quititlanis tlasehuilistli ipan nochi imotlal,
 huan inmechmacas trigo tlen más cuali para ica ximopanoltica.

¹⁵ Yajaya quintitlanis itlanahuatilhua ipan nochi tlattepactli.

Huan quema yajaya camatis,
 itlajtol nimantzi ajsis hasta campá huéli techaj.

¹⁶ Yajaya quichihuas ma huetzi sitlal setl tlen chipahuac queja nextli.
 Huan quisešanas setl iixtla tlali campá huéli.

17 ¿Ajqueya hueli quijiyohuis nopa tlaseseayotl?

18 Pero teipa yajaya quinahuatis ma huala tlatotonilotl huan atiyas nopa setl.

Quichihuas ma pehua tlaajacas huan nopa atl tlen mochijqui setl ipan atlajtli sampa motlalos.

19 Yajaya quinmacac israelitame itlanahuatilhua, huan quinilhuijtoc nochi tlen cuali ma quichihuaca ipan inialtepe, para tetlajtolsencahuase xitlahuac.

20 TOTECO ax quinchihuilitoc ni tlamantli tlacame ipan sequinoc tlatini.

Inijuanti aya quiixmatij itlanahuatilhua, pero tojuanti, quena.

¡Paquilistli!

148

Ma quihueyimatica Toteco nochi tlamantli tlen yajaya quisencajtoc

1 ¡Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlen itztoque ipan elhuicactli!

Quena, nochi tlen ajacatipa xijpaquilismacaca TOTECO.

2 Nochi imojuanti inielhuicac ejcahua, xijpaquilismacaca TOTECO.

Quena, xijpaquilismacaca nochi imojuanti tlen inquitequipanohuaj nepa elhuicac.

3 Ma quipaquilismacaca tonati huan metztli.

Ma quipaquilismacaca nochi nopa sitlalime tlen yejyetzitlahuáaj.

4 Ma quipaquilismacaca nopa elhuicactli tlen eltoc más huejcapa, huan nopa ayajtli tlen mopantía ajacatipa.

5 Xijpaquilismacaca TOTECO pampa yajaya camatqui huan mochijqui tlen ama onca.

6 Yajaya quinchijqui para eltose para nochipa, huan quichijqui se tlanahuatili tlen ica ax quemá moyolcuepas.

7 Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlen itztoque ipan ni tlattepactli. Ma quipaquilismacaca nopa huejhueyi tlapiyalime tlen itztoque tlatzintla hueyi atl.

8 Ma quipaquilismacaca nopa tlitl, tesihuitl, setl, ayajtli, huan nopa ajacatl tlen quichihuaj ipaquilis.

9 Ma quipaquilismacaca nochi tepetini, nochi tlachiquili, huan nochi cuatini tlen temacaj inintlajca huan nochi tiocuatiní.

10 Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi tlamantli tlapiyalime, huan nochi tecuanime, cohuame, huan totome.

11 Ma quipaquilismacaca nochi tlanahuatiani tlen itztoque ipan tlattepactli,

huan nochi tlajtolsencahuani,

huan nochi tlacame ipan nochi taltini.

12 Ma quipaquilismacaca telpocame, ichpocame, huehuentzitzitzi, huan coneme.

13 Ma quipaquilismacaca TOTECO pampa san yajaya quinamiqui tijhueyimatise.

Ihueyitilis nelhueyi hasta quipano elhuicactli huan tlattepactli.

14 Yajaya quinfuerzajmacatoc itlacajhua.

Ma quipaquilismacaca TOTECO nochi itlatzejtzeltotijca tlacajhua, nochi tojuanti tlen tiisraelitame tlen yajaya techiyocatlalijtoc para ma tiitztoaca más inechca.

¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

149

Nochi ma quipaquilismacaca Toteco

¹ Xijpaquilismacaca TOTECO.

Xihuicaca para TOTECO se huicatl yancuic.

Nochi imojuanti initlacajhua,
xijhuicatica Toteco ipampa nochi tlen quichijtoc.

² Inisraelitame, ximopaquilismacaca ipan Toteco pampa yajaya in-
mechhijchijquí.

Intlacame ipan altepetl Jerusalén,
ximopaquilismacaca ipan imotlanahuatijca.

³ Xijpaquilismacaca TOTECO ica mijtotilistli.

Huan xihuicaca ica pandero huan ica arpa.

⁴ Pampa Toteco quipantía paquilistli ipan itlacajhua,
huan quinmaquixtía tlen moicnonequij iixtla.

⁵ Nochi tlen iaxcahua TOTECO ma paquica pampa yajaya tlahuel hueyi
ihueyitilis.

Huan hasta quema ya motectoque ipan inintlapech noja ma quihuicat-
ica.

⁶ Ma quihueyitlatica TOTECO nochi itlacajhua.

Quipixtoc ipan ima se machete tlen oncac tlatequi,

⁷ para ica quincuepilis nopa sequinoc tlatini tlen quinchihuilijque tlen
ax cuali,

huan para ica quintlatzacuiltis.

⁸ Ma quinilpica inintlanahuatijcahua huan inintlayacancahua ica tepos
mecatl,

⁹ para quiselise nopa tlatzacuilti tlen eltojca tlasencahuali.

Huan ica ni TOTECO quinhueyitlalis nochi itlatzejtzeloltijca tlacajhua.

¡Ma nochi quipaquilismacaca TOTECO!

150

Xijpaquilismacaca Toteco ica miyac tlamantli tepos tlatzotzontli

¹ ¡Xijpaquilismacaca TOTECO!

Xijpaquilismacaca TOTECO ipan itiopa.

Xijpaquilismacaca nepa ipan elhuicac tlen yajaya quichijchijquí ica
ihueyi chichahualis.

² Xijpaquilismacaca ipampa nochi nopa huejhueyi tlamantli tlen yajaya
quichihua.

Xijpaquilismacaca pampa tlahuel hueyi ichichahualis.

³ Xijpaquilismacaca ica tlapitzali,

Xijpaquilismacaca ica guitarra huan ica arpa.

⁴ Xijpaquilismacaca ica panderos huan ximijtotica.

Xijpaquilismacaca ica nochi tlamantli tlatzotzontli tlen quipiyaj cuer-
das,

huan ica acatlapitzali.

⁵ Xijpaquilismacaca ica platiyos tlen yejyectzi tzilini.

⁶ Nochi tlen yoltoque ma quipaquilismacaca TOTECO.

¡Xijpaquilismacaca!